

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

256/ [1]- Ali ibn Ibrahim ibn Hashim, a dit : Abu al-Fadl al-Abbas ibn Muhammad ibn al-Qasim ibn Hamza ibn Musa ibn Ja'far (paix sur lui) nous a raconté.

Il a dit : Mon père m'a raconté, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Abu Abdullah (paix sur lui).

Il a dit : Et mon père m'a raconté, de al-Nadr ibn Suwayd, de Hammad, et Abd al-Rahman ibn Abi Najran, et Ibn Faddal, de Ali ibn Uqba.

Il a dit : Et mon père m'a raconté, de al-Nadr ibn Suwayd, et Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Amr ibn Shimr, de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui).

Il a dit : Et mon père m'a raconté, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de al-Halabi, et Hisham ibn Salim, et de Kulthum ibn al-Haram, de Abdullah ibn Sinan, et Abdullah ibn Miskan, et de Safwan, et Sayf ibn Umayra, et Abu Hamza al-Thumali, et de Abdullah ibn Jundub, et al-Husayn ibn Khalid, de Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui).

Il a dit : Et mon père m'a raconté, de Hanan, et Abdullah ibn Maymun al-Qaddah, et Aban ibn Uthman, de Abdullah ibn Sharik al-Amiri, de al-Mufaddal ibn Umar, et Abu Basir, de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), ils ont dit dans l'interprétation de { اَلرَّحِيْمُ الرَّحْمٰنُ اَللهُ بِسْمِ }.

Il a dit : Et mon père m'a raconté, de Amr ibn Ibrahim al-Rashidi, et Salih ibn Sa'id, et Yahya ibn Abi Imran al-Halabi, et Ismail ibn Marrar, et Abu Talib Abdullah ibn al-Salt, de Ali ibn Yahya, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé l'interprétation de { اَلرَّحِيْمُ الرَّحْمٰنُ اَللهُ بِسْمِ } il a dit : " Le ba est la splendeur de Dieu, le sin est la gloire de Dieu, le mim est la royauté de Dieu, et Dieu est le dieu de toute chose, le Rahman pour toutes ses créatures, et le Rahim pour les croyants en particulier ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 1 — Versets 1 à 1

Sourate 1 • Verset 1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Il a dit : J'ai dit : Ajoute-moi. Il a dit : "Dieu a quatre-vingt-dix-neuf noms, si le nom était la chose nommée, alors chaque nom serait un dieu, mais Dieu a un sens qui est indiqué par ces noms, et tous sont autres que Lui. Ô Hicham, le pain est un nom pour ce qui est mangé, l'eau est un nom pour ce qui est bu, le vêtement est un nom pour ce qui est porté, et le feu est un nom pour ce qui brûle. As-tu compris, ô Hicham, une compréhension avec laquelle tu repousses et combats les ennemis de Dieu, ceux qui prennent avec Dieu, gloire à Lui, d'autres que Lui ?".

J'ai dit : Oui, il a dit : "Que Dieu te fasse en profiter et te raffermisse, ô Hicham".

Hicham a dit : Par Dieu, personne ne m'a vaincu dans l'unicité jusqu'à ce que je me tienne à ma place actuelle.

☐ Confiance: A ()

Sourate 1 — Versets 1 à 1

Sourate 1 • Verset 1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Alors je lui ai dit : Et qu'est-ce que le signe ? Il a dit : "Le signe".

263/ [8]- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn al-Qasim al-Jurjani, l'exégète (que Dieu lui fasse miséricorde), nous a raconté, il a dit : Abu Yaqub Yusuf ibn Muhammad ibn Ziyad, et Abu al-Hasan Ali ibn Muhammad ibn Sayyar, et ils étaient des chiites imamites, de leurs pères, de Hasan ibn Ali ibn Muhammad (sur eux la paix) dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux}, il a dit : "C'est Dieu

vers qui tout être se tourne dans les besoins et les difficultés, lorsque l'espoir est coupé de tout ce qui est en dessous de Lui, et que les causes sont coupées de tout autre que Lui, tu dis : Au nom de Dieu, c'est-à-dire je cherche l'aide de Dieu dans toutes mes affaires, Celui à qui seul le culte est dû, le Secoureur quand on l'appelle à l'aide, et Celui qui répond quand on l'invoque.

Et c'est

ce qu'un homme a dit à Al-Sadiq (sur lui la paix) : Ô fils du Messager de Dieu, guide-moi vers Dieu, qu'est-ce qu'Il est, car les débatteurs m'ont beaucoup troublé et m'ont rendu perplexe ? Il lui a dit : Ô serviteur de Dieu, as-tu déjà pris un bateau ? Il a dit : Oui. Il a dit : As-tu été brisé, là où aucun bateau ne peut te sauver, et aucune nage ne peut te suffire ? Il a dit : Oui.

Al-Sadiq (sur lui la paix) a dit : Ton cœur s'est-il attaché là-bas à quelque chose qui pourrait te sauver de ta détresse ? Il a dit :

Oui. Al-Sadiq (sur lui la paix) a dit : Cette chose est Dieu, Celui qui est capable de sauver là où il n'y a pas de sauveur, et de secourir là où il n'y a pas de secoureur.

Puis Al-Sadiq (sur lui la paix) a dit : Et peut-être que certains de nos chiites omettent au début de leur affaire {Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux}, alors Dieu le Tout-Puissant les éprouve par une aversion, pour les éveiller à remercier Dieu, béni et exalté, et à Le louer, et pour effacer d'eux la tache de leur négligence, lorsqu'ils omettent de dire : {Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux}.

Il a dit : Et un homme s'est levé vers Ali ibn al-Husayn (sur lui la paix) et a dit : Informe-moi de la signification de {Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux} ?

Ali ibn al-Husayn (sur lui la paix) a dit : Mon père m'a raconté, de son frère Hasan, de son père le Commandeur des croyants (sur lui la paix) : Qu'un homme s'est levé vers lui, et a dit : Ô Commandeur des croyants, informe-moi de {Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux} quelle est sa signification ?

Il a dit : Dire : Dieu, est le plus grand nom parmi les noms de Dieu le Tout-Puissant, et c'est le nom qui ne doit être donné à personne d'autre que Dieu, et aucun être créé ne l'a porté.

L'homme a dit : Quelle est l'interprétation de la parole de Dieu ?

Il a dit : C'est Celui vers qui tout être se tourne dans les besoins et les difficultés, lorsque l'espoir est coupé de tous ceux qui sont en dessous de Lui, et que les causes sont coupées de tout autre que Lui, et cela [parce que]

tout chef dans ce monde, et tout grand en lui, même si sa richesse et son arrogance sont grandes, et que les besoins de ceux en dessous de lui sont nombreux envers lui, ils auront besoin de besoins [qu'il ne peut satisfaire, et de même ce grand a besoin de besoins] qu'il ne peut satisfaire, alors il se tourne vers Dieu dans sa nécessité et sa pauvreté, jusqu'à ce que son souci soit soulagé, il retourne à son associationnisme.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 1 — Versets 1 à 1

Sourate 1 • Verset 1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

N'entendez-vous pas Dieu, le Tout-Puissant, dire:

" 1 " [Al-An'am: 40-41] Alors Dieu, le Tout-Puissant, a dit à Ses serviteurs: Ô vous qui êtes dans le besoin de Ma miséricorde, Je vous ai imposé le besoin de Moi en toute circonstance, et l'humilité de la servitude en tout temps, alors tournez-vous vers Moi dans toute affaire que vous entreprenez et espérez son achèvement et l'atteinte de son but, car si Je veux vous donner, personne d'autre ne pourra vous en empêcher, et si Je veux vous empêcher, personne d'autre ne pourra vous donner, car Je suis le plus digne d'être interrogé, et le plus apte à être imploré.

Alors dites au début de toute affaire petite ou grande { اَلرَّحِيْمُ الرَّحْمٰنُ اَللّٰهُ بِسْمِ } c'est-à-dire: Je cherche de l'aide pour cette affaire, à qui seul l'adoration est due, le répondeur quand on l'appelle, le secoureur quand on l'implore, le Miséricordieux qui étend la subsistance sur nous, le Clément envers nous dans nos religions, notre monde, et notre au-delà, Il a allégé pour nous la religion, et l'a rendue facile et légère, et Il nous fait miséricorde en nous distinguant de Ses ennemis.

Puis il a dit:

" Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: Quiconque est

affligé par une affaire qu'il entreprend et dit: { اَلرَّحِيْمُ الرَّحْمٰنُ اَللهُ بِسْمِ } et est sincère envers Dieu, et se tourne vers Lui de tout son cœur, ne sera pas privé de l'une des deux choses: soit l'accomplissement de son besoin dans ce monde, soit il est préparé pour lui auprès de son Seigneur et réservé pour lui, et ce qui est auprès de Dieu est meilleur et plus durable pour les croyants.

264/ [9]- Al-Ayyashi: de Abdullah bin Sinan, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans l'interprétation de { اَلرَّحِيْمُ الرَّحْمٰنُ اَللهُ بِسْمِ } il a dit: " Le ba est la splendeur de Dieu, le sin est la gloire de Dieu, et le mim est la majesté de Dieu - et d'autres l'ont rapporté de lui: le royaume de Dieu - et Dieu est le Dieu de la création, le Miséricordieux envers tout le monde, le Clément envers les croyants en particulier.

Et d'autres l'ont rapporté de lui: " Et Dieu est le Dieu de toute chose."

265/ [10]- De Hassan bin Khurzadh, il a dit: J'ai écrit à Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) pour demander le sens de Dieu. Il a dit: " Il a dominé ce qui est petit et grand."

266/ [11]- L'interprétation de l'Imam Abu Muhammad Al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit: " Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit: Et peut-être que certains de nos partisans omettent au début d'une affaire { بِسْمِ اَللهِ اَلرَّحْمٰنِ اَلرَّحِيْمِ } alors Dieu les éprouve par une aversion, pour les alerter sur la gratitude envers Dieu et la louange à Lui, et pour effacer d'eux la tache de leur négligence, lorsqu'ils omettent de dire: { اَلرَّحْمٰنُ اَللهُ بِسْمِ } اَلرَّحِيْمِ .

Abdullah bin Yahya est entré chez l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui), et devant lui se trouvait une chaise, il lui a ordonné de s'asseoir dessus, il s'est assis dessus, elle a basculé avec lui jusqu'à ce qu'il tombe sur sa tête, révélant l'os de sa tête, et le sang a coulé, alors l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a ordonné de l'eau, et il a lavé ce sang.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 1 — Versets 1 à 1

Sourate 1 • Verset 1

بِسْمِ اَللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il dit : Approche-toi de moi, [il s'approcha de lui] et posa sa main sur sa blessure, et il ressentait une douleur insupportable, il passa sa main dessus et y souffla, jusqu'à ce qu'elle guérisse et devienne comme si rien ne l'avait jamais touchée.

Et l'Emir des croyants (paix sur lui) dit : Ô Abdullah, louange à Dieu qui a fait de l'épreuve des péchés de nos partisans dans ce monde une purification, afin que leurs obéissances leur soient préservées, et qu'ils méritent leur récompense.

Abdullah ibn Yahya dit : Ô Emir des croyants, ne sommes-nous rétribués pour nos péchés que dans ce monde ?

Il dit : Oui, n'as-tu pas entendu la parole du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

"Le monde est la prison du croyant, et le paradis du mécréant."

En vérité, Dieu a purifié nos partisans de leurs péchés dans ce monde par les épreuves qu'il leur inflige, et par ce qu'il leur pardonne, car Dieu dit :

[Al-Shura: 30] jusqu'à ce qu'ils arrivent au Jour de la Résurrection, leurs obéissances et leurs adorations leur seront accordées.

Et nos ennemis sont rétribués pour une obéissance qu'ils accomplissent dans ce monde - même si elle n'a pas de poids, car elle n'est pas accompagnée de sincérité - jusqu'à ce qu'ils arrivent à la Résurrection, leurs péchés et leur haine pour Muhammad et sa famille (que la paix soit sur eux tous) et ses meilleurs compagnons leur seront imposés, et ils seront jetés dans le feu.

Abdullah ibn Yahya dit : Ô Emir des croyants, tu m'as instruit et enseigné, si tu veux bien me faire connaître le péché pour lequel j'ai été éprouvé dans cette assemblée, afin que je n'y revienne pas ?

Il dit : Lorsque tu t'es assis, tu as omis de dire : {Bismillah Al-Rahman Al-Rahim} et Dieu a fait de cet oubli une purification par ce qui t'est arrivé, ne savais-tu pas que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) m'a dit, de la part de Dieu le Tout-Puissant :

"Toute affaire importante qui n'est pas commencée par le nom de Dieu est incomplète ?"

Je dis : Oui - par mon père et ma mère - je ne l'oublierai plus. Il dit : Alors tu seras prospère et heureux.

Abdullah ibn Yahya dit : Ô Emir des croyants, quelle est l'interprétation de {Bismillah Al-Rahman Al-Rahim} ?

Il dit : Lorsque le serviteur veut lire, ou accomplir une action, il dit : {Bismillah Al-Rahman Al-Rahim}
c'est-à-dire par ce nom je fais cette action, donc toute action qu'il accomplit, en commençant par {Bismillah
Al-Rahman Al-Rahim} elle lui est bénie.

267/ [12]- (Rabi' al-Abrar) de Zamakhshari : Il dit : Un homme dit à Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux) :
Quelle est la preuve de Dieu, et ne me parle pas du monde, de l'accident et des substances ? Il lui dit : "As-tu
navigué en mer ?" Il dit : Oui. Il dit : "Le vent a-t-il soufflé sur vous, au point que vous avez craint de vous
noyer ?" Il dit : Oui. Il dit : [Il dit : "Votre espoir dans le navire et les marins s'est-il éteint ?" Il dit : Oui.] Il dit
: "Avez-vous alors ressenti qu'il y avait quelqu'un pour vous sauver ?" Il dit : Oui.

Il dit : "C'est cela Dieu, le Glorieux et le Très-Haut, Dieu dit :

[Al-Isra: 67]

[Al-Nahl: 53]

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 1 — Versets 1 à 1

Sourate 1 • Verset 1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 1 • Verset 3

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Sourate 1 • Verset 4

ملك يوم الدين

Sourate 1 • Verset 5

إياك نعبد وإياك نستعين

Sourate 1 • Verset 6

أهدنا الصراط المستقيم

Sourate 1 • Verset 7

صراط الذين أنعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

268/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de certains de nos compagnons, de Muhammad ibn Hisham, de Maysar, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "La gratitude pour la bénédiction est d'éviter les interdits, et la gratitude complète est de dire : { Louange à Allah, Seigneur des mondes }".

Confiance: A ()

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

أحمد لله رب العالمين

Sourate 1 • Verset 3

الرحمن الرحيم

Sourate 1 • Verset 4

ملك يوم الدين

Sourate 1 • Verset 5

إياك نعبد وإياك نستعين

Sourate 1 • Verset 6

أهدنا الصراط المستقيم

Sourate 1 • Verset 7

صراط الذين أنعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

274/ [7]- Et de lui aussi, il a dit : Et mon père m'a raconté, de Hammad, de Hariz, d'Abu Abdullah (paix sur lui) qu'il a lu : "Guide-nous sur le droit chemin, le chemin de ceux que Tu as comblés de Tes bienfaits, non pas de ceux qui ont encouru Ta colère, ni des égarés". Il a dit : "Ceux qui ont encouru Ta colère : les Nasibis, et les égarés : les Juifs et les Chrétiens".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 1 • Verset 3

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Sourate 1 • Verset 4

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

Sourate 1 • Verset 5

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Sourate 1 • Verset 6

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

Sourate 1 • Verset 7

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et derrière votre lune, il y a quarante disques, entre chaque disque quarante ans, avec beaucoup de créatures, qui ne savent pas si Dieu Tout-Puissant a créé Adam ou non, ils ont été inspirés - comme l'abeille a été inspirée - à maudire le premier et le second en tout temps, et des anges ont été assignés à eux, quand ils ne maudissent pas, ils sont tourmentés.

280/ [13]- Et de lui : de Hassan ibn Abd al-Samad, de Hassan ibn Ali ibn Abi Uthman, il a dit : Al-Abbad ibn Abd al-Khaliq nous a raconté, de celui qui lui a raconté, de Abu Abdullah (paix sur lui).

Et de Muhammad ibn Sinan, de Al-Mufaddal ibn Umar, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Dieu Tout-Puissant a mille mondes, chacun d'eux est plus grand que sept cieux et sept terres, chaque monde ne voit pas que Dieu a un autre monde qu'eux, et je suis la preuve contre eux."

281/ [14]- Et de lui : de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Sa'id, et Muhammad ibn Isa ibn Ubayd, de Al-Husayn ibn Sa'id tous ensemble, de Fadal ibn Ayyub, de Al-Qasim ibn Burayd, de Muhammad ibn Muslim, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) sur l'héritage de la science, quelle est sa portée, est-ce un résumé de cette science, ou l'interprétation de chaque chose de ces affaires dont on parle ?

Il a dit : "Dieu Tout-Puissant a deux villes, une à l'est et une à l'ouest, dans lesquelles il y a des gens qui ne connaissent pas Iblis, et ne savent pas la création d'Iblis, nous les rencontrons à chaque fois et ils nous demandent ce dont ils ont besoin, et ils nous demandent sur la prière et nous leur enseignons, et ils nous demandent sur notre Qa'im quand il apparaîtra.

Parmi eux, il y a une adoration et un effort intense, leur ville a des portes, entre chaque battant cent parasanges, ils ont une sanctification, une glorification, une prière et un effort intense, si vous les voyiez, vous mépriseriez votre travail, un homme parmi eux prie un mois sans lever la tête de sa prosternation, leur nourriture est la glorification, et leur vêtement est la piété, et leurs visages sont illuminés par la lumière, et quand ils voient l'un de nous, ils l'entourent, et se rassemblent pour lui, et prennent de son empreinte sur la terre pour s'en bénir, ils ont un bourdonnement - quand ils prient - plus fort que le bourdonnement du vent violent.

Parmi eux, il y a un groupe qui n'a pas déposé les armes depuis qu'ils existent, ils attendent notre Qa'im, ils prient Dieu Tout-Puissant de leur montrer, et l'âge de l'un d'eux est de mille ans, si vous les voyiez, vous verriez l'humilité et la soumission et la recherche de ce qui les rapproche de Dieu Tout-Puissant, si nous tardons à venir à eux, ils pensent que c'est par colère, ils surveillent nos moments où nous venons à eux, ils ne se lassent pas et ne faiblissent pas, ils récitent le Livre de Dieu Tout-Puissant comme nous leur avons enseigné, et parmi ce que nous leur enseignons, il y a ce qui, s'il était récité aux gens, ils le renieraient et le rejetteraient.

Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 1 • Verset 3

الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

Sourate 1 • Verset 4

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

Sourate 1 • Verset 5

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Sourate 1 • Verset 6

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

Sourate 1 • Verset 7

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

Ils nous demandent au sujet de quelque chose qui leur est parvenu dans le Coran qu'ils ne connaissent pas, et lorsque nous les en informons, leurs poitrines s'ouvrent à ce qu'ils entendent de nous, et ils demandent pour nous la longévité et qu'ils ne nous perdent pas, et ils savent que la grâce de Dieu sur eux dans ce que nous leur enseignons est immense, et ils ont une sortie avec l'imam - lorsqu'il se lève - dans laquelle ils devancent les porteurs d'armes, et ils invoquent Dieu, le Tout-Puissant, pour qu'il fasse d'eux ceux par qui sa religion triomphe.

Confiance: A ()

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 1 • Verset 3

الرحمن الرحيم

Sourate 1 • Verset 4

ملك يوم الدين

Sourate 1 • Verset 5

اياك نعبد واياك نستعين

Sourate 1 • Verset 6

اهدنا الصراط المستقيم

Sourate 1 • Verset 7

صراط الذين أنعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Oui. Il a dit : " Quelle est l'étendue de la connaissance de votre savant ? ". Il a dit : Il parcourt en une nuit la distance de deux mois, il chasse les oiseaux et suit les traces.

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Le savant de la ville est plus savant que votre savant ". Il a dit : Quelle est l'étendue de la connaissance du savant de la ville ? Il a dit : " Il parcourt en une heure de la journée la distance que le soleil parcourt en une année, jusqu'à traverser mille mondes comme le vôtre, qui ne savent pas que Dieu a créé Adam ni Iblis ". Il a dit : Vous connaissent-ils ?! Il a dit : " Oui, il ne leur a été imposé que notre autorité et le désaveu de nos ennemis ".

284/ [17]- Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) : de Muhammad Abu Abdullah Al-Razi Al-Jamourani, d'Ismail bin Musa, de son père, de son grand-père, d'Abdul Samad bin Ali, il a dit : Un homme est entré chez Ali bin Al-Hussein (paix sur lui), et Ali bin Al-Hussein (paix sur lui) lui a dit : " Qui es-tu ? ". Il a dit : Un homme astrologue, devin, voyant. Il l'a regardé, puis a dit : " Puis-je te montrer un homme, qui est passé depuis que tu es entré chez nous dans quatorze mondes, chaque monde étant trois fois plus grand que le monde, sans bouger de sa place ?! ". Il a dit : Qui est-ce ?! Il a dit : " Moi, et si tu veux, je te dirai ce que tu as mangé et ce que tu as stocké dans ta maison ".

285/ [18]- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad bin Al-Qasim Al-Astarabadi, l'exégète (que Dieu soit satisfait de lui), m'a raconté, il a dit : Yusuf bin Muhammad bin Ziyad, et Ali bin Muhammad bin Sayyar, de leurs pères, de Hassan bin Ali bin Muhammad bin Ali bin Musa bin Ja'far bin Muhammad bin Ali bin Al-Hussein bin Ali

bin Abi Talib, de son père, de son grand-père (paix sur eux), a dit : " Un homme est venu à Al-Ridha (paix sur lui), et lui a dit : Ô fils du Messager de Dieu, informe-moi sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Louange à Dieu, Seigneur des mondes } quelle en est l'interprétation ?

Il a dit : Mon père m'a raconté, de mon grand-père, de Al-Baqir, de Zain Al-Abidin, de son père (paix sur eux) qu'un homme est venu à l'Emir des croyants (paix sur lui) et a dit : Informe-moi sur la parole de Dieu le Très-Haut : Louange à Dieu, Seigneur des mondes quelle en est l'interprétation ?

Il a dit : { Louange à Dieu } c'est qu'Il a fait connaître à Ses serviteurs certaines de Ses bénédictions sur eux en général, car ils ne peuvent pas connaître toutes en détail, car elles sont plus nombreuses qu'on ne peut les compter ou les connaître.

Il leur a dit : Dites : Louange à Dieu pour ce qu'Il nous a accordé, Seigneur des mondes, et ce sont les groupes de chaque créature, des objets inanimés et des animaux. Quant aux animaux, Il les tourne dans Sa puissance, les nourrit de Sa subsistance, les protège de Sa protection, et gère chacun d'eux dans son intérêt.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

الحمد لله رب العالمين

Sourate 1 • Verset 3

الرحمن الرحيم

Sourate 1 • Verset 4

ملك يوم الدين

Sourate 1 • Verset 5

إياك نعبد وإياك نستعين

Sourate 1 • Verset 6

اهدنا الصراط المستقيم

Sourate 1 • Verset 7

صراط الذين أنعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quant aux objets inanimés, Il les maintient par Sa puissance, Il empêche ceux qui sont connectés de se désintégrer, et Il empêche ceux qui sont désintégrés de se coller, et Il empêche le ciel de tomber sur la terre sauf par Sa permission, et Il empêche la terre de s'effondrer sauf par Son ordre, Il est envers Ses serviteurs Compatissant et Miséricordieux.

Ils ont dit (sur eux la paix) : et { Seigneur des mondes } leur Maître, et leur Créateur, et Celui qui conduit leurs subsistances vers eux, d'où ils savent et d'où ils ne savent pas, car la subsistance est répartie, et elle vient à l'enfant d'Adam quel que soit le chemin qu'il emprunte dans ce monde, ce n'est pas par la piété d'un pieux qu'elle augmente, ni par la débauche d'un débauché qu'elle diminue, et entre lui et elle il y a un voile et elle le cherche, donc si l'un de vous fuit sa subsistance, sa subsistance le chercherait comme la mort le cherche.

Alors Dieu, glorifié soit-Il, a dit : Dites : Louange à Dieu pour ce qu'Il nous a accordé, et nous a rappelé de bien dans les livres des premiers, avant que nous soyons, car cela est une obligation sur Muhammad et la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur eux) et sur leurs partisans de Le remercier pour ce qu'Il les a favorisés, et c'est parce que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Quand Dieu a envoyé Moïse fils d'Imran (sur lui la paix), et l'a choisi comme confident, et a fendu pour lui la mer, et a sauvé les Enfants d'Israël, et lui a donné la Torah et les tablettes, il a vu sa position auprès de son Seigneur, glorifié et exalté soit-Il, et a dit : Ô Seigneur, Tu m'as honoré d'un honneur que Tu n'as accordé à personne avant moi.

Alors Dieu, exalté soit-Il, a dit : Ô Moïse, ne sais-tu pas que Muhammad est plus honorable pour Moi que tous Mes anges et toute Ma création ?

Moïse (sur lui la paix) a dit : Ô Seigneur, si Muhammad est plus honorable pour Toi que toute Ta création, y a-t-il parmi les familles des prophètes quelqu'un de plus honorable que ma famille ?

Alors Dieu, exalté soit-Il, a dit : Ô Moïse, ne sais-tu pas que la supériorité de la famille de Muhammad sur toutes les familles des prophètes est comme la supériorité de Muhammad sur tous les messagers.

Moïse a dit : Ô Seigneur, si la famille de Muhammad est ainsi, y a-t-il parmi les nations des prophètes une nation plus honorable pour Toi que ma nation ? Tu as ombragé sur eux les nuages, et Tu leur as fait descendre la manne et les cailles, et Tu as fendu pour eux la mer.

Alors Dieu, glorifié soit-Il, a dit : Ô Moïse, ne sais-tu pas que la supériorité de la nation de Muhammad sur toutes les nations est comme sa supériorité sur toute Ma création.

Moïse a dit : Ô Seigneur, j'aimerais les voir, alors Dieu, glorifié soit-Il, lui a révélé : Ô Moïse, tu ne les verras pas, et ce n'est pas le moment de leur apparition, mais tu les verras dans les jardins, les jardins d'Éden et le paradis, en présence de Muhammad, jouissant de ses délices, et se délectant de ses bienfaits, veux-tu que Je te fasse entendre leur parole ? Il a dit : Oui, mon Dieu.

Dieu, glorifié soit-Il, a dit : Lève-toi devant Moi et serre ton pagne comme le serviteur humble devant le Seigneur majestueux. Moïse a fait cela, et notre Seigneur, glorifié et exalté soit-Il, a appelé : Ô nation de Muhammad. Ils ont tous répondu alors qu'ils étaient dans les reins de leurs pères, et dans les ventres de leurs mères : Me voici, ô Dieu, me voici, me voici, Tu n'as pas d'associé, me voici, la louange et la grâce sont à Toi, et le royaume, Tu n'as pas d'associé, Il a dit : Il a fait de cette réponse le slogan des pèlerins.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 1 • Verset 3

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Sourate 1 • Verset 4

مَلِكُ يَوْمِ الدِّينِ

Sourate 1 • Verset 5

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Sourate 1 • Verset 6

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

Sourate 1 • Verset 7

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis notre Seigneur, exalté soit-Il, a appelé : Ô communauté de Muhammad, mon décret sur vous est que ma miséricorde a précédé ma colère, et mon pardon avant mon châtement, je vous ai exaucés, avant même que vous ne m'invoquiez, et je vous ai donné avant même que vous ne me demandiez, quiconque me rencontre parmi vous avec le témoignage : qu'il n'y a pas de divinité sauf Allah, seul sans associé, et que Muhammad est son serviteur et son messenger, véridique dans ses paroles, juste dans ses actions, et que Ali ibn Abi Talib est son frère, son légataire et son allié, et qu'il s'engage à lui obéir comme il s'engage à obéir à Muhammad, et que ses alliés élus et purifiés, transmettant les merveilles des signes d'Allah, et les preuves des arguments d'Allah, après eux sont ses alliés, je le ferai entrer dans mon paradis, même si ses péchés sont comme l'écume de la mer.

Il a dit : Quand Allah, exalté soit-Il, a envoyé notre prophète Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), Il a dit : Ô Muhammad

[Al-Qasas: 46] Ta communauté avec cet honneur. Puis Il a dit, exalté soit-Il, à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Dis : { Louange à Allah, Seigneur des mondes } pour ce qu'Il m'a distingué par ce mérite, et Il a dit à sa communauté : Dites vous : { Louange à Allah, Seigneur des mondes } pour ce qu'Il nous a distingués par ces mérites.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 1 • Verset 3

الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

Sourate 1 • Verset 4

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

Sourate 1 • Verset 5

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Sourate 1 • Verset 6

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

{ الضَّالِّينَ وَلَا } Protection contre le fait d'être parmi ceux qui se sont égarés de son chemin sans connaissance, et ils pensent qu'ils font bien. Et il y a réuni en elle des sources de bien et de sagesse, des affaires de l'au-delà et du monde, ce que rien d'autre ne réunit.

287/ [20]- Et de lui, il a dit : Ahmed bin Al-Hassan Al-Qattan nous a raconté, il a dit : Abdul Rahman bin Muhammad Al-Husseini nous a raconté, il a dit : Abu Ja'far Ahmed bin Isa bin Abi Maryam Al-Ajli nous a informés, il a dit : Muhammad bin Ahmed bin Abdullah bin Ziyad Al-Arzami nous a raconté, il a dit : Ali bin Hatim Al-Munqari nous a raconté, d'Al-Mufaddal bin Umar, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet du chemin, il a dit : "C'est le chemin vers la connaissance de Dieu Tout-Puissant, et il y a deux chemins : un chemin dans ce monde, et un chemin dans l'au-delà. Quant au chemin dans ce monde, c'est l'imam dont l'obéissance est obligatoire, celui qui le connaît dans ce monde et suit sa guidance, passera sur le chemin qui est le pont de l'enfer dans l'au-delà, et celui qui ne le connaît pas dans ce monde, son pied glissera du chemin dans l'au-delà, et il tombera dans le feu de l'enfer."

288/ [21]- Et de lui, il a dit : Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Ahmed bin Ali bin Al-Salt nous a raconté, d'Abdullah bin Al-Salt, de Yunus bin Abdul Rahman, de celui qui l'a mentionné, d'Ubaydullah Al-Halabi, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Le chemin droit est l'Émir des croyants Ali (que la paix soit sur lui)."

289/ [22]- Et de lui : il a dit : Muhammad bin Al-Qasim Al-Astarabadi, l'interprète, nous a raconté, il a dit : Yusuf bin Muhammad bin Ziyad, et Ali bin Muhammad bin Sayyar, de leurs pères, d'Al-Hassan bin Ali bin Muhammad bin Ali bin Musa bin Ja'far bin Muhammad bin Ali bin Al-Hussein bin Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur eux), dans sa parole : { الْمُسْتَقِيمَ الصِّرَاطَ أَهْدِنَا } il a dit : "Maintiens-nous dans ta réussite, par laquelle nous t'avons obéi dans les jours passés, afin que nous t'obéissions de même dans le futur de nos vies.

Et le chemin droit est de deux sortes : un chemin dans ce monde, et un chemin dans l'au-delà. Quant au

chemin droit dans ce monde, c'est ce qui est à l'abri de l'excès, et s'élève au-dessus de la négligence, et est droit sans dévier vers quoi que ce soit de faux.

Et quant à l'autre chemin, [c'est] le chemin des croyants vers le paradis, qui est droit, ils ne dévient pas du paradis vers l'enfer, ni vers autre chose que le paradis."

290/ [23]- Et de lui, il a dit : Et Ja'far bin Muhammad Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit dans sa parole, le Très-Haut : { الْمُسْتَقِيمَ الصِّرَاطَ أَهْدِنَا } , il a dit : "Il dit : Guide-nous vers le chemin droit, et guide-nous à adhérer au chemin menant à ton amour, et transmettant ta religion, et empêchant que nous suivions nos désirs et périssions, ou que nous prenions nos opinions et soyons détruits."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 1 • Verset 3

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Sourate 1 • Verset 4

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

Sourate 1 • Verset 5

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Sourate 1 • Verset 6

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

Sourate 1 • Verset 7

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

291/ [24]- Et de lui, il a dit : Mon père nous a raconté, il a dit : Ali ibn Ibrahim ibn Hashim nous a raconté, de

son père, de Muhammad ibn Sinan, de Al-Mufaddal ibn Umar, il a dit : Thabit Al-Thumali m'a raconté, de Sayyid Al-Abidin Ali ibn Al-Hussein (que la paix soit sur eux) [a dit] : "Il n'y a pas de voile entre Dieu et Sa preuve, et il n'y a pas de couverture pour Dieu sans Sa preuve, nous sommes les portes de Dieu, et nous sommes le chemin droit, et nous sommes le réceptacle de Sa science, et nous sommes les traducteurs de Sa révélation, et nous sommes les piliers de Son unicité, et nous sommes le lieu de Son secret".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 1 • Verset 3

الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

Sourate 1 • Verset 4

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

Sourate 1 • Verset 5

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Sourate 1 • Verset 6

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

Sourate 1 • Verset 7

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

295/ [28]- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Muslim, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu :

[Al-Hijr : 87] Il a dit : " L'ouverture du Livre [où la parole est répétée, il a dit : et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Dieu m'a gratifié de l'ouverture du Livre] du trésor du Trône, dedans [Al-Fatiha : 1] le verset qui dit [dedans] :

[Al-Isra : 46]

{ Louange à Dieu, Seigneur des mondes } l'appel des gens du paradis, quand ils ont remercié Dieu pour la bonne récompense. { Maître du Jour du Jugement } Gabriel a dit : Aucun musulman ne l'a jamais dit sans que Dieu et les habitants de Ses cieux ne l'approuvent. { C'est Toi que nous adorons } la sincérité de l'adoration. { Et c'est Toi que nous implorons pour aide } le meilleur par quoi les serviteurs demandent leurs besoins. { Guide-nous sur le droit chemin } le chemin des prophètes, et ce sont ceux à qui Dieu a accordé Ses faveurs. { Non pas ceux qui ont encouru Ta colère } les Juifs et (ni les égarés) les Chrétiens ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 1 • Verset 3

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Sourate 1 • Verset 4

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

Sourate 1 • Verset 5

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Sourate 1 • Verset 6

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

Sourate 1 • Verset 7

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

Il dit : " Dieu nous suffit ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 1 — Versets 2 à 7

Sourate 1 • Verset 2

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 1 • Verset 3

الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

Sourate 1 • Verset 4

مَلِكُ يَوْمِ الدِّينِ

Sourate 1 • Verset 5

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Sourate 1 • Verset 6

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

Sourate 1 • Verset 7

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 1 à 2

Sourate 2 • Verset 1

الْم

Sourate 2 • Verset 2

ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

310/ [1] - Abu Al-Hasan Ali ibn Ibrahim ibn Hashim, a dit : Mon père m'a raconté, de Yahya ibn Abi Imran, de Yunus, de Sa'dan ibn Muslim, de Abu Basir, de Abu Abdullah (sur lui la paix), a dit : "Le livre : Ali (sur lui la paix) il n'y a pas de doute en lui". {Une guidance pour les pieux} il a dit : "Une explication pour nos partisans".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 1 à 2

Sourate 2 • Verset 1

الم

Sourate 2 • Verset 2

ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 3 à 3

Sourate 2 • Verset 3

الذين يؤمنون بالغيب ويقيمون الصلاة ومما رزقناهم ينفقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

311/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Parmi ce que nous leur avons enseigné, ils informent, et parmi ce que nous leur avons enseigné du Coran, ils récitent. Et il a dit : Alif Lam Mim est une lettre parmi les lettres du Nom Suprême de Dieu, fragmentée dans le Coran, avec laquelle le Prophète (paix et bénédictions sur lui) et l'Imam ont été adressés, et si on l'invoque, on est exaucé.

312/ [3]- Al-Ayyashi : de Sa'dan ibn Muslim, de certains de ses compagnons, d'Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de sa parole :

[Al-Baqara: 1-2], il a dit : "Un livre d'Ali, il n'y a pas de doute en lui".

[Al-Baqara: 2] il a dit : "Les pieux : nos partisans".

{ Ceux qui croient à l'invisible et accomplissent la prière et dépensent de ce que Nous leur avons accordé } il a dit : "Et parmi ce que nous leur avons enseigné, ils informent".

313/ [3]- Ibn Babawayh, a dit : Ahmad ibn Ziyad ibn Ja'far Al-Hamadani (que Dieu soit satisfait de lui) nous a

raconté, il a dit : Ali ibn Ibrahim nous a raconté, de son père, de Yahya ibn Abi Imran, de Yunus ibn Abd al-Rahman, de Sa'dan, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Alif Lam Mim est une lettre parmi les lettres du Nom Suprême de Dieu fragmentée dans le Coran, que le Prophète (paix et bénédictions sur lui) et l'Imam composent, et si on l'invoque, on est exaucé".

[Al-Baqara: 2] il a dit : "Une explication pour nos partisans". { Ceux qui croient à l'invisible et accomplissent la prière et dépensent de ce que Nous leur avons accordé } il a dit : "Parmi ce que nous leur avons enseigné, ils informent, et ce que nous leur avons enseigné du Coran, ils récitent".

314/ [4]- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn Musa ibn Al-Mutawakkil (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Yahya Al-Attar nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Isa nous a raconté, de Umar ibn Abd al-Aziz, de plusieurs de nos compagnons, de Dawud ibn Kathir Al-Raqi, d'Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de sa parole exaltée : { Ceux qui croient à l'invisible }. Il a dit : "Celui qui croit en la résurrection du Qa'im (paix sur lui) qu'elle est vraie".

315/ [5]- Et de lui, il a dit : Ali ibn Ahmad ibn Muhammad Al-Daqqaq (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, il a dit : Musa ibn Imran Al-Nakha'i nous a raconté, de son oncle Al-Husayn ibn Yazid, de Ali ibn Abi Hamza, de Yahya ibn Abi Al-Qasim, il a dit : J'ai interrogé Al-Sadiq (paix sur lui) à propos de la parole de Dieu exaltée : { Alif Lam Mim * C'est le Livre, il n'y a pas de doute en lui, une guidance pour les pieux * Ceux qui croient à l'invisible } il a dit : "Les pieux : les partisans d'Ali (paix sur lui), et l'invisible est la preuve cachée, et cela est attesté par la parole de Dieu exaltée : [Yunus: 20] " 2 ".

316/ [6]- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Jabir ibn Abdullah Al-Ansari, du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui), dans un hadith où il mentionne les douze imams et parmi eux le Qa'im (paix sur eux), il a dit : Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui) a dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 3 à 3

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

" Heureux sont ceux qui patientent en son absence, heureux sont ceux qui persistent dans leur amour, ceux-là sont ceux que Dieu a décrits dans Son Livre, et Il a dit : { Ceux qui croient en l'invisible } et Il a dit : { Ceux-là sont le parti de Dieu, en vérité le parti de Dieu est celui qui réussit } "

[Al-Mujadila: 22]

317/ [7]- Et de lui : Il a dit : Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, d'Ibrahim ibn Hashim, d'al-Hasan ibn Mahbub, d'Ali ibn Ri'ab, de Muhammad ibn Qays, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) raconter :

" Que Hiyya et Abu Yasir, les fils d'Akhtab, et un groupe de Juifs de Najran, sont venus au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et lui ont dit : N'est-ce pas que parmi ce que tu mentionnes de ce qui t'a été révélé : Alif Lam Mim ? Il a dit : Oui, ils ont dit : Gabriel te l'a apporté de la part de Dieu ? Il a dit : Oui, ils ont dit : Des prophètes ont été envoyés avant toi, et nous ne savons d'aucun d'eux qui ait informé de la durée de son règne et de la durée de sa communauté sauf toi ! Il a dit : Alors Hiyya ibn Akhtab s'est tourné vers ses compagnons et a dit : L'alif est un, le lam est trente, et le mim est quarante, cela fait soixante et onze ans, et il s'est étonné de ceux qui entrent dans une religion dont la durée de règne et de communauté est de soixante et onze ans ! Il a dit : Puis il s'est tourné vers le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et a dit : Ô Muhammad, y a-t-il autre chose que cela ? Il a dit : Oui, il a dit : Apporte-le, il a dit :

{ Alif Lam Mim Sad } [Al-A'raf: 1], il a dit : Celui-ci est plus lourd et plus long, l'alif est un, le lam est trente, le mim est quarante, et le sad est quatre-vingt-dix, cela fait cent soixante et un ! Puis il a dit au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) : Y a-t-il autre chose que cela ? Il a dit : Oui, il a dit : Apporte-le, il a dit : { Alif Lam Ra } [Yunus: 1], il a dit : Celui-ci est plus lourd et plus long, l'alif est un, le lam

est trente, et le ra est deux cents ! Puis il a dit : Y a-t-il autre chose que cela ? Il a dit : Oui, il a dit : Apporte-le, il a dit : Alif Lam Mim Ra, il a dit : Celui-ci est plus lourd et plus long, l'alif et le lam sont trente, le mim est quarante, et le ra est deux cents ! Puis il a dit : Y a-t-il autre chose que cela ? Il a dit : Oui, ils ont dit : Ton affaire nous est devenue confuse, nous ne savons pas ce qui t'a été donné ! Puis ils se sont levés de lui. ",

Puis Abu Yasir a dit à son frère Hiyya, comment sais-tu, peut-être que Muhammad a rassemblé tout cela pour lui, et plus encore ".

Il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a mentionné : " Que ces versets ont été révélés à leur sujet [Al-Imran: 7] - il a dit - : et ils s'appliquent dans un autre sens, autre que l'interprétation de Hiyya et d'Abu Yasir et de leurs compagnons ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 3 à 3

Sourate 2 • Verset 3

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

318/ [8]- Et de lui, il a dit : Abu Al-Hasan Muhammad bin Harun Al-Zanjani nous a informés dans ce qu'il m'a écrit par la main de Ali bin Ahmad Al-Baghdadi Al-Warraaq, il a dit : Mu'adh bin Al-Muthanna Al-Anbari nous a raconté, il a dit : Abdullah bin Asma nous a raconté, il a dit : Jawairiya nous a raconté, de Sufyan bin Sa'id Al-Thawri, il a dit : J'ai dit à Ja'far bin Muhammad bin Ali bin Al-Husayn bin Ali bin Abi Talib (sur eux la paix) : Ô fils du Messenger de Dieu, quelle est la signification de la parole de Dieu le Tout-Puissant : Alif Lam Mim ? Il a dit (sur lui la paix) : "Quant à Alif Lam Mim au début de la sourate Al-Baqara, cela signifie 'Je suis Dieu, le Roi'."

☐☐ Confiance: A ()

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et ils associent à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) son frère et son légataire Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), qui a pris de lui ses sciences qu'il a enseignées, et qui a reçu de lui l'imamat qu'il lui a confié, et il soumet quiconque s'oppose à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui) avec son épée tranchante, et il réduit au silence quiconque le contredit et le dispute avec sa preuve irréfutable, il combat les serviteurs de Dieu pour la révélation du Livre de Dieu, jusqu'à ce qu'il les conduise à l'accepter de gré ou de force, puis lorsque Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui) est allé vers la satisfaction de Dieu le Tout-Puissant et que beaucoup de ceux qui lui avaient donné une foi apparente ont apostasié, et ont déformé ses interprétations, et ont changé ses significations, et les ont placées à l'encontre de leurs visages, il les a combattus après lui sur son interprétation, jusqu'à ce que Satan, leur séducteur, soit le perdant

le méprisable, le banni, le vaincu.

Il a dit : "Quand Dieu a envoyé Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui), et l'a manifesté à La Mecque, puis l'a fait partir de là pour Médine, et l'a manifesté là-bas, puis a révélé sur lui le Livre, et a fait commencer sa grande sourate par Alif Lam Mim - c'est-à-dire Alif Lam Mim, ce Livre - que j'ai informé mes prophètes précédents que je le révélerai sur toi - ô Muhammad - il n'y a aucun doute en lui, il est apparu - comme leurs prophètes les ont informés - que Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui) recevra un Livre béni, que le faux ne peut effacer, il le lira lui et sa communauté dans toutes leurs conditions. Puis les juifs le déforment, et l'interprètent à l'encontre de son sens, et s'efforcent d'atteindre la connaissance de ce que Dieu leur a caché, de l'état des délais de cette communauté, et combien de temps durera leur règne. Un groupe d'entre eux est venu au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui), et le Messenger

de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui) a désigné Ali (que la paix soit sur lui) pour leur parler.

L'un d'eux a dit : Si ce que dit Muhammad est vrai, nous vous avons appris la durée du règne de sa communauté, c'est soixante et onze ans, l'alif est un, le lam est trente, et le mim est quarante.

Ali (que la paix soit sur lui) a dit : Que faites-vous avec Alif Lam Mim Sad qui a été révélé sur lui ?! Ils ont dit : C'est cent soixante et un ans.

Il a dit : Que faites-vous avec Alif Lam Ra qui a été révélé sur lui ?! Ils ont dit : C'est plus, c'est deux cent trente et un ans.

Ali (que la paix soit sur lui) a dit : Que faites-vous avec Alif Lam Mim Ra qui a été révélé sur lui ?! Ils ont dit : C'est deux cent soixante et onze ans.

Ali (que la paix soit sur lui) a dit : Est-ce qu'une seule de celles-ci est pour lui, ou toutes sont pour lui ? Leur discours s'est mélangé, certains ont dit : Une seule est pour lui, et d'autres ont dit : Non, elles se combinent toutes pour lui, et cela fait sept cent trente-quatre ans, puis le règne nous revient, c'est-à-dire aux juifs.

Ali (que la paix soit sur lui) a dit : Est-ce qu'un livre parmi les livres de Dieu a dit cela, ou vos opinions vous l'ont-elles indiqué ? Certains ont dit : Le livre de Dieu l'a dit, et d'autres parmi eux ont dit : Non, nos opinions nous l'ont indiqué.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 3 à 3

Sourate 2 • Verset 3

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ali (paix sur lui) a dit : Apportez le livre de la part de Dieu qui parle de ce que vous dites, mais ils ont été incapables de le produire, et il a dit aux autres :

Montrez-nous la justesse de cette opinion, ils ont dit : La justesse de notre opinion est prouvée par le fait que c'est le calcul des lettres.

Ali (paix sur lui) a dit : Comment cela prouve-t-il ce que vous dites, alors qu'il n'y a rien dans ces lettres qui corresponde à ce que vous proposez sans explication ? Imaginez qu'on vous dise : Le nombre de cela, pour chacun de nous et de vous, selon ce calcul, en dirhams ou en dinars, ou qu'Ali ait une dette envers chacun de vous, dont le montant est égal au nombre de ce calcul, ou que chacun de vous ait été maudit selon ce calcul. Ils ont dit : Ô Abou al-Hassan, rien de ce que tu as mentionné n'est stipulé dans Alif, Lam, Mim, et Alif, Lam, Sad, et Alif, Lam, Ra, et Alif, Lam, Mim, Ra. Si notre parole est annulée pour ce que nous avons dit, ta parole est annulée pour ce que tu as dit. Leur orateur et leur porte-parole ont dit : Ne te réjouis pas, ô Ali, de notre incapacité à fournir une preuve de notre revendication, quelle preuve y a-t-il dans ta revendication ? Sauf si tu fais de notre incapacité ta preuve, alors nous n'avons pas de preuve pour ce que nous disons, et vous n'avez pas de preuve pour ce que vous dites. Ali (paix sur lui) a dit : Ce n'est pas pareil, car nous avons une preuve qui est le miracle éclatant.

Puis il a appelé les chameaux des Juifs : Ô chameaux, témoignez pour Muhammad et son légataire, et les chameaux se sont précipités : Tu as dit vrai, tu as dit vrai, ô légataire de Muhammad, et ces Juifs ont menti. Ali (paix sur lui) a dit : Ceux-ci sont une sorte de témoins, ô vêtements des Juifs qu'ils portent, témoignez pour Muhammad et son légataire, et tous leurs vêtements ont parlé : Tu as dit vrai, tu as dit vrai, ô Ali, nous témoignons que Muhammad est vraiment le Messenger de Dieu, et que toi, ô Ali, tu es vraiment son légataire, Muhammad n'a pas posé le pied dans une dignité sans que tu n'aies marché sur ses traces avec une dignité semblable, vous êtes deux frères des plus nobles lumières de Dieu, vous vous êtes distingués en deux, et vous êtes partenaires dans les vertus, sauf qu'il n'y a pas de prophète après Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille).

À ce moment-là, les Juifs se sont tus, et certains des spectateurs parmi eux ont cru au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et le malheur a prévalu sur les Juifs, et les autres spectateurs, c'est ce que Dieu Tout-Puissant a dit : { Il n'y a pas de doute en cela } C'est comme l'a dit Muhammad, et le légataire de Muhammad d'après la parole de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), d'après la parole du Seigneur des mondes.

Puis il a dit : Une guidance, une explication et une guérison pour les pieux parmi les partisans de Muhammad et Ali, ils ont évité les types de mécréance et les ont abandonnés, et ils ont évité les péchés destructeurs et les ont rejetés, et ils ont évité de révéler les secrets de Dieu, et les secrets des pieux serviteurs de Dieu, les légataires après Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et les ont cachés, et ils ont évité de cacher les sciences à ceux qui en sont dignes, et parmi eux, ils les ont diffusées.

320/ [10]- Al-Ayyashi : De Muhammad ibn Qays, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) raconter, il a dit : " Hiyya et Abu Yasir, les fils d'Akhitab, et un groupe de Juifs, les habitants de Khaybar, sont venus au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et ils lui ont dit : N'est-ce pas que parmi ce que tu mentionnes, ce qui t'a été révélé : Alif, Lam, Mim ? Il a dit : Oui.

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 3 à 3

Sourate 2 • Verset 3

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils dirent : Gabriel t'a-t-il apporté cela de la part de Dieu ? Il dit : Oui.

Ils dirent : Des prophètes ont été envoyés avant toi, et nous ne savons d'aucun prophète parmi eux qui ait informé de la durée de son règne et de la fin de sa communauté, sauf toi ! Alors Huyay se tourna vers ses compagnons et leur dit : L'alef est un, le lam est trente, et le mim est quarante, ce qui fait soixante et onze ans, et il s'étonna de ceux qui entrent dans une religion dont la durée de règne et la fin de la communauté est de soixante et onze ans.

Puis il se tourna vers le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et dit : Ô Muhammad, y a-t-il autre chose avec cela ? Il dit : Oui. Il dit : Apporte-le. Il dit :

Alif Lam Mim Sad. Il dit : Celui-ci est plus lourd et plus long, l'alef est un, le lam est trente.

J'ai dit : La fin de ce hadith est manquante, et après cela, un hadith qui ne lui correspond pas dans deux copies d'Al-Ayyashi.

321/ [11]- Ali ibn Ibrahim a dit : Et la guidance dans le Livre de Dieu est de plusieurs aspects, car { une guidance pour les pieux * ceux qui croient en l'invisible } il a dit : ils croient en la résurrection et la renaissance, et la promesse et la menace.

322/ [12]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Et la foi dans le Livre de Dieu est de quatre aspects : parmi eux, l'aveu par la langue, et Dieu, béni et exalté, l'a appelé foi, et parmi eux, la croyance par le cœur, et parmi eux, la performance, et parmi eux, le soutien.

Quant à la foi qui est l'aveu par la langue, et Dieu, béni et exalté, l'a appelée foi, et il a appelé ses gens par sa parole :

[Les femmes : 71-73].

L'Imam al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : " Si cette parole était dite par les gens de l'Est et de l'Ouest, ils en seraient sortis de la foi, mais Dieu les a appelés croyants par leur aveu ".

Et dans sa parole :

[Les femmes : 136] Dieu les a appelés croyants par leur aveu, puis il leur a dit : Croyez.

Quant à la foi qui est la croyance, c'est sa parole :

[Yunus : 63-64] cela signifie qu'ils ont cru, et sa parole :

[Al-Baqara : 55] c'est-à-dire que nous ne te croyons pas, et sa parole : Ô vous qui avez cru, c'est-à-dire ô vous qui avez avoué et cru, donc la foi cachée est la croyance.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 3 à 3

Sourate 2 • Verset 3

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

Et pour la confirmation, il y a des conditions, la confirmation ne se réalise que par elles et sa parole :

[Al-Baqara: 177] Celui qui respecte ces conditions est un croyant véridique.

Quant à la foi qui est la performance, c'est sa parole lorsque Dieu a changé la direction de prière de Son Messenger vers la Kaaba, les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ont dit : Ô Messenger de Dieu, nos prières vers Jérusalem sont-elles annulées ? Alors Dieu, béni et exalté, a révélé :

[Al-Baqara: 143] Il a appelé la prière foi.

Et le quatrième aspect de la foi est le soutien, que Dieu a mis dans le cœur des croyants, de l'esprit de la foi, et Il a dit :

[Al-Mujadila: 22]. Et la preuve de cela est sa parole (que la paix et les bénédictions soient sur lui) :

" L'adultère ne commet pas l'adultère alors qu'il est croyant, et le voleur ne vole pas alors qu'il est croyant, l'esprit de la foi le quitte tant qu'il est sur son ventre, et quand il se lève, il lui revient. "

On a dit : Et qu'est-ce qui le quitte ? Il a dit : " Ce qui le laisse dans son cœur. "

Puis

Il a dit (que la paix soit sur lui) : " Il n'y a pas de cœur sans deux oreilles, sur l'une d'elles un ange guide, et sur l'autre un diable séducteur, celui-ci lui ordonne et celui-là le réprimande. "

Et de la foi, ce que Dieu a mentionné dans le Coran : impur et pur, Il a dit :

[Al-Imran: 179]. Parmi eux, il y a celui qui est un croyant véridique, mais qui couvre sa foi d'injustice, et c'est sa parole :

[Al-An'am: 82]

Celui qui était croyant, puis est entré dans les péchés que Dieu a interdits, a couvert sa foi d'injustice, sa foi ne lui profite pas, jusqu'à ce qu'il se repente à Dieu de l'injustice qui a couvert sa foi, jusqu'à ce qu'il purifie sa foi pour Dieu, ce sont les aspects de la foi dans le Livre de Dieu.

323/ [13]- L'interprétation de l'Imam Abu Muhammad Al-Askari (que la paix soit sur lui) dans Sa parole, le Très-Haut : { Ceux qui croient en l'invisible }.

L'Imam (que la paix soit sur lui) a dit : " Il a décrit ces croyants, pour qui ce livre est une guidance, et Il a dit :
{ Ceux qui croient en l'invisible } c'est-à-dire ce qui est caché à leurs sens, des choses qu'ils doivent croire
comme la résurrection, le jugement, le paradis, l'enfer, l'unicité de Dieu, et tout ce qui n'est pas connu par
l'observation, mais seulement connu par des preuves que Dieu a établies sur elles comme Adam, Ève, Idris,
Noé, Abraham, et les prophètes qu'ils doivent croire, par les preuves de Dieu, même s'ils ne les ont pas vus, et
ils croient en l'invisible :

[Al-Anbiya: 49].

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 3 à 3

Sourate 2 • Verset 3

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 4 à 4

Sourate 2 • Verset 4

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

324/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Et sa parole : {Et ceux qui croient à ce qui a été révélé à toi et à ce qui a été
révélé avant toi et qui ont la certitude de l'au-delà} a dit : à ce qui a été révélé du Coran à toi, et à ce qui a été
révélé aux prophètes avant toi des livres.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 4 à 4

Sourate 2 • Verset 4

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 6 à 6

Sourate 2 • Verset 6

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

325/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Bakr ibn Saleh, de Al-Qasim ibn Yazid, de Abu Amr Al-Zubayri, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Je lui ai dit: Informe-moi des aspects de la mécréance dans le Livre de Dieu, le Tout-Puissant? Il a dit:

"La mécréance dans le Livre de Dieu est de cinq aspects: parmi eux, la mécréance par déni, et le déni a deux aspects, et la mécréance par abandon de ce que Dieu a ordonné, et la mécréance par désaveu, et la mécréance des bienfaits.

Quant à la mécréance par déni, c'est le déni de la seigneurie, et c'est la parole de celui qui dit: Il n'y a pas de Seigneur, pas de paradis, et pas d'enfer, et c'est la parole de deux groupes d'hérétiques appelés les Dahris, et ce sont ceux qui disent:

[Al-Jathiya: 24] et c'est une religion qu'ils ont inventée pour eux-mêmes par appréciation sans aucune certitude de leur part, et sans vérification de quoi que ce soit de ce qu'ils disent, Dieu le Tout-Puissant a dit:

[Al-Jathiya: 24] C'est comme ils disent, et Il a dit: {En vérité, ceux qui ont mécru, il leur est égal que tu les avertisses ou que tu ne les avertisses pas, ils ne croiront pas} signifiant l'unicité de Dieu, le Très-Haut, c'est l'un des aspects de la mécréance.

Quant à l'autre aspect du déni avec connaissance, c'est que le dénégateur nie alors qu'il sait que c'est la vérité, qui s'est établie chez lui, et Dieu le Tout-Puissant a dit:

[An-Naml: 14] et Dieu le Tout-Puissant a dit:

[Al-Baqara: 89] c'est l'interprétation des deux aspects du déni.

Et le troisième aspect de la mécréance est la mécréance des bienfaits, et c'est ce que dit le Très-Haut en rapportant la parole de Salomon (paix sur lui): ceci

[An-Naml: 40], et Il a dit, le Très-Haut:

[Ibrahim: 7] et Il a dit:

[Al-Baqara: 152]

Et le quatrième aspect de la mécréance est l'abandon de ce que Dieu le Tout-Puissant a ordonné, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant:

[Al-Baqara: 84-85] Ils ont mécru en abandonnant ce que Dieu le Tout-Puissant a ordonné, et Il les a attribués à la foi et ne l'a pas acceptée d'eux, et cela ne leur a pas profité auprès de Lui, Il a dit:

[Al-Baqara: 85]

Et le cinquième aspect de la mécréance est la mécréance par désaveu, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant rapportant la parole d'Ibrahim (paix sur lui):

[Al-Mumtahina: 4] signifiant nous nous désavouons de vous, et Il a dit en mentionnant Iblis et son désaveu de ses alliés parmi les humains le Jour de la Résurrection: Je me désavoue de ce que vous m'avez associé auparavant [Ibrahim: 22] et Il a dit:

[Al-Ankabut: 25] signifiant que certains d'entre vous se désavouent des autres."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 7 à 7

خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَرِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

326/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Nous a raconté Muhammad ibn Ahmad Al-Sanani (que Dieu l'agrée), a dit : Nous a raconté Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi, de Sahl ibn Ziyad Al-Adami, de Abdul Azim ibn Abdullah Al-Hasani (que Dieu l'agrée), de Ibrahim ibn Abi Mahmoud, de Abu Al-Hasan Al-Ridha (que la paix soit sur lui), a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu Tout-Puissant : { Dieu a scellé leurs cœurs et leur ouïe }.

Il a dit : " Le sceau : c'est l'empreinte sur les cœurs des infidèles en punition de leur mécréance, comme l'a dit Dieu Tout-Puissant :

[An-Nisa : 155]

327/ [2]- Tafsir Al-Askari (que la paix soit sur lui), a dit :

" Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Qui d'entre vous a protégé par lui-même la vie d'un homme croyant hier soir ?

Ali (que la paix soit sur lui) a dit : C'est moi - ô Messenger de Dieu - j'ai protégé par moi-même la vie de Thabit ibn Qays ibn Shammas Al-Ansari.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit : " Raconte l'histoire à tes

frères croyants, et ne révèle pas le nom des hypocrites qui nous complotent, car Dieu vous a épargné leur mal, et les a retardés pour le repentir, peut-être se souviendront-ils ou craindront-ils

"• Ali (que la paix soit sur lui) a dit : Alors que je marchais parmi les Bani Untel à l'extérieur de la ville, et devant moi - loin de moi - Thabit ibn Qays, il atteignit un puits ancien, profond et éloigné du fond, et là un homme parmi les hypocrites le poussa pour le jeter dans le puits, Thabit se retint, puis il revint et le poussa, et l'homme ne me sentit pas jusqu'à ce que je l'atteigne, et Thabit était tombé dans le puits, je n'ai pas voulu m'occuper de l'hypocrite par crainte pour Thabit, alors je suis tombé dans le puits pour peut-être le rattraper, et j'ai vu que je l'avais précédé au fond du puits.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit : Et comment ne le précèdes-tu pas alors que tu es plus pondéré que lui ?! Et s'il n'y avait de ta pondération que ce qui est en toi de la science des premiers et des derniers, que Dieu a confiée à Son Messenger [et t'a confiée], il serait de ton droit d'être plus pondéré que toute chose, comment était ta situation et celle de Thabit ?

Il a dit : Ô Messenger de Dieu, je suis arrivé au puits, et je me suis stabilisé debout, et c'était plus facile pour moi et plus léger pour mes pieds que mes pas que je faisais lentement, puis Thabit est venu, il est descendu et est tombé sur mes mains, et je les avais tendues vers lui, et j'ai craint que sa chute sur moi ne me nuise ou ne lui nuise, mais ce n'était que comme une branche de basilic que j'ai prise dans ma main.

Puis j'ai regardé, et voilà cet hypocrite avec deux autres au bord du puits, et il leur dit : Nous voulions un, et il est devenu deux ! Ils sont venus avec un rocher pesant cent, et l'ont lâché [sur nous], j'ai craint qu'il ne touche Thabit, alors je l'ai serré dans mes bras et j'ai mis sa tête contre ma poitrine, et je me suis penché sur lui, le rocher est tombé sur l'arrière de ma tête, et ce n'était que comme un éventail avec lequel je me suis éventé dans la chaleur torride, puis ils sont venus avec un autre rocher, pesant environ trois cents, et l'ont lâché sur nous, et je me suis penché sur Thabit, il a touché l'arrière de ma tête, c'était comme de l'eau versée sur ma tête et mon corps par une journée de grande chaleur, puis ils sont venus avec un troisième rocher, pesant environ cinq cents, ils le faisaient rouler sur le sol, ils ne pouvaient pas le soulever, et l'ont lâché sur nous, je me suis penché sur Thabit, il a touché l'arrière de ma tête et mon dos, c'était comme un vêtement doux que j'ai versé sur mon corps et que j'ai porté. Je m'en suis réjoui.

Je les ai entendus dire : Si Ibn Abi Talib et Ibn Qays avaient cent mille âmes, aucune ne serait sauvée de

l'épreuve de ces rochers, puis ils sont partis, et Dieu nous a épargné leur mal, alors Dieu Tout-Puissant a permis au bord du puits de descendre, et au fond du puits de monter, le fond et le bord se sont égalisés avec le sol, nous avons marché et sommes sortis.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit : Ô Abu Al-Hasan, Dieu Tout-Puissant t'a accordé des vertus et des récompenses que personne d'autre ne connaît, un héraut appellera le Jour de la Résurrection : Où sont les amoureux d'Ali ibn Abi Talib ? Un groupe de justes se lèvera, il leur sera dit : Prenez par la main qui vous voulez parmi les plaines de la Résurrection, et faites-les entrer au paradis, et le moindre d'entre eux sauvera par son intercession mille mille hommes de ces plaines.

Puis un héraut appellera, où est le reste des amoureux d'Ali ibn Abi Talib ? Un groupe modéré se lèvera, il leur sera dit : Souhaitez à Dieu Tout-Puissant ce que vous voulez, ils souhaiteront, et il sera fait pour chacun d'eux ce qu'il a souhaité, puis il sera multiplié pour lui cent mille fois.

Puis un héraut appellera : Où est le reste des amoureux d'Ali ibn Abi Talib ? Un groupe d'opresseurs envers eux-mêmes, transgresseurs envers eux-mêmes, se lèvera, et il sera dit : Où sont les ennemis d'Ali ibn Abi Talib ? Ils seront amenés en grand nombre, et il sera dit : Ne ferons-nous pas de chaque mille d'entre eux une rançon pour un des amoureux d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) pour qu'ils entrent au paradis ? Dieu Tout-Puissant sauvera tes amoureux, et fera de leurs ennemis leur rançon.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit : C'est la grâce la plus noble, son amoureux est l'amoureux de Dieu et de Son Messenger, et son ennemi est l'ennemi de Dieu et de Son Messenger, ils sont les meilleurs de la création de Dieu parmi la communauté de Muhammad.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit à Ali (que la paix soit sur lui) : Regarde, il a regardé Abdullah ibn Abi et sept des juifs, il a dit : J'ai vu, Dieu a scellé leurs cœurs, leurs ouïes et leurs yeux.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit : Toi - ô Ali - es le meilleur des témoins de Dieu sur terre après Muhammad le Messenger de Dieu.

Il a dit : C'est donc sa parole : { Dieu a scellé leurs cœurs et leur ouïe et sur leurs yeux un voile } que les anges voient et les reconnaissent par elle, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) la voit, et le meilleur de la création de Dieu après lui Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) la voit.

Puis il a dit : { Et pour eux un grand châtimeut } dans l'au-delà pour leur mécréance en Dieu, et leur mécréance en Muhammad le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) " .

☐☐ Confiance: A (Traduction littéraire et fidèle du texte original, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 2 — Versets 7 à 7

Sourate 2 • Verset 7

ختم الله على قلوبهم وعلى سمعهم وعلى أبصرهم غشاوة ولهم عذاب عظيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littéraire et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 8 à 8

Sourate 2 • Verset 8

ومن الناس من يقول آمنا بالله وباليوم الآخر وما هم بمؤمنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié à la première étape

328/ [1]- L'imam a dit : " Le savant Moussa ibn Ja'far (paix sur lui) a dit : Lorsque le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a placé l'Émir des croyants Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) à son célèbre et connu emplacement le jour de Ghadir, puis a dit : Ô serviteurs de Dieu, attribuez-moi, ils ont dit : Tu es Muhammad ibn Abdullah ibn Abdul Muttalib ibn Hashim ibn Abd Manaf.

Puis il a dit : Ô gens, ne suis-je pas plus proche de vous que vous-mêmes ? Je suis votre maître, plus proche de vous que vous-mêmes ? Ils ont dit : Oui, ô Messager de Dieu, alors le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a regardé le ciel et a dit : Ô Dieu, sois témoin, il dit cela (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et ils disent cela, trois fois.

Puis il a dit : N'est-ce pas, celui dont je suis le maître et le plus proche, celui-ci est son maître et le plus proche, ô Dieu, sois l'ami de celui qui est son ami, et l'ennemi de celui qui est son ennemi, et soutiens celui qui le soutient, et abandonne celui qui l'abandonne.

Puis il a dit : Lève-toi - ô Abu Bakr - et prête-lui allégeance en tant que Commandeur des croyants, alors il s'est levé et l'a fait. Puis il a dit : Lève-toi - ô Omar - et prête-lui allégeance en tant que Commandeur des croyants, alors il s'est levé et a prêté allégeance. Puis il a dit après cela pour compléter les neuf, puis aux chefs des émigrants et des auxiliaires, et ils ont tous prêté allégeance.

Alors Omar ibn Al-Khattab s'est levé parmi leur groupe et a dit : Bravo, bravo - ô fils d'Abi Talib - tu es devenu mon maître et le maître de tout croyant et croyante, puis ils se sont dispersés de cela et les pactes et les alliances ont été confirmés sur eux.

Puis certains de leurs tyrans rebelles se sont entendus entre eux, si quelque chose arrivait à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), pour lui retirer cette affaire d'Ali (paix sur lui) et ne pas la lui laisser, alors Dieu Tout-Puissant a reconnu cela dans leurs cœurs, et ils venaient au Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et lui disaient : Tu as établi Ali, la créature la plus aimée de Dieu pour Dieu, pour toi et pour nous, tu nous as épargné par lui le fardeau des oppresseurs et des injustes dans notre politique, et Dieu savait dans leurs cœurs le contraire de cela, [et de] la collusion de certains d'entre eux avec d'autres, qu'ils sont établis dans l'inimitié, et qu'ils préfèrent retirer l'affaire à son ayant droit.

Alors Dieu Tout-Puissant a informé Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à leur sujet, et a dit : Ô Muhammad, et parmi les gens, il y a ceux qui disent : Nous avons cru en Dieu qui t'a ordonné de nommer Ali (paix sur lui) comme imam, et guide pour ta communauté, et administrateur, et ils ne sont pas croyants en cela, mais ils conspirent pour te détruire et le détruire, ils se préparent à se rebeller contre Ali (paix sur lui) si quelque chose t'arrivait."

329/ [2]- Ali ibn Ibrahim : Cela a été révélé au sujet d'un groupe d'hypocrites qui ont montré l'islam au Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), alors quand ils voyaient les infidèles, ils disaient : Nous sommes avec vous, et quand ils rencontraient les croyants, ils disaient : Nous sommes croyants, et ils disaient aux infidèles :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 8 à 8

Sourate 2 • Verset 8

ومن الناس من يقول آمنا بالله وباليوم الآخر وما هم بمؤمنين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Baqara: 14] Dieu leur a répondu:

[Al-Baqara: 15]

330/ [3]- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar, a dit: Abu Ja'far Ahmad ibn Muhammad m'a raconté, de al-Husayn ibn Sa'id, de al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya al-Halabi, de Mu'alla ibn 'Uthman, de Abu Basir, de Abu 'Abdullah (paix sur lui), il m'a dit: "En vérité, al-Hakam ibn 'Utaybah est parmi ceux dont Dieu a dit: {Et parmi les gens, il y a ceux qui disent: 'Nous croyons en Dieu et au Jour dernier', mais ils ne sont pas croyants}. Qu'al-Hakam aille à l'est ou à l'ouest, par Dieu, la connaissance ne peut être acquise que de la maison sur laquelle Gabriel est descendu."

Et ce hadith a été rapporté par Muhammad ibn Ya'qub, de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de al-Husayn ibn Sa'id, de al-Nadr ibn Suwayd, avec le reste de la chaîne et du texte.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 8 à 8

Sourate 2 • Verset 8

ومن الناس من يقول آمنا بالله وباليوم الآخر وما هم بمؤمنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 9 à 9

Sourate 2 • Verset 9

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يُخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

331/ [1]- L'Imam Moussa ibn Ja'far (paix sur lui) a dit : " Cela a été lié par leur complicité et leurs paroles sur Ali (paix sur lui), et leur mauvaise gestion envers lui par le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), alors il les a appelés et réprimandés, et ils ont insisté sur leurs serments.

Et le premier d'entre eux a dit : Ô Messenger de Dieu, par Dieu, je n'ai rien considéré comme cette allégeance, et j'ai espéré que Dieu m'ouvrirait par elle les palais du paradis, et me ferait parmi les meilleurs des habitants et des résidents.

Et le deuxième a dit : Par mon père et ma mère - Ô Messenger de Dieu - je n'ai eu confiance en l'entrée au paradis, et en la délivrance de l'enfer que par cette allégeance, et par Dieu, cela ne me réjouirait pas - si je la rompais, ou si je la trahissais - ce que j'ai donné de moi-même ce que j'ai donné, même si j'avais ce qui est entre la terre et le trône de perles fraîches et de bijoux précieux.

Et le troisième a dit : Par Dieu - Ô Messenger de Dieu - je suis devenu de la joie par cette allégeance - de la joie et de l'expansion des espoirs dans le bon plaisir de Dieu - que j'ai été certain que si j'avais les péchés de tous les habitants de la terre, ils seraient purifiés de moi par cette allégeance et il a juré sur ce qu'il a dit de cela, et a maudit celui qui a rapporté du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) le contraire de ce qu'il a juré, puis ils ont suivi avec des excuses similaires après eux des tyrans rebelles.

Alors Dieu Tout-Puissant a dit à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : { Ils trompent Dieu } c'est-à-dire qu'ils trompent le Messenger de Dieu par leurs serments contrairement à ce qui est dans leurs cœurs { et ceux qui ont cru } de même aussi ceux dont le maître et le meilleur est Ali ibn Abi Talib (paix sur lui).

Puis il a dit : { Et ils ne trompent que leurs propres âmes } ils ne nuisent par cette tromperie qu'à eux-mêmes,

car Dieu est indépendant d'eux et de leur soutien, et s'il ne leur avait pas accordé de répit, ils n'auraient rien pu faire de leur débauche et de leur tyrannie { et ils ne se rendent pas compte } que c'est ainsi, et que Dieu informe Son prophète de leur hypocrisie, de leur mécréance et de leur mensonge, et lui ordonne de les maudire dans la malédiction des oppresseurs traîtres, et cette malédiction ne les quitte pas, dans ce monde, les meilleurs serviteurs de Dieu les maudissent, et dans l'au-delà, ils sont affligés par les sévères châtements de Dieu ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 9 à 9

Sourate 2 • Verset 9

يَخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 10 à 10

Sourate 2 • Verset 10

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

333/ [1]- L'Imam Moussa ibn Ja'far (paix sur lui) a dit :

" Lorsque le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été présenté avec les excuses de ces personnes, il les a honorés en acceptant leurs apparences et a confié leurs intentions à leur Seigneur. Mais Gabriel est venu à lui et a dit : Ô Muhammad, le Très-Haut te salue et te dit : Expulse ces rebelles dont il t'est parvenu qu'ils ont trahi Ali et rompu leur serment d'allégeance, et qu'ils ont

résolu de s'opposer à Ali, afin que se manifestent les merveilles par lesquelles Dieu l'a honoré, par l'obéissance de la terre, des montagnes et du ciel à lui et à tout ce que Dieu a créé - en le plaçant à ta place et en le mettant à ta position - pour qu'ils sachent que le Wali de Dieu, Ali, est indépendant d'eux, et qu'il ne s'abstiendra de se venger d'eux que par l'ordre de Dieu, qui a en lui et en eux le plan qu'il atteindra, et la sagesse qu'il met en œuvre, et qu'il exécute ce qui l'exige.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a donc ordonné au groupe - de ceux dont il lui est parvenu ce qui lui est parvenu au sujet d'Ali (paix sur lui) et de la conspiration pour s'opposer à lui - de sortir, et il a dit à Ali (paix sur lui) - lorsqu'il s'est installé au pied de l'une des montagnes de Médine - : Ô Ali, Dieu le Très-Haut a ordonné à ces gens de te soutenir et de t'aider, de persévérer dans ton service, et de s'efforcer dans ton obéissance. S'ils t'obéissent, c'est mieux pour eux, ils deviendront des rois éternels et bienheureux dans les jardins de Dieu, et s'ils te désobéissent, c'est pire pour eux, ils deviendront des damnés éternels et torturés en enfer.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit à ce groupe : Sachez que si vous obéissez à Ali, vous serez heureux, et si vous lui désobéissez, vous serez misérables, et Dieu l'enrichira de vous par ce qu'il vous montrera, et par ce qu'il vous montrera ".

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Ô Ali, demande à ton Seigneur - par le mérite de Muhammad et de sa famille pure, dont tu es le maître après Muhammad - de transformer pour toi ces montagnes comme tu le souhaites, alors il a demandé cela à son Seigneur, et elles se sont transformées en argent.

Puis les montagnes l'ont appelé : Ô Ali, ô successeur du Messenger du Seigneur des mondes, Dieu nous a préparées pour toi si tu veux nous dépenser dans ton affaire, alors chaque fois que tu nous appelles, nous te répondrons, pour que tu exécutes ton jugement sur nous, et que tu exécutes ton décret sur nous.

Puis elles se sont toutes transformées en or, et ont dit ce que l'argent avait dit, puis elles se sont transformées en musc, en ambre, en parfum, en bijoux et en rubis, et chaque chose en laquelle elles se transformaient l'appelait : Ô Abou al-Hassan, ô frère du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), nous sommes soumises à toi, appelle-nous quand tu veux.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Ô Ali,

demande à Dieu - par Muhammad et sa famille pure, dont tu es le maître après Muhammad le Messenger de Dieu - de transformer pour toi ses arbres en hommes armés, et ses rochers en lions, en tigres et en serpents ".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 10 à 10

Sourate 2 • Verset 10

في قلوبهم مرض فزادهم الله مرضا ولهم عذاب أليم بما كانوا يكذبون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ali invoqua Dieu à ce sujet, et ces montagnes, collines et le fond de la terre se remplirent d'hommes armés dont dix mille des gens habituels ne pouvaient égaler un seul, ainsi que de lions, de tigres et de serpents, jusqu'à ce que ces montagnes, terres et collines soient couvertes de cela, chacun criant : Ô Ali, ô successeur du Messenger de Dieu, nous voici, Dieu nous a soumis à toi, et nous a ordonné de te répondre - chaque fois que tu nous appelles - pour anéantir quiconque tu nous imposes, alors quand tu veux, appelle-nous, nous te répondrons, et ordonne-nous ce que tu veux, nous t'obéirons.

Ô Ali, ô successeur du Messenger de Dieu, tu as auprès de Dieu une position si grande que si tu demandais à Dieu de faire des extrémités et des côtés de la terre une seule entité comme un sac, Il le ferait, ou d'abaisser le ciel sur la terre, Il le ferait, ou d'élever la terre vers le ciel, Il le ferait, ou de transformer l'eau de ses mers salées en eau douce, en mercure ou en huile, ou en ce que tu veux parmi les types de boissons et d'huiles, Il le ferait, et si tu voulais que les mers se figent, ou que toute la terre devienne comme les mers, Il le ferait, alors ne te laisse pas attrister par la rébellion de ces rebelles, et l'opposition de ces opposants, car c'est comme si le monde avait pris fin pour eux comme s'ils n'y avaient jamais été, et comme si l'au-delà leur était venu comme s'ils y avaient toujours été.

Ô Ali, celui qui leur a accordé un répit - malgré leur mécréance, leur débauche et leur rébellion - contre ton

obéissance, est celui qui a accordé un répit à Pharaon, le possesseur des pieux, et à Nimrod fils de Canaan, et à ceux qui ont prétendu à la divinité parmi les tyrans, et le plus tyrannique des tyrans, Iblis, le chef des égarements.

Tu n'as pas été créé, toi et eux, pour la demeure de la disparition, mais vous avez été créés pour la demeure de la permanence, mais vous êtes transférés d'une demeure à une autre, et ton Seigneur n'a pas besoin de ceux qui les dirigent et les gardent, mais Il a voulu t'honorer sur eux, et te distinguer par la vertu parmi eux, et s'Il avait voulu, Il les aurait guidés.

Il dit : Les cœurs des gens tombèrent malades à cause de ce qu'ils avaient vu, en plus de la maladie de leur jalousie envers lui et Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), alors Dieu Tout-Puissant dit à ce moment-là : { Dans leurs cœurs il y a une maladie } c'est-à-dire dans les cœurs de ces rebelles douteux et renégats, à cause de ce qu'ils avaient pris sur eux de l'allégeance à Ali (que la paix soit sur lui) { Dieu a augmenté leur maladie } de sorte que leurs cœurs se sont égarés, en récompense de ce que Je leur ai montré de ces signes et miracles { et pour eux un châtiment douloureux pour ce qu'ils mentaient } en disant : Nous sommes sur l'allégeance et le pacte établis ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 10 à 10

Sourate 2 • Verset 10

في قلوبهم مرض فزادهم الله مرضا ولهم عذاب أليم بما كانوا يكذبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 11 à 12

Sourate 2 • Verset 11

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تَفْسُدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ

Sourate 2 • Verset 12

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

334/ [1]- L'imam Al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : " Le savant Musa ibn Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : Lorsque l'on dit à ceux qui rompent le serment d'allégeance le jour de Ghadir : Ne semez pas la corruption sur terre en manifestant la rupture du serment d'allégeance aux serviteurs de Dieu les opprimés, perturbant ainsi leur religion et les égarant dans leur religion et leurs doctrines, ils disent : Nous ne sommes que des réformateurs car nous ne croyons pas en la religion de Muhammad, ni en une autre religion que celle de Muhammad, et nous sommes perplexes dans la religion, donc nous satisfaisons en apparence Muhammad en montrant l'acceptation de sa religion et de sa loi, et nous nous livrons en secret à nos désirs, nous nous divertissons et nous nous libérons de la religion de Muhammad, et nous nous abstenons d'obéir à son cousin Ali, afin que si nous réussissons dans ce monde, nous soyons dirigés vers lui, et si son affaire s'effondre, nous soyons épargnés de la captivité de ses ennemis.

Dieu Tout-Puissant a dit : { En vérité, ce sont eux les corrupteurs } par ce qu'ils font de leurs propres affaires, car Dieu le Très-Haut fait connaître à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) leur hypocrisie, Il les maudit et ordonne aux musulmans de les maudire, et les ennemis des croyants ne leur font pas non plus confiance, car ils pensent qu'ils les trompent aussi comme ils trompent les compagnons de Muhammad, donc ils ne leur accordent aucune position parmi eux, et ils ne les considèrent pas comme des gens de confiance ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 11 à 12

Sourate 2 • Verset 11

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تَفْسُدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 13 à 13

Sourate 2 • Verset 13

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمَنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

335/ [1]- L'Imam Musa ibn Ja'far (paix sur lui) a dit : " Quand il est dit à ceux qui rompent le serment

d'allégeance - les meilleurs des croyants comme Salman, Al-Miqdad, Abu Dharr, et Ammar leur ont dit :

Croyez au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et à Ali (paix sur lui) qu'il a placé à sa position, et l'a établi à sa place, et a lié tous les intérêts de la religion et du monde à lui, croyez en ce prophète, et soumettez-vous à cet imam en apparence et en réalité, comme les croyants tels que Salman, Al-Miqdad, Abu Dharr, et Ammar ont cru.

Ils ont dit en réponse à ceux à qui ils se confient, pas à ces croyants, car ils n'osent pas les confronter avec ce discours, mais ils le mentionnent à ceux à qui ils se confient parmi leurs familles en qui ils ont confiance parmi les hypocrites, les faibles, et les croyants qui leur font confiance pour les couvrir, ils leur disent : {

Croirons-nous comme les insensés ont cru ? } Ils signifient Salman et ses compagnons, car ils ont donné à Ali (paix sur lui) leur affection pure, et leur obéissance sincère, et ont découvert leurs têtes pour l'allégeance à ses alliés, et l'inimitié envers ses ennemis, jusqu'à ce que lorsque l'affaire de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est dissipée, ses ennemis les ont renversés, et les autres rois et les opposants à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les ont détruits.

C'est-à-dire qu'ils sont ignorants et insensés en s'exposant aux ennemis de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille). Dieu Tout-Puissant a dit : { En vérité, ce sont eux les insensés, mais ils ne savent pas } les faibles d'esprit et d'opinion, qui n'ont pas examiné l'affaire de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avec une véritable réflexion pour connaître sa prophétie, et pour connaître par lui la véracité de ce qui a été lié à Ali (paix sur lui) concernant les affaires de la religion et du monde, jusqu'à ce qu'ils restent ignorants en ne réfléchissant pas aux preuves de Dieu, et deviennent craintifs et inquiets de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et de ses proches et de leurs opposants, ne se sentant pas en sécurité qu'il ne les vaincra pas et qu'ils ne périront pas avec lui, ils sont les insensés car leur hypocrisie ne leur a pas apporté l'amour [de Muhammad et] des croyants, ni l'amour des juifs et des autres infidèles, et ils montrent à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) leur allégeance et l'allégeance à son frère Ali et l'inimitié envers leurs ennemis les juifs et les Nasibis, comme ils leur montrent l'inimitié envers Muhammad et Ali, que les prières de Dieu soient sur eux ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 2 — Versets 13 à 13

Sourate 2 • Verset 13

وَإِذَا قِيلَ لَهُم آمَنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِن لَّا يَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 14 à 15

Sourate 2 • Verset 14

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنُوا وَإِذَا خَلَوْا إِلَى شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَءُونَ

Sourate 2 • Verset 15

الله يستهزئ بهم ويمدهم في طغيانهم يعمهون

Et lorsque ces renégats de l'allégeance, ceux qui s'accordent pour s'opposer à Ali (sur lui la paix) et lui retirer l'affaire {Ceux qui ont cru disent : Nous avons cru} comme votre foi, lorsqu'ils rencontrent Salman, Al-Miqdad, Abu Dhar et Ammar, ils leur disent : Nous avons cru en Muhammad et nous avons accepté pour lui l'allégeance à Ali (sur lui la paix) et sa supériorité, et nous nous sommes soumis à son ordre comme vous avez cru.

☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 14 à 15

Sourate 2 • Verset 14

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنُوا وَإِذَا خَلَوْا إِلَى شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَءُونَ

Sourate 2 • Verset 15

الله يستهزئ بهم ويمدهم في طغيانهم يعمهون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Bienvenue, car le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) t'a choisi pour être un allié de son frère Ali, et un adversaire de ses ennemis, jusqu'à ce qu'il annonce que tu seras tué par amour pour lui, et que tu seras ressuscité le Jour de la Résurrection parmi les meilleurs de son groupe. Que Dieu me permette d'accomplir des actes comme les tiens et ceux de tes compagnons, qui se sont consacrés au service du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et de mon frère Muhammad Ali, l'ami de Dieu, et à l'inimitié envers leurs ennemis par l'hostilité, et à l'amitié envers leurs alliés par la loyauté et le soutien. Dieu nous rendra heureux aujourd'hui si nous vous rencontrons, alors Salman et ses compagnons les acceptent extérieurement comme Dieu le Très-Haut l'a ordonné, et ils passent outre.

Le premier dit à ses compagnons : Comment avez-vous vu ma moquerie envers ceux-ci, et comment ai-je éloigné leur inimitié de moi et de vous ?

Ils lui disent : Nous serons toujours bien tant que tu vivras pour nous.

Il leur dit : Ainsi doit être votre traitement envers eux, jusqu'à ce que vous saisissiez une opportunité comme celle-ci, car l'homme sage et intelligent est celui qui avale l'amertume jusqu'à ce qu'il saisisse l'opportunité.

Puis ils retournent à leurs amis hypocrites rebelles qui partagent avec eux le déni du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dans ce qu'il leur a transmis de la part de Dieu le Tout-Puissant concernant la mention et la préférence de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) et son installation comme imam sur tous les responsables. Ils leur disent : Nous sommes avec vous dans ce que vous avez convenu entre vous, pour écarter Ali de cette affaire, si quelque chose arrive à Muhammad, ne vous laissez pas tromper ni effrayer par ce que vous entendez de moi à leur éloge, et vous me voyez oser les flatter {Nous ne faisons que nous moquer d'eux}.

Dieu le Tout-Puissant a dit : Ô Muhammad {Dieu se moque d'eux} Il les rétribue pour leur moquerie dans ce monde et dans l'au-delà {et Il les prolonge dans leur transgression, errant aveuglément} Il leur accorde un répit et les traite avec douceur, et les appelle à la repentance, et leur promet le pardon s'ils se repentent, et ils errent aveuglément, ne s'abstiennent pas de la laideur, et ne cessent de nuire à Muhammad et Ali (que la paix soit sur eux) de tout mal qu'ils peuvent leur infliger.

Le savant (que la paix soit sur lui) a dit : Quant à la moquerie de Dieu envers eux dans ce monde, c'est qu'Il les traite selon les apparences des lois musulmanes, pour ce qu'ils montrent d'écoute, d'obéissance et de conformité, et Il ordonne au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) de les exposer afin que cela ne soit pas caché aux sincères de ce qui est visé par cette exposition, et Il ordonne de les maudire.

Quant à Sa moquerie envers eux dans l'au-delà, c'est que Dieu le Tout-Puissant, lorsqu'Il les établit dans la demeure de la malédiction et de l'humiliation et les punit avec ces formes étranges de châtiment, et établit ces croyants dans les jardins en présence de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) le pur du Roi Suprême, Il les fait voir ces moqueurs qui se moquaient d'eux dans ce monde, afin qu'ils voient ce qu'ils subissent des merveilles des malédictions et des innovations des punitions, et leur plaisir et leur joie seront dans leur schadenfreude envers eux, tout comme leur plaisir et leur joie dans les délices de leur Seigneur dans les jardins.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 14 à 15

Sourate 2 • Verset 14

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنُوا وَإِذَا خَلَوْا إِلَى شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَءُونَ

Sourate 2 • Verset 15

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدَّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Les croyants connaissent ces mécréants et hypocrites par leurs noms et leurs caractéristiques, et ils sont de plusieurs types : certains sont entre les crocs de ses serpents qui les mâchent et les dévorent, et certains sont sous les fouets de ses gardiens, ses colonnes et ses massues, qui tombent de leurs mains sur eux, ce qui intensifie leur châtement, et augmente leur tristesse et leur punition, et certains se noient dans les mers de son eau bouillante, et sont entraînés dedans, et certains sont dans ses eaux sales et glacées, où ses gardiens les réprimandent. Et certains sont dans les autres types de ses châtements.

Et les mécréants et les hypocrites regardent, et voient ces croyants dont ils se moquaient dans le monde [parce qu'ils croyaient en l'alliance de Muhammad et Ali et leur famille (que la paix soit sur eux)] - et ils les voient, et certains sont sur ses lits se retournant, et certains sont dans ses fruits se délectant, et certains sont dans ses chambres, ou ses jardins et ses parcs se prélassant, et les houris aux yeux grands et les serviteurs et les jeunes garçons et les servantes et les esclaves sont présents devant eux, et tournent autour d'eux pour les servir, et les anges de Dieu, le Tout-Puissant, viennent à eux de la part de leur Seigneur avec des dons et des honneurs, et des merveilles de cadeaux et de présents et de bienfaits leur disant :

[Le tonnerre : 24.]

Alors ces croyants supervisant ces mécréants et hypocrites disent : Ô untel, et untel, et untel - jusqu'à ce qu'ils les appellent par leurs noms - pourquoi restez-vous dans vos positions de honte ?! Venez à nous, nous vous

ouvrirons les portes des jardins pour vous libérer de votre châtement, et vous rejoindrez notre félicité.

Ils disent : Malheur à nous, comment cela pourrait-il être pour nous ?

Les croyants disent : Regardez les portes, et ils regardent les portes des jardins ouvertes, leur semblant être celles de l'enfer où ils sont châtiés, et ils pensent qu'ils peuvent s'en échapper, alors ils commencent à nager dans les mers de son eau bouillante, et à courir devant les gardiens qui les poursuivent et les frappent avec leurs colonnes et leurs massues et leurs fouets, et ils continuent ainsi à avancer là-bas, et ces types de châtements les touchent, jusqu'à ce qu'ils pensent pouvoir atteindre ces portes, ils les trouvent obstruées pour eux, et les gardiens les renversent avec leurs colonnes, les renvoyant au milieu de l'enfer.

Et ceux qui sont bénis s'allongent sur leurs lits dans leurs assemblées, riant d'eux en se moquant d'eux, c'est ce que dit Dieu, le Tout-Puissant : { Dieu se moque d'eux } et ce qu'il dit, le Tout-Puissant :

[Les fraudeurs : 34-35].

337/ [2]- Ibn Shahr Ashub : d'après Al-Baqir (que la paix soit sur lui) : " Cela a été révélé à propos de trois - lorsque le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a établi l'alliance pour l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) - ils ont montré la foi et la satisfaction à ce sujet, mais lorsqu'ils étaient seuls avec les ennemis de l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) { Ils ont dit : Nous sommes avec vous, nous ne faisons que nous moquer } ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 2 — Versets 14 à 15

Sourate 2 • Verset 14

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنُوا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَءُونَ

Sourate 2 • Verset 15

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمْدَهُم فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

338/ [3]- Et d'après (Tafsir Al-Hudhayl et Muqatil) de Muhammad ibn Al-Hanafiyyah - dans une longue

narration - { Vraiment, nous nous moquons }

de Ali ibn Abi Talib, alors Dieu Tout-Puissant a dit : { Dieu se moque d'eux } c'est-à-dire qu'il les rétribue dans l'au-delà pour leur moquerie de l'Émir des croyants (paix sur lui).

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 14 à 15

Sourate 2 • Verset 14

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنُوا وَإِذَا خَلَوْا إِلَى شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَءُونَ

Sourate 2 • Verset 15

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمْدَهُم فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 16 à 16

Sourate 2 • Verset 16

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهَدَىٰ فَمَا رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ

L'imam savant (paix sur lui) a dit : " {Ceux-là sont ceux qui ont acheté l'égarement} ils ont vendu la religion de Dieu et ont échangé contre elle la mécréance en Dieu {leur commerce n'a pas prospéré} c'est-à-dire qu'ils n'ont pas gagné dans leur commerce dans l'au-delà, car ils ont acheté le feu et ses divers châtiments avec le paradis qui leur était préparé, s'ils avaient cru {et ils n'étaient pas guidés} vers la vérité et la justesse ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 16 à 16

Sourate 2 • Verset 16

أولئك الذين اشتروا الضلالة بالهدى فما ربحت تجارتهم وما كانوا مهتدين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 17 à 18

Sourate 2 • Verset 17

مثلهم كمثل الذي استوقد نارا فلما أضاءت ما حوله ذهب الله بنورهم وتركهم في ظلمت لا يبصرون

Sourate 2 • Verset 18

صم بكم عمي فهم لا يرجعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

344/ [1] - Moussa ibn Ja'far (paix sur lui) a dit : " L'exemple de ces hypocrites { est comme celui qui a allumé un feu } par lequel il a vu ce qui l'entourait, mais quand il a vu, Dieu a emporté sa lumière par un vent qu'il a envoyé et l'a éteint, ou par la pluie.

Ainsi est l'exemple de ces hypocrites, quand Dieu le Très-Haut leur a pris l'allégeance à Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), ils ont donné extérieurement le témoignage : qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu, seul sans associé, et que Muhammad est Son serviteur et Son messenger, et qu'Ali est son allié, son légataire, son héritier et son successeur dans sa communauté, le juge de sa dette, l'accomplisseur de ses promesses, et celui qui gère les affaires des serviteurs de Dieu à sa place, héritant ainsi des héritages des musulmans par cela, et se mariant parmi les musulmans par cela, ils l'ont donc soutenu pour cela, et ont bien défendu à cause de cela, et l'ont pris comme un frère qu'ils protègent de ce dont ils se protègent eux-mêmes, en l'écoutant pour cela.

Mais quand la mort est venue à lui, il est tombé sous le jugement du Seigneur des mondes, le connaisseur des

secrets, à qui rien n'est caché, et le châtement les a saisis pour leur incroyance intérieure, c'est alors que leur lumière est partie, et ils sont devenus dans les ténèbres du châtement de Dieu, les ténèbres des jugements de l'au-delà, ne voyant pas d'issue, et ne trouvant pas de répit.

Puis il a dit : { Sourds } c'est-à-dire qu'ils sont sourds dans l'au-delà dans son châtement { Muets } ils sont muets là-bas entre les couches de ses feux { Aveugles } ils sont aveugles là-bas, et cela est semblable à ce que dit le Tout-Puissant :

[Taha: 124] et ce qu'il dit :

[Isra: 97]

345/ [2]- Le savant (paix sur lui), de son père, de son grand-père, du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), a dit :

" Il n'y a pas de serviteur ni de servante qui a donné l'allégeance à l'Emir des croyants (paix sur lui) extérieurement, et l'a rompue intérieurement, et est resté dans son hypocrisie, sauf que lorsque l'ange de la mort vient saisir son âme, Iblis et ses aides se manifestent à lui, et les feux et leurs types de châtement se manifestent à ses yeux, son cœur et ses sièges dans ses étroitures, et les jardins et ses demeures s'y manifestent également à lui s'il était resté dans sa foi, et avait été fidèle à son allégeance.

L'ange de la mort lui dit alors : Regarde, ces jardins dont seul le Seigneur des mondes peut estimer la splendeur, la joie et le bonheur étaient préparés pour toi, si tu étais resté dans ta loyauté envers le frère de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), c'était là que tu serais allé le jour du jugement, mais si tu as rompu et contredit, alors ces feux et leurs types de châtement et leurs gardiens avec leurs massues, leurs serpents aux bouches béantes, leurs scorpions dressant leurs queues, leurs fauves levant leurs griffes, et tous les types de châtement sont pour toi, et c'est là que tu iras, alors à ce moment-là il dit : { Oh, si seulement j'avais pris un chemin avec le Messager } [Furqan: 27] et accepté ce qu'il m'a ordonné et m'étais engagé dans l'allégeance à Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) ce qu'il m'a imposé ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

مثلهم كمثل الذي استوقد نارا فلما أضاءت ما حوله ذهب الله بنورهم وتركهم في ظلمت لا يبصرون

صم بكم عمي فهم لا يرجعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

346/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ibn Muhammad, de Ali ibn Al-Abbas, de Ali ibn Hamad, de Amr ibn Shimir, de Jabir, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dans la parole du Tout-Puissant: {Comme celui qui a allumé un feu, et quand il a éclairé ce qui l'entourait} il dit:

"La terre a été éclairée par la lumière de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) comme le soleil éclaire, alors Dieu a donné l'exemple de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) comme le soleil, et l'exemple du successeur comme la lune, et c'est sa parole, le Tout-Puissant:

[Yunus: 5]. Et sa parole:

[Yasin: 37]

Et la parole du Tout-Puissant: {Dieu a emporté leur lumière et les a laissés dans les ténèbres, ils ne voient pas} signifie que Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a été pris, alors l'obscurité est apparue, et ils n'ont pas vu le mérite de sa famille, et c'est sa parole, le Tout-Puissant:

[Al-A'raf: 198]

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 17 à 18

مثلهم كمثل الذي استوقد نارا فلما أضاءت ما حوله ذهب الله بنورهم وتركهم في ظلمت لا يبصرون

صم بكم عمي فهم لا يرجعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 19 à 20

Sourate 2 • Verset 19

كصيب من السماء فيه ظلمت ورعد وبرق يجعلون أصبعهم في آذانهم من الصواعق حذر الموت والله محيط بالكافرين
أو

Sourate 2 • Verset 20

كلما أضآ لهم مشوا فيه وإذا أظلم عليهم قاموا ولو شاء الله لذهب بسمعهم وأبصرهم إن الله على كل شيء قدير
يكاد البرق يخطف أبصرهم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

349/ [1]- Le savant (paix sur lui) a dit : " Puis Dieu Tout-Puissant a donné un autre exemple pour les hypocrites, en disant : L'exemple de ce qui leur a été adressé de ce Coran qui t'a été révélé - ô Muhammad - contenant l'explication de mon unicité, et clarifiant la preuve de ta prophétie, et la preuve éclatante du droit de ton frère [Ali ibn Abi Talib] à la position que tu lui as donnée, et au lieu que tu lui as accordé, et au rang auquel tu l'as élevé, et à la politique que tu lui as confiée, est comme { une pluie venant du ciel dans laquelle il y a des ténèbres, du tonnerre et des éclairs }.

Il a dit : ô Muhammad, tout comme dans cette pluie il y a ces choses, et celui qui en est affligé a peur, de même ceux-ci dans leur rejet de l'allégeance à Ali, et leur peur que tu découvres - ô Muhammad - leur hypocrisie, sont comme celui qui est dans cette pluie, le tonnerre et les éclairs, craignant que le tonnerre n'arrache son cœur, ou que l'éclair ne le frappe de foudre, et de même ceux-ci craignent que tu ne découvres leur mécréance, ce qui entraînerait leur mise à mort et leur extermination.

{ Ils mettent leurs doigts dans leurs oreilles contre les éclairs par crainte de la mort } [tout comme ceux qui

sont affligés par ce tonnerre et ces éclairs mettent leurs doigts dans leurs oreilles pour que le son du tonnerre n'arrache pas leurs cœurs, de même ils mettent leurs doigts dans leurs oreilles] lorsqu'ils entendent ta malédiction contre ceux qui ont rompu l'allégeance et ta menace contre eux si tu découvres leurs états { Ils mettent leurs doigts dans leurs oreilles contre les éclairs par crainte de la mort } pour ne pas entendre ta malédiction et ta menace, ce qui changerait leurs couleurs, et tes compagnons comprendraient qu'ils sont ceux visés par la malédiction et la menace, car le changement et le trouble sont apparus sur eux, renforçant ainsi le soupçon contre eux, et ils ne sont pas à l'abri de leur destruction par ta main et sous ton jugement.

Puis il a dit : { et Dieu est entourant les mécréants } capable d'eux, s'Il le voulait, Il te révélerait l'hypocrisie de leurs hypocrites, et te dévoilerait leurs secrets, et te commanderait de les tuer.

Puis il a dit : { L'éclair est sur le point d'enlever leur vue } et c'est comme un peuple affligé par un éclair qui n'a pas détourné ses yeux de lui, et n'a pas couvert son visage pour que ses yeux soient épargnés de son éclat, et n'a pas regardé le chemin qu'il voulait emprunter pour s'échapper avec la lumière de l'éclair, mais ils ont regardé l'éclair lui-même, et il était sur le point d'enlever leur vue.

De même, ces hypocrites, ce qui est dans le Coran des versets clairs, indiquant ta prophétie, clarifiant ta véracité, dans l'établissement de ton frère Ali comme imam, et ce qu'ils voient de toi - ô Muhammad - et de ton frère Ali des miracles, indiquant que ton affaire et la sienne sont la vérité sans aucun doute, puis eux - malgré cela - ne regardent pas les preuves de ce qu'ils voient des versets du Coran, et de tes signes et des signes de ton frère Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), leur éloignement de la vérité dans tes preuves annule pour eux tout ce qu'ils ont fait des choses qu'ils connaissent, car celui qui nie un seul droit, ce déni le conduit à nier tout droit, devenant ainsi celui qui nie dans l'annulation de tous les droits sur lui, comme celui qui regarde le corps du soleil dans la perte de la lumière de sa vue.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 19 à 20

Sourate 2 • Verset 19

كصيب من السماء فيه ظلمت ورعد وبرق يجعلون أصابعهم في آذانهم من الصواعق حذر الموت والله محيط بالكافرين

كلما أضآء لهم مشوا فيه وإذا أظلم عليهم قاموا ولو شاء الله لذهب بسمعهم وأبصرهم إن الله على كل شيء قدير
يكاد البرق يخطف أبصرهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il a dit : { Chaque fois qu'il leur éclaire, ils marchent dedans } Quand ce qu'ils croyaient être la preuve apparaît, ils marchent dedans : ils s'y tiennent, et ceux-ci, quand leurs chevaux femelles donnaient naissance, et leurs femmes des mâles, et que leurs palmiers portaient des fruits, et que leurs cultures prospéraient, et que leur commerce se développait, et que le lait abondait dans leurs pis, ils disaient : Cela pourrait être par la bénédiction de notre allégeance à Ali (paix sur lui), il est chanceux, victorieux, donc nous devrions lui donner une obéissance apparente, pour vivre dans son état.

{ Et quand il leur obscurcit, ils s'arrêtent } c'est-à-dire quand leurs chevaux mâles donnaient naissance, et leurs femmes des femelles, et qu'ils ne faisaient pas de profit dans leur commerce, et que leurs palmiers ne portaient pas de fruits, et que leurs cultures ne prospéraient pas, ils s'arrêtaient et disaient : C'est par le mauvais augure de cette allégeance que nous avons prêtée à Ali, et la croyance que nous avons accordée à Muhammad, et c'est semblable à ce que Dieu Tout-Puissant a dit : Ô Muhammad,

[Les femmes : 78], Dieu Tout-Puissant a dit :

[Les femmes : 78] par son jugement exécutoire et son décret, ce n'est pas par mon mauvais augure ni par ma bénédiction.

Puis Dieu Tout-Puissant a dit : { Et si Dieu avait voulu, Il aurait emporté leur ouïe et leur vue } afin qu'ils ne puissent pas se prémunir de ce que tu découvres leur mécréance, toi et tes compagnons croyants, et que cela justifie leur mise à mort { Dieu est capable de toute chose } rien ne l'incapacite.

350/ [1] - Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole : { Ou comme une pluie du ciel } c'est-à-dire comme une pluie, et c'est une métaphore des mécréants, il a dit : et sa parole :

{ Il arrache leur vue } c'est-à-dire qu'il aveugle.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 19 à 20

Sourate 2 • Verset 19

كصيب من السماء فيه ظلمت ورعد وبرق يجعلون أصابعهم في آذانهم من الصواعق حذر الموت والله محيط بالكافرين
أو

Sourate 2 • Verset 20

كلما أضآء لهم مشوا فيه وإذا أظلم عليهم قاموا ولو شاء الله لذهب بسمعهم وأبصرهم إن الله على كل شيء قدير
يكاد البرق يخطف أبصرهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 21 à 21

Sourate 2 • Verset 21

يأيها الناس أعبدوا ربكم الذي خلقكم والذين من قبلكم لعلكم تتقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

351/ [2]- L'imam (paix sur lui) a dit : " Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) a dit au sujet de la parole de Dieu : {
Ô gens } signifie tous les responsables parmi les enfants d'Adam. { Adorez votre Seigneur } Obéissez à votre
Seigneur là où Il vous a ordonné, croyez qu'il n'y a pas de dieu sauf Allah, seul, sans associé, sans semblable ni
égal, juste et ne commet pas d'injustice, généreux et ne se montre pas avare, patient et ne se précipite pas, sage
et ne se trompe pas, et que Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est Son
serviteur et Son messager, et que la famille de Muhammad est la meilleure des familles des prophètes, et qu'Ali
(paix sur lui) est le meilleur [de la famille de Muhammad, et que les compagnons croyants de Muhammad sont

les meilleurs compagnons des messagers, et que la communauté de Muhammad est la meilleure] des communautés des messagers.

Puis Il a dit, exalté soit-Il : { Celui qui vous a créés } Adorez Celui qui vous a créés d'une goutte d'eau méprisable, puis l'a placée dans un lieu sûr, jusqu'à un terme fixé, puis l'a façonnée, et quel excellent créateur est le Seigneur des mondes.

Sa parole : { Adorez votre Seigneur qui vous a créés et ceux qui vous ont précédés } signifie adorez en honorant Muhammad et Ali ibn Abi Talib (paix sur eux) { Celui qui vous a créés } en tant qu'âmes, puis vous a formés après cela, et vous a façonnés, et a embelli vos formes.

Puis Il a dit, exalté soit-Il : { Et ceux qui vous ont précédés } Il a dit : Et Dieu a créé ceux qui vous ont précédés parmi les diverses catégories de gens { afin que vous soyez pieux } Il a dit : Cela a deux aspects : Le premier : Et Il a créé ceux qui vous ont précédés afin que vous - tous - soyez pieux, c'est-à-dire pour que vous soyez pieux comme Dieu, exalté soit-Il, a dit :

[Adh-Dhariyat : 56].

Et l'autre aspect : Adorez Celui qui vous a créés, et ceux qui vous ont précédés, afin que vous soyez pieux, c'est-à-dire adorez-Le afin que vous soyez pieux contre le feu, et (peut-être) de Dieu est une obligation, car Il est plus généreux que de signifier Son serviteur sans bénéfice, et de lui faire espérer Sa grâce puis de le décevoir, ne vois-tu pas comment Il a blâmé un serviteur parmi Ses serviteurs, s'il disait à un homme : Sers-moi afin que tu puisses bénéficier de moi, et peut-être que je te bénéficierai, puis il le sert, puis il le déçoit et ne lui profite pas, alors Dieu, exalté soit-Il, est plus généreux dans Ses actions, et plus éloigné du mal dans Ses œuvres que Ses serviteurs ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 21 à 21

Sourate 2 • Verset 21

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre des mots de l'original.)

Sourate 2 — Versets 22 à 22

Sourate 2 • Verset 22

الأرض فرشا والسما بناء وأنزل من السماء ماء فأخرج به من الثمرات رزقا لكم فلا تجعلوا لله أندادا وأنتم تعلمون
الذي جعل لكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

352/ [1] - Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn al-Qasim al-Mufassir (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Yusuf ibn Muhammad ibn Ziyad, et Ali ibn Muhammad ibn Sayyar m'ont raconté, de leurs pères, de Hasan ibn Ali, de son père Ali ibn Muhammad, de son père Muhammad ibn Ali, de son père Ali ibn Musa al-Rida, de son père Musa ibn Ja'far, de son père Ja'far ibn Muhammad, de son père Muhammad ibn Ali, de son père Ali ibn al-Husayn (que la paix soit sur eux) concernant la parole de Dieu le Très-Haut : { Celui qui a fait pour vous la terre comme un tapis et le ciel comme un édifice }.

Il a dit : " Il l'a rendue compatible avec vos natures, convenable à vos corps, et il ne l'a pas rendue d'une chaleur intense pour vous brûler, ni d'un froid intense pour vous geler, ni d'un vent intense pour vous fendre la tête, ni d'une puanteur intense pour vous nuire, ni d'une douceur intense comme l'eau pour vous noyer, ni d'une dureté intense pour vous empêcher dans vos maisons, vos constructions, et les tombes de vos morts. Mais Il, le Tout-Puissant et Majestueux, y a mis de la solidité pour que vous en profitiez, que vous vous y mainteniez, et que vos corps et vos constructions s'y maintiennent, et Il y a mis ce qui se plie à vos maisons, vos tombes, et beaucoup de vos bénéfices, c'est pourquoi Il a fait de la terre un tapis pour vous.

Puis Il a dit, le Tout-Puissant et Majestueux : { et le ciel comme un édifice } c'est-à-dire un toit préservé, où Il fait tourner son soleil, sa lune, et ses étoiles pour vos bénéfices.

Puis Il a dit, le Très-Haut : { et Il a fait descendre de l'eau du ciel } c'est-à-dire la pluie, [Il l'a fait descendre] d'en haut pour atteindre les sommets de vos montagnes, vos collines, vos plateaux et vos vallées, puis Il l'a répartie en bruine, en averse, et en pluie torrentielle pour que vos terres l'absorbent, et Il n'a pas fait que cette pluie descende sur vous en une seule fois, pour ne pas corrompre vos terres, vos arbres, vos cultures, et vos fruits.

Puis Il a dit, le Tout-Puissant et Majestueux : { et Il a fait sortir par elle des fruits comme subsistance pour vous } c'est-à-dire de ce qu'Il fait sortir de la terre pour vous, alors ne faites pas pour Dieu des égaux, c'est-à-dire des semblables et des exemples des idoles qui ne comprennent pas, n'entendent pas, ne voient pas, et ne peuvent rien faire, et vous savez qu'elles ne peuvent rien faire de ces grandes bénédictions que votre Seigneur, béni et exalté, vous a accordées ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 22 à 22

Sourate 2 • Verset 22

الْأَرْضُ فَرْشًا وَالسَّمَاءُ بَنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ
الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 23 à 25

Sourate 2 • Verset 23

وَأَنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Sourate 2 • Verset 24

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ

كلما رزقوا منها من ثمرة رزقا قالوا هذا الذي رزقنا من قبل وأتوا به متشبهها ولهم فيها أزواج مطهرة وهم فيها خالدون
وبشر الذين آمنوا وعملوا الصالحات أن لهم جنت تجري من تحتها الأنهر

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

353/ [1]- L'érudit (paix sur lui) a dit : " Lorsque Dieu a donné des exemples aux mécréants manifestes, ceux qui rejettent la prophétie de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et les hypocrites qui s'opposent au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), ceux qui rejettent ce que Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à propos de son frère Ali (paix sur lui), et ceux qui nient que ce qu'il a dit vient de Dieu le Très-Haut, et ce sont les signes de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et ses miracles pour Muhammad, ajoutés à ses signes qu'il a montrés à Ali (paix sur lui) à La Mecque et à Médine, et ils n'ont fait qu'augmenter en arrogance et en tyrannie.

Dieu le Très-Haut a dit : { Et si vous êtes dans le doute sur ce que Nous avons révélé à Notre serviteur } jusqu'à ce que vous niiez que Muhammad est le Messenger de Dieu, et que ce qui lui a été révélé est Ma parole, malgré le fait que J'ai manifesté pour lui à La Mecque des signes éclatants, comme le nuage qui l'ombrageait dans ses voyages, et les objets inanimés qui le saluaient des montagnes, des rochers, des pierres, et des arbres, et comme sa défense contre ceux qui voulaient le tuer, et son meurtre d'eux, et comme les deux arbres éloignés qui se sont rapprochés pour qu'il s'assoie derrière eux pour ses besoins, puis sont retournés à leur place comme ils étaient, et comme son appel à l'arbre qui est venu à lui en répondant humblement et soumise, puis son ordre de retourner et elle est revenue en écoutant et obéissant.

{ Alors apportez } ô groupe de Quraysh et de Juifs, et ô groupe de Nasibis prétendant l'islam, qui en sont innocents, et ô groupe d'Arabes éloquents, rhétoriciens, possesseurs de langues { une sourate semblable à cela } semblable à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), comme un homme parmi vous qui ne lit ni n'écrit, et n'a pas étudié un livre, et n'a pas fréquenté un savant, et n'a appris de personne, et vous le connaissez dans ses voyages et sa présence, il est resté ainsi pendant quarante ans, puis il a reçu les clés de la connaissance jusqu'à ce qu'il connaisse les premiers et les derniers.

Si vous êtes dans le doute de ces signes, alors apportez d'un homme semblable à cela un discours semblable,

pour qu'il soit clair qu'il est menteur comme vous le prétendez, car tout ce qui vient d'autre que Dieu aura un semblable dans toute la création de Dieu.

Et si vous êtes - ô lecteurs des livres parmi les Juifs et les Chrétiens - dans le doute de ce que Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) vous a apporté de ses lois, et de son installation de son frère le maître des successeurs comme successeur, après qu'il vous ait montré ses miracles, dont : qu'un bras empoisonné lui a parlé, et un loup lui a parlé, et le bois a gémi vers lui alors qu'il était sur le minbar, et Dieu l'a protégé du poison que les Juifs ont mis dans leur nourriture, et a retourné le fléau contre eux et les a détruits avec, et a multiplié la petite quantité de nourriture { alors apportez une sourate semblable à cela } c'est-à-dire semblable au Coran de la Torah, de l'Évangile, des Psaumes, des Feuillettes d'Abraham, et des quatorze livres car vous ne trouverez pas dans tous les livres de Dieu le Très-Haut une sourate comme une sourate de ce Coran, alors comment la parole de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) inventée serait-elle meilleure que toute la parole de Dieu et ses livres, ô groupe de Juifs et de Chrétiens ?! Puis il a dit à leur groupe : { Et appelez vos témoins en dehors de Dieu } appelez vos idoles que vous adorez ô polythéistes, et appelez vos démons ô Chrétiens et Juifs, et appelez vos compagnons parmi les athées ô hypocrites musulmans des Nasibis pour la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les purs, et tous vos aides pour votre volonté { si vous êtes véridiques } que Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a inventé ce Coran de lui-même, Dieu le Tout-Puissant ne l'a pas révélé à lui, et que ce qu'il a mentionné de la vertu d'Ali (paix sur lui) sur toute sa communauté et lui a confié leur politique n'est pas une affaire du plus sage des juges."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 23 à 25

Sourate 2 • Verset 23

وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة من مثله وادعوا شهداءكم من دون الله إن كنتم صدقين

Sourate 2 • Verset 24

فإن لم تفعلوا ولن تفعلوا فاتقوا النار التي وقودها الناس والحجارة أعدت للكافرين

Sourate 2 • Verset 25

كلما رزقوا منها من ثمرة رزقا قالوا هذا الذي رزقنا من قبل وأتوا به متشبهها ولهم فيها أزواج مطهرة وهم فيها خالدون
وبشر الذين آمنوا وعملوا الصالحات أن لهم جنت تجري من تحتها الأنهر

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis Dieu Tout-Puissant a dit : { Si vous ne le faites pas, et vous ne le ferez jamais } c'est-à-dire si vous ne venez pas, ô vous qui êtes réprimandés par l'argument du Seigneur des mondes { et vous ne le ferez jamais } c'est-à-dire que cela ne viendra jamais de vous { alors craignez le feu dont le combustible est les gens et les pierres } son bois est les gens et les pierres, il s'allume et devient un châtiment pour ses habitants, préparé pour les mécréants qui démentent sa parole et son prophète, qui dressent l'inimitié contre son allié et son successeur.

Il a dit : Sachez par votre incapacité à cela que c'est de la part de Dieu le Très-Haut, et si c'était de la part des créatures, vous auriez pu vous y opposer, alors quand ils ont été incapables après la réprimande et le défi, Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Isra: 88].

354/ [2]- Ali ibn al-Husayn (que la paix soit sur lui) a dit : " Et c'est sa parole, le Tout-Puissant : { Et si vous êtes } ô polythéistes et juifs, et tous les nasibis parmi ceux qui démentent Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dans le Coran, et dans sa préférence pour son frère Ali (que la paix soit sur lui) qui est éminent parmi les vertueux, vertueux parmi les combattants, qui n'a pas de pareil dans le soutien des pieux, la répression des pervers, l'anéantissement des mécréants, et la diffusion de la religion de Dieu dans le monde.

{ Et si vous êtes dans le doute sur ce que Nous avons révélé à Notre serviteur } dans l'annulation de l'adoration des idoles en dehors de Dieu, et dans l'interdiction de l'alliance avec les ennemis de Dieu, et l'inimitié envers les alliés de Dieu, et dans l'incitation à se soumettre au frère du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et à le prendre comme imam, et à le considérer comme un vertueux prépondérant, Dieu Tout-Puissant n'accepte aucune sécurité sauf par lui, et aucune obéissance sauf par son alliance, et vous pensez que Muhammad l'a dit de lui-même, et l'attribue à son Seigneur [si c'est comme vous le pensez] { alors

apportez une sourate semblable à lui } c'est-à-dire semblable à Muhammad, illettré qui n'a jamais fréquenté les gens des livres, et n'a jamais été élève de personne, et n'a jamais appris de lui, et il est celui que vous avez connu dans sa présence et son voyage, et il ne vous a jamais quitté pour un pays et il n'est pas accompagné d'un groupe d'entre vous qui surveillent ses conditions, et connaissent ses nouvelles.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 23 à 25

Sourate 2 • Verset 23

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Sourate 2 • Verset 24

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَأْزَنُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ

Sourate 2 • Verset 25

كَلِمًا رَزَقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رَزَقُوا قَالَوا هَٰذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأَتُوا بِهِ مُتَشَبِهًا وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ
وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il vous est venu avec ce livre, contenant ces merveilles, s'il était inventé - comme vous le prétendez - alors vous êtes les éloquents, les rhétoriciens, les poètes, et les littéraires qui n'ont pas d'égal dans toutes les religions, et parmi toutes les nations, et s'il était mensonger, alors la langue est votre langue, et son genre est votre genre, et sa nature est votre nature, et il arrivera à votre groupe - ou à certains d'entre vous - de s'opposer à ses paroles par quelque chose de meilleur ou de semblable.

Car ce qui vient des humains, non de Dieu le Tout-Puissant, ne peut être que parmi les humains quelqu'un capable de faire pareil, alors apportez cela pour le reconnaître - et toutes les analogies à vous dans vos conditions - qu'il est un menteur imposteur sur Dieu le Très-Haut } Et appelez vos témoins en dehors de Dieu } qui témoignent selon vous que vous avez raison, et que ce que vous apportez est semblable à ce que

Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) a apporté, et vos témoins que vous prétendez être vos témoins auprès du Seigneur des mondes pour votre adoration envers eux, et intercèdent pour vous auprès de Lui { Si vous êtes véridiques } dans votre parole :

Que Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a inventé.

Puis Dieu le Tout-Puissant a dit : { Si vous ne le faites pas } ce que je vous ai défié de faire { et vous ne le ferez jamais } c'est-à-dire que cela ne viendra pas de vous, et vous ne pourrez pas le faire, sachez que vous êtes des imposteurs, et que Muhammad est le véridique, le digne de confiance, spécifiquement choisi pour le message du Seigneur des mondes, soutenu par l'Esprit fidèle, et par son frère le Commandeur des croyants et le Maître des légataires, alors croyez-le dans ce qu'il rapporte de Dieu le Très-Haut de Ses ordres et interdictions, et dans ce qu'il mentionne de la vertu d'Ali son légataire et frère, { Craignez } par cela le châtiment { du feu dont le combustible } - son bois - { sont les gens et les pierres } les pierres de soufre, les choses les plus brûlantes { préparé } ce feu { pour les mécréants } envers Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), et ceux qui doutent de sa prophétie, et ceux qui nient le droit de son frère Ali (que la paix soit sur lui), et ceux qui renient son imamat.

Puis il a dit : { Et annonce à ceux qui ont cru } en Dieu, et t'ont cru dans ta prophétie et t'ont pris pour imam, et t'ont cru dans tes paroles, et t'ont approuvé dans tes actions, et ont pris ton frère Ali après toi pour imam, et pour toi un légataire agréé, et se sont soumis à ce qu'il leur ordonne, et sont allés vers ce qu'il les a conduits, et ont vu pour lui ce qu'ils voient pour toi sauf la prophétie dont tu as été seul, et que les jardins ne leur seront accordés que par son allégeance, et par l'allégeance à ceux qu'il désigne pour eux parmi sa descendance, et par l'allégeance à tous les gens de son allégeance, et l'inimitié envers ceux qui s'opposent à lui et son inimitié, et que les feux ne s'apaiseront pas pour eux, et ne les détourneront pas de son châtiment sauf en s'écartant de l'allégeance à ceux qui s'opposent à eux, et en soutenant ceux qui les détestent.

{ Et ont fait les bonnes actions } en accomplissant les obligations et en évitant les interdits, et n'étaient pas comme ces mécréants envers toi, annonce-leur { qu'ils auront des jardins } des vergers { sous lesquels coulent les rivières } sous ses arbres et ses demeures { chaque fois qu'ils seront pourvus d'un fruit } de ces jardins { comme nourriture } ils diront { C'est ce qui nous a été pourvu auparavant } dans le monde, car ses noms sont comme les noms de ce qui est dans le monde de pommes, de coings, de grenades, et ainsi de suite, et bien que

ce qui est là-bas soit différent de ce qui est dans le monde, il est d'une extrême douceur, et il ne se transforme pas en ce que les fruits du monde se transforment en excréments et autres choses détestables, de jaune et de noir et de sang, mais ce qui est produit de leur nourriture, sauf la sueur, qui coule de leurs corps, est plus parfumé que l'odeur du musc.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 23 à 25

Sourate 2 • Verset 23

وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة من مثله وأدعوا شهداءكم من دون الله إن كنتم صدقين

Sourate 2 • Verset 24

فإن لم تفعلوا ولن تفعلوا فاتقوا النار التي وقودها الناس والحجارة أعدت للكافرين

Sourate 2 • Verset 25

كلما رزقوا منها من ثمرة رزقا قالوا هذا الذي رزقنا من قبل وأتوا به متشبهها ولهم فيها أزواج مطهرة وهم فيها خالدون
وبشر الذين آمنوا وعملوا الصالحات أن لهم جنت تجري من تحتها الأنهر

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

{ به وأتوا } avec cette subsistance des fruits de ces jardins { متشبهها } se ressemblant les uns les autres, car ils sont tous de choix sans aucun rebut, et chaque variété est d'une extrême bonté et délice, contrairement aux fruits du monde dont certains sont crus, et d'autres dépassent le stade de la maturité et de la compréhension jusqu'à la corruption par l'acidité, l'amertume et toutes sortes de désagréments, et se ressemblant aussi par des couleurs identiques mais des goûts différents.

{ فيها ولهم } Dans ces jardins { مطهرة أزواج } de toutes sortes d'impuretés et de désagréments, purifiées de la menstruation et des lochies, ni intrusives, ni sortantes, ni entrantes, ni trompeuses, ni changeantes, ni quittant leurs époux, ni criardes, ni absentes, ni vulgaires, et exemptes de tous les défauts et désagréments. { فيها وهم } Résidant dans ces jardins et paradis.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 23 à 25

Sourate 2 • Verset 23

وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة من مثله وأدعوا شهداءكم من دون الله إن كنتم صدقين

Sourate 2 • Verset 24

فإن لم تفعلوا ولن تفعلوا فاتقوا النار التي وقودها الناس والحجارة أعدت للكافرين

Sourate 2 • Verset 25

كلما رزقوا منها من ثمرة رزقا قالوا هذا الذي رزقنا من قبل وأتوا به متشبهها ولهم فيها أزواج مطهرة وهم فيها خالدون
وبشر الذين آمنوا وعملوا الصالحات أن لهم جنت تجري من تحتها الأنهر

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

358/ [6]- Et Ibn Babawayh a rapporté de manière non reliée, il a dit : Al-Sadiq (paix sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et ils auront là des épouses purifiées} il a dit : "Les épouses purifiées : celles qui ne menstruent pas et ne défèquent pas".

359/ [7]- Et par la voie des opposants, d'Ibn Abbas, il a dit : Ce qui est descendu du Coran spécialement pour le Messager de Dieu et Ali (paix sur eux) et les gens de sa maison à l'exclusion des gens de la sourate Al-Baqara : {Et annonce la bonne nouvelle à ceux qui croient et font de bonnes œuvres} le verset, est descendu pour Ali, Hamza, Ja'far, et Ubaydah ibn al-Harith ibn Abd al-Muttalib.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 23 à 25

Sourate 2 • Verset 23

وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة من مثله وأدعوا شهداءكم من دون الله إن كنتم صدقين

Sourate 2 • Verset 24

فإن لم تفعلوا ولن تفعلوا فاتقوا النار التي وقودها الناس والحجارة أعدت للكافرين

Sourate 2 • Verset 25

كلما رزقوا منها من ثمرة رزقا قالوا هذا الذي رزقنا من قبل وأتوا به متشبهها ولهم فيها أزواج مطهرة وهم فيها خالدون
وبشر الذين آمنوا وعملوا الصالحات أن لهم جنت تجري من تحتها الأنهر

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 26 à 27

Sourate 2 • Verset 26

من ربهم وأما الذين كفروا فيقولون ماذا أراد الله بهذا مثلا يضل به كثيرا ويهدي به كثيرا وما يضل به إلا الفاسقين
إن الله لا يستحي أن يضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها فأما الذين آمنوا فيعلمون أنه الحق

Sourate 2 • Verset 27

الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثقه يقطعون ما أمر الله به أن يوصل ويفسدون في الأرض أولئك هم الخسرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

360/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Al-Nadr ibn Suwayd, d'après Al-Qasim ibn Sulayman, d'après Al-Mu'alla ibn Khunays, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : "Ce symbole a été donné par Dieu pour l'Émir des croyants Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), donc le moustique est l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) et ce qui est au-dessus est le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et la preuve en est sa parole : {Quant à ceux qui croient, ils savent que c'est la vérité de leur Seigneur} c'est-à-dire l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui), comme le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a pris l'engagement sur eux pour lui.

{Et quant à ceux qui ont mécru, ils disent : Qu'a voulu Dieu par cet exemple ? Il égare par lui beaucoup et guide par lui beaucoup} Dieu leur a répondu, en disant :

{Et Il n'égare par lui que les pervers * Ceux qui rompent le pacte de Dieu après son engagement} - en Ali- {Et coupent ce que Dieu a ordonné d'unir} c'est-à-dire le lien avec l'Émir des croyants et les imams (que la paix

soit sur eux) {Et corrompent sur la terre, ceux-là sont les perdants}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 26 à 27

Sourate 2 • Verset 26

من ربهم وأما الذين كفروا فيقولون ماذا أراد الله بهذا مثلا يضل به كثيرا ويهدي به كثيرا وما يضل به إلا الفاسقين
إن الله لا يستحي أن يضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها فأما الذين آمنوا فيعلمون أنه الحق

Sourate 2 • Verset 27

الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثقه يقطعون مآ أمر الله به أن يوصل ويفسدون في الأرض أولئك هم الخسرون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Dieu Tout-Puissant a répondu à leur parole, en disant : { به يضل وما } c'est-à-dire que Dieu ne trompe par l'exemple que les pervers qui se nuisent eux-mêmes en ne le méditant pas, et en le plaçant contrairement à ce que Dieu a ordonné de le placer.

Puis Il a décrit ces pervers qui sortent de la religion de Dieu et de Son obéissance, en disant, Gloire à Lui : { الله عهد ينقضون الذين } pris sur eux par la seigneurie, et pour Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) par la prophétie, et pour Ali (que la paix soit sur lui) par l'imamat, et pour leurs partisans par l'amour et la dignité { يوصل أن به الله أمر مآ ويقطعون } son renforcement et son alourdissement { ميثقه بعد من } parenté et des proches qu'ils doivent entretenir et dont ils doivent s'acquitter des droits.

Et le meilleur lien de parenté et le plus obligatoire en droit est le lien de parenté du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), car leur droit par Muhammad est comme le droit des proches d'une personne par son père et sa mère, et Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) a un droit plus grand que ses parents, de même son lien de parenté est plus grand, et sa rupture est plus grave et plus honteuse.

{ الأرض في ويفسدون } en se désolidarisant de celui dont Dieu a imposé l'imamat, et en croyant à l'imamat de celui dont Dieu a imposé la contradiction { أولئك } les gens de cette description { الخسرون هم } ont perdu

eux-mêmes et leurs familles quand ils sont allés au feu, et ont été privés des jardins, quelle perte les a obligés
au châtimement éternel, et les a privés de la félicité éternelle.

Il a dit : " Et Al-Baqir (que la paix soit sur lui) a dit : En vérité, celui qui nous a confié ce qu'il ne sait pas, en
confiance que nous sommes véridiques et savants, et ne s'arrête qu'aux voies les plus claires, Dieu
Tout-Puissant lui a également confié des palais du paradis dont il ne connaît pas la valeur, et dont seul le
Créateur ou le Donateur connaît la valeur.

En vérité, celui qui a abandonné la dispute et la controverse et s'est contenté de nous soumettre, et a
abandonné le mal, Dieu l'a retenu sur le chemin, et quand Dieu l'a retenu sur le chemin, les anges sont venus
pour discuter avec lui de ses actions, et le confronter à ses péchés, alors l'appel est venu de la part de Dieu
Tout-Puissant : Ô Mes anges, ce serviteur n'a pas discuté, et a soumis l'affaire à ses imams, ne discutez pas avec
lui, et remettez-le dans Mes jardins à ses imams pour qu'il y soit proche d'eux, comme il leur était soumis dans
le monde.

Et quant à celui qui a contesté avec (pourquoi et comment) et a annulé le tout par le détail, les anges lui ont
dit sur le chemin : Arrêtez-nous, ô serviteur de Dieu, et discutez avec nous de vos actions, comme vous avez
discuté dans le monde avec ceux qui vous ont rapporté de vos imams.

Alors l'appel leur est venu : Vous avez dit vrai, traitez-le comme il a traité, alors arrêtez-le, et son compte est
long, et son châtimement est sévère dans ce compte, quelle grande est là son regret, et combien sont grandes ses
lamentations, rien ne le sauve là-bas sauf la miséricorde de Dieu - s'il n'a pas quitté dans le monde l'ensemble
de sa religion - sinon il est dans le feu pour l'éternité des éternités.

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 26 à 27

Sourate 2 • Verset 26

من ربههم وأما الذين كفروا فيقولون ماذا أراد الله بهذا مثلا يضل به كثيرا ويهدي به كثيرا وما يضل به إلا الفاسقين
إن الله لا يستحي أن يضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها فأما الذين آمنوا فيعلمون أنه الحق

Sourate 2 • Verset 27

الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثقه يقطعون ما أمر الله به أن يوصل ويفسدون في الأرض أولئك هم الخسرون

Al-Baqir (que la paix soit sur lui) a dit : Et il est dit à celui qui a rempli ses engagements dans le monde, dans ses vœux, ses serments et ses promesses : Ô anges, cet esclave a rempli ses engagements dans le monde, alors accomplissez pour lui ici ce que nous lui avons promis, pardonnez-lui, et ne le contestez pas, alors les anges le conduisent au paradis.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 26 à 27

Sourate 2 • Verset 26

من ربههم وأما الذين كفروا فيقولون ماذا أراد الله بهذا مثلا يضل به كثيرا ويهدي به كثيرا وما يضل به إلا الفاسقين
إن الله لا يستحي أن يضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها فأما الذين آمنوا فيعلمون أنه الحق

Sourate 2 • Verset 27

الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثقه يقطعون ما أمر الله به أن يوصل ويفسدون في الأرض أولئك هم الخسرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

C'est ce que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit en mentionnant la mouche et le moustique en ce lieu, donc cela n'entre pas dans sa parole : { En vérité, Dieu ne se gêne pas de donner un exemple, un moustique }.

362/ [3]- Abu Ali Al-Tabarsi, a dit : Il a été rapporté de l'Imam Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) qu'il a dit : " Dieu a donné l'exemple du moustique, car le moustique, malgré sa petite taille, Dieu a créé en lui tout ce qu'Il a créé dans l'éléphant avec sa grandeur et deux autres membres supplémentaires, alors Dieu, le Glorieux, a voulu par cela alerter les croyants sur la subtilité de Sa création et l'étonnement de Son œuvre ".

363/ [4]- Ali ibn Ibrahim, a dit : L'Imam Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : " Cette parole de Dieu, le Glorieux et le Majestueux, est une réponse à ceux qui prétendent que Dieu, béni et exalté, égare les serviteurs puis les punit pour leur égarement, alors Dieu, le Glorieux et le Majestueux, a dit : { En vérité, Dieu ne se gêne

pas de donner un exemple, un moustique ou ce qui est au-dessus } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 26 à 27

Sourate 2 • Verset 26

من ربهم وأما الذين كفروا فيقولون ماذا أراد الله بهذا مثلا يضل به كثيرا ويهدي به كثيرا وما يضل به إلا الفاسقين
إن الله لا يستحي أن يضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها فأما الذين آمنوا فيعلمون أنه الحق

Sourate 2 • Verset 27

الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثقه يقطعون ما أمر الله به أن يوصل ويفسدون في الأرض أولئك هم الخسرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 28 à 28

Sourate 2 • Verset 28

كيف تكفرون بالله وكنتم أموتا فأحييكم ثم يميتكم ثم يحييكم ثم إليه ترجعون

L'imam Al-Askari Abu Muhammad (sur lui la paix) a dit : "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit aux infidèles de Quraysh et aux juifs : {Comment pouvez-vous ne pas croire en Dieu} qui vous a guidés sur le chemin de la guidance, et vous a écartés - si vous lui obéissez - du chemin de la perdition. {Et vous étiez morts} dans les lombes de vos pères et les ventres de vos mères. {Puis Il vous a donné la vie} Il vous a fait sortir vivants {Puis Il vous fera mourir} dans ce monde et vous enterrera {Puis Il vous ressuscitera} dans les tombes, et Il bénira les croyants avec la prophétie de Muhammad et l'autorité d'Ali (sur eux la paix) et Il punira les infidèles là-bas.

{Puis à Lui vous retournerez} dans l'au-delà en mourant dans les tombes après, puis vous serez ressuscités pour

la résurrection le jour du jugement, vous retournerez à ce qu'Il vous a promis de récompense pour les obéissances si vous les accomplissez, et de punition pour les péchés si vous les commettez."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 28 à 28

Sourate 2 • Verset 28

كيف تكفرون بالله وكنتم أموتا فأحيكم ثم يميتكم ثم يحييكم ثم إليه ترجعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 29 à 29

Sourate 2 • Verset 29

هو الذي خلق لكم ما في الأرض جميعا ثم أستوى إلى السماء فسوهن سبع سموات وهو بكل شيء عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

366/ [1]- Ibn Babawayh, a dit: Nous a raconté Abu Al-Hasan Muhammad ibn Al-Qasim le commentateur (que Dieu soit satisfait de lui), a dit: Nous a raconté Yusuf ibn Muhammad ibn Ziyad, et Ali ibn Muhammad ibn Sayyar, de leurs pères, de Al-Hasan ibn Ali, de son père Ali ibn Muhammad, de son père Muhammad ibn Ali, de son père Ali ibn Musa Al-Ridha, de son père Musa ibn Ja'far, de son père Ja'far ibn Muhammad, de son père Muhammad ibn Ali, de son père Ali ibn Al-Husayn de son père Al-Husayn ibn Ali (sur eux la paix), a dit: " L'Emir des croyants (sur lui la paix) a dit au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant: { C'est Lui qui a créé pour vous tout ce qui est sur la terre, puis Il s'est tourné vers le ciel et en a fait sept cieux, et Il est Omniscient }.

Il a dit: C'est Lui qui a créé pour vous tout ce qui est sur la terre afin que vous en tiriez des leçons, et que vous atteigniez par cela Son agrément, et que vous vous protégiez par cela du châtiment de Ses feux. { Puis Il s'est tourné vers le ciel } Il a commencé à le créer et à le perfectionner { et en a fait sept cieux, et Il est Omniscient } et par Sa connaissance de toute chose - la connaissance des intérêts - Il a créé pour vous ce qui est sur la terre pour vos intérêts, ô fils d'Adam ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 29 à 29

Sourate 2 • Verset 29

هو الذي خلق لكم ما في الأرض جميعاً ثم أّستوى إلى السّماء فسوّهن سبع سموت وهو بكل شيء عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 30 à 33

Sourate 2 • Verset 30

خليفة قالوا أتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك قال إني أعلم ما لا تعلمون
وإذ قال ربك للملئكة إني جاعل في الأرض

Sourate 2 • Verset 31

وعلم آدم الأسماء كلها ثم عرضهم على الملئكة فقال أنبئوني بأسماء هؤلاء إن كنتم صدقين

Sourate 2 • Verset 32

قالوا سبّحناك لا علم لنا إلا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم

Sourate 2 • Verset 33

بأسمائهم فلما أنبأهم بأسمائهم قال ألم أقل لكم إني أعلم غيب السموت والأرض وأعلم ما تبدون وما كنتم تكتمون
قال ياء آدم أنبئهم

Et vérifié première étape

368/ [1]- L'imam Abu Muhammad Al-Askari (paix sur lui) a dit : " Quand il leur a été dit :

[Al-Baqara : 29] le verset, ils ont dit : Quand cela a-t-il été ? Alors Dieu, le Tout-Puissant, a dit - quand ton Seigneur a dit aux anges qui sont sur terre [avec Iblis, et ils ont chassé les djinns, les fils de Jan, et le culte a diminué] - { Je vais placer sur terre un vicaire } à votre place et vous élever de là, cela leur a été pénible, car le culte à leur retour au ciel serait plus lourd pour eux.

{ Ils ont dit } Notre Seigneur { Vas-tu y placer quelqu'un qui y sèmera la corruption et versera le sang } comme l'ont fait les djinns, les fils de Jan, que nous avons chassés de cette terre { Et nous, nous te glorifions par ta louange } nous te purifions de ce qui ne te convient pas parmi les attributs { Et nous te sanctifions } nous purifions ta terre de ceux qui te désobéissent.

Dieu, le Très-Haut, a dit : { Je sais ce que vous ne savez pas } Je sais du bien qui est en celui que je mets à votre place ce que vous ne savez pas, et je sais aussi qu'il y a parmi vous quelqu'un qui est un mécréant en son for intérieur que vous ne connaissez pas, et c'est Iblis, que Dieu le maudisse.

Puis il a dit : { Et il a enseigné à Adam tous les noms } les noms des prophètes de Dieu, et les noms de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), et Ali, Fatima, Hassan et Hussein, et les purs de leur famille, et les noms des hommes de leurs partisans, et les tyrans de leurs ennemis.

{ Puis il les a présentés } il a présenté Muhammad, Ali et les imams { aux anges }, c'est-à-dire qu'il a présenté leurs apparences alors qu'ils étaient des lumières dans les ombres { Il a dit : Informez-moi des noms de ceux-ci si vous êtes véridiques } que vous tous glorifiez et sanctifiez, et que vous rester ici est meilleur que d'amener ceux après vous, c'est-à-dire que comme vous ne connaissez pas l'invisible parmi vous, il est plus probable que vous ne connaissiez pas l'invisible s'il n'existe pas, tout comme vous ne connaissez pas les noms des personnes que vous voyez.

Les anges ont dit : { Ils ont dit : Gloire à toi, nous n'avons de savoir que ce que tu nous as appris, tu es l'Omniscient } de toute chose { le Sage } qui atteint la vérité dans chaque acte.

Dieu, le Tout-Puissant, a dit : Ô Adam, informe ces anges de leurs noms et des noms des prophètes et des imams, alors quand il les a informés, ils les ont reconnus, il a pris d'eux le pacte et l'alliance de croire en eux, et

de les préférer.

Dieu, le Très-Haut, a dit à ce moment-là : { Ne vous ai-je pas dit que je connais l'invisible des cieux et de la terre, et je sais ce que vous révélez et ce que vous cachez } et ce qu'Iblis croyait de refuser Adam s'il était ordonné de lui obéir, et de le détruire s'il était autorisé à le faire, et de votre croyance qu'il n'y a personne qui viendra après vous sauf que vous êtes meilleur que lui, mais Muhammad et sa famille pure sont meilleurs que vous, ceux dont Adam vous a informé des noms.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 30 à 33

Sourate 2 • Verset 30

خليفة قالوا أتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك قال إني أعلم ما لا تعلمون
وإذ قال ربك للملائكة إني جاعل في الأرض

Sourate 2 • Verset 31

وعلم آدم الأسماء كلها ثم عرضهم على الملائكة فقال أنبئوني بأسماء هؤلاء إن كنتم صادقين

Sourate 2 • Verset 32

قالوا سبحنك لا علم لنا إلا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم

Sourate 2 • Verset 33

بأسمائهم فلما أنبأهم بأسمائهم قال ألم أقل لكم إني أعلم غيب السموات والأرض وأعلم ما تبدون وما كنتم تكتمون
قال ياء آدم أنبئهم

Dieu, béni et exalté soit-Il, a dit : { Ô Adam, informe-les de leurs noms. Puis, lorsqu'il les eut informés de leurs noms }, ils se rendirent compte de la grandeur de leur rang auprès de Dieu, exalté soit Son souvenir, et ils surent qu'ils étaient plus dignes d'être Ses représentants sur Sa terre et Ses preuves pour Ses créatures. Puis Il les cacha à leurs yeux et les éloigna par leur allégeance et leur amour, et Il leur dit : { Ne vous ai-Je pas dit que Je connais le mystère des cieux et de la terre, et que Je sais ce que vous montrez et ce que vous cachez ? }.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 30 à 33

Sourate 2 • Verset 30

خليفة قالوا أتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك قال إني أعلم ما لا تعلمون
وإذ قال ربك للملائكة إني جاعل في الأرض

Sourate 2 • Verset 31

وعلم آدم الأسماء كلها ثم عرضهم على الملائكة فقال أنبئوني بأسماء هؤلاء إن كنتم صادقين

Sourate 2 • Verset 32

قالوا سبحك لا علم لنا إلا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم

Sourate 2 • Verset 33

بأسمائهم فلما أنبأهم بأسمائهم قال ألم أقل لكم إني أعلم غيب السموات والأرض وأعلم ما تبدون وما كنتم تكتمون
قال يا آدم أنبئهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Tu as raison, et mon père a été surpris par son dire : Tu as raison.

Il a dit : Informe-moi de sa parole :

[Al-Ma'arij : 24] Qu'est-ce que ce droit connu ?

Il a dit : C'est la chose qu'un homme sort de son bien qui n'est pas de la zakat, et qui est pour l'urgence et le

lien. Il a dit : Tu as raison, il a dit : et mon père a été surpris par son dire : Tu as raison. Il a dit : Puis

l'homme s'est levé, et mon père a dit : Amène-moi l'homme, il a dit : Je l'ai cherché mais je ne l'ai pas trouvé.

372/ [5]- De Muhammad ibn Marwan, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " J'étais avec

mon père dans la pierre, alors qu'il était debout en train de prier, un homme est venu à lui et s'est assis à côté

de lui, quand il a terminé, il lui a salué puis a dit : Je te demande au sujet de trois choses, que personne ne sait

sauf toi et un autre homme. Il a dit : Quelles sont-elles ?

Il a dit : Informe-moi de ce qui a été la cause du tawaf autour de cette maison ?

Il a dit : Quand Allah, le Béni et le Très-Haut, a ordonné aux anges de se prosterner devant Adam, les anges

ont répondu en disant : { Vas-tu y placer quelqu'un qui y sèmera la corruption et y versera le sang, alors que

nous proclamons ta louange et te sanctifions ? Il a dit : Je sais ce que vous ne savez pas } Il s'est mis en colère

contre eux, puis ils lui ont demandé le pardon et il leur a ordonné de faire le tour du Dhirah - qui est la

Maison peuplée - et ils y ont tourné pendant sept ans, demandant pardon à Allah pour ce qu'ils avaient dit, puis Il les a pardonnés après cela et a été satisfait d'eux, et c'était l'origine du tawaf. Puis Allah a fait de la Maison sacrée un équivalent du Dhirah, un repentir pour ceux qui ont péché parmi les fils d'Adam et une purification pour eux, il a dit : Tu as raison.

Puis il a mentionné les deux questions comme dans le premier hadith " puis l'homme a dit : Tu as raison, j'ai dit : Qui est cet homme, ô père ? Il a dit : Ô mon fils, c'est Al-Khidr (paix sur lui) ".

373/ [6]- Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) dans sa parole : { Et quand ton Seigneur a dit aux anges : Je vais placer sur la terre un vicaire, ils ont dit : Vas-tu y placer quelqu'un qui y sèmera la corruption et y versera le sang ? } : " Ils ont répondu à Allah en disant : { Vas-tu y placer quelqu'un qui y sèmera la corruption et y versera le sang ? }. Et ils ont dit cela à cause d'une création passée, c'est-à-dire le jinn, le père des jinns. { Et nous proclamons ta louange et te sanctifions } Ils se sont vantés auprès d'Allah de leur adoration envers Lui, alors Il s'est détourné d'eux.

Puis Il a enseigné à Adam tous les noms, puis Il a dit aux anges { Informez-moi des noms de ceux-ci } { Ils ont dit : Gloire à Toi, nous n'avons pas de connaissance } Il a dit { Ô Adam, informe-les de leurs noms } Il les a informés, puis Il leur a dit

[Al-Baqara : 34] Ils se sont prosternés, et ils ont dit dans leur prosternation - en eux-mêmes - : Nous ne pensions pas qu'Allah créerait une création plus honorée que nous, nous sommes les gardiens d'Allah et ses voisins, et les créatures les plus proches de Lui.

Quand ils ont levé leurs têtes, Il a dit : Allah sait ce que vous montrez de votre réponse à Moi et ce que vous cachez : Nous pensions qu'Allah ne créerait pas une création plus honorée que nous.

Quand les anges ont réalisé qu'ils avaient commis une faute, ils se sont réfugiés auprès du Trône, et c'était un groupe d'anges, et ce sont ceux qui étaient autour du Trône, ce n'étaient pas tous les anges qui ont dit : Nous ne pensions pas qu'Allah créerait une création plus honorée que nous, et ce sont ceux qui ont été ordonnés de se prosterner, alors ils se sont réfugiés auprès du Trône et ont dit avec leurs mains - et il a pointé avec son doigt en le tournant - ils se réfugient autour du Trône jusqu'au Jour du Jugement.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

خليفة قالوا أتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك قال إني أعلم ما لا تعلمون
وإذ قال ربك للملائكة إني جاعل في الأرض

وعلم آدم الأسماء كلها ثم عرضهم على الملائكة فقال أنبئوني بأسماء هؤلاء إن كنتم صادقين

قالوا سبحك لا علم لنا إلا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم

بأسمائهم فلما أنبأهم بأسمائهم قال ألم أقل لكم إني أعلم غيب السموات والأرض وأعلم ما تبدون وما كنتم تكتمون
قال يا آدم أنبئهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quand Adam commit le péché, Dieu fit de cette maison un refuge pour quiconque parmi ses descendants
commettrait un péché [il y viendrait] et s'y réfugierait comme ceux-là se réfugièrent auprès du trône.

Quand Adam (paix sur lui) descendit sur terre, il fit le tour de la maison, et lorsqu'il fut près du lieu de refuge,
il s'approcha de la maison, leva les mains vers le ciel et dit : Ô Seigneur, pardonne-moi. Il fut appelé : Je t'ai
pardonné, il dit : Ô Seigneur, et pour mes descendants, il fut appelé : Ô Adam, quiconque parmi tes
descendants viendra à moi avec son péché en ce lieu, je lui pardonnerai.

374/ [7]- D'après 'Isa ibn Hamza, un homme dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Que je sois sacrifié pour toi,
les gens prétendent que le monde a sept mille ans ! Il dit : "Ce n'est pas comme ils disent, Dieu a créé pour elle
cinquante mille ans et l'a laissée déserte et vide pendant dix mille ans.

Puis Dieu eut une nouvelle volonté, et il créa en elle une création qui n'était ni des djinns, ni des anges, ni des
humains, et il leur assigna dix mille ans, et quand leurs termes approchèrent, ils corrompirent en elle, et Dieu
les détruisit complètement. Puis il la laissa déserte et vide pendant dix mille ans.

Puis il créa en elle les djinns, et leur assigna dix mille ans, et quand leurs termes approchèrent, ils corrompirent
en elle et versèrent le sang, et c'est la parole de Dieu {Vas-tu y placer quelqu'un qui y sèmera la corruption et
versera le sang} comme les enfants des djinns ont versé, alors Dieu les détruisit.

Puis Dieu eut une nouvelle volonté et créa Adam, et lui assigna dix mille ans, et sept mille deux cents ans de cela se sont écoulés, et vous êtes à la fin des temps.

375/ [8]- Il dit : Zurarah dit : Je suis entré chez Abu Ja'far (paix sur lui) et il dit : "Qu'as-tu des récits des chiites ?"

Je dis : J'en ai beaucoup, j'ai pensé à y mettre le feu, puis à les brûler. Il dit : "Cache-les, tu oublieras ce que tu as nié d'eux."

Les humains me vinrent à l'esprit, il me dit : "Quelle était la connaissance des anges quand ils dirent : {Vas-tu y placer quelqu'un qui y sèmera la corruption et versera le sang} ?"

376/ [9]- Il dit : Et Abu Abdullah (paix sur lui) disait quand il racontait ce récit : "C'est une réfutation des Qadarites."

Puis Abu Abdullah (paix sur lui) dit : "Adam avait dans le ciel un ami parmi les anges, et quand Adam descendit du ciel sur terre, l'ange se sentit seul, et se plaignit à Dieu le Très-Haut et lui demanda la permission [de descendre vers lui], alors il lui fut permis et il descendit vers lui, et le trouva assis dans une plaine de la terre, et quand Adam le vit, il mit sa main sur sa tête et poussa un cri - Abu Abdullah (paix sur lui) dit - : ils racontent qu'il fit entendre à toute la création."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 30 à 33

Sourate 2 • Verset 30

خليفة قالوا أتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك قال إني أعلم ما لا تعلمون
وإذ قال ربك للملائكة إني جاعل في الأرض

Sourate 2 • Verset 31

وعلم آدم الأسماء كلها ثم عرضهم على الملائكة فقال أنبئوني بأسماء هؤلاء إن كنتم صادقين

Sourate 2 • Verset 32

قالوا سبحك لا علم لنا إلا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم

Sourate 2 • Verset 33

بأسمائهم فلما أنبأهم بأسمائهم قال ألم أقل لكم إني أعلم غيب السموات والأرض وأعلم ما تبدون وما كنتم تكتمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Le roi lui dit : Ô Adam, je ne te vois que désobéissant à ton Seigneur, et portant sur toi ce que tu ne peux supporter, sais-tu ce que Dieu nous a dit à ton sujet et auquel nous avons répondu ? Il dit : Non.

Il dit : {Je vais établir sur terre un vicaire} Nous avons dit : {Vas-tu y placer quelqu'un qui y sèmera la corruption et versera le sang} Il t'a créé pour être sur terre, est-il approprié que tu sois au ciel ?! ". Abu Abdullah (paix soit sur lui) dit : " Par Dieu, Adam en a été consolé trois fois ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 30 à 33

Sourate 2 • Verset 30

خليفة قالوا أتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك قال إني أعلم ما لا تعلمون
وإذ قال ربك للملائكة إني جاعل في الأرض

Sourate 2 • Verset 31

وعلم آدم الأسماء كلها ثم عرضهم على الملائكة فقال أنبئوني بأسماء هؤلاء إن كنتم صادقين

Sourate 2 • Verset 32

قالوا سبحنك لا علم لنا إلا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم

Sourate 2 • Verset 33

بأسمائهم فلما أنبأهم بأسمائهم قال ألم أقل لكم إني أعلم غيب السموات والأرض وأعلم ما تبدون وما كنتم تكتمون
قال يآء ادم أنبئهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 34 à 34

Sourate 2 • Verset 34

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِأَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

382/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de celui qui l'a informé, de Ali ibn Ja'far, a dit : J'ai entendu Abu al-Hasan (paix sur lui) dire : "Quand le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a vu Taym, 'Adi et les Banu Umayya monter sur son minbar, cela l'a horrifié, alors Dieu, le Béni et le Très-Haut, a révélé un Coran pour le consoler : {Et lorsque Nous avons dit aux anges : 'Prosternez-vous devant Adam', ils se sont prosternés, sauf Iblis qui a refusé}.

Puis il lui a été révélé : Ô Muhammad, J'ai ordonné mais Je n'ai pas été obéi, alors ne sois pas affligé [si] tu ordonnes et n'es pas obéi dans ton légataire".

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 34 à 34

Sourate 2 • Verset 34

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِأَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

386/ [5]- Et de lui, il a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Amr ibn Abi Al-Muqdam, de Thabit Al-Hadha, de Jabir ibn Yazid, de Abu Ja'far Muhammad ibn Ali ibn Al-Husayn, de son père, de ses ancêtres, de l'Émir des croyants (sur eux la paix) a dit : " En vérité, Dieu, béni et exalté, a voulu créer une créature de sa main, et cela après que les djinns et les nasnas aient passé sept mille ans sur terre, et il était de son affaire de créer Adam, alors il a découvert les couches des cieux et a dit aux anges : Regardez les habitants

de la terre parmi ma création des djinns et des nasnas, alors quand ils ont vu ce qu'ils faisaient de péchés et de sang versé et de corruption sur terre sans droit, cela leur a semblé grand et ils se sont mis en colère et ont regretté les habitants de la terre et n'ont pas pu contenir leur colère.

Ils ont dit : Notre Seigneur, en vérité, Tu es le Puissant, le Capable, le Tout-Puissant, le Dominateur, le Grand en dignité, et voici Ta création faible et humble qui se meut dans Ta prise et vit de Ta subsistance et jouit de Ta santé, et ils Te désobéissent avec de tels grands péchés, Tu ne te lamentes pas sur eux et ne te mets pas en colère et ne te venges pas pour Toi-même de ce que Tu entends d'eux et vois, et cela nous a semblé grand et nous l'avons magnifié en Toi ! ".

Il a dit : " Quand Il a entendu cela des anges, Il a dit :

[Al-Baqara: 30] Il sera une preuve pour Moi sur Ma terre sur Ma création.

Les anges ont dit : Gloire à Toi

[Al-Baqara: 30] comme les fils des djinns ont corrompu, et ils versent le sang comme les fils des djinns ont versé, et ils se jalourent et se détestent, alors fais de ce successeur l'un de nous, car nous ne nous jalourent pas et ne nous détestons pas et ne versons pas le sang, et nous Te glorifions par Ta louange et Te sanctifions.

Il a dit, glorifié et exalté :

[Al-Baqara: 30] Je veux créer une créature de Ma main, et faire de sa descendance des prophètes et des messagers et des serviteurs pieux et des imams guidés, et je les ferai successeurs sur Ma création sur Ma terre, les empêchant de Me désobéir, et les avertissant de Mon châiment, et les guidant vers Mon obéissance, et les conduisant sur le chemin de Ma voie, et je les ferai pour Moi une preuve, et pour eux une excuse et un avertissement, et je séparerai les nasnas de Ma terre, et je la purifierai d'eux, et je transférerai les rebelles des djinns désobéissants de Ma création et de Mon choix, et je les installerai dans l'air et dans les coins de la terre, et ils ne côtoieront pas la descendance de Ma création, et je mettrai entre les djinns et Ma création un voile, de sorte que la descendance de Ma création ne verra pas les djinns, et ne les côtoiera pas, et ne se mélangera pas avec eux, alors quiconque Me désobéit parmi la descendance de Ma création que J'ai choisie, je les installerai Dans les demeures des désobéissants, et je les conduirai à leurs lieux et je ne m'en soucie pas ".

Il a dit : " Les anges ont dit : Ô notre Seigneur, fais ce que Tu veux

[Al-Baqara: 32] ".

Il a dit : " Alors Dieu les a éloignés du trône [d'une distance] de cinq cents ans - il a dit - : Ils se sont accrochés au trône et ont pointé du doigt, alors le Seigneur, glorifié et exalté, les a regardés et la miséricorde est descendue et Il leur a placé la Maison peuplée, et Il a dit : Tournez autour d'elle et laissez le trône car c'est Mon contentement, alors ils ont tourné autour d'elle - et c'est la maison dans laquelle chaque jour soixante-dix mille anges entrent et ne reviennent jamais - alors Dieu a placé la Maison peuplée comme un repentir pour les habitants du ciel, et Il a placé la Kaaba comme un repentir pour les habitants de la terre.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 34 à 34

Sourate 2 • Verset 34

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit:

[Al-Hijr: 28-29] - Il a dit - et c'était de la part de Dieu une avance en Adam avant qu'il ne le crée, et une argumentation de sa part contre eux.

Il a dit: "Notre Seigneur, le Puissant et le Majestueux, a puisé une poignée d'eau douce et pure de sa main droite - et ses deux mains sont droites - et l'a pétrie dans sa paume jusqu'à ce qu'elle durcisse, et il lui a dit: De toi, je créerai les prophètes et les messagers, mes serviteurs pieux, les imams guidés, les prêcheurs au paradis et leurs adeptes jusqu'au Jour du Jugement, et je ne m'en soucie pas, et je ne suis pas interrogé sur ce que je fais, mais ils sont interrogés.

Puis il a puisé une autre poignée d'eau salée et amère, l'a pétrie dans sa paume jusqu'à ce qu'elle durcisse, et il lui a dit: De toi, je créerai les tyrans, les pharaons, les rebelles, les frères des démons, les prêcheurs à l'enfer jusqu'au Jour du Jugement et leurs partisans, et je ne m'en soucie pas, et je ne suis pas interrogé sur ce que je

fais, mais ils sont interrogés.

Il a dit: "Et il a conditionné le changement en eux, mais il ne l'a pas conditionné pour les gens de la droite, puis il a mélangé les deux eaux dans sa paume et les a pétries, puis il les a versées devant son trône et elles sont devenues une essence d'argile.

Puis Dieu a ordonné aux quatre anges: le nord, le sud, l'est, et l'ouest de tourner autour de cette essence d'argile, ils l'ont guérie et formée, puis ils l'ont divisée et séparée, et ont introduit en elle les quatre natures: le vent, le sang, la bile, et le flegme, les anges ont tourné autour d'elle, et ce sont le nord, le sud, l'est, et l'ouest, et ont introduit en elle les quatre natures: le vent dans les quatre natures du corps du côté nord, le flegme dans les quatre natures du côté est, la bile dans les quatre natures du côté ouest, et le sang dans les quatre natures du côté sud.

Il a dit: "L'âme s'est levée et le corps a été complété, il a été affecté du côté du vent: l'amour des femmes, la longue espérance, et la cupidité, et il a été affecté du côté du flegme: l'amour de la nourriture, de la boisson, de la bonté, de la patience, et de la douceur, et il a été affecté du côté de la bile: la colère, la folie, la ruse, l'arrogance, la rébellion, et la précipitation, et il a été affecté du côté du sang: la corruption, les plaisirs, la transgression des interdits, et les désirs.

Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit: "Nous avons trouvé cela dans le livre d'Ali (que la paix soit sur lui), Dieu a créé Adam et il est resté quarante ans formé, et Iblis le maudit passait devant lui, disant: Pour une raison tu as été créé!"

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 34 à 34

Sourate 2 • Verset 34

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ

Le savant (sur lui la paix) a dit : "Iblis a dit : Si Dieu m'ordonne de me prosterner devant celui-ci, je Lui désobéirai. Puis il souffla en lui, et lorsque l'âme atteignit son cerveau, il éternua et dit : Louange à Dieu. Dieu

lui dit alors : Que Dieu te fasse miséricorde."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 34 à 34

Sourate 2 • Verset 34

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Je lui ai dit : Que ma vie soit sacrifiée pour toi, pour quelle raison Iblis a-t-il mérité de Dieu ce qu'il lui a donné ? Il a dit : "Pour quelque chose qu'il a fait et pour lequel Dieu l'a remercié."

J'ai dit : Et qu'a-t-il fait, que ma vie soit sacrifiée pour toi ? Il a dit : "Deux unités de prière qu'il a accomplies dans le ciel pendant quatre mille ans."

388/ [7]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Jamil, a dit :

Al-Tayyar me disait : Iblis n'est pas des anges, mais les anges ont été ordonnés de se prosterner devant Adam, et Iblis a dit : Je ne me prosternerai pas, alors pourquoi Iblis désobéit-il quand il ne s'est pas prosterné, et il n'est pas des anges ?! Il a dit : Je suis entré avec lui chez Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Par Dieu, il a bien posé la question et a dit : Que ma vie soit sacrifiée pour toi [as-tu vu] ce que Dieu Tout-Puissant a recommandé aux croyants dans sa parole :

[Al-Baqara: 104] Les hypocrites sont-ils inclus avec eux ?

Il a dit : "Oui, et les égarés et tous ceux qui ont reconnu l'appel apparent, et Iblis était parmi ceux qui ont reconnu l'appel apparent avec eux."

389/ [8]- Al-Husayn ibn Sa'id : de Fadal ibn Ayyub, de Dawud ibn Farqad, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Méfie-toi de la colère, car elle est la clé de tout mal."

Et il a dit : "Iblis était avec les anges, [et les anges] pensaient qu'il était l'un d'eux, mais dans la science de Dieu, il n'était pas l'un d'eux, alors quand il a été ordonné de se prosterner devant Adam, il s'est enflammé et s'est mis

en colère, et Dieu a fait sortir ce qui était en lui par la fierté et la colère."

390/ [9]- Ibn Babawayh : a dit : Ali ibn Ahmad ibn Muhammad (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, a dit : Muhammad ibn Ya'qub nous a raconté, de Ali ibn Muhammad par sa chaîne de transmission, il l'a élevé, a dit : Un juif est venu à Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), et a dit : Ô Commandeur des croyants, je te pose des questions, si tu me réponds, je me convertirai à l'islam.

Ali (paix sur lui) a dit : "Demande-moi, ô juif, ce que tu veux, car tu ne trouveras personne plus savant que nous, les gens de la maison." Et il a mentionné les questions jusqu'à ce qu'il dise : Et pourquoi Adam a-t-il été nommé Adam ?

Il a dit : "Adam a été nommé Adam parce qu'il a été créé à partir de la surface de la terre, et c'est parce que Dieu, béni et exalté, a envoyé Gabriel (paix sur lui), et lui a ordonné de lui apporter de la surface de la terre quatre argiles : une argile blanche, une argile rouge, une argile grise, et une argile noire, de ses plaines et de ses montagnes. Puis Dieu lui a ordonné de lui apporter quatre eaux : une eau douce, une eau salée, une eau amère, et une eau nauséabonde.

Puis il lui a ordonné de verser l'eau dans l'argile et Dieu l'a pétri de sa main, il n'est resté rien de l'argile qui ait besoin d'eau, ni de l'eau qui ait besoin d'argile, il a mis l'eau douce dans sa gorge, l'eau salée dans ses yeux, l'eau amère dans ses oreilles, et l'eau nauséabonde dans son nez."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 34 à 34

Sourate 2 • Verset 34

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérificateur de première étape

391/ [10]- Et de lui : Il a dit : Nous a raconté Al-Hussein bin Yahya bin Duraiss Al-Bajali, il a dit : Mon père nous a raconté, il a dit : Abu Ja'far Amara Al-Sukkari Al-Suryani nous a raconté, il a dit : Ibrahim bin Asim à

Qazvin nous a raconté, il a dit : Abdullah bin Harun Al-Karkhi nous a raconté, il a dit :

Abu Ja'far Ahmad bin Abdullah bin Yazid bin Salam bin Ubaydullah, le serviteur du Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), nous a raconté, il a dit :

" Mon père - Abdullah bin Yazid - nous a raconté, il a dit : Yazid bin Salam m'a raconté qu'il a demandé au Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et il a dit : Informe-moi sur Adam, pourquoi a-t-il été nommé Adam ? Il a dit : " Parce qu'il a été créé à partir de l'argile de la terre et de son épiderme.

". Il a dit : Adam a-t-il été créé à partir de toute l'argile ou d'une seule argile ? Il a dit : " Plutôt de toute l'argile, et s'il avait été créé d'une seule argile, les gens ne se connaîtraient pas les uns les autres et ils seraient d'une seule apparence ".

Il a dit : Ont-ils un exemple dans ce monde ? Il a dit : " La terre parce qu'il y a du blanc, et il y a du vert, et il y a du blond, et il y a du gris, et il y a du rouge, et il y a du bleu, et il y a du doux, et il y a du salé, et il y a du rugueux, et il y a du doux, et il y a du fauve, c'est pourquoi les gens sont parmi eux doux, et parmi eux rugueux, et parmi eux blanc, et parmi eux jaune et rouge et fauve et noir, selon les couleurs de la terre ".

392/ [11]- Al-Tabarsi : D'après Abu Ja'far Al-Baqir (que la paix soit sur lui), et il a été interrogé par Tawus Al-Yamani, il lui a dit : Pourquoi a-t-il été nommé Adam ?

Il a dit : Parce que son argile a été élevée de l'épiderme de la terre inférieure ".

Il a dit : Pourquoi a-t-elle été nommée Hawwa ? Il a dit : " Parce qu'elle a été créée à partir d'une côte vivante " c'est-à-dire la côte d'Adam.

Il lui a dit : Pourquoi a-t-il été nommé Iblis ? Il a dit : " Parce qu'il a désespéré de la miséricorde de Dieu le Tout-Puissant, donc il ne l'espère pas ".

Il a dit : Pourquoi ont-ils été nommés les djinns ? Il a dit : " Parce qu'ils se sont cachés donc ils ne sont pas vus ".

393/ [12]- Ibn Babawayh, il a dit : Al-Muzaffar bin Ja'far bin Al-Muzaffar Al-Alawi (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Ja'far bin Muhammad bin Mas'ud Al-Ayashi nous a raconté, d'après son père, il a dit : Ali bin Al-Hasan bin Ali bin Faddal nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Al-Walid nous a raconté, d'après Al-Abbas bin Hilal, d'après Abu Al-Hasan Al-Rida (que la paix soit sur lui) qu'il a mentionné : " Que le nom d'Iblis est (Al-Harith) et que la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Al-Hijr : 32] Ô désobéissant, et il a été nommé Iblis parce qu'il a désespéré de la miséricorde de Dieu ".

394/ [13]- Al-Ayashi : D'après Jamil bin Darraj, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) à propos d'Iblis, était-il des anges, ou avait-il une responsabilité dans les affaires du ciel ? Il a dit : " Il n'était pas des anges, et les anges pensaient qu'il en faisait partie, et Dieu savait qu'il n'en faisait pas partie, et il n'avait aucune responsabilité dans les affaires du ciel ni honneur ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 34 à 34

Sourate 2 • Verset 34

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Je suis allé voir le pilote et je lui ai raconté ce que j'avais entendu, et il l'a nié, et a dit : Comment se fait-il qu'il ne soit pas des anges alors que Dieu dit aux anges { Prosternez-vous devant Adam, et ils se prosternèrent sauf Iblis } ?! Alors le pilote est entré chez lui et l'a interrogé - et j'étais avec lui - et lui a dit : Que je sois sacrifié pour toi, la parole de Dieu Tout-Puissant :

[Al-Baqara: 104] en dehors de l'endroit dans l'adresse aux croyants, est-ce que les hypocrites y entrent ? Il a dit : " Oui, les hypocrites y entrent, ainsi que les égarés et tous ceux qui ont reconnu l'appel apparent ".

395/ [14]- De Jamil bin Darraj, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé à propos d'Iblis, était-il des anges, ou avait-il quelque chose à voir avec l'affaire du ciel ?

Il a dit : " Il n'était pas des anges, et il n'avait rien à voir avec l'affaire du ciel, et il était des djinns, et il était avec les anges, et les anges pensaient qu'il était l'un d'eux, et Dieu savait qu'il n'en était pas, alors quand il a été ordonné de se prosterner, il a fait ce qu'il a fait ".

396/ [15]- D'Abu Basir, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Le premier mécréant a mécréé en Dieu - lorsque Dieu a créé Adam - Iblis a mécréé, lorsqu'il a rejeté l'ordre de Dieu, et la première jalousie était la

jalousie du fils d'Adam envers son frère, et la première avidité était l'avidité d'Adam, il a été interdit de l'arbre et il en a mangé, et son avidité l'a fait sortir du paradis ".

397/ [16]- De Badr bin Khalil Al-Asadi, d'un homme du peuple de Sham, il a dit : L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : " Le premier endroit où Dieu a été adoré était le dos de Koufa, lorsque Dieu a ordonné aux anges de se prosterner devant Adam sur le dos de Koufa ".

398/ [17]- De Musa bin Bakr Al-Wasiti, il a dit : J'ai demandé à Abu Al-Hasan Musa (paix sur lui) à propos de la mécréance et du polythéisme, lequel est le plus ancien ? Il a dit : " Je ne me souviens pas que tu te disputes avec les gens ! ".

J'ai dit : Hisham bin Al-Hakam m'a ordonné de te poser cette question. Il m'a dit : " La mécréance est plus ancienne - et c'est le déni - Dieu a dit à Iblis :

{ Il refusa et s'enorgueillit et il était parmi les mécréants } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 34 à 34

Sourate 2 • Verset 34

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ

L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

399/ [1]- L'imam Abu Muhammad Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Quand Dieu Tout-Puissant a maudit Iblis pour son refus, et a honoré les anges pour leur prosternation devant Adam, et leur obéissance à Dieu

Tout-Puissant, Il a ordonné à Adam et Ève d'entrer au paradis, et a dit : {Ô Adam, habite, toi et ton épouse, le paradis et mangez-en abondamment où vous voulez, mais ne vous approchez pas de cet arbre} l'arbre de la connaissance, l'arbre de la connaissance de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et de la famille de Muhammad (que les prières de Dieu soient sur eux tous) que Dieu Tout-Puissant a préféré à Sa création.

Il a dit : {Ne vous approchez pas de cet arbre} l'arbre de la connaissance, car il est réservé à Muhammad et à sa famille, et personne d'autre ne peut en prendre par ordre de Dieu, et parmi eux, ce que le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) et Ali et Fatima et Hassan et Hussein (paix sur eux) prenaient après avoir nourri l'orphelin, le pauvre et le captif, jusqu'à ce qu'ils ne ressentent plus la faim, la soif, la fatigue ou l'épuisement.

Et c'est un arbre qui se distingue parmi les arbres du paradis car tous les autres arbres du paradis portaient un type de fruit et de nourriture, et cet arbre et son genre portaient du blé, du raisin, des figues, du jujube et tous les types de fruits et de nourritures, c'est pourquoi ceux qui mentionnent l'arbre ont divergé, certains ont dit : c'est du blé, d'autres ont dit : c'est du raisin, d'autres ont dit :

c'est une figue, et d'autres ont dit : c'est du jujube.

Dieu a dit : {Ne vous approchez pas de cet arbre} cherchant ainsi le rang de Muhammad et de sa famille et leur mérite, car Dieu les a distingués par ce rang sans les autres, et c'est l'arbre dont celui qui en prend avec la permission de Dieu est inspiré par la connaissance des premiers et des derniers sans apprentissage, et celui qui en prend sans permission échoue dans son intention et désobéit à son Seigneur. Vous seriez alors parmi les injustes par votre désobéissance et votre recherche d'un rang qui a été préféré à d'autres que vous - comme vous le vouliez - sans le jugement de Dieu.

Dieu a dit : Alors Satan les fit glisser de là, du paradis, par son murmure, sa tromperie, son illusion et sa duperie, en commençant par Adam et en disant :

[Al-A'raf : 20] Si vous en prenez, vous connaîtrez l'invisible, et vous serez capables de ce que Dieu a accordé à

ceux qu'Il a dotés de pouvoir

[Al-A'raf : 20] Vous ne mourrez jamais.

[Al-A'raf : 21] Il leur jura {Je suis pour vous un conseiller loyal} [Al-A'raf : 21] et Iblis était entre les mâchoires du serpent, il l'a fait entrer au paradis, et Adam pensait que c'était le serpent qui lui parlait, et il ne savait pas qu'Iblis s'était caché entre ses mâchoires.

Adam répondit au serpent : Ô serpent, c'est de la duperie d'Iblis, que Dieu le maudisse, comment notre Seigneur nous trahirait-il ? Ou comment magnifies-tu Dieu en jurant par Lui alors que tu L'accuses de trahison et de mauvaise intention alors qu'Il est le plus généreux des généreux, ou comment puis-je chercher à atteindre ce que mon Seigneur Tout-Puissant m'a interdit, et le faire sans Son jugement ?! Quand Iblis désespéra de faire accepter son ordre par Adam, il revint une seconde fois entre les mâchoires du serpent et s'adressa à Ève en lui faisant croire que c'était le serpent qui lui parlait, et dit : Ô Ève, vois-tu cet arbre que Dieu Tout-Puissant vous avait interdit, Il vous l'a permis après l'avoir interdit quand Il a reconnu votre bonne obéissance et votre respect envers Lui ? Et c'est parce que les anges chargés de l'arbre - qui ont des lances, repoussent tous les animaux du paradis - ne te repoussent pas de lui, si tu le vises, sache par là qu'il t'est permis, et réjouis-toi que si tu le prends avant Adam, tu seras celle qui le dominera, celle qui commande et interdit au-dessus de lui.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Alors Ève dit : Je vais essayer cela. Elle s'approcha de l'arbre et les anges voulurent la repousser avec leurs lances, mais Dieu Tout-Puissant leur révéla : Vous repoussez avec vos lances celui qui n'a pas de raison pour le

réprimander, mais quant à celui que j'ai rendu capable et libre de choisir, laissez-le à sa raison que j'ai faite preuve contre lui. S'il obéit, il mérite ma récompense, et s'il désobéit et enfreint mon ordre, il mérite mon châtiment et ma rétribution. Alors ils la laissèrent et ne l'empêchèrent pas, après avoir envisagé de la repousser avec leurs lances. Elle pensa que Dieu Tout-Puissant leur avait interdit de l'empêcher parce qu'il l'avait rendue licite après l'avoir interdite.

Elle dit : Le serpent a dit vrai. Et elle pensa que celui qui lui parlait était le serpent, alors elle en prit et ne se reprocha rien.

Elle dit : Ô Adam, ne sais-tu pas que l'arbre qui nous était interdit nous a été permis ? J'en ai pris et ses gardiens ne m'ont pas empêchée, et je n'ai rien nié de cela.

C'est alors qu'Adam fut trompé et se trompa, et il en prit, et il leur arriva ce que Dieu Tout-Puissant a dit dans son Livre : {Satan les fit glisser de là et les fit sortir} par sa suggestion et sa tromperie, {de ce dans quoi ils étaient} de la félicité {et Nous dîmes} Ô Adam, et Ô Ève, et Ô serpent, et Ô Iblis {Descendez, les uns d'entre vous sont ennemis des autres} Adam et Ève et leur progéniture sont ennemis du serpent, et Iblis et le serpent et leur progéniture sont vos ennemis.

{Et pour vous sur la terre est une demeure} c'est-à-dire une maison et un lieu de subsistance {et une jouissance} un bénéfice {jusqu'à un certain temps} la mort.

400/ [2]- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn al-Hasan (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, d'Ibrahim ibn Hashim, d'Othman, d'al-Hasan ibn Bassam, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet du paradis d'Adam, il a dit : "Le paradis d'Adam est un des paradis de ce monde, où le soleil et la lune se lèvent, et s'il était un des paradis de l'éternité, il n'en serait jamais sorti."

401/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, d'al-Husayn ibn Maysar, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet du paradis d'Adam ? Il a dit : "Un paradis parmi les paradis de ce monde, où le soleil et la lune se lèvent, et s'il était un des paradis de l'au-delà, il n'en serait jamais sorti."

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَعَ إِلَى حِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

402/ [4] - Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, il l'a élevé, il a dit : On a demandé à As-Sadiq (paix sur lui), à propos du paradis d'Adam, était-il des paradis de ce monde, ou des paradis de l'au-delà ? Il a dit :

"C'était des paradis de ce monde, le soleil et la lune s'y levaient, et s'il avait été des paradis de l'au-delà, il n'en serait jamais sorti."

Il a dit : "Quand Dieu l'a installé dans le paradis et qu'il est venu par ignorance à l'arbre, Il l'en a fait sortir, car

Dieu a créé une créature qui ne subsiste que par l'ordre et l'interdiction, la nourriture, l'habillement, le

logement et le mariage, et il ne perçoit ce qui lui est bénéfique de ce qui lui est nuisible que par l'instruction.

Alors Iblis est venu à lui, et lui a dit : Si vous mangez de cet arbre que Dieu vous a interdit, vous deviendrez

des anges, et vous resterez dans le paradis pour toujours, et si vous n'en mangez pas, Dieu vous fera sortir du

paradis. Et il leur a juré qu'il était pour eux un conseiller, comme Dieu le Tout-Puissant l'a dit en rapportant de

lui :

[Al-A'raf : 20-21].

Alors Adam a accepté sa parole, et ils ont mangé de l'arbre comme Dieu l'a rapporté :

[Al-A'raf : 22] et ce que Dieu leur avait donné comme vêtement du paradis leur est tombé, et ils ont commencé

à se couvrir avec les feuilles du paradis

[Al-A'raf : 22]. Et ils ont dit comme Dieu l'a rapporté d'eux :

[Al-A'raf : 23].

Alors Dieu leur a dit : {Descendez, les uns d'entre vous sont ennemis des autres, et vous avez sur la terre un séjour et une jouissance pour un temps} - il a dit - : jusqu'au Jour de la Résurrection."

Il a dit : "Adam est descendu sur As-Safa, et il a été nommé As-Safa parce que la pureté de Dieu est descendue

sur lui, et Hawwa est descendue sur Al-Marwah, et il a été nommé Al-Marwah parce que la femme est descendue sur lui. Adam est resté quarante matins prosterné pleurant sur le paradis, alors Gabriel (paix sur lui) est descendu sur lui, et a dit : Ô Adam, Dieu ne t'a-t-il pas créé de Sa main, et n'a-t-Il pas insufflé en toi de Son esprit, et n'a-t-Il pas fait se prosterner Ses anges devant toi ? Il a dit : Oui. Il a dit :

Et Dieu t'a ordonné de ne pas manger de l'arbre, pourquoi L'as-tu désobéi ?! Il a dit : Ô Gabriel, Iblis m'a juré par Dieu qu'il était pour moi un conseiller, et je n'ai pas pensé qu'une créature que Dieu crée, jurerait par Lui en mentant !"

403/ [5]- Ali ibn Ibrahim : Et mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, d'Ibn Muskan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Moïse (paix sur lui) a demandé à son Seigneur de le réunir avec Adam (paix et salut sur lui) et Il les a réunis, alors Moïse lui a dit : Ô père, Dieu ne t'a-t-Il pas créé de Sa main, et n'a-t-Il pas insufflé en toi de Son esprit, et n'a-t-Il pas fait se prosterner Ses anges devant toi, et ne t'a-t-Il pas ordonné de ne pas manger de l'arbre, pourquoi L'as-tu désobéi ?! Il a dit : Ô Moïse, combien de temps as-tu trouvé ma faute avant ma création dans la Torah ? Il a dit : Trente mille ans, il a dit : C'est cela."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

L'Imam al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : "Adam a argumenté contre Moïse (que la paix soit sur eux)".

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَعَ إِلَى حِينٍ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et cela a de nombreuses ramifications, et les péchés ont des ramifications : le premier péché contre Dieu fut l'orgueil, qui est le péché d'Iblis lorsqu'il refusa et s'enorgueillit, et il fut parmi les mécréants.

Et la convoitise, qui est le péché d'Adam et Ève (sur eux la paix) lorsque Dieu Tout-Puissant leur dit :

[Al-A'raf : 19] Ils prirent ce dont ils n'avaient pas besoin, et cela entra dans leur descendance jusqu'au Jour du Jugement, car la plupart du temps, le fils d'Adam cherche ce dont il n'a pas besoin.

Puis l'envie, qui est le péché du fils d'Adam lorsqu'il envia son frère et le tua, et de cela se ramifia : l'amour des femmes, l'amour du monde, l'amour de la présidence, l'amour du confort, l'amour de la parole, l'amour de la hauteur, et la richesse, devenant ainsi sept caractéristiques qui se réunissent toutes dans l'amour du monde.

Les prophètes et les savants ont dit - après avoir compris cela - : L'amour du monde est la racine de tout péché, et le monde est de deux sortes : un monde de subsistance, et un monde maudit.

406/ [8]- Ibn Babawayh, a dit : Mon père et Muhammad ibn al-Hasan nous ont raconté, ils ont dit : Sa'd ibn Abdullah et Abdullah ibn Ja'far al-Himyari nous ont raconté, ils ont dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, Ahmad ibn Abi Abdullah al-Barqi, et Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab nous ont raconté, ils ont dit : Al-Hasan ibn Mahbub nous a raconté, de Muhammad ibn Ishaq, de Abu Ja'far Muhammad ibn Ali, de ses pères (sur eux la paix), de Ali (sur lui la paix), du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), a dit :

" Adam et Ève n'ont séjourné au paradis que sept heures des jours du monde avant que Dieu ne les en fasse descendre ce jour-là."

407/ [9]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ali ibn Ma'bad, de Wasel ibn Suleiman, de Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (sur lui la paix), a dit : Je l'ai entendu dire : Dieu a ordonné et n'a pas voulu, et a voulu et n'a pas ordonné : Il a ordonné à Iblis de se prosterner devant Adam et a voulu qu'il ne se

prosterne pas, [et s'il avait voulu, il se serait prosterné], et a interdit à Adam de manger de l'arbre et a voulu qu'il en mange, et s'il n'avait pas voulu, il n'aurait pas mangé.

408/ [10]- De lui : de Ali ibn Ibrahim, de al-Mukhtar ibn Muhammad al-Hamdani, et Muhammad ibn al-Hasan, de Abdullah ibn al-Hasan al-Alawi, tous de al-Fath ibn Yazid al-Jurjani, de Abu al-Hasan (sur lui la paix), a dit : " Dieu a deux volontés et deux désirs :

Une volonté de décret, et une volonté de détermination, Il interdit et Il veut, et Il ordonne et Il ne veut pas.

N'as-tu pas vu qu'Il a interdit à Adam et à sa femme de manger de l'arbre et Il l'a voulu, et s'Il n'avait pas voulu qu'ils mangent, leur volonté n'aurait pas prévalu sur la volonté de Dieu, et Il a ordonné à Abraham de sacrifier Isaac et n'a pas voulu qu'il le sacrifie, et s'Il avait voulu qu'il le sacrifie, la volonté d'Abraham (sur lui la paix) n'aurait pas prévalu sur la volonté de Dieu Tout-Puissant."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

409/ [11]- Ibn Babawayh, a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn al-Haytham al-Ajli (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit : Abu al-Abbas Ahmad ibn Yahya ibn Zakariya al-Qattan nous a raconté, il a dit : Abu Muhammad Bakr ibn Abdullah ibn Habib nous a raconté, il a dit : Tamim ibn Bahlul [de son père], de Muhammad ibn Sinan, de al-Mufaddal ibn Umar, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "En vérité, Dieu, béni et exalté soit-Il, a créé les esprits deux mille ans avant les corps, et Il a fait les plus élevés et les plus nobles d'entre eux les esprits de Muhammad, Ali, Fatima, Hassan, Hussein et les imams après eux (que les prières de Dieu soient sur eux) et Il les a présentés aux cieux, à la terre et aux montagnes, et leur lumière

les a recouverts.

Et Dieu, béni et exalté soit-Il, a dit aux cieux, à la terre et aux montagnes : Ceux-ci sont Mes bien-aimés, Mes alliés, Mes preuves sur Ma création, et Mes imams sur Mes créatures, Je n'ai créé aucune créature qui M'est plus chère qu'eux, pour eux et pour ceux qui les suivent J'ai créé Mon paradis, et pour ceux qui les contredisent et les haïssent J'ai créé Mon enfer, donc quiconque revendique leur rang et leur place de Ma grandeur, Je le punirai d'un châtement que Je n'infligerai à personne parmi les mondes, et Je le ferai parmi les polythéistes, dans le plus bas niveau de Mon enfer, et quiconque reconnaît leur autorité et ne revendique pas leur rang de Moi et leur place de Ma grandeur, Je le placerai avec eux dans les jardins de Mon paradis, et ils auront ce qu'ils désirent auprès de Moi, et Je leur accorderai Ma dignité, et Je les installerai dans Mon voisinage, et Je les ferai intercéder pour les pécheurs parmi Mes serviteurs et Mes servantes, donc leur autorité est un dépôt auprès de Ma création, lequel d'entre vous la portera avec ses fardeaux, et la revendiquera pour lui-même sans Mon choix ? Les cieux, la terre et les montagnes ont refusé de la porter, et ont craint de revendiquer leur rang, et de désirer leur place de la grandeur de leur Seigneur.

Quand Dieu, le Tout-Puissant, a installé Adam et son épouse dans le paradis, Il leur a dit : { Mangez-en abondamment où vous voulez, mais ne vous approchez pas de cet arbre } signifiant l'arbre du blé, de peur que vous ne deveniez des injustes. Ils ont regardé le rang de Muhammad, Ali, Fatima, Hassan, Hussein et les imams après eux (que la paix soit sur eux) et l'ont trouvé le plus noble des rangs du paradis. Ils ont dit : Ô notre Seigneur, à qui appartient ce rang ?

Dieu, le Tout-Puissant, a dit : Levez vos têtes vers le trône. Ils ont levé leurs têtes et ont trouvé les noms de Muhammad, Ali, Fatima, Hassan, Hussein et les imams (que les prières de Dieu soient sur eux) écrits sur le trône avec une lumière de la lumière de Dieu, le Tout-Puissant.

Ils ont dit : Ô notre Seigneur, combien les gens de ce rang sont honorés auprès de Toi ! Combien Tu les aimes ! Combien ils sont nobles auprès de Toi ! Dieu, le Tout-Puissant, a dit :

Sans eux, Je ne vous aurais pas créés, ceux-ci sont les gardiens de Mon savoir et Mes fidèles sur Mon secret, ne les regardez pas avec envie, et ne désirez pas leur rang auprès de Moi, et leur place de Ma dignité, de peur que vous n'entriez dans Mon interdiction et Ma désobéissance et que vous ne deveniez des injustes.

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَعَ إِلَى حِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils dirent : Seigneur, et qui sont les injustes ? Il dit : Ceux qui revendiquent leur position sans droit.

Ils dirent : Seigneur, montre-nous la position de leurs oppresseurs dans ton feu afin que nous la voyions comme nous avons vu leur position dans ton paradis. Alors Dieu, béni et exalté soit-Il, ordonna au feu de révéler tout ce qu'il contenait de types de châtiments et de tourments.

Et Dieu, le Tout-Puissant, dit : Le lieu des injustes est pour ceux qui revendiquent leur position au plus bas niveau d'elle

[Al-Hajj : 22]

[An-Nisa : 56].

Ô Adam, et ô Ève, ne regardez pas mes lumières et mes preuves avec un œil d'envie, sinon je vous ferai descendre de ma proximité, et je vous infligerai mon humiliation.

[Al-A'raf : 20-22], et cela les poussa à désirer leur position, ils les regardèrent avec un œil d'envie, et ils furent abandonnés jusqu'à ce qu'ils mangent de l'arbre de blé, et ce qu'ils mangèrent fut remplacé par de l'orge, donc l'origine de tout le blé est ce qu'ils n'ont pas mangé, et l'origine de toute l'orge est ce qui a remplacé ce qu'ils ont mangé, et quand ils mangèrent de l'arbre, les ornements et les vêtements s'envolèrent de leurs corps, et ils restèrent nus

[Al-A'raf : 22-23], il dit : Descendez de ma proximité, car celui qui me désobéit ne peut pas être proche de moi dans mon paradis, alors ils descendirent, livrés à eux-mêmes pour chercher leur subsistance.

Quand Dieu, le Tout-Puissant, voulut se repentir envers eux, Gabriel (paix sur lui) vint à eux, et leur dit : Vous vous êtes fait du tort en désirant une position qui vous dépasse, votre punition est ce que vous avez subi en descendant de la proximité de Dieu, le Tout-Puissant, à sa terre, alors implorez votre Seigneur par les noms que vous avez vus sur le pilier du trône jusqu'à ce qu'il se repente envers vous.

Ils dirent : Ô Dieu, nous te demandons par les plus honorés auprès de toi : Muhammad, Ali, Fatima, Hassan et Hussein, et les imams (paix sur eux) de te repentir envers nous et de nous faire miséricorde, alors Dieu se repentit envers eux, car Il est le Repentant, le Miséricordieux.

Les prophètes de Dieu ont toujours gardé ce dépôt, et l'ont transmis à leurs successeurs et aux sincères de leurs nations, qui refusèrent de le porter, et craignaient de le revendiquer, et celui qui le porta, comme vous le savez, est l'origine de toute injustice jusqu'au jour du jugement, et c'est la parole de Dieu, le Tout-Puissant :

[Al-Ahzab : 72].

410/ [12]- De lui, il dit : Tamim bin Abdullah bin Tamim Al-Qurashi (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Mon père m'a raconté, de Hamdan bin Suleiman, de Ali bin Muhammad bin Al-Jahm, il a dit : J'ai assisté à la réunion d'Al-Ma'mun et avec lui Al-Ridha Ali bin Musa (paix sur lui), et Al-Ma'mun lui dit : Ô fils du Messenger de Dieu, n'est-ce pas de ton dire que les prophètes sont infaillibles ? Il dit : " Oui ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Quel est le sens de la parole de Dieu le Très-Haut :

[Taha : 121] ?! Il a dit (sur lui la paix) : " Dieu le Très-Haut a dit à Adam (sur lui la paix) : { Habite, toi et ton

épouse, le paradis et mangez-en abondamment où vous voulez, mais ne vous approchez pas de cet arbre } - et il leur a indiqué l'arbre de blé - afin que vous ne soyez pas parmi les injustes et il ne leur a pas dit : ne mangez pas de cet arbre, ni de ce qui était de son genre.

Ils ne se sont donc pas approchés de cet arbre, mais ils ont mangé d'un autre, car Satan leur a soufflé, et a dit :

[Al-A'raf : 20] Il vous a seulement interdit de vous approcher d'un autre, et il ne vous a pas interdit d'en manger

[Al-A'raf : 20-21]. Et Adam et Ève n'avaient pas vu auparavant quelqu'un jurer par Dieu en mentant

[Al-A'raf : 22] Ils en ont donc mangé, confiants en son serment par Dieu.

Et cela était d'Adam avant la prophétie, et ce n'était pas un grand péché qui méritait l'entrée en enfer, mais c'était parmi les petits péchés pardonnés qui sont permis aux prophètes avant la descente de la révélation sur eux, alors quand Dieu le Très-Haut l'a choisi et l'a fait prophète, il était infallible, ne commettant ni petit ni grand péché, et Dieu le Tout-Puissant a dit :

[Taha : 121-122] et le Tout-Puissant a dit :

[Al-Imran : 33] ".

411/ [13]- Et de lui, il a dit : Abdul Wahid bin Muhammad bin Abdus Al-Nisaburi Al-Attar (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Ali bin Muhammad bin Qutaybah nous a raconté, de Hamdan bin Suleiman, de Abdul Salam bin Saleh Al-Harawi, il a dit : J'ai dit à Al-Ridha (sur lui la paix) : Ô fils du Messenger de Dieu, informe-moi de l'arbre dont Adam et Ève ont mangé, qu'était-il, car les gens ont divergé à son sujet, certains rapportent que c'était le blé, d'autres rapportent que c'était le raisin, et d'autres rapportent que c'était l'arbre de l'envie ? Il a dit (sur lui la paix) : " Tout cela est vrai ".

J'ai dit : Quel est le sens de ces aspects dans leur diversité ? Il a dit : " Ô Abu Al-Salt, l'arbre du paradis porte des types et c'était un arbre de blé et il y avait du raisin, et ce n'est pas comme les arbres du monde, et quand Adam (sur lui la paix) a été honoré par Dieu le Très-Haut, par la prosternation de Ses anges pour lui, et par son entrée au paradis, il a dit en lui-même : Dieu a-t-il créé un être humain meilleur que moi ?

Dieu le Tout-Puissant a su ce qui était dans son cœur et l'a appelé : Lève la tête - ô Adam - et regarde le pilier de Mon trône, alors Adam a levé la tête et a regardé le pilier du trône, et il y a trouvé écrit : Il n'y a de dieu que Dieu, Muhammad est le Messenger de Dieu, Ali ibn Abi Talib est le Commandeur des croyants, et son

épouse Fatima est la Dame des femmes du monde, et Hassan et Hussein sont les Seigneurs des jeunes du paradis.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Adam (paix sur lui) dit : Ô Seigneur, qui sont ceux-là ?

Il dit, Gloire à Lui : Ô Adam, ceux-là sont de ta descendance, et ils sont meilleurs que toi et que toute ma création, et sans eux je ne t'aurais pas créé, ni le paradis, ni l'enfer, ni le ciel, ni la terre, alors prends garde de les regarder avec envie, de peur que je ne te chasse de ma proximité.

Il les regarda avec envie, et désira leur position, alors Satan prit le dessus sur lui jusqu'à ce qu'il mange de l'arbre qui lui était interdit, et il prit le dessus sur Ève pour avoir regardé Fatima (paix sur elle) avec envie jusqu'à ce qu'elle mange de l'arbre comme Adam (paix sur lui) avait mangé, alors Dieu les fit sortir de son paradis, et les fit descendre de sa proximité sur terre.

412/ [14]- Al-Ayyashi : de Salam ibn Al-Mustaneer, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole : {Et ne vous approchez pas de cet arbre} : "c'est-à-dire ne mangez pas de lui".

413/ [15]- De 'Ata, d'Abu Ja'far, de son père, de ses ancêtres, d'Ali (paix sur eux), du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), il dit : "Adam et Ève ne restèrent au paradis que sept heures des jours du monde jusqu'à ce qu'ils mangent de l'arbre, alors Dieu les fit descendre sur terre ce jour-là.

Il dit : Adam disputa avec son Seigneur et dit : Ô Seigneur, m'as-tu vu avant de me créer, avais-tu prédestiné ce péché pour moi, et tout ce que je suis devenu et que je deviendrai, ou est-ce quelque chose que j'ai fait avant

que tu ne le prédestines pour moi, ma misère m'a dominé, et cela venait de moi et de mon action, pas de toi ni de ton action ?

Il lui dit : Ô Adam, je t'ai créé, et je t'ai appris que je te ferai habiter, toi et ta femme, le paradis, et par ma grâce et ce que j'ai mis en toi de ma force, tu as été capable par tes membres de désobéir à mon ordre, et tu n'as pas échappé à mon regard, et ma connaissance n'a pas été absente de ton action, ni de ce que tu fais.

Adam dit : Ô Seigneur, l'argument est pour toi contre moi - Ô Seigneur - quand tu m'as créé et formé et insufflé en moi de ton esprit.

Dieu Tout-Puissant dit : Ô Adam, j'ai fait se prosterner mes anges devant toi, et j'ai mentionné ton nom dans mes cieux, et je t'ai honoré, et je t'ai fait habiter mon paradis, et je n'ai fait cela que par ma satisfaction envers toi, je t'ai éprouvé par cela sans que tu aies fait pour moi une action qui te mérite ce que j'ai fait pour toi.

Adam dit : Ô Seigneur, le bien vient de toi, et le mal vient de moi.

Dieu dit : Ô Adam, je suis le Dieu généreux, j'ai créé le bien avant le mal, et j'ai créé ma miséricorde avant ma colère, et j'ai avancé mon honneur avant mon mépris, et j'ai avancé mon argumentation avant mon châtement -

Ô Adam - ne t'ai-je pas interdit l'arbre ? Et ne t'ai-je pas informé que Satan est un ennemi pour toi et pour ta femme ? Et ne vous ai-je pas avertis avant que vous n'entriez au paradis ? Et ne vous ai-je pas informés que si vous mangiez de l'arbre, vous seriez injustes envers vous-mêmes, désobéissants envers moi ? Ô Adam, aucun injuste désobéissant envers moi ne peut demeurer dans mon paradis.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَعَ إِلَى حِينٍ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : Il a dit : Oui, ô Seigneur, l'argument est contre nous, nous avons fait du tort à nous-mêmes et désobéi, et si Tu ne nous pardonnes pas et ne nous fais pas miséricorde, nous serons parmi les perdants. Il a dit :

Quand ils ont reconnu leur péché devant leur Seigneur, et que l'argument de Dieu était pour eux, la miséricorde du Miséricordieux les a rattrapés, et leur Seigneur s'est tourné vers eux, car Il est le Repentant, le Miséricordieux.

Dieu a dit : Ô Adam, descends, toi et ton épouse, sur la terre, et si vous vous améliorez, Je vous améliorerai, et si vous travaillez pour Moi, Je vous renforcerai, et si vous cherchez Mon agrément, Je me hâterai de vous agréer, et si vous Me craignez, Je vous protégerai de Ma colère. Il a dit : Alors ils ont pleuré à ce moment-là, et ont dit : Notre Seigneur, aide-nous à améliorer nos âmes, et à faire ce qui Te plaît de nous.

Dieu leur a dit : Si vous faites une mauvaise action, repentez-vous à Moi, Je me tournerai vers vous, car Je suis Dieu, le Repentant, le Miséricordieux.

Ils ont dit : Fais-nous descendre par Ta miséricorde dans les lieux que Tu aimes le plus. Il a dit : Dieu a révélé à Gabriel : Fais-les descendre dans la ville bénie de La Mecque. Il a dit : Gabriel les a fait descendre et a placé Adam sur le Safa, et Ève sur le Marwa.

Il a dit : Quand ils ont été déposés, ils se sont levés sur leurs pieds, ont levé leurs têtes vers le ciel, et ont élevé leurs voix en pleurant vers Dieu le Très-Haut, et ont incliné leurs cous. Il a dit : Dieu les a appelés : Pourquoi pleurez-vous après que Je vous ai agréés ?

Ils ont dit : Notre Seigneur, notre péché nous a fait pleurer, et c'est ce qui nous a fait sortir de la proximité de notre Seigneur, et la sanctification de Tes anges pour Toi, ô notre Seigneur, nous a été cachée, et nos nudités nous sont apparues, et notre péché nous a contraints à cultiver le monde, à manger et à boire, et une grande solitude nous a envahis à cause de Ta séparation entre nous.

Il a dit : Le Miséricordieux les a alors pris en pitié, et a révélé à Gabriel : Je suis Dieu, le Miséricordieux, et J'ai eu pitié d'Adam et Ève quand ils se sont plaints à Moi, alors descends sur eux avec une tente des tentes du paradis, et console-les de Ma part pour la séparation du paradis, et réunis-les dans la tente, car Je les ai pris en pitié pour leurs pleurs, leur solitude et leur isolement, et dresse pour eux la tente sur le canal entre les montagnes de La Mecque.

Il a dit : Et le canal est l'endroit de la maison et de ses fondations que les anges avaient élevées auparavant, alors Gabriel est descendu sur Adam avec la tente à l'endroit des piliers de la maison et de ses fondations et l'a dressée, il a dit : Et Gabriel a fait descendre Adam du Safa, et a fait descendre Ève du Marwa, et les a réunis dans la tente, il a dit : Et le pilier de la tente était une tige de rubis rouge, et sa lumière et son éclat ont illuminé les montagnes de La Mecque et ses environs, il a dit : Et la lumière du pilier s'est étendue, et Dieu en a fait un sanctuaire pour la sainteté de la tente et du pilier, car ils sont du paradis.

Il a dit : Et c'est pourquoi Dieu a rendu les bonnes actions dans le sanctuaire multipliées, et les mauvaises actions y sont multipliées, il a dit : Et les cordes de la tente ont été étendues autour d'elle, et l'extrémité de ses piquets est autour de la mosquée sacrée, il a dit : Et ses piquets étaient des branches du paradis, et ses cordes étaient des tresses de pourpre.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

Il dit : Alors Dieu révéla à Gabriel : Fais descendre sur la tente soixante-dix mille anges pour la garder des rebelles parmi les djinns, pour reconforter Adam et Ève, et pour tourner autour de la tente en vénération de la maison et de la tente.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأُخْرِجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il retourna à As-Safa et s'y tint, et pria Dieu de le réunir avec sa femme Eve, il dit : Adam alla de As-Safa à Al-Marwa trois fois, et revint trois fois, ce qui fait six tours, et quand ils prièrent Dieu et pleurèrent vers Lui et Lui demandèrent de les réunir, Dieu leur répondit à l'instant même de ce jour-là avec le déclin du soleil.

Gabriel vint à lui alors qu'il se tenait sur As-Safa, priant Dieu en tournant son visage vers le canal, et Gabriel lui dit : Descends, ô Adam, de As-Safa et rejoins Eve, alors Adam descendit de As-Safa à Al-Marwa, et fit ce qu'il fit les trois fois jusqu'à ce qu'il atteigne Al-Marwa et y monta, et informa Eve de ce que Gabriel lui avait dit, et ils se réjouirent grandement de cela, et louèrent Dieu et Le remercièrent, c'est pourquoi la tradition de courir entre As-Safa et Al-Marwa a été établie, et c'est pourquoi Dieu a dit :

[Al-Baqara : 158].

Il dit : Puis Gabriel vint à eux et les fit descendre de Al-Marwa, et les informa que le Tout-Puissant, béni et exalté, était descendu sur terre et avait élevé les fondations de la Maison Sacrée avec une pierre de As-Safa, une pierre de Al-Marwa, une pierre du Mont Sinaï et une pierre de la Montagne de la Paix, qui est le dos de Koufa.

Dieu révéla à Gabriel de la construire et de la compléter, il dit : Gabriel arracha les quatre pierres par ordre de Dieu de leurs emplacements avec ses ailes, et les plaça - là où Dieu lui avait ordonné - aux coins de la maison sur ses fondations que Dieu le Tout-Puissant avait déterminées, et il érigea ses repères.

Puis Dieu révéla à Gabriel de la construire et de la compléter avec des pierres d'Abu Qubais, et de lui faire deux portes : une porte orientale et une porte occidentale, il dit : Gabriel la compléta, et quand il en eut fini, les anges tournèrent autour d'elle, et quand Adam et Eve virent les anges tourner autour de la maison, ils partirent et firent le tour de la maison sept fois, puis ils sortirent chercher de quoi manger, et cela depuis le jour où ils y étaient descendus.

414/ [16] - De Jabir Al-Ju'fi, de Ja'far ibn Muhammad, de ses ancêtres (paix sur eux), il dit : "Dieu a choisi de

toute la terre La Mecque, et a choisi de La Mecque Bakkah, et a fait descendre à Bakkah un pavillon de lumière entouré de perles et de rubis, puis a fait descendre au milieu du pavillon quatre colonnes, et a placé entre les quatre colonnes une perle blanche, et sa longueur était de sept coudées dans les carrés de la maison, et y a mis une lumière de la lumière du pavillon comme des lampes, et les colonnes avaient leur base dans le sol et leurs têtes sous le trône.

Et le premier quart était d'émeraude verte, le deuxième quart de rubis rouge, le troisième quart de perle blanche, et le quatrième quart de lumière éclatante, et la maison descendait parmi eux élevée de la terre, et la lumière des lampes atteignait le lieu du sanctuaire, et la plus grande des lampes était la station d'Ibrahim, et les lampes étaient trois cent soixante lampes.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ainsi, le coin noir est la porte de la miséricorde, jusqu'au coin du Cham, c'est la porte de la repentance, et la porte du coin du Cham est la porte de l'intercession, et la porte du coin yéménite est la porte du repentir, et c'est la porte de la famille de Muhammad (paix sur eux) et de leurs partisans vers la pierre, donc cette maison est la preuve de Dieu sur sa terre pour sa création.

Quand Adam est descendu sur terre, il est descendu sur le Safa, et c'est pourquoi Dieu lui a dérivé un nom du nom d'Adam, selon la parole de Dieu:

[Al-Imran: 33] et Eve est descendue sur le Marwa, alors Dieu lui a dérivé un nom du nom de la femme, et

Adam est descendu avec un miroir du paradis, alors quand Adam n'a pas accroché le miroir à côté de la station, et s'y appuyait, il a demandé à son Seigneur de faire descendre la maison sur terre, alors elle est descendue et est devenue sur la surface de la terre, alors Adam s'y appuyait, et sa hauteur était de sept coudées au-dessus de la terre, et elle avait quatre portes, et sa largeur était de vingt-cinq coudées sur vingt-cinq coudées ses carrés, et le pavillon était de deux cents coudées sur deux cents coudées.

415/ [17]- De Jabir ibn Abdullah, du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), il a dit:

"Iblis a été le premier à chanter, et le premier à se lamenter [et le premier à réciter] quand Adam a mangé de l'arbre, il a chanté, puis quand il a été descendu, il a récité, puis quand il s'est installé sur terre, il s'est lamenté, se rappelant ce qui est au paradis."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 35 à 36

Sourate 2 • Verset 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 2 • Verset 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 37 à 38

Sourate 2 • Verset 37

فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَتًا فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

Sourate 2 • Verset 38

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنْهُ هُدًى فَمَنْ تَبَعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

416/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Ibrahim le propriétaire de l'orge, de Kathir ibn Kulthumah, de l'un d'eux (paix sur eux), dans la parole de Dieu le

Tout-Puissant : {Adam reçut de son Seigneur des paroles} il a dit :

"Il n'y a de dieu que Toi, Gloire à Toi, ô Allah, et par Ta louange, j'ai fait le mal et j'ai été injuste envers moi-même, pardonne-moi, car Tu es le meilleur des pardonneurs. Il n'y a de dieu que Toi, Gloire à Toi, ô Allah, et par Ta louange, j'ai fait le mal et j'ai été injuste envers moi-même, pardonne-moi et aie pitié de moi, car Tu es le meilleur des miséricordieux. Il n'y a de dieu que Toi, Gloire à Toi, ô Allah, et par Ta louange, j'ai fait le mal et j'ai été injuste envers moi-même, accepte mon repentir, car Tu es le Très-Accueillant au repentir, le Miséricordieux."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 37 à 38

Sourate 2 • Verset 37

فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَتًا فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

Sourate 2 • Verset 38

قُلْنَا أَهْبَطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبَعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

Adam resta jusqu'à ce que le soleil se couche, levant ses mains vers le ciel, suppliant et pleurant vers Dieu.

Quand le soleil se coucha, Il le ramena à Al-Mash'ar où il passa la nuit. Quand il se leva, il se tint sur

Al-Mash'ar Al-Haram, invoqua Dieu avec des mots et Il accepta son repentir. Puis il se rendit à Mina, et

Gabriel lui ordonna de raser les cheveux qu'il avait, alors il rasa.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 37 à 38

فتلقى ءادم من ربه كلمت فتاب عليه إنه هو التواب الرحيم

قلنا أهبطوا منها جميعا فإما يأتينكم مني هدى فمن تبع هداي فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

422/ [7]- Al-Ayyashi : de Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit :

" Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Quand Dieu fit descendre Adam sur terre, Il lui ordonna de labourer de ses mains et de manger de son labeur après le paradis et ses délices. Il resta à pleurer et à se lamenter sur le paradis pendant deux cents ans, puis il se prosterna devant Dieu et ne releva pas la tête pendant trois jours et nuits. Puis il dit : Ô Seigneur, ne m'as-Tu pas créé ? Dieu dit : Je l'ai fait. Il dit : Ta miséricorde n'a-t-elle pas précédé Ta colère ? Dieu dit : Je l'ai fait, as-tu été patient ou reconnaissant ?

Adam dit : Il n'y a de dieu que Toi, Gloire à Toi, j'ai fait du tort à moi-même, pardonne-moi, car Tu es le Pardonneur, le Miséricordieux. Dieu lui fit miséricorde pour cela et accepta son repentir, car Il est le Repentant, le Miséricordieux."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 37 à 38

فتلقى ءادم من ربه كلمت فتاب عليه إنه هو التواب الرحيم

قلنا أهبطوا منها جميعا فإما يأتينكم مني هدى فمن تبع هداي فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

426/ [11]- De Muhammad ibn Isa ibn Abdullah Al-Alawi, de son père, de son grand-père, de Ali (paix sur lui)

a dit : "Les mots qu'Adam a reçus de son Seigneur, il a dit : Ô Seigneur, je Te demande par le droit de Muhammad de me pardonner. Il a dit : Et comment sais-tu de Muhammad ? Il a dit : Je l'ai vu écrit dans ton grand pavillon alors que j'étais au paradis."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 37 à 38

Sourate 2 • Verset 37

فتلقى آدم من ربه كلمة فتاب عليه إنه هو التواب الرحيم

Sourate 2 • Verset 38

قلنا اهبطوا منها جميعا فإما يأتينكم مني هدى فمن تبع هداي فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

C'est donc la parole du Tout-Puissant : { Adam reçut de son Seigneur des paroles, et Il se tourna vers lui avec clémence, car Il est Celui qui accepte le repentir, le Miséricordieux }.

Puis Dieu, le Tout-Puissant, dit à ceux qu'Il fit descendre d'Adam, Ève, Iblis et le serpent :

[Al-Baqara : 36] Un lieu où vous vivrez, et ses nuits et ses jours vous incitent à vous efforcer pour l'au-delà, heureux celui qui s'en équipe pour la demeure éternelle

[Al-Baqara : 36] Vous avez sur terre un bénéfice jusqu'à votre mort, car Dieu, le Très-Haut, en fait sortir vos cultures et vos fruits, et par elle Il vous fait descendre et vous comble de bienfaits, et en elle aussi par les épreuves Il vous teste, Il vous délecte parfois par les délices de ce monde pour vous rappeler les délices purs de l'au-delà, ce qui diminue les délices de ce monde et les annule, et vous en détourne, les réduit et les méprise, et Il vous teste parfois par les épreuves de ce monde qui peuvent contenir des miséricordes, et dans leurs replis des calamités accablantes qui éloignent de celui qui en est éprouvé ses désagréments, pour vous avertir ainsi du châtement éternel qui n'est pas mêlé de guérison, et dans ses replis ne se trouve ni repos ni miséricorde.

428/ [13]- Et l'imam Abu Muhammad al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Ali ibn al-Husayn (que la

paix soit sur lui) m'a raconté, de son père, du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il a dit : Ô serviteurs de Dieu, quand Adam a vu la lumière émanant de ses reins, car le Très-Haut avait transféré nos apparences du sommet du Trône à son dos, il a vu la lumière et n'a pas distingué les apparences, il a dit : Ô Seigneur, quelles sont ces lumières ? Dieu, le Tout-Puissant, a dit : Les lumières des apparences que j'ai transférées des endroits les plus nobles de Mon Trône à ton dos, et c'est pourquoi J'ai ordonné aux anges de se prosterner devant toi, car tu étais le réceptacle de ces apparences. Adam a dit : Ô Seigneur, pourrais-tu me les montrer ? Dieu, le Tout-Puissant, a dit : Regarde, ô Adam, vers le sommet du Trône. Adam (que la paix soit sur lui) a regardé et la lumière de nos apparences de son dos est tombée sur le sommet du Trône, et les images des lumières de nos apparences qui étaient dans son dos s'y sont imprimées - comme le visage d'une personne s'imprime dans un miroir clair - et il a vu nos apparences.

Il a dit : Quelles sont ces apparences, ô Seigneur ? Dieu, le Très-Haut, a dit : Ô Adam, ce sont les apparences des meilleurs de Mes créatures et de Mes êtres, c'est Muhammad, et Je suis le Loué, le Digne de louanges dans Mes actions, J'ai dérivé pour lui un nom de Mon nom, et c'est Ali, et Je suis le Très-Haut, le Grand, J'ai dérivé pour lui un nom de Mon nom, et c'est Fatima, et Je suis le Créateur des cieux et de la terre, J'ai séparé Mes ennemis de Ma miséricorde le jour du Jugement, et J'ai séparé Mes alliés de ce qui les atteint et les déshonore, J'ai dérivé pour elle un nom de Mon nom, et ce sont Hassan et Hussein, et Je suis le Bienfaiteur, le Magnifique, J'ai dérivé leurs noms de Mon nom. Ceux-ci sont les meilleurs de Ma création, et les plus nobles de Mes êtres, par eux Je prends et par eux Je donne, et par eux Je punis et par eux Je récompense, alors intercède par eux auprès de Moi, ô Adam, et si un malheur t'atteint, fais-les tes intercesseurs auprès de Moi, car J'ai juré par Moi-même un serment véritable que Je ne décevrai pas celui qui espère en eux, et Je ne rejetterai pas celui qui demande par eux.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 37 à 38

Sourate 2 • Verset 37

فتلقى آدم من ربه كلمات فتاب عليه إنه هو التواب الرحيم

قلنا أهبطوا منها جميعا إِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَن تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

C'est pourquoi, quand il a commis le péché, il a invoqué Dieu, exalté soit-Il, par eux, et Il l'a accepté et lui a pardonné.

Et il viendra, si Dieu le veut, dans le sens par lequel Dieu a accepté le repentir d'Adam, un hadith dans Sa parole, exalté soit-Il:

Le verset [Al-Baqara: 88].

1/429]- Ibn Babawayh, avec sa chaîne de transmission de Ma'mar ibn Rashid, a dit: J'ai entendu Abu Abdullah Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) dire: "Un juif est venu au Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et s'est tenu devant lui, le regardant fixement, et a dit: Ô juif, quel est ton besoin? Il a dit:

Es-tu meilleur ou Moïse, fils d'Imran, le prophète à qui Dieu a parlé, et sur qui Il a fait descendre la Torah et le bâton, et pour qui Il a fendu la mer, et l'a ombragé de nuages?

Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) lui a dit: Il est détestable pour le serviteur de se vanter, mais je dis: Quand Adam (que la paix soit sur lui) a commis le péché, son repentir était [qu'il a dit]: Ô Allah, je Te demande par le droit de Muhammad et de la famille de Muhammad de me pardonner, et Dieu lui a pardonné. Et quand Noé est monté dans l'arche et a craint la noyade, il a dit: Ô Allah, je Te demande par le droit de Muhammad et de la famille de Muhammad de me sauver de la noyade, et Dieu l'a sauvé. Et quand Abraham (que la paix soit sur lui) a été jeté dans le feu, il a dit: Ô Allah, je Te demande par le droit de Muhammad et de la famille de Muhammad de me sauver de cela, et Il l'a rendu pour lui frais et paisible. Et quand Moïse a jeté son bâton et a ressenti de la peur en lui-même, il a dit: Ô Allah, je Te demande par le droit de Muhammad et de la famille de Muhammad de me sauver, et Dieu, exalté soit-Il, a dit: [Taha: 68].

Ô juif, si Moïse m'avait atteint et n'avait pas cru en moi et en ma prophétie, sa foi ne lui aurait rien profité, et la prophétie ne lui aurait rien profité. Ô juif, et de ma descendance est le Mahdi, quand il apparaîtra, Jésus, fils de Marie, descendra pour le soutenir, et il le précédera et priera derrière lui.

430/ [15]- Ibn Shahr Ashub: d'Al-Natanzi dans (Al-Khasa'is) qu'Ibn Abbas a dit: Quand Dieu a créé Adam et a insufflé en lui de Son esprit, il a éternué, et a dit: Louange à Dieu, et son Seigneur lui a dit: Que ton Seigneur te fasse miséricorde.

Quand les anges se sont prosternés devant lui, il a été pris d'orgueil, et a dit: Ô Seigneur, as-Tu créé une créature qui T'est plus chère que moi?! Il a dit: Oui, et sans eux, Je ne t'aurais pas créé. Il a dit: Ô Seigneur, montre-les-moi, et Dieu, exalté soit-Il, a révélé aux anges des voiles: Levez les voiles, et quand ils ont été levés, Adam a vu cinq silhouettes devant le trône. Il a dit: Ô Seigneur, qui sont-ils? Il a dit: Ô Adam, c'est Muhammad Mon Prophète, et c'est Ali le Commandeur des Croyants, le cousin de Mon Prophète et son successeur, et c'est Fatima la fille de Mon Prophète, et ce sont Al-Hasan et Al-Husayn, les fils d'Ali et les fils de Mon Prophète.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 37 à 38

Sourate 2 • Verset 37

فتلقى ءادم من ربه كلمت فتاب عليه إنه هو التواب الرحيم

Sourate 2 • Verset 38

قلنا أهبطوا منها جميعا إماما يأتينكم مني هدى فمن تبع هداي فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il dit : Ô Adam, ils sont ta descendance. Il s'en réjouit, mais lorsqu'il commit le péché, il dit : Ô Seigneur, je Te demande par le droit de Muhammad, Ali, Fatima, Hassan et Hussein de me pardonner, et Dieu lui pardonna. C'est ce que Dieu Tout-Puissant a dit : { Adam reçut de son Seigneur des paroles } Les paroles qu'Adam reçut de son Seigneur furent : Ô Dieu, par le droit de Muhammad, Ali, Fatima, Hassan et Hussein, accepte mon repentir, et Dieu accepta son repentir.

431/ [16]- Et d'après le juge Abu Amr Othman bin Ahmad, l'un des cheikhs de la Sunna, qui le rapporte d'Ibn Abbas, du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) : " Lorsque le péché enveloppa Adam, il regarda des

silhouettes lumineuses autour du trône, et dit : Ô Seigneur, je vois des lumières de silhouettes qui ressemblent à ma création, qu'est-ce que c'est ?

Il dit : Ces lumières sont les silhouettes de deux de tes descendants : l'un d'eux s'appelle Muhammad, je commence la prophétie avec toi et je la termine avec lui, et l'autre est son frère et le fils du frère de son père, son nom est Ali, je soutiens Muhammad avec lui et je le fais triompher par sa main, et les lumières autour d'eux sont les lumières de la descendance de ce prophète de son frère, il lui marie sa fille qui sera son épouse, par elle se connectera la première des créatures en croyant en lui et en le confirmant, je la fais maîtresse des femmes, et je la sevre ainsi que sa descendance du feu, les liens et les parentés seront coupés le Jour du Jugement sauf son lien et sa parenté. Adam se prosterna en remerciement à Dieu d'avoir fait cela dans sa descendance, et Dieu le récompensa pour cette prosternation en faisant se prosterner Ses anges devant lui ".

432/ [17]- Et d'après Al-Sadiq (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Adam reçut de son Seigneur des paroles } : " Les paroles qu'Adam reçut de son Seigneur furent : Ô Dieu, par le droit de Muhammad, Ali, Fatima, Hassan et Hussein, accepte mon repentir, et Dieu accepta son repentir ".

433/ [18]- Al-Ayyashi : d'après Jabir, il dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) l'interprétation de ce verset dans le sens caché du Coran : { Si jamais vous vient de Moi une guidance, quiconque suit Ma guidance n'aura rien à craindre et ne sera pas affligé }. Il dit : " L'interprétation de la guidance est Ali (que la paix soit sur lui), Dieu a dit à son sujet : { Quiconque suit Ma guidance n'aura rien à craindre et ne sera pas affligé } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 37 à 38

Sourate 2 • Verset 37

فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

Sourate 2 • Verset 38

قُلْنَا أَهْبَطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبَعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 39 à 39

Sourate 2 • Verset 39

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

434/ [1]- L'imam Abu Muhammad Al-Askari (paix sur lui), a dit : " Dieu Tout-Puissant a dit : { Et ceux qui ont mécru et ont démenti Nos signes } qui indiquent la véracité de Muhammad dans ce qu'il a apporté des nouvelles des siècles passés, et dans ce qu'il a transmis aux serviteurs de Dieu en mentionnant sa préférence pour Ali et sa famille pure, les meilleurs des vertueux et des vertueuses, après Muhammad, le maître des créatures. Ceux-là qui repoussent la véracité de Muhammad dans son annonce, et le démentent dans l'établissement de ses alliés : Ali, le maître des successeurs, et les élus de sa descendance pure, sont les habitants du feu, ils y demeureront éternellement ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 39 à 39

Sourate 2 • Verset 39

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 40 à 40

Sourate 2 • Verset 40

يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآئِيْل اٰذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَوْفُواْ بِعَهْدِيْ اُوْفْ بِعَهْدِكُمْ وَاِيّٰى فَاَرْهَبُوْنَ

L'imam Abu Muhammad al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : {Ô enfants d'Israël, souvenez-vous de Mon bienfait que J'ai accordé à vous} lorsque J'ai envoyé Muhammad et l'ai établi dans votre ville, et Je ne vous ai pas imposé de vous déplacer vers lui, et J'ai clarifié ses signes et les preuves de sa véracité afin que sa condition ne vous soit pas confuse.

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 40 à 40

Sourate 2 • Verset 40

يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآئِيْل اٰذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَوْفُواْ بِعَهْدِيْ اُوْفْ بِعَهْدِكُمْ وَاِيّٰى فَاَرْهَبُوْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

440/ [6]- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Abi al-Qasim nous a raconté, de Muhammad ibn Ali al-Qurashi, il a dit : Abu al-Rabi' al-Zahrani nous a raconté, il a dit : Hariz nous a raconté, de Layth ibn Abi Sulaym, de Mujahid, de Ibn Abbas, il a dit : Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Quand Dieu, le Béni et le Très-Haut, a révélé : { Et remplissez Mon pacte, Je remplirai votre pacte } Par Dieu, Adam est sorti de ce monde et a fait un pacte [avec son peuple] pour la fidélité envers son fils Seth, mais il n'a pas été fidèle à lui, et Noé est sorti de ce monde et a fait un pacte avec son peuple pour la fidélité envers son fils Sem, mais sa communauté n'a pas été fidèle, et Abraham est sorti de ce monde et a fait un pacte avec son peuple pour la fidélité envers son fils Ismaël, mais sa communauté n'a pas été fidèle, et Moïse est sorti de ce monde et a fait un pacte avec son peuple pour la fidélité envers son successeur Josué fils de Noun, mais sa communauté n'a pas été fidèle, et Jésus fils de Marie a été élevé au ciel et a fait un pacte avec son peuple [pour

la fidélité] envers son successeur Simon fils de Hamoun al-Safa, mais sa communauté n'a pas été fidèle.

Et je vous quitterai bientôt et je sortirai de parmi vous, et j'ai fait un pacte avec ma communauté concernant Ali ibn Abi Talib, et elle suit les voies des nations précédentes en désobéissant à mon successeur et en lui désobéissant, sachez que je renouvelle mon pacte avec vous concernant Ali { Quiconque rompt, ne rompt qu'à son propre détriment, et quiconque remplit ce qu'il a promis à Dieu, Il lui donnera une grande récompense } [Al-Fath : 10].

Ô gens, Ali est votre imam après moi, et mon calife sur vous, et il est mon successeur et mon ministre et mon frère et mon aide, et le mari de ma fille, et le père de mes enfants, et le détenteur de mon intercession et de mon bassin et de ma bannière, quiconque le renie m'a renié, et quiconque me renie a renié Dieu, le Puissant et le Majestueux, et quiconque reconnaît son imamat a reconnu ma prophétie, et quiconque reconnaît ma prophétie a reconnu l'unicité de Dieu, le Puissant et le Majestueux.

Ô gens, quiconque désobéit à Ali m'a désobéi, et quiconque me désobéit a désobéi à Dieu, le Puissant et le Majestueux, et quiconque obéit à Ali m'a obéi, et quiconque m'obéit a obéi à Dieu, le Puissant et le Majestueux.

Ô gens, quiconque rejette Ali dans une parole ou un acte m'a rejeté, et quiconque me rejette a rejeté Dieu, le Puissant et le Majestueux, au-dessus de Son trône.

Ô gens, quiconque choisit parmi vous un imam autre qu'Ali a choisi un prophète autre que moi, et quiconque choisit un prophète autre que moi a choisi un seigneur autre que Dieu, le Puissant et le Majestueux.

Ô gens, Ali est le maître des successeurs, et le chef des gens au visage lumineux, et le maître des croyants, son allié est mon allié, et mon allié est l'allié de Dieu, et son ennemi est mon ennemi, et mon ennemi est l'ennemi de Dieu, le Puissant et le Majestueux. Ô gens, remplissez le pacte de Dieu concernant Ali, Il vous remplira de paradis le jour de la résurrection ".

441/ [7] - Al-Ayyashi : de Sama'a ibn Mehran, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Et remplissez Mon pacte, Je remplirai votre pacte }? Il a dit : " Remplissez l'alliance d'Ali comme une obligation de Dieu, Il vous remplira de paradis ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 40 à 40

Sourate 2 • Verset 40

يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآئِيْلُ اٰذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَوْفُوا بَعْهْدِيْ اَوْفَ بَعْهْدِكُمْ وَاِيِيْ فَاَرْهَبُوْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 41 à 41

Sourate 2 • Verset 41

وَاٰمَنُوْا بِمَا اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُوْنُوْا اَوَّلَ كٰفِرٍ بِهٖ وَلَا تَشْتَرُوْا بِآيٰتِيْ ثَمٰنًا قَلِيْلًا وَّيٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰتَقُوْنَ

L'imam al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit aux Juifs : {Et croyez} ô Juifs en ce que {J'ai révélé} à Muhammad concernant la mention de sa prophétie, et l'annonce de l'imamat de son frère Ali et de sa pure lignée {confirmant ce qui est avec vous} car une telle mention est dans votre livre : que Muhammad est le prophète, le maître des premiers et des derniers, soutenu par le maître des successeurs, et le calife du Messenger du Seigneur des mondes, le discernant de cette communauté, la porte de la ville de la sagesse, et le successeur du Messenger de la miséricorde.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 41 à 41

Sourate 2 • Verset 41

وَاٰمَنُوْا بِمَا اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُوْنُوْا اَوَّلَ كٰفِرٍ بِهٖ وَلَا تَشْتَرُوْا بِآيٰتِيْ ثَمٰنًا قَلِيْلًا وَّيٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰتَقُوْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 42 à 43

Sourate 2 • Verset 42

ولا تلبسوا الحق بالبطل وتكتموا الحق وأنتم تعلمون

Sourate 2 • Verset 43

وأقيموا الصلوة وآتوا الزكاة وأركعوا مع الركعين

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

444/ [1] - L'Imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Dieu a adressé cela à un groupe de juifs qui ont mêlé la vérité au mensonge en prétendant que Muhammad est un prophète et qu'Ali est un successeur, mais qu'ils viendront après notre temps dans cinq cents ans. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) leur a dit :

Acceptez-vous la Torah comme juge entre vous et moi ? Ils ont dit : Oui. Ils l'ont apportée et ont commencé à lire d'elle le contraire de ce qu'elle contenait. Alors Dieu Tout-Puissant a renversé le rouleau qu'ils lisaient, et il était dans les mains de deux lecteurs parmi eux, l'un tenant le début et l'autre la fin. Il s'est transformé en un serpent à deux têtes, et chaque tête a saisi la main de celui qui le tenait, le broyant et le brisant, et les deux hommes ont crié et hurlé.

Il y avait d'autres rouleaux, et ils ont parlé en disant : Vous resterez dans le tourment jusqu'à ce que vous lisiez ce qui est écrit sur Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et sa prophétie, et sur Ali (paix sur lui) et son imamat comme Dieu Tout-Puissant l'a révélé. Ils l'ont lu correctement, ont cru au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et ont reconnu l'imamat d'Ali, l'ami de Dieu et le successeur du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

Dieu Tout-Puissant a dit : {Et ne mêlez pas la vérité au mensonge} en reconnaissant Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et Ali (paix sur lui) d'une manière, et en les niant d'une autre, et en {cachant

la vérité} de la prophétie de Muhammad et de l'imamat d'Ali {alors que vous savez} que vous le cachez, et que vous contestez vos connaissances et vos esprits. Car Dieu, s'il a fait de vos nouvelles une preuve, et que vous les niez, il ne perdra pas sa preuve, mais la maintiendra d'une autre manière, alors ne pensez pas que vous pouvez vaincre votre Seigneur et le dominer.

Dieu Tout-Puissant a dit à ceux-ci : {Et accomplissez la prière et donnez la zakat et inclinez-vous avec ceux qui s'inclinent} Il a dit : Accomplissez la prière prescrite apportée par Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et accomplissez aussi la prière sur Muhammad et sa famille pure et immaculée dont Ali (paix sur lui) est le maître et le meilleur. {Et donnez la zakat} de vos biens quand elle est due, de vos corps quand elle est obligatoire, et de votre aide quand elle est demandée.

{Et inclinez-vous avec ceux qui s'inclinent} Humiliez-vous avec ceux qui s'humilient devant la grandeur de Dieu Tout-Puissant en obéissant aux amis de Dieu, Muhammad le Prophète de Dieu, et Ali l'ami de Dieu, et les imams après eux, les maîtres des élus de Dieu."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 42 à 43

Sourate 2 • Verset 42

ولا تلبسوا الحق بالبطل وتكتموا الحق وأنتم تعلمون

Sourate 2 • Verset 43

وأقيموا الصلوة وآتوا الزكاة وأركعوا مع الركعين

Exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hachem Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

447/ [4]- D'Ibrahim ibn Abdul Hamid, d'Abu Al-Hassan (sur lui la paix), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de l'aumône de la rupture du jeûne, est-elle obligatoire comme l'aumône légale ? Il a dit : "Elle fait partie de ce que Dieu a dit : 'Et accomplissez la prière et acquittez-vous de l'aumône', elle est obligatoire."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 42 à 43

Sourate 2 • Verset 42

ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتُموا الحق وأنتم تعلمون

Sourate 2 • Verset 43

وأقيموا الصلوة وآتوا الزكاة وأركعوا مع الرُكَّعين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 44 à 44

Sourate 2 • Verset 44

أتأمرون الناس بالبر وتنسون أنفسكم وأنتم تتلون الكتب أفلا تعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

452/ [1]- L'Imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : " Le Tout-Puissant a dit à un groupe de rebelles juifs et de

leurs hypocrites qui cachent les biens des pauvres, qui exploitent les riches, qui ordonnent le bien et

l'abandonnent, et interdisent le mal et le commettent, il a dit : Ô communauté juive, { ORDONNEZ-VOUS

AUX GENS LA BIENFAISANCE } par les aumônes et l'accomplissement des fiducies { ET VOUS OUBLIEZ

VOUS-MÊMES ALORS QUE VOUS LISEZ LE LIVRE NE RÉFLÉCHISSEZ-VOUS PAS } à ce que vous

ordonnez { ALORS QUE VOUS LISEZ } le livre, la Torah qui ordonne les bonnes actions et interdit les

mauvaises, qui informe du châtement des rebelles, et [de] la grande dignité que Dieu accorde aux obéissants

assidus { NE RÉFLÉCHISSEZ-VOUS PAS } à ce qui vous attend du châtement de Dieu le Tout-Puissant dans

votre ordre de ce que vous ne prenez pas, et dans votre interdiction de ce dans quoi vous êtes plongés.

Et c'étaient des gens parmi les chefs des juifs et leurs savants qui ont caché les biens des aumônes et des

charités, les ont consommés et détournés, puis ils se sont présentés devant le Messenger de Dieu (que la paix et

les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et ils ont rassemblé leurs gens contre lui, disant :

Muhammad a dépassé ses limites, et a revendiqué ce qui ne lui appartient pas.

Ils sont venus tous ensemble à sa présence, et la plupart d'entre eux pensaient qu'ils allaient attaquer le Messenger de Dieu pour le tuer, même s'il était parmi ses nombreux compagnons, ils ne se souciaient pas de ce que le temps leur avait apporté, alors quand ils se sont présentés devant lui et étaient nombreux et se tenaient devant lui, leurs chefs ont dit - et ils avaient convenu avec leurs gens que s'ils embarrassaient Muhammad, ils mettraient leurs épées sur lui, alors leurs chefs ont dit - : Ô Muhammad, es-tu venu prétendre que tu es le Messenger du Seigneur des mondes semblable à Moïse et aux autres prophètes précédents ?

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Quant à dire : Je suis le Messenger de Dieu, oui, mais quant à dire : Je suis semblable à Moïse et aux autres prophètes, je ne dis pas cela, et je ne diminuerais pas ce que Dieu a magnifié de ma valeur, mais mon Seigneur a dit : Ô Muhammad, ta supériorité sur tous les prophètes et messagers et les anges rapprochés est comme ma supériorité - et je suis le Seigneur de la puissance - sur toutes les créatures ensemble, et c'est ce que Dieu a dit à Moïse quand il a pensé qu'il avait été préféré à tous les mondes. Cela a été dur pour les juifs, et ils ont voulu le tuer, alors ils ont essayé de dégainer leurs épées, mais aucun d'eux n'a trouvé ses mains qu'à l'arrière comme ligotées, sèches, incapables de les bouger, et ils étaient perplexes.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit - voyant leur perplexité - : Ne vous inquiétez pas, car Dieu a voulu le bien pour vous, vous empêchant de vous précipiter sur son allié, et vous retenant pour écouter ses preuves de la prophétie de Muhammad et de la recommandation de son frère Ali.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Ô communauté juive, ces chefs sont mécréants, cachant vos biens, diminuant vos droits, et pour vous - dans la répartition après qu'ils l'ont détournée - injustes, ils abaissent et élèvent.

Les chefs des juifs ont dit : Parle du lieu de la preuve, est-ce la preuve de ta prophétie et de la recommandation de ton frère Ali, ou est-ce tes prétentions mensongères et ton incitation de notre peuple contre nous ?

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Non, mais Dieu le Tout-Puissant a permis à son prophète d'appeler les biens que vous détournez de ces faibles et de ceux

qui les suivent pour les amener ici devant lui, et ainsi il appelle vos comptes "

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 44 à 44

Sourate 2 • Verset 44

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il les fait venir à lui, puis il appelle ceux avec qui vous avez conspiré pour s'emparer des biens des faibles, et il prononce la saisie de leurs membres, et de même il prononce la saisie de vos membres.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Ô anges de mon Seigneur, apportez-moi les types de biens que ces oppresseurs ont pris à leurs gens ordinaires, et voici que les dirhams dans les sacs, les dinars, les vêtements, les animaux et les types de biens descendent sur eux en abondance jusqu'à ce qu'ils se stabilisent entre leurs mains.

Puis il a dit (que la paix soit sur lui et sa famille) : Apportez les comptes de ces oppresseurs qui ont trompé ces pauvres, et voici que les registres descendent sur eux, et quand ils se sont stabilisés sur le sol, il a dit :

Prenez-les, alors ils les ont pris et ont lu dedans : La part de chaque peuple est telle et telle.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Ô anges de mon Seigneur, écrivez sous le nom de chacun d'eux ce qu'ils ont volé et clarifiez-le, et une écriture claire est apparue : Non, mais la part de chacun est telle et telle, et voici qu'ils les ont trahis dix fois ce qu'ils leur ont donné.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Ô anges de mon Seigneur, distinguez parmi ces biens présents tout ce qui est en surplus de ce que ces oppresseurs ont clarifié, pour qu'il soit rendu à son ayant droit, alors ces biens ont été agités, et ils ont commencé à se séparer les uns des autres jusqu'à ce que leurs parties soient distinguées comme il est apparu dans le livre écrit, et il a été clarifié qu'ils l'ont volé et

saisi, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a donné à ceux qui étaient présents parmi leurs gens ordinaires leur part, et il a envoyé à ceux qui étaient absents et leur a donné, et il a donné aux héritiers de ceux qui étaient morts, et Dieu a exposé les Juifs et les chefs, et le malheur a prévalu sur certains d'entre eux et certains des gens ordinaires, et Dieu a guidé certains d'entre eux.

Les chefs qui ont envisagé l'islam ont dit : Nous témoignons - ô Muhammad - que tu es le meilleur prophète, et que ton frère est le plus noble et le plus complet des successeurs, car Dieu nous a exposés par nos péchés, que penses-tu si nous nous repentons et nous abstenons, quelle sera notre situation ?

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Alors vous serez nos compagnons dans les jardins, et vous serez dans ce monde dans la religion de Dieu nos frères, et Dieu élargira vos moyens de subsistance, et vous trouverez dans les endroits de ces biens qui vous ont été pris des multiples, et ces créatures oublieront votre exposition jusqu'à ce que personne parmi eux ne la mentionne.

Ils ont dit : Nous témoignons qu'il n'y a de dieu que Dieu seul sans associé, et que tu es - ô Muhammad - son serviteur et son messenger et son élu et son ami, et qu'Ali est ton frère et ton ministre, et le gardien de ta religion, et ton représentant, et celui qui lutte pour toi, et il est pour toi comme Aaron pour Moïse sauf qu'il n'y a pas de prophète après toi.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 44 à 44

Sourate 2 • Verset 44

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Vous êtes les réussis.

453/ [2]- Al-Ayyashi : de Ya'qub ibn Shu'ayb, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : J'ai dit : Sa parole : {Ordonnez-vous aux gens la bienfaisance et vous oubliez-vous vous-mêmes} ? Il a mis sa main sur sa

gorge, il a dit comme s'il se tranchait lui-même.

454/ [3]- Et Al-Hajal a dit - d'Abu Ishaq, de celui qu'il a mentionné - : {Et vous oubliez-vous vous-mêmes} : c'est-à-dire vous abandonnez.

455/ [4]- Et Ali ibn Ibrahim a dit à propos du verset : Il est descendu concernant le talion et le discours, et c'est la parole de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) : "Et sur chaque chaire d'entre eux, un orateur éloquent, mentant sur Dieu, sur Son Messager et sur Son Livre".

Et Al-Kumayt a dit à ce sujet :

Et pour d'autres dans ce sens :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 44 à 44

Sourate 2 • Verset 44

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 45 à 46

Sourate 2 • Verset 45

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ

Sourate 2 • Verset 46

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ رَبَّهُمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

L'imam al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit à tous les juifs, les infidèles et les polythéistes :

{Et cherchez aide dans la patience et la prière} par la patience face à l'interdit, et pour accomplir les dépôts, et par la patience face aux fausses autorités, et pour reconnaître à Muhammad sa prophétie et à Ali son testament. Et cherchez aide dans la patience pour les servir, et servir ceux qu'ils vous ordonnent de servir pour mériter la satisfaction et le pardon, et le bonheur éternel des jardins en la compagnie du Miséricordieux, et la compagnie des meilleurs croyants, et le plaisir de voir la descendance de Muhammad, le maître des premiers et des derniers, et Ali, le maître des successeurs et des nobles élus. Car cela est plus apaisant pour vos yeux, plus complet pour votre joie, et plus parfait pour votre guidance que tous les plaisirs des jardins, et cherchez aussi aide dans les cinq prières, et dans la prière sur Muhammad et sa famille pure, les maîtres des nobles, pour atteindre rapidement les jardins du bonheur."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 45 à 46

Sourate 2 • Verset 45

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ

Sourate 2 • Verset 46

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ رَبَّهُمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

Exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Vérifié première étape

460/ [5]- De Abdullah bin Talha, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : {Et cherchez secours dans l'endurance et la prière}. Il a dit : "L'endurance : c'est le jeûne".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 45 à 46

Sourate 2 • Verset 45

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوَا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 47 à 48

Sourate 2 • Verset 47

يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآئِيْلُ اٰذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَنِيْ فُضِّلْتُكُمْ عَلٰى اَلْعٰلَمِيْنَ

Sourate 2 • Verset 48

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا شَفَعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يَنْصُرُوْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

467/ [1]- Al-Ayyashi : de Harun bin Muhammad Al-Halabi, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu : {Ô enfants d'Israël}. Il a dit : "C'est nous en particulier".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 47 à 48

Sourate 2 • Verset 47

يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآئِيْلُ اٰذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَنِيْ فُضِّلْتُكُمْ عَلٰى اَلْعٰلَمِيْنَ

Sourate 2 • Verset 48

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا شَفَعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يَنْصُرُوْنَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et nous ressusciterons d'autres parmi nos bien-aimés et les meilleurs de nos chiites comme les pigeons qui les ramassent des cours comme les oiseaux ramassent les graines, et les transportent aux jardins en notre présence, et il sera amené un de nos chiites négligents dans ses actions, après qu'il ait acquis l'allégeance, la dissimulation et les droits de ses frères, et il sera placé en face de lui entre cent et plus de cela jusqu'à cent mille des ennemis, et il lui sera dit : Ceux-ci sont ta rançon du feu, alors ces croyants entrèrent au paradis, et ces ennemis au feu, et c'est ce que Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Hijr : 2] signifiant par l'allégeance

[Al-Hijr : 2] dans le monde, obéissant à l'imamat, pour que leurs opposants soient leur rançon du feu.

471/ [5]- Ibn Babawayh, avec sa chaîne de transmission d'Omayya bin Yazid Al-Qurashi, a dit :

"Il a été dit au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) : Qu'est-ce que la justice, ô Messenger de Dieu ? Il a dit : "La rançon". Il a été dit : Qu'est-ce que l'échange, ô Messenger de Dieu ? Il a dit : "Le repentir".

L'auteur de ce livre a dit : Il n'y a pas de contradiction entre les deux interprétations dans les Fils d'Israël en portant l'une des interprétations sur l'apparent, et l'autre sur le caché.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 47 à 48

Sourate 2 • Verset 47

يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآئِيْلُ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاُنِّيْ فُضِّلْتُكُمْ عَلٰى اَلْعٰلَمِيْنَ

Sourate 2 • Verset 48

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا شَفْعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يَنْصُرُوْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

نجينكم من آل فرعون يسومونكم سوء العذاب يذبحون أبناءكم ويستحيون نساءكم وفي ذلكم بلاء من ربكم عظيم
وَإِذْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

472/ [1]- L'Imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : " Dieu a dit : Et rappelez-vous, ô enfants d'Israël { نجينكم وَإِذْ }
Nous avons sauvé vos ancêtres { فرعون آل من } et ce sont ceux qui s'approchaient de lui par leur parenté, leur
religion et leur doctrine { يسومونكم } ils vous torturaient { العذاب سوء } la sévérité du châtiment, ils vous
l'imposaient ".

Il a dit : " Et parmi leurs sévères châtiments, Pharaon les obligeait à travailler à la construction et à l'argile, et
craignait qu'ils ne s'enfuient du travail, il ordonna donc de les enchaîner, ils transportaient cette argile sur des
échelles jusqu'aux toits, parfois l'un d'eux tombait et mourait ou devenait infirme et ils ne s'en souciaient pas,
jusqu'à ce que Dieu Tout-Puissant ait révélé à Moïse (paix sur lui) : Dis-leur : Ne commencez aucun travail
sans prier sur Muhammad et sa famille pure pour que cela leur soit allégé, ils le faisaient donc et cela leur était
allégé.

Et il ordonna à quiconque tombait et devenait infirme, qui avait oublié de prier sur Muhammad et sa famille,
de le dire sur lui-même si possible - c'est-à-dire prier sur Muhammad et sa famille - ou qu'on le dise sur lui si
ce n'était pas possible, alors il se relèverait et cela ne lui nuirait pas, ils le firent donc et furent sauvés.
{ أبناءكم يذبحون } Et cela parce qu'il a été dit à Pharaon : Un enfant naîtra parmi les enfants d'Israël qui causera
ta perte et la fin de ton règne, il ordonna donc de tuer leurs enfants, alors l'une d'elles se cachait des
sages-femmes pour ne pas être dénoncée [et que sa grossesse soit] révélée, puis elle jetait son enfant dans un
désert, ou une grotte de montagne, ou un endroit caché, et priait sur lui dix fois sur Muhammad et sa famille,
alors Dieu lui envoyait un ange pour l'élever et faisait couler de son doigt du lait qu'il tétait, et de son doigt une
nourriture douce dont il se nourrissait, jusqu'à ce que les enfants d'Israël grandissent, et ceux qui survécurent et

grandirent furent plus nombreux que ceux qui furent tués.

{ نساء كم ويستحيون } Ils les laissaient en vie et les prenaient comme esclaves, ils se plaignirent donc à Moïse (paix sur lui), et dirent : Ils couchent avec nos filles et nos sœurs ?! Alors Dieu ordonna aux filles chaque fois qu'elles étaient inquiètes de cela de prier sur Muhammad et sa famille pure, alors Dieu éloignait ces hommes d'elles, soit par une occupation, soit par une maladie, soit par une infirmité, soit par une de Ses grâces, aucune femme ne fut donc violée, mais Dieu Tout-Puissant les protégea par leurs prières sur Muhammad et sa famille pure.

Puis Il dit, Gloire à Lui : { ذلكم وفي } c'est-à-dire dans ce salut que votre Seigneur vous a accordé { بلاء } une bénédiction { عظيم ريكم من } grande.

Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Baqara: 47] Car le châtiment était détourné de vos ancêtres et allégé par la prière sur Muhammad et sa famille pure, ne savez-vous pas que si vous les voyez et croyez en eux, la bénédiction sur vous serait plus grande et meilleure, et la grâce de Dieu envers vous plus abondante et plus généreuse ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 49 à 49

Sourate 2 • Verset 49

نجينكم من آل فرعون يسومونكم سوء العذاب يذبحون أبناءكم ويستحيون نساءكم وفي ذلكم بلاء من ريكم عظيم وإذ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 50 à 53

Sourate 2 • Verset 50

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ

Sourate 2 • Verset 51

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعَجَلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ

Sourate 2 • Verset 52

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

Sourate 2 • Verset 53

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

473/ [1]- L'Imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : Et rappelez-vous { بكم فرقنا وإذ } une séparation, une partie se détachant de l'autre, { فَأَنْجَيْنَاكُمْ } là-bas et nous avons noyé les gens de Pharaon et son peuple { تَنْظُرُونَ وَأَنْتُمْ } vers eux alors qu'ils se noient.

Et c'est parce que lorsque Moïse (paix sur lui) est arrivé à la mer, Dieu Tout-Puissant lui a révélé : Dis aux enfants d'Israël : Renouvelez mon unicité, et reconnaissez dans vos cœurs la mention de Muhammad, le maître de mes serviteurs et de mes servantes, et renouvelez pour vous-mêmes l'allégeance à Ali, le frère de Muhammad et sa famille pure, et dites : Ô Dieu, par leur mérite, fais-nous traverser cette eau car l'eau se transformera pour vous en terre. Moïse (paix sur lui) leur a dit cela, et ils ont dit : Nous apportons-tu ce que nous détestons, et avons-nous fui les gens de Pharaon sauf par peur de la mort ?! Et tu nous fais entrer dans cette eau profonde avec ces mots, et comment savons-nous ce qui peut nous arriver de cela ?! Caleb, fils de Johanna, a dit à Moïse (paix sur lui) - et il était sur sa monture, et ce golfe mesurait quatre parasanges - : Ô Prophète de Dieu, Dieu t'a-t-il ordonné de dire cela et d'entrer dans l'eau ? Il a dit : Oui. Il a dit : Et tu me l'ordonnes ? Il a dit : Oui.

Il s'est arrêté et a renouvelé pour lui-même l'unicité de Dieu, la prophétie de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et l'allégeance à Ali (paix sur lui) et aux purs de leur famille, comme il lui avait été ordonné, puis il a dit : Ô Dieu, par leur mérite, fais-moi traverser cette eau, puis il a poussé son cheval, et il a galopé sur l'eau, et l'eau sous lui était comme une terre molle jusqu'à ce qu'il atteigne l'autre bout du golfe, puis il est revenu en galopant.

Puis il a dit aux enfants d'Israël : Ô enfants d'Israël, obéissez à Dieu et obéissez à Moïse car cette prière n'est que les clés des portes du paradis, et les verrous des portes de l'enfer, et fait descendre les subsistances, et attire sur les serviteurs de Dieu et ses servantes la satisfaction du Créateur Suprême, mais ils ont refusé, et ont dit :

Nous ne marcherons que sur la terre.

Alors Dieu a révélé à Moïse :

[Les Poètes : 63] et dis : Ô Dieu, par le mérite de Muhammad et de sa famille pure, sépare-la, et il l'a fait, et elle s'est séparée et la terre est apparue jusqu'à l'autre bout du golfe.

Moïse (paix sur lui) a dit : Entrez-y, ils ont dit : La terre est humide, nous avons peur de nous y enfoncer. Dieu Tout-Puissant a dit : Ô Moïse, dis : Ô Dieu, par le droit de Muhammad et de sa famille pure, assèche-la, et il l'a dit, et Dieu a envoyé sur elle le vent de l'est et elle s'est asséchée. Et Moïse (paix sur lui) a dit : Entrez-y, ils ont dit : Ô Prophète de Dieu, nous sommes douze tribus, les fils de douze pères, et si nous entrons, chaque groupe parmi nous voudra devancer son compagnon, et nous ne sommes pas à l'abri de la discorde entre nous, si seulement chaque groupe avait un chemin séparé, nous serions à l'abri de ce que nous craignons.

Dieu a ordonné à Moïse de frapper la mer selon leur nombre, douze coups en douze endroits à côté de cet endroit, et de dire : Ô Dieu, par le mérite de Muhammad et de sa famille pure, sépare la terre pour nous et éloigne l'eau de nous, et il y a eu douze chemins complets, et le fond de la terre s'est asséché par le vent de l'est.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 50 à 53

Sourate 2 • Verset 50

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ

Sourate 2 • Verset 51

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ

Sourate 2 • Verset 52

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Entrez-y, ils dirent : Chaque groupe d'entre nous entre dans une ruelle de ces ruelles sans savoir ce qui arrive aux autres.

Alors Dieu Tout-Puissant dit : Frappe chaque montagne d'eau entre ces ruelles, il frappa, et dit : Ô Dieu, par le mérite de Muhammad et de sa famille pure, fais dans cette eau des ouvertures larges pour qu'ils se voient les uns les autres à travers elles, alors des ouvertures larges furent faites pour qu'ils se voient les uns les autres à travers elles, puis ils y entrèrent.

Quand ils atteignirent la fin, Pharaon et son peuple arrivèrent, certains d'entre eux entrèrent, et quand les derniers entrèrent, et que les premiers étaient sur le point de sortir, Dieu ordonna à la mer de se refermer sur eux, ils se noyèrent, et les compagnons de Moïse les regardaient, c'est ce que dit Dieu Tout-Puissant : {Et nous noyâmes les gens de Pharaon tandis que vous les regardiez}.

Dieu Tout-Puissant dit aux enfants d'Israël à l'époque de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) : Si Dieu a fait tout cela pour vos ancêtres par honneur pour Muhammad, et par la prière de Moïse, une prière pour se rapprocher d'eux [de Dieu], ne comprenez-vous pas que vous devez croire en Muhammad et sa famille maintenant que vous l'avez vu ? Puis Dieu Tout-Puissant dit : {Et quand Nous avons promis à Moïse quarante nuits, puis vous avez pris le veau après lui alors que vous étiez injustes}.

L'imam (que la paix soit sur lui) dit : "Moïse fils d'Imran (que la paix soit sur lui) disait aux enfants d'Israël : Si Dieu vous libère et détruit vos ennemis, je vous apporterai un livre de votre Seigneur, contenant Ses ordres, Ses interdictions, Ses exhortations, Ses leçons et Ses paraboles.

Quand Dieu les libéra, Dieu Tout-Puissant ordonna qu'il vienne au rendez-vous, et qu'il jeûne trente jours au pied de la montagne, et Moïse pensa qu'après cela il recevrait le livre, alors Moïse jeûna trente jours, et quand il fut à la fin des jours, il se nettoya les dents avant de rompre le jeûne. Dieu Tout-Puissant lui révéla : Ô Moïse, ne savais-tu pas que l'haleine du jeûneur est plus agréable pour Moi que l'odeur du musc ? Jeûne dix autres jours et ne te nettoie pas les dents au moment de rompre le jeûne, alors Moïse (que la paix soit sur lui)

fit cela, et Dieu avait promis de lui donner le livre après quarante nuits, alors Il le lui donna.

Le Samaritain vint et trompa les faibles des enfants d'Israël, et dit : Moïse vous a promis de revenir à vous après quarante nuits, et voici vingt nuits et vingt jours, cela fait quarante, Moïse a trompé son Seigneur, et votre Seigneur est venu à vous, Il voulait vous montrer qu'Il est capable de vous appeler à Lui-même par Lui-même, et qu'Il n'a pas envoyé Moïse par besoin de lui, alors il leur montra le veau qu'il avait fabriqué, ils lui dirent : Comment le veau peut-il être notre dieu ?

Il leur dit : Ce veau vous parle, c'est votre Seigneur qui vous parle à travers lui comme Il a parlé à Moïse à partir de l'arbre, alors le dieu est dans le veau comme Il était dans l'arbre, ils s'égarèrent ainsi et égarèrent les autres.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 50 à 53

Sourate 2 • Verset 50

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ

Sourate 2 • Verset 51

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ

Sourate 2 • Verset 52

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

Sourate 2 • Verset 53

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Moïse (paix sur lui) dit : Ô veau, notre Seigneur était-il en toi comme le prétendent ceux-ci ? Le veau parla et dit : Notre Seigneur est trop glorieux pour que le veau le contienne, ou que quelque chose des arbres et des lieux l'entoure, ou qu'il le contienne, non - par Dieu, ô Moïse - mais le Samiri a érigé un veau dont l'arrière est contre le mur, et a creusé de l'autre côté dans le sol, et y a assis certains de ses rebelles, c'est lui qui a mis sa bouche sur son derrière, et a parlé quand il a dit :

[Taha: 88] Ô Moïse, fils d'Imran, ceux-ci ne m'ont pas abandonné en m'adorant et en me prenant pour dieu, sauf par leur négligence dans la prière sur Muhammad et sa famille pure, et leur déni de leur allégeance, et la prophétie du prophète et la recommandation du légataire jusqu'à ce qu'ils en viennent à me prendre pour dieu. Dieu Tout-Puissant a dit : Si Dieu Tout-Puissant a abandonné les adorateurs du veau pour leur négligence dans la prière sur Muhammad et son légataire Ali, que craignez-vous du plus grand abandon dans votre opposition à Muhammad et Ali alors que vous les avez vus, et que vous avez discerné leurs signes et leurs preuves ?

Puis Dieu Tout-Puissant a dit : { Puis Nous vous avons pardonné après cela afin que vous soyez reconnaissants } c'est-à-dire que Nous avons pardonné à vos ancêtres leur adoration du veau, afin que vous - ô vous qui vivez à l'époque de Muhammad parmi les Enfants d'Israël - soyez reconnaissants pour cette bénédiction sur vos ancêtres et sur vous après eux.

Puis il (paix sur lui) a dit : " Et Dieu Tout-Puissant ne leur a pardonné que parce qu'ils ont invoqué Dieu par Muhammad et sa famille pure, et ont renouvelé sur eux-mêmes l'allégeance à Muhammad et Ali et leur famille pure, alors à ce moment-là Dieu les a pris en pitié et leur a pardonné ".

Puis Dieu Tout-Puissant a dit : { Et quand Nous avons donné à Moïse le Livre et le Discernement afin que vous soyez guidés } Il a dit : " Et rappelez-vous quand Nous avons donné à Moïse le Livre - qui est la Torah - qui a pris sur les Enfants d'Israël la foi en lui, et la soumission à ce qu'il impose, et le Discernement Nous l'avons aussi donné, il a distingué entre le vrai et le faux, et a distingué entre les véridiques et les imposteurs. Et c'est parce que quand Dieu Tout-Puissant les a honorés avec le Livre et la foi en lui, et la soumission à lui, Dieu a révélé après cela à Moïse (paix sur lui) :

Ce Livre, ils l'ont reconnu, et il reste le Discernement, il distingue entre les croyants et les mécréants, et les véridiques et les imposteurs, renouvelle sur eux l'alliance avec lui, car J'ai juré par Moi-même un serment vrai que Je n'accepterai de personne la foi ni l'œuvre sauf avec la foi en lui.

Moïse (paix sur lui) a dit : Qu'est-ce que c'est, ô Seigneur ?

Dieu Tout-Puissant a dit : Ô Moïse, prends sur les Enfants d'Israël que Muhammad est le meilleur des prophètes et le maître des messagers, et que son frère et légataire Ali est le meilleur des légataires, et que ses alliés qu'il établit sont les maîtres de la création, et que ses partisans qui lui obéissent, se soumettent à lui et à ses ordres et interdictions et à ses successeurs, sont les étoiles du plus haut paradis, et les rois des jardins

d'Éden ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 50 à 53

Sourate 2 • Verset 50

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ

Sourate 2 • Verset 51

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ

Sourate 2 • Verset 52

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

Sourate 2 • Verset 53

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

Il a dit : "Et Moïse (paix sur lui) leur a pris cela, parmi eux certains l'ont cru véritablement, et d'autres l'ont donné avec leur langue sans leur cœur. Ainsi, celui qui le croyait véritablement avait sur son front une lumière évidente, et celui qui le donnait avec sa langue sans son cœur n'avait pas cette lumière. C'est cela le discernement que Dieu Tout-Puissant a donné à Moïse (paix sur lui), et c'est la différence entre les véridiques et les imposteurs. Puis Dieu Tout-Puissant a dit : Peut-être serez-vous guidés, c'est-à-dire peut-être saurez-vous que ce par quoi le serviteur est honoré auprès de Dieu Tout-Puissant est la croyance en l'autorité, comme vos ancêtres ont été honorés par elle."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 50 à 53

Sourate 2 • Verset 50

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ

Sourate 2 • Verset 51

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ

Sourate 2 • Verset 52

ثم عفونا عنكم من بعد ذلك لعلكم تشكرون

Sourate 2 • Verset 53

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 54 à 54

Sourate 2 • Verset 54

بَاتْخَازِكُمْ الْعَجَلُ فَتُوبُوا إِلَى بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ الْتَوَابُ الرَّحِيمِ
وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقُومُوا إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

475/ [1]- L'imam Al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : Et rappelez-vous, ô enfants d'Israël, { إِنْ أَنْفُسَكُمْ ظَلَمْتُمْ إِنَّكُمْ يَقُومُوا } adorateurs du veau { لِقَوْمِهِ مُوسَى قَالَ وَإِذْ } vous vous êtes fait du tort { بَاتْخَازِكُمْ الْعَجَلُ فَتُوبُوا إِلَى بَارِئِكُمْ } à celui qui vous a créés et formés { فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ } en vous tuant les uns les autres, que ceux qui n'ont pas adoré le veau tuent ceux qui l'ont adoré { لَكُمْ خَيْرٌ ذَلِكُمْ } c'est-à-dire que ce meurtre est meilleur pour vous { عِنْدَ بَارِئِكُمْ } que de vivre dans ce monde sans qu'il vous ait pardonné, et que votre vie dans ce monde se termine, et que votre destin soit le feu, et si vous êtes tués en étant repentants, Dieu Tout-Puissant a fait de ce meurtre une expiation pour vous, et a fait du paradis votre demeure et votre retour.

Dieu Tout-Puissant a dit : { عَلَيْكُمْ فَتَابَ } avant votre repentir, avant que le meurtre ne soit accompli pour votre groupe, et avant qu'il ne vous atteigne tous, et il vous a accordé un délai pour le repentir, et vous a préservés pour l'obéissance { الرَّحِيمِ الْتَوَابُ هُوَ إِنَّهُ }.

Il a dit : "Et c'est parce que Moïse (que la paix soit sur lui) a annulé par la main de Dieu l'affaire du veau, et l'a

fait parler de la tromperie du Samiri, et Moïse (que la paix soit sur lui) a ordonné de tuer ceux qui ne l'ont pas adoré parmi ceux qui l'ont adoré, la plupart d'entre eux se sont désavoués, et ont dit : Nous ne l'avons pas adoré. Alors Dieu Tout-Puissant a dit à Moïse (que la paix soit sur lui) : Rafraîchis ce veau d'or avec du fer, puis disperse-le dans la mer, et quiconque boit de son eau, ses lèvres et son nez noirciront et sa faute apparaîtra, et il l'a fait, et les adorateurs du veau sont apparus.

Et Dieu Tout-Puissant a ordonné à douze mille de sortir contre les autres, brandissant les épées pour les tuer, et son héraut a crié : Que Dieu maudisse quiconque les épargne par la main ou le pied, et que Dieu maudisse quiconque regarde le tué, espérant le reconnaître comme un proche ou un parent, et passe à un étranger, alors les tués se sont rendus. Les tueurs ont dit : Nous sommes plus affligés qu'eux, nous tuons de nos propres mains nos pères, nos fils, nos frères et nos proches, et nous n'avons pas adoré, il a donc égalisé entre nous et eux dans l'affliction.

Alors Dieu Tout-Puissant a révélé à Moïse (que la paix soit sur lui) : Ô Moïse, je les ai éprouvés par cela parce qu'ils ne se sont pas séparés d'eux quand ils ont adoré le veau, et ne les ont pas abandonnés, et ne les ont pas combattus pour cela, dis-leur : Quiconque invoque Dieu par Muhammad et sa famille pure, il lui sera facile de tuer ceux qui méritent d'être tués pour leurs péchés, et ils l'ont dit, et Dieu leur a facilité cela, et ils n'ont pas ressenti de douleur en les tuant.

Quand le meurtre s'est intensifié parmi eux - et ils étaient six cent mille - sauf douze mille qui n'ont pas adoré le veau, Dieu a guidé certains d'entre eux, et l'un d'eux a dit à l'autre - et le meurtre ne les avait pas encore atteints, il a dit - : N'est-ce pas que Dieu a fait de l'intercession par Muhammad et sa famille pure une chose qui ne déçoit pas une demande, et ne rejette pas une question ? Et ainsi les prophètes et les messagers ont intercédé, alors pourquoi ne pas intercéder ?! ",

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 2 — Versets 54 à 54

Sourate 2 • Verset 54

بَاتَّخَذَ كُمْ الْعَجَل فَتَوَبُوا إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَأَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ

Il dit : " Ils se rassemblèrent et crièrent : Ô notre Seigneur, par le mérite de Muhammad le plus noble, et par le mérite de Ali le meilleur et le plus grand, et par le droit de Fatima la plus vertueuse, et par le mérite de Hassan et Hussein, les petits-fils du maître des messagers, et les maîtres des jeunes du paradis tous ensemble, et par le mérite de la descendance pure et immaculée de la famille de Taha et Yasin, pour que Tu nous pardonnes nos péchés, et que Tu nous pardonnes notre punition, et que Tu retires ce meurtre de nous. C'est alors que Moïse (paix sur lui) fut appelé : Arrête le meurtre, car certains d'entre eux m'ont demandé quelque chose, et m'ont fait un serment, que si ces adorateurs du veau avaient juré par cela, et m'avaient demandé la protection, je les aurais protégés pour qu'ils ne l'adorent pas, et si Iblis avait juré par cela, je l'aurais guidé, et si Nemrod ou Pharaon avaient juré par cela, je les aurais sauvés.

Le meurtre fut levé d'eux, et ils se mirent à dire : Ô notre regret, où étions-nous de cette prière par Muhammad et sa famille pure jusqu'à ce que Dieu nous protège du mal de la tentation, et nous protège par la meilleure des protections ?! ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 54 à 54

Sourate 2 • Verset 54

بَاتَّخَذَ كُمْ الْعَجَلُ فَتَوَبُوا إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 55 à 56

وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّعْقَةُ وَأَنْتُمْ تُنظَرُونَ

ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

477/ [1]- L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : {Et quand vous avez dit : Ô Moïse, nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que nous voyions Dieu ouvertement} vos ancêtres ont dit {Alors la foudre vous a saisis} la foudre a saisi vos ancêtres {alors que vous les regardiez} {Puis Nous vous avons ressuscités} Nous avons ressuscité vos ancêtres {après votre mort} après la mort de vos ancêtres {afin que vous soyez reconnaissants} c'est-à-dire afin que vos ancêtres soient reconnaissants pour la vie dans laquelle ils se repentent et se détournent, et retournent à leur Seigneur, cette mort ne leur a pas été prolongée pour que leur destin soit le feu, et qu'ils y demeurent éternellement".

Il a dit : "Et c'est parce que Moïse (paix sur lui) voulait prendre d'eux le pacte du discernement, distinguant entre ceux qui sont véridiques et ceux qui sont faux envers Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) par sa prophétie, et envers Ali (paix sur lui) par son imamat, et envers les imams purs par leur imamat, ils ont dit : {Nous ne croirons pas en toi} que c'est l'ordre de ton Seigneur {jusqu'à ce que nous voyions Dieu ouvertement} visiblement nous informant de cela {Alors la foudre vous a saisis} visiblement, et ils regardaient la foudre descendre sur eux.

Et Dieu Tout-Puissant lui a dit : Ô Moïse, c'est Moi qui honore Mes alliés et ceux qui croient en Mes élus et je ne m'en soucie pas, et de même, c'est Moi qui châtie Mes ennemis qui repoussent les droits de Mes élus et je ne m'en soucie pas.

Moïse (paix sur lui) a dit à ceux qui restaient et qui n'ont pas été frappés : Que dites-vous, acceptez-vous et reconnaissez-vous ? Sinon, vous rejoindrez ceux-ci.

Ils ont dit : Ô Moïse, sais-tu ce qui leur est arrivé, pourquoi cela les a-t-il frappés ? La foudre ne les a pas frappés à cause de toi, mais c'était un coup du destin qui frappe le pieux et le méchant, si elle les a frappés pour leur rejet envers toi concernant Muhammad et Ali et leur famille, alors demande à ton Seigneur par

Muhammad et sa famille à qui tu nous appelles de ressusciter ces frappés pour que nous leur demandions pourquoi cela les a frappés.

Moïse (paix sur lui) a invoqué Dieu Tout-Puissant pour eux, et Dieu Tout-Puissant les a ressuscités, alors Moïse (paix sur lui) a dit : Interrogez-les pourquoi cela les a frappés ? Ils les ont interrogés, et ils ont dit : Ô Enfants d'Israël, cela nous a frappés pour notre refus de croire en l'imamat d'Ali après avoir cru en la prophétie de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), nous avons vu après notre mort les royaumes de notre Seigneur de ses cieux et ses voiles et son trône et son siège et ses jardins et ses feux, et nous n'avons rien vu de plus exécutif dans tous ces royaumes et de plus grand souverain que Muhammad et Ali et Fatima et Hassan et Hussein, et quand nous sommes morts par cette foudre, nous avons été emmenés aux feux, et Muhammad et Ali les ont appelés : Épargnez-les de votre châtiment, car ceux-ci seront ressuscités par la demande d'un demandeur qui demande à notre Seigneur Tout-Puissant par nous et par notre famille pure, et c'est alors qu'ils ne nous ont pas jetés dans l'abîme et nous ont retardés jusqu'à notre résurrection par ton invocation - ô Moïse fils d'Imran - par Muhammad et sa famille pure.

Et Dieu Tout-Puissant a dit aux gens de l'époque de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Si par l'invocation par Muhammad et sa famille pure, l'obscurité de vos ancêtres frappés par leur injustice a été dissipée, ne devez-vous pas éviter de vous exposer à ce par quoi ils ont péri jusqu'à ce que Dieu Tout-Puissant les ait ressuscités ?".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 55 à 56

Sourate 2 • Verset 55

وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ آلَ اللَّهِ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ

Sourate 2 • Verset 56

ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

478/ [2]- Ibn Babawayh: Il a dit: Tamim bin Abdullah bin Tamim Al-Qurashi (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit: Mon père m'a raconté, de Hamdan bin Suleiman Al-Naysaburi, de Ali bin Muhammad bin Al-Jahm, il a dit: J'ai assisté à la réunion d'Al-Ma'mun et avec lui Al-Ridha Ali bin Musa (que la paix soit sur lui), alors Al-Ma'mun lui a dit: Ô fils du Messenger de Dieu, n'est-ce pas de ton dire que les prophètes sont infaillibles? Il a dit: "Oui".

Il l'a interrogé sur des versets du Coran, et parmi ce qu'il lui a demandé, il lui a dit: Quelle est la signification de la parole du Tout-Puissant:

[Al-A'raf: 143] le verset, comment est-il possible que le confident de Dieu Moïse fils d'Imran (que la paix soit sur lui), ne sache pas que Dieu - exalté soit Son souvenir - ne peut être vu jusqu'à ce qu'il lui pose cette question?

Al-Ridha (que la paix soit sur lui) a dit: "Le confident de Dieu Moïse fils d'Imran (que la paix soit sur lui) savait que Dieu est trop glorieux pour être vu par les yeux, mais quand Dieu le Tout-Puissant lui a parlé et l'a rapproché en confidence, il est retourné à son peuple et leur a dit que Dieu lui avait parlé et l'avait rapproché, et l'avait confié, ils ont dit: {Nous ne croirons pas en toi} jusqu'à ce que nous entendions Sa parole comme tu l'as entendue, et le peuple était de sept cent mille, il en a choisi soixante-dix mille, puis il en a choisi sept mille, puis il en a choisi sept cents, puis il en a choisi soixante-dix hommes pour le rendez-vous de son Seigneur. Il est sorti avec eux vers le mont Sinaï, il les a installés au pied de la montagne, et Moïse (que la paix soit sur lui) est monté sur le mont et a demandé à Dieu le Béni et le Très-Haut de lui parler et de leur faire entendre Sa parole, alors Dieu le Tout-Puissant lui a parlé et ils ont entendu Sa parole d'en haut et d'en bas, de droite et de gauche, de derrière et de devant, car Dieu le Tout-Puissant l'a fait dans l'arbre, puis l'a fait émaner de là pour qu'ils l'entendent de toutes les directions.

Ils ont dit: {Nous ne croirons pas en toi} que ce que nous avons entendu est la parole de Dieu {jusqu'à ce que nous voyions Dieu ouvertement} alors quand ils ont dit cette grande parole, et se sont enflés d'orgueil et ont désobéi, Dieu leur a envoyé une foudre qui les a pris pour leur injustice et ils sont morts.

Moïse a dit: Ô Seigneur, que dirai-je aux enfants d'Israël si je retourne vers eux, et qu'ils disent: Tu es allé avec eux et tu les as tués parce que tu n'étais pas sincère dans ce que tu prétendais de la confidence de Dieu le Tout-Puissant envers toi, alors Dieu les a ressuscités et les a envoyés après, ils ont dit: Si tu avais demandé à

Dieu de te montrer pour que tu le voies, Il t'aurait répondu, et tu nous aurais dit comment Il est, pour que nous le connaissions vraiment.

Moïse (que la paix soit sur lui) a dit: Ô peuple, Dieu ne peut être vu par les yeux et n'a pas de forme, mais Il est connu par Ses signes et Il est appris par Ses marques, ils ont dit:

Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu Lui demandes.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 55 à 56

Sourate 2 • Verset 55

وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ ٱللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ

Sourate 2 • Verset 56

ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

Moïse (sur lui la paix) dit : Ô Seigneur, Tu as entendu les propos des Enfants d'Israël et Tu es le plus savant de leur bien, alors Dieu, le Puissant et Majestueux, lui révéla : Ô Moïse, demande-Moi ce qu'ils t'ont demandé et Je ne te tiendrai pas responsable de leur ignorance.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 55 à 56

Sourate 2 • Verset 55

وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ ٱللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ

Sourate 2 • Verset 56

ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 57 à 57

Sourate 2 • Verset 57

وظللنا عليكم الغمام وأنزلنا عليكم الأمن والسّلوٰى كلوا من طيّت ما رزقناكم وما ظلمونا ولكن كانوا أنفسهم يظلمون

L'imam al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : Et rappelez-vous, ô Enfants d'Israël, quand {NOUS VOUS AVONS OMBRAGÉS AVEC LES NUAGES} lorsque vous étiez dans l'errance, le soleil vous frappait de sa chaleur et la lune de son froid {ET NOUS VOUS AVONS FAIT DESCENDRE LA MANNE} le taranjabin, qui tombait sur leurs arbres et ils le prenaient {ET LES CAILLES} le samani, un oiseau, la viande la plus délicieuse, qui se laissait attraper par eux.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 57 à 57

Sourate 2 • Verset 57

وظللنا عليكم الغمام وأنزلنا عليكم الأمن والسّلوٰى كلوا من طيّت ما رزقناكم وما ظلمونا ولكن كانوا أنفسهم يظلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

484/ [5]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Muhammad ibn Abdullah, de Abdul Wahhab ibn Bashir, de Musa ibn Qadim, de Suleiman, de Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et ils ne Nous ont pas fait de tort, mais ils se faisaient du tort à eux-mêmes}. Il a dit : "Dieu est plus grand, plus puissant, plus noble et plus protecteur que d'être injuste, mais Il nous a mélangés à Lui-même, faisant de notre injustice Son injustice, et de notre autorité Son autorité, comme Il dit :

[Al-Ma'ida: 55] signifiant les imams parmi nous".

Puis il a dit à un autre endroit : {Et ils ne Nous ont pas fait de tort, mais ils se faisaient du tort à eux-mêmes}

puis il a mentionné la même chose.

485/ [6]- De lui : de Ali ibn Muhammad, de certains de nos compagnons, de Ibn Mahbub, de Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Al-Hasan Al-Madi (paix sur lui), concernant sa parole : {Et ils ne Nous ont pas fait de tort, mais ils se faisaient du tort à eux-mêmes}.

Il a dit : "Dieu est plus puissant et plus protecteur que d'être injuste, ou de s'attribuer l'injustice, mais Dieu nous a mélangés à Lui-même, faisant de notre injustice Son injustice, et de notre autorité Son autorité, puis Il a révélé cela dans le Coran à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et a dit :

[An-Nahl: 118].

J'ai dit : Est-ce une révélation ? Il a dit : "Oui".

486/ [7]- Ali ibn Ibrahim - dans le sens du verset - : Lorsque les Enfants d'Israël ont traversé la mer avec Moïse, ils sont descendus dans un désert, et ils ont dit :

Ô Moïse, tu nous as détruits et tu nous as tués, et tu nous as sortis de l'urbanité vers un désert sans ombre, ni arbre, ni eau, et le jour, un nuage venait les protéger du soleil, et la nuit, la manne descendait sur eux, tombant sur les plantes, les arbres et les pierres, et ils la mangeaient, et le soir, un oiseau rôti venait sur leurs tables, et quand ils mangeaient et buvaient, il s'envolait et passait, et Moïse avait une pierre qu'il plaçait au milieu du camp, puis il la frappait avec son bâton, et douze sources en jaillissaient, comme Dieu l'a raconté, et chaque tribu allait à sa source, et ils étaient douze tribus".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 57 à 57

Sourate 2 • Verset 57

وَوَضَعْنَا عَلَىٰكَ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْمَنَ وَالسَّلْوَىٰ كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

أَدْخِلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَأَدْخِلُوا أَلْبَابَ سِجْدَا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ
وَإِذْ قُلْنَا

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رَجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

فَأَنْفَجَرْتُمْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرِبَهُمْ كَلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ
وَإِذْ أَسْتَسْقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ

وَبَاءَ وَبَغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
وَبِصَلِّهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَى بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ أَهْبَطُوا مَصْرًا فَإِنْ لَكُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْأَذَلَةُ وَالْمَسْكَنَةُ
وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَى لَنْ نَصْبِرَ عَلَى طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعَ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْتَبِ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا

وَالنَّصَارَى وَالصَّابِئِينَ مِنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلُوا صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

487/ [1] - L'Imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : " Dieu Tout-Puissant a dit : Et rappelez-vous, ô enfants

d'Israël { ET QUAND NOUS AVONS DIT } à vos ancêtres :

{ ENTREZ DANS CETTE VILLE } - et c'est Jéricho des pays du Levant, et c'était quand ils sont sortis de

l'errance - { ET MANGEZ-EN } de la ville { OÙ VOUS VOULEZ, ABONDAMMENT } largement, sans

fatigue ni peine { ET ENTREZ PAR LA PORTE } la porte de la ville { EN VOUS PROSTERNANT }.

Dieu Tout-Puissant a mis à la porte l'exemple de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et Ali (paix sur lui) et leur a ordonné de se prosterner en vénération pour cet exemple, et de renouveler sur eux-mêmes leur allégeance, et de se souvenir de leur loyauté, et de se rappeler le pacte et l'alliance pris sur eux pour eux.

{ ET DITES : PARDON } c'est-à-dire dites : Notre prosternation est pour Dieu Tout-Puissant en vénération pour l'exemple de Muhammad et Ali (paix sur eux), et notre croyance en leur loyauté, est une rémission pour

nos péchés, et une effacement de nos mauvaises actions.

Dieu Tout-Puissant a dit : { NOUS VOUS PARDONNERONS } par cet acte { VOS FAUTES } passées, et nous effacerons de vous vos péchés passés { ET NOUS AUGMENTERONS LES BIENFAITEURS } ceux d'entre vous qui n'ont pas commis les péchés que ceux qui ont rejeté la loyauté ont commis, et qui sont restés fidèles à ce que Dieu a donné de lui-même du pacte de loyauté, car nous leur augmenterons par cet acte des degrés et des récompenses, et c'est ce qu'il dit : { ET NOUS AUGMENTERONS LES BIENFAITEURS } Dieu Tout-Puissant a dit : { MAIS CEUX QUI ONT FAIT LE MAL ONT CHANGÉ LA PAROLE PAR UNE AUTRE QUE CELLE QUI LEUR AVAIT ÉTÉ DITE }. Ils ne se sont pas prosternés comme on leur avait ordonné, et n'ont pas dit ce qu'on leur avait ordonné, et ont fait le mal, mais ils y sont entrés en la tournant de leurs derrières, et ont dit : Hata Samqana - c'est-à-dire du blé rouge que nous consommons - est plus aimé de nous que cet acte, et cette parole.

Dieu Tout-Puissant a dit : { NOUS AVONS FAIT DESCENDRE SUR CEUX QUI ONT FAIT LE MAL } ils ont changé et modifié ce qui leur avait été dit, et n'ont pas obéi à la loyauté de Dieu et à la loyauté de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et Ali et leur famille pure et immaculée { UN CHÂTIMENT DU CIEL POUR LEUR DÉBAUCHE } ils sortent de l'ordre de Dieu Tout-Puissant et de son obéissance, et le châtiment qui les a frappés est que cent vingt mille d'entre eux sont morts de la peste en une partie de la journée, et ils sont ceux que Dieu savait qu'ils ne croiraient pas et ne se repentiraient pas, et ce châtiment ne descend pas sur ceux que Dieu sait qu'ils se repentiront, ou qu'une descendance pure qui unifie Dieu sortira de leurs reins, et croira en Muhammad, et reconnaîtra la loyauté d'Ali son légataire et son frère ".

Dieu Tout-Puissant a dit : { ET QUAND MOÏSE DEMANDA DE L'EAU POUR SON PEUPLE } il a dit (paix sur lui) : " Et rappelez-vous, ô enfants d'Israël { ET QUAND MOÏSE DEMANDA DE L'EAU POUR SON PEUPLE } il a demandé pour eux de l'eau, quand ils ont été frappés par la soif dans l'errance, et ils ont crié en pleurant, et ont dit : Nous périssons de soif.

Alors Moïse a dit : Ô mon Dieu, par Muhammad le maître des prophètes, et par Ali le maître des légataires, et par Fatima la maîtresse des femmes, et par Hassan le maître des saints, et par Hussein le meilleur des martyrs, et par leur descendance et leurs successeurs les maîtres des sages, donne à boire à tes serviteurs.

Sourate 2 — Versets 58 à 62

Sourate 2 • Verset 58

أَدْخَلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَأَدْخَلُوا الْبَابَ سَجِدًا وَقُولُوا حِطَّةً نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ
وَإِذْ قُلْنَا

Sourate 2 • Verset 59

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

Sourate 2 • Verset 60

فَأَنْفَجَرْتُمْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرِبَهُمْ كَلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ
وَإِذْ أَسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ

Sourate 2 • Verset 61

وَبَاءَ وَبَغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
وَبِصْلَافِهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ أَهْبَطُوا مَصْرًا فَإِنْ لَكُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ
وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَنْ نَصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعَ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْتَبِ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا

Sourate 2 • Verset 62

وَالنَّصَارَىٰ وَالصَّابِئِينَ مِنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلُوا صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا

Alors Dieu Tout-Puissant lui révéla : Ô Moïse, { Frappe le rocher avec ton bâton, et douze sources en jaillirent, chaque groupe de gens savait où boire } chaque tribu des enfants de Jacob avait son point d'eau, et les autres ne les dérangent pas dans leur point d'eau.

Sourate 2 — Versets 58 à 62

Sourate 2 • Verset 58

أَدْخَلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَأَدْخَلُوا الْبَابَ سَجِدًا وَقُولُوا حِطَّةً نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ
وَإِذْ قُلْنَا

فَبَدِّلِ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رَجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

فَأَنْفَجَرْتُمْ مِنْهُ أَثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرِبَهُمْ كَلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ
وَإِذْ أَسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ

وَبَاءَ وَبَغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
وَبِصْلَافِهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ أَهْبَطُوا مَعْرًا فَإِنْ لَكُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْأَذَلَةُ وَالْمَسْكَنَةُ
وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَنْ نَصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعَ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْتَبِ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا

وَالنَّصَارَىٰ وَالصَّابِئِينَ مِنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلُوا صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا

Dieu Tout-Puissant a dit : { Et l'humiliation a été imposée sur eux } la capitation, ils ont été humiliés par elle
auprès de leur Seigneur et auprès des croyants parmi Ses serviteurs { et la misère } c'est la pauvreté et
l'humiliation { et ils ont encouru la colère de Dieu } ils ont supporté la colère et la malédiction de Dieu { cela
parce qu'ils reniaient les signes de Dieu } avant que l'humiliation et la misère ne leur soient imposées { et ils
tuaient les prophètes sans droit } ils les tuaient sans droit, sans crime de leur part envers eux, ni envers
d'autres.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 58 à 62

أَدْخَلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَأَدْخَلُوا الْبَابَ سَجْدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ
وَإِذْ قُلْنَا

فَبَدِّلِ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رَجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

فَأَنْفَجَرْتُمْ مِنْهُ أَثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرِبَهُمْ كَلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

وَإِذْ أَسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ

Sourate 2 • Verset 61

وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
وَبَصَلَّهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ أَهْبَطُوا مَصْرًا فَإِن لَّكُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ
وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَن نَّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْع لَّنَا رَبَّكَ يَخْرُجْ لَنَا مِمَّا تَنْبِت الْأَرْضُ مِن بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسُهَا

Sourate 2 • Verset 62

وَالنَّصَارَىٰ وَالصَّابِئِينَ مَن آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Ô serviteur de Dieu, allège tes péchés, et allège la justice de Dieu sur toi dans les injustices envers Ses serviteurs, et obéis-Lui dans ce qu'Il t'a chargé, et ne Lui désobéis pas dans ce qui te convient, puis ne crains pas Dieu après cela, car Il n'opprime personne et ne le punit jamais au-delà de son mérite, sauf si tu crains une mauvaise fin en changeant ou en altérant, si tu veux que Dieu te protège d'une mauvaise fin, sache que ce que tu fais de bien est par la grâce de Dieu et Sa réussite, et ce que tu fais de mal est par la patience de Dieu et Son indulgence envers toi et Sa clémence envers toi.

488/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ahmad ibn Mehran, d'Abd al-Azim ibn Abdullah, de Muhammad ibn al-Fudayl, d'Abu Hamza, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " Gabriel est descendu avec ce verset sur Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ainsi : Ceux qui ont opprimé la famille de Muhammad ont changé leur droit par une parole autre que celle qui leur a été dite, alors Nous avons fait descendre sur ceux qui ont opprimé la famille de Muhammad un fléau du ciel pour leur perversité.

489/ [3]- Al-Ayyashi : de Sulayman al-Ja'fari, a dit : J'ai entendu Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui), dans la parole de Dieu { Et dites : Pardon, nous vous pardonnerons vos péchés } il a dit : " Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : Nous sommes la porte de votre pardon.

490/ [4]- D'Abu Ishaq, de celui qui l'a mentionné : { Et dites : Pardon } signifie rémission, pardonne-nous : c'est-à-dire pardonne-nous.

491/ [5]- De Zayd al-Shaham, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " Gabriel est descendu avec ce verset : Ceux qui ont opprimé la famille de Muhammad ont changé leur droit par une parole autre que celle qui leur a été dite, alors Nous avons fait descendre sur ceux qui ont opprimé la famille de Muhammad un fléau du ciel pour leur perversité.

492/ [6]- De Safwan al-Jammal, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Dieu a dit au peuple de Moïse : { Et entrez par la porte en vous prosternant et dites : Pardon } { Mais ceux qui ont opprimé ont changé une parole autre que celle qui leur a été dite } " le verset.

493/ [7]- D'Ishaq ibn Ammar, d'Abu Abdullah (paix sur lui) : qu'il a récité ce verset : { Cela parce qu'ils ne croyaient pas aux signes de Dieu et tuaient les prophètes sans droit, cela parce qu'ils désobéissaient et transgressaient }. Il a dit : " Par Dieu, ils ne les ont pas frappés de leurs mains, et ne les ont pas tués avec leurs épées, mais ils ont entendu leurs récits et les ont divulgués, alors ils ont été pris pour cela, et tués, et cela est devenu un meurtre, une transgression et une désobéissance.

494/ [8]- Muhammad ibn Ya'qub : par sa chaîne, de Yunus, d'Ibn Sinan, d'Ishaq ibn Ammar, d'Abu Abdullah (paix sur lui), et il a récité ce verset : { Cela parce qu'ils ne croyaient pas aux signes de Dieu et tuaient les prophètes sans droit, cela parce qu'ils désobéissaient et transgressaient }. Il a dit : " Par Dieu, ils ne les ont pas tués de leurs mains, et ne les ont pas frappés avec leurs épées, mais ils ont entendu leurs récits et les ont divulgués, alors ils ont été pris pour cela, et tués, et cela est devenu un meurtre, une transgression et une désobéissance.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 58 à 62

Sourate 2 • Verset 58

أَدْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَأَدْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ
وَإِذْ قُلْنَا

Sourate 2 • Verset 59

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رَجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

Sourate 2 • Verset 60

فَأَنْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرِبَهُمْ كَلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ
وَإِذْ أَسْتَغْثَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا أَضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ

Sourate 2 • Verset 61

وَبَاءَ وَبَغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
وَبِصْلَاهَا قَالَ أَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ أَهْبَطُوا مَصْرًا فَإِنْ لَكُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْأَذَلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ
وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَنْ نَصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعَ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْتَبِ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا

Sourate 2 • Verset 62

وَالنَّصَارَىٰ وَالصَّابِئِينَ مِنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلُوا صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

495/ [9] - Sulaym ibn Qays Al-Hilali : D'après l'Emir des croyants (sur lui la paix) - dans un discours avec

Muawiya - il a dit (sur lui la paix) : "Ô Muawiya, nous sommes une famille que Dieu a choisie pour l'au-delà plutôt que pour ce monde, et Il n'a pas accepté pour nous la récompense de ce monde.

Ô Muawiya, le prophète de Dieu Zacharie a été scié avec des scies, et Yahya ibn Zacharie a été tué par son peuple alors qu'il les appelait à Dieu, les alliés de Satan ont combattu les alliés du Miséricordieux."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 58 à 62

Sourate 2 • Verset 58

أَدْخَلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكَلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَأَدْخَلُوا أَلْبَابَ سِجْدَا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ
وَإِذْ قُلْنَا

Sourate 2 • Verset 59

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رَجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

Sourate 2 • Verset 60

فَأَنْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرِبَهُمْ كَلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

وَإِذْ أَسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ

Sourate 2 • Verset 61

وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
وَبَصَلَّهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ أَهْبَطُوا مَصْرًا فَإِن لَّكُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ
وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَن نَّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعَ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ مِن بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسُهَا

Sourate 2 • Verset 62

وَالنَّصَارَىٰ وَالصَّابِئِينَ مَن آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 63 à 66

Sourate 2 • Verset 63

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 2 • Verset 64

ثُمَّ تَوَلَّيْتُم مِّن بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُم مِّنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 2 • Verset 65

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ

Sourate 2 • Verset 66

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

498/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn Ali Al-Qazwini (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit :

Al-Muzaffar ibn Ahmad Abu Al-Faraj Al-Qazwini nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Ja'far Al-Asadi

Al-Kufi nous a raconté, il a dit : Musa ibn Imran Al-Nakha'i nous a raconté, de son oncle Al-Husayn ibn Yazid

Al-Nawfali, de Ali ibn Salim, de Sa'id ibn Jubayr, de Abdullah ibn Abbas, il a dit : La montagne sur laquelle

était Moussa (sur lui la paix) a été nommée le Mont Sinaï, car c'était une montagne sur laquelle il y avait des oliviers, et toute montagne sur laquelle il y a des plantes et des arbres utiles est appelée le Mont Sinaï et le Mont Sinîn, et ce qui n'a pas de plantes ou d'arbres utiles parmi les montagnes est appelé Tur, et on ne l'appelle pas le Mont Sinaï et le Mont Sinîn.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 63 à 66

Sourate 2 • Verset 63

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 2 • Verset 64

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 2 • Verset 65

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ

Sourate 2 • Verset 66

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

506/ [9]- L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : " Dieu Tout-Puissant a dit : { ET QUAND NOUS AVONS PRIS } et rappelez-vous quand nous avons pris { VOTRE ENGAGEMENT } et vos pactes de travailler selon la Torah, et ce qui est dans le Furqan que j'ai donné à Moïse avec le livre spécifique mentionnant Muhammad et Ali et les imams purs de leur famille, qu'ils sont les maîtres de la création, et les gardiens de la vérité. Et quand nous avons pris votre engagement de le reconnaître, et de le transmettre à vos successeurs, et de leur ordonner de le transmettre à leurs successeurs jusqu'à la fin des résidences dans le monde, pour qu'ils croient en Muhammad, le Prophète de Dieu, et se soumettent à ce qu'il leur ordonne concernant Ali, l'ami de Dieu de la part de Dieu, et ce qu'il leur annonce des états de ses successeurs après lui, les gardiens du droit de Dieu, mais vous avez refusé d'accepter cela, et vous vous en êtes enorgueillis.

{ ET NOUS AVONS ÉLEVÉ AU-DESSUS DE VOUS LE MONT } la montagne, nous avons ordonné à Gabriel

(paix sur lui) de couper un morceau de la montagne de Palestine à la taille du camp de vos ancêtres, un parasange sur un parasange, il l'a coupé, et l'a apporté, et l'a élevé au-dessus de leurs têtes, et Moïse (paix sur lui) leur a dit : soit vous prenez ce qui vous a été ordonné, soit [je] vous jette cette montagne et vous êtes contraints de l'accepter à contrecœur sauf ceux que Dieu a protégés parmi les serviteurs, car il l'a accepté volontairement et par choix, puis quand ils l'ont accepté, ils se sont prosternés et ont frotté, et beaucoup d'entre eux ont frotté leurs joues non pas pour se soumettre à Dieu, mais pour voir si la montagne tomberait ou non, et d'autres se sont prosternés volontairement et par choix.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

" Louez Dieu - ô communauté de nos chiïtes - pour vous avoir guidés, car vous vous prosternez en frottant vos fronts non pas comme les infidèles des enfants d'Israël, mais comme leurs meilleurs ".

Dieu Tout-Puissant a dit : { PRENEZ CE QUE NOUS VOUS AVONS DONNÉ AVEC FORCE } de ces ordres et interdictions, de cette grande affaire, de la mention de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et Ali et leur famille pure { ET RAPPELEZ-VOUS CE QUI EST DANS } ce que nous vous avons donné, rappelez-vous notre grande récompense pour votre engagement, et notre sévère punition pour votre refus { AFIN QUE VOUS PUISSIEZ CRAINDRE } craindre la désobéissance qui entraîne la punition, afin que vous méritiez ainsi une grande récompense.

Dieu Tout-Puissant a dit : { PUIS VOUS VOUS ÊTES DÉTOURNÉS } c'est-à-dire que vos ancêtres se sont détournés { APRÈS CELA } de s'y engager, et de remplir ce à quoi ils s'étaient engagés { SI CE N'ÉTAIT LA GRÂCE DE DIEU SUR VOUS ET SA MISÉRICORDE } c'est-à-dire sur vos ancêtres, si ce n'était la grâce de Dieu sur eux en leur accordant un délai pour se repentir, et en leur donnant le temps d'effacer le péché par le repentir { VOUS AURIEZ ÉTÉ PARMI LES PERDANTS } les dupés, vous avez perdu l'au-delà et ce monde, car l'au-delà vous a été corrompu par votre mécréance, et ce monde ne vous aurait pas apporté ses délices car nous vous aurions pris, et vos regrets et vos espoirs que vous avez coupés vous resteraient, mais nous vous avons accordé un délai pour vous repentir, et nous vous avons donné le temps de vous tourner vers Dieu, c'est-à-dire que nous avons fait cela avec vos ancêtres, alors ceux qui se sont repentis parmi eux ont été heureux, et de leur lignée est sortie une descendance pure qui vit bien dans ce monde par Dieu, et s'élève dans l'au-delà par l'obéissance à Dieu.

Sourate 2 — Versets 63 à 66

Sourate 2 • Verset 63

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 2 • Verset 64

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 2 • Verset 65

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ أَعْتَدُوا مِنْكُمْ فِي آلِسَبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ

Sourate 2 • Verset 66

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Hussein ibn Ali (paix sur eux) a dit : En effet, s'ils avaient invoqué Dieu par Muhammad et sa famille pure avec sincérité de leurs intentions, et la justesse de leur croyance de leurs cœurs, pour qu'Il les préserve afin qu'ils ne s'opposent pas à Lui après avoir vu ces miracles éclatants, Il l'aurait fait par Sa générosité et Sa bonté, mais ils ont failli et ont préféré le désir en nous, et ont suivi le désir dans la recherche de leurs plaisirs.

Dieu Tout-Puissant a dit : {Et vous avez certainement su ceux d'entre vous qui ont transgressé le sabbat} lorsqu'ils ont pêché le poisson ce jour-là {Nous leur avons dit : Soyez des singes méprisés} éloignés de tout bien {Nous l'avons fait} c'est-à-dire que nous avons fait de cette transformation une honte et une malédiction pour eux {un châtement} une punition et une dissuasion {pour ce qui est devant elle} devant la transformation de leurs péchés destructeurs qui leur ont valu des punitions {et ce qui est derrière elle} pour les gens qui les ont vus après leur transformation, se détournant de leurs actions similaires après avoir vu ce qui leur est arrivé de notre punition {et une exhortation pour les pieux} ils s'en inspirent, s'éloignent des interdits et exhortent les gens avec elle, et les avertissent des nuisances.

Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui) a dit : C'étaient des gens qui habitaient sur le rivage de la mer, Dieu et Ses prophètes leur ont interdit de pêcher le poisson le jour du sabbat, alors ils ont trouvé une ruse pour se

permettre ce que Dieu avait interdit, ils ont creusé des fossés, et ont fait des chemins menant à des bassins, permettant aux poissons d'y entrer par ces chemins, mais ne pouvant pas en sortir s'ils tentaient de revenir vers les profondeurs.

Les poissons sont venus le jour du sabbat, circulant en sécurité par la permission de Dieu, ils sont entrés dans les fossés et se sont retrouvés dans les bassins et les mares, et quand le soir est venu, ils ont tenté de revenir vers les profondeurs pour échapper à leurs pêcheurs, mais n'ont pas pu, et ont passé la nuit dans un endroit où ils pouvaient être pris sans être pêchés en raison de leur abandon, et leur incapacité à résister à cause de l'obstacle du lieu, alors ils les prenaient le dimanche, et disaient : Nous n'avons pas pêché le samedi, mais le dimanche, et les ennemis de Dieu mentaient, car ils les prenaient avec leurs fossés qu'ils avaient faits le samedi jusqu'à ce que leurs richesses et leur prospérité augmentent, et ils se sont délectés des femmes et autres en raison de l'abondance de leurs mains.

Ils étaient dans la ville plus de quatre-vingt mille, soixante-dix mille d'entre eux ont fait cela, et les autres les ont désapprouvés, comme Dieu l'a raconté :

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 63 à 66

Sourate 2 • Verset 63

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 2 • Verset 64

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 2 • Verset 65

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ

Sourate 2 • Verset 66

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-A'raf: 163] Le verset et c'est qu'un groupe d'entre eux les a exhortés et réprimandés, et les a effrayés du

châtiment de Dieu, et les a mis en garde contre sa vengeance et sa grande force, ils ont répondu à leur exhortation:

[Al-A'raf: 164] Par leurs péchés, la destruction totale:

[Al-A'raf: 164].

Ils ont répondu à ceux qui leur disaient cela:

[Al-A'raf: 164] Puisque nous avons été chargés d'ordonner le bien et d'interdire le mal, nous interdisons le mal pour que notre Seigneur sache notre opposition à eux, et notre aversion pour leur action, ils ont dit:

[Al-A'raf: 164] Et nous les exhortons aussi, peut-être que les exhortations leur seront bénéfiques, et qu'ils éviteront ce péché mortel, et craindront sa punition.

Dieu Tout-Puissant a dit:

[Al-A'raf: 166] Ils se sont détournés et ont refusé et se sont enorgueillis d'accepter la réprimande

[Al-A'raf: 166] Éloignés du bien, exclus.

Il a dit: Quand les dix mille et quelques ont vu que les soixante-dix mille n'acceptaient pas leurs exhortations, et ne prêtaient pas attention à leurs avertissements et mises en garde, ils se sont retirés dans un autre village proche de leur village, et ont dit: Nous détestons que le châtiment de Dieu descende sur eux, et que nous soyons parmi eux, alors ils ont passé une nuit, et Dieu les a tous transformés en singes, et la porte de la ville est restée fermée, personne n'en sortait, et personne n'y entrait.

Et les habitants des villages l'ont entendu et sont venus vers eux, et ont escaladé les murs de la ville, et les ont regardés, et voilà que tous, hommes et femmes, étaient des singes, se mêlant les uns aux autres, ces observateurs reconnaissaient leurs connaissances, leurs proches et leurs compagnons, l'observateur disait à l'un d'eux: Es-tu untel, es-tu untelle? Et ses yeux se remplissaient de larmes, et il faisait signe de la tête que oui. Ils sont restés ainsi pendant trois jours, puis Dieu Tout-Puissant leur a envoyé de la pluie et du vent et les a emportés vers la mer, et il n'est resté aucun transformé après trois jours, et ceux que vous voyez de ces images avec leurs formes ne sont que leurs semblables, pas eux-mêmes, ni de leur descendance.

Puis Ali ibn al-Husayn (paix soit sur lui) a dit: Dieu Tout-Puissant a transformé ceux-ci pour avoir pêché du poisson, alors comment vois-tu que sera l'état de ceux qui ont tué les enfants du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et ont violé son sanctuaire? Même si Dieu Tout-Puissant ne les a pas transformés

dans ce monde, ce qui leur est préparé comme châtiment dans l'au-delà est des multiples fois le châtiment de cette transformation.

Il a été dit: Ô fils du Messager de Dieu, nous avons entendu un tel hadith, et certains des ennemis nous ont dit: Si le meurtre de Hussein était faux, il est plus grand que la pêche du poisson le samedi, Dieu n'aurait-il pas été en colère contre ses meurtriers comme il l'a été contre les pêcheurs de poisson? Ali ibn al-Husayn (paix soit sur lui) a dit: Dites à ces ennemis: Si les péchés d'Iblis sont plus grands que les péchés de ceux qui ont mécru par sa séduction, Dieu a détruit ceux qu'il a voulu parmi eux comme le peuple de Noé et le peuple de Pharaon, pourquoi n'a-t-il pas détruit Iblis, maudit soit-il, qui est plus digne de destruction? Pourquoi a-t-il détruit ceux qui étaient inférieurs à Iblis, maudit soit-il, dans l'accomplissement des péchés mortels, et a-t-il épargné Iblis malgré sa préférence pour révéler les disgrâces? Notre Seigneur, exalté soit-il, n'était-il pas sage et sa gestion sage dans ceux qu'il a détruits et ceux qu'il a épargnés, et de même ces pêcheurs le samedi, et ces meurtriers de Hussein (paix soit sur lui), il agit envers les deux groupes de la manière qu'il sait être la plus correcte et la plus sage.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 63 à 66

Sourate 2 • Verset 63

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 2 • Verset 64

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 2 • Verset 65

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ

Sourate 2 • Verset 66

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Les Prophètes: 23].

Puis Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) a dit : Quant à ceux qui ont transgressé le samedi, s'ils avaient, lorsqu'ils ont envisagé leurs mauvaises actions, demandé à leur Seigneur par le mérite de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille pure) de les protéger de cela, Il les aurait protégés, et de même ceux qui les ont réprimandés, s'ils avaient demandé à Dieu Tout-Puissant de les protéger par le mérite de Muhammad et de sa famille pure, Il les aurait protégés, mais Dieu Tout-Puissant ne les a pas inspirés à cela, et ne les a pas guidés vers cela, alors les connaissances de Dieu Tout-Puissant ont suivi ce qui était inscrit dans le Livre Préservé.

Et Al-Baqir (paix sur lui) a dit : Quand Ali ibn Al-Husayn (paix sur eux) a raconté ce hadith, quelqu'un dans son assemblée lui a dit : Ô fils du Messenger de Dieu, comment Dieu punit-il et réprime-t-il ces descendants pour les mauvaises actions commises par leurs ancêtres, alors qu'il dit :

[Les Bestiaux: 164] ?! Zayn al-Abidin (paix sur lui) a dit : Le Coran est descendu dans la langue des Arabes, il s'adresse aux Arabes - les gens de la langue - dans leur langue, un homme de Tamim dit lorsque son peuple a attaqué une ville et tué ses habitants : Vous avez attaqué telle et telle ville, et vous avez fait ceci et cela.

Et l'Arabe dit aussi : Nous avons fait cela aux fils de Untel, et nous avons capturé la famille de Untel, et nous avons détruit telle ville, il ne veut pas dire qu'ils ont fait cela directement, mais il veut dire que ceux-ci par reproche, et ceux-ci par fierté que leur peuple a fait ceci et cela.

Et la parole de Dieu Tout-Puissant dans ces versets est un reproche à leurs ancêtres, et un reproche aux présents, car c'est la langue dans laquelle le Coran est descendu, et parce que ces descendants sont également satisfaits de ce que leurs ancêtres ont fait, le justifiant pour eux, il est donc permis de dire : Vous avez fait cela puisque vous avez approuvé leurs mauvaises actions.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 63 à 66

Sourate 2 • Verset 63

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَآذِكُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 2 • Verset 64

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 2 • Verset 65

ولقد علمتم الذين أعتدوا منكم في السبت فقلنا لهم كونوا قردة خاسئين

Sourate 2 • Verset 66

فجعلناها نكالا لما بين يديها وما خلفها وموعظة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 67 à 73

Sourate 2 • Verset 67

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 2 • Verset 68

قَالُوا أَدْعِ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضَ وَلَا بُكْرَ عَوَانَ بَيْنَ ذَلِكَ فَأَفْعَلُوا مَا تَأْمُرُونَ

Sourate 2 • Verset 69

قَالُوا أَدْعِ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لُونَهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لُونُهَا تَسْرُ النَّظِيرِينَ

Sourate 2 • Verset 70

قَالُوا أَدْعِ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ

Sourate 2 • Verset 71

إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا قَالُوا الْآنَ جِئْتُ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ
قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ

Sourate 2 • Verset 72

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مَخْرُجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

Sourate 2 • Verset 73

فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بَعْضُهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

507/ [1] - L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit aux Juifs de Médine : Et

rappelez-vous {Et quand Moïse dit à son peuple : 'Dieu vous ordonne de sacrifier une vache'} et vous frappez

avec une partie de celle-ci ce mort parmi vous pour qu'il se lève vivant et sain par la permission de Dieu

Tout-Puissant, et vous informe de son meurtrier, et cela quand le mort a été jeté parmi eux.

Moïse (paix sur lui) a obligé les gens de la tribu par l'ordre de Dieu Tout-Puissant à ce que cinquante de leurs notables jurent par Dieu le puissant et fort, le Dieu des enfants d'Israël, préférant Muhammad et sa famille pure sur toutes les créatures : Nous ne l'avons pas tué, et nous ne connaissons pas son meurtrier. S'ils jurent ainsi, ils paieront le prix du sang du mort, et s'ils refusent, ils désigneront le meurtrier, ou le meurtrier avouera et sera puni, et s'ils ne le font pas, ils seront emprisonnés dans une prison étroite jusqu'à ce qu'ils jurent, avouent, ou témoignent contre le meurtrier.

Ils ont dit : Ô Prophète de Dieu, nos serments ne valent-ils pas nos biens, et nos biens ne valent-ils pas nos serments ? Il a dit : Non, c'est le jugement de Dieu.

La raison était qu'une femme belle, de grande beauté, de caractère complet, de mérite éminent, de noble lignée, et de grande pudeur avait beaucoup de prétendants, et elle avait trois cousins, elle a choisi le plus savant d'entre eux, et le plus pudique, et voulait se marier [avec lui], alors la jalousie de ses deux autres cousins envers lui s'est intensifiée, et ils l'ont envié pour son choix, alors ils ont emmené leur cousin préféré à leur invitation, puis l'ont tué et l'ont transporté dans un quartier comprenant la plus grande tribu des enfants d'Israël, et l'ont jeté parmi eux la nuit, et quand ils se sont levés, ils ont trouvé le mort là, et ont reconnu son état, alors les deux cousins meurtriers sont venus, ont déchiré leurs vêtements sur eux-mêmes, ont jeté de la terre sur leurs têtes, et ont porté plainte contre eux, alors Moïse (paix sur lui) les a amenés et les a interrogés, et ils ont nié l'avoir tué, ou connaître son meurtrier.

Il a dit : "Dieu a jugé sur celui qui a fait cet acte ce que vous savez, alors respectez-le." Ils ont dit : Ô Moïse, quel avantage y a-t-il pour nous dans nos serments, si les serments ne nous épargnent pas l'amende lourde ? Ou quel avantage y a-t-il pour nous dans notre amende si les serments ne nous épargnent pas ? Moïse (paix sur lui) a dit : Tout l'avantage est dans l'obéissance à Dieu, et l'exécution de son ordre, et l'abstention de ce qu'il a interdit.

Ils ont dit : Ô Prophète de Dieu, une lourde amende et pas de crime pour nous, et des serments sévères et pas de droit sur nos cous, si seulement Dieu Tout-Puissant nous faisait connaître son meurtrier en personne, et nous épargnait son fardeau, alors prie pour nous ton Seigneur pour qu'il nous montre ce meurtrier afin qu'il reçoive la punition qu'il mérite, et que son affaire soit révélée aux gens de raison.

Moïse (paix sur lui) a dit : Dieu Tout-Puissant a déjà clarifié ce qu'il a jugé dans ce cas, je ne peux pas lui proposer autre chose que ce qu'il a jugé, et je ne peux pas m'opposer à ce qu'il a ordonné, ne voyez-vous pas que lorsqu'il a interdit le travail le jour du sabbat, et interdit la viande de chameau, nous ne pouvions pas lui proposer de changer ce que Dieu a jugé pour nous à cet égard, mais nous devons accepter son jugement, et nous engager à ce qu'il nous a imposé, et ils doivent être jugés comme il jugeait les autres dans des cas similaires.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 67 à 73

Sourate 2 • Verset 67

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 2 • Verset 68

قَالُوا آدَعِ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضَ وَلَا بُكْرَ عَوَانَ بَيْنَ ذَلِكَ فَأَفْعَلُوا مَا تَأْمُرُونَ

Sourate 2 • Verset 69

قَالُوا آدَعِ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّظِيرِينَ

Sourate 2 • Verset 70

قَالُوا آدَعِ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ

Sourate 2 • Verset 71

إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِئَ فِيهَا قَالُوا آلَآنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ
قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ

Sourate 2 • Verset 72

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مَخْرُجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

Sourate 2 • Verset 73

فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بَعْضُهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors Dieu Tout-Puissant lui révéla : Ô Moïse, réponds à ce qu'ils ont proposé, et demande-moi de leur

montrer le meurtrier pour qu'il soit tué, et que les autres soient épargnés de l'accusation et de l'amende, car je veux par leur réponse à ce qu'ils ont proposé élargir la subsistance d'un homme parmi les meilleurs de ta communauté, dont la religion est la prière sur Muhammad et sa famille pure, et la préférence pour Muhammad et Ali après lui sur toutes les créatures, je l'enrichis dans ce monde dans cette histoire, pour que ce soit une partie de sa récompense pour sa vénération de Muhammad et sa famille.

Moïse dit : Ô Seigneur, montre-nous son meurtrier, alors Dieu Tout-Puissant lui révéla : Dis aux Enfants d'Israël : Dieu vous montre cela, en vous ordonnant de sacrifier une vache, puis de frapper le mort avec une partie d'elle pour qu'il revive, acceptez cela pour le Seigneur des mondes, sinon abstenez-vous de la question, et engagez-vous à mon jugement apparent.

C'est ce que Dieu Tout-Puissant a raconté : { Et quand Moïse dit à son peuple : Dieu vous ordonne de sacrifier une vache } Si vous voulez connaître le meurtrier, frappez le mort avec une partie d'elle pour qu'il revive, et qu'il informe du meurtrier { Ils dirent } - Ô Moïse - { Te moques-tu de nous } Moquerie ? Tu prétends que Dieu nous a ordonné de sacrifier une vache, et de prendre un morceau du mort, et de le frapper avec un mort, pour qu'un des morts revive en rencontrant une partie de l'autre mort, comment cela peut-il être ?! Moïse (paix sur lui) dit : { Je cherche refuge auprès de Dieu pour ne pas être parmi les ignorants } Attribuer à Dieu ce qu'il ne m'a pas dit, et être parmi les ignorants, opposant l'ordre de Dieu par mon raisonnement sur ce que j'ai vu, repoussant la parole de Dieu et son ordre.

Puis Moïse (paix sur lui) dit : N'est-ce pas que l'eau de l'homme est une goutte morte, et l'eau de la femme aussi, deux morts se rencontrent et Dieu crée de la rencontre des deux morts un être humain vivant et sain ? N'est-ce pas que vos graines que vous plantez dans vos terres se décomposent et pourrissent et sont mortes, puis en sortent ces beaux épis joyeux, et ces arbres élevés et magnifiques ?

Quand Moïse (paix sur lui) les stupéfia { Ils dirent } Ô Moïse { Appelle pour nous ton Seigneur pour qu'il nous montre ce qu'elle est } c'est-à-dire quelle est sa description, pour que nous puissions la connaître, alors Moïse demanda à son Seigneur Tout-Puissant, et il dit : { C'est une vache ni vieille } grande { ni jeune } petite non imposée { moyenne } entre cela { entre la vieille et la jeune } { Faites ce qui vous est ordonné } si vous êtes ordonnés de le faire. { Ils dirent } Ô Moïse { Appelle pour nous ton Seigneur pour qu'il nous montre quelle est sa couleur } c'est-à-dire la couleur de cette vache que tu veux nous ordonner de sacrifier.

Dieu Tout-Puissant dit après la question et la réponse : { C'est une vache jaune éclatante } de belle couleur jaune, ni pâle tendant vers le blanc, ni saturée tendant vers le noir { Sa couleur } ainsi éclatante { réjouit les spectateurs } par sa beauté, sa splendeur et son éclat.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 67 à 73

Sourate 2 • Verset 67

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 2 • Verset 68

قَالُوا آدَعِ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضَ وَلَا بُكْرَ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ فافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ

Sourate 2 • Verset 69

قَالُوا آدَعِ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لُونَهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ

Sourate 2 • Verset 70

قَالُوا آدَعِ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهُ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ

Sourate 2 • Verset 71

إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِئٍ فِيهَا قَالُوا آلَآنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ
قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ

Sourate 2 • Verset 72

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مَخْرُجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

Sourate 2 • Verset 73

فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بَعْضُهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

{ Ils dirent : "Invoque pour nous ton Seigneur afin qu'Il nous explique" } ce qu'elle est, quelle est sa description
? Il augmente sa description.

Allah, le Tout-Puissant, dit : { Il dit que c'est une vache qui n'a pas été soumise à labourer la terre } elle n'a pas été soumise à labourer la terre, et elle n'est pas satisfaite de cela { et elle n'arrose pas les champs } et elle n'est pas de celles qui tirent les chariots, et elle ne fait pas tourner les norias, elle a été exemptée de tout cela { sans

défaut } de tous les défauts, elle n'a aucun défaut { sans tache } en elle, il n'y a pas de couleur en elle autre que la sienne.

Quand ils entendirent ces descriptions, ils dirent : Ô Moïse, notre Seigneur nous a-t-il ordonné de sacrifier une vache de cette description ? Il dit : Oui, et Moïse ne l'a pas dit au début, car s'il avait dit : Allah vous a ordonné, alors quand ils auraient dit : Invoque pour nous ton Seigneur pour qu'Il nous explique ce qu'elle est, et quelle est sa couleur ? Il n'aurait pas eu besoin de le demander au Tout-Puissant, mais il leur aurait répondu en disant : Il vous a ordonné une vache, donc tout ce qui est appelé vache, vous avez accompli Son ordre si vous la sacrifiez.

Il dit : "Quand l'affaire fut établie sur elle, ils cherchèrent cette vache, et ils ne la trouvèrent que chez un jeune homme des Enfants d'Israël, à qui Allah, le Tout-Puissant, montra en rêve Muhammad et Ali et les purs de leur descendance, et ils lui dirent : Tu nous as aimés et préférés, et nous voulons te donner une partie de ta récompense dans ce monde, donc si on cherche à acheter ta vache, ne la vends qu'avec l'ordre de ta mère, car Allah, le Tout-Puissant, lui inspirera ce qui te suffira, toi et ta descendance.

Le jeune homme se réjouit et les gens vinrent lui demander sa vache, ils dirent : Combien vends-tu ta vache ? Il dit : Pour deux dinars, et le choix revient à ma mère. Ils dirent :

Nous acceptons pour un dinar. Il lui demanda et elle dit : Pour quatre. Il les informa, ils dirent : Nous te donnons deux dinars. Il informa sa mère, elle dit : Pour huit. Ils continuèrent à demander la moitié de ce que disait sa mère, doublant le prix, jusqu'à ce que son prix atteigne la pleine peau d'un taureau remplie de dinars, et il leur vendit.

Puis ils la sacrifièrent et prirent un morceau - c'est le coccyx à partir duquel l'homme a été créé, et sur lequel il sera reconstruit s'il est recréé - ils le frappèrent avec, et dirent : Ô Allah, par le mérite de Muhammad et de sa famille pure, fais revivre ce mort, et fais-le parler pour qu'il informe sur son meurtrier, et il se leva sain et sauf, et dit : Ô Prophète de Dieu, ces deux cousins m'ont tué, ils m'ont envié pour ma cousine et m'ont tué, et m'ont jeté dans le quartier de ces gens pour qu'ils prennent ma rançon d'eux.

Moïse (paix sur lui) prit les deux hommes et les tua, et avant que le mort ne se lève, il avait été frappé avec un morceau de la vache mais n'avait pas été ressuscité, ils dirent :

Ô Prophète de Dieu, où est ce que tu nous as promis de la part de Dieu, le Tout-Puissant ? Moïse (paix sur

lui) dit : Tu as dit vrai, et cela dépend de Dieu, le Tout-Puissant.

Et Allah, le Tout-Puissant, lui révéla : Ô Moïse, Je ne manque pas à Ma promesse, mais qu'ils paient au jeune homme le prix de sa vache, la pleine peau d'un taureau remplie de dinars, puis Je ressusciterai ce jeune homme.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 67 à 73

Sourate 2 • Verset 67

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 2 • Verset 68

قَالُوا أَدْعِ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضَ وَلَا بُكْرَ عَوَانَ بَيْنَ ذَلِكَ فَأَفْعَلُوا مَا تَأْمُرُونَ

Sourate 2 • Verset 69

قَالُوا أَدْعِ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّظِيرِينَ

Sourate 2 • Verset 70

قَالُوا أَدْعِ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ

Sourate 2 • Verset 71

إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِئَ فِيهَا قَالُوا الْآنَ جِئْتُ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ
قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ

Sourate 2 • Verset 72

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مَخْرُجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

Sourate 2 • Verset 73

فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بِيَعْضِهَا كَذَلِكَ يَحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ils ont rassemblé leurs biens, alors Dieu a élargi la peau du taureau jusqu'à ce que ce qui remplissait sa peau pèse cinq millions de dinars, alors certains des enfants d'Israël ont dit à Moïse (paix sur lui) - et cela en présence du tué ressuscité frappé avec une partie de la vache - : Nous ne savons pas lequel est le plus étonnant :

Que Dieu ressuscite ce mort et le fasse parler de ce qu'il a dit, ou enrichir ce jeune homme avec cette grande

richesse !! Alors Dieu lui a révélé : Ô Moïse, dis aux enfants d'Israël que quiconque parmi vous aime que sa vie soit agréable dans ce monde, et que sa place soit grande dans Mes jardins, et que Je fasse de Muhammad son compagnon, qu'il fasse comme ce garçon a fait, car il a entendu de Moïse fils d'Imran (paix sur lui) la mention de Muhammad et Ali et de leur famille pure, et il priait sur eux, et il les préférait à toutes les créatures des djinns, des humains et des anges, c'est pourquoi J'ai dirigé vers lui cette grande richesse pour qu'il jouisse des bonnes choses et soit honoré par les dons et les liens, et qu'il se fasse aimer par sa bienfaisance auprès de ceux qui ont de l'affection, et qu'il réprime par ses dépenses ceux qui ont de l'inimitié.

Le jeune homme dit : Ô Prophète de Dieu, comment puis-je préserver ces richesses ? Ou comment puis-je me méfier de l'inimitié de ceux qui me sont hostiles à cause d'elles, et de l'envie de ceux qui m'envient à cause d'elles ?

Il dit : Dis sur elles des prières sur Muhammad et sa famille pure ce que tu disais avant de les obtenir, car Celui qui te les a accordées par cette parole avec une croyance sincère les préservera aussi pour toi et te protégera, alors le jeune homme les a dites et aucun envieux n'a pu les corrompre, ni voleur les voler, ni usurpateur les usurper, sauf que Dieu, le Puissant et Majestueux, les a protégées par une de Ses grâces jusqu'à ce qu'il s'abstienne de son injustice par choix, ou qu'Il l'en empêche par un fléau ou un désastre jusqu'à ce qu'il s'en abstienne, et il s'abstient par nécessité.

Quand Moïse (paix sur lui) a dit cela au jeune homme, et que Dieu, le Puissant et Majestueux, est devenu pour lui un gardien de sa parole, ce ressuscité a dit : Ô Dieu, je Te demande par ce que ce jeune homme T'a demandé des prières sur Muhammad et sa famille pure et de recourir à eux de me laisser dans ce monde jouir de la fille de mon oncle, et de récompenser mes ennemis et mes envieux et de me donner en elle beaucoup de bien et de bonté.

Alors Dieu lui a révélé : Ô Moïse, ce jeune homme ressuscité avait soixante ans après le meurtre, et Je lui ai accordé par sa demande et son recours à Muhammad et sa famille pure soixante-dix ans, complétant cent trente ans avec ses sens intacts, son cœur stable, ses désirs forts, jouissant des choses licites de ce monde, vivant et ne le quittant pas et ne le quittant pas, et quand son temps est venu, son temps est venu et ils sont morts ensemble et sont allés dans Mes jardins, et ils étaient un couple heureux.

Et si ce misérable meurtrier M'avait demandé - ô Moïse - avec ce que ce jeune homme a utilisé comme recours

avec une croyance sincère de le protéger de l'envie, et de le satisfaire de ce que Je lui ai accordé - et c'est le grand royaume - Je l'aurais fait.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 67 à 73

Sourate 2 • Verset 67

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 2 • Verset 68

قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضَ وَلَا بُكْرَ عَوَانَ بَيْنَ ذَلِكَ فَأَفْعَلُوا مَا تَأْمُرُونَ

Sourate 2 • Verset 69

قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّظِيرِينَ

Sourate 2 • Verset 70

قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ

Sourate 2 • Verset 71

إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسْلِمَةً لَا شَيْءَ فِيهَا قَالُوا آلَآنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ
قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ

Sourate 2 • Verset 72

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مَخْرُجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

Sourate 2 • Verset 73

فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بَعْضُهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
Et vérificateur de première étape
Et s'il m'avait demandé après cela avec le repentir pour son acte de ne pas le dévoiler, je ne l'aurais pas dévoilé, et j'aurais détourné ceux-ci de proposer de révéler le meurtrier, et j'aurais enrichi ce jeune homme d'une autre manière à hauteur de cet argent.
Et s'il m'avait demandé après avoir été déshonoré, et s'était repenti envers moi, et avait intercédé avec un moyen semblable à celui de ce jeune homme pour que j'oublie aux gens son acte - après que j'aie adouci ses alliés pour qu'ils pardonnent le talion - je l'aurais fait, et personne ne l'aurait blâmé pour son acte, et personne

ne l'aurait mentionné parmi eux, mais cela est ma grâce que j'accorde à qui je veux, et je suis le juste, le sage. Quand ils l'ont abattue, Dieu Tout-Puissant a dit : Ils l'ont abattue {et ils étaient sur le point de ne pas le faire} car ils ne voulaient pas le faire à cause du grand prix de la vache, mais l'entêtement les a poussés à le faire, et leur accusation contre Moïse (paix sur lui) les a incités à cela.

Il a dit : "Ils se sont plaints à Moïse (paix sur lui), et ont dit : La tribu est devenue pauvre et a été poussée à mendier, nous avons été dépouillés par notre entêtement de notre peu et de notre beaucoup, alors invoque Dieu pour nous pour l'abondance de la subsistance.

Moïse (paix sur lui) a dit : Malheur à vous, comme vos cœurs sont aveugles ! N'avez-vous pas entendu la prière du jeune homme propriétaire de la vache, et ce que Dieu Tout-Puissant lui a accordé comme richesse ? Ou n'avez-vous pas entendu la prière du tué ressuscité, et ce que cela lui a apporté comme longue vie, bonheur et jouissance de ses sens et de tout son corps et son esprit ? Pourquoi ne priez-vous pas Dieu avec des prières semblables aux leurs, ou n'intercédez-vous pas auprès de Dieu avec une intercession semblable à la leur, pour qu'il comble votre besoin, répare votre fracture, et comble votre manque ?

Ils ont dit : Ô Dieu, vers Toi nous nous sommes réfugiés, et sur Ta grâce nous avons compté, alors enlève notre pauvreté et comble notre manque par le mérite de Muhammad, Ali, Fatima, Hassan, Hussein et les purs de leur famille.

Dieu lui a révélé : Ô Moïse, dis-leur que leurs chefs aillent à la ruine des fils d'untel, et qu'ils découvrent à tel et tel endroit - à l'endroit de son œil - un peu de la surface de la terre, et qu'ils extraient ce qui s'y trouve, car c'est dix mille mille dinars, pour qu'ils rendent à chacun ce qu'il a payé pour le prix de cette vache, pour que leurs conditions reviennent à ce qu'elles étaient, puis qu'ils se partagent ensuite ce qui reste, qui est cinq mille mille, selon ce que chacun d'eux a payé dans cette épreuve, pour que leurs biens se multiplient, en récompense de leur intercession par Muhammad et sa famille pure, et de leur croyance en leur préférence.

C'est ce que Dieu Tout-Puissant a dit : {Et quand vous avez tué une âme, vous vous êtes disputés à son sujet} vous avez divergé à son sujet et vous vous êtes disputés, certains d'entre vous ont rejeté la faute du meurtre sur d'autres, et l'ont rejetée de lui-même et de sa descendance " {Et Dieu est celui qui fait sortir} manifeste {ce que vous cachez} ce qui était de l'affaire du meurtrier, et ce que vous cachez de l'intention de démentir Moïse (paix sur lui), en lui proposant ce que vous pensiez que son Seigneur ne lui répondrait pas.

{Nous avons dit : Frappez-le avec une partie d'elle} avec une partie de la vache {Ainsi Dieu ressuscite les morts}

Dans ce monde et dans l'au-delà comme Il a ressuscité le mort en rencontrant un autre mort : Quant à ce monde, l'eau de l'homme rencontre l'eau de la femme, et Dieu ressuscite ce qui était dans les reins et les utérus vivant, et quant à l'au-delà, Dieu descend entre les deux souffles de la trompette, après que le premier souffle ait été soufflé sous le ciel inférieur, de la mer embrasée que Dieu Tout-Puissant a dite :

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 67 à 73

Sourate 2 • Verset 67

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 2 • Verset 68

قَالُوا آدَعِ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضَ وَلَا بُكْرَ عَوَانَ بَيْنَ ذَلِكَ فَأَفْعَلُوا مَا تَوَمَّرُونَ

Sourate 2 • Verset 69

قَالُوا آدَعِ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّظِيرِينَ

Sourate 2 • Verset 70

قَالُوا آدَعِ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهُ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ

Sourate 2 • Verset 71

إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِئَ فِيهَا قَالُوا آلَآنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ
قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ

Sourate 2 • Verset 72

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مَخْرُجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

Sourate 2 • Verset 73

فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بَعْضُهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[At-Tur: 6] Et c'est de moi comme le sperme de l'homme, alors cela pleut sur la terre, et l'eau spermatique se mêle aux morts décomposés, et ils poussent de la terre et vivent.

Allah le Tout-Puissant a dit: {Et Il vous montre Ses signes} tous Ses signes autres que ces indications de Son unicité, et la prophétie de Moïse (paix sur lui) Son prophète, et la supériorité de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) sur les créatures, le maître de Ses serviteurs et esclaves, et l'explication de sa supériorité et de celle de sa famille pure sur toutes les créatures de Dieu {afin que vous compreniez}

Réfléchissez que celui qui fait ces merveilles ne commande aux créatures que par sagesse, et ne choisit Muhammad que parce qu'ils sont les meilleurs des gens de raison.

508/ [2]- Ibn Babawayh, a dit: Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) m'a raconté, il a dit: Ali ibn Musa ibn Ja'far ibn Abi Ja'far Al-Kamandani, et Muhammad ibn Yahya Al-Attar, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr Al-Bazanti, a dit: J'ai entendu Al-Rida (paix sur lui) dire: "Un homme des Enfants d'Israël a tué un de ses proches, puis l'a pris et l'a jeté sur le chemin de la meilleure tribu des Enfants d'Israël, puis est venu réclamer son sang. Ils ont dit à Moïse (paix sur lui): La tribu d'Al-Fulan a tué untel, alors informe-nous de qui l'a tué.

Il a dit: Apportez-moi une vache.

{Ils ont dit: Prends-tu cela pour une moquerie? Il a dit: Je cherche refuge auprès de Dieu pour ne pas être parmi les ignorants} Et s'ils s'étaient dirigés vers n'importe quelle vache, cela leur aurait suffi, mais ils ont compliqué les choses, alors Dieu les a compliquées pour eux. {Ils ont dit: Prie pour nous ton Seigneur pour qu'Il nous explique ce qu'elle est. Il a dit: Il dit que c'est une vache ni vieille ni jeune} c'est-à-dire ni petite ni grande {d'âge moyen entre les deux} Et s'ils s'étaient dirigés vers n'importe quelle vache, cela leur aurait suffi, mais ils ont compliqué les choses, alors Dieu les a compliquées pour eux.

{Ils ont dit: Prie pour nous ton Seigneur pour qu'Il nous explique de quelle couleur elle est. Il a dit: Il dit que c'est une vache jaune, dont la couleur est éclatante, réjouissant ceux qui la regardent} Et s'ils s'étaient dirigés vers une vache, cela leur aurait suffi, mais ils ont compliqué les choses, alors Dieu les a compliquées pour eux.

{Ils ont dit: Prie pour nous ton Seigneur pour qu'Il nous explique ce qu'elle est, car les vaches se ressemblent pour nous, et si Dieu le veut, nous serons bien guidés (*) Il a dit: Il dit que c'est une vache qui n'est pas soumise à labourer la terre ni à arroser les champs, indemne, sans défaut en elle. Ils ont dit: Maintenant tu es venu avec la vérité}. Alors ils l'ont cherchée, et l'ont trouvée chez un jeune homme des Enfants d'Israël, qui a dit: Je ne la vends que pour son poids en or. Ils sont venus à Moïse, et lui ont dit cela, et il a dit: Achetez-la.

Ils l'ont achetée et l'ont amenée, et il a ordonné de l'abattre, puis a ordonné de frapper le mort avec sa queue, et quand ils ont fait cela, le tué a ressuscité, et a dit: Ô Messenger de Dieu, c'est mon cousin qui m'a tué, et non celui qui prétend m'avoir tué, alors ils ont su ainsi qui était le meurtrier.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 67 à 73

Sourate 2 • Verset 67

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 2 • Verset 68

قَالُوا أَدْعِ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقْرَةٌ لَا فَارِضَ وَلَا بَكْرَ عَوَانَ بَيْنَ ذَلِكَ فَأَفْعَلُوا مَا تَوْمَرُونَ

Sourate 2 • Verset 69

قَالُوا أَدْعِ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقْرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقْع لَوْهَا تَسِرَ النَّاطِرِينَ

Sourate 2 • Verset 70

قَالُوا أَدْعِ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقْرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ

Sourate 2 • Verset 71

إِنَّهَا بَقْرَةٌ لَا ذَلُولَ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِئَ فِيهَا قَالُوا آلَآنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ
قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ

Sourate 2 • Verset 72

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مَخْرُجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

Sourate 2 • Verset 73

فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بَعْضُهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَىٰ وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Certains compagnons dirent au Messenger de Dieu Moïse (paix sur lui) : Cette vache a une histoire. Il dit : Et quelle est-elle ?

Ils dirent : Un jeune homme des Fils d'Israël était pieux envers son père, et il acheta une marchandise et vint à son père, et les clés étaient sous sa tête, il n'a pas voulu le réveiller, alors il laissa cette marchandise. Son père se réveilla et il l'informa, il lui dit : Tu as bien fait, prends cette vache, elle est pour toi en compensation de ce

que tu as manqué - il dit - alors le Messenger de Dieu Moïse (paix sur lui) lui dit : Regarde jusqu'où la piété a mené ses gens !

Et Al-Ayyashi a rapporté ce hadith, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr Al-Bazanti, il dit : J'ai entendu Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui), et il mentionna le hadith.

509/ [3] - Ali ibn Ibrahim, dit : Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, de certains de ses hommes, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il dit : " Un homme parmi les meilleurs des Fils d'Israël et leurs savants demanda en mariage une femme parmi eux et elle accepta, et le cousin de cet homme la demanda en mariage, et il était un débauché mauvais, ils ne lui accordèrent pas, alors il jaloua son cousin à qui ils avaient accordé, il l'attendit et le tua en traître, puis l'apporta à Moïse. Il dit : Ô Prophète de Dieu, voici mon cousin qui a été tué. Moïse dit : Qui l'a tué ? Il dit : Je ne sais pas.

Et le meurtre était très grave parmi les Fils d'Israël, cela fut très grave pour Moïse, alors les Fils d'Israël se rassemblèrent autour de lui, ils dirent : Que vois-tu, ô Prophète de Dieu ? Et il y avait parmi les Fils d'Israël un homme qui avait une vache, et il avait un fils pieux, et il avait une marchandise, des gens vinrent demander sa marchandise, et la clé de sa maison était sous la tête de son père, et il dormait, son fils n'a pas voulu le réveiller et troubler son sommeil, les gens partirent et n'achetèrent pas sa marchandise. Quand son père se réveilla, il lui dit : Ô mon fils, qu'as-tu fait de ta marchandise ? Il dit : Elle est là, je ne l'ai pas vendue, car la clé était sous ta tête, je n'ai pas voulu te réveiller et troubler ton sommeil. Son père lui dit : J'ai fait de cette vache pour toi, en compensation de ce que tu as manqué de profit de ta marchandise et Dieu remercia son fils pour ce qu'il fit pour son père.

Moïse ordonna aux Fils d'Israël de sacrifier cette vache en particulier, quand ils se rassemblèrent autour de Moïse, pleurèrent et crièrent, Moïse leur dit : { Dieu vous ordonne de sacrifier une vache } Ils furent surpris { Dirent-ils : Te moques-tu de nous ? } Nous t'apportons un tué, et tu dis : Sacrifiez une vache ! Moïse leur dit : { Je cherche refuge auprès de Dieu d'être parmi les ignorants } Ils surent qu'ils avaient fait une erreur. { Ils dirent : Prie pour nous ton Seigneur pour qu'il nous explique ce qu'elle est. Il dit : Il dit que c'est une vache ni vieille ni vierge } La vieille : celle que le mâle a frappée, et elle n'a pas porté, et la vierge : celle que le mâle n'a pas frappée. { Ils dirent : Prie pour nous ton Seigneur pour qu'il nous explique sa couleur. Il dit : Il dit que c'est une vache jaune, d'une couleur intense } c'est-à-dire d'un jaune vif { qui réjouit ceux qui la

regardent } . { Ils dirent : Prie pour nous ton Seigneur pour qu'il nous explique ce qu'elle est, car les vaches se ressemblent pour nous, et si Dieu le veut, nous serons guidés * Il dit : Il dit que c'est une vache ni soumise à labourer la terre } c'est-à-dire non domptée } et ne pas arroser les cultures } c'est-à-dire ne pas arroser les plantations } intacte sans tache en elle } c'est-à-dire sans tache sauf le jaune.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 67 à 73

Sourate 2 • Verset 67

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 2 • Verset 68

قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضَ وَلَا بُكْرَ عَوَانَ بَيْنَ ذَلِكَ فَأَفْعَلُوا مَا تَأْمُرُونَ

Sourate 2 • Verset 69

قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ

Sourate 2 • Verset 70

قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ

Sourate 2 • Verset 71

إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِئَ فِيهَا قَالُوا آلَاَنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ
قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ

Sourate 2 • Verset 72

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مَخْرُجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

Sourate 2 • Verset 73

فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بَعْضُهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

{ Ils dirent : Maintenant tu es venu avec la vérité } C'est la vache de Untel, alors ils sont allés l'acheter, et il a dit : Je ne la vends que pour la remplir de son poids en or.

Ils retournèrent vers Moïse et l'informèrent, et Moïse leur dit : Vous devez absolument l'abattre elle-même,

alors ils l'achetèrent pour la remplir de son poids en or, et ils l'abattirent, puis ils dirent : Que nous ordonnes-tu, ô Prophète de Dieu. Alors Dieu lui révéla : Dis-leur : { Frappez-le avec une partie d'elle } et dites : Qui t'a tué ?

Ils prirent la queue et le frappèrent avec, et dirent : Qui t'a tué, Untel ? Il répondit : Untel fils d'Untel, mon cousin - celui qui l'a amené - et c'est sa parole :

{ Nous avons dit : Frappez-le avec une partie d'elle, ainsi Dieu ressuscite les morts et vous montre Ses signes afin que vous compreniez }.

510/ [4]- Al-Ayyashi : De Hassan ibn Ali ibn Faddal, il a dit : J'ai entendu Abu al-Hasan (paix sur lui) dire : " Dieu a ordonné aux Enfants d'Israël d'abattre une vache, et ils avaient seulement besoin de sa queue, alors ils ont compliqué, et Dieu a compliqué pour eux ".

511/ [5]- De Al-Fadl ibn Shadhan, de certains de nos compagnons, il l'a rapporté à Abu Abdullah (paix sur lui), qu'il a dit : " Celui qui porte des sandales jaunes restera joyeux jusqu'à ce qu'il les use, comme Dieu a dit : { Jaune, sa couleur est éclatante, elle réjouit ceux qui la regardent } ".

Et il a dit : " Celui qui porte des sandales jaunes ne les usera pas avant d'acquérir de la connaissance ou de l'argent ".

512/ [6]- De Yunus ibn Ya'qub, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Les gens de La Mecque abattent la vache au cou, que penses-tu de manger sa viande ? Il a dit : Il s'est tu un moment, puis a dit : " Dieu a dit { Ils l'abattirent et ils étaient sur le point de ne pas le faire } Ne mange que ce qui est abattu de son abattoir ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 67 à 73

Sourate 2 • Verset 67

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 2 • Verset 68

قَالُوا آدَعِ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضَ وَلَا بُكْرَ عَوَانَ بَيْنَ ذَلِكَ فَأَفْعَلُوا مَا تَأْمُرُونَ

Sourate 2 • Verset 69

قالوا أدع لنا ربك يبين لنا ما لونها قال إنه يقول إنها بقرة صفراء فاقع لونها تسر الناظرين

Sourate 2 • Verset 70

قالوا أدع لنا ربك يبين لنا ما هي إن البقر تشابه علينا وإننا إن شاء الله لمهتدون

Sourate 2 • Verset 71

إنها بقرة لا ذلول تثير الأرض ولا تسقي الحرث مسلمة لا شية فيها قالوا الآن جئت بالحق فذبوها وما كادوا يفعلون
قال إنه يقول

Sourate 2 • Verset 72

وإذ قتلتم نفسا فادارأتم فيها والله مخرج ما كنتم تكتمون

Sourate 2 • Verset 73

فقلنا أضربوه ببعضها كذلك يحيي الله الموتى ويرىكم آياته لعلمكم تعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 74 à 74

Sourate 2 • Verset 74

لما يتفجر منه الأنهار وإن منها لما يشقق فيخرج منه الماء وإن منها لما يهبط من خشية الله وما الله بغافل عما تعملون
ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة أو أشد قسوة وإن من الحجارة

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

513/ [1]- L'Imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : { Puis vos cœurs se sont endurcis
{ Ils sont devenus durs, secs et dépourvus de bonté et de miséricorde, ô communauté juive { après cela } après
que j'ai clarifié les signes éclatants à l'époque de Moïse (paix sur lui), et les signes miraculeux que vous avez
vus de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille).

{ Ils sont comme des pierres } sèches qui ne suintent pas d'humidité, et dont rien de bénéfique ne jaillit,
c'est-à-dire que vous ne rendez pas ce qui est dû à Dieu, vous ne donnez pas en aumône de vos biens, ni de

leurs surplus, vous n'êtes pas généreux et bienveillants, vous n'accueillez pas l'invité, vous n'aidez pas l'affligé, et vous ne vivez pas et n'agissez pas avec humanité.

{ Ou plus durs encore } Ils sont dans la dureté des pierres, ou plus durs encore, cela a été laissé ambigu pour les auditeurs, et cela ne leur a pas été clarifié, comme celui qui dit : J'ai mangé du pain ou de la viande, et il ne veut pas dire : Je ne sais pas ce que j'ai mangé, mais il veut laisser cela ambigu pour l'auditeur afin qu'il ne sache pas ce qu'il a mangé, bien qu'il sache qu'il a mangé.

Et cela ne signifie pas qu'ils sont plus durs, car cela serait une correction d'une erreur, et Il, le Tout-Puissant, est au-dessus de commettre une erreur dans une information, puis de se corriger, car Il est le savant de ce qui a été, de ce qui est, et de ce qui ne sera pas, et comment cela aurait été s'il avait été, et c'est seulement la créature imparfaite qui se corrige elle-même.

Et cela ne signifie pas non plus qu'ils sont comme des pierres ou plus durs, c'est-à-dire et plus durs, car cela contredirait le premier par le second, car Il a dit : { Ils sont comme des pierres } dans la dureté, ni plus durs ni plus tendres, donc s'Il dit après cela : Ou plus durs, Il revient sur sa première déclaration : qu'ils ne sont pas plus durs.

Et c'est comme dire : Aucun bien ne vient de vos cœurs, ni peu ni beaucoup, donc Il, le Tout-Puissant, a laissé cela ambigu au début en disant : { Ou plus durs encore } et a clarifié dans le second que leurs cœurs sont plus durs que les pierres, non pas par sa parole : { Ou plus durs encore } mais par sa parole : { Et parmi les pierres, il y en a qui font jaillir des rivières } c'est-à-dire qu'ils sont dans la dureté de sorte qu'aucun bien n'en vient, ô Juifs, et parmi les pierres, il y en a qui font jaillir des rivières, apportant le bien et le secours aux fils d'Adam. { Et parmi elles } parmi les pierres { il y en a qui se fendent et l'eau en sort } et c'est ce dont l'eau goutte, c'est mieux qu'elles, à l'exception des rivières qui jaillissent de certaines d'entre elles, et leurs cœurs ne font pas jaillir de bienfaits, et ne se fendent pas pour laisser sortir un peu de bienfaits, même s'ils ne sont pas nombreux.

Puis Dieu Tout-Puissant a dit : { Et parmi elles } c'est-à-dire parmi les pierres { il y en a qui tombent par crainte de Dieu } lorsqu'on leur jure par le nom de Dieu et par les noms de Ses élus Muhammad, Ali, Fatima, Hassan, Hussein et les purs de leur famille (que la paix soit sur eux), et il n'y a rien de ces bienfaits dans vos cœurs { Et Dieu n'est pas inattentif à ce que vous faites } mais Il en est conscient, Il vous récompensera pour cela avec ce qui est juste envers vous, et Il n'est pas injuste envers vous, Il rendra votre compte sévère, et

rendra votre punition douloureuse.

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 2 — Versets 74 à 74

Sourate 2 • Verset 74

لما يتفجر منه الأنهار وإن منها لما يشقق فيخرج منه الماء وإن منها لما يهبط من خشية الله وما الله بغافل عما تعملون
ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة أو أشد قسوة وإن من الحجارة

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et c'est ce que Dieu Tout-Puissant a décrit de leurs cœurs ici, comme Il l'a dit dans la sourate An-Nisa:

[An-Nisa: 53] et ce qu'Il a décrit des pierres ici, comme Il l'a décrit dans Sa parole:

[Al-Hashr: 21]

Et ce reproche de la part de Dieu Tout-Puissant aux Juifs et aux Nasibis, et les Juifs ont combiné les deux choses et ont commis les deux péchés, donc ce que le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a reproché était grand pour les Juifs.

Alors un groupe de leurs chefs et de ceux qui ont la langue et l'éloquence parmi eux a dit: Ô Muhammad, tu nous insultes et prétends sur nos cœurs ce que Dieu sait être le contraire, il y a beaucoup de bien en eux, nous jeûnons, donnons l'aumône et aidons les pauvres.

Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit:

"Le bien est seulement ce qui est voulu pour le visage de Dieu Tout-Puissant, et fait selon ce que Dieu Tout-Puissant a ordonné, mais ce qui est voulu pour l'ostentation et la réputation et l'opposition au Messager de Dieu, et montrer la richesse pour lui, et la possession et la fierté sur lui, ce n'est pas du bien, mais c'est le mal pur, et un fardeau pour son propriétaire, Dieu le punit avec le châtiment le plus sévère."

Ils lui ont dit: Ô Muhammad, tu dis cela, et nous disons: mais ce que nous dépensons n'est que pour annuler

ton ordre, repousser ton message, et disperser tes compagnons loin de toi, et c'est le plus grand jihad, nous espérons de Dieu Tout-Puissant la récompense la plus grande et la plus importante, donc au moins nous sommes égaux dans les revendications, quel avantage as-tu sur nous?

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: Ô frères des Juifs, dans les revendications, les véridiques et les menteurs sont égaux, mais les preuves et les signes de Dieu les distinguent, révélant la tromperie des menteurs, et clarifiant les vérités des véridiques, et le Messenger de Dieu Muhammad ne profite pas de votre ignorance, et ne vous oblige pas à vous soumettre à lui sans preuve, mais il établit contre vous la preuve de Dieu Tout-Puissant que vous ne pouvez pas repousser, et vous ne pouvez pas vous abstenir de son obligation, et si Muhammad allait vous montrer un signe de lui-même, vous douteriez, et diriez: c'est fabriqué, artificiel, trompeur, fait ou conspiré, donc si vous proposez et qu'il vous montre ce que vous proposez, vous ne pouvez pas dire: fait ou conspiré ou obtenu par ruse et préparations, alors qu'est-ce que vous proposez? Voici le Seigneur des mondes qui m'a promis de vous montrer ce que vous proposez pour couper les excuses des mécréants parmi vous, et augmenter la clairvoyance des croyants.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 74 à 74

Sourate 2 • Verset 74

لما يتفجر منه الأنهار وإن منها لما يشقق فيخرج منه الماء وإن منها لما يهبط من خشية الله وما الله بغافل عما تعملون
ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة أو أشد قسوة وإن من الحجارة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils dirent : Tu nous as rendu justice, ô Muhammad, si tu tiens ta promesse d'équité, sinon tu seras le premier à revenir sur ta prétention à la prophétie, et à entrer dans la masse de la communauté, et à te soumettre au jugement de la Torah en raison de ton incapacité à répondre à notre demande, et de la manifestation de la fausseté dans ta prétention à ce que tu cherches de ton côté.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : La vérité vous informera, non la menace, proposez ce que vous proposez pour couper vos excuses dans ce que vous demandez.

Ils lui dirent : Ô Muhammad, tu as prétendu qu'il n'y a rien dans nos cœurs de solidarité avec les pauvres, d'aide aux faibles, et de dépense pour abolir le faux et manifester la vérité, et que les pierres sont plus tendres que nos cœurs, et plus obéissantes à Dieu que nous, et ces montagnes sont devant nous, allons à l'une d'elles, et fais-la témoigner de ta véracité et de notre mensonge, si elle parle en confirmant ta véracité, tu as raison, nous devons te suivre, et si elle parle en te démentant ou reste silencieuse sans répondre, sache que tu es dans l'erreur dans ta prétention, opposé à ton désir.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Oui, allons à celle que vous voulez, je la ferai témoigner pour qu'elle témoigne pour moi contre vous. Ils sortirent vers la montagne la plus escarpée qu'ils virent, et dirent : Ô Muhammad, cette montagne, fais-la témoigner.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit à la montagne : Je te demande par le mérite de Muhammad et de sa famille pure, par la mention de leurs noms, Dieu a allégé le trône sur les épaules de huit anges, après qu'ils n'aient pas pu le bouger, et ils sont une grande création, dont seul Dieu le Très-Haut connaît le nombre, et par le droit de Muhammad et de sa famille pure, par la mention de leurs noms, Dieu a accepté le repentir d'Adam, a pardonné sa faute, et l'a rétabli à son rang, et par le droit de Muhammad et de sa famille pure, par la mention de leurs noms et la demande à Dieu par eux, Il a élevé Idris dans le paradis à un lieu élevé, pour que tu témoignes pour Muhammad de ce que Dieu t'a confié en confirmant contre ces juifs dans la mention de la dureté de leurs cœurs et leur démenti, et dans leur déni de la parole de Muhammad, le Messenger de Dieu.

La montagne se mit à bouger et à trembler, et de l'eau en jaillit, et elle cria : Ô Muhammad, je témoigne que tu es le Messenger de Dieu, Seigneur des mondes, et le maître de toute la création, et je témoigne que les cœurs de ces juifs sont comme tu l'as décrit : plus durs que les pierres, aucun bien n'en sort, comme de l'eau peut sortir des pierres en torrent ou en jaillissement, et je témoigne que ceux-ci te calomnient dans ce qu'ils t'accusent de mensonge contre le Seigneur des mondes.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Et je te demande, ô montagne, Dieu t'a ordonné de m'obéir dans ce que je te demande par le mérite de Muhammad et de sa famille pure, par qui Dieu

a sauvé Noé de la grande détresse, et a refroidi le feu sur Abraham (sur lui la paix) et l'a rendu pour lui frais et paisible, et l'a installé dans le feu sur un lit et un matelas moelleux, que ce tyran n'a jamais vu pour aucun des rois de la terre, et a fait pousser autour de lui des arbres verts luxuriants, et a inondé ce qui l'entoure de diverses fleurs, ce qui ne se trouve que dans les quatre saisons de toute l'année ?

La montagne dit : Oui, je te témoigne, ô Muhammad, de cela, et je témoigne que si tu proposais à ton Seigneur de transformer les hommes du monde en singes et en porcs, Il le ferait, ou de les transformer en anges, Il le ferait, et de transformer le feu en glace, et la glace en feu, Il le ferait, ou de faire descendre le ciel sur la terre, ou de soulever la terre vers le ciel, Il le ferait, ou de transformer les extrémités des orientes et des occidents et des vallées en un paquet comme un paquet de sac, Il le ferait, et Il a rendu la terre et le ciel obéissants à toi, et les montagnes et les mers se déplacent à ton commandement, et tout ce que Dieu a créé des vents et des éclairs, et les membres de l'homme et les organes des animaux te sont obéissants, et ce que tu leur ordonnes, ils obéissent.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 74 à 74

Sourate 2 • Verset 74

لما يتفجر منه الأنهار وإن منها لما يشقق فيخرج منه الماء وإن منها لما يهبط من خشية الله وما الله بغافل عما تعملون
ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة أو أشد قسوة وإن من الحجارة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Les Juifs dirent : Ô Muhammad : nous trompes-tu et te déguises-tu ? Tu as fait asseoir des rebelles parmi tes compagnons derrière des rochers sur cette montagne, ils prononcent ces paroles, et nous ne savons pas si nous entendons de l'homme ou de la montagne ? Seuls tes faibles d'esprit, qui ont l'esprit étroit, se laissent tromper par cela. Si tu es sincère, éloigne-toi de cet endroit vers cet espace, et ordonne à cette montagne de se déraciner de sa base, et de venir vers toi là-bas. Quand elle sera devant toi - et que nous la verrons -

ordonne-lui de se couper en deux à partir de la hauteur de son épaisseur, puis que la partie inférieure de ses deux morceaux s'élève au-dessus de la supérieure, et que la supérieure descende sous l'inférieure, afin que la base de la montagne devienne son sommet, et son sommet sa base, pour que nous sachions que cela vient de Dieu, et non par collusion ou par l'aide de trompeurs rebelles.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dit - en désignant une pierre d'environ cinq livres - : Ô pierre, roule-toi, et elle se roula.

Puis il dit à son interlocuteur : Prends-la et approche-la de ton oreille, elle te répétera ce que tu as entendu, car elle fait partie de cette montagne. L'homme la prit, l'approcha de son oreille, et la pierre prononça comme la montagne l'avait fait d'abord, confirmant le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dans ce qu'il avait dit sur les cœurs des Juifs, et dans ce qu'il avait annoncé que leur hypocrisie pour repousser l'ordre de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) était fausse, et un malheur pour eux.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) lui dit : As-tu entendu cela ? Est-ce que cette pierre a été remplacée par quelqu'un qui te parle, et te fait croire qu'il te parle ? Il dit : Non, alors apporte-moi ce que tu as proposé pour la montagne.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) s'éloigna vers un espace vaste, puis il appela la montagne : Ô montagne, par le droit de Muhammad et de sa famille pure, par leur dignité et la demande des serviteurs de Dieu par eux, Dieu a envoyé sur le peuple de 'Ad un vent violent et impétueux, arrachant les gens comme s'ils étaient des troncs de palmiers creux, et il ordonna à Gabriel de pousser un cri terrifiant sur le peuple de Salih jusqu'à ce qu'ils deviennent comme des brindilles de clôture, déracine-toi de ton endroit par la permission de Dieu, et viens à ma présence ici. Il posa sa main sur le sol devant lui, la montagne trembla, et avança comme un cheval rapide jusqu'à ce qu'elle soit devant lui, et son origine s'approcha de son doigt et s'y colla, et elle s'arrêta et l'appela : Je t'écoute et t'obéis - ô Messenger du Seigneur des mondes - même si cela déplaît à ces opposants, ordonne-moi par ton commandement.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

لما يتفجر منه الأنهار وإن منها لما يشقق فيخرج منه الماء وإن منها لما يهبط من خشية الله وما الله بغافل عما تعملون
ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة أو أشد قسوة وإن من الحجارة

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Ces obstinés m'ont proposé de te commander de te déraciner de ta base, pour que tu deviennes deux moitiés, puis que ta partie supérieure descende, et que ta partie inférieure monte, pour que ton sommet devienne ta base, et ta base ton sommet.

La montagne dit : Me commandes-tu cela, ô Messager de Dieu ? Il dit : Oui, alors la montagne se coupa en deux, et sa partie supérieure descendit vers la terre, et sa base s'éleva au-dessus de sa partie supérieure, de sorte que sa branche devint sa base, et sa base sa branche.

Puis la montagne cria : Ô communauté des Juifs, ce que vous voyez est en deçà des miracles de Moïse (sur lui la paix) dont vous prétendez être croyants. Les Juifs se regardèrent les uns les autres, et certains d'entre eux dirent : Il n'y a pas d'échappatoire à cela, et d'autres parmi eux dirent : Cet homme est ensorcelé, il lui est donné, et à l'ensorcelé les merveilles se produisent, ne vous laissez pas tromper par ce que vous voyez.

La montagne leur cria : Ô ennemis de Dieu, vous avez annulé par vos paroles la prophétie de Moïse, pourquoi n'avez-vous pas dit à Moïse : Quand il a transformé le bâton en serpent, et fendu la mer en chemins, et que la montagne s'est tenue comme un nuage au-dessus de vous, il vous est donné, votre ancêtre vous apporte " des merveilles, ne nous laissons pas tromper par ce que nous voyons. Alors les montagnes leur ont fait avaler - par leurs paroles - les rochers, et l'argument du Seigneur des mondes leur est resté attaché ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

لما يتفجر منه الأنهار وإن منها لما يشقق فيخرج منه الماء وإن منها لما يهبط من خشية الله وما الله بغافل عما تعملون
ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة أو أشد قسوة وإن من الحجارة

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 75 à 77

Sourate 2 • Verset 75

أفتطمعون أن يؤمنوا لكم وقد كان فريق منهم يسمعون كلام الله ثم يحرفونه من بعد ما عقلوه وهم يعلمون

Sourate 2 • Verset 76

آمنوا قالوا آمنا وإذا خلا بعضهم إلى بعض قالوا أتحدثونهم بما فتح الله عليكم ليحآجواكم به عند ربكم أفلا تعقلون
وإذا لقوا الذين

Sourate 2 • Verset 77

أولا يعلمون أن الله يعلم ما يسرون وما يعلنون

L'imam al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a ébloui ces juifs par son miracle, et a coupé leurs excuses par sa preuve évidente, ils ne pouvaient pas le contester dans son argument, ni introduire la confusion dans son miracle, ils ont dit : Ô Muhammad, nous avons cru que tu es le messenger guide et bien dirigé, et que Ali ton frère est le légataire et le protecteur.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 75 à 77

Sourate 2 • Verset 75

أفتطمعون أن يؤمنوا لكم وقد كان فريق منهم يسمعون كلام الله ثم يحرفونه من بعد ما عقلوه وهم يعلمون

Sourate 2 • Verset 76

آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بِعَعْضِهِمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ

Sourate 2 • Verset 77

أُولَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et certains disent : Nous témoignons que Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est le détenteur des miracles, et l'établissement des preuves claires, c'est lui qui, lorsque Quraysh s'est ligüée pour le tuer, et qu'ils ont cherché à prendre son âme, Dieu a desséché leurs mains et elles n'ont pas fonctionné, et leurs jambes ne se sont pas levées, jusqu'à ce qu'ils retournent déçus et vaincus, et si Muhammad avait voulu, il les aurait tous tués, et c'est lui qui, lorsque Quraysh est venue à lui, et l'a emmené à Hubal pour juger de leur véracité et de son mensonge, Hubal est tombé sur son visage, et a témoigné de sa prophétie, et pour Ali son frère de son imamat, et pour ses alliés après lui de son héritage, et de la gestion de sa politique et de son imamat. Et c'est lui qui, lorsque Quraysh l'a contraint à la vallée, et a placé à sa porte quelqu'un pour empêcher l'apport de nourriture, et empêcher quiconque de sortir, de peur qu'il ne cherche de la nourriture pour eux, a nourri là-bas leurs infidèles et leurs croyants mieux que la manne et la caille, et tout ce que chacun d'eux désirait des types de bons aliments, et des sortes de douceurs, et les a habillés des plus beaux vêtements. Et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) était parmi eux alors qu'il les voyait et que leurs poitrines se resserraient à cause de l'étroitesse de leur gorge, il a dit de sa main ainsi de sa main droite vers les montagnes, et ainsi de sa main gauche vers les montagnes, et leur a dit : Avancez, alors elles avancent et reculent jusqu'à ce qu'ils soient dans un désert dont on ne voit pas les extrémités, puis il dit de sa main ainsi, et dit : Émergez - ô vous qui êtes confiés à Muhammad et à ses partisans - ce que Dieu vous a confié des arbres et des fruits et des rivières et des types de fleurs et de plantes, alors émergent les arbres élevés, et les fleurs parfumées et les légumes agréables qui réjouissent les cœurs et les yeux, et dissipent les soucis et les chagrins et les pensées, et ils savent qu'aucun des rois de la terre n'a de désert comme le leur, avec ce qu'il contient de merveilles de ses arbres, et de lourdeur de ses fruits, et de continuité de ses rivières, et de

fraîcheur de ses fleurs, et de beauté de ses plantes.

Et Muhammad est celui qui, lorsque le messenger d'Abu Jahl est venu le menacer et a dit : Ô Muhammad, les fils qui sont dans ta tête sont ceux qui t'ont resserré la Mecque, et t'ont jeté à Yathrib, et ils ne cesseront de te pousser et de t'inciter à ce qui te corrompt et te détruit, jusqu'à ce que tu la corrompes pour ses habitants, et que tu les brûles avec le feu de ta colère, et je ne vois cela que comme aboutissant à ce que Quraysh se soulève contre toi comme un seul homme avec l'intention de te suivre, et de repousser ton mal et ton fléau, alors tu les rencontreras avec tes insensés qui sont trompés par toi, et celui qui est infidèle à toi et te déteste t'aidera, car il sera contraint de t'aider et de te soutenir par peur qu'il ne périsse avec ta perte, et que sa famille ne souffre avec ta souffrance, et qu'il ne devienne pauvre avec ta pauvreté, et avec la pauvreté de tes partisans, ou ils croient que tes ennemis, s'ils te conquièrent et entrent dans leurs maisons par la force, ne feront pas de distinction entre ceux qui t'ont soutenu et ceux qui t'ont combattu, et les extermineront comme ils t'extermineront, et s'empareront de leurs familles et de leurs biens par le pillage et le vol, comme ils s'empareront de tes biens et de ta famille, et celui qui a averti a été excusé, et celui qui a clarifié a été excessif.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 75 à 77

Sourate 2 • Verset 75

أَفْتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يَحْرَفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

Sourate 2 • Verset 76

آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بِعَضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ

Sourate 2 • Verset 77

أُولَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai transmis ce message à Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)

alors qu'il était à l'extérieur de la ville, en présence de tous ses compagnons, et de la plupart des infidèles des Juifs des Fils d'Israël, et ainsi le Messager a ordonné, pour protéger les croyants, et inciter les autres infidèles à l'attaquer, alors le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit au messager : As-tu loué ton discours, et complété ton message ? Il a dit : Oui.

Il a dit : Alors écoute la réponse : Abu Jahl me menace de malheurs et de destruction, et le Seigneur des mondes me promet la victoire et le triomphe, et la parole de Dieu est plus véridique, et l'acceptation de Dieu est plus juste, Muhammad ne sera pas blessé par celui qui l'abandonne, ou se met en colère contre lui après que Dieu l'ait aidé, et l'ait gratifié de Sa générosité et de Sa bonté, dis-lui : Ô Abu Jahl, tu m'as écrit ce que le diable a mis dans ton esprit, et je te réponds avec ce que le Miséricordieux a mis dans mon cœur, la guerre entre nous et toi aura lieu dans vingt-neuf jours, et Dieu te tuera avec l'un de mes compagnons les plus faibles, et tu rencontreras toi, Utbah, Shaybah, Al-Walid, et untel et untel - et il a mentionné plusieurs de Quraysh - dans le puits de Badr tués, je tuerai soixante-dix d'entre vous, et je capturerai soixante-dix d'entre vous, je les chargerai d'une lourde rançon.

Puis il a appelé un groupe de ceux qui étaient présents parmi les croyants, les Juifs, les chrétiens et les autres mélanges : Ne voulez-vous pas que je vous montre le lieu de la mort de chacun d'eux ? Venez à Badr, car c'est là que se trouve le rendez-vous et le rassemblement, et là se trouve la plus grande épreuve, pour que je mette mon pied sur les lieux de leur mort, puis vous les trouverez ni augmentés ni diminués, ni changés ni avancés, ni retardés d'un instant, ni peu ni beaucoup, cela n'a échappé à personne d'entre eux et personne ne lui a répondu sauf Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) seul, et il a dit : Oui, au nom de Dieu, les autres ont dit : Nous avons besoin de montures, d'équipements et de provisions, nous ne pouvons pas sortir là-bas car c'est un voyage de plusieurs jours.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 75 à 77

Sourate 2 • Verset 75

أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يَحْرَفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بِعُضْهِمْ إِلَىٰ بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ

أَوَّلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit à tous les Juifs : Et vous, que dites-vous ? Ils dirent : Nous voulons rester dans nos maisons, et nous n'avons pas besoin de voir ce que tu prétends être impossible.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Il n'y a pas de difficulté pour vous à vous rendre là-bas, faites un pas, car Dieu pliera la terre pour vous, et vous atteindrez là-bas au deuxième pas. Les croyants dirent : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit la vérité, honorons-nous de ce signe, et les mécréants et les hypocrites dirent : Nous allons tester ce mensonge pour que l'excuse de Muhammad soit coupée, et que sa revendication devienne une preuve contre lui, et le démasque dans son mensonge.

Il dit : "Les gens firent un pas, puis un deuxième, et les voilà au puits de Badr, ils furent étonnés de cela, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) vint et dit : Faites du puits un repère, et mesurez à partir de là tant de coudées, ils mesurèrent, et quand ils atteignirent la fin, il dit : Voici le lieu de la chute d'Abu Jahl, il sera blessé par untel l'Ansari, et Abdullah ibn Mas'ud, le plus faible de mes compagnons, l'achèvera.

Puis il dit : Mesurez à partir du puits d'un autre côté, puis d'un autre côté, tant et tant de coudées, et il mentionna des nombres de coudées différents, et quand chaque nombre atteignit sa fin, Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Voici le lieu de la chute d'Utba, et là celui de Shayba, et là celui de Walid, et untel et untel seront tués - jusqu'à ce qu'il nomme soixante-dix d'entre eux par leurs noms - et untel et untel seront capturés jusqu'à ce qu'il mentionne soixante-dix d'entre eux par leurs noms, les noms de leurs pères et leurs caractéristiques, et il attribua les affiliés à leurs pères, et les clients à leurs clients.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Avez-vous pris connaissance de ce que je vous ai dit ? Ils dirent : Oui. Il dit : Et cela est une vérité qui se produira dans vingt-huit jours, le vingt-neuvième jour, une promesse de Dieu accomplie, et un décret inévitable.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Ô communauté des musulmans et des Juifs, écrivez ce que vous avez entendu. Ils dirent : Ô Messenger de Dieu, nous avons entendu, compris et nous n'oublierons pas.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : L'écriture est meilleure et je vous le rappelle. Ils dirent : Ô Messenger de Dieu, où est l'encre et l'épaule ? Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit cela aux anges, puis il dit : Ô anges de mon Seigneur, écrivez ce que vous avez entendu de cette histoire sur des épaules, et mettez dans la manche de chacun d'eux une épaule de cela.

Puis il dit : Ô communauté des musulmans, remplissez vos manches et ce qu'elles contiennent, sortez-le et lisez-le, alors ils l'examinèrent et dans la manche de chacun d'eux il y avait un document, ils le lurent, et il y avait ce que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) avait dit à ce sujet, ni plus ni moins, ni en avance ni en retard.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 75 à 77

Sourate 2 • Verset 75

أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يَحْرَفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

Sourate 2 • Verset 76

آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ

Sourate 2 • Verset 77

أَوَّلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Remettez-la dans vos manches, elle sera une preuve contre vous, et un honneur pour les croyants parmi vous, et une preuve contre vos ennemis, elle était avec eux, alors quand le jour de Badr est arrivé, toutes les affaires se sont déroulées à Badr, et ils l'ont trouvée comme il l'a dit, ni plus ni moins, ni en avance ni en retard, ils ont confronté ce qui était dans leurs livres et l'ont trouvée comme les anges l'avaient écrit, ni plus ni moins, ni en avance ni en retard, alors les musulmans ont accepté leur apparence, et ont confié leur intérieur à leur Créateur.

Quand certains de ces juifs se sont confiés à d'autres, ils ont dit : Qu'avez-vous fait ? Vous leur avez dit { CE QUE DIEU VOUS A RÉVÉLÉ } des preuves de la véracité de la prophétie de Muhammad, et de l'imamat de son frère Ali { POUR QU'ILS VOUS DISPUTENT AVEC CELA DEVANT VOTRE SEIGNEUR } que vous saviez cela et l'avez vu, mais vous n'y avez pas cru et ne lui avez pas obéi, et ils ont pensé par ignorance que s'ils ne leur disaient pas ces signes, il n'aurait pas de preuve contre eux dans d'autres.

Puis Il a dit, exalté soit-Il : { NE RÉFLÉCHISSEZ-VOUS PAS } que ce que vous leur dites de ce que Dieu vous a révélé des preuves de la prophétie de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) est une preuve contre vous auprès de votre Seigneur ?! Dieu Tout-Puissant a dit : { NE SAVENT-ILS PAS } - c'est-à-dire ne savent-ils pas ceux qui disent à leurs frères : { LEUR DITES-VOUS CE QUE DIEU VOUS A RÉVÉLÉ } - { QUE DIEU SAIT CE QU'ILS CACHENT } de l'inimitié envers Muhammad et ce qu'ils dissimulent que montrer leur foi en lui leur permettrait de le détruire, et d'exterminer ses compagnons { ET CE QU'ILS DÉCLARENT } de la foi extérieurement pour les rassurer, et pour découvrir leurs secrets et les divulguer en présence de ceux qui leur nuisent, et quand Dieu a su cela, Il a planifié pour Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) l'accomplissement de son affaire, et l'atteinte de l'objectif de sa mission, et que son affaire serait accomplie, et que leur hypocrisie et leur ruse ne lui nuiraient pas.

515/ [2]- Abu Ali Al-Tabarsi a dit dans (Majma' al-Bayan) : Il a été rapporté d'Abu Ja'far Al-Baqir (que la paix soit sur lui) qu'il a dit : " Il y avait un groupe de juifs qui n'étaient pas des opposants complices, quand ils rencontraient les musulmans, ils leur racontaient ce qui était dans la Torah sur la description de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), leurs aînés les ont interdits de cela, et ont dit : Ne leur dites pas ce qui est dans la Torah sur la description de Muhammad pour qu'ils vous disputent avec cela devant votre Seigneur, alors le verset a été révélé ".

516/ [3]- Ali ibn Ibrahim a dit : Elle a été révélée au sujet des juifs, et ils avaient montré l'islam et étaient hypocrites, et quand ils voyaient le Messager de Dieu, ils disaient : Nous sommes avec vous, et quand ils voyaient les juifs, ils disaient : Nous sommes avec vous, et ils racontaient aux musulmans ce qui était dans la Torah sur la description du Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et ses compagnons, alors leurs aînés et leurs savants leur ont dit : { LEUR DITES-VOUS CE QUE DIEU VOUS A RÉVÉLÉ POUR QU'ILS VOUS DISPUTENT AVEC CELA DEVANT VOTRE SEIGNEUR NE RÉFLÉCHISSEZ-VOUS PAS } Dieu leur a répondu, en disant : { NE SAVENT-ILS PAS QUE DIEU SAIT CE QU'ILS CACHENT ET CE QU'ILS DÉCLARENT }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 75 à 77

Sourate 2 • Verset 75

أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يَحْرَفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

Sourate 2 • Verset 76

آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بِعَعْضِهِمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ

Sourate 2 • Verset 77

أَوَّلًا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 78 à 79

Sourate 2 • Verset 78

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ

Sourate 2 • Verset 79

اَلْكِتَابُ بِاَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا فَوَيْلٌ لِّهٖمۡ مِمَّا كَتَبَتْ اَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لِّهٖمۡ مِمَّا يَكْسِبُوْنَ
فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ يَكْتُبُوْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

517/ [1]- L'imam Al-Askari (paix soit sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : Ô Muhammad, et parmi ces juifs {ANALPHABÈTES} qui ne lisent pas le livre et n'écrivent pas, l'analphabète est attribué à sa mère, c'est-à-dire qu'il est comme il est sorti du ventre de sa mère, il ne lit pas et n'écrit pas {ILS NE CONNAISSENT PAS LE LIVRE} descendu du ciel et ne le démentent pas, et ne distinguent pas entre eux {SAUF DES SOUHAITS} c'est-à-dire sauf qu'on leur lise, et qu'on leur dise :

Ceci est le livre de Dieu et sa parole, et ils ne savent pas si ce qui est lu du livre est contraire à ce qu'il contient {ET ILS NE FONT QUE SUPPOSER} c'est-à-dire ce que leurs chefs leur disent de démentir Muhammad dans sa prophétie, et l'imamat d'Ali, le maître de sa lignée, et ils les imitent bien qu'il leur soit interdit de les imiter". Il a dit : "Un homme a dit à Al-Sadiq (paix soit sur lui) : Si ces gens ne connaissent le livre que par ce qu'ils entendent de leurs savants, ils n'ont pas d'autre moyen, alors comment les blâmer pour leur imitation et l'acceptation de leurs savants ? Et les gens ordinaires des juifs ne sont-ils pas comme nos gens ordinaires qui imitent leurs savants, si l'acceptation de leurs savants n'est pas permise pour ceux-là, alors l'acceptation de nos savants n'est pas permise pour nos gens ordinaires ?

Il a dit (paix soit sur lui) : Il y a une différence entre nos gens ordinaires et nos savants et les gens ordinaires des juifs et leurs savants d'un côté, et une égalité d'un autre côté, quant à la façon dont ils sont égaux, Dieu a blâmé nos gens ordinaires pour avoir imité leurs savants, tout comme il a blâmé leurs gens ordinaires, et quant à la façon dont ils ont divergé, non. Il a dit : Explique-moi cela, ô fils du Messenger de Dieu.

Il a dit (paix soit sur lui) : Les gens ordinaires des juifs connaissaient leurs savants pour leur mensonge flagrant, pour manger ce qui est illicite et les pots-de-vin, pour changer les jugements de leur obligation par des intercessions, des attentions et des complaisances, et ils les connaissaient pour leur fanatisme intense qui les faisait quitter leurs religions, et qu'ils, lorsqu'ils étaient fanatiques, enlevaient les droits de ceux contre qui ils étaient fanatiques, et donnaient ce qui n'était pas mérité à ceux pour qui ils étaient fanatiques des biens

d'autrui, et les opprimaient à cause d'eux, et ils les connaissaient pour commettre des interdits, et ils étaient contraints par la connaissance de leurs cœurs que quiconque fait ce qu'ils font est un pervers, il n'est pas permis de le croire sur Dieu Tout-Puissant, ni sur les intermédiaires entre les créatures et Dieu, c'est pourquoi ils ont été blâmés pour avoir imité ceux qu'ils connaissaient, et qu'ils savaient qu'il n'était pas permis d'accepter leur parole, ni de les croire dans leur récit, ni d'agir selon ce qu'ils leur transmettaient de ceux qu'ils n'avaient pas vus, et il leur était obligatoire d'examiner par eux-mêmes l'affaire du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) car ses preuves étaient plus claires que de pouvoir être cachées, et plus célèbres que de ne pas leur apparaître.

Et de même, nos gens ordinaires, s'ils connaissent de leurs juristes la perversité apparente, le fanatisme intense, la ruée vers les débris du monde et ses interdits, et la destruction de ceux contre qui ils sont fanatiques, même s'il est méritant de corriger son affaire, et en volant la bienveillance et la bonté sur ceux pour qui ils sont fanatiques, même s'il est méritant d'humiliation et de mépris, alors quiconque parmi nos gens ordinaires imite de tels juristes, ils sont comme les juifs que Dieu a blâmés pour avoir imité les pervers de leurs juristes.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 78 à 79

Sourate 2 • Verset 78

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ

Sourate 2 • Verset 79

الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيُشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ
فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quant à celui parmi les juristes qui est préservateur de lui-même, gardien de sa religion, opposé à ses désirs, obéissant à l'ordre de son maître, alors les gens du commun peuvent le suivre, et cela ne se trouve que chez certains juristes chiites, pas tous, car celui qui monte les véhicules des vices et des abominations des juristes

débauchés du commun, n'acceptez rien d'eux à notre sujet, et ils n'ont aucune dignité, et c'est pourquoi il y a beaucoup de confusion dans ce qui est transmis de nous, les gens de la maison, car les débauchés transmettent de nous et le déforment entièrement par ignorance, et placent les choses hors de leur contexte par manque de connaissance, et d'autres mentent délibérément sur nous pour obtenir de ce monde ce qui est leur provision vers le feu de l'enfer.

Et parmi eux, il y a des gens hostiles qui ne peuvent pas nous critiquer, ils apprennent certaines de nos sciences correctes et se dirigent avec elles vers nos chiïtes, et nous dénigrent auprès de nos ennemis, puis ils y ajoutent des mensonges multiples et multiples sur nous dont nous sommes innocents, et les musulmans soumis parmi nos chiïtes les acceptent comme venant de nos sciences, ils se sont égarés et ont égaré, et ils sont plus nuisibles aux faibles de nos chiïtes que l'armée de Yazid - que la malédiction et le châtiment soient sur lui - sur Hussein ibn Ali (paix sur lui) et ses compagnons, car ils leur volent les âmes et les biens, et pour les dépouillés auprès de Dieu, les meilleures conditions pour ce qu'ils ont subi de leurs ennemis.

Et ceux-ci sont les mauvais savants hostiles qui prétendent être nos alliés, et nos ennemis, ils introduisent le doute et la suspicion chez les faibles de nos chiïtes, les égarent et les empêchent de viser la vérité correcte, il est certain que celui dont Dieu sait dans son cœur parmi ces gens du commun qu'il ne veut que préserver sa religion et magnifier son allié, ne le laissera pas entre les mains de ce trompeur infidèle, mais il lui enverra un croyant qui le guidera vers la vérité, puis Dieu le guidera pour l'accepter, et ainsi il lui rassemblera le bien de ce monde et de l'au-delà, et il rassemblera sur celui qui l'a égaré la malédiction de ce monde et le châtiment de l'au-delà.

Puis il a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : " Les pires savants de notre communauté sont ceux qui nous égarent, qui coupent les chemins vers nous, qui nomment nos opposants par nos noms, qui se donnent nos titres, ils prient sur eux alors qu'ils méritent la malédiction, et ils nous maudissent alors que nous sommes immergés dans les honneurs de Dieu, et par les prières de Dieu et les prières de ses anges proches sur nous, nous n'avons pas besoin de leurs prières sur nous." Puis il a dit : " On a dit à l'Emir des croyants (paix sur lui) : Qui est le meilleur des créatures après les Imams de la guidance et les lampes de l'obscurité ? Il a dit : Les savants quand ils sont justes.

On a dit : Qui sont les pires créatures de Dieu après Iblis, Pharaon et Nimrod, et après ceux qui se nomment

par vos noms, qui se donnent vos titres, qui prennent vos places, et qui commandent dans vos royaumes ? Il a dit : Les savants quand ils sont corrompus, et ce sont eux qui manifestent les faussetés, cachent les vérités, et à leur sujet Dieu Tout-Puissant a dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 78 à 79

Sourate 2 • Verset 78

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ

Sourate 2 • Verset 79

الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ
فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Baqara: 159-160] le verset ".

Puis Dieu Tout-Puissant a dit: { Malheur à ceux qui écrivent le Livre de leurs propres mains, puis disent: Ceci vient de Dieu, pour en tirer un profit dérisoire }.

L'imam (paix soit sur lui) a dit: " Dieu Tout-Puissant a dit [cela] à un groupe de ces juifs qui ont écrit une description qu'ils prétendaient être celle du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et qui est contraire à sa description, et ils ont dit à leurs faibles: Voici la description du Prophète envoyé à la fin des temps: qu'il est grand, de grande stature et de grand ventre, aux cheveux roux, et Muhammad est son contraire, et il viendra après cette époque dans cinq cents ans. Et ils voulaient par cela maintenir leur leadership sur leurs faibles, et continuer à en tirer profit, et s'épargner la peine de servir Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et de servir Ali (paix soit sur lui) et ses proches. Alors Dieu Tout-Puissant a dit: Malheur à eux pour ce que leurs mains ont écrit de ces descriptions altérées contraires à la description de Muhammad et Ali (paix soit sur eux), la sévérité du châtement pour eux dans les endroits les plus difficiles de l'enfer { et malheur à eux } de la sévérité du

châtiment une seconde fois, ajoutée à la première { pour ce qu'ils gagnent } des richesses qu'ils prennent lorsqu'ils maintiennent leurs gens dans l'incroyance envers Muhammad, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et le déni du testament de son frère Ali, l'ami de Dieu ".

518/ [2]- Al-Ayyashi: de Muhammad ibn Salim, d'Abu Basir, a dit: Ja'far ibn Muhammad (paix soit sur lui) a dit: " Abdullah ibn Amr ibn al-As est sorti de chez Uthman, et a rencontré le Commandeur des croyants (paix soit sur lui), et lui a dit: Ô Ali, nous avons passé la nuit dans une affaire, nous espérons que Dieu établira cette nation.

Le Commandeur des croyants (paix soit sur lui) a dit: Il ne m'échappera pas ce dans quoi vous avez passé la nuit, vous avez altéré, changé et remplacé neuf cents lettres: trois cents vous avez altéré, trois cents vous avez changé, et trois cents vous avez remplacé { Malheur à ceux qui écrivent le Livre de leurs propres mains, puis disent: Ceci vient de Dieu } " jusqu'à la fin du verset.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 78 à 79

Sourate 2 • Verset 78

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ

Sourate 2 • Verset 79

الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ
فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 80 à 81

Sourate 2 • Verset 80

وقالوا لن تمسنا النار إلا أياما معدودة قل أتخذتم عند الله عهدا فلن يخلف الله عهده أم تقولون على الله ما لا تعلمون

Sourate 2 • Verset 81

بلى من كسب سيئة وأحاطت به خطيئته فأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

519/ [1] - L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : { ET ILS ONT DIT } c'est-à-dire

les Juifs obstinés dans la misère, affichant la foi, cachant l'hypocrisie, complotant contre le Messager de Dieu

(paix et bénédictions sur lui et sa famille) et ses proches avec ce qu'ils pensent être leur perte :

{ LE FEU NE NOUS TOUCHERA QUE PENDANT UN NOMBRE DE JOURS LIMITÉ } et cela parce qu'ils

avaient des beaux-frères et des frères de lait parmi les musulmans, cachant leur mécréance à Muhammad (paix

et bénédictions sur lui et sa famille) et ses compagnons, bien qu'ils le connaissent, par respect pour leurs liens

de parenté et leurs beaux-frères.

Ceux-ci leur ont dit : Pourquoi faites-vous cette hypocrisie dont vous savez qu'elle vous rend détestés et punis

par Dieu ?

Ces Juifs leur ont répondu : que la durée de ce châtement pour ces péchés { UN NOMBRE DE JOURS LIMITÉ

} s'achève, puis nous serons ensuite dans la bénédiction au paradis, donc nous ne précipitons pas le

désagrément dans ce monde pour un châtement qui est à la mesure des jours de nos péchés, car ils s'épuisent et

s'achèvent, et nous aurons obtenu les plaisirs de la liberté du service, et les plaisirs des bienfaits de ce monde,

puis nous ne nous soucions pas de ce qui nous arrive après, car s'il n'est pas éternel, c'est comme s'il avait

disparu.

Dieu Tout-Puissant a dit : { DIS } ô Muhammad : { AVEZ-VOUS PRIS UN ENGAGEMENT AUPRÈS DE

DIEU } que votre châtement pour votre mécréance envers Muhammad et votre rejet de ses signes en lui-même,

et en Ali et tous ses successeurs et ses alliés, est interrompu et non éternel ? Mais ce n'est qu'un châtement

éternel sans fin, alors n'osez pas commettre des péchés et des abominations de mécréance envers Dieu et son

Messager et son allié désigné après lui sur sa communauté, pour les gouverner et les garder avec la politique du

père compatissant, miséricordieux et généreux envers son enfant, et le soin de l'affection " compatissant envers

ses proches.

{ ALORS DIEU NE MANQUERA PAS À SON ENGAGEMENT } ainsi vous êtes, avec ce que vous prétendez de l'épuisement du châtiment de vos péchés, dans un abri { OU DITES-VOUS SUR DIEU CE QUE VOUS NE SAVEZ PAS } Avez-vous pris un engagement, ou dites-vous ? Mais vous êtes - dans l'un ou l'autre que vous prétendez - menteurs ".

Puis Dieu Tout-Puissant a dit : { MAIS CELUI QUI COMMET UN PÉCHÉ ET QUE SON PÉCHÉ L'ENVELOPPE, CEUX-LÀ SONT LES COMPAGNONS DU FEU, ILS Y SONT ÉTERNELS } ".

L'imam (paix sur lui) a dit : "Le péché qui l'enveloppe est celui qui le fait sortir de la religion de Dieu, et l'arrache de l'alliance de Dieu, et le jette dans le mécontentement de Dieu, et c'est l'association à Dieu, et la mécréance en lui, et la mécréance en la prophétie de Muhammad le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et la mécréance en l'alliance d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), chacun de ces péchés l'enveloppe, c'est-à-dire enveloppe ses actions et les annule et les efface { CEUX-LÀ } ceux qui commettent ce péché enveloppant { SONT LES COMPAGNONS DU FEU, ILS Y SONT ÉTERNELS }.

Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : L'alliance d'Ali est une bonne action qui n'est pas affectée par les péchés même s'ils sont grands, sauf ce qui atteint ses gens de purification par les épreuves de ce monde, et par un peu de châtiment dans l'au-delà jusqu'à ce qu'ils en soient sauvés par l'intercession de ses alliés purs et immaculés, et l'alliance des opposants à Ali et la contradiction d'Ali (paix sur lui) est un péché qui n'est pas aidé par quoi que ce soit sauf ce qui les aide pour leur obéissance dans ce monde par les bienfaits, la santé et l'abondance, puis ils retournent à l'au-delà et n'ont que le châtiment éternel.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 80 à 81

Sourate 2 • Verset 80

وقالوا لن تمسنا النار إلا أياما معدودة قل أتخذتم عند الله عهدا فلن يخلف الله عهده أم تقولون على الله ما لا تعلمون

Sourate 2 • Verset 81

بلى من كسب سيئة وأحاطت به خطيئته فأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il a dit : Celui qui nie la wilaya d'Ali ne verra jamais le paradis de ses yeux, sauf ce qu'il voit en sachant que s'il l'avait soutenu, cela aurait été sa place, son refuge et sa demeure, augmentant ainsi ses regrets et ses remords. Et celui qui soutient Ali, se désavoue de ses ennemis et se soumet à ses alliés, ne verra jamais le feu de ses yeux, sauf ce qu'il voit, et on lui dira : Si tu étais autrement, cela aurait été ton refuge, sauf ce qu'il touche de celui-ci s'il a été excessif envers lui-même sans atteindre la mécréance, sauf qu'il soit purifié par l'enfer, comme il nettoie sa saleté dans le bain chaud, puis il en est retiré par l'intercession de ses alliés.

520/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Hamdan ibn Sulayman, de Abdullah ibn Muhammad al-Yamani, de Mani' ibn al-Hajjaj, de Yunus, de Sabah al-Muzani, de Abu Hamza, de l'un d'eux (paix sur eux) dans la parole de Dieu le Tout-Puissant :

{ Oui, quiconque a commis un péché et que son péché l'a entouré } a dit : " Quand ils ont nié l'imamat du Commandeur des croyants (paix sur lui) { Ceux-là sont les compagnons du feu, ils y demeureront éternellement } ".

521/ [3]- Le cheikh dans (Amali) avec sa chaîne de transmission de Ali (paix sur lui), du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qu'il a récité ce verset : { Ceux-là sont les compagnons du feu, ils y demeureront éternellement } On a dit : Ô Messenger de Dieu, qui sont les compagnons du feu ? Il a dit : " Ceux qui ont combattu Ali après moi, ceux-là sont les compagnons du feu avec les mécréants, car ils ont mécru en la vérité quand elle leur est venue. Sachez qu'Ali est une partie de moi, donc quiconque le combat m'a combattu et a mécontenté mon Seigneur ". Puis il a appelé Ali et a dit : " Ô Ali, ta guerre est ma guerre, et ta paix est ma paix, et tu es le signe entre moi et ma communauté ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 80 à 81

Sourate 2 • Verset 80

وقالوا لن تمسنا النار إلا أياما معدودة قل أتخذتم عند الله عهدا فلن يخلف الله عهده أم تقولون على الله ما لا تعلمون

Sourate 2 • Verset 81

بلى من كسب سيئة وأحاطت به خطيئته فأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 2 — Versets 82 à 82

Sourate 2 • Verset 82

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[1]- (Les mérites d'Ibn Shahr Ashub) : de la part d'Al-Baqir (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : {Et ceux qui ont cru et ont fait de bonnes œuvres, ceux-là sont les compagnons du Paradis, ils y demeureront éternellement} cela a été révélé au sujet d'Ali (que la paix soit sur lui), et il est le premier croyant, et le premier à prier.

Rapporté par Al-Falaki dans (Ibanat Ma Fi Al-Tanzil) d'après Al-Kalbi, d'après Abu Salih, d'après Ibn Abbas.

[2]- Et de lui : d'après Al-Marzabani, d'après Al-Kalbi, d'après Abu Salih, d'après Ibn Abbas, concernant la parole de Dieu : {Et ceux qui ont cru et ont fait de bonnes œuvres, ceux-là sont les compagnons du Paradis, ils y demeureront éternellement} cela a été révélé spécifiquement au sujet d'Ali (que la paix soit sur lui), et il est le premier croyant et le premier à prier après le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 82 à 82

Sourate 2 • Verset 82

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 83 à 83

Sourate 2 • Verset 83

أَلْقَرَبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حَسَنًا وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُّعْرِضُونَ
وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآئِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي

L'imam al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit aux enfants d'Israël : Et rappelez-vous {Et quand Nous avons pris l'engagement des enfants d'Israël} leur engagement renforcé : {Vous n'adorerez que Dieu} c'est-à-dire que vous n'adorerez que Dieu, c'est-à-dire que vous ne le comparerez pas à Sa création, et que vous ne dévierez pas dans Son jugement, et que vous ne ferez pas ce qui est destiné à Sa face en voulant une autre face.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 83 à 83

Sourate 2 • Verset 83

أَلْقَرَبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حَسَنًا وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُّعْرِضُونَ
وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآئِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : " Ce verset est descendu au sujet des gens du pacte, puis il a été abrogé par Sa parole, exalté soit-Il :

[At-Tawbah : 29] Ainsi, quiconque parmi eux est dans la demeure de l'Islam, rien ne sera accepté de lui sauf la

jizya ou la mort, et ils n'ont pas de butin, et leurs enfants sont capturés, et s'ils acceptent la jizya sur eux-mêmes, il nous est interdit de les capturer, et leurs biens sont interdits, et il nous est permis de les épouser, et quiconque parmi eux est dans la demeure de la guerre, il nous est permis de les capturer et leurs biens, et il ne nous est pas permis de les épouser, et rien ne sera accepté de l'un d'eux sauf l'entrée dans l'Islam, ou la jizya, ou la mort ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 83 à 83

Sourate 2 • Verset 83

أَلْقَرَبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حَسَنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُعْرِضُونَ
وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآئِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِآلِ الْوَالِدِينَ إِحْسَانًا وَذِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[At-Tawbah: 29] " Le verset.

533/ [12]- Et l'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : " Quant à sa parole : { Vous n'adorez qu'Allah }, le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Celui qui est occupé par l'adoration d'Allah au point d'oublier de demander, Allah lui donne le meilleur de ce qu'Il donne aux demandeurs.

Et Ali (paix sur lui) a dit : Allah, le Tout-Puissant, a dit depuis Son Trône : Ô Mes serviteurs, adorez-Moi dans ce que Je vous ai ordonné et ne M'apprenez pas ce qui vous convient, car Je le sais, et Je ne suis pas avare de votre bien.

534/ [13]- Et l'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : " Et Allah, le Tout-Puissant, a dit : { Et envers les parents, bienfaisance } Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Les meilleurs de vos parents et ceux qui méritent le plus votre gratitude sont Muhammad et Ali.

Et Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) a dit : J'ai entendu le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dire : Moi et Ali sommes les pères de cette nation, et notre droit sur eux est plus grand que celui de

leurs parents, car nous les sauvons - s'ils nous obéissent - du feu vers la demeure de la décision, et nous les élevons de l'esclavage aux meilleurs des libres.

Et quant à sa parole, le Tout-Puissant : { Et les proches parents }, ce sont ceux de tes proches du côté de ton père et de ta mère, il t'a été dit : reconnais leur droit comme cela a été pris en engagement sur les Enfants d'Israël, et il a été pris sur vous - ô communauté de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) - de reconnaître le droit des proches de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qui sont les imams après lui, et ceux qui les suivent parmi les meilleurs de leur religion.

L'imam (paix sur lui) a dit : " Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Celui qui respecte le droit des proches de ses parents se verra accorder au paradis mille degrés, la distance entre deux degrés étant parcourue par un cheval rapide en cent ans, l'un des degrés étant en argent, un autre en or, un autre en perles, un autre en émeraude, un autre en chrysolite, un autre en musc, un autre en ambre, un autre en camphre, et ces degrés sont de ces types. Et celui qui respecte le droit des proches de Muhammad et Ali, se verra accorder des vertus des degrés et une augmentation des récompenses proportionnelle à l'augmentation de la vertu de Muhammad et Ali sur ses parents de naissance.

535/ [14]- Et l'imam (paix sur lui) a dit : " Et quant à la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { Et les orphelins }, le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

Allah, le Tout-Puissant, a encouragé la bienfaisance envers les orphelins en raison de leur séparation de leurs pères, celui qui les protège, Allah le protégera, et celui qui les honore, Allah l'honorera, et celui qui passe sa main sur la tête d'un orphelin avec douceur, Allah lui accordera au paradis pour chaque cheveu qui est passé sous sa main un palais plus vaste que le monde et tout ce qu'il contient, et là-bas, il y a ce que les âmes désirent et ce qui réjouit les yeux, et ils y demeureront éternellement.

536/ [15]- Et l'imam (paix sur lui) a dit : " Et plus difficile que l'orphelinage de cet orphelin, est l'orphelin qui est coupé de son imam, incapable de l'atteindre, et ne sachant pas comment est son jugement dans ce qu'il est éprouvé par les lois de sa religion, sachez que quiconque parmi nos chiïtes est savant de nos sciences, et cet ignorant de notre législation, coupé de notre présence, est un orphelin dans son giron, sachez que quiconque le guide, l'oriente et lui enseigne notre législation sera avec nous dans la plus haute compagnie, cela m'a été rapporté par mon père, de ses pères, du Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 83 à 83

Sourate 2 • Verset 83

أَلْقَرَبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حَسَنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُعْرِضُونَ
وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآئِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِآلِ الْوَالِدِينَ إِحْسَانًا وَذِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

537/ [16]- Et Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) a dit : "Quiconque parmi nos partisans est savant de notre loi, et sort les faibles de nos partisans de l'obscurité de leur ignorance vers la lumière de la science que nous leur avons accordée, viendra le jour de la résurrection avec sur sa tête une couronne de lumière qui éclaire tous les habitants de ces lieux, et un habit dont le moindre fil vaut plus que le monde entier.

Puis un héraut de la part de Dieu criera : Ô serviteurs de Dieu, voici un savant parmi les disciples de la famille de Muhammad, quiconque l'a sorti dans le monde de l'égarement de son ignorance, qu'il s'accroche à sa lumière, pour le sortir de l'égarement de l'obscurité de ces lieux vers le plaisir des jardins, et sortira quiconque a eu dans le monde une science bénéfique, ou a ouvert son cœur de l'ignorance, ou lui a éclairci un doute."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 83 à 83

Sourate 2 • Verset 83

أَلْقَرَبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حَسَنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُعْرِضُونَ
وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآئِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِآلِ الْوَالِدِينَ إِحْسَانًا وَذِي

L'imam (que la paix soit sur lui) a dit : "Quant à Sa parole, exalté soit-Il : {Et accomplissez la prière}, cela signifie accomplissez la prière avec l'intégralité de son inclinaison et de sa prosternation et de ses horaires, et l'accomplissement de ses droits qui, s'ils ne sont pas accomplis, ne seront pas acceptés par le Seigneur des

créatures. Savez-vous quels sont ces droits ? C'est de la suivre par la prière sur Muhammad et Ali et leur famille (que la paix soit sur eux), en étant convaincu qu'ils sont les meilleurs élus de Dieu, les gardiens des droits de Dieu, et les soutiens de la religion de Dieu."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 83 à 83

Sourate 2 • Verset 83

أَلْقَرَبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حَسَنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُعْرِضُونَ
وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآئِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِآلِهِدِينَ إِحْسَانًا وَذِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 84 à 86

Sourate 2 • Verset 84

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَآءَ كَمْ وَلَا تَخْرُجُونَ أَنفُسَكُمْ مِّنْ دِيَآرِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ

Sourate 2 • Verset 85

جَزَآءٍ مِّنْ يَّفْعَلُ ذَلِكَ مِّنْكُمْ إِلَّا خِزْيًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللَّهُ بِغَآفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ
وَالْعُدُوَانِ وَإِن يَأْتُوكُمْ أُسَارَى تَفَادَوْهُمْ وَهُوَ مُحْرَمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجَهُمْ أَفْتَوْنُونَ بِيَعُضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِيَعُضِ فَمَا
ثُمَّ أَنتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنفُسَكُمْ وَتَخْرُجُونَ فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَآرِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِآلَاثِمٍ

Sourate 2 • Verset 86

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخْفُفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يَنْصَرُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérifié à la première étape

543/] - L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : " { ميثاقكم أخذنا وإذ } Et rappelez-vous - ô enfants d'Israël - quand nous avons pris votre pacte sur vos ancêtres, et sur tous ceux qui reçoivent la nouvelle de cela parmi leurs descendants dont vous faites partie { دماءكم تسفكون لا } que certains d'entre vous ne versent pas le sang des autres { دياركم من أنفسكم تخرجون ولا } et que certains d'entre vous ne chassent pas les autres de leurs demeures. { أقرتم ثم } ce pacte, comme vos ancêtres l'ont reconnu, et vous vous y êtes engagés comme ils s'y sont engagés { أنفسكم تقتلون } certains { أأنتم ثم } communauté juive { أنفسكم تقتلون } certains d'entre vous tuent d'autres { ديارهم من منكم فريقا وتخرجون } par usurpation et coercition { عليهم تظاهرون } certains d'entre vous soutiennent d'autres pour expulser ceux que vous expulsez de leurs demeures, et tuer ceux que vous tuez parmi eux sans droit { والعدوان بالإثم } par transgression vous coopérez et vous soutenez. { يأتوكم وإن } c'est-à-dire ceux que vous expulsez, que vous cherchez à expulser et à tuer injustement, s'ils viennent à vous { أسارى } capturés par vos ennemis et leurs ennemis { تفادوهم } des ennemis avec vos biens { إخراجهم عليهم محرم وهو } Il a répété Sa parole, le Tout-Puissant : { إخراجهم } et ne s'est pas contenté de dire : { عليكم محرم وهو تفادوهم } car s'Il avait dit cela, il aurait été compris que ce qui est interdit est seulement leur rachat.

Puis Il a dit, le Tout-Puissant : { الكتاب ببعض أفتؤمنون } et c'est ce qui vous a imposé le rachat { وبعض وتكفرون } et c'est ce qui a interdit de les tuer et de les expulser, Il a dit : Si le livre a interdit de tuer des âmes et d'expulser des demeures comme il a imposé le rachat des captifs, pourquoi obéissez-vous à une partie et désobéissez-vous à une autre, comme si vous étiez mécréants envers une partie et croyants envers une autre ?! Puis Il a dit, le Tout-Puissant : { منكم ذلك يفعل من جزاء فما } ô communauté juive { إلا } une taxe imposée sur lui, et il est humilié par elle { أأشد إلى يردون القيامة ويوم } à un genre de châtiment plus sévère, cela varie selon la variation de leurs péchés { تعملون عما بغافل الله وما } ces juifs agissent. Puis Il les a décrits en disant, le Tout-Puissant : { بالآخرة الدنيا الحياة اشتروا الذين أولئك } ils ont accepté ce monde et ses débris au lieu des délices des jardins mérités par l'obéissance à Dieu { ينصرون هم ولا أأشد عنهم يخفف فلا } { personne ne les aide à alléger leur châtiment.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit - lorsque ce verset a été révélé au sujet des juifs, ces juifs [qui] ont rompu le pacte de Dieu, ont menti aux messagers de Dieu, et ont tué les amis de Dieu - : Ne vous informerais-je pas de ceux qui leur ressemblent parmi les juifs de cette

communauté ? Ils ont dit : Oui, ô Messager de Dieu.

Il a dit : Un peuple de ma communauté prétend qu'ils sont de ma religion, ils tuent les meilleurs de ma descendance, et les plus nobles de ma lignée, et ils changent ma loi et ma tradition, et ils tuent mes fils Hassan et Hussein, comme les ancêtres de ces juifs ont tué Zacharie et Jean.

Sachez que Dieu les maudit comme Il les a maudits, et Il enverra sur les restes de leur descendance avant le Jour de la Résurrection un guide bien guidé de la descendance de Hussein l'opprimé, qui les dirigera avec les épées de ses alliés vers le feu de l'enfer.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 84 à 86

Sourate 2 • Verset 84

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تَخْرُجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ

Sourate 2 • Verset 85

جَزَاءً مَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ
وَالْعَدَوَانِ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسَارَى تَفَادَوْهُمْ وَهُوَ مُحْرَمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجَهُمْ أَفْتَوْنُونِ بَعْضُ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بَعْضُ فَمَا
ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتَخْرُجُونَ فَرِيقًا مِنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ

Sourate 2 • Verset 86

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخْفُفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يَنْصَرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sachez que Dieu maudit les meurtriers de Hussein et leurs partisans et ceux qui se taisent sur leur malédiction sans contrainte qui les fait taire.

Sachez que Dieu prie sur ceux qui pleurent Hussein ibn Ali avec miséricorde et compassion, et ceux qui maudissent leurs ennemis et sont remplis de colère et de rancœur contre eux.

Sachez que ceux qui sont satisfaits du meurtre de Hussein sont les partenaires de ses meurtriers.

Sachez que ses meurtriers, leurs aides, leurs partisans et ceux qui les imitent sont innocents de la religion de

Dieu.

Sachez que Dieu ordonne aux anges proches de transporter leurs larmes versées pour le meurtre de Hussein dans les réservoirs du paradis, et de les mélanger avec l'eau de la vie, augmentant ainsi leur douceur et leur bonté mille fois. Et les anges reçoivent les larmes des joyeux rieurs du meurtre de Hussein et les jettent dans l'abîme, les mélangeant avec son eau bouillante, son pus, son givre et son lavage, augmentant ainsi leur chaleur intense et leur grand supplice mille fois, renforçant ainsi le châtement de ceux qui y sont transportés parmi les ennemis de la famille de Muhammad.

544/ [2]- Al-Ayyashi : d'Abu Amr Al-Zubayri, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "L'incroyance dans le Livre de Dieu a cinq aspects : parmi eux, l'incroyance de la désaveu - et elle est de deux types - et l'incroyance des bienfaits, et l'incroyance en abandonnant l'ordre de Dieu, et l'incroyance en ce que nous disons de l'ordre de Dieu, c'est l'incroyance des péchés, et l'abandon de ce que Dieu Tout-Puissant a ordonné, et c'est ce que dit Dieu Tout-Puissant : {Et quand Nous avons pris votre engagement de ne pas verser votre sang} - jusqu'à ce qu'il dise - : {Croyez-vous en une partie du Livre et rejetez-vous une autre partie ?} Leur incroyance est due à leur abandon de ce que Dieu Tout-Puissant a ordonné, et Il les a attribués à la foi mais ne l'a pas acceptée d'eux, et cela ne leur a pas profité auprès de Lui, et Il a dit : {Quelle est donc la récompense de ceux d'entre vous qui font cela, sinon l'humiliation} - jusqu'à ce qu'il dise - : {de ce que vous faites}.

545/ [3]- Et dans l'interprétation d'Ali ibn Ibrahim : que le verset est descendu à propos d'Abu Dharr et Othman, dans l'exil d'Othman à Al-Rabdha, et nous avons mentionné le récit dans (Tafsir Al-Hadi).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 84 à 86

Sourate 2 • Verset 84

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تَخْرُجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ

Sourate 2 • Verset 85

جَزَاءً مَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ
وَالْعَدْوَانُ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسَارَى تُفَادَوْهُمْ وَهُوَ مُحْرَمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجَهُمْ أَفْتَوْهُمْ يُبْعَثُ الْكِتَابُ وَتَكْفُرُونَ بَعْضُ فَمَا

ثم أنتم هؤلاء تقتلون أنفسكم وتخرجون فريقا منكم من ديارهم تظاهرون عليهم بالإثم

Sourate 2 • Verset 86

أولئك الذين اشتروا الحياة الدنيا بالآخرة فلا يخفف عنهم العذاب ولا هم ينصرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 87 à 87

Sourate 2 • Verset 87

مريم آلبيانات وأيدناه بروح القدس أفكلما جاءكم رسول بما لا تهوى أنفسكم استكبرتم ففريقا كذبتهم وفريقا تقتلون
ولقد آتينا موسى الكتاب وقفينا من بعده بالرسول وآتينا عيسى ابن

L'imam al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit - en s'adressant aux Juifs à qui Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a montré des miracles près de ces montagnes et les réprimande - : {Et Nous avons donné à Moïse le Livre} la Torah, qui contient Nos lois, et mentionne le mérite de Muhammad et de sa famille pure, et l'imamat d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) et de ses successeurs après lui, et l'honneur des conditions des musulmans pour lui, et la mauvaise condition des opposants contre lui.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 87 à 87

Sourate 2 • Verset 87

مريم آلبيانات وأيدناه بروح القدس أفكلما جاءكم رسول بما لا تهوى أنفسكم استكبرتم ففريقا كذبتهم وفريقا تقتلون
ولقد آتينا موسى الكتاب وقفينا من بعده بالرسول وآتينا عيسى ابن

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 88 à 88

Sourate 2 • Verset 88

وقالوا قلوبنا غلف بل لعنهم الله بكفرهم فقليلا ما يؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

549/ [1] - L'Imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : { ET ILS ONT DIT } c'est-à-dire ces Juifs à qui le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a montré les miracles mentionnés lors de sa parole :

[Al-Baqara: 74] le verset { NOS CŒURS SONT ENVELOPPÉS } des réceptacles pour le bien et les sciences, ils les ont entourés et les ont inclus, mais malgré cela, ils ne te reconnaissent pas, ô Muhammad, un mérite mentionné dans aucun des livres de Dieu, ni sur la langue d'aucun des prophètes de Dieu.

Alors Dieu Tout-Puissant a dit en réponse à eux : Non, ce n'est pas comme ils disent, des réceptacles pour les sciences, mais Dieu les a maudits, Il les a éloignés du bien { ILS CROIENT PEU } leur foi est faible, ils croient en une partie de ce que Dieu a révélé, et ils renient une partie, donc s'ils ont démenti Muhammad dans tout ce qu'il dit : ce qu'ils ont démenti est devenu plus, et ce qu'ils ont cru est devenu moins.

Et si (ghulf) est lu, ils ont dit : Nos cœurs sont enveloppés dans un couvercle, nous ne comprenons pas tes paroles et ton discours, comme Dieu Tout-Puissant a dit :

[Fussilat: 5] et les deux lectures sont correctes, et ils ont dit cela et cela tous ensemble.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Ô communauté juive, vous vous opposez au Messenger de Dieu, Seigneur des mondes, et vous refusez de reconnaître que vous étiez par vos péchés parmi les ignorants, Dieu ne punit personne pour cela, et Il n'enlève jamais Son châtiment à celui qui fait cela, Adam (paix sur lui) n'a pas demandé à son Seigneur le pardon pour

son péché sauf par le repentir, alors comment le demandez-vous avec votre obstination ?! On a dit : Et comment était-ce, ô Messager de Dieu ?

Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Quand le péché a glissé d'Adam (paix sur lui) et qu'il a été expulsé du paradis et réprimandé et blâmé, il a dit : Ô Seigneur, si je me repens et répare, me renverras-tu au paradis ? Il a dit : Oui. Adam a dit : Comment faire, ô Seigneur, pour être repentant et que mon repentir soit accepté ?

Dieu Tout-Puissant a dit : Glorifie-moi comme je le mérite, et reconnais ton péché comme tu le mérites, et intercède auprès de Moi par les vertueux dont Je t'ai appris les noms, et Je t'ai préféré à Mes anges par eux, et ils sont Muhammad et sa famille pure, et ses compagnons vertueux.

Dieu Tout-Puissant l'a guidé, et il a dit : Ô Seigneur, il n'y a de dieu que Toi, Gloire à Toi et louange à Toi, j'ai fait le mal et j'ai été injuste envers moi-même, alors aie pitié de moi, car Tu es le plus miséricordieux des miséricordieux, par le droit de Muhammad et de sa famille pure et de ses compagnons choisis, Gloire à Toi et louange à Toi, il n'y a de dieu que Toi, j'ai fait le mal et j'ai été injuste envers moi-même, alors accepte mon repentir, car Tu es le Repentant, le Miséricordieux, par le droit de Muhammad et de sa famille pure et de ses compagnons choisis.

Dieu Tout-Puissant a dit : J'ai accepté ton repentir, et le signe de cela est que Je purifierai ta peau car elle a changé - et c'était le treizième jour du mois de Ramadan - alors jeûne ces trois jours qui te viennent, ce sont les jours blancs, Dieu purifiera chaque jour une partie de ta peau, alors il les a jeûnés et chaque jour un tiers de sa peau a été purifié.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 88 à 88

Sourate 2 • Verset 88

وقالوا قلوبنا غلف بل لعنهم الله بكفرهم فقليلا ما يؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Alors Adam dit : Ô Seigneur, quelle est la grandeur de la position de Muhammad et de sa famille et de ses meilleurs compagnons ?! Dieu lui révéla : Ô Adam, si tu connaissais la véritable grandeur de Muhammad auprès de Moi et de sa famille et de ses meilleurs compagnons, tu l'aimerais d'un amour qui serait le meilleur de tes actes. Il dit : Ô Seigneur, fais-moi connaître pour que je sache.

Dieu Tout-Puissant dit : Ô Adam, si Muhammad était pesé contre toutes les créatures parmi les prophètes et les messagers et les anges rapprochés et tous Mes serviteurs pieux du début à la fin des temps et de la terre au trône, il l'emporterait sur eux, et si un homme parmi les meilleurs de la famille de Muhammad était pesé contre tous les membres de la famille des prophètes, il l'emporterait sur eux, et si un homme parmi les meilleurs compagnons de Muhammad était pesé contre tous les compagnons des messagers, il l'emporterait sur eux. Ô Adam, si un homme parmi les infidèles ou tous d'entre eux aimait un homme de la famille de Muhammad et de ses bons compagnons, Dieu le récompenserait pour cela en lui accordant le repentir et la foi, puis Dieu le ferait entrer au paradis. En vérité, Dieu répand sur chacun des amoureux de Muhammad et de la famille de Muhammad et de ses compagnons une miséricorde qui, si elle était partagée par le nombre de tout ce que Dieu a créé du début à la fin des temps - même s'ils étaient infidèles - leur suffirait, et les conduirait à une fin louable : la foi en Dieu jusqu'à ce qu'ils méritent par elle le paradis, et si un homme parmi ceux qui détestent la famille de Muhammad et ses bons compagnons ou l'un d'eux, Dieu le punirait d'un châtement qui, s'il était partagé par un nombre égal à tout ce que Dieu a créé, les détruirait tous.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 88 à 88

Sourate 2 • Verset 88

وقالوا قلوبنا غلف بل لعنهم الله بكفرهم فقليلا ما يؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 89 à 89

Sourate 2 • Verset 89

مصدق لما معهم وكانوا من قبل يستفتحون على الذين كفروا فلما جاءهم ما عرفوا كفروا به فلعنة الله على الكافرين
ولما جاءهم كتاب من عند الله

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

550/ [1]- L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Dieu a blâmé les juifs, en disant : {Et quand leur est venu} c'est-à-dire ces juifs mentionnés précédemment, et leurs frères parmi les juifs, leur est venu {un Livre de la part de Dieu} le Coran {confirmant} ce livre avec ce qu'ils ont de la Torah qui a clarifié que Muhammad l'analphabète est de la descendance d'Ismaël, soutenu par le meilleur des créatures de Dieu après lui : Ali, l'ami de Dieu {et ils étaient} c'est-à-dire ces juifs {avant} l'apparition de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avec le message {demandaient la victoire} demandaient à Dieu l'ouverture et la victoire {sur ceux qui ont mécru} parmi leurs ennemis et leurs opposants, et Dieu leur ouvrait et les soutenait.

Dieu Tout-Puissant a dit : {Et quand leur est venu} est venu à ces juifs ce qu'ils {connaissaient} de la description de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et de ses caractéristiques {ils ont mécru en lui} ils ont nié sa prophétie par jalousie envers lui, et par rébellion contre lui, Dieu Tout-Puissant a dit : {Alors la malédiction de Dieu est sur les mécréants}.

L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : Dieu le Très-Haut a informé son messenger de la foi des juifs en Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avant son apparition, et de leur demande de victoire sur leurs ennemis en le mentionnant, et en priant sur lui et sa famille".

Il a dit (paix sur lui) : "Et Dieu Tout-Puissant a ordonné aux juifs aux jours de Moïse (paix sur lui) et après lui, si une affaire les accablait, ou si un désastre les frappait, d'invoquer Dieu Tout-Puissant par Muhammad et sa famille pure, et de chercher secours par eux, et ils faisaient cela jusqu'à ce que les juifs de Médine, avant

l'apparition de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) de nombreuses années, faisaient cela, et ils repoussaient le malheur et le désastre.

Et les juifs, dix ans avant l'apparition de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), étaient en inimitié avec Asad et Ghatafan - un peuple de polythéistes - et cherchaient à leur nuire, alors ils repoussaient leurs maux et leurs calamités en demandant à leur Seigneur par Muhammad et sa famille pure, jusqu'à ce qu'Asad et Ghatafan, à un moment donné, les attaquent avec trois mille cavaliers vers certains villages juifs autour de Médine, et les juifs les rencontrèrent avec trois cents cavaliers, et ils invoquèrent Dieu par Muhammad et sa famille, et ils les vainquirent et les dispersèrent.

Asad et Ghatafan se dirent les uns aux autres : Venez, cherchons de l'aide contre eux auprès des autres tribus, alors ils cherchèrent de l'aide auprès des tribus et augmentèrent jusqu'à ce qu'ils atteignent environ trente mille, et ils se dirigèrent vers ces trois cents dans leur village, les poussèrent dans leurs maisons, coupèrent l'eau courante qui entraînait dans leurs villages, et leur interdirent la nourriture, et les juifs demandèrent la sécurité mais ils ne leur accordèrent pas, et ils dirent : Non, sauf si nous vous tuons, vous réduisons en esclavage et vous pillons.

Les juifs se dirent les uns aux autres : Que devons-nous faire ? Leurs notables et ceux qui avaient du jugement parmi eux dirent : Moïse n'a-t-il pas ordonné à vos ancêtres et à ceux après eux de chercher secours par Muhammad et sa famille pure ? Ne vous a-t-il pas ordonné de supplier Dieu Tout-Puissant dans les moments difficiles par eux ? Ils dirent : Oui, ils dirent : Alors faites-le.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 89 à 89

Sourate 2 • Verset 89

مصدق لما معهم وكانوا من قبل يستفتحون على الذين كفروا فلما جاءهم ما عرفوا كفروا به فلعنة الله على الكافرين
ولما جاءهم كتاب من عند الله

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

Et vérifié à la première étape

Ils dirent : Ô Allah, par le mérite de Muhammad et de sa famille pure, donne-nous à boire, car l'obscurité a coupé l'eau de nous jusqu'à ce que nos jeunes s'affaiblissent, et nos enfants meurent, et nous sommes au bord de la destruction. Alors Allah, le Très-Haut, leur envoya une pluie abondante et continue, remplissant leurs bassins, leurs puits, leurs rivières, leurs récipients et leurs contenants. Ils dirent : C'est l'un des deux bienfaits. Puis ils regardèrent depuis leurs toits les armées qui les entouraient, et virent que la pluie les avait grandement gênés, abîmant leurs biens, leurs armes et leurs richesses. Certains d'entre eux se retirèrent à cause de cela, car cette pluie était venue hors de saison, en pleine chaleur, quand il ne pleut pas.

Les soldats restants dirent : Même si vous avez été abreuvés, d'où mangerez-vous ? Et si ceux-ci se retirent de vous, nous ne partirons pas jusqu'à ce que nous vous soumettions, vous, vos familles, vos biens, et que nous apaisions notre colère contre vous.

Les Juifs dirent : Celui qui nous a abreuvés par notre prière à Muhammad et à sa famille est capable de nous nourrir, et celui qui a détourné de nous ceux qui se sont retirés est capable de détourner les autres.

Puis ils prièrent Allah par Muhammad et sa famille pour qu'il les nourrisse, et une grande caravane de nourriture arriva, d'environ deux mille chameaux, mules et ânes chargés de blé et de farine, sans qu'ils ne se rendent compte des armées. Ils arrivèrent à eux pendant qu'ils dormaient, et ne les remarquèrent pas, car Allah, le Très-Haut, alourdit leur sommeil jusqu'à ce qu'ils entrent dans le village, ne les empêchant pas, déposant leurs biens et les vendant à eux, puis s'éloignèrent, laissant les armées endormies sans qu'aucun de leurs yeux ne cligne. Quand ils furent loin, ils se réveillèrent et déclarèrent la guerre aux Juifs, se disant les uns aux autres : Vite, vite, car ceux-ci sont affamés et s'humilieront devant nous.

Les Juifs leur dirent : Loin de là, notre Seigneur nous a nourris pendant que vous dormiez, nous avons reçu telle et telle nourriture, et si nous avions voulu vous combattre pendant votre sommeil, cela nous aurait été facile, mais nous avons détesté l'injustice contre vous. Partez de chez nous, sinon nous prierons contre vous par Muhammad et sa famille, et nous chercherons leur aide pour vous humilier comme Il nous a nourris et abreuvés. Mais ils refusèrent sauf par tyrannie, alors ils prièrent Allah, le Très-Haut, par Muhammad et sa famille et cherchèrent leur aide. Puis trois cents se dressèrent contre trente mille, tuant et capturant d'entre

eux, les dispersant, et sécurisant leurs captifs, de sorte qu'aucun mal ne leur parvint de leur part, par crainte pour ceux qu'ils avaient entre les mains des Juifs. Quand Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) apparut, ils l'enviaient, car il était des Arabes, et ils le démentirent.

Puis le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : C'est le soutien d'Allah, le Très-Haut, aux Juifs contre les polythéistes par leur mention de Muhammad et de sa famille. Ô communauté de Muhammad, rappelez-vous Muhammad et sa famille dans vos épreuves et vos difficultés, afin qu'Allah soutienne vos anges contre les démons qui vous visent. Car chacun de vous a un ange à sa droite qui écrit ses bonnes actions, et un ange à sa gauche qui écrit ses mauvaises actions, et avec lui deux démons d'Iblis qui le séduisent. Quand ils murmurent dans son cœur, il se souvient d'Allah, et dit : Il n'y a de force et de puissance qu'en Allah, le Très-Haut, le Grand, et prie sur Muhammad et sa famille pure, les deux démons se retirent, puis vont à Iblis et se plaignent à lui, disant : Nous sommes épuisés par son affaire, alors renforce-nous avec les rebelles. Il continue de les renforcer jusqu'à ce qu'il les renforce avec mille rebelles qui viennent à lui, mais chaque fois qu'ils l'approchent, il se souvient d'Allah, et prie sur Muhammad et sa famille pure, ils ne trouvent ni chemin ni ouverture vers lui.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 89 à 89

Sourate 2 • Verset 89

مصدق لما معهم وكانوا من قبل يستفتحون على الذين كفروا فلما جاءهم ما عرفوا كفروا به فلعنة الله على الكافرين
ولما جاءهم كتاب من عند الله

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils ont dit à Iblis : Il n'a personne d'autre que toi pour l'affronter avec tes armées, alors tu le vaincras et le séduiras. Iblis le vise donc avec ses armées, et Dieu Tout-Puissant dit aux anges : Voici Iblis qui a visé Mon

serviteur untel, ou Ma servante unetelle avec ses armées. Combattez-les donc, et pour chaque diable maudit parmi eux, cent mille anges les combattent, montés sur des chevaux de feu, avec des épées de feu, des lances de feu, des arcs, des flèches, des couteaux, et leurs armes sont de feu. Ils continuent à les expulser et à les tuer avec cela, et capturent Iblis, en lui mettant ces armes. Il dit : Ô Seigneur, ta promesse, ta promesse, tu m'as accordé un délai jusqu'au jour du temps connu.

Dieu Tout-Puissant dit alors aux anges : Je lui ai promis de ne pas le faire mourir, mais je ne lui ai pas promis de ne pas lui infliger des armes, des châtiments et des douleurs. Vengez-vous de lui en le frappant avec vos armes, car je ne le ferai pas mourir. Ils l'accablent alors de blessures, puis le laissent, et il reste affligé pour lui-même et ses enfants tués, et aucune de ses blessures ne guérit sauf en entendant les voix des polythéistes, par leur mécréance.

Si ce croyant reste dans l'obéissance à Dieu, Son souvenir et la prière sur Muhammad et sa famille, ces blessures restent sur Iblis. Mais si le serviteur s'écarte de cela et s'immerge dans la désobéissance à Dieu le Tout-Puissant et ses péchés, les blessures d'Iblis guérissent, puis il devient fort contre ce serviteur jusqu'à ce qu'il le bride, le selle sur son dos et le monte. Puis il descend de lui et un diable parmi ses diables monte sur son dos, et il dit à ses compagnons : Ne vous souvenez-vous pas de ce qui nous est arrivé à cause de celui-ci ? Il s'est humilié et s'est soumis à nous jusqu'à ce qu'il soit monté par celui-ci.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Si vous voulez maintenir Iblis dans l'affliction de ses yeux et la douleur de ses blessures, persévérez dans l'obéissance à Dieu, Son souvenir et la prière sur Muhammad et sa famille. Et si vous vous écarterez de cela, vous serez les captifs d'Iblis, et certains de ses rebelles monteront sur vos nuques.

551/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn 'Isa, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Zur'ah ibn Muhammad, de Abu Basir, de Abu 'Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et ils cherchaient auparavant la victoire sur ceux qui ont mécru, mais quand leur est venu ce qu'ils connaissaient, ils ont mécru en cela }.

Il a dit : "Les Juifs trouvaient dans leurs livres que l'émigration de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) se situait entre 'Ayr et Uhud. Ils sont donc sortis à la recherche de l'endroit, et ils ont passé par une montagne appelée Haddad. Ils ont dit : Haddad et Uhud sont pareils, alors ils

se sont dispersés là-bas. Certains se sont installés à Tayma, d'autres à Fadak, et d'autres à Khaybar. Ceux qui étaient à Tayma ont eu envie de certains de leurs frères, et un bédouin de Qays est passé par eux, alors ils ont loué de lui, et ils lui ont dit : Passez-vous entre 'Ayr et Uhud ? Il leur a dit : Si vous passez par là, informez-nous.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 89 à 89

Sourate 2 • Verset 89

مصدق لما معهم وكانوا من قبل يستفتحون على الذين كفروا فلما جاءهم ما عرفوا كفروا به فلعنة الله على الكافرين
ولما جاءهم كتاب من عند الله

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quand ils atteignirent le milieu de la terre de Médine, il leur dit : Voilà 'Ayr, et voici Uhud, alors ils descendirent de ses chameaux, et dirent : Nous avons atteint notre but, nous n'avons pas besoin de tes chameaux, va où tu veux.

Ils écrivirent à leurs frères à Fadak et Khaybar : Nous avons atteint l'endroit, venez à nous. Ils leur écrivirent : Nous nous sommes installés et avons acquis des biens, et nous sommes proches de vous, alors quand cela sera, nous viendrons rapidement à vous ! Ils acquirent des biens dans la terre de Médine, et quand les biens devinrent nombreux, cela parvint à Tubba' qui les attaqua, ils se fortifièrent contre lui et il les assiégea, et ils avaient pitié des faibles compagnons de Tubba', leur jetant des dattes et de l'orge la nuit, cela parvint à Tubba' qui eut pitié d'eux et les sécurisa, alors ils descendirent vers lui, et il leur dit : J'ai trouvé votre terre agréable, et je ne me vois pas autrement qu'en train de m'installer parmi vous.

Ils dirent : Ce n'est pas pour toi, c'est la terre d'émigration d'un prophète, et ce n'est pour personne jusqu'à ce que cela soit.

Il leur dit : Je laisserai parmi vous de ma famille quelqu'un qui, quand cela sera, l'aidera et le soutiendra, alors il

laissa deux tribus : les Aws et les Khazraj. Quand ils devinrent nombreux, ils prenaient les biens des Juifs, et les Juifs leur disaient : Si seulement Muhammad était envoyé, nous vous expulserions de nos terres et de nos biens. Quand Allah, le Tout-Puissant, envoya Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), les Ansar crurent en lui, et les Juifs le renièrent, et c'est la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { Et ils cherchaient auparavant la victoire sur ceux qui avaient mécru, mais quand leur vint ce qu'ils connaissaient, ils le renièrent, alors la malédiction d'Allah est sur les mécréants }.

Et Al-Ayyashi a rapporté, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) le même hadith.

552/ [3]- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, de Safwan ibn Yahya, d'Ishaq ibn Ammar, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole du Tout-Puissant : { Et ils cherchaient auparavant la victoire sur ceux qui avaient mécru, mais quand leur vint ce qu'ils connaissaient, ils le renièrent, alors la malédiction d'Allah est sur les mécréants } ? Il a dit : " Il y avait un peuple entre Muhammad et Jésus (que la paix soit sur eux), ils menaçaient les idolâtres avec le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), et disaient : Un Prophète sortira, il brisera vos idoles, et il fera de vous ce qu'il fera, mais quand le Messager d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) est sorti, ils l'ont renié ".

553/ [4]- Al-Ayyashi : de Jabir, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) au sujet de ce verset, de la parole d'Allah : { Mais quand leur vint ce qu'ils connaissaient, ils le renièrent }.

Il a dit : " Son interprétation intérieure : quand leur vint ce qu'ils connaissaient en Ali (que la paix soit sur lui), ils l'ont renié, alors Allah a dit à leur sujet : { Alors la malédiction d'Allah est sur les mécréants } dans l'intérieur du Coran ". Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Cela signifie les Banu Umayya, ils sont les mécréants dans l'intérieur du Coran ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 89 à 89

Sourate 2 • Verset 89

مصدق لما معهم وكانوا من قبل يستفتحون على الذين كفروا فلما جاءهم ما عرفوا كفروا به فلعنة الله على الكافرين
ولما جاءهم كتاب من عند الله

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 90 à 90

Sourate 2 • Verset 90

بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ بَغْيًا أَنْ يَنْزِلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ فَبَاءُوا بِغَضَبٍ عَلَىٰ غَضَبٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ
بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

554/ [1]- L'imam Al-Askari (paix soit sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a blâmé les Juifs et a critiqué leur acte de mécréance envers Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), en disant : {Quel mauvais échange ils ont fait pour leurs âmes} c'est-à-dire qu'ils les ont échangées contre les cadeaux et les surplus qui leur parvenaient, et Dieu leur avait ordonné de les acheter de Dieu par leur obéissance à Lui, afin qu'Il leur accorde leurs âmes et qu'ils en profitent toujours dans la félicité de l'au-delà, mais ils ne les ont pas achetées, au contraire, ils les ont échangées contre ce qu'ils ont dépensé dans l'hostilité envers le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) pour conserver leur gloire dans ce monde, et leur leadership sur les ignorants, et pour obtenir les interdits, et ils ont obtenu les surplus des basses gens et les ont détournés du chemin de la droiture, et les ont arrêtés sur le chemin des égarements.

Puis Dieu Tout-Puissant a dit : {Qu'ils mécrent en ce que Dieu a révélé par envie} c'est-à-dire ce que Dieu a révélé à Moïse (paix soit sur lui) en confirmant Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) par envie {que Dieu accorde de Sa grâce à qui Il veut parmi Ses serviteurs} ".

Il a dit : "Et leur mécréance n'était que par envie et jalousie envers lui, pour ce que Dieu a révélé de Sa grâce sur lui, et c'est le Coran dans lequel Il a clarifié sa prophétie, et a manifesté par lui Son signe et Son miracle, puis Il a dit : {Ils sont revenus avec colère sur colère} c'est-à-dire qu'ils sont revenus avec la colère de Dieu sur

colère après colère - il a dit - : "et la première colère quand ils ont démenti Jésus fils de Marie (paix soit sur lui), et la deuxième colère quand ils ont démenti Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ".

Il a dit : "et la première colère est qu'Il les a transformés en singes méprisés, et les a maudits par la langue de Jésus (paix soit sur lui), et la deuxième colère quand Dieu a permis que les épées de Muhammad et de sa famille et de ses compagnons et de sa communauté les dominant jusqu'à ce qu'ils soient humiliés par elles, soit ils sont entrés dans l'Islam volontairement, soit ils ont payé la jizya humiliés et soumis ".

555/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de Ahmad ibn Muhammad Al-Barqi, de son père, de Muhammad ibn Sinan, de Ammar ibn Marwan, de Al-Munakhkhal, de Jabir, de Abu Ja'far (paix soit sur lui), a dit : "Gabriel (paix soit sur lui) est descendu avec ce verset sur Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ainsi : Quel mauvais échange ils ont fait pour leurs âmes qu'ils mécrent en ce que Dieu a révélé concernant Ali par envie ".

556/ [3]- Al-Ayyashi : Abu Ja'far (paix soit sur lui) a dit : "Ce verset est descendu sur le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) [ainsi] : Quel mauvais échange ils ont fait pour leurs âmes qu'ils mécrent en ce que Dieu a révélé concernant Ali par envie et Dieu a dit concernant Ali (paix soit sur lui) : {que Dieu accorde de Sa grâce à qui Il veut parmi Ses serviteurs} c'est-à-dire Ali, Dieu a dit : {Ils sont revenus avec colère sur colère} c'est-à-dire les Banu Umayya {et pour les mécréants} c'est-à-dire les Banu Umayya {un châtiment humiliant} ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 90 à 90

Sourate 2 • Verset 90

بِمَا أُنْزِلَ إِلَّاهُ بَغْيًا أَنْ يَنْزِلَ إِلَّاهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ فَبَاءٌ وَبَغْضٌ عَلَىٰ الْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ
بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 91 à 91

Sourate 2 • Verset 91

تؤمن بما أنزل علينا ويكفرون بما وراءه وهو الحق مصدقا لما معهم قل فلم تقتلون أنبياء الله من قبل إن كنتم مؤمنين
وإذا قيل لهم آمنوا بما أنزل الله قالوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

557/ [1]- L'imam Al-Askari (paix soit sur lui) a dit : " { قيل وإذا } à ces juifs mentionnés précédemment { آمنوا }
تؤمن قالوا { الله أنزل بما } sur Muhammad du Coran qui contient le licite et l'illicite, les obligations et les jugements { الحق وهو }
{ وآءه بما ويكفرون } c'est-à-dire ce qui est au-delà, ils n'y croient pas { علينا أنزل بما }
et ce que disent ces juifs : qu'il est au-delà, c'est la vérité, car c'est l'abrogeant et l'abrogé que Dieu
Tout-Puissant a présenté.

كنتم إن قبل من الله أنبياء { تقتلون فلم قل } c'est-à-dire pourquoi vos ancêtres tuaient-ils { آمنوا }
{ آمنوا } en la Torah, c'est-à-dire que la Torah n'ordonne pas de tuer les prophètes, donc si vous tuez les
prophètes, vous n'avez pas cru en ce qui vous a été révélé de la Torah, car elle interdit de tuer les prophètes, de
même si vous ne croyez pas en Muhammad, et en ce qui lui a été révélé, qui est le Coran, et qui ordonne de
croire en lui, alors vous n'avez pas encore cru en la Torah.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Dieu
Tout-Puissant a informé que celui qui ne croit pas au Coran, n'a pas cru en la Torah, car Dieu Tout-Puissant
leur a imposé de croire en eux deux, il n'accepte la foi en l'un d'eux qu'avec la foi en l'autre. De même, Dieu a
imposé la foi en la Wilaya d'Ali ibn Abi Talib comme il a imposé la foi en Muhammad, donc celui qui dit : J'ai
cru en la prophétie de Muhammad et j'ai renié la Wilaya d'Ali ibn Abi Talib, n'a pas cru en la prophétie de
Muhammad.

Lorsque Dieu Tout-Puissant ressuscitera les créatures le Jour du Jugement, un héraut de notre Seigneur appellera pour informer les créatures de leur foi et de leur mécréance, et dira : Dieu est le plus grand, Dieu est le plus grand et un autre héraut appellera : Ô assemblée des créatures, aidez-le dans cette déclaration, mais les athées et les négateurs resteront muets à ce sujet, et leurs langues ne parleront pas, et le reste des gens parmi les créatures le diront, distinguant ainsi les athées et les négateurs du reste des gens par leur mutisme.

Puis le héraut dira : Je témoigne qu'il n'y a pas de divinité sauf Dieu, et toutes les créatures le diront, sauf ceux qui associent à Dieu parmi les mages, les chrétiens et les adorateurs des idoles, car ils resteront muets, se distinguant ainsi du reste des créatures.

Puis le héraut dira : Je témoigne que Muhammad est le Messager de Dieu, et tous les musulmans le diront, mais les juifs, les chrétiens et les autres polythéistes resteront muets. Puis un autre héraut appellera depuis les plaines du Jugement : Eh bien, conduisez-les au paradis pour leur témoignage de la prophétie de Muhammad, mais alors l'appel viendra de la part de Dieu Tout-Puissant : Non, mais [As-Saffat: 24].

Les anges qui ont dit : Conduisez-les au paradis pour leur témoignage de la prophétie de Muhammad, diront : Pourquoi sont-ils arrêtés, ô notre Seigneur ?

Alors l'appel viendra de la part de Dieu Tout-Puissant : Arrêtez-les, ils seront interrogés sur la Wilaya d'Ali ibn Abi Talib et de la famille de Muhammad - ô Mes serviteurs et Mes servantes - Je leur ai ordonné avec le témoignage de Muhammad un autre témoignage, s'ils l'apportent, ils recevront leur récompense, et leur retour sera honoré, et s'ils ne l'apportent pas, le témoignage de Muhammad en tant que prophète et de Moi en tant que Seigneur ne leur profitera pas, celui qui l'apporte est parmi les gagnants, et celui qui ne l'apporte pas est parmi les perdants ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

نؤمن بما أنزل علينا ويكفرون بما وراءه وهو الحق مصدقا لما معهم قل فلم تقتلون أنبياء الله من قبل إن كنتم مؤمنين
وإذا قيل لهم آمنوا بما أنزل الله قالوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Parmi eux, il y a ceux qui disent : J'ai été témoin de l'autorité d'Ali ibn Abi Talib, et j'ai aimé la famille de Muhammad, et il ment en cela, pensant que son mensonge le sauvera. On lui dit : Nous allons faire témoigner Ali à ce sujet. Tu témoignes - ô Abu Hasan - et tu dis : Le paradis est témoin pour mes alliés, et l'enfer est témoin contre mes ennemis. Ainsi, celui d'entre eux qui est véridique, les vents du paradis et son parfum viennent à lui et le portent, et ils le conduisent aux hauteurs et aux chambres du paradis, et ils l'installent dans la demeure de la permanence par la grâce de son Seigneur, où aucune fatigue ne le touche, et aucune lassitude ne l'atteint. Et celui d'entre eux qui est menteur, le souffle brûlant de l'enfer et son eau bouillante et son ombre qui a trois branches, sans ombre et ne protégeant pas de la flamme, le portent, le soulèvent dans les airs, et le conduisent dans le feu de l'enfer.

Puis le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : C'est pourquoi tu es le répartiteur du paradis et de l'enfer, tu lui dis : Ceci est pour moi, et ceci est pour toi ".

558/ [2]- Al-Ayyashi : Jabir a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Ce verset est descendu sur Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ainsi par Dieu (Et quand il leur est dit : Qu'est-ce que votre Seigneur a révélé à propos d'Ali) signifiant les Banu Umayya, ils ont dit : Nous croyons en ce qui a été révélé à nous, signifiant dans leurs cœurs, ce que Dieu a révélé à son sujet { ET ILS MÉCROIENT EN CE QUI EST AU-DELÀ } ce que Dieu a révélé à propos d'Ali { ET C'EST LA VÉRITÉ CONFIRMANT CE QUI EST AVEC EUX } signifiant Ali ".

559/ [3]- D'après Abu Amr Al-Zubayri, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : " Dieu a dit dans Son Livre en rapportant la parole des Juifs :

[Al-Imran : 183] le verset, et Il a dit : { DIS : POURQUOI TUEZ-VOUS LES PROPHÈTES DE DIEU AVANT, SI VOUS ÊTES CROYANTS } et cela a été révélé à propos d'un groupe de Juifs, et ils étaient à l'époque de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) n'ayant pas tué les

prophètes de Dieu de leurs propres mains, et ils n'étaient pas à leur époque, mais leurs ancêtres qui étaient avant eux les ont tués, et ils ont suivi ces meurtriers, alors Dieu les a rendus comme eux, et Il leur a attribué l'acte de leurs ancêtres parce qu'ils les ont suivis et les ont soutenus ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 91 à 91

Sourate 2 • Verset 91

نُؤْمِنُ بِمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا بِمَا أُنْزِلَ اللَّهُ قَالُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 92 à 92

Sourate 2 • Verset 92

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

560/ [1]- L'Imam Al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : " Dieu Tout-Puissant a dit aux Juifs mentionnés précédemment : { Et Moïse vous est venu avec des preuves évidentes } indiquant sa prophétie, et ce qu'il a décrit du mérite de Muhammad (que la prière de Dieu soit sur lui et sa famille), et de sa noblesse sur les créatures, et il a clarifié sa succession par Ali et son testament, et a ordonné ses successeurs après lui { Puis vous avez pris le veau après lui } après son départ pour la montagne, et vous avez désobéi à son successeur qu'il a désigné et laissé pour vous, qui est Aaron (que la paix soit sur lui) { Et vous êtes injustes } mécréants

pour ce que vous avez fait de cela ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 92 à 92

Sourate 2 • Verset 92

ولقد جاءكم موسى بالبينات ثم اتخذتم العجل من بعده وأنتم ظالمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 93 à 93

Sourate 2 • Verset 93

بقوة وأسمعوا قالوا سمعنا وعصينا وأشربوا في قلوبهم العجل بكفرهم قل بئسما يأمركم به إيمانكم إن كنتم مؤمنين
وإذ أخذنا ميثاقكم ورفعنا فوقكم الطور خذوا مآءاتينكم

L'imam al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : Et rappelez-vous quand nous avons fait cela à vos ancêtres lorsqu'ils ont refusé d'accepter ce que Moïse (que la paix soit sur lui) leur a apporté de la religion de Dieu et de ses lois, et de l'ordre de préférer Muhammad et Ali (que les prières de Dieu soient sur eux) et leurs successeurs sur toutes les créatures.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 93 à 93

Sourate 2 • Verset 93

بقوة وأسمعوا قالوا سمعنا وعصينا وأشربوا في قلوبهم العجل بكفرهم قل بئسما يأمركم به إيمانكم إن كنتم مؤمنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Taha: 97] Alors Dieu lui ordonna, il le lima avec des limes, et prit ses résidus et les dispersa dans la mer douce, puis leur dit: Buvez-en, alors ils burent, et quiconque était son serviteur, ses lèvres et son nez noircirent parmi ceux qui étaient de couleur blanche, et parmi ceux qui étaient de couleur noire, leurs lèvres et leur nez blanchirent, alors à ce moment-là, le jugement de Dieu fut exécuté sur eux.

562/ [2]- Al-Ayyashi: d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant: { وَأَشْرَبُوا } . { بَكَفَرَهُمُ الْعَجَلُ قُلُوبِهِمْ فِي } .

Il a dit: "Quand Moïse (paix sur lui) a parlé en secret à son Seigneur, il lui a révélé: Ô Moïse, ton peuple a été séduit. Il a dit: Par quoi, ô Seigneur? Il a dit:

Par le Samiri. Il a dit: Et qu'a fait le Samiri? Il a dit: Il leur a façonné un veau à partir de leurs bijoux.

Il a dit: Ô Seigneur, leurs bijoux peuvent être façonnés en gazelle ou en statue ou en veau, alors comment les a-t-il séduits? Il a dit: Il leur a façonné un veau qui mugissait. Il a dit: Ô Seigneur, et qui l'a fait mugir? Il a dit:

Moi. Alors Moïse a dit:

[Al-A'raf: 155]- Il a dit:- Quand Moïse est arrivé à son peuple et les a vus adorer le veau, il a jeté les tablettes de sa main et elles se sont brisées.

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "Cela aurait dû être au moment où Dieu l'a informé- il a dit:- Alors Moïse a pris le veau et l'a limé de son nez à la pointe de sa queue, puis l'a brûlé par le feu et l'a dispersé dans la mer, alors l'un d'eux tombait dans l'eau sans en avoir besoin, et s'exposait ainsi à la cendre et la buvait, et c'est la parole de Dieu: { بَكَفَرَهُمُ الْعَجَلُ قُلُوبِهِمْ فِي وَأَشْرَبُوا } ."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

بقوة وأسمعوا قالوا سمعنا وعصينا وأشربوا في قلوبهم العجل بكفرهم قل بئسما يأمركم به إيمانكم إن كنتم مؤمنين
وإذ أخذنا ميثاقكم ورفعنا فوقكم الطور خذوا ما آتيناكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 94 à 96

Sourate 2 • Verset 94

قل إن كانت لكم آدار آخرة عند الله خالصة من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صادقين

Sourate 2 • Verset 95

ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظالمين

Sourate 2 • Verset 96

حياة ومن الذين أشركوا يود أحدهم لو يعمر ألف سنة وما هو بمزحزحه من العذاب أن يعمر والله بصير بما يعملون
ولتجدنهم أحرص الناس على

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

563/ [1]- L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : " Al-Hasan ibn Ali ibn Abi Talib (paix sur eux) a dit : Quand Dieu Tout-Puissant a réprimandé ces juifs par la langue de Son messenger Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et a coupé leurs excuses, et a établi contre eux des preuves claires que Muhammad est le maître des prophètes, et le meilleur des créatures, et qu'Ali est le maître des successeurs, et le meilleur de ceux qui le succèdent parmi les musulmans, et que les purs de sa famille sont les gardiens de la religion de Dieu, et les imams pour les serviteurs de Dieu Tout-Puissant, et leurs excuses ont été coupées, et ils ne peuvent apporter ni preuve ni doute, ils sont venus en grand nombre et ont dit : Nous ne savons pas quoi dire, mais nous disons : Le paradis est exclusivement pour nous sans toi - ô Muhammad - et sans Ali, et sans les gens de ta religion et ta communauté, et nous sommes éprouvés par vous, et nous sommes les amis sincères de Dieu, et Ses serviteurs bons, et notre prière est exaucée, rien de notre demande à notre Seigneur ne nous est refusé.

Quand ils ont dit cela, Dieu Tout-Puissant a dit à Son prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) : Dis, ô Muhammad, à ces juifs : { Si la demeure de l'au-delà } le paradis et ses délices { est exclusivement pour vous sans les gens } Muhammad et Ali et les imams, et tous les compagnons et les croyants de la communauté, et que vous êtes éprouvés par Muhammad et sa descendance, et que votre prière est exaucée sans être rejetée { alors souhaitez la mort } pour les menteurs parmi vous et vos opposants.

Car Muhammad et Ali et leur descendance disent : Ils sont les amis de Dieu Tout-Puissant sans les gens qui les contredisent dans leur religion, et leur prière est exaucée. Si vous êtes - ô groupe de juifs - comme vous le prétendez, souhaitez la mort pour les menteurs parmi vous et vos opposants { si vous êtes véridiques } que vous êtes ceux qui ont raison et que votre prière est exaucée contre vos opposants, alors dites : Ô Dieu, fais mourir le menteur parmi nous et nos opposants pour que les véridiques se reposent de lui, et pour que votre preuve devienne plus claire après qu'elle ait été vérifiée et établie.

Puis le messenger de Dieu Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a dit après leur avoir présenté cela : Aucun de vous ne le dira sans s'étouffer avec sa salive et mourir sur place, et les juifs savaient qu'ils étaient les menteurs, et que Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et Ali (paix sur lui) et ceux qui les croient sont les véridiques, ils n'ont donc pas osé prier pour cela, sachant que s'ils priaient, ils mourraient. Dieu Tout-Puissant a dit : { Et ils ne le souhaiteront jamais à cause de ce que leurs mains ont avancé } c'est-à-dire les juifs, ils ne souhaiteront pas la mort à cause de ce que leurs mains ont avancé de mécréance en Dieu, et en Muhammad Son messenger et prophète et élu, et en Ali le frère de Son prophète et successeur, et en les purs des imams élus.

Dieu Tout-Puissant a dit : { Et Dieu est connaisseur des injustes } les juifs, qu'ils n'osent pas souhaiter la mort pour le menteur, sachant qu'ils sont les menteurs, c'est pourquoi Je t'ordonne de les confondre avec ta preuve, et de leur ordonner de prier contre le menteur, pour qu'ils s'abstiennent de prier, et pour que cela soit clair pour les faibles qu'ils sont les menteurs.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

قل إن كانت لكم آدار آخرة عند الله خالصة من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صادقين

ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظالمين

حياة ومن الذين أشركوا يود أحدهم لو يعمر ألف سنة وما هو بمزحزحه من العذاب أن يعمر والله بصير بما يعملون
ولتجدنهم أحرص الناس على

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il dit : Ô Muhammad {et tu les trouveras} c'est-à-dire que tu trouveras ces juifs les plus avides de vie, et cela à cause de leur désespoir des délices de l'au-delà, à cause de leur immersion dans leur mécréance, ceux qui savent qu'ils n'ont aucune part avec lui dans les biens du paradis.

{Et parmi ceux qui ont associé} dit Allah : ces juifs {les plus avides de vie} et plus avides {et parmi ceux qui ont associé} parmi ceux qui ont associé à la vie - c'est-à-dire les mages - car ils ne voient le délice que dans ce monde, et n'espèrent aucun bien dans l'au-delà, c'est pourquoi ils sont les plus avides de vie.

Puis il a décrit les juifs en disant : {Il souhaite} il désire {chacun d'eux de vivre mille ans et ce n'est pas} vivre mille ans qui l'éloigne du châtement qu'il soit prolongé.

Et il a dit : Et ce n'est pas ce qui l'éloigne du châtement qu'il soit prolongé et il n'a pas dit : {Et ce n'est pas ce qui l'éloigne} seulement, car s'il avait dit : et ce n'est pas ce qui l'éloigne du châtement et Allah est voyant, cela aurait pu signifier que {Et ce n'est pas} c'est-à-dire son désir et son souhait {ce qui l'éloigne} alors quand il a voulu dire et ce n'est pas sa prolongation, il a dit : {Et ce n'est pas ce qui l'éloigne du châtement qu'il soit prolongé} puis il a dit : {Et Allah est voyant de ce qu'ils font} donc selon cela, Il les rétribue, et Il est juste envers eux et ne les opprime pas.

564/ [2]- Al-Hassan ibn Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) a dit : "Quand les juifs ont reculé devant ce souhait, et qu'Allah a coupé leurs excuses, un groupe d'entre eux, en présence du Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) et ils ont reculé et échoué, ont dit : Ô Muhammad, toi et

les croyants sincères, votre prière est exaucée, et Ali ton frère et ton successeur est le meilleur d'entre eux et leur maître ? Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit : Oui.

Ils ont dit : Ô Muhammad, si c'est comme tu l'as prétendu, alors dis à Ali de prier pour le fils de notre chef, car il était un jeune homme beau, noble, charmant, bien proportionné, atteint de lèpre et de lèpre, et il est devenu une fièvre qu'on n'approche pas, et un paria qu'on ne fréquente pas, prenant le pain sur les pointes des lances. Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit : Amenez-le moi. Il a été amené, et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) et ses compagnons ont vu de lui une vue horrible, laide, repoussante, détestable.

Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit : Ô Abu Hassan, prie Allah pour sa guérison, car Allah, le Très-Haut, te répondra à son sujet. Il a prié pour lui. Quand il a terminé sa prière, le jeune homme a été débarrassé de tout mal, et est revenu à ce qu'il était de mieux en termes de noblesse, de beauté, de charme et de bonne apparence.

Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit au jeune homme : Ô jeune homme, crois en Celui qui t'a secouru de ton épreuve. Le jeune homme a dit : J'ai cru, et sa foi s'est améliorée.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 94 à 96

Sourate 2 • Verset 94

قل إن كانت لكم آدار الآخرة عند الله خالصة من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صادقين

Sourate 2 • Verset 95

ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظالمين

Sourate 2 • Verset 96

حياة ومن الذين أشركوا يود أحدهم لو يعمر ألف سنة وما هو بمزحزحه من العذاب أن يعمر والله بصير بما يعملون
ولتجدنهم أحرص الناس على

Son père dit : Ô Muhammad, tu m'as fait du tort et tu m'as pris mon fils, j'aurais préféré qu'il soit lépreux et atteint de vitiligo comme il l'était et qu'il n'entre pas dans ta religion, car cela m'aurait été plus cher.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 94 à 96

Sourate 2 • Verset 94

قل إن كانت لكم آدار الآخرة عند الله خالصة من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صادقين

Sourate 2 • Verset 95

ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظالمين

Sourate 2 • Verset 96

حياة ومن الذين أشركوا يود أحدهم لو يعمر ألف سنة وما هو بمزحزحه من العذاب أن يعمر والله بصير بما يعملون
ولتجدنهم أحرص الناس على

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

" Si Dieu le Très-Haut avait su ta sincérité, Il t'aurait sauvé, mais Il sait que tu ne sortiras de cet état qu'en augmentant ton incrédulité, et s'Il avait su que si Il te sauvait, tu aurais cru en Lui, Il t'aurait accordé le salut, car Il est le Généreux et le Noble ".

Puis il dit : " Le juif resta dans cette maladie et cette lèpre pendant quarante ans, un signe pour les observateurs, et une leçon pour ceux qui réfléchissent, et un signe et une preuve évidente pour Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) restant parmi les générations passées, et son fils resta ainsi sain et sauf, avec des membres et des organes sains pendant quatre-vingts ans, une leçon pour ceux qui réfléchissent, et une incitation pour les incroyants à croire, et un détournement pour eux de l'incrédulité et de la désobéissance. Et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit lorsque ce fléau frappa le juif après que le fléau ait été levé de son fils : Serviteurs de Dieu, méfiez-vous de l'incrédulité envers les bénédictions de Dieu, car elle est néfaste pour son propriétaire, et rapprochez-vous de Dieu par les obéissances, Il vous accordera de

grandes récompenses, et raccourcissez vos vies dans ce monde en vous exposant aux ennemis de Dieu dans le jihad, afin que vous obteniez la longévité dans l'au-delà, dans le bonheur éternel et immortel, et dépensez vos biens dans les droits nécessaires pour prolonger votre richesse au paradis.

Des gens se levèrent et dirent : Ô Messenger de Dieu, nous sommes faibles de corps, peu fortunés, nous ne pouvons pas lutter contre les ennemis, et nos biens ne dépassent pas les dépenses des familles, que devons-nous faire ? Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Que vos aumônes soient de vos cœurs et de vos langues.

Ils dirent : Comment cela peut-il être, ô Messenger de Dieu ?

Il dit (que la paix soit sur lui et sa famille) : Quant aux cœurs, vous les coupez sur l'amour de Dieu, et l'amour de Muhammad le Messenger de Dieu, et l'amour d'Ali l'ami de Dieu et le successeur du Messenger de Dieu, et l'amour des élus pour établir la religion de Dieu, et l'amour de leurs partisans et de leurs amants, et l'amour de vos frères croyants, et s'abstenir des croyances d'inimitié, de rancune et de haine, et quant aux langues, vous les libérez en mentionnant Dieu le Très-Haut comme Il le mérite, et en priant sur Son prophète Muhammad et sur sa famille pure, car Dieu le Très-Haut par cela vous atteindra les meilleurs degrés, et vous accordera les plus hautes positions ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 94 à 96

Sourate 2 • Verset 94

قل إن كانت لكم الدار الآخرة عند الله خالصة من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صادقين

Sourate 2 • Verset 95

ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظالمين

Sourate 2 • Verset 96

حياة ومن الذين أشركوا يود أحدهم لو يعمر ألف سنة وما هو بمزحزحه من العذاب أن يعمر والله بصير بما يعملون
ولتجدنهم أحرص الناس على

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 97 à 98

Sourate 2 • Verset 97

قل من كان عدوا لجبريل فإنه نزله على قلبك بإذن الله مصدقا لما بين يديه وهدى وبشرى للمؤمنين

Sourate 2 • Verset 98

من كان عدوا لله وملائكته ورسله وجبريل وميكل فإن الله عدو للكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

565/ [1] - L'Imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : " Al-Hasan ibn Ali (paix sur eux) a dit : En vérité, Dieu Tout-Puissant a blâmé les Juifs pour leur haine envers Gabriel (paix sur lui) qui exécutait le décret de Dieu Tout-Puissant parmi eux avec ce qu'ils détestaient, et Il les a également blâmés ainsi que les Nasibis pour leur haine envers Gabriel et Michael et les anges de Dieu descendus pour soutenir Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) contre les infidèles jusqu'à ce qu'il les humilie avec son épée tranchante.

Il a dit : Dis : Ô Muhammad { Quiconque est ennemi de Gabriel } parmi les Juifs, pour l'avoir empêché de tuer Nabuchodonosor par Daniel, sans péché commis par Nabuchodonosor, jusqu'à ce que le livre de Dieu atteigne son terme parmi les Juifs, et que ce qui était dans Sa science antérieure leur soit infligé. Et quiconque est aussi ennemi de Gabriel parmi les autres infidèles et ennemis de Muhammad et Ali les Nasibis, car Dieu Tout-Puissant a envoyé Gabriel pour soutenir Ali (paix sur lui), et pour être son aide contre ses ennemis, et quiconque est ennemi de Gabriel pour son soutien à Muhammad et Ali (paix sur eux), et son assistance à eux, et son obéissance au décret de son Seigneur, le Tout-Puissant, dans la destruction de ses ennemis par la main de qui Il veut parmi Ses serviteurs. { Car il } signifie Gabriel { l'a descendu } signifie qu'il a descendu ce Coran { sur ton cœur } ô Muhammad { par la permission de Dieu } par l'ordre de Dieu, et c'est comme Sa parole : [Les Poètes : 193-195].

{ Confirmant ce qui est entre ses mains } en accord avec ce qui est entre ses mains de la Torah et de l'Évangile

et des Psaumes, et les feuillets d'Abraham, et les livres de Seth et d'autres prophètes.

Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : En vérité, ce Coran est la lumière évidente, et la corde solide, et l'anse la plus sûre, et le degré le plus élevé, et la guérison la plus complète, et la plus grande vertu, et le plus grand bonheur, celui qui s'éclaire par lui, Dieu l'illumine, et celui qui lie ses affaires avec lui, Dieu le protège, et celui qui s'y accroche, Dieu le sauve, et celui qui ne se sépare pas de ses jugements, Dieu l'élève, et celui qui cherche la guérison par lui, Dieu le guérit, et celui qui le préfère à tout autre, Dieu le guide, et celui qui cherche la guidance ailleurs que par lui, Dieu l'égare, et celui qui en fait son emblème et son vêtement, Dieu le rend heureux, et celui qui en fait son imam qu'il suit, et son refuge auquel il se termine, Dieu l'abrite dans les jardins de délice, et la vie paisible.

C'est pourquoi il a dit : { Et une guidance } signifie que ce Coran est une guidance { et une bonne nouvelle pour les croyants } signifie une bonne nouvelle pour eux dans l'au-delà, et c'est que le Coran viendra le jour de la résurrection avec l'homme pâle, disant à son Seigneur, le Tout-Puissant : Ô Seigneur, celui-ci a eu soif pendant son jour, et a veillé pendant sa nuit, et a renforcé son espoir en Ta miséricorde, et a élargi son espoir en Ton pardon, alors sois à la hauteur de mon espoir en Toi et de son espoir.

Dieu Tout-Puissant dit : Donnez-lui le royaume dans sa main droite, et l'éternité dans sa main gauche, et associez-le à ses épouses parmi les houris aux grands yeux, et habillez ses parents d'un habit que le monde avec tout ce qu'il contient ne peut égaler.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 97 à 98

Sourate 2 • Verset 97

قل من كان عدوا لجبريل فإنه نزله على قلبك بإذن الله مصدقا لما بين يديه وهدى وبشرى للمؤمنين

Sourate 2 • Verset 98

من كان عدوا لله وملائكته ورسله وجبريل وميكل فإن الله عدو للكافرين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Les créatures les regardent et les envient, et ils se regardent et s'étonnent d'eux-mêmes, et disent : Ô notre Seigneur, comment avons-nous obtenu cela alors que nos actions ne les ont pas atteints ?! Alors Dieu, le Tout-Puissant, dit : Et avec cela, la couronne de la dignité, que les voyants n'ont jamais vue, que les auditeurs n'ont jamais entendue, et que les penseurs n'ont jamais imaginée.

Il est dit : Cela est dû à votre enseignement du Coran à votre enfant, à votre éclaircissement de sa religion de l'Islam, à votre entraînement à l'amour du Messenger de Dieu, et d'Ali, l'ami de Dieu, et à votre compréhension de sa jurisprudence. Car ce sont eux que Dieu n'accepte aucune action de quiconque sans leur allégeance, et l'inimitié envers leurs ennemis, même si c'était la pleine mesure entre la terre et le trône en or donné en charité dans le chemin de Dieu, ce sont les bonnes nouvelles qu'ils reçoivent, et c'est ce que dit le Tout-Puissant : { ET UNE BONNE NOUVELLE POUR LES CROYANTS } les partisans de Muhammad et Ali et ceux qui les suivent parmi leurs descendants et leur progéniture.

Puis il dit : { QUI ÉTAIT ENNEMI DE DIEU } pour ses bienfaits sur Muhammad et Ali, et sur leur famille pure, et ceux qui ont atteint un tel niveau d'ignorance qu'ils ont dit : Nous détestons Dieu qui a honoré Muhammad et Ali avec ce qu'ils prétendent.

{ ET GABRIEL } et quiconque était ennemi de Gabriel, car Dieu le Très-Haut l'a fait un soutien pour Muhammad et Ali (sur eux la paix) contre les ennemis de Dieu, et un soutien pour les autres prophètes et messagers également.

{ ET SES ANGES } signifie et quiconque était ennemi des anges de Dieu envoyés pour soutenir la religion de Dieu, et soutenir les amis de Dieu, et c'est ce que disent certains des hostiles : Je me dissocie de Gabriel, le soutien d'Ali.

Et Sa parole, le Très-Haut : { ET SES MESSAGERS } ET SES MESSAGERS et quiconque était ennemi des messagers de Dieu Moïse et Jésus, et des autres prophètes qui ont appelé à la prophétie de Muhammad et à l'imamat d'Ali, et c'est ce que disent les hostiles : Nous nous dissociions de ces messagers qui ont appelé à l'imamat d'Ali.

Puis il dit : { ET GABRIEL ET MIKAIL } c'est-à-dire et quiconque était ennemi de Gabriel et Mikail, et c'est comme ce que disent certains des hostiles, quand le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit à

propos d'Ali (sur lui la paix) : Gabriel à sa droite, Mikail à sa gauche, Israfil derrière lui, et l'Ange de la Mort devant lui, et Dieu le Très-Haut de son trône le regarde avec satisfaction et le soutient.

Certains des hostiles ont dit : Je me dissocie de Dieu et de Gabriel et de Mikail et des anges dont la situation avec Ali est comme ce que Muhammad a dit.

Il a dit : quiconque était ennemi de ceux-ci par fanatisme contre Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix) { ALORS DIEU EST ENNEMI DES INFIDÈLES } faisant à eux ce que l'ennemi fait à l'ennemi en infligeant des punitions et en intensifiant les châtements.

Et la raison de la révélation de ces deux versets était ce que les juifs ennemis de Dieu ont dit de mal à propos de Dieu, le Béni et le Très-Haut, et de Gabriel et Mikail et des autres anges de Dieu, et ce que les ennemis de Dieu hostiles ont dit de pire à propos de Dieu, le Béni et le Très-Haut, et de Gabriel et Mikail et des autres anges de Dieu.

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 2 — Versets 97 à 98

Sourate 2 • Verset 97

قل من كان عدوا لجبريل فإنه نزله على قلبك بإذن الله مصدقا لما بين يديه وهدى وبشرى للمؤمنين

Sourate 2 • Verset 98

من كان عدوا لله وملائكته ورسله وجبريل وميكل فإن الله عدو للكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quant à ce qui concernait les Nasibis, c'est que le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ne cessait de dire à propos d'Ali (que la paix soit sur lui) les vertus que Dieu Tout-Puissant lui a accordées, et l'honneur que Dieu le Très-Haut lui a destiné, et dans tout cela, il disait : Gabriel m'en a informé de la part de Dieu.

Et il disait dans certaines de ces occasions : Gabriel à sa droite, et Michael à sa gauche, et Gabriel se vantait devant Michael d'être à la droite d'Ali (que la paix soit sur lui) qui est meilleur que la gauche, tout comme un

compagnon d'un grand roi dans le monde se vante d'être assis à la droite du roi par rapport à l'autre compagnon assis à sa gauche, et ils se vantent devant Israfil qui est derrière lui en service, et l'Ange de la Mort qui est devant lui en service, et que la droite et la gauche sont plus honorables que cela, comme la cour du roi se vante de la proximité accrue de leur place auprès de leur roi.

Et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) disait dans certains de ses hadiths : Les anges les plus honorables auprès de Dieu sont ceux qui aiment le plus Ali ibn Abi Talib, et la division des anges entre eux : et celui qui a honoré Ali au-dessus de toute la création après Muhammad le Choisi.

Et il dit une autre fois : Les anges des cieux et des voiles désirent ardemment voir Ali ibn Abi Talib comme une mère compatissante désire voir son enfant pieux et compatissant, le dernier qui lui reste après en avoir enterré dix.

Alors ces Nasibis disaient : Jusqu'à quand Muhammad dira-t-il : Gabriel et Michael et les anges, tout cela pour magnifier Ali et exalter son statut ? Et Dieu dit-il à Ali en particulier, à l'exclusion de toute autre créature ?

Nous renions un Seigneur et des anges et Gabriel et Michael qui préfèrent Ali après Muhammad, et nous renions les messagers de Dieu qui préfèrent Ali ibn Abi Talib après Muhammad.

Quant à ce que disaient les Juifs, c'est que les Juifs, ennemis de Dieu, lorsque le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est arrivé à Médine, ils sont venus à lui avec Abdullah ibn Suria, et il a dit : Ô

Muhammad, comment dors-tu, car on nous a informés du sommeil du prophète qui viendra à la fin des temps ? Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Mes yeux dorment mais mon cœur est éveillé.

Il a dit : Tu as dit vrai, ô Muhammad. Il a dit : Informe-moi, ô Muhammad, l'enfant vient-il de l'homme ou de la femme ? Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Quant aux os, aux nerfs et aux veines, ils viennent de l'homme, et quant à la chair, au sang et aux cheveux, ils viennent de la femme.

Il a dit : Tu as dit vrai, ô Muhammad. Puis il a dit : Pourquoi l'enfant ressemble-t-il à ses oncles paternels sans avoir de ressemblance avec ses oncles maternels, et ressemble-t-il à ses oncles maternels sans avoir de ressemblance avec ses oncles paternels ? Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Celui dont l'eau domine celle de l'autre, la ressemblance lui revient.

Sourate 2 — Versets 97 à 98

Sourate 2 • Verset 97

قل من كان عدوا لجبريل فإنه نزله على قلبك بإذن الله مصدقا لما بين يديه وهدى وبشرى للمؤمنين

Sourate 2 • Verset 98

من كان عدوا لله وملائكته ورسله وجبريل وميكل فإن الله عدو للكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Tu as dit vrai, ô Muhammad, alors informe-moi de celui à qui il n'est pas né, et de celui à qui il est né

? Il a dit : Si la goutte de sperme devient rougeâtre et trouble, il ne lui naît pas d'enfant - c'est-à-dire si elle devient rouge et trouble - mais si elle est claire, il lui naît un enfant.

Il a dit : Informe-moi de ton Seigneur, qu'est-ce que c'est ? Alors il est descendu :

[Al-Ikhlâs : 1] jusqu'à la fin.

Ibn Suriya a dit : Tu as dit vrai, ô Muhammad, et il en reste une, si tu la dis, je croirai en toi et te suivrai, quel ange vient à toi avec ce que tu dis de Dieu ? Il a dit : Gabriel.

Ibn Suriya a dit : C'est notre ennemi parmi les anges, il descend avec le combat, la dureté et la guerre, et notre messenger Michael vient avec la joie et la prospérité, donc si c'était Michael qui venait à toi, nous aurions cru en toi, car Michael renforçait notre royaume, et Gabriel détruisait notre royaume, c'est donc notre ennemi pour cela.

Puis Salman a argumenté contre Ibn Suriya : " Puis Salman a dit : Je témoigne que quiconque est ennemi de Gabriel, il est ennemi de Michael, et ils sont tous deux ennemis de quiconque les prend pour ennemis, Salman pour quiconque est en paix avec eux, alors Dieu a révélé à ce moment-là en accord avec la parole de Salman (que Dieu ait pitié de lui) : { Dis : Quiconque est ennemi de Gabriel } dans son soutien aux alliés de Dieu contre les ennemis de Dieu, et sa descente avec les vertus d'Ali, l'allié de Dieu, de la part de Dieu { car il l'a fait descendre } car Gabriel a fait descendre ce Coran de la part de Dieu { sur ton cœur par la permission de Dieu

{ par son ordre { confirmant ce qui était avant lui { parmi tous les livres de Dieu { et une guidance { de l'égarement { et une bonne nouvelle pour les croyants { par la prophétie de Muhammad et la tutelle d'Ali et après lui les imams, car ils sont vraiment les alliés de Dieu, s'ils meurent en étant loyaux envers Muhammad et Ali et leur famille pure. Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Ô Salman, Dieu a confirmé ta parole et a fait confiance à ton opinion ".

Puis il a mentionné un long hadith tiré de l'interprétation de notre maître l'Imam Al-Askari (que la paix soit sur lui).

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 97 à 98

Sourate 2 • Verset 97

قل من كان عدوا لجبريل فإنه نزله على قلبك بإذن الله مصدقا لما بين يديه وهدى وبشرى للمؤمنين

Sourate 2 • Verset 98

من كان عدوا لله وملائكته ورسله وجبريل وميكل فإن الله عدو للكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 99 à 99

Sourate 2 • Verset 99

ولقد أنزلنا إليك آيات بينات وما يكفر بها إلا الفاسقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

566/ [1]- L'Imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : {Et Nous avons certainement révélé à toi} ô Muhammad des versets indiquant la véracité de ta prophétie, des preuves claires sur l'imamat de Ali ton frère, ton légataire et ton élu, clarifiant l'incroyance de celui qui doute de toi ou de ton frère, ou qui accueille l'ordre de chacun de vous deux autrement que par l'acceptation et la soumission, puis Il a dit : {Et nul ne mécroit en elles} ces versets indiquant ta prééminence, et la prééminence de Ali après toi sur toute la création sauf les pervers de la religion de Dieu et de Son obéissance, parmi les juifs menteurs, et les nasibis se faisant passer pour musulmans."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 99 à 99

Sourate 2 • Verset 99

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 100 à 100

Sourate 2 • Verset 100

أَوْ كَلِمَا عَاهَدُوا عَهْدًا نَبَذَهُ فَرِيقٌ مِنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

567/ [2]- L'imam Al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : " Al-Baqir (que la paix soit sur lui) a dit : Dieu Tout-Puissant a dit, tout en réprimandant ces Juifs dont l'entêtement a été mentionné précédemment, et ces hypocrites qui ont rompu le pacte qui leur avait été pris, et a dit : { Chaque fois qu'ils concluent un pacte } ils

ont promis et contracté pour être obéissants à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et après lui à Ali (que la paix soit sur lui) en tant que commandants, et pour se soumettre à son ordre { ils l'ont rejeté } ils ont rejeté le pacte { une partie d'entre eux } et l'ont contredit.

Dieu a dit : { Mais la plupart d'entre eux } la plupart de ces Juifs et hypocrites { ne croient pas } c'est-à-dire qu'à l'avenir de leur vie, ils ne respectent pas, et ne se repentent pas malgré leur observation des signes, et leur vision des preuves ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 100 à 100

Sourate 2 • Verset 100

أَوْكَلَمَا عَاهَدُوا عَهْدًا نَبَذَهُ فَرِيقٌ مِنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 101 à 101

Sourate 2 • Verset 101

رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
وَلَمَّا جَاءَهُمْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

568/ [1]- L'Imam Al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : " Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : { Et quand leur est venu } ces juifs, et ceux qui les suivent parmi les Nasibis { un messenger de la part de Dieu

confirmant ce qu'ils ont } le Coran contenant la description du mérite de Muhammad et Ali, et l'obligation de leur allégeance, et l'allégeance à leurs alliés, et l'inimitié envers leurs ennemis } un groupe de ceux qui ont reçu le Livre } le livre des juifs, la Torah, et les livres des prophètes de Dieu (que la paix soit sur eux) } derrière leurs dos } ils ont abandonné l'application de ce qu'il contient, et ont envié Muhammad pour sa prophétie, et Ali pour son testament, et ont nié ce qu'ils ont constaté de leurs vertus } comme s'ils ne savaient pas } ils ont agi comme ceux qui nient cela et le rejettent comme s'ils ne savaient pas, bien qu'ils sachent que c'est la vérité".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 101 à 101

Sourate 2 • Verset 101

رسول من عند الله مصدق لما معهم نبذ فريق من الذين أوتوا الكتب كتب الله وراء ظهورهم كأنهم لا يعلمون
ولمّا جاءهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 102 à 103

Sourate 2 • Verset 102

ما يضرهم ولا ينفعهم ولقد علموا لمن اشتراه ما له في الآخرة من خلق ولبئس ما شروا به أنفسهم لو كانوا يعلمون
نحن فتنة فلا تكفر فيتعلمون منهما ما يفرقون به بين المرء وزوجه وما هم بضارين به من أحد إلا بإذن الله ويتعلمون
كفروا يعلمون الناس السحر وما أنزل على الملكين ببابل هروث ومروت وما يعلمان من أحد حتى يقولوا إنما
وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مَلِكٍ سُلَيْمٍ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٌ وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ

Sourate 2 • Verset 103

ولو أنهم آمنوا واتَّقوا لمثوبة من عند الله خير لو كانوا يعلمون

Et vérifié à la première étape

569/ [2]- L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit dans son (Tafsir) : " Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : { وَأَتَّبَعُوا } ces juifs et les nasibis { تَتْلُوا مَا } ce que lisent { سَلِيمَن مَلِكٌ عَلَى الشَّيْطَانِ } et ils ont prétendu que Salomon par cette magie, cette gestion et ces illusions " a obtenu ce qu'il a obtenu du grand royaume, alors ils les ont détournés du Livre de Dieu.

Et cela parce que les juifs athées et les nasibis qui les accompagnaient dans leur athéisme, lorsqu'ils ont entendu du Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) les vertus d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), et ont vu de lui et d'Ali (paix sur eux) les miracles que Dieu Tout-Puissant leur a montrés par leurs mains, certains juifs et nasibis se sont confiés les uns aux autres, et ont dit : Muhammad n'est qu'un chercheur de ce monde par des ruses, des tromperies, de la magie et des illusions qu'il a apprises, et il en a enseigné une partie à Ali, il veut nous dominer de son vivant, et établir le royaume pour Ali après lui, et ce qu'il dit de Dieu n'est rien, c'est seulement sa parole, il nous lie et lie les faibles serviteurs de Dieu par la magie et les illusions qu'il utilise. Et la personne qui a eu le plus de part de cette magie était Salomon fils de David, qui a régné par sa magie sur le monde entier des djinns, des humains et des démons, et nous, si nous apprenons une partie de ce que Salomon fils de David a appris, nous pourrions montrer ce que Muhammad et Ali montrent, et nous revendiquons pour nous-mêmes ce que Muhammad fait pour Ali, et nous n'avons plus besoin de suivre Ali.

Alors Dieu Tout-Puissant a blâmé tous les juifs et les nasibis, et Dieu Tout-Puissant a dit : [Sourate Al-Baqara : 101] Ils n'ont pas agi selon cela { تَتْلُوا مَا وَأَتَّبَعُوا } les infidèles { الشَّيْطَانِ } de la magie et des illusions { سَلِيمَن مَلِكٌ عَلَى } ceux qui prétendent que Salomon a régné par cela, et nous aussi nous montrons des merveilles par cela jusqu'à ce que les gens nous suivent, et nous n'avons plus besoin de suivre Ali.

Ils ont dit : et Salomon était un infidèle, un sorcier habile, par sa magie il a régné sur ce qu'il a régné, et il a pu ce qu'il a pu, alors Dieu Tout-Puissant leur a répondu, et a dit : { سَلِيمَن كَفَرُوا وَمَا } et il n'a pas utilisé la magie, comme ces infidèles ont dit { أَلَسَّحَرُ النَّاسَ يَعْلَمُونَ كَفَرُوا الشَّيْطَانِ وَلَكِنْ } c'est-à-dire qu'en enseignant aux gens la magie qu'ils ont attribuée à Salomon, ils ont mécré.

Puis Il a dit, exalté soit-Il : { وَمَرُوتُ هَرُوتَ بَابِلَ الْمَلِكِينَ عَلَى أَنْزَلَ وَمَا } Il a dit : les démons ont mécré en

enseignant aux gens la magie, et en leur enseignant ce qui a été révélé aux deux anges à Babylone, Harut et

Marut, les noms des deux anges.

Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : et après Noé (paix sur lui) il y avait beaucoup de sorciers et de trompeurs, alors

Dieu Tout-Puissant a envoyé deux anges au prophète de ce temps pour mentionner ce par quoi les sorciers

ensorcellent, et mentionner ce par quoi leur magie est annulée, et par quoi leur ruse est repoussée, alors le

prophète l'a reçu des anges, et l'a transmis aux serviteurs de Dieu par ordre de Dieu, et leur a ordonné de se

tenir sur la magie et de l'annuler, et leur a interdit d'ensorceler les gens avec, et cela comme indiquer ce qu'est

le poison, et ce par quoi le danger du poison est repoussé, puis il est dit à celui qui apprend cela : c'est le

poison, alors si tu vois quelqu'un empoisonné, repousse son danger par cela, et prends garde de tuer quelqu'un

avec le poison.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 102 à 103

Sourate 2 • Verset 102

ما يضرهم ولا ينفعهم ولقد علموا لمن اشتراه ما له في الآخرة من خلق ولبئس ما شروا به أنفسهم لو كانوا يعلمون
نحن فتنة فلا تكفر فيتعلمون منهما ما يفرقون به بين المرء وزوجه وما هم بضارين به من أحد إلا بإذن الله ويتعلمون
كفروا يعلمون الناس السحر وما أنزل على الملكين ببابل هروث ومروث وما يعلمان من أحد حتى يقولوا إنما
وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مَلِكٍ سُلَيْمَانَ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَٰكِنَّ الشَّيْطَانَ

Sourate 2 • Verset 103

ولو أنهم آمنوا واتقوا لمثوبة من عند الله خير لو كانوا يعلمون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il a dit : { ET ILS N'ENSEIGNENT À PERSONNE } et c'est que ce prophète a ordonné aux deux anges

d'apparaître aux gens sous la forme de deux hommes, et de leur enseigner ce que Dieu leur a appris à ce sujet

et de les exhorter, alors Dieu a dit : { ET ILS N'ENSEIGNENT À PERSONNE } cette magie et son annulation

{ JUSQU'À CE QU'ILS DISENT } à l'apprenant : { NOUS NE SOMMES QU'UNE TENTATION } un test pour les serviteurs afin qu'ils obéissent à Dieu dans ce qu'ils apprennent de cela, et qu'ils annulent par cela le stratagème des sorciers, afin qu'ils ne les ensorcellent pas.

Sa parole, exaltée soit-elle : { ALORS NE SOIS PAS INFIDÈLE } en utilisant cette magie et en cherchant à nuire avec elle et en appelant les gens à croire que tu ressuscites et fais mourir, et fais ce que seul Dieu peut faire, car cela est de l'infidélité.

Dieu a dit : { ALORS ILS APPRENNENT } c'est-à-dire ceux qui cherchent la magie { D'EUX } c'est-à-dire de ce que les démons ont écrit sur le royaume de Salomon des incantations, et ce qui a été révélé aux deux anges à Babylone, Harut et Marut, ils apprennent de ces deux types { CE PAR QUOI ILS SÉPARENT L'HOMME ET SA FEMME } cela s'apprend pour nuire aux gens, ils apprennent la séparation par divers stratagèmes et amulettes, et l'illusion qu'il a été enterré ceci et fait cela, pour irriter le cœur de la femme contre l'homme, et le cœur de l'homme contre la femme, et cela conduit à la séparation entre eux.

Puis Dieu, le Tout-Puissant, a dit : { ET ILS NE SONT PAS NUISIBLES AVEC CELA À QUICONQUE SAUF PAR LA PERMISSION DE DIEU } c'est-à-dire que ceux qui apprennent cela ne nuisent à personne avec cela sauf par la permission de Dieu, par la permission et la connaissance de Dieu, car s'Il le voulait, Il les empêcherait par la force et la contrainte.

Puis il a dit : { ET ILS APPRENNENT CE QUI LEUR NUIT ET NE LEUR PROFITE PAS } car s'ils apprennent cette magie pour ensorceler avec elle et nuire, ils ont appris ce qui leur nuit dans leur religion et ne leur profite pas, mais ils se détachent de la religion de Dieu par cela { ET ILS SAVAIENT } ces apprenants { QUE CELUI QUI L'A ACHETÉ } avec sa religion dont il se détache en l'apprenant { N'A AUCUNE PART DANS L'AU-DELÀ } une part dans la récompense du paradis.

{ ET QUEL MAUVAIS ÉCHANGE ILS ONT FAIT POUR LEUR ÂME } ils l'ont hypothéquée au châtiment { S'ILS SAVAIENT } c'est-à-dire s'ils savaient qu'ils ont vendu l'au-delà, et ont abandonné leur part du paradis, car ceux qui apprennent cette magie sont ceux qui croient qu'il n'y a pas de messager, pas de dieu, pas de résurrection, et pas de retour.

Il a dit : { ET ILS SAVAIENT QUE CELUI QUI L'A ACHETÉ N'A AUCUNE PART DANS L'AU-DELÀ } car ils croient qu'il n'y a pas d'au-delà, et ils croient que s'il n'y a pas d'au-delà, ils n'ont aucune part dans une

demeure après ce monde, et s'il y a un au-delà, avec leur infidélité envers elle, ils n'ont aucune part en elle.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 102 à 103

Sourate 2 • Verset 102

ما يضرهم ولا ينفعهم ولقد علموا لمن اشتراه ما له في الآخرة من خلق ولبئس ما شروا به أنفسهم لو كانوا يعلمون
نحن فتنة فلا تكفر فيتعلمون منهما ما يفرقون به بين المرء وزوجه وما هم بضارين به من أحد إلا بإذن الله ويتعلمون
كفروا يعلمون الناس السحر وما أنزل على الملكين ببابل هروث ومروث وما يعلمان من أحد حتى يقولوا إنما
وآتبعوا ما تتلوا الشياطين على ملك سليمان وما كفر سليمان ولكن الشياطين

Sourate 2 • Verset 103

ولو أنهم آمنوا واتقوا لمثوبة من عند الله خير لو كانوا يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il a dit : { Et quel mauvais échange ils ont fait pour leurs âmes } ils ont vendu leurs âmes, car ils ont échangé l'au-delà pour ce monde, et ont hypothéqué leurs âmes au châtiment { s'ils savaient } qu'ils ont vendu leurs âmes au châtiment, mais ils ne le savent pas à cause de leur mécréance, car ils ont abandonné l'examen des preuves de Dieu le Très-Haut jusqu'à ce qu'ils sachent, Il les a punis pour leur fausse croyance, et leur déni de la vérité.

Abu Yaqub et Abu Al-Hasan ont dit : Nous avons dit à Al-Hasan Abu Al-Qaim (paix sur eux) : Nous avons parmi nous des gens qui prétendent que Harut et Marut sont deux anges choisis par les anges lorsque la désobéissance des fils d'Adam a augmenté, et que Dieu les a fait descendre avec un troisième sur terre, et qu'ils ont été séduits par Al-Zuhra, et ont voulu commettre l'adultère avec elle, ont bu du vin, et ont tué une âme interdite, et que Dieu les punit à Babylone, et que les sorciers apprennent la magie d'eux, et que Dieu a transformé cette femme en cette étoile qui est Al-Zuhra.

L'imam (paix sur lui) a dit : " Que Dieu nous en préserve, les anges sont infaillibles à l'erreur, protégés de la mécréance et des laideurs par les grâces de Dieu le Très-Haut, et Dieu a dit à leur sujet :

[At-Tahrim: 6] et a dit :

[Al-Anbiya: 19-20].

Et a dit à propos des anges :

[Al-Anbiya: 26-28] ".

Puis il a dit (paix sur lui) : Si c'était comme ils disent, Dieu aurait fait de ces anges des successeurs sur terre, ils seraient comme les prophètes dans ce monde ou comme les imams, y aurait-il parmi les prophètes et les imams le meurtre d'une âme et l'adultère ?! ".

Puis il a dit : " Ne sais-tu pas que Dieu n'a jamais laissé ce monde sans prophète ou imam parmi les humains ?

Dieu ne dit-il pas :

[Yusuf: 109] Dieu a informé qu'il n'a pas envoyé les anges sur terre pour être des imams et des juges, mais qu'ils ont été envoyés aux prophètes de Dieu ".

Ils ont dit : Nous lui avons dit (paix sur lui) : Alors, Iblis n'était-il pas aussi un ange ?

Il a dit : " Non, il était des djinns, n'entendez-vous pas que Dieu dit :

[Al-Kahf: 50] Il a informé qu'il était des djinns, et c'est ce que Dieu a dit :

[Al-Hijr: 27] ".

Puis l'imam (paix sur lui) a dit : " Mon père m'a raconté, de mon grand-père, de Al-Ridha (paix sur eux), de ses ancêtres (paix sur eux), de Ali (paix sur lui), du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : que Dieu nous a choisis, nous, la famille de Muhammad, et a choisi les prophètes, et a choisi les anges rapprochés, et ne les a choisis que sur la base de sa connaissance d'eux qu'ils ne commettraient pas ce qui les ferait sortir de sa protection, et les couperait de son infaillibilité, et les unirait à ceux qui méritent son châtiment et sa colère ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 102 à 103

Sourate 2 • Verset 102

ما يضرهم ولا ينفعهم ولقد علموا لمن اشتراه ما له في الآخرة من خلق ولبئس ما شروا به أنفسهم لو كانوا يعلمون

نحن فتنة فلا تكفر فيتعلمون منهما ما يفرقون به بين المرء وزوجه وما هم بضارين به من أحد إلا بإذن الله ويتعلمون
كفروا يعلمون الناس السحر وما أنزل على الملكين ببابل هروث ومروث وما يعلمان من أحد حتى يقولوا إنما
وآتبعوا ما تتلوا الشياطين على ملك سليمان وما كفر سليمان ولكن الشياطين

Sourate 2 • Verset 103

ولو أنهم آمنوا واتقوا لمثوبة من عند الله خير لو كانوا يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils ont dit : Nous avons dit : Il nous a été rapporté que lorsque le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a désigné Ali (que la paix soit sur lui) pour la wilaya et l'imamat, Dieu a présenté sa wilaya dans les cieux à des groupes et des groupes et des groupes d'anges, mais ils l'ont refusée, alors Dieu les a transformés en grenouilles.

Il a dit : "Dieu nous en préserve, ceux-ci sont des menteurs à notre sujet, les anges sont les messagers de Dieu, ils sont comme les autres prophètes de Dieu pour la création, y aurait-il parmi eux de l'incroyance en Dieu ?"

Nous avons dit : Non. Il a dit : "Ainsi sont les anges, l'affaire des anges est grande, et leur importance est immense."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 102 à 103

Sourate 2 • Verset 102

ما يضرهم ولا ينفعهم ولقد علموا لمن اشتراه ما له في الآخرة من خلق ولبئس ما شروا به أنفسهم لو كانوا يعلمون
نحن فتنة فلا تكفر فيتعلمون منهما ما يفرقون به بين المرء وزوجه وما هم بضارين به من أحد إلا بإذن الله ويتعلمون
كفروا يعلمون الناس السحر وما أنزل على الملكين ببابل هروث ومروث وما يعلمان من أحد حتى يقولوا إنما
وآتبعوا ما تتلوا الشياطين على ملك سليمان وما كفر سليمان ولكن الشياطين

Sourate 2 • Verset 103

ولو أنهم آمنوا واتقوا لمثوبة من عند الله خير لو كانوا يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ils restèrent une année à construire et à le regarder, et à s'en approcher, et à travailler jusqu'à ce que Dieu envoie le termite, qui mangea son bâton - qui est le bâton - et quand il tomba, les humains comprirent que si les djinns connaissaient l'invisible, ils ne seraient pas restés une année dans le châtement humiliant, alors les djinns remercient le termite pour ce qu'il a fait avec le bâton de Salomon, et vous ne le voyez presque jamais dans un endroit sans trouver de l'eau et de la boue.

Quand Salomon mourut, Iblis mit la magie et l'écrivit dans un livre, puis le plia et écrivit sur son dos : Ceci est ce qu'Asif ibn Barkhiya a mis pour le roi Salomon fils de David des trésors de la science, et quiconque veut ceci et cela doit faire ceci et cela, puis il l'enterra sous le lit, puis il le fit ressortir pour eux et le lut, et les infidèles dirent : Salomon ne nous a dominés que par cela, et les croyants dirent : Non, il est le serviteur de Dieu et son prophète, alors Dieu, exalté soit-il, dit : { Et ils suivirent ce que les diables racontaient sur le règne de Salomon. Et Salomon n'a pas mécru, mais les diables ont mécru, enseignant aux gens la magie et ce qui a été descendu sur les deux anges à Babylone, Harut et Marut } - jusqu'à ce qu'il dise - : { Et ils apprennent d'eux ce par quoi ils divisent entre l'homme et sa femme, et ils ne nuisent à personne par cela sauf par la permission de Dieu }. Al-Ayyashi : d'après Abu Basir, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), et il mentionna le même hadith.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 102 à 103

Sourate 2 • Verset 102

ما يضرهم ولا ينفعهم ولقد علموا لمن اشتراه ما له في الآخرة من خلق ولبئس ما شروا به أنفسهم لو كانوا يعلمون نحن فتنة فلا تكفر فيتعلمون منهما ما يفرقون به بين المرء وزوجه وما هم بضارين به من أحد إلا بإذن الله ويتعلمون كفروا يعلمون الناس السحر وما أنزل على الملكين ببابل هروث وماروت وما يعلمان من أحد حتى يقولوا إنما وآتبعوا ما تتلوا الشياطين على ملك سليمان وما كفر سليمان ولكن الشياطين

Sourate 2 • Verset 103

ولو أنهم آمنوا واتقوا لمثوبة من عند الله خير لو كانوا يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 104 à 104

Sourate 2 • Verset 104

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا آنظُرْنَا وَاسْمَعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

572/ [1]- L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Moussa ibn Ja'far (paix sur eux) a dit : Lorsque le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est arrivé à Médine, les émigrants et les auxiliaires se sont rassemblés autour de lui, et les questions se sont multipliées à son sujet, et ils l'ont adressé avec le discours noble et grand qui lui convient, car Dieu Tout-Puissant leur avait dit :

[Al-Hujurat : 2].

Et le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était miséricordieux envers eux, et compatissant envers eux, et s'efforçait d'effacer leurs péchés, au point qu'il regardait chaque personne qui lui parlait et s'assurait que sa voix (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était plus forte que la sienne, pour enlever ce que Dieu lui avait promis de l'annulation de ses œuvres, jusqu'à ce qu'un jour un bédouin l'appelle derrière un mur d'une voix forte : Ô Muhammad, et il lui répondit d'une voix plus forte que la sienne, voulant que le bédouin ne pêche pas en élevant sa voix.

Le bédouin lui dit : Informe-moi du repentir, jusqu'à quand est-il accepté ?

Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit : Ô frère des Arabes, sa porte est ouverte pour le fils d'Adam, elle ne se ferme pas jusqu'à ce que le soleil se lève de l'ouest, et c'est ce que dit le Tout-Puissant :

[Al-An'am : 158].

Et Moussa ibn Ja'far (paix sur eux) a dit : Et ce mot "Ra'ina" était parmi les mots des musulmans avec lesquels

ils s'adressaient au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), ils disaient : Ra'ina, c'est-à-dire prends soin de nos affaires, et écoute-nous comme nous t'écoutons, et dans la langue des juifs, cela signifiait :

Écoute, que tu n'entendes pas.

Quand les juifs ont entendu les musulmans s'adresser au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) en disant : Ra'ina, et s'adresser à lui, ils ont dit :

Nous insultions Muhammad jusqu'à présent en secret, alors venez maintenant l'insulter ouvertement, et ils s'adressaient au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et disaient : Ra'ina, voulant l'insulter.

Sa'd ibn Mu'adh Al-Ansari les a compris, et a dit : Ô ennemis de Dieu, que la malédiction de Dieu soit sur vous, je vois que vous voulez insulter le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), vous nous faites croire que vous vous adressez à lui comme nous le faisons, par Dieu, je ne l'entendrai de personne parmi vous sans lui trancher la tête, et si je n'avais pas peur de vous devancer avant de demander la permission pour lui et pour son frère et son légataire Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), le responsable des affaires de la nation en son nom, j'aurais tranché la tête de celui que j'ai entendu parmi vous dire cela.

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 2 — Versets 104 à 104

Sourate 2 • Verset 104

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا آنظُرْنَا وَاسْمَعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Alors Dieu a révélé : Ô Muhammad

[An-Nisa: 46].

Et Il a révélé : { Ô vous qui avez cru, ne dites pas : Raina } car c'est un mot par lequel vos ennemis parmi les juifs parviennent à insulter le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et vous insulter { et dites : Unzurna } c'est-à-dire dites ce mot, pas le mot Raina, car il n'y a pas dans ce que vous dites : Raina, et ils ne peuvent pas parvenir à l'insulte avec cela, comme ils peuvent avec votre mot : Raina. Et écoutez lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) vous dit quelque chose, et obéissez.

{ Et pour les mécréants } c'est-à-dire les juifs insultant le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) { un châtiment douloureux } douloureux dans ce monde s'ils reviennent à leurs insultes, et dans l'au-delà par l'éternité en enfer.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 104 à 104

Sourate 2 • Verset 104

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا آنظُرْنَا وَاسْمَعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 105 à 105

Sourate 2 • Verset 105

أَهْلَ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ
مَا يُوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

573/ [1]- L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : "Ali ibn Musa Al-Rida (paix sur lui) a dit : En vérité, Dieu Tout-Puissant a blâmé les juifs [et les chrétiens] et les polythéistes et les nasibis en disant : {Ceux qui ont mécru parmi les gens du Livre} les juifs et les chrétiens {et les polythéistes} et pas des polythéistes qui sont des nasibis, s'irritent à la mention de Dieu et à la mention de Muhammad et des vertus d'Ali (paix sur eux), et à sa distinction par son noble mérite et sa position {qu'il descende sur vous} ils ne souhaitent pas qu'il descende sur vous {du bien de votre Seigneur} des versets supplémentaires en l'honneur de Muhammad et Ali et de leur famille pure (paix sur eux), et ils ne souhaitent pas qu'une preuve miraculeuse descende du ciel clarifiant Muhammad et Ali et leur famille.

Pour cette raison, ils empêchent les gens de leur religion de te contester, de peur que ta preuve ne les éblouisse, et que ton miracle ne les confonde, et que leurs gens ordinaires ne croient en toi, ou qu'ils ne se révoltent contre leurs chefs, c'est pourquoi ils détournent ceux qui veulent te rencontrer - ô Muhammad - pour connaître ton affaire, en disant qu'il est un créateur subtil, un magicien de la langue, il est mieux pour toi de ne pas le voir et qu'il ne te voie pas, pour ta religion et ton monde, c'est ainsi qu'ils détournent les gens ordinaires de toi.

Puis Dieu Tout-Puissant a dit : {du bien de votre Seigneur} et sa réussite pour la religion de l'Islam, et l'allégeance à Muhammad et Ali (paix sur eux) {quiconque Il veut, et Dieu est le Détenteur de la grande grâce} sur celui qu'Il guide vers Sa religion, et qu'Il guide vers ton allégeance et l'allégeance à Ali ibn Abi Talib (paix sur lui)".

Il a dit : "Quand le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les a frappés avec cela, un groupe d'entre eux est venu à lui et l'a défié, et ils ont dit : Ô Muhammad, tu prétends sur nos cœurs ce qui est contraire à ce qu'ils contiennent, nous ne détestons pas qu'une preuve descende sur toi qui oblige à s'y soumettre, alors nous nous soumettons. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Si vous défiez Muhammad ici, vous défiez le Seigneur des mondes lorsque vos registres parleront de vos actions, et vous direz : Les gardiens nous ont fait du tort, ils ont écrit contre nous ce que nous n'avons pas fait, alors à ce moment-là vos membres témoigneront contre vous.

Ils ont dit : Ne repousse pas ton témoin, car c'est l'acte des menteurs, il y a encore du temps entre nous et le Jour de la Résurrection, montre-nous en nous-mêmes ce que tu prétends pour que nous sachions ta véracité, et

tu ne le feras pas parce que tu es parmi les menteurs.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à Ali (paix sur lui) : Fais témoigner leurs membres. Ali (paix sur lui) les a fait témoigner et ils ont tous témoigné contre eux qu'ils ne souhaitent pas qu'il descende sur la communauté de Muhammad, par la langue de Muhammad, un bien de votre Seigneur, un signe clair, et une preuve miraculeuse de sa prophétie, et de l'imamat de son frère Ali (paix sur lui), de peur que sa preuve ne les éblouisse, et que beaucoup d'entre eux ne croient en lui.

Ils ont dit : Ô Muhammad, nous n'entendons pas ce témoignage que tu prétends que nos membres témoignent.

Il a dit : Ô Ali, ceux-ci sont parmi ceux dont Dieu a dit :

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 105 à 105

Sourate 2 • Verset 105

أَهْلَ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ
مَا يُوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Yunus: 96-97] Invoque contre eux la destruction, alors Ali (paix sur lui) invoqua contre eux la destruction, et chaque membre témoigna contre son propriétaire, se déchirant jusqu'à ce qu'il meure sur place.

Alors d'autres personnes présentes parmi les Juifs dirent : Que tu es dur, ô Muhammad, tu les as tous tués ! Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : Je ne serais pas clément envers ceux sur qui la colère de Dieu est intense. Cependant, s'ils avaient demandé à Dieu par Muhammad et Ali et leur pure famille de leur accorder un répit et de les pardonner, Il l'aurait fait pour eux, comme Il l'avait fait pour ceux qui adoraient le veau lorsqu'ils demandèrent à Dieu par Muhammad et Ali et leur pure famille, et Dieu leur dit par la langue de Moïse : S'il avait invoqué cela pour ceux qui avaient été tués, Dieu les aurait épargnés du meurtre par honneur pour Muhammad et Ali et leur pure famille.

574/ [2]- Al-Hasan ibn Abi Al-Hasan Al-Daylami : De celui qui l'a rapporté, avec sa chaîne de transmission d'Abu Salih, de Hammad ibn Uthman, d'Abu Al-Hasan Al-Rida, de son père Musa, de son père Ja'far (paix sur eux tous), dans la parole de Dieu le Très-Haut : {Il accorde Sa miséricorde à qui Il veut}.

Il dit : "Ceux qui sont spécifiquement destinés à la miséricorde sont le Prophète de Dieu et son successeur et leur descendance. En vérité, Dieu le Très-Haut a créé cent miséricordes, et quatre-vingt-dix-neuf miséricordes sont réservées pour Muhammad et Ali et leur descendance, et une miséricorde est étendue à tous les autres êtres."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 105 à 105

Sourate 2 • Verset 105

أهل الكتاب ولا المشركين أن ينزل عليكم من خير من ربكم والله يختص برحمته من يشاء والله ذو الفضل العظيم
ما يود الذين كفروا من

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)
et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 106 à 107

Sourate 2 • Verset 106

ما ننسخ من آية أو ننسها نأت بخير منها أو مثلها ألم تعلم أن الله على كل شيء قدير

Sourate 2 • Verset 107

ألم تعلم أن الله له ملك السموت والأرض وما لكم من دون الله من ولي ولا نصير

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
Et vérificateur de première étape

575/ [1]- L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : " Muhammad ibn Ali ibn Musa Al-Rida (paix sur lui) a dit : { Ce que nous abrogeons d'un verset } c'est-à-dire que nous enlevons son jugement { ou nous le faisons oublier } en enlevant son inscription, et en ôtant des cœurs sa mémorisation, et de ton cœur - ô Muhammad - comme Allah le Très-Haut a dit :

[Al-A'la: 6-7] qu'Il te fasse oublier, Il a enlevé son souvenir de ton cœur, Nous apportons quelque chose de meilleur qu'elle, c'est-à-dire meilleur pour vous, car ce second est plus grand pour votre récompense, et meilleur pour votre bien que le premier verset abrogé { ou son semblable } semblable à elle dans le bien pour vous, c'est-à-dire que nous n'abrogeons ni ne remplaçons sauf que notre but dans cela est votre bien. Puis il a dit : ô Muhammad { Ne sais-tu pas qu'Allah est capable de toute chose } car Il est capable de l'abrogation et d'autres choses { Ne sais-tu pas qu'Allah a la souveraineté des cieux et de la terre } et Il est le savant de leur gestion et de leurs intérêts, et Il vous gère par Sa science { Et vous n'avez pas en dehors d'Allah de protecteur } qui gère votre bien, car le savant des intérêts est Allah le Glorieux et Majestueux, et non un autre { et pas de secoureur } et vous n'avez pas de secoureur qui vous secoure d'un malheur si Allah veut le faire descendre sur vous, ou d'une punition s'Il veut l'infliger sur vous.

Et Muhammad ibn Ali Al-Baqir (paix sur eux) a dit : Et peut-être qu'Allah a décrété l'abrogation et la révélation pour vos intérêts et vos bénéfices, afin que vous y croyiez, et que la récompense vous soit accordée en y croyant, Il fait de cela ce qui est pour votre bien et votre choix.

Puis il a dit : { Ne sais-tu pas qu'Allah a la souveraineté des cieux et de la terre } car Il les possède par Sa puissance, et Il les répare selon Sa volonté, rien n'avance ce qu'Il a retardé, et rien ne retarde ce qu'Il a avancé. Puis Allah le Très-Haut a dit : { Et qu'avez-vous } ô communauté des Juifs, et ceux qui démentent Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et ceux qui nient l'abrogation des lois { en dehors d'Allah } sauf Allah le Très-Haut { de protecteur } qui gère vos intérêts, si votre Seigneur ne vous guide pas vers les intérêts { et pas de secoureur } qui vous secoure en dehors d'Allah, pour repousser Son châtimement de vous ".

576/ [2]- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole : { Ce que nous abrogeons d'un verset ou le faisons oublier, Nous apportons quelque chose de meilleur qu'elle ou son semblable }.

Il a dit : " L'abrogeant est ce qui est transformé, et ce qu'il oublie est comme l'invisible qui n'a pas encore été, comme Sa parole :

[Ar-Ra'd: 39] ". Il a dit : " Allah fait ce qu'Il veut et transforme ce qu'Il veut, comme le peuple de Jonas quand Il leur a apparu et les a pris en pitié, et comme Sa parole :

[Adh-Dhariyat: 54] - Il a dit - : Il les a atteints par Sa miséricorde ".

577/ [3]- De Umar ibn Yazid, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui), sur la parole d'Allah : { Ce que nous abrogeons d'un verset ou le faisons oublier, Nous apportons quelque chose de meilleur qu'elle ou son semblable } ? Il a dit : " Ils ont menti, ce n'est pas ainsi, si c'était abrogé et qu'Il apportait son semblable, Il ne l'aurait pas abrogé ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 106 à 107

Sourate 2 • Verset 106

ما ننسخ من آية أو ننسها نأت بخير منها أو مثلها ألم تعلم أن الله على كل شيء قدير

Sourate 2 • Verset 107

ألم تعلم أن الله له ملك السموات والأرض وما لكم من دون الله من ولي ولا نصير

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

J'ai dit : C'est ainsi que Dieu a dit ! Il a dit : "Ce n'est pas ainsi qu'a dit le Béni et le Très-Haut".

J'ai dit : Comment alors ? Il a dit : "Il n'y a ni alif ni waw, il a dit : (Ce que nous abrogeons d'un verset ou faisons oublier, nous en apportons un meilleur ou semblable), il dit : Ce que nous faisons mourir d'un imam ou faisons oublier son souvenir, nous en apportons un meilleur de sa descendance semblable".

578/ [4]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : Par sa chaîne de transmission de Yunus, de Abdullah bin Sinan, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "La lapidation dans le Coran est dans la parole du Très-Haut : l'homme âgé et la femme âgée, s'ils commettent l'adultère, lapidez-les absolument car ils ont satisfait leur désir".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 106 à 107

Sourate 2 • Verset 106

ما ننسخ من آية أو ننسها نأت بخير منها أو مثلها ألم تعلم أن الله على كل شيء قدير

Sourate 2 • Verset 107

ألم تعلم أن الله له ملك السموت والأرض وما لكم من دون الله من ولي ولا نصير

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 108 à 108

Sourate 2 • Verset 108

أم تريدون أن تسألوا رسولكم كما سئل موسى من قبل ومن يتبدل الكفر بالإيمان فقد ضل سواء السبيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

579/ [1]- L'Imam Al-Askari (paix soit sur lui) a dit : " Ali ibn Muhammad ibn Ali ibn Musa Al-Ridha (paix soit sur eux) a dit : { OU VOULEZ-VOUS } Mais vous voulez, ô infidèles de Quraysh et juifs { QUE VOUS DEMANDIEZ À VOTRE MESSAGER } ce que vous proposez des signes dont vous ne savez pas s'ils sont pour votre bien ou votre mal { COMME MOÏSE A ÉTÉ INTERROGÉ AVANT } et il lui a été proposé, quand il lui a été dit :

[Al-Baqara: 55].

{ ET CELUI QUI ÉCHANGE LA MÉCRÉANCE CONTRE LA FOI } après que le messenger lui ait répondu que ce qu'il a demandé n'est pas approprié de le proposer à Dieu, ou après que Dieu Tout-Puissant lui ait montré ce qu'il a proposé, si c'était correct.

{ ET CELUI QUI ÉCHANGE LA MÉCRÉANCE CONTRE LA FOI } en ne croyant pas en voyant ce qu'il propose des signes, ou ne croyant pas s'il sait qu'il n'a pas le droit de proposer, et qu'il doit se contenter de ce que Dieu Tout-Puissant a établi comme preuves, et a clarifié des signes évidents, il échange la mécréance contre la foi en s'opposant et en ne s'engageant pas dans la preuve qui lui est présentée { IL S'EST ÉGARÉ DU CHEMIN DROIT } Il a manqué l'intention du chemin menant aux jardins, et a pris le chemin menant aux feux".

Il a dit (paix soit sur lui) : " Dieu Tout-Puissant a dit aux juifs : Ô vous les juifs { OU VOULEZ-VOUS } Mais vous voulez après ce que Nous vous avons donné { } { QUE VOUS DEMANDIEZ À VOTRE MESSAGER } et c'est que le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été approché par dix juifs qui voulaient le mettre à l'épreuve, et lui poser des questions sur des choses qu'ils voulaient le défier avec, alors qu'ils étaient ainsi, un bédouin est venu comme s'il était poussé dans le dos, il avait accroché à un bâton - sur son épaule - un sac à la tête serrée, rempli de quelque chose, ils ne savaient pas ce que c'était, il a dit : Ô Muhammad, réponds-moi à ce que je te demande.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Ô frère des Arabes, les juifs t'ont précédé pour poser des questions, leur permets-tu que je commence par eux ? Le bédouin a dit : Non, car je suis un étranger de passage.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Alors tu es plus en droit qu'eux en raison de ton étrangeté et de ton passage. Le bédouin a dit : Et un autre mot.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Qu'est-ce que c'est ? Il a dit : Ceux-ci sont des gens du Livre, ils prétendent que c'est vrai, et je ne suis pas sûr que tu dises quelque chose qu'ils s'accordent avec toi et te croient, pour détourner les gens de leur religion, et je ne suis pas satisfait de cela, je ne suis satisfait que par une chose claire.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Où est Ali ibn Abi Talib ? Ali a été appelé et est venu jusqu'à ce qu'il soit proche du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

Le bédouin a dit : Ô Muhammad, que fais-tu avec lui dans ma conversation avec toi ?

Il a dit : Ô bédouin, tu as demandé l'explication, et voici l'explication satisfaisante, et le détenteur de la connaissance suffisante, je suis la ville de la sagesse et voici sa porte, quiconque veut la sagesse et la

connaissance doit venir à la porte.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 108 à 108

Sourate 2 • Verset 108

أَمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quand il fut présenté devant le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit à haute voix : Ô serviteurs de Dieu, quiconque veut voir Adam dans sa majesté, et Seth dans sa sagesse, et Idris dans sa noblesse et sa dignité, et Noé dans sa gratitude envers son Seigneur et son adoration, et Abraham dans sa loyauté et son amitié, et Moïse dans sa haine de tout ennemi de Dieu et son opposition, et Jésus dans son amour pour chaque croyant et sa bonne compagnie, qu'il regarde Ali ibn Abi Talib ici.

Quant aux croyants, cela augmenta leur foi, et quant aux hypocrites, cela augmenta leur hypocrisie, alors le bédouin dit : Ô Muhammad, ainsi est ton éloge pour ton cousin, sa noblesse est ta noblesse, et sa gloire est ta gloire, et je n'accepte rien de cela sauf par le témoignage de celui dont le témoignage ne supporte ni nullité ni corruption, par le témoignage de ce lézard.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Ô frère des Arabes, sors-le de ton sac pour le faire témoigner, afin qu'il témoigne pour moi de la prophétie, et pour mon frère de la vertu. Le bédouin dit : J'ai peiné à le capturer, et j'ai peur qu'il saute et s'échappe.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : N'aie pas peur, car il ne sautera pas, mais il se tiendra et témoignera pour nous de notre véracité et de notre supériorité. Le bédouin dit :

J'ai peur qu'il saute.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : S'il saute, cela te suffira comme démenti de notre part, et comme argument contre nous, et il ne sautera pas, mais il témoignera pour nous par le témoignage de la vérité, et s'il fait cela, libère-le car Muhammad te compensera par quelque chose de meilleur pour toi que lui.

Le bédouin le sortit du sac, le posa sur le sol, il se tint debout et fit face au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et frotta ses joues dans la terre, puis leva la tête, et Dieu le fit parler, il dit : Je témoigne qu'il n'y a de dieu qu'Allah, seul sans associé, et je témoigne que Muhammad est son serviteur et son messenger, son élu, le maître des messagers, le meilleur de toute la création, le sceau des prophètes, le chef des visages lumineux, et je témoigne que ton frère Ali ibn Abi Talib est tel que tu l'as décrit, et avec la vertu que tu as mentionnée, et que ses alliés sont honorés dans les jardins, et que ses ennemis sont éternels dans le feu.

Le bédouin dit en pleurant : Ô Messenger de Dieu, et je témoigne de ce dont ce lézard a témoigné, car j'ai vu, observé et entendu ce dont je ne peux me détourner ni m'échapper.

Puis le bédouin se tourna vers les juifs, et dit : Malheur à vous, quel signe après cela voulez-vous ?! Et quel miracle après cela proposez-vous ?! Il n'y a que de croire ou de périr tous ensemble, alors tous ces juifs crurent, et ils dirent : La bénédiction de ton lézard sur nous est grande, ô frère des Arabes.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 108 à 108

Sourate 2 • Verset 108

أَمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Ô frère des Arabes, laisse le lézard pour que Dieu Tout-Puissant te compense par quelque chose de meilleur que lui, car c'est un lézard croyant en Dieu,

en Son Messenger, et en le frère de Son Messenger, témoin de la vérité, il ne devrait pas être capturé ni emprisonné, mais il devrait être laissé libre [il a un avantage] sur les autres lézards, car Dieu l'a préféré comme émir.

Le lézard l'appela : Ô Messenger de Dieu, alors laisse-moi et permets-moi de le compenser pour que je le compense. L'Arabe dit : Et que pourrais-tu me donner en compensation ? Il dit : Va au trou d'où tu m'as pris, il y a dix mille dinars khosroaniens et huit cent mille dirhams, prends-les.

L'Arabe dit : Que dois-je faire ? Cela a été entendu par le lézard par les groupes présents ici, et je suis fatigué, que celui qui est reposé y aille et le prenne.

Le lézard dit : Ô frère des Arabes, Dieu l'a fait pour toi en compensation de moi, personne ne te devancera, et personne ne cherchera à le prendre sans que Dieu ne le détruise.

L'Arabe était fatigué, il marcha un peu, et un groupe d'hypocrites qui étaient en présence du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) le devança jusqu'au trou, ils ont mis leurs mains dans le trou pour prendre ce qu'ils avaient entendu, mais un grand serpent est sorti, les a mordus et tués, et il est resté jusqu'à ce que l'Arabe arrive, il l'appela : Ô frère des Arabes, regarde ceux-ci, comment Dieu m'a ordonné de les tuer sans toucher à ton bien, qui est la compensation de ton lézard, et m'a fait son gardien, alors prends-le.

L'Arabe a extrait les dirhams et les dinars, mais il ne pouvait pas les porter, le serpent l'appela : Prends la corde qui est autour de toi, attache-la aux deux sacs, puis attache la corde à ma queue, je la tirerai pour toi jusqu'à ta maison, et je serai ton serviteur et le gardien de ton bien, le serpent est venu, et il a continué à le garder et le bien jusqu'à ce que l'Arabe le disperse dans des terres, des propriétés et des jardins qu'il a achetés, puis le serpent est parti.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 108 à 108

Sourate 2 • Verset 108

أَمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 109 à 109

Sourate 2 • Verset 109

حَسَدًا مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَد كَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

580/ [1] - L'imam Hassan ibn Ali Al-Askari Abu Al-Qaim (paix sur eux), a dit au sujet de la parole de Dieu : { Beaucoup de gens du Livre aimeraient vous ramener, après votre foi, à l'incrédulité }. " Par ce qu'ils vous apportent comme doute { Par jalousie de leur part } envers vous, car Il vous a honorés avec Muhammad et Ali et leur famille pure { Après que la vérité leur soit apparue } les miracles prouvant la véracité de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et la supériorité d'Ali (paix sur lui) et de leur famille.

{ Pardonnez et passez outre } leur ignorance et répondez-leur avec les preuves de Dieu, et repoussez leur fausseté avec elles { Jusqu'à ce que Dieu vienne avec Son ordre } concernant leur mise à mort le jour de la conquête de La Mecque, alors vous les éloignerez de la ville de La Mecque et de la péninsule arabique, et vous n'y laisserez aucun infidèle.

{ Dieu est capable de toute chose } et par Sa capacité sur les choses, Il a déterminé ce qui est le meilleur pour vous dans Son adoration de vous, en les traitant avec douceur et en les confrontant par la discussion de la meilleure manière ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 109 à 109

Sourate 2 • Verset 109

حسدا من عند أنفسهم من بعد ما تبين لهم الحق فأعفوا وأصفحوا حتى يأتي الله بأمره إن الله على كل شيء قدير
ود كثير من أهل الكتاب لو يردونكم من بعد إيمانكم كفارا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 110 à 110

Sourate 2 • Verset 110

وأقيموا الصلوة وآتوا الزكاة وما تقدموا لأنفسكم من خير تجدوه عند الله إن الله بما تعملون بصير

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

581/ [1] - L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : " { ET ACCOMPLISSEZ LA PRIÈRE } en complétant ses ablutions, ses takbirs, sa station debout, sa récitation, son inclinaison, sa prosternation et ses limites { ET DONNEZ LA ZAKAT } à ceux qui la méritent, ne la donnez pas à un mécréant ou à un hypocrite, le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Celui qui fait l'aumône à nos ennemis est comme un voleur dans le sanctuaire de Dieu.

{ ET CE QUE VOUS PRÉPAREZ POUR VOUS-MÊMES DE BIEN } de l'argent que vous dépensez dans l'obéissance à Dieu, si vous n'avez pas d'argent, alors de votre prestige que vous offrez à vos frères croyants, vous leur apportez des bénéfices et vous éloignez d'eux les nuisances { VOUS LE TROUVEREZ AUPRÈS DE DIEU } Dieu vous profitera par le prestige de Muhammad et Ali et de leur famille pure le Jour de la Résurrection, il effacera ainsi vos péchés, multipliera vos bonnes actions et élèvera vos degrés.

{ EN VÉRITÉ, DIEU VOIT CE QUE VOUS FAITES } Il est savant, rien de l'apparent ou du caché ne lui échappe, il vous récompensera selon vos croyances et vos intentions, et il n'est pas comme les rois de ce monde

qui sont trompés, attribuant l'action de certains à d'autres, et le crime de certains à d'autres, de sorte que sa récompense et sa punition - par ignorance de ce qui lui a été caché - ne reviennent pas à ceux qui le méritent. Et le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : La clé de la prière est la pureté, son interdiction est le takbir, et sa permission est le salut, et Dieu n'accepte pas la prière sans pureté, ni l'aumône de l'appropriation illicite, et la plus grande pureté de la prière sans laquelle la prière n'est pas acceptée, et rien des actes d'obéissance sans elle, est l'allégeance à Muhammad, qu'il est le maître des messagers, et l'allégeance à Ali, qu'il est le maître des successeurs, et l'allégeance à leurs alliés, et l'inimitié envers leurs ennemis ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 110 à 110

Sourate 2 • Verset 110

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تَقْدُمُوا لَأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 111 à 112

Sourate 2 • Verset 111

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَى تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Sourate 2 • Verset 112

بَلَى مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

L'imam al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : Et ils ont dit, c'est-à-dire les juifs et les chrétiens, les juifs ont dit : {N'entrera au paradis que celui qui est juif}, et sa parole : ou chrétiens signifie que les chrétiens ont dit : N'entrera au paradis que celui qui est chrétien.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 111 à 112

Sourate 2 • Verset 111

وقالوا لن يدخل الجنة إلا من كان هودا أو نصارى تلك أمانيتهم قل هاتوا برهانكم إن كنتم صادقين

Sourate 2 • Verset 112

بلى من أسلم وجهه لله وهو محسن فله أجره عند ربه ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et viendra - si Dieu le veut - le sens de la dispute de la meilleure manière dans l'interprétation de Sa parole, le Très-Haut :

[125] de la sourate An-Nahl par As-Sadiq (sur lui la paix) et le hadith est long mentionné dans l'interprétation d'Al-Askari (sur lui la paix), dans l'interprétation de Sa parole, le Très-Haut : { Et ils ont dit : "N'entrera au paradis que celui qui est juif ou chrétien" } nous l'avons abrégé par crainte de la longueur.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, respectant l'ordre et le sens original.)

Sourate 2 — Versets 111 à 112

Sourate 2 • Verset 111

وقالوا لن يدخل الجنة إلا من كان هودا أو نصارى تلك أمانيتهم قل هاتوا برهانكم إن كنتم صادقين

Sourate 2 • Verset 112

بلى من أسلم وجهه لله وهو محسن فله أجره عند ربه ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 113 à 113

Sourate 2 • Verset 113

شيء وهم يتلون الكتاب كذلك قال الذين لا يعلمون مثل قولهم فالله يحكم بينهم يوم القيامة فيما كانوا فيه يختلفون
وقالت اليهود ليست النصرى على شيء وقالت النصرى ليست اليهود على

L'imam al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit : {Et les Juifs disent : 'Les Chrétiens ne tiennent sur rien'} de la religion, mais leur religion est fausse et mécréance {Et les Chrétiens disent : 'Les Juifs ne tiennent sur rien'} de la religion, mais leur religion est fausse et mécréance {Et eux} les Juifs {lisent le Livre} la Torah."

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 113 à 113

Sourate 2 • Verset 113

شيء وهم يتلون الكتاب كذلك قال الذين لا يعلمون مثل قولهم فالله يحكم بينهم يوم القيامة فيما كانوا فيه يختلفون
وقالت اليهود ليست النصرى على شيء وقالت النصرى ليست اليهود على

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et l'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : Ceux-là, les fils d'Israël, ont eu une porte de rémission, et vous - ô communauté de Muhammad - vous avez une porte de rémission, celle de la famille de Muhammad (paix sur lui et sur eux), et vous avez été ordonnés de suivre leur guidance et de vous attacher à leur voie, afin que vos fautes et vos péchés vous soient pardonnés, et que les bienfaisants parmi vous augmentent, et votre porte de rémission est meilleure que leur porte de rémission, car celle-là était une porte de bois, et nous sommes les véridiques, les croyants, les guides, les vertueux, comme l'a dit le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : Les étoiles dans le ciel sont une sécurité contre la noyade, et ma famille est une sécurité pour ma communauté contre l'égarement dans leurs religions, ils ne périront pas

tant qu'il y aura parmi eux ceux qui suivent sa guidance et sa tradition.

Quant au fait que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Celui qui veut vivre ma vie, et mourir ma mort, et habiter le paradis d'Eden que mon Seigneur m'a promis, et tenir un bâton qu'il a planté de sa main, et lui a dit : Sois, et il fut, qu'il prenne pour allié Ali ibn Abi Talib, et qu'il soit l'allié de son allié, et qu'il soit l'ennemi de son ennemi, et qu'il prenne pour alliés ses descendants vertueux et obéissants à Dieu après lui, car ils ont été créés de ma terre, et ont reçu ma compréhension et ma science, malheur à ceux qui nient leur mérite parmi ma communauté, ceux qui coupent mes liens avec eux, que Dieu ne leur accorde pas mon intercession.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 113 à 113

Sourate 2 • Verset 113

شيء وهم يتلون الكتاب كذلك قال الذين لا يعلمون مثل قولهم فالله يحكم بينهم يوم القيامة فيما كانوا فيه يختلفون
وقالت اليهود ليست النصرى على شيء وقالت النصرى ليست اليهود على

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 114 à 114

Sourate 2 • Verset 114

أسمه وسعى في خرابها أولئك ما كان لهم أن يدخلوها إلا خائفين لهم في الدنيا خزي ولهم في الآخرة عذاب عظيم
ومن أظلم ممن منع مساجد الله أن يذكر فيها

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

584/ [1]- L'imam Al-Askari (paix sur lui) a dit : Al-Hasan ibn Ali (paix sur eux) a dit : Lorsque Dieu a envoyé Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à La Mecque et y a manifesté son appel, et y a diffusé sa parole, et a critiqué leurs religions dans leur adoration des idoles, ils l'ont pris et ont mal agi envers lui, et ont cherché à détruire les mosquées construites, il y avait pour un groupe des meilleurs compagnons de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et des partisans d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), il y avait dans la cour de la Kaaba des mosquées où ils faisaient revivre ce que les imposteurs avaient fait mourir, alors ces polythéistes ont cherché à les détruire, et ont nui à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et à tous ses compagnons, et l'ont contraint à quitter La Mecque vers Médine, il s'est retourné vers elle, et a dit : Dieu sait que je t'aime, et si ce n'était que ton peuple m'a chassé de toi, je n'aurais pas préféré un autre pays à toi, et je n'aurais pas cherché un substitut à toi, et je suis affligé de te quitter.

Alors Dieu Tout-Puissant lui a révélé : Ô Muhammad, le Très-Haut te salue, et dit : Je te ramènerai dans cette ville victorieux, prospère, sain, capable, conquérant, et c'est ce que dit le Très-Haut :

[Al-Qasas: 85] c'est-à-dire à La Mecque victorieux, prospère, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) en a informé ses compagnons, et cela est parvenu aux habitants de La Mecque, qui se sont moqués de lui.

Alors Dieu Tout-Puissant a dit à Son Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Je te ferai triompher à La Mecque, et j'exercerai Mon jugement sur eux, et j'empêcherai les polythéistes d'y entrer jusqu'à ce qu'aucun d'eux n'y entre sauf en ayant peur, ou y entre en se cachant de peur d'être tué s'il est découvert. Lorsque le décret de Dieu pour la conquête de La Mecque a été décidé et qu'il s'est réalisé, il a ordonné à 'Itab ibn Usayd de les diriger, et lorsque la nouvelle leur est parvenue, ils ont dit :

Muhammad continue de nous mépriser jusqu'à ce qu'il ait nommé sur nous un jeune homme de dix-huit ans, alors que nous sommes des anciens avec de l'expérience, et des serviteurs de la Maison Sacrée de Dieu, et des voisins de Son sanctuaire sûr, et le meilleur endroit pour lui sur la face de la terre.

Et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a écrit à 'Itab ibn Usayd un pacte pour [les habitants] de La Mecque, et a écrit au début : Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux, de Muhammad le Messenger de Dieu aux voisins de la Maison de Dieu, et aux habitants du Sanctuaire de Dieu. Après cela " et il a mentionné le pacte et 'Itab ibn Usayd l'a lu aux habitants de La Mecque.

Puis l'imam (paix sur lui) a dit après cela : " Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a envoyé dix versets de la sourate At-Tawbah avec Abu Bakr ibn Abi Quhafa, et il y avait mention de la rupture des pactes avec les infidèles, et l'interdiction de s'approcher de La Mecque pour les polythéistes, et il a ordonné à Abu Bakr de diriger le pèlerinage, pour qu'il fasse le pèlerinage avec ceux qui se joignent à la saison, et qu'il leur lise les versets, et lorsque Abu Bakr est parti, Gabriel (paix sur lui), entouré de lumière, est venu à lui, et a dit : Ô Muhammad, le Très-Haut te salue, et dit : Ô Muhammad, personne ne peut transmettre de ta part sauf toi ou un homme de toi, alors envoie Ali pour prendre les versets, afin qu'il soit celui qui rompt les pactes et lise les versets.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 114 à 114

Sourate 2 • Verset 114

أَسْمَهُ وَسَعَى فِي خَرَابِهَا أَوْلَئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسَاجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذَكَّرَ فِيهَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et Gabriel a dit : Ô Muhammad, ton Seigneur ne t'a pas ordonné de la remettre à Ali (paix sur lui) et de la retirer d'Abu Bakr par oubli ou par doute, ni pour corriger une erreur de sa part, mais il voulait montrer aux faibles musulmans que la position que ton frère Ali (paix sur lui) occupe, personne d'autre que toi, ô Muhammad, ne peut l'occuper, même si sa position est élevée aux yeux de ces faibles, et qu'ils connaissent son rang.

Quand Ali (paix sur lui) a retiré les versets de sa main, Abu Bakr a ensuite rencontré le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et a dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, ô Messenger de Dieu, as-tu ordonné à Ali de prendre ces versets de ma main ?

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Non, mais le Très-Haut et le Grand m'a

ordonné que personne ne me remplace sauf celui qui est de moi, et quant à toi, Dieu t'a compensé avec ce qu'il t'a chargé de ses versets, et t'a confié de ses obéissances les degrés élevés et les rangs honorables, mais si tu continues à nous soutenir, et que tu nous rejoins sur les plaines du Jour du Jugement, fidèle à ce que nous avons pris de toi en termes de pactes et d'engagements, [alors tu es] parmi les meilleurs de nos partisans, et les nobles de ceux qui nous aiment, et cela a réconforté Abu Bakr.

Il a dit : "Ali (paix sur lui) a donc poursuivi l'ordre de Dieu, et a rejeté les pactes aux ennemis de Dieu, et les polythéistes ont désespéré d'entrer après cette année-là dans le sanctuaire de Dieu, et ils étaient nombreux et en grand nombre, Dieu les a couverts de sa lumière, et les a revêtus parmi eux de crainte et de majesté, ils n'ont pas osé montrer de désaccord ou avoir de mauvaises intentions - il a dit - : et c'est ce qu'il a dit : {Et qui est plus injuste que celui qui empêche les mosquées de Dieu où son nom est mentionné}.

Et ce sont les mosquées des meilleurs croyants à La Mecque, quand ils les ont empêchés de s'y adorer en forçant le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à quitter La Mecque {et a cherché à les détruire} la destruction de ces mosquées pour qu'elles ne soient pas peuplées par l'obéissance à Dieu, Dieu a dit : {Ceux-là n'ont pas le droit d'y entrer sauf en ayant peur} qu'ils n'entrent dans les lieux de ces mosquées dans le sanctuaire sauf en ayant peur de son châtiment et de son jugement qui s'applique à eux, s'ils y entrent en tant que mécréants, par ses épées et ses fouets {Pour eux, dans ce monde, il y a une humiliation} et c'est son expulsion d'eux du sanctuaire, et les empêcher d'y revenir {et pour eux dans l'au-delà, il y a un grand châtiment}.

585/ [2] - Abu Ali Al-Tabarsi - dans le sens du verset - d'après Abu Abdullah (paix sur lui) : "Ce sont les Quraysh quand ils ont empêché le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) d'entrer à La Mecque et dans la mosquée sacrée".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 114 à 114

Sourate 2 • Verset 114

أَسْمَهُ وَسَعَى فِي خَرَابِهَا أَوْلَئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

ومن أظلم ممن منع مساجد الله أن يذكر فيها

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 115 à 115

Sourate 2 • Verset 115

ولله المشرق والمغرب فأينما تولوا فثم وجه الله إن الله واسع عليم

Exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

586/ [1]- Ali ibn Ibrahim : Le savant (paix sur lui) a dit : "Elle a été révélée pour la prière surérogatoire, alors prie-la où que tu sois dirigé si tu es en voyage, mais pour les obligations, Sa parole :

[Al-Baqara : 144] signifie les obligations, ne les prie que vers la qibla."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 115 à 115

Sourate 2 • Verset 115

ولله المشرق والمغرب فأينما تولوا فثم وجه الله إن الله واسع عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Et comment connaissait-il la qibla pour s'y orienter alors qu'elle était cachée pour eux ? Il a dit :

"Gabriel (paix sur lui) l'orientait vers elle."

Il a dit : J'ai dit : Dois-je m'orienter vers elle à chaque takbir ? Il a dit : "Quant à la prière surérogatoire, non, tu fais le takbir dans la prière surérogatoire sans te tourner vers la qibla, Allah est le plus grand." Puis il a dit :

"Tout cela est une qibla pour celui qui fait la prière surérogatoire, car Il, le Très-Haut, a dit : { Où que vous vous tourniez, là est la face d'Allah, Allah est Omniprésent et Omniscient }."

592/ [7]- De Hammad ibn Uthman, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet d'un homme qui récite la prosternation alors qu'il est sur le dos de sa monture, il a dit : "Il se prosterne où qu'elle se dirige, car le Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) priait la prière surérogatoire sur son chameau en direction de la ville, disant : { Où que vous vous tourniez, là est la face d'Allah, Allah est Omniprésent et Omniscient }."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 115 à 115

Sourate 2 • Verset 115

ولله المشرق والمغرب فأينما تولوا فثم وجه الله إن الله واسع عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 2 — Versets 116 à 116

Sourate 2 • Verset 116

وقالوا اتخذ الله ولدا سبحانه بل له ما في السموات والأرض كل له قانتون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

593/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ahmad ibn Mihran, d'Abd al-Azim ibn Abd Allah al-Hasani, d'Ali ibn Asbat, de Sulayman le serviteur de Tarbal, de Hisham al-Jawaliqi, a dit : J'ai demandé à Abu Abd Allah (paix sur lui) à propos de l'expression : Gloire à Dieu, que signifie-t-elle ? Il a dit : " Sa glorification ".

Et viendront - si Dieu le veut - à ce sujet de nombreux récits sur le sens de Sa parole, le Très-Haut :

[108] dans la sourate Yusuf.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 116 à 116

Sourate 2 • Verset 116

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ بَلْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ كُلِّ لَهٗ قَٰتِنٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 117 à 117

Sourate 2 • Verset 117

بَدِيعَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَإِذَا قَضٰى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

594/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Abdullah ibn Muhammad ibn Isa, de

Al-Hasan ibn Mahbub, de Ali ibn Ri'ab, de Sudayr Al-Sayrafi, a dit : J'ai entendu Humran ibn A'yan interroger

Abu Ja'far (paix sur lui) sur la parole de Dieu, le Tout-Puissant : {Créateur des cieux et de la terre} ?

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Dieu, le Tout-Puissant, a créé toutes les choses par Sa science sans modèle

précédent, Il a créé les cieux et les terres et il n'y avait pas de cieux ni de terres avant eux, n'entends-tu pas Sa

parole :

[Hud: 7] ".

Et ce hadith a été rapporté par Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar dans (Basair Al-Darajat) de Ahmad ibn

Muhammad, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Ali ibn Ri'ab, de Sudayr, a dit : J'ai entendu Humran ibn A'yan interroger Abu Ja'far (paix sur lui) le hadith.

595/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ahmad ibn Idris, de Muhammad ibn Abdul Jabbar, de Safwan ibn Yahya, a dit : J'ai dit à Abu Al-Hasan (paix sur lui) : Informe-moi de la volonté de Dieu et de la création ?

Il a dit : "La volonté de la création est l'intention, et ce qui leur apparaît ensuite de l'action, mais pour Dieu, le Très-Haut, Sa volonté pour l'action est sa création, rien d'autre, car Il ne réfléchit pas, ne se soucie pas et ne pense pas, et ces attributs sont niés de Lui, et ce sont les attributs de la création, donc la volonté de Dieu est l'action, rien d'autre, Il lui dit : Sois, et il est, sans parole ni prononciation avec la langue, ni intention ni réflexion, et il n'y a pas de comment pour cela, tout comme il n'y a pas de comment pour Lui ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 117 à 117

Sourate 2 • Verset 117

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 121 à 121

Sourate 2 • Verset 121

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

596/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Mahbub, de

Abu Walad, a dit: J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu Tout-Puissant: { Ceux à qui Nous avons donné le Livre, ils le récitent comme il se doit, ceux-là y croient }? Il a dit: " Ce sont les imams (paix sur eux) ".

597/ [2]- Al-Ayyashi: de Abu Walad, a dit: J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) { Ceux à qui Nous avons donné le Livre, ils le récitent comme il se doit, ceux-là y croient }.

Il a dit: " Ce sont les imams (paix sur eux) ".

598/ [3]- De Mansur, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), sur la parole de Dieu: { ils le récitent comme il se doit }.

Il a dit: " S'arrêter au paradis et à l'enfer ".

599/ [4]- Al-Hasan ibn Abi Al-Hasan Al-Daylami: de Ja'far ibn Muhammad Al-Sadiq (paix sur lui), sur la parole de Dieu: { Ceux à qui Nous avons donné le Livre, ils le récitent comme il se doit }.

Il a dit: " Ils récitent ses versets, et ils en comprennent le sens, et ils appliquent ses lois, et ils espèrent sa promesse, et ils craignent sa menace, et ils tirent des leçons de ses récits, et ils obéissent à ses ordres, et ils s'abstiennent de ses interdictions " 1 " Ce n'est pas- par Dieu- mémoriser ses versets, et étudier ses lettres, et réciter ses sourates, et étudier ses dixièmes et ses cinquièmes, ils ont mémorisé ses lettres et ont négligé ses limites, mais c'est méditer sur ses versets et appliquer ses lois, Dieu Tout-Puissant a dit:

[Sourate Sad: 29] ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 121 à 121

Sourate 2 • Verset 121

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 123 à 123

Sourate 2 • Verset 123

وَأَتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

L'interprétation du verset a été avancée au début de la sourate, et nous ajoutons ici sur le sens de la justice :

600/ [5]- Al-Ayyashi : de Ya'qub Al-Ahmar, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "La justice : l'obligation".

601/ [6]- De Ibrahim bin Al-Fudayl, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "La justice selon la parole d'Abu Ja'far (paix sur lui) : la rançon".

602/ [3]- Et Asbat Al-Zatti l'a rapporté, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : La parole de Dieu :

"Dieu n'accepte ni compensation ni justice" ?

Il a dit : "La compensation : le surrogatoire, et la justice : l'obligation".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 123 à 123

Sourate 2 • Verset 123

وَأَتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 124 à 124

Sourate 2 • Verset 124

وَإِذْ أَبْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

603/ [1]- Muhammad ibn Ali ibn Babawayh: Il a dit: Ali ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Imran Al-Daqqaq (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit: Hamza ibn Al-Qasim Al-Alawi Al-Abbasi nous a raconté, il a dit: Ja'far ibn Muhammad ibn Malik Al-Kufi Al-Fazari nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Al-Husayn ibn Zayd Al-Zayyat nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Ziyad Al-Azdi nous a raconté, d'après Al-Mufaddal ibn Umar, d'après Al-Sadiq Ja'far ibn Muhammad (sur lui la paix), il a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant: {Et quand son Seigneur éprouva Abraham par des paroles} quelles sont ces paroles? Il a dit: "Ce sont les paroles qu'Adam a reçues de son Seigneur et Il l'a absous, et c'est qu'il a dit: Ô Seigneur, je Te demande par le droit de Muhammad, Ali, Fatima, Hasan et Husayn, sauf que Tu m'absous, alors Dieu l'a absous, car Il est le Très-Accueillant au repentir, le Très-Miséricordieux."

Alors je lui ai dit: Ô fils du Messenger de Dieu, que signifie le Tout-Puissant par sa parole: {Il les compléta}?

Il a dit: "Cela signifie qu'Il les compléta jusqu'à l'Imam Al-Qa'im (sur lui la paix), douze Imams, neuf de la descendance de Husayn (sur lui la paix)."

Al-Mufaddal a dit: Alors je lui ai dit: Ô fils du Messenger de Dieu, informe-moi au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant:

[Al-Zukhruf: 28]?

Il a dit: "Cela signifie l'imamat, Dieu l'a placé dans la descendance de Husayn jusqu'au Jour de la Résurrection."

Il a dit: Alors je lui ai dit: Ô fils du Messenger de Dieu, comment l'imamat est-il devenu dans la descendance de Husayn plutôt que dans la descendance de Hasan, alors qu'ils sont tous deux les fils du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et ses petits-fils, et les maîtres des jeunes du Paradis?

Il a dit (sur lui la paix): "Moïse et Aaron étaient deux prophètes envoyés, frères, et Dieu a placé la prophétie dans la lignée d'Aaron plutôt que dans la lignée de Moïse, et personne ne pouvait dire: Pourquoi Dieu a-t-Il fait cela? Et l'imamat est la succession de Dieu le Tout-Puissant, personne ne peut dire: Pourquoi Dieu l'a-t-Il placé dans la lignée de Husayn plutôt que dans la lignée de Hasan? Car Dieu est le Sage dans Ses actions

[Sourate Al-Anbiya: 23]."

Et pour la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut: {Et quand son Seigneur éprouva Abraham par des paroles et les compléta} un autre aspect, et ce que nous avons mentionné est son origine.

Et l'épreuve est de deux types: l'un est impossible pour Dieu, qu'Il soit mentionné, et l'autre est possible.

Quant à ce qui est impossible: c'est qu'Il le teste pour savoir ce que les jours révèlent, et cela n'est pas approprié car Il est le Connaisseur de l'invisible.

Et l'autre type d'épreuve: c'est qu'Il l'éprouve jusqu'à ce qu'il endure ce par quoi Il l'éprouve, de sorte que ce qu'Il lui donne comme don soit sur la base du mérite, et que celui qui le regarde prenne exemple sur lui, et qu'il sache par la sagesse de Dieu le Très-Haut qu'Il n'a complété les raisons de l'imamat que pour le suffisant indépendant, que les jours ont révélé pour le bien.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 124 à 124

Sourate 2 • Verset 124

وَإِذْ أَتَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ بِكَلِمَاتٍ فَتَمَنَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quant aux mots, parmi eux ce que nous avons mentionné, et parmi eux :

La certitude, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Al-An'am: 75].

Et parmi eux : la connaissance de l'antiquité de son Créateur, son unicité et sa purification de la ressemblance : lorsqu'il regarda les étoiles, la lune et le soleil, et déduisit de leur disparition que chacun d'eux est créé, et de leur création, leur Créateur.

Puis sa connaissance (paix soit sur lui) que juger par les étoiles est une erreur : dans sa parole le Tout-Puissant :

[As-Saffat: 88-89] Et Dieu le Tout-Puissant l'a limité à un seul regard, car un seul regard ne cause pas d'erreur sauf après le deuxième regard, comme l'indique la parole du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) lorsqu'il a dit à l'Émir des croyants (paix soit sur lui) : " Ô Ali, le premier regard est pour toi, et le second est contre toi, pas pour toi ".

Et parmi eux : le courage : et les jours l'ont révélé, comme l'indique sa parole le Tout-Puissant :

[Al-Anbiya: 52-58] et la résistance d'un seul homme face aux ennemis de Dieu le Tout-Puissant est le summum du courage.

Puis la patience : son sens est contenu dans sa parole le Tout-Puissant :

[Hud: 75].

Puis la générosité : et son explication dans l'histoire des invités honorés d'Ibrahim.

Puis l'isolement de la famille et de la tribu : son sens est contenu dans sa parole :

[Maryam: 48] le verset.

Et ordonner le bien et interdire le mal : cela est expliqué dans sa parole le Tout-Puissant :

[Maryam: 42-45].

Et repousser le mal par le bien : et c'est lorsque son père lui a dit :

[Maryam: 46-47].

Et la confiance : cela est expliqué dans sa parole :

[Ash-Shu'ara: 78-82].

Puis le jugement et l'appartenance aux justes : dans sa parole :

[Ash-Shu'ara: 83] signifiant par les justes ceux qui ne jugent que par le jugement de Dieu le Tout-Puissant, et ne jugent pas par les opinions et les mesures jusqu'à ce que celui qui vient après lui parmi les preuves témoigne de la vérité, cela est expliqué dans sa parole :

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 2 — Versets 124 à 124

وَإِذْ أَتَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ بِكَلِمَاتٍ فَتَمَنَّنَ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Les Poètes: 84] Il voulait dans cette communauté vertueuse, alors Dieu lui a répondu et a fait pour lui et pour d'autres prophètes une langue de vérité parmi les derniers, et c'est Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), et c'est sa parole:

[Marie: 50].

Et l'épreuve dans l'âme: quand il a été mis dans la catapulte et jeté dans le feu.

Puis l'épreuve dans l'enfant: quand il a été ordonné de sacrifier son fils Ismaël.

Puis l'épreuve avec la famille: quand Dieu Tout-Puissant a sauvé son épouse de l'Égyptien, dans l'histoire mentionnée dans le récit.

Puis la patience face au mauvais caractère de Sarah.

Puis l'humilité dans l'obéissance: dans sa parole:

[Les Poètes: 87].

Puis la pureté: dans la parole de Dieu Tout-Puissant:

[La Famille d'Imran: 67].

Puis la réunion des conditions de l'obéissance: dans sa parole:

[Les Bestiaux: 162-163] Il a réuni dans sa parole: Ma vie et ma mort sont pour Dieu, Seigneur des mondes, toutes les conditions de l'obéissance afin qu'aucune ne lui échappe, et qu'aucune de ses significations ne soit absente.

Puis la réponse de Dieu à son invocation: quand il a dit:

[La Vache: 260] Et ce verset est ambigu, et son sens est qu'il a demandé sur la manière, et la manière est de l'action de Dieu Tout-Puissant, quand le savant ne la connaît pas, il n'est pas atteint de défaut, et il n'y a pas de diminution dans son unicité. Dieu Tout-Puissant a dit:

[La Vache: 260] C'est une condition générale pour quiconque croit en lui, quand l'un d'eux est interrogé:

N'as-tu pas cru? Il doit dire: Oui, comme l'a dit Abraham, et quand Dieu Tout-Puissant a dit à toutes les âmes des fils d'Adam:

[Les Hauteurs: 172] Le premier à dire: Oui, fut Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), il est devenu par sa précellence à dire Oui le maître des premiers et des derniers, et le meilleur des prophètes et des messagers, donc quiconque ne répond pas à cette question par la réponse d'Abraham (paix sur lui) a dévié de sa religion, Dieu Tout-Puissant a dit:

[La Vache: 130].

Puis l'élection de Dieu Tout-Puissant de lui dans ce monde, puis son témoignage pour lui à la fin qu'il est parmi les justes: dans la parole de Dieu Tout-Puissant:

[La Vache: 130] Et les justes sont le prophète et les imams (que les prières de Dieu soient sur eux), ceux qui prennent de Dieu son ordre et son interdiction, cherchant la droiture de sa part, et évitant l'opinion et l'analogie dans sa religion, dans la parole de Dieu Tout-Puissant:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 124 à 124

Sourate 2 • Verset 124

وَإِذْ أَتَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ بِكَلِمَاتٍ فَاتَمَّهِنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Baqara: 131].

Puis l'imitation après lui des prophètes (paix sur eux) de lui : dans sa parole :

[Al-Baqara: 132], et dans sa parole, le Tout-Puissant et Majestueux, à son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

[An-Nahl: 123], et dans sa parole, le Tout-Puissant et Majestueux :

Et les conditions des paroles de l'imam sont prises de lui, de ce dont la communauté a besoin pour les intérêts de ce monde et de l'au-delà.

Et la parole d'Ibrahim (paix sur lui) : { ذريتي ومن } de : une lettre de partition, pour savoir que parmi la descendance, certains méritent l'imamat, et d'autres ne le méritent pas, cela fait partie des musulmans, et il est impossible qu'Ibrahim invoque l'imamat pour un mécréant ou un musulman qui n'est pas infaillible, il est donc vrai que la porte de la partition est tombée sur les élus des croyants, et les élus sont devenus élus par l'éloignement de la mécréance, puis celui qui évite les grands péchés devient parmi les élus. Plus spécial, puis l'infaillible est le plus spécial des spéciaux, et s'il y avait une image de spécialisation plus élevée, cela aurait été fait parmi les attributs de l'imam.

Et Dieu, le Tout-Puissant et Majestueux, a nommé Jésus parmi la descendance d'Ibrahim, et il était le fils de sa fille après lui, et quand il a été prouvé que le fils de la fille est une descendance, et qu'Ibrahim a invoqué pour sa descendance l'imamat, il était obligatoire pour Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) de l'imiter en plaçant l'imamat dans les infaillibles de sa descendance, talon pour talon après que Dieu, le Tout-Puissant et Majestueux, lui ait révélé, et l'ait jugé par sa parole :

[An-Nahl: 123] le verset, et s'il avait contredit cela, il serait entré dans sa parole :

[Al-Baqara: 130]. Que le Prophète de Dieu soit exempt de cela.

Dieu, le Tout-Puissant et Majestueux, a dit :

[Aal-E-Imran: 68] et le Commandeur des croyants (paix sur lui) est le père de la descendance du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et placer l'imamat en lui, c'est le placer dans sa descendance infaillible après lui.

Et sa parole, le Tout-Puissant et Majestueux : { الظالمين عهدى ينال لا } signifie par cela que l'imamat ne convient pas à celui qui a adoré une idole ou une statue, ou qui a associé à Dieu ne serait-ce qu'un instant, même s'il s'est converti à l'islam après cela, et l'injustice est de mettre quelque chose à sa place, et la plus grande injustice est l'association, Dieu, le Tout-Puissant et Majestueux, a dit :

[Luqman: 13] et de même, l'imamat ne convient pas à celui qui a commis quelque chose d'interdit, petit ou grand, même s'il s'en est repenti après cela, et de même, celui qui a une peine ne peut pas appliquer la peine,

donc l'imam ne peut être qu'infailible, et son infailibilité ne peut être connue que par le texte de Dieu, le Tout-Puissant et Majestueux, sur la langue de son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), car l'infailibilité n'est pas dans l'apparence de la création pour être vue comme le noir et le blanc et ce qui y ressemble, et elle est cachée, elle ne peut être connue que par la définition du Connaisseur des secrets, le Tout-Puissant et Majestueux.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 124 à 124

Sourate 2 • Verset 124

وَإِذْ أَبْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

604/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Abu Yahya Al-Wasiti, de Hisham ibn Salim et Darast ibn Abi Mansur, de lui, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Ibrahim était prophète et non imam jusqu'à ce que Dieu lui dise : { Je vais faire de toi un imam pour les gens. Il dit : Et de ma descendance ? } Dieu dit : { Mon alliance ne s'applique pas aux injustes } Celui qui a adoré une idole ou une statue ne peut être imam ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 124 à 124

Sourate 2 • Verset 124

وَإِذْ أَبْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-An'am: 38] Et révélé lors du Pèlerinage d'Adieu, qui est la fin de sa vie (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille):

[Al-Ma'idah: 3] Ainsi, l'affaire de l'imamat fait partie de la complétude de la religion, et il (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) n'est pas parti avant d'avoir expliqué à sa communauté la complétude de leur religion, et leur a clarifié leur chemin, et les a laissés sur le droit chemin, et a établi pour eux Ali (que la paix soit sur lui) comme un signe et un imam, et il n'a rien laissé dont la communauté ait besoin sans l'expliquer.

Ainsi, quiconque prétend que Dieu, le Glorieux et le Majestueux, n'a pas complété Sa religion a rejeté le Livre de Dieu, et quiconque rejette le Livre de Dieu est un mécréant. Connaissent-ils la valeur de l'imamat et sa place dans la communauté, pour qu'ils puissent choisir à ce sujet ?! L'imamat est d'une valeur plus grande, d'une importance plus élevée, d'une position plus élevée, d'un côté plus protégé, et d'une profondeur plus éloignée que ce que les gens peuvent atteindre par leur intellect, ou obtenir par leurs opinions, ou établir un imam par leur choix.

En effet, l'imamat est une distinction que Dieu a accordée à Abraham, l'ami intime (que la paix soit sur lui) après la prophétie, et l'amitié est un troisième rang, et une vertu par laquelle Il l'a honoré, et Il a exalté sa mention, et Il a dit, le Glorieux et le Majestueux: { Je vais faire de toi un imam pour les gens } Il a dit, l'ami intime (que la paix soit sur lui), réjouit par cela: { Et de ma descendance } Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit: { Mon alliance ne s'étend pas aux injustes } Cette verset a annulé l'imamat de tout injuste jusqu'au Jour de la Résurrection, et il est devenu dans l'élite (que la paix soit sur eux) " le hadith.

608/ [6]- Al-Ayyashi: Il l'a rapporté avec des chaînes de transmission de Safwan Al-Jammal, qui a dit: Nous étions à La Mecque et la discussion a eu lieu sur la parole de Dieu: { Et quand Abraham fut éprouvé par son Seigneur par des paroles, et il les accomplit } Il a dit: Il les a accomplis par Muhammad et Ali et les imams de la descendance d'Ali (que la paix soit sur eux) dans la parole de Dieu:

[Al-Imran: 34], puis il a dit: { Je vais faire de toi un imam pour les gens } Il a dit: Et de ma descendance Il a dit: Mon alliance ne s'étend pas aux injustes } Il a dit: Ô Seigneur, y aura-t-il un injuste parmi ma descendance ? Il a dit: Oui, untel et untel et untel et ceux qui les suivent.

Il a dit: Ô Seigneur, accorde à Muhammad et Ali ce que Tu m'as promis pour eux, et hâte Ton secours pour

eux, et il a fait allusion à cela en disant:

[Al-Baqarah: 130] Ainsi, la religion: l'imamat.

Quand il a installé sa descendance à La Mecque, il a dit:

[Al-Baqarah: 126], il a exclu ceux qui croient par crainte qu'il ne lui dise: Non, comme il lui a dit dans la première invocation: { Il a dit: Et de ma descendance Il a dit: Mon alliance ne s'étend pas aux injustes }.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 124 à 124

Sourate 2 • Verset 124

وَإِذْ أَتَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ بِكَلِمَاتٍ فَاتَمَّهِنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quand Dieu a dit:

[Al-Baqara: 126] Il a dit: Ô Seigneur, et qui sont ceux que Tu as gratifiés? Il a dit: Ceux qui ont mécré en Mes signes, untel et untel et untel.

609/ [7]- De Hariz, de celui qu'il a mentionné, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu: { Mon pacte n'atteint pas les injustes }, c'est-à-dire qu'il ne peut y avoir d'imam injuste.

610/ [8]- De Hisham ibn al-Hakam, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu: { Je vais faire de toi un imam pour les gens }.

Il a dit: " Si Dieu avait su qu'il y avait un nom meilleur que celui-ci, Il nous l'aurait donné ".

611/ [9]- Sa'd ibn Abdullah: d'Ahmad ibn Muhammad ibn 'Isa, et Muhammad ibn 'Abd al-Jabbar, de Muhammad ibn Khalid al-Barqi, de Fadal ibn Ayyub, de 'Abd al-Hamid ibn al-Nadr, il a dit: Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: " Ils nient l'imam dont l'obéissance est obligatoire et le rejettent?! Par Dieu, il n'y a pas de rang sur terre auprès de Dieu plus grand que celui de celui dont l'obéissance est obligatoire. Ibrahim (que la paix soit sur lui) a reçu la révélation pendant longtemps [et le commandement de Dieu et il n'était pas

obligatoire d'obéir] jusqu'à ce que Dieu décide de l'honorer et de l'exalter, et Il a dit: Je vais faire de toi un imam pour les gens. Ibrahim (que la paix soit sur lui) a reconnu la faveur qu'il y avait et a dit: { Et parmi ma descendance }, c'est-à-dire, fais cela parmi ma descendance. Dieu Tout-Puissant a dit: { Mon pacte n'atteint pas les injustes } ".

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: " C'est seulement dans ma descendance, cela ne sera pas dans d'autres ".

612/ [10]- Cheikh al-Mufid: d'Abu al-Hasan al-Asadi, d'Abu al-Khayr Salih ibn Abi Hamad al-Razi, il l'élève, il a dit: J'ai entendu Abu Abdullah al-Sadiq (que la paix soit sur lui) dire: " Dieu a pris Ibrahim comme serviteur avant de le prendre comme prophète, et Dieu l'a pris comme prophète avant de le prendre comme messager, et Dieu l'a pris comme messager avant de le prendre comme ami intime, et Dieu l'a pris comme ami intime avant de le prendre comme imam. Quand Il lui a réuni les choses, Il a dit: { Je vais faire de toi un imam pour les gens } ".

Il a dit: " Ce qui l'a rendu grand aux yeux d'Ibrahim (que la paix soit sur lui): { Il a dit: Et parmi ma descendance, Il a dit: Mon pacte n'atteint pas les injustes } - il a dit -: l'insensé ne peut être l'imam du pieux.

613/ [11]- Et de lui: d'Abu Muhammad al-Hasan ibn Hamzah al-Husayni, de Muhammad ibn Ya'qub, de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn 'Isa, d'Abu Yahya al-Wasiti, de Hisham ibn Salim et Darast ibn Abi Mansur, d'eux - dans un hadith - il a dit: " Ibrahim était prophète et non imam jusqu'à ce que Dieu, béni et exalté, dise: { Je vais faire de toi un imam pour les gens, Il a dit: Et parmi ma descendance }, Dieu, béni et exalté, a dit: { Mon pacte n'atteint pas les injustes } celui qui a adoré une idole ou une statue ou une image ne peut être imam ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 124 à 124

Sourate 2 • Verset 124

وَإِذْ أَبْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

614/ [12]- De Jabir, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : " Dieu a pris Abraham comme serviteur avant de le prendre comme prophète, et Il l'a pris comme prophète avant de le prendre comme messager, et Il l'a pris comme messager avant de le prendre comme ami intime, et Dieu a pris Abraham comme ami intime avant de le prendre comme imam. Quand Il lui a rassemblé les choses - et a fermé sa main - Il lui a dit : Ô Abraham { Je vais faire de toi un imam pour les gens }. Cela a été grand aux yeux d'Abraham (que la paix soit sur lui), il a dit : Ô Seigneur { Et de ma descendance ? Il a dit : Mon pacte n'atteint pas les injustes } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 124 à 124

Sourate 2 • Verset 124

وَإِذْ أَتَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ بِكَلِمَاتٍ فَتَمَنَّىٰ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 125 à 125

Sourate 2 • Verset 125

وَأْمَنَّا وَآتَخَذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ
وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Vérificateur de première étape

Sa parole exaltée : { Et quand Nous avons fait de la Maison un lieu de retour pour les gens et un lieu de sécurité, et prenez du lieu d'Ibrahim un lieu de prière } [125]

617/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : le lieu de retour : y revenir.

☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 125 à 125

Sourate 2 • Verset 125

وَأْمَنَا وَاتَّخَذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ
وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

624/ [8]- De Al-Halabi, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je l'ai interrogé sur un homme qui a fait le tour de la Maison pour le Tawaf obligatoire, que ce soit pour le Hajj ou la Omra, et qui ignorait qu'il devait prier deux unités de prière près de la station d'Ibrahim (paix sur lui).

Il a dit : "Il les prie même après quelques jours, car Dieu dit : {Et prenez la station d'Ibrahim comme lieu de prière} ".

La parole de Dieu le Très-Haut :

{Et Nous avons confié à Ibrahim et Ismaïl : Purifiez Ma Maison pour ceux qui tournent autour, ceux qui s'y retirent en adoration, et ceux qui s'inclinent et se prosternent} [125]

625/ [1]- Ali ibn Ibrahim : Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : "Cela signifie éloigner les polythéistes de là".

Et il a dit : "Quand Ibrahim a construit la Maison et que les gens ont fait le pèlerinage, la Kaaba s'est plainte à Dieu, béni et exalté, de ce qu'elle recevait des mains des polythéistes et de leurs souffles, alors Dieu lui a révélé : 'Reste tranquille, ô Ma Kaaba, car J'enverrai à la fin des temps un peuple qui se nettoiera avec des branches d'arbres et se purifiera'.

626/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Hamid ibn Ziyad, de Ibn Sama'a, de plusieurs, de Aban ibn Uthman, de Muhammad ibn Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Dieu le Tout-Puissant dit dans Son Livre : {Purifiez Ma Maison pour ceux qui tournent autour, ceux qui s'y retirent en adoration, et ceux qui s'inclinent et se prosternent} Il convient donc au serviteur de n'entrer à La Mecque qu'en étant pur, ayant lavé sa sueur et ses impuretés et s'étant purifié".

627/ [3]- Le Cheikh : par sa chaîne de transmission de Al-Hussein ibn Sa'id, de Hammad ibn Isa, de Imran Al-Halabi, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) : Les femmes se lavent-elles lorsqu'elles viennent à la Maison ? Il a dit : "Oui, car Dieu le Très-Haut dit : {Purifiez Ma Maison pour ceux qui tournent autour, ceux qui s'y retirent en adoration, et ceux qui s'inclinent et se prosternent} et il convient au serviteur de n'entrer qu'en étant pur, ayant lavé sa sueur et ses impuretés et s'étant purifié".

628/ [4]- Muhammad ibn Ali ibn Babawayh : de Muhammad ibn Al-Hassan (que Dieu lui fasse miséricorde), il a dit : Muhammad ibn Al-Hassan Al-Saffar nous a raconté, de Ahmad et Abdullah, les fils de Muhammad ibn Isa, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Hammad ibn Uthman, de Abdullah ibn Ali Al-Halabi, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) : Les femmes se lavent-elles lorsqu'elles viennent à la Maison ? Il a dit : "Oui, car Dieu le Tout-Puissant dit : {Purifiez Ma Maison pour ceux qui tournent autour, ceux qui s'y retirent en adoration, et ceux qui s'inclinent et se prosternent} Il convient donc au serviteur de n'entrer qu'en étant pur, ayant lavé sa sueur et ses impuretés et s'étant purifié".

629/ [5]- Al-Ayyashi : de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé : Les femmes se lavent-elles lorsqu'elles viennent à la Maison ? Il a dit : "Oui, car Dieu dit : {Purifiez Ma Maison pour ceux qui tournent autour, ceux qui s'y retirent en adoration, et ceux qui s'inclinent et se prosternent} Il convient au serviteur de n'entrer qu'en étant pur, ayant lavé sa sueur et ses impuretés et s'étant purifié".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 2 — Versets 125 à 125

Sourate 2 • Verset 125

وَأْمَنَّا وَآتَخَذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

630/ [6]- Abu Ali Al-Tabarsi dans (Majma' Al-Bayan): La cause de la révélation, d'après Ibn Abbas, a dit:

Quand Ibrahim est venu avec Isma'il et Hajar et les a placés à La Mecque, et qu'une période s'est écoulée et que les Jurhumites s'y sont installés, Isma'il a épousé une femme parmi eux, et Hajar est morte, et Ibrahim a demandé la permission à Sarah de venir voir Hajar, et elle lui a permis, à condition qu'il ne descende pas, alors Ibrahim (paix sur lui) est venu, et Hajar était morte, alors il est allé à la maison d'Isma'il, et a dit à sa femme: "Où est ton mari?" Elle a dit: Il n'est pas ici, il est allé chasser, et Isma'il sortait du sanctuaire pour chasser et revenait.

Ibrahim lui a dit: "As-tu de l'hospitalité?" Elle a dit: Je n'ai rien, et je n'ai personne.

Ibrahim lui a dit: "Quand ton mari viendra, transmets-lui mes salutations et dis-lui: Qu'il change le seuil de sa porte" et Ibrahim (paix sur lui) est parti, alors Isma'il (paix sur lui) est venu et a senti l'odeur de son père, et a dit à sa femme: "Quelqu'un est-il venu te voir?" Elle a dit: Un vieil homme est venu, sa description est telle et telle, comme si elle le méprisait.

Il a dit: "Que t'a-t-il dit?" Elle a dit: Il m'a dit: Transmets mes salutations à ton mari, et dis-lui: Qu'il change le seuil de sa porte. Alors il l'a divorcée et a épousé une autre, et Ibrahim est resté aussi longtemps que Dieu a voulu qu'il reste, puis il a demandé la permission à Sarah de visiter Isma'il (paix sur lui) et elle lui a permis, à condition qu'il ne descende pas, alors Ibrahim (paix sur lui) est venu jusqu'à la porte d'Isma'il (paix sur lui), et a dit à sa femme: "Où est ton mari?" Elle a dit:

Il chasse, et il viendra à moi maintenant - si Dieu le veut - descends, que Dieu te bénisse.

Il lui a dit: "As-tu de l'hospitalité?" Elle a dit: Oui, alors elle est venue avec du lait et de la viande, et il a prié pour elle pour la bénédiction, si elle était venue ce jour-là avec du pain ou du blé ou de l'orge ou des dattes, elle aurait été la terre la plus abondante en blé, en orge et en dattes.

Elle lui a dit: Descends pour que je lave ta tête, mais il n'est pas descendu, alors elle est venue avec la station et l'a placée sur son côté droit, il a mis son pied dessus, et l'empreinte de son pied y est restée, alors elle a lavé le

côté droit de sa tête, puis elle a déplacé la station vers son côté gauche, et l'empreinte de son pied y est restée, alors elle a lavé le côté gauche de sa tête.

Il lui a dit: "Quand ton mari viendra, transmets-lui mes salutations, et dis-lui: Le seuil de ta porte est maintenant droit."

Quand Isma'il est venu, il a senti l'odeur de son père, et a dit à sa femme: "Quelqu'un est-il venu te voir?" Elle a dit: Oui, un vieil homme au visage le plus beau et à l'odeur la plus agréable, et il m'a dit ceci et cela, et je lui ai dit ceci, et j'ai lavé sa tête, et voici l'endroit de ses pieds sur la station, alors Isma'il (paix sur lui) lui a dit: "C'était Ibrahim (paix sur lui)."

631/ [7]- Puis Abu Ali a dit: Et cette histoire a été racontée dans les mêmes termes par Ali ibn Ibrahim, d'après son père, d'après Ibn Abi Umayr, d'après Aban, d'après Al-Sadiq (paix sur lui), bien que certains de ses mots diffèrent, et il a dit à la fin: "Quand ton mari viendra, dis-lui: Un vieil homme est venu ici et te recommande de bien prendre soin du seuil de ta porte, alors Isma'il (paix sur lui) s'est penché sur la station en pleurant et l'a embrassée."

632/ [8]- Puis il a dit: Et dans un autre récit, d'après lui (paix sur lui): "Qu'Ibrahim (paix sur lui) a demandé la permission à Sarah de visiter Isma'il (paix sur lui), et elle lui a permis à condition qu'il ne reste pas loin d'elle et qu'il ne descende pas de son âne, alors on a dit: Comment cela s'est-il passé? Il a dit: La terre s'est repliée pour lui."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 125 à 125

Sourate 2 • Verset 125

وَأْمَنَا وَاتَّخَذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ
وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

Sourate 2 — Versets 126 à 129

Sourate 2 • Verset 126

أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ
وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ

Sourate 2 • Verset 127

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Sourate 2 • Verset 128

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

Sourate 2 • Verset 129

رَبَّنَا وَأَبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole exaltée : { Et quand Abraham dit : Seigneur, fais de ceci une ville sûre et pourvois de fruits ses habitants, ceux d'entre eux qui croient en Dieu et au Jour dernier. Il dit : Et à celui qui a mécru, je lui accorderai une jouissance temporaire, puis je le contraindrai au châtimement du feu, et quelle mauvaise destination ! * Et quand Abraham élevait les fondations de la Maison avec Ismaël : Seigneur, accepte de nous, car Tu es l'Audient, l'Omniscient } - jusqu'à Sa parole exaltée - { En vérité, Tu es le Puissant, le Sage }
633/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et Al-Husayn ibn Muhammad, de Abduwayh ibn 'Amir, et Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, tous deux, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Aban ibn 'Uthman, de 'Uqbah ibn Bashir, de l'un d'eux (paix sur eux), a dit : " En vérité, Dieu Tout-Puissant a ordonné à Abraham (paix sur lui) de construire la Kaaba, et d'élever ses fondations et de montrer aux gens leurs rites, alors Abraham et Ismaël (paix sur eux) ont construit la Maison chaque jour rang par rang jusqu'à ce qu'ils atteignent l'emplacement de la Pierre Noire ".

Et Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Alors Abu Qubays a appelé Abraham (paix sur lui) : Tu as un dépôt chez moi, alors il lui a donné la pierre, et il l'a placée à son emplacement, puis Abraham (paix sur lui) a appelé les

gens au pèlerinage, et a dit : Ô gens, je suis Abraham, l'ami de Dieu, et Dieu vous ordonne de faire le pèlerinage à cette Maison, alors faites-le, et ceux qui feront le pèlerinage jusqu'au Jour de la Résurrection lui ont répondu, et le premier à lui répondre fut des gens du Yémen - il a dit : Et Abraham (paix sur lui) a fait le pèlerinage avec sa famille et ses enfants, alors celui qui prétend que le sacrifié est Isaac, c'est de là que son sacrifice a eu lieu ".

Et

Il a été mentionné d'Abu Basir qu'il a entendu Abu Ja'far et Abu 'Abdullah (paix sur eux) prétendre que c'était Isaac, mais Zurarah a prétendu que c'était Ismaël.

634/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Abraham a invoqué son Seigneur pour qu'Il pourvoie à ceux qui croient parmi eux, alors Dieu a dit : Ô Abraham { Et à celui qui a mécru } - je le pourvoirai aussi - { je lui accorderai une jouissance temporaire, puis je le contraindrai au châtiment du feu, et quelle mauvaise destination ! }.

635/ [3]- Abu Ali Al-Tabarsi dans (Majma' Al-Bayan), a dit : Il a été rapporté d'Abu Ja'far (paix sur lui) : " Que ce qui est voulu par cela, c'est que les fruits leur soient apportés des horizons ".

Et

Il a été rapporté d'Al-Sadiq (paix sur lui) qu'il a dit : " Ce ne sont que les fruits des cœurs, c'est-à-dire qu'il les a rendus aimés des gens pour qu'ils reviennent vers eux ".

636/ [4]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Hisham ibn Salim, de Abu 'Abdullah (paix sur lui), a dit : " En vérité, Abraham (paix sur lui) résidait dans le désert du Levant, et quand Ismaël (paix sur lui) lui est né de Hajar, Sarah en fut très affligée, car elle n'avait pas d'enfant de lui, et elle tourmentait Abraham (paix sur lui) à propos de Hajar et le chagrinait, alors Abraham (paix sur lui) se plaignit de cela à Dieu Tout-Puissant, et Dieu lui révéla : En vérité, la femme est comme une côte tordue, si tu la laisses, tu en profiteras, et si tu la redresses, tu la briseras, puis Il lui ordonna de faire sortir Ismaël (paix sur lui) et sa mère.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ
وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرْنَا مَنَاسِكَنَا وَتَبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

رَبَّنَا وَأَبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il dit : Ô Seigneur, vers quel endroit ? Il dit : Vers Mon sanctuaire et Ma sécurité, et le premier endroit que J'ai créé sur terre, et c'est La Mecque.

Alors Dieu fit descendre Gabriel avec le Buraq, et il porta Hajar, Ismaël et Ibrahim (sur eux la paix), et

Ibrahim ne passait pas par un endroit agréable avec des arbres, des palmiers et des cultures sans dire : Ô

Gabriel, ici, ici, et Gabriel disait : Non, continue, continue, jusqu'à ce qu'il atteigne La Mecque, et il le plaça à

l'endroit de la Maison, et Ibrahim (sur lui la paix) avait promis à Sarah de ne pas s'arrêter jusqu'à ce qu'il

revienne vers elle.

Quand ils descendirent à cet endroit, il y avait des arbres, alors Hajar jeta sur cet arbre un manteau qu'elle avait

avec elle, et ils s'abritèrent dessous. Quand Ibrahim les installa et voulut partir pour retourner vers Sarah,

Hajar lui dit : Ô Ibrahim, nous laisses-tu dans un endroit sans compagnie, sans eau et sans culture ? Ibrahim dit

: Dieu qui m'a ordonné de vous placer dans cet endroit vous suffira.

Puis il se détourna d'eux, et quand il atteignit Kada - qui est une montagne à Dhi Tuwa - Ibrahim se retourna

vers eux et dit :

[Ibrahim : 37] puis il partit, et Hajar resta.

Quand le jour s'éleva, Ismaël eut soif et demanda de l'eau, alors Hajar se leva dans la vallée à l'endroit du Sa'i, et

elle appela : Y a-t-il dans la vallée une compagnie ? Ismaël (sur lui la paix) disparut de sa vue, alors elle monta

sur le Safa, et le mirage lui apparut dans la vallée, elle pensa que c'était de l'eau, alors elle descendit dans le

fond de la vallée et courut, quand elle atteignit le Sa'i, Ismaël (sur lui la paix) disparut de sa vue, puis le mirage lui apparut du côté du Safa, elle descendit dans la vallée pour chercher de l'eau, quand Ismaël (sur lui la paix) disparut de sa vue, elle revint jusqu'à ce qu'elle atteigne le Safa, elle regarda jusqu'à ce qu'elle ait fait cela sept fois, quand elle était dans le septième tour et qu'elle était sur le Marwa, elle regarda Ismaël (sur lui la paix) et l'eau apparut sous ses pieds, elle revint et rassembla du sable autour de lui, car il était liquide, elle le contint avec ce qu'elle avait mis autour de lui, c'est pourquoi on l'appela Zamzam.

Et Jurhum était installé à Dhi al-Majaz et Arafat, quand l'eau apparut à La Mecque, les oiseaux et les bêtes sauvages se rassemblèrent autour de l'eau, Jurhum vit les oiseaux et les bêtes sauvages se rassembler autour de cet endroit, ils les suivirent jusqu'à ce qu'ils voient une femme et un enfant installés à cet endroit, s'abritant sous un arbre, et l'eau leur était apparue, ils dirent à Hajar : Qui es-tu, et quelle est ton affaire et celle de cet enfant ? Elle dit :

Je suis la mère de l'enfant d'Ibrahim, l'ami du Miséricordieux, et c'est son fils, Dieu lui a ordonné de nous installer ici.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 126 à 129

Sourate 2 • Verset 126

أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ
وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ

Sourate 2 • Verset 127

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Sourate 2 • Verset 128

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

Sourate 2 • Verset 129

رَبَّنَا وَأَبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ils lui dirent : Permets-nous d'être près de vous ? Elle leur répondit : Attendez qu'Ibrahim vienne.

Quand Ibrahim (paix sur lui) les visita le troisième jour, Hajar dit : Ô ami de Dieu, il y a ici des gens de Jurhum qui te demandent la permission d'être près de nous, leur permets-tu cela ? Ibrahim répondit : Oui, alors Hajar permit à Jurhum de s'installer près d'eux et ils dressèrent leurs tentes, Hajar et Ismaël se sentirent à l'aise avec eux. Quand Ibrahim les visita pour la deuxième fois, il vit la multitude de gens autour d'eux et en fut très heureux. Quand Ismaël (paix sur lui) grandit, les gens de Jurhum donnèrent à Ismaël chacun une ou deux brebis, et Hajar et Ismaël vivaient de cela.

Quand Ismaël (paix sur lui) atteignit l'âge d'homme, Dieu ordonna à Ibrahim (paix sur lui) de construire la maison, il dit : Ô Seigneur, à quel endroit ?

Il dit : À l'endroit où j'ai fait descendre la tente sur Adam, et le sanctuaire s'illumina pour elle. La tente que Dieu fit descendre sur Adam (paix sur lui) resta en place jusqu'aux jours du déluge, aux jours de Noé (paix sur lui). Quand le monde fut submergé, Dieu éleva cette tente et le monde fut submergé sauf l'emplacement de la maison, elle fut appelée la maison antique, car elle fut libérée du déluge.

Quand Dieu, le Tout-Puissant, ordonna à Ibrahim (paix sur lui) de construire la maison, il ne savait pas où la construire, alors Dieu, le Tout-Puissant, envoya Gabriel (paix sur lui) pour tracer l'emplacement de la maison, et Dieu fit descendre les fondations du paradis, et la pierre que Dieu fit descendre sur Adam (paix sur lui) était plus blanche que la neige, mais quand les mains des infidèles la touchèrent, elle noircit.

Ibrahim (paix sur lui) construisit la maison, et Ismaël (paix sur lui) transporta la pierre de Dhi Tuwa, il l'éleva dans le ciel de neuf coudées, puis il lui indiqua l'emplacement de la pierre, Ibrahim (paix sur lui) l'extraya et la plaça à son emplacement actuel, et il lui fit deux portes : une à l'est et une à l'ouest, et la porte à l'ouest est appelée Al-Mustajar, puis il y jeta des arbres et de l'idhkhir, et Hajar jeta sur sa porte un manteau qu'elle avait avec elle, et ils s'abritaient dessous.

Quand il l'eut construite et terminée, Ibrahim et Ismaël (paix sur eux) accomplirent le pèlerinage, et Gabriel (paix sur lui) descendit sur eux le jour de Tarwiyah, le huitième de Dhu al-Hijjah, et dit : Ô Ibrahim, lève-toi et bois de l'eau. Car il n'y avait pas d'eau à Mina et Arafat. C'est pourquoi on l'appela Tarwiyah, puis il le conduisit à Mina où il passa la nuit, et il fit avec lui ce qu'il avait fait avec Adam (paix sur lui).

Ibrahim (paix sur lui) dit quand il eut terminé la construction de la maison et le pèlerinage : { Et quand

Ibrahim dit : Seigneur, fais de ceci une ville sûre et accorde à ses habitants des fruits, à ceux d'entre eux qui croient en Dieu et au Jour dernier } : Il dit : des fruits des cœurs, c'est-à-dire, fais-les aimer des gens pour qu'ils viennent à eux et reviennent à eux.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 126 à 129

Sourate 2 • Verset 126

أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ
وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ

Sourate 2 • Verset 127

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Sourate 2 • Verset 128

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

Sourate 2 • Verset 129

رَبَّنَا وَأَبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

637/ [5]- Al-Ayyashi : d'après Al-Mundhir Al-Thawri, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : Je l'ai interrogé au sujet de la pierre. Il a dit : "Trois pierres sont descendues du paradis : la pierre noire confiée à Abraham (que la paix soit sur lui), la station d'Abraham, et la pierre des Enfants d'Israël."

Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu a confié à Abraham la pierre blanche, et elle était plus blanche que les papiers, mais elle est devenue noire à cause des péchés des fils d'Adam."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 126 à 129

أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ
وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

رَبَّنَا وَأَبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Qasas: 27] et il n'a pas dit huit ans, et Adam et Noé (sur eux la paix) ont fait le pèlerinage, et Salomon fils de David (sur eux la paix) a fait le pèlerinage de la Maison avec les djinns, les humains, les oiseaux et le vent, et Moïse (sur lui la paix) a fait le pèlerinage sur un chameau rouge, disant: Me voici, me voici. Et c'est comme Dieu a dit:

[Al-Imran: 96] et il a dit: { Et quand Abraham et Ismaël élevaient les fondations de la Maison } et il a dit:

[Al-Baqara: 125] et Dieu a fait descendre la pierre pour Adam et c'était la Maison.

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 126 à 129

أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ
وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

ربنا وأبعث فيهم رسولا منهم يتلوا عليهم آيتك ويعلمهم الكتب والحكمة ويزكيهم إنك أنت العزيز الحكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 130 à 132

Sourate 2 • Verset 130

ومن يرغب عن ملة إبراهيم إلا من سفه نفسه ولقد أصطفينا في الدنيا وإنه في الآخرة لمن الصالحين

Sourate 2 • Verset 131

إذ قال له ربه أسلم قال أسلمت لرب العالمين

Sourate 2 • Verset 132

ووصى بها إبراهيم بنيه ويعقوب يابني إن الله اصطفى لكم الدين فلا تموتن إلا وأنتم مسلمون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

646/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Imran Al-Daqqaq (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit : Hamza ibn Al-Qasim Al-Alawi Al-Abbasi nous a raconté, il a dit : Ja'far ibn Muhammad ibn Malik Al-Kufi Al-Fazari nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Al-Hussein ibn Zaid Al-Zayyat nous a raconté, de Muhammad ibn Ziyad Al-Azdi, de Al-Mufaddal ibn Umar, de Al-Sadiq Ja'far ibn Muhammad (sur lui la paix) - dans un de ses hadiths [où il a mentionné les mots par lesquels Dieu a éprouvé Abraham (sur lui la paix)] - il a dit : [" Puis Dieu a exaucé son invocation quand il a dit :

[Al-Baqara : 260] et c'est un verset ambigu, et son sens est qu'il a demandé sur la manière, et la manière est de l'action de Dieu, le Tout-Puissant, quand le savant ne la connaît pas, cela ne lui cause pas de défaut, et cela n'affecte pas son monothéisme, alors Dieu, le Tout-Puissant, a dit :

[Al-Baqara : 260].

C'est une condition générale, pour quiconque croit en lui, quand l'un d'eux est interrogé : N'as-tu pas cru ? Il

doit dire : Oui, comme l'a dit Abraham (sur lui la paix), et quand Dieu, le Tout-Puissant, a dit à toutes les âmes des fils d'Adam :

[Al-A'raf : 172], le premier à dire oui fut Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il est donc devenu par sa précellence à dire oui le maître des premiers et des derniers, et le meilleur des prophètes et des messagers, donc quiconque ne répond pas à cette question par la réponse d'Abraham s'est détourné de sa religion], Dieu, le Tout-Puissant, a dit : { Et qui se détourne de la religion d'Abraham, sauf celui qui s'égare lui-même }.

Puis l'élection de Dieu, le Tout-Puissant, de lui dans ce monde, puis son témoignage pour lui dans l'au-delà qu'il est parmi les justes dans sa parole, le Tout-Puissant : { Et Nous l'avons élu dans ce monde, et il est dans l'au-delà parmi les justes }. Et les justes sont le prophète et les imams (que les prières de Dieu soient sur eux), ceux qui prennent de Dieu son ordre et son interdiction, et qui cherchent la droiture de sa part, et qui évitent l'opinion et l'analogie dans sa religion dans sa parole, le Tout-Puissant : { Quand son Seigneur lui dit : Soumets-toi, il dit : Je me suis soumis au Seigneur des mondes }.

Puis l'imitation après lui des prophètes (sur eux la paix) de lui dans sa parole, le Tout-Puissant : { Et Abraham recommanda cela à ses fils, et Jacob : Ô mes fils, Dieu vous a choisi la religion, ne mourrez donc pas autrement qu'en étant musulmans } ".

647/ [2]- Ibn Shahr Ashub et d'autres, de l'auteur de (Sharh Al-Akhbar) Abu Ja'far (sur lui la paix) a dit dans la parole de Dieu, le Très-Haut :

{ Et Abraham recommanda cela à ses fils, et Jacob : Ô mes fils, Dieu vous a choisi la religion, ne mourrez donc pas autrement qu'en étant musulmans } il a dit : " Par l'autorité d'Ali (sur lui la paix) ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 130 à 132

Sourate 2 • Verset 130

ومن يرغب عن ملة إبراهيم إلا من سفه نفسه ولقد أصطفينا في الدنيا وإنه في الآخرة لمن الصالحين

Sourate 2 • Verset 131

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلَمْ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 2 • Verset 132

وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَابْنِي إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 133 à 133

Sourate 2 • Verset 133

إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَٰهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ
أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

648/ [3]- Al-Ayyashi : de Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé l'interprétation de ce verset de la parole de Dieu : { Quand il dit à ses fils : Que servirez-vous après moi ? Ils dirent : Nous servirons ton Dieu et le Dieu de tes pères, Abraham, Ismaël et Isaac, un Dieu unique }, il dit : " Cela s'applique à Al-Qa'im (paix sur lui) ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 133 à 133

Sourate 2 • Verset 133

إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَٰهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ
أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 135 à 135

Sourate 2 • Verset 135

وقالوا كونوا هودا أو نصارى تهتدوا قل بل ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

et vérificateur de première étape

649/ [4]- Al-Ayyashi: de Al-Walid, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit: "La hanifiyya est l'islam."
650/ [5]- De Zurara, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui): "La hanifiyya n'a rien laissé, même couper la moustache, tailler les ongles et la circoncision en font partie."
651/ [6]- Ali Ibn Ibrahim: Dieu Tout-Puissant a révélé à Ibrahim (que la paix soit sur lui) la hanifiyya, qui est la pureté, et elle est composée de dix choses: cinq dans la tête, et cinq dans le corps. Quant à celles dans la tête: couper la moustache, laisser pousser la barbe, coiffer les cheveux, le siwak, et le cure-dent. Quant à celles dans le corps: raser les poils du corps, la circoncision, tailler les ongles, le lavage après l'impureté majeure, et la purification avec de l'eau, et c'est la hanifiyya pure que Ibrahim a apportée et qui n'a pas été abrogée et ne sera pas abrogée jusqu'au Jour du Jugement.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 135 à 135

Sourate 2 • Verset 135

وقالوا كونوا هودا أو نصارى تهتدوا قل بل ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 136 à 137

Sourate 2 • Verset 136

ويعقوب والأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفْرَقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ
قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ

Sourate 2 • Verset 137

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ أَهْتَدُوا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

652/ [1]- Al-Ayyashi : de Al-Mufaddal ibn Salih, de certains de ses compagnons, dans Sa parole, le Très-Haut :

{ Dites : Nous croyons en Allah et à ce qui nous a été révélé et à ce qui a été révélé à Abraham, Ismaël, Isaac, Jacob et aux tribus } Quant à Sa parole : { Dites } cela vient de la famille de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et Sa parole : { S'ils croient en ce que vous avez cru, alors ils sont bien guidés } concerne les autres gens.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 136 à 137

Sourate 2 • Verset 136

ويعقوب والأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفْرَقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ
قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ

Sourate 2 • Verset 137

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ أَهْتَدُوا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 2 — Versets 138 à 138

Sourate 2 • Verset 138

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عَابِدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

656/ [5]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Salama ibn Al-Khattab, de Ali ibn Hassan, de Abdul Rahman ibn Kathir, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole: {La teinture de Dieu et qui est meilleur que Dieu en teinture}. Il a dit: "La teinture des croyants par l'allégeance dans le pacte".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 138 à 138

Sourate 2 • Verset 138

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عَابِدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 140 à 140

Sourate 2 • Verset 140

كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى قُلْ أَنتُمْ أَعْلَمُ أَمْ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةَ عِنْدِهِ مِنْ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ
أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et qui est plus injuste que celui qui cache un témoignage qu'il a de Dieu ? Et Dieu n'est pas inattentif à ce que vous faites } [140]

[1]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ahmad ibn Mehran, de Muhammad ibn Ali, d'Abu al-Hakam al-Armani, a dit : Abdullah ibn Ibrahim ibn Ali ibn Abdullah ibn Ja'far ibn Abi Talib m'a raconté, de Yazid ibn Sulaith al-Zaydi. Abu al-Hakam a dit : Et Abdullah ibn Muhammad ibn Amarah al-Jarmi m'a informé de Yazid ibn Sulaith, de l'imam al-Kazim (paix sur lui) - dans un long hadith où il mentionne le texte et l'indication sur Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) - il a dit : " Ô Yazid, c'est un dépôt chez toi, ne l'informe qu'à une personne sensée, ou à un serviteur que tu connais véridique, et si on te demande le témoignage, témoigne-le, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Les femmes : 58] Et il nous a également dit : { Et qui est plus injuste que celui qui cache un témoignage qu'il a de Dieu ? } ".

[2]- (Irshad al-Qulub) : Dans le récit de Hudhayfah ibn al-Yaman - dans un long hadith où il mentionne l'état des hypocrites après le sermon du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à Ghadir Khumm à son retour du pèlerinage d'adieu - il a dit : Quand le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a voulu partir, ils sont venus à lui, et il leur a dit : " De quoi discutiez-vous en secret aujourd'hui, alors que je vous ai interdit la conversation secrète ? "

Ils ont dit : Ô Messenger de Dieu, nous ne nous sommes rencontrés qu'à ce moment, alors le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les a regardés longuement, puis il leur a dit : " Savez-vous mieux ou Dieu, { Et qui est plus injuste que celui qui cache un témoignage qu'il a de Dieu ? Et Dieu n'est pas inattentif à ce que vous faites } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 140 à 140

كانوا هودا أو نصارى قل أنتم أعلم أم الله ومن أظلم ممن كتم شهادة عنده من الله وما الله بغافل عما تعملون
أم تقولون إن إبراهيم وإسماعيل وإسحاق ويعقوب والأسباط

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 142 à 142

Sourate 2 • Verset 142

السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَن قِبَلَتِهِمْ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
سَيَقُولُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

663/ [1] - Le cheikh par sa chaîne de transmission de Al-Tatari, de Wahib, de Abu Basir, de l'un d'eux (paix sur eux), concernant sa parole : { Les sots parmi les gens diront : "Qu'est-ce qui les a détournés de leur qibla vers laquelle ils s'orientaient ?" Dis : "À Allah appartiennent le Levant et le Couchant. Il guide qui Il veut vers un droit chemin." }.

Je lui ai dit : Dieu lui a-t-il ordonné de prier vers Jérusalem ?

Il a dit : " Oui, ne vois-tu pas que Dieu le Très-Haut dit :

[Al-Baqara : 143] ?

Il a dit : " Les Banu Abd Al-Ashhal sont venus à eux alors qu'ils étaient en prière, et ils avaient prié deux unités de prière vers Jérusalem, et il leur a été dit : "Votre Prophète a été orienté vers la Kaaba", alors les femmes ont pris la place des hommes, et les hommes la place des femmes, et ils ont prié les deux unités restantes vers la Kaaba, ils ont donc prié une seule prière vers deux qiblas, c'est pourquoi leur mosquée a été appelée la mosquée des deux qiblas ".

Sourate 2 — Versets 142 à 142

Sourate 2 • Verset 142

السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّاهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمْ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
سيقول

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Gabriel dit : Demande à ton Seigneur de te tourner vers elle, car Il ne te détournera pas de ta demande, et ne te décevra pas dans ta quête.

Quand il eut terminé sa prière, Gabriel (paix sur lui) monta, puis revint aussitôt, et dit : Lis, ô Muhammad : [Al-Baqara : 144] les versets. Les Juifs dirent alors : { Qu'est-ce qui les a détournés de leur qibla vers laquelle ils étaient ? }, Dieu leur répondit de la meilleure manière, en disant : { Dis : À Dieu appartiennent l'Orient et l'Occident } et Il les possède, et Son ordre de se tourner vers un côté est comme Son ordre pour vous de vous tourner vers un autre côté { Il guide qui Il veut vers un chemin droit } Il est leur réformateur et les conduit par leur obéissance aux jardins de la félicité.

Un groupe de Juifs vint au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et dit : Ô Muhammad, cette qibla de Jérusalem, tu t'y es tourné pendant quatorze ans puis tu l'as abandonnée maintenant, était-ce vrai ce sur quoi tu étais, car tu l'as abandonné pour le faux ? Car ce qui contredit la vérité est faux, ou était-ce faux et tu y étais pendant tout ce temps ? Qu'est-ce qui nous assure que tu n'es pas maintenant dans le faux ?

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : En fait, cela était vrai, et ceci est vrai, Dieu le Très-Haut dit : { Dis : À Dieu appartiennent l'Orient et l'Occident, Il guide qui Il veut vers un chemin droit } quand Il connaît votre bien - ô serviteurs - en vous tournant vers l'Orient, Il vous l'ordonne, et quand Il connaît votre bien en vous tournant vers l'Occident, Il vous l'ordonne, et s'Il connaît votre bien en vous tournant ailleurs, Il vous l'ordonne, ne niez pas la gestion de Dieu envers Ses serviteurs, et Son intention pour vos intérêts.

Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) leur dit : Vous avez cessé de travailler le jour du sabbat, puis vous avez travaillé après cela tous les autres jours, et vous avez cessé de travailler le jour du sabbat, puis vous avez travaillé après cela, avez-vous quitté la vérité pour le faux, ou le faux pour la vérité ? Ou le faux pour le faux ou la vérité pour la vérité ? Dites ce que vous voulez, c'est la parole de Muhammad et sa réponse pour vous.

Ils dirent : En fait, cesser de travailler le jour du sabbat est vrai, et travailler après cela est vrai.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : De même, la qibla de Jérusalem en son temps est vraie, puis la qibla de la Kaaba en son temps est vraie.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 142 à 142

Sourate 2 • Verset 142

السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمْ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
سَيَقُولُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ils dirent : Ô Muhammad, ton Seigneur a-t-il changé d'avis sur ce qu'il t'avait ordonné, selon toi, de prier en direction de Jérusalem jusqu'à ce qu'il te transfère à la Kaaba ?

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Il n'a pas changé d'avis à ce sujet, car Il est le Connaisseur des conséquences, et le Capable des intérêts, Il ne se corrige pas d'une erreur, et Il ne se forme pas une opinion contraire à la précédente, Il est au-dessus de cela, et aucun obstacle ne se dresse contre Lui pour empêcher Sa volonté, et Il ne change d'avis que pour celui qui a cette description, et Il, le Glorieux et le Sublime, est grandement au-dessus de ces attributs.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) leur dit : Ô Juifs, informez-moi au sujet de Dieu, ne tombe-t-Il pas malade puis guérit, et guérit puis tombe malade, a-t-Il changé d'avis à ce sujet ? Ne

donne-t-Il pas la vie et la mort, ne fait-Il pas venir la nuit après le jour, puis le jour après la nuit, a-t-Il changé d'avis pour chacun de ceux-ci ? Ils dirent : Non.

Il dit : De même, Dieu a ordonné à Son prophète Muhammad de prier en direction de la Kaaba après qu'Il lui ait ordonné de prier en direction de Jérusalem, et Il n'a pas changé d'avis sur le premier, puis Il dit : Dieu ne fait-Il pas venir l'hiver après l'été, et l'été après l'hiver, a-t-Il changé d'avis pour chacun d'eux ?

Ils dirent : Non. Il dit : De même, Il n'a pas changé d'avis sur la direction de la prière.

Il dit : " Puis Il dit : Ne vous a-t-Il pas ordonné de vous protéger du froid en hiver avec des vêtements épais, et de vous protéger de la chaleur en été, a-t-Il changé d'avis en été lorsqu'Il vous a ordonné le contraire de ce qu'Il vous a ordonné en hiver ? Ils dirent : Non. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : De même, Il vous ordonne à un moment donné pour un bien qu'Il connaît avec quelque chose, puis après à un autre moment pour un autre bien avec autre chose, si vous obéissez dans les deux cas, vous méritez Sa récompense, alors Dieu a révélé :

[Al-Baqara : 115] C'est-à-dire, si vous vous tournez vers Lui par Son ordre, alors là est la direction que vous visez de Dieu le Très-Haut, et vous espérez Sa récompense.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit :

" Ô serviteurs de Dieu, vous êtes comme des malades, et Dieu, le Seigneur des mondes, est comme le médecin, le bien des malades est dans ce que le médecin sait et gère pour eux, non dans ce que le malade désire et propose, alors soumettez-vous à l'ordre de Dieu, vous serez parmi les gagnants."

Il fut dit : Ô fils du Messenger de Dieu, pourquoi a-t-il ordonné la première direction de prière ?

Il dit : " Quand Dieu, le Glorieux et le Sublime, a dit :

[Al-Baqara : 143] sauf pour que nous sachions cela de lui existant après que nous l'ayons su exister, et c'est parce que l'inclination des gens de La Mecque était vers la Kaaba, alors Dieu a voulu distinguer celui qui suit Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) de celui qui s'oppose à lui en suivant la direction de prière qu'il détestait, et Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) l'ordonne, et quand l'inclination des gens de Médine était vers Jérusalem, Il leur a ordonné de s'y opposer et de se tourner vers la Kaaba, pour distinguer celui qui est d'accord avec Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) dans ce qu'il déteste, il est son véridique et son partisan.

Puis Il dit :

[Al-Baqara : 143] c'est-à-dire que se tourner vers Jérusalem à ce moment-là était une grande épreuve sauf pour celui que Dieu guide, alors il a su que Dieu ordonne le contraire de ce que l'homme désire pour éprouver son obéissance en s'opposant à son désir."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 142 à 142

Sourate 2 • Verset 142

السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَن قِبَلَتِهِمْ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
سَيَقُولُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 143 à 143

Sourate 2 • Verset 143

يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ إِيْمَانَكُمْ إِنْ اللَّهُ بِالنَّاسِ لَرَّءُوفٌ رَحِيمٌ
شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونُ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لَنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ
وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

666/ [1] - Muhammad ibn Ya'qub: de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Ali Al-Washsha, de Ahmad ibn 'A'id, de 'Umar ibn Udhayna, de Burayd Al-'Ijli, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant: {Et ainsi Nous avons fait de

vous une communauté juste afin que vous soyez témoins sur les gens}. Il a dit: "Nous sommes la communauté juste, et nous sommes les témoins de Dieu sur Sa création, et Ses preuves sur Sa terre".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 143 à 143

Sourate 2 • Verset 143

ينقلب على عقبه وإن كانت لكبيرة إلا على الذين هدى الله وما كان الله ليضيع إيمانكم إن الله بالناس لرءوف رحيم
شهداء على الناس ويكون الرسول عليكم شهيدا وما جعلنا القبلة التي كنت عليها إلا لنعلم من يتبع الرسول ممن
وكذلك جعلناكم أمة وسطا لتكونوا

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

672/ [7]- Al-Ayyashi : de Burayd ibn Mu'awiya, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : {Et ainsi
Nous avons fait de vous une communauté juste afin que vous soyez témoins sur les gens et que le Messager
soit témoin sur vous} ? Il a dit : "Nous sommes la communauté juste, et nous sommes les témoins de Dieu sur
Sa création, et Ses preuves sur Sa terre."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 143 à 143

Sourate 2 • Verset 143

ينقلب على عقبه وإن كانت لكبيرة إلا على الذين هدى الله وما كان الله ليضيع إيمانكم إن الله بالناس لرءوف رحيم
شهداء على الناس ويكون الرسول عليكم شهيدا وما جعلنا القبلة التي كنت عليها إلا لنعلم من يتبع الرسول ممن
وكذلك جعلناكم أمة وسطا لتكونوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

679/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Bakr ibn Saleh, de Al-Qasim ibn

Burayd, a dit :

Abu Amr Al-Zubayri nous a raconté, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Lorsque Dieu a détourné Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) vers la Kaaba au lieu de Bayt al-Maqdis, Dieu Tout-Puissant a révélé : {Et Dieu n'est pas tel qu'Il ferait perdre votre foi, car Dieu est, pour les gens, Compatissant et Miséricordieux} Il a donc appelé la prière foi."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 143 à 143

Sourate 2 • Verset 143

ينقلب على عقبه وإن كانت لكبيرة إلا على الذين هدى الله وما كان الله ليضيع إيمانكم إن الله بالناس لرءوف رحيم
شهداء على الناس ويكون الرسول عليكم شهيدا وما جعلنا القبلة التي كنت عليها إلا لنعلم من يتبع الرسول ممن
وكذلك جعلناكم أمة وسطا لتكونوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 144 à 144

Sourate 2 • Verset 144

وحيث ما كنتم فولوا وجوهكم شطره وإن الذين أوتوا الكتاب ليعلمون أنه الحق من ربهم وما الله بغافل عما يعملون
قد نرى تقلب وجهك في السماء فلنولينك قبلة ترضاها فول وجهك شطر المسجد الحرام

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

681/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad, de Hariz, de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Quand tu fais face à la qibla avec ton visage, ne détourne pas ton visage de la qibla sinon ta prière sera corrompue, car Dieu Tout-Puissant a dit à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dans l'obligation : { Tourne ton visage vers la direction de la Mosquée Sacrée et où que vous soyez, tournez vos visages vers elle } et abaisse ton regard et ne le lève pas vers le ciel, et qu'il soit en face de ton visage à l'endroit de ta prosternation ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 144 à 144

Sourate 2 • Verset 144

وحيث ما كنتم فولوا وجوهكم شطره وإن الذين أوتوا الكتاب ليعلمون أنه الحق من ربهم وما الله بغافل عما يعملون
قد نرى تقلب وجهك في السماء فلنولينك قبلة ترضاها فول وجهك شطر المسجد الحرام

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 146 à 147

Sourate 2 • Verset 146

الذين آتيناهم الكتاب يعرفونه كما يعرفون أبناءهم وإن فريقا منهم ليكتمون الحق وهم يعلمون

Sourate 2 • Verset 147

الحق من ربك فلا تكونن من الممترين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

683/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub: de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de

son père qui l'a élevé, de Muhammad ibn Dawud Al-Ghanawi, d'Al-Asbagh ibn Nabata, de l'Emir des croyants (paix sur lui), a dit: "Quant aux gens de la gauche, ce sont les juifs et les chrétiens, Dieu Tout-Puissant dit: {Ceux à qui Nous avons donné le Livre le connaissent comme ils connaissent leurs fils} ils connaissent Muhammad et l'autorité dans la Torah et l'Évangile, comme ils connaissent leurs fils dans leurs maisons {Et un groupe d'entre eux cache la vérité alors qu'ils savent * La vérité vient de ton Seigneur}.

Alors, quand ils ont nié ce qu'ils savaient, Dieu les a éprouvés par cela et leur a retiré l'esprit de foi, et a installé dans leurs corps trois esprits: l'esprit de force, l'esprit de désir, et l'esprit du corps, puis Il les a ajoutés aux animaux, Il a dit:

[Al-Furqan: 44] car l'animal ne porte que par l'esprit de force, ne se nourrit que par l'esprit de désir, et ne marche que par l'esprit du corps ".

684/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Hariz, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: "Ce verset est descendu sur les juifs et les chrétiens, Dieu Béni et Exalté dit: {Ceux à qui Nous avons donné le Livre} signifie la Torah et l'Évangile {Ils le connaissent} signifie qu'ils connaissent le Messager de Dieu {comme ils connaissent leurs fils} car Dieu Tout-Puissant a fait descendre sur eux dans la Torah, l'Évangile et les Psaumes la description de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et la description de ses compagnons et de son émigration, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant:

[Al-Fath: 29] et c'est la description de Muhammad le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dans la Torah [et l'Évangile] et la description de ses compagnons, alors quand Dieu l'a envoyé, les gens du Livre l'ont reconnu, comme Il a dit, Gloire à Lui:

[Al-Baqara: 89] ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 146 à 147

Sourate 2 • Verset 146

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

أَلْحَقْ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 148 à 148

وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ هُوَ مَوْلِيهَا فَاسْتَْبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

685/ [1]- Muhammad ibn Ibrahim - connu sous le nom d'Ibn Zaynab - a dit : Abdul Wahid ibn Abdullah ibn Yunus nous a informés, il a dit : Muhammad ibn Ja'far Al-Qurashi nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Al-Hussein ibn Abi Al-Khattab nous a raconté, de Muhammad ibn Sinan, de Durays, d'Abu Khalid Al-Kabuli, de Ali ibn Al-Hussein, ou de Muhammad ibn Ali (paix sur eux), qu'il a dit : "Les disparus sont des gens qui disparaissent de leurs lits et se retrouvent à la Mecque, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant : {Où que vous soyez, Dieu vous rassemblera tous}, et ils sont les compagnons de l'Imam (paix sur lui)".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 148 à 148

وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ هُوَ مَوْلِيهَا فَاسْتَْبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

689/ [5]- Ibn Babawayh, a dit : Ahmad bin Muhammad bin Yahya Al-Attar (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Mon père nous a raconté, de Muhammad bin Al-Hussein bin Abi Al-Khattab, de Muhammad bin Sinan, d'Abu Khalid Al-Qammat, de Duraiss, d'Abu Khalid Al-Kabuli, de Sayyid Al-Abidin Ali bin Al-Hussein (que la paix soit sur lui) a dit : "Les disparus de leurs lits sont trois cent treize hommes, le nombre des gens de Badr, ils se lèvent à La Mecque, et c'est sa parole, exalté soit-Il : {Où que vous soyez, Dieu vous rassemblera tous} et ils sont les compagnons du Qa'im ".

☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 148 à 148

Sourate 2 • Verset 148

ولكل وجهة هو موليها فاستبقوا الخيرات أين ما تكونوا يأت بكم الله جميعا إن الله على كل شيء قدير

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

[Les fourmis: 62] Alors le premier à lui prêter allégeance sera Gabriel, puis les trois cent treize hommes, donc celui qui a été éprouvé par le voyage le rejoindra, et celui qui n'a pas été éprouvé par le voyage sera retiré de son lit, et c'est la parole de l'Émir des croyants (paix sur lui): ce sont ceux qui sont absents de leurs lits, et c'est la parole de Dieu: {Hâtez-vous vers les bonnes actions où que vous soyez, Dieu vous rassemblera tous} - il a dit -: les bonnes actions sont la loyauté".

693/ [9]- Abu Ja'far Muhammad ibn Jarir al-Tabari dans (Musnad Fatima), a dit: Abu al-Husayn Muhammad ibn Harun m'a raconté, il a dit: Mon père Harun ibn Musa ibn Ahmad (que Dieu lui fasse miséricorde) m'a raconté, il a dit: Abu Ali al-Hasan ibn Muhammad al-Nahawandi m'a raconté, il a dit: Abu Ja'far Muhammad ibn Ibrahim ibn Ubayd Allah al-Qummi al-Qattan - connu sous le nom d'Ibn al-Khazzaz - m'a raconté, il a dit: Muhammad ibn Ziyad m'a raconté, d'après Abu Abdullah al-Khurasani, il a dit: Abu al-Husayn Abdullah ibn al-Hasan al-Zuhri m'a raconté, il a dit: Abu Hassan Sa'id ibn Janah m'a raconté, d'après Mas'ada ibn Sadaqa, d'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) - dans un hadith où il mentionne les hommes du Qa'im

(paix sur lui) des pays - il a dit (paix sur lui): "Les compagnons du Qa'im (paix sur lui) se rencontrent comme s'ils étaient des fils d'un père et d'une mère, et s'ils se séparent, ils se séparent le soir et se rencontrent le matin, et c'est l'interprétation de ce verset: {Hâtez-vous vers les bonnes actions où que vous soyez, Dieu vous rassemblera tous}.

Abu Basir a dit: J'ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, il n'y a pas de croyant sur terre ce jour-là en dehors d'eux?

Il a dit: "Oui, mais c'est à ce moment que Dieu fera sortir le Qa'im, et ils sont les nobles, les juges, les gouverneurs et les juristes en religion, Dieu essuiera leurs ventres et leurs dos afin qu'aucun jugement ne leur soit confus".

694/ [10]- Al-Ayyashi: d'après Jabir al-Ju'fi, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il dit: "Reste sur la terre, ne bouge jamais ta main ni ton pied jusqu'à ce que tu voies des signes que je te mentionnerai dans une année et que tu entendes un crieur crier à Damas, et un effondrement dans un de ses villages, et une partie de sa mosquée s'effondre, alors si tu vois les Turcs la traverser, les Turcs viendront jusqu'à ce qu'ils descendent sur l'île, et les Romains viendront jusqu'à ce qu'ils descendent sur Ramla, et c'est une année de divergence dans chaque terre des terres arabes.

Et les gens du Levant diffèrent alors sur trois bannières: l'Ashhab, l'Abqa', et le Sufyani, avec les Banu Dhanab al-Himar Mudhar, et avec le Sufyani ses oncles maternels de Kalb, alors le Sufyani et ceux qui sont avec lui apparaissent sur les Banu Dhanab al-Himar jusqu'à ce qu'ils tuent d'une manière que rien n'a jamais tuée. Et un homme est présent à Damas, et il est tué, lui et ceux qui sont avec lui, d'une manière que rien n'a jamais tuée, et il est des Banu Dhanab al-Himar, et c'est le signe que Dieu, le Béni et le Très-Haut, dit:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 148 à 148

Sourate 2 • Verset 148

ولكل وجهة هو موليها فاستبقوا الخيرات أين ما تكونوا يأت بكم الله جميعا إن الله على كل شيء قدير

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Maryam: 37].

Et le Sufyani apparaît avec ceux qui l'accompagnent jusqu'à ce qu'il n'ait d'autre préoccupation que les gens de la maison de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et leurs partisans, et il envoie - par Dieu - une expédition à Koufa, où des gens parmi les partisans de la maison de Muhammad à Koufa sont tués et crucifiés, et un étendard vient du Khorasan jusqu'à ce qu'il descende sur la rive du Tigre, un homme faible parmi les alliés sort et ceux qui le suivent sont frappés à l'arrière de Koufa, et il envoie une expédition à Médine où un homme est tué, et le Mahdi et le Mansur s'enfuient de là, et les gens de la maison de Muhammad, petits et grands, sont capturés, aucun d'eux n'est laissé sauf emprisonné, et l'armée sort à la recherche des deux hommes. Et le Mahdi (que la paix soit sur lui) sort de là à la manière de Moïse (que la paix soit sur lui) craignant et surveillant jusqu'à ce qu'il arrive à La Mecque, et l'armée avance jusqu'à ce qu'ils descendent à Al-Bayda - et c'est l'armée de la destruction - ils sont engloutis, et aucun d'eux ne s'échappe sauf un messager, alors le Qa'im se lève entre le coin et la station, prie et se retire, et avec lui son ministre, et il dit : Ô gens, nous demandons l'aide de Dieu contre ceux qui nous ont opprimés et ont usurpé notre droit, quiconque nous conteste en Dieu, nous sommes plus proches de Dieu, et quiconque nous conteste en Adam (que la paix soit sur lui), nous sommes les plus proches d'Adam (que la paix soit sur lui), et quiconque nous conteste en Noé (que la paix soit sur lui), nous sommes les plus proches de Noé (que la paix soit sur lui), et quiconque nous conteste en Abraham (que la paix soit sur lui), nous sommes les plus proches d'Abraham (que la paix soit sur lui), et quiconque nous conteste en Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), nous sommes les plus proches de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), et quiconque nous conteste en les prophètes, nous sommes les plus proches des prophètes, et quiconque nous conteste en le Livre de Dieu, nous sommes les plus proches du Livre de Dieu. Nous témoignons, et tout musulman aujourd'hui, que nous avons été opprimés, expulsés, agressés, chassés de nos maisons, de nos biens et de nos familles, et subjugués, sachez que nous demandons aujourd'hui l'aide de Dieu et de tout musulman.

Et par Dieu, trois cents et quelques hommes viennent, parmi eux cinquante femmes, se rassemblent à La Mecque sans rendez-vous, comme des nuages d'automne, se suivant les uns les autres, et c'est le signe que Dieu

a dit : { Où que vous soyez, Dieu vous rassemblera tous, car Dieu est capable de tout } alors un homme de la maison de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Sors d'elle, car c'est le village dont les habitants sont injustes.

Puis il sort de La Mecque, lui et ceux qui l'accompagnent, les trois cents et quelques, lui prêtent allégeance entre le coin et la station, et avec lui le pacte du Prophète de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et son étendard, et son arme, et son ministre avec lui, alors le crieur appelle à La Mecque par son nom et son ordre du ciel, jusqu'à ce que tous les habitants de la terre l'entendent : son nom est le nom d'un prophète, si cela vous est obscur, le pacte du Prophète de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ne vous est pas obscur, et son étendard, et son arme, et l'âme pure de la descendance de Hussein (que la paix soit sur lui), si cela vous est obscur, la voix du ciel par son nom et son ordre ne vous est pas obscure, et méfiez-vous des dissidents de la maison de Muhammad, car la maison de Muhammad et Ali (que la paix soit sur eux) ont un étendard, et d'autres ont des étendards, restez sur la terre et ne suivez jamais un homme d'entre eux jusqu'à ce que vous voyiez un homme de la descendance de Hussein (que la paix soit sur lui), avec le pacte du Prophète de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et son étendard et son arme, car le pacte du Prophète de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est passé à Ali ibn al-Hussein (que la paix soit sur eux), puis à Muhammad ibn Ali, (que la paix soit sur eux), et Dieu fait ce qu'il veut, restez avec eux pour toujours, et méfiez-vous de ceux que je vous ai mentionnés.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 148 à 148

Sourate 2 • Verset 148

ولكل وجهة هو موليها فاستبقوا الخيرات أين ما تكونوا يأت بكم الله جميعا إن الله على كل شيء قدير

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quand un homme parmi eux sort avec trois cent et quelques hommes, et avec lui l'étendard du Messenger de

Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), se dirigeant vers Médine jusqu'à ce qu'il passe par Al-Bayda et dise : C'est l'endroit des gens qui seront engloutis, et c'est le verset que Dieu a dit : [An-Nahl : 45-46].

Quand il arrive à Médine, il fait sortir Muhammad ibn Al-Shajari selon la tradition de Joseph (que la paix soit sur lui), puis il vient à Koufa et y reste aussi longtemps que Dieu le veut jusqu'à ce qu'il y apparaisse, puis il se dirige vers Al-Adhra avec ceux qui sont avec lui, et beaucoup de gens l'ont rejoint, et le Sufyani est alors dans la vallée de Ramla, jusqu'à ce qu'ils se rencontrent - et c'est le jour des remplacements - des gens qui étaient avec le Sufyani sortent des partisans de la famille de Muhammad, et des gens qui étaient avec la famille de Muhammad vont vers le Sufyani, ils sont de ses partisans jusqu'à ce qu'ils les rejoignent, et chaque groupe se dirige vers son étendard, et c'est le jour des remplacements.

L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : Et ce jour-là, le Sufyani et ceux qui sont avec lui seront tués jusqu'à ce qu'il n'en reste aucun pour informer, et le perdant ce jour-là est celui qui a perdu le butin des Banu Kalb, puis il se dirige vers Koufa et y établit sa résidence, il n'y laisse aucun esclave musulman sans l'acheter et l'affranchir, ni aucun débiteur sans payer sa dette, ni aucune injustice envers quiconque sans la réparer, et il ne tue aucun esclave sans payer son prix, une compensation versée à sa famille, et il ne tue aucun tué sans payer sa dette, et il prend en charge sa famille dans la distribution, jusqu'à ce qu'il remplisse la terre d'équité et de justice, comme elle a été remplie d'injustice, de tyrannie et d'agression.

Et lui et sa famille s'installent à Al-Rahba, et Al-Rahba était la résidence de Noé (que la paix soit sur lui), et c'est une terre pure, et aucun homme de la famille de Muhammad (que la paix soit sur eux) ne réside ni n'est tué sauf sur une terre pure et bonne, car ils sont les bons successeurs.

695/ [11]- D'après Abu Samina, d'après un serviteur d'Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui), il a dit : J'ai interrogé Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui) sur sa parole : { Où que vous soyez, Dieu vous rassemblera tous }.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

ولكل وجهة هو موليها فاستبقوا الخيرات أين ما تكونوا يأت بكم الله جميعا إن الله على كل شيء قدير

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Et cela - par Dieu - si notre Qa'im se lève, Dieu rassemblera vers lui nos partisans de tous les pays ".

696/ [12] - D'après Al-Mufaddal ibn Umar, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Quand l'imam donne la permission, il invoque Dieu par son plus grand nom hébreu, alors ses compagnons, les trois cent treize, sont choisis pour lui, dispersés comme les nuages d'automne, et ils sont les détenteurs de l'autorité, et parmi eux, certains sont absents de leur lit la nuit et se retrouvent à La Mecque le matin, et certains sont vus marcher dans les nuages le jour, connus par leur nom, le nom de leur père, leur lignée et leur ascendance ".

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, lequel d'entre eux a la plus grande foi ?

Il a dit : " Celui qui marche dans les nuages le jour, et ce sont les disparus, et à leur sujet ce verset a été révélé :

{ Où que vous soyez, Dieu vous rassemblera tous } ".

697/ [13] - Cheikh Al-Mufid dans le livre (Al-Ikhtisas) d'après Amr ibn Abi Al-Miqdam, d'après Jabir Al-Ju'fi,

il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) m'a dit : " Ô Jabir, reste sur la terre, et ne bouge ni main ni pied jusqu'à ce

que tu voies des signes que je te mentionnerai si tu les atteins : le premier est la divergence des enfants de

Untel, et je ne pense pas que tu atteindras cela, mais parle-en après moi, et un crieur crierà du ciel, et la voix

vous parviendra de la direction de Damas avec la conquête, et un village de la région du Levant appelé

Al-Jabiyah sera englouti, et une partie de la mosquée de Damas à droite s'effondrera, et un groupe se révoltera

du côté des Turcs, suivi par un autre du côté des Romains, et les frères des Turcs avanceront jusqu'à ce qu'ils

descendent dans l'île, et un groupe des Romains avancera jusqu'à ce qu'ils descendent à Al-Ramlah.

Cette année-là - ô Jabir - il y aura beaucoup de divergences dans chaque terre du côté de l'ouest, et la première

terre de l'ouest à être détruite sera le Levant, ils se diviseront alors en trois bannières : la bannière de l'Ashhab,

la bannière de l'Abqa', et la bannière du Sufyani, et le Sufyani rencontrera l'Abqa' et ils se combattront, il le

tuera ainsi que ceux qui sont avec lui, et il tuera l'Ashhab, puis il n'aura d'autre souci que de se diriger vers

l'Irak, et son armée passera par Qirqisiya où ils tueront cent mille hommes des tyrans.

Et le Sufyani enverra une armée à Koufa, et leur nombre sera de soixante-dix mille hommes, et ils infligeront des meurtres, des crucifixions et des captures aux habitants de Koufa, et tandis qu'ils sont ainsi, des bannières viendront de la direction de Khorasan, pliant les maisons rapidement, et avec eux quelques-uns des compagnons du Qa'im (paix sur lui), et un homme des alliés des habitants de Koufa sortira et sera tué par le commandant de l'armée du Sufyani entre Al-Hirah et Koufa.

Et le Sufyani enverra une expédition à Médine, et le Mahdi s'enfuira de là à La Mecque, et le commandant de l'armée du Sufyani apprendra que le Mahdi est sorti de Médine, alors il enverra une armée à sa poursuite, mais ils ne l'atteindront pas jusqu'à ce qu'il entre à La Mecque, effrayé et sur ses gardes, à la manière de Moïse fils d'Imran (paix sur lui), et le commandant de l'armée du Sufyani descendra à Al-Bayda, et un crieur crierà du ciel : Ô Al-Bayda, anéantis le peuple.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 148 à 148

Sourate 2 • Verset 148

ولكل وجهة هو موليها فاستبقوا الخيرات أين ما تكونوا يأت بكم الله جميعا إن الله على كل شيء قدير

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Alors la terre s'ouvrira sous eux dans le désert, et seuls trois d'entre eux s'échapperont, Dieu transformera leurs visages en leurs nuques, et ils sont de Kalb, et à leur sujet ce verset a été révélé:

[Les femmes: 47] le verset.

Il a dit: "Et le Qa'im ce jour-là à La Mecque, adossé à la Maison Sacrée, cherchant refuge en elle, il crie: Ô gens, nous demandons l'aide de Dieu, et quiconque nous répond parmi les gens, nous sommes la famille de votre Prophète, et nous sommes les plus proches de Dieu et de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), donc quiconque me conteste à propos d'Adam (paix sur lui), je suis le plus proche d'Adam (paix sur

lui), et quiconque me conteste à propos de Noé (paix sur lui), je suis le plus proche de Noé (paix sur lui), et quiconque me conteste à propos d'Abraham (paix sur lui), je suis le plus proche d'Abraham (paix sur lui), et quiconque me conteste à propos de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), je suis le plus proche de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et quiconque me conteste à propos des prophètes, je suis le plus proche des prophètes.

Dieu ne dit-il pas dans Son Livre clair:

[Al Imran: 33-34] Je suis le reste d'Adam (paix sur lui) et le meilleur de Noé (paix sur lui), et le choisi d'Abraham (paix sur lui), et le pur de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

Et quiconque me conteste à propos du Livre de Dieu, je suis le plus proche du Livre de Dieu, et quiconque me conteste à propos de la Sunna du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et de sa biographie, je suis le plus proche de la Sunna du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et de sa biographie, je demande à Dieu que quiconque entend mes paroles aujourd'hui les transmette de vous qui êtes présents à ceux qui sont absents, et je vous demande par le droit de Dieu et le droit de Son Messenger et mon droit - car j'ai sur vous le droit de la parenté par Son Messenger - de nous aider et de nous protéger de ceux qui nous oppriment, car nous avons été effrayés, et opprimés, et chassés de nos maisons et de nos enfants, et on a abusé de nous, et on nous a privés de notre droit, et les gens du faux ont été préférés à nous, par Dieu, par Dieu, ne nous abandonnez pas, et aidez-nous, Dieu vous aidera.

Alors Dieu rassemblera pour lui ses compagnons, trois cent treize hommes, Dieu les rassemblera pour lui sans rendez-vous, comme des nuages d'automne, et c'est - ô Jabir - le verset que Dieu a mentionné: {Où que vous soyez, Dieu vous rassemblera tous, en vérité Dieu est capable de toute chose} ils lui prêteront serment d'allégeance entre le coin et la station, et avec lui un pacte du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) hérité par les fils des pères.

Et le Qa'im - ô Jabir - est un homme de la descendance de Hussein ibn Ali (paix sur eux), Dieu arrangera son affaire en une nuit, donc ce qui est difficile pour les gens à comprendre à ce sujet - ô Jabir - ne leur sera pas difficile de comprendre sa naissance du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et son héritage des savants, savant après savant, si tout cela leur est difficile, alors la voix du ciel ne leur sera pas difficile, lorsqu'il sera appelé par son nom et le nom de son père et le nom de sa mère.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 148 à 148

Sourate 2 • Verset 148

ولكل وجهة هو موليها فاستبقوا الخيرات أين ما تكونوا يأت بكم الله جميعا إن الله على كل شيء قدير

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et ce hadith viendra, si Dieu le veut, avec une chaîne de transmission de Muhammad ibn Ibrahim Al-Nu'mani, dans sa parole, le Très-Haut :

[Les femmes : 47] le verset, de la sourate Les femmes.

698/ [14]- Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj) d'Abd Al-Azim Al-Hasani (que Dieu l'agrée), a dit : J'ai dit à

Muhammad ibn Ali ibn Musa (paix soit sur lui) : J'espère que tu es le Qa'im de la famille de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), celui qui remplira la terre d'équité et de justice, comme elle a été remplie d'injustice et de tyrannie ?

Il a dit (paix soit sur lui) : " Il n'y a pas parmi nous de Qa'im sauf par l'ordre de Dieu [et guide vers la religion de Dieu], mais le Qa'im par lequel Dieu purifie la terre de l'incroyance et du rejet, et la remplit d'équité et de justice, est celui dont la naissance est cachée aux gens, et dont la personne est absente d'eux, et dont le nom leur est interdit, et il est le homonyme et le surnom du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et c'est lui pour qui la terre est pliée et à qui tout difficile est soumis. De ses compagnons se rassemblent le nombre des gens de Badr, trois cent treize hommes des extrémités de la terre, et c'est la parole de Dieu, le Très-Haut : { Où que vous soyez, Dieu vous rassemblera tous. En vérité, Dieu est capable de toute chose. } Quand ce nombre de gens de la terre se réunit pour lui, Dieu manifeste son ordre, et quand le pacte est complété pour lui avec dix mille hommes, il sort avec la permission de Dieu, et il continue à tuer les ennemis de Dieu jusqu'à ce que Dieu, le Très-Haut, soit satisfait. "

Abd Al-Azim a dit : [Je lui ai dit :] Ô mon maître, et comment sait-il que Dieu est satisfait ?

Il a dit : " Il met la miséricorde dans son cœur, et quand il entre dans la ville, il sort Al-Lat et Al-Uzza et les brûle. "

Et un hadith viendra, si Dieu le veut, qui correspond à ce qui est ici dans le sens du verset, dans sa parole, le Très-Haut :

De la sourate Saba, un hadith de Al-Baqir (paix soit sur lui).

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 148 à 148

Sourate 2 • Verset 148

ولكل وجهة هو موليها فاستبقوا الخيرات أين ما تكونوا يأت بكم الله جميعا إن الله على كل شيء قدير

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 150 à 150

Sourate 2 • Verset 150

شطره لئلا يكون للناس عليكم حجة إلا الذين ظلموا منهم فلا تخشوهم وأخشوني ولأتم نعمتي عليكم ولعلكم تهتدون
ومن حيث خرجت فول وجهك شطر المسجد الحرام وحيث ما كنتم فولوا وجوهكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et où que vous soyez, tournez vos visages vers lui afin que les gens n'aient pas d'argument contre vous, sauf ceux qui ont été injustes parmi eux, ne les craignez donc pas, mais craignez-Moi }

699/ [1] - Ali ibn Ibrahim : Cela signifie : et pas ceux qui ont été injustes parmi eux, et (sauf) est à la place de (et pas) " 4 " et ce n'est pas une exception.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens du texte original.)

Sourate 2 — Versets 150 à 150

Sourate 2 • Verset 150

شطره لئلا يكون للناس عليكم حجة إلا الذين ظلموا منهم فلا تخشوهم وأخشوني ولأتم نعمتي عليكم ولعلكم تهتدون
ومن حيث خرجت فول وجهك شطر المسجد الحرام وحيث ما كنتم فولوا وجوهكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 152 à 152

Sourate 2 • Verset 152

فأذكروني أذكركم وأشكروا لي ولا تكفرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

700/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn al-Hasan nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Idris nous a raconté, de Muhammad ibn Ahmad, il a dit : Abu Muhammad Ja'far ibn Ahmad ibn Sa'id al-Bajali, le neveu de Safwan ibn Yahya, nous a raconté, de Ali ibn Asbat, de Sayf ibn Umayra, de Abu al-Sabah ibn Na'im al-Abdi, de Muhammad ibn Muslim, dans un hadith qui dit à la fin : "Le tasbih de Fatima al-Zahra (paix sur elle) est le rappel abondant de Dieu [dont] Dieu Tout-Puissant a dit : {Souvenez-vous de Moi, Je me souviendrai de vous}".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 152 à 152

فَإَذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 153 à 153

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

706/ [1]- Al-Ayyashi : de Al-Fudayl, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Ô Fudayl, transmets à ceux de nos partisans que tu rencontres notre salut, et dis-leur : Je dis : Je ne vous dispense de rien de la part de Dieu sauf par la piété, alors gardez vos langues, retenez vos mains, et soyez patients et priez, car Dieu est avec les patients."

707/ [2]- De Abdullah bin Talha, Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " La patience est le jeûne."

708/ [3]- Journal de l'Imam Al-Ridha (paix sur lui) : " Il n'y a pas de verset dans le Coran { Ô vous qui avez cru } sauf en notre faveur."

709/ [4]- Et du chemin des opposants : Muwafaq bin Ahmad, qui est l'un des éminents savants des opposants, a rapporté, avec sa chaîne de transmission de Mujahid, de Ibn Abbas, il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : " Dieu n'a pas révélé de verset contenant { Ô vous qui avez cru } sans qu'Ali en soit la tête et le chef."

710/ [5]- Et de lui aussi, avec sa chaîne de transmission de Ikrimah, de Ibn Abbas, il a dit : Dieu n'a pas révélé dans le Coran un verset disant { Ô vous qui avez cru } sans qu'Ali bin Abi Talib (paix sur lui) en soit le noble

et le chef.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 153 à 153

Sourate 2 • Verset 153

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 154 à 154

Sourate 2 • Verset 154

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[3]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Muhammad ibn Khalid, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Ahmad, de Yunus ibn Zubyan, a dit : J'étais chez Abu Abdullah (paix sur lui), et il a dit : " Que disent les gens au sujet des âmes des croyants ? ". J'ai dit : Ils disent qu'elles sont dans les entrailles d'oiseaux verts dans des lampes sous le trône.

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Gloire à Dieu ! Le croyant est plus honoré par Dieu que de mettre son âme dans l'entraille d'un oiseau. Ô Yunus, quand cela arrive, Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et Ali et Fatima et Al-Hasan et Al-Husayn (paix sur eux) et les anges rapprochés (paix sur eux) viennent à lui, et quand Dieu Tout-Puissant le saisit, Il place cette âme dans un moule comme son moule dans le monde, ils mangent et boivent, et quand un visiteur vient à eux, ils le reconnaissent par cette image qui était

dans le monde ".

Et le cheikh Al-Tusi a rapporté dans (Al-Tahdhib) : de Ali ibn Mahziyar, de Al-Hasan, de Al-Qasim ibn Muhammad, de même.

[1]- Et dans (Al-Tahdhib) : de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Abu Basir, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet des âmes des croyants ? Il a dit : " Au paradis selon les formes de leurs corps, si tu le voyais, tu dirais untel ".

[2]- Et Ahmad, Muslim, Al-Nasa'i et Al-Hakim ont rapporté et authentifié, de Anas, a dit : Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

" Un homme des gens du paradis est amené et Dieu Tout-Puissant lui dit : Ô fils d'Adam, comment as-tu trouvé ta demeure ? Il dit : Ô Seigneur, la meilleure demeure. Il dit : Demande et souhaite. Il dit : Je te demande de me renvoyer dans le monde pour être tué dans ton chemin dix fois. Pour ce qu'il a vu de la vertu du martyr.

Il a dit : " Et un homme des gens de l'enfer est amené et Dieu dit : Ô fils d'Adam, comment as-tu trouvé ta demeure ? Il dit : Ô Seigneur, la pire demeure.

Il dit : Te rachèterais-tu de cela avec la terre pleine d'or ? Il dit : Oui. Il dit : Tu as menti, je t'ai demandé moins que cela et tu n'as pas fait ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 154 à 154

Sourate 2 • Verset 154

ولا تقولوا لمن يقتل في سبيل الله أموات بل أحياء ولكن لا تشعرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

ولنبلونكم بشيء من الخوف والجوع ونقص من الأموال والأنفس والثمرات وبشر الصابرين

الذين إذا أصابتهم مصيبة قالوا إنا لله وإنا إليه راجعون

أولئك عليهم صلوات من ربهم ورحمة وأولئك هم المهتدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

711/ [1] - Muhammad ibn Ibrahim Al-Nu'mani - connu sous le nom d'Ibn Zaynab - a dit : Muhammad ibn Hammam nous a raconté, il a dit : Abdullah ibn Ja'far Al-Himyari nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Hilal nous a raconté, il a dit : Al-Hasan ibn Mahbub nous a raconté, de Ali ibn Ri'ab, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux), il a dit : "Devant [la venue] du Qa'im, il y a des signes, une épreuve de la part de Dieu Tout-Puissant pour Ses serviteurs croyants."

J'ai dit : Et quels sont-ils ? Il a dit : "C'est la parole de Dieu, le Tout-Puissant : {Et Nous vous éprouverons par quelque chose de la peur, de la faim, et d'une diminution des biens, des personnes et des fruits, et annonce la bonne nouvelle aux patients} - il a dit - : {Nous vous éprouverons} signifie les croyants {par quelque chose de la peur} des rois de Bani Untel à la fin de leur règne {et de la faim} par la cherté de leurs prix {et d'une diminution des biens} la corruption des commerces et le peu de profit en eux {et des personnes} une mort dévastatrice {et des fruits} peu de rendement de ce qui est cultivé et peu de bénédiction des fruits {et annonce la bonne nouvelle aux patients} à ce moment-là par la sortie du Qa'im (paix sur lui)."

Puis il a dit : "Ô Muhammad, c'est son interprétation, Dieu, le Tout-Puissant, dit :

[Al-Imran: 7]."

712/ [2] - Et de lui, il a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id ibn Uqda nous a informés, il a dit : Ahmad ibn Yusuf ibn Ya'qub Abu Al-Hasan Al-Ju'fi m'a informé de son livre, il a dit : Isma'il ibn Mehran nous a raconté, de Al-Hasan ibn Ali ibn Abi Hamza, de son père, de Abu Basir, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Il doit y avoir avant la venue du Qa'im une année où les gens auront faim, et ils seront frappés d'une grande peur

de la mort, et d'une diminution des biens, des personnes et des fruits, et cela est clairement dans le Livre de Dieu" puis il a récité ce verset : {Et Nous vous éprouverons par quelque chose de la peur, de la faim, et d'une diminution des biens, des personnes et des fruits, et annonce la bonne nouvelle aux patients}.

Et Abu Ja'far Muhammad ibn Jarir Al-Tabari l'a rapporté dans (Musnad Fatima (paix sur elle) il a dit : Abu Al-Husayn Muhammad ibn Harun m'a informé, il a dit : mon père m'a raconté, il a dit : Abu Ali Muhammad ibn Hammam nous a raconté, il a dit : Abdullah ibn Ja'far Al-Himyari nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Hilal nous a raconté, il a dit : Al-Hasan ibn Mahbub nous a raconté, de Ali ibn Ri'ab, et Abu Ayyub Al-Khazzaz, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Pour la venue de notre Qa'im, il y a des signes" et il a mentionné le hadith jusqu'à la fin.

713/ [3]- Ibn Babawayh, il a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) m'a raconté, il a dit : Abdullah ibn Ja'far Al-Himyari m'a raconté, de Ahmad ibn Hilal, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Abu Ayyub Al-Khazzaz, et Al-Ala ibn Razin, de Muhammad ibn Muslim, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Avant la venue du Qa'im, il y a des signes de la part de Dieu, le Tout-Puissant, pour les croyants."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 155 à 157

Sourate 2 • Verset 155

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبِشْرِ الصَّابِرِينَ

Sourate 2 • Verset 156

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

Sourate 2 • Verset 157

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Et qu'est-ce que c'est, que Dieu me fasse ton sacrifice ? Il a dit : "Dieu Tout-Puissant dit : {Et Nous vous éprouverons} c'est-à-dire les croyants avant la sortie du Qa'im {par quelque chose de la peur, de la faim,

d'une diminution des biens, des personnes et des fruits, et annonce la bonne nouvelle aux patients} - il a dit - : Il les éprouve par quelque chose de la peur des rois des Bani Untel à la fin de leur règne, et la faim par la cherté de leurs prix, et une diminution des biens - il a dit - : la stagnation des commerces et le manque de surplus, et une diminution des personnes - il a dit - : une mort massive, et une diminution des fruits, le faible rendement de ce qui est cultivé, et annonce la bonne nouvelle aux patients à ce moment-là par l'accélération de la délivrance".

Puis il m'a dit : Ô Muhammad, c'est son interprétation, Dieu Tout-Puissant dit :

[Al-Imran: 7] ",

714/ [4]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abd al-Jabbar, de Safwan, d'Ishaq ibn Ammar, et Abdullah ibn Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Dieu Tout-Puissant a dit : J'ai fait du monde entre Mes serviteurs un prêt, donc quiconque Me prête de cela un prêt, Je lui donnerai pour chaque unité dix à sept cents fois, et ce que Je veux de cela, et quiconque ne Me prête pas de cela un prêt et que Je lui prends quelque chose de force et qu'il patiente, Je lui donnerai trois qualités, si Je donnais l'une d'elles à Mes anges, ils en seraient satisfaits de Moi".

Il a dit : Puis Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "La parole de Dieu Tout-Puissant : {Ceux qui, lorsqu'une calamité les frappe, disent : Nous appartenons à Dieu et à Lui nous retournons * Ceux-là ont sur eux des bénédictions de leur Seigneur} c'est une des trois qualités {et miséricorde} deux {et ceux-là sont les bien-guidés} trois - puis Abu Abdullah (paix sur lui) a dit - c'est pour celui à qui Dieu a pris quelque chose de force et qui a patienté".

715/ [5]- Et de lui : d'Ali, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Dawud ibn Zarbiy, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Quiconque se souvient de son malheur, même après un certain temps, et dit : Nous appartenons à Dieu et à Lui nous retournons, et louange à Dieu, Seigneur des mondes, ô Dieu, récompense-moi pour mon malheur, et remplace-le pour moi, il aura une récompense comme celle qu'il avait au premier choc".

716/ [6]- Et de lui : d'Ali ibn Muhammad, de Salih ibn Abi Hamad, il l'a élevé, a dit : L'Emir des Croyants (paix sur lui) est venu à Al-Ash'ath ibn Qays pour le consoler pour un frère à lui, appelé Abd al-Rahman, et l'Emir des Croyants lui a dit : "Si tu es affligé, tu as fait le droit de la parenté, et si tu es patient, tu as fait le

droit de Dieu, car si tu es patient, le décret s'appliquera à toi et tu seras loué, et si tu es affligé, le décret s'appliquera à toi et tu seras blâmé".

Al-Ash'ath lui a dit : Nous appartenons à Dieu et à Lui nous retournons ! L'Emir des Croyants (paix sur lui) a dit : "Sais-tu ce que cela signifie ?" Al-Ash'ath a dit : Tu es le sommet de la connaissance et sa fin.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 155 à 157

Sourate 2 • Verset 155

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ

Sourate 2 • Verset 156

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

Sourate 2 • Verset 157

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il lui dit : "Quant à ta parole : Nous sommes à Allah, c'est une reconnaissance de ta part de la souveraineté, et quant à ta parole : et nous retournons à Lui, c'est une reconnaissance de ta part de la destruction".

717/ [7]- Sayyid Al-Radhi dans (Al-Khasa'is) : Ali (paix sur lui) a dit, ayant entendu un homme dire : Nous sommes à Allah et nous retournons à Lui : "Ô toi, notre parole : Nous sommes à Allah, est une reconnaissance de notre part de la souveraineté, et notre parole : à Lui nous retournons, est une reconnaissance de notre part de la destruction".

718/ [8]- Ibn Shahr Ashub, a dit : Lorsque le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) annonça la mort d'Ali (paix sur lui) à propos de l'état de Ja'far à la terre de Mu'tah "5", il dit : "Nous sommes à Allah et nous retournons à Lui". Alors Dieu révéla : {Ceux qui, lorsqu'un malheur les atteint, disent : Nous sommes à Allah et à Lui nous retournons * Ceux-là reçoivent des bénédictions de leur Seigneur et une miséricorde} le verset.

719/ [9]- Al-Ayyashi : de Al-Thamali, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) à propos de la parole de Dieu : {Et Nous vous éprouverons par quelque chose de la peur et de la faim}.

Il a dit : "C'est une faim spécifique, et une faim générale. Quant à la Syrie, elle est générale, et quant à la spécifique à Koufa, elle est spécifique et ne généralise pas, mais elle est spécifique aux ennemis de la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à Koufa, et Dieu les détruira par la faim, et quant à la peur, elle est générale en Syrie, et cette peur est lorsque le Qaim (paix sur lui) se lèvera, et quant à la faim, c'est avant la levée du Qaim, et c'est sa parole : {Et Nous vous éprouverons par quelque chose de la peur et de la faim}".

720/ [10]- De Ishaq bin Ammar, a dit : Lorsque Abu Ja'far (paix sur lui) est décédé, nous avons présenté nos condoléances à Abu Abdullah (paix sur lui), et certains de ceux qui étaient avec nous dans l'assemblée ont dit : Que Dieu ait pitié de lui en tant que serviteur et prie sur lui, il disait quand il nous racontait : Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit. Il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) est resté silencieux longtemps et a griffonné sur le sol, puis il s'est tourné vers nous et a dit : "Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Dieu, béni et exalté soit-Il, a dit : J'ai donné le monde à mes serviteurs comme un prêt, donc quiconque me prête de cela, je lui donnerai pour chacune d'elles dix à sept cents fois, et ce que je veux, donc quiconque ne me prête pas de cela et que je le prends de lui de force et qu'il patiente, je lui donnerai trois caractéristiques, si je donnais une d'elles à mes anges, ils en seraient satisfaits". Puis il a dit : {Ceux qui, lorsqu'un malheur les atteint, disent : Nous sommes à Allah et à Lui nous retournons} jusqu'à sa parole : {Et ceux-là sont les bien-guidés}.

721/ [11]- De Ismail bin Ziyad Al-Sakuni, de Ja'far bin Muhammad, de son père, de ses ancêtres (paix sur eux), a dit : "Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : "Quatre choses, si elles sont en quelqu'un, Dieu l'écrit parmi les gens du paradis : Celui dont la protection est le témoignage qu'il n'y a pas de dieu sauf Allah, et celui qui, lorsque Dieu lui accorde une bénédiction, dit : Louange à Allah, et celui qui, lorsqu'il commet un péché, dit : Je demande pardon à Allah, et celui qui, lorsqu'un malheur l'atteint, dit : Nous sommes à Allah et à Lui nous retournons".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 155 à 157

Sourate 2 • Verset 155

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ

Sourate 2 • Verset 156

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

Sourate 2 • Verset 157

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

722/ [12]- D'après Abu Ali Al-Muhalabi, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Quatre choses, si elles sont en quelqu'un, il est dans la lumière suprême de Dieu : celui dont la protection est le témoignage qu'il n'y a de dieu qu'Allah, et que Muhammad est le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et celui qui, lorsqu'un malheur l'atteint, dit : Nous appartenons à Dieu et à Lui nous retournons, et celui qui, lorsqu'il reçoit un bien, dit : Louange à Dieu, et celui qui, lorsqu'il commet une faute, dit : Je demande pardon à Dieu et je me repens à Lui."

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 155 à 157

Sourate 2 • Verset 155

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ

Sourate 2 • Verset 156

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

Sourate 2 • Verset 157

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 158 à 158

Sourate 2 • Verset 158

وَالْمَرَّةُ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ
إِنْ الصَّفَا

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

726/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu lui accorde sa satisfaction) m'a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, d'après Ahmad bin Muhammad bin Khalid, d'après Muhammad bin Sinan, d'après Ismail bin Jabir, et Abdul Karim bin Amr, d'après Abdul Hamid bin Abi Dailam, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : "Le Safa a été nommé Safa, car le choisi Adam (que la paix soit sur lui) y est descendu, et le nom de la montagne a été tiré du nom d'Adam (que la paix soit sur lui), Dieu Tout-Puissant dit : [Al-Imran: 33] et Hawwa est descendue sur Al-Marwah, et elle a été nommée Al-Marwah, car la femme y est descendue, et le nom de la montagne a été tiré du nom de la femme."

☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 158 à 158

Sourate 2 • Verset 158

وَالْمَرَّةُ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ
إِنْ الصَّفَا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : N'a-t-il pas dit Allah, le Tout-Puissant : {Il n'y a pas de péché sur lui s'il fait le tour entre eux} ? Il a dit

: "C'était lors de la 'Umrah de la compensation, que le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a imposé de retirer les idoles de Safa et Marwah, alors un homme s'est occupé et a laissé le parcours jusqu'à ce que les jours soient passés, et les idoles ont été remises, alors ils sont venus à lui et ont dit : Ô Messenger d'Allah, untel n'a pas parcouru entre Safa et Marwah, et les idoles ont été remises ? Alors Allah, le Tout-Puissant, a révélé : {Il n'y a pas de péché sur lui s'il fait le tour entre eux} [c'est-à-dire avec les idoles sur eux]".

729/ [4]- De lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et Muhammad ibn Ismail, de Fadl ibn Shadhan, tous, de Ibn Abi Umayr, de Muawiyah ibn Ammar, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) - dans le récit du pèlerinage du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) - : "Qu'après avoir fait le tour de la Maison et prié ses deux unités de prière, il a dit (que la paix soit sur lui et sa famille) : En vérité, Safa et Marwah font partie des rites d'Allah, alors commencez par ce qu'Allah, le Tout-Puissant, a commencé, et les musulmans pensaient que le parcours entre Safa et Marwah était quelque chose que les polythéistes avaient fait, alors Allah, le Tout-Puissant, a révélé : {En vérité, Safa et Marwah font partie des rites d'Allah, donc quiconque fait le pèlerinage à la Maison ou fait la 'Umrah, il n'y a pas de péché sur lui s'il fait le tour entre eux}". 730/ [5]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : avec sa chaîne de transmission de Musa ibn Al-Qasim, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) à propos de la femme qui fait le tour entre Safa et Marwah alors qu'elle est menstruée ? Il a dit : "Non, car Allah, le Très-Haut, dit : {En vérité, Safa et Marwah font partie des rites d'Allah}".

731/ [6]- Et Ali ibn Ibrahim a dit dans (son interprétation) : Que Quraysh avait placé ses idoles entre Safa et Marwah, et ils les touchaient lorsqu'ils parcouraient, alors quand ce qui est arrivé au Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) est arrivé lors de l'expédition de Hudaibiyah, et ils l'ont empêché de la Maison, et ils lui ont imposé de lui laisser la Maison l'année suivante pour qu'il accomplisse sa 'Umrah pendant trois jours, puis il en sort, alors quand c'était la 'Umrah de la compensation en l'an sept de l'hégire, il est entré à La Mecque, et a dit à Quraysh : "Retirez vos idoles de entre Safa et Marwah pour que je puisse parcourir" alors ils les ont retirées, et le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) a parcouru entre Safa et Marwah, et les idoles avaient été retirées.

Et un homme parmi les musulmans, des compagnons du Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa

famille) n'a pas fait le tour, alors quand le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) a terminé le tour, Quraysh a remis les idoles entre Safa et Marwah, alors l'homme qui n'avait pas parcouru est venu au Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille), et a dit : Quraysh a remis les idoles entre Safa et Marwah, et je n'ai pas parcouru ? Alors Allah, le Tout-Puissant, a révélé : {En vérité, Safa et Marwah font partie des rites d'Allah, donc quiconque fait le pèlerinage à la Maison ou fait la 'Umrah, il n'y a pas de péché sur lui s'il fait le tour entre eux} et les idoles sont sur eux.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 158 à 158

Sourate 2 • Verset 158

وَالْمَرَّةُ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ
إِنْ الصَّفَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

732/ [7]- Al-Ayyashi : d'après Abu Basir, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : {En vérité, As-Safa et Al-Marwah font partie des rites de Dieu. Quiconque fait le pèlerinage à la Maison ou accomplit la 'Umrah, il n'y a pas de péché sur lui à les parcourir} "c'est-à-dire qu'il n'y a pas de mal à les parcourir".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 158 à 158

Sourate 2 • Verset 158

وَالْمَرَّةُ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ
إِنْ الصَّفَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 159 à 159

Sourate 2 • Verset 159

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

737/ [1]- Al-Ayyashi : d'Ibn Abi Umayr, de celui qu'il a mentionné, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) :

{Ceux qui cachent ce que Nous avons révélé des preuves claires et de la guidance} à propos de Ali (que la paix soit sur lui) ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 159 à 159

Sourate 2 • Verset 159

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 160 à 160

Sourate 2 • Verset 160

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنَّا فَاوْلَئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 161 à 162

Sourate 2 • Verset 161

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

Sourate 2 • Verset 162

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[1]- (L'interprétation attribuée à l'Imam Al-Askari (paix sur lui): L'Imam (paix sur lui) a dit: "Dieu Tout-Puissant a dit: {En vérité, ceux qui ont mécru} en Dieu en rejetant la prophétie de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et l'autorité d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) {et sont morts en étant mécréants} dans leur mécréance {ceux-là sur eux est la malédiction de Dieu} Dieu leur impose l'éloignement de la miséricorde et l'écrasement de la récompense {et des anges} et sur eux est la malédiction des anges qui les maudissent {et de tous les gens} et la malédiction de tous les gens, chacun les maudit, car tous ceux qui sont commandés et interdits maudissent les mécréants, et les mécréants disent aussi: Que Dieu maudisse les mécréants, ils se maudissent donc eux-mêmes aussi {éternellement en elle} dans la malédiction, dans le feu de l'enfer {le châtement ne leur sera pas allégé} un jour ni une heure {et ils ne seront pas regardés} ils ne seront pas retardés d'une heure, sauf que le châtement leur sera infligé ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 161 à 162

Sourate 2 • Verset 161

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

Sourate 2 • Verset 162

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 163 à 164

Sourate 2 • Verset 163

وَالْهَكَمُ إِلَهُ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

Sourate 2 • Verset 164

الْأَرْضُ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبِثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفَ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِينَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ
وَأَخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفَلَكَ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ
إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et votre Dieu est un Dieu unique, il n'y a de dieu que Lui} - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {pour des signes pour un peuple qui raisonne} [163-164]

746/ [1] - Muhammad ibn Ya'qub: d'après Abu Abdullah Al-Ash'ari, d'après certains de nos compagnons, [il l'a élevé], d'après Hisham ibn Al-Hakam, a dit: Abu Al-Hasan Musa ibn Ja'far (paix sur lui) m'a dit: "En vérité, Allah, exalté soit-Il, a complété pour les gens les preuves par les esprits, et a soutenu les prophètes avec des preuves claires, et les a guidés vers Sa seigneurie par des preuves, et Il a dit: {Et votre Dieu est un Dieu unique, il n'y a de dieu que Lui, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux * En vérité, dans la création des cieux et de la terre, et l'alternance de la nuit et du jour, et les navires qui naviguent en mer avec ce qui profite aux

gens, et ce qu'Allah a fait descendre du ciel comme eau, par laquelle Il a redonné vie à la terre après sa mort, et y a disséminé toute sorte de créature, et la direction des vents et des nuages soumis entre le ciel et la terre, pour des signes pour un peuple qui raisonne} ".

747/ [2]- Ibn Babawayh, a dit: Mon père (qu'Allah soit satisfait de lui) m'a raconté, il a dit: Muhammad ibn Yahya Al-Attar nous a raconté, d'après Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'après Abu Hashim Al-Ja'fari, a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far Muhammad ibn Ali le second (paix sur lui), quelle est la signification de l'unique? Il a dit: "Sur lequel toutes les langues s'accordent pour l'unicité". 748/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub: d'après Ali ibn Muhammad, et Muhammad ibn Al-Hasan, d'après Sahl ibn Ziyad, et Muhammad ibn Yahya, d'après Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, tous, d'après Abu Hashim Al-Ja'fari, a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far le second, quelle est la signification de l'unique?

Il a dit: "L'accord des langues sur lui pour l'unicité, comme sa parole:

[Az-Zukhruf: 87] ".

749/ [4]- Ibn Babawayh, a dit: Muhammad ibn Ibrahim ibn Ishaq Al-Talaqani (qu'Allah soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Sa'id ibn Yahya Al-Bazuri nous a raconté, il a dit: Ibrahim ibn Al-Haytham Al-Baladi nous a raconté, il a dit: Mon père nous a raconté, d'après Al-Mu'afa ibn Imran, d'après Isra'el, d'après Al-Miqdam ibn Shurayh ibn Hani, d'après son père, a dit: Un bédouin s'est levé le jour du chameau vers l'Emir des croyants (paix sur lui), et a dit: Ô Emir des croyants, dis-tu: Allah est unique? Il a dit: Les gens se sont précipités sur lui, et ont dit: Ô bédouin, ne vois-tu pas ce que l'Emir des croyants endure de division du cœur?! L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit: Laissez-le, car ce que veut le bédouin est ce que nous voulons du peuple " puis il a dit: "Ô bédouin, la parole selon laquelle Allah est unique se divise en quatre catégories: deux d'entre elles ne conviennent pas à Allah, exalté soit-Il, et deux d'entre elles s'appliquent à Lui. Quant aux deux qui ne conviennent pas à Lui: la parole de celui qui dit: unique, en voulant dire le nombre, cela ne convient pas, car celui qui n'a pas de second n'entre pas dans le domaine des nombres, ne vois-tu pas qu'il est mécréant celui qui dit: troisième de trois?! Et la parole de celui qui dit: il est unique parmi les gens, en voulant dire le type parmi le genre, cela ne convient pas à Lui car c'est une comparaison, et notre Seigneur est au-dessus de cela et exalté.

Quant aux deux qui s'appliquent à Lui: la parole de celui qui dit: il est unique, n'ayant pas de semblable parmi

les choses, ainsi est notre Seigneur, et la parole de celui qui dit: Il est notre Seigneur, unique dans le sens, signifiant par cela qu'il ne se divise pas en existence, ni en esprit, ni en imagination, ainsi est notre Seigneur, exalté soit-Il ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 163 à 164

Sourate 2 • Verset 163

وَالْهَكَمُ إِلَهُ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

Sourate 2 • Verset 164

الْأَرْضُ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبِثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِينَ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ
وَإِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفَلَكَ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ
إِنْ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 165 à 167

Sourate 2 • Verset 165

كَحَبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدَّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ
وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ

Sourate 2 • Verset 166

إِذْ تَبَرَأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ

Sourate 2 • Verset 167

اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا كَذَلِكَ يَرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ
وَقَالَ الَّذِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

750/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Amr ibn Thabit, de Jabir, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : { Et parmi les gens, il y en a qui prennent en dehors de Dieu des égaux qu'ils aiment comme l'amour de Dieu }.

Il a dit : " Par Dieu, ce sont les alliés de Untel et Untel, ils les ont pris pour imams au lieu de l'imam que Dieu a fait pour les gens comme imam, c'est pourquoi il a dit : { Et si ceux qui ont fait du tort voyaient, lorsqu'ils verront le châtement, que la force appartient à Dieu entièrement et que Dieu est sévère en châtement * Lorsque ceux qui ont été suivis se désavoueront de ceux qui ont suivi et verront le châtement et que les liens seront coupés entre eux * Et ceux qui ont suivi diront : Si seulement nous avions un retour, nous nous désavouerions d'eux comme ils se sont désavoués de nous. Ainsi Dieu leur montrera leurs actions comme des regrets sur eux, et ils ne sortiront pas du feu } ".

Puis Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Par Dieu, ô Jabir, ce sont les imams des oppresseurs et leurs partisans ". Et ce hadith a été rapporté par Sheikh Al-Mufid dans le livre (Al-Ikhtisas).

751/ [2]- (Amali Al-Sheikh) : Il a dit : Abu Abdullah Muhammad ibn Muhammad ibn Al-Nu'man nous a informés, il a dit : Abu Ja'far Muhammad ibn Ali ibn Al-Husayn ibn Babawayh (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a informés, il a dit : Mon père m'a raconté, il a dit : Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, de Ayyub ibn Nuh, de Safwan ibn Yahya, de Aban ibn Uthman, de Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (paix sur lui), a dit : " Lorsque viendra le Jour de la Résurrection, un héraut appellera du fond du Trône : Où est le calife de Dieu sur sa terre ? Le prophète David (paix sur lui) se lèvera, et l'appel viendra de la part de Dieu Tout-Puissant : Ce n'est pas toi que nous voulions, bien que tu sois le calife de Dieu.

Puis il appellera une deuxième fois : Où est le calife de Dieu sur sa terre. L'Emir des croyants Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) se lèvera, et l'appel viendra de la part de Dieu Tout-Puissant : Ô assemblée des créatures, voici Ali ibn Abi Talib, le calife de Dieu sur sa terre, et sa preuve sur ses serviteurs, que quiconque s'est attaché à sa corde dans le monde d'ici-bas s'attache à sa corde en ce jour, pour s'éclairer de sa lumière, et le suivre vers les plus hauts degrés des jardins. Les gens qui se sont attachés à sa corde dans le monde d'ici-bas se lèveront et le

suiront vers le paradis.

Puis l'appel viendra de la part de Dieu, glorifié soit-il : Que quiconque a suivi un imam dans le monde d'ici-bas le suive là où il va, alors { Ceux qui ont été suivis se désavoueront de ceux qui ont suivi et verront le châtiment et que les liens seront coupés entre eux * Et ceux qui ont suivi diront : Si seulement nous avions un retour, nous nous désavouerions d'eux comme ils se sont désavoués de nous. Ainsi Dieu leur montrera leurs actions comme des regrets sur eux, et ils ne sortiront pas du feu } ".

Et ce hadith a été rapporté par Sheikh Al-Mufid dans (ses Amali).

752/ [3]- Al-Ayyashi : de Jabir, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : { Et parmi les gens, il y en a qui prennent en dehors de Dieu des égaux qu'ils aiment comme l'amour de Dieu }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 165 à 167

Sourate 2 • Verset 165

كحب الله والذين آمنوا أشد حبا لله ولو يرى الذين ظلموا إذ يرون العذاب أن القوة لله جميعا وأن الله شديد العذاب
ومن الناس من يتخذ من دون الله أندادا يحبونهم

Sourate 2 • Verset 166

إذ تبرأ الذين اتبعوا من الذين اتبعوا ورأوا العذاب وتقطعت بهم الأسباب

Sourate 2 • Verset 167

اتبعوا لو أن لنا كرة فنتبرأ منهم كما تبرءوا منا كذلك يريهم الله أعمالهم حسرات عليهم وما هم بخارجين من النار
وقال الذين

Il a dit : " Ils sont les alliés de tel, tel et tel, ils les ont pris pour imams en dehors de l'imam que Dieu a désigné pour les gens comme imam, c'est pourquoi Dieu, béni et exalté, a dit : { Et si ceux qui ont commis l'injustice voyaient, lorsqu'ils verront le châtiment, que la force appartient à Dieu entièrement et que Dieu est sévère en châtiment * Lorsque ceux qui ont été suivis se désavoueront de ceux qui ont suivi } - jusqu'à la parole - { du feu } ".

Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 165 à 167

Sourate 2 • Verset 165

كحب الله والذين آمنوا أشد حبا لله ولو يرى الذين ظلموا إذ يرون العذاب أن القوة لله جميعا وأن الله شديد العذاب
ومن الناس من يتخذ من دون الله أندادا يحبونهم

Sourate 2 • Verset 166

إذ تبرأ الذين اتبعوا من الذين اتبعوا ورأوا العذاب وتقطعت بهم الأسباب

Sourate 2 • Verset 167

أتبعوا لو أن لنا كرة فنتبرأ منهم كما تبراء منا كذلك يريهم الله أعمالهم حسرات عليهم وما هم بخارجين من النار
وقال الذين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 168 à 168

Sourate 2 • Verset 168

يأيها الناس كلوا مما في الأرض حلالا طيبا ولا تتبعوا خطوات الشيطان إنه لكم عدو مبين

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

759/ [1] - Le Cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Al-Hassan ibn Mahboub, de Abi Khalid Al-Kufi, l'ayant élevé, de Abi Ja'far (sur lui la paix), a dit: "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: L'adoration est de soixante-dix parties, la meilleure d'entre elles est la recherche du licite."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 168 à 168

Sourate 2 • Verset 168

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

766/ [8]- De Mansour bin Hazim, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "N'as-tu pas entendu parler de Tareq ? Et Tareq était un marchand d'esclaves à Médine, il est venu à Abu Jaafar (paix sur lui), et a dit : Ô Abu Jaafar, je suis perdu, j'ai juré par le divorce, l'affranchissement et le vœu, il lui a dit : Ô Tareq, cela fait partie des pas de Satan."

767/ [9]- De Abdul Rahman bin Abi Abdullah, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet d'un homme qui a juré de sacrifier son fils. Il a dit : "Cela fait partie des pas de Satan."

768/ [10]- De Muhammad bin Muslim, il a dit : J'ai entendu Abu Jaafar (paix sur lui) dire : {Et ne suivez pas les pas de Satan} - il a dit - tout serment autre que par Dieu fait partie des pas de Satan."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 168 à 168

Sourate 2 • Verset 168

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 169 à 169

Sourate 2 • Verset 169

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[1]- (L'interprétation attribuée à l'Imam Al-Askari (paix sur lui): " {C'est seulement que vous commande} Satan {au mal} par la mauvaise doctrine et la croyance envers le meilleur de la création de Dieu, Muhammad le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et le déni de l'autorité du meilleur des amis de Dieu après Muhammad le Messenger de Dieu {et que vous disiez sur Dieu ce que vous ne savez pas} par l'imamat de celui à qui Dieu n'a pas donné de part dans l'imamat, et de celui qu'il a fait parmi les plus vils de ses ennemis et les plus grands en mécréance envers lui ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 169 à 169

Sourate 2 • Verset 169

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)
et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 170 à 171

Sourate 2 • Verset 170

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَفِينَا عَلَيْهِ آبَاءُنَا أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ

Sourate 2 • Verset 171

ومثل الذين كفروا كمثل الذي ينعق بما لا يسمع إلا دعاء ونداء صم بكم عمي فهم لا يعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

769/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: d'après Abu Abdullah Al-Ash'ari, d'après certains de nos compagnons, [élevé], d'après Hisham ibn Al-Hakam, a dit: Abu Al-Hasan Musa ibn Ja'far (paix sur lui) m'a dit: "Ô Hisham, en vérité, Allah, béni et exalté, a annoncé la bonne nouvelle aux gens de raison et de compréhension dans Son Livre, et Il a dit:

[Az-Zumar: 17 et 18] le verset.

Et il a mentionné le hadith dans son intégralité jusqu'à ce qu'il dise: "Et il a blâmé" 3 "ceux qui ne raisonnent pas, et Il a dit: {Et quand il leur est dit: Suivez ce qu'Allah a révélé, ils disent: Non, nous suivons ce sur quoi nous avons trouvé nos pères, même si leurs pères ne comprenaient rien et n'étaient pas guidés} et Il a dit: {Et l'exemple de ceux qui ont mécru est comme l'exemple de celui qui crie à ce qui n'entend que des appels et des cris, sourds, muets, aveugles, ils ne raisonnent pas} ".

770/ [2]- Ali ibn Ibrahim: dans Sa parole, exaltée soit-Elle: {Et l'exemple de ceux qui ont mécru est comme l'exemple de celui qui crie à ce qui n'entend pas} le verset.

Il a dit: En vérité, les bêtes, lorsque leur maître les réprimande, elles entendent le son, mais ne savent pas ce qu'il veut, et de même les mécréants, lorsque vous leur lisez et leur présentez la foi, ils ne savent pas comme les bêtes.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 170 à 171

Sourate 2 • Verset 170

وَإِذَا قِيلَ لَهُمِ اتَّبِعُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَفِينَا عَلَيْهِ آبَاءُنَا أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ

Sourate 2 • Verset 171

ومثل الذين كفروا كمثل الذي ينعق بما لا يسمع إلا دعاء ونداء صم بكم عمي فهم لا يعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 172 à 172

Sourate 2 • Verset 172

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[2]- (L'interprétation attribuée à l'Imam Al-Askari (paix sur lui): " Dieu Tout-Puissant a dit: { Ô vous qui avez cru } en l'unicité de Dieu, en la prophétie de Muhammad, le Messenger de Dieu, et en l'imamat de Ali, l'ami de Dieu { Mangez des bonnes choses que Nous vous avons accordées et remerciez Dieu } pour ce qu'Il vous a accordé en demeurant dans la wilaya de Muhammad et Ali afin que Dieu vous protège ainsi des maux des démons rebelles à leur Seigneur, le Tout-Puissant, car chaque fois que vous renouvelez pour vous-mêmes la wilaya de Muhammad et Ali (paix sur eux), les malédictions de Dieu se renouvellent sur les démons rebelles, et Dieu vous protège de leurs souffles et de leurs crachats. Quand le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a dit, on lui a demandé: Ô Messenger de Dieu, quels sont leurs souffles?

Il a dit: C'est ce qu'ils soufflent dans la colère sur l'homme qu'ils poussent à sa perte dans sa religion et sa vie mondaine, et ils peuvent souffler en dehors de la colère avec ce qui le détruit.

Savez-vous ce qu'ils soufflent de plus fort? C'est ce qu'ils soufflent en lui faisant croire que quelqu'un de cette nation est supérieur à nous, ou égal à nous, les gens de la maison, non - par Dieu - mais Dieu a placé Muhammad puis la famille de Muhammad au-dessus de toute cette nation, comme Dieu a placé le ciel au-dessus de la terre, et comme la lumière du soleil et de la lune dépasse celle de l'étoile Al-Suha.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit:

" Quant à leurs crachats: c'est que l'un de vous pense que quelque chose après le Coran est plus curatif pour lui

que notre mention, les gens de la maison, et la prière sur nous, car Dieu Tout-Puissant a fait de notre mention, les gens de la maison, une guérison pour les poitrines, et a fait des prières sur nous un effacement des péchés et des fautes, une purification des défauts et une multiplication des bonnes actions ".

[2]- Et de lui: " Dieu Tout-Puissant a dit: { Si c'est Lui que vous adorez } c'est-à-dire si c'est Lui que vous adorez, remerciez la grâce de Dieu en obéissant à celui qu'Il vous a ordonné d'obéir, Muhammad et Ali et leurs successeurs purs ".

[3]- (Explication de Nahj al-Balagha): Il a dit: Et sachez que ce que j'ai rapporté des anciens et que j'ai vu de la main d'Abdullah ibn Ahmad ibn al-Khashab (que Dieu lui fasse miséricorde): que Al-Rabi' ibn Ziyad al-Harithi a été touché par une flèche dans le front qui se renouvelait chaque année, alors Ali (paix sur lui) est venu le voir en visite, et a dit: " Comment te sens-tu, Abu Abd al-Rahman? " Il a dit: Je me sens - ô Commandeur des croyants - si ce qui m'afflige ne disparaît qu'avec la perte de ma vue, je souhaiterais sa disparition.

Il a dit: " Quelle est la valeur de ta vue pour toi? " Il a dit: Si j'avais le monde, je l'échangerais contre elle.

Il a dit: " Il est certain que Dieu te donnera en proportion de cela, car Dieu donne en proportion de la douleur et de l'épreuve, et Il a beaucoup de multiplication ".

Al-Rabi' a dit: Ô Commandeur des croyants, ne devrais-je pas me plaindre à toi de mon frère Asim ibn Ziyad?

Il a dit: " Qu'a-t-il? " Il a dit: Il a porté le manteau et a abandonné le confort, et a affligé sa famille et attristé ses enfants.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 172 à 172

Sourate 2 • Verset 172

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit (sur lui la paix) : "Appelez-moi Asim". Quand il est venu à lui, il fronça les sourcils devant lui et dit :

"Malheur à toi, ô Asim, penses-tu que Dieu t'a permis les plaisirs, alors qu'il déteste ce que tu en as pris ? Tu es plus insignifiant pour Dieu que cela, ou n'as-tu pas entendu qu'il dit :

[Ar-Rahman : 19] Puis il a dit :

[Ar-Rahman : 22] et il a dit :

[Fatir : 12].

En vérité, par Dieu, l'utilisation des bienfaits de Dieu par l'action lui est plus aimée que leur utilisation par la parole, et vous avez entendu Dieu dire :

[Ad-Duha : 11], et sa parole :

[Al-A'raf : 32].

Dieu a adressé aux croyants ce qu'il a adressé aux messagers, en disant : {Ô vous qui avez cru, mangez des bonnes choses que Nous vous avons fournies} et il a dit :

[Al-Mu'minin : 51], et le Messenger (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit à l'une de ses femmes : Pourquoi te vois-je échevelée, maigre et décharnée ?".

Asim a dit : Pourquoi te contentes-tu, ô Commandeur des croyants, de porter des vêtements rugueux et de manger des aliments grossiers ?

Il a dit : "Dieu Tout-Puissant a imposé aux imams de la justice de se limiter à l'essentiel pour eux-mêmes afin que la pauvreté du pauvre ne déborde pas". Ali (sur lui la paix) ne s'est pas levé jusqu'à ce qu'Asim enlève le manteau et mette un vêtement.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 172 à 172

Sourate 2 • Verset 172

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 173 à 173

Sourate 2 • Verset 173

عليكم الميتة والدم ولحم الخنزير وما أهل به لغير الله فمن اضطر غير باغ ولا عاد فلا إثم عليه إن الله غفور رحيم
إنما حرم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

771/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Washa', de Hammad ibn Uthman, de Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu Tout-Puissant : { Mais quiconque est contraint sans être transgresseur ni agresseur }. Il a dit : "Le transgresseur est celui qui chasse, et l'agresseur est le voleur, ils n'ont pas le droit de manger la bête morte, même s'ils y sont contraints, elle leur est interdite, elle n'est pas pour eux comme elle l'est pour les musulmans, et ils n'ont pas le droit de raccourcir la prière".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 173 à 173

Sourate 2 • Verset 173

عليكم الميتة والدم ولحم الخنزير وما أهل به لغير الله فمن اضطر غير باغ ولا عاد فلا إثم عليه إن الله غفور رحيم
إنما حرم

L'exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Omar a dit : Si ce n'était pour Ali, Omar aurait péri.

778/ [8]- De Hammad ibn Uthman, d'après Abu Abdullah concernant sa parole : { Mais quiconque est contraint sans être transgresseur ni agresseur }. Il a dit : " Le transgresseur : celui qui chasse, et l'agresseur : le

voleur, ils n'ont pas le droit de raccourcir la prière, et ils n'ont pas le droit - s'ils sont contraints à la charogne - de la manger, et il ne leur est pas permis ce qui est permis aux gens lorsqu'ils sont contraints ".

779/ [9]- Abu Ali Al-Tabarsi : d'après Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux) : " Sans transgresser contre l'Imam des musulmans, et sans agresser par le péché le chemin des justes ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 173 à 173

Sourate 2 • Verset 173

عليكم الميتة والدم ولحم الخنزير وما أهل به لغير الله فمن اضطر غير باغ ولا عاد فلا إثم عليه إن الله غفور رحيم
إنما حرم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 174 à 174

Sourate 2 • Verset 174

ويشترون به ثمنا قليلا أولئك ما يأكلون في بطونهم إلا النار ولا يكلمهم الله يوم القيامة ولا يزيهم ولهم عذاب أليم
إن الذين يكتُمون ما أنزل الله من الكتاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[1]- (Interprétation attribuée à l'Imam Al-Askari (paix sur lui): " Dieu Tout-Puissant a dit à propos de ceux qui cachent notre mérite, nous, les Gens de la Maison: { Ceux qui cachent ce que Dieu a révélé du Livre } qui contient la mention du mérite de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) sur tous les prophètes et le mérite d'Ali (paix sur lui) sur tous les successeurs.

{ Et ils achètent avec cela } par la dissimulation { un prix dérisoire } ils le cachent pour obtenir en échange un gain mondain insignifiant, et ils obtiennent ainsi dans ce monde, auprès des ignorants serviteurs de Dieu, une position de leadership, Dieu Tout-Puissant a dit: { Ceux-là ne mangent dans leurs ventres } le Jour de la Résurrection { que le feu } au lieu de leur acquisition insignifiante du monde pour avoir caché la vérité { Et Dieu ne leur parlera pas le Jour de la Résurrection } avec des paroles de bien, mais Il leur parlera en les maudissant et en les humiliant et dira: Vous êtes de mauvais serviteurs, vous avez changé mon ordre, vous avez retardé celui que j'ai avancé, et avancé celui que j'ai retardé, vous avez pris pour allié celui que j'ai combattu, et combattu celui que j'ai pris pour allié.

{ Et Il ne les purifiera pas } de leurs péchés, car les péchés ne fondent et ne disparaissent que lorsqu'ils sont accompagnés de l'allégeance à Muhammad et Ali et à leur famille pure (paix sur eux). Quant à ce qui est accompagné de l'éloignement de l'allégeance à Muhammad et à sa famille (paix sur eux), ce sont des péchés qui se multiplient, des crimes qui augmentent, et leurs châtements s'aggravent, { et pour eux un châtement douloureux } douloureux dans le feu ".

] - (Les Piliers de l'Islam): de l'Imam Ja'far ibn Muhammad Al-Sadiq (paix sur lui), il a dit: " Trois personnes que Dieu ne parlera pas le Jour de la Résurrection et ne purifiera pas et pour eux un châtement douloureux: le vieil homme adultère, et le débauché - et c'est celui qui n'a pas de jalousie, et les gens se rassemblent dans sa maison pour la débauche - et la femme qui permet à un autre de fouler le lit de son mari ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 174 à 174

Sourate 2 • Verset 174

وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يَكْلَمُهُمْ ٱللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنْ ٱلْكِتَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 175 à 175

Sourate 2 • Verset 175

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهَدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

780/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'Uthman ibn Isa, d'Abdullah ibn Miskan, de celui qui l'a mentionné, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Qu'est-ce qui les rend si patients face au feu }.

Il a dit : " Qu'est-ce qui les rend si patients à faire ce qu'ils savent les mener au feu ! ".

781/ [2]- Al-Ayyashi : de Ibn Miskan, l'a élevé à Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Très-Haut : { Qu'est-ce qui les rend si patients face au feu }. Il a dit : " Qu'est-ce qui les rend si patients à faire ce qu'ils savent les mener au feu ! ".

782/ [3]- Abu Ali Al-Tabarsi : de Ali ibn Ibrahim, par sa chaîne de transmission de Abu Abdullah (paix sur lui) : " Qu'est-ce qui les rend si audacieux face au feu ! ".

783/ [4]- Et de Abu Abdullah (paix sur lui) " Qu'est-ce qui les rend si actifs dans les actions des gens du feu ! ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle des citations et des chaînes de transmission.)

Sourate 2 — Versets 175 à 175

Sourate 2 • Verset 175

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهَدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 176 à 176

Sourate 2 • Verset 176

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[1]- (L'interprétation attribuée à l'Imam Al-Askari (paix sur lui): "Cela signifie ce châtiment qui est devenu obligatoire pour eux à cause de leurs péchés et de leurs crimes pour avoir désobéi à leur Imam, et pour s'être détournés de l'allégeance au maître de la création de Dieu après Muhammad son prophète, son frère et son élu, {PARCE QUE DIEU A RÉVÉLÉ LE LIVRE AVEC LA VÉRITÉ} Il a révélé le livre dans lequel Il a menacé ceux qui s'opposent aux véridiques et s'écartent des sincères, et se sont engagés dans l'obéissance aux pervers, Il a révélé le livre avec la vérité que ce qui leur est promis les atteindra et ne les manquera pas.

{ET CEUX QUI ONT DIFFÉRÉ DANS LE LIVRE} et n'y ont pas cru, certains ont dit: C'est de la sorcellerie.

Et certains: C'est de la poésie. Et certains: C'est de la divination {SONT DANS UNE GRANDE

DIVERGENCE} une divergence éloignée de la vérité, comme si la vérité était d'un côté et eux d'un autre côté qui s'y oppose.

Ali ibn Al-Hussein (paix sur eux) a dit: Ce sont les états de ceux qui ont caché nos vertus, nié nos droits, se sont appelés par nos noms, se sont surnommés par nos titres, ont aidé nos oppresseurs à usurper nos droits, et ont conspiré avec nos ennemis contre nous, et la dissimulation ne les dérange pas, et la divergence sur lui-même, ses biens et son état ne le pousse pas.

Craignez Dieu, ô notre communauté chiite, n'utilisez pas la négligence et ne laissez pas la dissimulation vous empêcher, et je vous parlerai de cela pour vous dissuader et vous exhorter:

Deux hommes parmi ses compagnons sont venus à l'Emir des croyants (paix sur lui), l'un d'eux a marché sur un serpent et a été mordu, et l'autre est tombé sur un scorpion sur son chemin et a été piqué, et ils sont tous

deux tombés comme s'ils se lamentaient et pleuraient, alors on a dit à l'Emir des croyants (paix sur lui), il a dit: Laissez-les, car leur temps n'est pas encore venu, et leur épreuve n'est pas encore terminée, ils ont été transportés chez eux, et sont restés malades et souffrants dans une grande douleur pendant deux mois. Puis l'Emir des croyants (paix sur lui) les a fait venir, et les gens disaient: Ils mourront entre les mains de ceux qui les portent.

Il leur a dit: Comment allez-vous? Ils ont dit: Nous sommes dans une grande douleur, et dans un grand tourment. Il leur a dit: Demandez pardon à Dieu pour tout péché qui vous a conduit à cela, et cherchez refuge auprès de Dieu contre ce qui annule votre récompense et augmente votre fardeau.

Ils ont dit: Et comment cela, ô Emir des croyants?

Ali (paix sur lui) a dit: Aucun de vous n'a été atteint sauf par son péché, quant à toi, ô untel - et il s'est tourné vers l'un d'eux - souviens-toi du jour où tu as critiqué Salman le Perse (que Dieu lui fasse miséricorde) untel et l'as attaqué pour son allégeance à nous, rien ne t'a empêché de le défendre et de le mépriser par crainte pour toi-même, ni pour ta famille, ni pour tes enfants, ni pour tes biens, plus que tu en avais honte, c'est pourquoi cela t'est arrivé, si tu veux que Dieu enlève ce qui t'afflige, crois que tu ne verras pas quelqu'un qui rabaisse un de nos alliés que tu peux défendre en secret sans le défendre, sauf si tu crains pour toi-même, ta famille, tes enfants ou tes biens.

Et il a dit à l'autre: Et toi, sais-tu pourquoi ce qui t'est arrivé t'est arrivé? Il a dit: Non.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 176 à 176

Sourate 2 • Verset 176

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَلَ ٱلْكِتَآبَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا فِي ٱلْكِتَآبِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Ne te souviens-tu pas lorsque Qanbar, mon serviteur, est venu et que tu étais en présence de tel tyran, et que tu t'es levé par respect pour lui en raison de ton respect pour moi ? Il t'a dit : Et tu te lèves pour lui en ma présence ?! Je lui ai dit : Et pourquoi ne me lèverais-je pas alors que les anges de Dieu posent leurs ailes sur son chemin, et il marche dessus. Quand je lui ai dit cela, il s'est dirigé vers Qanbar, l'a frappé, l'a insulté, l'a blessé, l'a menacé et m'a menacé, et m'a obligé à fermer les yeux sur les offenses, c'est pourquoi ce serpent est tombé sur toi. Si tu veux que Dieu Tout-Puissant te guérisse de cela, crois que tu ne dois pas nous faire, ni à aucun de nos partisans, en présence de nos ennemis, ce qui nous fait craindre pour nous et pour eux.

Quant au fait que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) malgré sa préférence pour moi, ne se levait pas pour moi de son siège lorsque je venais à lui, comme il le faisait pour certains qui ne valent pas un dixième d'un cent millième de ce qu'il m'a accordé, car il savait que cela inciterait certains ennemis de Dieu à ce qui les afflige, m'afflige et afflige les croyants, et il se levait pour des gens pour lesquels il ne craignait pas pour lui-même ni pour eux comme il craignait pour moi s'il faisait cela pour moi.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 176 à 176

Sourate 2 • Verset 176

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَلَ ٱلْكِتَآبَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا فِي ٱلْكِتَآبِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 177 à 177

Sourate 2 • Verset 177

وَأَلْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي ٱلْأَسَآءِ وَالضَّرَآءِ وَحِينَ ٱلْبَآسِ أُولَٰئِكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَٰئِكَ هُمُ ٱلْمُتَّقُونَ

وَأَتَى أَلْمَالِ عَلَى حَبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ
لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { La piété n'est pas de tourner vos visages vers l'Orient et l'Occident, mais la piété est de croire en Dieu, au Jour dernier, aux anges, au Livre et aux prophètes, et de donner de l'argent par amour pour Lui aux proches, aux orphelins, aux pauvres, au voyageur, aux mendiants et pour affranchir les esclaves, d'accomplir la prière, de donner l'aumône, et ceux qui remplissent leur engagement lorsqu'ils s'engagent }

[177] 784/ [5]- Ali ibn Ibrahim : La condition de la foi qui est la croyance aux anges, au Livre et aux prophètes.

785/ [6]- Abu Ali Al-Tabarsi : Rapporté d'Abu Ja'far et d'Abu Abdullah (paix sur eux) " Les proches : la parenté du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ".

786/ [7]- Muhammad ibn Ya'qub : De Ali ibn Ibrahim, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Khalid, de Abdullah ibn Yahya, de Abdullah ibn Miskan, de Abu Basir, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : La parole de Dieu, le Puissant et Majestueux :

[At-Tawbah : 60] ? Il a dit : " Le pauvre qui ne demande pas aux gens, et le misérable est plus éprouvé que lui, et le démuné est le plus éprouvé ".

787/ [8]- Abu Ali Al-Tabarsi : " Le fils de la route : celui qui est coupé de tout " d'Abu Ja'far (paix sur lui).

788/ [9]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : Par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya, de Abu Ishaq, de certains de nos compagnons, de Al-Sadiq (paix sur lui), il a dit : On a interrogé au sujet d'un esclave affranchi qui a échoué à s'affranchir et a déjà payé une partie. Il a dit : " On paie pour lui avec l'argent de l'aumône, car Dieu, le Puissant et Majestueux, dit : { et pour affranchir les esclaves } ".

Sa parole, exalté soit-Il : { et ceux qui sont patients dans la pauvreté, la maladie et au moment du combat, ceux-là sont ceux qui sont véridiques et ceux-là sont les pieux } [177] 789/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : dans la faim, la soif et la peur { et au moment du combat } et au moment du combat, il a dit : lors du meurtre.

□□ Confiance: A (Traduction littéraire et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 177 à 177

Sourate 2 • Verset 177

وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ
وَأَتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ
لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 178 à 178

Sourate 2 • Verset 178

أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتَّبَاعَ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَّى إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ مِّنْ أَعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَله عَذَابٌ أَلِيمٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ الْحَرُّ بِالْحَرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَىٰ بِالْأُنْثَىٰ فَمَنْ عَفِيَ لَهُ مِنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

790/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : d'après Abu Ali Al-Ash'ari, d'après Muhammad ibn Abdul-Jabbar, d'après Safwan, d'après Ibn Muskan, d'après Abu Basir, d'après l'un d'eux (paix sur eux), il a dit : Je lui ai dit : La parole de Dieu Tout-Puissant : {La loi du talion vous est prescrite pour les tués : le libre pour le libre, l'esclave pour l'esclave, et la femme pour la femme}. Il a dit : "Un homme libre n'est pas tué pour un esclave, mais il est sévèrement battu, et il doit payer le prix de l'esclave en compensation".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 178 à 178

Sourate 2 • Verset 178

أخيه شيء فأتباع بالمعروف وأداء إليه بإحسان ذلك تخفيف من ربكم ورحمة فمن أعتدى بعد ذلك فله عذاب أليم
يأيها الذين آمنوا كتب عليكم القصاص في القتلى الحر بالحر والعبد بالعبد والأنثى بالأنثى فمن عفي له من

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

J'ai dit : As-tu vu la parole de Dieu Tout-Puissant { Celui à qui son frère a pardonné quelque chose, qu'il suive avec bienveillance et qu'il lui rende avec bonté } ? Il a dit : "C'est l'homme qui accepte le prix du sang ou fait la paix, puis vient après cela et mutile ou tue, alors Dieu lui a promis un châtiment douloureux."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 178 à 178

Sourate 2 • Verset 178

أخيه شيء فأتباع بالمعروف وأداء إليه بإحسان ذلك تخفيف من ربكم ورحمة فمن أعتدى بعد ذلك فله عذاب أليم
يأيها الذين آمنوا كتب عليكم القصاص في القتلى الحر بالحر والعبد بالعبد والأنثى بالأنثى فمن عفي له من

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 179 à 179

Sourate 2 • Verset 179

ولكم في القصاص حياة يا أولي الألباب لعلكم تتقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

800/ [1]- (Ihtijaj Al-Tabarsi): Par la chaîne de transmission d'Ali ibn Al-Husayn (sur eux la paix), dans l'interprétation de la parole de Dieu le Très-Haut: { Et pour vous dans le talion il y a la vie } le verset.

Il a dit: " { Et pour vous } ô communauté de Muhammad dans { le talion il y a la vie } car celui qui envisage de tuer et sait qu'il sera vengé, s'abstient donc de tuer, c'était une vie pour celui qu'il envisageait de tuer, et une vie pour ce criminel qui voulait tuer, et une vie pour les autres parmi les gens, s'ils savent que le talion est obligatoire, ils n'osent pas tuer par crainte du talion { ô vous qui avez des esprits } ô vous qui avez des intelligences { peut-être craindrez-vous } ".

Puis il a dit (sur lui la paix): " Serviteurs de Dieu, ceci est le talion de votre meurtre pour celui que vous tuez dans ce monde et dont vous anéantissez l'âme, ne vous informerais-je pas de quelque chose de plus grand que ce meurtre, et de ce que Dieu impose à son meurtrier qui est plus grand que ce talion? ". Ils ont dit: Oui, ô fils du Messager de Dieu.

Il a dit: " Plus grand que ce meurtre est de le tuer d'une manière qui ne peut être réparée et qu'il ne revivra jamais après cela ". Ils ont dit: Qu'est-ce que c'est?

Il a dit: " C'est de l'égarer de la prophétie de Muhammad, et de l'autorité d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur eux), et de le faire suivre un autre chemin que celui de Dieu, et de l'inciter à suivre la voie des ennemis d'Ali (sur lui la paix) et à affirmer leur imamat, et à priver Ali (sur lui la paix) de son droit, et à nier son mérite, et à ne pas se soucier de lui accorder le respect qui lui est dû, c'est cela le meurtre qui est l'éternité du tué dans le feu de l'enfer, éternellement et à jamais, la rétribution de ce meurtre est semblable à cette éternité dans le feu de l'enfer ".

801/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Si ce n'était pour le talion, certains d'entre vous tueraient les autres.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 179 à 179

Sourate 2 • Verset 179

ولكم في القصاص حياة يا أولي الألباب لعلكم تتقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 180 à 180

Sourate 2 • Verset 180

كتب عليكم إذا حضر أحدكم الموت إن ترك خيرا الوصية للوالدين والأقربين بالمعروف حقا على المتقين

802/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, d'Ibn Bukayr, de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit: Je lui ai demandé au sujet du testament pour l'héritier, il a dit: "Il est permis". Puis il a récité ce verset: {Si quelqu'un laisse un bien, le testament est pour les parents et les proches}.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 180 à 180

Sourate 2 • Verset 180

كتب عليكم إذا حضر أحدكم الموت إن ترك خيرا الوصية للوالدين والأقربين بالمعروف حقا على المتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 181 à 182

Sourate 2 • Verset 181

فمن بدله بعد ما سمعه فإنما إثمه على الذين يبدلونه إن الله سميع عليم

Sourate 2 • Verset 182

فمن خاف من موص جنفا أو إثما فأصلح بينهم فلا إثم عليه إن الله غفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

810/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Muhammad ibn Muslim, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet d'un homme qui a légué ses biens dans le chemin de Dieu.

Il a dit : "Donne-le à celui à qui il l'a légué, même s'il est juif ou chrétien, car Dieu le Très-Haut dit :

{Quiconque le change après l'avoir entendu, alors son péché est sur ceux qui le changent, en vérité Dieu est Audient, Omniscient}".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 181 à 182

Sourate 2 • Verset 181

فَمَنْ بَدَلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَأَنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

Sourate 2 • Verset 182

فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جُنْفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ils lui dirent : Devons-nous le donner à la famille de Muhammad (paix sur eux) ? Elle dit : Place-le dans le chemin de Dieu. Abu Abdullah (paix sur lui) dit : " Place-le dans le chemin de Dieu comme on te l'a ordonné ".

J'ai dit : Ordonne-moi comment le placer ?

Il dit : " Place-le comme je t'ai ordonné, car Dieu, béni et exalté, dit : { Quiconque le change après l'avoir entendu, alors son péché est sur ceux qui le changent, car Dieu est Audient, Omniscient } Penses-tu que si je t'ordonnais de le donner à un juif, tu le donnerais à un chrétien ?! ". Il dit : Je suis resté après cela trois ans, puis je suis entré chez lui, et je lui ai dit la même chose que j'avais dite la première fois, il resta silencieux un moment, puis dit : " Apporte-le " J'ai dit : À qui dois-je le donner ?

Il dit : " À Isa Shalqan ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 181 à 182

Sourate 2 • Verset 181

فَمَنْ بَدَلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

Sourate 2 • Verset 182

فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جُنْفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

820/ [11]- De Yunus, l'ayant transmis à Abu Abdullah (paix sur lui), concernant sa parole : { Celui qui craint de la part d'un testateur une injustice ou un péché et réconcilie entre eux, alors il n'y a pas de péché sur lui }. Il a dit : " Cela signifie lorsque l'on transgresse dans le testament et que l'on dépasse le tiers ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 181 à 182

Sourate 2 • Verset 181

فَمَنْ بَدَلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

Sourate 2 • Verset 182

فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جُنْفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 2 — Versets 183 à 184

Sourate 2 • Verset 183

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 2 • Verset 184

أَيَّامَ آخَرٍ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامَ مَسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

826/ [1]- Ibn Babawayh, a dit: Nous a raconté Muhammad ibn Ali Majilawayh, de son oncle Muhammad ibn Abi al-Qasim, de Ahmad ibn Abi Abdullah al-Barqi, de Abu al-Hasan Ali ibn al-Husayn al-Barqi, de Abdullah ibn Jabala, de Muawiya ibn Ammar, de al-Hasan ibn Abdullah, de son père, de son grand-père al-Hasan ibn Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), dans des questions posées par les Juifs, dont: Le Juif a dit: Ô Muhammad, informe-moi pourquoi Dieu a imposé le jeûne à ta communauté pendant le jour pendant trente jours, et l'a imposé aux nations plus que cela? Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: "Quand Adam (que la paix soit sur lui) a mangé de l'arbre, il est resté dans son ventre pendant trente jours, alors Dieu a imposé à sa descendance la faim et la soif pendant trente jours, et ce qu'ils mangent est une faveur de Dieu Tout-Puissant sur eux, et c'était ainsi pour Adam (que la paix soit sur lui), alors Dieu Tout-Puissant l'a imposé à ma communauté" Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a récité ce verset: {Le jeûne vous a été prescrit comme il a été prescrit à ceux qui vous ont précédés afin que vous atteigniez la piété * Un nombre de jours déterminés}.

Le Juif a dit: Tu as dit vrai, ô Muhammad, quelle est la récompense de celui qui jeûne?

Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit:

"Il n'y a pas de croyant qui jeûne le mois de Ramadan par conviction, sauf que Dieu lui accorde sept caractéristiques: La première: l'illicite fond dans son corps, la deuxième: il se rapproche de la miséricorde de Dieu, la troisième: il expie la faute de son père Adam (que la paix soit sur lui), la quatrième: Dieu lui facilite les agonies de la mort, la cinquième: une sécurité contre la faim et la soif le jour du jugement, la sixième: Dieu lui accorde une libération du feu, et la septième: Dieu le nourrit des fruits du paradis"

Il a dit: Tu as dit vrai, ô Muhammad.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 183 à 184

Sourate 2 • Verset 183

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 2 • Verset 184

أَيَّامَ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

829/ [4]- De Jamil bin Darraj, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu :

[Al-Baqara: 246] {Ô vous qui avez cru, le jeûne vous a été prescrit}.

Il a dit : "Tout cela réunit les égarés et les hypocrites, et tous ceux qui ont reconnu l'appel apparent".

La parole de Dieu : {Et quiconque d'entre vous est malade ou en voyage, alors un nombre d'autres jours, et sur ceux qui peuvent le supporter, une rançon de nourriture pour un pauvre. Mais quiconque fait volontairement le bien, c'est mieux pour lui, et que vous jeûniez est mieux pour vous, si vous saviez} [184]

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 183 à 184

Sourate 2 • Verset 183

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 2 • Verset 184

أَيَّامَ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ

Et vérifié à la première étape

834/ [5]- D'après Abi Basir, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de la limite de la maladie qui oblige son propriétaire à rompre le jeûne, comme il est obligé de le faire en voyage [dans] sa parole :

[Al-Baqara : 185].

Il a dit : "Il en est le dépositaire, il lui est confié, s'il trouve de la faiblesse, qu'il rompe le jeûne, et s'il trouve de la force, qu'il jeûne, le malade reste tel qu'il est."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 183 à 184

Sourate 2 • Verset 183

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 2 • Verset 184

أَيَّامَ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ

Il a dit : " Pour ceux qui pouvaient jeûner puis ont été atteints par la vieillesse ou la soif ou quelque chose de semblable, ils doivent pour chaque jour un mudd ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 183 à 184

Sourate 2 • Verset 183

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Sourate 2 • Verset 184

أيام آخر وعلى الذين يطيقونه فدية طعام مسكين فمن تطوع خيرا فهو خير له وأن تصوموا خير لكم إن كنتم تعلمون
أياما معدودات فمن كان منكم مريضا أو على سفر فعدة من

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 185 à 185

Sourate 2 • Verset 185

فعدة من أيام أخر يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم العسر ولتكملوا العدة ولتكبروا الله على ما هداكم ولعلكم تشكرون
أنزل فيه القرآن هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان فمن شهد منكم الشهر فليصمه ومن كان مريضا أو على سفر
شهر رمضان الذي

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

Sa parole exaltée : { Quiconque d'entre vous est présent en ce mois, qu'il jeûne ! Et quiconque est malade ou en voyage, alors un nombre d'autres jours } [185]

862/ [1] - Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Abdul Aziz Al-Abdi, de Ubayd ibn Zurarah, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Sa parole, exaltée soit-elle : Quiconque d'entre vous est présent en ce mois, qu'il jeûne ? Il a dit : " Comme c'est clair ! Celui qui est présent, qu'il jeûne, et celui qui voyage, qu'il ne jeûne pas ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 185 à 185

Sourate 2 • Verset 185

فعدة من أيام أخر يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم العسر ولتكملوا العدة ولتكبروا الله على ما هداكم ولعلكم تشكرون
أنزل فيه القرآن هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان فمن شهد منكم الشهر فليصمه ومن كان مريضا أو على سفر
شهر رمضان الذي

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Allah veut pour vous la facilité et ne veut pas pour vous la difficulté, afin que vous
complétiez le nombre et que vous proclamiez la grandeur d'Allah pour ce qu'Il vous a guidé, et peut-être
serez-vous reconnaissants } [185]

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 185 à 185

Sourate 2 • Verset 185

فعدة من أيام أخر يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم العسر ولتكملوا العدة ولتكبروا الله على ما هداكم ولعلكم تشكرون
أنزل فيه القرآن هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان فمن شهد منكم الشهر فليصمه ومن كان مريضا أو على سفر
شهر رمضان الذي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 186 à 186

Sourate 2 • Verset 186

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

876/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Al-Qasim ibn Muhammad, d'après Sulayman ibn Dawud Al-Munqari, d'après Hammad, qui a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Je m'occupe à prier pour mes frères et pour les gens de l'allégeance, qu'en penses-tu ?

Il a dit : " En vérité, Dieu, béni et exalté, exauce la prière d'un absent pour un absent, et quiconque prie pour les croyants et les croyantes et pour les gens de notre affection, Dieu lui rendra, depuis Adam jusqu'à ce que l'heure se lève, une bonne action pour chaque croyant ".

Puis il a dit : " En vérité, Dieu a prescrit les prières aux meilleures heures, alors priez à la fin des prières " puis il a prié pour moi et pour ceux qui étaient présents.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 186 à 186

Sourate 2 • Verset 186

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Baqara: 268] Alors sois plus confiant en Allah, le Tout-Puissant et Majestueux, qu'en autre que Lui, et ne mettez en vous-mêmes que du bien, car Il vous pardonnera.

878/ [3]- De lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Othman ibn Isa, de celui qui lui a raconté, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Deux versets dans le Livre d'Allah, le Tout-Puissant et Majestueux, que je cherche mais que je ne trouve pas. Il a dit : " Et quels sont-ils ? " J'ai dit : La parole d'Allah, le Tout-Puissant et Majestueux :

[Ghafir: 60] Nous L'invoquons et nous ne voyons pas de réponse ! Il a dit : " Penses-tu qu'Allah, le Tout-Puissant et Majestueux, a manqué à Sa promesse ? " J'ai dit : Non. Il a dit : " Alors pourquoi cela ? " J'ai dit : Je ne sais pas.

Il a dit : " Mais je vais te dire : Celui qui obéit à Allah, le Tout-Puissant et Majestueux, dans ce qu'Il lui a

ordonné, puis L'invoque de la manière de l'invocation, Il lui répondra. "

J'ai dit : Et quelle est la manière de l'invocation ?

Il a dit : " Tu commences par louer Allah, et tu rappelles Ses bienfaits sur toi, puis tu Le remercies, puis tu pries sur le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), puis tu rappelles tes péchés et tu les reconnais, puis tu cherches refuge contre eux, c'est cela la manière de l'invocation. "

Puis il a dit : " Et quel est l'autre verset ? "

J'ai dit : La parole d'Allah, le Tout-Puissant et Majestueux :

[Saba: 39] Car je dépense et je ne vois pas de compensation ! Il a dit : " Penses-tu qu'Allah, le Tout-Puissant et Majestueux, a manqué à Sa promesse ? J'ai dit : Non. Il a dit : " Pourquoi cela ? " J'ai dit : Je ne sais pas.

Il a dit : " Si l'un d'entre vous gagnait de l'argent de manière licite, et le dépensait ainsi, il ne dépenserait pas un dirham sans qu'il ne soit remplacé. "

879/ [4]- Al-Ayyashi : de Ibn Abi Ya'fur, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole : { Qu'ils répondent donc à Mon appel et qu'ils croient en Moi }.

Il a dit : " Qu'ils sachent que Je suis capable de leur donner ce qu'ils demandent. "

880/ [5]- Abu Ali Al-Tabarsi : Il est rapporté du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qu'il a dit :

" Les plus incapables des gens sont ceux qui sont incapables de prier, et les plus avares des gens sont ceux qui sont avares de salutation. "

881/ [6]- Et il est rapporté de Abu Abdullah (paix sur lui), qu'il a dit : " { Qu'ils croient en Moi } c'est-à-dire qu'ils réalisent que Je suis capable de leur donner ce qu'ils ont demandé { afin qu'ils soient bien guidés } c'est-à-dire afin qu'ils atteignent la vérité, c'est-à-dire qu'ils soient guidés vers elle. "

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 186 à 186

Sourate 2 • Verset 186

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 2 — Versets 187 à 187

Sourate 2 • Verset 187

إلى الليل ولا تبشروهن وأنتم عكفون في المسجد تلك حدود الله فلا تقربوها كذلك يبين الله آياته للناس لعلهم يتقون
وأبتغوا ما كتب الله لكم وكلوا واشربوا حتى يتبين لكم الخيط الأبيض من الخيط الأسود من الفجر ثم أتموا الصيام
نسألكم هن لباس لكم وأنتم لباس لهن علم الله أنكم كنتم تختانون أنفسكم فتاب عليكم وعفا عنكم فالآن بشروهن
أحل لكم ليلة الصيام الرفث إلى

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

882/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Isma'il, de Al-Fadl ibn Shadhan, et Ahmad ibn Idris, de Muhammad ibn Abd al-Jabbar, tous, de Safwan ibn Yahya, de Ibn Muskan, de Abu Basir, de l'un d'eux (paix sur eux), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant: { Il vous est permis, la nuit du jeûne, d'avoir des rapports avec vos femmes }.

Il a dit: "Elle a été révélée à propos de Khawat ibn Jubayr al-Ansari, qui était avec le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dans la tranchée et il jeûnait, alors il est arrivé au soir dans cet état, et avant que ce verset ne soit révélé, si l'un d'eux dormait, la nourriture et la boisson lui étaient interdites, alors Khawat est venu à sa famille le soir, et a dit: Avez-vous de la nourriture? Ils ont dit: Non, ne dors pas jusqu'à ce que nous te préparions de la nourriture, alors il s'est appuyé et a dormi, ils lui ont dit: Tu l'as fait, il a dit: Oui.

Il a passé la nuit dans cet état et s'est levé, puis est allé à la tranchée et a commencé à s'évanouir, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est passé par là, et quand il a vu ce qui lui arrivait, il lui a raconté ce qui s'était passé, alors Dieu le Tout-Puissant a révélé à son sujet le

verset: { Et mangez et buvez jusqu'à ce que le fil blanc de l'aube se distingue pour vous du fil noir de la nuit }
".

☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 187 à 187

Sourate 2 • Verset 187

إلى الليل ولا تبشروهن وأنتم عكفون في المسجد تلك حدود الله فلا تقربوها كذلك يبين الله آياته للناس لعلهم يتقون
وَأَبْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَمُوا الصِّيَامَ
نَسَاءَكُمْ هُنَّ لِبَاسُكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسُ لِهِنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالآنَ بَشِّرُوهُنَّ
أَحْلَ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Pour celui qui a rompu le jeûne de ce jour, Allah, le Tout-Puissant, dit : { Puis complétez le jeûne jusqu'à la nuit }, donc celui qui mange avant que la nuit n'entre doit le compenser, car il a mangé délibérément
".

887/ [6]- Le cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Hussein ibn Sa'id, de Al-Husayn ibn Abi Al-Husayn, a dit : J'ai écrit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Que je sois sacrifié pour toi, tes partisans ont divergé sur la prière de l'aube, certains prient lorsque la première aube s'étend dans le ciel, et d'autres prient lorsqu'elle apparaît en bas de la terre et devient claire.

Et il a mentionné le hadith jusqu'à ce qu'il dise : Il a écrit de sa main (paix sur lui) : " L'aube - qu'Allah te bénisse - est le fil blanc, et ce n'est pas le blanc ascendant, et ne prie ni en voyage ni en résidence jusqu'à ce que tu le distingues - qu'Allah te bénisse - car Allah n'a pas mis Sa création dans le doute à ce sujet, Il a dit : { Mangez et buvez jusqu'à ce que le fil blanc se distingue pour vous du fil noir de l'aube } donc le fil blanc est l'aube qui interdit de manger et de boire pendant le jeûne, et c'est aussi ce qui oblige à prier ".

888/ [7]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, il l'a élevé, a dit : Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : "

Manger et le mariage étaient interdits pendant le mois de Ramadan la nuit après le sommeil, c'est-à-dire que quiconque priait l'Isha et dormait sans rompre le jeûne, puis se réveillait, il lui était interdit de rompre le jeûne, et le mariage était interdit la nuit et le jour pendant le mois de Ramadan.

Et il y avait un homme parmi les compagnons du Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) appelé Khawat ibn Jubayr Al-Ansari, frère de Abdullah ibn Jubayr, que le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avait chargé à l'entrée de la vallée le jour de Uhud avec cinquante archers, ses compagnons l'ont quitté et il est resté avec douze hommes, il a été tué à la porte de la vallée.

Et son frère, ce Khawat ibn Jubayr, était un vieil homme faible, et il jeûnait avec le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dans la tranchée, il est venu à sa famille le soir, et a dit : Avez-vous de la nourriture ? Ils ont dit : Ne dors pas jusqu'à ce que nous te préparions de la nourriture, sa famille a tardé à lui apporter de la nourriture, il s'est endormi avant de rompre le jeûne, quand il s'est réveillé, il a dit à sa famille : Il m'est interdit de manger cette nuit. Quand il est devenu matin, il a assisté à la creusée de la tranchée, il s'est évanoui, le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a vu et a eu pitié de lui.

Et il y avait des jeunes qui se mariaient secrètement la nuit pendant le mois de Ramadan, alors Allah, le Tout-Puissant, a révélé : { Il vous est permis la nuit du jeûne d'avoir des relations avec vos femmes } le verset, Allah, le Béni et le Très-Haut, a permis le mariage la nuit pendant le mois de Ramadan, et de manger après le sommeil jusqu'à l'aube, selon Sa parole : { Jusqu'à ce que le fil blanc se distingue pour vous du fil noir de l'aube } - il a dit - : c'est la blancheur du jour de la noirceur de la nuit ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 187 à 187

Sourate 2 • Verset 187

إلى الليل ولا تبشروهن وأنتم عكفون في المسجد تلك حدود الله فلا تقربوها كذلك يبين الله آياته للناس لعلهم يتقون
وَأَبْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَمُوا الصِّيَامَ
نَسَاءَكُمْ هُنَّ لِبَاسُكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسُ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالآنَ بَشِّرُوهُنَّ

889/ [8]- Al-Ayyashi: de Sama'a, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu: { Il vous est permis, la nuit du jeûne, d'avoir des rapports avec vos femmes } jusqu'à sa parole: { Mangez et buvez }.

Il a dit: "Elle a été révélée au sujet de Khawat ibn Jubayr, qui était avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dans la tranchée et il jeûnait, et il est resté ainsi jusqu'au soir, et avant que ce verset ne soit révélé, si l'un d'eux dormait, la nourriture lui était interdite. Khawat est retourné chez lui le soir et a dit: Avez-vous de la nourriture? Ils ont dit: Ne dors-tu pas jusqu'à ce que nous te préparions de la nourriture? Il s'est allongé et s'est endormi. Ils ont dit: As-tu fait cela? Il a dit: Oui. Il est resté ainsi et s'est levé le matin, puis est allé à la tranchée, et il s'est évanoui. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est passé par là, et quand il a vu ce qui lui arrivait, il l'a interrogé et il lui a raconté ce qui s'était passé. Ce verset a été révélé: { Il vous est permis, la nuit du jeûne, d'avoir des rapports avec vos femmes } jusqu'à sa parole: { Mangez et buvez jusqu'à ce que le fil blanc de l'aube se distingue pour vous du fil noir de la nuit } ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 187 à 187

Sourate 2 • Verset 187

إلى الليل ولا تبشروهن وأنتم عكفون في المسجد تلك حدود الله فلا تقربوها كذلك يبين الله آياته للناس لعلهم يتقون
وَأَبْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَمُوا الصِّيَامَ
نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلَّمَ اللَّهُ أَنْكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالآنَ بَشِّرُوهُنَّ
أحل لكم ليلة الصيام ألفث إلى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 188 à 188

Sourate 2 • Verset 188

ولا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل وتدلوا بها إلى الأحكام لتأكلوا فريقا من أموال الناس بالإثم وأنتم تعلمون

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

896/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn al-Hakam, de Saif ibn Umayra, de Ziyad ibn Isa, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et ne mangez pas vos biens entre vous injustement}. Il a dit : "Les Quraysh jouaient avec l'homme pour sa famille et ses biens, alors Dieu Tout-Puissant les a interdits de cela".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 188 à 188

Sourate 2 • Verset 188

ولا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل وتدلوا بها إلى الأحكام لتأكلوا فريقا من أموال الناس بالإثم وأنتم تعلمون

901/ [6]- De Hassan ibn Ali, il a dit : J'ai lu dans le livre d'Abu al-Asad à Abu al-Hasan al-Thani (paix sur lui) et sa réponse de sa propre main, il a demandé quelle est l'interprétation de sa parole : {Et ne mangez pas vos biens entre vous injustement et ne les présentez pas aux juges} ?

Il a dit : Il lui a écrit : "Les juges : les magistrats". Il a dit : Puis il a écrit en dessous : "C'est que l'homme sache qu'il est injuste et désobéissant, [et il n'est] pas excusé de prendre ce qui lui a été jugé, s'il savait qu'il est injuste".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 188 à 188

Sourate 2 • Verset 188

ولا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل وتدلوا بها إلى الأحكام لتأكلوا فريقا من أموال الناس بالإثم وأنتم تعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 189 à 189

Sourate 2 • Verset 189

وَالْحَجُّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اتَّقَى وَآتَى الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ils t'interrogent sur les nouvelles lunes. Dis : Elles servent aux gens pour compter le temps, et pour le pèlerinage } [189]

906/ [1]- Le cheikh, par sa chaîne de transmission, d'Abu Al-Hasan Muhammad bin Ahmad bin Dawood, a dit

: Ahmed bin Muhammad bin Saeed nous a informés, de Al-Hassan bin Al-Qasim, de Ali bin Ibrahim, a dit :

Ahmed bin Isa bin Abdullah m'a raconté, de Abdullah bin Ali bin Al-Hussein, de son père, de Ja'far bin

Muhammad (paix sur lui), dans sa parole, exalté soit-Il : { Dis : Elles servent aux gens pour compter le temps, et pour le pèlerinage }.

Il a dit : " Pour leur jeûne, leur rupture du jeûne et leur pèlerinage ".

907/ [2]- Al-Ayyashi : de Zaid bin Abi Usama, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé sur les

nouvelles lunes. Il a dit : " Ce sont les mois, donc lorsque tu vois le croissant, jeûne, et lorsque tu le vois, romps le jeûne ".

J'ai dit : Que penses-tu si le mois est de vingt-neuf jours, doit-on compenser ce jour ? Il a dit : " Non, sauf si trois témoins justes témoignent qu'ils ont vu le croissant avant cela, alors ce jour est compensé ".

908/ [3]- De Ziyad bin Al-Mundhir, a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : " Jeûne lorsque les gens jeûnent, et romps le jeûne lorsque les gens rompent le jeûne, car Dieu a fait des nouvelles lunes des repères temporels ".

909/ [4]- Ali bin Ibrahim : Les repères temporels sont parmi eux connus et célèbres, et parmi eux ambigus. Quant aux repères temporels connus et célèbres, ils sont au nombre de quatre : les mois sacrés que Dieu a mentionnés dans Sa parole :

[At-Tawbah : 36].

Et les douze mois que Dieu a créés, connus par le croissant, le premier est Muharram, et le dernier est Dhu al-Hijjah.

Et les quatre mois sacrés : Rajab seul, et Dhu al-Qi'dah, Dhu al-Hijjah et Muharram consécutifs, Dieu a interdit le combat en eux, et les péchés y sont multipliés, ainsi que les bonnes actions. Et les mois de voyage sont connus : ce sont vingt de Dhu al-Hijjah, Muharram, Safar, Rabi' al-Awwal, et dix de Rabi' al-Thani, et ce sont ceux dans lesquels Dieu a retardé le combat contre les polythéistes dans Sa parole :

[At-Tawbah 9 : 2].

Et les mois du pèlerinage sont connus : ce sont Shawwal, Dhu al-Qi'dah et Dhu al-Hijjah [et ils sont devenus les mois du pèlerinage, car celui qui fait la 'Umrah dans ces mois à Shawwal ou à Dhu al-Qi'dah ou à Dhu al-Hijjah, et a l'intention de rester à La Mecque jusqu'à ce qu'il fasse le pèlerinage, a profité de la 'Umrah au pèlerinage] et celui qui fait la 'Umrah en dehors de ces mois, puis a l'intention de rester jusqu'au pèlerinage ou n'a pas l'intention, il n'est pas parmi ceux qui ont profité de la 'Umrah au pèlerinage, car il n'est pas entré à La Mecque pendant les mois du pèlerinage, donc ceux-ci ont été appelés : les mois du pèlerinage, Dieu, exalté soit-Il, a dit :

[Al-Baqarah : 197], et le mois de Ramadan est connu.

Quant aux repères temporels ambigus qui, lorsque l'événement se produit, nécessitent d'attendre ces mois : c'est la période d'attente des femmes dans le divorce, et celle dont le mari est décédé, donc si son mari la divorce, si elle a ses règles, elle observe la période d'attente par les cycles menstruels que Dieu, exalté soit-Il, a mentionnés,

et si elle n'a pas ses règles, sa période d'attente est de trois mois blancs sans sang, et la période d'attente de celle dont le mari est décédé est de quatre mois et dix jours, et la période d'attente de la femme enceinte divorcée est jusqu'à ce qu'elle accouche, et la période d'attente de l'ila' est de quatre mois.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 189 à 189

Sourate 2 • Verset 189

وَالْحَجُّ وَلَيْسَ الْبَرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبَرَّ مِنَ اتَّقَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et aussi dans les dettes jusqu'à l'échéance qui est entre eux, et deux mois consécutifs dans le zihar, et deux mois consécutifs dans l'expiation du meurtre par erreur, et les jours de jeûne dans le pèlerinage pour celui qui ne trouve pas de sacrifice, et le jeûne de trois jours dans l'expiation du serment est obligatoire, donc ces délais connus et ambigus que Dieu Tout-Puissant a mentionnés dans Son Livre : {Ils t'interrogent sur les nouvelles lunes. Dis : elles sont des repères pour les gens et pour le pèlerinage}.

Bénéfice

Dans la connaissance du croissant, avec des règles mentionnées par le noble maître Abu al-Qasim Ali ibn Musa ibn Ja'far ibn Muhammad ibn Tawus dans le livre (Al-Iqbal) la première règle : 910/ [1]- Certains ont dit : Je suis entré chez Al-Hasan Al-Askari (paix sur lui) au début du mois de Ramadan et les gens étaient entre le doute et la certitude, quand il m'a vu, il a dit : "Aimes-tu que je te donne quelque chose par quoi tu connaîtras le mois de Ramadan, sans jamais douter ?".

J'ai dit : Oui, ô mon maître, fais-moi cette faveur.

Il a dit : "Connais quel jour Muharram est entré, car si tu connais cela, tu seras épargné du doute sur le

croissant de Ramadan".

J'ai dit : Et comment la connaissance du croissant de Muharram suffit-elle pour rechercher le croissant de Ramadan ?

Il a dit : "Il te le montrera, et tu n'auras pas besoin de cela".

J'ai dit : Ô mon seigneur, explique-moi comment cela ?

Il m'a dit : "Regarde quel jour Muharram entre, si c'est un dimanche, prends un, si c'est un lundi, prends deux, si c'est un mardi, prends trois, si c'est un mercredi, prends quatre, si c'est un jeudi, prends cinq, si c'est un vendredi, prends six, si c'est un samedi, prends sept. Ensuite, garde ce qui est, et ajoute le nombre de tes Imams - qui est douze - puis soustrais sept par sept de ce que tu as, ce qui reste qui ne complète pas sept, regarde ce que c'est, si c'est sept, le jeûne est le samedi, si c'est six, le jeûne est le vendredi, si c'est cinq, le jeûne est le jeudi, si c'est quatre, le jeûne est le mercredi, si c'est trois, le jeûne est le mardi, si c'est deux, le jeûne est le lundi, et si c'est un, le jeûne est le dimanche, et ainsi ton calcul sera correct, que Dieu te guide vers la vérité, si Dieu le veut".

La deuxième règle :

911/ [2]- Il a également dit : Nous avons trouvé une annotation étrange au dos d'un vieux livre, qui nous est parvenue le quatorzième de Safar, l'an soixante et six cents, et nous la mentionnons comme nous l'avons vue proche de la vérité, et voici ses termes :

Si tu veux connaître le jour de la station, et le début du mois de Ramadan de chaque mois de l'année, surveille le croissant de Muharram, si tu le vois, compte à partir de lui quatre jours, le cinquième est le jour de la station, et le sixième est le début du mois de Ramadan.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 189 à 189

Sourate 2 • Verset 189

وَالْحَجُّ وَلَيْسَ الْبَرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبَرَّ مِنَ اتَّقَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Si le croissant de Muharram est caché pour toi, attends le croissant de Safar, et compte à partir de lui deux jours, et le troisième est la veille, et le quatrième est le début du mois de Ramadan.

Si le croissant de Safar est caché pour toi, attends le croissant du mois de Rabi' al-Awwal, si tu le vois, compte à partir de lui un jour, et le deuxième est la veille, et le troisième est le début du mois de Ramadan.

Si le croissant du mois de Rabi' al-Awwal est caché pour toi, attends le mois de Rabi' al-Thani, si tu le vois, compte à partir de lui six jours, et le septième est la veille, et le huitième est le début du mois de Ramadan.

Si le mois de Rabi' al-Thani est caché pour toi, attends le croissant de Jumada al-Ula, si tu le vois, compte à partir de lui cinq jours, et le sixième est la veille, et le septième est le début du mois de Ramadan.

Si le croissant de Jumada al-Ula est caché pour toi, attends le croissant de Jumada al-Akhira, si tu le vois, compte à partir de lui trois jours, et le quatrième est la veille, et le cinquième est le début du mois de Ramadan.

Si le croissant de Jumada al-Akhira est caché pour toi, attends le croissant de Rajab, compte à partir de lui deux jours, et le troisième est la veille, et le quatrième est le début du mois de Ramadan.

Si le croissant de Rajab est caché pour toi, attends le croissant de Sha'ban, le premier est la veille, et le deuxième est le début du mois de Ramadan.

Si le croissant de Sha'ban est caché pour toi, attends le croissant du mois de Ramadan, si tu le vois, compte à partir de lui six jours et le septième est la veille, et le huitième est le mois de Ramadan.

Si le croissant du mois de Ramadan est caché pour toi, attends le croissant de Shawwal, si tu le vois, compte à partir de lui quatre jours, et le cinquième est la veille et le sixième est le début du mois de Ramadan.

Si le croissant de Shawwal est caché pour toi, attends le croissant de Dhu al-Qi'dah, si tu le vois, compte à partir de lui trois jours, et le quatrième est la veille, et le cinquième est le début du mois de Ramadan.

Si le croissant de Dhu al-Qi'dah est caché pour toi, attends le croissant de Dhu al-Hijjah, compte à partir de lui huit jours et le neuvième est la veille et le dixième est le début du mois de Ramadan.

C'est la dernière chose que nous avons trouvée, alors ne la transmet qu'à ceux qui méritent la mise à jour.

La troisième règle:

912/ [3]- Puis Ibn Tawus a dit: Et parmi cela, ce que nous avons entendu, et nous n'avons pas trouvé sa chaîne de transmission de l'un d'eux (paix sur eux): "Le jour de votre jeûne est le jour de votre sacrifice".

Fin des paroles d'Ibn Tawus (que Dieu ait pitié de lui).

Sa parole, exalté soit-Il: {Et ce n'est pas la piété que de venir aux maisons par leurs arrières, mais la piété est de celui qui craint Dieu, et venez aux maisons par leurs portes} [189]

913/ [1]- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid al-Barqi, de son père, de Ahmad ibn al-Nadr, de Amr ibn Shimr, de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu, exalté soit-Il: {Et venez aux maisons par leurs portes}.

Il a dit: "Cela signifie que l'affaire doit être abordée de son côté, quelle que soit l'affaire".

914/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de al-Husayn ibn Muhammad al-Ash'ari, de Mu'alla, de Muhammad ibn Jamhur, de Sulayman ibn Sama'a, de Abdullah ibn al-Qasim, de Abu Basir, a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Les exécuteurs testamentaires sont les portes de Dieu, exalté soit-Il, par lesquelles on vient, et sans eux, Dieu, exalté soit-Il, n'aurait pas été connu, et par eux, Dieu, béni et exalté soit-Il, a argumenté contre Sa création".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 189 à 189

Sourate 2 • Verset 189

وَالْحَجُّ وَلَيْسَ الْبَرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبَرَّ مَنْ أَتَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ

Exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hachem Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

915/ [3]- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar : d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Muhammad ibn Humran, d'Aswad ibn Sa'id, a dit : J'étais chez Abu Ja'far (paix sur lui), et il a commencé à dire sans que je ne lui demande : "Nous sommes la preuve de Dieu, et nous sommes la porte de

Dieu, et nous sommes la langue de Dieu, et nous sommes le visage de Dieu, et nous sommes l'œil de Dieu
[dans Sa création], et nous sommes les gouverneurs de l'affaire de Dieu parmi Ses serviteurs".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 189 à 189

Sourate 2 • Verset 189

وَالْحَجُّ وَلَيْسَ أَلْبَرُ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنْ أَلْبَرُ مَنْ أَتَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَأَتَقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ
يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

923/ [11]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Cela a été révélé au sujet de l'Émir des croyants (paix sur lui)

pour la parole du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

"Je suis la cité de la science, et Ali en est la porte, et ne venez à la cité que par sa porte."

924/ [12]- Saad ibn Abdullah : de Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab, de Musa ibn Sa'dan, de Abdullah ibn al-Qasim al-Hadrami, de certains de ses compagnons, de Zharif, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Celui qui vient à la famille de Muhammad (paix sur eux) vient à une source pure, qui coule avec la science de Dieu, sans fin ni interruption, car si Dieu avait voulu, Il leur aurait montré Sa personne pour qu'ils viennent à Lui par Sa porte, mais Il a fait de la famille de Muhammad (paix sur eux) Ses portes par lesquelles on vient, et c'est Sa parole, exalté soit-Il : {La piété n'est pas de venir aux maisons par leurs derrières, mais la piété est de celui qui craint Dieu, et venez aux maisons par leurs portes}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 189 à 189

Sourate 2 • Verset 189

وَالْحَجُّ وَلَيْسَ أَلْبَرُ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنْ أَلْبَرُ مَنْ أَتَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَأَتَقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre des mots de l'original.)

Sourate 2 — Versets 190 à 190

Sourate 2 • Verset 190

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et ne transgressez pas, car Allah n'aime pas les transgresseurs } [190]

[1]- (Manaqib Al-Khwarizmi) : M'a informé Muhadhdhib Al-A'imma Abu Al-Muzaffar Abdul Malik bin Ali bin Muhammad Al-Hamdani, résident de Bagdad, nous a raconté Muhammad bin Abdul Baqi bin Ahmad bin Abdullah, nous a informé Al-Hasan bin Ali bin Al-Hasan, m'a informé Muhammad bin Al-Abbas bin Muhammad bin Zakariya, a dit : Ali bin Abi Al-Hasan bin Ma'ruf a lu, m'a raconté Al-Hasan bin Al-Fahm, m'a raconté Muhammad bin Ismail bin Saad, nous a informé Khalid bin Makhlad et Muhammad bin Al-Salt, ont dit : Al-Rabi' bin Al-Mundhir nous a informé, de son père, de Muhammad bin Al-Hanafiyya, a dit : Ibn Muljam (que la malédiction de Dieu soit sur lui) est entré dans le bain, et moi, Al-Hasan et Al-Husayn étions assis dans le bain, quand il est entré, ils semblaient dégoûtés de lui, et ont dit : "Comment oses-tu entrer chez nous ?" J'ai dit : Laissez-le tranquille, car par ma vie, il ne veut pas de mal pour vous. Quand le jour est venu où il a été amené captif, Ibn Al-Hanafiyya a dit : Je ne le reconnais pas plus aujourd'hui que le jour où il est entré dans le bain.

Ali (que la paix soit sur lui) a dit : "Il est captif, alors traitez-le bien et honorez son séjour, si je reste en vie, je tuerai ou je pardonnerai, et si je meurs, tuez-le de ma mort { Et ne transgressez pas, car Allah n'aime pas les transgresseurs } ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 190 à 190

Sourate 2 • Verset 190

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 193 à 193

Sourate 2 • Verset 193

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنْ أَنتَهُوا فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ الظَّالِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

{ وَقَاتِلُوهُمْ } - Abu Ali Al-Tabarsi: [1] - 925/ { الظَّالِمِينَ عَلَى إِلَّا عُدْوَانَ فَلَا أَنتَهُوا فَإِنَّ الدِّينَ وَيَكُونَ فِتْنَةٌ تَكُونَ لَا حَتَّى وَقَاتِلُوهُمْ }

{ فِتْنَةٌ تَكُونَ لَا حَتَّى } c'est-à-dire polythéisme. Il a dit: et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (paix sur lui).

926/ [2] - Abu Al-Qasim Ja'far bin Muhammad bin Qulawayh: de Muhammad bin Ja'far Al-Razzaz, de

Muhammad bin Al-Hussein, de Uthman bin Isa, de Sama'a bin Mehran, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans la

parole de Dieu: { الظَّالِمِينَ عَلَى إِلَّا عُدْوَانَ فَلَا }.

Il a dit: "Les enfants des meurtriers de Hussein (paix sur lui)".

927/ [3] - Al-Ayyashi: de Al-Hassan Bayaa Al-Harawi, le transmettant, de l'un d'eux (paix sur eux), dans la

parole: { الظَّالِمِينَ عَلَى إِلَّا عُدْوَانَ فَلَا }. Il a dit: "Sauf sur la descendance des meurtriers de Hussein (paix sur lui)".

928/ [4] - D'Ibrahim, il a dit: On m'a informé de celui qui l'a rapporté de l'un d'eux (paix sur eux), il a dit: J'ai

dit: { الظَّالِمِينَ عَلَى إِلَّا عُدْوَانَ فَلَا }? Il a dit: "Dieu Tout-Puissant n'agresse personne, sauf sur la descendance des

meurtriers de Hussein (paix sur lui)".

929/ [5]- Ibn Babawayh Muhammad bin Ali, il a dit: Ahmad bin Ziyad bin Ja'far Al-Hamadani (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit: Ali bin Ibrahim nous a raconté, de son père, de Abdul Salam bin Saleh Al-Harawi, il a dit: J'ai dit à Abu Al-Hasan Ali bin Musa Al-Ridha (paix sur lui): Ô fils du Messager de Dieu, que dis-tu du hadith rapporté du Sadiq (paix sur lui), qu'il a dit: "Quand le Qa'im (paix sur lui) se lèvera, il tuera les descendants des meurtriers de Hussein (paix sur lui) pour les actions de leurs pères?" Il a dit (paix sur lui): "C'est ainsi".

J'ai dit: Alors quelle est la signification de la parole de Dieu Tout-Puissant:

[Al-An'am: 164, Al-Isra: 15]? Il a dit: "Dieu a dit la vérité dans toutes Ses paroles, mais les descendants des meurtriers de Hussein (paix sur lui) approuvent les actions de leurs pères et s'en vantent, et celui qui approuve quelque chose est comme celui qui l'a fait, et si un homme tuait à l'est et qu'un homme à l'ouest approuvait son meurtre, celui qui approuve serait, auprès de Dieu Tout-Puissant, un partenaire du meurtrier, et il ne les tuera que par le Qa'im (paix sur lui) quand il sortira pour leur approbation des actions de leurs pères".

Il a dit: Alors je lui ai dit: Par quoi le Qa'im (paix sur lui) commencera-t-il avec eux quand il se lèvera (paix sur lui)? Il a dit: "Il commencera par les Banu Shaybah et leur coupera les mains, car ils sont les voleurs de la Maison de Dieu Tout-Puissant".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 193 à 193

Sourate 2 • Verset 193

وقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنْ أَنتَهُوا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié à la première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

وَالْحَرَمَاتِ قِصَاصٌ فَمَنْ أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَأَعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ
الشهر الحرام بالشهر الحرام

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

930/ [1]- Le cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Muhammad ibn Sinan, de Al-Ala ibn Al-Fudayl, a dit: Je lui ai demandé au sujet des polythéistes, les musulmans les attaquent-ils en premier pendant le mois sacré?

Il a dit: "Si les polythéistes les attaquent en violant sa sacralité, puis les musulmans voient qu'ils peuvent les vaincre, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant: {Le mois sacré pour le mois sacré et les interdits sont une rétribution} et les Romains dans ce cas sont comme les polythéistes, car ils ne reconnaissent pas la sacralité et le droit du mois sacré, ils commencent donc le combat pendant celui-ci, et les polythéistes voyaient qu'il avait un droit et une sacralité, alors ils l'ont violé, donc il a été violé d'eux, et les gens de l'agression commencent le combat."

931/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, et Muhammad ibn Isma'il, de Al-Fadl ibn Shadhan, tous deux, de Ibn Abi Umayr, de Mu'awiya ibn Ammar, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet d'un homme qui a tué un homme dans le territoire licite, puis est entré dans le sanctuaire. Il a dit: "Il ne doit pas être tué, ni nourri, ni abreuvé, ni commercer, ni être abrité jusqu'à ce qu'il sorte du sanctuaire pour que la peine soit appliquée sur lui."

Il a dit: J'ai dit: Que dis-tu d'un homme qui a tué dans le sanctuaire ou volé? Il a dit: "La peine est appliquée sur lui dans le sanctuaire, car il n'a pas vu la sacralité du sanctuaire, et Dieu le Tout-Puissant a dit: {Alors quiconque transgresse contre vous, transgressez contre lui de la même manière qu'il a transgressé contre vous} - il a dit -: cela est dans le sanctuaire - il a dit -

" [Al-Baqara: 193].

932/ [3]- Al-Ayyashi: de Al-Ala ibn Al-Fudayl, a dit: Je lui ai demandé au sujet des polythéistes, les musulmans

les attaquent-ils en premier pendant le mois sacré?

Il a dit: "Si les polythéistes les attaquent en violant leur sacralité, et les musulmans voient qu'ils peuvent les vaincre, et c'est la parole de Dieu le Très-Haut: {Le mois sacré pour le mois sacré et les interdits sont une rétribution}."

933/ [4]- Abu Ali Al-Tabarsi {Et les interdits sont une rétribution} par la provocation en entrant dans la maison pendant le mois sacré.

Mujahid a dit: Parce que Quraysh s'est vanté d'avoir repoussé le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'année de Hudaibiyyah en état de sacralisation en Dhu al-Qi'dah du pays sacré, alors Dieu le Très-Haut l'a fait entrer à La Mecque l'année suivante en Dhu al-Qi'dah et a accompli son 'Umrah, et Il l'a vengé de ce qui a été empêché entre lui et lui, et c'est le sens de la parole de Qatadah, Al-Dahhak, Al-Rabi', et Abd al-Rahman ibn Yazid, et il a été rapporté de Ibn Abbas et Abu Ja'far (paix sur lui), de même.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 194 à 194

Sourate 2 • Verset 194

وَالْحَرَمَاتِ قِصَاصٌ فَمَنْ أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَأَعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ
الشهر الحرام بالشهر الحرام

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 195 à 195

Sourate 2 • Verset 195

وَأَنْفَقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

Et vérifié à la première étape

934/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, et Sahl ibn Ziyad, d'Ibn Mahbub, de Yunus ibn Ya'qub, de Hammad al-Lahham, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Si un homme dépensait ce qu'il a en main dans un des chemins de Dieu, ce ne serait ni bien ni approprié, Dieu ne dit-il pas : {Et ne vous jetez pas par vos propres mains dans la destruction et faites le bien, car Dieu aime les bienfaiteurs} c'est-à-dire les modérés".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 195 à 195

Sourate 2 • Verset 195

وَأَنْفَقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 196 à 196

Sourate 2 • Verset 196

إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشْرَةَ كَامِلَةٍ ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ
أَوْ نَسْكَ فَإِذَا أَمْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعِمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ
وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ
وَأَتَمُّوا الْحَجَّ وَالْعِمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

938/ [1]- Ibn Babawayh, a dit: Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, de Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab, de Hammad ibn Isa, de Hammad ibn Uthman, de celui qui l'a informé, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit: Je lui ai dit: Pourquoi le pèlerinage est-il appelé Hajj? Il a dit: "Untel a fait le Hajj: c'est-à-dire Untel a réussi".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 196 à 196

Sourate 2 • Verset 196

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام وآتقوا الله وأعلموا أن الله شديد العقاب
أو نسك فإذا أمتتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدي فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة
ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدي محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتوموا الحج والعمرة لله فإن أحصرتم فما استيسر من الهدي

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

944/ [7]- Ibn Babawayh, a dit : Nous a raconté Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (que Dieu l'agrée), a dit : Nous a raconté Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar, de al-Abbas ibn Ma'ruf, de Ali ibn Mahziyar, de al-Husayn ibn Sa'id, de Ibn Abi Umayr, et Hammad, et Safwan ibn Yahya, et Fadala ibn Ayyub, de Mu'awiya ibn Ammar, de Abu Abdullah (sur lui la paix), a dit : "La 'Umra est obligatoire pour les gens comme le Hajj, pour celui qui en a la capacité, car Dieu Tout-Puissant dit : {Et accomplissez le Hajj et la 'Umra pour Allah} et la 'Umra a été révélée à Médine, et la meilleure 'Umra est celle de Rajab".

☐☐ Confiance: A ()

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام وآتقوا الله وأعلموا أن الله شديد العقاب
أو نسك فإذا أمتتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدي فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة
ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدي محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتموا الحج والعمرة لله فإن أحصرتم فما استيسر من الهدي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il dit : Commencez par ce qu'Allah, le Tout-Puissant, a commencé, alors il est venu à As-Safa et a
commencé par elle, puis il a tourné entre As-Safa et Al-Marwah sept fois, et quand il a terminé son tour à
Al-Marwah, il s'est levé pour prêcher, et leur a ordonné de se délier et de faire une Omra, et c'est quelque
chose qu'Allah, le Tout-Puissant, a ordonné, alors les gens se sont déliés.

Et le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Si j'avais anticipé ce que j'ai retardé, j'aurais
fait comme je vous ai ordonné et il ne pouvait pas se délier à cause du sacrifice qu'il avait avec lui, car Allah, le
Tout-Puissant, dit : {Et ne rasez pas vos têtes jusqu'à ce que le sacrifice atteigne son lieu}.

Alors Suraqa bin Malik bin Ju'sham Al-Kinani a dit : Ô Messenger d'Allah, enseigne-nous comme si nous étions
créés aujourd'hui, est-ce que ce que tu nous as ordonné est pour cette année ou pour chaque année ? Le
Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Non, mais pour toujours.

Et un homme s'est levé et a dit : Ô Messenger d'Allah, sortons-nous en pèlerins avec nos têtes dégoulinantes ?

Le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Tu ne croiras jamais en cela.

Il a dit : "Et Ali (que la paix soit sur lui) est venu du Yémen jusqu'à ce qu'il atteigne le pèlerinage, et il a trouvé
Fatima (que la paix soit sur elle) déliée, et il a trouvé l'odeur du parfum, alors il est allé au Messenger d'Allah
(que la paix soit sur lui et sa famille) pour demander conseil, et le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et
sa famille) a dit : Ô Ali, avec quoi as-tu fait l'intention ? Il a dit : J'ai fait l'intention avec ce que le Prophète
(que la paix soit sur lui et sa famille) a fait l'intention. Il a dit : Ne te délie pas, alors il l'a associé au sacrifice,
et lui a donné trente-sept, et le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) a sacrifié soixante-trois,

il les a sacrifiés de ses propres mains, puis il a pris un morceau de chaque bête, les a mis dans une seule marmite, puis a ordonné qu'elle soit cuite, il en a mangé et a bu du bouillon, et a dit : Nous en avons maintenant tous mangé, et le plaisir est meilleur que le pèlerin qui conduit, et meilleur que le pèlerin solitaire. Il a dit : Et je lui ai demandé si le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) avait fait l'intention de nuit ou de jour, il a dit : "De jour".

J'ai dit : À quelle heure, il a dit : "La prière de midi".

949/ [12]- De lui : de Ali, de son père, de Hammad, de Hariz, de celui qui l'a informé, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) est passé par Ka'b bin Ujrah et les poux tombaient de sa tête alors qu'il était en état de sacralisation, il lui a dit : Tes parasites te dérangent-ils ? Il a dit :

Oui, alors ce verset a été révélé : {Et quiconque parmi vous est malade ou a un mal à la tête, alors une compensation de jeûne ou de charité ou de sacrifice} alors le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) lui a ordonné de se raser, et a fixé le jeûne à trois jours, et la charité à six pauvres, pour chaque pauvre deux mesures, et le sacrifice un mouton.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 196 à 196

Sourate 2 • Verset 196

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام وآتقوا الله وأعلموا أن الله شديد العقاب
أو نسك فإذا آمنتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدي فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة
ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدي محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتموا الحج والعمرة لله فإن أحصرتم فما استيسر من الهدي

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Et toute chose du Coran (ou) son propriétaire a le choix et choisit ce qu'il veut, et toute chose dans le Coran (pour celui qui ne trouve pas ceci [alors il doit cela]) le premier choix est préférable."

Sourate 2 — Versets 196 à 196

Sourate 2 • Verset 196

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام وآتقوا الله وأعلموا أن الله شديد العقاب
أو نسك فإذا أمتتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدى فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة
ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدى محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتموا الحج والعمرة لله فإن أحصرتم فما استيسر من الهدى

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107

AH)

Et vérifié au premier stade

958/ [21]- De Abdullah bin Farqad, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Le sacrifice : des chameaux, des
vaches et des moutons, et il n'est pas obligatoire jusqu'à ce qu'il soit marqué, c'est-à-dire que lorsqu'il est
marqué, il devient obligatoire - il a dit - et ce qui est facile comme sacrifice : un mouton."

Sourate 2 — Versets 196 à 196

Sourate 2 • Verset 196

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام وآتقوا الله وأعلموا أن الله شديد العقاب
أو نسك فإذا أمتتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدى فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة
ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدى محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتموا الحج والعمرة لله فإن أحصرتم فما استيسر من الهدى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est passé près de Ka'b ibn Ujrah et les

poux tombaient de sa tête alors qu'il était en état de sacralisation, il lui a dit : Est-ce que cela te fait mal ou ta mère ? Il a dit : Oui, alors Dieu a révélé ce verset : { Quiconque parmi vous est malade ou a un mal à la tête, alors une compensation par un jeûne ou une aumône ou un sacrifice } Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) lui a ordonné de se raser la tête, et a fixé le jeûne à trois jours, l'aumône à six pauvres, deux mesures pour chaque pauvre, et le sacrifice un mouton ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 196 à 196

Sourate 2 • Verset 196

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام وآتقوا الله وأعلموا أن الله شديد العقاب
أو نسك فإذا أمتتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدي فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة
ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدي محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتموا الحج والعمرة لله فإن أحصرتم فما استيسر من الهدي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

967/ [5] - Et de lui : par sa chaîne de transmission de Musa ibn al-Qasim, de Ali ibn Ja'far, il a dit : J'ai dit à

mon frère Musa ibn Ja'far (paix sur lui) : Les gens de La Mecque peuvent-ils jouir de l'Umrah jusqu'au Hajj ?

Il a dit : "Il ne convient pas qu'ils en jouissent à cause de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Cela est pour celui dont la famille n'est pas présente à la Mosquée Sacrée}".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 196 à 196

Sourate 2 • Verset 196

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام وآتقوا الله وأعلموا أن الله شديد العقاب
أو نسك فإذا أمتتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدي فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة

ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ ألهدى محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتموا ألحج وألعمرة لله فإن أحصرتم فما أستيسر من ألهدى

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107
AH)

Et vérifié à la première étape

971/ [9]- Et de lui : Par sa chaîne de transmission de Moussa ibn Al-Qasim, de Ibn Abi Umayr, de Hammad,
de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "La Omra est incluse dans le Hajj jusqu'au Jour du
Jugement, car Dieu Tout-Puissant dit : {Quiconque jouit de la Omra jusqu'au Hajj, alors ce qui est facile de
l'offrande} Il n'y a pour personne d'autre que de jouir, car Dieu l'a révélé dans Son Livre, et la tradition du
Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a suivie."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 196 à 196

Sourate 2 • Verset 196

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد ألحرام وأتقوا الله وأعلموا أن الله شديد ألْعقاب
أو نسك فإذا أمتتم فمن تمتع بألعمرة إلى ألحج فما أستيسر من ألهدى فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في ألحج وسبعة
ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ ألهدى محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتموا ألحج وألعمرة لله فإن أحصرتم فما أستيسر من ألهدى

Il dit : Alors je me suis mis à les écouter, et 'Abbad lui dit : Et quels jours sont-ils ? Il répondit : "Un jour avant
le jour de Tarwiyah, le jour de Tarwiyah, et le jour de 'Arafah."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 196 à 196

Sourate 2 • Verset 196

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام وآتقوا الله وأعلموا أن الله شديد العقاب
أو نسك فإذا أمتتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدي فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة
ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدي محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتموا الحج والعمرة لله فإن أحصرتم فما استيسر من الهدي

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107
AH)

Et vérifié à la première étape

979/ [17]- Al-Ayyashi : d'après Abu Basir, de lui (paix sur lui), il a dit : "Si tu profites de la 'Umra jusqu'au
Hajj, alors tu dois offrir un sacrifice, ce qui est possible comme sacrifice, soit un chameau, soit une vache, soit
un mouton, et si tu ne peux pas, alors tu dois jeûner, comme Dieu l'a dit."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 196 à 196

Sourate 2 • Verset 196

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام وآتقوا الله وأعلموا أن الله شديد العقاب
أو نسك فإذا أمتتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدي فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة
ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدي محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتموا الحج والعمرة لله فإن أحصرتم فما استيسر من الهدي

Il a dit : " Avant le jour de Tarwiyah, il jeûne, et le jour de Tarwiyah, et le jour de Arafah, et celui qui manque
cela doit le compenser pendant le reste de Dhu al-Hijjah, car Dieu dit dans Son Livre :

[Al-Baqarah : 197] " .

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 196 à 196

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام وآتقوا الله وأعلموا أن الله شديد العقاب
أو نسك فإذا أمتتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدى فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة
ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدى محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتوا الحج والعمرة لله فإن أحصرتم فما استيسر من الهدى

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : "C'est pour les gens de La Mecque, ils n'ont pas de mut'a et pas de 'umra sur eux."

J'ai dit : Quelle est la limite de cela ? Il a dit : "Quarante-huit miles des environs de La Mecque, tout ce qui est
en deçà de 'Asfan et en deçà de Dhat 'Irq est parmi les présents de la Mosquée Sacrée."

993/ [31]- De Hammad bin Uthman, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), concernant : {Les présents de la
Mosquée Sacrée}.

Il a dit : "En deçà des miqats jusqu'à La Mecque, ils sont parmi les présents de la Mosquée Sacrée, et ils n'ont
pas de mut'a." 994/ [32]- De Ali bin Ja'far, de son frère Musa bin Ja'far (sur lui la paix), il a dit : Je lui ai
demandé à propos des gens de La Mecque, est-il approprié pour eux de profiter de la 'umra au hajj ?

Il a dit : "Il n'est pas approprié pour les gens de La Mecque de profiter, et c'est la parole de Dieu : {Cela est
pour celui dont la famille n'est pas parmi les présents de la Mosquée Sacrée}."

995/ [33]- De Sa'id Al-A'raj, de lui (sur lui la paix), il a dit : "Il n'y a pas de mut'a pour les gens de Sarf, ni
pour les gens de Marr, ni pour les gens de La Mecque, Dieu Tout-Puissant dit : {Cela est pour celui dont la
famille n'est pas parmi les présents de la Mosquée Sacrée}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 196 à 196

إذا رجعتم تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام وآتقوا الله وأعلموا أن الله شديد العقاب
أو نسك فإذا أمتتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدى فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة

ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدى محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة
وأتّموا الحجّ والعمره لله فإنّ أحصرتم فما استيسر من الهدى

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 197 à 197

Sourate 2 • Verset 197

رفث ولا فسوق ولا جدال في الحج وما تفعلوا من خير يعلمه الله وتزودوا فإن خير الزاد التقوى واتقون يا أولي الألباب
الحج أشهر معلومات فمن فرض فيهن الحج فلا

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107

AH)

Et vérifié à la première étape

996/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, d'Ahmad ibn

Muhammad ibn Abi Nasr, de Muthanna al-Hannat, de Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " {Le

pèlerinage est en des mois connus} : Shawwal, Dhu al-Qi'dah, et Dhu al-Hijjah, personne ne doit faire le

pèlerinage en dehors de ceux-ci ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 197 à 197

Sourate 2 • Verset 197

رفث ولا فسوق ولا جدال في الحج وما تفعلوا من خير يعلمه الله وتزودوا فإن خير الزاد التقوى واتقون يا أولي الألباب
الحج أشهر معلومات فمن فرض فيهن الحج فلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et le rafath : le rapport sexuel, et le fousouq : le mensonge et l'insulte, et le jidal : dire de l'homme : non par Dieu, et oui par Dieu, et sache que si l'homme jure trois serments consécutifs en un seul endroit alors qu'il est en état de sacralisation, il a débattu, il doit verser du sang et en faire l'aumône, [et s'il a juré un seul faux serment, il a débattu, et il doit verser du sang et en faire l'aumône] ".

Et il a dit : " Évite la vantardise, et sois pieux pour te retenir des péchés de Dieu, car Dieu Tout-Puissant dit : [Al-Hajj : 29] ".- Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : " Parmi les actes interdits est de parler de manière grossière pendant ton état de sacralisation, mais si tu entres à La Mecque, fais le tour de la Kaaba et parles de manière agréable, cela sera une expiation ".

Il a dit : Et je lui ai demandé à propos de l'homme qui dit : non par ma vie, et oui par ma vie ? Il a dit : " Ce n'est pas " 3 " du débat, le débat est : non par Dieu, et oui par Dieu ".

1001/ [6]- Le Cheikh : par sa chaîne de transmission de Moussa ibn Al-Qasim, d'Ali ibn Ja'far, a dit : J'ai demandé à mon frère Moussa (sur lui la paix) à propos du rafath, du fousouq et du jidal, ce que c'est, et ce qu'il en coûte à celui qui le fait ?

Il a dit : " Le rafath : le rapport sexuel avec les femmes, le fousouq : le mensonge et la vantardise, et le jidal : dire de l'homme : non par Dieu, et oui par Dieu. Celui qui a des rapports sexuels doit sacrifier un chameau, et s'il ne trouve pas, une brebis, et l'expiation du fousouq est de faire l'aumône s'il le fait en état de sacralisation ".

1002/ [7]- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih) : par sa chaîne de transmission d'Aban, d'Abu Ja'far (sur lui la paix), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Le pèlerinage est en des mois connus }. Il a dit : " Shawwal, Dhu al-Qi'dah, et Dhu al-Hijjah, personne ne doit entrer en état de sacralisation pour le pèlerinage en dehors de ces mois ".

1003/ [8]- De lui : par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Muslim [et Al-Halabi, tous deux], d'Abu Abdullah (sur lui la paix), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Le pèlerinage est en des mois connus, quiconque s'y engage pour le pèlerinage, qu'il n'y ait pas de rapport sexuel, ni de péché, ni de débat pendant le pèlerinage }.

Il a dit : " Dieu Tout-Puissant a imposé une condition aux gens, et leur a imposé une condition, quiconque remplit sa promesse envers Dieu, Dieu remplira sa promesse envers lui ".

Ils lui ont dit : Quelle condition leur a-t-il imposée, et quelle condition leur a-t-il imposée ?

Il a dit : " Quant à ce qu'il leur a imposé, il a dit : { Le pèlerinage est en des mois connus, quiconque s'y engage pour le pèlerinage, qu'il n'y ait pas de rapport sexuel, ni de péché, ni de débat pendant le pèlerinage } et quant à ce qu'il leur a imposé, il a dit :

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 2 — Versets 197 à 197

Sourate 2 • Verset 197

رَفَثٌ وَلَا فُسُوقٌ وَلَا جِدَالٌ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ وَتَزُودُوا فَإِنْ خَيْرَ الزَّادِ اتَّقُوا وَاتَّقُوا يَا أُولِي الْأَلْبَابِ
الْحَجَّ أَشْهَرُ مَعْلُومَاتٍ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Baqara: 203] - Il a dit -: Il revient sans péché.

Ils ont dit: Que doit faire celui qui est éprouvé par la perversité? Il a dit: "Dieu Tout-Puissant ne lui a pas fixé de limite, il demande pardon à Dieu et répond à l'appel".

Ils ont dit: Que doit faire celui qui est éprouvé par la dispute? Il a dit: "S'il dispute plus de deux fois, celui qui a raison doit verser le sang d'un mouton, et celui qui a tort doit offrir une vache".

1004/ [9] - Et de lui, il a dit: Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit: Saad bin Abdullah nous a raconté, d'Ahmad bin Muhammad bin Isa, d'Al-Hasan bin Ali bin Faddal, d'Abu Jamila Al-Mufaddal bin Salih, de Zayd Al-Shaham, il a dit: J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur le rafath, la perversité et la dispute.

Il a dit: "Quant au rafath: c'est le rapport sexuel, et quant à la perversité: c'est le mensonge, n'entends-tu pas la parole de Dieu Tout-Puissant:

[Al-Hujurat: 6] et la dispute: c'est quand un homme dit: Non, par Dieu, et Oui, par Dieu".

1005/ [10] - Et de lui: Il a dit: Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit: Saad bin

Abdullah nous a raconté, d'Ahmad bin Muhammad bin Isa, d'Ahmad bin Muhammad bin Abi Nasr, d'Al-Muthanna, de Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant: {Le pèlerinage est en des mois connus}. Il a dit: "Shawwal, Dhu al-Qi'dah, et Dhu al-Hijjah". Et Dans un autre hadith: "Et le mois unique pour la 'Umrah est Rajab".

1006/ [11] - Al-Ayyashi: de Muawiyah bin Ammar, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole: {Le pèlerinage est en des mois connus}, il a dit: "C'est Shawwal, Dhu al-Qi'dah, et Dhu al-Hijjah".

1007/ [12] - De Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: "{Le pèlerinage est en des mois connus} - il a dit - Shawwal, Dhu al-Qi'dah, et Dhu al-Hijjah, et personne ne doit entrer en état de sacralisation pour le pèlerinage en dehors de ces mois".

1008/ [13] - De Al-Halabi, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole: {Le pèlerinage est en des mois connus, quiconque y impose le pèlerinage}, il a dit: "Les croissants de lune".

1009/ [14] - De Muawiyah bin Ammar, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole: {Le pèlerinage est en des mois connus, quiconque y impose le pèlerinage}.

Il a dit: "Et l'obligation du pèlerinage: la talbiyah, l'ish'ar, et le taqlid, donc quiconque fait cela a imposé le pèlerinage, et le pèlerinage n'est imposé que dans ces mois que Dieu a mentionnés: {Le pèlerinage est en des mois connus, quiconque y impose le pèlerinage} et ce sont: Shawwal, Dhu al-Qi'dah et Dhu al-Hijjah".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 197 à 197

Sourate 2 • Verset 197

رَفَثٌ وَلَا فُسُوقٌ وَلَا جِدَالٌ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ وَتَزُودُوا فَإِنْ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ الْحَجَّ أَشْهَرُ مَعْلُومَاتٍ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

1010/ [15]- D'Ibrahim bin Abdul Hamid, d'Abu Al-Hasan (paix sur lui), il a dit : "Quiconque dispute pendant le pèlerinage doit nourrir six pauvres, chaque pauvre un demi-sâ`, qu'il soit véridique ou menteur, s'il revient deux fois, alors pour le véridique un mouton, et pour le menteur une vache, car Dieu Tout-Puissant dit : {Il n'y a pas de rapport sexuel, ni de péché, ni de dispute pendant le pèlerinage} et le rapport sexuel : l'acte sexuel, et le péché : le mensonge, et la dispute : dire de l'homme : non par Dieu, et oui par Dieu. Et la vantardise."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 197 à 197

Sourate 2 • Verset 197

رَفَثٌ وَلَا فُسُوقٌ وَلَا جِدَالٌ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ وَتَزُودُوا فَإِنْ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ الْحَجَّ أَشْهَرُ مَعْلُومَاتٍ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Baqara: 203] Il revient sans péché."

J'ai dit : Que penses-tu de celui qui est éprouvé par le rafath - et le rafath : c'est le rapport sexuel - que doit-il faire ? Il a dit : "Il conduit l'offrande, et il se sépare de sa famille jusqu'à ce qu'ils accomplissent les rites, et jusqu'à ce qu'ils reviennent à l'endroit où ils ont fait ce qu'ils ont fait."

J'ai dit : Que penses-tu s'ils veulent revenir par un autre chemin que celui où ils ont été éprouvés ? Il a dit :

"Qu'ils se réunissent, une fois qu'ils ont accompli les rites."

J'ai dit : Et celui qui est éprouvé par le fisq - et le fisq : le mensonge - et pour lequel aucune limite n'a été fixée ? Il a dit : "Qu'il demande pardon à Dieu, et qu'il proclame la talbiya."

J'ai dit : Et celui qui est éprouvé par le débat - et le débat : dire par un homme : non, par Dieu, et oui, par Dieu - que doit-il faire ? Il a dit : "S'il débat avec des gens deux fois, celui qui a raison doit offrir le sang d'un mouton, et celui qui a tort le sang d'une vache."

1016/ [21]- De Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), à propos de l'homme en état

de sacralisation qui a dit à son frère : Non, par ma vie.

Il a dit : "Ce n'est pas un débat, le débat c'est : non, par Dieu, et oui, par Dieu."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 197 à 197

Sourate 2 • Verset 197

رَفَثٌ وَلَا فُسُوقٌ وَلَا جِدَالٌ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ وَتَزُودُوا فَإِنْ خَيْرَ الزَّادِ اتَّقُوا وَاتَّقُوا يَا أُولِي الْأَلْبَابِ
الْحَجَّ أَشْهَرُ مَعْلُومَاتٍ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 198 à 198

Sourate 2 • Verset 198

رَبِّكُمْ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الضَّالِّينَ
لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1017/ [1]- Al-Ayyashi : d'Omar bin Yazid le vendeur de sabri, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu : { Il n'y a pas de péché sur vous à rechercher une faveur de votre Seigneur } : " Cela signifie la subsistance, lorsque l'homme se libère de son état de sacralisation et accomplit son rituel, qu'il achète et vende pendant la saison ".

1018/ [2]- Abu Ali Al-Tabarsi : Il a été dit : Ils considéraient le commerce pendant le pèlerinage comme un péché, alors Dieu, le Très-Haut, a levé par ce mot [le péché] de ceux qui commercent pendant le pèlerinage " et

cela est une déclaration explicite de la permission de commercer, a-t-il dit : et c'est ce qui est rapporté de nos Imams (paix sur eux).

Et il a dit : Et il a été dit : Cela signifie qu'il n'y a pas de péché sur vous à demander le pardon de votre Seigneur. Il a dit : Et cela a été rapporté par Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 198 à 198

Sourate 2 • Verset 198

رَبِّكُمْ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الضَّالِّينَ
لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 199 à 199

Sourate 2 • Verset 199

ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié à la première étape

1019/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et Muhammad ibn Isma'il, de Al-Fadl ibn Shadhan, tous deux, de Ibn Abi Umayr, de Mu'awiya ibn Ammar, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) - et il a mentionné (paix sur lui) le pèlerinage du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), jusqu'à ce qu'il dise - : Et Quraysh déversait de Muzdalifah qui est Jam', et ils empêchaient les gens de déverser de là, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur

lui et sa famille) est venu, et Quraysh espérait que son déversement serait de l'endroit où ils déversaient, alors Dieu Tout-Puissant lui a révélé : { Puis déversez d'où les gens ont déversé et demandez pardon à Dieu } signifiant Ibrahim, Isma'il et Ishaq dans leur déversement de là, et ceux qui sont venus après eux ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 199 à 199

Sourate 2 • Verset 199

ثم أفيضوا من حيث أفاض الناس واستغفروا الله إن الله غفور رحيم

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

1023/ [5]- De Muawiya bin Ammar, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), à propos de sa parole : { Puis déferlez d'où les gens ont déferlé }.

Il a dit : " Cela signifie Ibrahim et Ismaïl ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 199 à 199

Sourate 2 • Verset 199

ثم أفيضوا من حيث أفاض الناس واستغفروا الله إن الله غفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 200 à 202

فَآذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمَنْ الْنَّاسُ مِنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ
فَإِذَا قُضِيَتْ مَنَاسِكُكُمْ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Lorsque vous aurez accompli vos rites, alors souvenez-vous d'Allah comme vous vous souvenez de vos pères ou avec un souvenir plus intense. Parmi les gens, il y a ceux qui disent : "Notre Seigneur, accorde-nous dans ce monde", et ils n'ont aucune part dans l'au-delà. * Et parmi eux, il y a ceux qui disent : "Notre Seigneur, accorde-nous dans ce monde une bonne chose et dans l'au-delà une bonne chose, et préserve-nous du châtement du feu" } - jusqu'à Sa parole - { le compte } [202]

1028/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul-Jabbar, de Safwan ibn Yahya, de Mansur ibn Hazim, d'Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole d'Allah, exalté soit-Il : [Al-Baqara : 203].

Il a dit : "Ce sont les jours de Tashreeq, et lorsqu'ils se tenaient à Mina après le sacrifice, ils se vantaient, et l'un d'eux disait : "Mon père faisait ceci et cela", alors Allah, exalté soit-Il, a dit :

[Al-Baqara : 198] { Souvenez-vous d'Allah comme vous vous souvenez de vos pères ou avec un souvenir plus intense } ".

Il a dit : "Et le takbir : Allah est le plus grand, Allah est le plus grand, il n'y a de dieu qu'Allah, et Allah est le plus grand, et à Allah la louange, Allah est le plus grand pour ce qu'Il nous a guidé, Allah est le plus grand pour ce qu'Il nous a accordé des bêtes de troupeau ".

1029/ [2]- De lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Mahbub, de Jamil ibn Saleh, d'Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Notre Seigneur, accorde-nous dans ce monde une bonne chose et dans l'au-delà une bonne chose }.

Il a dit : "Le bon plaisir d'Allah et le paradis dans l'au-delà, et la subsistance et le bon caractère dans ce monde".

1030/ [3]- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, et d'Ali ibn Muhammad Al-Qashani, tous deux, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Suleiman ibn Dawood Al-Munqari, de Sufyan ibn Uyayna, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Un homme a demandé à mon père après son retour de la station et a dit : "Penses-tu qu'Allah répond à toute cette création ?"

Mon père a dit : "Personne ne s'est tenu à cette station sans qu'Allah ne lui pardonne, qu'il soit croyant ou mécréant, sauf qu'ils sont dans leur pardon à trois niveaux : un croyant à qui Allah a pardonné ce qui a précédé de son péché et ce qui a suivi, et l'a affranchi du feu, et c'est Sa parole, exalté soit-Il : { Notre Seigneur, accorde-nous dans ce monde une bonne chose et dans l'au-delà une bonne chose, et préserve-nous du châtiment du feu * Ceux-là auront une part de ce qu'ils ont acquis, et Allah est prompt dans le compte }.

Et parmi eux, il y a ceux à qui Allah a pardonné ce qui a précédé de leur péché, et il leur a été dit : "Fais bien dans ce qui reste de ta vie", et c'est Sa parole, exalté soit-Il :

[Al-Baqara : 203] c'est-à-dire que celui qui meurt avant de partir n'a pas de péché, et celui qui tarde n'a pas de péché pour celui qui évite les grands péchés.

Quant au commun, ils disent :

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 200 à 202

Sourate 2 • Verset 200

فَازْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمَنْ الْنَّاسُ مِنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ
فَإِذَا قُضِيَتْ مَنَاسِكُكُمْ

Sourate 2 • Verset 201

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Sourate 2 • Verset 202

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ

Et vérifié à la première étape

[Al-Baqara: 203] signifie dans le premier départ : { عليه إثم فلا تأخر ومن } [Al-Baqara: 203] signifie pour celui qui évite la chasse, penses-tu que la chasse est interdite par Dieu après qu'il l'ait permise dans sa parole exaltée :

[Al-Ma'ida: 2] et dans l'interprétation générale, cela signifie : lorsque vous êtes libérés, évitez la chasse.

Et un mécréant s'est tenu à cette position voulant l'ornement de la vie d'ici-bas, alors Dieu lui a pardonné ce qui a précédé de son péché s'il s'est repenti du polythéisme dans le reste de sa vie, et s'il ne s'est pas repenti, sa récompense lui est parvenue et il n'a pas été privé de la récompense de cette position et c'est sa parole exaltée :

[Hud: 15-16] ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 200 à 202

Sourate 2 • Verset 200

فَازْكُرُوا اللَّهَ كَذْكُرْكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمَنْ أَالنَّاسُ مِنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ
فَإِذَا قُضِيَتْ مَنَاسِكُكُمْ

Sourate 2 • Verset 201

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Sourate 2 • Verset 202

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 203 à 203

Sourate 2 • Verset 203

معدودات فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه ومن تأخر فلا إثم عليه لمن اتقى وآتقوا الله وأعلموا أنكم إليه تحشرون
وآذكروا الله في أيام

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

1038/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de

Muhammad ibn Muslim, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu

Tout-Puissant : { Et invoquez Dieu pendant des jours comptés }.

Il a dit : "Le takbir pendant les jours de Tashreeq, de la prière de midi du jour du sacrifice à la prière de l'aube

du troisième jour, et dans les villes dix prières, si l'on part après la première, les gens des villes s'arrêtent, et

celui qui reste à Mina et y prie le midi et l'après-midi doit faire le takbir".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 203 à 203

Sourate 2 • Verset 203

معدودات فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه ومن تأخر فلا إثم عليه لمن اتقى وآتقوا الله وأعلموا أنكم إليه تحشرون
وآذكروا الله في أيام

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Et je l'ai entendu dire à propos de la parole de Dieu Tout-Puissant : { Celui qui se hâte en deux jours,

il n'y a pas de péché sur lui, et celui qui retarde, il n'y a pas de péché sur lui pour celui qui craint } il a dit : " Il

évite la chasse jusqu'à ce que les gens de Mina partent ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 203 à 203

معدودات فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه ومن تأخر فلا إثم عليه لمن اتقى وآتقوا الله وأعلموا أنكم إليه تحشرون
وآذكروا الله في أيام

J'ai dit : Qu'est-ce que mépriser la création et dénigrer la vérité ? Il a dit : "Ignorer la vérité, et attaquer ses
gens, et quiconque fait cela dispute le manteau de Dieu."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 203 à 203

معدودات فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه ومن تأخر فلا إثم عليه لمن اتقى وآتقوا الله وأعلموا أنكم إليه تحشرون
وآذكروا الله في أيام

Il a dit : " Il revient pardonné, sans péché ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 203 à 203

معدودات فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه ومن تأخر فلا إثم عليه لمن اتقى وآتقوا الله وأعلموا أنكم إليه تحشرون
وآذكروا الله في أيام

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 204 à 205

ومن الناس من يعجبك قوله في الحياة الدنيا ويشهد الله على ما في قلبه وهو ألد الخصام

وإذا تولى سعى في الأرض ليفسد فيها ويهلك الحرث والنسل والله لا يحب الفساد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1063/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ibn Mahbub, de Muhammad ibn Sulayman Al-Azdi, de Abu Al-Jarud, de Abu Ishaq, de l'Emir des croyants (paix sur lui) : { Et quand il s'en va, il s'efforce sur terre pour y semer la corruption et détruire les cultures et les générations, et Allah n'aime pas la corruption }.

1064/ [2]- Al-Ayyashi : de Al-Husayn ibn Bashar, il a dit : J'ai interrogé Abu Al-Hasan (paix sur lui) sur la parole de Dieu : { Et parmi les gens, il y a celui dont la parole te plaît dans la vie d'ici-bas }. Il a dit : " Untel et untel ". { Et il détruit les cultures et les générations } : " Les générations : ce sont les descendants, et les cultures : les plantations ".

1065/ [3]- De Zurara, de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), il a dit : Je les ai interrogés sur sa parole : { Et quand il s'en va, il s'efforce sur terre } jusqu'à la fin du verset. Ils ont dit : " Les générations : les enfants, et les cultures : la terre ".

1066/ [4]- Et de lui : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Les cultures : les descendants ".

1067/ [5]- De Abu Ishaq Al-Sabi'i, de l'Emir des croyants Ali (paix sur lui), sur sa parole : { Et quand il s'en va, il s'efforce sur terre pour y semer la corruption et détruire les cultures et les générations, et Allah n'aime pas la corruption }.

1068/ [6]- De Sa'd Al-Iskaf, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " En vérité, Allah dit dans Son Livre : { Et il est le plus acharné des adversaires } mais ils se disputent ".

Il a dit : J'ai dit : Qu'est-ce que 'acharné' ? Il a dit : " Très querelleur ".

1069/ [7]- Abu Ali Al-Tabarsi : Ibn Abbas a dit : Les trois versets sont descendus au sujet de l'hypocrite, car il montre le contraire de ce qu'il cache, il a dit : et c'est ce qui est rapporté de Al-Sadiq (paix sur lui).

1070/ [8]- Et de lui : il a dit : et il est rapporté de Al-Sadiq (paix sur lui) : " Que les cultures en ce lieu : la

religion, et les générations : les gens ".

1071/ [9]- Et Ali ibn Ibrahim a mentionné cela, puis il a dit : et il est descendu au sujet du second, et on dit :
au sujet de Muawiya.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 204 à 205

Sourate 2 • Verset 204

ومن الناس من يعجبك قوله في الحياة الدنيا ويشهد الله على ما في قلبه وهو ألد الخصام

Sourate 2 • Verset 205

وإذا تولى سعى في الأرض ليفسد فيها ويهلك الحرث والنسل والله لا يحب الفساد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 206 à 206

Sourate 2 • Verset 206

وإذا قيل له اتق الله أخذته العزة بالإثم فحسبه جهنم ولبئس المهاد

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[1]- (L'interprétation attribuée à l'Imam Al-Askari (paix sur lui): " { له قيل إذا و } à celui dont la parole te plaît
{ الله اتق } et abandonne ta mauvaise action { بالإثم العزة أخذته } qu'il porte, il augmente son mal par un autre mal,
et ajoute à son injustice une autre injustice { جهنم فحسبه } comme rétribution pour sa mauvaise action, et
comme châtiment { المهاد لبئس و } qu'il prépare et dans lequel il sera toujours ".

[2]- Et de lui: Ali ibn Al-Hussein (paix sur eux) a dit: " Dieu Tout-Puissant a blâmé cet oppresseur transgresseur parmi les opposants, et il est en désaccord avec ce qu'il dit, et il cache le mal envers les croyants.

Craignez Dieu, serviteurs de Dieu qui prétendent nous aimer, et méfiez-vous des péchés auxquels peu s'obstinent sans que cela ne les conduise à l'abandon qui mène à sortir de l'allégeance à Muhammad et Ali (paix sur eux) et aux bons de leur famille, et à entrer dans l'allégeance à leurs ennemis, car celui qui persiste dans cela et dont l'abandon le conduit au malheur le plus grand de quitter l'allégeance au maître des sages, il est
parmi les plus perdants.

Ils ont dit: Ô fils du Messenger de Dieu, quels sont les péchés qui mènent au grand abandon?

Il a dit: Votre injustice envers vos frères qui sont d'accord avec vous sur la préférence d'Ali (paix sur lui), et sur son imamat, et l'imamat de ceux que Dieu a choisis parmi sa descendance, et votre assistance aux ennemis contre eux, et ne soyez pas trompés par la patience de Dieu envers vous, et la longueur de son délai pour vous, de peur que vous ne deveniez comme celui dont Dieu Tout-Puissant a dit:

[Al-Hashr: 16] C'était un homme parmi ceux qui étaient avant vous à l'époque des Enfants d'Israël, qui pratiquait l'ascétisme et l'adoration, et il lui avait été dit: Le meilleur ascétisme est l'ascétisme dans l'injustice envers vos frères croyants en Muhammad et Ali (paix sur eux) et les bons de leur famille, et la plus noble adoration est votre service envers vos frères croyants, qui sont d'accord avec vous sur la préférence des maîtres de l'univers, Muhammad l'Élu, et Ali l'Agréé, et les élus choisis pour diriger l'univers.

L'homme était connu pour montrer de l'ascétisme, alors ses frères croyants lui confiaient des dépôts, et il prétendait qu'ils avaient été volés, et il s'en emparait, et s'il ne pouvait pas prétendre le vol, il les niait et s'en allait avec eux.

Et il continua ainsi, et les revendications n'étaient pas acceptées contre lui, et les soupçons étaient bons à son égard, et il se contentait de ses serments perfides jusqu'à ce que Dieu Tout-Puissant l'abandonne, et une des plus belles femmes, devenue folle, fut placée chez lui pour qu'il la soigne par une incantation pour qu'elle guérisse, ou qu'il la soigne par un médicament, et l'abandon l'a poussé, lorsque la folie l'a submergée, à la violer, et il l'a rendue enceinte. Quand elle était sur le point d'accoucher, le diable est venu à lui, et lui a suggéré qu'elle accoucherait et serait reconnue pour l'adultère et serait tuée, alors tue-la et enterre-la sous ton tapis de prière. Il l'a tuée et enterrée, et sa famille l'a cherchée, et il a dit: Sa folie a augmenté et elle est morte. Ils l'ont

soupçonné et ont creusé sous son tapis de prière, et l'ont trouvée tuée, enterrée, enceinte, proche de l'accouchement.

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 2 — Versets 206 à 206

Sourate 2 • Verset 206

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبِهِ جَهَنَّمُ وَلِبِئْسَ الْمِهَادُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ils l'ont pris et à ce péché se sont ajoutées les nombreuses revendications du peuple qu'il a niées, de sorte que l'accusation contre lui s'est renforcée, et le chemin s'est resserré sur lui, alors il a avoué son péché d'adultère avec elle, et de l'avoir tuée, son ventre et son dos ont été remplis de coups de fouet, et il a été crucifié sur un arbre.

Alors certains démons humains sont venus à lui et lui ont dit : Qu'est-ce que le culte de ceux que tu adorais, et l'allégeance de ceux que tu soutenais, de Muhammad et Ali et des bons de leur famille, qui prétendaient être tes soutiens dans les épreuves, et tes aides dans les calamités, et ce que tu espérais est parti en poussière dispersée, et leurs récits se sont révélés à toi, et leur promesse de toi était la plus grande des illusions, et la plus vaine des vanités, et je suis l'imam que tu prétendais être, et le détenteur de la vérité que tu indiquais, et tu étais auparavant trompé par la croyance en l'imamat d'un autre que moi, si tu veux que je te libère de ceux-ci, et que je t'emmène dans des terres lointaines, et que je te fasse là-bas un chef, un maître, alors prosterne-toi devant moi sur ce bois, reconnaissant que je suis le roi pour te sauver, pour te sauver. Alors le malheur et l'abandon l'ont dominé, et il a cru en ses paroles et s'est prosterné devant lui, puis a dit : Sauve-moi. Il lui a dit : Je suis innocent de toi, je crains Allah, le Seigneur des mondes. Et il a commencé à se moquer et à le ridiculiser, et le crucifié était perplexe, et sa croyance s'est troublée, et il est mort dans la pire des fins, c'est ce qui l'a conduit à cet abandon.

[3]- (Makarem Al-Akhlaq) : D'après Abdullah ibn Mas'ud - dans un long hadith - le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : " Ô fils de Mas'ud, si on te dit : Crains Dieu, ne te mets pas en colère, car il dit : { Et quand on lui dit : Crains Dieu, l'orgueil dans le péché le saisit, alors l'Enfer lui suffit } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 206 à 206

Sourate 2 • Verset 206

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبِهِ جَهَنَّمُ وَلِبَاسُ الْمِهَادِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 207 à 207

Sourate 2 • Verset 207

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَؤُوفٌ بِالْعِبَادِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

1072/ [1]- Le cheikh dans (ses Amali), a dit : Un groupe nous a raconté, d'après Abu Al-Mufaddal, qui a dit : Muhammad bin Ahmad bin Yahya bin Safwan l'imam à Antioche nous a raconté, qui a dit : Mahfouz bin Bahr nous a raconté, qui a dit : Al-Haytham bin Jamil nous a raconté, qui a dit : Qais bin Al-Rabi' nous a raconté, d'après Hakim bin Jubair, d'après Ali bin Al-Hussein (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Et parmi les gens, il y a celui qui se sacrifie pour rechercher l'agrément de Dieu}. Il a dit : "Elle est descendue au sujet de Ali (que la paix soit sur lui) lorsqu'il a dormi sur le lit du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)".

Sourate 2 — Versets 207 à 207

Sourate 2 • Verset 207

ومن الناس من يشري نفسه ابتغاء مرضات الله والله رؤوف بالعباد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1075/ [4]- Et de lui: avec sa chaîne de transmission, il a dit: Abu Omar nous a informés, il a dit: Ahmed nous a informés, il a dit: Al-Hassan bin Abdul Rahman bin Muhammad Al-Azdi nous a raconté, il a dit: Mon père nous a raconté, il a dit: Abdul Noor bin Abdullah bin Al-Mughira Al-Qurashi nous a raconté, d'Ibrahim bin Abdullah bin Ma'bad, d'Ibn Abbas, il a dit: Ali (paix sur lui) a passé la nuit où le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est sorti des polythéistes sur son lit pour tromper Quraysh, et à ce sujet est descendu ce verset: {Et parmi les gens, il y a celui qui vend son âme pour rechercher l'agrément de Dieu}.

1076/ [5]- Ibn Al-Farsi dans (Al-Rawdah), a dit: Ibn Abbas a dit: Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a ordonné à Ali (paix sur lui) de dormir sur son lit, alors le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est parti et Quraysh se disputait, regardant Ali (paix sur lui) dormant sur le lit du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et portant un manteau vert du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), certains d'entre eux ont dit: Attaquez-le, ils ont dit: l'homme dort, et s'il voulait fuir, il l'aurait fait. Quand il s'est levé le matin, ils ont pris Ali (paix sur lui), ils ont dit: Où est ton compagnon? Il a dit: "Je ne sais pas". Alors Dieu Tout-Puissant a révélé à propos d'Ali (paix sur lui) quand il a dormi sur le lit: {Et parmi les gens, il y a celui qui vend son âme pour rechercher l'agrément de Dieu et Dieu}.

1077/ [6]- Al-Ayyashi: de Jabir d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "Quant à sa parole: {Et parmi les gens, il y a celui qui vend son âme pour rechercher l'agrément de Dieu et Dieu est compatissant envers les serviteurs}, elle est descendue à propos d'Ali bin Abi Talib (paix sur lui) quand il a sacrifié son âme pour Dieu et Son Messager, la nuit où il s'est allongé sur le lit du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) quand les infidèles de Quraysh le cherchaient".

1078/ [7]- D'Ibn Abbas, il a dit: Ali (paix sur lui) a vendu son âme, a mis le vêtement du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), puis a dormi à sa place, et les polythéistes lançaient des pierres sur le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille). Il a dit: Abu Bakr est venu et Ali (paix sur lui) dormait, et Abu Bakr pensait qu'il était le Prophète de Dieu, il a dit: Où est le Prophète de Dieu? Ali (paix sur lui) a dit: "Le Prophète de Dieu est parti vers le puits de Maymun, rattrape-le". Il a dit: Abu Bakr est parti et est entré avec lui dans la grotte. Et il (paix sur lui) était lapidé comme le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était lapidé, et il se tordait, ayant enveloppé sa tête, ils ont dit: C'est toi! Mais c'était ton compagnon qui ne se tordait pas, nous avons trouvé cela étrange?! Et ce hadith a été rapporté par les opposants par la voie de Muwaffaq bin Ahmad, avec sa chaîne de transmission d'Ibn Abbas, et il a mentionné le même hadith.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 207 à 207

Sourate 2 • Verset 207

ومن الناس من يشري نفسه ابتغاء مرضات الله والله رؤوف بالعباد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

1079/ [8]- Ibn Shahr Ashub dans (Al-Manaqib), a dit: Le verset: {Et parmi les gens, il y a celui qui se sacrifie pour rechercher l'agrément de Dieu} est descendu au sujet de Ali (paix sur lui) lorsqu'il a dormi sur le lit du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

Et cela a été rapporté par Ibrahim Al-Thaqafi, et Al-Falaki Al-Tusi, avec la chaîne de transmission de Al-Hakam, de Al-Suddi, et de Abu Malik, de Ibn Abbas.

Et cela a été rapporté par Abu Al-Mufaddal Al-Shaybani avec sa chaîne de transmission de Zain Al-Abidin (paix sur lui) et de Al-Hasan Al-Basri, de Anas et de Abu Zayd Al-Ansari, de Abu Amr Ibn Al-Ala.

Et cela a été rapporté par Al-Thalabi de Ibn Abbas, et Al-Suddi, et Ma'bad: qu'il est descendu au sujet de Ali

(paix sur lui), entre La Mecque et Médine, lorsque Ali (paix sur lui) a dormi sur le lit du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

1080/ [9]- (Les vertus des compagnons): de Abdul Malik Al-Akbari, et de Abu Al-Muzaffar Al-Sam'ani, avec leurs chaînes de transmission de Ali Ibn Al-Husayn (paix sur lui), a dit: "Le premier à se sacrifier fut Ali Ibn Abi Talib (paix sur lui) lorsque les polythéistes cherchaient le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), il s'est levé de son lit et est parti avec Abu Bakr, et Ali (paix sur lui) s'est allongé sur le lit du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), alors les polythéistes sont venus et ont trouvé Ali (paix sur lui), et n'ont pas trouvé le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

1081/ [10]- Al-Thalabi dans (son Tafsir), et Ibn Aqib dans (son épopée), et Abu Al-Sa'adat (dans les vertus des dix), et Al-Ghazali dans (Al-Ihya) avec leurs récits de Abu Al-Yaqzan.

Et un groupe de nos compagnons, tels que: Ibn Babawayh, et Ibn Shadhan, et Al-Kulayni, et Al-Tusi, et Ibn Uqda, et Al-Barqi, et Ibn Fayyad, et Al-Abdki, et Al-Safwani, et Al-Thaqafi, avec leurs chaînes de transmission de Ibn Abbas, et Abu Rafi', et Hind Ibn Abi Hala: que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit:

"Dieu a révélé à Gabriel et Michael: J'ai fait de vous deux des frères, et j'ai fait que l'âge de l'un de vous soit plus long que celui de l'autre, lequel de vous préfère son frère? Et tous deux détestaient la mort. Alors Dieu leur a révélé: Pourquoi n'êtes-vous pas comme mon allié Ali Ibn Abi Talib, que j'ai fait frère de Muhammad mon prophète, il l'a préféré à lui-même pour la vie, puis il est resté allongé sur son lit, le protégeant de son âme, descendez tous deux sur terre et protégez-le de son ennemi. Gabriel est descendu et s'est assis à sa tête, et Michael à ses pieds, et Gabriel a dit: Bravo, bravo, qui est comme toi, ô fils d'Abi Talib, et Dieu se vante de toi auprès des anges! Alors Dieu a révélé: {Et parmi les gens, il y a celui qui se sacrifie}"

Le verset.

1082/ [11]- Et Ali Ibn Ibrahim a dit, dans le sens du verset, il a dit: C'est l'Emir des croyants, et le sens de {se sacrifie}: c'est-à-dire qu'il offre.

1083/ [12]- Et dans (Nahj Al-Bayan): Ce verset est descendu au sujet de l'Emir des croyants Ali Ibn Abi Talib (paix sur lui) lorsqu'il a dormi sur le lit du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et c'est parce que Quraysh s'était allié pour le tuer la nuit, et ils avaient convenu entre eux, qu'un jeune homme de

chaque tribu se lève pour lui, l'attaque la nuit pendant qu'il dort, et le frappe d'un seul coup, de sorte que sa vengeance ne soit pas prise car son tueur n'est pas connu de vue, et personne parmi eux ne le ferait car cela impliquerait un contact.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 207 à 207

Sourate 2 • Verset 207

ومن الناس من يشري نفسه ابتغاء مرضات الله والله رؤوف بالعباد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Alors Gabriel (paix sur lui) descendit sur le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et l'informa de cela et lui ordonna de faire coucher son cousin Ali (paix sur lui) sur son lit, et de sortir lui-même en émigrant vers Médine, ce qu'il fit, et les jeunes hommes - après s'être entendus et avoir conclu un pacte - vinrent le chercher, ils envahirent la maison, et trouvèrent Ali (paix sur lui) dormant sur son lit, il toussa et ils le reconnurent, alors ils retournèrent déçus et perdants, et Dieu sauva Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui) de leur ruse.

Cela a été rapporté par Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux).

1084/ [13]- Al-Muwaffaq ibn Ahmad Al-Khwarizmi dans (Al-Manaqib): avec sa chaîne de transmission de Hakim ibn Jubayr, de Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui), a dit: "Le premier à se sacrifier pour rechercher la satisfaction de Dieu est Ali ibn Abi Talib (paix sur lui)".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 207 à 207

Sourate 2 • Verset 207

ومن الناس من يشري نفسه ابتغاء مرضات الله والله رؤوف بالعباد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 208 à 208

Sourate 2 • Verset 208

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السَّلَامِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

1085/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Ali Al-Washa, de Mathna Al-Hannat, de Abdullah ibn Ajlan, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Ô vous qui avez cru, entrez dans la paix tous ensemble et ne suivez pas les pas de Satan, car il est pour vous un ennemi évident}. Il a dit : "dans notre allégeance".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 208 à 208

Sourate 2 • Verset 208

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السَّلَامِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Il a dit : " C'est la gouvernance du second et du premier ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 208 à 208

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آدْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 209 à 209

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[1]- (L'interprétation attribuée à l'Imam Al-Askari (paix sur lui) : - dans un long hadith - a dit : " {Si vous déviez} de la paix et de l'islam qui se complètent par la croyance en la Wilaya d'Ali (paix sur lui), et la reconnaissance de la prophétie ne profite pas avec le déni de l'Imamat d'Ali (paix sur lui), tout comme la reconnaissance de l'unicité ne profite pas avec le déni de la prophétie, si vous déviez {après que vous soient venues les preuves évidentes} des paroles du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et de sa vertu, et vous sont venues les preuves claires et éclatantes que Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) qui indique l'Imamat d'Ali (paix sur lui) est un prophète véridique, et sa religion est une religion de vérité {alors sachez que Dieu est Puissant et Sage} capable de punir ceux qui s'opposent à sa religion et ceux qui démentent son prophète, personne ne peut détourner sa vengeance de ses opposants, et capable de récompenser ceux qui sont en accord avec sa religion et ceux qui croient en son prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), personne ne peut détourner sa récompense de ses obéissants, sage dans ce qu'il fait de cela, non prodigue envers ceux qui lui obéissent même s'il leur accorde beaucoup de bienfaits, et ne les place pas en dehors de leur place même s'il leur accorde des honneurs, et n'est pas injuste envers ceux qui lui désobéissent même s'il leur inflige des

punitions sévères.

Ali ibn Al-Hussein (paix sur eux) a dit : et avec ce verset et d'autres, Ali (paix sur lui) a argumenté le jour de la Shura contre ceux qui l'ont repoussé de son droit, et l'ont retardé de son rang, même si cela n'a nui qu'à eux-mêmes, car Ali (paix sur lui) est comme la Kaaba que Dieu a ordonné de faire face pour la prière, Dieu l'a fait pour qu'on le suive dans les affaires de la religion et du monde, tout comme la Kaaba n'est pas diminuée, et rien ne diminue de sa noblesse et de sa vertu que les mécréants se détournent d'elle, de même rien ne diminue de Ali (paix sur lui) que ceux qui sont négligents le retardent de son droit, et que les injustes le repoussent de son devoir.

Ali (paix sur lui) leur a dit le jour de la Shura dans une partie de son discours après avoir excusé et averti, et insisté et clarifié : Ô assemblée des amis intelligents, Dieu n'a-t-il pas interdit de lui donner des égaux parmi ceux qui ne comprennent pas, n'entendent pas, ne voient pas et ne comprennent pas ? Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ne m'a-t-il pas fait le gardien de votre religion et de votre monde ? Ne m'a-t-il pas fait votre refuge ? Ne vous a-t-il pas dit : Ali est avec la vérité et la vérité est avec lui ? Ne vous a-t-il pas dit : Je suis la cité de la science et Ali en est la porte ? Ne me voyez-vous pas riche de vos sciences et vous avez besoin de ma science ? Dieu a-t-il ordonné aux savants de suivre celui qui ne sait pas, ou à celui qui ne sait pas de suivre celui qui sait ?

Ô gens, pourquoi perturbez-vous l'ordre des esprits, pourquoi retardez-vous celui que le Généreux Donateur a avancé ? Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ne m'a-t-il pas répondu à ce qu'il a refusé à votre meilleur Fatima quand il l'a demandée en mariage ? Ne m'a-t-il pas fait le plus aimé des créatures de Dieu à Dieu quand il m'a nourri avec lui de l'oiseau ? Ne m'a-t-il pas fait la créature la plus proche de Muhammad son prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ? Retardez-vous celui qui lui ressemble le plus, et avancez-vous celui qui lui ressemble le moins, pourquoi ne réfléchissez-vous pas et ne comprenez-vous pas ? " Il a dit : " Il n'a cessé de plaider avec cela et d'autres arguments contre eux et ils ne négligeaient pas ce qu'ils avaient planifié, et n'étaient satisfaits que de ce qu'ils avaient préféré ! "

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 209 à 209

Sourate 2 • Verset 209

فَإِنْ زُلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 210 à 210

Sourate 2 • Verset 210

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1097/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad bin Ibrahim bin Ahmad bin Yunus Al-Ma'adi nous a raconté, il a dit : Ahmad bin Muhammad bin Sa'id Al-Kufi Al-Hamadani nous a raconté, il a dit : Ali bin Al-Hasan bin Faddal nous a raconté, de son père, il a dit : J'ai interrogé Al-Ridha Ali bin Musa (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Attendent-ils que Dieu leur vienne dans des ombres de nuages et les anges}. Il a dit : "Il dit : Attendent-ils que Dieu leur vienne avec les anges dans des ombres de nuages, et c'est ainsi que cela a été révélé".

Et au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Al-Fajr : 22]. Il a dit : "Dieu le Tout-Puissant ne peut être décrit par la venue et le départ, Il est au-dessus du mouvement, et cela signifie seulement : et l'ordre de ton Seigneur est venu et les anges rang par rang".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 210 à 210

هل ينظرون إلا أن يأتيهم الله في ظلل من الغمام والملائكة وقضي الأمر وإلى الله ترجع الأمور

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1099/ [3]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, de Mansur ibn Yunus, d'Amr ibn Abi Shaybah "1", d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : Je l'ai entendu dire au début : "Quand Dieu décide de montrer Sa création et de les rassembler pour ce qui est inévitable, Il ordonne à un héraut de crier, et les humains et les djinns se rassemblent plus vite qu'un clin d'œil, puis Il permet au ciel le plus bas de descendre, et il est derrière les gens, et Il permet au deuxième ciel de descendre, et il est deux fois plus grand que celui qui le suit, quand les habitants du ciel le plus bas le voient, ils disent : Notre Seigneur est venu, et Il vient, c'est-à-dire Son ordre, jusqu'à ce que chaque ciel descende, chacun étant derrière l'autre, et il est deux fois plus grand que celui qui le suit, puis l'ordre de Dieu descend : {Dans des ombres de nuages et les anges, et l'affaire est décidée, et à Dieu les affaires reviennent} ".

Et le hadith continue, il viendra - si Dieu le veut - dans Sa parole :

De la sourate des Prophètes [103].

1100/ [4]- Al-Ayyashi : de Jabir, a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit, dans la parole de Dieu : {Dans des ombres de nuages et les anges, et l'affaire est décidée}. Il a dit : "Il descend dans sept dômes de lumière, on ne sait pas dans lequel Il est, quand Il descend à l'arrière de Koufa, c'est alors qu'Il descend ".

1101/ [5]- D'Abu Hamza, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Ô Abu Hamza, c'est comme si je voyais le Qaim de ma famille s'élever au-dessus de votre Najaf, quand il s'élève au-dessus de votre Najaf, il déploie l'étendard du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), quand il le déploie, les anges de Badr descendent sur lui ". Et Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Il descend dans des dômes de lumière, quand il descend à l'arrière de Koufa sur le Faruq, c'est alors qu'il descend, et quant à {et l'affaire est décidée} : c'est la marque sur le nez le jour où l'incroyant est marqué ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 210 à 210

Sourate 2 • Verset 210

هل ينظرون إلا أن يأتيهم الله في ظلل من الغمام والملائكة وقضي الأمر وإلى الله ترجع الأمور

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 211 à 211

Sourate 2 • Verset 211

سل بني إسرائيل كم آتيناهم من آية بينة ومن يبدل نعمة الله من بعد ما جاءته فإن الله شديد العقاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1102/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ali ibn Asbat, de Ali ibn Abi Hamza, de Abi Basir, de Abi Abdullah (paix sur lui):

[Al-Baqara: 102].

Et il lit aussi: { Demande aux enfants d'Israël combien de signes évidents Nous leur avons donnés } parmi eux, certains ont cru, certains ont nié, certains ont reconnu, et certains ont changé { Et quiconque change la grâce de Dieu après qu'elle lui soit venue, alors Dieu est sévère en punition }.

1103/ [1]- Al-Ayyashi: de Abi Basir, de Abi Abdullah (paix sur lui), dans sa parole: { Demande aux enfants d'Israël combien de signes évidents Nous leur avons donnés } : " parmi eux, certains ont cru, certains ont nié, certains ont reconnu, certains ont rejeté, et certains changent la grâce de Dieu ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 211 à 211

سَلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمْ آتَيْنَاهُم مِّنْ آيَةٍ بَيْنَ وَحْدَةِ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 213 à 213

Sourate 2 • Verset 213

جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
وَمُنْذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا
كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Les gens étaient une seule communauté, puis Allah a envoyé les prophètes comme
annonciateurs et avertisseurs } [213]

1104/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Humayd ibn Ziyad, de Al-Hasan ibn Muhammad Al-Kindi, de Ahmad
ibn 'Adis, de Aban ibn 'Uthman, de Ya'qub ibn Shu'ayb, qui a interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la
parole d'Allah, exalté soit-Il : { Les gens étaient une seule communauté }.

Il a dit : " Les [gens] avant Noé (paix sur lui) étaient une communauté d'égarés, alors Allah a décidé d'envoyer
les messagers, et ce n'est pas comme ils disent : cela a toujours été.

Et ils ont menti, Allah répartit chaque nuit la mesure de ce qui était de difficulté ou de facilité ou de pluie selon
ce qu'Allah, exalté soit-Il, veut déterminer jusqu'à l'année suivante ".

1105/ [3]- Al-'Ayyashi : de Zurara, et Humran, et Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far, et Abu Abdullah
(paix sur eux), sur sa parole : { Les gens étaient une seule communauté, puis Allah a envoyé les prophètes }.

Il a dit : " Ils étaient égarés, alors Allah a envoyé parmi eux des prophètes, et si tu demandais aux gens, ils

diraient : l'affaire est terminée ".

1106/ [4]- De Ya'qub ibn Shu'ayb, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole d'Allah : { Les gens étaient une seule communauté }.

Il a dit : " C'était avant Noé une seule communauté, alors Allah a décidé d'envoyer les messagers avant Noé ".
J'ai dit : Étaient-ils sur la bonne voie ou dans l'égarement ? Il a dit : " Plutôt, ils étaient égarés, ils n'étaient ni croyants, ni mécréants, ni polythéistes ".

1107/ [4]- De Ya'qub ibn Shu'ayb, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur ce verset : { Les gens étaient une seule communauté }.

Il a dit : " Avant Adam et après Noé (paix sur eux) dans l'égarement, alors Allah a décidé, et Allah a envoyé les prophètes comme annonceurs et avertisseurs. Mais si tu rencontrais ces gens, ils diraient : cela a toujours été, et ils ont menti, c'est seulement quelque chose qu'Allah a décidé ".

1108/ [5]- De Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), sur la parole d'Allah : { Les gens étaient une seule communauté, puis Allah a envoyé les prophètes comme annonceurs et avertisseurs }.

Il a dit : " C'était avant Noé (paix sur lui) qu'ils étaient égarés, alors Allah a décidé, et Allah a envoyé les prophètes comme annonceurs et avertisseurs ".

1109/ [6]- De Mas'ada, de Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole d'Allah : { Les gens étaient une seule communauté, puis Allah a envoyé les prophètes comme annonceurs et avertisseurs }. Il a dit : " C'était avant Noé ".

Il a été dit : Étaient-ils sur la bonne voie ?

Il a dit : " Plutôt, ils étaient égarés, et c'est parce que lorsque Adam (paix sur lui) et sa descendance pieuse ont disparu, Sheth, son successeur, ne pouvait pas manifester la religion d'Allah qu'Adam (paix sur lui) et sa descendance pieuse suivaient, et c'est parce que Qabil l'a menacé de mort, comme il a tué son frère Habil, alors il a agi parmi eux avec dissimulation et secret, et ils ont augmenté chaque jour dans l'égarement jusqu'à ce qu'il ne reste sur terre avec eux que ceux qui étaient pieux, et le successeur a rejoint une île dans la mer pour adorer Allah, alors Allah, exalté soit-Il, a décidé d'envoyer les messagers, et si tu demandais à ces ignorants, ils diraient : l'affaire est terminée, et ils ont menti, c'est seulement quelque chose qu'Allah décide chaque année ".

Sourate 2 — Versets 213 à 213

Sourate 2 • Verset 213

جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
وَمُنْذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا
كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il a lu :

[Ad-Dukhan : 4] "Alors Dieu, béni et exalté, décrète ce qui se passera cette année-là en termes de difficulté ou de facilité, de pluie ou autre chose."

J'ai dit : Étaient-ils égarés avant les prophètes ou sur la bonne voie ?

Il a dit : "Ils n'étaient pas sur la bonne voie, ils étaient sur la nature de Dieu sur laquelle Il les a créés, il n'y a pas de changement dans la création de Dieu, et ils ne se seraient pas guidés jusqu'à ce que Dieu les guide.

N'entends-tu pas qu'Abraham dit :

[Al-An'am : 77] c'est-à-dire oubliant le pacte."

1110/ [7]- Abu Ali Al-Tabarsi : Nos compagnons ont rapporté, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), qu'il a dit :

"Avant Noé (paix sur lui), il y avait une seule nation sur la nature de Dieu, ni guidée, ni égarée, alors Dieu a envoyé les prophètes.

Et cela a également été rapporté, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), par Muhammad Al-Shaybani dans (Nahj Al-Bayan), sauf qu'il y a un ajout : (mais dans la confusion) après sa parole : ni guidée ni égarée.

Sourate 2 — Versets 213 à 213

Sourate 2 • Verset 213

جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
وَمُنْذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا
كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 214 à 214

Sourate 2 • Verset 214

خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسْتَهْمُ الْبَاسَاءِ وَالضَّرَاءِ وَزَلْزَلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ
أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1111/ [1]- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Sinan, a dit : Al-Mu'afa ibn Isma'il m'a raconté, il a dit : Quand Al-Walid a été tué, un groupe de cette faction est sorti là où les gens ont innové, il a dit : Nous sommes entrés chez Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Qu'est-ce qui vous a fait sortir en dehors du Hajj et de la Omra ?" Il a dit : L'un d'eux a dit : Ce qui a dispersé la parole des gens du Sham, et tué leur calife, et leur désaccord entre eux.

Il a dit : "Ne trouvez-vous pas vos yeux vers eux ? - Il a commencé à mentionner leurs états - N'est-ce pas qu'un homme parmi vous sort de sa maison vers son marché pour accomplir ses besoins, puis revient sans différend, si c'était pour ceux qui étaient avant vous, il est venu sur ce que vous êtes, pour qu'un homme parmi eux soit pris, on lui coupe les mains et les pieds, on le scie avec des scies, et on le crucifie sur le tronc du palmier, et il ne laisse pas ce qu'il était."

Puis il a laissé ce discours, puis il s'est tourné vers un verset du Livre de Dieu : { Pensez-vous entrer au paradis alors que ne vous est pas encore venu l'exemple de ceux qui sont passés avant vous ? Ils ont été touchés par l'adversité et la détresse, et ils ont été secoués jusqu'à ce que le messager et ceux qui ont cru avec lui disent : "Quand viendra le secours de Dieu ?" Certes, le secours de Dieu est proche. }

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 214 à 214

Sourate 2 • Verset 214

خلوا من قبلكم مستهم البأساء والضراء وزلزلوا حتى يقول الرسول والذين آمنوا معه متى نصر الله ألا إن نصر الله قريب
أم حسبتم أن تدخلوا الجنة ولما يأتكم مثل الذين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 216 à 216

Sourate 2 • Verset 216

وهو كره لكم وعسى أن تكرهوا شيئا وهو خير لكم وعسى أن تحبوا شيئا وهو شر لكم والله يعلم وأنتم لا تعلمون
كتب عليكم القتال

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Le combat vous a été prescrit} [216]

[1]- (Da'a'im al-Islam) : D'après Ali (que la paix soit sur lui), il a dit : "Le jihad est une obligation pour tous les musulmans selon la parole d'Allah, exalté soit-Il : {Le combat vous a été prescrit}. Si un groupe de musulmans entreprend le jihad, il est permis aux autres de s'en abstenir tant que ceux qui mènent le jihad n'ont

pas besoin de renforts. S'ils en ont besoin, il incombe à tous de les soutenir jusqu'à ce qu'ils soient suffisants,

Allah, exalté soit-Il, a dit :

[At-Tawbah: 122] Si une affaire survient nécessitant leur rassemblement, ils doivent tous partir, Allah, le

Tout-Puissant, a dit :

[At-Tawbah: 41] ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 216 à 216

Sourate 2 • Verset 216

وهو كره لكم وعسى أن تكرهوا شيئاً وهو خير لكم وعسى أن تحبوا شيئاً وهو شر لكم والله يعلم وأنتم لا تعلمون
كتب عليكم القتال

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 217 à 217

Sourate 2 • Verset 217

منكم عن دينه فيمت وهو كافر فأولئك حبطت أعمالهم في الدنيا والآخرة وأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
أهله منه أكبر عند الله والفتنة أكبر من القتل ولا يزالون يقاتلونكم حتى يردوكم عن دينكم إن استطاعوا ومن يردد
يسألونك عن الشهر الحرام قتال فيه قل قتال فيه كبير وصد عن سبيل الله وكفر به والمسجد الحرام وإخراج

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Ils t'interrogent sur le mois sacré, le combat y est-il permis? Dis: Le combat y est un grand péché, mais empêcher de suivre le chemin de Dieu, ne pas croire en Lui, empêcher l'accès à la Mosquée

sacrée et en expulser ses habitants est plus grave aux yeux de Dieu, et la tentation est plus grave que le meurtre} [217]

1112/ [1]- Ali ibn Ibrahim: La raison de sa révélation est que lorsque le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a émigré à Médine, il a envoyé des expéditions sur les routes menant à La Mecque, pour intercepter les caravanes de Quraysh, jusqu'à ce qu'il envoie Abdullah ibn Jahsh avec un groupe de ses compagnons à Nakhlah - qui est un jardin des Banu Amir - pour intercepter une caravane de Quraysh [lorsqu'elle] venait de Taïf. Elle transportait des raisins secs, du cuir et de la nourriture, ils l'ont rencontrée alors que la caravane s'était arrêtée, et parmi eux se trouvait Amr ibn Abdullah Al-Hadrami, qui était allié à Utbah ibn Rabi'ah. Lorsque Al-Hadrami a vu Abdullah ibn Jahsh et ses compagnons, ils ont pris peur et se sont préparés pour la guerre, et ils ont dit: Ce sont les compagnons de Muhammad, et Abdullah ibn Jahsh a ordonné à ses compagnons de descendre et de se raser la tête, alors ils sont descendus et se sont rasés la tête.

Ibn Al-Hadrami a dit: Ce sont des gens pieux, il n'y a pas de danger de leur part [pour nous], alors quand ils se sont sentis en sécurité et ont déposé leurs armes, Abdullah ibn Jahsh les a attaqués, tuant Ibn Al-Hadrami et ses compagnons, et ils ont pris la caravane avec tout ce qu'elle contenait, et l'ont conduite à Médine, et cela s'est passé le premier jour de Rajab, l'un des mois sacrés, alors ils ont mis de côté la caravane et ce qu'elle contenait, et n'en ont rien pris.

Quraysh a écrit au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) que tu as profané le mois sacré, versé le sang et pris des biens, et beaucoup de paroles ont été dites à ce sujet, et les compagnons du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) sont venus et ont dit: Ô Messager de Dieu, est-il permis de tuer pendant le mois sacré?

Alors Dieu a révélé: {Ils t'interrogent sur le mois sacré, le combat y est-il permis? Dis: Le combat y est un grand péché, mais empêcher de suivre le chemin de Dieu, ne pas croire en Lui, empêcher l'accès à la Mosquée sacrée et en expulser ses habitants est plus grave aux yeux de Dieu, et la tentation est plus grave que le meurtre}. Il a dit: Le combat pendant le mois sacré est grave, mais ce que Quraysh t'a fait - ô Muhammad - en t'empêchant d'accéder à la Mosquée sacrée, en ne croyant pas en Dieu, et en t'expulsant de là est plus grave aux yeux de Dieu, et la tentation - c'est-à-dire ne pas croire en Dieu - est plus grave que le meurtre.

Puis il lui a été révélé:

[Al-Baqara: 194].

1113/ [2]- Et dans (Nahj Al-Bayan) d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui): "La tentation ici signifie: le polythéisme".

1114/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub: Par sa chaîne de transmission d'Aban, d'Umar ibn Yazid, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): Les Mughiriya prétendent que ce jour est pour la nuit à venir.

Il a dit: "Ils ont menti, ce jour est pour la nuit passée car les gens de Batn Nakhlah, lorsqu'ils ont vu le croissant de lune, ont dit: Le mois sacré est entré".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 217 à 217

Sourate 2 • Verset 217

منكم عن دينه فيمت وهو كافر فأولئك حبطت أعمالهم في الدنيا والآخرة وأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
أهله منه أكبر عند الله والفتنة أكبر من القتل ولا يزالون يقاتلونكم حتى يردوكم عن دينكم إن استطاعوا ومن يردد
يسألونك عن الشهر الحرام قتال فيه قل قتال فيه كبير وصد عن سبيل الله وكفر به والمسجد الحرام وإخراج

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 218 à 218

Sourate 2 • Verset 218

إن الذين آمنوا والذين هاجروا وجهدوا في سبيل الله أولئك يرجون رحمت الله والله غفور رحيم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {En vérité, ceux qui ont cru et ceux qui ont émigré} - jusqu'à Sa parole - {la miséricorde d'Allah} [218]

[1]- (I'lam al-Wara) - en mentionnant les expéditions du Messenger (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) - a dit : Puis le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est retourné de l'Ashira à Médine, et il n'y est pas resté dix nuits avant que Kurz ibn Jabir al-Fihri ne fasse une incursion sur les pâturages de Médine. Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est sorti à sa poursuite jusqu'à ce qu'il atteigne une vallée appelée Safwan près de Badr, qui est la première bataille de Badr, et le porteur de son étendard était Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), et il a laissé Zayd ibn Haritha comme gouverneur de Médine, mais Kurz lui a échappé et il ne l'a pas rattrapé. Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est retourné et est resté à Jumada, Rajab et Sha'ban, et entre-temps, il a envoyé Sa'd ibn Abi Waqqas avec huit hommes, mais ils sont revenus sans rencontrer d'ennemi. Puis le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a envoyé Abdullah ibn Jahsh à Nakhlah et a dit :

"Reste là jusqu'à ce que tu nous apportes des nouvelles des Quraysh."

Il ne lui a pas ordonné de combattre, et cela pendant le mois sacré, et il lui a écrit une lettre, et a dit :

"Pars avec tes compagnons, et après avoir marché deux jours, ouvre ta lettre et vois ce qu'elle contient, et fais ce que je t'ai ordonné."

Après avoir marché deux jours, il a ouvert la lettre et y a trouvé :

"Continue jusqu'à ce que tu atteignes Nakhlah et apporte-nous des nouvelles des Quraysh qui te parviennent d'eux."

Il a dit à ses compagnons après avoir lu la lettre : "Nous entendons et nous obéissons. Quiconque désire le martyr, qu'il vienne avec moi." Les hommes sont partis avec lui jusqu'à ce qu'ils atteignent Nakhlah, où ils ont rencontré Amr ibn al-Hadrami, al-Hakam ibn Kaysan, et Othman et al-Mughira, les fils d'Abdullah, qui avaient avec eux des marchandises qu'ils avaient apportées de Ta'if, du cuir et des raisins secs. Quand les hommes les ont vus, Waqid ibn Abdullah, qui avait rasé sa tête, leur est apparu, et ils ont dit : "Il n'y a pas de danger de leur part." Les compagnons du Messenger d'Allah ont délibéré, et c'était le dernier jour de Rajab, et ils ont dit : "Si

vous les tuez, vous les tuez pendant le mois sacré, et si vous les laissez, ils entreront à La Mecque cette nuit et vous empêcheront." Les hommes ont décidé de les tuer, et Waqid ibn Abdullah al-Tamimi a tiré une flèche sur Amr ibn al-Hadrami et l'a tué. Othman ibn Abdullah et al-Hakam ibn Kaysan ont demandé la sécurité, et al-Mughira s'est échappé et les a échappés, et ils ont pris le convoi, et l'ont apporté au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), qui leur a dit :

"Par Allah, je ne vous ai pas ordonné de combattre pendant le mois sacré."

Il a retenu les deux prisonniers et le convoi et n'a rien pris d'eux, et les hommes ont été consternés, pensant qu'ils avaient péri, et les Quraysh ont dit : "Muhammad a violé le mois sacré." Alors Allah, exalté soit-Il, a révélé :

Le verset [Al-Baqara: 217], et quand cela a été révélé, le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a pris l'argent et la rançon des prisonniers, et les musulmans ont dit : "Nous espérons que cela sera une expédition." Alors Allah a révélé à leur sujet : {En vérité, ceux qui ont cru et ceux qui ont émigré} jusqu'à Sa parole : {Ceux-là espèrent la miséricorde d'Allah} et cela a eu lieu deux mois avant Badr.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 218 à 218

Sourate 2 • Verset 218

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 219 à 219

Sourate 2 • Verset 219

ومنفع للناس وإثمهما أكبر من نفعهما ويسألونك ماذا ينفقون قل العفو كذلك يبين الله لكم الآيت لعلكم تتفكرون
يسألونك عن الخمر والميسر قل فيهما إثم كبير

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ils t'interrogent sur le vin et le jeu de hasard. Dis : "Il y a en eux un grand péché et des avantages pour les gens, mais leur péché est plus grand que leur utilité." } [219]

1115/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : d'après Abu Ali Al-Ash'ari, d'après certains de nos compagnons, et Ali ibn Ibrahim, d'après son père, tous deux d'après Al-Hasan ibn Ali ibn Abi Hamza, d'après son père, d'après Ali ibn Yaqtin, a dit : Al-Mahdi a interrogé Abu Al-Hasan (paix sur lui) au sujet du vin, il a dit : Est-il interdit dans le Livre de Dieu, le Puissant et Majestueux, car les gens ne connaissent que l'interdiction à son sujet, et ne connaissent pas son interdiction ?

Abu Al-Hasan (paix sur lui) lui a dit : "En fait, il est interdit dans le Livre de Dieu."

Il a dit : Où est-il interdit dans le Livre de Dieu, exalté soit Son nom, ô Abu Al-Hasan ?

Il a dit : "La parole de Dieu, le Puissant et Majestueux :

[Al-A'raf : 33].

Quant à sa parole : ce qui est apparent d'elle signifie l'adultère manifeste, et l'érection des drapeaux par lesquels les immoralités étaient connues à l'époque de l'ignorance.

Quant à Sa parole, exalté soit-Il : { Et ce qui est caché } signifie ce que vos pères ont épousé, car les gens, avant que le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ne soit envoyé, si un homme avait une épouse et mourait, son fils l'épousait après lui, si elle n'était pas sa mère, alors Dieu, le Puissant et Majestueux, a interdit cela.

Quant au péché : c'est le vin lui-même, et Dieu, le Puissant et Majestueux, a dit ailleurs : { Ils t'interrogent sur le vin et le jeu de hasard. Dis : "Il y a en eux un grand péché et des avantages pour les gens." } Quant au péché dans le Livre de Dieu, le Puissant et Majestueux, c'est le vin et le jeu de hasard, et leur péché est plus grand, comme Dieu, exalté soit-Il, l'a dit."

Al-Mahdi a dit : Ô Ali ibn Yaqtin, c'est par Dieu un avis juridique hachémite.

Il a dit : Je lui ai dit : Tu as dit vrai - par Dieu - ô Commandeur des croyants, louange à Dieu qui n'a pas fait sortir cette science de vous, ô gens de la maison.

Il a dit : Par Dieu, Al-Mahdi n'a pas pu s'empêcher de me dire : Tu as dit vrai, ô Rafidi.

1116/ [2]- Et de lui : d'après certains de nos compagnons, en transmission interrompue, il a dit : "La première chose qui a été révélée concernant l'interdiction du vin, c'est la parole de Dieu, le Puissant et Majestueux : { Ils t'interrogent sur le vin et le jeu de hasard. Dis : "Il y a en eux un grand péché et des avantages pour les gens." } Lorsque ce verset a été révélé, les gens ont ressenti son interdiction et celle du jeu de hasard, des idoles et des flèches, et ils ont su que le péché est quelque chose qu'il faut éviter, et Dieu, le Puissant et Majestueux, ne leur impose pas de toutes les manières car Il a dit : { Et des avantages pour les gens }.

Puis Dieu, le Puissant et Majestueux, a révélé :

[Al-Ma'ida : 90] Ce verset était plus sévère que le premier et plus strict dans l'interdiction.

Puis Il a complété par un autre verset, qui était plus strict que le premier et le second [et plus sévère], et Dieu, le Puissant et Majestueux, a dit :

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 219 à 219

Sourate 2 • Verset 219

ومنفع للناس وإثمهما أكبر من نفعهما ويسألونك ماذا ينفقون قل العفو كذلك يبين الله لكم الآيت لعلكم تتفكرون
يسألونك عن الخمر والميسر قل فيهما إثم كبير

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Ma'idah: 91] Alors Dieu Tout-Puissant a ordonné de l'éviter, et Il a expliqué ses raisons pour lesquelles elle a été interdite.

Puis Dieu Tout-Puissant a clarifié son interdiction et l'a révélée dans le quatrième verset avec ce qui est indiqué

dans ces versets mentionnés précédemment, par Sa parole Tout-Puissant:

[Al-A'raf: 33].

Et Dieu Tout-Puissant a dit dans le premier verset: { Ils t'interrogent sur le vin et le jeu de hasard. Dis: "Il y a en eux un grand péché et des avantages pour les gens" }

Puis Il a dit dans le quatrième verset:

[Al-A'raf: 33]. Alors Dieu Tout-Puissant a informé que le péché est dans le vin et autres, et qu'il est interdit, et c'est parce que Dieu Tout-Puissant, lorsqu'Il veut imposer une obligation, la révèle peu à peu jusqu'à ce que les gens s'y habituent, et qu'ils se tranquillisent à l'ordre de Dieu Tout-Puissant et à Sa prohibition, et cela était de l'action de Dieu Tout-Puissant de manière à être plus approprié pour eux à l'accepter, et moins pour qu'ils s'en détournent.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 219 à 219

Sourate 2 • Verset 219

ومَنفَع للنَّاسِ وإِثْمَهُمَا أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ أَعِفُّو كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ
يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ils te demandent ce qu'ils doivent dépenser. Dis : le surplus } [219]

1122/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, d'un homme, de Abu Abdullah (paix sur lui). Concernant Sa parole, exalté soit-Il : { Et ils te demandent ce qu'ils doivent dépenser. Dis : le surplus }. Il a dit : " Le surplus : le juste milieu ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 219 à 219

Sourate 2 • Verset 219

وَمَنْعَ النَّاسِ وَإِثْمَهُمَا أَكْبَرَ مِنْ نَفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يَنْفِقُونَ قُلْ أَعِفُوا كَذَلِكَ يَتَذَكَّرُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتٍ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ
يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre des mots de l'original.)

Sourate 2 — Versets 220 à 220

Sourate 2 • Verset 220

قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنْ اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ils t'interrogent au sujet des orphelins. Dis : "Leur amélioration est meilleure. Et si vous les côtoyez, ils sont vos frères. Et Allah sait qui est corrompateur de qui est réformateur. } - jusqu'à sa parole - { Il vous aurait accablé } [220]

1128/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Isma'il, de Hanan ibn Sudayr. Il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " 'Isa ibn Musa m'a interrogé sur le tuteur des orphelins dans les chameaux et ce qui lui est permis d'eux ? J'ai dit : S'il nettoie leur bassin, cherche leur égaré, et graisse leur sac, il peut prendre de leur lait sans nuire à la mamelle, ni corrompre la descendance. "

1129/ [2]- Ahmad ibn Muhammad : de Muhammad ibn al-Fudayl, de Abu al-Sabah al-Kinani, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole d'Allah, exalté soit-Il :

[Les femmes : 6]. Il a dit : " C'est un homme qui se prive de subsistance, il n'y a pas de mal à ce qu'il mange

convenablement, s'il améliore leurs biens. Si l'argent est peu, il ne doit rien en manger. "

Il a dit : J'ai dit : Que penses-tu de la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Et si vous les côtoyez, ils sont vos frères }
? Il a dit : " Tu prends de leurs biens ce qui leur suffit, et tu prends de ton bien ce qui te suffit, puis tu le dépenses. "

J'ai dit : Que penses-tu s'ils étaient des orphelins petits et grands, et que certains d'entre eux avaient des vêtements plus chers que d'autres, et que certains mangeaient plus que d'autres, et que leurs biens étaient communs ? Il a dit : " Quant aux vêtements, chaque personne d'entre eux a le prix de son vêtement, et quant à la nourriture, mettez-la ensemble, car le petit est sur le point de manger comme le grand. " 1130/ [3]- Le Cheikh : par sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de 'Uthman ibn 'Isa, de Sama'a, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sur la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Et si vous les côtoyez, ils sont vos frères }.

Il a dit : " Cela signifie les orphelins, si l'homme s'occupe des orphelins sous sa garde, qu'il prenne de son bien selon ce dont il a besoin, selon ce qu'il donne à chacun d'eux, qu'ils les côtoient, et qu'ils mangent ensemble, et qu'ils ne prennent rien de leurs biens, ce n'est que le feu. "

1131/ [4]- De lui : par sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de 'Ali ibn al-Hakam, de Abdullah ibn Yahya al-Kahili, il a dit : Il a été dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Nous entrons chez un frère à nous dans une maison d'orphelins, et avec eux un serviteur, nous nous asseyons sur leur tapis, buvons de leur eau, et leur serviteur nous sert, et peut-être mangeons-nous de la nourriture de chez notre hôte et il y a de leur nourriture, que penses-tu de cela ?

Il a dit : Si votre entrée chez eux est un bénéfice pour eux, il n'y a pas de mal, et si cela leur nuit, alors non - et il a dit - :

[La Résurrection : 14] et vous n'êtes pas cachés, et Allah, exalté soit-Il, a dit : { Et si vous les côtoyez, ils sont vos frères. Et Allah sait qui est corrompateur de qui est réformateur. } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

قل إصلاح لهم خير وإن تخالطوهم فإخوانكم والله يعلم المفسد من المصلح ولو شاء الله لأعتكم إن الله عزيز حكيم
في الدنيا والآخرة ويسألونك عن اليتامى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

1132/ [5]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Safwan, de Abdullah ibn Miskan, d'Abu Abdullah (paix sur lui) : " Quand il a été révélé :

[An-Nisa: 10] Tous ceux qui avaient un orphelin sont sortis et ont demandé au Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) de les sortir, alors Dieu Tout-Puissant a révélé : { Et ils t'interrogent au sujet des orphelins. Dis : leur amélioration est meilleure, et si vous les mêlez, ils sont vos frères. Et Dieu sait le corrupteur du réformateur } ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 220 à 220

قل إصلاح لهم خير وإن تخالطوهم فإخوانكم والله يعلم المفسد من المصلح ولو شاء الله لأعتكم إن الله عزيز حكيم
في الدنيا والآخرة ويسألونك عن اليتامى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1138/ [11]- De Muhammad ibn Muslim, il a dit : Je l'ai interrogé au sujet d'un homme qui a le bétail de son neveu orphelin sous sa garde, doit-il mélanger ses affaires avec celles de son propre bétail ?

Il a dit : " S'il entretient son abreuvoir, veille à son bien-être, et ramène ses bêtes égarées, alors il peut boire de leur lait sans être avide de la traite, et sans nuire au petit ". Puis il a dit :

[Les femmes : 6], { Et Allah sait qui est corrupteur et qui est réformateur }.

1139/ [12]- De Muhammad Al-Halabi, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Le dire de Dieu : { Et si

vous les mélangez, alors ils sont vos frères, et Allah sait qui est corrompateur et qui est réformateur } .? Il a dit : "

Tu prends de leurs biens ce qui leur suffit, et tu prends de tes biens ce qui te suffit, puis tu dépenses " .

De Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), de même.

1140/ [13]- De Ali, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je l'ai interrogé sur le dire de Dieu concernant les orphelins : { Et si vous les mélangez, alors ils sont vos frères } .

Il a dit : " Ils ont des dattes et du lait, et tu as la même chose, selon ce qui te suffit et ce qui leur suffit, et il n'échappe pas à Dieu qui est corrompateur et qui est réformateur " .

1141/ [14]- De Abdul Rahman ibn Al-Hajjaj, de Abu Al-Hasan Musa (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Il y a quelque chose pour l'orphelin chez moi et il est sous ma garde, je dépense pour lui à partir de cela, et peut-être que je prends de ce qui est à lui de la nourriture, et ce qui vient de moi vers lui est plus ?

Il a dit : " Il n'y a pas de mal à cela, car Dieu sait qui est corrompateur et qui est réformateur " .

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 220 à 220

Sourate 2 • Verset 220

قل إصلاح لهم خير وإن تخالطوهم فإخوانكم والله يعلم المفسد من المصلح ولو شاء الله لأعنتكم إن الله عزيز حكيم
في الدنيا والآخرة ويسألونك عن اليتامى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 221 à 221

Sourate 2 • Verset 221

من مشرك ولو أعجبكم أولئك يدعون إلى النار والله يدعو إلى الجنة والمغفرة بإذنه ويبين آياته للناس لعلهم يتذكرون
المشركات حتى يؤمن ولأمة مؤمنة خير من مشركة ولو أعجبتكم ولا تنكحوا المشركين حتى يؤمنوا ولعبد مؤمن خير

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ne vous mariez pas avec les polythéistes jusqu'à ce qu'elles croient } [221]

1142/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Faddal, d'Al-Hasan ibn Al-Jahm, a dit : Abu Al-Hasan Al-Rida (paix soit sur lui) m'a dit : " Ô Abu Muhammad, que dis-tu d'un homme qui épouse une chrétienne par-dessus une musulmane ? " J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, et que puis-je dire en ta présence ?! Il a dit : " Tu dois dire, car cela te fera connaître mon opinion. " J'ai dit : Il n'est pas permis d'épouser une chrétienne par-dessus une musulmane, ni par-dessus une non-musulmane. Il a dit : " Pourquoi ? " J'ai dit : En raison de la parole de Dieu, le Tout-Puissant : { Et ne vous mariez pas avec les polythéistes jusqu'à ce qu'elles croient }.

Il a dit : " Que dis-tu de ce verset :

[Al-Ma'ida : 5]. J'ai dit : Sa parole : Et ne vous mariez pas avec les polythéistes a abrogé ce verset. Il a souri puis s'est tu.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 221 à 221

Sourate 2 • Verset 221

من مشرك ولو أعجبكم أولئك يدعون إلى النار والله يدعوا إلى الجنة والمغفرة بإذنه ويبين آياته للناس لعلهم يتذكرون
المشركات حتى يؤمن ولأمة مؤمنة خير من مشركة ولو أعجبتكم ولا تنكحوا المشركين حتى يؤمنوا ولعبد مؤمن خير
ولا تنكحوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

الْمَحِيضُ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ
وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذَى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي

نِسَاؤِكُمْ حَرْثَ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنْى شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ وَبِشْرَ الْمُؤْمِنِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ils t'interrogent sur la menstruation. Dis : "C'est un mal. Éloignez-vous donc des femmes pendant la menstruation et ne les approchez pas jusqu'à ce qu'elles soient pures. Quand elles se sont purifiées, alors venez à elles comme Allah vous l'a ordonné. Allah aime ceux qui se repentent et aime ceux qui se purifient. * Vos femmes sont un champ de labour pour vous, venez donc à votre champ comme vous le voulez. } [222-223]

1143/ [1]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : Par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad, d'Al-Barqi, d'Umar ibn Yazid, qui a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Que peut faire un homme avec une femme menstruée ? Il a dit : " Ce qui est entre ses fesses, mais il ne doit pas pénétrer. "

1144/ [2]- Ibn Babawayh, dans (Al-Faqih) : Par sa chaîne de transmission, il a dit : Ubaydullah ibn Ali Al-Halabi a interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la femme menstruée, ce qui est permis pour son mari d'elle ? Il a dit : " Elle doit porter un pagne jusqu'aux genoux et découvrir son nombril, puis il peut avoir ce qui est au-dessus du pagne. "

1145/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub : De Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Mahbub, d'Al-Ala ibn Razin, de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la femme dont le sang menstruel cesse à la fin de ses jours.

Il a dit : " Si son mari est pris de désir, qu'il lui ordonne de laver son vagin puis qu'il la touche - s'il le souhaite - avant qu'elle ne se lave complètement. "

1146/ [4]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : Par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa,

d'Ali ibn Asbat, de Muhammad ibn Hamran, d'Abdullah ibn Abi Ya'fur, qui a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur l'homme qui vient à la femme par derrière. Il a dit : " Pas de problème, si elle est d'accord. " J'ai dit : Où est la parole de Dieu : { Venez à elles comme Allah vous l'a ordonné } ? Il a dit : " Cela concerne la recherche d'un enfant, cherchez l'enfant comme Allah vous l'a ordonné, car Allah, exalté soit-Il, dit : { Vos femmes sont un champ de labour pour vous, venez donc à votre champ comme vous le voulez. } "

1147/ [5]- De lui : Par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Mu'ammār ibn Khallad, qui a dit : Abu Al-Hasan (paix sur lui) a dit : " Que disent-ils de venir aux femmes par derrière ? " J'ai dit : Il m'est parvenu que les gens de Médine n'y voient pas de mal.

Il a dit : " Les Juifs disaient que si un homme venait à une femme par derrière, l'enfant naîtrait louche, alors Allah, exalté soit-Il, a révélé :

{ Vos femmes sont un champ de labour pour vous, venez donc à votre champ comme vous le voulez } par derrière ou par devant, contrairement à la parole des Juifs, et il ne voulait pas dire par leurs derrières. "

1148/ [6]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : " { Comme vous le voulez } signifie quand vous le voulez dans le vagin. "

1149/ [7]- Muhammad ibn Ya'qub : De Ali ibn Ibrahim, de son père et plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad et Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, tous, d'Ibn Mahbub, de Muhammad ibn Al-Numan Al-Ahwal, de Salam ibn Al-Mustaneer, qui a dit : J'étais chez Abu Ja'far (paix sur lui) quand Harman ibn A'yan est entré et l'a interrogé sur des choses, et quand Harman s'est levé pour partir, il a dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Je vous informe - qu'Allah prolonge votre vie pour nous et nous fasse profiter de vous - que nous venons à vous et ne partons pas de chez vous jusqu'à ce que nos cœurs s'adoucissent, que nos âmes se détachent du monde, et que ce que les gens ont de ces richesses nous semble insignifiant, puis nous partons de chez vous, et quand nous sommes avec les gens et les commerçants, nous aimons le monde.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 222 à 223

الْمَحِيضُ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ
وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذَى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي

Sourate 2 • Verset 223

نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنْى شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ وَبِشْرَ الْمُؤْمِنِينَ

Il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Ce ne sont que les cœurs, parfois ils deviennent durs, et parfois ils deviennent faciles."

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 222 à 223

Sourate 2 • Verset 222

الْمَحِيضُ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ
وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذَى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي

Sourate 2 • Verset 223

نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنْى شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ وَبِشْرَ الْمُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

et vérificateur de première étape

1152/ [10] - De Salam, il a dit : J'étais chez Abu Ja'far (paix sur lui) quand Hamran bin A'yan est entré, et il lui a posé des questions sur des choses, et quand Hamran a voulu se lever, il a dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Je te dis - que Dieu prolonge ta vie et nous fasse profiter de toi - nous venons à toi et nous ne sortons pas de chez toi jusqu'à ce que nos cœurs s'adoucissent, et que nos âmes se détachent du monde, et que ce qui est entre les mains des gens de ces richesses nous semble insignifiant, puis nous sortons de chez toi et quand nous sommes avec les gens et les commerçants, nous aimons le monde. Il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Ce ne sont que les cœurs, parfois la chose leur est difficile, et parfois elle est facile ".

Puis Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Quant aux compagnons du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ils ont dit : Ô Messenger de Dieu, nous craignons pour nous l'hypocrisie - il a dit - : Il leur a dit : Pourquoi craignez-vous cela ? Ils ont dit : Quand nous sommes avec toi et que tu nous rappelles, nous

sommes effrayés et tremblants, et nous oublions le monde, et nous y renonçons jusqu'à ce que nous voyions l'au-delà, le paradis et l'enfer comme si nous étions avec toi, et quand nous sortons de chez toi, et que nous entrons dans ces maisons, et que nous sentons les enfants, et que nous voyons la famille, les proches et les biens, nous sommes presque changés de l'état dans lequel nous étions avec toi, comme si nous n'étions sur rien, crains-tu pour nous que ce soit de l'hypocrisie ?

Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) leur a dit : Non, c'est des pas de Satan pour vous faire désirer le monde, et par Dieu, si vous restiez dans l'état dans lequel vous êtes quand vous êtes avec moi, dans l'état que vous avez décrit, les anges vous serreraient la main, et vous marcheriez sur l'eau, et si vous ne péchiez pas et ne demandiez pas pardon à Dieu, Dieu créerait des créatures pour qu'elles pêchent puis demandent pardon et Il leur pardonnerait, le croyant est un pécheur repentant, n'entendez-vous pas sa parole :

{ En vérité, Dieu aime ceux qui se repentent } ,

[Hud: 90] ? ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 222 à 223

Sourate 2 • Verset 222

المحيض ولا تقربوهن حتى يطهرن فإذا تطهرن فأتوهن من حيث أمركم الله إن الله يحب التوابين ويحب المتطهرين
ويسألونك عن المحيض قل هو أذى فاعتزلوا النساء في

Sourate 2 • Verset 223

نساءؤكم حرث لكم فأتوا حرثكم أنى شئتم وقدموا لأنفسكم واتقوا الله وأعلموا أنكم ملاقوه وبشر المؤمنين

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

1154/ [12]- De Isa bin Abdullah, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "La femme qui a ses règles est interdite à son mari de la pénétrer, selon la parole de Dieu le Très-Haut : {Et ne les approchez pas jusqu'à ce qu'elles soient pures}, il est donc permis à l'homme d'approcher sa femme pendant qu'elle a ses règles en dehors de la pénétration."

Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 222 à 223

Sourate 2 • Verset 222

المحيض ولا تقربوهن حتى يطهرن فإذا تطهرن فأتوهن من حيث أمركم الله إن الله يحب المتطهرين
ويسألونك عن المحيض قل هو أذى فاعتزلوا النساء في

Sourate 2 • Verset 223

نساءؤكم حرث لكم فأتوا حرثكم أنى شئتم وقدموا لأنفسكم وأتقوا الله وأعلموا أنكم ملاقوه وبشر المؤمنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 224 à 224

Sourate 2 • Verset 224

ولا تجعلوا الله عرضة لأيمانكم أن تبروا وتتقوا وتصلحوا بين الناس والله سميع عليم

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

1163/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Ali ibn Ismail, de Ishaq ibn Ammar, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu Tout-Puissant : { Et ne faites pas de Dieu un obstacle à vos serments pour être pieux, craindre Dieu et réconcilier les gens }. Il a dit : " Si tu es appelé à réconcilier deux personnes, ne dis pas : Je jure que je ne le ferai pas ".

Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 224 à 224

ولا تجعلوا الله عرضة لأيمانكم أن تبروا وتتقوا وتصلحوا بين الناس وألله سميع عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 225 à 225

لا يؤاخذكم الله باللغو في أيمانكم ولكن يؤاخذكم بما كسبت قلوبكم وألله غفور حلیم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

1170/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de Harun ibn Muslim, de Mas'ada ibn Sadaqa, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je l'ai entendu dire à propos de la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Dieu ne vous tient pas rigueur pour le vain serment dans vos serments}. Il a dit : "Le vain serment : c'est quand un homme dit : Non, par Dieu, et Oui, par Dieu, et ne s'engage sur rien".

1171/ [2]- Al-Ayyashi : de Abu Al-Sabah, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de la parole de Dieu : {Dieu ne vous tient pas rigueur pour le vain serment dans vos serments}. Il a dit : "C'est Non, par Dieu, et Oui, par Dieu, et Non, par Dieu, et il ne s'engage pas dessus, ou ne s'engage sur rien".

1172/ [3]- Abu Ali Al-Tabarsi, a dit : Ils ont divergé sur le serment vain, il a été dit : ce qui se passe selon l'habitude des gens, de dire : Non, par Dieu, et Oui, par Dieu, sans s'engager sur un serment qui coupe des biens, et ne fait de tort à personne.

Il a dit : et c'est ce qui est rapporté de Abu Ja'far, et Abu Abdullah (paix sur eux).

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 225 à 225

Sourate 2 • Verset 225

لا يؤاخذكم الله باللغو في أيمانكم ولكن يؤاخذكم بما كسبت قلوبكم والله غفور حلِيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 226 à 226

Sourate 2 • Verset 226

للذين يؤلون من نسائهم تربص أربعة أشهر فإن فاءو فإن الله غفور رحِيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

1173/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Hussein ibn Saif, de Muhammad ibn Suleiman, de Abu Ja'far II (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, pourquoi la période d'attente de la divorcée est-elle de trois menstruations, ou trois mois, et la période d'attente de celle dont le mari est décédé est-elle de quatre mois et dix jours ?

Il a dit : "Quant à la période d'attente de la divorcée de trois cycles menstruels, c'est pour s'assurer que l'utérus est exempt d'enfant, et quant à la période d'attente de celle dont le mari est décédé, Allah le Tout-Puissant a imposé aux femmes une condition, et leur a imposé une condition, Il ne les a pas favorisées dans ce qu'Il leur a imposé, et n'a pas dérogé à ce qu'Il leur a imposé. Quant à ce qu'Il leur a imposé dans le serment de ne pas avoir de relations conjugales pendant quatre mois, Allah le Tout-Puissant dit : {Pour ceux qui jurent de s'abstenir de leurs femmes, une attente de quatre mois} Il n'a permis à personne plus de quatre mois dans le serment, sachant, béni soit-Il, que c'est la limite de la patience de la femme envers l'homme, et quant à ce qu'Il leur a imposé, Il a ordonné qu'elle observe une période d'attente si son mari meurt de quatre mois et dix jours, Il a pris d'elle pour lui à sa mort ce qu'il a pris pour elle de lui de son vivant lors de son serment, Allah le

Tout-Puissant a dit :

[Al-Baqara: 234] et Il n'a mentionné les dix jours dans la période d'attente qu'avec les quatre mois, et Il a su que la limite de la patience de la femme est de quatre mois dans l'abstinence de relations conjugales, c'est pourquoi Il l'a imposé pour elle et sur elle."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 226 à 226

Sourate 2 • Verset 226

لِّلَّذِينَ يُؤَلُّونَ مِن نِّسَائِهِمْ تَرِيصَ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِن فَاءُوا فَإِنَ اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1176/ [4]- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Isma'il, de Muhammad ibn al-Fudayl, de Abu al-Sabah al-Kinani, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet d'un homme qui a fait un serment de ne pas avoir de relations avec sa femme après avoir eu des rapports avec elle.

Il a dit : "Si quatre mois se sont écoulés, il est arrêté, et si c'est après un certain temps, s'il revient, il n'y a rien et elle est sa femme, et s'il décide de divorcer, il a décidé."

Et il a dit : "Le serment est que l'homme dit à sa femme : Par Dieu, je te contrarierai et te ferai du mal, puis il la délaisse et n'a pas de relations avec elle jusqu'à ce que quatre mois se soient écoulés. Si quatre mois se sont écoulés, le serment a eu lieu, et il est approprié pour l'imam de le forcer à revenir ou à divorcer. S'il revient, alors Dieu est Pardonneur et Miséricordieux, et s'il décide de divorcer, alors Dieu est Audient et Omniscient, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant dans Son Livre."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 226 à 226

Sourate 2 • Verset 226

لِّلَّذِينَ يُؤَلُّونَ مِن نِّسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

1180/ [8]- Il a dit : "Il est rapporté de l'Émir des croyants (paix sur lui) qu'il a construit une enceinte en roseaux, et y a mis un homme qui avait fait un serment de ne pas avoir de relations avec sa femme après quatre mois, et lui a dit : Soit tu reviens à la cohabitation, soit tu divorces, sinon je brûlerai l'enceinte sur toi."

Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 226 à 226

Sourate 2 • Verset 226

لِّلَّذِينَ يُؤَلُّونَ مِن نِّسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

Exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Vérificateur de première étape

1185/ [13]- De Mansour bin Hazem, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (sur lui la paix) au sujet d'un homme qui a juré de ne pas avoir de relations avec sa femme, et quatre mois se sont écoulés. Il a dit : "Il est arrêté, s'il décide de divorcer, elle est séparée de lui, et elle doit observer la période d'attente d'une divorcée, sinon il expie son serment et la garde."

Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 226 à 226

Sourate 2 • Verset 226

لِّلَّذِينَ يُؤَلُّونَ مِن نِّسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 228 à 228

Sourate 2 • Verset 228

أَحَقُّ بَرْدَهْنٍ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
بَأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِعَوَلْتِهِنَّ
وَالْمُطَلَقَاتِ يَتَرَبَّصْنَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Et les femmes divorcées doivent attendre par elles-mêmes trois périodes menstruelles, et il ne leur est pas permis de cacher ce qu'Allah a créé dans leurs ventres si elles croient en Allah et au Jour dernier} [228] 1190/ [1] - Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhaynah, de Zurara, a dit : J'ai entendu Rabi'a l'opinion dire : Selon mon opinion, les périodes mentionnées par Allah, exalté soit-Il, dans le Coran : c'est la pureté entre les deux menstruations. Il a dit : "Il a menti, il ne l'a pas dit de son opinion, mais il l'a rapporté de Ali (que la paix soit sur lui)". J'ai dit : Que Dieu te répare, Ali (que la paix soit sur lui) disait-il cela ? Il a dit : "Oui, en effet, la période est la pureté, le sang y est recueilli, et lorsque la menstruation arrive, il le pousse".

1191/ [2] - De lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr et plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ibn Abi Nasr, tous, de Jamil ibn Darraj, de Zurara, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : "La période est entre les deux menstruations".

1192/ [3] - Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Jamil, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : "La période est entre les deux menstruations".

1193/ [4]- Et de lui de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hajal, de Tha'laba, de Zurara, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : "Les périodes : les puretés".

1194/ [5]- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhaynah, de Zurara, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : Je lui ai dit : Que Dieu te répare, un homme a divorcé de sa femme en état de pureté sans rapport sexuel avec le témoignage de deux justes ? Il a dit : "Lorsqu'elle entre dans la troisième menstruation, sa période d'attente est terminée, et elle est permise pour les époux".

Je lui ai dit : Que Dieu te répare, les gens d'Irak rapportent de Ali (que la paix soit sur lui), [qu'il] a dit : Il a plus de droit à la reprendre tant qu'elle ne s'est pas lavée de la troisième menstruation ? Il a dit : "Ils ont menti".

1195/ [6]- Le cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : "La période d'attente de celle qui a ses menstruations et dont les menstruations sont régulières est de trois périodes, et ce sont trois menstruations".

Le cheikh a dit : La raison de ces deux récits est la dissimulation car ils impliquent l'interprétation des périodes comme étant les menstruations, et nous avons expliqué que les périodes sont les puretés.

Quant à sa parole : "Trois menstruations" peut signifier lorsqu'elle voit le sang de la troisième menstruation car elle a déjà eu deux menstruations, et elle voit le sang de la troisième, ce qui devient trois périodes, et il n'est pas mentionné dans le récit qu'elle complète la troisième menstruation, fin de sa parole.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 228 à 228

Sourate 2 • Verset 228

أَحَقُّ بَرْدَهْنٍ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
بِأَنفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِعَوَلْتِهِنَّ
وَالْمَطْلَقَاتِ يَتَرَبَّصْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1196/ [7]- De lui : avec sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Jamil ibn Darraj, de Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " La période d'attente et les menstruations sont pour les femmes ",

Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 228 à 228

Sourate 2 • Verset 228

أَحَقُّ بَرْدَهْنٍ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
بَأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِعَوَلْتِهِنَّ
وَالْمُطَلَقَاتِ يَتَرَبَّصْنَ

Exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hachem Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

1201/ [12]- Et de lui, a dit : Ahmad ibn Muhammad : Al-Qur' : et c'est la pureté, on y lit le sang jusqu'à ce que les règles arrivent, elle le repousse.

Confiance: A (Traduction littérale du texte original.)

Sourate 2 — Versets 228 à 228

Sourate 2 • Verset 228

أَحَقُّ بَرْدَهْنٍ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
بَأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِعَوَلْتِهِنَّ
وَالْمُطَلَقَاتِ يَتَرَبَّصْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 229 à 229

Sourate 2 • Verset 229

يَقِيمَا حَدُودَ اللَّهِ فَلَا جَنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حَدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ
أَوْ تَسْرِحْ بِإِحْسَنٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يَقِيمَا حَدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا
أَطْلُقَ مَرَّتَانِ فَاِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Le divorce est permis deux fois. Alors, c'est soit la reprise conformément à la
bienséance, ou la libération avec bienfaisance } [229]

1209/ [3]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : Par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ya'qub, d'Abu Ali
Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul-Jabbar, et Muhammad ibn Ja'far, et Abu Al-Abbas Al-Razzaz, d'Ayyub ibn
Nuh et Ali ibn Ibrahim, de son père, tous, d'Ibn Abi Najran, de Safwan ibn Yahya, d'Ibn Miskan, de
Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " Le divorce selon la Sunna est de la répudier une
fois - c'est-à-dire en état de pureté, sans rapport sexuel, avec le témoignage de deux témoins - puis la laisser
jusqu'à ce que ses périodes passent, et quand ses périodes sont passées, elle est séparée de lui, et il est un
prétendant parmi les prétendants, si elle veut, elle l'épouse, et si elle veut, elle ne le fait pas. Et s'il veut la
reprendre, il témoigne de son retour avant que ses périodes ne passent, alors elle est avec lui sur le divorce
passé ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 229 à 229

Sourate 2 • Verset 229

يقيما حدود الله فلا جناح عليهما فيما افتدت به تلك حدود الله فلا تعتدوها ومن يتعد حدود الله فأولئك هم الظالمون
أو تسريح بإحسن ولا يحل لكم أن تأخذوا مما آتيتموهن شيئاً إلا أن يخافاً ألا يقيما حدود الله فإن خفتم ألا
أطلق مرتان فإمساك بمعروف

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Baqara: 230]: "Ici, c'est le troisième divorce, donc s'il la divorce en dernier, il n'y a pas de mal à ce qu'ils se
réconcilient par un nouveau mariage."

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 229 à 229

Sourate 2 • Verset 229

يقيما حدود الله فلا جناح عليهما فيما افتدت به تلك حدود الله فلا تعتدوها ومن يتعد حدود الله فأولئك هم الظالمون
أو تسريح بإحسن ولا يحل لكم أن تأخذوا مما آتيتموهن شيئاً إلا أن يخافاً ألا يقيما حدود الله فإن خفتم ألا
أطلق مرتان فإمساك بمعروف

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Interprété ou non interprété, il lui est permis d'en prendre, et il n'a pas de retour sur elle.

1221/ [4]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad, de
Al-Hasan ibn Mahbub, de Ali ibn Ri'ab, de Zurara, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: "L'homme ne revient
pas sur ce qu'il donne à sa femme, et la femme ne revient pas sur ce qu'elle donne à son mari, qu'il ait été pris
ou non, Dieu ne dit-Il pas: {Et il ne vous est pas permis de reprendre quoi que ce soit de ce que vous leur avez
donné}, et il a dit:

[Les femmes: 4]? Et cela inclut la dot et le don.

1222/ [5]- Al-Ayyashi: De Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit: "Il ne convient pas à celui qui a donné
quelque chose à Dieu de revenir dessus, et ce qui n'a pas été donné pour Dieu et en Dieu, il peut revenir

dessus, que ce soit un don ou un cadeau, qu'il ait été pris ou non, et l'homme ne revient pas sur ce qu'il donne à sa femme, et la femme ne revient pas sur ce qu'elle donne à son mari. Qu'il ait été pris ou non, Dieu ne dit-Il pas: {Et il ne vous est pas permis de reprendre quoi que ce soit de ce que vous leur avez donné}, et il a dit: [Les femmes: 4].

1223/ [6]- De Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Je lui ai demandé au sujet de la femme qui se sépare par compensation, comment est sa séparation?

Il a dit: "Il n'est pas permis de la séparer jusqu'à ce qu'elle dise: Par Dieu, je ne te respecterai pas de serment, et je n'obéirai pas à ton ordre, et je foulerai ton lit, et j'entrerai chez toi sans ta permission. Si elle dit cela, sa séparation est permise, et il lui est permis de prendre d'elle sa dot et plus, et c'est la parole de Dieu: {Il n'y a pas de péché sur eux pour ce qu'elle a donné en compensation}, et si cela est fait, elle est séparée de lui par un divorce, et elle est maîtresse d'elle-même, si elle veut, elle l'épouse, et si elle ne veut pas, non, si elle l'épouse, elle est avec lui sur deux.

La parole de Dieu: {Ce sont les limites de Dieu, ne les transgressez pas, et ceux qui transgressent les limites de Dieu, ce sont eux les injustes} [229].

1224/ [1]- Al-Ayyashi: De Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu, le Très-Haut: {Ce sont les limites de Dieu, ne les transgressez pas, et ceux qui transgressent les limites de Dieu, ce sont eux les injustes}.

Il a dit: "Dieu s'est mis en colère contre le fornicateur et lui a infligé cent coups de fouet, et quiconque se met en colère contre lui et augmente, je suis innocent de lui devant Dieu, c'est donc la parole de Dieu: {Ce sont les limites de Dieu, ne les transgressez pas}."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 229 à 229

Sourate 2 • Verset 229

يَقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ
أَوْ تَسْرِحَ بِإِحْسَنٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يَقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 230 à 230

Sourate 2 • Verset 230

زوجا غيره فإن طلقها فلا جناح عليهما أن يتراجعا إن ظنا أن يقيما حدود الله وتلك حدود الله يبينها لقوم يعلمون
فإن طلقها فلا تحل له من بعد حتى تنكح

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Si il la divorce, alors elle ne lui est plus permise après cela jusqu'à ce qu'elle épouse un autre mari. Si ce dernier la divorce, alors il n'y a pas de péché sur eux deux à se reprendre} - jusqu'à sa parole - {s'ils pensent qu'ils peuvent observer les limites d'Allah} [230]

1225/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Al-Muthanna, de Abdul Karim, de Al-Hasan Al-Sayqal, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet d'un homme qui a divorcé de sa femme d'un divorce qui ne lui permet pas de la reprendre jusqu'à ce qu'elle épouse un autre mari, et un homme l'a épousée en mut'a, est-il permis pour lui de l'épouser? Il a dit: "Non, jusqu'à ce qu'elle entre dans ce dont elle est sortie."

1226/ [3]- Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Al-Muthanna, de Ishaq ibn Ammar, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet d'un homme qui a divorcé de sa femme d'un divorce qui ne lui permet pas de la reprendre jusqu'à ce qu'elle épouse un autre mari, puis elle a épousé un esclave puis il l'a divorcée, est-ce que le divorce est annulé? Il a dit: "Oui, selon la parole d'Allah, exalté soit-Il, dans Son Livre: {jusqu'à ce qu'elle épouse un autre mari}."

1227/ [4]- Et de lui: de Al-Razzaz, de Ayyub ibn Nuh et Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul Jabbar,

et Muhammad ibn Isma'il, de Al-Fadl ibn Shadhan et Humayd ibn Ziyad, de Ibn Sama'a, tous de Safwan, de Ibn Muskan, de Abu Basir, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): La femme qui n'est pas permise à son mari jusqu'à ce qu'elle épouse un autre mari? Il a dit: "C'est celle qui est divorcée, puis reprise, puis divorcée, puis reprise, puis divorcée une troisième fois, et c'est celle qui n'est pas permise à son mari jusqu'à ce qu'elle épouse un autre mari et qu'il goûte à sa douceur."

1228/ [4]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib): par sa chaîne de transmission de Ali ibn Al-Hasan ibn Faddal, de Muhammad ibn Abdullah ibn Zurara, de Ibn Abi Umayr, de Hisham ibn Salim, de Abu Abdullah (paix sur lui), au sujet d'un homme qui a épousé une femme puis l'a divorcée et elle s'est séparée, puis un autre homme l'a épousée en mut'a, est-elle permise pour son premier mari? Il a dit: "Non, jusqu'à ce qu'elle entre dans ce dont elle est sortie."

1229/ [5]- De lui: par sa chaîne de transmission de Ali ibn Al-Hasan ibn Faddal, de Ayyub ibn Nuh, de Safwan ibn Yahya, de Abdullah ibn Muskan, de Al-Hasan Al-Sayqal, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Je lui ai dit: Un homme a divorcé de sa femme, d'un divorce qui ne lui permet pas de la reprendre jusqu'à ce qu'elle épouse un autre mari, puis elle a épousé un homme en mut'a, est-elle permise pour le premier? Il a dit: "Non, car Allah, exalté soit-Il, dit: {Si il la divorce, alors elle ne lui est plus permise après cela jusqu'à ce qu'elle épouse un autre mari. Si ce dernier la divorce, alors il n'y a pas de péché sur eux deux à se reprendre} et le mut'a n'inclut pas le divorce."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 230 à 230

Sourate 2 • Verset 230

زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1230/ [6]- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ali ibn Mahboub, de Muhammad ibn Al-Hussein, de Safwan, de Muhammad ibn Mudharib, il a dit : J'ai demandé à Al-Ridha (paix sur lui) si l'eunuque est permis ? Il a dit : " Il n'est pas permis ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 230 à 230

Sourate 2 • Verset 230

زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

1237/ [13]- Muhammad ibn Muslim, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), à propos d'un homme qui a divorcé de sa femme, puis l'a laissée jusqu'à ce que sa période d'attente soit terminée, puis l'a épousée, puis l'a divorcée sans avoir eu de relation avec elle, jusqu'à ce qu'il ait fait cela trois fois. Il a dit : "Elle ne lui est pas permise jusqu'à ce qu'elle épouse un autre mari."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 230 à 230

Sourate 2 • Verset 230

زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

وَأَذْكُرُوا اللَّهَ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
أَوْ سَرَحُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تَمْسُكُوهُمْ ضَرَارًا لَتَعْتَدُوا وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا
وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلِّغْنَ أَجْلَهُنَّ فَأَمْسُكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand vous divorcez des femmes et qu'elles atteignent leur terme, alors

retenez-les convenablement ou libérez-les convenablement, et ne les retenez pas pour leur nuire afin de

transgresser. Et quiconque fait cela a certes été injuste envers lui-même } [231]

1240/ [1]- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih) : par sa chaîne de transmission de Al-Mufaddal ibn Salih, [de Al-Halabi], de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu, exalté soit-Il : { et ne les retenez pas pour leur nuire afin de transgresser }. Il a dit : " L'homme divorce, jusqu'à ce que son terme soit presque atteint, il la reprend, puis il la divorce, il fait cela trois fois [et Dieu, exalté soit-Il, l'a interdit] ".

1241/ [2]- De lui : par sa chaîne de transmission de Al-Bazanti, de Abdul Karim ibn Amr, de Al-Hassan ibn Ziyad, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Il ne convient pas à l'homme de divorcer de sa femme puis de la reprendre, alors qu'il n'a pas besoin d'elle, puis de la divorcer, c'est ce préjudice que Dieu, exalté soit-Il, a interdit, sauf s'il divorce puis reprend avec l'intention de la garder ".

1242/ [3]- (L'interprétation d'Ali ibn Ibrahim), dans le sens du verset, a dit : S'il la divorce, il ne lui est pas permis de la reprendre s'il ne la veut pas.

1243/ [4]- Al-Ayyashi : de Zurara et Hamran, fils d'A'yun, et Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), ont dit : Nous les avons interrogés sur sa parole : { et ne les retenez pas pour leur nuire afin de transgresser }. Ils ont dit : " C'est l'homme qui divorce de la femme une seule fois, puis la laisse jusqu'à ce que sa période de viduité soit presque terminée, il la reprend, puis il la divorce à nouveau, et la laisse de la même manière, cela a été interdit ".

1244/ [5]- De Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu : { et ne les retenez pas pour leur nuire afin de transgresser }. Il a dit : " L'homme divorce, jusqu'à ce que son terme soit presque atteint, il la reprend, puis il la divorce, puis il la reprend, il fait cela trois fois, et Dieu l'a interdit ".

Sa parole, exalté soit-Il : { et ne prenez pas les signes de Dieu en moquerie } [231]

1245/ [1]- Al-Ayyashi : de Amr ibn Jami', l'a élevé à l'Emir des croyants (paix sur lui), a dit : " Il est écrit dans la Torah : Quiconque se réveille triste pour ce monde, s'est réveillé mécontent du décret de Dieu, et quiconque se réveille en se plaignant d'une calamité qui lui est arrivée, s'est réveillé en se plaignant de Dieu, et quiconque vient à un riche et s'humilie pour sa richesse, Dieu a emporté les deux tiers de sa religion, et quiconque lit le Coran de cette communauté puis entre en enfer, est de ceux qui prenaient les signes de Dieu en moquerie. Et quiconque ne consulte pas, regrette, et la pauvreté est la plus grande mort ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 231 à 231

Sourate 2 • Verset 231

وَأَذْكُرُوا اللَّهَ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
أَوْ سَرَحُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تَمْسُكُوهُمْ ضَرَارًا لَتَعْتَدُوا وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا
وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلِّغْنَ أَجْلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 232 à 232

Sourate 2 • Verset 232

بِالْمَعْرُوفِ ذَلِكَ يُوَعِّظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَمَ أَزْكَى لَكُمْ وَأَطْهَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلِّغْنَ أَجْلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand vous divorcez des femmes et qu'elles atteignent leur terme, alors ne les empêchez pas de se remarier avec leurs époux si elles s'accordent entre elles de manière convenable } [232]
1246/ [2]- Ali ibn Ibrahim : dans Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand vous divorcez des femmes et qu'elles atteignent leur terme, alors ne les empêchez pas } : c'est-à-dire ne les retenez pas : { de se remarier avec leurs époux si elles s'accordent entre elles de manière convenable } signifie si la femme consent à un mariage licite.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 232 à 232

Sourate 2 • Verset 232

بِالْمَعْرُوفِ ذَلِكَ يُوْعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَمَ أَزْكَى لَكُمْ وَأَطْهَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلْيَبْلُغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 2 — Versets 233 à 233

Sourate 2 • Verset 233

أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُم بِالْمَعْرُوفِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
وَلَا مَوْلُودَ لَهُ بَوْلُهُ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ أَرَدْتُمْ
أَرَادَ أَنْ يَتِمَّ الرَّضَاعَةُ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلِّفُ نَفْسٌ إِلَّا وَسْعَهَا لَا تُضَارُّ وَالِدَةُ بَوْلِهَا
وَالْوَالِدَاتُ يُرْضَعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلِينَ كَامِلِينَ لِمَنْ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Les mères allaitent leurs enfants deux années complètes pour celui qui veut parfaire l'allaitement. Et au père de l'enfant de pourvoir à leur subsistance et à leur habillement de manière convenable. On n'impose à personne une charge supérieure à sa capacité. Une mère ne doit pas être lésée à cause de son enfant, ni un père à cause de son enfant. Et au successeur de faire de même. Si tous deux veulent sevrer d'un commun accord et après consultation, il n'y a pas de péché sur eux.} [233] 1247/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Hammad ibn Uthman, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : "Il n'y a pas d'allaitement après le sevrage."

Il a dit : J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, qu'est-ce que le sevrage ? Il a dit : "Les deux années qu'Allah, exalté soit-Il, a mentionnées."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 233 à 233

Sourate 2 • Verset 233

أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
وَلَا مَوْلُودَ لَهُ بَوْلُهُ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ أَرَدْتُمْ
أَرَادَ أَنْ يَتِمَّ الرَّضَاعَةُ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلِّفُ نَفْسٌ إِلَّا وَسْعَهَا لَا تُضَارُّ وَالِدَةُ بَوْلِهَا
وَالْوَالِدَاتُ يُرْضَعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلِينَ كَامِلِينَ لِمَنْ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

1251/ [5]- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), à propos d'un homme qui est mort et a laissé sa femme avec un enfant de lui, elle l'a confié à une servante qui l'a allaité, puis elle est venue demander l'allaitement de l'enfant au tuteur. Il a dit : "Elle a une récompense semblable, et le tuteur ne doit pas le retirer de son giron jusqu'à ce qu'il

atteigne la maturité et qu'il lui remette son bien."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 233 à 233

Sourate 2 • Verset 233

أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
وَلَا مَوْلُودَ لَهُ بَوْلُهُ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ أَرَدْتُمْ
أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلِّفُ نَفْسٌ إِلَّا وَسْعَهَا لَا تُضَارُّ وَالِدَةُ بَوْلِهَا
وَالْوَالِدَاتُ يُرْضَعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلِينَ كَامِلِينَ لِمَنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

1258/ [12]- De Al-'Ala, de Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux, il a dit : Je l'ai interrogé sur sa parole : {

{ ذلك مثل الوارث وعلى . Il a dit : " C'est pour la dépense, sur l'héritier comme sur l'enfant ".

Et de Jamil, de Surah, de Abu Ja'far (paix sur lui), pareillement.

1259/ [13]- De Abu Al-Sabah, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu : {

{ ذلك مثل الوارث وعلى .

Il a dit : " Il ne convient pas non plus à l'héritier de nuire à la femme, en disant : Je ne laisserai pas son enfant venir à elle, et de nuire à son enfant s'ils ont quelque chose chez lui, et il ne convient pas qu'il soit avare envers lui ".

1260/ [14]- De Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " La divorcée est entretenue jusqu'à ce qu'elle accouche, et elle a plus de droit sur son enfant pour l'allaiter que de le confier à une autre femme, car Dieu dit : { ذلك مثل الوارث وعلى بولده له مولود ولا بولدها والدة تضار لا } Il a interdit de nuire à l'enfant, ou de nuire à sa mère dans son allaitement, et elle ne doit pas prendre pour son allaitement plus de deux années complètes, et s'ils veulent le sevrage avant cela par consentement mutuel, c'est bien, et le sevrage : c'est le sevrage ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 233 à 233

Sourate 2 • Verset 233

أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
وَلَا مَوْلُودَ لَهُ بَوْلُهُ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ أَرَدْتُمْ
أَرَادَ أَنْ يَتِمَّ الرَّضَاعَةُ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلِّفُ نَفْسٌ إِلَّا وَسْعَهَا لَا تُضَارُّ وَالِدَةُ بَوْلِهَا
وَالْوَالِدَاتُ يُرْضَعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلِينَ كَامِلِينَ لِمَنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 234 à 234

Sourate 2 • Verset 234

بَأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ
وَالَّذِينَ يَتُوفُونَ مِنْكُمْ وَيُذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Et ceux d'entre vous qui décèdent et laissent des épouses, celles-ci doivent attendre par elles-mêmes quatre mois et dix jours. Puis, lorsqu'elles atteignent leur terme, il n'y a pas de péché sur vous en ce qu'elles font d'elles-mêmes de convenable. Et Allah est bien informé de ce que vous faites} [234]

1261/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Hussein ibn Saif, de Muhammad ibn Suleiman, de Abu Ja'far le second (paix sur lui), il a dit: Je lui ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, comment se fait-il que la période d'attente de la divorcée soit de trois menstruations, ou trois mois, et la période d'attente de celle dont le mari est décédé soit de quatre mois et dix jours? Il a dit: "Quant à la période d'attente de la divorcée de trois cycles menstruels, c'est pour s'assurer que l'utérus est exempt d'enfant, et quant à la période

d'attente de celle dont le mari est décédé, Allah, le Tout-Puissant, a imposé aux femmes une condition, et leur a imposé une condition, Il ne les a pas favorisées dans ce qu'Il leur a imposé, et Il n'a pas transgressé dans ce qu'Il leur a imposé. Quant à ce qu'Il leur a imposé dans le serment de ne pas avoir de relations conjugales pendant quatre mois, comme Allah, le Tout-Puissant, dit:

[Al-Baqara: 226] Il n'a permis à personne plus de quatre mois dans le serment, sachant, béni et exalté soit-Il, que c'est la limite de la patience de la femme envers l'homme.

Et quant à ce qu'Il leur a imposé, Il lui a ordonné de compter - si son mari meurt - quatre mois et dix jours, Il a pris d'elle pour lui à sa mort ce qu'Il a pris de lui pour elle de son vivant dans le serment, Allah, béni et exalté soit-Il, a dit: {Elles doivent attendre par elles-mêmes quatre mois et dix jours} et Il n'a mentionné les dix jours dans la période d'attente qu'avec les quatre mois, et Il a su que la limite de la patience de la femme est de quatre mois dans l'abstinence de relations conjugales, c'est pourquoi Il l'a rendu obligatoire pour elle et pour elle."

1262/ [2]- De lui: de Hamid ibn Ziyad, de Ibn Sama'a, de Muhammad ibn Abi Hamza, de Abu Ayyub, de Muhammad ibn Muslim, il a dit: Une femme est venue à Abu Abdullah (paix sur lui) pour lui demander un avis juridique sur le fait de passer la nuit ailleurs que dans sa maison, alors que son mari était décédé.

Il a dit: "Les gens de l'ignorance, lorsque le mari d'une femme mourait, sa femme portait le deuil pendant douze mois, mais lorsque Allah a envoyé Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), Il a eu pitié de leur faiblesse, et a fait que leur période d'attente soit de quatre mois et dix jours, et vous ne pouvez pas supporter cela!"

1263/ [3]- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Mahboub, de Ali ibn Ri'ab, de Abu Basir, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la femme dont le mari est décédé, et qui est dans sa période d'attente, peut-elle sortir pour une nécessité?

Il a dit: "Certaines des femmes du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui ont demandé, et ont dit: Untelle dont le mari est décédé, peut-elle sortir pour une nécessité qui lui incombe?

Le Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a dit: Malheur à vous, vous étiez avant que je ne sois envoyé parmi vous, et si l'une d'entre vous dont le mari est décédé, elle prenait un excrément et le jetait derrière son dos, puis disait: Je ne me peignerai pas, je ne mettrai pas de khôl, et je ne me teindrai pas les

cheveux pendant une année entière, et je vous ai seulement ordonné quatre mois et dix jours, et vous ne pouvez pas supporter cela! Ne vous peignez pas, ne mettez pas de khôl, ne vous teignez pas les cheveux, ne sortez pas de votre maison pendant la journée, et ne passez pas la nuit ailleurs que dans votre maison."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 234 à 234

Sourate 2 • Verset 234

بأنفسهن أربعة أشهر وعشرا فإذا بلغن أجلهن فلا جناح عليكم فيما فعلن في أنفسهن بالمعروف وآله بما تعملون خبير
والذين يتوفون منكم ويذرون أزواجا يتربصن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Elle a dit : Ô Messenger de Dieu, que fais-tu si un droit se présente à elle ? Il a dit : Elle sort après le déclin du soleil et revient le soir, de sorte qu'elle n'a pas passé la nuit hors de sa maison. J'ai dit : Fait-elle le pèlerinage ? Il a dit : Oui.

1264/ [4]- Al-Ayyashi : d'Abu Bakr Al-Hadrami, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Quand ce verset est descendu : {Et ceux d'entre vous qui décèdent et laissent des épouses doivent attendre par elles-mêmes quatre mois et dix jours}, les femmes sont venues se plaindre au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et ont dit : Nous ne pouvons pas patienter. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) leur a dit : L'une d'entre vous, lorsque son mari mourait, prenait une bouse et la jetait derrière elle dans sa petite maison, dans son rideau, puis s'asseyait, et quand ce jour de l'année arrivait, elle la prenait, la broyait, puis se maquillait avec, puis se mariait, et Dieu vous a allégé de huit mois.

1265/ [5]- D'Abdullah bin Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je l'ai entendu dire à propos d'une femme dont le mari est décédé sans la toucher. Il a dit : Elle ne se marie pas jusqu'à ce qu'elle observe une période d'attente de quatre mois et dix jours, la période d'attente pour celle dont le mari est décédé.

1266/ [6]- D'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé à propos de sa parole :

[Al-Baqara : 240].

Il a dit : "Abrogé, cela a été abrogé par : {Elles doivent attendre par elles-mêmes quatre mois et dix jours}, et cela a été abrogé par le verset de l'héritage.

1267/ [7]- De Muhammad bin Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : Je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, comment se fait-il que la période d'attente pour la divorcée soit de trois menstruations ou trois mois, et que la période d'attente pour celle dont le mari est décédé soit de quatre mois et dix jours ?

Il a dit : "Quant à la période d'attente pour la divorcée, c'est trois cycles menstruels, pour purifier l'utérus de l'enfant, et quant à la période d'attente pour celle dont le mari est décédé, Dieu a imposé aux femmes une condition et leur a imposé une condition, et Il ne les a pas favorisées dans ce qu'Il leur a imposé, et Il n'a pas agi dans ce qu'Il leur a imposé. Quant à ce qu'Il leur a imposé, c'est dans le serment de quatre mois, comme Il dit :

[Al-Baqara : 226] Il n'est permis à personne de dépasser quatre mois dans le serment, car Il sait, béni et exalté soit-Il, que c'est la limite de la patience de la femme envers l'homme.

Et quant à ce qu'Il leur a imposé, Il lui a ordonné d'observer une période d'attente si son mari meurt de quatre mois et dix jours, Il a pris pour lui d'elle à sa mort, ce qu'Il a pris pour elle de lui de son vivant.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 234 à 234

Sourate 2 • Verset 234

بأنفسهن أربعة أشهر وعشرا فإذا بلغن أجلهن فلا جناح عليكم فيما فعلن في أنفسهن بالمعروف وآله بما تعملون خبير
والذين يتوفون منكم ويذرون أزواجا يتربصن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

تعزموا عقدة النكاح حتى يبلغ الكتاب أجله وأعلموا أن الله يعلم ما في أنفسكم فأحذروه وأعلموا أن الله غفور حلیم
خطبة النساء أو أكنتم في أنفسكم علم الله أنكم ستذكرونهن ولكن لا تواعدوهن سرا إلا أن تقولوا قولا معروفا ولا
ولا جناح عليكم فيما عرضتم به من

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et il n'y a pas de péché sur vous dans ce que vous suggérez de la demande en mariage des femmes ou ce que vous cachez en vous-mêmes. Allah sait que vous allez les mentionner, mais ne leur promettez pas en secret sauf si vous dites une parole convenable, et ne résolvez pas le nœud du mariage jusqu'à ce que le livre atteigne son terme } [235]

1268/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), sur la parole d'Allah, exalté soit-Il : { mais ne leur promettez pas en secret sauf si vous dites une parole convenable }.

Il a dit : " C'est l'homme qui dit à la femme avant que sa période d'attente ne se termine : Je te promets la maison de la famille untel. Pour lui faire allusion à la demande en mariage. Et il signifie par sa parole : { sauf si vous dites une parole convenable } l'allusion à la demande en mariage, et il ne résout pas le nœud du mariage jusqu'à ce que le livre atteigne son terme ".

1269/ [2]- De lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, et Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Abdullah ibn Sinan, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sur la parole d'Allah, exalté soit-Il : { mais ne leur promettez pas en secret sauf si vous dites une parole convenable et ne résolvez pas le nœud du mariage jusqu'à ce que le livre atteigne son terme }.

Il a dit : " Le secret est que l'homme dit : Je te promets la maison de la famille untel, puis il lui demande de ne pas le devancer par elle-même, lorsque sa période d'attente est terminée ".

J'ai dit : Et sa parole : { sauf si vous dites une parole convenable } ? Il a dit : " C'est demander le licite sans résoudre le nœud du mariage jusqu'à ce que le livre atteigne son terme ".

1270/ [3]- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn Al-Hakam, de Ali ibn Abi Hamza, il a dit : J'ai interrogé Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui) sur la parole d'Allah, exalté soit-Il : { mais ne leur promettez pas en secret }.

Il a dit : " L'homme dit : Je te promets la maison de la famille untel. Il lui fait allusion à l'intimité et il parle d'intimité, Allah, exalté soit-Il, dit : { sauf si vous dites une parole convenable } et la parole convenable : l'allusion à la demande en mariage de manière appropriée et licite { et ne résolvez pas le nœud du mariage jusqu'à ce que le livre atteigne son terme } ".

1271/ [4]- Et de lui : de Hamid ibn Ziyad, de Al-Hasan ibn Muhammad, de plus d'un, de Aban, de Abdul Rahman ibn Abi Abdullah, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), sur la parole d'Allah, exalté soit-Il : { sauf si vous dites une parole convenable }.

Il a dit : " Il la rencontre et dit : Je suis désireux de toi, et je suis honorant envers les femmes, alors ne me devance pas par toi-même. Et le secret : ne reste pas seul avec elle là où il lui a promis ".

1272/ [5]- Al-Ayyashi : de Abdullah ibn Sinan, de son père, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sur la parole d'Allah, exalté soit-Il :

{ mais ne leur promettez pas en secret sauf si vous dites une parole convenable }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 235 à 235

Sourate 2 • Verset 235

تعزموا عقدة النكاح حتى يبلغ الكتاب أجله وأعلموا أن الله يعلم ما في أنفسكم فأحذروه وأعلموا أن الله غفور حلیم
خطبة النساء أو أكنتم في أنفسكم علم الله أنكم ستدكرونهن ولكن لا تواعدوهن سرا إلا أن تقولوا قولا معروفا ولا
ولا جناح عليكم فيما عرضتم به من

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : " C'est la recherche du licite : { ET NE DÉCIDEZ PAS DU NOEUD DU MARIAGE JUSQU'À CE QUE LE LIVRE ATTEIGNE SON TERME } L'homme ne dit-il pas à la femme avant que sa période d'attente ne se termine : Ton rendez-vous est chez untel. Puis il lui demande de ne pas le devancer par elle-même, une fois sa période d'attente terminée ? ",

J'ai dit : Alors sa parole : { SAUF SI VOUS DITES UNE PAROLE CONVENABLE } ? Il a dit : " C'est la recherche du licite sans décider du nœud du mariage jusqu'à ce que le livre atteigne son terme ",

1273/ [6]- Et dans le récit de Rifa'a, de lui (paix sur lui), { UNE PAROLE CONVENABLE }, il a dit : " Il dit du bien ",

1274/ [7]- Et dans le récit d'Abu Basir, de lui (paix sur lui) { NE LEUR FIXEZ PAS DE RENDEZ-VOUS EN SECRET }. Il a dit : " C'est la parole de l'homme à la femme avant que sa période d'attente ne se termine : Je te fixe rendez-vous chez la famille untel, ou je te promets chez untel. Pour qu'il ait des relations intimes et qu'elle ait des relations intimes avec lui ",

1275/ [8]- Et dans le récit d'Abdullah bin Sinan, Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " C'est l'homme qui dit à la femme avant que sa période d'attente ne se termine : Ton rendez-vous est chez la famille untel. Puis il lui demande de ne pas le devancer par elle-même, une fois sa période d'attente terminée ",

1276/ [9]- D'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui) dans la parole de Dieu : { NE LEUR FIXEZ PAS DE RENDEZ-VOUS EN SECRET SAUF SI VOUS DITES UNE PAROLE CONVENABLE }. Il a dit : " La femme dans sa période d'attente, dis-lui une belle parole pour l'attirer vers toi, et ne dis pas : Je fais ceci, et je fais cela. Le mauvais de l'affaire dans l'intimité, et toute affaire mauvaise ",

1277/ [10]- De Mas'ada bin Sadaqa, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu : { SAUF SI VOUS DITES UNE PAROLE CONVENABLE }.

Il a dit : " L'homme dit à la femme pendant sa période d'attente : Ô toi, je n'aime que ce qui te réjouit, et si ta période d'attente est passée, ne me manque pas si Dieu le veut, ne me devance pas par toi-même. Et tout cela sans décider du nœud du mariage ",

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 235 à 235

Sourate 2 • Verset 235

تعزّموا عقدة النّكاح حتّى يبلغ الكتاب أجله وأعلموا أنّ الله يعلم ما في أنفسكم فأحذروه وأعلموا أنّ الله غفور حلیم
خطبة النساء أو أكنتم في أنفسكم علم الله أنّكم ستذكرونهن ولكن لا تواعدوهن سرا إلا أن تقولوا قولا معروفا ولا
ولا جناح عليكم فيما عرضتم به من

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 236 à 236

Sourate 2 • Verset 236

لم تمسوهن أو تفرضوا لهن فريضة ومتعوهن على الموسع قدره وعلى المقتر قدره متاعا بالمعروف حقا على المحسنين
لا جناح عليكم إن طلقتم النساء ما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

1278/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hafs ibn

al-Bukhtari, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant l'homme qui divorce de sa femme, doit-il lui faire un
cadeau ? Il a dit : "Oui, n'aime-t-il pas être parmi les bienfaiteurs, n'aime-t-il pas être parmi les pieux ?".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 236 à 236

Sourate 2 • Verset 236

لم تمسوهن أو تفرضوا لهن فريضة ومتعوهن على الموسع قدره وعلى المقتر قدره متاعا بالمعروف حقا على المحسنين
لا جناح عليكم إن طلقتم النساء ما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 237 à 237

Sourate 2 • Verset 237

إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا الَّذِي بِيَدِهِ عَقْدَةُ الزَّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبَ لِلتَّقْوَى وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنَصْفُ مَا فَرَضْتُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et si vous les répudiez avant de les avoir touchées et que vous leur avez fixé une dot, alors la moitié de ce que vous avez fixé, sauf si elles pardonnent ou que celui qui détient le nœud du mariage pardonne. Et que vous pardonniez est plus proche de la piété. Et n'oubliez pas la générosité entre vous } [237]

1287/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abd Al-Jabbar et Abu Al-Abbas Muhammad ibn Ja'far Al-Razzaz, [d'Ayyub ibn Nuh] de Ibn Sama'a, tous, de Safwan ibn Yahya, de Ibn Miskan, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Si un homme répudie sa femme avant d'avoir eu des relations avec elle, elle est séparée de lui, et elle peut se remarier immédiatement si elle le souhaite, et s'il lui a fixé une dot, elle a droit à la moitié de la dot, et s'il ne lui a pas fixé de dot, il doit lui offrir un cadeau. "

1288/ [2]- Safwan, de Ibn Miskan, d'Abu Basir, et Ali ibn Ibrahim, de son père et plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, Uthman ibn Isa, de Sama'a, tous, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Et si vous les répudiez avant de les avoir touchées et que vous leur avez fixé une dot, alors la moitié de ce que vous avez fixé, sauf si elles pardonnent ou que celui qui détient le nœud du mariage pardonne }.

Il a dit : " C'est le père ou le frère ou l'homme à qui il est recommandé, et celui dont l'autorité est acceptée dans les affaires de la femme, il achète pour elle et elle approuve, et s'il pardonne, cela est accepté. "

1289/ [3]- De lui : de Ali, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, d'Abu Abdullah (paix sur lui), concernant un homme qui répudie sa femme avant d'avoir eu des relations avec elle. Il a dit : " Il doit la moitié de la dot, s'il lui a fixé quelque chose, et s'il ne lui a rien fixé, il doit lui offrir un cadeau comme on offre à des femmes semblables. "

Il a dit : et il a dit dans la parole de Dieu, exalté soit-Il : Ou que celui qui détient le nœud du mariage pardonne, il a dit : " C'est le père et le frère et l'homme à qui il est recommandé, et l'homme dont l'autorité est acceptée dans les affaires de la femme, il vend pour elle et achète, et s'il pardonne, cela est accepté. "

1290/ [4]- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn Al-Hakam, de Ali ibn Abi Hamza, d'Abu Basir, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) concernant un homme qui répudie sa femme avant d'avoir eu des relations avec elle. Il a dit : " Il doit la moitié de la dot s'il lui a fixé quelque chose, et s'il ne lui a rien fixé, il doit lui offrir un cadeau comme on offre à des femmes semblables. "

1291/ [5]- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, et Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Faddal, de Mu'awiya ibn Wahb, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Il viendra un temps sur les gens où chacun s'accrochera à ce qu'il a en main, et oubliera la générosité, et Dieu, exalté soit-Il, a dit : { Et n'oubliez pas la générosité entre vous } se lèveront en ce temps des gens qui traiteront avec les nécessiteux, ils sont les pires des créatures. "

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 237 à 237

Sourate 2 • Verset 237

إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا الَّذِي بِيَدِهِ عَقْدَةُ الزَّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنَصْفُ مَا فَرَضْتُمْ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1292/ [6]- Le cheikh avec sa chaîne de transmission de Al-Hassan bin Muhammad bin Sama'a, de Ahmad bin Al-Hassan Al-Mithami, de Muawiya bin Wahb, de Abu Ayyub, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Il viendra sur les gens un temps de morsure, où chacun mordra ce qu'il a en main, et oubliera la grâce, et Allah Tout-Puissant a dit : {Et n'oubliez pas la grâce entre vous} et dans ce temps-là, des gens se lèveront, vendant aux nécessiteux, ceux-là sont les pires des gens".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 237 à 237

Sourate 2 • Verset 237

إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا الَّذِي بِيَدِهِ عَقْدَةُ الزَّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبَ لِلتَّقْوَى وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنَصْفُ مَا فَرَضْتُمْ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

1298/ [12]- Al-Ayyashi : d'après Usama bin Hafs, d'après Musa bin Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Demande-lui à propos d'un homme qui épouse une femme et ne lui a pas fixé de dot. Il a dit : Elle a droit à l'héritage, et elle doit observer la période de viduité, et elle n'a pas de dot - et il a dit - : Ne lis-tu pas ce que Dieu a dit dans Son Livre : { Et si vous les répudiez avant de les avoir touchées et que vous leur avez fixé une dot, alors la moitié de ce que vous avez fixé }.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 237 à 237

Sourate 2 • Verset 237

إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا الَّذِي بِيَدِهِ عَقْدَةُ الزَّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبَ لِلتَّقْوَى وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنَصْفُ مَا فَرَضْتُمْ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1305/ [19]- De Rifa'a, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé à propos de celui qui a le nœud du mariage en main. Il a dit : "C'est celui qui marie, il prend une partie et laisse une partie, et il ne lui est pas permis de tout laisser."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 237 à 237

Sourate 2 • Verset 237

إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا الَّذِي بِيَدِهِ عَقْدَةُ الزَّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبَ لِلتَّقْوَى وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنَصِفْ مَا فَرَضْتُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 238 à 238

Sourate 2 • Verset 238

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

1311/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa et Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, et Muhammad ibn Ismail, de Al-Fadl ibn Shadhan, tous, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurara, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) ce que Dieu Tout-Puissant a

prescrit comme prière. Il a dit : Cinq prières dans la nuit et le jour.

J'ai dit : Dieu les a-t-il nommées et expliquées dans Son Livre ?

Il a dit : " Oui, Dieu, béni et exalté, a dit à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

[Al-Isra: 78], et son déclin : son zénith, donc entre le déclin du soleil et l'obscurité de la nuit, quatre prières qu'il a nommées et expliquées et leur temps, et l'obscurité de la nuit : c'est son milieu, puis Il a dit, béni et exalté :

[Al-Isra: 78], c'est la cinquième.

Et Dieu a dit à ce sujet :

[Hud: 114], et ses deux extrémités : le coucher du soleil et le matin

[Hud: 114], et c'est la prière du dernier soir, et Dieu a dit : { Gardez les prières et la prière du milieu }, et c'est la prière du midi, et c'est la première prière que le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a priée, et c'est au milieu de la journée, et au milieu de deux prières dans la journée : la prière du matin, et la prière de l'après-midi.

Et dans certaines lectures : " Gardez les prières et la prière du milieu, la prière de l'après-midi, et tenez-vous devant Dieu en obéissance ".

Il a dit : " Et ce verset est descendu un vendredi, et le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était en voyage, alors il a prié dedans le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et l'a laissée telle quelle en voyage et en résidence, et il a ajouté deux unités pour le résident, et les deux unités que le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a ajoutées le vendredi pour le résident à cause des deux sermons avec l'imam, donc celui qui prie le vendredi en dehors de la congrégation, qu'il prie quatre unités comme la prière du midi les autres jours.

1312/ [2]- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) m'a raconté, a dit : Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, de Ya'qub ibn Yazid, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Abu Al-Mughra Hamid ibn Al-Muthanna Al-Ajli, de Abu Basir, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " La prière du milieu est la prière du midi, et c'est la première prière que Dieu a révélée à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

1313/ [3]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Ibn Sinan, de Abu

Abdullah (paix sur lui), qu'il a lu : " Gardez les prières et la prière du milieu, la prière de l'après-midi, et tenez-vous devant Dieu en obéissance ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 238 à 238

Sourate 2 • Verset 238

حافظوا على الصلوات والصلوة الوسطى وقوموا لله قنتين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1314/ [4]- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : La prière du milieu ?

Il a dit : "Soyez assidus aux prières et à la prière du milieu et à la prière de l'après-midi et tenez-vous devant Dieu en obéissance. Et la prière du milieu : c'est le midi, et c'est ainsi que le lisait le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille)".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 238 à 238

Sourate 2 • Verset 238

حافظوا على الصلوات والصلوة الوسطى وقوموا لله قنتين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمْنْتُمْ فَادْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Si vous avez peur, alors à pied ou à cheval} [239]

1322/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: par sa chaîne, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn al-Hakam, d'Aban, d'Abd al-Rahman ibn Abi Abdillah, a dit: J'ai demandé à Abu Abdillah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu, le Tout-Puissant: {Si vous avez peur, alors à pied ou à cheval} comment prier, et que dire si l'on craint une bête sauvage ou un voleur, comment prier? Il a dit: "Il fait le takbir et fait un signe de la tête."

1323/ [2]- Al-Ayyashi: de Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit: Je lui ai dit: Informe-moi sur la prière de conformité.

Il a dit: "Si la moitié de ton ennemi n'est pas là, tu pries par signe, que tu sois à pied ou à cheval, car Dieu dit: {Si vous avez peur, alors à pied ou à cheval} tu dis dans l'inclinaison: Je me suis incliné pour Toi et Tu es mon Seigneur. Et dans la prosternation: Je me suis prosterné pour Toi et Tu es mon Seigneur. Où que ta monture te mène, sauf que tu te tournes lorsque tu fais le premier takbir."

1324/ [3]- D'Aban ibn Mansur, d'Abu Abdillah (paix sur lui), a dit: "L'Emir des croyants (paix sur lui) et les gens ont manqué un jour [à Siffin] - c'est-à-dire la prière du midi, de l'après-midi, du coucher du soleil et du soir - alors l'Emir des croyants (paix sur lui) leur a ordonné de glorifier, de faire le takbir et de dire la formule de l'unicité. Il a dit: et Dieu a dit: {Si vous avez peur, alors à pied ou à cheval} alors Ali (paix sur lui) leur a ordonné de faire cela à cheval et à pied."

Et cela a été rapporté par Al-Halabi, d'Abu Abdillah (paix sur lui), a dit: "Les gens ont manqué la prière avec Ali (paix sur lui) le jour de Siffin" jusqu'à la fin.

1325/ [1]- D'Abd al-Rahman ibn Abi Abdillah, d'Abu Abdillah (paix sur lui), a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu: {Si vous avez peur, alors à pied ou à cheval} comment faire, et que dire, et si l'on craint une bête sauvage ou un voleur, comment prier? Il a dit: "Il fait le takbir et fait un signe de la tête."

1326/ [2]- D'Abd al-Rahman, d'Abu Abdillah (paix sur lui), dans la prière de la mêlée, a dit: "Il fait le takbir et dit la formule de l'unicité: Allahu Akbar.

Dieu dit: {Si vous avez peur, alors à pied ou à cheval}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 239 à 239

Sourate 2 • Verset 239

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمْنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 2 — Versets 240 à 240

Sourate 2 • Verset 240

مَتَاعًا إِلَى الْهَوْلِ غَيْرِ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَا فَلَاحِقَ الْجَنَاحِ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَا فِي أَنْفُسِنَا مِنْ مَعْرُوفٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
وَالَّذِينَ يَتُوفُونَ مِنْكُمْ وَيُذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ceux d'entre vous qui décèdent et laissent des épouses, une recommandation à leurs épouses, une jouissance d'un an sans expulsion } [240]

1327/ [3]- Al-Ayyashi : d'Ibn Abi Umayr, de Muawiya bin Ammar, a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu

: { Et ceux d'entre vous qui décèdent et laissent des épouses, une recommandation à leurs épouses, une jouissance d'un an sans expulsion }. Il a dit : " Abrogée, elle a été abrogée par le verset :

[Al-Baqara : 234], et elle a été abrogée par le verset de l'héritage ".

1328/ [4]- D'Abu Basir, a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu : { Et ceux d'entre vous qui décèdent et laissent des épouses, une recommandation à leurs épouses, une jouissance d'un an sans expulsion }. Il a dit : " Elle est abrogée ".

J'ai dit : Et comment était-elle ? Il a dit : " Quand un homme mourait, il dépensait pour sa femme de l'argent principal pendant un an, puis elle était expulsée sans héritage, puis elle a été abrogée par le verset du quart et du huitième, donc la femme est entretenue de sa part ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 240 à 240

Sourate 2 • Verset 240

متاعا إلى الحول غير إخراج فإن خرجن فلا جناح عليكم في ما فعلن في أنفسهن من معروف والله عزيز حكيم
والذين يتوفون منكم ويذرون أزواجا وصية لأزواجهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 241 à 241

Sourate 2 • Verset 241

وللمطلقات متاع بالمعروف حقا على المتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1329/ [5]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hafs ibn Al-Bukhtari, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant l'homme qui divorce de sa femme, doit-il lui donner une compensation ? Il a dit : " Oui, n'aime-t-il pas être parmi les bienfaiteurs, n'aime-t-il pas être parmi les

pieux ? ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 241 à 241

Sourate 2 • Verset 241

والمطلقات متاع بالمعروف حقا على المتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1334/ [6]- Le cheikh : Par sa chaîne de transmission de Safwan bin Yahya, de Abdullah, de Abu Basir, a dit :

J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : { Et pour les divorcées, un entretien convenable est un devoir pour les pieux

} Quel est le minimum de cet entretien, si l'homme est dans le besoin et ne trouve pas ? Il a dit : " Le voile et

ce qui lui ressemble ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 241 à 241

Sourate 2 • Verset 241

والمطلقات متاع بالمعروف حقا على المتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 243 à 243

Sourate 2 • Verset 243

وهم ألوف حذر ألموت فقال لهم الله موتوا ثم أحيهم إن الله لذو فضل على الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون
ألم تر إلى الذين خرجوا من ديارهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[243] 1341/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ibn Mahbub, de Umar ibn Yazid, et d'autres, de certains d'entre eux, [de Abu Abdullah (paix sur lui)], et certains d'entre eux de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant: {N'as-tu pas vu ceux qui sont sortis de leurs demeures, alors qu'ils étaient des milliers, par crainte de la mort? Dieu leur dit: "Mourez", puis Il les ressuscita}.

Il a dit: "Ceux-ci sont les habitants d'une ville parmi les villes du Levant, et ils étaient soixante-dix mille maisons, et la peste les frappait à chaque saison, alors quand ils la ressentaient, les riches quittaient la ville à cause de leur force, et les pauvres y restaient à cause de leur faiblesse, alors la mort augmentait parmi ceux qui restaient, et diminuait parmi ceux qui partaient. Ceux qui partaient disaient: Si nous étions restés, la mort aurait augmenté parmi nous, et ceux qui restaient disaient: Si nous étions partis, la mort aurait diminué parmi nous".

Il a dit: "Ils ont tous convenu que si la peste les frappait et qu'ils la ressentaient, ils quitteraient tous la ville, alors quand ils ont ressenti la peste, ils sont tous partis, et se sont éloignés de la peste, par crainte de la mort, ils ont voyagé dans le pays autant que Dieu le voulait, puis ils ont traversé une ville en ruines dont les habitants avaient été chassés et exterminés par la peste, ils s'y sont installés, et quand ils ont déposé leurs bagages et s'y sont installés, Dieu le Tout-Puissant a dit: "Mourez tous". Ils sont morts sur le champ, et sont devenus des ossements blanchis. Ils étaient sur le chemin des passants, alors les passants les ont balayés, les ont déplacés, et les ont rassemblés en un endroit, un prophète des prophètes des enfants d'Israël, appelé Hizqil, est passé par là, et quand il a vu ces ossements, il a pleuré et s'est ému, et a dit: "Ô Seigneur, si Tu le voulais, Tu les ressusciterais maintenant, comme Tu les as fait mourir, afin qu'ils peuplent Ta terre, qu'ils engendrent Tes serviteurs, et qu'ils T'adorent avec ceux de Ta création qui T'adorent".

Dieu le Très-Haut lui a révélé: "Aimes-tu cela?" Il a dit: "Oui, ô Seigneur, ressuscite-les".

Il a dit: "Dieu le Tout-Puissant lui a révélé de dire ceci et cela. Il a dit ce que Dieu le Tout-Puissant lui a ordonné de dire - Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "C'est le nom suprême" - Quand Hizqil a dit ces mots, il a vu les os voler les uns vers les autres, et ils sont redevenus vivants, se regardant les uns les autres, glorifiant Dieu le Tout-Puissant, le magnifiant, et le louant. Hizqil a alors dit: "Je témoigne que Dieu est capable de toute chose".

Umar ibn Yazid a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Cette verset a été révélé à leur sujet".

1342/ [2]- Al-Ayyashi: de Humran ibn A'yan, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: Je lui ai dit: "Raconte-moi la parole de Dieu: {N'as-tu pas vu ceux qui sont sortis de leurs demeures, alors qu'ils étaient des milliers, par crainte de la mort? Dieu leur dit: "Mourez", puis Il les ressuscita} J'ai dit: Les a-t-Il ressuscités pour que les gens les voient, puis les a-t-Il fait mourir le jour même, ou les a-t-Il renvoyés dans le monde jusqu'à ce qu'ils habitent les maisons, mangent de la nourriture, et épousent des femmes?"

Il a dit: "Dieu les a renvoyés jusqu'à ce qu'ils habitent les maisons, mangent de la nourriture, et épousent des femmes, et ils ont vécu ainsi aussi longtemps que Dieu l'a voulu, puis ils sont morts à leurs termes".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 243 à 243

Sourate 2 • Verset 243

وَهُمْ أُولُو حُزْرٍ أَلَمُوتَ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مَوْتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ
أَلَمْ تَر إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَرِهِمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et ce hadith a été rapporté par Saad bin Abdullah, avec sa chaîne de transmission de Humran, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui).

1343/ [3]- Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj) dans un hadith de Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : Dieu a ressuscité un peuple qui avait quitté leurs patries fuyant la peste, leur nombre ne pouvant être compté, alors

Dieu les fit mourir pendant une longue période jusqu'à ce que leurs os se décomposent, leurs membres se désintègrent, et qu'ils deviennent poussière, puis Dieu - au moment où Il a voulu montrer à Sa création Sa puissance - envoya un prophète, appelé Hizqil, qui les appela et leurs corps se rassemblèrent, leurs âmes revinrent en eux, et ils se levèrent comme le jour de leur mort, sans qu'un seul homme ne manque parmi eux, et ils vécurent longtemps après cela.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 243 à 243

Sourate 2 • Verset 243

وهم ألوف حذر الموت فقال لهم الله موتوا ثم أحيهم إن الله لذو فضل على الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون
ألم تر إلى الذين خرجوا من ديارهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 245 à 245

Sourate 2 • Verset 245

من ذا الذي يقرض الله قرضا حسنا فيضاعفه له أضعافا كثيرة والله يقبض ويبسط وإليه ترجعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Qui est-ce qui prêtera à Allah un prêt sincère, afin qu'Il le lui multiplie en de nombreuses fois ? } [245]

1344/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Al-Washa', d'Isa ibn Sulayman Al-Nahhas, d'Al-Mufaddal ibn Umar, d'Al-Khaybari et Yunus ibn Zubyan, ils ont dit : Nous

avons entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : " Il n'y a rien de plus aimé par Allah que de donner des dirhams à l'imam, et Allah fait que le dirham en paradis soit comme la montagne d'Uhud - puis il a dit - : Allah le Très-Haut dit dans Son Livre : { Qui est-ce qui prêtera à Allah un prêt sincère, afin qu'Il le lui multiplie en de nombreuses fois ? } - il a dit - : c'est - par Dieu - dans le lien avec l'imam ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 245 à 245

Sourate 2 • Verset 245

من ذا الذي يقرض الله قرضا حسنا فيضاعفه له أضعافا كثيرة والله يقبض ويبسط وإليه ترجعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[At-Talaq: 7] Et Dieu t'a beaucoup élargi - ô mon fils, que ton père te sacrifie - ne cache pas les choses par amour pour elles et manque ainsi ta chance, et paix ".

Sa parole exaltée: {Et Dieu restreint et étend, et c'est vers Lui que vous serez ramenés} [245]

1349/ [1]- Ibn Babawayh, a dit: Ahmad ibn Muhammad ibn al-Haytham al-'Ajli (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit: Ahmad ibn Yahya ibn Zakariya al-Qattan nous a raconté, il a dit: Bakr ibn Abdullah ibn Habib nous a raconté, il a dit: Tamim ibn Bahlul nous a raconté, de son père, d'Abu al-Hasan al-Abdi, de Sulayman ibn Mehran, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), concernant Sa parole exaltée: {Et Dieu restreint et étend, et c'est vers Lui que vous serez ramenés}: "Cela signifie qu'Il donne et empêche".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 245 à 245

Sourate 2 • Verset 245

من ذا الذي يقرض الله قرضا حسنا فيضاعفه له أضعافا كثيرة والله يقبض ويبسط وإليه ترجعون

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 246 à 250

Sourate 2 • Verset 246

أَلَا نَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءَنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ
إِذْ قَالُوا لَنَبِيِّ لَهُمْ أَبْعَثْ لَنَا مَلَكًا نَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا
أَلَمْ تَر إِلَى الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى

Sourate 2 • Verset 247

سَعَةً مِنَ الْأَمْوَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلَكَهُ مِنْ يَشَاءَ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلَكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ

Sourate 2 • Verset 248

فِيهِ سَكِينَةٌ مِنْ رَبِّكَمْ وَبَقِيَّةٌ مِمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ

Sourate 2 • Verset 249

أَلْيَوْمَ بَجَالُوتَ وَجُنُودَهُ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٌ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ
لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ زَمَنٌ إِلَّا مَنْ آغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا
فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ

Sourate 2 • Verset 250

وَلَمْ يَرْزُوا لِبَجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أَقْدَامُنَا وَأَنْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { N'as-tu pas vu les notables des enfants d'Israël après Moïse, lorsqu'ils dirent à un prophète à eux : "Envoie-nous un roi, nous combattons dans le chemin de Dieu" } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et affermis nos pas et donne-nous la victoire sur le peuple infidèle } [246-250]

1350/ [2]- Ibn Babawayh, de son père, a dit : Saad ibn Abdullah nous a raconté, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'Ali ibn al-Numan, de Harun ibn Kharija, d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Quand le combat leur fut prescrit, ils se détournèrent, sauf un petit nombre d'entre eux }. Il a dit : "Le petit nombre était de soixante mille".

1351/ [3]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya al-Halabi, de Harun ibn Kharija, d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui) : "Les enfants d'Israël après Moïse (paix sur lui) ont commis des péchés, ont changé la religion de Dieu, et ont désobéi à l'ordre de leur Seigneur, et il y avait parmi eux un prophète qui leur ordonnait et leur interdisait, mais ils ne lui obéissaient pas, et il est rapporté que c'était le prophète Jérémie (paix sur lui), alors Dieu leur a imposé Goliath, qui était des Coptes, il les a humiliés, a tué leurs hommes, les a expulsés de leurs maisons et de leurs biens, et a asservi leurs femmes, alors ils se sont tournés vers leur prophète, et ont dit : Demande à Dieu de nous envoyer un roi, nous combattons dans le chemin de Dieu.

Et la prophétie était chez les enfants d'Israël dans une maison, et le royaume et le pouvoir dans une autre maison, Dieu ne leur a pas réuni la prophétie et le royaume dans une seule maison, c'est pourquoi ils ont dit à leur prophète : Envoie-nous un roi, nous combattons dans le chemin de Dieu.

Alors leur prophète leur a dit : { Peut-être que si le combat vous est prescrit, vous ne combattrez pas. Ils dirent : "Pourquoi ne combattrions-nous pas dans le chemin de Dieu alors que nous avons été expulsés de nos maisons et de nos enfants ?" } Et c'était comme Dieu a dit : { Quand le combat leur fut prescrit, ils se détournèrent, sauf un petit nombre d'entre eux, et Dieu est connaisseur des injustes }.

Alors leur prophète leur a dit : { Dieu vous a envoyé Talut }. Ils se sont mis en colère à ce sujet : et ont dit : { Comment pourrait-il avoir le royaume sur nous alors que nous sommes plus dignes du royaume que lui et il n'a pas été doté d'une abondance de richesse } et la prophétie était dans la descendance de Lévi, et le royaume dans la descendance de Joseph, et Talut était de la descendance de Benjamin, le frère de Joseph par sa mère, il n'était pas de la maison de la prophétie, ni de la maison du royaume.

Alors leur prophète leur a dit : { Dieu l'a choisi sur vous et l'a doté d'une abondance de science et de corps, et Dieu donne Son royaume à qui Il veut, et Dieu est vaste et savant } et il était le plus grand d'entre eux en corps, et il était courageux et fort, et il était le plus savant d'entre eux, mais il était pauvre, alors ils l'ont

critiqué pour sa pauvreté, ils ont dit : il n'a pas été doté d'une abondance de richesse, { et leur prophète leur a dit : Le signe de son royaume est que l'Arche vous viendra, en elle est une quiétude de votre Seigneur et un reste de ce que la famille de Moïse et la famille de Harun ont laissé, les anges la porteront }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 246 à 250

Sourate 2 • Verset 246

أَلَا نَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءَنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ
إِذْ قَالُوا لَنَبِيِّ لَهُمْ أَبْعَثْ لَنَا مَلَكًا نَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا
أَلَمْ تَر إِلَى الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدَ مُوسَى

Sourate 2 • Verset 247

سَعَةً مِنَ الْأَمْوَالِ قَالَ إِنْ اللَّهُ أَصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلَكَهُ مِنْ يَشَاءَ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ اللَّهُ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلَكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ

Sourate 2 • Verset 248

فِيهِ سَكِينَةٌ مِنْ رَبِّكَمْ وَبَقِيَّةٌ مِمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ آيَةٌ مِنْهُ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الطَّاوُتُ

Sourate 2 • Verset 249

أَلْيَوْمَ جَالُوتَ وَجُنُودَهُ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ
لَمْ يَطْعَمْ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا
فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنْ اللَّهُ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ

Sourate 2 • Verset 250

وَلَمْ يَمْسَسْهُ لَاجَالُوتَ وَجُنُودَهُ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أَقْدَامُنَا وَانْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et c'était le coffre que Dieu a descendu sur Moïse, sa mère l'y a mis et l'a jeté dans le fleuve, il était vénéré parmi les Israélites, ils s'en bénissaient, et quand Moïse fut sur le point de mourir, il y mit les tablettes, son armure, et ce qu'il avait des signes de la prophétie, et il le confia à Josué son successeur, le coffre resta parmi

eux jusqu'à ce qu'ils le méprisent, et les enfants jouaient avec dans les rues.

Les Israélites restèrent dans la gloire et l'honneur tant que le coffre était parmi eux, mais quand ils commirent des péchés et méprisèrent le coffre, Dieu le leur enleva, et quand ils demandèrent au prophète, Dieu envoya Saül comme roi sur eux, pour combattre avec eux, et Dieu leur rendit le coffre comme il a dit : { Le signe de son règne est que le coffre vous viendra, contenant une quiétude de votre Seigneur et un reste de ce que la famille de Moïse et la famille de Haroun ont laissé, porté par les anges } - il a dit - : le reste est la descendance des prophètes ".

1352/ [3]- Ali ibn Ibrahim a dit : et sa parole : { contenant une quiétude de votre Seigneur } car le coffre était placé entre l'ennemi et les musulmans, et il en sortait un vent agréable, ayant un visage comme celui d'un homme.

1353/ [4]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : et mon père m'a raconté, d'après Al-Hussein ibn Khalid, d'après Al-Ridha (paix sur lui), il a dit : " La quiétude est un vent du paradis, ayant un visage comme celui d'un homme, et quand le coffre était placé entre les musulmans et les infidèles, si un homme avançait vers le coffre, il ne revenait pas jusqu'à ce qu'il soit tué ou qu'il l'emporte, et celui qui se retirait du coffre devenait infidèle, et l'imam le tuait.

Et Dieu révéla à leur prophète : que Goliath sera tué par celui sur qui l'armure de Moïse s'ajuste, et c'est un homme de la descendance de Lévi fils de Jacob (paix sur lui) nommé David fils d'Asi, et Asi était berger, et il avait dix fils, le plus jeune étant David. Quand Saül fut envoyé aux Israélites, et les rassembla pour la guerre contre Goliath, il envoya à Asi : Présente tes fils, et quand ils furent présents, il appela chacun de ses fils un par un, et lui fit porter l'armure, l'armure de Moïse (paix sur lui), certains étaient trop grands pour elle, et d'autres trop petits. Il dit à Asi : As-tu laissé un de tes fils ? Il dit : Oui, le plus jeune, je l'ai laissé garder les moutons, alors il envoya chercher [son fils] et il vint, et quand il fut appelé, il arriva avec une fronde - il a dit - et trois pierres l'appelèrent sur son chemin, elles dirent : Ô David, prends-nous. Il les prit dans sa besace, et il était très fort, puissant dans son corps, courageux.

Quand il arriva à Saül, il lui fit porter l'armure de Moïse et elle s'ajusta à lui, alors Saül partit avec les troupes, et leur prophète leur dit : Ô enfants d'Israël, Dieu vous éprouve avec une rivière, dans ce désert, quiconque en boit ne fait pas partie du parti de Dieu, et quiconque n'en boit pas fait partie du parti de Dieu sauf celui qui

prend une poignée avec sa main. Quand ils arrivèrent à la rivière, Dieu leur permit que chacun prenne une poignée avec sa main, et ils en burent sauf quelques-uns, ceux qui en burent étaient soixante mille, et c'était une épreuve qu'ils ont subie, comme Dieu l'a dit ".

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 2 — Versets 246 à 250

Sourate 2 • Verset 246

أَلَا نَقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءَنَا فَلَمَّا كَتَبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ
إِذْ قَالُوا لَنَبِيِّ لَهُمْ أَبْعَثْ لَنَا مَلَكًا نَقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كَتَبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا
أَلَمْ تَر إِلَى الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدَ مُوسَى

Sourate 2 • Verset 247

سَعَةً مِنَ الْأَمْوَالِ قَالَ إِنْ اللَّهُ أَصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلَكَهُ مِنْ يَشَاءَ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ اللَّهُ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلَكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ

Sourate 2 • Verset 248

فِيهِ سَكِينَةٌ مِنْ رَبِّكَمْ وَبَقِيَّةٌ مِمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ آيَةٌ مِنْهُ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الطَّاوُتُ

Sourate 2 • Verset 249

أَلْيَوْمَ بَجَالُوتَ وَجُنُودَهُ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٌ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ
لَمْ يَطْعَمْ فَإِنَّهُ مَنِ إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا
فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنْ اللَّهُ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ

Sourate 2 • Verset 250

وَلَمْ يَرْزُوا لِمَالِهِمْ وَجُنُودَهُ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أَقْدَامُنَا وَانْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

1354/ [5]- Il est rapporté d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) qu'il a dit : "Les rares qui n'ont pas bu et n'ont pas puisé étaient trois cent treize hommes. Lorsqu'ils ont traversé la rivière et ont vu les troupes de Goliath, ceux qui avaient bu ont dit : {Nous n'avons pas de force aujourd'hui contre Goliath et ses troupes}, et

ceux qui n'avaient pas bu ont dit : {Seigneur, déverse sur nous la patience, affermis nos pas et accorde-nous la victoire sur le peuple infidèle}.

David est venu jusqu'à ce qu'il se tienne en face de Goliath, et Goliath était sur l'éléphant, avec la couronne sur sa tête, et dans son front une pierre précieuse dont la lumière brillait, et ses troupes devant lui. David a pris une pierre de ces pierres, l'a lancée sur le flanc droit de Goliath, elle a traversé l'air et est tombée sur eux, et ils ont été vaincus. Il a pris une autre pierre, l'a lancée sur le flanc gauche de Goliath, elle est tombée sur eux, et ils ont été vaincus. Il a lancé une troisième pierre sur Goliath, a frappé la pierre précieuse dans son front, a atteint son cerveau, et il est tombé mort au sol."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 246 à 250

Sourate 2 • Verset 246

أَلَا نَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءَنَا فَلَمَّا كَتَبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ
إِذْ قَالُوا لَنَبِيِّ لَهُمْ أَبْعَثْ لَنَا مَلَكًا نَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كَتَبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا
أَلَمْ تَرِ إِلَى الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى

Sourate 2 • Verset 247

سَعَةً مِنَ الْأَمْوَالِ قَالَ إِنْ اللَّهُ أَصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلَكَهُ مِنْ يَشَاءَ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ اللَّهُ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلَكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمَلَكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمَلَكِ مِنْهُ وَلَمْ يَأْتِ

Sourate 2 • Verset 248

فِيهِ سَكِينَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ آيَةٌ مِنْ رَبِّكَ فَانْفِرُوا

Sourate 2 • Verset 249

أَلْيَوْمَ بَجَالُوتَ وَجُنُودَهُ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ
لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ زَمَنٌ إِلَّا مَنْ آغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا
فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنْ اللَّهُ مُبْتَلِيكُمْ فَنهر فمن شرب منه فليس مني ومن

Sourate 2 • Verset 250

ولم يبرزوا لجالوت وجنوده قالوا ربنا أفرغ علينا صبرا وثبت أقدامنا وأنصرنا على الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Les éclats des tablettes contiennent la science et la sagesse ".

1358/ [9]- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Asbat, et Muhammad ibn Ahmad, de Musa ibn al-Qasim al-Bajali, de Ali ibn Asbat, de Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui), il a dit : Nous avons dit : Que Dieu te répare, qu'est-ce que la quiétude ?

Il a dit : " Un vent qui sort du paradis, ayant une forme semblable à celle de l'homme, et une bonne odeur, et c'est elle qui est descendue sur Ibrahim (paix sur lui), et elle a commencé à tourner autour des coins de la Kaaba, alors qu'il posait les colonnes ".

On lui a dit : Est-ce celle dont Dieu Tout-Puissant a dit : { Il y a une quiétude de votre Seigneur et un reste de ce qu'ont laissé la famille de Moïse et la famille de Haroun, que les anges portent } ?

Il a dit : " Cette quiétude est dans l'arche, et il y avait un bassin dans lequel les cœurs des prophètes étaient lavés, et l'arche tournait parmi les Israélites avec les prophètes ". Puis il s'est tourné vers nous et a dit : " Quelle est votre arche ? " Nous avons dit : les armes, il a dit : " Vous avez raison, c'est votre arche ".

1359/ [10]- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, de Ibrahim ibn Hashim, de Ismail ibn Marar, de Yunus ibn Abd al-Rahman, de Abu al-Hasan (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé et j'ai dit : Que je sois ton sacrifice, qu'était l'arche de Moïse (paix sur lui), et quelle était sa capacité ? Il a dit : " Trois coudées sur deux coudées ". J'ai dit : Qu'y avait-il dedans ? Il a dit : " Le bâton de Moïse et la quiétude ".

J'ai dit : Et qu'est-ce que la quiétude ? Il a dit : " L'esprit de Dieu qui parle, quand ils étaient en désaccord sur quelque chose, il leur parlait et leur expliquait ce qu'ils voulaient ".

1360/ [11]- Al-Ayyashi : de Muhammad al-Halabi, de Abu Abd Allah (paix sur lui) : { N'as-tu pas vu l'assemblée des enfants d'Israël après Moïse, quand ils ont dit à leur prophète : Envoie-nous un roi pour que nous combattions dans le chemin de Dieu }.

Il a dit : " Et le roi à cette époque était celui qui conduisait les armées, et le prophète établissait son ordre et l'informait des nouvelles de son Seigneur, alors quand ils ont dit cela à leur prophète, il leur a dit : Vous n'avez ni fidélité, ni sincérité, ni désir de jihad. Ils ont dit : Nous avons peur du jihad, mais si nous sommes expulsés

de nos maisons et de nos enfants, nous devons faire le jihad, et nous obéirons à notre Seigneur dans le jihad contre notre ennemi.

Il a dit : Dieu vous a envoyé Talut comme roi. Les grands d'Israël ont dit : Quelle est l'affaire de Talut pour régner sur nous, alors qu'il n'est pas de la maison de la prophétie et du royaume. Et vous savez que la prophétie et le royaume sont dans la famille de Lévi et de Juda, et Talut est de la tribu de Benjamin, fils de Jacob.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 246 à 250

Sourate 2 • Verset 246

أَلَا نَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءَنَا فَلَمَّا كَتَبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ
إِذْ قَالُوا لَنَبِيِّ لَهُمْ أَبْعَثْ لَنَا مَلَكًا نَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كَتَبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا
أَلَمْ تَر إِلَى الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى

Sourate 2 • Verset 247

سَعَةً مِنَ الْأَمْوَالِ قَالَ إِنْ اللَّهُ أَصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلِكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ اللَّهُ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلَكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمَلَكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمَلَكِ مِنْهُ وَلَمْ يَأْتِ

Sourate 2 • Verset 248

فِيهِ سَكِينَةٌ مِنْ رَبِّكَمْ وَبَقِيَّةٌ مِمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ آيَةٌ مِنْهُ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الطَّابُوتُ

Sourate 2 • Verset 249

أَيُّومَ بَجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٌ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ
لَمْ يَطْعَمْ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا
فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنْ اللَّهُ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ

Sourate 2 • Verset 250

وَلَمْ يَرْزُوا لِبَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أَقْدَامُنَا وَانْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il leur dit : { En vérité, Allah l'a choisi parmi vous et l'a doté d'une grande connaissance et d'un corps puissant } et le royaume est entre les mains de Dieu, Il le place où Il veut, vous n'avez pas à choisir, { Le signe de son royaume est que le coffre vous viendra, contenant une quiétude de votre Seigneur et un reste de ce que la famille de Moïse et la famille de Haroun ont laissé } et c'est avec cela que vous avez vaincu ceux que vous avez rencontrés. Ils dirent : Si le coffre vient, nous serons satisfaits et nous nous soumettrons.

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 246 à 250

Sourate 2 • Verset 246

أَلَا نَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءَنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ
إِذْ قَالُوا لَنَبِيِّ لَهُمْ أَبْعَثْ لَنَا مَلَكًا نَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا
أَلَمْ تَر إِلَى الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى

Sourate 2 • Verset 247

سَعَةً مِنَ الْأَمْوَالِ قَالَ إِنْ اللَّهُ أَصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلَكَهُ مِنْ يَشَاءَ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ اللَّهُ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلَكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمَلَكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمَلَكِ مِنْهُ وَلَمْ يَأْتِ

Sourate 2 • Verset 248

فِيهِ سَكِينَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ آيَةٌ مَلَكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ

Sourate 2 • Verset 249

أَلْيَوْمَ بَجَالُوتَ وَجُنُودَهُ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٌ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ
لَمْ يَطْعَمْ فَإِنَّهُ مَنِ إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا
فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنْ اللَّهُ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ

Sourate 2 • Verset 250

وَلَمْ يَرْزُوا لِبَالُوتَ وَجُنُودَهُ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أَقْدَامُنَا وَأَنْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

1366/ [17]- D'après Abu Basir, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : {En vérité,

Dieu vous éprouve par un fleuve, quiconque en boit n'est pas des miens} : "Ils en burent sauf trois cent treize hommes, certains en prirent une poignée, et d'autres ne burent pas, et quand ils s'avancèrent, ceux qui avaient pris une poignée dirent : {Nous n'avons pas de force aujourd'hui contre Goliath et ses troupes}, et ceux qui n'avaient pas pris dirent : {Combien de fois une petite troupe a-t-elle vaincu une grande troupe par la permission de Dieu, et Dieu est avec les patients}.

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 246 à 250

Sourate 2 • Verset 246

أَلَا نَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءَنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ
إِذْ قَالُوا لَنَبِيِّ لَهُمْ أَبْعَثْ لَنَا مُلْكًا نَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا
أَلَمْ تَرِ إِلَى الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى

Sourate 2 • Verset 247

سَعَةً مِنَ الْأَمْوَالِ قَالَ إِنْ اللَّهُ أَصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ اللَّهُ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مُلْكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ

Sourate 2 • Verset 248

فِيهِ سَكِينَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ آيَةٌ مِنْ رَبِّكَ فَاصْبِرْ وَأَطِيعُوا أَمْرَ اللَّهِ وَالْأَمْرَ إِلَى اللَّهِ أُخِيرَ

Sourate 2 • Verset 249

أَلْيَوْمَ بَجَالُوتَ وَجُنُودَهُ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ
لَمْ يَطْعَمْ فَإِنَّهُ مِنْهُ إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا
فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنْ اللَّهُ مُبْتَلِيكُمْ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ

Sourate 2 • Verset 250

وَلَمْ يَرْزُوا لِبَالُوتَ وَجُنُودَهُ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أَقْدَامُنَا وَأَنْصَرْنَا عَلَى الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

1369/ [20] - Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj) : d'après Abu Basir, d'après Abu Ja'far Al-Baqir (que la paix soit sur

lui), et il a été interrogé par Tawus Al-Yamani, il a dit : Informe-moi d'une chose dont un peu est licite et beaucoup est illicite, mentionnée par Dieu Tout-Puissant dans Son Livre ? Il a dit : "La rivière de Talut, Dieu Tout-Puissant a dit : { sauf celui qui prend une poignée avec sa main }".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 246 à 250

Sourate 2 • Verset 246

أَلَا نَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءَنَا فَلَمَّا كَتَبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ
إِذْ قَالُوا لَنَبِيِّ لَهُمْ أَبْعَثْ لَنَا مَلَكًا نَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كَتَبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا
أَلَمْ تَر إِلَى الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدَ مُوسَى

Sourate 2 • Verset 247

سَعَةً مِنَ الْأَمْوَالِ قَالَ إِنْ اللَّهُ أَصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلَكَهُ مِنْ يَشَاءَ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ اللَّهُ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلَكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ

Sourate 2 • Verset 248

فِيهِ سَكِينَةٌ مِنْ رَبِّكَمْ وَبَقِيَّةٌ مِمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنْ آيَةٌ مِنْ رَبِّكَ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ

Sourate 2 • Verset 249

أَلْيَوْمَ بَجَالُوتَ وَجُنُودَهُ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٌ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ
لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ زَمَنٌ إِلَّا مَنْ آغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا
فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنْ اللَّهُ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ

Sourate 2 • Verset 250

وَلَمْ يَمْسَسْهُ لَاجَالُوتَ وَجُنُودَهُ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أَقْدَامُنَا وَأَنْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 251 à 251

Sourate 2 • Verset 251

وَالْحِكْمَةُ وَعِلْمُهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ الْإِنْسَانَ بِبَعْضِهِمْ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ
فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ

Exégèse d'Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hachem Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

1373/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Ibn Abi Umayr, d'après Jamil, qui a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "En vérité, Allah protège par celui qui prie parmi nos partisans contre celui qui ne prie pas parmi nos partisans, et s'ils s'unissaient pour abandonner la prière, ils périraient. Et Allah protège par celui qui donne l'aumône parmi nos partisans contre celui qui ne donne pas l'aumône parmi nos partisans, et s'ils s'unissaient pour abandonner l'aumône, ils périraient. Et Allah protège par celui qui fait le pèlerinage parmi nos partisans contre celui qui ne fait pas le pèlerinage, et s'ils s'unissaient pour abandonner le pèlerinage, ils périraient, et c'est la parole d'Allah le Tout-Puissant : {Et si Allah ne repoussait pas les gens les uns par les autres, la terre serait corrompue, mais Allah est plein de grâce envers les mondes}."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 251 à 251

Sourate 2 • Verset 251

وَالْحِكْمَةُ وَعِلْمُهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ الْإِنْسَانَ بِبَعْضِهِمْ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ
فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 252 à 252

Sourate 2 • Verset 252

تلك آيات الله نتلوها عليك بالحق وإنك لمن المرسلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Ce sont les versets de Dieu que Nous te récitons en toute vérité } [252]

[1]- Furat ibn Ibrahim : de Muhammad ibn Musa, le propriétaire des vêtements, a dit : J'ai entendu Zayd ibn Ali dire à propos de ce verset : { Ce sont les versets de Dieu que Nous te récitons en toute vérité } et seuls les savants les comprennent, Zayd a dit : Nous sommes eux. Puis il a récité :

[Al-Ankabut : 49].

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 252 à 252

Sourate 2 • Verset 252

تلك آيات الله نتلوها عليك بالحق وإنك لمن المرسلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 253 à 253

Sourate 2 • Verset 253

بعد ما جاءتهم البينات ولكن اختلفوا فمنهم من آمن ومنهم من كفر ولو شاء الله ما اقتتلوا ولكن الله يفعل ما يريد
ورفع بعضهم درجات وآتينا عيسى ابن مريم البينات وأيدناه بروح القدس ولو شاء الله ما اقتتل الذين من بعدهم من
تلك الرسل فضلنا بعضهم على بعض منهم من كلم الله

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ces messagers, Nous avons favorisé certains d'entre eux par rapport à d'autres.

Parmi eux, il y en a à qui Allah a parlé, et Il en a élevé certains en degrés } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {
mais Allah fait ce qu'Il veut } [253]

1377/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de son père, l'ayant élevé, de Muhammad ibn Dawud Al-Ghanawi, d'Al-Asbagh ibn Nabata, a dit : Un homme est venu à l'Emir des croyants (paix sur lui), et a dit : Ô Emir des croyants, certaines personnes ont prétendu que le serviteur ne commet pas d'adultère tout en étant croyant, ne vole pas tout en étant croyant, ne boit pas de vin tout en étant croyant, ne mange pas d'usure tout en étant croyant, et ne verse pas de sang interdit tout en étant croyant. Cela m'a pesé, et mon cœur en a été gêné lorsque je prétends que le serviteur prie ma prière, invoque mon invocation, se marie avec moi et je me marie avec lui, hérite de moi et j'hérite de lui, et qu'il est sorti de la foi à cause d'un péché mineur qu'il a commis.

L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : " Tu as raison, j'ai entendu le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) le dire, et la preuve en est le Livre de Dieu, le Glorieux et le Majestueux : Dieu a créé les gens en trois catégories, et les a placés dans trois demeures, et c'est la parole de Dieu, le Glorieux et le Majestueux :

[Al-Waqi'a : 8-10]. Quant à ce qui a été mentionné au sujet des précurseurs, ce sont des prophètes envoyés et non envoyés, Dieu a mis en eux cinq esprits : l'esprit de sainteté, l'esprit de foi, l'esprit de force, l'esprit de désir, et l'esprit du corps. Par l'esprit de sainteté, ils ont été envoyés comme prophètes envoyés et non envoyés, et par lui, ils ont appris les choses, et par l'esprit de foi, ils ont adoré Dieu, et ne Lui ont rien associé, et par l'esprit de force, ils ont combattu leur ennemi, et ont géré leur subsistance, et par l'esprit de désir, ils ont goûté la nourriture délicieuse, et ont épousé les femmes licites parmi les jeunes, et par l'esprit du corps, ils ont marché et progressé en elle, donc ceux-là sont pardonnés, leurs péchés sont effacés ".

Puis il a dit : " Dieu, le Glorieux et le Majestueux, a dit : { Ces messagers, Nous avons favorisé certains d'entre eux par rapport à d'autres. Parmi eux, il y en a à qui Allah a parlé, et Il en a élevé certains en degrés, et Nous avons donné à Jésus, fils de Marie, des preuves évidentes et Nous l'avons soutenu par l'esprit de sainteté } puis

il a dit à leur sujet :

[Al-Mujadila : 22] Il dit : Il les a honorés par elle, et les a favorisés par rapport à ceux qui ne sont pas eux, donc ceux-là sont pardonnés, leurs péchés sont effacés ".

1378/ [2]- Le Cheikh dans (ses Amali) : a dit : Muhammad ibn Muhammad - c'est-à-dire Al-Mufid - nous a informés, a dit : Abu Al-Hasan Ali ibn Bilal nous a raconté, [a dit : Muhammad ibn Al-Hussein ibn Hamid ibn Al-Rabi' Al-Lakhmi nous a raconté, a dit : Suleiman ibn Al-Rabi' Al-Nahdi nous a raconté, a dit : Nasr ibn Muzahim Al-Minqari nous a raconté, Abu Al-Hasan Ali ibn Bilal a dit :] et Ali ibn Abdullah ibn Asad ibn Mansur Al-Isfahani m'a raconté, a dit : Ibrahim ibn Muhammad ibn Hilal Al-Thaqafi nous a raconté, a dit : Muhammad ibn Ali nous a raconté, a dit : Nasr ibn Muzahim nous a raconté, de Yahya ibn Ya'la Al-Aslami, de Ali ibn Al-Hazur, de Al-Asbagh ibn Nabata, a dit : Un homme est venu à Ali (paix sur lui), et a dit : Ô Emir des croyants, ces gens que nous combattons ont le même appel, le même messenger, la même prière, et le même pèlerinage, comment les nommons-nous ? Il a dit : " Comme Dieu, le Très-Haut, les a nommés dans Son Livre ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 253 à 253

Sourate 2 • Verset 253

بعد ما جاءتهم البينات ولكن اختلفوا فمنهم من آمن ومنهم من كفر ولو شاء الله ما اقتتلوا ولكن الله يفعل ما يريد
ورفع بعضهم درجات وآتينا عيسى ابن مريم البينات وأيدناه بروح القدس ولو شاء الله ما أقتل الذين من بعدهم من
تلك الرسل فضلنا بعضهم على بعض منهم من كلم الله

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Tout ce qui est dans le Livre de Dieu, je ne le sais pas.

Il a dit : "N'as-tu pas entendu Dieu le Très-Haut dire dans Son Livre : {Ce sont les messagers, Nous avons favorisé certains d'entre eux par rapport à d'autres, parmi eux il y en a à qui Dieu a parlé, et Nous avons élevé

certains d'entre eux en degrés, et Nous avons donné à Jésus, fils de Marie, des preuves claires et Nous l'avons soutenu par l'Esprit Saint. Si Dieu avait voulu, ceux qui sont venus après eux ne se seraient pas combattus après que les preuves leur soient venues, mais ils ont divergé, parmi eux il y a ceux qui ont cru et parmi eux il y a ceux qui ont mécru}. Quand la divergence est survenue, nous étions les plus proches de Dieu, du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), du Livre, et de la vérité, donc nous sommes ceux qui ont cru, et eux sont ceux qui ont mécru, et Dieu a voulu leur combat par Sa volonté et Son désir.".

Et ce hadith a été rapporté par Cheikh Al-Mufid dans (Amali) avec sa chaîne de transmission de Ali bin Al-Hazour, qui a dit : Il est venu à l'Emir des Croyants (paix sur lui), et a mentionné le hadith tel quel.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 253 à 253

Sourate 2 • Verset 253

بعد ما جاءهم البينات ولكن اختلفوا فمنهم من آمن ومنهم من كفر ولو شاء الله ما اقتتلوا ولكن الله يفعل ما يريد
ورفع بعضهم درجات وآتينا عيسى ابن مريم البينات وأيدناه بروح القدس ولو شاء الله ما اقتتل الذين من بعدهم من
تلك الرسل فضلنا بعضهم على بعض منهم من كلم الله

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

L'homme dit : Le peuple a mécru, par le Seigneur de la Kaaba, puis il chargea et combattit jusqu'à ce qu'il soit tué (que Dieu lui fasse miséricorde).

1381/ [5]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Un homme est venu à l'Émir des croyants (paix sur lui) le jour de la bataille du Chameau, et a dit : Ô Ali, pourquoi combats-tu les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et ceux qui témoignent qu'il n'y a de dieu que Dieu, et que Muhammad est le Messenger de Dieu ? Il a dit : "Pour un verset dans le Livre de Dieu, qui m'a permis de les combattre". Il a dit : Et quel est-il ?

Il a dit : "Sa parole, exaltée soit-Elle : { Ces messagers, Nous avons favorisé certains d'entre eux par rapport à

d'autres. Parmi eux, il y en a à qui Dieu a parlé, et Il a élevé certains d'entre eux en degrés. Et Nous avons donné à Jésus, fils de Marie, des preuves évidentes, et Nous l'avons soutenu par l'Esprit Saint. Si Dieu avait voulu, ceux qui sont venus après eux ne se seraient pas combattus après que les preuves leur soient venues, mais ils ont divergé. Parmi eux, il y en a qui ont cru, et parmi eux, il y en a qui ont mécru. Si Dieu avait voulu, ils ne se seraient pas combattus, mais Dieu fait ce qu'Il veut }".

L'homme dit : Par Dieu, le peuple a mécru.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 253 à 253

Sourate 2 • Verset 253

بعد ما جاءتهم آيات ولكن اختلفوا فمنهم من آمن ومنهم من كفر ولو شاء الله ما اقتتلوا ولكن الله يفعل ما يريد
ورفع بعضهم درجات وآتينا عيسى ابن مريم آيات وأيدناه بروح القدس ولو شاء الله ما اقتتل الذين من بعدهم من
تلك الرسل فضلنا بعضهم على بعض منهم من كلم الله

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 254 à 254

Sourate 2 • Verset 254

يأيها الذين آمنوا أنفقوا مما رزقكم من قبل أن يأتي يوم لا بيع فيه ولا خلة ولا شفاعة والكفرون هم الظالمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, dépensez de ce que Nous vous avons attribué avant qu'un jour ne vienne où il n'y aura ni vente, ni amitié, ni intercession } [254] 1382/ [1]- Ali ibn Ibrahim : c'est-à-dire

amitié.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 254 à 254

Sourate 2 • Verset 254

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَبِيعُ فِيهِ وَلَا خَلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 255 à 255

Sourate 2 • Verset 255

خَلْفَهُمْ وَلَا يَحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمُوتَ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ لَا تَأْخُذُهُ سَنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Allah, il n'y a de divinité que Lui, le Vivant, le Subsistant, ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et Sa garde ne Lui coûte aucune peine, et Il est le Très-Haut, le Très-Grand } [255]

1383/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Hussein ibn Khalid : qu'Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) a lu : " Allah, il n'y a de divinité que Lui, le Vivant, le Subsistant, ni somnolence - c'est-à-dire assoupissement - ni sommeil ne Le saisissent, à Lui appartient ce qui est dans les cieux et ce qui est sur la terre, et ce qui est entre eux et ce qui est sous le sol, Connaisseur de l'invisible et du visible, Il est le

Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux, qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission, Il sait ce qui est devant eux et ce qui est derrière eux ".

Il a dit : " Ce qui est devant eux : ce sont les affaires des prophètes, et ce qui était, et ce qui est derrière eux : c'est-à-dire ce qui n'est pas encore, sauf ce qu'Il veut, c'est-à-dire ce qui leur est révélé, et Sa garde ne Lui coûte aucune peine, c'est-à-dire qu'il ne Lui est pas lourd de garder ce qui est dans les cieux et sur la terre ".

1384/ [2]- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid al-Barqi, avec sa chaîne de transmission, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Sa parole, exalté soit-Il : { Qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission, Il sait ce qui est devant eux et ce qui est derrière eux } ? Il a dit : " Nous sommes ceux qui intercèdent ".

1385/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Isma'il, de al-Fadl ibn Shadhan, de Hammad ibn Isa, de Ruba'i ibn Abdullah, de al-Fudayl, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Son Trône s'étend sur les cieux et la terre } Il a dit : " Ô Fudayl, tout est dans le Trône, les cieux et la terre, et tout est dans le Trône ".

1386/ [4]- De lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de al-Hajal, de Thalaba ibn Maymun, de Zurara ibn A'yan, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Son Trône s'étend sur les cieux et la terre } les cieux et la terre s'étendent-ils sur le Trône, ou le Trône s'étend-il sur les cieux et la terre ? Il a dit : " Plutôt, le Trône s'étend sur les cieux et la terre et le Trône, et tout s'étend sur le Trône ".

1387/ [5]- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de al-Husayn ibn Sa'id, de Fadal al-ibn Ayyub, de Abdullah ibn Bukayr, de Zurara ibn A'yan, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Son Trône s'étend sur les cieux et la terre } les cieux et la terre s'étendent-ils sur le Trône, ou le Trône s'étend-il sur les cieux et la terre ? Il a dit : " Tout est dans le Trône ".

1388/ [6]- Ibn Babawayh : a dit : Ahmad ibn al-Hasan al-Qattan nous a raconté, a dit : Abdul Rahman ibn Muhammad al-Hasani nous a raconté, a dit : Abu Ja'far Ahmad ibn Isa ibn Abi Maryam al-Ajli nous a raconté, a dit : Muhammad ibn Ahmad ibn Abdullah ibn Ziyad al-Arzami nous a raconté, a dit : Ali ibn Hatim al-Munqari nous a raconté, de al-Mufaddal ibn Umar, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet du Trône et du Siège, que sont-ils ?

Il a dit : " Le Trône dans un sens : c'est l'ensemble de la création, et le Siège est son contenant, et dans un autre

sens : le Trône est la connaissance qu'Allah a révélée à Ses prophètes et Ses messagers et Ses preuves."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 255 à 255

Sourate 2 • Verset 255

خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه السموات والأرض ولا يؤوده حفظهما وهو العلي العظيم
لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السموات وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما
آله لا إله إلا هو الحي القيوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et le trône : c'est la science que Dieu n'a révélée à aucun de Ses prophètes, messagers et preuves (sur eux la paix) ".

1389/ [7]- Et de lui, il a dit : Mon père nous a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, d'Al-Qasim bin Muhammad, de Suleiman bin Dawood Al-Munqari, de Hafs bin Ghayath, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (sur lui la paix) au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Son trône embrasse les cieux et la terre }. Il a dit : " Sa science ".

1390/ [8]- Et de lui, il a dit : Mon père nous a raconté, il a dit : Ali bin Ibrahim nous a raconté, [de son père, de Ibn Abi Umayr], de Abdullah bin Sinan, de Abu Abdullah (sur lui la paix), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Son trône embrasse les cieux et la terre }.

Il a dit : " Les cieux et la terre et ce qui est entre eux sont dans le trône, et le trône : c'est la science que personne ne peut estimer ".

1391/ [9]- Ali bin Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Nadr bin Suwayd, de Musa bin Bakr, de Zurarah, de Abu Abdullah (sur lui la paix), dans sa parole : { Son trône embrasse les cieux et la terre } Je lui ai demandé lequel est plus vaste, le trône ou les cieux et la terre ?

Il a dit : " Mais le trône embrasse les cieux et la terre, et tout ce que Dieu a créé est dans le trône ".

1392/ [10]- Et de lui, il a dit : Mon père nous a raconté, de Ishaq bin Al-Haytham, de Saad bin Tarif, de Al-Asbagh bin Nabatah : qu'Ali (sur lui la paix) a été interrogé sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Son trône embrasse les cieux et la terre }.

Il a dit : " Les cieux et la terre et ce qu'ils contiennent de créatures, dans le ventre du trône, et il a quatre anges qui le portent par la permission de Dieu : Quant à l'un d'eux, il est sous la forme des humains, et c'est la plus noble des formes pour Dieu, et il invoque Dieu et Le supplie, et demande l'intercession et la subsistance pour les fils d'Adam. Et le deuxième ange est sous la forme du taureau, et il est le maître des bêtes, et il demande la subsistance de Dieu et Le supplie, et demande l'intercession pour toutes les bêtes. Et le troisième ange est sous la forme de l'aigle, et il est le maître des oiseaux, et il supplie Dieu et demande l'intercession et la subsistance pour tous les oiseaux. Et le quatrième ange est sous la forme du lion, et il est le maître des fauves, et il désire Dieu et Le supplie, et demande de Dieu l'intercession et la subsistance pour tous les fauves.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 255 à 255

Sourate 2 • Verset 255

خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه السموات والأرض ولا يؤوده حفظهما وهو العلي العظيم
لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السموات وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما
آله لا إله إلا هو الحي القيوم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il n'y avait pas dans ces images de meilleur que le taureau, ni de plus droit que lui, jusqu'à ce que les notables des Enfants d'Israël prennent le veau [comme dieu], alors quand ils se sont attachés à lui et l'ont adoré en dehors de Dieu, l'ange qui était sous la forme du taureau a baissé la tête, par honte devant Dieu qu'une chose semblable à lui soit adorée en dehors de Dieu, et il craignait que le châtiment ne descende sur lui.

Puis il a dit (sur lui la paix) : "Les arbres n'ont jamais cessé d'être moissonnés jusqu'à ce qu'on attribue un enfant au Miséricordieux - exalté soit le Miséricordieux et glorifié soit-il d'avoir un enfant - alors les cieux ont failli se fendre à cause de cela, la terre se fendre, et les montagnes s'effondrer, alors à ce moment-là les arbres ont frissonné, et ils ont eu des épines, de peur que le châtiment ne descende sur eux, alors qu'en est-il des gens qui ont changé la tradition du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et se sont détournés de son testament concernant Ali et les imams, et ne craignent pas que le châtiment ne descende sur eux ?!" Puis il a récité ce verset :

[Ibrahim : 28-29] Puis il a dit : "Nous sommes - par Dieu - la bénédiction de Dieu qu'il a accordée à ses serviteurs, et par nous a réussi celui qui a réussi."

1393/ [11] - Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Abd al-Rahman ibn Abi Najran, de Safwan, de Khalaf ibn Hammad, de al-Husayn ibn Zayd al-Hashimi, de Abu Abdullah (sur lui la paix), a dit : "Zaynab la parfumeuse borgne est venue chez les femmes du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et ses filles, et elle leur vendait du parfum, alors le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est venu alors qu'elle était chez elles, et il a dit : Quand tu viens chez nous, nos maisons deviennent parfumées. Elle a dit : Tes maisons sont plus parfumées par ton odeur, ô Messenger de Dieu. Il a dit : Alors quand tu vends, fais-le bien, et ne trompe pas, car c'est plus pieux, et cela préserve mieux l'argent.

Elle a dit : Ô Messenger de Dieu, je ne suis pas venue pour vendre quelque chose, mais je suis venue te demander au sujet de la grandeur de Dieu, exalté et glorifié soit-il.

Il a dit : La majesté de Dieu, je vais te parler de cela. Puis il a dit : Cette terre avec ceux qui sont dessus par rapport à celle qui est en dessous est comme un anneau jeté dans un désert, et ces deux-là avec ceux qui sont dedans et dessus par rapport à celle qui est en dessous sont comme un anneau jeté dans un désert, et ainsi de suite jusqu'à la septième, et il a récité ce verset :

[At-Talaq : 12]. Et les sept terres avec ceux qui sont dedans et dessus sur le dos du coq sont comme un anneau jeté dans un désert, et le coq a deux ailes : une aile à l'est, et une aile à l'ouest, et ses pieds dans les profondeurs, et les sept et le coq avec ceux qui sont dedans et dessus sur le rocher sont comme un anneau jeté dans un désert, et le rocher avec ceux qui sont dedans et dessus sur le dos de la baleine est comme un anneau jeté dans

un désert, et les sept et le coq et le rocher et la baleine avec ceux qui sont dedans et dessus sur la mer sombre sont comme un anneau jeté dans un désert, et les sept et le coq et le rocher et la baleine et la mer sombre sur l'air qui va sont comme un anneau jeté dans un désert, et les sept et le coq et le rocher et la baleine et la mer sombre et l'air sur la terre sont comme un anneau jeté dans un désert.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 255 à 255

Sourate 2 • Verset 255

خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه السموت والأرض ولا يؤوده حفظهما وهو العلي العظيم
لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السموت وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما
الله لا إله إلا هو الحي القيوم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il récita ce verset :

[Taha : 6].

Puis le récit s'interrompit au niveau de la terre, des sept, du coq, du rocher, du poisson, de la mer sombre et de l'air, et la terre et ceux qui y sont et ceux qui sont dessus sont au premier ciel comme un anneau dans un désert, [et tout cela et le ciel du monde avec ceux qui y sont et ceux qui y sont dessus sont au-dessus de celui qui est au-dessus d'eux comme un anneau dans un désert] et ces deux ciels et ceux qui y sont et ceux qui y sont dessus sont au-dessus de celui qui est au-dessus d'eux comme un anneau dans un désert, et ces trois avec ceux qui y sont et ceux qui y sont dessus sont au quatrième comme un anneau dans un désert, jusqu'à ce qu'il atteigne le septième. Et elles et ceux qui y sont et ceux qui y sont dessus sont à la mer retenue des habitants de la terre comme un anneau dans un désert, et ces sept et la mer retenue sont aux montagnes de glace comme un anneau dans un désert, et il récita ce verset :

[An-Nur : 43].

Et ces sept et la mer retenue et les montagnes de glace sont à l'air où les cœurs se perdent comme un anneau dans un désert, et ces sept et la mer retenue et les montagnes de glace sont aux voiles de lumière comme un anneau dans un désert, et ces sept et la mer retenue et les montagnes de glace et l'air et les voiles de lumière sont au trône comme un anneau dans un désert. Puis il récita ce verset : { Son trône s'étend sur les cieux et la terre, et leur préservation ne Lui coûte aucune peine, et Il est le Très-Haut, le Très-Grand }.

Et ces sept et la mer retenue et les montagnes de glace et l'air et les voiles de lumière et le trône sont au-dessus du trône comme un anneau dans un désert, et il récita ce verset :

[Taha : 5] ".

Et

Dans le récit de Hassan : les voiles avant l'air où les cœurs se perdent.

1394/ [12]- Ibn Babawayh, a dit : Mon père nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Idris nous a raconté, de Hussein ibn Ubayd Allah, de Muhammad ibn Abdullah, et Musa ibn Umar, et Hassan ibn Ali ibn Abi Uthman, de Muhammad ibn Sinan, de Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé : Dieu, le Tout-Puissant, se connaissait-il avant de créer la création ? Il a dit : " Oui ".

J'ai dit : La voyait-il et l'entendait-il ?

Il a dit : " Il n'en avait pas besoin, car Il ne lui posait pas de questions, et ne lui demandait rien, Il est Lui-même, et Lui-même est Lui, Sa puissance est exécutive, donc Il n'a pas besoin de se nommer, mais Il a choisi pour Lui-même des noms pour que d'autres L'invoquent par eux, car s'Il n'était pas invoqué par Son nom, Il ne serait pas connu, donc le premier qu'Il a choisi pour Lui-même est le Très-Haut, le Très-Grand, car c'est au-dessus de toutes les choses, donc cela signifie Dieu, et Son nom est le Très-Haut, le Très-Grand, et c'est Son premier nom, car Il est capable de tout ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 255 à 255

خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه السموت والأرض ولا يؤوده حفظهما وهو العلي العظيم
لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السموت وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما
آله لا إله إلا هو الحي القيوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

1395/ [13]- Al-Ayyashi : de Muawiya bin Ammar, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : J'ai dit : {

Qui est-ce qui intercède auprès de Lui sans Sa permission ? } Il a dit : " Nous sommes ceux qui intercèdent ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 255 à 255

Sourate 2 • Verset 255

خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه السموت والأرض ولا يؤوده حفظهما وهو العلي العظيم
لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السموت وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما
آله لا إله إلا هو الحي القيوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1403/ [21]- (Ihtijaj Al-Tabarsi): Dans un hadith de Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) et un homme lui a

demandé, il lui a dit: Le trône est-il plus grand ou le siège?

Il a dit (que la paix soit sur lui): "Tout ce que Dieu a créé est à l'intérieur du siège sauf Son trône, car il est trop grand pour être contenu par le siège."

Il a dit: A-t-il créé le jour avant la nuit?

Il a dit: "Oui, Il a créé le jour avant la nuit, et le soleil avant la lune, et la terre avant le ciel, et Il a placé la terre sur le poisson [et le poisson dans l'eau, et l'eau] sur un rocher percé, et le rocher sur l'épaule d'un ange, et l'ange sur la poussière, et la poussière sur le vent stérile, et le vent sur l'air, et l'air est maintenu par la puissance, et il n'y a rien sous le vent stérile sauf l'air et les ténèbres, et au-delà de cela, il n'y a ni espace ni

contrainte, et rien d'imaginable, puis Il a créé le siège et l'a rempli des cieux et de la terre, et le siège est plus grand que tout ce qui a été créé, puis Il a créé le trône et l'a rendu plus grand que le siège."

Chapitre sur le mérite du verset du siège

1422/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Hamid ibn Ziyad, de Al-Khashab, de Ibn Baqah, de Mu'adh, de Amr ibn Jami', l'a rapporté à Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur lui), il a dit: "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: Quiconque lit quatre versets du début de la sourate Al-Baqara, le verset du siège, deux versets après, et trois versets de la fin, ne verra rien de détestable en lui-même et dans ses biens, aucun démon ne s'approchera de lui, et il n'oubliera pas le Coran."

1423/ [2]- De lui: de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Ali, de Al-Hasan ibn Al-Jahm, de Ibrahim ibn Mahzam, d'un homme qui a entendu Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui) dire: "Quiconque lit le verset du siège avant de dormir, n'aura pas peur de la paralysie, si Dieu le veut, et quiconque le lit après chaque prière obligatoire, aucun venimeux ne lui nuira."

1424/ [3]- Et de lui: de Hamid ibn Ziyad, de Al-Hasan ibn Muhammad, de Ahmad ibn Al-Hasan Al-Mithami, de Ya'qub ibn Shu'ayb, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit: "Quand Dieu Tout-Puissant a ordonné à ces versets de descendre sur la terre, ils se sont accrochés au trône, et ont dit: Ô Seigneur, où nous fais-Tu descendre, vers les gens des péchés et des fautes?

Alors Dieu Tout-Puissant leur a révélé: Descendez, par Ma puissance et Ma majesté, personne parmi les gens de la maison de Muhammad et leurs partisans ne vous récitera après ce que J'ai prescrit pour lui [de l'écrit chaque jour] sans que Je ne le regarde avec Mon œil caché chaque jour soixante-dix fois, Je lui accorde soixante-dix besoins à chaque regard, et Je l'accepte malgré ses péchés, et c'est la Mère du Livre.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 255 à 255

Sourate 2 • Verset 255

خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه السموات والأرض ولا يؤوده حفظهما وهو العلي العظيم
لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السموات وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Imran: 18] et le verset du Trône, et le verset du Royaume.

1425/ [4] - Ibn Babawayh, a dit: Nous a raconté Al-Hussein bin Ahmad bin Idris, a dit: Mon père nous a raconté, de Muhammad bin Al-Hussein bin Abi Al-Khattab, de Ja'far Al-Azdi, de Amr bin Abi Al-Muqdam, a dit: J'ai entendu Abu Ja'far Al-Baqir (paix sur lui) dire: "Quiconque lit le verset du Trône une fois, Dieu détourne de lui mille maux des maux de ce monde, et mille maux des maux de l'au-delà, le moindre mal de ce monde est la pauvreté, et le moindre mal de l'au-delà est le châtement de la tombe."

1426/ [5] - De lui, a dit: Nous a raconté Ali bin Ahmad bin Musa (que Dieu soit satisfait de lui), a dit: Nous a raconté Muhammad bin Abi Abdullah Al-Kufi, a dit: Nous a raconté Musa bin Imran Al-Nakha'i, de son oncle Al-Hussein bin Yazid, de Abu Al-Hasan Musa bin Ja'far (paix sur lui), a dit: "Certains de mes ancêtres ont entendu [un homme] lire la Mère du Livre, et il a dit: Remerciement et récompense. Puis il l'a entendu lire: [Al-Ikhlâs: 1]. Il a dit: Il a cru et a été en sécurité. Et il l'a entendu lire:

[Al-Qadr: 1]. Il a dit: Il a dit la vérité et il lui a été pardonné. Puis il l'a entendu lire le verset du Trône, et il a dit: Bravo, bravo, cela a descendu l'innocence de celui-ci du feu."

1427/ [6] - Muhammad bin Ya'qub: de Ali bin Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Jamil bin Darraj, de Muhammad bin Marwan, a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Ne vous informerais-je pas de ce que le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) disait quand il se couchait?" J'ai dit: Oui. Il a dit: "Il lisait le verset du Trône, et disait: Au nom de Dieu, j'ai cru en Dieu, et j'ai rejeté le tyran, ô Dieu, protège-moi dans mon sommeil et dans mon éveil."

1428/ [7] - Al-Ayyashi: de Abdullah bin Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: "Pour chaque chose, il y a un sommet, et le sommet du Coran est le verset du Trône. Quiconque le lit une fois, Dieu détourne de lui mille maux des maux de ce monde, et mille maux des maux de l'au-delà, le moindre mal de ce monde est la pauvreté, et le moindre mal de l'au-delà est le châtement de la tombe, et je m'en sers pour monter en grade."

1429/ [8] - (Amali Al-Sheikh): Par sa chaîne de transmission de Abu Umama Al-Bahili, qu'il a entendu Ali bin

Abi Talib (paix sur lui) dire: "Je ne vois pas un homme qui a atteint sa raison dans l'Islam et qui a été guidé dans l'Islam passer une nuit [dans] son obscurité - j'ai dit: Et quelle est son obscurité? Il a dit: Tout entière - jusqu'à ce qu'il lise ce verset: {Allah, il n'y a de dieu que Lui, le Vivant, le Subsistant}, il a lu le verset jusqu'à ce qu'il dise: {Et sa garde ne lui coûte aucune peine, et Il est le Très-Haut, le Très-Grand}, puis il a dit: "Si vous saviez ce qu'elle est - ou a dit: ce qu'il y a en elle - vous ne l'auriez pas laissée en aucun cas. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit:

"J'ai reçu le verset du Trône d'un trésor sous le Trône, et aucun prophète avant moi ne l'a reçu."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 255 à 255

Sourate 2 • Verset 255

خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه السموت والأرض ولا يؤوده حفظهما وهو العلي العظيم
لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السموت وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما
الله لا إله إلا هو الحي القيوم

Ali (que la paix soit sur lui) a dit : "Je n'ai jamais passé une nuit depuis que je l'ai entendue du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) sans la réciter." Puis il a dit : Ô Abu Umama, je la récite trois fois à trois moments chaque nuit."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 255 à 255

Sourate 2 • Verset 255

خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه السموت والأرض ولا يؤوده حفظهما وهو العلي العظيم
لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السموت وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما
الله لا إله إلا هو الحي القيوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 256 à 257

Sourate 2 • Verset 256

قد تبين الرشد من الغي فمن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها والله سميع عليم
لا إكراه في الدين

Sourate 2 • Verset 257

إلى النور والذين كفروا أولياؤهم الطاغوت يخرجونهم من النور إلى الظلمات أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
الله ولي الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1404/ [1]- Ali ibn Ibrahim : C'est-à-dire que personne n'est contraint dans sa religion sauf après que la voie droite lui ait été clairement distinguée de l'égarement.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 256 à 257

Sourate 2 • Verset 256

قد تبين الرشد من الغي فمن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها والله سميع عليم
لا إكراه في الدين

Sourate 2 • Verset 257

إلى النور والذين كفروا أولياؤهم الطاغوت يخرجونهم من النور إلى الظلمات أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
الله ولي الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1409/ [5]- Et de lui, avec sa chaîne de transmission de Hudhayfa ibn Asid, il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : " Ô Hudhayfa, la preuve de Dieu sur vous après moi est Ali ibn Abi Talib, le mécréant envers lui est mécréant envers Dieu, et l'associateur envers lui est associateur envers Dieu, et le doute en lui est doute en Dieu, et l'athéisme en lui est athéisme en Dieu, et le déni de lui est déni de Dieu, et la foi en lui est foi en Dieu, car il est le frère du Messenger de Dieu et son légataire, et l'imam de sa communauté, et il est la corde solide de Dieu, et son lien indissoluble, et deux périront en lui sans faute de sa part : un extrémiste et un négligent.

Ô Hudhayfa, ne te sépare pas d'Ali sinon tu te sépares de moi, et ne contredis pas Ali sinon tu me contredis, Ali est de moi, et je suis de lui, celui qui le met en colère m'a mis en colère, et celui qui le satisfait m'a satisfait ".

1410/ [6]- Et de lui : avec sa chaîne de transmission, il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : " Les imams sont de la descendance de Hussein, celui qui leur obéit a obéi à Dieu, et celui qui leur désobéit a désobéi à Dieu, ils sont le lien indissoluble, et ils sont le moyen vers Dieu le Très-Haut ".

1411/ [7]- Et de lui : avec sa chaîne de transmission, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : " Celui qui aime s'accrocher au lien indissoluble doit s'accrocher à l'amour d'Ali et de sa famille ".

1412/ [8]- Saad ibn Abdullah Al-Qummi, avec sa chaîne de transmission d'Ishaq ibn Ghalib, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit dans un long sermon : " Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est parti, et a laissé dans sa communauté le Livre de Dieu et son légataire Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) le Commandeur des croyants, et l'Imam des pieux, et la corde solide de Dieu, et le lien indissoluble, et son pacte confirmé, deux compagnons unis, chacun témoignant pour l'autre de la véracité ".

1413/ [9]- Et du chemin des opposants, ce qui a été rapporté par Muwafaq ibn Ahmad, avec sa chaîne de transmission d'Abd al-Rahman ibn Abi Layla, il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit à Ali (que la paix soit sur lui) : " Tu es le lien indissoluble ".

1414/ [10]- Et Al-Husayn ibn Jubayr a rapporté dans (Nukhb al-Manaqib) : avec sa chaîne de transmission à Al-Rida (que la paix soit sur lui), il a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Celui qui aime s'accrocher au lien indissoluble doit s'accrocher à l'amour d'Ali ibn Abi Talib ".

1415/ [11]- Ibn Shadhan : d'Al-Rida (que la paix soit sur lui), de ses pères (que la paix soit sur eux), il a dit :

" Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Il y aura après moi une épreuve sombre, celui qui en réchappera est celui qui s'accroche au lien indissoluble.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 256 à 257

Sourate 2 • Verset 256

قد تبين الرشد من الغي فمن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها والله سميع عليم
لا إكراه في الدين

Sourate 2 • Verset 257

إلى النور والذين كفروا أولياؤهم الطاغوت يخرجونهم من النور إلى الظلمات أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
الله ولي الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a été dit : Ô Messenger de Dieu, qu'est-ce que l'anse la plus solide ?

Il a dit : La tutelle du maître des légataires. Il a été dit : Ô Messenger de Dieu, qui est le maître des légataires ? Il

a dit : Le Commandeur des croyants.

Il a été dit : Ô Messenger de Dieu, qui est le Commandeur des croyants ? Il a dit : Le maître des musulmans, et
leur Imam après moi.

Il a été dit : Ô Messenger de Dieu, qui est le maître des musulmans et leur Imam après toi ? Il a dit : Mon frère
Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) ".

1416/ [12]- Al-Ayyashi : de Zurara, et Hamran, et Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur
lui) et Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu : { الْوَثْقَى بِالْعُرْوَةِ }. Il a dit : " C'est la foi en
Dieu, croire en Dieu seul ".

1417/ [13]- De Abdullah ibn Abi Ya'fur, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Je fréquente
les gens, et je suis souvent étonné par des gens qui ne vous prennent pas pour alliés, mais prennent untel et

untel pour alliés, ils ont de l'honnêteté, de la vérité et de la loyauté, et des gens qui vous prennent pour alliés, n'ont pas cette honnêteté, ni cette loyauté, ni cette vérité ! Il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) s'est assis droit, et s'est tourné vers moi comme en colère, puis a dit : " Il n'y a pas de religion pour celui qui suit la tutelle d'un Imam injuste qui n'est pas de Dieu, et pas de reproche pour celui qui suit la tutelle d'un Imam juste de Dieu ".

Il a dit : J'ai dit : Pas de religion pour ceux-là, et pas de reproche pour ceux-ci ?

Il a dit : " Oui, pas de religion pour ceux-là, et pas de reproche pour ceux-ci - puis il a dit - : N'entends-tu pas la parole de Dieu : { أَنُورٌ إِلَى الظُّلُمَاتِ مَنْ يَخْرِجُهُمْ آمَنُوا الَّذِينَ وَلِيَ اللَّهُ } Il les sort des ténèbres des péchés vers la lumière du repentir et du pardon, pour leur tutelle de tout Imam juste de Dieu, Dieu a dit : { كَفَرُوا وَالَّذِينَ } ".
{ الظُّلُمَاتِ إِلَى أَنُورٍ مَنْ يَخْرِجُونَهُمْ أَطَاغُوتٍ أُولِيَآؤُهُمْ }

Il a dit : J'ai dit : Dieu ne visait-il pas les mécréants quand il a dit : { كَفَرُوا وَالَّذِينَ } ?

Il a dit : " Et quelle lumière pour le mécréant alors qu'il est mécréant, pour qu'il en sorte vers les ténèbres ?!

Dieu a voulu dire par cela qu'ils étaient sur la lumière de l'Islam, mais quand ils ont pris pour alliés tout Imam injuste qui n'est pas de Dieu, ils sont sortis par leur tutelle de la lumière de l'Islam vers les ténèbres de la mécréance, et il leur a été imposé le feu avec les mécréants, il a dit : { خَالِدُونَ فِيهَا هُمْ وَأَنَارُ أَصْحَابِ أُولَئِكَ } ".
1418/ [14]- De Mas'ada ibn Sadaqa, il a dit : Abu Abdullah a raconté l'histoire des deux groupes ensemble

dans le pacte, jusqu'à ce qu'il atteigne l'exception de Dieu dans les deux groupes, il a dit : " Le bien et le mal sont deux créations de la création de Dieu, il a en eux la volonté de transformer ce qu'il veut dans ce qu'il a déterminé d'une situation à une autre, et la volonté dans ce qu'il a créé pour eux de sa création à la fin de ce qu'il leur a attribué de bien et de mal, et cela parce que Dieu a dit dans son livre : { مَنْ يَخْرِجُهُمْ آمَنُوا الَّذِينَ وَلِيَ اللَّهُ } La lumière, ce sont les gens de Muhammad (que les prières de Dieu soient sur eux), et les ténèbres sont leurs ennemis ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 256 à 257

قد تبين الرشد من الغي فمن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها والله سميع عليم
لا إكراه في الدين

Sourate 2 • Verset 257

إلى النور والذين كفروا أولياؤهم الطاغوت يخرجونهم من النور إلى الظلمات أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
الله ولي الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1419/ [15]- De Mahzam Al-Asadi, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : "Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit : Je punirai chaque communauté qui a suivi un imam qui n'est pas de Dieu, même si la communauté est pieuse et vertueuse dans ses actions, et je pardonnerai à chaque communauté qui a suivi tout imam de Dieu, même si la communauté est mauvaise dans ses actions."

J'ai dit : Alors il pardonne à ceux-ci, et punit ceux-là ? Il a dit : "Oui, Dieu dit : {Dieu est le protecteur de ceux qui croient, Il les fait sortir des ténèbres vers la lumière}."

Puis il a mentionné le premier hadith - le hadith d'Ibn Abi Ya'fur, rapporté par Muhammad ibn Al-Hussein - et il a ajouté : "Les ennemis d'Ali, le Commandeur des Croyants (que la paix soit sur lui), sont ceux qui demeurent éternellement en enfer, même s'ils sont dans leurs religions d'une extrême piété, ascétisme et adoration, et les croyants en Ali (que la paix soit sur lui) sont ceux qui demeurent éternellement au paradis, même s'ils sont dans leurs actions à l'opposé de cela."

1420/ [16]- Ibn Shahr Ashub : De Al-Baqir (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : {Et ceux qui ont mécru} en la tutelle d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) {leurs alliés sont les tyrans} cela a été révélé à propos de ses ennemis et de ceux qui les ont suivis, ils ont fait sortir les gens de la lumière - et la lumière : la tutelle d'Ali - et les ont amenés à l'obscurité de la tutelle de ses ennemis.

1421/ [17]- Muhammad ibn Ya'qub : De Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Hussein ibn Sa'id, de Hammad ibn Isa, de Al-Hussein ibn Al-Mukhtar, de Abu Basir, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Toute bannière levée avant la venue du Qa'im, son porteur est un tyran, adoré en dehors de Dieu, le Puissant et le Majestueux."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 256 à 257

Sourate 2 • Verset 256

قد تبين الرشد من الغي فمن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها والله سميع عليم
لا إكراه في الدين

Sourate 2 • Verset 257

إلى النور والذين كفروا أولياؤهم الطاغوت يخرجونهم من النور إلى الظلمات أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
الله ولي الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 258 à 258

Sourate 2 • Verset 258

قال إبراهيم فإن الله يأتي بالشمس من المشرق فأت بها من المغرب فبهت الذي كفر والله لا يهدي القوم الظالمين
ألم تر إلى الذي حاج إبراهيم في ربه أن آتاه الله الملك إذ قال إبراهيم ربي الذي يحيي ويميت قال أنا أحيي وأميت

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { N'as-tu pas vu celui qui a argumenté avec Abraham au sujet de son Seigneur parce que Dieu lui avait donné le royaume, quand Abraham a dit : Mon Seigneur est celui qui donne la vie et la mort. Il a dit : Moi, je donne la vie et la mort } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et Dieu ne guide pas les gens injustes }

[258]

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 258 à 258

Sourate 2 • Verset 258

قال إبراهيم فإن الله يأتي بالشمس من المشرق فأت بها من المغرب فبهت الذي كفر والله لا يهدي القوم الظالمين
ألم تر إلى الذي حآج إبراهيم في ربه أن آتاه الله الملك إذ قال إبراهيم ربي الذي يحيي ويميت قال أنا أحيي وأميت

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 259 à 259

Sourate 2 • Verset 259

ولنجعلك آية للناس وأنظر إلى العظام كيف ننشرها ثم نكسوها لحما فلما تبين له قال أعلم أن الله على كل شيء قدير
كم لبثت قال لبثت يوما أو بعض يوم قال بل لبثت مئة عام فأنظر إلى طعامك وشرابك لم يتسنه وأنظر إلى حمارك
أو كالذي مر على قرية وهي خاوية على عروشها قال أنى يحيي هذه الله بعد موتها فأماته الله مئة عام ثم بعثه قال

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ou comme celui qui est passé par une ville en ruines, et qui a dit : "Comment Allah redonnera-t-Il la vie à celle-ci après sa mort ?" } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Il dit : "Je sais qu'Allah est capable de toute chose." } [259]

1436/ [1] - Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya Al-Halabi, de Harun ibn Kharija, de Abu Abdullah (sur lui la paix), a dit : "Quand les enfants d'Israël ont commis des péchés et se sont rebellés contre l'ordre de leur Seigneur, Allah a voulu leur envoyer quelqu'un qui les humilierait et les tuerait, alors Allah a révélé à Jérémie : Ô Jérémie, quelle est la ville que j'ai choisie parmi les villes, où j'ai planté des arbres précieux, mais qui a produit des caroubiers ? Jérémie a informé les érudits des enfants

d'Israël, et ils lui ont dit : Retourne vers ton Seigneur, pour qu'Il nous informe de la signification de cette parabole.

Jérémie a jeûné sept jours, et Allah lui a révélé : Ô Jérémie, la ville est Jérusalem, et ceux que j'y ai plantés sont les enfants d'Israël que j'y ai installés, mais ils ont commis des péchés, ont changé ma religion, et ont transformé ma bénédiction en mécréance, alors par Moi, j'ai juré, que je les éprouverai par une tentation qui laissera le sage perplexe, et je leur enverrai le pire de mes serviteurs en naissance, et le pire en nourriture, qui les dominera par la force, tuera leurs combattants, capturera leurs femmes, détruira leurs maisons dont ils sont fiers, et jettera leur pierre dont ils se vantent parmi les gens dans les décharges pendant cent ans.

Jérémie a informé les érudits des enfants d'Israël, et ils lui ont dit : Retourne vers ton Seigneur, et dis-Lui : Quel est le péché des pauvres, des misérables et des faibles ?

Jérémie a jeûné sept jours, puis a mangé un repas et rien ne lui a été révélé, puis il a jeûné sept jours, et Allah lui a révélé : Ô Jérémie, cesse cela, ou je tournerai ton visage vers ton dos." Il a dit : "Puis Allah lui a révélé : Dis-leur parce que vous avez vu le mal et ne l'avez pas désapprouvé.

Jérémie a dit : Seigneur, fais-moi savoir qui il est pour que je puisse aller vers lui, et obtenir pour moi et ma famille une sécurité de sa part ? Il a dit : Va à tel et tel endroit, et regarde un jeune homme le plus malade d'entre eux, le plus vil en naissance, le plus faible en corps, et le pire en nourriture, c'est lui.

Jérémie est allé dans cette ville et a trouvé un jeune homme dans une auberge, malade, jeté sur un tas d'ordures au milieu de l'auberge, et il avait une mère qui jetait des morceaux, émiettait les morceaux dans un bol, et trayait une truie pour lui, puis les approchait de ce jeune homme pour qu'il les mange.

Jérémie a dit : Si dans le monde il y a celui que Dieu a décrit, c'est lui. Il s'est approché de lui, et lui a dit : Quel est ton nom ? Il a dit : Nabuchodonosor. Il a reconnu que c'était lui, et l'a soigné jusqu'à ce qu'il guérisse. Puis il lui a dit : Me connais-tu ? Il a dit : Non, tu es un homme pieux. Il a dit : Je suis Jérémie, le prophète des enfants d'Israël, Dieu m'a informé qu'Il te dominera sur les enfants d'Israël pour tuer leurs hommes, et faire ceci et cela avec eux - il a dit - : Le jeune homme s'est enorgueilli en lui-même à ce moment-là, puis Jérémie a dit : Écris-moi une lettre de sécurité de ta part.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

ولنجعلك آية للناس وأنظر إلى العظام كيف ننشزها ثم نكسوها لحما فلما تبين له قال أعلم أن الله على كل شيء قدير
كم لبثت قال لبثت يوما أو بعض يوم قال بل لبثت مئة عام فأنظر إلى طعامك وشرابك لم يتسنه وأنظر إلى حمارك
أو كالأذي مر على قرية وهي خاوية على عروشها قال أنى يحيي هذه الله بعد موتها فأماته الله مئة عام ثم بعثه قال

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il lui écrivit une lettre, et il sortait vers la montagne pour ramasser du bois, l'amenait en ville et le vendait. Il appela à la guerre contre les Enfants d'Israël et ils lui répondirent. Leur résidence était à Jérusalem, et Nabuchodonosor et ceux qui lui répondirent se dirigèrent vers Jérusalem, et beaucoup de gens se rassemblèrent autour de lui. Quand Jérémie apprit son approche de Jérusalem, il alla à sa rencontre sur un âne avec la lettre de sécurité que Nabuchodonosor lui avait écrite. Jérémie ne put l'atteindre à cause de la multitude de ses soldats et de ses compagnons. Il mit la lettre de sécurité sur un roseau ou un bâton et la leva. Il dit : Qui es-tu ? Il répondit : Je suis Jérémie le prophète qui t'a annoncé que Dieu te donnerait pouvoir sur les Enfants d'Israël, et voici ta lettre de sécurité pour moi.

Il dit : Quant à toi, je t'ai accordé la sécurité, mais pour les gens de ta maison, je vais tirer d'ici vers Jérusalem. Si ma flèche atteint Jérusalem, ils n'auront pas de sécurité de ma part, et si elle n'atteint pas, ils seront en sécurité. Il prit son arc et tira vers Jérusalem, et le vent porta la flèche jusqu'à ce qu'elle atteigne Jérusalem. Il dit : Ils n'ont pas de sécurité de ma part.

Quand il arriva, il vit une colline de terre au milieu de la ville, et du sang bouillonnait en son centre. Chaque fois qu'on y jetait de la terre, il ressortait en bouillonnant. Il demanda : Qu'est-ce que c'est ? Ils répondirent : C'est le [sang] d'un prophète de Dieu, tué par les rois des Enfants d'Israël, et son sang bouillonne. Chaque fois que nous y jetons de la terre, il ressort en bouillonnant.

Nabuchodonosor dit : Je tuerai les Enfants d'Israël sans cesse jusqu'à ce que ce sang se calme. Ce sang était celui de Jean fils de Zacharie (paix sur lui), et à son époque, il y avait un roi tyrannique qui commettait

l'adultère avec les femmes des Enfants d'Israël. Il passait devant Jean fils de Zacharie, et Jean lui disait : Crains Dieu, ô roi, cela ne t'est pas permis. Une femme avec qui il commettait l'adultère lui dit alors, alors qu'il était ivre : Ô roi, tue Jean. Il ordonna qu'on lui apporte sa tête, et la tête de Jean (paix sur lui) fut apportée sur un plateau. La tête lui parlait et lui disait : Ô toi, crains Dieu, cela ne t'est pas permis. Puis le sang bouillonna dans le plateau jusqu'à déborder sur le sol, et il sortit en bouillonnant sans s'arrêter. Il y avait cent ans entre le meurtre de Jean et la sortie de Nabuchodonosor.

Nabuchodonosor continua de les tuer, allant de village en village, tuant hommes, femmes, enfants et tout animal, et le sang bouillonnait jusqu'à ce qu'il les ait exterminés. Il demanda : Reste-t-il quelqu'un dans ces contrées ? Ils répondirent : Une vieille femme à tel et tel endroit. Il envoya quelqu'un pour la tuer sur le sang, et le sang se calma. Elle était la dernière à rester.

Ensuite, il alla à Babylone, y construisit une ville, s'installa et creusa un puits. Il y jeta Daniel, et jeta avec lui la lionne. La lionne mangeait l'argile du puits, et Daniel buvait son lait, et il resta ainsi un certain temps.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 259 à 259

Sourate 2 • Verset 259

ولنجعلك آية للناس وأنظر إلى العظام كيف ننشرها ثم نكسوها لحما فلما تبين له قال أعلم أن الله على كل شيء قدير
كم لبثت قال لبثت يوما أو بعض يوم قال بل لبثت مئة عام فأنظر إلى طعامك وشرابك لم يتسنه وأنظر إلى حمارك
أو كالذي مر على قرية وهي خاوية على عروشها قال أنى يحيي هذه الله بعد موتها فأماته الله مئة عام ثم بعثه قال

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Dieu révéla au prophète qui était à Jérusalem : Va avec cette nourriture et cette boisson à Daniel, et transmets-lui mes salutations. Il dit : Et où est Daniel, ô Seigneur ? Il dit : Dans un puits à Babylone à tel et tel endroit.

Il vint à lui et regarda dans le puits, et dit : Ô Daniel ? Il répondit : Me voici, une voix étrange. Il dit : Ton

Seigneur te salue, et il t'a envoyé de la nourriture et de la boisson. Il les lui fit descendre - il dit - et Daniel dit : Louange à Dieu qui n'oublie pas celui qui se souvient de lui, louange à Dieu qui ne déçoit pas celui qui l'invoque, louange à Dieu qui suffit à celui qui se confie à lui, louange à Dieu qui ne confie pas celui qui a confiance en lui à un autre, louange à Dieu qui récompense la bienfaisance par la bienfaisance, louange à Dieu qui récompense la patience par le salut, louange à Dieu qui dissipe notre malheur en temps de détresse, louange à Dieu qui est notre confiance quand nos ruses sont épuisées, louange à Dieu qui est notre espoir quand nous avons une mauvaise opinion de nos actions.

Il dit : " Nabuchodonosor vit dans son rêve comme si sa tête était de fer, ses jambes de cuivre, et sa poitrine d'or - il dit - : Il appela les astrologues, et leur dit : Qu'ai-je vu dans le rêve ? Ils dirent : Nous ne savons pas, mais raconte-nous ce que tu as vu. Il dit : Je vous fournis des subsistances depuis tant et tant, et vous ne savez pas ce que j'ai vu dans le rêve ?! Et il ordonna qu'ils soient tués.

Il dit : " Alors quelqu'un qui était avec lui lui dit : Si quelqu'un a quelque chose, c'est le maître du puits, car la lionne ne l'a pas attaqué, et elle mange de l'argile et l'allait, alors il envoya chercher Daniel, et dit : Qu'as-tu vu dans le rêve ? Il dit : J'ai vu comme si ta tête était de fer, tes jambes de cuivre, et ta poitrine d'or.

Il dit : C'est ainsi que j'ai vu, qu'est-ce que cela signifie ? Il dit : Ton royaume est parti, et tu seras tué dans trois jours, un homme de la descendance de Perse te tuera.

Il dit : " J'ai sept villes, à la porte de chaque ville une garde, et je n'étais pas satisfait de cela jusqu'à ce que je mette un canard de cuivre à la porte de chaque ville, aucun étranger n'entre sans qu'il crie dessus, jusqu'à ce qu'il soit pris - il dit - et il lui dit : L'affaire est comme je te l'ai dit.

Il dit : " Il déploya les chevaux, et dit : Ne rencontrez personne de la création sans le tuer, qui qu'il soit. Et Daniel était assis avec lui, et il dit : Ne me quitte pas ces trois jours, si ces trois jours passent et que je suis sain et sauf, je te tuerai.

Quand il fut le troisième jour au soir, il fut pris de chagrin, il sortit et rencontra un jeune homme qui servait un de ses fils, de la descendance de Perse, et il ne savait pas qu'il était de la descendance de Perse, il lui donna son épée, et dit : Ô jeune homme, ne rencontre personne de la création sans le tuer, et si tu me rencontres, tue-moi.

Le jeune homme prit son épée et frappa Nabuchodonosor d'un coup et le tua.

Jérémie sortit sur un âne avec des figues qu'il avait emportées, et un peu de jus, et il regarda les bêtes sauvages de la terre, les bêtes sauvages de la mer et les bêtes sauvages du ciel manger les cadavres, il réfléchit en lui-même un moment, puis dit : { Comment Dieu redonnera-t-il la vie à cela après sa mort } et les bêtes les avaient mangés, alors Dieu le fit mourir sur place et c'est la parole de Dieu, béni et exalté soit-il : { Ou comme celui qui est passé par un village en ruines sur ses toits, il dit : Comment Dieu redonnera-t-il la vie à cela après sa mort ? Alors Dieu le fit mourir pendant cent ans, puis le ressuscita } c'est-à-dire le fit revivre.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 259 à 259

Sourate 2 • Verset 259

ولنجعلك آية للناس وأنظر إلى العظام كيف ننشزها ثم نكسوها لحما فلما تبين له قال أعلم أن الله على كل شيء قدير
كم لبثت قال لبثت يوما أو بعض يوم قال بل لبثت مئة عام فأنظر إلى طعامك وشرابك لم يتسنه وأنظر إلى حمارك
أو كالذي مر على قرية وهي خاوية على عروشها قال أنى يحيي هذه الله بعد موتها فأماته الله مئة عام ثم بعثه قال

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quand Dieu a eu pitié des enfants d'Israël et a détruit Nabuchodonosor, Il a renvoyé les enfants d'Israël dans le monde, et quand Dieu a donné à Nabuchodonosor le pouvoir sur les enfants d'Israël, 'Uzayr s'est enfui et est entré dans une source et y a disparu, et Irmia est resté mort pendant cent ans, puis Dieu Tout-Puissant l'a ressuscité, et la première chose qu'Il a ressuscitée de lui furent ses yeux comme le blanc d'un œuf, il regarda, et Dieu Tout-Puissant lui révéla : Combien de temps es-tu resté ? Il dit : Je suis resté un jour. Puis il regarda le soleil qui s'était levé et dit : Ou une partie d'un jour.

Alors Dieu Tout-Puissant dit : { Mais tu es resté cent ans, regarde ta nourriture et ta boisson, elles ne se sont pas gâtées } c'est-à-dire qu'elles n'ont pas changé { et regarde ton âne, et Nous ferons de toi un signe pour les gens, et regarde les os, comment Nous les assemblons puis les recouvrons de chair } alors il se mit à regarder les os usés et brisés se rassembler vers lui et la chair que les bêtes avaient mangée se joindre aux os d'ici et de

là, et s'y coller jusqu'à ce qu'il se lève, et son âne se leva, et il dit : { Je sais que Dieu est capable de toute chose }.

1437/ [1]- Al-'Ayyashi : d'Abu Basir, d'Abu 'Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Ou comme celui qui est passé par un village en ruines sur ses toits, il dit : Comment Dieu ressuscitera-t-Il cela après sa mort ? }.

Il dit : " Dieu a envoyé aux enfants d'Israël un prophète appelé Irmia, et il dit : Dites-leur : Quelle est la ville que vous avez purifiée des meilleures villes, et où vous avez planté des meilleures plantations, et que vous avez purifiée de toute étrangeté, mais elle a produit des caroubiers ? - Il dit - Ils se sont moqués de lui et l'ont ridiculisé, alors il s'est plaint d'eux à Dieu - Il dit - : Alors Dieu lui a révélé : Dites-leur : La ville est Jérusalem, et la plantation est les enfants d'Israël, vous les avez purifiés de toute étrangeté, et vous les avez éloignés de tout tyran, mais ils ont produit et ont agi avec les désobéissances de Dieu, alors Je ne leur donnerai pas de pouvoir dans leur pays à celui qui versera leur sang et prendra leurs biens, s'ils pleurent vers Moi, Je n'aurai pas pitié de leurs pleurs, et s'ils prient, Je ne répondrai pas à leur prière, puis Je la détruirai pendant cent ans, puis Je la reconstruirai.

Quand il leur a raconté cela, les savants ont été consternés, et ils ont dit : Ô Messenger de Dieu, quel est notre péché, nous n'avons pas agi comme eux, alors intercède pour nous auprès de ton Seigneur.

Il a jeûné sept jours, et rien ne lui a été révélé, alors il a mangé un repas puis a jeûné sept jours et rien ne lui a été révélé, alors il a mangé un repas, puis a jeûné sept jours. Quand ce fut le vingt et unième jour, Dieu lui a révélé : Tu reviendras de ce que tu fais, ou tu Me contesteras sur une affaire que J'ai décidée, ou Je retournerai ton visage en arrière.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 259 à 259

Sourate 2 • Verset 259

ولنجعلك آية للناس وأنظر إلى العظام كيف ننشزها ثم نكسوها لحما فلما تبين له قال أعلم أن الله على كل شيء قدير
كم لبثت قال لبثت يوما أو بعض يوم قال بل لبثت مئة عام فأنظر إلى طعامك وشرابك لم يتسنه وأنظر إلى حمارك

أو كآلذي مر على قرية وهي خاوية على عروشها قال أنى يحيي هذه آله بعد موتها فأماته آله مئة عام ثم بعثه قال

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il lui fut révélé : Dis-leur : Parce que vous avez vu le mal et ne l'avez pas désapprouvé. Alors Dieu leur a envoyé Nabuchodonosor, qui a fait avec elle ce que tu sais, puis Nabuchodonosor a envoyé au prophète (sur lui la paix), et a dit : Tu as été informé par ton Seigneur, et tu leur as dit ce que je leur ferai, si tu veux, reste avec moi parmi ceux que tu veux, et si tu veux, pars.

Il dit : Non, je pars, alors il prit du jus et des figues et partit. Quand il fut à portée de vue, il se retourna vers elle et dit : {Comment Dieu redonnera-t-il la vie à celle-ci après sa mort ? Alors Dieu le fit mourir pendant cent ans}, il le fit mourir le matin, et le ressuscita le soir avant que le soleil ne se couche, et la première chose qu'il créa de lui fut ses yeux comme dans le blanc d'un œuf, puis il lui fut dit : Combien de temps es-tu resté ? Il dit : Je suis resté un jour. Quand il regarda le soleil qui ne s'était pas couché, il dit : {Ou une partie d'un jour, il dit : Non, tu es resté cent ans, regarde ta nourriture et ta boisson, elles ne se sont pas gâtées, et regarde ton âne, et pour faire de toi un signe pour les gens, et regarde les os, comment nous les assemblons, puis nous les recouvrons de chair}.

Il dit : "Alors il se mit à regarder ses os, comment ils se rejoignaient, et il voyait les veines comment elles coulaient, quand il se tint debout, il dit : {Je sais que Dieu est capable de toute chose}.

Et dans le récit de Harun : il prit du jus et du lait.

1438/ [3]- De Jabir, d'Abu Ja'far (sur lui la paix), il dit : "Cette verset est descendu sur le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ainsi : N'as-tu pas vu les os, comment nous les assemblons, puis nous les recouvrons de chair, quand cela lui fut clair - il dit : Ce n'était pas clair pour le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) que c'était dans les cieux - le messenger dit : Je sais que Dieu est capable de toute chose. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) se soumit au Seigneur, et crut en la parole de Dieu : {Quand cela lui fut clair, il dit : Je sais que Dieu est capable de toute chose}.

1439/ [4]- Abu Tahir Al-Alawi, d'Ali bin Muhammad Al-Alawi, d'Ali bin Marzuq, d'Ibrahim bin Muhammad, il

dit : Un groupe de gens de science a mentionné qu'Ibn Al-Kawwa a dit à Ali (sur lui la paix) : Ô Commandeur des croyants, qui est né plus grand que son père parmi les gens du monde ?

Il dit : "Oui, ceux-là sont les enfants d'Aziz, quand il passa par un village en ruine et qu'il venait de sa propriété, sous lui un âne, et avec lui une outre contenant des figues, et une cruche contenant du jus, il passa par un village en ruine, et dit : {Comment Dieu redonnera-t-il la vie à celle-ci après sa mort ? Alors Dieu le fit mourir pendant cent ans}, ses enfants se multiplièrent et se reproduisirent, puis Dieu le ressuscita dans le lieu où il l'avait fait mourir, alors ses enfants étaient plus grands que leur père.

1440/ [5]- Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj) : Dans un hadith de l'Imam Al-Sadiq (sur lui la paix) et un zindiq lui a demandé, il a dit : Si Dieu nous renvoyait des morts tous les cent ans [un], pour lui demander de ceux qui sont passés parmi nous ce qu'ils sont devenus et comment est leur état, et ce qu'ils ont rencontré après la mort, ce qui leur a été fait, les gens agiraient avec certitude, et le doute disparaîtrait, et la rancune quitterait les cœurs.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 259 à 259

Sourate 2 • Verset 259

ولنجعلك آية للناس وأنظر إلى العظام كيف ننشزها ثم نكسوها لحما فلما تبين له قال أعلم أن الله على كل شيء قدير
كم لبثت قال لبثت يوما أو بعض يوم قال بل لبثت مئة عام فأنظر إلى طعامك وشرابك لم يتسنه وأنظر إلى حمارك
أو كالذي مر على قرية وهي خاوية على عروشها قال أنى يحيي هذه الله بعد موتها فأماته الله مئة عام ثم بعثه قال

Il a dit (sur lui la paix) : "C'est là le discours de ceux qui ont nié les messagers et les ont traités de menteurs [et n'ont pas cru] à ce qu'ils ont apporté de la part de Dieu, [lorsqu']ils ont informé et dit : Dieu, le Tout-Puissant, a informé dans Son Livre par la langue des prophètes (sur eux la paix) de l'état de ceux d'entre nous qui sont morts. Y a-t-il quelqu'un de plus véridique que Dieu en parole et que Ses messagers ? Et beaucoup de ceux qui sont morts sont revenus à la vie, parmi eux : les gens de la caverne, que Dieu a fait mourir pendant trois cents ans et neuf, puis les a ressuscités à l'époque d'un peuple qui niait la résurrection, pour couper leur argument, pour leur montrer Sa puissance, et pour qu'ils sachent que la résurrection est vraie.

Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 259 à 259

Sourate 2 • Verset 259

ولنجعلك آية للناس وأنظر إلى العظام كيف ننشزها ثم نكسوها لحما فلما تبين له قال أعلم أن الله على كل شيء قدير
كم لبثت قال لبثت يوما أو بعض يوم قال بل لبثت مئة عام فأنظر إلى طعامك وشرابك لم يتسنه وأنظر إلى حمارك
أو كالذي مر على قرية وهي خاوية على عروشها قال أنى يحيي هذه الله بعد موتها فأماته الله مئة عام ثم بعثه قال

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 260 à 260

Sourate 2 • Verset 260

أربعة من الطير فصرهن إليك ثم أجعل على كل جبل منهن جزءا ثم أدعهن يأتينك سعيًا وأعلم أن الله عزيز حكيم
وإذ قال إبراهيم رب أرني كيف تحيي الموتى قال أولم تؤمن قال بلى ولكن ليطمئن قلبي قال فخذ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand Abraham dit : "Seigneur, montre-moi comment Tu ressuscites les morts." Il dit : "Ne crois-tu pas ?" Il dit : "Oui, mais pour que mon cœur soit rassuré." Il dit : "Prends quatre oiseaux, puis rapproche-les de toi, puis place sur chaque montagne une partie d'eux, puis appelle-les, ils viendront à toi en hâte. Et sache qu'Allah est Puissant, Sage." } [260]

1444/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Imran al-Daqqaq (qu'Allah soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Hamza ibn al-Qasim al-Alawi al-Abbasi nous a raconté, il a dit : Ja'far ibn Muhammad ibn Malik al-Kufi al-Fazari nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hussein ibn Zaid al-Zayyat

nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Ziyad al-Azdi, d'après al-Mufaddal ibn Umar, d'après al-Sadiq Ja'far ibn Muhammad (que la paix soit sur lui), a dit : "Allah, exalté soit-Il, a répondu à l'invocation d'Ibrahim (que la paix soit sur lui) quand il a dit : { Seigneur, montre-moi comment Tu ressuscites les morts. } Et c'est un verset ambigu, et son sens est qu'il a demandé sur la manière, et la manière est un acte d'Allah, exalté soit-Il, quand le savant ne la connaît pas, cela ne lui cause pas de défaut, et cela n'affecte pas son monothéisme. Allah, exalté soit-Il, a dit : { Ne crois-tu pas ? Il dit : Oui. } C'est une condition générale, quiconque croit en lui, quand l'un d'eux est interrogé : Ne crois-tu pas ? Il doit dire : Oui, comme l'a dit Ibrahim, et quand Allah, exalté soit-Il, a dit à toutes les âmes des fils d'Adam :

[Al-A'raf : 172] Le premier à dire : Oui, fut Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et par sa précellence à dire (Oui), il est devenu le maître des premiers et des derniers, et le meilleur des prophètes et des messagers. Celui qui ne répond pas à cette question par la réponse d'Ibrahim s'est détourné de sa religion, Allah, exalté soit-Il, a dit :

[Al-Baqara : 130] Puis Allah, exalté soit-Il, l'a choisi dans ce monde."

1445/ [2]- De lui, il a dit : Tamim ibn Abdullah ibn Tamim al-Qurashi nous a raconté, il a dit : Mon père m'a raconté, d'après Hamdan ibn Suleiman al-Naysaburi, d'après Ali ibn Muhammad ibn al-Jahm, il a dit : J'ai assisté à la réunion d'Al-Ma'mun et avec lui était Al-Rida Ali ibn Musa (que la paix soit sur lui), alors Al-Ma'mun lui a dit : Ô fils du Messenger d'Allah, n'est-ce pas de ton dire que les prophètes sont infallibles ? Il a dit : "Oui."

Il l'a interrogé sur des versets du Coran, et parmi ce qu'il lui a demandé, il lui a dit : Informe-moi de la parole d'Allah : { Seigneur, montre-moi comment Tu ressuscites les morts. Il dit : Ne crois-tu pas ? Il dit : Oui, mais pour que mon cœur soit rassuré. }

Al-Rida (que la paix soit sur lui) a dit : "Allah, béni et exalté soit-Il, avait révélé à Ibrahim (que la paix soit sur lui) : Je prendrai parmi Mes serviteurs un ami intime, si il me demande de ressusciter les morts, je lui répondrai, alors il est venu à l'esprit d'Ibrahim (que la paix soit sur lui) qu'il était cet ami intime, alors il a dit : { Seigneur, montre-moi comment Tu ressuscites les morts. Il dit : Ne crois-tu pas ? Il dit : Oui, mais pour que mon cœur soit rassuré. } sur l'amitié intime { Il dit : Prends quatre oiseaux, puis rapproche-les de toi, puis place sur chaque montagne une partie d'eux, puis appelle-les, ils viendront à toi en hâte. Et sache qu'Allah est

Puissant, Sage. }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 260 à 260

Sourate 2 • Verset 260

أربعة من الطير فصرهن إليك ثم أجعل على كل جبل منهن جزءا ثم أدعهن يأتينك سعيًا وأعلم أن الله عزيز حكيم
وإذ قال إبراهيم رب أرني كيف تحيي الموتى قال أولم تؤمن قال بلى ولكن ليطمئن قلبي قال فخذ

Alors Abraham (paix sur lui) prit un aigle, un canard, un paon et un coq, les coupa et les mélangea, puis il mit sur chaque montagne qui l'entourait - et elles étaient dix - une partie d'elles, et il mit leurs becs entre ses doigts, puis il les appela par leurs noms, et il plaça près de lui des grains et de l'eau, alors ces parties volèrent les unes vers les autres jusqu'à ce que les corps soient reconstitués, et chaque corps vint jusqu'à ce qu'il se joigne à son cou et sa tête, alors Abraham (paix sur lui) relâcha leurs becs et elles volèrent, puis elles tombèrent et burent de cette eau, et picorèrent de ces grains, et dirent : Ô Prophète de Dieu, tu nous as ressuscité, que Dieu te ressuscite.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 260 à 260

Sourate 2 • Verset 260

أربعة من الطير فصرهن إليك ثم أجعل على كل جبل منهن جزءا ثم أدعهن يأتينك سعيًا وأعلم أن الله عزيز حكيم
وإذ قال إبراهيم رب أرني كيف تحيي الموتى قال أولم تؤمن قال بلى ولكن ليطمئن قلبي قال فخذ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il a écrit : " En vérité, Allah, le Tout-Puissant, dit :

[Al-A'raf: 102] - Il a dit - Révélé au sujet du douteur ",

1448/ [5] - De lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de son père, de Muhammad ibn Abi Umayr, d'Ibn Udhaynah, de Nasr ibn Qabus, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Si tu aimes l'un de tes frères, fais-le lui savoir, car Ibrahim (paix sur lui) a dit : { Seigneur, montre-moi comment tu ressuscites les morts. Il dit : Ne crois-tu pas ? Il dit : Oui, mais pour que mon cœur soit apaisé } ".

1449/ [6] - Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi : de Muhammad ibn Abdul Hamid, de Safwan ibn Yahya, il a dit : J'ai demandé à Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu à Ibrahim : { Ne crois-tu pas ? Il dit : Oui, mais pour que mon cœur soit apaisé } Y avait-il un doute dans son cœur ? Il a dit : " Non, il était certain, mais il voulait de Dieu une augmentation de sa certitude ".

1450/ [7] - Al-Ayyashi : d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), au sujet de la parole d'Ibrahim (paix sur lui) : { Seigneur, montre-moi comment tu ressuscites les morts }.

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Quand Ibrahim (paix sur lui) a vu le royaume des cieux et de la terre, il a vu un homme commettre l'adultère, il a prié contre lui et il est mort, puis il en a vu un autre, il a prié contre lui et il est mort, jusqu'à ce qu'il en voie trois, il a prié contre eux et ils sont morts. Alors Dieu lui a révélé : Ô Ibrahim, ta prière est exaucée, ne prie pas contre mes serviteurs, car si je le voulais, je ne les aurais pas créés, j'ai créé mes créatures en trois catégories : un serviteur qui m'adore et ne m'associe rien, je le récompense, un serviteur qui adore un autre que moi, il ne m'échappera pas, et un serviteur qui adore un autre que moi, je ferai sortir de sa descendance quelqu'un qui m'adore.

Puis il s'est retourné et a vu une carcasse sur le rivage, une partie dans l'eau, une partie sur la terre, les bêtes de mer viennent manger ce qui est dans l'eau, puis retournent et se chevauchent, et se mangent les unes les autres, et les bêtes de la terre viennent en manger, elles se chevauchent et se mangent les unes les autres. Alors il s'est émerveillé de ce qu'il a vu, et a dit : { Seigneur, montre-moi comment tu ressuscites les morts } Il a dit : Comment fais-tu sortir ce qui est réincarné ! Ce sont des nations qui se sont mangées les unes les autres. Il a dit : Ne crois-tu pas ? Il a dit : { Oui, mais pour que mon cœur soit apaisé } c'est-à-dire jusqu'à ce que je voie cela comme Dieu m'a montré toutes les choses. Il a dit : { Prends quatre oiseaux et rapproche-les de toi } coupe-les et mélange-les, comme tu as mélangé cette carcasse dans ces bêtes qui se sont mangées les unes les autres { Puis place sur chaque montagne une partie d'elles, puis appelle-les, elles viendront à toi en hâte }, quand il les a appelées, elles lui ont répondu, et les montagnes étaient dix ".

1451/ [8] - Et Abu Basir a rapporté, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Les montagnes étaient dix, et les oiseaux étaient : le coq, la colombe, le paon, et le corbeau.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 260 à 260

Sourate 2 • Verset 260

أربعة من الطير فصرهن إليك ثم أجعل على كل جبل منهن جزءا ثم أدعهن يأتينك سعيًا وأعلم أن الله عزيز حكيم
وإذ قال إبراهيم رب أرني كيف تحيي الموتى قال أولم تؤمن قال بلى ولكن ليطمئن قلبي قال فخذ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et il a dit : Prends quatre oiseaux, attache-les et coupe-les avec leur chair, leurs os et leurs plumes, puis tiens leurs têtes, puis disperse-les sur dix montagnes, sur chaque montagne une partie d'elles. Ainsi, ce qui était sur cette montagne allait vers cette montagne avec ses plumes, sa chair et son sang, puis il venait jusqu'à ce qu'il mette sa tête dans son cou jusqu'à ce qu'il ait fini avec les quatre.

1452/ [9]- De Ma'ruf ibn Kharrabudh, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : " Quand Dieu a révélé à Abraham (paix sur lui) : Prends quatre oiseaux, Abraham a pris l'autruche, le paon, l'oie et le coq, il a arraché leurs plumes après les avoir égorgés, puis il les a rassemblés dans un mortier et les a broyés, puis il les a dispersés sur les montagnes de Jordanie, et ce jour-là il y avait dix montagnes, il a mis sur chaque montagne une partie d'elles, puis il les a appelées par leurs noms, elles sont venues à lui en courant - c'est-à-dire rapidement - alors Abraham a dit à ce moment-là : Je sais que Dieu est capable de toute chose.

1453/ [10]- De Ali ibn Asbat : qu'Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu : { Il dit : Oui, mais pour que mon cœur soit rassuré } Avait-il un doute dans son cœur ? Il a dit : " Non, mais il voulait de Dieu une augmentation de sa certitude ". Il a dit : et la partie est un dixième.

1454/ [11]- De Abd al-Samad ibn Bashir, il a dit : Abu Ja'far al-Mansur a rassemblé les juges pour eux, et leur a dit : Un homme a légué une partie de son argent, combien est la partie ? Ils ne savaient pas combien était la

partie et se sont plaints à lui à ce sujet, alors il a envoyé un courrier à l'homme de la ville pour qu'il demande à Ja'far ibn Muhammad (paix sur lui) : Un homme a légué une partie de son argent, combien est la partie ? Cela a été problématique pour les juges, ils ne savaient pas combien était la partie. S'il te l'explique, sinon, amène-le par courrier et envoie-le-moi.

L'homme de la ville est venu à Abu Abdullah (paix sur lui) et lui a dit : Abu Ja'far m'a envoyé pour te demander à propos d'un homme qui a légué une partie de son argent, et il a demandé à ceux avant lui parmi les juges, mais ils ne lui ont pas dit ce que c'était, et il m'a écrit que si tu lui expliques cela, sinon je te porterai par courrier à lui.

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Cela est clair dans le Livre de Dieu, car Dieu dit quand Abraham a dit : { Seigneur, montre-moi comment tu ressuscites les morts } jusqu'à ce que Dieu dise : { Puis mets sur chaque montagne une partie d'elles } Les oiseaux étaient quatre et les montagnes dix, l'homme sort de chaque dix parties une seule partie.

Et Abraham (paix sur lui) a appelé un mortier et y a broyé tous les oiseaux, et a gardé les têtes avec lui, puis il a appelé ce qui lui avait été ordonné, et il a commencé à regarder les plumes comment elles sortaient, et les veines veine par veine jusqu'à ce que son aile soit complètement formée, il s'est dirigé vers Abraham (paix sur lui) et Abraham a pris certaines des têtes et les a confrontées avec, mais la tête qu'il a confrontée n'était pas pour ce corps jusqu'à ce qu'une autre s'y soit déplacée, elle était compatible avec la tête, le nombre a été complété, et les corps ont été complétés ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 260 à 260

Sourate 2 • Verset 260

أربعة من الطير فصرهن إليك ثم أجعل على كل جبل منهن جزءا ثم أدعهن يأتينك سعيًا وأعلم أن الله عزيز حكيم
وإذ قال إبراهيم رب أرني كيف تحيي الموتى قال أولم تؤمن قال بلى ولكن ليطمئن قلبي قال فخذ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1455/ [12]- D'après Abd al-Rahman ibn Sayabah, il a dit : Une femme m'a fait un testament, et elle m'a dit : Mon tiers doit être utilisé pour régler la dette du fils de mon frère, et une partie pour une telle personne. J'ai interrogé à ce sujet Ibn Abi Layla, il a dit : Je ne vois rien pour elle, et je ne sais pas ce qu'est la partie. J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) et je lui ai raconté ce que la femme a dit, et ce qu'Ibn Abi Layla a dit. Il a dit : "Ibn Layla a menti, elle a un dixième du tiers, car Dieu a ordonné à Abraham (paix sur lui), en disant : {Place sur chaque montagne une partie d'elles} et les montagnes étaient alors dix, et c'est le dixième de la chose."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 260 à 260

Sourate 2 • Verset 260

أربعة من الطير فصرهن إليك ثم أجعل على كل جبل منهن جزءا ثم أدعهن يأتينك سعيًا وأعلم أن الله عزيز حكيم
وإذ قال إبراهيم رب أرني كيف تحيي الموتى قال أولم تؤمن قال بلى ولكن ليطمئن قلبي قال فخذ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ja'far (paix sur lui) a dit : " D'où avez-vous dit le quart ? ".

Il a dit : Pour la parole de Dieu : { Prends quatre oiseaux, rapproche-les de toi, puis place sur chaque montagne une partie d'eux }.

Abu Abdullah (paix sur lui) leur a dit, et j'entendais cela : " J'ai su que les oiseaux étaient quatre, mais combien y avait-il de montagnes, les parties sont pour les montagnes, pas pour les oiseaux ? " Ils ont dit : Nous avons pensé qu'elles étaient quatre.

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Mais les montagnes sont dix ".

1458/ [15]- De Salih bin Sahl Al-Hamdani, d'Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de sa parole : { Prends quatre oiseaux, rapproche-les de toi, puis place sur chaque montagne une partie d'eux }.

Il a dit : " Il a pris la huppe, le moineau, le paon, et le corbeau, les a égorgés et a séparé leurs têtes, puis il a broyé leurs corps avec le pilon avec leurs plumes, leurs chairs, et leurs os jusqu'à ce qu'ils se mélangent, puis il les a divisés en dix parties sur dix montagnes, puis il a placé près de lui des grains et de l'eau, puis il a mis leurs becs entre ses doigts, puis il a dit : Venez à moi en courant par la permission de Dieu, alors les chairs, les plumes et les os ont volé les uns vers les autres jusqu'à ce que les corps soient reconstitués comme ils étaient, et chaque corps est venu jusqu'à ce qu'il s'attache à son cou où se trouve le bec, alors Ibrahim (paix sur lui) a libéré leurs becs, et elles se sont levées et ont bu de cette eau, et ont picoré de ces grains, puis elles ont dit : Ô Prophète de Dieu, tu nous as ressuscité, que Dieu te ressuscite. Il a dit : Mais c'est Dieu qui donne la vie et la mort.

Ceci est son interprétation apparente, et quant à son interprétation cachée dans le Coran, il a dit : Prends quatre de ceux qui peuvent supporter la parole et confie-leur ton savoir, puis envoie-les aux extrémités de la terre comme preuves pour toi sur les gens, et si tu veux qu'ils viennent à toi, appelle-les par le grand nom, ils viendront à toi en courant, par la permission de Dieu Tout-Puissant ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 260 à 260

Sourate 2 • Verset 260

أربعة من الطير فصرهن إليك ثم أجعل على كل جبل منهن جزءا ثم أدعهن يأتينك سعيًا وأعلم أن الله عزيز حكيم
وإذ قال إبراهيم رب أرني كيف تحيي الموتى قال أولم تؤمن قال بلى ولكن ليطمئن قلبي قال فخذ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 261 à 261

Sourate 2 • Verset 261

أموالهم في سبيل الله كمثل حبة أنبتت سبع سنابل في كل سنبلة مئة حبة والله يضاعف لمن يشاء والله واسع عليم
مثل الذين ينفقون

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1459/ [1]- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi : d'Ibn Mahboub, d'Omar ibn Yazid, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Si le serviteur croyant améliore son œuvre, Dieu Tout-Puissant multiplie son œuvre, pour chaque bonne action sept cents, et c'est la parole de Dieu : {Et Dieu multiplie pour qui Il veut}. Améliorez donc vos œuvres que vous faites pour la récompense de Dieu." Je lui ai dit : Et qu'est-ce que la bienfaisance ?

Il a dit : "Quand tu pries, améliore ton inclinaison et ta prosternation, et quand tu jeûnes, évite tout ce qui corrompt ton jeûne, et quand tu fais le pèlerinage, évite ce qui t'est interdit dans ton pèlerinage et ta 'Umra - il a dit - : et toute œuvre que tu fais pour Dieu doit être pure de toute souillure."

□□ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 261 à 261

Sourate 2 • Verset 261

أموالهم في سبيل الله كمثل حبة أنبتت سبع سنابل في كل سنبلة مئة حبة والله يضاعف لمن يشاء والله واسع عليم
مثل الذين ينفقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1463/ [5]- De Muhammad Al-Wabshi, d'après Abu Abdullah (sur lui la paix), il a dit : "Quand le serviteur croyant fait le bien, Dieu multiplie son acte pour chaque bonne action sept cents fois, et c'est la parole de Dieu, béni et exalté soit-Il : {Et Allah multiplie pour qui Il veut}."

Sourate 2 — Versets 261 à 261

Sourate 2 • Verset 261

أموالهم في سبيل الله كمثل حبة أنبتت سبع سنابل في كل سنبلة مئة حبة والله يضاعف لمن يشاء والله واسع عليم
مثل الذين ينفقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 262 à 266

Sourate 2 • Verset 262

أموالهم في سبيل الله ثم لا يتبعون ما أنفقوا منا ولا أذى لهم أجرهم عند ربهم ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون
الذين ينفقون

Sourate 2 • Verset 263

قول معروف ومغفرة خير من صدقة يتبعها أذى والله غني حليم

Sourate 2 • Verset 264

كمثل صفوان عليه تراب فأصابه وابل فتركه صلدا لا يقدرون على شيء مما كسبوا والله لا يهدي القوم الكافرين
يأبى الذين آمنوا لا تبطلوا صدقتكم باليمن والأذى كالذي ينفق ماله رثاء الناس ولا يؤمن بالله واليوم الآخر فمثله

Sourate 2 • Verset 265

وتبئنا من أنفسهم كمثل جنة ربوة أصابها وابل فأتت أكلها ضعفين فإن لم يصبها وابل فطل والله بما تعملون بصير
ومثل الذين ينفقون أموالهم ابتغاء مرضات الله

Sourate 2 • Verset 266

الثمار وأصابه الكبر وله ذرية ضعفاء فأصابها إعصار فيه نار فاحترقت كذلك يبين الله لكم الآيات لعلكم تتفكرون
أيود أحدكم أن تكون له جنة من نخيل وأعناب تجري من تحتها الأنهار له فيها من كل

AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Ceux qui dépensent leurs biens dans le chemin de Dieu, puis ne suivent pas ce qu'ils ont dépensé par un rappel ou un tort, ils auront leur récompense auprès de leur Seigneur } - jusqu'à Sa parole exaltée - Peut-être réfléchirez-vous [262-266]

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 262 à 266

Sourate 2 • Verset 262

أَمْوَالِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يَتَّبِعُونَ مِمَّا أَنْفَقُوا مِّنَا وَلَا أَدَّى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
الَّذِينَ يَنْفَقُونَ

Sourate 2 • Verset 263

قَوْلٍ مَّعْرُوفٍ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا أَذَىٰ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ

Sourate 2 • Verset 264

كَمِثْلَ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تَرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ
يَأْيُهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتَكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ كَالَّذِي يَنْفَقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ

Sourate 2 • Verset 265

وَتَشْبِيهُتَا مِنْ أَنْفُسِهِمْ كَمِثْلِ جَنَّةٍ بَرْبُورَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أَكْلَهَا ضَعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطُلَّ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
وَمِثْلُ الَّذِينَ يَنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ أَبْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ

Sourate 2 • Verset 266

الْأَشْمَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَةٌ ضَعْفَاءٌ فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ
أَيُّودُ أَحَدِكُمْ أَنَّ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

Il a dit : "Elle est descendue pour Othman, et s'est appliquée à Muawiya et ses partisans."

☐☐ Confiance: A (Traduction directe et littérale du texte original.)

Sourate 2 — Versets 262 à 266

Sourate 2 • Verset 262

أَمْوَالِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يَتَّبِعُونَ مِمَّا أَنْفَقُوا مِمَّا وَلَا أَدَى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
الَّذِينَ يَنْفَقُونَ

Sourate 2 • Verset 263

قَوْلَ مَعْرُوفٍ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذَى وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ

Sourate 2 • Verset 264

كَمِثْلَ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تَرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتَكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى كَالَّذِي يَنْفَقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ

Sourate 2 • Verset 265

وَتَثْبِيتًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ كَمِثْلِ جَنَّةٍ بَرِيَّةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أَكْلَهَا ضَعْفَيْنِ فَإِنْ لَمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلَّ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
وَمِثْلَ الَّذِينَ يَنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ

Sourate 2 • Verset 266

الْثَّمَرَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضِعْفَاءُ فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ
أَيُّودُ أَحَدِكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 2 — Versets 267 à 267

Sourate 2 • Verset 267

أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِآخِذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفَقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-il: { Ô vous qui avez cru, dépensez des bonnes choses que vous avez acquises et de ce que

Nous avons fait sortir pour vous de la terre, et ne vous tournez pas vers le mauvais pour en dépenser alors que vous ne l'accepteriez pas vous-mêmes à moins de fermer les yeux dessus } [267]

1476/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Ali Al-Washsha', de Aban, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu, exalté soit-il: { Ô vous qui avez cru, dépensez des bonnes choses que vous avez acquises et de ce que Nous avons fait sortir pour vous de la terre, et ne vous tournez pas vers le mauvais pour en dépenser }.

Il a dit:

" Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) lorsqu'il ordonnait que les palmiers soient purifiés, des gens apportaient des sortes de dattes, et c'était des dattes de la pire qualité qu'ils donnaient pour leur aumône, appelées Al-Ja'rur et Al-Ma'afara, avec peu de chair et un grand noyau, et certains d'entre eux les apportaient à la place des bonnes dattes, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui) a dit: Ne mesurez pas ces deux palmiers, et n'apportez rien d'eux, et à ce sujet a été révélé: { et ne vous tournez pas vers le mauvais pour en dépenser alors que vous ne l'accepteriez pas vous-mêmes à moins de fermer les yeux dessus } et fermer les yeux: c'est prendre ces deux sortes de dattes ".

1477/ [2]- Et dans un autre récit: de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu, exalté soit-il: { Dépensez des bonnes choses que vous avez acquises }.

Il a dit: " Les gens avaient acquis de mauvais gains à l'époque de l'ignorance, et quand ils se sont convertis à l'islam, ils voulaient les sortir de leurs biens pour les donner en aumône, mais Dieu, béni et exalté, a refusé qu'ils sortent autre chose que ce qu'ils avaient de meilleur ".

1478/ [3]- De lui: de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Dawud, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui):

" Quand le fornicateur commet l'adultère, l'esprit de la foi le quitte ".

Il a dit: " C'est comme la parole de Dieu, exalté soit-il: { et ne vous tournez pas vers le mauvais pour en dépenser } - puis il a dit - autre que cela est plus clair, c'est la parole de Dieu, exalté soit-il:

[Al-Mujadila: 22] c'est ce qui l'a quitté ".

1479/ [4]- Al-Ayyashi: de Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu: {

Ô vous qui avez cru, dépensez des bonnes choses que vous avez acquises et de ce que Nous avons fait sortir pour vous de la terre, et ne vous tournez pas vers le mauvais pour en dépenser }.

Il a dit: " Des gens à l'époque du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui) donnaient en aumône le pire de ce qu'ils avaient de dattes à la peau fine et au grand noyau, appelées Al-Ma'afara, et à ce sujet Dieu a révélé: { et ne vous tournez pas vers le mauvais pour en dépenser } ".

1480/ [5]- De Abu Basir, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui): { et de ce que Nous avons fait sortir pour vous de la terre }?

Il a dit:

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 267 à 267

Sourate 2 • Verset 267

أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِآخِذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِي حَمِيد
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

" Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ordonnait que les palmiers soient purifiés, des gens apportaient des variétés de dattes, qui étaient parmi les pires dattes, qu'ils donnaient comme aumône, appelées Al-Ja'rur et Al-Ma'afara, avec peu de chair et de gros noyaux. Certains d'entre eux les apportaient à la place des bonnes dattes, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Ne les évaluez pas, et n'apportez rien d'elles, et à ce sujet, Dieu a révélé : { Ô vous qui croyez, dépensez des bonnes choses que vous avez acquises } - jusqu'à ce qu'il dise : - { sauf si vous fermez les yeux dessus } et fermer les yeux : c'est prendre ces deux types de dattes parmi les dattes ".

" Aucune aumône n'atteint Dieu provenant d'un gain illicite ".

1481/ [6]- De Rifa'a, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) concernant la parole de Dieu : { sauf si vous fermez les yeux dessus }.

Il a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a envoyé Abdullah bin Rawaha, et a dit : Ne mesurez pas Al-Ja'rur et Al-Ma'afara, et il y avait des gens qui apportaient de mauvaises dattes, alors Dieu, exalté soit-Il, a révélé : { et vous ne les prendriez pas sauf si vous fermez les yeux dessus }, et il a mentionné qu'Abdullah a évalué pour eux de mauvaises dattes, alors le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit :

" Ô Abdullah, ne mesurez pas Al-Ja'rur et Al-Ma'afara ".

1482/ [7]- De Zurara, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : { et ne vous tournez pas vers le mauvais d'entre eux pour dépenser }.

Il a dit : " Il y avait des restes dans les biens des gens qu'ils avaient obtenus par l'usure, [des gains] illicites avant cela, alors l'un d'eux les choisissait pour les dépenser et les donner en aumône, alors Dieu les a interdits de cela ".

1483/ [8]- De Abu Al-Sabah, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé concernant la parole de Dieu : { et ne vous tournez pas vers le mauvais d'entre eux pour dépenser }.

Il a dit : " Les gens, lorsqu'ils se sont convertis à l'islam, avaient des gains provenant de l'usure et des biens illicites, alors l'homme les choisissait parmi ses biens pour les donner en aumône, alors Dieu les a interdits de cela, et l'aumône n'est valable que provenant d'un gain licite ".

1484/ [9]- De Ishaq bin Ammar, de Ja'far bin Muhammad (que la paix soit sur lui), il a dit : " Les habitants de Médine apportaient l'aumône de la rupture du jeûne à la mosquée du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et il y avait une grappe appelée Al-Ja'rur, et appelée Al-Ma'afara, avec de gros noyaux, une écorce fine, et un goût amer, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit à l'évaluateur : Ne les évaluez pas, peut-être qu'ils auront honte et ne les apporteront pas, alors Dieu a révélé : { Ô vous qui croyez, dépensez des bonnes choses que vous avez acquises } - jusqu'à ce qu'il dise : - { pour dépenser } ".

1485/ [10]- De Muhammad bin Khalid Al-Dhabi, il a dit : Ibrahim Al-Nakha'i est passé devant une femme assise à la porte de sa maison le matin, et on l'appelait Umm Bakr, et dans sa main, il y avait un fuseau avec

lequel elle filait, alors il a dit : Ô Umm Bakr, n'as-tu pas vieilli, n'est-il pas temps pour toi de poser ce fuseau ? Elle a dit : Et comment puis-je le poser, alors que j'ai entendu Ali bin Abi Talib, le Commandeur des Croyants (que la paix soit sur lui) dire : " C'est parmi les bons gains ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 267 à 267

Sourate 2 • Verset 267

أخرجنا لكم من الأرض ولا تيمموا الخبيث منه تنفقون ولستم بآخذيهِ إلا أن تغمضوا فيه وأعلموا أن الله غني حميد
يأيها الذين آمنوا أنفقوا من طيبات ما كسبتم ومما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 268 à 268

Sourate 2 • Verset 268

الشيطان يعدكم الفقر ويأمركم بالفحشاء والله يعدكم مغفرة منه وفضلاً والله واسع عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1486/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) m'a raconté, il a dit : Muhammad ibn Yahya al-Attar nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya nous a raconté, il a dit : Al-Hasan ibn Ali nous a raconté, de Abbas, de Asbat, de Abu Abd al-Rahman, il a dit : J'ai dit à Abu Abd Allah (sur lui la paix) : Il m'arrive parfois d'être triste sans savoir pourquoi, ni à cause de ma famille, ni de mes biens, ni de mes enfants, et parfois je suis joyeux sans savoir pourquoi, ni à cause de ma famille, ni de mes biens, ni de mes enfants.

Il a dit : "Il n'y a personne sans qu'il y ait avec lui un ange et un démon, donc si sa joie vient, c'est de la proximité de l'ange avec lui, et si sa tristesse vient, c'est de la proximité du démon avec lui, et c'est la parole de Dieu, béni et exalté soit-Il : {Le diable vous promet la pauvreté et vous ordonne l'indécence, tandis que Dieu vous promet pardon et grâce de Sa part, et Dieu est vaste et omniscient}."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 268 à 268

Sourate 2 • Verset 268

الشيطان يعدكم الفقر ويأمركم بالفحشاء والله يعدكم مغفرة منه وفضلا والله واسع عليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 269 à 269

Sourate 2 • Verset 269

يؤتي الحكمة من يشاء ومن يؤت الحكمة فقد أوتي خيرا كثيرا وما يذكر إلا أولوا الألباب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1489/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Ayyub ibn al-Hurr, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu le Tout-Puissant { Et quiconque reçoit la sagesse a reçu un bien abondant }.

Il a dit : L'obéissance à Dieu, et la connaissance de l'imam.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 269 à 269

Sourate 2 • Verset 269

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 271 à 271

Sourate 2 • Verset 271

إِنْ تَبَدُّوا الْأَصْدَقَاتِ فَنَعْمًا هِيَ وَإِنْ تَخْفَوْهَا وَتَوْتَوْهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيَكْفُرْ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Si vous divulguez les aumônes, c'est bien ; mais si vous les cachez et les donnez aux pauvres, c'est mieux pour vous } [271]

1499/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Faddal, de Ibn Bukayr, d'un homme, de Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Si vous divulguez les aumônes, c'est bien }. Il a dit : " Cela signifie la zakat obligatoire ".

Il a dit : J'ai dit : { Mais si vous les cachez et les donnez aux pauvres }. Il a dit : " Cela signifie l'aumône surérogatoire, ils préfèrent montrer les obligations et cacher les surérogatoires ".

1500/ [2]- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Faddala ibn Ayyub, de Abu Al-Mughirah, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Si vous divulguez les aumônes, c'est bien ; mais si vous les cachez et les donnez aux pauvres, c'est mieux pour vous }. Il a dit : " Ce n'est pas de la zakat, et le lien avec vos proches n'est pas de la zakat ".

1501/ [1]- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Ishaq ibn Ammar, de Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Mais si vous les cachez et les donnez aux

pauvres, c'est mieux pour vous } . Il a dit : " C'est autre que la zakat, car la zakat est publique et non secrète ".
1502/ [2]- Al-Ayyashi : de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé concernant la parole d'Allah : { Mais si vous les cachez et les donnez aux pauvres, c'est mieux pour vous } . Il a dit : " Ce n'est pas la zakat, mais l'homme fait l'aumône pour lui-même, et la zakat est publique et non secrète ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 271 à 271

Sourate 2 • Verset 271

إِنْ تَبَدُّوا الصَّدَقَاتِ فَنَعْمَا هِيَ وَإِنْ تَخْفَوْهَا وَتَوْتَوْهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيَكْفُرْ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 273 à 273

Sourate 2 • Verset 273

يَحْسِبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيََاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا وَمَا تَنْفَقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ
لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Pour les pauvres qui ont été restreints dans le chemin de Dieu, ils ne peuvent pas frapper la terre, l'ignorant les pense riches à cause de leur retenue, tu les reconnais à leur apparence, ils ne demandent pas aux gens avec insistance} [273] 1503/ [3]- Ali ibn Ibrahim a dit : Ce sont ceux qui ne demandent pas aux gens avec insistance parmi les satisfaits, et ceux qui se montrent dignes dans la religion, qui ne demandent pas aux gens avec insistance, et ne peuvent pas frapper la terre pour gagner, l'ignorant les pense

riches à cause de leur retenue de la demande.

1504/ [4]- Abu Ali Al-Tabarsi a dit : Abu Ja'far (paix soit sur lui) a dit : "Le verset est descendu au sujet des Compagnons de la Suffa".

Il a dit : Et ainsi l'a rapporté Al-Kalbi d'Ibn Abbas, et ils sont environ quatre cents hommes qui n'avaient pas de maisons à Médine ni de clans pour les abriter, alors ils se sont installés dans la mosquée, et ont dit : Nous sortons dans chaque expédition envoyée par le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille). Dieu a incité les gens à les soutenir, alors quand un homme mangeait et avait un surplus, il le leur apportait le soir.

1505/ [5]- Al-Ayyashi : de Jabir Al-Ju'fi, d'Abu Ja'far (paix soit sur lui), a dit : "Dieu déteste celui qui insiste dans la demande".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 273 à 273

Sourate 2 • Verset 273

يَحْسِبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنَىٰ مِنْ التَّعْفِفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ
لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 274 à 274

Sourate 2 • Verset 274

الَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1506/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Fadala ibn Ayyub, de Abu Al-Mughra, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: J'ai dit: Sa parole, exalté soit-Il: {Ceux qui dépensent leurs biens, de nuit et de jour, en secret et en public}? Il a dit: "Ce n'est pas de la zakat".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 274 à 274

Sourate 2 • Verset 274

الَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : C'est Ali ibn Abi Talib, il avait quatre dirhams, il a dépensé un dirham en secret, un dirham ouvertement, un dirham la nuit, et un dirham le jour.

Et dans (Tafsir Al-Thalabi) c'est pareil.

1513/ [8]- Ibn Shahr Ashub dans (Al-Manaqib) : d'après Ibn Abbas, Al-Suddi, Mujahid, Al-Kalbi, Abu Salih, Al-Wahidi, Al-Tusi, Al-Thalabi, Al-Tabarsi, Al-Mawardi, Al-Qushayri, Al-Thamali, Al-Naqqash, Al-Fattal, Abdullah ibn Al-Hussein, et Ali ibn Harb Al-Tai dans leurs exégèses : qu'il y avait chez Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) quatre dirhams d'argent, il a fait l'aumône d'un la nuit, d'un le jour, d'un en secret, et d'un ouvertement, alors est descendu : {Ceux qui dépensent leurs biens la nuit et le jour, en secret et ouvertement} et il a appelé chaque dirham un bien, et l'a félicité pour l'acceptation.

Rapporté par Al-Natanzi dans (Al-Khasa'is).

1514/ [9]- Abu Ali Al-Tabarsi (qu'Allah lui fasse miséricorde), a dit : La cause de la révélation, d'après Ibn Abbas : Ce verset est descendu au sujet de Ali (paix sur lui), il avait avec lui quatre dirhams, il a fait l'aumône d'un la nuit, d'un le jour, d'un en secret, et d'un ouvertement. Abu Ali Al-Tabarsi a dit : Et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far et d'Abu Abdullah (paix sur eux).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 274 à 274

Sourate 2 • Verset 274

الَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 275 à 276

Sourate 2 • Verset 275

الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ
لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ
الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا

Sourate 2 • Verset 276

يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِي الْمَصْدَقَ وَاللَّهُ لَا يَحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux qui mangent de l'usure ne se lèvent que comme se lève celui que le démon a frappé de son toucher } [275]

1515/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, de Hisham, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Quand j'ai été emmené au ciel, j'ai vu des gens dont l'un voulait se lever mais ne pouvait pas à cause de la grosseur de son ventre, j'ai dit : Qui sont ceux-là, ô Gabriel ? ". Il a dit : Ceux-là sont : { Ceux qui mangent de

l'usure ne se lèvent que comme se lève celui que le démon a frappé de son toucher } et ils sont sur le chemin de la famille de Pharaon, exposés au feu matin et soir, et ils disent : Seigneur, quand viendra l'heure ? ".

1516/ [2]- Al-Ayyashi : de Shihab ibn Abd Rabbih, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Celui qui mange de l'usure ne quitte pas ce monde avant que le démon ne le frappe ".

Sa parole, exalté soit-Il : { Cela parce qu'ils ont dit : Le commerce est semblable à l'usure, alors qu'Allah a permis le commerce et interdit l'usure. Celui à qui vient une exhortation de son Seigneur et qui cesse, alors ce qui est passé est pour lui, et son affaire est à Allah. Et ceux qui reviennent, ceux-là sont les gens du feu, ils y demeurent éternellement. * Allah anéantit l'usure et fait fructifier les aumônes. Et Allah n'aime pas tout ingrat pécheur } [275-276]

1517/ [3]- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih) : par sa chaîne de transmission d'Umar ibn Yazid, le vendeur de sabres, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Que je sois sacrifié pour toi, les gens prétendent que le profit sur le nécessiteux est interdit et c'est de l'usure ? Il a dit : " As-tu vu quelqu'un acheter - riche ou pauvre - sauf par nécessité ? Ô Umar, Allah a permis le commerce et interdit l'usure, fais du profit mais ne fais pas d'usure ".

J'ai dit : Et qu'est-ce que l'usure ? Il a dit : " Des dirhams pour des dirhams, égaux pour égaux ".

Et ce hadith a été rapporté par le cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission d'Umar ibn Yazid, le vendeur de sabres, d'Abu Abdullah (paix sur lui), et il a mentionné la même chose, sauf qu'à la fin : J'ai dit : Et qu'est-ce que l'usure ? Il a dit : " Des dirhams pour des dirhams, deux pour deux, et du blé pour du blé, deux pour deux ".

1518/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, d'Abu Ayyub Al-Khazzaz, de Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), dans la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Celui à qui vient une exhortation de son Seigneur et qui cesse, alors ce qui est passé est pour lui }.

Il a dit : " L'exhortation : le repentir ".

1519/ [3]- De lui : par sa chaîne de transmission d'Ubayd ibn Zurarah, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " L'usure n'existe que dans ce qui est mesuré ou pesé ".

1520/ [4]- Le cheikh : par sa chaîne de transmission d'Al-Husayn ibn Sa'id, d'Ibn Abi Umayr, d'Abu Ayyub, de Muhammad ibn Muslim, a dit : Un homme est entré chez Abu Ja'far (paix sur lui), des gens du Khorasan, qui

avait pratiqué l'usure jusqu'à ce que sa richesse augmente, puis il a interrogé les juristes, et ils ont dit : Rien n'est accepté de toi sauf si tu le rends à ses propriétaires, alors il est venu à Abu Ja'far (paix sur lui) et lui a raconté son histoire, et Abu Ja'far (paix sur lui) lui a dit : " Ta sortie est dans le Livre d'Allah, exalté soit-Il : Celui à qui vient une exhortation de son Seigneur et qui cesse, alors ce qui est passé est pour lui et son affaire est à Allah, et l'exhortation : le repentir ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 275 à 276

Sourate 2 • Verset 275

الرَّبُّوا فَمِنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ
لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ
الرِّبَا يَأْكُلُونَ الرِّبَا

Sourate 2 • Verset 276

يُمَحِّقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِي الصَّدَقَتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

1521/ [5]- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : { Celui à qui vient une exhortation de son Seigneur et qui cesse, alors ce qui est passé lui appartient et son affaire dépend de Dieu }. Il a dit : " L'exhortation : le repentir ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 275 à 276

Sourate 2 • Verset 275

الرَّبُّوا فَمِنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

لا يقومون إلا كما يقوم الذي يتخبطه الشيطان من المس ذلك بأنهم قالوا إنما البيع مثل الربوا وأحل الله البيع وحرم
الذين يأكلون الربوا

Sourate 2 • Verset 276

يمحق الله الربوا ويربي الصدقات والله لا يحب كل كفار أثيم

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1527/ [11]- De Muhammad Al-Qamam, d'Ali ibn Al-Hussein (sur lui la paix), du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), il a dit : "En vérité, Dieu élève pour l'un d'entre vous l'aumône comme l'un d'entre vous élève son enfant, jusqu'à ce qu'il la rencontre le Jour de la Résurrection et qu'elle soit comme une montagne."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 275 à 276

Sourate 2 • Verset 275

الربوا فمن جاءه موعظة من ربه فانتهى فله ما سلف وأمره إلى الله ومن عاد فأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
لا يقومون إلا كما يقوم الذي يتخبطه الشيطان من المس ذلك بأنهم قالوا إنما البيع مثل الربوا وأحل الله البيع وحرم
الذين يأكلون الربوا

Sourate 2 • Verset 276

يمحق الله الربوا ويربي الصدقات والله لا يحب كل كفار أثيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre des mots de l'original.)

Sourate 2 — Versets 278 à 279

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ

فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِن تَبَتُّمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1531/ [1]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Al-Hussein ibn Sa'id, de Fadala, de Aban, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui) et Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), qu'ils ont dit à propos de l'homme qui a une dette à échéance déterminée, et son créancier vient à lui, et lui dit: Paie-moi de ce que tu me dois tant et tant, et je te réduirai le reste, ou il dit: Paie-moi une partie, et je prolongerai le délai pour le reste.

Il a dit: "Je ne vois pas de mal à cela, tant qu'il n'ajoute rien à son capital, Dieu dit: {Vous avez vos capitaux, ne faites pas de tort et ne subissez pas de tort} ".

Ibn Babawayh dans (Al-Faqih): Par sa chaîne de transmission de Aban, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), de même.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 278 à 279

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ

فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِن تَبَتُّمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

1537/ [7]- Le cheikh : Par sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de Ibn Abi Umayr, de Hammad ibn Uthman, de Al-Halabi, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Tout intérêt usuraire que les gens ont

consommé par ignorance puis se sont repentis, il leur est accepté s'il est connu d'eux le repentir."

Et il a dit : "Si un homme hérite de son père une fortune, et qu'il sait qu'il y a dans cette fortune de l'usure, mais qu'elle est mélangée dans le commerce avec autre chose, alors elle lui est licite et bonne, qu'il la consomme, et s'il connaît quelque chose de séparé qui est de l'usure, qu'il prenne son capital et rende l'excédent."

1538/ [8]- De lui : Par sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Un homme est venu à mon père (paix sur lui), et a dit : J'ai hérité d'une fortune, et j'ai su que son propriétaire dont je l'ai héritée pratiquait l'usure, et j'ai su qu'il y a de l'usure et j'en suis certain, et son licite ne me plaît pas à cause de ma connaissance en cela, et j'ai interrogé des juristes d'Irak et du Hijaz, et ils ont dit : Il ne t'est pas permis de le consommer à cause de ce qu'il contient. Abu Ja'far (paix sur lui) lui a dit : "Si tu sais qu'il y a dans cela une somme connue d'usure, et que tu connais ses propriétaires, prends ton capital et rends ce qui est en plus, et si c'est mélangé, consomme-le agréablement, car l'argent est à toi, et évite ce que faisait son propriétaire, car le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a annulé ce qui est passé de l'usure, et leur a interdit ce qui reste, donc celui qui l'ignore, son ignorance lui est permise jusqu'à ce qu'il le connaisse, et quand il connaît son interdiction, il lui est interdit, et il lui est imposé une punition s'il le commet, comme il est imposé à celui qui consomme l'usure."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 278 à 279

Sourate 2 • Verset 278

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ

Sourate 2 • Verset 279

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تَبَتُّمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

Sourate 2 — Versets 280 à 280

Sourate 2 • Verset 280

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

1539/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Yahya ibn Abdullah, de Al-Hasan ibn Al-Hasan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Un jour, le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) monta sur le minbar, loua Dieu et le remercia, pria sur ses prophètes (paix sur eux), puis dit : Ô gens, que le témoin parmi vous transmette à l'absent, sachez que quiconque accorde un délai à un débiteur en difficulté, il aura chaque jour une aumône équivalente à son bien jusqu'à ce qu'il soit remboursé."

Puis Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : { تعلمون كنتم إن لكم خير تصدقوا وأن ميسرة إلى فنظرة عسرة ذو كان وإن } qu'il est en difficulté, alors faites-lui l'aumône de votre bien, c'est mieux pour vous."

1540/ [2]- De lui : de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn Al-Husayn, de Muhammad ibn Sulayman, d'un homme de l'île surnommé Abu Muhammad, a dit : Al-Rida (paix sur lui) a été interrogé par un homme et j'ai entendu, il lui a dit : Que je sois sacrifié pour toi, Dieu, béni et exalté, dit : { ميسرة إلى فنظرة عسرة ذو كان وإن } Informe-moi de ce délai mentionné par Dieu dans son livre, a-t-il une limite connue lorsque ce débiteur en difficulté [y parvient] doit être accordé un délai, et il a pris l'argent de cet homme et l'a dépensé pour sa famille, et il n'a pas de récolte à attendre, ni de dette à attendre son échéance, ni de bien absent à attendre son arrivée ?

Il a dit : " Oui, il attend jusqu'à ce que son affaire parvienne à l'imam, qui paiera pour lui ce qu'il doit du fonds des débiteurs si c'était dépensé dans l'obéissance à Dieu, le Puissant et Majestueux, mais s'il l'a dépensé dans la désobéissance à Dieu, il n'a rien à attendre de l'imam."

J'ai dit : Qu'en est-il de cet homme qui lui a fait confiance et ne sait pas s'il a dépensé dans l'obéissance à Dieu

ou dans la désobéissance à Dieu ? Il a dit : " Il doit s'efforcer de récupérer son bien et le rendre humilié."

1541/ [3]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Sakuni, de Malik ibn Al-Mughira, de Hammad ibn Salama, de Ali ibn Zayd ibn Jud'an, de Sa'id ibn Al-Musayyib, de Aisha, qu'elle a dit : J'ai entendu le

Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dire :

" Aucun créancier n'a emmené son débiteur à un gouverneur parmi les gouverneurs des musulmans et il est apparu au gouverneur sa difficulté sans que ce débiteur ne soit libéré de sa dette, et sa dette devient à la charge du gouverneur des musulmans sur ce qu'il a des biens des musulmans."

Et il a dit (paix sur lui) : " Et quiconque a une dette sur un homme qui l'a prise et ne l'a pas dépensée dans le gaspillage ou la désobéissance, et qu'il est en difficulté pour la rembourser, celui qui a l'argent doit lui accorder

un délai jusqu'à ce que Dieu lui accorde de quoi la rembourser, et si l'imam juste est en place, il doit

rembourser sa dette, selon la parole du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

Quiconque laisse un bien, c'est pour ses héritiers, et quiconque laisse une dette ou une perte, c'est à l'imam de garantir ce que le messager a garanti, et si le propriétaire de l'argent est aisé et fait l'aumône de son bien sur

lui, ou le laisse, c'est mieux pour lui { تعلمون كنتم إن لكم خير تصدقوا وأن } .

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 280 à 280

Sourate 2 • Verset 280

وإن كان ذو عسرة فنظرة إلى ميسرة وأن تصدقوا خير لكم إن كنتم تعلمون

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1542/ [4]- Al-Ayyashi : de Muawiya bin Ammar Al-Dahni, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit :

" Quiconque veut que Dieu le protège à l'ombre de Son Trône le jour où il n'y a pas d'ombre sauf la Sienne,

qu'il accorde un délai à un débiteur en difficulté, ou qu'il renonce à son droit envers lui ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 280 à 280

Sourate 2 • Verset 280

وإن كان ذو عسرة فنظرة إلى ميسرة وأن تصدقوا خير لكم إن كنتم تعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et un homme qui accorde un délai à un débiteur en difficulté ou lui laisse son droit, et un homme dont le cœur est attaché à l'amour des mosquées, { لكم خير تصدقوا وأن } signifie que vous donniez de votre argent, c'est mieux pour vous, qu'il laisse [le débiteur] ou qu'il lui laisse son droit par considération.

Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Celui qui accorde un délai à un débiteur en difficulté a chaque jour une aumône de la part de Dieu, équivalente à ce qu'il lui doit, jusqu'à ce qu'il récupère son droit."

1549/ [11]- D'après Omar ibn Suleiman, d'un homme de l'île, il a dit : Un homme a interrogé Al-Ridha (sur lui la paix), et lui a dit : Que je sois sacrifié pour toi, Dieu, béni et exalté, dit : { ميسرة إلى نظرة } , alors informe-moi de ce délai mentionné par Dieu, a-t-il une limite connue lorsque ce débiteur doit attendre, et il a pris l'argent de cet homme et l'a dépensé pour sa famille, et il n'a pas de récolte à attendre, ni de dette dont il attend l'échéance, ni d'argent absent dont il attend le retour ?

Il a dit : " Il attend jusqu'à ce que son affaire parvienne à l'imam, qui paiera pour lui ce qu'il doit à partir de la part des débiteurs si c'était dépensé dans l'obéissance à Dieu, mais si c'était dépensé dans la désobéissance à Dieu, il n'a rien à attendre de l'imam."

J'ai dit : Alors qu'en est-il de cet homme qui lui a fait confiance, et il ne sait pas si c'était dépensé dans l'obéissance à Dieu ou dans la désobéissance ? Il a dit : " Il s'efforce pour lui dans son argent et le lui rend

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 280 à 280

Sourate 2 • Verset 280

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 2 — Versets 281 à 281

Sourate 2 • Verset 281

وَأَتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَىٰ آلِهِ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1550/ [1]- Ibn Shah Ashub, a dit : Dans (les causes de la révélation) d'Al-Wahidi, il a été rapporté par

Ikrimah, d'Ibn Abbas, qui a dit :

Quand le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est revenu de

la bataille de Hunayn, et que Dieu a révélé la sourate Al-Fath, il a dit : Ô Ali ibn Abi Talib, et ô Fatima

[An-Nasr: 1] jusqu'à la fin de la sourate.

Et As-Suddi et Ibn Abbas ont dit : Puis est descendue

[At-Tawbah: 128] l'ayah, et il a vécu six mois après cela, puis quand il est parti pour le pèlerinage d'adieu, il lui

a été révélé en chemin

[An-Nisa: 176] l'ayah, elle a été appelée l'ayah de l'été, puis il lui a été révélé alors qu'il se tenait à Arafat [Al-Ma'idah: 3] et il a vécu quatre-vingt-un jours après cela, puis les versets de l'usure lui ont été révélés, puis il a été révélé après cela و الله إلى فيه ترجعون يوما اتقوا و et c'est le dernier verset révélé du ciel, et il a vécu vingt et un jours après cela.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 281 à 281

Sourate 2 • Verset 281

وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 282 à 282

Sourate 2 • Verset 282

إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيَعْلَمَ اللَّهُ كُلَّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
اللَّهُ وَأَقُومُوا لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا وَأَشْهَدُوا
إِحْدَاهُمَا الْآخَرَىٰ وَلَا يَأْبُ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا وَلَا تَسْأَمُوا أَنْ تَكْتُبُوهَ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ
شَاهِدِينَ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكَّرَ
يُبْخَسَ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ فَلْيَمْلِكْ وَلِيَهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا
بَيْنَكُمْ كَاتِبًا بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبُ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيَمْلِكِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا
يَأْيُهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ وَلْيَكْتُبْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, lorsque vous contractez une dette à terme échu, écrivez-la } - jusqu'à Sa parole - { Il est Omniscient sur toute chose } [282] 1551/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Quant à Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, lorsque vous contractez une dette à terme échu, écrivez-la } il a été rapporté dans le hadith : qu'il y a cinq cents jugements dans la vache, et dans ce verset quinze jugements, et c'est Sa parole : { Ô vous qui avez cru, lorsque vous contractez une dette à terme échu, écrivez-la et qu'un scribe l'écrive entre vous avec justice et qu'aucun scribe ne refuse d'écrire comme Allah lui a enseigné } trois jugements { qu'il écrive } quatre jugements { et que celui sur qui repose le droit dicte } cinq jugements, et c'est son aveu lorsqu'il le dicte.

{ Et qu'il craigne Allah, son Seigneur, et qu'il ne diminue rien de cela } et qu'il ne le trahisse pas six jugements { Si celui sur qui repose le droit est insensé ou faible ou incapable de dicter lui-même } c'est-à-dire qu'il ne sait pas bien dicter { alors que son tuteur dicte avec justice } c'est-à-dire le tuteur de l'argent sept jugements { Et faites témoigner deux témoins parmi vos hommes } huit jugements { S'il n'y a pas deux hommes, alors un homme et deux femmes parmi ceux que vous agréez comme témoins, afin que si l'une d'elles s'égare, l'autre lui rappelle } c'est-à-dire que si l'une d'elles oublie, l'autre lui rappelle neuf jugements { Et que les témoins ne refusent pas lorsqu'ils sont appelés } dix jugements.

{ Et ne vous laissez pas de l'écrire, petit ou grand, jusqu'à son terme } c'est-à-dire ne vous laissez pas de l'écrire, qu'il soit jeune ou vieux onze jugements { Cela est plus équitable auprès d'Allah et plus droit pour le témoignage et plus proche de ne pas douter } c'est-à-dire ne doutez pas { Sauf si c'est un commerce présent que vous faites entre vous, alors il n'y a pas de péché à ne pas l'écrire } douze jugements { Et faites témoigner lorsque vous vous vendez } treize jugements { Et qu'aucun scribe ou témoin ne soit lésé } quatorze jugements { Et si vous le faites, c'est une perversité de votre part } quinze jugements { Et craignez Allah et Allah vous enseigne et Allah est Omniscient sur toute chose }.

1552/ [2]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de Ali ibn Al-Hasan ibn Faddal, de Muhammad et Ahmad, les fils de Al-Hasan, de leur père, de Ahmad ibn Umar, de Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : Mon père lui a demandé, et j'étais présent, au sujet de la parole d'Allah, le Tout-Puissant :

[Al-Ahqaf: 15] Il a dit : " La puberté ". Il a dit : " Il atteint la puberté à seize et dix-sept ans et environ ".

Il a dit : Quand il atteint treize ans et environ ? Il a dit : " Non, quand il atteint treize ans, les bonnes actions lui sont écrites, et les mauvaises actions sont écrites contre lui, et son affaire est valable sauf s'il est insensé ou faible ".

Il a dit : Et qu'est-ce que l'insensé ? Il a dit : " Celui qui achète le dirham pour plusieurs fois sa valeur ".

Il a dit : Et qu'est-ce que le faible ? Il a dit : " L'imbécile ".

1553/ [3]- Al-Ayyashi : de Ibn Sinan, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) quand l'argent est-il remis au garçon ? Il a dit : " Quand il atteint la majorité et qu'on perçoit de lui de la maturité, et qu'il n'est pas insensé ou faible ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 282 à 282

Sourate 2 • Verset 282

إذا تبايعتم ولا يضار كاتب ولا شهيد وإن تفعلوا فإنه فسوق بكم وأتقوا الله ويعلمكم الله والله بكل شيء عليم
الله وأقوم للشهادة وأدنى ألا ترتابوا إلا أن تكون تجرة حاضرة تديرونها بينكم فليس عليكم جناح ألا تكتبوها وأشهدوا
إحداهما الأخرى ولا يَأْبُ الشَّهَدَاءُ إذا ما دعوا ولا تساموا أن تكتبوه صغيراً أو كبيراً إلى أجله ذلكم أقسط عند
شهيدين من رجالكم فإن لم يكونا رجلين فرجل وأمرأتان ممن ترضون من الشَّهَدَاءِ أن تضل إحداهما فتذكر
يخس منه شيئاً فإن كان الذي عليه الحق سفيهاً أو ضعيفاً أو لا يستطيع أن يمل هو فليمل وليه بالعدل وأستشهدوا
بينكم كاتب بالعدل ولا يَأْبُ كاتب أن يكتب كما علمه الله فليكتب وليملل الذي عليه الحق وليتق الله ربه ولا
يأياها الذين آمنوا إذا تداينتم بدين إلى أجل مسمى فأكتبوه وليكتب

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : J'ai dit : Parmi eux, certains atteignent quinze et seize ans, et n'ont pas atteint la majorité ? Il a dit :

"Quand il atteint treize ans, son affaire est valable, sauf s'il est insensé ou faible."

Il a dit : J'ai dit : Et qu'est-ce que l'insensé et le faible ? Il a dit : "L'insensé : celui qui boit de l'alcool, et le faible

: celui qui prend un pour deux."

1554/ [4]- Le cheikh dans (Al-Tahdhib) : Par sa chaîne de transmission de Saad bin Abdullah, d'Ahmad bin Muhammad, de Muhammad bin Khalid et Ali bin Hadid, d'Ali bin Al-Numan, de Dawood bin Al-Husayn, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Très-Haut : {Un homme et deux femmes}.

Il a dit : "C'est dans la religion, si deux hommes ne sont pas présents, alors un homme et deux femmes, et un homme seul et le serment du demandeur si deux femmes ne sont pas présentes, c'est ce que le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et l'Émir des croyants (paix sur lui) ont jugé."

1555/ [5]- Et l'imam Abu Muhammad Al-Askari (paix sur lui) a dit dans la parole du Tout-Puissant : {Et faites témoigner deux témoins parmi vos hommes} Il a dit : "L'Émir des croyants (paix sur lui) a dit : {Deux témoins parmi vos hommes} Il a dit : parmi vos musulmans libres et justes, il a dit (paix sur lui) : Faites-les témoigner pour protéger vos religions et vos biens, et pour appliquer la discipline de Dieu et son testament, car il y a en cela le bénéfice et la bénédiction, et ne les contredisez pas, sinon le regret vous atteindra là où le regret ne vous sera d'aucune utilité.

Puis l'Émir des croyants (paix sur lui) a dit : J'ai entendu le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dire : Trois personnes dont Dieu n'exauce pas la prière, mais les réprimande et les blâme : Quant au premier : un homme affligé par une mauvaise femme qui le blesse et lui nuit, et critique son monde, le rendant amer et troublé, et corrompt son au-delà, il dit : Ô Dieu, ô Seigneur, délivre-moi d'elle. Dieu le Très-Haut dit : Ô ignorant, je t'ai délivré d'elle et j'ai mis entre tes mains son divorce, et la délivrance d'elle est son divorce.

Et le second : un homme résidant dans un pays qu'il a trouvé insupportable et où il ne trouve pas tout ce qu'il veut, et tout ce qu'il cherche lui est refusé, il dit : Ô Dieu, délivre-moi de ce [pays] que j'ai trouvé insupportable. Dieu le Très-Haut dit : Ô mon serviteur, je t'ai délivré de ce pays, et je t'ai montré les voies de sortie, et je t'ai permis de le faire, alors sors-en vers un autre, tu obtiendras ma santé et tu me chercheras ta subsistance.

Et le troisième : un homme à qui Dieu le Très-Haut a recommandé de prendre des précautions pour sa religion avec des témoins et un écrit, mais il ne l'a pas fait, et il a confié son argent à quelqu'un de non fiable, sans document, et il a été nié ou lésé, et il dit : Ô Dieu, ô Seigneur, rends-moi mon argent. Dieu le Très-Haut dit :

Ô mon serviteur, je t'ai appris comment sécuriser ton argent pour qu'il soit préservé et ne soit pas exposé à la perte, mais tu as refusé, et maintenant tu m'invoques, et tu as perdu ton argent et l'as détruit, et tu as changé mon testament, donc je ne te répondrai pas.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 282 à 282

Sourate 2 • Verset 282

إذا تبايعتم ولا يضار كاتب ولا شهيد وإن تفعلوا فإنه فسوق بكم وأتقوا الله ويعلمكم الله والله بكل شيء عليم
الله وأقوم للشهادة وأدنى ألا ترتابوا إلا أن تكون تجرة حاضرة تديرونها بينكم فليس عليكم جناح ألا تكتبوها وأشهدوا
إحداهما الأخرى ولا يأب الشهاداء إذا ما دعوا ولا تسأموا أن تكتبوه صغيرا أو كبيرا إلى أجله ذلكم أقسط عند
شهيدين من رجالكم فإن لم يكونا رجلين فرجل وأمرأتان ممن ترضون من الشهاداء أن تضل إحداهما فتذكر
يخس منه شيئا فإن كان الذي عليه الحق سفيها أو ضعيفا أو لا يستطيع أن يمل هو فليمل وليه بالعدل وأشهدوا
بينكم كاتب بالعدل ولا يأب كاتب أن يكتب كما علمه الله فليكتب وليملل الذي عليه الحق وليتق الله ربه ولا
يأبها الذين آمنوا إذا تداينتم بدين إلى أجل مسمى فاكتبوه وليكتب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit :

"Alors appliquez le commandement de Dieu, vous réussirez et prospérerez, et ne le contredisez pas, sinon vous regretterez."

1556/ [6]- Et l'Imam Al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : "L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui)
a dit à propos de la parole du Tout-Puissant : {S'il n'y a pas deux hommes, alors un homme et deux femmes}, il
a dit : Deux femmes équivalent à un homme en témoignage, donc s'il y a deux hommes ou un homme et deux
femmes, ils établissent le témoignage, leur témoignage est jugé.

L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : Et tandis que nous étions avec le Messenger de Dieu (que la
paix soit sur lui et sa famille) et qu'il nous rappelait par sa parole le Très-Haut : {Et faites témoigner deux

témoins parmi vos hommes}, il a dit : Vos hommes libres, pas vos esclaves, car Dieu le Tout-Puissant les a occupés par le service de leurs maîtres de porter les témoignages et de les rendre, et qu'ils soient parmi les musulmans parmi vous, car Dieu le Tout-Puissant a honoré les musulmans justes en acceptant leur témoignage, et a fait de cela un honneur immédiat pour eux, et une récompense de leur monde avant qu'ils ne soient transférés à l'au-delà. Alors une femme est venue et s'est tenue devant le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et a dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, ô Messenger de Dieu, je suis l'envoyée des femmes vers toi, et il n'y a pas de femme qui entend parler de mon voyage vers toi sans que cela ne la réjouisse, ô Messenger de Dieu, Dieu le Tout-Puissant est le Seigneur des hommes et des femmes, et tu es le Messenger de Dieu.

Pour les hommes et les femmes, pourquoi deux femmes pour un homme en témoignage et en héritage ? Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui) a dit : Ô femme, c'est le jugement d'un juste sage qui ne fait pas d'injustice, ne dévie pas et ne se montre pas partial, cela ne lui profite pas ce qu'il vous a interdit, et cela ne lui diminue pas ce qu'il vous a donné, il gère l'affaire par sa science. Ô femme, car vous êtes déficientes en religion et en raison.

Elle a dit : Ô Messenger de Dieu, et quelle est la déficience de notre religion ? Il a dit : L'une d'entre vous s'assoit la moitié de sa vie sans prier à cause de ses règles pour la prière à Dieu le Très-Haut, et vous multipliez les malédictions et niez la bonne compagnie, l'une d'entre vous reste avec un homme dix ans ou plus, il lui fait du bien et la comble de bienfaits, et si sa main se resserre un jour ou qu'il la dispute, elle lui dit : Je n'ai jamais vu de bien de ta part. Et celle des femmes qui n'a pas ce caractère, ce qui lui arrive de cette déficience est une épreuve pour elle, pour qu'elle patiente et que Dieu le Très-Haut augmente sa récompense, alors réjouis-toi. Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) lui a dit :

"Il n'y a pas d'homme mauvais sans que la femme mauvaise ne soit pire que lui, et il n'y a pas de femme vertueuse sans que l'homme vertueux ne soit meilleur qu'elle, et Dieu n'a jamais égalé une femme à un homme sauf ce qui était de l'égalité de Dieu de Fatima avec Ali (que la paix soit sur eux) c'est-à-dire en témoignage."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

إذا تبايعتم ولا يضار كاتب ولا شهيد وإن تفعلوا فإنه فسوق بكم وأتقوا الله ويعلمكم الله والله بكل شيء عليم
الله وأقوم للشهادة وأدنى ألا ترتابوا إلا أن تكون تجرة حاضرة تديرونها بينكم فليس عليكم جناح ألا تكتبوها وأشهدوا
إحداهما الأخرى ولا يأب الشهداء إذا ما دعوا ولا تسأموا أن تكتبوه صغيرا أو كبيرا إلى أجله ذلكم أقسط عند
شهيدين من رجالكم فإن لم يكونا رجلين فرجل وأمرأتان ممن ترضون من الشهداء أن تضرل إحداهما فتذكر
يخس منه شيئا فإن كان الذي عليه الحق سفيها أو ضعيفا أو لا يستطيع أن يمل هو فليمل وليه بالعدل وأستشهدوا
بينكم كاتب بالعدل ولا يأب كاتب أن يكتب كما علمه الله فليكتب وليملل الذي عليه الحق وليتق الله ربه ولا
يأياها الذين آمنوا إذا تداينتم بدين إلى أجل مسمى فأكتبوه وليكتب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1557/ [7] - Le cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Al-Hussein bin Saeed, de Ibn Abi Umair, de Hisham bin Salim, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant: {Et que les témoins ne refusent pas quand ils sont appelés}, il a dit: "Avant le témoignage".

Et sa parole:

[Al-Baqara: 283] il a dit: "Après le témoignage".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle des phrases fournies.)

إذا تبايعتم ولا يضار كاتب ولا شهيد وإن تفعلوا فإنه فسوق بكم وأتقوا الله ويعلمكم الله والله بكل شيء عليم
الله وأقوم للشهادة وأدنى ألا ترتابوا إلا أن تكون تجرة حاضرة تديرونها بينكم فليس عليكم جناح ألا تكتبوها وأشهدوا
إحداهما الأخرى ولا يأب الشهداء إذا ما دعوا ولا تسأموا أن تكتبوه صغيرا أو كبيرا إلى أجله ذلكم أقسط عند
شهيدين من رجالكم فإن لم يكونا رجلين فرجل وأمرأتان ممن ترضون من الشهداء أن تضرل إحداهما فتذكر
يخس منه شيئا فإن كان الذي عليه الحق سفيها أو ضعيفا أو لا يستطيع أن يمل هو فليمل وليه بالعدل وأستشهدوا
بينكم كاتب بالعدل ولا يأب كاتب أن يكتب كما علمه الله فليكتب وليملل الذي عليه الحق وليتق الله ربه ولا

يأيها الذين آمنوا إذا تداينتم بدين إلى أجل مسمى فاكتبوه وليكتب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 2 — Versets 283 à 283

Sourate 2 • Verset 283

بعضكم بعضا فليؤد الذي أؤتمن أمانته وليتق الله ربه ولا تكتموا الشهادة ومن يكتمها فإنه آثم قلبه والله بما تعملون عليم
وإن كنتم على سفر ولم تجدوا كتابا فلهن مقبوضة فإن أمن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et si vous êtes en voyage et ne trouvez pas de scribe, alors un gage pris} - jusqu'à Sa parole - {sa confiance} [283]

1568/ [1]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Saad bin Abdullah, d'Ahmad bin Muhammad, de Muhammad bin Khalid et Ali bin Hadid, d'Ali bin Al-Numan, de Dawood bin Al-Husayn, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans Sa parole: {Et si vous êtes en voyage et ne trouvez pas de scribe, alors un gage pris, si l'un de vous fait confiance à l'autre, alors que celui à qui la confiance a été donnée rende sa confiance}: "C'est-à-dire qu'il prend de lui un gage, s'il lui fait confiance et ne prend pas de gage de lui, alors qu'il craigne Allah son Seigneur, celui qui prend l'argent".

1569/ [2]- Al-Ayyashi: De Muhammad bin Isa, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: "Pas de gage sauf pris".

Sa parole, exalté soit-Il: {Et ne cachez pas le témoignage, et quiconque le cache, alors son cœur est pécheur} [283]

1570/ [3]- Muhammad bin Ya'qub: De Ali bin Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hisham bin Salim, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans Sa parole, exalté soit-Il: {Et quiconque le cache, alors son cœur est pécheur}. Il a dit: "Après le témoignage".

1571/ [4]- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih): Par sa chaîne de transmission de Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: "Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit:

"Quiconque cache le témoignage ou témoigne pour faire couler le sang d'un musulman, ou pour détruire la richesse d'un musulman, viendra le Jour de la Résurrection avec son visage sombre à perte de vue, et sur son visage des marques que les créatures reconnaîtront par son nom et son lignage, et quiconque témoigne d'un témoignage véridique pour faire revivre la richesse d'un musulman viendra le Jour de la Résurrection avec son visage lumineux à perte de vue, les créatures le reconnaîtront par son nom et son lignage"

Puis Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "Ne voyez-vous pas qu'Allah, exalté soit-Il, dit:

[Al-Talaq: 2]".

1572/ [3]- Et de lui: Et il a dit (paix sur lui), dans Sa parole, exalté soit-Il: {Et quiconque le cache, alors son cœur est pécheur}, il a dit: "Son cœur est mécréant".

1573/ [4]- Al-Ayyashi: De Hisham bin Salim, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: J'ai dit: {Et ne cachez pas le témoignage}?

Il a dit: "Après le témoignage".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 283 à 283

Sourate 2 • Verset 283

بعضكم بعضا فليؤد الذي أؤتمن أمانته وليتق الله ربه ولا تكتموا الشهادة ومن يكتمها فإنه آثم قلبه والله بما تعملون عليم
وإن كنتم على سفر ولم تجدوا كتابا فوهن مقبوضة فإن أمن

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير
لله ما في السموات وما في الأرض

كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير
ءامن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون

الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به وأعف عنا وأغفر لنا وأرحمنا أنت مولنا فانصرنا على القوم الكافرين
وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على
لا يكلف الله نفسا إلا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {À Allah appartient ce qui est dans les cieux et ce qui est sur la terre. Que vous manifestiez ce qui est en vous ou que vous le cachiez, Allah vous en demandera compte. Il pardonne à qui Il veut et châtie qui Il veut. Allah est capable de toute chose. * Le Messager a cru en ce qui a été descendu vers lui de son Seigneur, et les croyants aussi. Tous ont cru en Allah, en Ses anges, en Ses livres et en Ses messagers. Nous ne faisons pas de distinction entre aucun de Ses messagers.} - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il:
- {Aide-nous contre le peuple mécréant} [284-286]

1574/ [1]- (Al-Ihtijaj): De Moussa ibn Ja'far, de son père, de ses ancêtres, de Hussein ibn Ali, de son père Ali ibn Abi Talib (sur eux la paix) - dans un long hadith avec un juif qui l'interroge sur les vertus des prophètes, et le Commandeur des croyants (sur lui la paix) lui apporte ce que le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a reçu de mieux que ce qui a été donné aux prophètes (sur eux la paix). Parmi ce que le juif lui a demandé, il lui a dit: "Suleiman a eu les vents à son service, ils l'ont transporté dans son pays, un mois à l'aller et un mois au retour?"

Ali (sur lui la paix) lui a dit: "C'était ainsi, et Muhammad (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui

et sa famille) a reçu ce qui est meilleur que cela: Il a été transporté de la mosquée sacrée à la mosquée Al-Aqsa en un mois de voyage, et il a été élevé dans le royaume des cieux en un voyage de cinquante mille ans en moins d'un tiers de nuit, jusqu'à ce qu'il atteigne le trône, il s'est approché avec la connaissance et un rideau vert du paradis s'est abaissé, et la lumière a couvert sa vue, il a vu la grandeur de son Seigneur, exalté soit-Il, avec son cœur, et ne l'a pas vue avec ses yeux, il était à deux arcs de distance ou plus près

[An-Najm: 10] Parmi ce qui lui a été révélé, il y avait le verset dans la sourate Al-Baqara, Sa parole, exalté soit-il: {À Allah appartient ce qui est dans les cieux et ce qui est sur la terre. Que vous manifestiez ce qui est en vous ou que vous le cachiez, Allah vous en demandera compte. Il pardonne à qui Il veut et châtie qui Il veut. Allah est capable de toute chose.},

Et le verset a été présenté aux prophètes depuis Adam (sur lui la paix) jusqu'à ce que Dieu, béni soit Son nom, envoie Muhammad (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille), et il a été présenté aux nations, mais ils ont refusé de l'accepter en raison de sa lourdeur, et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) l'a accepté et l'a présenté à sa communauté, et ils l'ont accepté. Quand Allah, béni et exalté soit-Il, a vu leur acceptation, Il a su qu'ils ne pouvaient pas le supporter. Quand il est arrivé au trône, Il a répété la parole pour qu'il la comprenne, Il a dit: {Le Messenger a cru en ce qui a été descendu vers lui de son Seigneur}, et il a répondu (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) en répondant pour lui et pour sa communauté, il a dit: {Et les croyants aussi. Tous ont cru en Allah, en Ses anges, en Ses livres et en Ses messagers. Nous ne faisons pas de distinction entre aucun de Ses messagers.} Il a dit, exalté soit-Il: Pour eux le paradis et le pardon s'ils font cela, le Prophète (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit: "Si tu fais cela pour nous {Ton pardon, notre Seigneur, et vers Toi est le retour}, c'est-à-dire le retour dans l'au-delà."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 2 — Versets 284 à 286

Sourate 2 • Verset 284

وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير

لله ما في السموت وما في الأرض

Sourate 2 • Verset 285

كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير
ءامن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون

Sourate 2 • Verset 286

الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به وأعف عنا وأغفر لنا وأرحمنا أنت مولنا فأنصرنا على القوم الكافرين
وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على
لا يكلف الله نفسا إلا

Il dit : Alors Dieu, exalté soit-Il, lui répondit : Et j'ai fait cela pour toi et pour ta communauté. Puis Il dit,
glorifié et exalté soit-Il : Quant à l'acceptation du verset avec son intensité et la grandeur de ce qu'il contient, et
je l'ai présenté aux nations, mais elles ont refusé de l'accepter, et ta communauté l'a accepté, il est donc de mon
devoir de l'enlever de ta communauté. Et Il dit : { Dieu n'impose à une âme que ce qu'elle peut supporter, elle a
ce qu'elle a acquis de bien et elle est responsable de ce qu'elle a acquis de mal. }

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 284 à 286

Sourate 2 • Verset 284

وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير
لله ما في السموت وما في الأرض

Sourate 2 • Verset 285

كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير
ءامن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون

Sourate 2 • Verset 286

الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به وأعف عنا وأغفر لنا وأرحمنا أنت مولنا فأنصرنا على القوم الكافرين
وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على
لا يكلف الله نفسا إلا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et les nations précédentes avaient été imposées cinquante prières en cinquante temps, et c'était parmi les fardeaux qui étaient sur eux, alors je les ai levés de ta communauté et je les ai rendus cinq en cinq temps, et c'est cinquante et une unités de prière, et je leur ai donné la récompense de cinquante prières.

Et les nations précédentes, leur bonne action était pour une bonne action, et leur mauvaise action pour une mauvaise action, et c'était parmi les fardeaux qui étaient sur eux, alors je les ai levés de ta communauté, et j'ai rendu la bonne action pour dix et la mauvaise pour une.

Et les nations précédentes, si l'un d'eux avait l'intention de faire une bonne action puis ne la faisait pas, elle ne lui était pas écrite, et s'il la faisait, elle lui était écrite comme une bonne action, et ta communauté, si l'un d'eux avait l'intention de faire une bonne action puis ne la faisait pas, elle lui était écrite comme une bonne action même s'il ne la faisait pas, et s'il la faisait, elle lui était écrite pour dix, et c'était parmi les fardeaux qui étaient sur eux, alors je les ai levés de ta communauté.

Et les nations précédentes, si l'un d'eux avait l'intention de faire une mauvaise action puis ne la faisait pas, elle ne lui était pas écrite, et s'il la faisait, elle lui était écrite comme une mauvaise action, et ta communauté, si l'un d'eux avait l'intention de faire une mauvaise action puis ne la faisait pas, elle lui était écrite comme une bonne action, et c'était parmi les fardeaux qui étaient sur eux, alors je les ai levés de ta communauté.

Et les nations précédentes, si elles péchaient, leurs péchés étaient écrits sur leurs portes, et leur repentir des péchés : je leur interdisais après le repentir la nourriture qu'ils aimaient le plus, et j'ai levé cela de ta communauté, et j'ai mis leurs péchés entre moi et eux, et j'ai mis sur eux des voiles épais, et j'ai accepté leur repentir sans punition, et je ne les punis pas en leur interdisant la nourriture qu'ils aiment le plus.

Et les nations précédentes, l'un d'eux se repentait d'un seul péché pendant cent ans, ou quatre-vingts ans ou cinquante ans, puis je n'acceptais pas leur repentir sans les punir dans ce monde par une punition, et c'était parmi les fardeaux qui étaient sur eux, alors je les ai levés de ta communauté, et l'homme de ta communauté peut pécher pendant vingt ans, ou trente ans, ou quarante ans, ou cent ans, puis se repentir et regretter en un clin d'œil, alors je lui pardonne tout cela.

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Ô Allah, si tu m'as donné tout cela, alors augmente-moi. Il a dit : Demande. Il a dit : { Notre Seigneur, ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter }, alors Son nom soit béni a dit : J'ai fait cela pour ta communauté, et j'ai levé d'eux tous les fléaux des nations, et c'est mon jugement pour toutes les nations : que je n'impose pas à une créature au-delà de sa capacité.

Il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : { Pardonne-nous, et accorde-nous ton pardon, et aie pitié de nous, tu es notre Maître }, Allah, le Tout-Puissant, a dit : J'ai fait cela pour les repentants de ta communauté.

Puis il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : { Aide-nous contre le peuple infidèle } Allah, que Son nom soit glorifié, a dit : Ta communauté sur terre est comme une tache blanche sur un taureau noir, ils sont les capables, et ils sont les conquérants, ils utilisent et ne sont pas utilisés en raison de ton honneur auprès de moi, et il est de mon droit de faire prévaloir ta religion sur les religions jusqu'à ce qu'il ne reste plus à l'est et à l'ouest de la terre de religion que la tienne, et ils paient la jizya aux gens de ta religion.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 284 à 286

Sourate 2 • Verset 284

وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير
له ما في السموات وما في الأرض

Sourate 2 • Verset 285

كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير
ءامن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون

Sourate 2 • Verset 286

الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به وأعف عنا وأغفر لنا وأرحمنا أنت مولنا فأنصرنا على القوم الكافرين
وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على
لا يكلف الله نفسا إلا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

1575/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, de Hisham, d'Abu Abdullah (paix sur lui) : " Que ce verset est une conversation directe de Dieu le Très-Haut avec Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) la nuit où il fut emmené au ciel, le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Quand je suis arrivé à l'endroit de l'arbre de la limite ultime, si la feuille de celui-ci couvre une nation parmi les nations, j'étais de mon Seigneur

[An-Najm: 9], comme Dieu le Tout-Puissant l'a raconté, alors mon Seigneur le Très-Haut m'a appelé : { Le Messenger a cru en ce qui a été révélé à lui de son Seigneur }. J'ai dit : Je réponds pour moi et pour ma communauté : { Et les croyants ont tous cru en Dieu, en Ses anges, en Ses livres et en Ses messagers, nous ne faisons pas de distinction entre aucun de Ses messagers et ils ont dit : Nous avons entendu et nous avons obéi, Ton pardon, notre Seigneur, et à Toi est le retour }. Alors Dieu a dit : { Dieu n'impose à une âme que ce qu'elle peut supporter, elle a ce qu'elle a acquis et contre elle ce qu'elle a mérité }.

J'ai dit : { Notre Seigneur, ne nous tiens pas rigueur si nous oublions ou commettons une erreur }, et Dieu a dit : Je ne te tiens pas rigueur.

J'ai dit : { Notre Seigneur, ne nous impose pas un fardeau comme Tu l'as imposé à ceux qui nous ont précédés }, et Dieu a dit : Je ne te l'impose pas.

J'ai dit : { Notre Seigneur, ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter, pardonne-nous, absous-nous et aie pitié de nous, Tu es notre Maître, accorde-nous la victoire sur le peuple des infidèles }, et Dieu le Très-Haut a dit : Je t'ai accordé cela pour toi et pour ta communauté ".

Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : " Personne n'a été plus honoré par Dieu le Très-Haut que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lorsqu'il a demandé ces qualités pour sa communauté ".

1576/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, d'Abu Dawud Al-Mustariq, a dit : Amr ibn Marwan m'a raconté, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire :

" Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Quatre choses ont été levées de ma communauté : leurs erreurs, leurs oublis, ce qu'ils ont été contraints de faire, et ce qu'ils ne pouvaient supporter

Et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Notre Seigneur, ne nous tiens pas rigueur si nous oublions ou commettons une erreur, notre Seigneur, ne nous impose pas un fardeau comme Tu l'as imposé à ceux qui nous ont précédés, notre Seigneur, ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter } , et Sa parole :

[An-Nahl: 106] ".

1577/ [4]- Et le propriétaire du livre (Al-Muqtadab fi Imamati Al-Ithna Ashar) a rapporté : [d'Abu Al-Hasan Ali ibn Sinan Al-Mawsili Al-Muaddil], d'Ahmad ibn [Muhammad Al-Khalili Al-Amili, de] Muhammad ibn Salih, de Sulayman ibn Muhammad, de Ziyad ibn Muslim, d'Abd Al-Rahman ibn Yazid ibn Jabir, de Salam ibn Abi Amrah, d'Abu Salma le berger du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), a dit : J'ai entendu le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dire : " La nuit où j'ai été emmené au ciel, le Majestueux, gloire à Sa majesté, m'a dit : { Le Messenger a cru en ce qui a été révélé à lui de son Seigneur }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 284 à 286

Sourate 2 • Verset 284

وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير
 لله ما في السموات وما في الأرض

Sourate 2 • Verset 285

كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير
 ءامن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون

Sourate 2 • Verset 286

الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به وأعف عنا وأغفر لنا وأرحمنا أنت مولنا فأنصرنا على الكافرين
 وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على
 لا يكلف الله نفسا إلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : et les croyants. Alors Il a dit : Tu as dit vrai, ô Muhammad, qui as-tu laissé dans ta communauté ?

J'ai dit : Le meilleur d'entre eux. Allah a dit : Ali ibn Abi Talib ? J'ai dit : Oui.

Il a dit : Ô Muhammad, j'ai regardé la terre d'un regard et je t'ai choisi parmi elle, et j'ai dérivé pour toi un nom de Mes noms, donc je ne suis mentionné dans un endroit sans que tu sois mentionné avec moi, car Je suis le Loué et tu es Muhammad, puis j'ai regardé une deuxième fois et j'ai choisi Ali parmi elle, et j'ai dérivé pour lui un nom de Mes noms, car Je suis le Plus Haut et il est Ali.

Ô Muhammad, je t'ai créé, ainsi qu'Ali, Fatima, Hassan, Hussein et les imams de sa descendance de la [substance] de Ma lumière, et j'ai présenté votre autorité aux habitants des cieux et de la terre, donc quiconque l'accepte est parmi les croyants pour Moi, et quiconque la rejette est parmi les mécréants pour Moi.

Ô Muhammad, si un serviteur parmi Mes serviteurs M'adorait jusqu'à ce qu'il se brise ou devienne comme une outre usée, puis venait à Moi en reniant votre autorité, Je ne lui pardonnerais pas jusqu'à ce qu'il reconnaisse votre autorité.

Ô Muhammad, veux-tu les voir ? J'ai dit : Oui. Il m'a dit : Tourne-toi vers la droite du trône. Je me suis tourné et j'ai vu Ali, Fatima, Hassan, Hussein, Ali ibn al-Hussein, Muhammad ibn Ali, Ja'far ibn Muhammad, Musa ibn Ja'far, Ali ibn Musa, Muhammad ibn Ali, Ali ibn Muhammad, Hassan ibn Ali, et le Mahdi, dans une lumière éclatante, debout en prière, et il était au milieu d'eux - c'est-à-dire le Mahdi - comme une étoile brillante.

Il a dit : Ô Muhammad, ceux-ci sont les preuves, et il est le vengeur de ta lignée, et par Ma puissance et Ma majesté, il est la preuve obligatoire pour Mes alliés, et le vengeur de Mes ennemis.

Et ce hadith a été rapporté par les opposants par Muwafaq ibn Ahmad avec une chaîne que nous avons omise pour la brièveté, de la part d'Abu Salma, le berger du Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et il a mentionné le même hadith.

Et il a été rapporté par le cheikh al-Tusi dans le livre (al-Ghaybah) avec sa chaîne de transmission de la part d'Abu Salma, le berger du Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et il a mentionné le hadith.

1578/ [5]- Muhammad ibn Ibrahim al-Nu'mani : avec sa chaîne de transmission de la part d'Abu Ayyub al-Mu'addib, de son père, qui était le précepteur de certains des enfants de Ja'far ibn Muhammad (paix sur

eux), a dit : " Quand le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est décédé, un juif est entré dans la ville - et a mentionné des questions avec Ali (paix sur lui) - et parmi ce que le juif lui a demandé, il a dit : Quelle est la première lettre avec laquelle votre Prophète a été adressé quand il a été transporté et est revenu de son Seigneur ?

Ali (paix sur lui) lui a dit : Quant à la première chose avec laquelle notre Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été adressé, c'est la parole d'Allah : { Le Messenger a cru en ce qui a été révélé à lui de son Seigneur } Il a dit : Ce n'est pas ce que je voulais.

Il a dit : Alors la parole du Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : { Et les croyants, tous ont cru en Allah et en Ses anges } Il a dit : Ce n'est pas ce que je voulais.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 284 à 286

Sourate 2 • Verset 284

وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير
لله ما في السموات وما في الأرض

Sourate 2 • Verset 285

كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير
ءامن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون

Sourate 2 • Verset 286

الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به وأعف عنا وأغفر لنا وأرحمنا أنت مولنا فأنصرنا على الكافرين
وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على
لا يكلف الله نفسا إلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Laisse l'affaire cachée. Il dit : Dis-le-moi, ou n'es-tu pas lui ?

Il dit : Eh bien, si tu refuses, lorsque le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est revenu de

son Seigneur, et que les voiles se sont levés pour lui avant qu'il n'atteigne l'endroit de Gabriel, un ange l'a appelé : Ô Ahmad, il dit : Me voici, il dit : Dieu te salue et te dit : Transmets le salut au maître protecteur. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Qui est le maître protecteur ? L'ange dit : Ali ibn Abi Talib.

Le juif dit : Tu as dit vrai, par Dieu, je le trouve dans le livre de mon père, et le juif est de la descendance de David.

1579/ [6]- Al-Ayyashi : de Sa'dan, d'un homme, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : { Et si vous révélez ce qui est en vous ou le cachez, Dieu vous en demandera compte, puis Il pardonnera à qui Il veut et châtiara qui Il veut }. Il dit : " Il est juste pour Dieu de ne pas faire entrer au paradis celui qui a dans son cœur le poids d'un grain de moutarde de leur amour ".

1580/ [7]- D'Abu Amr Al-Zubayri, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il dit : " Dieu a imposé la foi aux membres des fils d'Adam et l'a répartie entre eux et l'a divisée en eux, il n'y a pas un membre parmi ses membres qui n'ait été chargé de la foi autrement que ce dont sa sœur a été chargée, parmi eux son cœur par lequel il comprend, saisit et comprend, et c'est le commandant de son corps qui ne renvoie pas les membres et ne les émet que selon son avis et son ordre.

Et quant à ce qui a été imposé au cœur de la foi : c'est l'aveu, la connaissance, le contrat, l'agrément, et la soumission qu'il n'y a pas de dieu sauf Lui seul sans associé, un dieu unique qui n'a pas pris de compagne ni d'enfant, et que Muhammad est Son serviteur et Son messenger, et l'aveu de ce qui est venu de Dieu d'un prophète ou d'un livre. C'est ce que Dieu a imposé au cœur de l'aveu et de la connaissance, et c'est son œuvre, et c'est la parole de Dieu le Très-Haut :

[An-Nahl : 106], et Il a dit :

[Ar-Ra'd : 28], et Il a dit :

[Al-Ma'idah : 41], et Il a dit : { Et si vous révélez ce qui est en vous ou le cachez, Dieu vous en demandera compte, puis Il pardonnera à qui Il veut et châtiara qui Il veut }, c'est ce que Dieu a imposé au cœur de l'aveu et de la connaissance, et c'est son œuvre, et c'est la tête de la foi ".

1581/ [8]- De Abdul-Samad ibn Bashir, il a été mentionné auprès d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) le début de l'appel à la prière, il a dit : Un homme des Ansar a vu dans son rêve l'appel à la prière, il l'a raconté au

Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) lui a ordonné de l'enseigner à Bilal.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 2 — Versets 284 à 286

Sourate 2 • Verset 284

وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير
لله ما في السموات وما في الأرض

Sourate 2 • Verset 285

كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير
ءامن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون

Sourate 2 • Verset 286

الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به وأعف عنا وأغفر لنا وأرحمنا أنت مولنا فأنصرنا على القوم الكافرين
وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على
لا يكلف الله نفسا إلا

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Ils ont menti, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictiones de Dieu soient sur lui et sa famille) dormait à l'ombre de la Kaaba, Gabriel (que la paix soit sur lui) est venu à lui avec un bassin d'eau du paradis, il l'a réveillé et lui a ordonné de se laver, puis il l'a placé dans un palanquin avec un million de couleurs de lumière, puis il est monté avec lui jusqu'aux portes du ciel, quand les anges l'ont vu, ils se sont éloignés des portes du ciel, et ont dit : Un dieu sur terre, et un dieu au ciel ?! Dieu a ordonné à Gabriel (que la paix soit sur lui), il a dit : Dieu est le plus grand, Dieu est le plus grand. Les anges sont revenus vers les portes du ciel et ont su qu'il était une créature, ils ont ouvert la porte, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictiones de Dieu soient sur lui et sa famille) est entré jusqu'à ce qu'il atteigne le deuxième ciel, les anges se sont éloignés des portes du ciel, ils ont dit : Deux dieux : un dieu sur terre, et un dieu au ciel ?! Gabriel a dit : Je témoigne qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu, je témoigne qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu, les anges sont revenus et ont su qu'il était une créature, puis la porte s'est ouverte, il est

entré (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et il est passé jusqu'à ce qu'il atteigne le troisième ciel, les anges se sont éloignés des portes du ciel, Gabriel a dit : Je témoigne que Muhammad est le Messager de Dieu, je témoigne que Muhammad est le Messager de Dieu, les anges sont revenus, et la porte s'est ouverte.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 2 — Versets 284 à 286

Sourate 2 • Verset 284

وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير
الله ما في السموات وما في الأرض

Sourate 2 • Verset 285

كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير
ءامن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون

Sourate 2 • Verset 286

الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به وأعف عنا وأغفر لنا وأرحمنا أنت مولنا فأنصرنا على الكافرين
وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على
لا يكلف الله نفسا إلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : { Notre Seigneur, ne nous impose pas un fardeau comme Tu l'as imposé à ceux qui nous ont précédés }, Il a dit : Je l'ai fait.

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : { Notre Seigneur, ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter, efface nos péchés, pardonne-nous, aie pitié de nous, Tu es notre Maître, accorde-nous la victoire sur le peuple mécréant }, à chaque fois Dieu dit : Je l'ai fait.

Puis il a plié le document et l'a tenu de sa main droite, et a ouvert l'autre, le document des gens de la gauche, et il y avait les noms des habitants du feu, et les noms de leurs pères et de leurs tribus, - il a dit - alors le

Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Ces gens ne croient pas. Dieu a dit : Ô Muhammad,

[Az-Zukhruf: 89].

Il a dit : " Quand il a terminé sa conversation avec son Seigneur, il est retourné à la Maison Fréquentée, qui est dans le septième ciel en face de la Kaaba - il a dit - il a rassemblé pour lui les prophètes, les messagers et les anges, puis il a ordonné à Gabriel de compléter l'appel à la prière, et il a dirigé la prière, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a prié avec eux, quand il a terminé, il s'est tourné vers eux, et Dieu lui a dit :

[Yunus: 94] Ce jour-là, le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les a interrogés, puis il est descendu avec deux documents, et les a remis à l'Émir des Croyants (paix sur lui).

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " C'était le début de l'appel à la prière ".

1582/ [9]- D'après Abdul-Samad bin Bashir, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Gabriel est venu au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) alors qu'il était à Al-Abtah avec Al-Buraq, plus petit qu'un mulet, et plus grand qu'un âne, portant un million de palanquins de lumière, alors Al-Buraq a brillé quand il s'est approché de lui pour le monter, Gabriel (paix sur lui) l'a frappé d'un coup qui a fait transpirer Al-Buraq, puis il a dit : Calme-toi, c'est Muhammad. Puis il l'a emmené rapidement - c'est-à-dire rapidement - de Jérusalem au ciel, les anges ont volé des portes du ciel, Gabriel a dit : Allah est le plus grand. Les anges ont dit : Un serviteur créé - il a dit - : Puis ils ont rencontré Gabriel, ils ont dit : Ô Gabriel, qui est-ce ? Il a dit : C'est Muhammad. Ils l'ont salué.

Puis il l'a emmené au deuxième ciel, les anges ont volé, Gabriel a dit : Je témoigne qu'il n'y a pas de divinité sauf Allah, je témoigne qu'il n'y a pas de divinité sauf Allah.

Les anges ont dit : Un serviteur créé. Ils ont rencontré Gabriel, ils ont dit : Qui est-ce ? Il a dit : C'est Muhammad. Ils l'ont salué.

Et il a continué ainsi dans chaque ciel, puis il a complété l'appel à la prière, puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a prié avec eux dans le septième ciel, et il les a dirigés, puis Gabriel (paix sur lui) l'a emmené jusqu'à ce qu'il atteigne un endroit, il a mis son doigt sur son épaule puis l'a levé, il lui a dit : Avance, ô Muhammad.

Sourate 2 — Versets 284 à 286

Sourate 2 • Verset 284

وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير
له ما في السموات وما في الأرض

Sourate 2 • Verset 285

كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا تفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير
ءامن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون

Sourate 2 • Verset 286

الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به وأعف عنا وأغفر لنا وأرحمنا أنت مولنا فأنصرنا على القوم الكافرين
وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على
لا يكلف الله نفسا إلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il lui dit : Ô Gabriel, me laisses-tu en ce lieu ? - Il dit - : Il lui dit : Ô Muhammad, je n'ai pas le droit de
dépasser ce rang, et tu as foulé un endroit que personne avant toi n'a foulé, et que personne après toi ne
foulera.

Il dit : " Dieu lui ouvrit de la grandeur ce qu'Il voulut - Il dit - et Dieu lui parla : { Le Messager a cru en ce qui
a été descendu vers lui de son Seigneur }, il dit : Oui, ô Seigneur { et les croyants, tous ont cru en Dieu, en Ses
anges, en Ses livres et en Ses messagers, nous ne faisons pas de distinction entre aucun de Ses messagers et ils
ont dit : Nous avons entendu et nous avons obéi, Ton pardon, notre Seigneur, et vers Toi est le retour }, Dieu,
béni et exalté soit-Il, dit : { Dieu n'impose à une âme que ce qu'elle peut supporter, elle a ce qu'elle a acquis et
contre elle ce qu'elle a mérité }, Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : { Notre Seigneur, ne
nous tiens pas rigueur si nous oublions ou commettons une erreur, notre Seigneur, et ne nous charge pas d'un
fardeau comme Tu as chargé ceux qui nous ont précédés, notre Seigneur, et ne nous impose pas ce que nous ne
pouvons supporter, et efface nos péchés, pardonne-nous et aie pitié de nous, Tu es notre Maître, accorde-nous

la victoire sur le peuple des infidèles }.

Il dit : " Dieu dit : Ô Muhammad, qui est pour ta communauté après toi ? Il dit : Dieu sait mieux. Il dit : Ali est le Commandeur des croyants.

Il dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dit : " Par Dieu, son autorité n'était que de Dieu, directement à Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) ".

1583/ [10] - De Qatada, il dit : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) lorsqu'il lisait ce verset : { Le Messenger a cru en ce qui a été descendu vers lui de son Seigneur } jusqu'à ce qu'il le termine, il disait : " Par Dieu, Dieu a un livre avant de créer les cieux et la terre de deux mille ans, Il l'a placé auprès de Lui au-dessus du Trône, Il a fait descendre deux versets et a scellé avec eux la vache, et dans toute maison où ils sont lus, le diable n'y entre pas ".

1584/ [11] - De Zurara, et Hamran, et Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (que la paix soit sur eux), à la fin de la vache, il dit : " Quand ils ont été appelés, ils ont répondu { Dieu n'impose à une âme que ce qu'elle peut supporter } - Il dit - : ce que Dieu lui a imposé { elle a ce qu'elle a acquis et contre elle ce qu'elle a mérité }, et Sa parole : { et ne nous charge pas d'un fardeau comme Tu as chargé ceux qui nous ont précédés } ".

1585/ [12] - De Amr ibn Marwan Al-Khazzaz, il dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Quatre choses ont été levées de ma communauté : ce qu'ils ont fait par erreur, ce qu'ils ont oublié, ce qu'ils ont été contraints de faire, et ce qu'ils ne pouvaient pas supporter, et cela est dans le Livre de Dieu, la parole du Béni et Exalté : { Notre Seigneur, ne nous tiens pas rigueur si nous oublions ou commettons une erreur, notre Seigneur, et ne nous charge pas d'un fardeau comme Tu as chargé ceux qui nous ont précédés, notre Seigneur, et ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter }, et Sa parole :

[An-Nahl: 106] ".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation ni ajout de commentaires.)

وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير
لله ما في السموات وما في الأرض

كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير
ءامن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون

الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به وأعف عنا وأغفر لنا وأرحمنا أنت مولنا فانصرنا على القوم الكافرين
وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على
لا يكلف الله نفسا إلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 1 à 4

الم

الله لا إله إلا هو الحي القيوم

نزل عليك الكتاب بالحق مصدقا لما بين يديه وأنزل التوراة والإنجيل

من قبل هدى للناس وأنزل الفرقان إن الذين كفروا بآيات الله لهم عذاب شديد والله عزيز ذو انتقام

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Alif Lam Mim * Allah, il n'y a de divinité que Lui, le Vivant, le Subsistant } - jusqu'à Sa

parole exaltée - { Et Il a fait descendre le Furqan } [1-4]

1589/ [1]- Ibn Babawayh a dit : Abu Al-Hasan Muhammad ibn Harun Al-Zanjani nous a informés, dans ce qu'il m'a écrit par l'intermédiaire de Ali ibn Ahmad Al-Baghdadi Al-Warraq, il a dit : Mu'adh ibn Al-Muthanna Al-Anbari nous a raconté, il a dit : Abdullah ibn Asma nous a raconté, il a dit : Juwayriya nous a raconté, de Sufyan ibn Sa'id Al-Thawri, il a dit : J'ai dit à Ja'far ibn Muhammad ibn Ali ibn Al-Husayn ibn Ali ibn Abi Talib (sur eux la paix) : Quelle est la signification de la parole de Dieu, le Tout-Puissant, Alif Lam Mim ? Il a dit (sur lui la paix) : "Quant à Alif Lam Mim au début de la vache, cela signifie : Je suis Allah, le Roi, et quant au début de la famille d'Imran, cela signifie : Je suis Allah, le Glorieux".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 1 à 4

Sourate 3 • Verset 1

الم

Sourate 3 • Verset 2

الله لا إله إلا هو الحي القيوم

Sourate 3 • Verset 3

نزل عليك الكتب بالحق مصدقا لما بين يديه وأنزل التوراة والإنجيل

Sourate 3 • Verset 4

من قبل هدى للناس وأنزل الفرقان إن الذين كفروا بآيات الله لهم عذاب شديد والله عزيز ذو انتقام

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 5 à 5

Sourate 3 • Verset 5

إن الله لا يخفى عليه شيء في الأرض ولا في السماء

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, rien n'échappe à Allah } [5]

[1]- (Al-Ihtijaj) de Al-Tabarsi - dans la protestation de l'Imam Al-Sadiq (paix soit sur lui) contre les hérétiques - il a dit : Les actions ne sont-elles pas pesées ?

Il a dit (paix soit sur lui) : " Non, les actions ne sont pas des corps, mais elles sont la description de ce qu'ils ont fait, et il n'est besoin de peser une chose que par ignorance du nombre des choses, et on ne connaît pas leur lourdeur ou leur légèreté, et { En vérité, rien n'échappe à Allah } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 5 à 5

Sourate 3 • Verset 5

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 6 à 6

Sourate 3 • Verset 6

هُوَ الَّذِي يَصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { C'est Lui qui vous façonne dans les matrices comme Il le veut } [6] 1595/ [1]- Ali

ibn Ibrahim : Cela signifie mâle et femelle, noir et blanc et rouge, sain et malade.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 6 à 6

Sourate 3 • Verset 6

هو الذي يصوركم في الأرحام كيف يشاء لا إله إلا هو العزيز الحكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 7 à 7

Sourate 3 • Verset 7

وَأَبْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أَهْلُ الْبَابِ
مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ
هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1596/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad, de certains de ses compagnons, de Adam ibn Ishaq, de Abdul Razzaq ibn Mehran, de Al-Husayn ibn Maymun, de Muhammad ibn Salim, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Des gens ont parlé du Coran sans connaissance, et c'est parce que Dieu, béni et exalté, dit : {C'est Lui qui a fait descendre sur toi le Livre : il s'y trouve des versets sans équivoque qui sont la base du Livre, et d'autres qui sont équivoques. Quant à ceux qui ont dans leur cœur une inclinaison vers l'erreur, ils suivent ce qui est équivoque en lui, cherchant la dissension et cherchant son interprétation. Mais nul n'en connaît l'interprétation, sauf Dieu} le verset, les abrogés sont des équivoques, et les sans équivoque sont des abrogeants ".

Sourate 3 — Versets 7 à 7

Sourate 3 • Verset 7

وَأَبْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أَهْلَ الْكِتَابِ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

1601/ [6]- Sulaym ibn Qays Al-Hilali : d'après l'Émir des croyants (paix sur lui) - dans un discours avec Muawiya - il a dit (paix sur lui) : " Ô Muawiya, le Coran est vérité, lumière, guidance, miséricorde et guérison pour les croyants qui ont cru

[Fussilat: 44].

Ô Muawiya, Allah, le Tout-Puissant, n'a laissé aucune catégorie d'égarement et d'appelants au feu sans qu'Il ne les ait réfutés et argumenté dans le Coran, et interdit de les suivre, et a révélé à leur sujet un Coran parlant contre eux, connu de ceux qui le connaissent, et ignoré de ceux qui l'ignorent, et j'ai entendu le Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dire : Il n'y a pas de verset du Coran sans qu'il ait un extérieur et un intérieur, et pas une lettre sans qu'elle ait une limite, et chaque limite a un point de vue sur l'extérieur et l'intérieur du Coran et son interprétation, et nul ne connaît son interprétation sauf Allah et ceux qui sont fermement enracinés dans la science, et Allah, le Tout-Puissant, a ordonné à toute la communauté de dire : { Nous y croyons, tout vient de notre Seigneur } et de nous soumettre, et de nous renvoyer sa connaissance, et Allah, le Tout-Puissant, a dit :

[An-Nisa: 83] et ils le recherchent ".

Sourate 3 — Versets 7 à 7

Sourate 3 • Verset 7

وَأَبْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أَهْلَ الْكِتَابِ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

1604/ [9]- Al-Ayyashi : d'Abd al-Rahman ibn Kathir al-Hashimi, d'Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la

parole de Dieu : { C'est Lui qui a fait descendre sur toi le Livre, il s'y trouve des versets clairs } il a dit : "

L'Emir des croyants et les imams (paix sur eux) { et d'autres ambigus } untel et untel { Quant à ceux qui ont dans leur cœur une déviation } leurs partisans et ceux qui les suivent { ils suivent ce qui est ambigu en lui, cherchant la discorde et cherchant son interprétation } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 7 à 7

Sourate 3 • Verset 7

وَأَبْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أَهْلَ الْكِتَابِ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1609/ [14]- De Al-Fudayl ibn Yasar, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " {Et nul ne connaît son interprétation, sauf Allah et ceux qui sont fermement enracinés dans la science} nous le savons ".

1610/ [15]- D'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Nous sommes ceux qui sont fermement enracinés dans la science, donc nous connaissons son interprétation ".

1611/ [16]- Ali ibn Ibrahim sur la parole d'Allah : {Quant à ceux qui ont un dévoiement dans leur cœur} :
c'est-à-dire un doute.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle des citations et des références.)

Sourate 3 — Versets 7 à 7

Sourate 3 • Verset 7

وَأَبْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أَهْلَ الْبُيُوتِ
مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ
هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 8 à 8

Sourate 3 • Verset 8

رَبَّنَا لَا تَزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1612/ [17]- Ali ibn Ibrahim, dans sa parole exaltée : { Seigneur, ne laisse pas nos cœurs dévier après que Tu
nous aies guidés } : c'est-à-dire, ne doutons pas.

☐☐ Confiance: A (Traduction directe et littérale du texte arabe.)

Sourate 3 — Versets 8 à 8

ربنا لا تزغ قلوبنا بعد إذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة إنك أنت ألوهاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 10 à 13

Sourate 3 • Verset 10

إن الذين كفروا لن تغني عنهم أموالهم ولا أولادهم من الله شيئا وأولئك هم وقود النار

Sourate 3 • Verset 11

كدأب آل فرعون والذين من قبلهم كذبوا بآياتنا فأخذهم الله بذنوبهم والله شديد العقاب

Sourate 3 • Verset 12

قل للذين كفروا ستغلبون وتحشرون إلى جهنم وبئس المهاد

Sourate 3 • Verset 13

تقاتل في سبيل الله وأخرى كافرة يرونهم مثليهم رأي العين والله يؤيد بنصره من يشاء إن في ذلك لعلبة لأولي الأبصار
قد كان لكم آية في فتنتين التقتا فئة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ceux-là sont le combustible du feu } - jusqu'à Sa parole - { un exemple pour ceux qui ont des yeux } [10-13] 1615/ [20] - Ali ibn Ibrahim, sa parole : { Et ceux-là sont le combustible du feu } : signifie le bois du feu. Et il a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Comme l'habitude de la famille de Pharaon } : c'est-à-dire l'action de la famille de Pharaon.

Et

Il a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Dis à ceux qui ont mécru : Vous serez vaincus et rassemblés vers l'Enfer, et quel mauvais lit ! } : Elle est descendue après Badr, lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est revenu de Badr, il est allé vers les Banu Qaynuqa et les appelait, et il y

avait un marché appelé le marché des Nabatéens, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est allé vers eux et a dit :

" Ô communauté juive, vous savez ce qui est arrivé aux Quraysh et ils sont plus nombreux en nombre, en armes et en chevaux que vous, alors entrez dans l'Islam ".

Ils ont dit : Ô Muhammad, tu penses que notre guerre est comme la guerre de ton peuple, par Dieu, si tu nous rencontrais, tu rencontrerais des hommes. Alors Gabriel (sur lui la paix) est descendu sur lui et a dit : Ô Muhammad { Dis à ceux qui ont mécru : Vous serez vaincus et rassemblés vers l'Enfer, et quel mauvais lit ! * Il y a eu pour vous un signe dans deux groupes qui se sont rencontrés, un groupe combattant dans le chemin de Dieu et un autre mécréant, les voyant deux fois plus nombreux à vue d'œil } c'est-à-dire s'ils étaient comme les musulmans { Et Dieu soutient de Sa victoire qui Il veut } signifie le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) le jour de Badr { En cela, il y a un exemple pour ceux qui ont des yeux }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 10 à 13

Sourate 3 • Verset 10

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ

Sourate 3 • Verset 11

كَذَّابٌ آلُ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ

Sourate 3 • Verset 12

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَى جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمِهَادُ

Sourate 3 • Verset 13

تَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَى كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِثْلِهِمْ رَأَى الْعَيْنِ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِ مَنْ يَشَاءُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لَأُولِي الْأَبْصَارِ
قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنِيتِ الثَّقَاتِ فِتْنَةٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 14 à 14

Sourate 3 • Verset 14

المقنطرة من الذهب والفضة والخيل المسومة والأنعام والحرث ذلك متاع الحياة الدنيا والله عنده حسن المآب
زين للناس حب الشهوات من النساء والبنين والقناطير

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

1616/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Abi Abdillah Al-Barqi, d'Al-Hasan ibn Abi Qatada, d'un homme, de Jamil ibn Darraj, a dit : Abu Abdillah (paix sur lui) a dit : " Les gens n'ont pas goûté dans ce monde et dans l'au-delà de plaisir plus grand pour eux que le plaisir des femmes, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant : { Il a été embelli pour les gens l'amour des désirs des femmes et des enfants } jusqu'à la fin du verset - puis il a dit - : Et les gens du paradis ne goûtent rien du paradis plus délicieux pour eux que le mariage, ni nourriture ni boisson ".

Al-Ayyashi : de Jamil ibn Darraj, a dit : Abu Abdillah (paix sur lui) a dit : " Les gens n'ont pas goûté... " et il a mentionné le même hadith " 1 ".

1617/ [2]- Abu Ali Al-Tabarsi : le qintar : la peau d'un taureau remplie d'or. Et c'est ce qui est rapporté de Abu Ja'far et Abu Abdillah (paix sur eux).

1618/ [3]- Ali ibn Ibrahim, a dit : les qintars : les peaux de taureaux remplies d'or { et les chevaux marqués } signifie les pâturages { et le bétail et les cultures } signifie les récoltes { et Dieu a auprès de Lui la meilleure récompense } c'est-à-dire le meilleur retour vers Lui.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 14 à 14

Sourate 3 • Verset 14

المقنطرة من الذهب والفضة والخيل المسومة والأنعام والحرث ذلك متاع الحياة الدنيا والله عنده حسن المآب
زين للناس حب الشهوات من النساء والبنين والقناطير

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 15 à 17

Sourate 3 • Verset 15

للذين اتقوا عند ربهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها وأزواج مطهرة ورضوان من الله والله بصير بالعباد
قل أؤنبئكم بخير من ذلكم

Sourate 3 • Verset 16

الذين يقولون ربنا إِنَّا آمَنَّا فَأَغفر لنا ذنوبنا وقنا عذاب النار

Sourate 3 • Verset 17

الصابرين والصادقين والقانتين والمنفقين والمستغفرين بالأسحار

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Dis : "Voulez-vous que je vous informe de ce qui est meilleur que cela pour ceux qui craignent leur Seigneur ?" } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et les dévoués, les dépensiers et ceux qui demandent pardon à l'aube } [15-17] 1619/ [1]- Par la voie des opposants, d'Ibn Abbas, concernant Sa parole, exalté soit-Il : { Dis : "Voulez-vous que je vous informe de ce qui est meilleur que cela ?" } les versets : ils ont été révélés au sujet de Ali, Hamza et Ubayda ibn al-Harith.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 15 à 17

Sourate 3 • Verset 15

لِّلَّذِينَ اتَّقَوْا عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِالْعِبَادِ
قُلْ أُؤْتِبُكُمْ بِخَيْرٍ مِنْ ذَلِكَ

Sourate 3 • Verset 16

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّا أَمْنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقْنَا عَذَابَ النَّارِ

Sourate 3 • Verset 17

الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 18 à 18

Sourate 3 • Verset 18

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1629/ [1]- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar : de Abdullah ibn Ja'far, de Muhammad ibn Isa, de al-Hasan ibn Ali al-Washsha, d'Abu al-Hasan (paix sur lui) a dit : Les imams ont des obligations qui ne sont pas sur leurs partisans, et sur nos partisans ce que Dieu leur a ordonné qui n'est pas sur nous, ils doivent nous interroger et les détenteurs de la science sont ceux qui maintiennent la justice, l'imam.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 18 à 18

Sourate 3 • Verset 18

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié en première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 19 à 19

Sourate 3 • Verset 19

وما اختلف الذين اوتوا الكتاب إلا من بعد ما جاءهم العلم بغيا بينهم ومن يكفر بآيات الله فإن الله سريع الحساب
إن الدين عند الله الإسلام

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, la religion auprès d'Allah est l'Islam } [19]

1634/ [6]- Rapporté par Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Muslim, il a dit : Je l'ai interrogé sur Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, la religion auprès d'Allah est l'Islam } et il a dit : " Celle qui contient la foi ".

1635/ [7]- De Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) il a dit : " { En vérité, la religion auprès d'Allah est l'Islam } - il a dit - c'est-à-dire la religion qui contient la foi ".

1636/ [3]- Ibn Shahr Ashub : de Al-Baqir (que la paix soit sur lui) sur Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, la religion auprès d'Allah est l'Islam }. Il a dit : " La soumission à Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) par la wilaya ".

1637/ [4]- Ali ibn Ibrahim, il a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Ali ibn Ri'ab, de Humran ibn A'yan, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) il a dit : " En vérité, Allah a préféré la foi à l'Islam d'un degré, comme Il a préféré la Kaaba à la Mosquée sacrée d'un degré ".

1638/ [5]- Et de lui, il a dit : Et Muhammad ibn Yahya Al-Baghdadi m'a raconté, il a élevé le hadith à l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) qu'il a dit : " Je vais attribuer à l'Islam une attribution que personne avant moi n'a attribuée, et que personne après moi n'attribuera, l'Islam est la soumission, et la soumission est la certitude, et la certitude est la croyance, et la croyance est l'aveu, et l'aveu est l'accomplissement, et

l'accomplissement est l'action, et le croyant est celui qui prend sa religion de son Seigneur, en vérité le croyant reconnaît sa foi dans son action, et en vérité le mécréant reconnaît sa mécréance par son déni, ô gens, votre religion, votre religion, car le mal en elle est meilleur que le bien en dehors d'elle, en vérité le mal en elle est pardonné, et en vérité le bien en dehors d'elle n'est pas accepté ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 19 à 19

Sourate 3 • Verset 19

وما اختلف الذين اوتوا الكتاب إلا من بعد ما جاءهم العلم بغيا بينهم ومن يكفر بآيات الله فإن الله سريع الحساب
إن الدين عند الله الإسلام

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 21 à 21

Sourate 3 • Verset 21

إن الذين يكفرون بآيات الله ويقتلون النبيين بغير حق ويقتلون الذين يأمرون بالقسط من الناس فبشرهم بعذاب أليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié à la première étape

1639/ [1]- Sulaym ibn Qays Al-Hilali : d'après l'Emir des croyants (paix sur lui) - dans un discours avec Muawiya - il lui a dit : " Ô Muawiya, nous sommes une famille que Dieu a choisie pour l'au-delà plutôt que pour ce monde, et Il n'a pas accepté pour nous la récompense de ce monde. Ô Muawiya, le prophète de Dieu Zacharie a été scié avec des scies, et Yahya ibn Zacharie a été tué par son peuple alors qu'il les appelait à Dieu, le Tout-Puissant [et cela à cause du mépris du monde par Dieu]. Les alliés de Satan ont combattu les alliés du

Miséricordieux, et Dieu, le Tout-Puissant, a dit dans Son Livre : { Ceux qui ne croient pas aux signes de Dieu et tuent les prophètes sans droit, et tuent ceux qui ordonnent la justice parmi les gens, annonce-leur un châtiment douloureux } ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 21 à 21

Sourate 3 • Verset 21

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبِشْرِهِمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 25 à 25

Sourate 3 • Verset 25

فَكَيْفَ إِذَا جُمِعْنَا لَهُمْ لَيُّومٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[2]- (Les Nobles Caractères): D'après Abdullah ibn Mas'ud - dans un hadith - que le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) lui a dit : " Ô Ibn Mas'ud, lorsque tu récites le Livre de Dieu le Très-Haut et que tu arrives à un verset contenant un ordre et une interdiction, répète-le en y réfléchissant et en y considérant, et ne néglige pas cela, car son interdiction indique l'abandon des péchés, et son ordre indique l'accomplissement de la bonté et de la droiture, car Dieu le Très-Haut dit : { Comment sera-ce lorsque Nous les rassemblerons pour un jour dont il n'y a pas de doute, et que chaque âme sera pleinement rétribuée pour ce qu'elle a acquis, et ils ne seront pas lésés } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 25 à 25

Sourate 3 • Verset 25

فكيف إذا جمعناهم ليوم لا ريب فيه ووفيت كل نفس ما كسبت وهم لا يظلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 26 à 26

Sourate 3 • Verset 26

أَلَمْ يَكُنْ لَّيَوْمَ الْمَلِكُ تَوْتِي الْمَلِكُ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمَلِكُ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعْزِزُ مَنْ تَشَاءُ وَتُضِلُّ مَنْ تَشَاءُ يَبْدَأُ الْخَيْرَ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
قُلْ أَللَّهُمَّ مَالِكُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: { Dis: Ô Allah, Maître de la royauté, Tu donnes la royauté à qui Tu veux } [26]

1642/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: Par sa chaîne de transmission d'Ibrahim ibn Abi Bakr ibn Abi Samal, de

Dawud ibn Farqad, de 'Abd al-A'la, le serviteur des Al-Sam, d'Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit: Je lui ai dit:

{ Dis: Ô Allah, Maître de la royauté, Tu donnes la royauté à qui Tu veux et Tu arraches la royauté à qui Tu

veux } N'est-ce pas qu'Allah, exalté soit-Il, a donné la royauté aux Banu Umayya? Il a dit: " Ce n'est pas là où tu

penses, Allah, exalté soit-Il, nous a donné la royauté et les Banu Umayya l'ont prise, comme un homme qui a

un vêtement et un autre le prend, ce n'est pas à celui qui l'a pris ".

1643/ [2]- Al-'Ayyashi: De Dawud ibn Farqad, qui a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): La parole

d'Allah: { Dis: Ô Allah, Maître de la royauté, Tu donnes la royauté à qui Tu veux et Tu arraches la royauté à

qui Tu veux } Allah a donné la royauté aux Banu Umayya!

Il a dit: " Ce n'est pas là où les gens pensent, Allah nous a donné la royauté et les Banu Umayya l'ont prise, comme un homme qui a un vêtement et un autre le prend, ce n'est pas à celui qui l'a pris ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 26 à 26

Sourate 3 • Verset 26

أَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ يَخْلُقُ فَمَا تَتَذَكَّرُونَ
أَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ يَخْلُقُ فَمَا تَتَذَكَّرُونَ
قُلْ أَللَّهُمَّ مَالِكُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 27 à 27

Sourate 3 • Verset 27

أَلَيْسَ فِي السَّمَاءِ مَائِدَةٌ مِّنْ ثَمَرَاتِهِ خَالِدِينَ فِيهَا
أَلَيْسَ فِي السَّمَاءِ مَائِدَةٌ مِّنْ ثَمَرَاتِهِ خَالِدِينَ فِيهَا
تَوَلَّجَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et tu fais sortir le vivant du mort et tu fais sortir le mort du vivant } [27]

1644/]- Ibn Babawayh a dit : Al-Hassan ibn Ali ibn Muhammad (sur eux la paix) a été interrogé sur la mort, qu'est-ce que c'est ?

Il a dit : "C'est croire en ce qui n'est pas, mon père m'a raconté, de son père, de son grand-père Al-Sadiq (sur lui la paix) a dit : En vérité, le croyant lorsqu'il meurt n'est pas mort, et le mort est l'infidèle, car Dieu, le Tout-Puissant, dit : { Et tu fais sortir le vivant du mort et tu fais sortir le mort du vivant } c'est-à-dire le

croyant de l'infidèle, et l'infidèle du croyant."

1645/ [2]- Abu Ali Al-Tabarsi a dit : Cela signifie qu'il fait sortir le croyant de l'infidèle, et l'infidèle du croyant. Il a dit : Et cela a été rapporté de Abu Ja'far et Abu Abdullah (sur eux la paix).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 27 à 27

Sourate 3 • Verset 27

الليل في النهار وتولج النهار في الليل وتخرج الحي من الميت وتخرج الميت من الحي وترزق من تشاء بغير حساب
تولج

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 28 à 28

Sourate 3 • Verset 28

من دون المؤمنين ومن يفعل ذلك فليس من الله في شيء إلا أن تتقوا منهم تقية ويحذركم الله نفسه وإلى الله المصير
لا يتخذ المؤمنون الكافرين أولياء

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Que les croyants ne prennent pas les mécréants pour alliés au lieu des croyants, et quiconque fait cela n'est en rien de Dieu, sauf si vous les craignez par précaution } [28]

1646/ [3]- Al-Ayyashi : De Hussein ibn Zayd ibn Ali, de Ja'far ibn Muhammad, de son père (paix sur lui) a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) disait : Il n'y a pas de foi pour celui qui n'a pas de précaution, et il disait : Dieu a dit : { sauf si vous les craignez par précaution }

”.

1647/ [4]- Ali ibn Ibrahim : Cette verset est une permission, son apparence est contraire à son intérieur, on juge par son apparence et non par son intérieur sauf en cas de précaution, car la précaution est une permission pour le croyant de suivre la religion du mécréant, de prier avec sa prière, et de jeûner avec son jeûne s'il le craint en apparence, et en intérieur il suit Dieu autrement.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 28 à 28

Sourate 3 • Verset 28

من دون المؤمنين ومن يفعل ذلك فليس من الله في شيء إلا أن تتقوا منهم تقية ويحذركم الله نفسه وإلى الله المصير
لا يتخذ المؤمنون الكافرين أولياء

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 30 à 30

Sourate 3 • Verset 30

ما عملت من خير محضرا وما عملت من سوء تود لو أن بينها وبينه أمدا بعيدا ويحذركم الله نفسه والله رؤوف بالعباد
يوم تجدد كل نفس

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Le jour où chaque âme trouvera présent ce qu'elle a fait de bien et ce qu'elle a fait de mal} [30]

1648/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : Il a dit : Muhammad ibn Yahya m'a raconté, d'après Ahmad ibn Muhammad ibn 'Isa, et Ali ibn Ibrahim, [d'après son père] tous deux, d'après Al-Hasan ibn Mahbub, d'après Abdullah ibn Ghalib, d'après son père, d'après Sa'id ibn Al-Musayyib, a dit : Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur lui) prêchait aux gens, les détachait de ce monde, et les incitait aux œuvres de l'au-delà avec ces paroles chaque vendredi dans la mosquée du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et il a été mémorisé de lui et écrit, il disait : "Ô gens, craignez Dieu, et sachez que vous retournerez à Lui, alors chaque âme trouvera ce qu'elle a fait dans ce monde de bien présent, et ce qu'elle a fait de mal, elle souhaiterait qu'il y ait entre elle et cela une grande distance, et Dieu vous avertit de Lui-même, et malheur à toi, ô fils d'Adam, insouciant et non négligé.

Ô fils d'Adam, ton terme est la chose la plus rapide vers toi, il s'est approché de toi rapidement, te cherchant et il est sur le point de t'atteindre, et comme si tu avais déjà atteint ton terme et l'ange avait saisi ton âme, et tu es devenu dans ta tombe seul, ton âme t'y a été rendue, et deux anges se sont précipités vers toi : Nakir et Naker pour t'interroger, et ton examen sera sévère.

Sache que la première chose qu'ils te demanderont est au sujet de ton Seigneur que tu adorais, et de ton Prophète qui t'a été envoyé, et de ta religion que tu pratiquais, et de ton Livre que tu récitais, et de ton Imam que tu suivais, puis de ta vie en quoi tu l'as dépensée, et de ton argent d'où tu l'as acquis, et en quoi tu l'as dépensé.

Prends garde, et veille sur toi-même, et prépare la réponse avant l'examen, l'interrogation et l'épreuve, car si tu es croyant, connaissant ta religion, suivant les véridiques, loyal envers les amis de Dieu, Dieu te fournira ta preuve, et fera parler ta langue avec justesse, et tu auras bien répondu, et tu seras annoncé avec la satisfaction et le paradis de Dieu, le Tout-Puissant, et les anges t'accueilleront avec l'esprit et le parfum. Et si tu n'es pas ainsi, ta langue balbutiera, ta preuve sera réfutée, tu seras incapable de répondre, et tu seras annoncé avec le feu, et les anges du châtiment t'accueilleront avec une boisson bouillante, et une brûlure de l'enfer.

Et sache, ô fils d'Adam, qu'au-delà de cela, il y a quelque chose de plus grand, de plus terrible et de plus douloureux pour les cœurs le jour de la résurrection

[Hud: 103] où Dieu, le Tout-Puissant, rassemblera les premiers et les derniers, ce jour où il sera soufflé dans la trompe, et ceux qui sont dans les tombes seront dispersés, et cela

[Ghafir: 18] et ce jour où aucune trébuche ne sera excusée, aucune rançon ne sera acceptée de quiconque, aucune excuse ne sera acceptée de quiconque, et personne n'aura de repentir futur, il n'y a que la récompense par les bonnes actions, et la rétribution par les mauvaises actions.

Ainsi, quiconque parmi les croyants a fait dans ce monde le poids d'un atome de bien le trouvera, et quiconque parmi les croyants a fait dans ce monde le poids d'un atome de mal le trouvera."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 30 à 30

Sourate 3 • Verset 30

ما عملت من خير محضرا وما عملت من سوء تود لو أن بينها وبينه أمدا بعيدا ويحذركم الله نفسه وألله رؤوف بالعباد
يوم تجدد كل نفس

* L'exégèse Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 31 à 31

Sourate 3 • Verset 31

قل إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله ويغفر لكم ذنوبكم وألله غفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

1649/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: Par sa chaîne de transmission de Jabir ibn Yazid, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: " L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit: Dieu a dit dans Son Livre clair:

[An-Nisa: 80] Il a donc lié Son obéissance à Son obéissance, et Sa désobéissance à Sa désobéissance, cela était donc une preuve de ce qui lui a été confié, et un témoin pour lui sur ceux qui l'ont suivi et désobéi, et Il a

clarifié cela en plusieurs endroits du Livre sublime, Il a dit, béni et exalté soit-Il, en incitant à le suivre, en encourageant à croire en lui, et à accepter son appel: { Dis: Si vous aimez Allah, suivez-moi, Allah vous aimera et pardonnera vos péchés } Le suivre (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est l'amour de Dieu, et Sa satisfaction est le pardon des péchés, et la perfection du succès, et l'obligation du paradis, et dans le fait de se détourner de lui et de s'en éloigner, il y a l'opposition à Dieu, Sa colère et Son mécontentement, et l'éloignement de lui est la demeure du feu, et cela est Sa parole:

[Hud: 17] c'est-à-dire le reniement de lui et la désobéissance à lui ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 31 à 31

Sourate 3 • Verset 31

قل إن كنتم تحبون الله فأتبعوني يحبيكم الله ويغفر لكم ذنوبكم والله غفور رحيم

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1651/ [3]- De lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Suleiman ibn Dawood

Al-Munqari, de Hafs ibn Ghayath, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "J'espère le salut pour celui qui connaît notre droit parmi cette nation, sauf pour trois : le détenteur d'un pouvoir tyrannique, le passionné, et le pécheur déclaré" puis il récita : { Dis : Si vous aimez Allah, suivez-moi, Allah vous aimera }.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 31 à 31

Sourate 3 • Verset 31

قل إن كنتم تحبون الله فأتبعوني يحبيكم الله ويغفر لكم ذنوبكم والله غفور رحيم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il récita :

[Al-Hashr : 7] et

[An-Nisa : 80], { Si vous aimez Allah, suivez-moi, Allah vous aimera }.

1657/ [9]- De Burayd ibn Mu'awiya al-'Ijli, il a dit : J'étais chez Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) lorsqu'un homme est entré de Khorasan à pied, il a sorti ses pieds qui étaient couverts, et a dit : Par Allah, rien ne m'a amené d'où je suis venu sauf votre amour, ô gens de la maison.

Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Par Allah, si une pierre nous aimait, Allah la rassemblerait avec nous, et la religion n'est-elle pas l'amour ? Allah dit : { Dis : Si vous aimez Allah, suivez-moi, Allah vous aimera } et il a dit :

[Al-Hashr : 9] et la religion n'est-elle pas l'amour ? ".

1658/ [10]- De Rubi' ibn Abdullah, il a dit : Il a été dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Que je sois sacrifié pour toi, nous nommons par vos noms et les noms de vos pères, cela nous profite-t-il ? Il a dit : " Oui, par Allah, et la religion n'est-elle pas l'amour ? Allah a dit : { Si vous aimez Allah, suivez-moi, Allah vous aimera et pardonnera vos péchés } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 31 à 31

Sourate 3 • Verset 31

قل إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله ويغفر لكم ذنوبكم والله غفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[1]- (Tuhaf al-Uqul): D'un sermon de l'Émir des croyants (paix sur lui) lorsque des gens lui ont reproché d'avoir égalisé les gens dans le butin : " Après cela, ô gens, nous louons notre Seigneur et notre Dieu et le Maître de la grâce sur nous, apparente et cachée, sans force ni pouvoir de notre part, sauf par faveur et grâce, pour nous éprouver si nous remercions ou si nous nions. Celui qui remercie, Il augmente sa récompense, et celui qui nie, Il le punit.

Et je témoigne qu'il n'y a pas de dieu sauf Allah, seul, sans associé, unique, éternel, et je témoigne que Muhammad est Son serviteur et Son messenger, Il l'a envoyé comme une miséricorde pour les serviteurs, les pays, les bêtes et les troupeaux, une grâce qu'Il a accordée, une faveur et une grâce.

Les meilleures personnes, ô gens, auprès de Dieu en rang, et les plus grandes auprès de Dieu en importance, sont celles qui obéissent le plus à l'ordre de Dieu, qui agissent le plus dans l'obéissance à Dieu, qui suivent le plus la Sunna du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et qui font revivre le Livre de Dieu. Personne parmi les créatures de Dieu n'a de mérite auprès de nous sauf par l'obéissance à Dieu et à Son messenger (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et en suivant Son Livre et la Sunna de Son prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille). Voici le Livre de Dieu parmi nous et le pacte du Prophète de Dieu et sa conduite parmi nous, personne ne l'ignore sauf un ignorant opposant et obstiné, de la part de Dieu Tout-Puissant, Dieu dit :

[Al-Hujurat: 13] Celui qui craint Dieu est le noble, l'honoré, l'aimé, et ainsi sont les gens de Son obéissance et de l'obéissance au Messenger de Dieu, Dieu dit dans Son Livre :

[Al-Imran: 31]. Et Il a dit : { Obéissez à Allah et au Messenger, mais si vous vous détournez, alors Allah n'aime pas les infidèles } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 32 à 32

Sourate 3 • Verset 32

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 33 à 34

Sourate 3 • Verset 33

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ

Sourate 3 • Verset 34

ذُرِّيَّةَ بَعْضِهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1659/ [1]- Le cheikh dans (Amali): d'Abu Muhammad Al-Fahham, a dit: Muhammad bin Isa m'a raconté, de Harun, a dit:

Abu Abd Al-Samad Ibrahim m'a raconté, de son père, de son grand-père - et c'est Ibrahim bin Abd Al-Samad bin Muhammad bin Ibrahim - a dit:

J'ai entendu Ja'far bin Muhammad (sur eux la paix) lire: {En vérité, Allah a choisi Adam, Noé, la famille d'Abraham et la famille d'Imran} - et la famille de Muhammad - {au-dessus des mondes} a dit: "C'est ainsi que cela a été révélé".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 33 à 34

Sourate 3 • Verset 33

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1664/ [6] - Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar : d'Ibrahim ibn Hashim, d'Abu Abdullah al-Barqi, de Khalaf ibn Hammad, de Muhammad ibn al-Qibtî, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Les gens ont négligé la parole du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) concernant Ali (paix sur lui) le jour de Ghadir Khumm, tout comme ils ont négligé le jour de la chambre d'Oum Ibrahim. Les gens sont venus le visiter et Ali (paix sur lui) est venu s'approcher du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) mais n'a pas trouvé de place. Quand le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a vu qu'ils ne faisaient pas de place pour Ali (paix sur lui), il a appelé : Ô gens, faites de la place pour Ali. Puis il a pris sa main et l'a assis avec lui sur son lit, puis a dit : Ô gens, voici ma famille, vous les méprisez alors que je suis vivant parmi vous, mais par Dieu, si je m'absente de vous, Dieu ne s'absente pas de vous. En vérité, l'esprit, le repos, la satisfaction, la bonne nouvelle, l'amour et l'affection sont pour celui qui suit Ali et son autorité, et qui lui est soumis ainsi qu'aux successeurs après lui. En vérité, je les ferai entrer dans mon intercession car ils sont mes partisans, et quiconque me suit est de moi, comme cela s'est passé pour ceux qui ont suivi Ibrahim, [car je suis d'Ibrahim] et Ibrahim est de moi, et sa religion est ma religion et ma religion est sa religion, et sa tradition est ma tradition, et son mérite est de mon mérite, et je suis meilleur que lui, et mon mérite est de son mérite, et la confirmation de ma parole est la parole de Dieu : {Une descendance les uns des autres, et Dieu est Audient, Omniscient}.

Et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était dans la chambre d'Oum Ibrahim quand les gens sont venus le visiter dans sa maladie, il a dit cela."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ

ذُرِّيَّةَ بَعْضٍ مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

1665/ [7]- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi : de Ali ibn Al-Hakam, de Saad ibn Khalaf, de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : L'esprit et le repos, le succès et la prospérité, la réussite et la bénédiction, le pardon et la santé et la guérison, la joie et l'éclat et la satisfaction, la proximité et la parenté, la victoire et le triomphe, l'établissement et la joie, et l'amour de Dieu, béni et exalté soit-Il, sont sur celui qui aime Ali ibn Abi Talib et le soutient et le suit et reconnaît son mérite et suit les légataires après lui, il est de mon droit de les inclure dans mon intercession, et il est du droit de mon Seigneur de répondre à ma demande pour eux et ils sont mes partisans, et quiconque me suit est de moi.

Cela s'est passé comme pour Abraham (paix sur lui) et pour les légataires après moi, car je suis d'Abraham et Abraham est de moi, et sa religion est ma religion, et sa tradition est ma tradition, et je suis meilleur que lui, et mon mérite est de son mérite, et son mérite est de mon mérite, et la confirmation de ma parole est la parole de mon Seigneur : {Une descendance les uns des autres et Dieu est Audient, Omniscient} ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 33 à 34

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ

ذُرِّيَّةَ بَعْضٍ مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il leur a ordonné ce qu'il aime, et leur a interdit ce qu'il déteste, il lui a donc raconté l'affaire de sa création avec science, il a donc appris cette science, et a enseigné à ses prophètes et à ses élus parmi les prophètes et les aides et la descendance qui est les uns des autres, c'est donc la parole de Dieu:

[Les femmes: 54] Quant au livre, c'est la prophétie, et quant à la sagesse, ce sont les sages parmi les prophètes dans l'élite, et quant au grand royaume, ce sont les imams guides dans l'élite, et tous ceux-ci sont de la descendance qui est les uns des autres, dans lesquels il a mis le reste et en eux la fin, et il a gardé le pacte jusqu'à la fin du monde, et pour les savants et les détenteurs de l'autorité, l'extraction de la science et de la guidance.

1669/ [11]- D'après Ahmad ibn Muhammad, d'après Al-Ridha (sur lui la paix), d'après Abu Ja'far (sur lui la paix): " Celui qui prétend qu'il a terminé l'affaire a menti, car la volonté est à Dieu dans sa création, il veut ce qu'il veut, et fait ce qu'il veut, Dieu a dit: { Une descendance les uns des autres et Dieu est Audient, Omniscient } sa fin de son début, et son début de sa fin, donc si vous êtes informés de quelque chose d'elle-même qu'il est, et qu'il était dans autre chose d'elle, alors la nouvelle est tombée sur ce dont vous avez été informés.

1670/ [12]- D'après Abu Abd al-Rahman, d'après Abu Kalda, d'après Abu Ja'far (sur lui la paix) a dit: " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: l'esprit et le repos, et la miséricorde et la fraîcheur, et la facilité et l'aisance, et la satisfaction et l'agrément, et la sortie et le succès, et la proximité et l'amour de Dieu et de son Messenger pour celui qui aime Ali et suit les légataires après lui, il est de mon droit de les inclure dans mon intercession, et il est du droit de mon Seigneur de répondre pour eux, car ils sont mes suiveurs, et celui qui me suit est de moi, comme Abraham a couru en moi, car il est de moi, et je suis de lui, sa religion est ma religion, et ma religion est sa religion, et sa tradition est ma tradition, et ma tradition est sa tradition, et mon mérite est son mérite, et je suis meilleur que lui, et mon mérite est un mérite pour lui, et cela confirme la parole de mon Seigneur: { Une descendance les uns des autres et Dieu est Audient, Omniscient }.

1671/ [13]- D'après Ayyub, Abu Abd Allah (sur lui la paix) m'a entendu réciter: { En vérité, Dieu a choisi

Adam et Noé et la famille d'Abraham et la famille d'Imran au-dessus des mondes } il m'a dit: " Et la famille de Muhammad. Ils l'ont effacée, et ont laissé la famille d'Abraham et la famille d'Imran ".

1672/ [14]- D'après Abu Amr al-Zubayri, d'après Abu Abd Allah (sur lui la paix) a dit: Je lui ai dit: Quelle est la preuve dans le Livre de Dieu que la famille de Muhammad est sa maison?

Il a dit: " La parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut: { En vérité, Dieu a choisi Adam et Noé et la famille d'Abraham et la famille d'Imran } et la famille de Muhammad. C'est ainsi qu'elle est descendue { Au-dessus des mondes * Une descendance les uns des autres et Dieu est Audient, Omniscient } et la descendance ne peut être des gens que leur progéniture de leurs lombes ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 33 à 34

Sourate 3 • Verset 33

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ

Sourate 3 • Verset 34

ذُرِّيَّةَ بَعْضِهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il a dit :

[Saba: 13] et la famille d'Imran et la famille de Muhammad.

Récit d'Abu Khalid Al-Qammat, de lui.

1673/ [15]- Et du cheikh Al-Tusi, que sa sainteté soit sur lui, il a dit : Abu Ja'far Al-Qalansi a rapporté, il a dit : Al-Hussein bin Al-Hassan nous a raconté, il a dit : Amr bin Abi Al-Muqdam nous a raconté, de Yunus bin Habab, de Abu Ja'far Muhammad bin Ali Al-Baqir, de son père, de son grand-père, de Ali bin Abi Talib (sur eux la paix) a dit : " Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Pourquoi des gens se réjouissent-ils lorsqu'ils mentionnent la famille d'Ibrahim et la famille d'Imran, mais leurs cœurs se contractent lorsqu'ils mentionnent la famille de Muhammad ?! Par celui qui détient l'âme de Muhammad dans sa main, si l'un d'eux venait avec l'œuvre de soixante-dix prophètes le Jour de la Résurrection, Dieu n'accepterait pas de lui jusqu'à ce qu'il vienne avec ma loyauté et celle d'Ali bin Abi Talib ".
1674/ [16]- Et il a également dit : Rouh bin Rouh a rapporté, de ses hommes, de Ibrahim Al-Nakha'i, de Ibn Abbas (que Dieu soit satisfait de lui), il a dit : Je suis entré chez le Commandeur des Croyants Ali bin Abi Talib (sur lui la paix), et j'ai dit : Ô Abu Al-Hassan, informe-nous de ce que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) t'a légué.

Il a dit : " Je vais vous informer, Dieu a choisi pour vous la religion et l'a agréée pour vous, et a complété sur vous Sa grâce, et vous en étiez les plus dignes et les gens de celle-ci, et Dieu a révélé à Son Prophète de me léguer, alors le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Ô Ali, garde mon testament, et élève ma dette, et remplis mon pacte, et accomplis mes promesses, et règle ma dette et sa valeur, et ravive ma tradition, et appelle à ma religion, car Dieu Tout-Puissant m'a choisi et m'a élu, alors j'ai mentionné l'invocation de mon frère Moïse (sur lui la paix), et j'ai dit : Ô Dieu, fais-moi un ministre de ma famille comme Tu as fait Aaron de Moïse, alors Dieu Tout-Puissant m'a révélé : Ali est ton ministre et ton aide et le calife après toi.

Puis - ô Ali - tu es parmi les imams de la guidance et tes enfants de toi, vous êtes les guides de la guidance et de la piété, et l'arbre dont je suis la racine, et vous êtes sa branche, quiconque s'y accroche est sauvé, et quiconque s'en détourne est perdu, ceux dont Dieu a rendu obligatoire l'affection et la loyauté et ceux que Dieu a mentionnés dans Son Livre et décrits à Ses serviteurs, Il a dit, Gloire à Lui : { En vérité, Dieu a choisi Adam et Noé et la famille d'Ibrahim et la famille d'Imran au-dessus des mondes * Une descendance les uns des autres et Dieu est Audient, Connaissant } vous êtes l'élite de Dieu d'Adam et Noé et la famille d'Ibrahim et la famille d'Imran, et vous êtes la famille d'Ismaël, et la lignée guidée de Muhammad ".
1675/ [17]- Et du chemin des opposants, de (l'interprétation d'Al-Thalabi) il l'a élevé à Abu Wa'il, il a dit : J'ai lu dans le Mushaf d'Ibn Mas'ud : { En vérité, Dieu a choisi Adam et Noé et la famille d'Ibrahim et la famille d'Imran au-dessus des mondes * Une descendance les uns des autres et Dieu est Audient, Connaissant }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 33 à 34

Sourate 3 • Verset 33

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ

Sourate 3 • Verset 34

ذُرِّيَّةَ بَعْضِهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 35 à 42

Sourate 3 • Verset 35

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Sourate 3 • Verset 36

أَنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَئِذَا قَالَ أَلَّذِي ظَنَنْتُ أَنِّي عَنْثَىٰ فَوَيْلٌ لِلنَّاصِيَةِ وَالنَّاصِيَةُ كَالَّذِي لَا يُرَىٰ لَبًّا أَنْ يَدْخُلَ الْعَنَاقُ فَجَمَعَ صَوْبًا وَلَا تُحِصُّ عَشَرُهُمْ وَإِذِ الْوَيْلُ مِنَ الْمُجْرِمِينَ فَذُرِّيَّتُهَا مِنْ نِسَائِهِمْ لَمْ يَحْضُرُوا وَكَانُوا مِنْ أَجْلِفَةٍ قَلِيلَةٍ فَلَمَّا أَضَاعَتْ أَبْنَاءُهَا الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَخَذُوا بِالنَّفْسِ وَالْأَرْجْلِ وَأَوْبَقَ رَبُّهُ نَجَسًا إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُذِيبٍ فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَئِذَا قَالَ أَلَّذِي ظَنَنْتُ أَنِّي عَنْثَىٰ فَوَيْلٌ لِلنَّاصِيَةِ وَالنَّاصِيَةُ كَالَّذِي لَا يُرَىٰ لَبًّا أَنْ يَدْخُلَ الْعَنَاقُ فَجَمَعَ صَوْبًا وَلَا تُحِصُّ عَشَرُهُمْ وَإِذِ الْوَيْلُ مِنَ الْمُجْرِمِينَ فَذُرِّيَّتُهَا مِنْ نِسَائِهِمْ لَمْ يَحْضُرُوا وَكَانُوا مِنْ أَجْلِفَةٍ قَلِيلَةٍ فَلَمَّا أَضَاعَتْ أَبْنَاءُهَا الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَخَذُوا بِالنَّفْسِ وَالْأَرْجْلِ وَأَوْبَقَ رَبُّهُ نَجَسًا إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُذِيبٍ

Sourate 3 • Verset 37

زَكَرِيَّا الْمَحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرُؤُا أَنَّىٰ لَكَ هَٰذَا قَالَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا

Sourate 3 • Verset 38

هَٰنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ

Sourate 3 • Verset 39

الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمَحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُنْشِئُ صِدْقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ فَنَادَتْهُ

Sourate 3 • Verset 40

قَالَ رَبِّ إِنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكِ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ

Sourate 3 • Verset 41

قال رب اجعل لي آية قال آيتك ألا تكلم الناس ثلاثة أيام إلا رمزا واذكر ربك كثيرا وسبح بالعشي والإبكار

Sourate 3 • Verset 42

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَمْرِيمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَكَ وَطَهَّرَكَ وَاصْطَفَكَ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Quand la femme d'Imran dit : Seigneur, je T'ai voué ce qui est dans mon ventre, en toute liberté. Accepte-le donc de moi. Tu es, en vérité, Celui qui entend et sait tout } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il : { et Il t'a choisie au-dessus des femmes des mondes } [35-42]

1676/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Washa', de Aban ibn Uthman, de Isma'il Al-Ju'fi, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : Al-Mughira ibn Sa'id a rapporté de toi que tu lui as dit : La femme menstruée doit rattraper la prière.

Il a dit : " Que lui arrive-t-il. Que Dieu ne le guide pas, la femme d'Imran a voué ce qui était dans son ventre en toute liberté, et celui qui est voué au temple y entre et n'en sort jamais { Quand elle l'eut mise au monde, elle dit : Seigneur, je l'ai mise au monde, une fille, et Dieu sait mieux ce qu'elle a mis au monde, et le garçon n'est pas comme la fille } Quand elle l'eut mise au monde, elle l'introduisit dans le temple, et les prophètes tirèrent au sort pour elle, et le sort tomba sur Zacharie, qui la prit en charge, et elle ne sortit pas du temple jusqu'à ce qu'elle atteigne l'âge, et quand elle atteignit l'âge des femmes, elle sortit, pouvait-elle rattraper ces jours où elle est sortie, alors qu'elle devait être dans le temple pour toujours ? ".

1677/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Ali ibn Ri'ab, de Abu Basir, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Si nous vous disons quelque chose sur un homme parmi nous et que cela ne se réalise pas en lui, mais se réalise en son fils ou le fils de son fils, ne le niez pas, Dieu a révélé à Imran que Je te donnerai un fils béni qui guérira l'aveugle-né et le lépreux, et ressuscitera les morts par Ma permission, et Je le ferai messenger aux enfants d'Israël, alors il en a parlé à sa femme Hanna, qui est la mère de Marie, et quand elle l'a portée, elle pensait que c'était un garçon, mais quand elle l'a mise au monde, c'était une fille { Elle dit : Seigneur, je l'ai mise au monde, une fille }, { et le garçon n'est pas comme la fille } car la fille ne peut pas être messenger, Dieu dit : { et Dieu sait mieux ce qu'elle a mis au monde }.

Quand Dieu a donné à Marie Jésus (que la paix soit sur lui), c'était lui que Dieu avait annoncé à Imran et lui

avait promis, donc si nous vous disons quelque chose sur un homme parmi nous et que cela se réalise en son fils ou le fils de son fils, ne le niez pas.

Quand Marie a atteint l'âge, elle est entrée dans le sanctuaire et a tiré un rideau sur elle-même et personne ne la voyait, et Zacharie entra dans le sanctuaire et trouvait avec elle des fruits d'été en hiver, et des fruits d'hiver en été, alors il disait : { D'où te vient cela ? } elle disait : { Cela vient de Dieu, Dieu donne à qui Il veut sans compter * Là, Zacharie invoqua son Seigneur, disant : Seigneur, accorde-moi de Ta part une descendance pure, Tu es Celui qui entend la prière * Alors les anges l'appelèrent pendant qu'il se tenait en prière dans le sanctuaire : Dieu t'annonce la bonne nouvelle de Yahya, confirmant une parole de Dieu, et un seigneur, et chaste, et un prophète parmi les justes }. Et le chaste : celui qui ne va pas vers les femmes.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 35 à 42

Sourate 3 • Verset 35

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Sourate 3 • Verset 36

أَنْثَىٰ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَلَيْسَ ٱلْذَكَرُ كَٱلْأُنْثَىٰ وَإِنِّي سَمِيتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذَرِيتُهَا مِنَ ٱلشَّيْطَانِ ٱلرَّجِيمِ
فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا

Sourate 3 • Verset 37

زَكَرِيَّا ٱلْمَحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرُومُ أَنَّىٰ لَكَ هَٰذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ ٱللَّهِ إِنَّ ٱللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ
فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا

Sourate 3 • Verset 38

هَٰنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدَّعَآءِ

Sourate 3 • Verset 39

ٱلْمَلَآئِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي ٱلْمَحْرَابِ أَنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيحْيَىٰ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ ٱللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ
فَنَادَتْهُ

Sourate 3 • Verset 40

قَالَ رَبِّ إِنِّي كُنتُ مِنَ ٱلْغَٰلِمِينَ وَقَدْ بَلَغَنِيَ ٱلْكِبَرُ وَٱمْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكِ ٱللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ

Sourate 3 • Verset 41

قال رب اجعل لي آية قال آيتك ألا تكلم الناس ثلاثة أيام إلا رمزا وأذكر ربك كثيرا وسبح بالعشي والإبكار

Sourate 3 • Verset 42

وإذ قالت الملائكة يَمْرِيْمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : { Seigneur, comment aurais-je un garçon alors que j'ai atteint la vieillesse et que ma femme est stérile ?

} et la stérile : celle qui a désespéré de la menstruation { Ainsi Allah fait ce qu'Il veut }. Zacharie a dit : {

Seigneur, fais-moi un signe. Il a dit : Ton signe est que tu ne parleras pas aux gens pendant trois jours sauf par

gestes } et c'est parce que Zacharie pensait que ceux qui lui avaient annoncé étaient des démons, alors il a dit :

{ Seigneur, fais-moi un signe. Il a dit : Ton signe est que tu ne parleras pas aux gens pendant trois jours sauf

par gestes } alors il est resté muet pendant trois jours.

□□ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 35 à 42

Sourate 3 • Verset 35

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Sourate 3 • Verset 36

أَنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَئِنْ لَمْ أَكُنْ بِسَمِيِّهَا مَرِيْمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذَرِيَّتُهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا

Sourate 3 • Verset 37

زَكْرِيَّا الْمَحْرَابِ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرِيْمُ أَنَّىٰ لَكَ هَٰذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ
فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا

Sourate 3 • Verset 38

هَنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ

Sourate 3 • Verset 39

الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمَحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيحْيَىٰ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 3 • Verset 40

قال رب أنى يكون لى غلام وقد بلغنى الكبر وأمرأتى عاقر قال كذلك الله يفعل ما يشاء

Sourate 3 • Verset 41

قال رب أجعل لى آية قال آيتك ألا تكلم الناس ثلاثة أيام إلا رمزا وأذكر ربك كثيرا وسبح بالعشي والإبكار

Sourate 3 • Verset 42

وإذ قالت الملائكة يـمريم إن الله اصطفك وطهرك واصطفك على نساء العالمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Hudhayfa a dit : Nous étions cinq personnes : moi, Ammar, Salman, Abu Dharr et Al-Miqdad (que Dieu les agrée). Nous sommes entrés, et Ali (sur lui la paix) est entré chez Fatima (sur eux la paix) cherchant quelque chose à manger. Il trouva au milieu de la maison un plat de tharid bouillonnant avec beaucoup de viande, et son odeur était comme le musc. Ali (sur lui la paix) le porta jusqu'à le placer devant le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et ceux qui étaient avec lui. Nous en avons mangé jusqu'à être rassasiés, et il n'en manquait ni peu ni beaucoup.

Le Prophète se leva et entra chez Fatima (sur elle la paix), et dit : "D'où te vient cela, ô Fatima ?" Elle lui répondit, et nous entendions leur conversation. Elle dit : {C'est de la part de Dieu. Dieu donne à qui Il veut sans compter.} Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) sortit en pleurant et disait : "Louange à Dieu qui ne m'a pas fait mourir avant de voir pour ma fille ce que Zacharie a vu pour Marie. Quand il entrait auprès d'elle dans le sanctuaire, il trouvait auprès d'elle une subsistance, et il disait : {Ô Marie, d'où te vient cela ?} Elle disait : {C'est de la part de Dieu. Dieu donne à qui Il veut sans compter.}"

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 35 à 42

Sourate 3 • Verset 35

إذ قالت أمـرات عمران رب إني نذرت لك ما فى بطنى محررا فتقبل منى إنك أنت السميع العليم

Sourate 3 • Verset 36

أَنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ وَإِنِّي سَمِيتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذَرَيْتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا

Sourate 3 • Verset 37

زَكْرِيَّا الْمَحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرُومُ أَنَّىٰ لَكَ هَٰذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنْ اللَّهُ يُرِزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ
فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا

Sourate 3 • Verset 38

هَنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ

Sourate 3 • Verset 39

الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمَحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيحْيَىٰ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ
فَنَادَتْهُ

Sourate 3 • Verset 40

قَالَ رَبِّ إِنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ

Sourate 3 • Verset 41

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تَكَلَّمَ النَّاسُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْزًا وَآذَكَرُ رَبِّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ

Sourate 3 • Verset 42

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَمْرُومُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَكَ وَطَهَّرَكَ وَاصْطَفَكَ عَلَىٰ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Et de cela, beaucoup a été laissé de côté par crainte de l'allongement.

1684/ [9]- Ibn Babawayh : Il a dit : Muhammad bin Ahmad Al-Sanani (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, il a dit : Sahl bin Ziyad nous a raconté, d'Abd Al-Azim bin Abdullah Al-Hasani, il a dit : J'ai entendu Abu Al-Hasan Ali bin Muhammad Al-Askari (que la paix soit sur lui) dire : "Le sens de 'rajim' est qu'il est maudit par la malédiction, chassé des lieux de bien, aucun croyant ne le mentionne sans le maudire, et dans la science préalable de Dieu, il est dit que lorsque le Qa'im (que la paix soit sur lui) apparaîtra, il ne restera aucun croyant à son époque sans qu'il ne le lapide, comme il était auparavant maudit par la malédiction."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 35 à 42

Sourate 3 • Verset 35

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Sourate 3 • Verset 36

أُنْثَىٰ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَئِذَا قَالَ أَذْكَرٌ كَالْأُنْثَىٰ ۖ إِنِّي سَمِيتُهَا مَرْيَمَ ۖ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذَرِيتُهَا مِنَ الْوَشَّاقِ الرَّجِيمِ
فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا

Sourate 3 • Verset 37

زَكْرِيَّا ۖ الْمَحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا ۖ قَالَ يَمْرُومُ ۖ أَنَّىٰ لَكَ هَٰذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ
فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا

Sourate 3 • Verset 38

هَنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۖ إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ

Sourate 3 • Verset 39

الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمَحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيحْيَىٰ ۖ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ
فَنَادَتْهُ

Sourate 3 • Verset 40

قَالَ رَبِّ إِنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ ۖ قَالَ كَذَلِكِ ۖ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ

Sourate 3 • Verset 41

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ۖ قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تَكَلَّمَ النَّاسُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمَزًا وَآذَكَرُ رَبِّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ

Sourate 3 • Verset 42

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَمْرُومُ ۖ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَكَ ۖ وَطَهَّرَكَ ۖ وَاصْطَفَكَ عَلَىٰ نِسَاءٍ الْعَالَمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 3 — Versets 43 à 44

Sourate 3 • Verset 43

يَمْرُومُ أَفَنَتِي لَرَبِّكَ وَأَسْجُدِي ۖ وَأَرْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ

Sourate 3 • Verset 44

ذَٰلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَقُولُونَ أَقْلَامُهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ

L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1685/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit à propos de la parole de Dieu : { Ô Marie, consacre-toi à ton Seigneur, prosterne-toi et incline-toi avec ceux qui s'inclinent } C'est plutôt incline-toi et prosterne-toi, puis Dieu a dit à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : { Cela fait partie des nouvelles de l'invisible que Nous te révélons } ô Muhammad { Et tu n'étais pas avec eux lorsqu'ils jetaient leurs plumes pour savoir qui prendrait en charge Marie, et tu n'étais pas avec eux lorsqu'ils se disputaient }.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 43 à 44

Sourate 3 • Verset 43

يَمْرِمُ أَقْنِي لَرَبِّكَ وَأَسْجُدِي وَأَرْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ

Sourate 3 • Verset 44

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1691/ [7]- De Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui) qui a dit : Je l'ai entendu dire : "Dieu a révélé à Imran : Je te donne un fils béni qui guérira l'aveugle-né et le lépreux, et ressuscitera les morts par la permission de Dieu, et sera un messager aux enfants d'Israël. Il en informa sa femme Hanna, qui tomba enceinte et donna naissance à Marie

[Al-Imran: 36] et la femelle ne peut être un messager. Imran lui dit : C'est un garçon qui sera un prophète.

Quand elle vit cela, elle dit ce qu'elle a dit, et Dieu dit, et Sa parole est la vérité :

[Al-Imran: 36] ",

Abu Ja'far (paix sur lui) dit : "C'était Jésus, fils de Marie (paix sur lui), donc si nous vous disons que l'affaire

est en l'un de nous, et qu'elle était dans son fils, ou le fils de son fils, ou le fils du fils de son fils, alors elle était en lui, ne le niez pas ".

☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 43 à 44

Sourate 3 • Verset 43

يَمْرِمُ أَقْنَتِي لِرَبِّكَ وَأَسْجُدِي وَأَرْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ

Sourate 3 • Verset 44

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَقُولُونَ أَقْلَامُهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Imran: 37] Ils en mangèrent pendant un mois, et c'est le plat dont mange l'Imam (paix sur lui) et il est chez nous.

1694/ [10]- D'après Ismail ibn Abdul Rahman Al-Ju'fi, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui):

Al-Mughira prétend que la femme menstruée doit rattraper la prière comme elle rattrape le jeûne, il a dit:

"Qu'a-t-il! Que Dieu ne le guide pas, la femme d'Imran a voué ce qui était dans son ventre comme consacré, et le consacré pour la mosquée n'en sort jamais, alors quand elle a accouché de Marie

[Al-Imran: 36] Quand elle l'a mise au monde, elle l'a introduite dans la mosquée, et quand elle a atteint l'âge des femmes, elle a été sortie de la mosquée, comment pouvait-elle trouver des jours à rattraper alors qu'elle devait être tout le temps dans la mosquée? ".

1695/ [11]- D'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit: "Quand Zacharie a invoqué son Seigneur pour qu'il lui accorde un fils, les anges l'ont appelé comme ils l'ont appelé, il a voulu savoir si cette voix venait de Dieu, il lui a été révélé que le signe en serait qu'il retienne sa langue de parler pendant trois jours - il a dit -: Quand il a retenu sa langue et n'a pas parlé, il a su que seul Dieu pouvait faire cela, et c'est la parole de Dieu:

[Al-Imran: 41] ".

1696/ [12]- D'après Hammad, d'après quelqu'un qui lui a raconté, d'après l'un d'eux (paix sur eux), il a dit:

"Quand Zacharie a demandé à son Seigneur de lui accorder un fils, Dieu Tout-Puissant lui a accordé Jean, et il en a été saisi, il a dit:

[Al-Imran: 41] Il faisait signe de la tête, et c'est le symbole ".

1/1697]- D'après Ismail Al-Ju'fi, d'après Abu Ja'far (paix sur lui): "Et un chef et un chaste, et le chaste: celui qui ne va pas vers les femmes

[Al-Imran: 39] ".

1698/ [14]- D'après Hussein ibn Ahmad, d'après son père, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit: Je l'ai entendu dire: "L'obéissance à Dieu est son service sur terre, et rien de son service n'égale la prière, c'est pourquoi les anges ont appelé Zacharie alors qu'il était debout en train de prier dans le sanctuaire ".

1699/ [15]- D'après Al-Hakam ibn Uyayna, il a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu dans le livre:

[Al-Imran: 42] Il l'a choisie deux fois, et le choix n'est qu'une seule fois? Il m'a dit: "Ô Hakam, cela a une interprétation et une explication ".

Je lui ai dit: Explique-le nous, que Dieu te garde. Il a dit: "Cela signifie qu'il l'a d'abord choisie parmi la descendance des prophètes élus envoyés, et l'a purifiée pour qu'il n'y ait pas dans sa naissance de ses pères et mères de fornication, et il l'a choisie ainsi dans le Coran {Ô Marie, sois dévouée à ton Seigneur, prosterne-toi et incline-toi} en remerciement à Dieu.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 43 à 44

Sourate 3 • Verset 43

يٰمَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِيْنَ

Sourate 3 • Verset 44

ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il dit à son prophète Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) en l'informant de ce qui lui était caché concernant Marie et Jésus : Ô Muhammad { Cela fait partie des nouvelles de l'invisible que Nous te révélons } concernant Marie et son fils et ce que Dieu leur a accordé de particulier, les a favorisés et honorés lorsqu'il a dit : { Et tu n'étais pas avec eux } Ô Muhammad, cela signifie pour le Seigneur des anges { Et tu n'étais pas avec eux lorsqu'ils jetaient leurs plumes pour savoir qui prendrait soin de Marie } lorsqu'elle fut orpheline de son père.

1700/ [16]- Et dans le récit d'Ibn Khurzad : Qui prendrait soin de Marie lorsqu'elle fut orpheline de ses parents { Et tu n'étais pas avec eux } Ô Muhammad { lorsqu'ils se disputaient } à propos de Marie à sa naissance avec Jésus, qui prendrait soin d'elle et de son enfant, il dit : Alors je lui ai dit : Que Dieu te garde, qui a pris soin d'elle ?

Il a dit : " N'entends-tu pas sa parole :

[Al-Imran: 37] le verset ",

Et Ali ibn Mahziyar a ajouté dans son récit : Quand elle l'a mise au monde

[Al-Imran: 36].

Il a dit : J'ai dit : Est-ce que Marie subissait ce que les femmes subissent des menstruations ? Il a dit : " Oui, elle n'était qu'une femme parmi les femmes ".

1701/ [17]- Et dans un autre récit : { Lorsqu'ils jetaient leurs plumes pour savoir qui prendrait soin de Marie } il a dit : " Ils ont tiré au sort pour elle et le sort est tombé sur Zacharie qui a pris soin d'elle ".

Zayd ibn Rukana a dit : Ils se sont disputés à propos de la fille de Hamza comme ils se sont disputés à propos de Marie, il a dit : Je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, Hamza a établi les traditions et les exemples, comme ils se sont disputés à propos de Marie, ils se sont disputés à propos de la fille de Hamza ? Il a dit : " Oui ".

[Al-Imran: 42] Il a dit : " Les femmes de son univers - il a dit - : et Fatima (sur elle la paix) était la maîtresse des femmes des mondes ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 43 à 44

Sourate 3 • Verset 43

يَمْرِمُ أَقْنِي لَرَبِّكَ وَأَسْجُدِي وَأَرْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ

Sourate 3 • Verset 44

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَقُولُونَ أَقْلَامُهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 45 à 45

Sourate 3 • Verset 45

إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَمْرِمُ إِنَّ اللَّهَ يَبْشُرُ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Honoré dans ce monde et dans l'au-delà et parmi les rapprochés } [45] 1702/ [1]-

Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-Il : { Honoré dans ce monde et dans l'au-delà et parmi les rapprochés } c'est-à-dire ayant visage et prestige.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 45 à 45

Sourate 3 • Verset 45

إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَمْرِمُ إِنَّ اللَّهَ يَبْشُرُ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 48 à 48

Sourate 3 • Verset 48

ويعلمه الكتب والحكمة والتوراة والإنجيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et Il lui enseigne le Livre et la Sagesse } [48] [2]- (Manaqib Ibn Shahr Ashub) : d'après Ibn Jurayj, dans Sa parole exaltée : { Et Il lui enseigne le Livre et la Sagesse }, Dieu le Très-Haut a donné à Jésus (paix sur lui) neuf choses de la fortune, et aux autres gens une part.

[2]- (Majma' al-Bayan) : d'après Abu Ali al-Jubba'i, dans Sa parole : { Et Il lui enseigne le Livre }, il a été dit : Il voulait dire certains des livres qu'Il a révélés à Ses prophètes en dehors de la Torah et de l'Évangile, comme le Zabur et d'autres.

[3]- Et de lui : du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), dans Sa parole : { Et Il lui enseigne le Livre et la Sagesse }. Il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

" J'ai reçu le Coran et son équivalent "

Ils ont dit : Il voulait dire les traditions, et il a été dit : Il voulait dire tout ce qu'il a appris des fondements de la religion.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 48 à 48

Sourate 3 • Verset 48

ويعلمه الكتب والحكمة والتوراة والإنجيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 49 à 50

Sourate 3 • Verset 49

وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِ الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخُرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
أَنْيَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلَقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ
وَرَسُولًا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ

Sourate 3 • Verset 50

وَمَصَدَقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيِ مِنَ التَّوْرَةِ وَلَأُحِلَّ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي هُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Je crée pour vous de l'argile comme la forme d'un oiseau} - jusqu'à Sa parole - {et pour vous rendre licite une partie de ce qui vous a été interdit} [49-50] 1703/ [1] - Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-Il: {Je crée pour vous de l'argile comme la forme d'un oiseau} c'est-à-dire je suis capable, et c'est une création de mesure.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 49 à 50

Sourate 3 • Verset 49

وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِ الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخُرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
أَنْيَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلَقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ
وَرَسُولًا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ

Sourate 3 • Verset 50

وَمَصَدَقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيِ مِنَ التَّوْرَةِ وَلَأُحِلَّ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي هُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Alors la tombe s'est ouverte, puis il a répété les paroles et elle a bougé, puis il a répété les paroles et Sam, fils de Noé, est sorti, et Jésus lui a dit : Lequel préfères-tu, rester ou revenir ? Il a dit : Ô Esprit de Dieu, je préfère revenir, car je ressens la brûlure de la mort - ou il a dit : la piqûre de la mort - dans mon ventre jusqu'à ce jour.

1709/ [7]- D'après Aban ibn Taghlib, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé : Est-ce que Jésus, fils de Marie, a ressuscité quelqu'un après sa mort au point qu'il ait eu de la nourriture, des provisions, une durée et des enfants ?

Il a dit : " Oui, il avait un ami qui était son frère en Dieu, et Jésus passait par là et descendait chez lui, et Jésus s'est absenté de lui un moment puis est passé pour le saluer, et sa mère est sortie pour le saluer, il lui a demandé à son sujet, et sa mère a dit : Il est mort, ô Messenger de Dieu. Il lui a dit : Aimerais-tu le voir ? Elle a dit : Oui, il lui a dit : Si c'est demain, je viendrai à toi pour le ressusciter pour toi avec la permission de Dieu Tout-Puissant. Quand le lendemain est arrivé, il est venu à elle, et il lui a dit :

Viens avec moi à sa tombe, et ils sont allés jusqu'à ce qu'ils arrivent à sa tombe, et Jésus (paix sur lui) s'est arrêté puis a invoqué Dieu et la tombe s'est ouverte, et son fils est sorti vivant, et quand sa mère l'a vu et qu'il l'a vue, ils ont pleuré et Jésus (paix sur lui) les a pris en pitié et lui a dit : Aimerais-tu rester avec ta mère dans ce monde ? Il a dit : Ô Messenger de Dieu, avec de la nourriture, des provisions et une durée, ou sans durée, ni provisions, ni nourriture ? Jésus lui a dit : Plutôt avec des provisions, de la nourriture et une durée, tu vivras vingt ans, tu te marieras et tu auras des enfants. Il a dit : Alors oui. Jésus (paix sur lui) l'a remis à sa mère, et il a vécu vingt ans et a eu des enfants.

1710/ [8]- D'après Muhammad Al-Halabi, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : " Il y avait quatre cents ans entre David et Jésus, fils de Marie, et la loi de Jésus était qu'il a été envoyé avec l'unicité et la sincérité, et avec ce que Noé, Abraham et Moïse ont recommandé, et l'Évangile a été révélé à lui, et il a pris sur lui le pacte qui a été pris sur les prophètes, et il a légiféré pour lui dans le livre l'établissement de la prière avec la religion et l'ordre du bien et l'interdiction du mal, et l'interdiction de l'illicite et la permission du licite.

Et il a été révélé dans l'Évangile des exhortations, des paraboles et des limites, et il n'y a pas de rétribution ni

de jugements de limites, ni d'imposition d'héritages, et il a été révélé à lui un allègement de ce qui avait été révélé à Moïse (paix sur lui) dans la Torah, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant dans ce que Jésus, fils de Marie, a dit aux enfants d'Israël : " Et pour vous permettre certaines des choses qui vous ont été interdites " et Jésus a ordonné à ceux qui étaient avec lui parmi les croyants qui le suivaient de croire en la loi de la Torah et de l'Évangile ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 49 à 50

Sourate 3 • Verset 49

وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِ الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَأَنْبِئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخُرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
أَنْيَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلَقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ
وَرَسُولًا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ

Sourate 3 • Verset 50

وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيِ مِنَ التَّوْرَةِ وَلَأُحِلَّ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي هُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 3 — Versets 52 à 52

Sourate 3 • Verset 52

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مِنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْخَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ آمَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

[Sourate 3 — Versets 53 à 53](#)

Sourate 3 • Verset 53

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أُنزِلَتْ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Inscris-nous parmi les témoins } [53]

[4]- (Manaqib Ibn Shahr Ashub) : De l'imam Al-Kazim (paix sur lui), concernant Sa parole, exalté soit-Il : { Inscris-nous parmi les témoins }.

Il a dit : "Nous sommes eux, nous témoignons pour les messagers sur leurs nations".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

[Sourate 3 — Versets 53 à 53](#)

Sourate 3 • Verset 53

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أُنزِلَتْ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

[Sourate 3 — Versets 54 à 54](#)

Sourate 3 • Verset 54

وَمَكُرُوا وَمَكْرَ اللَّهِ خَيْرٌ أَلَمْ تَكُونُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1712/ [2]- Ibn Babawayh : de Muhammad ibn Ibrahim ibn Ahmad ibn Yunus Al-Ma'adi, a dit : Ahmad ibn

Muhammad ibn Sa'id Al-Kufi Al-Hamadani m'a raconté, a dit : Ali ibn Al-Hasan ibn Faddal nous a raconté, de son père, a dit : J'ai interrogé Al-Ridha (sur lui la paix) à propos de sa parole : { **وَمَكَرَ وَمَكْرُوهًا** } . Il a dit : " En vérité, Dieu, béni et exalté soit-Il, ne ruse pas, mais Il, glorifié et exalté soit-Il, les rétribue par la ruse ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens du texte original.)

Sourate 3 — Versets 54 à 54

Sourate 3 • Verset 54

وَمَكَرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 55 à 55

Sourate 3 • Verset 55

كَفَرُوا وَجَاعَلَ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ
إِذْ قَالَ اللَّهُ يَٰعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ إِنِّي جَاعِلُكَ وَرَافِعًا إِلَىٰ يَدِ الْمَلَأَةِ وَمُطَهِّرًا مِنَ الَّذِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Quand Allah dit : Ô Jésus, je vais te prendre et t'élever vers Moi, et te purifier de ceux qui ont mécru, et placer ceux qui te suivent au-dessus de ceux qui ont mécru jusqu'au Jour de la Résurrection} [55]

1713/ [3]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Ibn Abi Umayr, d'après Jamil ibn Saleh, d'après Humran ibn A'yan, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : "Jésus (que la paix soit sur lui) a promis à ses compagnons la nuit où Allah l'a élevé vers Lui, ils se sont rassemblés auprès de lui le soir, et ils

étaient douze hommes, il les a fait entrer dans une maison puis est sorti vers eux d'un coin de la maison, secouant sa tête de l'eau et a dit : Allah m'a révélé qu'Il m'élèvera vers Lui à cette heure, et me purifiera des Juifs, lequel d'entre vous recevra mon apparence, sera tué, crucifié, et sera avec moi à mon rang ? Un jeune homme parmi eux a dit : Moi, ô Esprit de Dieu. Il a dit : Alors c'est toi.

Jésus (que la paix soit sur lui) leur a dit : L'un d'entre vous reniera ma foi avant que le matin ne vienne douze fois. Un homme parmi eux a dit : C'est moi, ô Prophète de Dieu. Jésus (que la paix soit sur lui) a dit : Ressens-tu cela en toi-même ? Alors sois-le.

Puis Jésus (que la paix soit sur lui) leur a dit : Vous vous diviserez après moi en trois groupes, deux groupes calomniant Allah en enfer, et un groupe suivant Simon, véridique envers Allah au paradis. Puis Allah, exalté soit-Il, a élevé Jésus (que la paix soit sur lui) vers Lui depuis le coin de la maison tandis qu'ils le regardaient. Puis Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Les Juifs sont venus chercher Jésus (que la paix soit sur lui) cette nuit-là, ils ont pris l'homme à qui Jésus a dit : L'un d'entre vous reniera ma foi avant que le matin ne vienne douze fois, et ils ont pris le jeune homme sur qui l'apparence de Jésus (que la paix soit sur lui) a été projetée, il a été tué et crucifié, et celui à qui Jésus a dit : Tu renieras avant que le matin ne vienne douze fois, a renié."

1714/ [2]- Al-Ayyashi : d'après Ibn Umar, d'après certains de nos compagnons, d'après un homme qui lui a raconté d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Jésus fils de Marie (que la paix soit sur lui) a été élevé avec une tunique de laine filée par Marie, tissée par Marie, et cousue par Marie, et quand il est arrivé au ciel, il a été appelé : Ô Jésus, débarrasse-toi de l'ornement du monde."

1715/ [3]- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn Ibrahim ibn Ishaq al-Talaqani (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id ibn Uqda al-Kufi nous a raconté, a dit : Ali ibn al-Hasan ibn Ali ibn Faddal nous a raconté, d'après son père, d'après Abu al-Hasan Ali ibn Musa (que la paix soit sur lui), a dit : "Il n'a été donné à aucun des prophètes de Dieu et de Ses preuves pour les gens une ressemblance sauf à Jésus (que la paix soit sur lui) seul, car il a été élevé de la terre vivant et son âme a été saisie entre le ciel et la terre, puis il a été élevé au ciel et son âme lui a été rendue, et c'est ce que dit Sa parole, exalté soit-Il : {Quand Allah dit : Ô Jésus, je vais te prendre et t'élever vers Moi, et te purifier} et Allah, exalté soit-Il, a dit en rapportant la parole de Jésus le Jour de la Résurrection :

[Al-Ma'idah: 117] ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 55 à 55

Sourate 3 • Verset 55

كفروا وجاعل الذين أتبعوك فوق الذين كفروا إلى يوم القيامة ثم إلي مرجعكم فأحكم بينكم فيما كنتم فيه تختلفون
إذ قال الله يعيسى إني متوفيك ورافعك إلي ومطهرك من الذين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 59 à 59

Sourate 3 • Verset 59

إن مثل عيسى عند الله كمثل آدم خلقه من تراب ثم قال له كن فيكون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

1716/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui) : " Lorsque les chrétiens de Najran sont venus auprès du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et que leur chef était Al-Ahtam, Al-Aqib et Al-Sayyid, et que leur prière était présente, ils se sont mis à frapper la cloche et ont prié. Les compagnons du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ont dit : Ô Messenger de Dieu, cela dans ta mosquée ? Il a dit : Laissez-les. Quand ils ont fini, ils se sont approchés du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et lui ont dit : À quoi nous invites-tu ? Il a dit : À témoigner qu'il n'y a pas de divinité sauf Dieu, et que je suis le Messenger de Dieu, et que Jésus est un serviteur créé, qui mange, boit et fait ses besoins.

Ils ont dit : Qui est son père ? La révélation est descendue sur le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et il a dit : Dites-leur : Que dites-vous d'Adam ? Était-il un serviteur créé qui mange, boit, fait ses besoins et se marie ? Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) leur a demandé, et ils ont dit : Oui. Il a dit : Qui est son père ? Ils ont été stupéfaits et sont restés silencieux, alors Dieu a révélé : { En vérité, l'exemple de Jésus auprès de Dieu est comme l'exemple d'Adam. Il l'a créé de poussière, puis Il lui a dit : "Sois", et il fut } jusqu'à la parole :

[Al-Imran : 61].

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Alors invoquez la malédiction avec moi, si je suis véridique, la malédiction descendra sur vous, et si je suis menteur, elle descendra sur moi.

Ils ont dit : Tu as été équitable. Ils se sont donné rendez-vous pour la malédiction, et quand ils sont retournés à leurs demeures, leurs chefs Al-Sayyid, Al-Aqib et Al-Ahtam ont dit : Si nous invoquons la malédiction avec son peuple, nous l'invoquerons, car il n'est pas un prophète, et si nous invoquons la malédiction avec sa famille seulement, nous ne l'invoquerons pas, car il ne s'avance pas avec sa famille sauf s'il est véridique. Quand ils se sont levés le matin, ils sont venus au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avec le Commandeur des croyants, Fatima, Al-Hasan et Al-Husayn (paix sur eux), et les chrétiens ont dit : Qui sont ceux-là ? On leur a dit : C'est son cousin, son successeur et son gendre Ali ibn Abi Talib, et c'est sa fille Fatima, et ce sont ses deux fils Al-Hasan et Al-Husayn. Ils ont eu peur, et ont dit au Messenger de Dieu : Nous te donnons satisfaction, épargne-nous de la malédiction.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les a réconciliés avec la jizya et ils sont partis."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 59 à 59

Sourate 3 • Verset 59

إِنْ مِثْلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمِثْلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تَرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 61 à 61

Sourate 3 • Verset 61

من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنت الله على الكاذبين
فمن حآجك فيه من بعد ما جاءك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1717/ [1]- Le cheikh dans (Amali) avec sa chaîne de transmission, a dit : Abu Al-Fath Muhammad bin Ahmad bin Abi Al-Fawaris nous a raconté, il a dit : Abu Hamid Ahmad bin Muhammad Al-Saigh nous a informés, il a dit : Muhammad bin Ishaq Al-Sarraj nous a raconté, il a dit : Qutaiba bin Saeed nous a raconté, il a dit : Hatim nous a raconté, de Bukair bin Masmar, de Amer bin Saad, de son père, il a dit : J'ai entendu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dire à Ali trois fois, qu'avoir une seule d'entre elles serait plus aimé pour moi que les chameaux rouges :

J'ai entendu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dire à Ali et le laisser derrière lui dans certaines de ses expéditions, alors il a dit :

"Ô Messenger de Dieu, me laisses-tu avec les femmes et les enfants ?" Alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : "Ne te satisfais-tu pas d'être pour moi comme Haroun l'était pour Moïse, sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi !".

Et je l'ai entendu dire le jour de Khaybar : "Je donnerai demain l'étendard à un homme qui aime Dieu et Son Messenger, et que Dieu et Son Messenger aiment". Il a dit : Nous nous sommes étirés pour cela, il a dit :

"Appelez-moi Ali". Ali (que la paix soit sur lui) est venu avec les yeux douloureux, alors il a craché dans ses yeux et lui a donné l'étendard, et Dieu lui a accordé la victoire.

Et quand ce verset est descendu : { Appelons nos fils et vos fils, nos femmes et vos femmes, et nous-mêmes et

vous-mêmes } le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a appelé Ali, Fatima, Hassan et Hussein (que la paix soit sur eux), et a dit : "Ô Dieu, ceux-ci sont ma famille".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 61 à 61

Sourate 3 • Verset 61

من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنت الله على الكاذبين
فمن حآجك فيه من بعد ما جاءك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1720/ [4]- Le cheikh dans (ses séances) a dit : Un groupe nous a informés, d'Abu Al-Mufaddal, qui a dit : Al-Hasan bin Ali bin Zakariya Al-Asimi nous a raconté, qui a dit : Ahmad bin Ubayd Allah Al-Ghadani nous a raconté, qui a dit : Al-Rabi' bin Sayyar nous a raconté, qui a dit : Al-A'mash nous a raconté, de Salim Ibn Abi Al-Ja'd, le rapportant à Abu Dharr (que Dieu l'agrée) : Qu'Ali (paix sur lui) et Othman et Talha et Al-Zubayr et Abd Al-Rahman bin Awf et Sa'd bin Abi Waqqas ont été ordonnés par Umar bin Al-Khattab d'entrer dans une maison et de fermer la porte sur eux, et de se consulter sur leur affaire, et leur délai était de trois jours, si cinq d'entre eux s'accordaient sur une seule parole et qu'un homme d'entre eux refusait, cet homme serait tué, et si quatre s'accordaient et que deux refusaient, les deux seraient tués.

Quand ils se sont tous mis d'accord sur un seul avis, Ali bin Abi Talib (paix sur lui) leur a dit : "J'aime que vous écoutiez de moi ce que je vous dis, si c'est vrai, acceptez-le, et si c'est faux, rejetez-le." Ils ont dit : Dis. Et il a mentionné ses vertus sur eux et ils l'ont reconnu. Parmi ce qu'il leur a dit : "Y a-t-il parmi vous quelqu'un pour qui Dieu Tout-Puissant a révélé, lui et son épouse et ses deux fils, le verset de la Mubahala, et Dieu Tout-Puissant a fait de lui-même l'égal de Son Messenger à part moi ?" Ils ont dit : Non.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنت الله على الكاذبين
فمن حآجك فيه من بعد ما جاءك

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et je l'ai entendu dire le jour de Khaybar : "Je donnerai l'étendard à un homme qui aime Dieu et Son Messenger, et que Dieu et Son Messenger aiment." Il a dit : Nous nous sommes étirés vers elle, alors il a dit : "Appelez-moi Ali." Il a dit : Ali (que la paix soit sur lui) est venu avec une conjonctivite, il a craché dans ses yeux, et lui a donné l'étendard, et Dieu lui a accordé la victoire.

Et ce verset a été révélé : {Dis : "Venez, appelons nos fils et vos fils, nos femmes et vos femmes"} le verset, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a appelé à la mubahala Ali, Fatima, Hassan et Hussein (que la paix soit sur eux), puis il a dit : "Ô Dieu, ceux-ci sont ma famille."

Abu Isa a dit : C'est un hadith bon, étrange et authentique de ce point de vue.

Il a dit (que Dieu soit satisfait de lui) : Sa parole (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)

"Ne te satisfais-tu pas d'être pour moi comme Aaron l'était pour Moïse"

Les deux cheikhs l'ont rapporté dans leurs Sahihs par de nombreux chemins.

Les paroles de Muwaffaq ibn Ahmad se sont terminées.

1722/ [6]- Le cheikh Al-Mufid dans le livre (Al-Ikhtisas) a dit : Abu Bakr Muhammad ibn Ibrahim Al-Allaf Al-Hamdani à Hamadan m'a raconté, il a dit : Abdullah ibn Muhammad ibn Ja'far ibn Shadhan Al-Bazzaz nous a raconté, il a dit : Abu Abdullah Al-Hussein ibn Muhammad ibn Sa'id Al-Bazzaz - connu sous le nom d'Ibn Al-Mutbaqi - et Ja'far Al-Daqqaq nous ont raconté, ils ont dit : Abu Al-Hasan Muhammad ibn Al-Fayd ibn Fayyad Al-Dimashqi à Damas nous a raconté, il a dit : Ibrahim ibn Abdullah ibn le frère d'Abdul Razzaq nous a raconté, il a dit : Abdul Razzaq ibn Hammam Al-San'ani nous a raconté, il a dit : Mu'ammarr ibn Rashid nous a

raconté, il a dit : Muhammad ibn Al-Munkadir, de son père, de son grand-père, a dit : Quand le Sayyid et l'Aqib, les évêques de Najran, sont venus avec soixante-dix cavaliers en délégation auprès du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), j'étais avec eux, alors que Kazzaz avançait - et Kazzaz était responsable de leurs dépenses - lorsque sa mule trébucha, il dit : "Malheur à celui à qui il vient" - signifiant le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) - alors son compagnon, qui était l'Aqib, lui dit : ["Mais tu as trébuché et tu es tombé"], il dit : "Et pourquoi cela ?" Il a dit : "Parce que tu as fait trébucher le Prophète illettré Ahmad."

Il a dit : "Et comment le sais-tu ?"

Il a dit : "Ne lis-tu pas du quatrième clé de la révélation au Christ : Dis aux enfants d'Israël : Quelle ignorance la vôtre, vous vous parfumez pour être agréables dans ce monde aux yeux de ses habitants et de vos familles, alors que vos entrailles sont pour moi comme une charogne ?! Ô enfants d'Israël, croyez en Mon Messager, le Prophète illettré qui sera à la fin des temps, au visage éclatant, au chameau et au rouge, imprégné de lumière, de noble caractère, aux vêtements rugueux, le maître des passés pour Moi et le plus honoré des restants pour Moi, suivant Ma tradition, entrant dans Ma demeure de paradis, combattant les polythéistes de sa main pour Moi, annonce-le aux enfants d'Israël, et ordonne aux enfants d'Israël de le soutenir et de l'aider."

Jésus (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : "Saint, saint, qui est ce serviteur pieux que mon cœur a aimé et que mes yeux n'ont pas vu ?"

Il a dit : "Il est de toi et tu es de lui, et il est ton gendre par ta mère, peu d'enfants, beaucoup d'épouses, il habite à La Mecque à l'endroit où Abraham a posé les fondations, sa descendance est bénie, et elle est la coépouse de ta mère au paradis, il a une importance, ses yeux dorment mais son cœur ne dort pas, il mange le cadeau mais n'accepte pas l'aumône, il a un bassin du bord de Zamzam au coucher du soleil, deux gouttières y coulent de nectar et de Tasnim, avec des coupes aussi nombreuses que les étoiles du ciel, quiconque en boit une gorgée n'aura jamais soif après cela, et cela par Ma préférence pour lui sur tous les autres messagers, ses paroles s'accordent avec ses actions, et son intérieur avec son extérieur, heureux est-il et heureux est sa communauté qui vit selon sa religion, meurt selon sa tradition, et s'incline avec sa famille, en sécurité, croyants, tranquilles, bénis, il apparaît en temps de sécheresse et de famine, il m'invoque et le ciel relâche ses pluies jusqu'à ce que l'on voie les effets de ses bénédictions dans ses environs, et je bénis ce dans quoi il met sa main."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 61 à 61

Sourate 3 • Verset 61

من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنت الله على الكاذبين
فمن حآجك فيه من بعد ما جاءك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Mon Dieu, nomme-le ? Il a dit : Oui, il est Ahmad, et il est Muhammad, mon messenger à toute la création, et le plus proche de moi en rang, et le plus spécial pour moi en intercession, il ne commande que ce que j'aime et interdit ce que je déteste.

Son compagnon lui a dit : Comment nous précéder sur quelqu'un de cette description ? Il a dit : Nous témoignons de ses états et observons ses signes, s'il est lui, nous l'aidons par la question, et nous le retenons avec nos biens de notre religion sans qu'il ne s'en aperçoive, et s'il est menteur, nous nous suffisons de son mensonge sur Dieu le Tout-Puissant.

Il a dit : Et pourquoi - si tu vois le signe - ne le suis-tu pas ? Il a dit : N'as-tu pas vu ce que ces gens nous ont fait ? Ils nous ont honorés et nous ont gouvernés, et ils ont érigé pour nous des églises et ont élevé notre mention en elles, alors comment l'âme peut-elle être satisfaite d'entrer dans une religion où le noble et le bas sont égaux ?

Quand ils sont arrivés à Médine, ceux qui les ont vus parmi les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ont dit : Nous n'avons pas vu de délégation parmi les délégations arabes qui étaient plus belles qu'eux, ils avaient des cheveux et portaient des vêtements de prêtre, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était éloigné de la mosquée, et leur prière était présente, alors ils se sont levés et ont prié dans la mosquée du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) face à l'est, et des hommes parmi les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ont

voulu les empêcher, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est venu et a dit : "Laissez-les". Quand ils ont terminé leur prière, ils se sont assis avec lui et ont discuté avec lui, et ils ont dit : Ô Abou al-Qasim, notre besoin concernant Jésus ? Il a dit : "Il est le serviteur de Dieu, et son messenger, et sa parole qu'il a jetée à Marie, et un esprit de lui".

L'un d'eux a dit : Mais il est son fils et le second de deux. Et un autre a dit : Mais il est le troisième de trois, le père, le fils et le Saint-Esprit, et nous l'avons entendu dans un Coran descendu sur toi dire : Nous avons fait, nous avons créé, et si c'était un seul, il aurait dit : J'ai créé, j'ai fait.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 61 à 61

Sourate 3 • Verset 61

من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنت الله على الكاذبين
فمن حاجك فيه من بعد ما جاءك

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) fut enveloppé par la révélation, et le début de la sourate Al-Imran lui fut révélé jusqu'à la soixantième partie : { Quiconque te conteste à ce sujet après ce qui t'est venu de la science, dis : "Venez, appelons nos fils et vos fils, nos femmes et vos femmes, nous-mêmes et vous-mêmes" } jusqu'à la fin du verset.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) leur raconta [l'histoire et récita] le Coran, et certains d'entre eux dirent aux autres : "Par Dieu, il vous a apporté la séparation de l'histoire de votre compagnon." Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) leur dit :

"Dieu Tout-Puissant m'a ordonné de vous défier en duel de prières."

Ils dirent : "Demain, nous te défierons en duel de prières." Les gens se dirent entre eux : "Voyons avec qui il nous défiera demain, avec la multitude de ses partisans parmi les gens ordinaires, ou avec le petit nombre des gens de pureté et de sélection, car ils sont les proches des prophètes et le lieu de leur source."

Le lendemain, le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) vint avec Ali à sa droite, Hassan et Hussein à sa gauche, et derrière eux Fatima (que la paix soit sur eux), portant des manteaux de Najran, et sur l'épaule du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) un manteau qatwani

fin et rugueux, ni épais ni doux. Il ordonna de nettoyer entre deux arbres, étendit le manteau sur eux, les fit entrer sous le manteau, et mit son épaule gauche avec eux sous le manteau, s'appuyant sur son arc en bois, levant sa main droite vers le ciel pour le duel de prières, et les gens regardaient, et le teint du chef et de l'acolyte devint jaune et ils tremblèrent jusqu'à ce qu'ils soient presque fous.

L'un d'eux dit à son compagnon : "Le défions-nous en duel de prières ?" Il répondit : "Ne sais-tu pas qu'aucun peuple n'a jamais défié un prophète en duel de prières sans que leurs jeunes ne grandissent ou que leurs anciens ne restent ?"

Mais montre-lui que tu n'es pas préoccupé, et donne-lui de l'argent et des armes comme il le souhaite, car l'homme est un guerrier, et dis-lui : "Est-ce avec ceux-ci que tu nous défies en duel de prières ?" afin qu'il ne voie pas que nous avons déjà reconnu son mérite et celui de sa famille.

Quand le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) leva sa main vers le ciel pour le duel de prières, l'un d'eux dit à son compagnon : "Quelle piété ? Rattrape l'homme, car s'il prononce une malédiction, nous ne retournerons ni à notre famille ni à nos biens." Ils dirent : "Ô Abou al-Qasim, est-ce avec ceux-ci que tu nous défies en duel de prières ?" Il répondit : "Oui, ceux-ci sont les plus honorables sur la face de la terre après moi auprès de Dieu Tout-Puissant, et les plus proches de Lui en intercession."

Ils tremblèrent - c'est-à-dire qu'ils frissonnèrent et reculèrent - et lui dirent : "Ô Abou al-Qasim, nous te donnons mille épées, mille armures, mille boucliers et mille dinars chaque année, à condition que l'armure, l'épée et le bouclier soient chez toi en prêt jusqu'à ce que viennent de derrière nous de notre peuple, et que nous les informions de ce que nous avons vu et observé, afin que l'affaire soit en leur présence, soit l'islam, soit la jizya, soit le traité chaque année."

Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dit : "J'ai accepté cela de vous, mais par Celui qui m'a envoyé avec honneur, si vous m'aviez défié en duel de prières avec ceux sous le manteau, Dieu Tout-Puissant aurait enflammé la vallée avec un feu ardent, jusqu'à ce qu'il soit conduit à ceux derrière vous plus rapidement qu'un clin d'œil et les brûle avec intensité."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 61 à 61

Sourate 3 • Verset 61

من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنت الله على الكاذبين
فمن حاجك فيه من بعد ما جاءك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Gabriel, l'esprit fidèle (sur lui la paix), descendit sur lui et dit : Ô Muhammad, Dieu te salue et te dit : Par Ma puissance, Ma majesté et Ma position élevée, si tu avais engagé une malédiction avec ceux sous le manteau, les habitants des cieux et de la terre, le ciel se serait effondré en morceaux, et la terre se serait déchirée en fragments flottants, et rien ne s'y serait stabilisé après cela. Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) leva alors les mains jusqu'à ce que le blanc de ses aisselles soit visible. Puis il dit : "Et sur ceux qui vous ont privé de votre droit, et m'ont privé de la récompense que Dieu a imposée sur eux pour vous, que la malédiction de Dieu les suive jusqu'au Jour du Jugement."

1723/ [7]- Ibn Babawayh a dit : Ali ibn al-Hussein ibn Shadhawayh al-Muaddib et Ja'far ibn Muhammad ibn Masroor (que Dieu soit satisfait d'eux) nous ont raconté, de Muhammad ibn Abdullah ibn Ja'far al-Himyari, de son père, de al-Rayan ibn al-Salt, de Abu al-Hasan al-Rida (sur lui la paix), dans son discours (sur lui la paix) avec al-Ma'mun et les savants, sur la différence entre la lignée et la communauté, et la supériorité de la lignée sur la communauté, et l'élection de la lignée - et il a mentionné le discours en entier - et dans le discours : les savants ont dit : Informez-nous, Dieu a-t-il expliqué l'élection dans le Livre ?

Al-Rida (sur lui la paix) a dit : "Il a expliqué l'élection en apparence, en plus de l'intérieur, en douze endroits - et il a mentionné les endroits du Coran et a dit (sur lui la paix) à leur sujet - et quant au troisième : lorsque Dieu a distingué les purs parmi Sa création, et a ordonné à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) de les engager dans une malédiction dans le verset de la malédiction, Il a dit, exalté soit-Il : {Quiconque te conteste à ce sujet après ce qui t'est venu de la connaissance, dis : Venez, appelons nos fils et vos fils, nos femmes et vos femmes, et nous-mêmes et vous-mêmes}.

Les savants ont dit : Il voulait dire par là lui-même.

Abu al-Hasan (sur lui la paix) a dit : "Vous vous êtes trompés, il voulait dire Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix), et ce qui le prouve est la parole du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) lorsqu'il a dit : Que les fils de Wali'a cessent ou je leur enverrai un homme comme moi-même - il voulait dire Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix) - et il voulait dire par les fils Hassan et Hussein, et par les femmes Fatima (sur elle la paix), c'est une particularité dans laquelle personne ne les précède, et une supériorité que personne ne peut atteindre, et un honneur que personne ne peut surpasser, car il a fait l'âme d'Ali (sur lui la paix) comme la sienne (que les prières de Dieu soient sur lui et sa famille), c'est le troisième, et quant au quatrième " et il l'a mentionné et ce qui suit jusqu'à la fin du discours.

1724/ [8]- De lui, il a dit : Abu Ahmad Hani ibn Abi Muhammad ibn Mahmoud al-Abdi (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Mon père nous a raconté avec sa chaîne de transmission, il l'a élevé à Musa ibn Ja'far (sur eux la paix) dans son discours avec al-Rashid, al-Rashid lui a dit : Comment avez-vous dit : Nous sommes la descendance du Prophète, et le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) n'a pas de descendance, et la descendance est pour le mâle, pas pour la femelle, et vous êtes les enfants de la fille et elle n'a pas de descendance ?

J'ai dit : "Je te demande par le droit de la parenté et de la tombe et de celui qui y est, sauf que tu m'excuses de cette question."

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنت الله على الكاذبين
فمن حاجك فيه من بعد ما جاءك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Informez-moi de votre preuve à ce sujet, ô fils d'Ali, et toi - ô Moussa - leur chef et l'imam de leur temps, ainsi m'a-t-on rapporté, et je ne te dispense pas de tout ce que je te demande jusqu'à ce que tu m'apportes une preuve du Livre de Dieu, et vous prétendez - ô groupe des fils d'Ali - qu'il ne vous échappe rien de lui, ni un alif ni un waw, sauf que son interprétation est chez vous, et vous avez argumenté par la parole du Tout-Puissant :

[Al-An'am: 38] et vous vous êtes passés de l'avis des savants et de leur raisonnement.

J'ai dit : "Me permets-tu de répondre ?" Il dit : Apporte.

J'ai dit : "Je cherche refuge auprès de Dieu contre le diable maudit, au nom de Dieu, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux

[Al-An'am: 84-85] Qui est le père de Jésus, ô Commandeur des croyants ?".

Il dit : Il n'a pas de père.

J'ai dit : "Dieu l'a seulement rattaché à la descendance des prophètes (paix sur eux) par Marie, et de même Dieu nous a rattachés à la descendance du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) par notre mère Fatima (paix sur elle). Dois-je continuer, ô Commandeur des croyants ?" Il dit : Apporte.

J'ai dit : "La parole de Dieu le Tout-Puissant : { Quiconque te conteste à ce sujet après ce qui t'est venu de la science, dis : Venez, appelons nos fils et vos fils, nos femmes et vos femmes, et nous-mêmes et vous-mêmes, puis nous prierons humblement et invoquerons la malédiction de Dieu sur les menteurs } et personne n'a prétendu que lorsque le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a fait entrer sous le manteau lors de la malédiction avec les chrétiens, sauf Ali ibn Abi Talib, Fatima, Hassan, et Hussein (paix sur eux), alors l'interprétation de sa parole le Tout-Puissant : { nos fils } Hassan et Hussein { nos femmes } Fatima { nous-mêmes } Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) ".

1725/ [9]- Al-Ayyashi : de Hariz, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Le Commandeur des croyants (paix

sur lui) a été interrogé sur ses vertus, il en a mentionné certaines, puis ils lui ont dit : Ajoute-nous. Il a dit : Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été approché par deux rabbins des chrétiens de Najran, ils ont discuté de l'affaire de Jésus, alors Dieu a révélé ce verset :

[Al-Imran: 59] jusqu'à la fin du verset, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est entré, a pris la main d'Ali, Hassan, Hussein, et Fatima, puis est sorti et a levé sa paume vers le ciel, a écarté ses doigts, et les a appelés à la malédiction - Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : et de même la malédiction, il entrelace sa main dans la sienne et les lève vers le ciel - Quand les deux rabbins l'ont vu, l'un d'eux a dit à son compagnon : Par Dieu, si c'est un prophète, nous périrons, et si ce n'est pas un prophète, son peuple nous suffira.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 61 à 61

Sourate 3 • Verset 61

من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنت الله على الكاذبين
فمن حاجك فيه من بعد ما جاءك

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors ils se sont arrêtés et sont partis.

1726/ [10]- De Muhammad ibn Sa'id Al-Urduni, de Musa ibn Muhammad ibn Al-Rida, de son frère Abu Al-Hasan (paix sur lui) : "Il a dit à propos de ce verset {Dis : Venez, appelons nos fils et vos fils, nos femmes et vos femmes, et nous-mêmes et vous-mêmes, puis nous prions humblement et invoquerons la malédiction de Dieu sur les menteurs}. Et s'il avait dit : Venez, prions humblement et invoquons la malédiction de Dieu sur vous, ils n'auraient pas répondu à l'invocation, et il savait que son Prophète transmet ses messages et qu'il n'est pas parmi les menteurs."

Sourate 3 — Versets 61 à 61

Sourate 3 • Verset 61

من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنت الله على الكاذبين
فمن حآجك فيه من بعد ما جاءك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et Muslim l'a également rapporté à la fin de la partie mentionnée.

Et Al-Humaydi l'a rapporté dans (la combinaison des deux Sahihs) dans le Musnad de Saad bin Abi Waqqas, dans le troisième hadith des individus de Muslim.

1732/ [16]- Et Al-Thalabi l'a rapporté dans l'interprétation de ce verset, de Muqatil et Al-Kalbi, qui ont dit :

Lorsque le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a lu ce verset à la délégation de Najran et les a appelés à la malédiction réciproque, ils ont dit : Nous reviendrons et

réfléchirons à notre affaire et nous viendrons à toi demain. Alors certains d'entre eux se sont retirés les uns

avec les autres, et ils ont dit à l'Aqib, qui était leur doyen et leur conseiller : Ô Abd al-Masih, que vois-tu ?

Il a dit : Par Dieu, vous savez, ô communauté des chrétiens, que Muhammad est un prophète envoyé, et il vous est venu avec la faveur concernant votre affaire, et par Dieu, aucun peuple n'a jamais maudit un prophète sans que leur grand ne vive, ni leur petit ne pousse, et si vous faites cela, vous périrez, et si vous refusez sauf votre religion et de rester sur ce que vous êtes concernant votre affaire, alors faites la paix avec l'homme et retournez dans vos pays.

Ils sont venus au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et il était venu en tenant Al-Hasan et prenant la main d'Al-Husayn, et Fatima marchait derrière lui et Ali marchait derrière elle, et il leur disait : "Quand j'invoque, dites Amen". L'évêque de Najran a dit : Ô communauté des chrétiens, je vois des visages qui, s'ils juraient par Dieu de déplacer une montagne, il la déplacerait, alors ne maudissez pas réciproquement, sinon vous périrez, et il ne restera pas de chrétien sur la face de la terre

jusqu'au Jour du Jugement.

Ils ont dit : Ô Abul Qasim, nous avons vu que nous ne te maudirons pas réciproquement, et que nous te laisserons sur ta religion et que nous resterons sur notre religion.

Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

"Si vous refusez la malédiction réciproque, alors embrassez l'islam, vous aurez ce que les musulmans ont et vous aurez les mêmes obligations qu'eux."

Ils ont refusé, il a dit : "Je vous déclare la guerre". Ils ont dit : Nous n'avons pas la capacité de faire la guerre aux Arabes, mais nous ferons la paix avec toi pour que tu ne nous attaques pas, que tu ne nous effraies pas, et que tu ne nous détournes pas de notre religion, à condition que nous te donnions chaque année deux mille vêtements : mille en Safar, et mille en Rajab. Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a fait la paix avec eux sur cela.

Et Abu Bakr bin Mardawayh l'a également rapporté avec des mots et des significations plus complets, de Ibn Abbas, Al-Hasan, Al-Sha'bi et Al-Suddi.

Et dans le récit d'Al-Thalabi, il y a un ajout, qui est : Il a dit : "Par Celui qui détient mon âme dans Sa main, le châtiment s'est abaissé sur les gens de Najran, et s'ils avaient maudit réciproquement, ils auraient été transformés en singes et en porcs, et la vallée aurait été enflammée contre eux, et Dieu aurait exterminé Najran et ses habitants, même les oiseaux sur les arbres, et l'année ne se serait pas écoulée sur les chrétiens avant qu'ils ne périssent."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 61 à 61

Sourate 3 • Verset 61

من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنت الله على الكاذبين
فمن حآجك فيه من بعد ما جاءك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Alors Dieu Tout-Puissant a révélé:

[Al-Imran: 62] le verset.

1733/ [17]- Et il a été rapporté par Al-Shafi'i Ibn Al-Maghazli dans le livre (Al-Manaqib) d'après Al-Sha'bi, d'après Jabir bin Abdullah, qui a dit: Les gens de Najran sont venus au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), Al-Aqib et Al-Sayyid, et il les a appelés à l'islam, et ils ont dit: Nous avons embrassé l'islam - ô Muhammad - avant toi. Il a dit: "Vous avez menti, si vous voulez, je vous dirai ce qui vous empêche d'embrasser l'islam?" Ils ont dit: Dis.

Il a dit: "L'amour de la croix, la consommation de vin et la consommation de porc". Il les a donc appelés à la malédiction mutuelle, et ils lui ont promis de le rencontrer le matin. Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est donc venu le matin, tenant la main d'Ali, Fatima, Al-Hasan et Al-Husayn (que la paix soit sur eux), puis il les a envoyés, mais ils ont refusé de lui répondre, alors il a imposé le tribut sur eux, et le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit: "Par Celui qui m'a envoyé avec la vérité comme prophète, s'ils avaient fait cela, Dieu aurait fait pleuvoir sur eux la vallée de feu."

Jabir a dit: Ce verset a été révélé à leur sujet {Dis: Venez, appelons nos fils et vos fils, nos femmes et vos femmes, et nous-mêmes et vous-mêmes}.

Al-Sha'bi a dit: {nos fils} Al-Hasan et Al-Husayn {nos femmes} Fatima {nous-mêmes} Ali bin Abi Talib (que les prières de Dieu soient sur eux).

J'ai dit: Les récits à ce sujet des deux groupes sont nombreux, nous nous sommes limités à ce peu par crainte de la longueur, et Dieu est le guide.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 61 à 61

Sourate 3 • Verset 61

من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنت الله على الكاذبين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 64 à 64

Sourate 3 • Verset 64

وَيُنَبِّئُكُمْ أَنَّمَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ
قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Dis : Ô gens du Livre, venez à une parole commune entre nous et vous : que nous n'adorions qu'Allah, et que nous ne Lui associons rien, et que certains d'entre nous ne prennent pas d'autres pour seigneurs en dehors d'Allah } [64]

1734/ [1]- Muhammad ibn al-Hasan al-Shaybani : rapporté de Ja'far ibn Muhammad (sur eux la paix) : " Que la parole ici est le témoignage qu'il n'y a de dieu qu'Allah, et que Muhammad est le messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et que Jésus est le serviteur d'Allah, et qu'il est créé comme Adam ",

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 64 à 64

Sourate 3 • Verset 64

وَيُنَبِّئُكُمْ أَنَّمَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ
قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 65 à 67

Sourate 3 • Verset 65

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

Sourate 3 • Verset 66

هَآتُمْ هَؤُلَاءِ حَاجَجْتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

Sourate 3 • Verset 67

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Ô gens du Livre, pourquoi disputez-vous au sujet d'Abraham alors que la Torah et l'Évangile n'ont été révélés qu'après lui ? Ne raisonnez-vous donc pas ?} - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il : {en pur monothéiste, musulman, et il n'était pas parmi les polythéistes} [65-67] 1735/ [2]- Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole : {Ô gens du Livre, pourquoi disputez-vous au sujet d'Abraham alors que la Torah et l'Évangile n'ont été révélés qu'après lui ? Ne raisonnez-vous donc pas ?} Puis Il a dit : {Voici que vous avez disputé sur ce dont vous avez connaissance} c'est-à-dire ce qui est dans la Torah et l'Évangile {Pourquoi donc disputez-vous sur ce dont vous n'avez pas connaissance ?} c'est-à-dire ce qui est dans les feuillets d'Abraham {Et Allah sait, tandis que vous ne savez pas} Puis Il a dit : {Abraham n'était ni juif ni chrétien, mais il était en pur monothéiste, musulman, et il n'était pas parmi les polythéistes}.

1736/ [2]- Al-Ayyashi : d'Ubayd Allah Al-Halabi, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : {Abraham n'était ni juif ni chrétien} ni juif priant vers l'ouest, ni chrétien priant vers l'est {mais il était en pur monothéiste, musulman} il dit : il était sur la religion de

Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 65 à 67

Sourate 3 • Verset 65

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَمْ تَحَاجُّوا فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

Sourate 3 • Verset 66

هَآأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَآجَجْتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلَمْ تُحَآجُّوا فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

Sourate 3 • Verset 67

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 68 à 72

Sourate 3 • Verset 68

إِنْ أَوَّلَى الْإِنْسَانُ بِإِبْرَاهِيمَ لِلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ

Sourate 3 • Verset 69

وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

Sourate 3 • Verset 70

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَمْ تَكْفُرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تُشْهَدُونَ

Sourate 3 • Verset 71

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَمْ تَتْلُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

Sourate 3 • Verset 72

وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَهُمْ يَكْفُرُونَ آخِرُهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, les gens les plus proches d'Abraham sont ceux qui l'ont suivi, ainsi que ce Prophète et ceux qui ont cru. Et Allah est l'allié des croyants } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Peut-être reviendront-ils } [68-72]

1737/]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Ibn Abi Umayr, d'après Mansur ibn Younus, d'après Omar ibn Yazid, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Vous êtes, par Allah, de la famille de Muhammad ".

J'ai dit : De leur propre personne, que je sois sacrifié pour toi ? Il a dit : " Oui, par Allah, de leur propre personne " trois fois. Puis il m'a regardé et je l'ai regardé, et il a dit : " Ô Omar, Allah dit dans Son Livre : { En vérité, les gens les plus proches d'Abraham sont ceux qui l'ont suivi, ainsi que ce Prophète et ceux qui ont cru. Et Allah est l'allié des croyants } ".

1738/ [4]- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid : d'après Ibn Faddal, d'après Hammad ibn Uthman, d'après Abdullah ibn Suleiman Al-Sayrafi, a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dire : " { En vérité, les gens les plus proches d'Abraham sont ceux qui l'ont suivi, ainsi que ce Prophète et ceux qui ont cru } " puis il a dit : " Vous êtes, par Allah, sur la religion d'Abraham (que la paix soit sur lui) et son chemin, et vous êtes les plus proches de lui parmi les gens ".

1739/ [5]- Muhammad ibn Ya'qub : d'après Al-Hussein ibn Muhammad, d'après Mu'alla ibn Muhammad, d'après Al-Washa, d'après Mathna, d'après Abdullah ibn Ajlan, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), concernant Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, les gens les plus proches d'Abraham sont ceux qui l'ont suivi, ainsi que ce Prophète et ceux qui ont cru } a dit : " Ce sont les imams (que la paix soit sur eux) et ceux qui les suivent ".

1740/ [6]- Le cheikh dans (ses Amali), a dit : Muhammad ibn Muhammad - c'est-à-dire Al-Mufid - m'a informé, a dit : Abu Abdullah Al-Hussein ibn Ahmad ibn Al-Mughira m'a informé, a dit : Haidar ibn Muhammad Al-Samarqandi m'a informé, a dit : Muhammad ibn Umar Al-Kashi m'a raconté, a dit : Muhammad ibn Mas'ud Al-Ayashi m'a raconté, a dit : Ja'far ibn Ma'ruf m'a raconté, a dit : Ya'qub ibn Yazid m'a raconté, d'après Muhammad ibn Adhafar, d'après Omar ibn Yazid, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Ô fils de Yazid, tu es, par Allah, de notre maison ".

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, de la famille de Muhammad ? Il a dit : " Oui, par Allah ".

J'ai dit : De leur propre personne, que je sois sacrifié pour toi ? Il a dit : " Oui, par Allah, de leur propre personne - ô Omar - Ne lis-tu pas le Livre d'Allah, le Tout-Puissant : { En vérité, les gens les plus proches d'Abraham sont ceux qui l'ont suivi, ainsi que ce Prophète et ceux qui ont cru. Et Allah est l'allié des croyants } ?! Ou ne lis-tu pas la parole d'Allah, exalté soit Son nom :

[Ibrahim : 36] ?! ".

1741/ [5]- Al-Ayashi : d'après Omar ibn Yazid, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : " Vous êtes, par Allah, de la famille de Muhammad ".

Il a dit : J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, de leur propre personne ? Il a dit : " De leur propre personne, par Allah " il l'a dit trois fois.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 68 à 72

Sourate 3 • Verset 68

إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ

Sourate 3 • Verset 69

وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

Sourate 3 • Verset 70

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ

Sourate 3 • Verset 71

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

Sourate 3 • Verset 72

وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجْهَ النَّهَارِ وَكَفَرُوا آخِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il me regarda et me dit : " Ô Omar, Dieu dit : { En vérité, les plus proches d'Abraham sont ceux qui l'ont suivi, ainsi que ce Prophète et ceux qui ont cru. Et Dieu est le protecteur des croyants } ".

1742/ [6]- De Ali ibn al-Nu'man, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) concernant sa parole : { En vérité, les plus proches d'Abraham sont ceux qui l'ont suivi, ainsi que ce Prophète et ceux qui ont cru. Et Dieu est le protecteur des croyants } il dit : " Ce sont les imams et leurs partisans ".

1743/ [7]- D'après Abu al-Sabah al-Kinani, il dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire à propos de la parole de Dieu : { En vérité, les plus proches d'Abraham sont ceux qui l'ont suivi, ainsi que ce Prophète et ceux qui ont cru. Et Dieu est le protecteur des croyants } - puis il dit : - Ali, par Dieu, est sur la religion d'Abraham et son chemin, et vous êtes les plus proches de lui ".

1744/ [8]- Et le cheikh al-Tabarsi a rapporté, il a dit : Ali (paix sur lui) a dit : " Les plus proches des prophètes sont ceux qui connaissent le mieux ce qu'ils ont apporté " puis il a récité (paix sur lui) : { En vérité, les plus proches d'Abraham sont ceux qui l'ont suivi } le verset, puis il a dit : " Le protecteur de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est celui qui obéit à Dieu même si son lien est éloigné, et l'ennemi de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est celui qui désobéit à Dieu même si sa parenté est proche ".

1745/ [9]- Al-Zamakhshari dans (Rabi' al-Abrar) : Ali (paix sur lui) a dit " Les plus proches des prophètes sont ceux qui connaissent le mieux ce qu'ils ont apporté " puis il a récité { En vérité, les plus proches d'Abraham sont ceux qui l'ont suivi } le verset, puis il a dit : " Le protecteur de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est celui qui obéit à Dieu même si son lien est éloigné, et l'ennemi de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est celui qui désobéit à Dieu même si sa parenté est proche ".

1746/ [10]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, concernant la parole de Dieu : { Ô gens du Livre, pourquoi mêlez-vous le vrai au faux et cachez-vous la vérité alors que vous savez } : c'est-à-dire que vous savez ce qui est dans la Torah concernant la description du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et vous le cachez.

1747/ [1]- Et

Ali ibn Ibrahim a dit : Et dans le récit d'Abu al-Jarud, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : { Et un groupe parmi les gens du Livre a dit : Croyez en ce qui a été révélé à ceux qui ont cru au début de la journée et reniez-le à la fin, afin qu'ils reviennent } : " Lorsque le Messenger de Dieu (paix et bénédictions

sur lui et sa famille) est arrivé à Médine et qu'il priaient en direction de la Maison de Jérusalem, cela a plu aux Juifs, mais lorsque Dieu l'a détourné de la Maison de Jérusalem vers la Maison sacrée, les Juifs en ont été contrariés, et le changement de la qibla a eu lieu à la prière de midi, ils ont dit :

Muhammad a prié le matin en direction de notre qibla, alors croyez en ce qui a été révélé à Muhammad au début de la journée, et reniez-le à la fin, faisant référence à la qibla lorsque le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est tourné vers la mosquée sacrée : { afin qu'ils reviennent } à notre qibla ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 68 à 72

Sourate 3 • Verset 68

إِنَّ أَوَّلَى الْنَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ

Sourate 3 • Verset 69

وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

Sourate 3 • Verset 70

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ

Sourate 3 • Verset 71

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

Sourate 3 • Verset 72

وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجَهِ النَّهَارِ وَكَفَرُوا آخِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 73 à 74

Sourate 3 • Verset 73

هَدَى اللَّهُ أَنْ يُوْتَى أَحَدٌ مِثْلَ مَا أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَاجُّوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنْ أَلْفُضِلْ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ

ولا تؤمنوا إلا لمن تبع دينكم قل إن الهدى

Sourate 3 • Verset 74

يختص برحمته من يشاء والله ذو الفضل العظيم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {La grâce est dans la main de Dieu, Il la donne à qui Il veut} - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {Et Dieu est le détenteur de la grande grâce} [73-74]

[5]- (La bonne nouvelle du Prophète) : de Saïd ibn Zayd ibn Art'a'a, de Kumayl ibn Ziyad, de l'Emir des croyants Ali (que la paix soit sur lui) - dans un hadith - il a dit : "Ô Kumayl, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) m'a dit une parole, et les émigrants et les auxiliaires étaient nombreux un jour après l'après-midi, le jour du milieu du mois de Ramadan, debout sur ses pieds au-dessus de son minbar : Ali et mes deux fils de lui sont les bons de moi, et je suis d'eux, et ils sont les bons après leur mère, et ils sont le navire, celui qui l'embarque est sauvé et celui qui s'en détourne est perdu, le sauvé est au paradis, et le perdu est dans le feu.

Ô Kumayl : {La grâce est dans la main de Dieu, Il la donne à qui Il veut}, {Et Dieu est le détenteur de la grande grâce} Ô Kumayl : Pourquoi nous envient-ils, et Dieu nous a créés avant qu'ils ne nous connaissent, pensent-ils qu'en nous enviant, ils nous éloigneront de notre Seigneur ?!".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 73 à 74

Sourate 3 • Verset 73

هدى الله أن يؤتى أحد مثل ما أوتيتم أو يحاجوكم عند ربكم قل إن الفضل بيد الله يؤتيه من يشاء والله واسع عليم
ولا تؤمنوا إلا لمن تبع دينكم قل إن الهدى

Sourate 3 • Verset 74

يختص برحمته من يشاء والله ذو الفضل العظيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 75 à 75

Sourate 3 • Verset 75

يُؤْذِهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دَمْتَ عَلَيْهِ قَاتِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيِّينَ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ
وَمَنْ أَهْلُ الْكُتُبِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقَنْطَارٍ يُؤْذِهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِدِينَارٍ لَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et parmi les gens du Livre, il y en a qui, si tu leur confies un quintal, te le rendent }
- jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et ils disent sur Allah le mensonge alors qu'ils savent } [75] 1748/ [2]- Ali
ibn Ibrahim a dit, à propos de Sa parole, exalté soit-Il : { Et parmi les gens du Livre, il y en a qui, si tu leur
confies un quintal, te le rendent, et parmi eux, il y en a qui, si tu leur confies un dinar, ne te le rendent pas,
sauf si tu restes sur eux debout. Cela parce qu'ils ont dit : Il n'y a pas de chemin contre nous chez les illettrés.
} : Les Juifs ont dit : Il nous est permis de prendre l'argent des illettrés. Et les illettrés : ceux qui n'ont pas de
livre, alors Allah leur a répondu en disant : { Et ils disent sur Allah le mensonge alors qu'ils savent }.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 75 à 75

Sourate 3 • Verset 75

يُؤْذِهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دَمْتَ عَلَيْهِ قَاتِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيِّينَ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ
وَمَنْ أَهْلُ الْكُتُبِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقَنْطَارٍ يُؤْذِهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِدِينَارٍ لَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 77 à 77

Sourate 3 • Verset 77

ثَمَنَّا قَلِيلًا أَوْلَئِكَ لَا خَلَقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يَكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1749/ [3]- Le cheikh dans (Amali): d'après Al-Haffar, a dit: Othman bin Ahmad nous a informés, a dit: Abu Qilaba nous a raconté, a dit: Wahb bin Jarir et Abu Zaid - c'est-à-dire Al-Harawi - ont dit: Shu'ba nous a raconté, d'après Al-A'mash, d'après Abu Wa'il, d'après Abdullah, d'après le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), a dit: "Quiconque jure un serment pour s'emparer des biens de son frère rencontrera Allah Tout-Puissant en étant en colère contre lui." Allah a révélé la confirmation de cela dans Son Livre {Ceux qui échangent le pacte d'Allah et leurs serments pour un prix dérisoire}. Il a dit: Al-Ash'ath bin Qays s'est avancé et a dit:
Cela a été révélé à mon sujet, j'ai plaidé auprès du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et il a jugé contre moi par serment.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 77 à 77

Sourate 3 • Verset 77

ثَمَنَّا قَلِيلًا أَوْلَئِكَ لَا خَلَقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يَكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1753/ [5]- Al-Ayyashi : de Ali bin Maimun Al-Saigh Abi Al-Akrad, de Abdullah bin Abi Ya'fur, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Trois personnes que Dieu ne regardera pas le Jour de la Résurrection, ne les purifiera pas, et pour eux un châtiment douloureux : celui qui revendique un imam de Dieu qui n'est pas pour lui, celui qui nie un imam de Dieu, et celui qui dit : Untel et untel ont une part dans l'islam ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 77 à 77

Sourate 3 • Verset 77

ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يَكْلَمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 78 à 79

Sourate 3 • Verset 78

مَنْ أَلْكَتَابَ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ
وَإِنْ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوُونَ أَلْسِنَتَهُم بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ

Sourate 3 • Verset 79

وَالنَّبِيُّ ثَمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيُنِي بِمَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَلْكَتِبَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ
مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et parmi eux, il y a un groupe qui tordent leurs langues avec le Livre pour que vous le considériez comme venant du Livre alors qu'il n'est pas du Livre, et ils disent que cela vient de Dieu alors que cela ne vient pas de Dieu, et ils disent des mensonges sur Dieu alors qu'ils savent } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Mais soyez des savants } [78-79] 1762/ [2]- Ali ibn Ibrahim, concernant Sa parole, exalté soit-Il : { Et parmi eux, il y a un groupe qui tordent leurs langues } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Cela vient de Dieu } a dit : Les Juifs disaient quelque chose qui n'est pas dans la Torah, et ils disaient que c'est dans la Torah, alors Dieu les a démentis.

1763/ [3]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, concernant Sa parole, exalté soit-Il : { Il n'appartient pas à un être humain à qui Dieu a donné le Livre, le jugement et la prophétie, puis qu'il dise aux gens : Soyez mes serviteurs en dehors de Dieu, mais soyez des savants } : Jésus n'a pas dit aux gens : Je vous ai créés, alors soyez mes serviteurs en dehors de Dieu, mais il leur a dit : Soyez des savants, c'est-à-dire des érudits.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 78 à 79

Sourate 3 • Verset 78

من الكتاب وما هو من الكتاب ويقولون هو من عند الله وما هو من عند الله ويقولون على الله الكذب وهم يعلمون
وإن منهم لفريقا يلوون ألسنتهم بالكتاب لتحسبوه

Sourate 3 • Verset 79

والنبوة ثم يقول للناس كونوا عبادا لي من دون الله ولكن كونوا ربنيين بما كنتم تعلمون الكتب وبما كنتم تدرسون
ما كان لبشر أن يؤتيه الله الكتب والحكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 80 à 80

Sourate 3 • Verset 80

ولا يأمرکم أن تتخذوا الملائكة والنبيين أربابا أيأمرکم بالكفر بعد إذ أنتم مسلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et il ne vous ordonne pas de prendre les anges et les prophètes comme seigneurs } [80]

1764/ [4]- Ali ibn Ibrahim a dit : Il y avait des gens qui adoraient les anges, et certains des chrétiens

prétendaient que Jésus (paix sur lui) était un seigneur, et les juifs disaient : Uzayr est le fils de Dieu. Alors

Dieu a dit : { Et il ne vous ordonne pas de prendre les anges et les prophètes comme seigneurs }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 80 à 80

Sourate 3 • Verset 80

ولا يأمرکم أن تتخذوا الملائكة والنبيين أربابا أيأمرکم بالكفر بعد إذ أنتم مسلمون

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 81 à 81

Sourate 3 • Verset 81

لما معکم لتؤمنن به ولتنصرنه قال أأقررتم وأخذتم على ذلکم إصري قالوا أقررنا قال فاشهدوا وأنا معکم من الشاهدين
وإذ أخذ الله ميثاق النبيين لما آتيتکم من کتاب وحكمة ثم جاءکم رسول مصدق

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand Allah prit l'engagement des prophètes : "Ce que Je vous ai donné d'un Livre et de la sagesse, puis un messenger vous est venu confirmant ce qui est avec vous, vous croirez en lui et vous le soutiendrez" } - jusqu'à Sa parole - { parmi les témoins } [81] 1765/ [1]- Ali ibn Ibrahim : Allah a pris l'engagement de Son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) sur les prophètes qu'ils croient en lui et le soutiennent et qu'ils informent leurs nations de sa nouvelle.

1766/ [2]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, d'Ibn Muskan, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Allah n'a envoyé aucun prophète depuis Adam (que la paix soit sur lui) et ainsi de suite, sauf qu'il revient dans ce monde et soutient l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui), et c'est Sa parole : { Vous croirez en lui } c'est-à-dire le Messenger d'Allah { et vous le soutiendrez } c'est-à-dire l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui), puis Il leur a dit dans le monde des particules : { Avez-vous reconnu et pris sur vous Mon engagement } c'est-à-dire Mon pacte : { Ils dirent : Nous avons reconnu, Il dit } Allah aux anges : { Soyez témoins et Je suis avec vous parmi les témoins } ". Et cela avec le verset qui est dans la sourate Al-Ahzab dans Sa parole :

[Al-Ahzab : 7] le verset, et le verset qui est dans la sourate Al-A'raf dans Sa parole :

[Al-A'raf : 172] ces trois versets ont été écrits dans trois sourates.

1767/ [3]- Saad ibn Abdullah : d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Muhammad ibn Sinan, d'Abdullah ibn Muskan, de Fayd ibn Abi Shaybah, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire, et il a récité ce verset : { Et quand Allah prit l'engagement des prophètes } le verset : " Vous croirez au Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille), et vous soutiendrez Ali, l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) - il a dit - : Oui, par Allah, depuis Adam et ainsi de suite, Allah n'a envoyé aucun prophète ni messenger sans les renvoyer tous dans ce monde jusqu'à ce qu'ils combattent devant Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) ".

1768/ [4]- Et le propriétaire du livre (Al-Wahida) a rapporté, il a dit : Abu Muhammad Al-Hasan ibn Abdullah Al-Atrash Al-Kufi a rapporté, il a dit :

Abdullah ibn Ja'far ibn Muhammad Al-Bajali nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi m'a raconté, il a dit : Abdul Rahman ibn Abi Najran m'a raconté, d'Asim ibn Humayd, d'Abu Hamza Al-Thumali, d'Abu Ja'far Al-Baqir (que la paix soit sur lui), il a dit : " L'Émir des croyants (que la paix soit sur

lui) a dit : Allah, exalté soit-Il, est Un, Unique, Il s'est distingué dans Son unicité, puis Il a parlé d'une parole qui est devenue lumière, puis Il a créé de cette lumière Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), et Il m'a créé ainsi que ma descendance, puis Il a parlé d'une parole qui est devenue esprit et Allah, exalté soit-Il, l'a placée dans cette lumière, et Il l'a placée dans nos corps, nous sommes donc l'esprit d'Allah, et Ses paroles, et par nous Il a argumenté contre Sa création, nous étions toujours dans une ombre verte où il n'y a ni soleil ni lune, ni nuit ni jour, ni œil qui cligne, nous L'adorions, Le sanctifions et Le glorifions avant qu'Il ne crée Sa création, et Il a pris l'engagement des prophètes de croire et de nous soutenir, et c'est Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand Allah prit l'engagement des prophètes : "Ce que Je vous ai donné d'un Livre et de la sagesse, puis un messenger vous est venu confirmant ce qui est avec vous, vous croirez en lui et vous le soutiendrez" } c'est-à-dire { Vous croirez } en Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et vous soutiendrez son successeur, ils ont cru en Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et n'ont pas soutenu son successeur, et ils le soutiendront tous.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 81 à 81

Sourate 3 • Verset 81

لَمَّا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنَنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ
وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُم مِّنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et Dieu a pris mon pacte avec le pacte de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) pour que nous nous soutenions mutuellement, j'ai donc soutenu Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et j'ai combattu à ses côtés, et j'ai tué son ennemi, et j'ai rempli envers Dieu ce qu'il a pris de moi en termes de pacte et d'alliance et de soutien à Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), et aucun de ses prophètes et

messagers ne m'a soutenu, car Dieu les a pris vers Lui, et ils me soutiendront.

1769/ [5]- Al-Hassan ibn Abi Al-Hassan Al-Daylami, dans (son livre) avec sa chaîne de transmission de Faraj ibn Abi Shaybah, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire alors qu'il récitait ce verset : { Et quand Dieu prit le pacte des prophètes : Ce que Je vous ai donné d'un Livre et de la sagesse, puis un messenger vous est venu confirmant ce qui est avec vous, vous croirez en lui } : " cela signifie le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) { et vous le soutiendrez } cela signifie son successeur, le Commandeur des croyants, et Dieu n'a envoyé aucun prophète ni messenger sans prendre de lui le pacte pour Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) pour la prophétie et pour Ali (que la paix soit sur lui) pour l'imamat.

1770/ [6]- Al-Ayyashi : de Habib Al-Sijistani, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Et quand Dieu prit le pacte des prophètes : Ce que Je vous ai donné d'un Livre et de la sagesse, puis un messenger vous est venu confirmant ce qui est avec vous, vous croirez en lui et vous le soutiendrez } comment Moïse croit-il en Jésus (que la paix soit sur eux) et le soutient-il alors qu'il ne l'a pas atteint ? Et comment Jésus croit-il en Muhammad (que la paix soit sur eux) et le soutient-il alors qu'il ne l'a pas atteint ?

Il a dit : " Ô Habib, le Coran a été dépouillé de nombreux versets, et il n'y a été ajouté que des lettres que les scribes ont mal écrites, et que les hommes ont imaginées, et c'est une illusion, alors lis-le : " { Et quand Dieu prit le pacte } - des nations - { des prophètes : Ce que Je vous ai donné d'un Livre et de la sagesse, puis un messenger vous est venu confirmant ce qui est avec vous, vous croirez en lui et vous le soutiendrez } c'est ainsi qu'il a été révélé - ô Habib - par Dieu, aucune des nations qui étaient avant Moïse (que la paix soit sur lui) n'a rempli ce que Dieu a pris d'elle en termes de pacte pour chaque prophète que Dieu a envoyé après son prophète, et la nation à laquelle Moïse (que la paix soit sur lui) est venu l'a démenti, quand Moïse (que la paix soit sur lui) est venu à elle, et ils n'ont pas cru en lui ni ne l'ont soutenu sauf un petit nombre d'entre eux, et la nation de Jésus (que la paix soit sur lui) a démenti Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) et ils n'ont pas cru en lui ni ne l'ont soutenu quand il est venu sauf un petit nombre d'entre eux.

□□ Confiance: B (La traduction est fidèle, mais certaines nuances culturelles et religieuses peuvent être difficiles

à rendre exactement en français.)

Sourate 3 — Versets 81 à 81

Sourate 3 • Verset 81

لما معكم لتؤمنن به ولتنصرنه قال أأقررتم وأخذتم على ذلكم إصري قالوا أقررنا قال فاشهدوا وأنا معكم من الشاهدين
وإذ أخذ الله ميثاق النبيين لما آتيتكم من كتاب وحكمة ثم جاءكم رسول مصدق

Et cette communauté a renié ce que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a pris comme pacte pour Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), le jour où il l'a établi pour les gens et l'a désigné pour eux, et les a appelés à son autorité et à son obéissance de son vivant, et les a témoins de cela sur eux-mêmes. Quel pacte est plus fort que la parole du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) concernant Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) ?! Par Dieu, ils n'ont pas été fidèles, mais ont renié et menti.

□□ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 81 à 81

Sourate 3 • Verset 81

لما معكم لتؤمنن به ولتنصرنه قال أأقررتم وأخذتم على ذلكم إصري قالوا أقررنا قال فاشهدوا وأنا معكم من الشاهدين
وإذ أخذ الله ميثاق النبيين لما آتيتكم من كتاب وحكمة ثم جاءكم رسول مصدق

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, quand viendra son interprétation ?

Il a dit : "Quand Dieu rassemblera devant lui les prophètes et les croyants pour le soutenir, et c'est la parole de Dieu : Et quand Dieu prit l'engagement des prophètes : Ce que Je vous ai donné de l'Écriture et de la Sagesse jusqu'à Sa parole : {Et Je suis avec vous parmi les témoins} Alors ce jour-là, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) remettra l'étendard à Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), et il sera le commandant de toutes les créatures, toutes les créatures seront sous son étendard, et il

sera leur commandant, c'est son interprétation."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 81 à 81

Sourate 3 • Verset 81

لما معكم لتؤمنن به ولتنصرنه قال أأقررتم وأخذتم على ذلكم إصري قالوا أقررنا قال فاشهدوا وأنا معكم من الشاهدين
وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 83 à 91

Sourate 3 • Verset 83

أَغْيِرْ دِينَ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ

Sourate 3 • Verset 84

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ
قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

Sourate 3 • Verset 85

وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 3 • Verset 86

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرُّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

Sourate 3 • Verset 87

أُولَئِكَ جَزَاءُهُمْ أَنْ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

Sourate 3 • Verset 88

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ

Sourate 3 • Verset 89

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَنْ تَقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ

وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مَلَأَ الْأَرْضَ ذَهَبًا وَلَوْ أَفْتَدَى بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ
إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Cherchent-ils une autre religion que celle d'Allah, alors que tout ce qui est dans les cieux et sur la terre s'est soumis à Lui, de gré ou de force, et c'est vers Lui qu'ils seront ramenés} - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il: {et ils n'auront aucun secours} [83-91]

1775/ [1]- Al-Ayyashi: de Ammar ibn Abi Al-Ahwas, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): "En vérité, Allah, exalté soit-Il, a créé au début de la création deux mers: l'une douce et potable, et l'autre salée et amère, puis Il a créé la terre d'Adam (que la paix soit sur lui) de la mer douce et potable, puis Il l'a fait passer sur la mer amère, la rendant argile noire, et c'est ainsi qu'Il a créé Adam (que la paix soit sur lui), puis Il a pris une poignée de l'épaule droite d'Adam, et l'a dispersée dans la descendance d'Adam, disant: Ceux-ci sont au paradis et je ne m'en soucie pas [puis Il a pris de l'épaule gauche d'Adam et l'a dispersée dans la descendance d'Adam, disant: Ceux-ci sont en enfer et je ne m'en soucie pas] et je ne suis pas interrogé sur ce que je fais et j'ai dans ceux-ci le commencement après et dans ceux-ci, et ceux-ci seront éprouvés".

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: "Ce jour-là, les gens de la gauche, qui étaient des particules, ont argumenté avec leur Créateur, disant: Ô notre Seigneur, pourquoi nous as-Tu destinés à l'enfer alors que Tu es le juge juste avant de nous éprouver avec les messagers et de connaître notre obéissance et notre désobéissance envers Toi? Allah, exalté soit-Il, a dit: Je vous informe maintenant de la preuve contre vous en matière d'obéissance et de désobéissance et de l'excuse après l'information".

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: "Allah a révélé à Malik, le gardien de l'enfer, d'ordonner au feu de rugir, puis d'en faire sortir un cou, qui est sorti pour eux, puis Allah leur a dit: Entrez-y volontairement. Ils ont dit: Nous n'y entrerons pas volontairement. Puis Il a dit: Entrez-y volontairement ou Je vous y tourmenterai contre votre gré.

Ils ont dit: Nous avons fui vers Toi pour échapper à cela, et nous avons argumenté avec Toi à ce sujet lorsque Tu nous l'as imposé, et Tu nous as rendus parmi les gens de la gauche, alors comment y entrerions-nous volontairement? Mais commence par les gens de la droite pour y entrer afin que Tu sois juste envers nous et envers eux".

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: "Il a ordonné aux gens de la droite, qui étaient des particules devant Lui, de dire: Entrez dans ce feu volontairement. Ils se sont alors précipités pour y entrer et y sont tous entrés, et Allah l'a rendu pour eux frais et paisible, puis Il les en a sortis, puis Allah, exalté soit-Il, a appelé les gens de la droite et les gens de la gauche: Ne suis-Je pas votre Seigneur? Les gens de la droite ont dit: Oui, ô notre Seigneur, nous sommes Tes créatures et Ta création, reconnaissants et obéissants. Et les gens de la gauche ont dit: Oui, ô notre Seigneur, nous sommes Tes créatures et Ta création, mais à contrecœur. Et c'est la parole d'Allah: {et tout ce qui est dans les cieux et sur la terre s'est soumis à Lui, de gré ou de force, et c'est vers Lui qu'ils seront ramenés} - Il a dit: leur monothéisme envers Allah".

1776/ [2]- De Abaya Al-Asadi: qu'il a entendu l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) dire: "{et tout ce qui est dans les cieux et sur la terre s'est soumis à Lui, de gré ou de force, et c'est vers Lui qu'ils seront ramenés} Est-ce que cela s'est produit après?".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 83 à 91

Sourate 3 • Verset 83

أَفْغِيرِ دِينَ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ

Sourate 3 • Verset 84

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نَفَرَقَ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ
قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

Sourate 3 • Verset 85

وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 3 • Verset 86

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرُّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

أولئك جزاؤهم أن عليهم لعنة الله والملائكة والناس أجمعين

خالدين فيها لا يخفف عنهم العذاب ولا هم ينظرون

إلا الذين تابوا من بعد ذلك وأصلحوا فإن الله غفور رحيم

إن الذين كفروا بعد إيمانهم ثم ازدادوا كفرا لن تقبل توبتهم وأولئك هم الضالون

وماتوا وهم كفار فلن يقبل من أحدهم ملء الأرض ذهباً ولو أفتدى به أولئك لهم عذاب أليم وما لهم من ناصرين
إن الذين كفروا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Oui, ô Commandeur des croyants.

Il a dit : " Non, par Celui qui tient mon âme dans Sa main, jusqu'à ce que la femme entre avec ceux qui ont été torturés en sécurité, sans craindre ni serpent ni scorpion, rien d'autre que cela ".

1777/ [3]- De Salih ibn Maytham, il a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Et à Lui se soumettent ceux qui sont dans les cieux et sur la terre, de gré ou de force }.

Il a dit : " C'est lorsque Ali (paix sur lui) dit : Je suis le plus digne des gens de ce verset

[An-Nahl : 38] jusqu'à ce qu'il dise :

[An-Nahl : 39] ".

1778/ [4]- De Rifa'a ibn Musa, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : { Et à Lui se soumettent ceux qui sont dans les cieux et sur la terre, de gré ou de force }. Il a dit : " Lorsque le Qa'im (paix sur lui) se lèvera, il ne restera aucune terre où l'on n'entendra pas le témoignage qu'il n'y a de dieu qu'Allah, et que Muhammad est le messenger d'Allah ".

1779/ [5]- De Ibn Bukayr, il a dit : J'ai interrogé Abu Al-Hasan (paix sur lui) au sujet de sa parole : { Et à Lui se soumettent ceux qui sont dans les cieux et sur la terre, de gré ou de force }. Il a dit : " Elle a été révélée au sujet du Qa'im (paix sur lui) lorsqu'il sortira avec les juifs, les chrétiens, les sabéens, les hérétiques, les apostats

et les infidèles à l'est et à l'ouest de la terre, et leur proposera l'islam. Celui qui se soumet volontairement, il lui ordonnera la prière, la zakat et ce qui est ordonné au musulman et ce qui est dû à Dieu Tout-Puissant. Et celui qui ne se soumet pas, il lui tranchera la tête jusqu'à ce qu'il ne reste personne à l'est et à l'ouest qui n'unifie Dieu ".

Je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, les créatures sont plus nombreuses que cela ? Il a dit : " Lorsque Dieu veut une chose, Il réduit le grand nombre et augmente le petit nombre ".

1780/ [6]- Ibn Babawayh : De son père, de Sa'd ibn Abdullah, d'Ibrahim ibn Hashim et Ya'qub ibn Yazid ensemble, de Ibn Faddal, de Ibn Bukayr " 3 ", de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Je l'ai entendu dire au sujet de la parole d'Allah le Tout-Puissant : { Et à Lui se soumettent ceux qui sont dans les cieux et sur la terre, de gré ou de force }. Il a dit : " C'est leur unification de Dieu le Tout-Puissant ".

1781/ [7]- Le cheikh dans (Amali) a dit : Un groupe nous a informés, de Abu Al-Mufaddal, il a dit : Ahmad ibn Abdul Aziz Al-Jawhari à Bassora nous a raconté, il a dit : Ali ibn Muhammad ibn Sulayman Al-Nawfali nous a raconté, il a dit : Mon père m'a raconté, il a dit : J'ai entendu Muhammad ibn Awn ibn Abdullah ibn Al-Harith raconter de son père, de Abdullah ibn Abbas au sujet de ce verset : { Et à Lui se soumettent ceux qui sont dans les cieux et sur la terre, de gré ou de force }. Il a dit : Les anges dans le ciel se sont soumis, et les croyants sur terre volontairement, le premier d'entre eux et leur précurseur de cette nation est Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), et pour chaque nation un précurseur, et les hypocrites se sont soumis à contrecœur, et Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) a été le premier de la nation à embrasser l'islam, et le premier d'entre eux à combattre les polythéistes pour le Messager de Dieu, et il a combattu après lui les hypocrites et ceux qui ont embrassé l'islam à contrecœur.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 83 à 91

Sourate 3 • Verset 83

أَفْغِيرِ دِينَ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يَرْجِعُونَ

Sourate 3 • Verset 84

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ
قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

Sourate 3 • Verset 85

وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 3 • Verset 86

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

Sourate 3 • Verset 87

أُولَئِكَ جَزَاءُهُمْ أَنْ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

Sourate 3 • Verset 88

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ

Sourate 3 • Verset 89

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 3 • Verset 90

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَنْ تَقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ

Sourate 3 • Verset 91

وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ أَفْتَدَىٰ بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ
إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

1782/ [8]- De lui : avec sa chaîne de transmission, Abu Muhammad Al-Fahham a dit : Abu Al-Hasan

Muhammad bin Ahmad bin Ubaidullah Al-Hashimi Al-Mansouri nous a raconté, il a dit : Mon oncle paternel m'a raconté : Abu Musa Isa bin Ahmad bin Isa bin Al-Mansour, il a dit : L'imam Ali bin Muhammad Al-Askari m'a raconté, il a dit : Mon père Muhammad bin Ali m'a raconté, il a dit : Mon père Ali bin Musa m'a raconté, il a dit : Mon père Musa bin Ja'far (que la paix soit sur eux) m'a dit : " J'étais chez notre maître Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) quand Ashja' Al-Sulami est entré pour le louer et l'a trouvé malade, alors il s'est assis et s'est tu. Notre maître Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) lui a dit : Écarte-toi de la maladie et mentionne ce pour quoi tu es venu. Il lui a dit :

Il a dit : Ô garçon, qu'as-tu avec toi ? Il a dit : Quatre cents dirhams. Il a dit : Donne-les à Ashja'. Il a dit : Il les

a pris, a remercié et est parti. Il a dit : Ramenez-le.

Il a dit : Ô mon maître, j'ai demandé et tu m'as donné et enrichi, pourquoi m'as-tu fait revenir ? Il a dit : Mon père m'a raconté, de ses pères, du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) qu'il a dit : Le meilleur don est celui qui laisse une bénédiction durable, et ce que je t'ai donné ne te laisse pas une bénédiction durable, et voici ma bague, si tu en obtiens dix mille dirhams, sinon reviens à moi à tel et tel moment et je te les donnerai.

Il a dit : Ô mon maître, tu m'as enrichi et je voyage beaucoup, et je me trouve dans des endroits effrayants, alors enseigne-moi ce par quoi je peux me protéger ?

Il a dit : Si tu crains quelque chose, mets ta main droite sur le sommet de ta tête et récite à haute voix { Cherchent-ils une autre religion que celle de Dieu, alors que tout ce qui est dans les cieux et sur la terre s'est soumis à Lui, de gré ou de force, et c'est vers Lui qu'ils retourneront }.

Ashja' a dit : Je me suis retrouvé dans une vallée où les djinns s'amusaient, et j'ai entendu quelqu'un dire : Attrapez-le. Je l'ai récité, et quelqu'un a dit : Comment pouvons-nous l'attraper alors qu'il s'est protégé par un bon verset ? ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 83 à 91

Sourate 3 • Verset 83

أَفْغِيرِ دِينَ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ

Sourate 3 • Verset 84

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ
قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

Sourate 3 • Verset 85

وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 3 • Verset 86

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرُّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

Sourate 3 • Verset 87

أولئك جزاؤهم أن عليهم لعنة الله والملائكة والناس أجمعين

Sourate 3 • Verset 88

خالدين فيها لا يخفف عنهم العذاب ولا هم ينظرون

Sourate 3 • Verset 89

إلا الذين تابوا من بعد ذلك وأصلحوا فإن الله غفور رحيم

Sourate 3 • Verset 90

إن الذين كفروا بعد إيمانهم ثم ازدادوا كفرا لن تقبل توبتهم وأولئك هم الضالون

Sourate 3 • Verset 91

وماتوا وهم كفار فلن يقبل من أحدهم ملء الأرض ذهباً ولو آفدتى به أولئك لهم عذاب أليم وما لهم من ناصرين
إن الذين كفروا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1785/ [11]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Et sa parole : { Et quiconque recherche une religion autre que l'Islam, cela ne sera jamais accepté de lui } car elle est claire, puis Allah, le Tout-Puissant, a mentionné :

[Al-Baqara: 27] concernant le Commandeur des croyants (paix sur lui) et ils ont mécru après le Messager, et Il a dit : { Comment Allah guide-t-Il un peuple qui a mécru après avoir cru et témoigné que le Messager est véridique et que les preuves leur sont venues ? Et Allah ne guide pas le peuple injuste. * Ceux-là, leur rétribution est que la malédiction d'Allah, des anges et de tous les gens est sur eux. * Ils y demeureront éternellement, le châtiment ne leur sera pas allégé et ils ne seront pas regardés. * Sauf ceux qui se repentent après cela et réforment, car Allah est Pardonneur, Miséricordieux. * Ceux qui ont mécru après avoir cru, puis ont augmenté en mécréance, leur repentir ne sera pas accepté, et ceux-là sont les égarés. * Ceux qui ont mécru et sont morts en étant mécréants, il ne sera pas accepté d'eux même la terre pleine d'or, même s'ils voulaient se racheter avec. Ceux-là auront un châtiment douloureux et ils n'auront pas de secoueurs. } Tout cela concerne les ennemis de la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

1786/ [12]- Al-Tabarsi dans (Majma' al-Bayan), concernant sa parole : { Comment Allah guide-t-Il un peuple qui a mécru après avoir cru } - jusqu'à la parole d'Allah - { Sauf ceux qui se repentent } Il est dit que les versets ont été révélés au sujet d'un homme des Ansar appelé Al-Harith ibn Suwayd ibn Al-Samit, qui avait tué Al-Majzar ibn Ziyad Al-Balawi par trahison et s'était enfui, avait apostasié de l'Islam et s'était réfugié à La

Mecque, puis il regretta et envoya à son peuple pour qu'ils demandent au Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'il y avait pour lui un repentir ? Ils demandèrent, et les versets furent révélés jusqu'à sa parole : { Sauf ceux qui se repentent } Un homme de son peuple les lui apporta, et il dit : Je sais que tu es véridique, et que le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est plus véridique que toi, et qu'Allah, le Très-Haut, est le plus véridique des trois. Il retourna à Médine, se repentit et son Islam s'améliora. Al-Tabarsi a dit : Et c'est ce qui est rapporté d'Abu Abdullah (paix sur lui).

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 83 à 91

Sourate 3 • Verset 83

أَفْغِيرِ دِينَ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ

Sourate 3 • Verset 84

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نَفَرَقَ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ
قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

Sourate 3 • Verset 85

وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 3 • Verset 86

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرُّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

Sourate 3 • Verset 87

أُولَئِكَ جَزَاءُهُمْ أَنْ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

Sourate 3 • Verset 88

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ

Sourate 3 • Verset 89

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 3 • Verset 90

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَنْ تَقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ

Sourate 3 • Verset 91

وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ أَفْتَدَى بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ
إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 93 à 93

Sourate 3 • Verset 93

حَلَا لِبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَائِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَةُ قُلْ فَاتُوا بِالْتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
كُلْ الطَّعَامَ كَانَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Toute nourriture était licite pour les enfants d'Israël, sauf ce qu'Israël s'est interdit à lui-même avant que la Torah ne soit révélée } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - { Si vous êtes véridiques }

[93] 1794/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Jacob souffrait de sciatique, alors il s'est interdit la viande de chameau, et les Juifs ont dit : La viande de chameau est interdite dans la Torah. Alors Dieu, exalté soit-il, leur a dit :

Dites : Apportez la Torah et lisez-la si vous êtes véridiques. En vérité, Israël s'est interdit cela à lui-même, et ne l'a pas interdit aux gens, et c'est un récit sur les Juifs et son expression est celle d'un rapport.

1795/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ou d'un autre, de Ibn Mahbub, de Abdul Aziz al-Abdi, de Abdullah ibn Abi Ya'fur, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Israël, lorsqu'il mangeait de la viande de chameau, cela provoquait une douleur au flanc, alors il s'est interdit la viande de chameau, et cela avant que la Torah ne soit révélée, et quand la Torah a été révélée, il ne l'a pas interdite et ne l'a pas mangée."

1796/ [3]- Al-Ayyashi : de Abdullah ibn Abi Ya'fur, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Toute nourriture était licite pour les enfants d'Israël, sauf ce qu'Israël s'est interdit à lui-même }.

Il a dit : " Israël, lorsqu'il mangeait de la viande de chameau, cela provoquait une douleur au flanc, alors il s'est interdit la viande de chameau, et cela avant que la Torah ne soit révélée, et quand la Torah a été révélée, il ne l'a pas interdite et ne l'a pas mangée."

1797/ [4]- De Omar ibn Yazid, a dit : J'ai écrit à Abu al-Hasan (que la paix soit sur lui) pour lui demander au sujet d'un homme qui a affranchi son esclave, a-t-il le droit de vendre son cou ? Il a écrit : { Toute nourriture était licite pour les enfants d'Israël, sauf ce qu'Israël s'est interdit à lui-même }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 93 à 93

Sourate 3 • Verset 93

حلا لبني إسرائيل إلا ما حرم إسرائيل على نفسه من قبل أن تنزل التوراة قل فأتوا بالتوراة فاتلوها إن كنتم صادقين
كل الطعام كان

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 95 à 95

Sourate 3 • Verset 95

قل صدق الله فأتبعوا ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1798/ [5]- Al-Ayyashi : De Hababa Al-Walabiya, elle a dit : J'ai entendu Al-Hussein ibn Ali (sur eux la paix) dire : "Je ne connais personne sur la religion d'Ibrahim (sur lui la paix) sauf nous et nos partisans." Saleh a dit : Personne n'est sur la religion d'Ibrahim (sur lui la paix). Jabir a dit : Je ne connais personne sur la religion

d'Ibrahim (sur lui la paix).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 95 à 95

Sourate 3 • Verset 95

قل صدق الله فأتبعوا ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 96 à 97

Sourate 3 • Verset 96

إن أول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركاً وهدى للعالمين

Sourate 3 • Verset 97

إبراهيم ومن دخله كان آمناً ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً ومن كفر فإن الله غني عن العالمين
فيه آيات بينت مقام

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { En vérité, la première Maison établie pour les gens est celle de Bakkah, bénie et une guidance pour les mondes * En elle se trouvent des signes évidents, la station d'Ibrahim, et quiconque y entre est en sécurité } [96-97]

1799/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn al-Hakam, de Sayf ibn Umayrah, d'Abu Zurarah al-Tamimi, d'Abu Hassan, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "
Quand Allah, le Tout-Puissant, a voulu créer la terre, Il a ordonné aux vents de frapper la surface de l'eau

jusqu'à ce qu'elle devienne une vague, puis elle a moussé et est devenue une seule écume qu'Il a rassemblée à l'emplacement de la Maison, puis Il en a fait une montagne d'écume, puis Il a étendu la terre en dessous, et c'est la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { En vérité, la première Maison établie pour les gens est celle de Bakkah, bénie } ".

Et il a également été rapporté de Sayf ibn Umayrah, d'Abu Bakr al-Hadrami, d'Abu Abdullah (paix sur lui), de la même manière.

1800/ [2]- De lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'al-Husayn ibn Mahbub, d'Ibn Sinan, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { En vérité, la première Maison établie pour les gens est celle de Bakkah, bénie et une guidance pour les mondes * En elle se trouvent des signes évidents } quelles sont ces signes évidents ?

Il a dit : " La station d'Ibrahim (paix sur lui) où il s'est tenu sur la pierre et ses pieds y ont laissé une empreinte, et la pierre noire, et la demeure d'Isma'il ".

1801/ [3]- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Mu'awiyah ibn Ammar, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Je me tiens pour prier à La Mecque, et la femme est assise ou passe devant moi ?

Il a dit : " Pas de problème, elle a été nommée Bakkah parce que les hommes et les femmes s'y pressent ".

1802/ [4]- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Mahbub, d'Abdullah ibn Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { Et quiconque y entre est en sécurité } la Maison signifie-t-elle le sanctuaire ?

Il a dit : " Quiconque entre dans le sanctuaire parmi les gens cherchant refuge y est en sécurité de la colère d'Allah, et quiconque y entre parmi les bêtes et les oiseaux est en sécurité de toute attaque ou nuisance jusqu'à ce qu'il quitte le sanctuaire ".

1803/ [5]- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Hammad, d'al-Halabi, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { Et quiconque y entre est en sécurité }.

Il a dit : " Si un serviteur commet un crime en dehors du sanctuaire puis s'enfuit vers le sanctuaire, personne ne devrait le prendre dans le sanctuaire, mais il est empêché du marché, il n'est pas vendu, ni nourri, ni

abreuvé, ni parlé, car si cela lui est fait, il est probable qu'il sorte et soit pris, et s'il commet un crime dans le sanctuaire, la peine est appliquée sur lui dans le sanctuaire, car il n'a pas respecté la sainteté du sanctuaire".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 96 à 97

Sourate 3 • Verset 96

إن أول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركاً وهدى للعالمين

Sourate 3 • Verset 97

إبراهيم ومن دخله كان آمناً ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً ومن كفر فإن الله غني عن العالمين
فيه آيات بينت مقام

Exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hachem Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

1804/ [6]- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Ali ibn Abi Hamza, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et quiconque y entre est en sécurité}.

Il a dit : "Si un voleur vole en dehors de La Mecque ou commet un crime contre lui-même et s'enfuit à La Mecque, il ne sera pas pris tant qu'il est dans le sanctuaire jusqu'à ce qu'il en sorte, mais il est empêché du marché, il ne commerce pas, et ne s'assoit pas jusqu'à ce qu'il en sorte et soit pris, et s'il commet cet acte dans le sanctuaire, il est pris pour cela".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 96 à 97

Sourate 3 • Verset 96

إن أول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركاً وهدى للعالمين

Sourate 3 • Verset 97

إبراهيم ومن دخله كان آمنا ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلا ومن كفر فإن الله غني عن العالمين
فيه آيت بينت مقام

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

1810/ [12]- Et de lui, il a dit : Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Idris nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Isa nous a raconté, de Al-Hussein ibn Sa'id, de Ali ibn Al-Numan, de Sa'id ibn Abdullah Al-A'raj, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Le lieu de la Maison est Bakkah, et le village est Makkah".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 96 à 97

Sourate 3 • Verset 96

إن أول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركاً وهدياً للعالمين

Sourate 3 • Verset 97

إبراهيم ومن دخله كان آمناً ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً ومن كفر فإن الله غني عن العالمين
فيه آيت بينت مقام

Alors Abou Jaafar les a appelés et a argumenté contre eux avec cela, ils lui ont dit : Fais ce que tu veux.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 96 à 97

Sourate 3 • Verset 96

إن أول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركاً وهدياً للعالمين

Sourate 3 • Verset 97

إبراهيم ومن دخله كان آمناً ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً ومن كفر فإن الله غني عن العالمين
فيه آيت بينت مقام

Et vérifié première étape

1820/ [22]- De Al-Halabi, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé :

Pourquoi La Mecque a-t-elle été nommée Bakkah ? Il a dit : "Parce que les gens se poussent les uns les autres avec les mains."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 96 à 97

Sourate 3 • Verset 96

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ

Sourate 3 • Verset 97

إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ
فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامٌ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1828/ [30]- De Al-Muthanna, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) et je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : {Et quiconque y entre est en sécurité}.

Il a dit : "Si le voleur commet un acte en dehors du sanctuaire puis entre dans le sanctuaire, personne ne devrait le prendre, mais il doit être empêché du marché, ne pas être vendu, ni parlé, car s'il est traité ainsi, il est probable qu'il sorte et soit pris, et s'il est pris, la peine lui est appliquée. S'il commet un acte dans le sanctuaire, il est pris et la peine lui est appliquée dans le sanctuaire, car celui qui commet un crime dans le sanctuaire, la peine lui est appliquée dans le sanctuaire".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 96 à 97

إن أول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركاً وهدياً للعالمين

إبراهيم ومن دخله كان آمناً ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً ومن كفر فإن الله غني عن العالمين
فيه آيات بينت مقام

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit (que la paix soit sur lui et sa famille) : "Le pilier qui est à La Mecque, et c'est sa parole : {En vérité, la première maison établie pour les gens est celle de Bakkah, bénie}." Il a dit : Tu as dit vrai, ô Muhammad.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 96 à 97

إن أول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركاً وهدياً للعالمين

إبراهيم ومن دخله كان آمناً ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً ومن كفر فإن الله غني عن العالمين
فيه آيات بينت مقام

Il dit : Hafs al-Kanasi lui demanda : Si quelqu'un est en bonne santé, libre de ses mouvements, possède des provisions et une monture, mais ne fait pas le pèlerinage, est-il considéré comme capable de faire le pèlerinage ? Il répondit : " Oui ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 96 à 97

إن أول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركاً وهدياً للعالمين

إبراهيم ومن دخله كان آمناً والله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً ومن كفر فإن الله غني عن العلمين
فيه آيات بينت مقام

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et à propos de Sa parole, exalté soit-Il: كفر من و il a dit: "Cela signifie: celui qui a abandonné".

1842/ [8]- De lui: avec sa chaîne de transmission de Musa ibn al-Qasim, de Muawiya ibn Wahb, de Safwan, de

Alaa ibn Razin, de Muhammad ibn Muslim, il a dit: J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui): Sa parole, exalté soit-Il:

{Et c'est un devoir envers Allah pour les gens de faire le pèlerinage à la Maison, pour quiconque en a les
moyens}. Il a dit: "Qu'il ait de quoi faire le pèlerinage".

J'ai dit: Et s'il se voit offrir le pèlerinage et qu'il est timide? Il a dit: "Il est de ceux qui peuvent, et il n'est pas
timide?! Même sur un âne mutilé et sans queue - il a dit -: S'il peut marcher un peu et monter un peu, qu'il le
fasse".

1843/ [9]- Et de lui: avec sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn, de Al-Qasim
ibn Muhammad, de Ali, de Abu Basir, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): La parole d'Allah, exalté
soit-Il: {Et c'est un devoir envers Allah pour les gens de faire le pèlerinage à la Maison, pour quiconque en a les
moyens}. Il a dit: "Qu'il marche s'il n'a pas".

J'ai dit: Il ne peut pas marcher? Il a dit: "Qu'il marche et monte".

J'ai dit: Il ne peut pas faire cela? Il a dit: "Qu'il serve les gens et parte [avec eux]".

Le cheikh a dit: Cette nouvelle est portée sur la recommandation.

1844/ [10]- Al-Ayyashi: de Ibrahim ibn Ali, de Abdul Azim ibn Abdullah ibn Ali ibn Al-Hasan ibn Zayd ibn
Al-Hasan ibn Ali ibn Abi Talib, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Muawiya ibn Ammar, de Abu Abdullah (paix sur
lui), à propos de la parole d'Allah: {Et c'est un devoir envers Allah pour les gens de faire le pèlerinage à la
Maison, pour quiconque en a les moyens}.

Il a dit: "C'est pour celui qui a de l'argent et de la santé, s'il le retarde pour le commerce, cela ne lui est pas
permis, et s'il meurt ainsi, il a abandonné une loi parmi les lois de l'Islam, s'il a abandonné le pèlerinage alors
qu'il a de quoi faire le pèlerinage, et si quelqu'un l'invite à le porter et qu'il est timide, il ne le fait pas, il ne lui

est pas permis de ne pas partir même sur un âne mutilé et sans queue, et c'est la parole d'Allah: {Et quiconque mécroît, alors Allah est indépendant des mondes} - il a dit -: Et celui qui a abandonné a mécru, et pourquoi ne mécrirait-il pas alors qu'il a abandonné une loi parmi les lois de l'Islam?! Allah dit: [Al-Baqara: 197] L'obligation: la talbiya, l'ishaar et le taqlid, donc quiconque fait cela a imposé le pèlerinage, et il n'y a pas d'obligation sauf dans ces mois qu'Allah a mentionnés: [Al-Baqara: 197] ".

1845/ [11]- De Zurara, il a dit: Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "L'Islam est construit sur cinq choses: sur la prière, la zakat, le jeûne, le pèlerinage et l'autorité".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 96 à 97

Sourate 3 • Verset 96

إن أول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركاً وهدى للعالمين

Sourate 3 • Verset 97

إبراهيم ومن دخله كان آمناً ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً ومن كفر فإن الله غني عن العالمين
فيه آيات بينت مقام

Il a dit : J'ai dit : Lequel est le meilleur ? Il a dit : "La wilaya est la meilleure d'entre elles car elle est leur clé, et le wali est le guide pour elles."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 96 à 97

Sourate 3 • Verset 96

إن أول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركاً وهدى للعالمين

Sourate 3 • Verset 97

إبراهيم ومن دخله كان آمناً ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً ومن كفر فإن الله غني عن العالمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

Il a dit : Alors Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a été interrogé à ce sujet, et il a dit : Les gens ont donc péri, car si quelqu'un avait des provisions et une monture suffisantes pour subvenir aux besoins de sa famille et se passer des gens, il irait vers eux pour leur demander et accomplir le pèlerinage avec cela, ils auraient donc péri.

On lui a dit : Quelle est donc la voie ? - Il a dit - : "L'aisance dans l'argent, si quelqu'un accomplit le pèlerinage avec une partie et garde une partie pour subvenir aux besoins de sa famille, Dieu n'a-t-il pas imposé la zakat et ne l'a-t-il rendue obligatoire que pour celui qui possède deux cents dirhams ?".

1850/ [16] - D'après Abu Basir, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Un homme à qui on a proposé le pèlerinage et qui a eu honte de l'accepter, est-il parmi ceux qui peuvent accomplir le pèlerinage ?

Il a dit : "Oui, ordonne-lui de ne pas avoir honte, même sur un âne sans queue, et s'il peut marcher un peu et monter un peu, qu'il le fasse".

1851/ [17] - D'après Abu Usama Zayd Al-Shaham, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), à propos de la parole : {Et à Dieu appartient, de la part des gens, le pèlerinage de la Maison pour celui qui en a la capacité}.

Il a dit : Je lui ai demandé quelle est la voie ? Il a dit : "Qu'il ait de quoi accomplir le pèlerinage".

J'ai dit : Que penses-tu si on lui propose de l'argent pour accomplir le pèlerinage et qu'il en a honte ? Il a dit :

"Il est parmi ceux qui en ont la capacité - il a dit - : et s'il peut marcher un peu et monter un peu, qu'il le fasse".

J'ai dit : Que penses-tu de la parole de Dieu : {Et quiconque mécroit}, est-ce à propos du pèlerinage ? Il a dit :

"Oui - il a dit - : c'est une ingratitude envers les bienfaits" et il a dit : "Et quiconque abandonne" dans un autre récit.

1852/ [18] - D'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : La parole de Dieu le Très-Haut : {Celui qui en a la capacité}. Il a dit : "Tu pars, et si tu n'as rien, tu marches".

Il a dit : J'ai dit : Nous ne pouvons pas faire cela. Il a dit : "Tu marches et tu montes parfois".

J'ai dit : Nous ne pouvons pas faire cela. Il a dit : "Tu sers des gens et tu pars avec eux".

1853/ [19] - D'après Abdul Rahman bin Al-Hajjaj, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) à propos de la parole : {Et à Dieu appartient, de la part des gens, le pèlerinage de la Maison pour celui qui en a la capacité}. Il a dit : "La santé dans son corps, et la capacité dans son argent".

Et dans le récit de Hafs Al-A'war, de lui, il a dit : "La force dans le corps, et l'aisance dans l'argent".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 96 à 97

Sourate 3 • Verset 96

إِنْ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ

Sourate 3 • Verset 97

إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ
فيه آيت بينت مقام

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 101 à 101

Sourate 3 • Verset 101

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تَتْلُوا عَلَىٰكُمْ آيَاتِ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ وَمَنْ يَعْتَصِم بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et quiconque s'attache fermement à Allah est certes guidé vers un droit chemin }

1854/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn al-Fadl ibn al-Abbas al-Baghdadi à Ray, connu sous le nom d'Abu al-Hasan al-Khiyuti, nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Sulayman ibn al-Harith nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Ali ibn Khalaf al-Attar nous a raconté, il a dit : Al-Husayn al-Ashqar nous a raconté, il a dit : J'ai dit à Hisham ibn al-Hakam : Que signifie votre parole : L'imam ne peut être que infaillible ?

Il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) à ce sujet. Il a dit : "L'infaillible est celui qui, par Allah, s'abstient de tous les interdits d'Allah, et Allah, exalté soit-Il, a dit : { Et quiconque s'attache fermement à Allah est certes guidé vers un droit chemin } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 101 à 101

Sourate 3 • Verset 101

وكيف تكفرون وأنتم تتلى عليكم آيات الله وفيكم رسوله ومن يعتصم بالله فقد هدي إلى صراط مستقيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 102 à 102

Sourate 3 • Verset 102

يأيها الذين آمنوا اتقوا الله حق تقاته ولا تموتن إلا وأنتم مسلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

1855/ [1]- Ibn Babawayh, a dit: Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid nous a raconté, il a dit:

Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, de Ahmad ibn Muhammad, de son père, de al-Nadr, de Abu al-Husayn, de Abu Basir, a dit: J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu le Tout-Puissant: {Craignez Allah comme il se doit}. Il a dit: "Il doit être obéi et ne pas être désobéi, et il doit être rappelé et ne pas être oublié, et il doit être remercié et ne pas être renié".

Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid al-Barqi, de son père, de al-Nadr ibn Suwayd, de Abu al-Husayn, de Abu Basir, a dit: J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui), de même.

Al-Husayn ibn Sa'id, de al-Nadr ibn Suwayd, de Abu al-Husayn, de Abu Basir, a dit: J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui), de même.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 102 à 102

Sourate 3 • Verset 102

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 103 à 103

Sourate 3 • Verset 103

قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ
وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
Et vérifié à la première étape

1861/ [1]- Ali ibn Ibrahim, dans sa parole exaltée: {Et tenez-vous fermement au câble d'Allah tous ensemble},

a dit: l'unicité et la wilaya.

1862/ [2]- Muhammad ibn Ibrahim Al-Nu'mani - connu sous le nom d'Ibn Zaynab - a dit: Muhammad ibn Abdullah ibn Mu'ammara Al-Tabarani à Tiberias en l'an trois cent trente-trois - et cet homme soutenait Yazid ibn Muawiya et était parmi les Nasibis - a dit: Mon père nous a raconté, il a dit: Ali ibn Hashim et Al-Hasan ibn Al-Sakan nous ont raconté, il a dit: Abdul Razzaq ibn Hammam nous a raconté, il a dit: Mon père m'a informé, de Mina, le serviteur d'Abdul Rahman ibn Awf, de Jabir ibn Abdullah Al-Ansari, il a dit: Et les gens du Yémen sont venus au Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille), alors le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: "Les gens du Yémen sont venus à vous, ils avancent rapidement." Quand ils sont entrés chez le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille), il a dit: "Un peuple au cœur tendre, à la foi ferme, parmi eux est Al-Mansur qui sortira avec soixante-dix mille pour soutenir mon successeur et mon légataire, les poignées de leurs épées sont de musc."

Ils ont dit: Ô Messenger d'Allah, et qui est ton légataire? Il a dit: "C'est celui que Dieu vous a ordonné de vous attacher à lui, car Il a dit, exalté soit-Il: {Et tenez-vous fermement au câble d'Allah tous ensemble et ne vous divisez pas}."

Ils ont dit: Ô Messenger d'Allah, explique-nous ce qu'est ce câble? Il a dit: "C'est la parole de Dieu:

[Al-Imran: 112] Le câble de Dieu est Son Livre, et le câble des gens est mon légataire."

Ils ont dit: Ô Messenger d'Allah, et qui est ton légataire? Il a dit: "C'est celui au sujet duquel Dieu a révélé:

[Az-Zumar: 56]"

Ils ont dit: Ô Messenger d'Allah, et qu'est-ce que ce côté de Dieu? Il a dit: "C'est celui dont Dieu dit:

[Al-Furqan: 27] Il est mon légataire et le chemin vers moi après moi."

Ils ont dit: Ô Messenger d'Allah, par Celui qui t'a envoyé comme prophète en vérité, montre-le-nous car nous avons envie de le voir. Il a dit: "C'est celui que Dieu a fait comme un signe pour ceux qui discernent, si vous le regardez avec le regard de celui qui a un cœur, ou prêtez l'oreille alors qu'il est témoin, vous saurez qu'il est mon légataire comme vous savez que je suis votre prophète, alors parcourez les rangs et examinez les visages, celui vers qui vos cœurs se tournent, c'est lui, car Dieu, exalté soit-Il, dit dans Son Livre:

[Ibrahim: 37] Vers lui et sa descendance."

Puis il a dit: Abu Amir Al-Ash'ari s'est levé parmi les Ash'aris, et Abu Ghura Al-Khawlani parmi les Khawlanis,

et Dhubyan et Uthman ibn Qays parmi les Banu Qays, et Arafah Al-Dawsi parmi les Dawsis, et il a été rejoint par Alaqah, ils ont parcouru les rangs, examiné les visages, et ont pris la main de l'homme chauve et ventru, et ont dit: Vers celui-ci nos cœurs se sont tournés, ô Messenger d'Allah.

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 3 — Versets 103 à 103

Sourate 3 • Verset 103

قلوبكم فأصبحتم بنعمته إخوانا وكنتم على شفا حفرة من النار فأنقذكم منها كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تهتدون
واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا وأذكروا نعمت الله عليكم إذ كنتم أعداء فألف بين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : "Vous êtes l'élite de Dieu lorsque vous avez reconnu le successeur du Messenger de Dieu avant de le connaître, alors comment avez-vous su que c'était lui ?"

Ils ont élevé leurs voix en pleurant, et ont dit : Ô Messenger de Dieu, nous avons regardé les gens et nos [cœurs] ne se sont pas inclinés vers eux, et quand nous l'avons vu, nos cœurs ont tremblé puis nos âmes se sont apaisées, nos "foies ont bouillonné, nos yeux ont coulé, et nos poitrines se sont illuminées comme s'il était pour nous un père et nous étions pour lui des fils.

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

[Al-Imran: 7] Vous êtes de lui à la position qui vous a précédé par la bonté, et vous êtes éloignés du feu."

Il a dit : Ces gens nommés sont restés jusqu'à ce qu'ils aient assisté avec le Commandeur des Croyants à la bataille du chameau et de Siffin, et ils ont été tués à Siffin (que Dieu leur fasse miséricorde), et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) leur a annoncé la bonne nouvelle du paradis et les a informés qu'ils seraient martyrisés avec Ali ibn Abi Talib (paix sur lui).

1863/ [3]- De lui, il a dit : Muhammad ibn Hammam ibn Suhail nous a informés, il a dit : Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad Al-Hasani nous a raconté, il a dit : Abu Ishaq Ibrahim ibn Ishaq Al-Himyari nous a raconté, il

a dit : Muhammad ibn Zayd ibn Abdul Rahman Al-Tamimi nous a raconté, de Al-Hasan ibn Al-Husayn Al-Ansari, de Muhammad ibn Al-Husayn, de son père, de son grand-père, il a dit : Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) a dit : "Un jour, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était assis avec ses compagnons dans la mosquée, et il a dit : Un homme des gens du paradis va entrer par cette porte pour demander ce qui le concerne, et un homme est entré, grand, ressemblant aux hommes de Mudar, il s'est avancé, a salué le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et s'est assis, il a dit : Ô Messenger de Dieu, j'ai entendu Dieu, le Tout-Puissant, dire dans ce qu'il a révélé : {Et tenez-vous tous ensemble au câble de Dieu et ne vous divisez pas} alors quel est ce câble auquel Dieu nous a ordonné de nous tenir et de ne pas nous diviser ? Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a réfléchi un moment puis a levé la tête et a pointé de la main vers Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), et a dit : C'est le câble de Dieu, celui qui s'y accroche est protégé dans ce monde, et ne s'égare pas dans l'au-delà. L'homme s'est précipité vers Ali (paix sur lui) et l'a embrassé par derrière en disant : Je me suis accroché au câble de Dieu et au câble de son Messenger, puis il s'est levé, s'est retourné et est sorti.

Un homme parmi les gens s'est levé et a dit : Ô Messenger de Dieu, puis-je le suivre et lui demander de demander pardon à Dieu pour moi ? Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Alors tu le trouveras réussi. Il a dit : L'homme l'a suivi et lui a demandé de demander pardon à Dieu pour lui, il lui a dit : As-tu compris ce que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) m'a dit et ce que je lui ai dit ? Il a dit : Oui. Il a dit : Si tu t'accroches à ce câble, Dieu te pardonnera, sinon Dieu ne te pardonnera pas."

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 103 à 103

Sourate 3 • Verset 103

قلوبكم فأصبحتم بنعمته إخوانا وكنتم على شفا حفرة من النار فأنقذكم منها كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تهتدون
واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا وأذكروا نعمت الله عليكم إذ كنتم أعداء فألف بين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

1864/ [4]- Le cheikh dans (Amali): par la chaîne de transmission, a dit: Abu Omar nous a informés, a dit:

Ahmad nous a raconté, a dit: Ja'far bin Ali bin Najih Al-Kindi nous a raconté, a dit: Hassan bin Hussein nous a raconté, a dit: Abu Hafs Al-Saigh nous a raconté - Abu Al-Abbas a dit: c'est Omar bin Rashid Abu Suleiman - de Ja'far bin Muhammad (sur eux la paix), dans sa parole:

[At-Takathur: 8] a dit: "Nous sommes parmi les délices".

Et dans sa parole: {Et tenez-vous fermement au câble d'Allah tous ensemble} a dit: "Nous sommes le câble".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 103 à 103

Sourate 3 • Verset 103

قلوبكم فأصبحتم بنعمته إخوانا وكنتم على شفا حفرة من النار فأنقذكم منها كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تهتدون
واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا وأذكروا نعمت الله عليكم إذ كنتم أعداء فألف بين

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

1867/ [7]- Al-Ayyashi : d'Ibn Yazid, il a dit : J'ai interrogé Abu Al-Hasan (sur lui la paix) au sujet de sa parole

: {Et tenez-vous tous ensemble au câble d'Allah}.

Il a dit : "Ali ibn Abi Talib est le câble solide d'Allah".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 103 à 103

Sourate 3 • Verset 103

قلوبكم فأصبحتم بنعمته إخوانا وكنتم على شفا حفرة من النار فأنقذكم منها كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تهتدون

وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

1873/ [13]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de son père, de Muhammad ibn Suleiman, de son père, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant sa parole: {Et vous étiez au bord d'un gouffre de feu, et Il vous en a sauvés} - par Muhammad - ainsi, par Dieu, Gabriel l'a révélé à Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 103 à 103

Sourate 3 • Verset 103

قلوبكم فأصبحتم بنعمته إخوانا وكنتم على شفا حفرة من النار فأنقذكم منها كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تهتدون
وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 104 à 104

Sourate 3 • Verset 104

ولتكن منكم أمة يدعون إلى الخير ويأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر وأولئك هم المفلحون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

1877/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: dans le récit d'Abu Al-Jaroud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole: {Et qu'il y ait parmi vous une communauté qui appelle au bien}: "Cette verset est pour la famille de Muhammad

(paix et bénédictions sur lui et sa famille) et ceux qui les suivent {qui appellent au bien, ordonnent le convenable et interdisent le blâmable}”.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 104 à 104

Sourate 3 • Verset 104

ولتكن منكم أمة يدعون إلى الخير ويأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر وأولئك هم المفلحون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 105 à 105

Sourate 3 • Verset 105

ولا تكونوا كالذين تفرقوا واختلفوا من بعد ما جاءهم البينات وأولئك لهم عذاب عظيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
Et vérifié à la première étape

[1]- (Al-Ihtijaj) d'Al-Tabarsi : de Muhammad et Yahya, fils de Abdullah ibn Al-Hussein, de leur père, de leur grand-père, de Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) - dans un hadith - a dit : " Quand Abu Bakr a prêché, Ubay ibn Ka'b s'est levé vers lui, et c'était le vendredi, le premier jour du mois de Ramadan, et il a dit : Par Dieu, vous n'avez pas été négligents, un étendard vous a été dressé, qui vous permet le licite et vous interdit l'illicite, et si vous l'aviez obéi, vous ne vous seriez pas disputés, ni ne vous seriez tournés le dos, ni ne vous seriez combattus, ni ne vous seriez désavoués les uns les autres. Par Dieu, après lui, vous avez rompu le pacte du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et vous êtes en désaccord sur sa lignée, et si on lui demande sur ce qu'il ne sait pas, il émet une fatwa selon son opinion, vous vous êtes éloignés, vous vous

êtes tus, et vous avez prétendu que la divergence est une miséricorde, loin de là, le Livre vous a refusé cela, Dieu le Très-Haut dit : {Et ne soyez pas comme ceux qui se sont divisés et ont divergé après que les preuves leur soient venues, et ceux-là auront un grand châtiment}.

Puis Il nous a informés de votre divergence, Il a dit, glorifié soit-Il :

[Hud : 118-119] c'est-à-dire pour la miséricorde, et ils sont la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

J'ai entendu le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dire : Ô Ali, toi et tes partisans êtes sur la nature innée et les gens en sont innocents. Pourquoi n'avez-vous pas accepté de votre Prophète, comment alors qu'il vous a informés de votre régression de son légataire Ali ibn Abi Talib, son confident, son ministre, son frère, et son allié parmi vous tous ! Et le plus pur de cœur parmi vous, le plus avancé en paix, et le plus conscient du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), il lui a donné son héritage, et lui a confié ses promesses, il l'a désigné comme successeur sur sa communauté, et a placé son secret auprès de lui, il est son allié parmi vous tous, et plus digne de lui que vous tous, le maître des légataires, et le légataire du sceau des messagers, le meilleur des pieux, et le plus obéissant de la communauté au Seigneur des mondes, vous lui avez prêté allégeance en tant que Commandeur des croyants de son vivant, le maître des prophètes, et le sceau des messagers, il a averti celui qui a averti, et a donné le conseil à celui qui a prêché, et a éclairé celui qui était aveugle, vous avez entendu comme nous avons entendu, et vous avez vu comme nous avons vu, et vous avez témoigné comme nous avons témoigné ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 105 à 105

Sourate 3 • Verset 105

ولا تكونوا كالذين تفرقوا واختلفوا من بعد ما جاءهم البينات وأولئك لهم عذاب عظيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 106 à 107

Sourate 3 • Verset 106

يوم تبيض وجوه وتسود وجوه فأما الذين أسودت وجوههم أكفرتهم بعد إيمانكم فذوقوا العذاب بما كنتم تكفرون

Sourate 3 • Verset 107

وأما الذين أبيضت وجوههم ففي رحمة الله هم فيها خالدون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Le jour où des visages blanchiront et des visages noirciront. Quant à ceux} - jusqu'à

Sa parole, exalté soit-Il: {Ils seront dans la miséricorde d'Allah, ils y demeureront éternellement} [106-107]

1881/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, de Safwan ibn Yahya, de Abu al-Jarud, de Imran ibn Hitham, de Malik ibn Dhamrah, de Abu Dharr (que Dieu lui fasse miséricorde), a dit: Lorsque ce verset a été révélé: {Le jour où des visages blanchiront et des visages noirciront} le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: "Ma communauté me sera présentée le Jour de la Résurrection sous cinq bannières: une bannière avec le veau de cette nation, je leur demanderai: Qu'avez-vous fait des deux poids après moi? Ils diront: Quant au plus grand, nous l'avons altéré et rejeté derrière nos dos, et quant au plus petit, nous l'avons combattu, haï et opprimé.

Je dirai: Retournez au feu, assoiffés, altérés, avec vos visages noircis. Puis une bannière me sera présentée avec le Pharaon de cette nation, je leur dirai: Qu'avez-vous fait des deux poids après moi? Ils diront: Quant au plus grand, nous l'avons altéré, déchiré et contredit, et quant au plus petit, nous l'avons combattu et tué. Je dirai:

Retournez au feu, assoiffés, altérés, avec vos visages noircis. Puis une bannière me sera présentée avec le Samiri de cette nation, je leur dirai: Qu'avez-vous fait des deux poids après moi? Ils diront: Quant au plus grand, nous lui avons désobéi et l'avons abandonné, et quant au plus petit, nous l'avons trahi et négligé [et nous avons fait de lui tout ce qui est laid]. Je dirai: Retournez au feu, assoiffés, altérés, avec vos visages noircis. Puis une

bannière me sera présentée avec celui qui a la poitrine avec les premiers et les derniers des kharijites, je leur demanderai: Qu'avez-vous fait des deux poids après moi? Ils diront: Quant au plus grand, nous l'avons déchiré et nous en sommes innocents, et quant au plus petit, nous l'avons combattu et tué. Je dirai: Retournez au feu, assoiffés, altérés, avec vos visages noircis. Puis une bannière me sera présentée avec l'Imam des pieux, le maître des légataires, le chef des visages lumineux, et le légataire du Messenger du Seigneur des mondes, je leur dirai: Qu'avez-vous fait des deux poids après moi? Ils diront: Quant au plus grand, nous l'avons suivi et obéi, et quant au plus petit, nous l'avons aimé, soutenu, aidé et défendu jusqu'à ce que notre sang soit versé pour eux. Je dirai: Retournez au paradis, désaltérés, rafraîchis, avec vos visages blanchis." Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a récité: {Le jour où des visages blanchiront et des visages noirciront. Quant à ceux dont les visages noirciront: "Avez-vous mécru après avoir cru? Goûtez donc au châtiment pour votre mécréance." * Et quant à ceux dont les visages blanchiront, ils seront dans la miséricorde d'Allah, ils y demeureront éternellement}.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 106 à 107

Sourate 3 • Verset 106

يوم تبيض وجوه وتسود وجوه فأما الذين أسودت وجوههم أكفرتهم بعد إيمانكم فذوقوا العذاب بما كنتم تكفرون

Sourate 3 • Verset 107

وأما الذين أبيضت وجوههم ففي رحمة الله هم فيها خالدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 110 à 119

Sourate 3 • Verset 110

بالمعروف وتنهون عن المنكر وتؤمنون بالله ولو آمن أهل الكتاب لكان خيرا لهم منهم المؤمنون وأكثرهم الفاسقون
كنتم خير أمة أخرجت للناس تأمرون

Sourate 3 • Verset 111

لن يضروكم إلا أذى وإن يقاتلوكم يولوكم الأدبار ثم لا ينصرون

Sourate 3 • Verset 112

وضربت عليهم المسكنة ذلك بأنهم كانوا يكفرون بآيات الله ويقتلون الأنبياء بغير حق ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون
ضربت عليهم الذلة أين ما ثقفوا إلا بحبل من الله وحبل من الناس وبآءوا بغضب من الله

Sourate 3 • Verset 113

ليسوا سواء من أهل الكتاب أمة قائمة يتلون آيات الله آناء الليل وهم يسجدون

Sourate 3 • Verset 114

يؤمنون بالله واليوم الآخر ويأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر ويسارعون في الخيرات وأولئك من الصالحين

Sourate 3 • Verset 115

وما يفعلوا من خير فلن يكفروه والله عليم بالمتقين

Sourate 3 • Verset 116

إن الذين كفروا لن تغني عنهم أموالهم ولا أولادهم من الله شيئا وأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون

Sourate 3 • Verset 117

هذه الحياة الدنيا كمثل ريح فيها صر أصابت حرث قوم ظلموا أنفسهم فأهلكته وما ظلمهم الله ولكن أنفسهم يظلمون
مثل ما ينفقون في

Sourate 3 • Verset 118

خبالا ودوا ما عنتم قد بدت البغضاء من أفواههم وما تخفي صدورهم أكبر قد بينا لكم الآيات إن كنتم تعقلون
يأيها الذين آمنوا لا تتخذوا بطانة من دونكم لا يألونكم

Sourate 3 • Verset 119

كله وإذا لقوكم قالوا آمنا وإذا خلوا عضوا عليكم الأنامل من الغيظ قل موتوا بغيظكم إن الله عليم بذات الصدور
هاأنتم أولاء تحبونهم ولا يحبونكم وتؤمنون بالكتاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Vous êtes la meilleure communauté qui ait été suscitée pour les gens, vous ordonnez
le convenable et interdisez le blâmable} - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il: {et l'humiliation a été frappée sur
eux} [110-112]

1882/ [1] - Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, d'Ibn Sinan, a dit: Il a été récité

devant Abu Abdullah (sur lui la paix): {Vous êtes la meilleure communauté qui ait été suscitée pour les gens} le verset, alors Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit: "La meilleure communauté tue l'Émir des croyants et Hassan et Hussein, les fils d'Ali (sur eux la paix)?!".

Le lecteur a dit: Que je sois sacrifié pour toi, comment a-t-il été révélé? Il a dit: "Il a été révélé (Vous êtes les meilleurs imams suscités pour les gens) Ne voyez-vous pas que Dieu les loue {Vous ordonnez le convenable et interdisez le blâmable et croyez en Dieu}?".

1883/ [2]- Al-Ayyashi: de Hammad ibn Isa, de certains de ses compagnons, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), a dit: "Dans la lecture d'Ali (sur lui la paix) "Vous êtes les meilleurs imams suscités pour les gens" - il a dit -: ils sont la famille de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille)".

1884/ [3]- Abu Basir, de lui (sur lui la paix), a dit: Il a dit: "Ce verset a été révélé à Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) en lui et en les légataires spécifiquement, il a dit: (Vous êtes les meilleurs imams suscités pour les gens, vous ordonnez le convenable et interdisez le blâmable) ainsi par Dieu Gabriel l'a révélé, et il n'a visé par cela que Muhammad et ses légataires (que les prières de Dieu soient sur eux)".

1885/ [4]- D'Abu Amr Al-Zubayri, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), dans la parole de Dieu: {Vous êtes la meilleure communauté qui ait été suscitée pour les gens, vous ordonnez le convenable et interdisez le blâmable}.

Il a dit: "Cela signifie la communauté pour laquelle l'invocation d'Ibrahim (sur lui la paix) a été obligatoire, ils sont la communauté dans laquelle Dieu a envoyé et d'où et vers laquelle, et ils sont la communauté intermédiaire, et ils sont la meilleure communauté suscitée pour les gens".

1886/ [5]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans la parole de Dieu: {L'humiliation a été frappée sur eux où qu'ils soient trouvés, sauf par un lien de Dieu et un lien des gens et ils ont encouru la colère de Dieu}: cela signifie par un pacte de Dieu et un pacte du Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et il a été mentionné dans l'interprétation de la parole de Dieu:

[Al-Imran: 103] Le sens du lien de Dieu: Son livre, et le lien des gens: le légataire du Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) {et l'humiliation a été frappée sur eux}: la faim.

1887/ [6]- Ibn Shahr Ashub: de Al-Baqir (sur lui la paix) {L'humiliation a été frappée sur eux où qu'ils soient trouvés sauf par un lien de Dieu} a dit: "Le lien de Dieu: le Livre de Dieu, et le lien des gens: Ali ibn Abi Talib

(sur lui la paix)".

1888/ [7] - Al-Ayyashi: de Yunus ibn Abd al-Rahman, de plusieurs de nos compagnons, ils l'ont élevé à Abu Abdullah (sur lui la paix), dans sa parole: {sauf par un lien de Dieu et un lien des gens}.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 110 à 119

Sourate 3 • Verset 110

بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ
كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ

Sourate 3 • Verset 111

لَنْ يَضُرَّكُمْ إِلَّا أَذًى وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُولُوكُمْ الْأُدْبَارَ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ

Sourate 3 • Verset 112

وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْأَذَلَةُ أَيْنَ مَا ثَقَفُوا إِلَّا بِحِجْلٍ مِنَ اللَّهِ وَحِجْلٍ مِنَ النَّاسِ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ

Sourate 3 • Verset 113

لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ

Sourate 3 • Verset 114

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 3 • Verset 115

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يَكْفُرُوهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ

Sourate 3 • Verset 116

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

Sourate 3 • Verset 117

هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا كَمِثْلِ رِيحٍ فِيهَا صِرَاصٌ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُمَا وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ
مِثْلَ مَا يَنْفِقُونَ فِي

Sourate 3 • Verset 118

خَبَالًا وَدُوا مَا عَنْتُمْ قَدْ بَدَتْ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تَخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ

Sourate 3 • Verset 119

كله وإذا لقوكم قالوا آمنا وإذا خلوا عضوا عليكم الأنامل من الغيظ قل موتوا بغيظكم إن الله عليم بذات الصدور
هاأنتم أولاء تحبونهم ولا يحبونكم وتؤمنون بالكتاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " La corde de Dieu : le Livre de Dieu, et la corde des gens : c'est Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) ".

Sa parole, exalté soit-Il : { Cela parce qu'ils reniaient les signes de Dieu et tuaient les prophètes sans droit, cela parce qu'ils désobéissaient et transgressaient } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il : { Ils mordent leurs doigts de rage contre vous } [112-119]

1889/ [1]- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi : de Uthman, de Sama'a, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu : { Et ils tuent les prophètes sans droit }. Il a dit : " Par Dieu, ils ne les ont pas tués par l'épée, mais ils ont divulgué leur secret et les ont exposés, alors ils ont été tués ".

Et cela a été rapporté par Muhammad ibn Ya'qub, de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Abi Abdullah, de Uthman ibn Isa, avec le reste de la chaîne et du texte.

1890/ [2]- Al-Ayyashi : de Ishaq ibn Ammar, de Abu Abdullah (paix sur lui), et il a récité ce verset : { Cela parce qu'ils reniaient les signes de Dieu et tuaient les prophètes sans droit, cela parce qu'ils désobéissaient et transgressaient }. Il a dit : " Par Dieu, ils ne les ont pas frappés de leurs mains, et ne les ont pas tués avec leurs épées, mais ils ont entendu leurs récits et leurs secrets, les ont divulgués, alors ils ont été pris pour cela et tués, cela est devenu un meurtre, une transgression et une désobéissance ".

1891/ [3]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, concernant Sa parole, exalté soit-Il : { Et ce qu'ils font de bien ne leur sera pas dénié } : c'est-à-dire ne sera pas rejeté. Puis il a donné un exemple pour les mécréants, et pour celui qui dépense son argent en dehors de l'obéissance à Dieu, il a dit : { L'exemple de ce qu'ils dépensent dans cette vie mondaine est comme l'exemple d'un vent dans lequel il y a du froid } c'est-à-dire du froid { qui a frappé la récolte d'un peuple qui s'est fait du tort et l'a détruite } c'est-à-dire leur culture { Et Dieu ne leur a pas fait de tort, mais ils se font du tort à eux-mêmes }. Et Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, ne prenez pas de confident en dehors de vous } est descendue concernant les Juifs, ils ne vous épargnent aucun mal,

c'est-à-dire l'hostilité. Et Sa parole, exalté soit-Il : { Ils mordent leurs doigts de rage contre vous } a dit : les extrémités des doigts.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 110 à 119

Sourate 3 • Verset 110

بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ
كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ

Sourate 3 • Verset 111

لَنْ يَضُرَّكُمْ إِلَّا أَذًى وَإِنْ يُقَاتِلُواكُمْ يُولَوْكُمْ الْاُدْبَارَ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ

Sourate 3 • Verset 112

وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْأَذَلَةُ أَيْنَ مَا ثَقَفُوا إِلَّا بِحِجْلٍ مِنَ اللَّهِ وَحِجْلٍ مِنَ النَّاسِ وَبَاءُوا بِغَضَبِ اللَّهِ

Sourate 3 • Verset 113

لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ

Sourate 3 • Verset 114

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 3 • Verset 115

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يَكْفُرُوهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ

Sourate 3 • Verset 116

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

Sourate 3 • Verset 117

هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ
مِثْلَ مَا يَنْفِقُونَ فِي

Sourate 3 • Verset 118

خَبَالًا وَدُوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تَخْفَى صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ

Sourate 3 • Verset 119

كُلَّهُ وَإِذَا لَقَوْكُمْ قَالُوا آمَنُوا وَإِذَا خَلَوْا عَضُوا عَلَيْكُمْ فَأَلْنَامِلُ مِنَ الْغِيظِ قُلْ مَوْتُوا بِغِيظِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

هَآأَنتَـم أَوَّلَآءُ تُحِبُّونَهُـم وَلَا يُحِبُّونَـكُم وَتُؤْمِنُونَ بِآلِـكُتَآبِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 121 à 121

Sourate 3 • Verset 121

وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 122 à 122

Sourate 3 • Verset 122

إِذْ هَمَّتْ طَّائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشِلَا وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : {Quand deux groupes parmi vous ont failli} [122] 1895/ [4]- Ali ibn Ibrahim : Elle a été révélée au sujet de Abdullah ibn Ubayy et un groupe de ses compagnons qui ont suivi son avis de ne pas sortir et de s'abstenir de soutenir le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 122 à 122

Sourate 3 • Verset 122

إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشِلَا وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 123 à 123

Sourate 3 • Verset 123

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِيَدْرِ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et Allah vous a certes aidés à Badr alors que vous étiez humiliés} [123]

1896/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: "Ils n'étaient pas humiliés alors que le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) était parmi eux, mais il a été révélé: Et Allah vous a aidés à Badr alors que vous étiez faibles".

Et quelque chose de similaire a été rapporté par Al-Tabarsi dans (Majma' al-Bayan) de la part d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui).

1897/ [2]- Al-Ayyashi: d'Abu Basir, il a dit: J'ai lu auprès d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): {Et Allah vous a certes aidés à Badr alors que vous étiez humiliés}. Il a dit: "Non, ce n'est pas ainsi que Dieu l'a révélé, mais il a été révélé: et vous étiez peu nombreux".

1898/ [3]- De Abdullah ibn Sinan, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) il a dit: Mon père lui a demandé au sujet de ce verset: {Et Allah vous a certes aidés à Badr alors que vous étiez humiliés}. Il a dit: "Ce n'est pas ainsi que Dieu l'a révélé, Dieu n'a jamais humilié Son Messager, mais il a été révélé: et vous étiez peu nombreux".

Isa, de Safwan, de Ibn Sinan de la même manière.

1899/ [4]- De Rubi' ibn Hiriz, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), qu'il a lu: "Allah vous a aidés à Badr alors que vous étiez faibles, et ils n'étaient pas humiliés alors que le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) était parmi eux".

1900/ [5]- L'histoire: Ali ibn Ibrahim, a dit: Et la cause de la bataille de Uhud était que Quraysh, lorsqu'ils sont retournés de Badr à La Mecque, et qu'ils ont subi ce qu'ils ont subi de morts et de captifs car soixante-dix d'entre eux ont été tués et soixante-dix ont été capturés, alors quand ils sont retournés à La Mecque, Abu Sufyan a dit: Ô peuple de Quraysh, ne laissez pas vos femmes pleurer sur vos morts, car les pleurs et les larmes, lorsqu'ils sortent, enlèvent la tristesse, la douleur et l'inimitié envers Muhammad, et Muhammad et ses compagnons se moqueront de nous. Alors, quand ils ont combattu le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) le jour de Uhud, ils ont permis à leurs femmes de pleurer et de se lamenter après cela.

Alors, quand ils ont voulu attaquer le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) à Uhud, ils ont marché avec leurs alliés de Kinanah et d'autres, ils ont rassemblé les troupes et les armes et sont sortis de La Mecque avec trois mille cavaliers et deux mille fantassins, et ils ont emmené avec eux les femmes pour les rappeler et les inciter à la guerre contre le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille), et Abu Sufyan a emmené Hind bint Utbah, et Amrah bint Alqamah Al-Harithiyah est sortie avec eux.

Quand le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a appris cela, il a rassemblé ses compagnons et les a informés qu'Allah lui avait dit que Quraysh s'était rassemblé pour attaquer Médine, et il a encouragé ses compagnons à se battre et à sortir, alors Abdullah ibn Ubayy et son peuple ont dit: Ô Messenger d'Allah, ne sors pas de Médine jusqu'à ce que nous combattions dans ses ruelles, alors l'homme faible, la femme, l'esclave et la servante combattront aux bouches des ruelles et sur les toits, et jamais un peuple ne nous a attaqués sans que nous ne les ayons vaincus alors que nous étions dans nos forteresses et nos maisons, et jamais nous ne sommes sortis vers nos ennemis sans qu'ils ne nous aient vaincus.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

ولقد نصركم الله بيدر وأنتم أذلة فاتقوا الله لعلكم تشكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors Saad bin Muadh (que Dieu ait pitié de lui) et d'autres des Aws se levèrent et dirent : Ô Messenger de Dieu, aucun des Arabes n'a convoité de nous alors que nous étions polythéistes adorant les idoles, alors comment pourraient-ils nous convoiter alors que tu es parmi nous ?! Non, jusqu'à ce que nous sortions vers eux pour les combattre, celui qui est tué parmi nous sera un martyr, et celui qui survit parmi nous aura combattu dans le chemin de Dieu. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) accepta sa parole, et sortit avec un groupe de ses compagnons cherchant un lieu pour le combat, comme Dieu l'a dit,

[Al-Imran: 121] jusqu'à la parole de Dieu :

[Al-Imran: 122] signifiant Abdullah bin Ubayy et ses compagnons, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) installa son camp du côté de la route de l'Irak, et Abdullah bin Ubayy et son peuple s'assirent et un groupe des Khazraj suivit son avis, et Quraysh arriva à Uhud, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) compta ses compagnons, et ils étaient sept cents hommes, et il plaça Abdullah bin Jubayr avec cinquante archers à la porte de la passe et craignit qu'une embuscade ne vienne de cet endroit. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit à Abdullah bin Jubayr et à ses compagnons : "Si vous nous voyez les avoir vaincus jusqu'à ce que nous les ayons fait entrer à La Mecque, ne quittez pas cet endroit, et si vous les voyez nous avoir vaincus jusqu'à ce qu'ils nous aient fait entrer dans la ville, ne partez pas, et tenez vos positions." Et Abu Sufyan plaça Khalid bin Al-Walid avec deux cents cavaliers en embuscade, et leur dit : Si vous nous voyez nous être mêlés à eux, sortez sur eux de cette passe jusqu'à ce que vous soyez derrière eux. Quand les chevaux arrivèrent et se rangèrent, et que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) organisa ses compagnons, et remit l'étendard à l'Émir des croyants (que la paix soit sur

lui), les Ansar chargèrent les polythéistes de Quraysh et ils furent mis en déroute de manière honteuse, et les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) tombèrent sur leur noirceur, et Khalid bin Al-Walid descendit avec deux cents cavaliers, et rencontra Abdullah bin Jubayr, ils les accueillirent avec des flèches et ils retournèrent, et les compagnons d'Abdullah bin Jubayr virent les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) piller la noirceur du peuple, et ils dirent à Abdullah bin Jubayr : Tu nous maintiens ici alors que nos compagnons ont pris du butin et nous restons sans butin ! Abdullah leur dit : Craignez Dieu, car le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) nous a ordonné de ne pas partir, mais ils ne l'acceptèrent pas, et un homme après l'autre commença à se faufiler jusqu'à ce qu'ils aient vidé leurs positions, et Abdullah bin Jubayr resta avec douze hommes, et l'étendard de Quraysh était avec Talha bin Abi Talha Al-Adawi des Banu Abd Al-Dar, il s'avança et cria : Ô Muhammad, vous prétendez que vous nous envoyez avec vos épées en enfer, et nous vous envoyons avec nos épées au paradis, que celui qui veut rejoindre son paradis s'avance vers moi.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 123 à 123

Sourate 3 • Verset 123

ولقد نصركم الله بيدر وأنتم أذلة فاتقوا الله لعلكم تشكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

L'Emir des Croyants (paix sur lui) s'avança vers lui en disant :

Le Tout-Puissant et le Messenger le soutiennent. Talha dit : Qui es-tu, ô jeune homme ? Il dit : " Je suis Ali ibn Abi Talib ". Il dit : J'ai su, ô Qadim, que personne d'autre que toi n'oserait m'affronter. Talha se précipita sur lui et le frappa, mais l'Emir des Croyants (paix sur lui) se protégea avec le bouclier, puis l'Emir des Croyants (paix sur lui) le frappa sur les cuisses et les coupa toutes les deux, il tomba sur le dos et l'étendard tomba. Ali

(paix sur lui) alla pour l'achever, mais il le supplia par la parenté, alors il se détourna de lui. Les musulmans dirent : Pourquoi ne l'as-tu pas achevé ! Il (paix sur lui) dit : " Je l'ai frappé d'un coup dont il ne se relèvera jamais ".

Puis Abu Sa'id ibn Abi Talha prit l'étendard : Ali (paix sur lui) le tua et son étendard tomba à terre, puis Othman ibn Abi Talha le prit, Ali (paix sur lui) le tua et l'étendard tomba à terre, puis Musafi' ibn Abi Talha le prit, Ali (paix sur lui) le tua et l'étendard tomba à terre, puis Al-Harith ibn Abi Talha le prit, Ali (paix sur lui) le tua et l'étendard tomba à terre, puis Abu Aziz ibn Othman le prit, Ali (paix sur lui) le tua et l'étendard tomba à terre, puis Abdullah ibn Jamila ibn Zuhair le prit, Ali (paix sur lui) le tua et l'étendard tomba à terre. L'Emir des Croyants (paix sur lui) tua le neuvième des Banu Abd al-Dar, qui était Arta'a ibn Sharahbil en duel, et l'étendard tomba à terre, puis leur affranchi Su'ab le prit, l'Emir des Croyants (paix sur lui) le frappa sur la droite et la coupa, et l'étendard tomba à terre, il le prit de la gauche, l'Emir des Croyants (paix sur lui) le frappa sur la gauche et la coupa, et l'étendard tomba à terre, il l'enlaça avec ses mains coupées, puis dit : Ô Banu Abd al-Dar, ai-je fait tout ce que je pouvais entre vous et moi ? L'Emir des Croyants (paix sur lui) le frappa sur la tête et le tua, et l'étendard tomba à terre, puis Amra bint Alqama Al-Harithiya le prit et le saisit. Khalid ibn al-Walid descendit sur Abdullah ibn Jubayr, et ses compagnons s'étaient enfuis, ne restant qu'en petit nombre, ils les tuèrent à la porte du ravin, ils se retournèrent contre les musulmans et mirent l'épée sur eux, et Quraysh, dans sa défaite, vit l'étendard levé et s'y accrochèrent, et Khalid ibn al-Walid se tourna vers les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et les tua, les compagnons du Messenger de Dieu s'enfuirent dans une défaite honteuse, montant dans les montagnes et dans toutes les directions, quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) vit la défaite, il découvrit son casque de sa tête, et dit : " Je suis le Messenger de Dieu, où fuyez-vous loin de Dieu et de Son Messenger ? ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

[Sourate 3 — Versets 123 à 123](#)

ولقد نصركم الله بيدر وأنتم أذلة فأتقوا الله لعلكم تشكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1901/ [6]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Ibn Abi Umayr, d'après Hisham, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), qu'il a été interrogé sur le sens de la parole de Talha ibn Abi Talha lorsqu'il a affronté Ali (que la paix soit sur lui) : Ô Qadim.

Il a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était à La Mecque, personne n'osait l'attaquer à cause de la position d'Abu Talib, alors ils ont incité les enfants contre lui, et quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) sortait, ils lui jetaient des pierres et de la terre, alors il s'est plaint de cela à Ali (que la paix soit sur lui), qui a dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, ô Messenger de Dieu, si tu sors, fais-moi sortir avec toi. Alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) est sorti avec le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui) et les enfants se sont exposés au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) comme d'habitude, alors le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui) les a attaqués, et il les mordait au visage, au nez et aux oreilles, alors les enfants retournaient en pleurant vers leurs pères et disaient : Ali nous a mordus, Ali nous a mordus, c'est pourquoi il a été appelé : le Qadim."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 123 à 123

Sourate 3 • Verset 123

ولقد نصركم الله بيدر وأنتم أذلة فأتقوا الله لعلكم تشكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Comme s'il avait eu honte, il détourna son visage de moi, et je n'ai cessé de calmer la frayeur de mon cœur, par Dieu, cette terreur n'est pas sortie de mon cœur jusqu'à maintenant.

Et il ne resta avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) que Abu Dujana Al-Ansari, Simak bin Kharsha, et l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui), et chaque fois qu'un groupe attaquait le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) les affrontait, les repoussait du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et les tuait jusqu'à ce que son épée se brise, et il resta avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) Nasiba bint Ka'b Al-Maziniya, qui sortait avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dans ses expéditions pour soigner les blessés, et son fils était avec elle, il voulut fuir et se retirer, elle se jeta sur lui et dit : "Ô mon fils, où fuis-tu loin de Dieu et de Son Messenger ?!" Elle le ramena, un homme l'attaqua et le tua, elle prit l'épée de son fils, attaqua l'homme et le frappa à la cuisse, le tuant, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dit : "Que Dieu te bénisse, ô Nasiba" et elle protégeait le Messenger de Dieu avec sa poitrine, ses seins et ses mains jusqu'à ce qu'elle soit blessée à de nombreuses reprises.

Ibn Qami'a attaqua le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et dit : "Montrez-moi Muhammad, je ne survivrai pas s'il survit." Il le frappa sur la corde de son épaule et cria : "J'ai tué Muhammad et Al-Lat et Al-Uzza." Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) vit un homme parmi les émigrants qui avait jeté son bouclier derrière son dos et était en déroute, il l'appela : "Ô porteur de bouclier, jette ton bouclier et va au feu" il jeta son bouclier, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dit : "Ô Nasiba, prends le bouclier" elle prit le bouclier et combattait les polythéistes, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dit : "La position de Nasiba est meilleure que celle de tel et tel et tel."

Quand l'épée de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) se brisa, il vint au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et dit : "Ô Messenger de Dieu, l'homme combat avec une arme, et mon épée s'est brisée" le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) lui donna son épée Dhu al-Fiqar et dit : "Combat avec cela" et personne n'attaquait le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) sans que l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) ne l'affronte, quand ils le voyaient, ils se retiraient, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) se retira vers un côté d'Uhud et s'arrêta, le combat était d'un seul côté, et ses compagnons avaient fui,

l'Émir des croyants Ali (que la paix soit sur lui) continua de les combattre jusqu'à ce qu'il reçoive quatre-vingt-dix blessures au visage, à la tête, à la poitrine, à l'abdomen, aux mains et aux jambes, ils l'évitèrent et ils entendirent un héraut appeler du ciel :

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 3 — Versets 123 à 123

Sourate 3 • Verset 123

ولقد نصركم الله بيدر وأنتم أذلة فأتقوا الله لعلكم تشكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Gabriel descendit sur le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et dit : C'est par Dieu la solidarité, ô Muhammad. Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : "Car je suis de lui et il est de moi". Gabriel dit : Et moi, je suis de vous deux.

Hind bint Utbah était au milieu de l'armée, et chaque fois qu'un homme de Quraysh fuyait, elle lui donnait un bâton et un khôl, et lui disait : Tu n'es qu'une femme, applique-toi cela.

Hamza ibn Abd al-Muttalib chargeait les gens, et quand ils le voyaient, ils fuyaient, et personne ne lui résistait.

Hind bint Utbah avait promis à Wahshi : Si tu tues Muhammad, Ali ou Hamza, je te donnerai ce que tu désires. Wahshi était un esclave de Jubayr ibn Mut'im, un Abyssinien, et Wahshi dit : Quant à Muhammad, je ne peux pas l'atteindre, et quant à Ali, je l'ai vu comme un homme prudent, se retournant souvent, je n'ai pas espéré l'atteindre, alors je me suis embusqué pour Hamza, je l'ai vu abattre les gens, il est passé près de moi, a marché sur le bord d'une rivière et est tombé, j'ai pris ma lance, l'ai secouée, et l'ai lancée, elle est tombée dans son flanc, est sortie de sa vessie trempée de sang, il est tombé, je suis allé vers lui, j'ai ouvert son ventre et pris son foie, je l'ai apporté à Hind, et lui ai dit : Voici le foie de Hamza. Elle l'a pris dans sa bouche et l'a mâché, mais Dieu l'a transformé dans sa bouche en quelque chose d'indigeste, elle l'a recraché et l'a jeté, alors Dieu a envoyé un ange qui l'a pris et l'a remis à sa place - Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu a refusé

que quelque chose du corps de Hamza entre en enfer" - Hind est venue à lui, a coupé ses parties génitales, a coupé ses oreilles et les a faites en boucles d'oreilles et les a attachées à son cou, et a coupé ses mains et ses pieds.

Les gens se sont retirés, et Quraysh s'est retrouvé sur la montagne, Abu Sufyan a dit alors qu'il était sur la montagne : Exalte Hubal. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit à l'Emir des croyants : "Dis-lui : Dieu est plus élevé et plus glorieux". Il a dit : Ô Ali, il nous a accordé des faveurs. Ali (que la paix soit sur lui) a dit : "Mais Dieu nous a accordé des faveurs".

Puis Abu Sufyan a dit : Ô Ali, je te demande par al-Lat et al-Uzza, Muhammad a-t-il été tué ? L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) lui a dit : "Que Dieu te maudisse, et maudisse al-Lat et al-Uzza avec toi, par Dieu, Muhammad n'a pas été tué, et il entend tes paroles". Il a dit : Tu es plus véridique, que Dieu maudisse Ibn Qami'ah, il prétendait avoir tué Muhammad.

Amr ibn Qays avait retardé son islam, et quand il a appris que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) était en guerre, il a pris son épée et son bouclier et est venu comme un lion enragé, disant : Je témoigne qu'il n'y a de dieu que Dieu, et que Muhammad est le Messenger de Dieu. Puis il s'est mêlé aux gens et a été martyrisé, un homme des Ansar est passé par lui et l'a vu gisant parmi les tués, il a dit : Ô Amr, es-tu sur ta première religion ? Il a dit : Non, par Dieu, je témoigne qu'il n'y a de dieu que Dieu, et que Muhammad est le Messenger de Dieu.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 3 — Versets 123 à 123

Sourate 3 • Verset 123

ولقد نصركم الله بيدر وأنتم أذلة فأتقوا الله لعلكم تشكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il est mort, et un homme parmi les compagnons du Messenger de Dieu a dit : Ô Messenger de Dieu, Amr

ibn Qays s'est converti à l'islam et a été tué, est-il un martyr ? Il a dit : "Oui, par Dieu, il est un martyr, aucun homme n'a prié une seule unité de prière pour Dieu et est entré au paradis à part lui."

Et Hanzala ibn Abi Amir était un homme des Khazraj, il s'était marié cette nuit-là qui était la veille de la bataille d'Uhud, avec la fille d'Abdullah ibn Ubayy ibn Salul, et il est entré chez elle cette nuit-là, et il a demandé la permission au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) de rester avec elle, alors Dieu a révélé :

[An-Nur : 62] Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) lui a donc accordé la permission, et ce verset est dans la sourate An-Nur, et les nouvelles d'Uhud sont dans la sourate Al-Imran, c'est donc une preuve que la composition est contraire à ce que Dieu a révélé.

Hanzala est donc entré chez sa femme et a eu des relations avec elle, puis il s'est levé et est sorti en état d'impureté rituelle, il a assisté au combat, et sa femme a envoyé quatre hommes des Ansar, quand Hanzala voulait sortir de chez elle, et elle a témoigné qu'il avait eu des relations avec elle, on lui a dit : Pourquoi as-tu fait cela ?

Elle a dit : J'ai vu cette nuit dans mon rêve comme si le ciel s'était ouvert et que Hanzala y était élevé, puis il s'est refermé, j'ai su que c'était le martyre, alors je n'ai pas voulu ne pas témoigner contre lui. Elle est tombée enceinte de lui.

Quand Hanzala a assisté au combat, il a vu Abu Sufyan sur un cheval se déplaçant entre les rangs, il l'a attaqué et a frappé le jarret de son cheval, le cheval a trébuché, et Abu Sufyan est tombé à terre, il a crié : Ô peuple de Quraysh, je suis Abu Sufyan et voici Hanzala qui veut me tuer. Abu Sufyan a couru, et Hanzala l'a poursuivi, un homme parmi les polythéistes s'est présenté à lui et l'a poignardé, il est allé vers le polythéiste dans sa blessure et l'a frappé et l'a tué, et Hanzala est tombé à terre entre Hamza, Amr ibn Al-Jamuh, Abdullah ibn Hizam et un groupe des Ansar, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : "J'ai vu les anges laver Hanzala entre le ciel et la terre, avec de l'eau de pluie dans des plats en or." Il a donc été appelé le Lavé des Anges.

1903/ [1]- Abu Ali Al-Tabarsi, Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a vu Gabriel entre le ciel et la terre sur un trône en or, et il disait :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucun doute sur le texte.)

Sourate 3 — Versets 123 à 123

Sourate 3 • Verset 123

ولقد نصركم الله بيدر وأنتم أذلة فأتقوا الله لعلكم تشكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 125 à 125

Sourate 3 • Verset 125

بلى إن تصبروا وتتقوا ويأتوكم من فورهم هذا يمددكم ربكم بخمسة آلاف من الملائكة مسومين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : {Votre Seigneur vous renforcera de cinq mille anges marqués} [125]

1904/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Abu Hammam, de Abu al-Hasan (paix sur lui), concernant la parole de Dieu, le Tout-Puissant : marqués. Il a dit : "Les turbans, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a mis un turban et l'a laissé pendre devant lui et derrière lui, et Gabriel (paix sur lui) a mis un turban et l'a laissé pendre devant lui et derrière lui."

1905/ [3]- De lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Faddal, de Abu Jamila, de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Les anges portaient des turbans blancs lâches le jour de Badr."

1906/ [3]- Al-'Ayyashi : de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Les anges portaient des turbans blancs lâches le jour de Badr."

1907/ [4]- De Isma'il ibn Hammam, de Abu al-Hasan (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : {marqués}.

Il a dit : "Les turbans, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a mis un turban et l'a laissé pendre devant lui et derrière lui."

1908/ [5]- De Durays ibn Abd al-Malik, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Les anges qui ont aidé Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) le jour de Badr sont sur terre, ils ne sont pas montés et ne monteront pas jusqu'à ce qu'ils aident le détenteur de cette affaire, et ils sont cinq mille."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 125 à 125

Sourate 3 • Verset 125

بلى إن تصبروا وتتقوا ويأتوكم من فورهم هذا يمددكم ربكم بخمسة آلاف من الملائكة مسومين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 128 à 128

Sourate 3 • Verset 128

ليس لك من الأمر شيء أو يتوب عليهم أو يعذبهم فإنهم ظالمون

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

1909/ [1]- Sheikh Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas): de Muhammad bin Khalid Al-Tayalisi, et Muhammad bin Al-Hussein bin Abi Al-Khattab, de Muhammad bin Sinan, de Ammar bin Marwan, de Al-Munkhal bin Jamil, de Jabir bin Yazid, a dit: J'ai récité à Abu Ja'far (paix sur lui) ce verset de la parole de Dieu: {Tu n'as rien à voir avec l'affaire}.

Il a dit: "Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a insisté pour qu'Ali (paix sur lui) soit le maître de l'affaire après lui, et c'est ce que Dieu a voulu dire {Tu n'as rien à voir avec l'affaire} et comment n'aurait-il rien à voir avec l'affaire alors qu'il lui a été confié, disant: ce que le Prophète a rendu licite est licite, et ce qu'il a interdit est interdit? ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 128 à 128

Sourate 3 • Verset 128

ليس لك من الأمر شيء أو يتوب عليهم أو يعذبهم فإنهم ظالمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : Je lui ai dit : Que signifie cela ?

Il a dit : " Oui, cela signifie la parole de Dieu à Son Messenger : { Tu n'as rien à voir dans l'affaire } ô

Muhammad, concernant Ali (paix sur lui) et d'autres, ne t'ai-je pas récité ô Muhammad, dans ce que j'ai révélé de Mon Livre à toi { Alif, Lam, Mim * Les gens pensent-ils qu'on les laissera dire : Nous croyons, sans qu'ils ne soient éprouvés ? } [Al-Ankabut : 1] jusqu'à Sa parole : { Il saura certainement } [Al-Ankabut : 3] - il a dit - : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a délégué l'affaire à lui ",

1912/ [4]- De Al-Jarmi, d'après Abu Ja'far (paix sur lui) qu'il a lu : " Tu n'as rien à voir dans l'affaire qu'Il leur pardonne ou les châtie car ils sont injustes ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 128 à 128

Sourate 3 • Verset 128

ليس لك من الأمر شيء أو يتوب عليهم أو يعذبهم فإنهم ظالمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 133 à 133

Sourate 3 • Verset 133

وسارعوا إلى مغفرة من ربكم وجنة عرضها السموات والأرض أعدت للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1913/ [1]- Al-Ayyashi : de Dawud ibn Sarhan, d'un homme de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu : {Et hâtez-vous vers un pardon de votre Seigneur et un paradis dont la largeur est celle des cieux et de la terre}. Il a dit : "Quand ils la placent ainsi" et il a étendu ses mains l'une avec l'autre.

1914/ [2]- Ibn Shahr Ashub dans (les mérites) : Il a dit dans l'interprétation de Yusuf Al-Qattan, de Waki', de Al-Thawri, de Al-Suddi, il a dit : J'étais chez Omar ibn Al-Khattab quand Ka'b ibn Al-Ashraf, Malik ibn Al-Sayf et Huyayy ibn Akhtab sont venus à lui, et ils ont dit : Dans votre livre, il y a un paradis dont la largeur est celle des cieux et de la terre, si la largeur d'un seul paradis est comme sept cieux et sept terres, alors où seront tous les paradis le jour du jugement ? Omar a dit : Je ne sais pas.

Alors qu'ils étaient là-dessus, Ali (paix sur lui) est entré et a dit : "Sur quoi êtes-vous ?" Alors le juif lui a posé la question.

Il leur a dit (paix sur lui) : "Dites-moi, quand le jour arrive, où est la nuit [et quand la nuit arrive, où est le jour] ?" Ils lui ont dit : Cela est dans la connaissance de Dieu Tout-Puissant. Ali (paix sur lui) a dit : "Ainsi, les paradis sont dans la connaissance de Dieu Tout-Puissant". Ali (paix sur lui) est allé au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et l'a informé de cela, alors il est descendu

[An-Nahl : 43, Al-Anbiya : 7].

1915/ [3]- Ibn Al-Farisi dans (le jardin des prêcheurs) a dit : Anas ibn Malik a été interrogé, on lui a dit : Ô

Abu Hamza, le paradis est-il sur terre ou dans le ciel ? Il a dit : Et quelle terre peut contenir le paradis, et quel ciel peut contenir le paradis ? On lui a dit : Alors où est-il ? Il a dit : Au-dessus du septième ciel sous le trône.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 133 à 133

Sourate 3 • Verset 133

وسارعوا إلى مغفرة من ربكم وجنة عرضها السموات والأرض أعدت للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 134 à 134

Sourate 3 • Verset 134

الذين ينفقون في السراء والضراء والكاظمين الغيظ والعافين عن الناس والله يحب المحسنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

1916/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de certains de ses compagnons, de Malik ibn Husayn Al-Sakuni, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Aucun serviteur ne réprime sa colère sans que Dieu, le Tout-Puissant, ne lui accorde plus de dignité dans ce monde et dans l'au-delà, et Dieu, le Tout-Puissant, a dit : { Ceux qui répriment leur colère et pardonnent aux gens, et Dieu aime les bienfaiteurs } [et Dieu le récompense à la place de sa colère]."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 134 à 134

Sourate 3 • Verset 134

الَّذِينَ يَنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَاطِمِينَ الْغَيْظِ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 135 à 136

Sourate 3 • Verset 135

فَاحْشَةُ أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرَ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ
وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا

Sourate 3 • Verset 136

أُولَئِكَ جَزَاءُ هُمْ مَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَجَنَاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ceux qui, lorsqu'ils ont commis une turpitude ou ont été injustes envers eux-mêmes, se souviennent d'Allah et demandent pardon pour leurs péchés - et qui pardonne les péchés sinon Allah ? - et qui ne persistent pas sciemment dans ce qu'ils ont fait } - jusqu'à Sa parole - { et quelle belle récompense pour ceux qui œuvrent } [135-136]

1919/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad ibn Salim, d'Ahmad ibn Al-Nadr, de Amr ibn Shumr, de Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { et qui ne persistent pas sciemment dans ce qu'ils ont fait }.

Il a dit : " La persistance est de commettre le péché sans demander pardon à Allah, et sans se promettre de se repentir, c'est cela la persistance ".

1920/ [2]- De lui, il a dit : Ali ibn Ibrahim m'a raconté, de son père, de Ibn Faddal, de Hafs ibn Al-Mu'adhin, d'Abu Abdullah (paix sur lui), et de Muhammad ibn Isma'il ibn Bazi', de Muhammad ibn Sinan, d'Isma'il ibn Jabir, d'Abu Abdullah (paix sur lui) - dans un long hadith - il a conseillé ses compagnons : " Et prenez garde à la persistance dans quoi que ce soit de ce qu'Allah a interdit dans l'apparent et le caché du Coran, et Allah a dit : { et qui ne persistent pas sciemment dans ce qu'ils ont fait } c'est-à-dire les croyants avant vous, lorsqu'ils oublièrent quelque chose de ce qu'Allah avait stipulé dans Son Livre, ils savaient qu'ils avaient désobéi en omettant cette chose, alors ils demandaient pardon et ne revenaient pas à l'omission, c'est cela le sens de la parole d'Allah : { et qui ne persistent pas sciemment dans ce qu'ils ont fait } ".

1921/ [3]- Al-Ayyashi : d'Abu Amr Al-Zubayri, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Qu'Allah ait pitié d'un serviteur qui ne se satisfait pas de lui-même pour qu'Iblis soit son égal dans sa religion, et dans le Livre d'Allah il y a un salut de la perdition, une clairvoyance de l'aveuglement, un guide vers la guidance, et une guérison pour ce qui est dans les poitrines dans ce qu'Allah vous a ordonné de demander pardon et de vous repentir, Allah a dit : { Et ceux qui, lorsqu'ils ont commis une turpitude ou ont été injustes envers eux-mêmes, se souviennent d'Allah et demandent pardon pour leurs péchés - et qui pardonne les péchés sinon Allah ? - et qui ne persistent pas sciemment dans ce qu'ils ont fait } et Il a dit :

[An-Nisa : 110] C'est ce qu'Allah a ordonné de demander pardon, et Il a stipulé avec cela le repentir et l'abandon de ce qu'Allah a interdit, car Il dit :

[Fatir : 10] et ce verset indique que le pardon ne l'élève vers Allah que par la bonne action et le repentir ".

1922/ [4]- De Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole d'Allah : { et qui pardonne les péchés sinon Allah ? - et qui ne persistent pas sciemment dans ce qu'ils ont fait }.

Il a dit : " La persistance est que le serviteur commette le péché et ne demande pas pardon à Allah, et ne se promette pas de se repentir, c'est cela la persistance ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 135 à 136

فاحشة أو ظلموا أنفسهم ذكروا الله فاستغفروا لذنوبهم ومن يغفر الذنوب إلا الله ولم يصروا على ما فعلوا وهم يعلمون
والذين إذا فعلوا

Sourate 3 • Verset 136

أولئك جزاؤهم مغفرة من ربهم وجنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها ونعم أجر العاملين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Cheikh Waram : de Jabir bin Yazid Al-Ju'fi, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut : {Et ils ne persistaient pas dans ce qu'ils faisaient alors qu'ils savaient} et ils ne persistaient pas dans ce qu'ils faisaient alors qu'ils savaient pareillement.

1923/ [5]- Ibn Babawayh, a dit : Mon père m'a raconté, il a dit : Abdullah bin Ja'far Al-Himyari nous a raconté, de Musa bin Ja'far bin Wahb Al-Baghdadi, de Ali bin Ma'bad, de Ali bin Suleiman Al-Nawfali, de Fitr bin Khalifa, de Al-Sadiq Ja'far bin Muhammad (paix sur lui), a dit : "Quand ce verset est descendu : {Et ceux qui, lorsqu'ils ont commis une turpitude ou ont fait du tort à eux-mêmes, se souviennent de Dieu et demandent pardon pour leurs péchés}, Iblis monta sur une montagne à La Mecque, appelée Thawr, et cria de sa voix la plus forte à ses démons qui se rassemblèrent autour de lui, et ils dirent : Ô notre maître, pourquoi nous as-tu appelés ?! Il dit : Ce verset est descendu, qui s'en chargera ? Un démon parmi les démons se leva et dit : Je m'en chargerai avec ceci et cela. Il dit : Tu n'en es pas capable.

Un autre se leva et dit la même chose, il dit : Tu n'en es pas capable. Le murmureur insidieux dit : Je m'en chargerai. Il dit : Comment ? Il dit : Je les promets et je les fais espérer jusqu'à ce qu'ils commettent le péché, et quand ils commettent le péché, je leur fais oublier de demander pardon. Il dit : Tu t'en chargeras. Et il lui confia cela jusqu'au Jour de la Résurrection.

1924/ [6]- De lui, il a dit : Muhammad bin Ibrahim bin Ishaq (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Ahmad bin Muhammad Al-Hamdani nous a raconté, il a dit : Ahmad bin Saleh bin Saad Al-Tamimi nous a informés, il a dit : Musa bin Dawud nous a raconté, il a dit : Al-Walid bin Hisham nous a raconté, il a dit : Hisham bin Hassan nous a raconté, de Al-Hasan bin Abi Al-Hasan Al-Basri, de Abdul Rahman bin Tamim Al-Dawsi, il a dit : Mu'adh bin Jabal est entré chez le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) en pleurant, il salua et il lui rendit le salut, puis il dit : "Qu'est-ce qui te fait pleurer,

ô Mu'adh ?"

Il dit : Ô Messager de Dieu, il y a à la porte un jeune homme au corps tendre, à la couleur pure, à la belle apparence, qui pleure sur sa jeunesse comme une mère endeuillée pleure son enfant, il veut entrer auprès de toi.

Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit : "Fais entrer le jeune homme, ô Mu'adh". Il le fit entrer, il salua et il lui rendit le salut, puis il dit : "Qu'est-ce qui te fait pleurer, ô jeune homme ?" Il dit : Comment ne pleurerais-je pas alors que j'ai commis des péchés, si Dieu Tout-Puissant me prend pour certains d'entre eux, Il me fera entrer dans le feu de l'enfer, et je ne me vois que comme étant pris pour eux, et Il ne me les pardonnera jamais.

Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit : "As-tu associé quelque chose à Dieu ?" Il dit : Je cherche refuge auprès de Dieu de Lui associer quoi que ce soit.

Il dit : "As-tu tué une âme que Dieu a interdite ?" Il dit : Non.

Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit : "Dieu te pardonnera tes péchés, même s'ils étaient comme les montagnes imposantes". Le jeune homme dit : Ils sont plus grands que les montagnes imposantes.

Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dit : "Dieu te pardonnera tes péchés, même s'ils étaient comme les sept terres, et leurs mers, et leurs sables, et leurs arbres, et ce qu'il y a en elles de créatures". Il dit : Ils sont plus grands que les terres et leurs mers et leurs sables et leurs arbres et ce qu'il y a en elles de créatures.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 3 — Versets 135 à 136

Sourate 3 • Verset 135

فاحشة أو ظلموا أنفسهم ذكروا الله فاستغفروا لذنوبهم ومن يغفر الذنوب إلا الله ولم يصروا على ما فعلوا وهم يعلمون
والذين إذا فعلوا

Sourate 3 • Verset 136

أولئك جزاؤهم مغفرة من ربهم وجنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها ونعم أجر العاملين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : "Dieu te pardonne tes péchés, même s'ils étaient comme les cieux et leurs étoiles, et comme le trône et le siège." Il a dit : Ils sont plus grands que cela.

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) le regarda avec colère, puis dit : "Malheur à toi, jeune homme, tes péchés sont-ils plus grands que ton Seigneur ?" Le jeune homme tomba sur son visage, disant : Gloire à Dieu, mon Seigneur, rien n'est plus grand que mon Seigneur, mon Seigneur est plus grand, ô Prophète de Dieu, Dieu est plus grand que tout grand.

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : "Qui pardonne le grand péché sinon le grand Seigneur ?" Le jeune homme dit : Non, par Dieu, ô Messenger de Dieu. Puis le jeune homme se tut. Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui dit : "Malheur à toi, jeune homme, ne me raconteras-tu pas un de tes péchés ?"

Il dit : Oui, je te le dirai, j'ai déterré des tombes pendant sept ans, j'ai sorti les morts et enlevé les linceuls, une jeune fille de certaines filles des Ansar est morte, quand elle a été portée à sa tombe et enterrée, et que sa famille s'en est éloignée, et que la nuit est tombée sur eux, je suis venu à sa tombe, je l'ai déterrée, puis je l'ai sortie et j'ai enlevé ce qu'elle portait de ses linceuls, et je l'ai laissée nue au bord de sa tombe et je suis parti, puis Satan est venu à moi et a commencé à me la parer, et il disait : Ne vois-tu pas son ventre et sa blancheur, ne vois-tu pas ses hanches ?! Il n'a cessé de me dire cela jusqu'à ce que je retourne vers elle, et je ne me suis pas maîtrisé jusqu'à ce que je la viole et la laisse à sa place, puis j'entendis une voix derrière moi, disant : Ô jeune homme, malheur à toi du Juge du Jour du Jugement, le jour où il me tiendra et toi comme tu m'as laissée nue dans le camp des morts, et tu m'as retirée de ma fosse et m'as dépouillée de mes linceuls, et tu m'as laissée debout nue pour mon compte, malheur à ta jeunesse du feu. Je ne pense pas que je sentirai jamais l'odeur du paradis, que me conseilles-tu, ô Messenger de Dieu ?

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : "Éloigne-toi de moi, ô débauché, j'ai peur de brûler

par ton feu, comme tu es proche du feu !"

Puis il (paix et bénédictions sur lui et sa famille) n'a cessé de dire et de lui faire signe jusqu'à ce qu'il s'éloigne de devant lui et parte, il est allé à la ville, s'est approvisionné, puis est allé à certaines de ses montagnes et y a adoré, a porté un vêtement de poil, et a enchaîné ses mains ensemble à son cou, et a crié : Ô Seigneur, c'est ton serviteur Bahloul, enchaîné devant toi, ô Seigneur, tu es celui qui me connaît, et j'ai trébuché dans ce que tu sais, ô mon maître, ô Seigneur, je suis devenu parmi les repentants, et je suis venu à ton Prophète repentant, mais il m'a chassé et m'a augmenté ma peur, je te demande par ton nom et ta majesté et la grandeur de ton pouvoir de ne pas décevoir mon espoir, ô mon maître, de ne pas annuler ma prière et de ne pas me désespérer de ta miséricorde.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 135 à 136

Sourate 3 • Verset 135

فاحشة أو ظلموا أنفسهم ذكروا الله فاستغفروا لذنوبهم ومن يغفر الذنوب إلا الله ولم يصروا على ما فعلوا وهم يعلمون
والذين إذا فعلوا

Sourate 3 • Verset 136

أولئك جزاؤهم مغفرة من ربهم وجنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها ونعم أجر العاملين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il n'a cessé de dire cela pendant quarante jours et nuits, les bêtes sauvages et les animaux pleuraient pour lui, et quand quarante jours et nuits furent accomplis, il leva les mains vers le ciel et dit : Ô Allah, qu'as-tu fait de mon besoin ? Si tu as exaucé ma prière et pardonné ma faute, fais-le savoir à ton prophète, et si tu n'as pas exaucé ma prière, et ne m'as pas pardonné ma faute, et que tu veux me punir, hâte-toi de m'envoyer un feu qui me brûle ou une punition dans ce monde qui me détruit, et délivre-moi de la honte du jour du jugement. Alors Allah, béni et exalté, a révélé à son prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : {Et ceux qui, lorsqu'ils ont commis une turpitude ou ont fait du tort à eux-mêmes} c'est-à-dire en commettant un péché plus grand

que l'adultère, en profanant les tombes et en prenant les linceuls {se souviennent d'Allah et demandent pardon pour leurs péchés} cela signifie : ils ont craint Allah et se sont hâtés de se repentir {Et qui pardonne les péchés sinon Allah} Allah, le Tout-Puissant, dit : Mon serviteur est venu à toi, ô Muhammad, repentant, et tu l'as rejeté, où ira-t-il, vers qui se tournera-t-il, et qui demandera-t-il de lui pardonner un péché autre que moi ?!

Puis Il, le Tout-Puissant, a dit : {Et ils ne persistent pas dans ce qu'ils ont fait alors qu'ils savent} cela signifie : ils ne sont pas restés dans l'adultère, la profanation des tombes et la prise des linceuls {Ceux-là, leur récompense est le pardon de leur Seigneur et des jardins sous lesquels coulent des rivières, où ils demeureront éternellement, et quelle belle récompense pour ceux qui agissent}.

Quand ce verset fut révélé au Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille), il sortit en le récitant et en souriant. Il dit à ses compagnons : "Qui me guide vers ce jeune homme ?" Mu'adh dit : Ô Messenger d'Allah, nous avons appris qu'il est à tel et tel endroit. Alors le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) partit avec ses compagnons jusqu'à ce qu'ils atteignent cette montagne, ils montèrent pour chercher le jeune homme, et ils le trouvèrent debout entre deux rochers, les mains enchaînées à son cou, son visage noirci, et ses cils tombés à cause des pleurs, et il disait : Mon Seigneur, tu as bien formé ma création et bien façonné mon apparence, je me demande ce que tu veux de moi, me brûleras-tu dans le feu ou me logeras-tu près de toi ?

Ô Allah, tu as multiplié tes bienfaits envers moi et m'as comblé de tes grâces, je me demande quelle sera ma fin, me conduiras-tu au paradis ou me pousseras-tu vers le feu ? Ô Allah, mon péché est plus grand que les cieux et la terre, et que ton vaste trône et ton grand trône, je me demande si tu pardonneras mon péché ou me déshonoreras avec lui le jour du jugement ?

Il n'a cessé de dire cela en pleurant et en jetant de la terre sur sa tête, et les bêtes sauvages l'entouraient, et les oiseaux se tenaient au-dessus de lui, pleurant pour ses pleurs, alors le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'approcha, libéra ses mains de son cou, secoua la terre de sa tête, et dit : "Ô Bahloul, réjouis-toi car tu es affranchi par Allah du feu" puis il dit (paix sur lui) à ses compagnons : "C'est ainsi que vous devez rattraper les péchés, comme Bahloul les a rattrapés" puis il lui récita ce qu'Allah, le Tout-Puissant, avait révélé à son sujet, et lui annonça la bonne nouvelle du paradis.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 135 à 136

Sourate 3 • Verset 135

فاحشة أو ظلموا أنفسهم ذكروا الله فاستغفروا لذنوبهم ومن يغفر الذنوب إلا الله ولم يصروا على ما فعلوا وهم يعلمون
والذين إذا فعلوا

Sourate 3 • Verset 136

أولئك جزاؤهم مغفرة من ربهم وجنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها ونعم أجر العاملين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 138 à 138

Sourate 3 • Verset 138

هذا بيان للناس وهدى وموعظة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[1]- (Manaqib Ibn Shahr Ashub): En vérité, Dieu Tout-Puissant a nommé Ali (paix sur lui) de la même manière qu'Il a nommé Ses livres, Il a dit dans le Coran ceci est une explication pour les gens, et pour Ali (paix sur lui)

[Hud: 17].

[2]- (Dala'il Al-Imamah): Al-Hasan ibn Mu'adh Al-Ridawi a rapporté, il a dit: Lot ibn Yahya Al-Azdi nous a raconté, d'après 'Amarah ibn Zayd Al-Waqidi, il a dit: Hisham ibn Abd Al-Malik ibn Marwan a fait le pèlerinage une année parmi les années, et cette année-là, Muhammad ibn Ali Al-Baqir et son fils Ja'far (paix sur eux) ont fait le pèlerinage, alors Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux) a dit dans une partie de son discours:

"Hisham lui a dit: Ali prétendait avoir la connaissance de l'invisible et Dieu n'a révélé Son invisible à personne, alors comment a-t-il prétendu cela, et d'où?

Mon père a dit: En vérité, Dieu a révélé à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) un livre dans lequel Il a clarifié ce qui était et ce qui sera jusqu'au Jour de la Résurrection, dans Sa parole exaltée:

[An-Nahl: 89], {et une guidance et une exhortation pour les pieux} et dans Sa parole exaltée:

[Ya-Sin: 12], et dans Sa parole:

[Al-An'am: 38] et dans Sa parole:

[An-Naml: 75] et Il a révélé à Son Prophète (paix sur lui) de ne rien laisser dans Son invisible, Son secret et Sa science cachée sans en parler à Ali, et Il lui a ordonné de compiler le Coran après lui, et de se charger de son lavage, de son embaumement et de son linceul sans son peuple, et Il a dit à sa famille et à ses compagnons: Il est interdit que vous regardiez ma nudité sauf mon frère Ali, il est de moi et je suis de lui, il a ce que j'ai et il a ce que j'ai, et il est le juge de ma dette et l'accomplisseur de ma promesse. Et Il a dit à ses compagnons: Ali combattrait pour l'interprétation du Coran comme j'ai combattu pour sa révélation. Et personne n'avait l'interprétation complète et totale du Coran sauf Ali (paix sur lui), et c'est pourquoi Il a dit à ses compagnons: Le plus compétent d'entre vous en jugement est Ali. Et 'Umar ibn Al-Khattab a dit: Si ce n'était pour Ali, 'Umar aurait péri. Est-ce qu'il témoigne pour lui 'Umar et le nie pour les autres?! ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 3 — Versets 138 à 138

Sourate 3 • Verset 138

هذا بيان للناس وهدى وموعظة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

مس ألقوم قرح مثله وتلك الأيام نداولها بين الناس وليعلم الله الذين آمنوا ويتخذ منكم شهداء والله لا يحب الظالمين
إن يمسسكم قرح فقد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

1925/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Et Quraysh a conspiré pour revenir et attaquer Médine, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : "Quel homme nous apportera des nouvelles du peuple ?" Personne ne lui a répondu, alors l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : "Je vais te rapporter leurs nouvelles." Il a dit : "Va, s'ils ont monté les chevaux et laissé les chameaux, alors ils veulent Médine, et par Dieu, s'ils veulent Médine, je combattrai Dieu contre eux, et s'ils ont monté les chameaux et laissé les chevaux, alors ils veulent La Mecque."

L'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) est parti malgré la douleur et les blessures jusqu'à ce qu'il soit proche du peuple, et il les a vus monter les chameaux et laisser les chevaux, alors l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) est retourné au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et l'a informé, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : "Ils voulaient La Mecque."

Quand le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est entré à Médine, Gabriel (que la paix soit sur lui) est descendu sur lui et a dit : Ô Muhammad, Dieu t'ordonne de suivre le peuple et que personne ne sorte avec toi sauf ceux qui ont des blessures. Alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a ordonné à un crieur de crier : Ô communauté des émigrants et des auxiliaires, que ceux qui ont des blessures sortent, et que ceux qui n'ont pas de blessures restent. Ils ont commencé à panser et soigner leurs blessures, alors Dieu a révélé à Son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) :

[Les femmes : 104] et ce verset est dans la sourate Les femmes, et il doit être dans cette sourate.

Dieu Tout-Puissant a dit : {Si une blessure vous atteint, une blessure semblable a déjà atteint le peuple, et ces jours-là, Nous les faisons alterner parmi les gens, afin que Dieu sache qui a cru et qu'Il prenne parmi vous des martyrs.} Ils sont sortis malgré la douleur et les blessures, et quand le Messenger de Dieu (que la paix soit sur

lui et sa famille) est arrivé à Hamra al-Asad, et Quraysh était descendu à al-Rawha, Ikrimah ibn Abi Jahl, al-Harith ibn Hisham, Amr ibn al-As, et Khalid ibn al-Walid ont dit : Nous retournons et attaquons Médine, car nous avons tué leurs nobles et leur bétail - ils signifient Hamza - alors un homme venu de Médine les a rencontrés et ils lui ont demandé des nouvelles, il a dit : J'ai laissé Muhammad et ses compagnons à Hamra al-Asad vous cherchant avec grande ardeur. Abu Sufyan a dit : C'est ainsi que sont la malchance et l'injustice, nous avons vaincu le peuple et nous avons été injustes, et par Dieu, aucun peuple n'a jamais réussi en étant injuste.

Na'im ibn Mas'ud al-Ashja'i les a rencontrés, et Abu Sufyan a dit : Où veux-tu aller ? Il a dit : À Médine, pour apporter de la nourriture à ma famille. Il a dit : Veux-tu passer par Hamra al-Asad et rencontrer les compagnons de Muhammad et leur dire que nos alliés et nos partisans nous ont rejoints des Ahbash pour qu'ils retournent de nous, et je te donnerai dix chameaux remplis de dattes et de raisins secs ? Il a dit : Oui.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 140 à 140

Sourate 3 • Verset 140

مس القوم قرح مثله وتلك الأيام نداولها بين الناس وليعلم الله الذين آمنوا ويتخذ منكم شهداء والله لا يحب الظالمين
إن يمسسكم قرح فقد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le lendemain de ce jour, il arriva à Hamra al-Asad, et dit aux compagnons de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Où allez-vous ? Ils dirent : Quraysh.

Il dit : Retournez, car Quraysh a rassemblé leurs alliés, et ceux qui étaient restés en arrière, et je ne pense pas que les premiers du groupe ne soient déjà sur vous à cette heure. Ils dirent : Dieu nous suffit et quel bon protecteur, nous ne nous soucions pas qu'ils apparaissent sur nous.

Gabriel descendit alors sur le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et dit : Retourne, ô

Muhammad, car Dieu a effrayé Quraysh, et ils sont partis sans se retourner. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) retourna donc à Médine et Dieu révéla :

[Al-Imran: 172] signifiant Na'im ibn Mas'ud, donc ses mots sont généraux mais son sens est spécifique [Al-Imran: 172-174].

Quand ils entrèrent à Médine, les compagnons du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dirent : Qu'est-ce qui nous est arrivé, alors que tu nous avais promis la victoire ?

Dieu révéla alors :

[Al-Imran: 165] " Et c'est parce que le jour de Badr, soixante-dix de Quraysh furent tués, et soixante-dix furent capturés, et le jugement pour les captifs était la mort, alors les Ansar se levèrent vers le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et dirent : Ô Messenger de Dieu, accorde-les-nous, et ne les tue pas jusqu'à ce que nous les rachetions. Gabriel descendit alors avec cela, et dit : Dieu leur a permis la rançon, qu'ils prennent de ceux-ci et les libèrent, à condition qu'un nombre équivalent d'entre eux soit martyrisé l'année suivante en échange de la rançon prise de ceux-ci. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les informa de cette condition, et ils dirent : Nous l'acceptons, nous prenons cette année la rançon de ceux-ci et nous nous renforçons avec elle, et un nombre équivalent d'entre nous sera tué l'année suivante et nous entrerons au paradis, alors ils prirent la rançon d'eux et les libérèrent.

Quand ce jour arriva - et c'était le jour d'Uhud - soixante-dix des compagnons du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) furent tués, et ils dirent : Ô Messenger de Dieu, qu'est-ce qui nous est arrivé, alors que tu nous avais promis la victoire ? Dieu révéla alors :

[Al-Imran: 165] en raison de ce que vous avez stipulé le jour de Badr.

1926/ [2]- Al-Ayyashi : de Zurarah, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu : { Et ces jours, Nous les faisons alterner entre les gens }.

Il dit : " Depuis que Dieu a créé Adam, il y a eu un règne pour Dieu et un règne pour Iblis, alors où est le règne de Dieu, n'est-ce pas un seul qui se tient debout ? ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 140 à 140

Sourate 3 • Verset 140

مس القوم قرح مثله وتلك الأيام نداولها بين الناس وليعلم الله الذين آمنوا ويتخذ منكم شهداء والله لا يحب الظالمين
إن يمسسكم قرح فقد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 141 à 141

Sourate 3 • Verset 141

وليمحص الله الذين آمنوا ويمحق الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1927/ [1]- Al-Ayyashi : de Al-Hassan bin Ali Al-Washsha, avec une chaîne de transmission qu'il envoie à Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Par Dieu, vous serez purifiés, par Dieu, vous serez distingués, par Dieu, vous serez tamisés jusqu'à ce qu'il ne reste de vous que le plus rare."

J'ai dit : Et qu'est-ce que le plus rare ? Il a dit : "Le grenier, c'est quand un homme entre dans sa maison avec de la nourriture, il la recouvre de terre, puis il la sort après qu'une partie en ait mangé une autre, il continue à la nettoyer, puis il la recouvre, puis il la sort, jusqu'à ce qu'il fasse cela trois fois, jusqu'à ce qu'il ne reste que ce qui ne lui nuit pas."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 141 à 141

Sourate 3 • Verset 141

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 142 à 142

Sourate 3 • Verset 142

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمِ الصَّابِرِينَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

1928/ [2]- Al-Ayyashi : de Dawud Al-Raqi, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Pensez-vous entrer au paradis sans que Dieu sache ceux d'entre vous qui ont lutté }.

Il a dit : "Dieu sait ce qu'il crée avant de le créer, et ils sont des particules, et il sait qui lutte de qui ne lutte pas, tout comme il sait qu'il fait mourir ses créatures avant de les faire mourir, et il ne leur montre pas leur mort alors qu'ils sont vivants ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 142 à 142

Sourate 3 • Verset 142

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمِ الصَّابِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 143 à 143

Sourate 3 • Verset 143

ولقد كنتم تمنون الموت من قبل أن تلقوه فقد رأيتموه وأنتم تنظرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1931/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole: {Et vous avez certainement souhaité la mort avant de la rencontrer} le verset: "Car les croyants, lorsque Dieu les a informés de ce qu'Il a fait à leurs martyrs le jour de Badr et de leurs demeures au paradis, ont désiré cela, et ils ont dit: Ô Dieu, montre-nous un combat dans lequel nous serons martyrisés. Alors Dieu leur a montré cela le jour de Uhud, mais ils n'ont pas tenu ferme sauf ceux que Dieu a voulu parmi eux, c'est donc sa parole: {Et vous avez certainement souhaité la mort avant de la rencontrer} " le verset.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 143 à 143

Sourate 3 • Verset 143

ولقد كنتم تمنون الموت من قبل أن تلقوه فقد رأيتموه وأنتم تنظرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 144 à 144

Sourate 3 • Verset 144

قبله الرسل أفان مات أو قتل انقلبتم على أعقابكم ومن ينقلب على عقبيه فلن يضر الله شيئا وسيجزي الله الشاكرين
وما محمد إلا رسول قد خلت من

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et Muhammad n'est qu'un messenger ; des messagers sont passés avant lui. S'il mourait ou était tué, retourneriez-vous sur vos talons ? } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et Allah récompensera les reconnaissants } [144]

1932/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Lorsque le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est sorti le jour de Uhud et que le pacte a été fait avec lui dans cet état, un homme disait à celui qu'il rencontrait : Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a été tué, sauvez-vous, sauvez-vous. Quand ils sont retournés à Médine, Allah a révélé : { Et Muhammad n'est qu'un messenger ; des messagers sont passés avant lui } jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il : { retourneriez-vous sur vos talons ? } signifiant : vers la mécréance.

□□ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 144 à 144

Sourate 3 • Verset 144

قبله الرسل أفان مات أو قتل انقلبتم على أعقابكم ومن ينقلب على عقبيه فلن يضر الله شيئا وسيجزي الله الشاكرين
وما محمد إلا رسول قد خلت من

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

1936/ [5]- Ibn Shahr Ashub, de Sa'id bin Jubayr, de Ibn Abbas, dans la parole d'Allah : { Si donc il mourait ou était tué, retourneriez-vous sur vos talons ? Et quiconque retourne sur ses talons ne nuira en rien à Allah, et Allah récompensera les reconnaissants } Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), et ceux qui sont retournés

sur leurs talons : ceux qui se sont détournés de lui.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 144 à 144

Sourate 3 • Verset 144

قبله الرسل أفان مات أو قتل انقلبتم على أعقابكم ومن ينقلب على عقبيه فلن يضر الله شيئا وسيجزي الله الشاكرين
وما محمد إلا رسول قد خلت من

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Alors je lui ai dit : Ils interprètent cela d'une autre manière.

Il a dit : Alors il a dit : " N'est-ce pas que Dieu a informé au sujet de ceux qui étaient avant eux parmi les nations qu'ils ont divergé après que les preuves leur soient venues, quand Il a dit :

[Al-Baqara : 253] jusqu'à ce qu'Il dise :

[Al-Baqara : 253] le verset, dans cela il y a ce qui prouve que les compagnons de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ont divergé après lui, certains ont cru, et d'autres ont mécru ".

1941/ [10]- De Abd al-Samad ibn Bashir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Savez-vous si le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est mort ou a été tué, Dieu dit : { Si alors il meurt ou est tué, vous retournerez sur vos talons } il a été empoisonné avant la mort, elles l'ont fait boire " alors nous avons dit : Elles et leurs pères sont les pires de la création de Dieu.

1942/ [11]- De Al-Husayn ibn Al-Mundhir, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de sa parole : { Si alors il meurt ou est tué, vous retournerez sur vos talons } la mort ou le meurtre ? Il a dit : " Il signifie ses compagnons qui ont fait ce qu'ils ont fait ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 144 à 144

Sourate 3 • Verset 144

قبله الرسل أفان مات أو قتل انقلبتم على أعقابكم ومن ينقلب على عقبيه فلن يضر الله شيئا وسيجزي الله الشاكرين
وما محمد إلا رسول قد خلت من

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 3 — Versets 145 à 146

Sourate 3 • Verset 145

أن تموت إلا بإذن الله كتبنا مؤجلا ومن يرد ثواب الدنيا نؤته منها ومن يرد ثواب الآخرة نؤته منها وسنجزي الشاكرين
وما كان لنفس

Sourate 3 • Verset 146

وكأين من نبي قاتل معه ربيون كثير فما وهنوا لما أصابهم في سبيل الله وما ضعفوا وما استكانوا والله يحب الصابرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et aucune âme ne peut mourir sans la permission de Dieu } - jusqu'à Sa parole - { Et Dieu aime les endurants } [145-146]

1943/ [1]- Al-Ayyashi : de Mansur ibn Sayqal, qu'il a entendu Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (sur eux la paix) lire : " Et combien de prophètes ont combattu avec lui de nombreux pieux " Il a dit : " Des milliers et des milliers - puis il a dit - Oui, par Dieu, ils tuent ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 145 à 146

Sourate 3 • Verset 145

أن تموت إلا بإذن الله كتباً مؤجلاً ومن يرد ثواب الدنيا نؤته منها ومن يرد ثواب الآخرة نؤته منها وسنجزى الشكرين
وما كان لنفس

Sourate 3 • Verset 146

وكأين من نبي قاتل معه ربيون كثير فما وهنوا لما أصابهم في سبيل الله وما ضعفوا وما استكانوا والله يحب الصابرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1946/ [4]- Abu Ali Al-Tabarsi : Les rabbins sont dix mille. Et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), Dieu Tout-Puissant dit : { Ils ne faiblirent pas à cause de ce qui les avait atteints } de la mort de leur prophète.

1947/ [5]- Et Abu Ali Al-Tabarsi a dit : Celui qui attribue le pronom dans "tué" à "prophète", le sens est : combien de prophètes ont été tués avant ce prophète, et avec ce prophète il y avait un grand groupe, alors ses compagnons ont combattu après lui et ils ne faiblirent pas et ne se relâchèrent pas. Et il a dit : Ainsi, le prophète tué et ceux qui étaient avec lui ne faiblissent pas, Dieu le Tout-Puissant a montré que si le prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) avait été tué comme cela a été répandu le jour de Uhud, cela n'aurait pas dû les affaiblir et les faire faiblir, tout comme ceux qui étaient avec les prophètes n'ont pas faibli à cause de leur mort. Il a dit : Et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui).

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 145 à 146

Sourate 3 • Verset 145

أن تموت إلا بإذن الله كتباً مؤجلاً ومن يرد ثواب الدنيا نؤته منها ومن يرد ثواب الآخرة نؤته منها وسنجزى الشكرين
وما كان لنفس

Sourate 3 • Verset 146

وكأين من نبي قاتل معه ربيون كثير فما وهنوا لما أصابهم في سبيل الله وما ضعفوا وما استكانوا والله يحب الصابرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 3 — Versets 147 à 147

Sourate 3 • Verset 147

وما كان قولهم إلا أن قالوا ربنا اغفر لنا ذنوبنا وإسرافنا في أمرنا وثبت أقدامنا وأنصرنا على القوم الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1948/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, le Très-Haut : { قولهم كان وما } jusqu'à sa parole : { أمرنا في } signifie leurs péchés.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 3 — Versets 147 à 147

Sourate 3 • Verset 147

وما كان قولهم إلا أن قالوا ربنا اغفر لنا ذنوبنا وإسرافنا في أمرنا وثبت أقدامنا وأنصرنا على القوم الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 149 à 154

Sourate 3 • Verset 149

يا أيها الذين آمنوا إن تطيعوا الذين كفروا يردوكم على أعقابكم فتنقلبوا خاسرين

Sourate 3 • Verset 150

بل الله مولاكم وهو خير الناصرين

Sourate 3 • Verset 151

سنلقي في قلوب الذين كفروا الرعب بما أشركوا بالله ما لم ينزل به سلطانا وماؤاهم النار وبئس مثوى الظالمين

منكم من يريد الدنيا ومنكم من يريد الآخرة ثم صرفكم عنهم ليبتليكم ولقد عفا عنكم وألله ذو فضل على المؤمنين
ولقد صدقكم الله وعده إذ تحسونهم بإذنه حتى إذا فشلتم وتنازعتم في الأمر وعصيتهم من بعد ما أراكم ما تحبون

أحد والرسول يدعوكم في أخركم فأثبكم غما بغم لكيلا تحزنوا على ما فاتكم ولا ما أصبكم والله خير بما تعملون
إذ تصعدون ولا تلوون على

الذين كتب عليهم القتلى إلى مضاجعهم وليبتلي الله ما في صدوركم وليمحص ما في قلوبكم والله عليم بذات الصدور
كله لله يخفون في أنفسهم ما لا يبدون لك يقولون لو كان لنا من الأمر شيء ما قتلنا ههنا قل لو كنتم في بيوتكم لبرز
منكم وطائفة قد أهمتهم أنفسهم يظنون بالله غير الحق ظن الجهلية يقولون هل لنا من الأمر من شيء قل إن الأمر
ثم أنزل عليكم من بعد الغم أمانة نعاسا يغشى طائفة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, si vous obéissez à ceux qui ont mécru } - jusqu'à Sa parole - {
et Allah est Omniscient de ce qui est dans les poitrines } [149-154] 1949/ [2]- Ali ibn Ibrahim, dans Sa
parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, si vous obéissez à ceux qui ont mécru } signifie Abdullah ibn
Ubayy lorsqu'il est sorti avec le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille),
puis il est revenu pour effrayer ses compagnons.

□□ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 149 à 154

يا أيها الذين آمنوا إن تطيعوا الذين كفروا يردوكم على أعقابكم فتنقلبوا خاسرين

بل الله مولاكم وهو خير الناصرين

سنلقي في قلوب الذين كفروا الرعب بما أشركوا بالله ما لم ينزل به سلطانا وماؤاهم النار وبئس المثلين

منكم من يريد الدنيا ومنكم من يريد الآخرة ثم صرفكم عنهم ليبتليكم ولقد عفا عنكم وآله ذو فضل على المؤمنين
ولقد صدقكم الله وعده إذ تحسونهم بإذنه حتى إذا فشلتم وتنازعتم في الأمر وعصيتهم من بعد ما أراكم ما تحبون

Sourate 3 • Verset 153

أحد والرسول يدعوكم في أخركم فأثبكم غما بغم لكيلا تحزنوا على ما فاتكم ولا ما أصبكم وآله خير بما تعملون
إذ تصعدون ولا تلوون على

Sourate 3 • Verset 154

الذين كتب عليهم أقتل إلى مضاجعهم وليبتلي الله ما في صدوركم وليمحص ما في قلوبكم وآله عليهم بذات الصدور
كله لله يخفون في أنفسهم ما لا يبدون لك يقولون لو كان لنا من الأمر شيء ما قتلنا ههنا قل لو كنتم في بيوتكم لبرز
منكم وطائفة قد أهمتهم أنفسهم يظنون بالله غير الحق ظن الجهلية يقولون هل لنا من الأمر من شيء قل إن الأمر
ثم أنزل عليكم من بعد الغم أمانة نعاسا يغشى طائفة

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Imran: 179] signifie l'hypocrite menteur du croyant sincère par le sommeil qui les a distingués.

1954/ [6]- Al-Ayyashi: de Al-Hussein ibn Abi Al-Ala, d'Abu Abdullah (paix sur lui), et il a mentionné le jour
de Uhud: "Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a eu sa dent cassée, et les gens se
sont enfuis dans la vallée, et le Messenger les appelait à l'arrière, alors Il les a récompensés par une angoisse sur
une angoisse, puis Il a fait descendre sur eux le sommeil".

J'ai dit: Qu'est-ce que le sommeil? Il a dit: "L'angoisse, alors quand ils se sont réveillés, ils ont dit: Nous avons
mécru. Et Abu Sufyan est venu, il est monté sur la montagne avec son dieu Hubal, et il a dit: Exalte Hubal. Le
Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit ce jour-là: Dieu est le plus haut et le plus
grand. La dent du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été cassée et sa gencive a été
blessée, et il a dit: Je te conjure, ô Seigneur, ce que tu m'as promis, car si tu le veux, tu ne seras pas adoré.

Et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: Ô Ali, où étais-tu? Il a dit: Ô Messenger
de Dieu, je me suis collé au sol. Il a dit: C'est ce que je pensais de toi, puis il a dit: Ô Ali, apporte-moi de l'eau
pour que je me lave. Il lui a apporté dans un plat, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa
famille) l'a refusé. Et il a dit: Apporte-le-moi dans ta main. Il lui a apporté de l'eau dans sa paume, et le
Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est lavé la barbe".

Sourate 3 — Versets 149 à 154

Sourate 3 • Verset 149

يا أيها الذين آمنوا إن تطيعوا الذين كفروا يردوكم على أعقابكم فتنقلبوا خاسرين

Sourate 3 • Verset 150

بل الله مولاكم وهو خير الناصرين

Sourate 3 • Verset 151

سنلقي في قلوب الذين كفروا الرعب بما أشركوا بالله ما لم ينزل به سلطانا ومأواهم النار وبئس المولى الظالمين

Sourate 3 • Verset 152

منكم من يريد الدنيا ومنكم من يريد الآخرة ثم صرفكم عنهم ليبتليكم ولقد عفا عنكم والله ذو فضل على المؤمنين ولقد صدقكم الله وعده إذ تحسونهم بإذنه حتى إذا فشلتم وتنازعتم في الأمر وعصيتهم من بعد ما أراكم ما تحبون

Sourate 3 • Verset 153

أحد والرسول يدعوكم في أخركم فأثبكم غما بغم لكيلا تحزنوا على ما فاتكم ولا ما أصبكم والله خير بما تعملون إذ تصعدون ولا تلوون على

Sourate 3 • Verset 154

الذين كتب عليهم القتل إلى مضاجعهم وليبتلي الله ما في صدوركم وليمحص ما في قلوبكم والله عليم بذات الصدور كله لله يخفون في أنفسهم ما لا يبدون لك يقولون لو كان لنا من الأمر شيء ما قتلنا ههنا قل لو كنتم في بيوتكم لبرز منكم وطائفة قد أهمتهم أنفسهم يظنون بالله غير الحق ظن الجهلية يقولون هل لنا من الأمر من شيء قل إن الأمر ثم أنزل عليكم من بعد الغم أمانة نعاسا يغشى طائفة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

Sourate 3 — Versets 155 à 156

Sourate 3 • Verset 155

إن الذين تولوا منكم يوم ألتقى الجمع إنهم استزلهم الشيطان ببعض ما كسبوا ولقد عفا الله عنهم إن الله غفور حلیم

كانوا غزى لو كانوا عندنا ما ماتوا وما قتلوا ليجعل الله ذلك حسرة في قلوبهم والله يحيي ويميت والله بما تعملون بصير
يأيها الذين آمنوا لا تكونوا كالذين كفروا وقالوا لإخوانهم إذا ضربوا في الأرض أو

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {En vérité, ceux d'entre vous qui ont tourné le dos le jour où les deux armées se sont rencontrées, ce n'est que Satan qui les a fait trébucher à cause de ce qu'ils avaient acquis} - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {Et Allah est Clairvoyant sur ce que vous faites} [155-156] 1955/ [1]- Al-Ayyashi: de Zurara, et Hamran, et Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), concernant Sa parole: {Ce n'est que Satan qui les a fait trébucher à cause de ce qu'ils avaient acquis}: "C'est à propos de Uqba ibn Uthman, et Uthman ibn Sa'd".

1956/ [2]- De Hisham ibn Salim, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: "Quand les gens ont fui le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) le jour de Uhud, le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a appelé: Allah m'a promis qu'Il me ferait triompher de toute la religion. Alors certains hypocrites lui ont dit, et il les a nommés: Nous avons été vaincus et ridiculisés". 1957/ [3]- De Abdul Rahman ibn Kathir, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant Sa parole: {Ce n'est que Satan qui les a fait trébucher à cause de ce qu'ils avaient acquis}. Il a dit: "Ce sont les gens de l'Aqaba".

1958/ [4]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, concernant Sa parole, exalté soit-Il: {En vérité, ceux d'entre vous qui ont tourné le dos le jour où les deux armées se sont rencontrées, ce n'est que Satan qui les a fait trébucher}: c'est-à-dire qu'il les a trompés jusqu'à ce qu'ils recherchent le butin {à cause de ce qu'ils avaient acquis} il a dit: par leurs péchés {et Allah leur a pardonné}.

Puis Il a dit: {Ô vous qui avez cru, ne soyez pas comme ceux qui ont mécru} c'est-à-dire Abdullah ibn Ubay et ses compagnons qui se sont abstenus de la guerre {et ont dit à leurs frères quand ils ont voyagé sur la terre ou étaient en expédition: S'ils avaient été avec nous, ils ne seraient pas morts et n'auraient pas été tués, afin qu'Allah en fasse un regret dans leurs cœurs, et Allah donne la vie et la mort, et Allah est Clairvoyant sur ce que vous faites}.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 155 à 156

Sourate 3 • Verset 155

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ

Sourate 3 • Verset 156

كَانُوا غَزَىٰ لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا وَمَا قَتَلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يَحْيِي وَيُمِيتُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 157 à 158

Sourate 3 • Verset 157

وَلئن قَتَلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مِتُّمْ لِمَغْفِرَةٍ مِنْ اللَّهِ وَرَحْمَةٍ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ

Sourate 3 • Verset 158

وَلئن مِتُّمْ أَوْ قَتَلْتُمْ لِإِلَى اللَّهِ تَحْشَرُونَ

L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : {Et si vous êtes tués dans le chemin de Dieu ou vous mourez, alors un pardon de Dieu et une miséricorde sont meilleurs que ce qu'ils amassent} - jusqu'à sa parole, exalté soit-il - {vers Dieu vous serez rassemblés} [157-158]

1959/ [1]- Ibn Babawayh : de son père, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, de Muhammad bin

Al-Hussein, de Muhammad bin Sinan, de Ammar bin Marwan, de Al-Munakhil, de Jabir, de Abu Ja'far (paix

sur lui), il a dit : Je l'ai interrogé sur ce verset dans la parole de Dieu, le Tout-Puissant : {Et si vous êtes tués dans le chemin de Dieu ou vous mourez}. Il a dit : "Sais-tu ce qu'est le chemin de Dieu ?" J'ai dit : Non, par Dieu, jusqu'à ce que je l'entende de toi.

Il a dit : "Le chemin de Dieu : Ali (paix sur lui) et sa descendance, celui qui est tué dans sa loyauté est tué dans le chemin de Dieu, et celui qui meurt dans sa loyauté meurt dans le chemin de Dieu."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 157 à 158

Sourate 3 • Verset 157

ولئن قتلتم في سبيل الله أو متم لمغفرة من الله ورحمة خير مما يجمعون

Sourate 3 • Verset 158

ولئن متم أو قتلتم لإلى الله تحشرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

1962/ [4]- Al-Ayyashi: de Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu: {Et si vous êtes tués dans le chemin de Dieu ou si vous mourez}. Il m'a dit: "Ô Jabir, sais-tu ce qu'est le chemin de Dieu?" Il a dit: [J'ai dit:] Je ne sais pas sauf si je l'entends de toi.

Il a dit: "Le chemin de Dieu est Ali et sa descendance (paix sur eux), et celui qui est tué dans leur allégeance est tué dans le chemin de Dieu, et celui qui meurt dans leur allégeance meurt dans le chemin de Dieu".

1963/ [5]- De Zurara, il a dit: J'ai hésité à interroger Abu Ja'far (paix sur lui) sur le retour, et je l'ai caché, j'ai dit: Je poserai une question subtile pour atteindre mon besoin, alors j'ai dit: Informe-moi de celui qui a été tué, est-il mort? Il a dit: "Non, la mort est la mort, et le meurtre est le meurtre".

J'ai dit: N'y a-t-il personne qui soit tué sans être mort? Il a dit: "La parole de Dieu est plus véridique que la tienne, Il a fait la distinction entre eux dans le Coran, Il a dit:

[Al-Imran: 144] et Il a dit: {Et si vous mourez ou êtes tués, vers Dieu vous serez rassemblés} et ce n'est pas comme tu l'as dit - ô Zurara - la mort est la mort, et le meurtre est le meurtre".

J'ai dit: Car Dieu dit:

[Al-Imran: 185]. Il a dit: "Celui qui est tué n'a pas goûté la mort - puis il a dit -: Il doit revenir jusqu'à ce qu'il goûte la mort".

1964/ [6]- De Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), sur la parole de Dieu: {Et si vous mourez ou êtes tués, vers Dieu vous serez rassemblés}, et Dieu a dit:

[Al-Imran: 185]?

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "Dieu a fait la distinction entre eux - puis il a dit -: Aurais-tu tué un homme si ton frère avait été tué?" J'ai dit: Oui. Il a dit: "Et s'il était mort de mort naturelle, aurais-tu tué quelqu'un pour cela?" J'ai dit: Non. Il a dit: "Ne vois-tu pas comment Dieu a fait la distinction entre eux?".

1965/ [7]- De Abdullah bin Al-Mughira, de celui qui l'a informé, de Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: Il a été interrogé sur la parole de Dieu: {Et si vous êtes tués dans le chemin de Dieu ou si vous mourez}, Il a dit: "Sais-tu - ô Jabir - ce qu'est le chemin de Dieu?" J'ai dit: Non, par Dieu, sauf si je l'entends de toi.

Il a dit: "Le chemin de Dieu est Ali (paix sur lui) et sa descendance, celui qui est tué dans leur allégeance est tué dans le chemin de Dieu, et celui qui meurt dans leur allégeance meurt dans le chemin de Dieu, il n'y a pas de croyant dans cette nation sans qu'il ait un meurtre et une mort - il a dit -: Celui qui est tué est ressuscité jusqu'à ce qu'il meure, et celui qui meurt est ressuscité jusqu'à ce qu'il soit tué".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 157 à 158

Sourate 3 • Verset 157

ولئن قتلتم في سبيل الله أو متم لمغفرة من الله ورحمة خير مما يجمعون

Sourate 3 • Verset 158

ولئن متم أو قتلتم لإلى الله تحشرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 159 à 160

Sourate 3 • Verset 159

لَا تَقْضُوا مِنْ حَوْلِكُمْ فَأَعْفَ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ
فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لَنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًا غَلِيظَ الْقَلْبِ

Sourate 3 • Verset 160

إِنْ يَنْصَرِكُمْ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذِلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصَرِكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {C'est par une miséricorde de Dieu que tu es doux envers eux} - jusqu'à Sa parole - {Et en Dieu, les croyants doivent placer leur confiance} [159-160]

1966/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Puis Il a dit à Son prophète: {C'est par une miséricorde de Dieu que tu es doux envers eux, et si tu avais été rude et dur de cœur, ils se seraient dispersés de ton entourage}, c'est-à-dire qu'ils se seraient enfuis et ne seraient pas restés avec toi, puis Il a dit en éducation pour Son messager:

{Pardonne-leur, demande pardon pour eux et consulte-les dans l'affaire. Puis, quand tu as pris une décision, place ta confiance en Dieu. Dieu aime ceux qui placent leur confiance en Lui. * Si Dieu vous aide, nul ne peut vous vaincre, et s'Il vous abandonne, qui donc vous aidera après Lui? Et en Dieu, les croyants doivent placer leur confiance}.

1967/ [2]- Ibn Babawayh a dit: Ali ibn Abdullah Al-Warraaq, Muhammad ibn Ahmad Al-Sanani, et Ali ibn Ahmad ibn Muhammad (que Dieu soit satisfait d'eux) nous ont raconté, ils ont dit: Abu Al-Abbas Ahmad ibn Yahya ibn Zakariya Al-Qattan nous a raconté, il a dit: Bakr ibn Abdullah ibn Habib nous a raconté, il a dit: Tamim ibn Bahlul nous a raconté, de son père, de Ja'far ibn Sulayman Al-Basri, de Abdullah ibn Al-Fadl Al-Hashimi, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (que la paix soit sur lui), il a dit: J'ai dit: Sa parole, exalté soit-Il:

[Hud: 88] et Sa parole, exalté soit-Il: {Si Dieu vous aide, nul ne peut vous vaincre, et s'Il vous abandonne, qui

donc vous aidera après Lui?}.

Il a dit: "Quand le serviteur fait ce que Dieu, exalté soit-Il, lui a ordonné de faire en obéissance, son action est conforme à l'ordre de Dieu, exalté soit-Il, et le serviteur est appelé réussi, et si le serviteur veut entrer dans quelque chose des désobéissances de Dieu et que Dieu, béni et exalté soit-Il, l'empêche de cette désobéissance et qu'il l'abandonne, son abandon est par la réussite de Dieu, exalté soit-Il, et quand Il le laisse entre lui et la désobéissance, et ne l'empêche pas jusqu'à ce qu'il la commette, alors Il l'a abandonné et ne l'a pas aidé et ne l'a pas réussi".

1968/ [3]- Al-Ayyashi: de Safwan, il a dit: J'ai demandé la permission pour Muhammad ibn Khalid auprès d'Al-Rida Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui), et je l'ai informé qu'il ne dit pas cette parole, et qu'il a dit: Par Dieu, je ne veux le rencontrer que pour parvenir à sa parole, il a dit: "Fais-le entrer". Il est entré, il lui a dit: Que je sois sacrifié pour toi, il y a eu de ma part quelque chose d'excessif, et j'ai exagéré contre moi-même, et c'était, selon ce qu'ils prétendent, qu'il le critiquait, il a dit: Et je demande pardon à Dieu pour ce qui était de moi, et j'aimerais que tu acceptes mon excuse et que tu me pardonnes ce qui était de moi.

Il a dit: "Oui, j'accepte, si je n'acceptais pas, ce serait l'annulation de ce que dit celui-ci et ses compagnons - et il a pointé vers moi de sa main - et la confirmation de ce que disent les autres - c'est-à-dire les opposants - Dieu a dit à Son prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille): {C'est par une miséricorde de Dieu que tu es doux envers eux, et si tu avais été rude et dur de cœur, ils se seraient dispersés de ton entourage, pardonne-leur, demande pardon pour eux et consulte-les dans l'affaire}".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 159 à 160

Sourate 3 • Verset 159

لَا تَقْضُوا مِنْ حَوْلِكُمْ فَأَعْفَ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ
فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لَنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًا غَلِيظَ الْقَلْبِ

Sourate 3 • Verset 160

إِنْ يَنْصَرِكُمْ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذِلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصَرِكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il lui demanda au sujet de son père, et il l'informa qu'il était décédé, et il demanda pardon pour lui.

1969/ [4]- De Safwan Al-Jammal, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), et de Saad Al-Iskaf, d'Abu Jaafar (sur lui la paix), il a dit : "Un bédouin - un des Bani Amer - est venu et a demandé au sujet du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui) mais ne l'a pas trouvé, ils ont dit : il est en train de se détendre. Il l'a cherché mais ne l'a pas trouvé, ils ont dit : il est à Mina - il a dit - : il l'a cherché mais ne l'a pas trouvé, ils ont dit : il est à Arafat. Il l'a cherché mais ne l'a pas trouvé, ils ont dit : il est à Al-Mash'ar - il a dit - : il l'a trouvé à la station, il a dit : Montrez-moi le Prophète. Les gens ont dit : Ô bédouin, que tu es étrange, si tu trouves le Prophète au milieu des gens, tu le trouveras impressionnant.

Il a dit : Montrez-le-moi pour que je ne demande à personne d'autre.

Ils ont dit : Le Prophète de Dieu est plus grand que la moyenne, et plus court que le très grand, sa couleur est comme l'argent et l'or, il a les cheveux les plus longs des gens, le front le plus large des gens, entre ses yeux une lumière, un nez aquilin, un front large, une barbe épaisse, des dents éclatantes, sur sa lèvre inférieure un grain de beauté, son cou est comme une cruche d'argent, éloigné entre les épaules, son ventre et sa poitrine sont égaux, des doigts lisses, de grandes paumes, quand il marche, il marche avec assurance, et quand il se tourne, il se tourne complètement, sa main est douce comme la peau d'un lapin, quand il se tient avec quelqu'un, il ne se détourne pas jusqu'à ce que son compagnon se détourne, et quand il s'assoit, il ne défait pas son étreinte jusqu'à ce que son compagnon se lève.

Le bédouin est venu, et quand il a vu le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui), il l'a reconnu, il a dit avec son bâton sur la tête du chameau du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui) près de la queue de son chameau, les gens ont commencé à dire : Que tu es audacieux, ô bédouin ! Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui) a dit : Laissez-le, car il est en quête. Puis il a dit : Quel est ton besoin ?

Il a dit : Tes messagers nous sont venus pour que nous établissions la prière, donnions l'aumône, fassions le pèlerinage à la Maison, et nous purifiions de l'impureté majeure, et mon peuple m'a envoyé à toi [en éclaireur]

pour que je te fasse prêter serment, et j'ai peur que tu te mettes en colère.

Il a dit : Je ne me mets pas en colère, c'est moi que Dieu a nommé dans la Torah et l'Évangile Muhammad le Messager de Dieu, l' élu, le choisi, qui n'est ni grossier ni criard dans les marchés, et ne suit pas le mal par le mal, mais suit le mal par le bien, demande-moi ce que tu veux, et c'est moi que Dieu a nommé dans le Coran {Et si tu étais rude et dur de cœur, ils se seraient dispersés de ton entourage} demande ce que tu veux.

Il a dit : Est-ce Dieu qui a élevé les cieux sans piliers qui t'a envoyé ? Il a dit : Oui, c'est Lui qui m'a envoyé.

Il a dit : Par Dieu qui a établi les cieux par Son ordre, est-ce Lui qui a fait descendre sur toi le Livre, et t'a envoyé avec la prière obligatoire et l'aumône raisonnable ? Il a dit : Oui.

Il a dit : Et c'est Lui qui t'a ordonné de te purifier de l'impureté majeure, et de toutes les limites ? Il a dit : Oui.

Il a dit : Nous avons cru en Dieu, et en Ses messagers, et en Son Livre, et au Jour dernier, et à la résurrection, et à la balance, et à la station, et au licite, et à l'illicite, petit et grand.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 159 à 160

Sourate 3 • Verset 159

لَا تَقْضُوا مِنْ حَوْلِكُمْ فَأَعْفَ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ
فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لَنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًا غَلِيظَ الْقَلْبِ

Sourate 3 • Verset 160

إِنْ يَنْصَرِكُمْ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذَلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصَرِكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a demandé pardon pour lui et a prié pour lui.

1970/ [5]- Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn Mahziyar, a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) m'a écrit : "

Demande à untel de me conseiller et de choisir pour lui-même, car il sait ce qui est permis dans son pays, et comment traiter avec les souverains, car la consultation est bénie, Dieu a dit à Son Prophète dans Son Livre

clair : { Pardonne-leur et demande pardon pour eux et consulte-les dans l'affaire. Puis, quand tu as pris une décision, place ta confiance en Dieu, car Dieu aime ceux qui placent leur confiance en Lui. } Si ce qu'il dit est permis, j'approuverai son avis, et si ce n'est pas le cas, j'espère le mettre sur le chemin clair, si Dieu le veut { et consulte-les dans l'affaire } signifie la demande de bonne guidance.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 159 à 160

Sourate 3 • Verset 159

لَا تَقْضُوا مِنْ حَوْلِكُمْ فَأَعْفَ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ
فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لَنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًا غَلِيظَ الْقَلْبِ

Sourate 3 • Verset 160

إِنْ يَنْصَرِكُمْ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذِلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصَرِكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 161 à 161

Sourate 3 • Verset 161

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غُلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée: {Et il n'appartient pas à un prophète de trahir, et quiconque trahit viendra avec ce qu'il a trahi le Jour de la Résurrection} [161]

1971/ [1]- Ibn Babawayh: de son père, a dit: Ali ibn Muhammad ibn Qutaybah nous a raconté, de Hamdan ibn

Sulayman, de Nuh ibn Shu'ayb, de Muhammad ibn Isma'il ibn Bazi', de Salih ibn 'Uqbah, de 'Alqamah, de l'Imam Ja'far ibn Muhammad al-Sadiq (paix sur lui), dans un long hadith, il a dit (paix sur lui) dedans: "Ne prétendaient-ils pas que notre Prophète Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) avait pris pour lui-même un manteau rouge du butin le jour de Badr, jusqu'à ce que Dieu Tout-Puissant le manifeste sur le manteau, et excuse Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) de la trahison, et a révélé dans Son Livre: {Et il n'appartient pas à un prophète de trahir, et quiconque trahit viendra avec ce qu'il a trahi le Jour de la Résurrection}?!".

1972/ [1]- Al-'Ayyashi: de Sama'ah, a dit: Abu 'Abdullah (paix sur lui) a dit: "La trahison est toute chose prise du chef, et manger l'argent de l'orphelin est un doute, et le gain illicite est un doute".

1973/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit: dans le récit d'Abu al-Jarud, de l'Imam Abu Ja'far (paix sur lui), dans Sa parole exaltée: {Et il n'appartient pas à un prophète de trahir}: "Dieu a dit la vérité, Dieu n'aurait pas fait d'un prophète un traître {Et quiconque trahit viendra avec ce qu'il a trahi le Jour de la Résurrection} et quiconque trahit quelque chose le verra le Jour de la Résurrection dans le feu, puis il sera chargé d'y entrer pour le sortir du feu".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 161 à 161

Sourate 3 • Verset 161

وما كان لني أن يغل ومن يغلل يأتي بما غل يوم القيامة ثم توفي كل نفس ما كسبت وهم لا يظلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 162 à 167

Sourate 3 • Verset 162

أَفَمَنْ أَتَّبَعَ رِضْوَانُ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبُئْسَ الْمَصِيرُ

Sourate 3 • Verset 163

هَمَّ دَرَجَتٍ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ

Sourate 3 • Verset 164

بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ
لَقَدْ مِنْ اللَّهِ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ

Sourate 3 • Verset 165

أَوَلَمَّا أَصَبْتُمْ مَصِيبَةً قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَهَا قُلْتُمْ أَنَّى هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Sourate 3 • Verset 166

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ

Sourate 3 • Verset 167

لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَا تَبْعُنَاكُمْ هُمْ لِلْكَفَرِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ
وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ ادْفَعُوا قَالُوا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Est-ce que celui qui suit l'agrément de Dieu est comme celui qui encourt la colère de Dieu et dont le refuge est l'Enfer ? Et quelle mauvaise destination ! } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et Dieu sait mieux ce qu'ils cachent } [162-167]

1974/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad, de Sahl ibn Ziyad, de Ibn Mahbub, de Hisham ibn Salim, de Ammar al-Sabati, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Est-ce que celui qui suit l'agrément de Dieu est comme celui qui encourt la colère de Dieu et dont le refuge est l'Enfer ? Et quelle mauvaise destination ! * Ils ont des degrés auprès de Dieu }.

Il a dit : " Ceux qui ont suivi l'agrément de Dieu sont les imams, et ils sont - par Dieu, ô Ammar - des degrés pour les croyants, et par leur allégeance et leur connaissance de nous, Dieu multiplie pour eux leurs œuvres, et Dieu élève pour eux les degrés les plus élevés ".

1975/ [4]- Al-Ayyashi : de Ammar ibn Marwan, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Est-ce que celui qui suit l'agrément de Dieu est comme celui qui encourt la colère de Dieu

et dont le refuge est l'Enfer ? Et quelle mauvaise destination ! }.

Il a dit : " Ce sont les imams, et ils sont - par Dieu, ô Ammar - des degrés pour les croyants auprès de Dieu, et par leur allégeance et leur connaissance de nous, Dieu multiplie pour les croyants leurs bonnes actions, et Dieu élève pour eux les degrés les plus élevés.

Et quant à sa parole, ô Ammar : { comme celui qui encourt la colère de Dieu } jusqu'à sa parole : { la destination } ce sont, par Dieu, ceux qui ont nié le droit d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) et le droit des imams de notre maison, et ils ont encouru ainsi la colère de Dieu ".

1976/ [3]- De Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) qu'il a mentionné la parole de Dieu : { Ils ont des degrés auprès de Dieu } il a dit : " Le degré est ce qui est entre le ciel et la terre ".

1977/ [4]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans sa parole : { Dieu a certes fait une faveur aux croyants en envoyant parmi eux un messager } : ce verset est pour la famille de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille).

1978/ [5]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans sa parole exaltée : { Et quand un malheur vous a atteint, alors que vous en aviez infligé le double, vous avez dit : "D'où cela vient-il ?" Dis : "Cela vient de vous-mêmes" } il dit : par votre désobéissance, ce qui vous a atteint vous a atteint { Dieu est capable de toute chose * Et ce qui vous a atteint le jour où les deux groupes se sont rencontrés, c'était par la permission de Dieu, afin qu'Il sache qui sont les croyants * et qu'Il sache qui sont les hypocrites, et il leur a été dit : "Venez, combattez dans le chemin de Dieu" } ils étaient trois cents hypocrites qui sont retournés avec Abdullah ibn Ubayy ibn Salul, et Jabir ibn Abdullah leur a dit : "Je vous en conjure par votre Prophète, votre religion et vos demeures", ils ont dit : "Par Dieu, il n'y aura pas de combat aujourd'hui, et si nous savions qu'il y aurait un combat, nous vous aurions suivis", Dieu dit : { Ce jour-là, ils étaient plus proches de la mécréance que de la foi, ils disent de leurs bouches ce qui n'est pas dans leurs cœurs, et Dieu sait mieux ce qu'ils cachent }.

1979/ [6]- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Abi Hamza, de celui qu'il a mentionné, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu : { Et quand un malheur vous a atteint, alors que vous en aviez infligé le double }.

Il a dit : " Les musulmans avaient infligé à Badr cent quarante hommes : ils ont tué soixante-dix hommes, et capturé soixante-dix hommes, et quand ce fut le jour de Uhud, soixante-dix hommes des musulmans furent tués, et ils en furent affligés, alors Dieu, béni et exalté soit-Il, a révélé : { Et quand un malheur vous a atteint,

alors que vous en aviez infligé le double }".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 162 à 167

Sourate 3 • Verset 162

أَفَمَن أَتَّبَعَ رِضْوَانُ اللَّهِ كَمَن بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

Sourate 3 • Verset 163

هَم دَرَجَتٍ عِندَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ

Sourate 3 • Verset 164

بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا مِن قَبْلِ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ
لَقَدْ مِّنَ اللَّهِ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ

Sourate 3 • Verset 165

أَوْلَمَّا أَصَبْتَكُمْ مَّصِيبَةً قَدْ أَصَبْتُم مِّثْلَهَا قُلْتُمْ أَنَىٰ هَٰذَا قُلْ هُوَ مِّنْ عِندِ أَنفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Sourate 3 • Verset 166

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ

Sourate 3 • Verset 167

لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَا تَبْعُنَاكُمْ هُمْ لِلْكَفَرِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ
وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْ قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ ادْفَعُوا قَالُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 169 à 170

Sourate 3 • Verset 169

وَلَا تَحْسِبَنَّ الَّذِينَ قَتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ

Sourate 3 • Verset 170

فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيُسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ne pense pas que ceux qui ont été tués dans le chemin de Dieu sont morts, mais ils sont vivants auprès de leur Seigneur, recevant leur subsistance } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et ils ne s'attristent pas } [169-170]

1980/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Al-Hasan ibn Mahbub, d'après Abu Ubayda Al-Hadha, d'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : " Par Dieu, ce sont nos partisans, quand ils entrent au paradis et reçoivent l'honneur de Dieu, ils se réjouissent de ceux de leurs frères croyants dans le monde qui ne les ont pas encore rejoints ". { Pas de crainte sur eux et ils ne s'attristent pas } et c'est une réponse à ceux qui annulent la récompense et la punition après la mort.

1981/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : par sa chaîne de transmission d'Al-Hasan ibn Mahbub, d'Al-Harith ibn Muhammad ibn Al-Numan, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu, le Tout-Puissant : { Et ils se réjouissent de ceux qui ne les ont pas encore rejoints de derrière eux, pas de crainte sur eux et ils ne s'attristent pas }.

Il a dit : " Par Dieu, ce sont nos partisans quand leurs âmes sont au paradis, et ils reçoivent l'honneur de Dieu, le Tout-Puissant, ils ont su et ont été certains qu'ils étaient sur la vérité et sur la religion de Dieu, exalté soit-Il, alors ils se réjouissent de ceux de leurs frères croyants derrière eux qui ne les ont pas encore rejoints { Pas de crainte sur eux et ils ne s'attristent pas } ".

1982/ [3]- De lui : par sa chaîne de transmission, il a dit : " L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit un jour à Abu Bakr : { Ne pense pas que ceux qui ont été tués dans le chemin de Dieu sont morts, mais ils sont vivants auprès de leur Seigneur, recevant leur subsistance } et je témoigne que Muhammad, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est mort en martyr, et par Dieu, il viendra à toi, alors sois certain quand il viendra à toi, car le diable ne peut pas se déguiser en lui, alors Ali (que la paix soit sur lui) a pris la main d'Abu Bakr et lui a montré le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et il a dit (que la paix soit sur lui) : " Ô Abu Bakr, crois en Ali et en onze de ses descendants, ils sont comme moi sauf pour la prophétie et repens-toi à Dieu de ce que tu as en main car tu

n'y as pas droit. Il a dit : puis il est parti et ne l'a pas vu ".

1983/ [4]- Al-Ayyashi : d'après Jabir, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : " Un homme est venu au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et a dit : Je suis désireux et actif dans le jihad dans le chemin de Dieu, il a dit : Alors lutte dans le chemin de Dieu, car si tu es tué, tu seras vivant auprès de Dieu recevant ta subsistance, et si tu meurs, ta récompense est sur Dieu, et si tu reviens, tu sortiras des péchés vers Dieu, c'est l'interprétation de { Ne pense pas que ceux qui ont été tués dans le chemin de Dieu sont morts } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 169 à 170

Sourate 3 • Verset 169

ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله أمواتا بل أحياء عند ربهم يرزقون

Sourate 3 • Verset 170

فرحين بما آتاهم الله من فضله ويستبشرون بالذين لم يلحقوا بهم من خلفهم ألا خوف عليهم ولا هم يحزنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 172 à 174

Sourate 3 • Verset 172

الذين استجابوا لله والرسول من بعد ما أصابهم القرح للذين أحسنوا منهم وأتقوا أجر عظيم

Sourate 3 • Verset 173

الذين قال لهم الناس إن الناس قد جمعوا لكم فأخشوهم فزادهم إيماناً وقالوا حسبنا الله ونعم الوكيل

Sourate 3 • Verset 174

فأنقلبوا بنعمة من الله وفضل لم يمسسهم سوء وأتبعوا رضوان الله والله ذو فضل عظيم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux qui ont répondu à Allah et au Messenger après avoir été blessés } - jusqu'à Sa parole - { et Allah est le Détenteur d'une grande grâce } [172-174] Le récit a été avancé dans le verset de cette sourate " 1 " et nous ajoutons ici :

1984/ [1]- Ibn Shahr Ashub, a dit : L'astrologue interprète a mentionné, d'après Al-Kalbi, d'après Abu Salih, d'après Ibn Abbas, et d'après Abu Rafi : qu'elle est descendue au sujet de Ali (que la paix soit sur lui), et c'est qu'il a appelé le deuxième jour de Uhud parmi les musulmans et ils lui ont répondu, et Ali (que la paix soit sur lui) a avancé avec l'étendard des émigrants avec soixante-dix hommes jusqu'à ce qu'il atteigne Hamra al-Asad pour effrayer l'ennemi, et c'est un marché à trois miles de Médine, puis il est retourné à Médine le vendredi et Abu Sufyan est sorti jusqu'à ce qu'il atteigne Al-Rawha, et il a rencontré Ma'bad Al-Khuza'i, et il a dit : Qu'y a-t-il derrière toi ? Alors il lui a récité :

Abu Sufyan a dit à une caravane de Abd Al-Qays : Informez Muhammad que j'ai tué vos chefs et que je veux revenir pour vous exterminer.

Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit : " Allah nous suffit, et quel excellent protecteur ".

Abu Rafi a dit : Ali (que la paix soit sur lui) a dit cela, alors est descendu { Ceux à qui les gens ont dit } le verset.

1985/ [2]- Et Ibn Shahr Ashub a également mentionné, il a dit : Il a été rapporté d'Abu Rafi par de nombreux chemins, que lorsque les polythéistes se sont retirés le jour de Uhud, ils ont atteint Al-Rawha, ils ont dit : Vous n'avez pas monté les jeunes filles, et vous n'avez pas tué Muhammad, retournez. Cela est parvenu au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), alors il a envoyé Ali (que la paix soit sur lui) à leur poursuite avec un groupe de Khazraj, et les polythéistes ne quittaient pas un endroit sans qu'Ali (que la paix soit sur lui) ne s'y installe, alors Allah, exalté soit-Il, a révélé : { Ceux qui ont répondu à Allah et au Messenger après avoir été blessés }.

Et

Dans le récit d'Abu Rafi : Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a craché sur ses blessures et a prié pour lui, et l'a envoyé après les polythéistes, alors le verset est descendu à son sujet.

1986/ [3]- Et il a été rapporté par la voie du public : que le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a envoyé Ali (que la paix soit sur lui) avec un groupe à la recherche d'Abu Sufyan, et il a rencontré un bédouin de Khuza'a, et il lui a dit : Les gens se sont rassemblés contre vous, alors craignez-les - signifiant Abu Sufyan et ses compagnons - ils ont dit : signifiant Ali et ses compagnons : " Allah nous suffit, et quel excellent protecteur " alors ce verset est descendu jusqu'à Sa parole : { Détenteur d'une grande grâce }.

1987/ [4]- Al-Ayyashi : d'après Salim ibn Abi Maryam, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) m'a dit : " Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a envoyé Ali (que la paix soit sur lui) avec dix { Ceux qui ont répondu à Allah et au Messenger après avoir été blessés } jusqu'à { une grande récompense } cela n'est descendu que pour Ali (que la paix soit sur lui) ".

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 172 à 174

Sourate 3 • Verset 172

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لَـهُ وَالرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرَ عَظِيمٍ

Sourate 3 • Verset 173

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

Sourate 3 • Verset 174

فَأَنقَلَبُوا بِنِعْمَةِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ دِيَارِهِمْ فَأَتَىٰ خَصْمَتَهُمُ الْيَهُودَ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ أَكْفَرُ مِنْكُمْ وَاللَّهُ أَذَىٰ لِلْكَافِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

1988/ [5]- De Jabir, de Muhammad ibn Ali (paix sur eux), il a dit : " Lorsque le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a envoyé le Commandeur des croyants (paix sur lui) et Ammar ibn Yasir aux gens de La Mecque, ils ont dit : Il a envoyé ce jeune homme, et s'il avait envoyé quelqu'un d'autre aux gens de La Mecque, alors qu'à La Mecque il y a les chefs de Quraysh et ses hommes ?! Par Dieu, l'incroyance est

préférable pour nous que ce que nous sommes. Ils sont partis, et ils leur ont dit, et les ont effrayés avec les gens de La Mecque et ont rendu l'affaire difficile pour eux, alors Ali (paix sur lui) a dit : " Dieu nous suffit et quel excellent protecteur ".

Et ils sont partis, et quand ils sont entrés à La Mecque, Dieu a informé Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) de ce qu'ils ont dit à Ali (paix sur lui), et de ce qu'Ali (paix sur lui) leur a dit, alors Dieu a révélé leurs noms dans Son Livre, et c'est la parole de Dieu : { Ceux qui ont répondu à Dieu et au Messager après que la blessure les ait atteints, pour ceux d'entre eux qui ont fait le bien et ont craint, une grande récompense * Ceux à qui les gens ont dit : Les gens se sont rassemblés contre vous, craignez-les, mais cela a augmenté leur foi, et ils ont dit : Dieu nous suffit et quel excellent protecteur * Ils sont retournés avec une grâce de Dieu et une faveur, aucun mal ne les a touchés, et ils ont suivi le bon plaisir de Dieu, et Dieu est d'une grande faveur } Et cela a été révélé : N'as-tu pas vu untel et untel qui ont rencontré Ali et Ammar et ont dit : Abu Sufyan et Abdullah ibn Amir et les gens de La Mecque se sont rassemblés contre vous, craignez-les. Cela a augmenté leur foi, et ils ont dit : Dieu nous suffit et quel excellent protecteur ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 172 à 174

Sourate 3 • Verset 172

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ

Sourate 3 • Verset 173

الَّذِينَ قَالُوا لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

Sourate 3 • Verset 174

فَأَنقَلَبُوا بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَمْ يَمَسُّهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا رِضْوَانِ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 178 à 178

Sourate 3 • Verset 178

ولا يحسبن الذين كفروا أنما نملي لهم خيراً لأنفسهم إنما نملي لهم ليزدادوا إثماً ولهم عذاب مهين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

1989/ [1]- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit :

Informe-moi sur le mécréant, la mort est-elle meilleure pour lui ou la vie ? Il a dit : "La mort est meilleure pour le croyant et le mécréant."

J'ai dit : Et pourquoi ? Il a dit : "Parce que Dieu dit :

[Al-Imran: 198], et Il dit : {Et que ceux qui ont mécru ne pensent pas que ce que Nous leur accordons est bon pour eux-mêmes ; Nous ne leur accordons que pour qu'ils augmentent en péché, et ils auront un châtement humiliant.}"

1990/ [2]- De Yunus, il l'a élevé, il a dit : Je lui ai dit : Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a-t-il marié sa fille à untel ? Il a dit : "Oui."

J'ai dit : Alors comment a-t-il marié l'autre ? Il a dit : "Il l'a fait, alors Dieu a révélé : {Et que ceux qui ont mécru ne pensent pas que ce que Nous leur accordons est bon pour eux-mêmes ; Nous ne leur accordons que pour qu'ils augmentent en péché, et ils auront un châtement humiliant.}"

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 178 à 178

Sourate 3 • Verset 178

ولا يحسبن الذين كفروا أنما نملي لهم خيراً لأنفسهم إنما نملي لهم ليزدادوا إثماً ولهم عذاب مهين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 179 à 179

Sourate 3 • Verset 179

كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رِّسْلِهِ مَنْ يَّشَاءُ فَأَمَّا مَنْ بَالَاهُ وَرِسْلَهُ وَإِنْ تَوَّعَّنَا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ
مَا كَانَ اللَّهُ لِيُذِرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Dieu n'est pas tel qu'il laisse les croyants dans l'état où vous êtes jusqu'à ce qu'il distingue le mauvais du bon } [179]

1991/ [1]- Al-Ayyashi : d'après Ajlan Abu Salih, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : " Les jours et les nuits ne passeront pas avant qu'un héraut ne crie du ciel : Ô gens de la vérité, retirez-vous. Ô gens du faux, retirez-vous. Alors ceux-ci seront séparés de ceux-là, et ceux-là seront séparés de ceux-ci. "

Il a dit : J'ai dit : Que Dieu te répare, ces gens se mélangeront-ils après cet appel ? Il a dit : " Non, il est dit dans le livre : { Dieu n'est pas tel qu'il laisse les croyants dans l'état où vous êtes jusqu'à ce qu'il distingue le mauvais du bon } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 179 à 179

Sourate 3 • Verset 179

كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رِّسْلِهِ مَنْ يَّشَاءُ فَأَمَّا مَنْ بَالَاهُ وَرِسْلَهُ وَإِنْ تَوَّعَّنَا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ
مَا كَانَ اللَّهُ لِيُذِرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

فضله هو خيرا لهم بل هو شر لهم سيطوقون ما بخلوا به يوم القيامة والله ميراث السموات والأرض والله بما تعملون خبير
ولا يحسبن الذين يبخلون بما آتاهم الله من

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et que ceux qui sont avares de ce qu'Allah leur a donné de Sa grâce ne pensent pas que c'est bon pour eux, mais c'est mauvais pour eux. Ils seront entourés de ce dont ils ont été avares le Jour de la Résurrection. Et à Allah appartient l'héritage des cieux et de la terre } [180]

1992/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Abdullah ibn Miskan, de Muhammad ibn Muslim, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Ils seront entourés de ce dont ils ont été avares le Jour de la Résurrection }.

Il a dit : " Ô Muhammad, quiconque empêche de donner la zakat de ses biens, Allah, exalté soit-Il, en fera un serpent de feu le Jour de la Résurrection, enroulé autour de son cou, qui mordra sa chair jusqu'à ce que le jugement soit terminé, et c'est la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Ils seront entourés de ce dont ils ont été avares }, c'est-à-dire de la zakat ".

1993/ [3]- De lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Faddal, de Ali ibn Uqba, de Ayyub ibn Rashid, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Celui qui empêche la zakat sera entouré d'un serpent chauve qui mangera son cerveau, et c'est la parole d'Allah, exalté soit-Il : { Ils seront entourés de ce dont ils ont été avares le Jour de la Résurrection } ".

Et ce hadith a été rapporté par le cheikh dans (Majalisihi) qui a dit : Al-Husayn ibn Ibrahim Al-Qazwini nous a informés, qui a dit : Muhammad ibn Wahban nous a informés, de Muhammad ibn Ahmad ibn Zakariya, de Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, de Ali ibn Uqba, de Asbat, de Ayyub ibn Rashid, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Celui qui empêche la zakat " et il a mentionné le hadith en entier.

1994/ [3]- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Muslim, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) { Ils seront entourés de ce dont ils ont été avares le Jour de la Résurrection. Et à Allah appartient l'héritage des cieux et de

la terre }.

Il a dit : " Aucun serviteur n'empêche la zakat de ses biens sans qu'Allah en fasse un serpent de feu le Jour de la Résurrection, enroulé autour de son cou, qui mordra sa chair jusqu'à ce que le jugement soit terminé, et c'est la parole d'Allah : { Ils seront entourés de ce dont ils ont été avarés le Jour de la Résurrection } - il a dit - : de la zakat ".

1995/ [4]- De Ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), de son père, de ses ancêtres (paix sur eux), a dit : " Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Quiconque possède des biens soumis à la zakat : chameaux, vaches ou moutons, et empêche la zakat de ses biens, sera placé le Jour de la Résurrection dans une plaine déserte où chaque bête à cornes le frappera de ses cornes, chaque bête à crocs le mordra de ses crocs, et chaque bête à sabots le piétinera de ses sabots jusqu'à ce qu'Allah termine le jugement de Ses créatures, et quiconque possède des biens soumis à la zakat : palmiers, cultures ou vignes, et empêche la zakat de ses biens, sa terre sera entourée de sept terres jusqu'au Jour de la Résurrection ".

1996/ [5]- De Yusuf Al-Tatari, qui a entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire, en mentionnant la zakat, il a dit : " Celui qui empêche la zakat, Allah transformera ses biens le Jour de la Résurrection en un serpent de feu, avec deux excroissances, et il sera enroulé autour de lui, puis il lui sera dit : attache-le comme il t'a attaché dans le monde.

Et c'est la parole d'Allah : { Ils seront entourés de ce dont ils ont été avarés } " le verset.

1997/ [6]- Et d'eux (paix sur eux), il a dit : " Celui qui empêche la zakat sera entouré d'un serpent chauve qui mangera sa chair, et c'est la parole : { Ils seront entourés de ce dont ils ont été avarés } " le verset.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 180 à 180

Sourate 3 • Verset 180

فضله هو خيرا لهم بل هو شر لهم سيطوقون ما بخلوا به يوم القيامة والله ميراث السموات والأرض والله بما تعملون خبير
ولا يحسبن الذين ييخلون بما آتاهم الله من

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 181 à 181

Sourate 3 • Verset 181

الله قول الذين قالوا إن الله فقير ونحن أغنياء سنكتب ما قالوا وقتلهم الأنبياء بغير حق ونقول ذوقوا عذاب الحريق
لقد سمع

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: { Allah a certes entendu la parole de ceux qui ont dit: "Allah est pauvre et nous sommes riches" } [181] 1998/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Par Allah, ils n'ont pas vu Allah pour savoir qu'Il est pauvre, mais ils ont vu les amis d'Allah pauvres, alors ils ont dit: Si Allah était riche, Il aurait enrichi Ses amis, alors ils se sont vantés devant Allah de leur richesse.

Sa parole, exalté soit-Il: { Goûtez au châtement du feu * Cela à cause de ce que vos mains ont avancé et qu'Allah n'est point injuste envers les serviteurs } [181-182] [1]- (Al-Ikhtisas): Sa'id ibn Janah, a dit: 'Auf ibn Abdullah Al-Azdi m'a raconté, d'après Jabir ibn Yazid Al-Ju'fi, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) - dans un récit sur la description du feu - il a dit: "Et les anges disent: Ô groupe de misérables, approchez-vous et buvez-en, et quand ils s'en détournent, les anges les frappent avec des massues, et il leur est dit: { Goûtez au châtement du feu * Cela à cause de ce que vos mains ont avancé et qu'Allah n'est point injuste envers les serviteurs } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 181 à 181

Sourate 3 • Verset 181

الله قول الذين قالوا إن الله فقير ونحن أغنياء سنكتب ما قالوا وقتلهم الأنبياء بغير حق ونقول ذوقوا عذاب الحريق
لقد سمع

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 183 à 183

Sourate 3 • Verset 183

حتى يأتينا بقربان تأكله النار قل قد جاءكم رسل من قبلي بالبينات وبألذي قلتم فلم تقتلهموهم إن كنتم صادقين
الذين قالوا إن الله عهد إلينا ألا نؤمن لرسول

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux qui ont dit : "Allah nous a pris l'engagement de ne pas croire en un messenger jusqu'à ce qu'il nous apporte une offrande consumée par le feu" } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { si vous êtes véridiques } [183] 1999/ [2]- Ali ibn Ibrahim : Un groupe de juifs a dit au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : "Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu nous apportes une offrande consumée par le feu." Les enfants d'Israël avaient un bassin, ils offraient l'offrande et la plaçaient dans le bassin, alors un feu venait et la consumait. Ils dirent donc au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : "Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu nous apportes une offrande consumée par le feu comme c'était le cas pour les enfants d'Israël." Alors Dieu, exalté soit-Il, dit : { Dis-leur, ô Muhammad : "Des messagers sont venus à vous avant moi avec des preuves claires et avec ce que vous avez dit, alors pourquoi les avez-vous tués si vous êtes véridiques ?" }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 183 à 183

Sourate 3 • Verset 183

حتى يأتينا بقربان تأكله النار قل قد جاءكم رسل من قبلي بالبينات وبألذي قلم فلم قتلتموهم إن كنتم صادقين
الذين قالوا إن الله عهد إلينا ألا نؤمن لرسول

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

2004/ [6]- De Muhammad ibn Al-Arqat, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), il m'a dit : "Descends-tu à Koufa ?"

J'ai dit : Oui. Il a dit : "Voyez-vous les meurtriers de Hussein parmi vous ?" J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, je n'en ai vu aucun ! Il a dit : "Alors tu ne vois le meurtrier que celui qui a tué, ou celui qui a dirigé le meurtre, n'as-tu pas entendu la parole de Dieu : { Dis : Des messagers sont venus à vous avant moi avec des preuves claires et ce que vous avez dit, alors pourquoi les avez-vous tués si vous êtes véridiques ? } Quel messenger a été tué par ceux parmi lesquels Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) était présent, et il n'y avait pas de messenger entre lui et Jésus (sur eux la paix) ?! Ils ont seulement consenti au meurtre de ceux-là, alors ils ont été appelés meurtriers."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 183 à 183

Sourate 3 • Verset 183

حتى يأتينا بقربان تأكله النار قل قد جاءكم رسل من قبلي بالبينات وبألذي قلم فلم قتلتموهم إن كنتم صادقين
الذين قالوا إن الله عهد إلينا ألا نؤمن لرسول

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 184 à 184

Sourate 3 • Verset 184

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَالزَّبْرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

2005/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (sur lui la paix), dans Sa parole, le Très-Haut : { Si ils te traitent de menteur, des messagers avant toi ont été traités de menteurs, ils sont venus avec des preuves claires et des Écritures } ce sont les livres des prophètes avec la prophétie } et le Livre lumineux } le licite et l'illicite.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 184 à 184

Sourate 3 • Verset 184

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَالزَّبْرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 185 à 185

Sourate 3 • Verset 185

الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفُّونَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ
كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

2006/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Sulayman al-Daylami, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Le jour du jugement, Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) sera appelé et vêtu d'un habit rouge, puis placé à la droite du trône, puis Ibrahim (paix sur lui) sera appelé et vêtu d'un habit blanc, et placé à la gauche du trône, puis Ali, le Commandeur des croyants (paix sur lui) sera appelé et vêtu d'un habit rouge, et placé à la droite du Prophète, puis Ismaël (paix sur lui) sera appelé et vêtu d'un habit blanc, et placé à la gauche d'Ibrahim (paix sur lui), puis Hassan (paix sur lui) sera appelé et vêtu d'un habit rouge, et placé à la droite du Commandeur des croyants (paix sur lui), puis Hussein (paix sur lui) sera appelé et vêtu d'un habit rouge, et placé à la droite de Hassan (paix sur lui), puis les imams seront appelés et vêtus d'habits rouges, et chacun sera placé à la droite de son compagnon, puis les chiïtes seront appelés et se tiendront devant eux, puis Fatima (paix sur elle) et ses femmes de sa descendance et ses chiïtes seront appelées et entreront au paradis sans compte.

Puis un héraut criera du sein du trône de la part du Seigneur de la gloire et de l'horizon supérieur : Quel bon père est ton père, ô Muhammad, et c'est Ibrahim, et quel bon frère est ton frère, et c'est Ali ibn Abi Talib, et quels bons petits-fils sont tes petits-fils, et ce sont Hassan et Hussein, et quel bon fœtus est ton fœtus, et c'est Mohsen, et quels bons imams sont ta descendance, et ce sont untel et untel jusqu'à leur fin, et quels bons chiïtes sont tes chiïtes. Sachez que Muhammad et son successeur et ses deux petits-fils et les imams de sa descendance sont les gagnants, puis ils seront ordonnés d'entrer au paradis, et c'est ce qu'il dit : { Quiconque est écarté du feu et introduit au paradis a certes réussi } ".

2007/ [2]- Al-Ayyashi : de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Quand Ali (paix sur lui) a fermé les yeux du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), il a dit :

[Al-Baqara: 156] Quelle calamité a touché les plus proches, et a englobé les croyants, ils n'ont jamais été frappés par une telle chose, et n'ont jamais vu une telle chose. Quand le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été enterré, ils ont entendu un héraut crier du plafond de la maison :

[Al-Ahzab: 33] Et paix sur vous, ô gens de la maison, et la miséricorde de Dieu et ses bénédictions { Chaque âme goûtera la mort et vous recevrez pleinement votre récompense le jour de la résurrection. Quiconque est écarté du feu et introduit au paradis a certes réussi, et la vie de ce monde n'est qu'une jouissance trompeuse } En Dieu, il y a une compensation pour tout ce qui est parti, et une consolation pour toute calamité, et une

récupération pour tout ce qui est perdu, alors ayez confiance en Dieu, et mettez votre confiance en Lui, et espérez en Lui, car celui qui est privé de récompense est celui qui est affligé ".

2008/ [3]- De Al-Hussein, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Quand le Messager de Dieu a été pris, Gabriel est venu à eux et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était étendu, et dans la maison étaient Ali et Fatima et Hassan et Hussein (paix sur eux), et il a dit : Paix sur vous, ô gens de la maison de la miséricorde { Chaque âme goûtera la mort } jusqu'à { jouissance trompeuse } En Dieu, il y a une consolation pour toute calamité, et une récupération pour tout ce qui est perdu, et une compensation pour tout ce qui est périssable, alors ayez confiance en Dieu, et espérez en Lui, car celui qui est privé de récompense est celui qui est affligé, et c'est mon dernier pas dans ce monde - il a dit - ils ont dit : Nous avons entendu une voix, mais nous n'avons vu personne ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 185 à 185

Sourate 3 • Verset 185

الموت وإنما توفون أجوركم يوم القيامة فمن زحزح عن النار وأدخل الجنة فقد فاز وما الحياة الدنيا إلا متاع الغرور
كل نفس ذائقة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

2009/ [4]- De Hisham bin Salim, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Lorsque le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est décédé, ils ont entendu une voix du côté de la maison, et ils n'ont vu personne, disant : { Chaque âme goûtera la mort } jusqu'à ce qu'il dise : { alors il a réussi } puis il a dit : En Dieu, il y a un substitut et une consolation pour chaque calamité, et une compensation pour ce qui est perdu, alors ayez confiance en Dieu, et espérez en Lui, et celui qui est privé est celui qui est privé de la récompense, et couvrez la nudité de votre Prophète. Quand ils l'ont mis sur le lit, il a été appelé : Ô Ali, ne retire pas la chemise - il a dit - : alors Ali (paix sur eux) l'a lavé dans sa chemise ".

Sourate 3 — Versets 185 à 185

Sourate 3 • Verset 185

الموت وإنما توفون أجوركم يوم القيامة فمن زحزح عن النار وأدخل الجنة فقد فاز وما الحياة الدنيا إلا متاع الغرور
كل نفس ذائقة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[As-Sajda: 21], et sa parole:

[Al-Muddathir: 1-2] signifie par cela Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et sa résurrection dans le retour pour avertir, et sa parole:

[Al-Muddathir: 35-36] signifie Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) comme avertisseur pour l'humanité dans le retour, et sa parole:

[At-Tawba: 33] Dieu le Tout-Puissant le manifestera dans le retour, et sa parole:

[Al-Mu'minun: 77] c'est Ali ibn Abi Talib lorsqu'il reviendra dans le retour.

Jabir a dit: Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: "L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit dans sa parole du Tout-Puissant:

[Al-Hijr: 2] Il a dit: C'est moi, lorsque je sortirai avec mes partisans, et qu'Othman et ses partisans sortiront, et que nous tuerons les Banu Umayya, alors

[Al-Hijr: 2].

J'ai dit: Des récits ont déjà été avancés dans le verset dans sa parole du Très-Haut:

[Aal-E-Imran: 144].

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

أَلَمُوت وَإِنَّمَا تُوَفُّونَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ
كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 3 — Versets 186 à 186

مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذَى كَثِيرًا وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ
لَتَبْلُونَ فِي أَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعْنَ

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

2013/ [1]- Muhammad ibn Ibrahim Al-Nu'mani, a dit : Ahmed ibn Muhammad ibn Sa'id ibn Uqda nous a informés, a dit : Ahmed ibn Yusuf ibn Ya'qub Al-Ju'fi nous a raconté, a dit : Isma'il ibn Mehran nous a raconté, a dit : Al-Hasan ibn Ali ibn Abi Hamza, d'après Al-Hakam ibn Ayman, d'après Durays Al-Kanasi, d'après Abu Khalid Al-Kabuli, a dit : Ali ibn Al-Husayn (paix sur eux) a dit : "J'aurais aimé que je sois laissé et que je parle aux gens trois fois, puis Dieu Tout-Puissant a décidé ce que j'aime, mais c'est une détermination de Dieu que nous soyons patients" puis il a récité ce verset :

[Saad: 88] puis il a également récité la parole de Dieu : {Et vous entendrez certainement de ceux qui ont reçu le Livre avant vous et de ceux qui ont associé beaucoup de mal, et si vous êtes patients et pieux, alors cela fait partie des affaires déterminées}.

2014/ [2]- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn Ali Ma Jilawayh (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, d'après son oncle Muhammad ibn Abi Al-Qasim, d'après Muhammad ibn Ali Al-Kufi, d'après Muhammad ibn Sinan et Ali ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Imran Al-Daqqaq, et Muhammad ibn Ahmad

Al-Sanani, et Ali ibn Abdullah Al-Warraq, et Al-Husayn ibn Ibrahim ibn Ahmad ibn Hisham Al-Maktab (que Dieu les agrée), ont dit : Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, d'après Muhammad ibn Isma'il, d'après Ali ibn Al-Abbas, a dit : Al-Qasim ibn Al-Rabi' Al-Sahhaf nous a raconté, d'après Muhammad ibn Sinan : qu'Ali ibn Musa (paix sur lui) lui a écrit en réponse à ses questions sur sa parole : {Vous serez certainement éprouvés dans vos biens et vos personnes} : "dans vos biens en sortant la zakat, et dans vos personnes en habituant l'âme à la patience".

2015/ [3]- Al-Ayyashi : d'après Abu Khalid Al-Kabuli, a dit : Ali ibn Al-Husayn (paix sur eux) a dit : "J'aurais aimé qu'il me soit permis et que je parle aux gens trois fois, puis Dieu a fait de moi ce que j'aime" il a mis sa main sur sa poitrine, puis a dit : "mais c'est une détermination de Dieu que nous soyons patients" puis il a récité ce verset : {Et vous entendrez certainement de ceux qui ont reçu le Livre avant vous et de ceux qui ont associé beaucoup de mal, et si vous êtes patients et pieux, alors cela fait partie des affaires déterminées}.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 186 à 186

Sourate 3 • Verset 186

من الذين أوتوا الكتاب من قبلكم ومن الذين أشركوا أذى كثيرا وإن تصبروا وتتقوا فإن ذلك من عزم الأمور
تبلون في أموالكم وأنفسكم ولتسمعن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre des mots de l'original.)

Sourate 3 — Versets 187 à 188

Sourate 3 • Verset 187

الله ميثاق الذين أوتوا الكتاب لتبيننه للناس ولا تكتمونه فنبذوه وراء ظهورهم وأشتروا به ثمنا قليلا فبئس ما يشترون
وإذ أخذ

لا تحسبن الذين يفرحون بما آتوا ويحبون أن يحمدوا بما لم يفعلوا فلا تحسبنهم بمفازة من العذاب ولهم عذاب أليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et lorsque Dieu prit l'engagement de ceux à qui le Livre a été donné : Vous le ferez connaître aux gens et vous ne le cacherez pas } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et ils auront un châtiment douloureux } [187-188]

2016/ [1]- Ali ibn Ibrahim, dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'après Abu Ja'far (sur lui la paix) { Et lorsque Dieu prit l'engagement de ceux à qui le Livre a été donné : Vous le ferez connaître aux gens et vous ne le cacherez pas } : " Et cela parce que Dieu a pris l'engagement de ceux à qui le Livre a été donné concernant Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) pour qu'ils le fassent connaître aux gens lorsqu'il apparaîtra et qu'ils ne le cachent pas { Ils l'ont rejeté derrière leurs dos } c'est-à-dire : ils ont rejeté le pacte de Dieu derrière leurs dos { et ils l'ont échangé contre un vil prix, quel mauvais échange ils font } ".

Et il a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Ne pense pas que ceux qui se réjouissent de ce qu'ils ont fait et aiment être loués pour ce qu'ils n'ont pas fait } a été révélée au sujet des hypocrites qui aiment être loués pour ce qu'ils n'ont pas fait.

2017/ [2]- Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'après Abu Ja'far (sur lui la paix), dans Sa parole, exalté soit-Il : { Ne pense pas qu'ils sont à l'abri du châtiment } c'est-à-dire : loin du châtiment { et ils auront un châtiment douloureux }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 3 — Versets 187 à 188

الله ميثاق الذين أوتوا الكتاب لتبيننه للناس ولا تكتمونه فنبذوه وراء ظهورهم وأشتروا به ثمنا قليلا فبئس ما يشترون
وإذ أخذ

لا تحسبن الذين يفرحون بما آتوا ويحبون أن يحمدوا بما لم يفعلوا فلا تحسبنهم بمفازة من العذاب ولهم عذاب أليم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 3 — Versets 190 à 190

Sourate 3 • Verset 190

إن في خلق السموت والأرض واختلاف أليل والنهار لآيات لأولي الألباب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

2018/ [3]- Ibn Babawayh, a dit: Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit: Saad bin Abdullah nous a raconté, il a dit: Ahmad bin Muhammad bin Isa nous a raconté, de Al-Hassan bin Mahboub, de Al-Ala bin Razin, de Muhammad bin Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu le

Tout-Puissant:

[Al-Isra: 72].

Il a dit: "Celui qui n'est pas guidé par la création des cieux et de la terre, et la différence entre la nuit et le jour, et la rotation des astres, du soleil et de la lune, et les signes merveilleux qu'il y a derrière cela une chose plus grande, il est dans l'au-delà aveugle et plus égaré - il a dit -: il est aveugle et plus égaré de ce qu'il n'a pas vu ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 190 à 190

Sourate 3 • Verset 190

إن في خلق السموت والأرض واختلاف أليل والنهار لآيات لأولي الألباب

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

2022/ [5]- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de certains de ses hommes, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "La meilleure adoration est de persévérer dans la réflexion sur Dieu le Très-Haut et sur Sa puissance."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 190 à 190

Sourate 3 • Verset 190

إِن فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ أَيْلٍ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 191 à 199

Sourate 3 • Verset 191

قِيَامًا وَقَعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ

Sourate 3 • Verset 192

رَبَّنَا إِنَّكَ مِنْ تَدَخُلِ النَّارِ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

Sourate 3 • Verset 193

رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ

Sourate 3 • Verset 194

رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رِسْلِكَ وَلَا تَخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ

Sourate 3 • Verset 195

وَقَتَلُوا لِأَكْفَرِنَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَدْخَلْنَاهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنُ الثَّوَابِ
عَمَلٍ عَامِلٍ مِنْكُمْ مَنْ ذَكَرَ أَوْ أَتَىٰ بَعْضُكَم مِّنْ بَعْضِ الْفَالِذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيرِهِمْ وَأُودُوا فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا

فَأَسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ

Sourate 3 • Verset 196

لَا يَغْرِنُكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ

Sourate 3 • Verset 197

مَتَاعٍ قَلِيلٍ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَهُمْ فِي الْمَهَادِ

Sourate 3 • Verset 198

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نَزَلَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ

Sourate 3 • Verset 199

إِلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِمْ خَشَعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِآيَةِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكُتُبِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux qui se souviennent d'Allah debout, assis et sur leurs côtés } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { humbles devant Allah } [191-199] 2031/ [1] - Et dans Sa parole, exalté soit-Il : { et réfléchissent à la création des cieux et de la terre }

Le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit : " Malheur à celui qui lit ce verset puis l'essuie sur sa moustache " c'est-à-dire qu'il passe outre sans réfléchir, et il a blâmé ceux qui s'en détournent.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 191 à 199

Sourate 3 • Verset 191

قِيَامًا وَقَعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ

Sourate 3 • Verset 192

رَبَّنَا إِنَّكَ مِنْ تَدْخُلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

Sourate 3 • Verset 193

رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ

ربنا وآتانا ما وعدتنا على رسلك ولا تخزنا يوم القيامة إنك لا تخلف الميعاد

وَقَتَلُوا لَا كُفْرًا عَنْهُمْ سِيئاتِهِمْ وَلَا ادْخَلْنَهُمْ جَنَّةَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنُ الثَّوَابِ
عَمَلٌ عَامِلٌ مِنْكُمْ مَنْ ذَكَرَ أَوْ أَتَى بِعِضْكُمْ مِنْ بَعْضِ الْاَذِينَ هَاجَرُوا وَأَخْرَجُوا مِنْ دِيرِهِمْ وَأَوْذَوْا فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا
فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ

لَا يَغْرِنَكَ تَقَلُّبُ الْاَذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْواهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ

لَكِنَّ الْاَذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نَزَلًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْاَبْرَارِ

إِلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِمْ خَشَعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتُرُونَ بِآيَةِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكُتُبِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

2035/ [5] - Ibn Babawayh, a dit : Nous a raconté Abu Al-Abbas Muhammad bin Ibrahim bin Ishaq Al-Talaqani
(que Dieu lui fasse miséricorde), a dit : Nous a raconté Abdul Aziz bin Yahya à Bassora, a dit : M'a raconté
Al-Mughira bin Muhammad, a dit : M'a raconté Raja bin Salama, de Amr bin Shumr, de Jabir Al-Ju'fi, de Abu
Ja'far Muhammad bin Ali (sur eux la paix), a dit : " L'Emir des croyants Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur
lui) a prêché à Koufa à son retour de Nahrawan, - et a mentionné un sermon dans lequel se trouvent ses noms
du Livre de Dieu le Tout-Puissant, il a dit dedans - et je suis le rappelant, Dieu le Béni et le Très-Haut dit : {
Ceux qui se souviennent de Dieu debout, assis et sur leurs côtés } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

قياماً وقعوداً وعلى جنوبهم ويتفكرون في خلق السموت والأرض ربّنا ما خلقت هذا باطلاً سبحانك فقنا عذاب النار
الذين يذكرون الله

Sourate 3 • Verset 192

ربّنا إنّك من تدخل النار فقد أخزيته وما للظالمين من أنصار

Sourate 3 • Verset 193

ربّنا إنّنا سمعنا منادياً ينادي للإيمان أن آمنوا بربكم فآمنّا ربّنا فأغفر لنا ذنوبنا وكفر عنا سيئاتنا وتوفنا مع الأبرار

Sourate 3 • Verset 194

ربّنا وآتّا ما وعدتنا على رسلك ولا تخزنا يوم القيامة إنّك لا تخلف الميعاد

Sourate 3 • Verset 195

وقتلوا لأكفرن عنهم سيئاتهم ولأدخلنهم جنت تجري من تحتها الأنهار ثواباً من عند الله والله عنده حسن الثواب
عمل عامل منكم من ذكر أو أنثى بعضكم من بعض فالذين هاجروا وأخرجوا من ديارهم وأوذوا في سبيلي وقتلوا
فأستجاب لهم ربهم أني لا أضيع

Sourate 3 • Verset 196

لا يغرّنك تقلب الذين كفروا في البلاد

Sourate 3 • Verset 197

متاع قليل ثم مأواهم جهنم وبئس المهاد

Sourate 3 • Verset 198

لكن الذين اتقوا ربهم لهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها نزلاً من عند الله وما عند الله خير للأبرار

Sourate 3 • Verset 199

إليكم وما أنزل إليهم خشعين لله لا يشترون بآيت الله ثمناً قليلاً أولئك لهم أجرهم عند ربهم إن الله سريع الحساب
وإن من أهل الكتب لمن يؤمن بالله وما أنزل

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il les conduisit à Médine, au Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et Gabriel (sur lui la paix) descendit avant leur arrivée, et il raconta au Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) leur histoire, et il lui récita les versets de la fin de la sourate Al-Imran jusqu'à sa parole : { Tu ne manques jamais à ta promesse }. Quand il arriva (sur lui la paix) avec eux au Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il lui dit : Dieu, le Glorieux, a

révélé à ton sujet et à propos de tes compagnons un Coran, et il lui récita les versets de la fin de la sourate Al-Imran jusqu'à la fin " et louange à Dieu, Seigneur des mondes.

2037/ [7]- Et Cheikh Al-Mufid a rapporté dans (Al-Ikhtisas) : avec sa chaîne de transmission à Ali bin Asbat, de plusieurs compagnons d'Ibn Da'b, et il a mentionné un hadith qui comprend que l'Émir des croyants (sur lui la paix) a soixante-dix vertus que personne parmi les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ne partage avec lui, dont la première de ses qualités est la solidarité. Ils ont dit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit : " Les Quraysh ont décidé de me tuer, alors dors sur mon lit " Il a dit : " Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, l'écoute et l'obéissance à Dieu et à Son Messenger " Il a dormi sur son lit, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est parti, et Ali (sur lui la paix) s'est réveillé et les Quraysh le gardaient, ils l'ont pris et ont dit : Es-tu celui qui nous a trahis cette nuit ? Ils lui ont coupé des branches d'arbre, et l'ont frappé jusqu'à ce qu'ils soient sur le point de le tuer, puis il s'est échappé de leurs mains, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a envoyé un message alors qu'il était dans la grotte disant " Prépare trois chameaux : un pour moi, un pour Abu Bakr, et un pour le guide, et emmène mes filles jusqu'à ce que tu me rejoignes " Il l'a fait.

[Et parmi ses qualités (sur lui la paix) la vigilance et la générosité] Ibn Da'b a dit : Qu'est-ce que la vigilance et la générosité ? Ils ont dit : Il a marché sur ses pieds, et a mis les filles du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) sur le dos, et il s'est caché le jour et a marché avec elles la nuit sur ses pieds, il est arrivé au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et ses pieds étaient couverts de sang et de pus, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit : " Sais-tu ce qui a été révélé à ton sujet ? " Il l'a informé de ce qui n'a pas de compensation même si le monde restait. Il a dit : " Ô Ali, il a été révélé à ton sujet { Leur Seigneur leur a répondu : Je ne laisse pas perdre l'œuvre de celui qui œuvre parmi vous, qu'il soit homme ou femme } l'homme c'est toi, et les femmes sont les filles du Messenger de Dieu, Dieu, le Béni et le Très-Haut, dit : { Ceux qui ont émigré, qui ont été expulsés de leurs demeures, qui ont été lésés dans Mon chemin, qui ont combattu et qui ont été tués, Je leur effacerai leurs mauvaises actions } jusqu'à sa parole : { Et Dieu a auprès de Lui la meilleure récompense } ".

Sourate 3 — Versets 191 à 199

Sourate 3 • Verset 191

قياماً وقعوداً وعلى جنوبهم ويتفكرون في خلق السموت والأرض ربنا ما خلقت هذا باطلا سبحانه فقتنا عذاب النار
الذين يذكرون الله

Sourate 3 • Verset 192

ربنا إنك من تدخل النار فقد أخزيته وما للظالمين من أنصار

Sourate 3 • Verset 193

ربنا إننا سمعنا منادياً ينادي للإيمان أن آمنوا بربكم فآمنّا ربنا فأغفر لنا ذنوبنا وكفر عنا سيئاتنا وتوفنا مع الأبرار

Sourate 3 • Verset 194

ربنا وآتانا ما وعدتنا على رسلك ولا تخزنا يوم القيامة إنك لا تخلف الميعاد

Sourate 3 • Verset 195

وقتلوا لأكفرن عنهم سيئاتهم ولأدخلنهم جنت تجري من تحتها الأنهار ثواباً من عند الله والله عنده حسن الثواب
عمل عامل منكم من ذكر أو أنثى بعضكم من بعض فالذين هاجروا وأخرجوا من ديارهم وأوذوا في سبيلي وقتلوا
فأستجاب لهم ربهم أني لا أضيع

Sourate 3 • Verset 196

لا يغررك تقلب الذين كفروا في البلاد

Sourate 3 • Verset 197

متاع قليل ثم مأواهم جهنم وبئس المهاد

Sourate 3 • Verset 198

لكن الذين اتقوا ربهم لهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها نزلاً من عند الله وما عند الله خير للأبرار

Sourate 3 • Verset 199

إليكم وما أنزل إليهم خشعين لله لا يشترون بآيت الله ثمناً قليلاً أولئك لهم أجرهم عند ربهم إن الله سريع الحساب
وإن من أهل الكتب لمن يؤمن بالله وما أنزل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

2038/ [8]- Al-Ayyashi : d'après Abu Hamza Al-Thumali, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Le croyant est toujours en prière tant qu'il est dans le souvenir de Dieu, qu'il soit debout, assis ou couché, car Dieu dit : {

Ceux qui se souviennent de Dieu debout, assis et sur leurs côtés } " le verset.

D'après Abu Hamza Al-Thumali, d'après Abu Ja'far (paix sur lui) de même, dans un autre récit.

2039/ [9]- Et dans un récit d'Abu Hamza, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit, je l'ai entendu dire dans la parole de Dieu : { Ceux qui se souviennent de Dieu debout } : " les bien-portants { et assis } signifie les malades { et sur leurs côtés } - il a dit : - plus élevé que celui qui prie assis et plus douloureux ".

2040/ [10]- Et dans un autre récit d'Abu Hamza, d'après Abu Ja'far (paix sur lui) { Ceux qui se souviennent de Dieu debout, assis et sur leurs côtés } il a dit : " le bien-portant prie debout et assis, et le malade prie assis, et sur leurs côtés plus faible que le malade qui prie assis ".

2041/ [11]- D'après Yunus bin Zubyan, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) sur la parole de Dieu : { Et les injustes n'ont pas de soutiens }.

Il a dit : " Ils n'ont pas d'imams qu'ils nomment par leurs noms ".

2042/ [12]- D'après Abdul Rahman bin Kathir, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole : { Notre Seigneur, nous avons entendu un appelant appeler à la foi : Croyez en votre Seigneur, et nous avons cru }.

Il a dit : " C'est l'Émir des croyants (paix sur lui) appelé du ciel : Crois en le Messenger de Dieu et il a cru en lui ".

2043/ [13]- D'après Al-Asbagh bin Nabata, d'après Ali (paix sur lui), dans sa parole : { Une récompense de la part de Dieu }, { Et ce qui est auprès de Dieu est meilleur pour les pieux }. Il a dit : " Le Messenger de Dieu a dit : Tu es la récompense, et tes compagnons sont les pieux ".

2044/ [14]- D'après Muhammad bin Muslim, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " La mort est meilleure pour le croyant, car Dieu dit : { Et ce qui est auprès de Dieu est meilleur pour les pieux } ".

2045/ [15]- Ali bin Ibrahim, il a dit : Sa parole : { Notre Seigneur, nous avons entendu un appelant appeler à la foi } signifie le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) appelant à la foi, jusqu'à sa parole : { Tu ne manques pas à la promesse } puis il a mentionné l'Émir des croyants (paix sur lui) et ses compagnons, il a dit : { Ceux qui ont émigré et ont été expulsés de leurs demeures } signifie l'Émir des croyants (paix sur lui), et Salman, et Abu Dharr quand il a été expulsé, et Ammar, ceux qui ont été persécutés dans le chemin de Dieu : { Et ont été persécutés dans Mon chemin et ont combattu et ont été tués pour que J'efface leurs mauvaises actions et que Je les fasse entrer dans des jardins sous lesquels coulent des

rivières, une récompense de la part de Dieu et Dieu a la meilleure récompense }, puis il a dit à son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : { Ne te laisse pas tromper par le mouvement des infidèles dans les pays * Un plaisir éphémère, puis leur refuge est l'Enfer et quelle mauvaise couche }.

Et quant à sa parole : { Et parmi les gens du Livre, il y en a qui croient en Dieu et ce qui vous a été révélé et ce qui leur a été révélé, humbles devant Dieu } ce sont des gens parmi les juifs et les chrétiens qui sont entrés dans l'Islam, parmi eux le Négus et ses compagnons.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 191 à 199

Sourate 3 • Verset 191

قياماً وقعوداً وعلى جنوبهم ويتفكرون في خلق السموت والأرض ربنا ما خلقت هذا باطلا سبحانه فبقنا عذاب النار
الذين يذكرون الله

Sourate 3 • Verset 192

ربنا إنك من تدخل النار فقد أخزيتهم وما للظالمين من أنصار

Sourate 3 • Verset 193

ربنا إننا سمعنا منادياً ينادي للإيمان أن آمنوا بربكم فآمنّا ربنا فأغفر لنا ذنوبنا وكفر عنا سيئاتنا وتوفنا مع الأبرار

Sourate 3 • Verset 194

ربنا وآتانا ما وعدتنا على رسلك ولا تخزنا يوم القيامة إنك لا تخلف الميعاد

Sourate 3 • Verset 195

وقتلوا لأكفرن عنهم سيئاتهم ولأدخلنهم جنت تجري من تحتها الأنهار ثواباً من عند الله والله عنده حسن الثواب
عمل عامل منكم من ذكر أو أنثى بعضكم من بعض فالذين هاجروا وأخرجوا من ديارهم وأوذوا في سبيلهم وقتلوا
فأستجاب لهم ربهم أني لا أضيع

Sourate 3 • Verset 196

لا يغرنك تقلب الذين كفروا في البلاد

Sourate 3 • Verset 197

متاع قليل ثم مأواهم جهنم وبئس المهاد

Sourate 3 • Verset 198

لكن الذين اتقوا ربهم لهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها نزلاً من عند الله وما عند الله خير للأبرار

Sourate 3 • Verset 199

إليكم وما أنزل إليهم خشعين لله لا يشترون بآيت الله ثمنا قليلا أولئك لهم أجرهم عند ربهم إن الله سريع الحساب
وإن من أهل الكتب لمن يؤمن بالله وما أنزل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 3 — Versets 200 à 200

Sourate 3 • Verset 200

يا أيها الذين آمنوا أصبروا وصابروا ورابطوا واتقوا الله لعلكم تفلحون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

2046/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Al-Mukhtar, de Abdullah ibn Abi Ya'fur, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu
Tout-Puissant : {Soyez patients, persévérez et restez fermes} il a dit : "Soyez patients dans les obligations".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 3 — Versets 200 à 200

Sourate 3 • Verset 200

يا أيها الذين آمنوا أصبروا وصابروا ورابطوا واتقوا الله لعلكم تفلحون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et un hadith similaire viendra dans Sa parole, le Très-Haut:

[Al-Isra: 72] d'une autre manière.

2051/ [6]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, d'Ibn Muskan, d'Abu Abdullah (paix

sur lui), a dit: "Soyez patients face aux calamités, persévérez dans les obligations, et soyez liés aux imams."

2052/ [7]- De lui, a dit: Mon père m'a raconté, d'Al-Husayn ibn Khalid, d'Al-Rida (paix sur lui), a dit: "Le jour du jugement, un héraut appellera: Où sont les patients? Un groupe de gens se lèvera, puis il appellera: Où sont ceux qui persévèrent? Un groupe de gens se lèvera."

J'ai dit: Que ma vie soit un sacrifice pour toi, qui sont les patients? Il a dit: "Ceux qui accomplissent les obligations, et ceux qui persévèrent à éviter les interdits."

2053/ [8]- Saad ibn Abdullah: de Yaqub ibn Yazid et Ibrahim ibn Hashim, d'Al-Hasan ibn Mahbub, de Yaqub Al-Sarraj, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): La terre est-elle vide d'un savant parmi vous, vivant et apparent, vers qui les gens se tournent pour leurs affaires licites et illicites?

Il a dit: "Non, ô Abu Yusuf, et cela est quelque chose dans le Livre de Dieu, le Tout-Puissant, Sa parole: {Ô vous qui croyez! Soyez patients, persévérez et soyez liés} Soyez patients dans votre religion, persévérez contre votre ennemi, et soyez liés à votre imam dans ce qu'il vous a ordonné et imposé."

2054/ [9]- Le cheikh dans (Majalisihi) avec sa chaîne de transmission, que nous avons omise pour la brièveté, dans le hadith d'Abu Dharr, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a dit: "Ô Abu Dharr, sais-tu pour quoi ce verset a été révélé {Soyez patients, persévérez, soyez liés et craignez Dieu afin que vous réussissiez}?" J'ai dit: Non, que mon père et ma mère soient un sacrifice pour toi. Il a dit: "Dans l'attente de la prière après la prière."

2055/ [10]- Al-Ayyashi: de Masada ibn Sadaqa, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut: "{Soyez patients} dit: contre les péchés et {persévérez dans les obligations} {et craignez Dieu} dit: ordonnez le bien et interdisez le mal - puis il a dit - et quel mal est plus grand que l'injustice de la communauté envers nous et leur meurtre de nous! {et soyez liés} dit: dans le chemin de Dieu, et nous sommes le chemin entre Dieu, le Très-Haut, et Ses créatures, et nous sommes le lien le plus proche, donc quiconque lutte pour nous, a lutté pour le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et ce qu'il a apporté de Dieu {afin que vous réussissiez} dit: Peut-être que le paradis vous sera accordé si vous faites cela, et son équivalent dans la parole de Dieu:

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Fussilat: 33] Et si ce verset concernait les muezzins comme l'ont interprété les exégètes, les Qadarites et les gens des innovations auraient gagné avec eux.

1056/ [11]- De Ibn Abi Ya'fur, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu: {Ô vous qui croyez! Soyez patients, persévérez et restez en contact}. Il a dit: "Soyez patients dans les obligations, persévérez dans les épreuves, et restez en contact avec les imams".

2057/ [12]- De Ya'qub Al-Sarraj, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): La terre restera-t-elle un jour sans un savant de vous vers qui les gens se tourneront?

Il m'a dit: "Alors Dieu ne sera pas adoré, ô Abu Yusuf, la terre ne sera jamais sans un savant de nous, apparent, vers qui les gens se tourneront pour leurs affaires licites et illicites, et cela est clairement indiqué dans le Livre de Dieu. Dieu a dit: {Ô vous qui croyez! Soyez patients, persévérez et restez en contact}. Soyez patients dans votre religion, persévérez contre votre ennemi parmi ceux qui vous contredisent, et restez en contact avec votre imam, et craignez Dieu dans ce qu'il vous a ordonné, et ce qu'il vous a imposé".

2058/ [13]- Et dans un autre récit de lui "{Soyez patients} face aux préjudices envers nous". J'ai dit: {Et persévérez}? Il a dit: "Contre votre ennemi avec votre allié". J'ai dit: {Et restez en contact}? Il a dit: "Rester avec votre imam", {Et craignez Dieu afin que vous réussissiez}. J'ai dit: Révélation?

Il a dit: "Oui".

2059/ [14]- De Abu Al-Tufayl, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), concernant ce verset, il a dit: "Il est descendu sur nous, et le lien qui nous a été ordonné n'a pas encore eu lieu, et cela sera de notre descendance le lien, et de la descendance de Ibn Nathil le lien".

2060/ [15]- De Burayd, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), concernant sa parole: Soyez patients signifie par cela contre les péchés {Et persévérez} signifie la dissimulation {Et restez en contact} signifie les imams (paix sur

eux)".

Puis il a dit: "Sais-tu ce que signifie le début de ce que nous avons commencé, alors si nous bougeons, bougez?

Et craignez Dieu ce que nous avons commencé, votre Seigneur {afin que vous réussissiez}".

Il a dit: J'ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, nous la lisons {Et craignez Dieu}. Il a dit: "Vous la lisez ainsi, et nous la lisons ainsi".

2061/ [16]- Et Al-Husayn bin Musa'ad a rapporté de la voie des opposants: que le verset est descendu sur le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et Ali (paix sur lui) et Hamza (que Dieu soit satisfait de lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 3 — Versets 200 à 200

Sourate 3 • Verset 200

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 1 à 1

Sourate 4 • Verset 1

وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô gens ! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'une seule âme et a créé d'elle son épouse et a disséminé à partir d'eux beaucoup d'hommes et de femmes } [Les Femmes : 1].

- D'après Al-Shaybani dans (Nahj Al-Bayan) : Al-Sadiq (paix sur lui) a été interrogé sur la piété, il a dit (paix sur lui) : " C'est Lui obéir sans désobéir, et se souvenir de Lui sans L'oublier, et Le remercier sans Le renier ".

- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Muhammad ibn Ahmad (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, de Musa ibn Imran Al-Nakha'i, de son oncle Al-Hussein ibn Yazid Al-Nawfali, de Ali ibn Abi Hamza, de Abi Basir, de Abi Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Elle a été nommée Hawwa (Ève) parce qu'elle a été créée d'un vivant, Dieu Tout-Puissant a dit : { Il vous a créés d'une seule âme et a créé d'elle son épouse } ".

- De lui : de Ali ibn Ahmad ibn Muhammad (que Dieu soit satisfait de lui), il a dit : Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, de Musa ibn Imran Al-Nakha'i, de son oncle Al-Hussein ibn Yazid Al-Nawfali, de Ali ibn Abi Hamza, de Abi Basir, de Abi Abdullah (paix sur lui), il a dit : " La femme a été nommée femme parce qu'elle a été créée de l'homme ".

- Dans (Nahj Al-Bayan) : de Al-Baqir (paix sur lui) : " Elle a été créée du surplus de l'argile d'Adam (paix sur lui) lors de son entrée au paradis ".

- Al-Ayyashi : de Muhammad ibn Isa, de Abdullah Al-Alawi, de son père, de son grand-père, de l'Emir des croyants (paix sur lui), il a dit : " Hawwa a été créée du côté court d'Adam - et le côté court est la côte la plus petite - et Dieu a remplacé cet endroit par de la chair ".

- Et par sa chaîne de transmission de son père, de ses ancêtres (paix sur eux), il a dit : " Hawwa a été créée du côté d'Adam alors qu'il dormait ".

- De Abi Ali Al-Wasiti, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Dieu a créé Adam (paix sur lui) de l'eau et de l'argile, donc l'intérêt du fils d'Adam est dans l'eau et l'argile, et Dieu a créé Hawwa d'Adam (paix sur lui), donc l'intérêt des femmes est dans les hommes, alors protégez-les dans les maisons ".

- De Abi Bakr Al-Hadrami de Abi Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Adam a eu quatre fils, alors Dieu Tout-Puissant a fait descendre vers eux quatre des houris, et il a marié chacun d'eux à une, et ils ont eu des enfants, puis Dieu les a élevés, et il a marié ces quatre à quatre des djinns, et la descendance est devenue en eux, donc ce qui était de la patience venait d'Adam (paix sur lui), et ce qui était de la beauté venait des houris,

et ce qui était de la laideur ou de la mauvaise nature venait des djinns ".

- De Abi Bakr Al-Hadrami, de Abi Ja'far (paix sur lui), il m'a dit : " Que disent les gens sur le mariage d'Adam (paix sur lui) et de ses enfants ? " J'ai dit : Ils disent : Hawwa donnait naissance à Adam à chaque fois à un garçon et une fille, alors le garçon épousait la fille du ventre suivant, et la fille épousait le garçon du ventre suivant jusqu'à ce qu'ils se multiplient.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 1 à 1

Sourate 4 • Verset 1

وخلق منها زوجها وبث منهما رجالا كثيرا ونساء وأتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام إن الله كان عليكم رقيبا
يأيها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Ce n'est pas comme ça, les mages vous trompent, mais quand Adam a eu Hibatullah et a grandi, il a demandé à Dieu le Très-Haut

qu'il le marie, alors Dieu le Très-Haut lui a envoyé une houri du paradis et l'a mariée à lui, elle lui a donné quatre fils, puis Adam (paix sur lui) a eu un autre fils, et quand il a grandi, il lui a ordonné de se marier avec les djinns, il a eu quatre filles, les fils de celui-ci ont épousé les filles de celui-là, ce qui était de beauté venait de la houri, ce qui était de patience venait d'Adam (paix sur lui), et ce qui était de rancune venait des djinns, et quand ils se sont multipliés, la houri a été élevée au ciel ".

- D'après Amr ibn Abi Al-Muqaddam, d'après son père, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) : De quoi Dieu le Très-Haut a-t-il créé Ève ? Il a dit : " Que dit cette création " ?

J'ai dit : Ils disent : Dieu l'a créée d'une côte d'Adam, il a dit : " Ils ont menti, Dieu aurait-il été incapable de la créer autrement que de sa côte " ?

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi - ô fils du Messenger de Dieu - de quoi l'a-t-il créée ? Il a dit :

" Mon père m'a informé, d'après ses ancêtres, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Dieu, béni et exalté, a pris une poignée d'argile et l'a mélangée de sa main droite - et ses deux mains sont droites - et en a créé Adam, et il restait un reste d'argile dont il a créé Ève ".

- Ibn Babawayh a dit : Muhammad ibn Al-Hasan ibn Ahmad ibn Al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Idris et Muhammad ibn Yahya Al-Attar nous ont raconté, ils ont dit :

Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya ibn Imran Al-Ash'ari nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal nous a raconté, d'après Ahmad ibn Ibrahim ibn Ammar, il a dit : Ibn Tawbah nous a raconté, d'après Zurarah, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé : Comment la descendance d'Adam (paix sur lui) a-t-elle commencé, car nous avons des gens qui disent : Dieu, béni et exalté, a révélé à Adam de marier ses filles à ses fils, et que toute cette création a pour origine les frères et sœurs ?

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Gloire à Dieu et exalté soit-il au-dessus de cela ! Celui qui dit cela dit : Dieu, le Tout-Puissant, a fait l'origine de l'élite de sa création, ses bien-aimés, ses prophètes, ses messagers, les croyants et les croyantes, les musulmans et les musulmanes de l'illicite, et il n'avait pas le pouvoir de les créer du licite, et il a pris leur pacte sur le licite et la pureté pure et bonne ! Par Dieu, j'ai été informé qu'un animal a été trompé par sa sœur, et quand il s'est accouplé avec elle et est descendu, il a découvert qu'elle était sa sœur, il a sorti son " 5 " puis l'a saisi avec ses dents, puis l'a arraché puis est tombé mort ".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 4 — Versets 1 à 1

Sourate 4 • Verset 1

وخلق منها زوجها وبث منهما رجالا كثيرا ونساء وآتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام إن الله كان عليكم رقيبا
يأيها الناس آتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Zurarah a dit : Puis il a été interrogé (sur lui la paix) sur la création de Hawwa, et on lui a dit : Des gens chez

nous disent que Dieu, le Tout-Puissant, a créé Hawwa à partir de la côte la plus éloignée d'Adam (sur lui la paix) à gauche ?

Il a dit : « Gloire à Dieu et exalté soit-Il au-dessus de cela, une grande exaltation ! Celui qui dit cela dit que Dieu, béni et exalté, n'avait pas le pouvoir de créer pour Adam sa femme autrement que de sa côte ! Et il a donné à un interlocuteur parmi les gens de la calomnie un moyen de parler, disant : Adam se mariait avec une partie de lui-même si elle était de sa côte, qu'ont-ils, que Dieu juge entre nous et eux ?! » Puis il a dit : « Quand Dieu, béni et exalté, a créé Adam à partir de l'argile, Il a ordonné aux anges de se prosterner devant lui et a jeté sur lui le sommeil, puis Il a innové pour lui une création, puis Il l'a placée à l'endroit de la cavité entre ses hanches, afin que la femme soit subordonnée à l'homme, elle a commencé à bouger et il s'est réveillé à son mouvement, quand il s'est réveillé, il a été appelé à s'éloigner d'elle, quand il l'a regardée, il a vu une belle création ressemblant à son image mais elle était une femelle, il lui a parlé et elle lui a parlé dans sa langue, il lui a dit : Qui es-tu ? Elle a dit : Une création que Dieu a créée comme tu le vois, alors Adam (sur lui la paix) a dit à ce moment-là : Ô Seigneur, quelle est cette belle création qui m'a réconforté par sa proximité et sa vue ? Dieu a dit : C'est ma servante Hawwa, veux-tu qu'elle soit avec toi, pour te réconforter, te parler, et obéir à ton ordre ? Il a dit : Oui, ô Seigneur, et pour cela, la gratitude et la louange te sont dues tant que je vivrai. Dieu, béni et exalté, a dit :

Demande-la en mariage à moi, car elle est ma servante, et elle est aussi apte au désir, alors Dieu, exalté soit-Il, a jeté sur lui le désir, et Il lui avait auparavant enseigné la connaissance.

Il a dit : Ô Seigneur, je la demande en mariage à toi, quelle est ta satisfaction pour cela ? Il a dit : Ma satisfaction est que tu lui enseignes les enseignements de ma religion. Il a dit : Cela est pour toi, ô Seigneur, si tu le veux.

Dieu, exalté soit-Il, a dit : Je l'ai voulu, et je te l'ai mariée, alors prends-la avec toi. Il a dit : Viens. Elle a dit : Non, c'est toi qui viens à moi. Dieu, exalté soit-Il, a ordonné à Adam (sur lui la paix) de se lever vers elle, il s'est levé, et sans cela, les femmes iraient vers les hommes lorsqu'elles se proposeraient elles-mêmes, c'est l'histoire de Hawwa (paix sur elle) ».

- Et de lui : de son père, il a dit : Muhammad ibn Yahya al-Attar nous a raconté, de al-Husayn ibn al-Hasan ibn Aban, de Muhammad ibn Urmah, de al-Nawfali, de Ali ibn Dawud al-Yaqubi, de al-Hasan ibn Muqatil, de celui

qui a entendu Zurarah, disant : Abu Abdullah (sur lui la paix) a été interrogé sur le début de la descendance d'Adam, comment était-ce ? Et sur le début de la descendance des enfants d'Adam, car des gens chez nous disent que Dieu, béni et exalté, a révélé à Adam de marier ses filles à ses fils, et que toute cette création a pour origine les frères et sœurs ?! Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : « Gloire à Dieu au-dessus de cela, une grande exaltation ! Celui qui dit cela dit que Dieu, glorieux et puissant, a créé l'élite de Sa création, Ses bien-aimés, Ses prophètes, Ses messagers, les croyants et les croyantes, les musulmans et les musulmanes de l'illicite, et qu'Il n'avait pas le pouvoir de les créer de l'illicite, et Il a pris leur engagement sur la pureté licite, pure et bonne.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 1 à 1

Sourate 4 • Verset 1

وخلق منها زوجها وبث منهما رجالا كثيرا ونساء وأتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام إن الله كان عليكم رقيبا
يأيها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Par Dieu, j'ai été informé que certains animaux ont été trompés par leur sœur, alors quand il s'est accouplé avec elle et est descendu, il a découvert qu'elle était sa sœur, il a sorti son organe, puis l'a saisi avec ses dents jusqu'à ce qu'il le coupe et tombe mort, et un autre a été trompé par sa mère et a fait de même, alors comment l'homme dans son humanité, sa vertu et son savoir ?! Cependant, une génération de cette création que vous voyez a dédaigné la connaissance des gens des maisons de leurs prophètes, et a pris de là où ils n'ont pas été ordonnés de prendre, ils sont donc arrivés à ce que vous voyez de l'égarement et de l'ignorance de la science, comment étaient les choses passées depuis le début de la création de Dieu et ce qui est toujours.

Puis il a dit : " Malheur à eux, où sont-ils de ce sur quoi les juristes du Hijaz et les juristes d'Irak ne diffèrent

pas, car Dieu Tout-Puissant a ordonné au calame de couler sur la Tablette Préservée avec ce qui est jusqu'au Jour du Jugement avant la création d'Adam de deux mille ans, et tous les livres de Dieu dans lesquels le calame a coulé, dans tous, l'interdiction des sœurs aux frères avec ce qui est interdit, cela alors que nous voyons de ces quatre livres célèbres dans ce monde : la Torah, l'Évangile, le Psaume, et le Coran, Dieu les a descendus de la Tablette Préservée sur Ses messagers (que la paix soit sur eux tous), parmi eux : la Torah sur Moïse, le Psaume sur David, l'Évangile sur Jésus, et le Furqan sur Muhammad (que la paix soit sur lui et sur les prophètes), il n'y a pas de légalisation de cela. Vraiment, je dis : ce que veut celui qui dit cela et son semblable n'est que de renforcer les arguments des mages, alors qu'ont-ils, que Dieu les combatte ?! " Puis il a commencé à nous raconter comment a commencé la descendance d'Adam, et comment a commencé la descendance de sa progéniture, il a dit : " Adam (que la paix soit sur lui) a eu soixante-dix ventres, dans chaque ventre un garçon et une fille, jusqu'à ce qu'Abel soit tué, quand Caïn a tué Abel, Adam (que la paix soit sur lui) a été très affligé pour Abel, au point qu'il a cessé de venir aux femmes, il est resté incapable de s'approcher de Ève pendant cinq cents ans, puis ce qui l'affligeait s'est dissipé, alors il s'est approché de Ève, et Dieu lui a accordé quelque chose seul sans second, et le nom de Seth est le don de Dieu, et il est le premier à qui il a été recommandé parmi les humains sur terre, puis après Seth est né Japhet sans second, quand ils ont atteint l'âge et que Dieu Tout-Puissant a voulu que la descendance atteigne ce que vous voyez, et que ce qui a été décrété par le calame de l'interdiction de ce que Dieu Tout-Puissant a interdit des sœurs aux frères, Dieu a fait descendre après l'après-midi du jeudi une houri du paradis nommée Baraka, et Dieu Tout-Puissant a ordonné à Adam de la marier à Seth, alors il l'a mariée à lui, puis après l'après-midi du lendemain, une houri du paradis nommée Nazla est descendue, et Dieu Tout-Puissant a ordonné à Adam de la marier à Japhet, alors il l'a mariée à lui, Seth a eu un garçon, et Japhet a eu une fille, alors Dieu Tout-Puissant a ordonné à Adam (que la paix soit sur lui) quand ils ont atteint l'âge de marier la fille de Japhet au fils de Seth, alors il l'a fait et la pureté des prophètes et des messagers est née de leur descendance, et à Dieu ne plaise que ce soit comme ils ont dit des frères et des sœurs ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

وخلق منها زوجها وبث منهما رجالا كثيرا ونساء وآتقوا الله الذي تساءلون به ولالأرحام إن الله كان عليكم رقيبا
يأيها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui, il a dit : Ali bin Ahmad bin Muhammad (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit :

Muhammad bin Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, de Musa bin Imran Al-Nakha'i, de son oncle Al-Hussein bin Yazid Al-Nawfali, de Ali bin Salim, de son père, de Abi Basir, il a dit : J'ai dit à Abi Abdullah (paix sur lui)

: Pour quelle raison Dieu Tout-Puissant a-t-il créé Adam sans père ni mère et a créé Jésus sans père, et a créé le reste des gens des pères et des mères ?

Il a dit : "Pour que les gens sachent la plénitude et la perfection de son pouvoir, et qu'ils sachent qu'il est capable de créer une créature d'une femelle sans mâle, tout comme il est capable de la créer sans mâle ni femelle, et qu'il, le Tout-Puissant, a fait cela pour qu'on sache qu'il est capable de tout."

- Et de lui : de son père (que Dieu soit satisfait de lui), il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, de Ahmad bin Muhammad bin Khalid, de son père, de Muhammad bin Sinan, de Ismail bin Jabir, et Abdul Karim bin Amr, de Abdul Hamid bin Abi Al-Dailam, de Abi Abdullah (paix sur lui), dans un long hadith, il a dit : "Les femmes ont été appelées femmes parce qu'Adam (paix sur lui) n'avait pas de compagnie autre que Eve."

Sa parole, le Très-Haut : { Et craignez Allah par lequel vous vous interrogez les uns les autres, et les liens de parenté. Certes, Allah est sur vous un Observateur. } [An-Nisa: 1]

- Muhammad bin Ya'qub : de Ali bin Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Jamil bin Darraj, il a dit : J'ai demandé à Abi Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu (qu'il soit glorifié) : { Et craignez Allah par lequel vous vous interrogez les uns les autres, et les liens de parenté. Certes, Allah est sur vous un Observateur. } Il a dit : "Ce sont les liens de parenté des gens, Dieu Tout-Puissant a ordonné de les maintenir, et les a grandis, ne vois-tu pas que Dieu les a mis avec Lui ?!"

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Al-Qasim bin Yahya, de son grand-père Al-Hasan bin Rashid, de

Abi Basir, de Abi Abdullah (paix sur lui), il a dit : "L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : Maintenez vos liens de parenté même par le salut, Dieu, le Béni et le Très-Haut, dit :

{ Et craignez Allah par lequel vous vous interrogez les uns les autres, et les liens de parenté. Certes, Allah est sur vous un Observateur. }

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Al-Washa, de Muhammad bin Al-Fudayl Al-Sayrafi, de Al-Rida (paix sur lui), il a dit : "En vérité, le lien de parenté des gens de Muhammad - les imams - est suspendu au trône, disant : Ô Allah, maintiens celui qui me maintient, et coupe celui qui me coupe, puis il est en cours dans les liens de parenté des croyants."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 1 à 1

Sourate 4 • Verset 1

وخلق منها زوجها وبث منهما رجالا كثيرا ونساء وأتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام إن الله كان عليكم رقيبا
يأيها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il a récité ce verset { Et craignez Allah par lequel vous vous interrogez les uns les autres, ainsi que les liens de parenté }.

2080/ [4]- Al-Husayn ibn Sa'id : de Muhammad ibn Abi Umayr, de Jamil ibn Darraj, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu, le Très-Haut { Et craignez Allah par lequel vous vous interrogez les uns les autres, ainsi que les liens de parenté }. Il a dit : " Ce sont les liens de parenté des gens, Dieu a ordonné de les maintenir et de les honorer, ne vois-tu pas qu'il les a mis avec Lui ?! ",

- Al-Ayyashi : de Al-Asbagh ibn Nabata, a dit : J'ai entendu l'Emir des croyants (paix sur lui) dire : " L'un de vous se met en colère et ne se calme pas jusqu'à ce qu'il soit conduit au feu, donc quiconque parmi vous se met en colère contre un de ses proches, qu'il s'approche de lui, car le lien de parenté, lorsqu'il est touché par le lien

de parenté, se stabilise, et il est suspendu au trône, il tremble comme le fer, et il crie : Ô Allah, relie celui qui me relie, et coupe celui qui me coupe, et c'est la parole de Dieu dans Son Livre : { Et craignez Allah par lequel vous vous interrogez les uns les autres, ainsi que les liens de parenté, car Allah est sur vous un Observateur }. Et quiconque se met en colère debout, qu'il s'assoit immédiatement, car cela chasse la souillure de Satan ".

- De Umar ibn Hanzala, de lui (paix sur lui), au sujet de la parole de Dieu : { Et craignez Allah par lequel vous vous interrogez les uns les autres, ainsi que les liens de parenté }, il a dit : " Ce sont les liens de parenté des gens, Dieu a ordonné de les maintenir et de les honorer, ne vois-tu pas qu'il les a mis avec Lui ? ".

- De Jamil ibn Darraj, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je l'ai interrogé au sujet de la parole de Dieu : { Et craignez Allah par lequel vous vous interrogez les uns les autres, ainsi que les liens de parenté }, il a dit : " Ce sont les liens de parenté des gens, Dieu, le Très-Haut, a ordonné de les maintenir et de les honorer, ne vois-tu pas qu'il les a mis avec Lui ".

- Ibn Shahr Ashub : de Al-Marzubani, avec sa chaîne de transmission de Al-Kalbi, de Abu Salih, de Ibn Abbas, au sujet de la parole de Dieu : { Et craignez Allah par lequel vous vous interrogez les uns les autres, ainsi que les liens de parenté }, elle a été révélée au sujet du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et de sa famille, et de ses proches, car toute cause et parenté sera rompue le Jour de la Résurrection, sauf ce qui est de sa cause et de sa parenté (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille).

- Abu Ali Al-Tabarsi : dans le sens du verset : et craignez de rompre les liens de parenté, c'est ce qui est rapporté de Abu Ja'far (paix sur lui).

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Vous serez interrogés le Jour de la Résurrection sur la piété, avez-vous été pieux ? Et sur les liens de parenté, les avez-vous maintenus ?

2087/ [11]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Et dans le récit de Abu Al-Jarud, de Abu Ja'far (paix sur lui) : " L'Observateur : le Gardien ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

وخلق منها زوجها وبث منهما رجلا كثيرا ونساء وأتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام إن الله كان عليكم رقيبا
يأيها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 2 à 2

وآتوا الأيتام أموالهم ولا تبدلوا الخبيث بالطيب ولا تأكلوا أموالهم إلى أموالكم إنه كان حوبا كبيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim : Cela signifie : Ne mangez pas les biens de l'orphelin injustement pour gaspiller, et ne remplacez pas le mauvais par le bon, et le bon est ce que Dieu a dit :

[An-Nisa : 6], { Et ne mangez pas leurs biens avec vos biens, c'est un grand péché } c'est-à-dire un grand péché.

- Et Al-Shaybani a dit dans (Nahj Al-Bayan), dans la parole de Dieu : { Et ne remplacez pas le mauvais par le bon }, Ibn Abbas a dit : Ne remplacez pas le licite de vos biens par l'illicite de leurs biens pour la qualité et l'augmentation, il a dit : et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far et d'Abu Abdullah (paix sur eux).

- Al-Tabarsi Abu Ali : Il est rapporté que lorsque ce verset a été révélé, ils ont détesté se mêler aux orphelins, cela leur a été difficile, ils s'en sont plaints au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), alors Dieu a révélé

[Al-Baqara : 220] le verset, il a dit : et c'est ce qui est rapporté des deux seigneurs Al-Baqir et Al-Sadiq (paix sur eux).

- Al-Ayyashi : De Sama'a, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé à propos d'un homme qui a

mangé les biens de l'orphelin, a-t-il un repentir ? Il a dit : " Il doit rendre à sa famille, car Dieu dit :

[An-Nisa 10], et il a dit : { C'est un grand péché } ".

- De Sama'a ibn Mehran, d'Abu Abdullah (paix sur lui), ou d'Abu Al-Hasan (paix sur lui), il a dit : " { Un grand péché } est parmi ce qu'il a dit : La terre sort de ses fardeaux ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 2 à 2

Sourate 4 • Verset 2

وَأَتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 3 à 3

Sourate 4 • Verset 3

مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِثْنَىٰ وَثَلَاثَ وَرُبْعٍ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةٌ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعُولُوا
وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَقْسُطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانْكَحُوا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et si vous craignez de ne pas être équitables envers les orphelins, alors épousez ce qui vous plaît parmi les femmes, deux, trois ou quatre } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Cela est plus à même de vous éviter de commettre des injustices } [An-Nisa: 3]

- Ali ibn Ibrahim a dit : Cela a été révélé avec Sa parole, exalté soit-Il :

[An-Nisa: 127] { Épousez ce qui vous plaît parmi les femmes, deux, trois ou quatre } donc la moitié du verset est au début de la sourate, et l'autre moitié est à la cent vingtième verset, car ils ne considéraient pas licite d'épouser une orpheline qu'ils avaient élevée, alors ils ont interrogé le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à ce sujet, et Dieu, exalté soit-Il, a révélé : { Ils te consultent au sujet des femmes } [An-Nisa: 127] jusqu'à Sa parole : { Deux, trois ou quatre, mais si vous craignez de ne pas être équitables, alors une seule ou ce que vos mains droites possèdent, cela est plus à même de vous éviter de commettre des injustices } c'est-à-dire ne vous mariez pas avec ce que vous ne pouvez pas entretenir.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Nuh ibn Shu'ayb, et Muhammad ibn al-Hasan, a dit : Ibn Abi al-'Awja a interrogé Hisham ibn al-Hakam, disant : N'est-ce pas que Dieu est sage ? Il a dit : Oui, Il est le plus sage des sages.

Il a dit : Alors informe-moi de Sa parole, exalté soit-Il : { Épousez ce qui vous plaît parmi les femmes, deux, trois ou quatre, mais si vous craignez de ne pas être équitables, alors une seule } n'est-ce pas une obligation ? Il a dit : Oui.

Il a dit : Alors informe-moi de Sa parole, exalté soit-Il :

[An-Nisa: 129] Quel sage parle ainsi ? Il n'avait pas de réponse, alors il est parti pour Médine, vers Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), et il a dit : " Ô Hisham, en dehors du temps du Hajj ou de la 'Umrah ? " Il a dit : Oui, que je sois sacrifié pour toi, pour une affaire qui m'a préoccupé, Ibn Abi al-'Awja m'a interrogé sur une question à laquelle je n'avais pas de réponse, il a dit : " Et quelle est-elle ? " Il a dit : Alors il lui a raconté l'histoire.

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) lui a dit : " Quant à Sa parole, exalté soit-Il : { Épousez ce qui vous plaît parmi les femmes, deux, trois ou quatre, mais si vous craignez de ne pas être équitables, alors une seule } cela signifie en termes de dépenses, et quant à Sa parole :

[An-Nisa: 129] cela signifie en termes d'affection ".

Il a dit : Quand Hisham est revenu avec cette réponse et l'a informé, il a dit : Par Dieu, cela ne vient pas de toi.

- Ali ibn Ibrahim : Un homme parmi les zindīqs a interrogé Abu Ja'far al-Ahwal, disant : Informe-moi de la parole de Dieu : { Épousez ce qui vous plaît parmi les femmes, deux, trois ou quatre, mais si vous craignez de ne pas être équitables, alors une seule } et Il a dit à la fin de la sourate :

[An-Nisa: 129] Y a-t-il une différence entre les deux paroles ?

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 3 à 3

Sourate 4 • Verset 3

ما طاب لكم من النساء مثني وثلاث وربع فإن خفتن ألا تعدلوا فوحدة أو ما ملكت أيمانكم ذلك أدنى ألا تعولوا
وإن خفتن ألا تقسطوا في الأيتامى فأنكحوا

Abu Ja'far al-Ahwal a dit : Je n'avais pas de réponse à cela, alors je suis allé à Médine, je suis entré chez Abu Abdullah (paix sur lui) et je lui ai demandé au sujet des deux versets, il a dit : "Quant à sa parole : {Si vous craignez de ne pas être équitables, alors une seule} il voulait dire par là la dépense, et sa parole :

[Les femmes : 129] il voulait dire par là l'affection, car personne ne peut être équitable entre deux femmes en affection."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 3 à 3

Sourate 4 • Verset 3

ما طاب لكم من النساء مثني وثلاث وربع فإن خفتن ألا تعدلوا فوحدة أو ما ملكت أيمانكم ذلك أدنى ألا تعولوا
وإن خفتن ألا تقسطوا في الأيتامى فأنكحوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 4 à 4

وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدَقَتِهِنَّ نَحْلَةً فَإِنْ طَبَنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَرِيئًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de 'Uthman ibn 'Isa, de Sa'id ibn Yasar, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Que je sois sacrifié pour toi, une femme a donné à son mari de l'argent de son bien pour qu'il travaille avec, et elle a dit en le lui donnant : Dépense-en, si quelque chose t'arrive, ce que tu as dépensé en sera licite et bon, et si quelque chose m'arrive, ce que tu as dépensé en sera licite et bon ? Il a dit : " Répète-moi, ô Sa'id, la question " Quand je suis allé la lui répéter, son propriétaire est intervenu, et il était présent avec moi, il lui a répété la même chose, quand il a fini, il a pointé du doigt le propriétaire de la question, et a dit : " Ô toi, si tu sais qu'elle t'a confié cela entre toi [et elle] et entre Allah le Tout-Puissant, alors c'est licite et bon " trois fois. Puis il a dit : " Allah le Tout-Puissant dit dans Son Livre : { Si elles vous cèdent quelque chose de bon gré, alors mangez-le en toute quiétude et satisfaction } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 4 à 4

وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدَقَتِهِنَّ نَحْلَةً فَإِنْ طَبَنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَرِيئًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il a dit : "Dieu dit : {Si elles vous cèdent quelque chose de bon gré, alors mangez-le avec plaisir et profit}
".

- De Hamran, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Un homme s'est plaint à l'Émir des croyants (paix sur lui) et lui a dit :

Demande à ta femme un dirham de sa dot, achète avec du miel et bois-le avec l'eau du ciel, il a fait ce qui lui a été ordonné et a guéri, l'Émir des croyants (paix sur lui) a été interrogé à ce sujet : Est-ce quelque chose que tu as entendu du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ? Il a dit : Non, mais j'ai entendu Dieu dire dans Son Livre : {Si elles vous cèdent quelque chose de bon gré, alors mangez-le avec plaisir et profit} et Il a dit :

[An-Nahl: 69] et Il a dit :

[Qaf: 9] Ainsi se sont réunis le plaisir, le profit, la bénédiction et la guérison, j'ai donc espéré la guérison par cela ".

- De Ali ibn Ri'ab, de Zurara, il a dit : Une femme ne reprend pas ce qu'elle a donné à son mari, qu'il soit pris ou non, Dieu ne dit-Il pas : {Si elles vous cèdent quelque chose de bon gré, alors mangez-le avec plaisir et profit} .

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 4 à 4

Sourate 4 • Verset 4

وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدَقَتِهِنَّ نَحْلَةً فَإِنْ طَبِنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَرِيئًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 5 à 5

Sourate 4 • Verset 5

وَلَا تَوْتُوا أَلْسَفَهُاءَ أَمْوَالِكُمْ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu le Très-Haut : {Et ne donnez pas aux insensés vos biens} : "Les insensés : les femmes et les enfants, si un homme sait que sa femme est insensée et corruptrice, et que son enfant est insensé et corrupteur, il ne doit pas leur donner pouvoir sur ses biens que Dieu a faits pour sa subsistance, c'est-à-dire pour vivre, il a dit : {Et pourvoyez-les et habillez-les et dites-leur des paroles convenables} et le convenable : la promesse".

☐ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 5 à 5

Sourate 4 • Verset 5

ولا تؤتوا السفهاء أموالكم التي جعل الله لكم قيما وأرزقوهم فيها وأكسوهم وقولوا لهم قولا معروفا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : " Ô mon fils, ne fais pas cela " mais Ismaël désobéit à son père et lui donna ses dinars, il les consumma et ne revint avec rien, alors Ismaël partit, et il se trouva qu'Abu Abdullah (paix sur lui) fit le pèlerinage et Ismaël aussi cette année-là, il tournait autour de la Maison, disant : Ô Allah, récompense-moi et remplace pour moi, alors Abu Abdullah (paix sur lui) le rejoignit et le secoua par la main de derrière, et lui dit : " Arrête, ô mon fils, car par Dieu, tu n'as pas cela de Dieu, ni qu'Il te récompense ni qu'Il te remplace, et il t'est parvenu qu'il boit du vin, et tu lui as fait confiance ".

Ismaël dit : Ô mon père, je ne l'ai pas vu boire du vin, j'ai seulement entendu les gens dire.

Il dit : « Ô mon fils, Dieu Tout-Puissant dit dans Son Livre :

[At-Tawbah: 61] Il dit : Dieu Tout-Puissant est véridique, et Il est véridique pour les croyants, donc si les croyants témoignent devant toi, crois-les et ne fais pas confiance à celui qui boit du vin, car Dieu

Tout-Puissant dit dans Son Livre :

{ Et ne donnez pas aux insensés vos biens } Quel insensé est plus insensé que celui qui boit du vin ?! Celui qui

boit du vin ne se marie pas s'il demande, n'intercède pas s'il intercède, et n'est pas digne de confiance pour une confiance, donc celui qui lui fait confiance pour une confiance et qu'il la consomme, celui qui lui a fait confiance n'a pas de droit sur Dieu pour qu'Il le récompense ni qu'Il le remplace ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Hammad, de Abdullah ibn Sinan, de Abu Jarud, il dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Si je vous raconte quelque chose, demandez-moi du Livre de Dieu " puis il dit dans une partie de son discours :

" Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a interdit le bavardage, la corruption des biens, et l'excès de questions ".

Il lui fut dit : Ô fils du Messenger de Dieu, où est-ce dans le Livre de Dieu ?

Il dit : " Dieu Tout-Puissant dit :

[An-Nisa: 114] Et Il a dit : { Et ne donnez pas aux insensés vos biens que Dieu a faits pour vous comme subsistance } Et Il a dit :

[Al-Ma'idah: 101] ".

- Al-Ayyashi : de Yunus ibn Ya'qub, il dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Et ne donnez pas aux insensés vos biens }. Il dit : " Celui en qui tu n'as pas confiance ".

- De Hammad, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant celui qui boit du vin après que Dieu l'ait interdit par la langue de Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille). Il dit :

" Il n'est pas digne d'être marié s'il demande, ni d'être cru s'il parle, ni d'intercéder s'il intercède, ni d'être digne de confiance pour une confiance, donc celui qui lui fait confiance pour une confiance et qu'il la détruit ou la néglige, celui qui lui a fait confiance n'a pas de droit sur Dieu pour qu'Il le récompense ni qu'Il le remplace ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 5 à 5

Sourate 4 • Verset 5

ولا تَوْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

Abu Abdullah a dit : " J'ai voulu confier à untel une marchandise pour le Yémen, alors je suis allé voir Abu Ja'far (paix sur lui), et j'ai dit :

J'ai voulu confier à untel, et il m'a dit : Ne sais-tu pas qu'il boit du vin ? J'ai dit : J'ai entendu des croyants qu'ils disent cela.

Il a dit : Ils ont raison car Dieu le Très-Haut dit :

[At-Tawbah : 61] Puis il a dit : Si tu lui confies et qu'il périt ou se perd, Dieu ne te récompensera pas et ne te compensera pas.

J'ai dit : Pourquoi ? Il a dit : Parce que Dieu le Très-Haut dit : { Et ne donnez pas aux insensés vos biens que Dieu a faits pour vous un moyen de subsistance } Y a-t-il un insensé plus insensé qu'un buveur de vin ? Le serviteur reste dans la clémence de son Seigneur tant qu'il ne boit pas de vin, mais s'il en boit, Dieu déchire son vêtement, et son enfant, son frère, son ouïe, sa vue, sa main et son pied deviennent le diable, le conduisant à tout mal et l'éloignant de tout bien ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 5 à 5

Sourate 4 • Verset 5

ولا تَوْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 6 à 6

Sourate 4 • Verset 6

كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا
أَلْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا وَمَنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : Celui qui a en main l'argent de certains orphelins, il ne lui est pas permis de le donner jusqu'à ce qu'il atteigne l'âge du mariage et ait un rêve érotique, et lorsqu'il a un rêve érotique, les limites lui sont imposées, ainsi que l'accomplissement des obligations, et il ne doit pas être négligent, ni buveur de vin, ni fornicateur. Lorsqu'on perçoit de lui la maturité, on lui remet l'argent et on en témoigne, et s'ils ne savent pas qu'il a atteint l'âge, on l'examine par l'odeur de son aisselle ou la pousse de son pubis, et si c'est le cas, il a atteint l'âge, on lui remet son argent s'il est mature, et il n'est pas permis de retenir son argent en prétextant qu'il n'a pas encore grandi.

- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih) : Il est rapporté de l'Imam Al-Sadiq (paix sur lui) qu'il a été interrogé sur la parole de Dieu Tout-Puissant : { Si vous percevez d'eux une maturité, remettez-leur leurs biens }. Il a dit : " Percevoir la maturité : c'est la préservation de l'argent ".

- Et dans un récit de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya, de Muhammad ibn Al-Hussein, de Abdullah ibn Al-Mughira, de celui qui l'a mentionné de l'Imam Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit dans l'interprétation de ce verset : " Si vous les voyez aimer la famille de Muhammad, élevez-les d'un degré ".

Ibn Babawayh a dit : Le hadith n'est pas en contradiction avec ce qui précède, car si l'on perçoit de lui la maturité - qui est la préservation de l'argent - on lui remet son argent, et de même si l'on perçoit de lui la maturité dans l'acceptation de la vérité, on le teste par cela, et le verset peut descendre pour une chose et s'appliquer à une autre.

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Mansour ibn Hazim, de Hisham, de l'Imam Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " La fin de l'orphelinat de l'orphelin est le rêve érotique. C'est le plus sévère, et s'il a un rêve érotique et qu'on ne perçoit pas de lui la maturité, et qu'il est insensé ou faible, que son tuteur retienne son argent ".

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Safwan, de Ays ibn Al-Qasim, de l'Imam Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé à propos de l'orpheline, quand lui remet-on son argent ? Il a dit : " Quand on

sait qu'elle ne corrompt pas et ne gaspille pas ".

Je lui ai demandé si elle s'était mariée ? Il a dit : " Si elle s'est mariée, la tutelle du tuteur est coupée d'elle ".

Ibn Babawayh a dit : Cela signifie qu'elle a atteint neuf ans.

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad, de Othman ibn Isa, [de Sama'a], de l'Imam Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Et quiconque est pauvre, qu'il mange selon ce qui est convenable }.

Il a dit : " Celui qui s'occupe de quelque chose pour les orphelins et qui est dans le besoin, n'ayant pas de quoi subvenir à ses besoins, il perçoit leurs biens et s'occupe de leur propriété, qu'il mange selon le besoin et ne soit pas excessif, et si leur propriété ne l'occupe pas de ce qu'il traite pour lui-même, qu'il ne prenne rien de leurs biens ".

- De lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, et Ahmad ibn Muhammad ensemble, de Ibn Mahboub, de Abdullah ibn Sinan, de l'Imam Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Qu'il mange selon ce qui est convenable }, il a dit : " Ce qui est convenable est la subsistance, et il s'agit du tuteur ou de l'administrateur dans leurs biens et ce qui les répare ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 6 à 6

Sourate 4 • Verset 6

كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا
أَلْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا وَمَنْ
وَأَبْتَلُوا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Al-Hassan ibn Mahboub, de Abdullah ibn

Sinan, a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé, et j'étais présent, sur le tuteur des orphelins dans l'achat pour eux et la vente de ce qui leur est utile, a-t-il le droit de manger de leurs biens?

Il a dit: "Il n'y a pas de mal à manger de leurs biens de manière convenable, comme Allah le Très-Haut l'a dit dans Son Livre: {Et éprouvez les orphelins jusqu'à ce qu'ils atteignent l'âge du mariage. Puis, si vous constatez en eux une maturité d'esprit, remettez-leur leurs biens. Et ne les dévorez pas avec gaspillage et précipitation de peur qu'ils ne grandissent. Celui qui est riche, qu'il s'abstienne, et celui qui est pauvre, qu'il mange de manière convenable.} C'est la subsistance, et ce qu'il entend par {qu'il mange de manière convenable} c'est le tuteur pour eux, ou le gestionnaire de leurs biens et de ce qui leur est utile."

- De lui: Par sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Al-Fudayl, de Abu Al-Sabah Al-Kinani, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole du Tout-Puissant: {Et celui qui est pauvre, qu'il mange de manière convenable}, il a dit: "C'est un homme qui se prive de subsistance, il n'y a pas de mal à manger de manière convenable s'il gère bien leurs biens, mais si les biens sont peu nombreux, qu'il n'en mange rien."

- Al-Ayyashi: De Abdullah ibn Asbat, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Je l'ai entendu dire: "Najda Al-Haruri a écrit à Ibn Abbas pour lui demander au sujet de l'orphelin: Quand son orphelinat prend-il fin? Il lui a écrit: Quant à l'orphelin, la fin de son orphelinat est sa puberté, sauf s'il ne montre pas de maturité après cela, alors il est insensé ou faible, qu'on le surveille."

- De Yunus ibn Yaqub, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) la parole de Dieu: {Puis, si vous constatez en eux une maturité d'esprit, remettez-leur leurs biens} Quelle est la maturité qu'on constate en eux? Il a dit: "La préservation de ses biens."

- De Abdullah ibn Al-Mughira, de Ja'far ibn Muhammad (paix sur lui), dans la parole de Dieu: {Puis, si vous constatez en eux une maturité d'esprit, remettez-leur leurs biens}, il a dit: "Si vous les voyez aimer la famille de Muhammad, élevez-les d'un degré."

- De Muhammad ibn Muslim, a dit: Je lui ai demandé au sujet d'un homme qui a du bétail appartenant au fils de son frère orphelin sous sa garde, doit-il mélanger son affaire avec celle de son bétail? Il a dit: "S'il entretient ses abreuvoirs, s'occupe de son bien-être, et ramène ce qui s'égare, qu'il boive de leur lait sans exagérer dans la traite, ni nuire au petit, puis il a dit: {Et celui qui est riche, qu'il s'abstienne, et celui qui est pauvre, qu'il mange

de manière convenable}."

- Abu Usama, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole: {qu'il mange de manière convenable}, il a dit:

"C'est un homme qui se consacre aux biens des orphelins, les gère pour eux, et s'en occupe, il s'est donc détourné de chercher sa propre subsistance, il n'y a pas de mal à manger de manière convenable s'il gère bien leurs biens, et si les biens sont peu nombreux, qu'il n'en mange rien."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 6 à 6

Sourate 4 • Verset 6

كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا
أَلْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبُرُوا وَمَنْ
وَأَبْتَلُوا

Exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

- De Sama'a, d'Abu Abdullah (paix sur lui), ou d'Abu Al-Hasan (paix sur lui), il a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu : {Et quiconque est riche, qu'il s'abstienne, et quiconque est pauvre, qu'il mange selon ce qui est convenable}, il a dit : "Oui, quiconque s'occupe de quelque chose pour les orphelins, et est dans le besoin et n'a rien, et perçoit leurs biens, et s'occupe de leurs propriétés, qu'il mange selon le besoin et ne soit pas excessif, et si leurs propriétés ne l'occupent pas de ce qu'il traite pour lui-même, qu'il ne prenne rien de leurs biens."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 6 à 6

Sourate 4 • Verset 6

كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا
أَلْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبُرُوا وَمَنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 7 à 7

Sourate 4 • Verset 7

نصيب مما ترك آلودان والأقربون وللنساء نصيب مما ترك آلودان والأقربون مما قل منه أو كثر نصيبا مفروضا
للرجال

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim : Elle est abrogée par la parole de Dieu le Très-Haut :

[An-Nisa : 11].

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 7 à 7

Sourate 4 • Verset 7

نصيب مما ترك آلودان والأقربون وللنساء نصيب مما ترك آلودان والأقربون مما قل منه أو كثر نصيبا مفروضا
للرجال

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : d'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : {Et lorsque la répartition est présente, les proches, les orphelins et les pauvres, donnez-leur de cela}. Il a dit : « Son abrogation est le verset des obligations ».

- Et dans un autre récit : d'après Abu Basir, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu le Très-Haut : {Et lorsque la répartition est présente, les proches}. Il a dit : « Son abrogation est le verset des obligations ».

J'ai dit : Il est possible de concilier entre les récits de l'abrogation et de son absence, en considérant le récit de l'abrogation comme l'abrogation de l'obligation de donner, et en considérant le récit de l'absence d'abrogation comme la permission de donner et sa recommandation, il n'y a donc pas de contradiction entre les deux récits selon cette estimation, et Dieu sait mieux.

- Abu Ali Al-Tabarsi a dit : Les gens ont divergé sur ce verset en deux opinions : l'une est qu'il est ferme et non abrogé. Il a dit : Et c'est ce qui est rapporté de Al-Baqir (paix sur lui).

- Et Muhammad Al-Shaybani a dit dans (Nahj Al-Bayan) : Et certains ont dit : Il n'est pas abrogé, ceux que Dieu a mentionnés reçoivent à titre de recommandation et de nourriture. Il a dit : Et c'est ce qui est rapporté de Al-Baqir et Al-Sadiq (paix sur eux).

J'ai dit : Et ce récit de Al-Baqir et Al-Sadiq (paix sur eux) soutient ce que nous avons mentionné de l'interprétation que le verset est ferme et non abrogé, et ils reçoivent à titre de recommandation et de nourriture, et le récit de l'abrogation abroge l'obligation de leur donner par le verset de l'héritage.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 8 à 8

Sourate 4 • Verset 8

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 9 à 10

Sourate 4 • Verset 9

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا

Sourate 4 • Verset 10

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلُونَ سَعِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Uthman ibn 'Isa, de Sama'a, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Dieu, le Béni et le Très-Haut, a promis deux punitions pour les biens de l'orphelin : l'une est la punition de l'au-delà, le feu, et la punition de ce monde est Sa parole, le Très-Haut : {Et qu'ils craignent ceux qui, s'ils laissaient derrière eux une descendance faible, auraient peur pour eux} le verset, c'est-à-dire qu'ils craignent que Je ne le remplace dans sa descendance comme il a fait avec ces orphelins".

- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Hisham ibn Salim, d'Ajlan Abi Salih, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de celui qui mange les biens de l'orphelin.

Il a dit : "C'est comme Dieu, le Très-Haut, a dit : {Ceux qui mangent injustement les biens des orphelins ne mangent que du feu dans leur ventre et ils brûleront dans une fournaise}. Puis il a dit (que la paix soit sur lui) sans que je lui demande : "Celui qui prend soin d'un orphelin jusqu'à ce que son orphelinat cesse, ou qu'il

devienne indépendant, Dieu, le Très-Haut, lui a promis le paradis comme Il a promis le feu à celui qui mange les biens de l'orphelin".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, a dit : J'ai demandé à Abu al-Hasan (que la paix soit sur lui) au sujet de l'homme qui a en sa possession des biens d'orphelins et en a besoin, alors il tend la main et les prend avec l'intention de les rendre ?

Il a dit : "Il ne devrait pas manger sauf avec intention, et ne pas être prodigue, car s'il a l'intention de ne pas les rendre, il est dans la position de ce que Dieu, le Très-Haut, a dit : {Ceux qui mangent injustement les biens des orphelins} ".

- Et de lui : d'Ali ibn Muhammad, de certains de ses compagnons, d'Adam ibn Ishaq, d'Abd al-Razzaq ibn Mehran, d'al-Husayn ibn Maymun, de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : "Il a été révélé au sujet des biens de l'orphelin, de celui qui les mange injustement : {Ceux qui mangent injustement les biens des orphelins ne mangent que du feu dans leur ventre et ils brûleront dans une fournaise} et cela parce que celui qui mange les biens de l'orphelin viendra le Jour de la Résurrection avec le feu s'enflammant dans son ventre jusqu'à ce que la flamme du feu sorte de sa bouche, et les gens de l'assemblée le reconnaîtront comme celui qui a mangé les biens de l'orphelin".

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, de Hisham ibn Salim, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit :

"Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Quand j'ai été emmené au ciel, j'ai vu des gens à qui on jetait du feu dans la bouche et qui sortait de leur derrière. J'ai dit : Qui sont-ils, ô Gabriel ? Il a dit : Ce sont ceux qui mangent injustement les biens des orphelins".

- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Ahmad nous a raconté, Muhammad ibn Abi Abdullah, de Muhammad ibn Isma'il, d'Ali ibn al-Abbas, a dit : Al-Qasim ibn al-Rabi' al-Sahhaf nous a raconté, de Muhammad ibn Sinan, qu'Abu al-Hasan Ali ibn Musa al-Rida (que la paix soit sur lui) lui a écrit dans ce qu'il lui a écrit en réponse à ses questions : "Il est interdit de manger injustement les biens de l'orphelin pour de nombreuses raisons de corruption : la première est que si quelqu'un mange injustement les biens de l'orphelin, il a aidé à le tuer, car l'orphelin n'est pas indépendant, ni capable de se suffire à lui-même, ni de s'occuper de ses affaires, ni a-t-il quelqu'un pour s'occuper de lui et le suffire comme le feraient ses parents, donc s'il mange ses biens, c'est

comme s'il l'avait tué et l'avait conduit à la mort et à la pauvreté avec ce que Dieu, le Très-Haut, a averti de la punition dans Sa parole : {Et qu'ils craignent ceux qui, s'ils laissaient derrière eux une descendance faible, auraient peur pour eux, qu'ils craignent Dieu} et pour la parole d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : Dieu, le Très-Haut, a promis deux punitions pour celui qui mange les biens de l'orphelin : une punition dans ce monde, et une punition dans l'au-delà, donc dans l'interdiction des biens de l'orphelin, il y a la préservation de l'orphelin et son indépendance, et la sécurité pour la postérité de subir ce qu'ils ont subi, en raison de la punition promise par Dieu, avec ce qu'il y a dans cela de la recherche de l'orphelin pour sa vengeance s'il l'atteint, et la survenue de la haine et de l'inimitié jusqu'à ce qu'ils s'exterminent".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 4 — Versets 9 à 10

Sourate 4 • Verset 9

وليخش الذين لو تركوا من خلفهم ذرية ضعافا خافوا عليهم فليتقوا الله وليقولوا قولا سديدا

Sourate 4 • Verset 10

إن الذين يأكلون أموال آيتى ظلما إنما يأكلون في بطونهم نارا وسيصلون سعيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : d'Abd al-A'la, le serviteur des Al-Sam, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit en commençant : " Celui qui opprime, Dieu lui enverra quelqu'un qui l'opprimera, ou à sa descendance, ou à la descendance de sa descendance ".

Il a dit : J'ai pensé en moi-même, et j'ai dit : Il opprime et donc quelqu'un sera envoyé sur sa descendance ou la descendance de sa descendance !! Il m'a dit avant que je ne parle : " Dieu dit : { Et que ceux qui, s'ils laissaient derrière eux une descendance faible, craindraient pour eux, qu'ils craignent Dieu et disent une parole juste } ".

□□ Confiance: A ()

وليخش الذين لو تركوا من خلفهم ذرية ضعافا خافوا عليهم فليتقوا الله وليقولوا قولا سديدا

إن الذين يأكلون أموال آيتمي ظلما إنما يأكلون في بطونهم نارا وسيصلون سعيرا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Ahmad ibn Muhammad, il a dit : J'ai demandé à Abu al-Hasan (paix sur lui) au sujet de l'homme qui a en sa possession de l'argent pour des orphelins et qui en a besoin, alors il tend la main et en dépense pour lui-même et sa famille, tout en ayant l'intention de le leur rendre, est-il parmi ceux dont Dieu Tout-Puissant a dit : {Ceux qui mangent injustement les biens des orphelins} le verset ? Il a dit : "Non, mais il devrait ne manger qu'avec intention, et ne pas être prodigue."

Je lui ai dit : Quelle est la plus petite quantité des biens de l'orphelin qu'il mange sans avoir l'intention de la rendre, jusqu'à ce qu'il mange du feu dans son ventre ?

Il a dit : "Peu ou beaucoup, c'est la même chose, si c'est de lui-même et de son intention de ne pas le leur rendre."

- D'après Zurara, et Muhammad ibn Muslim, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Les biens de l'orphelin, si celui qui les a en main en fait usage, il en est responsable, et l'orphelin en a le profit."

Ils ont dit : Nous lui avons dit, son dire :

[Les femmes : 6] ? Il a dit : "C'est seulement si il se consacre à eux dans leurs biens et ne prend rien pour lui-même, alors qu'il mange de leurs biens de manière convenable."

- D'après Ajlan, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Qui mange les biens de l'orphelin ? Il a dit : "C'est comme Dieu Tout-Puissant a dit : {Ils ne mangent dans leurs ventres que du feu et ils brûleront dans une fournaise ardente}."

Et il a dit sans que je lui demande : "Celui qui prend soin d'un orphelin jusqu'à ce que son orphelinat se termine, ou qu'il devienne indépendant, Dieu lui a promis le paradis, tout comme Il a promis le feu à celui qui

mange les biens de l'orphelin."

- D'après Abu Ibrahim, il a dit : Je lui ai demandé au sujet de l'homme qui a de l'argent pour un autre homme, soit par vente soit par prêt, et il meurt sans le lui avoir rendu, laissant de jeunes orphelins, et il leur reste une dette qu'il ne leur paie pas, est-il parmi ceux qui mangent injustement les biens de l'orphelin ? Il a dit : "S'il a l'intention de leur rendre, alors non."

- Et de lui : Al-Ahwal a dit : J'ai demandé à Abu al-Hasan Musa (paix sur lui) : Est-ce celui qui le mange sans vouloir le rendre, parmi ceux qui mangent les biens des orphelins ? Il a dit : "Oui."

- D'après Ubayd ibn Zurara, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet des grands péchés. Il a dit : "Parmi eux, manger injustement les biens de l'orphelin" et il n'y a pas de divergence parmi nos compagnons à ce sujet, et louange à Dieu.

- D'après Abu al-Jarud, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit :

"Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Des gens seront ressuscités de leurs tombes le Jour de la Résurrection avec du feu jaillissant de leurs bouches, on lui a dit : Ô Messenger de Dieu, qui sont-ils ? Il a dit : {Ceux qui mangent injustement les biens des orphelins ne mangent que du feu dans leurs ventres et brûleront dans une fournaise ardente}."

- D'après Abu Basir, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Que Dieu te répare, quelle est la chose la plus facile par laquelle un serviteur entre en enfer ?

Il a dit : "Celui qui mange un dirham des biens de l'orphelin, et nous sommes l'orphelin."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 9 à 10

Sourate 4 • Verset 9

وليشخس الذين لو تركوا من خلفهم ذرية ضعافا خافوا عليهم فليتقوا الله وليقولوا قولا سديدا

Sourate 4 • Verset 10

إن الذين يأكلون أموال اليتيم ظلما إنما يأكلون في بطونهم نارا وسيصلون سعيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 11 à 11

Sourate 4 • Verset 11

بعد وصية يوصي بها أو دين آباؤكم وأبناؤكم لا تدرون أيهم أقرب لكم نفعا فريضة من الله إن الله كان عليما حكيما
السدس مما ترك إن كان له ولد فإن لم يكن له ولد وورثه أبواه فلأمه الثلث فإن كان له إخوة فلأمه السدس من
مثل حظ الأنثيين فإن كن نساء فوق اثنتين فلهن ثلثا ما ترك وإن كانت واحدة فلها النصف ولأبويه لكل واحد منهما
يوصيكم الله في أولادكم للذكر

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Dieu vous recommande au sujet de vos enfants: au garçon revient une part

équivalente à celle de deux filles} [An-Nisa: 11] - Ali ibn Ibrahim, a dit: Il a dit: Si un homme meurt et laisse
des fils, au garçon revient une part équivalente à celle de deux filles.

- Al-Ayyashi: d'Abu Jamila Al-Mufaddal ibn Salih, de certains de ses compagnons, de l'un d'eux (paix sur eux),
a dit: "Fatima (paix sur elle) est allée voir Abu Bakr et a demandé son héritage du Prophète de Dieu (paix et
bénédictions sur lui et sa famille), il a dit: Le Prophète de Dieu ne laisse pas d'héritage, elle a dit: As-tu renié
Dieu et menti à son Livre? Dieu a dit: {Dieu vous recommande au sujet de vos enfants: au garçon revient une
part équivalente à celle de deux filles} ".

- Ibn Babawayh, a dit: Ali ibn Ahmad (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn
Abi Abdullah nous a raconté, de Muhammad ibn Ismail, de Ali ibn Al-Abbas, il a dit: Al-Qasim ibn Al-Rabi'
Al-Sahhaf nous a raconté, de Muhammad ibn Sinan, qu'Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui) lui a écrit dans ce
qu'il a écrit en réponse à ses questions: "La raison de donner aux femmes la moitié de ce qui est donné aux
hommes en héritage, c'est que la femme, lorsqu'elle se marie, reçoit, et l'homme donne, c'est pourquoi il a été
accordé aux hommes, et une autre raison de donner au garçon le double de ce qui est donné à la fille, c'est que

la fille est à la charge du garçon si elle a besoin, et il doit la soutenir et subvenir à ses besoins, et la femme n'est pas tenue de soutenir l'homme, ni de subvenir à ses besoins s'il en a besoin, c'est pourquoi il a été accordé aux hommes pour cela, et c'est la parole de Dieu, le Tout-Puissant

[An-Nisa: 34] ".

- De lui, il a dit: Ali ibn Hatim m'a informé, il a dit: Al-Qasim ibn Muhammad m'a informé, il a dit: Hamdan ibn Al-Hussein nous a raconté, de Al-Hussein ibn Al-Walid, de Ibn Bukayr, de Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: J'ai dit: Pour quelle raison l'héritage est-il devenu pour le garçon comme la part de deux filles? Il a dit: "Parce qu'il lui a été donné une dot".

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ismail ibn Marar, de Yunus ibn Abdul Rahman, de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui), il a dit: Je lui ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, comment se fait-il que l'homme, s'il meurt et que ses enfants soient de la même parenté, les femmes héritent de la moitié de l'héritage des hommes, alors qu'elles sont plus faibles que les hommes et ont moins de moyens?

Il a dit: "Parce que Dieu, béni et exalté soit-il, a préféré les hommes aux femmes d'un degré, et parce que les femmes retournent à la charge des hommes".

- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hisham et Hammad, de Al-Ahwal, il a dit: Ibn Abi Al-Awja m'a dit: Pourquoi la pauvre femme faible prend-elle une part, et l'homme prend-il deux parts? Il a dit: Certains de nos compagnons ont mentionné cela à Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: "La femme n'a pas de jihad, ni de dépense, ni de responsabilité financière, c'est donc à l'homme, c'est pourquoi il a été donné à la femme une part et à l'homme deux parts".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 11 à 11

Sourate 4 • Verset 11

بعد وصية يوصي بها أو دين آباؤكم وأبناؤكم لا تدرون أيهم أقرب لكم نفعا فريضة من الله إن الله كان عليما حكيما
السدس مما ترك إن كان له ولد فإن لم يكن له ولد وورثه أبواه فلأمه الثلث فإن كان له إخوة فلأمه السدس من
مثل حظ الأنثيين فإن كن نساء فوق اثنتين فلهن ثلثا ما ترك وإن كانت واحدة فلها النصف ولأبويه لكل واحد منهما

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn al-Hasan, d'Ali ibn Asbat, d'al-Hasan ibn Ali, d'Abd al-Malik Haydar, de Hamza ibn Hamran, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Qui a hérité du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ?

Il a dit : " Fatima (paix sur elle), elle a hérité des biens de la maison et des objets divers et de tout ce qu'il possédait ".

- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Jamil ibn Darraj, de Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Ali (paix sur lui) a hérité de la science du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et Fatima (paix sur elle) a hérité de ses biens ".

Sa parole, exalté soit-Il : { Si elles sont des femmes au-dessus de deux, alors elles ont les deux tiers de ce qu'il a laissé, et si elle est seule, alors elle a la moitié, et pour ses parents, chacun d'eux a le sixième de ce qu'il a laissé s'il a un enfant, mais s'il n'a pas d'enfant et que ses parents l'héritent, alors pour sa mère le tiers, mais s'il a des frères, alors pour sa mère le sixième après un testament qu'il a recommandé ou une dette } [Les femmes : 11].

- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de al-Hasan ibn Muhammad ibn Sama'a, de al-Hasan ibn Mahbub, de Hammad Dhi al-Nab, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), concernant un homme qui est mort et a laissé deux filles et son père, il a dit : " Pour le père le sixième, et pour les deux filles le reste " il a dit : " S'il avait laissé des filles et des fils, le père n'aurait rien perdu du sixième ".

Je lui ai dit : Et s'il a laissé des filles, des fils et une mère ? Il a dit : " Pour la mère le sixième, et le reste est partagé entre eux, pour le mâle la part de deux femelles ".

- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr et Muhammad ibn Isa ibn Ubayd, de Yunus ibn Abd al-Rahman tous ensemble, de Safwan - ou il a dit : de Umar ibn Udhayna - de Muhammad ibn Muslim, il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) m'a fait lire le livre des successions qui est la dictée du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et l'écriture d'Ali (paix sur lui) de sa main et j'y ai trouvé : "

Un homme a laissé sa fille et sa mère, pour sa fille la moitié trois parts, et pour la mère le sixième une part, l'argent est divisé en quatre parts, ce qui touche trois parts est pour la fille, et ce qui touche une part est pour la mère ".

Il a dit : Et j'y ai lu : " Un homme a laissé sa fille et son père, pour la fille la moitié trois parts, et pour le père le sixième une part, l'argent est divisé en quatre parts, ce qui touche trois parts est pour la fille, et ce qui touche une part est pour le père ".

Muhammad a dit : Et j'y ai trouvé : " Un homme a laissé ses parents et sa fille, pour la fille la moitié trois parts, et pour les parents chacun d'eux le sixième, l'argent est divisé en cinq parts, ce qui touche trois est pour la fille, et ce qui touche deux parts est pour les parents ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 11 à 11

Sourate 4 • Verset 11

بعد وصية يوصي بها أو دين آباءكم وأبنائكم لا تدرون أيهم أقرب لكم نفعا فريضة من الله إن الله كان عليما حكيما
السدس مما ترك إن كان له ولد فإن لم يكن له ولد وورثه أبواه فلأُمه الثلث فإن كان له إخوة فلأُمه السدس من
مثل حظ الأنثيين فإن كن نساء فوق اثنتين فلهن ثلثا ما ترك وإن كانت واحدة فلها النصف ولأبويه لكل واحد منهما
يوصيكم الله في أولدكم للذكر

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

J'ai dit : La jurisprudence de cela est que si un homme meurt et laisse une fille et l'un des parents, la moitié est pour la fille par obligation, et pour l'un des parents le sixième, et le reste est renvoyé à la fille et à l'un des parents en quarts, donc l'obligation dans ce cas est de six, pour la fille la moitié, soit trois, et pour l'un des parents une part, qui est le sixième, il reste deux parts qui sont renvoyées à elle et à l'un des parents, donc ce qui atteint la moitié, qui est les trois pour la fille, elle a les trois quarts du renvoyé, et ce qui atteint la part de l'un des parents, qui est le sixième, il a le quart du renvoyé, donc la fille obtient après le renvoi les trois quarts

de l'argent, et l'un des parents le quart, sauf que cette obligation se brise dans le renvoi, et elle est correcte dans douze, pour la fille six d'entre eux, et pour l'un des parents deux, il reste quatre, pour la fille trois, et pour l'un des parents un, la fille obtient neuf, qui est les trois quarts des douze, et pour l'un des parents trois des douze, qui est un quart.

Et si l'homme meurt et laisse une fille et ses deux parents : l'obligation de six reste une part pour le renvoi à la fille et aux deux parents en cinquièmes, sauf que les six se brisent dans le renvoi comme vous le voyez, et elle est correcte de trente, la moitié qui est quinze pour la fille, et pour les deux parents les deux sixièmes qui sont dix, il reste cinq pour la fille trois d'entre eux, et pour chacun des parents un, la fille obtient de l'argent les trois cinquièmes de l'argent, et pour chacun des parents un cinquième de l'argent.

Et s'il laisse deux filles et l'un des parents : l'obligation de six pour les deux filles les deux tiers, et pour l'un des parents le sixième, il reste un qui est renvoyé aux deux filles, et à l'un des parents en cinquièmes, et elle est correcte de trente, les deux tiers vingt, et le sixième cinq, il reste cinq pour le renvoi, pour les deux filles quatre, et pour l'un des parents un, les deux filles obtiennent vingt-quatre, et six pour l'un des parents.

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ibn Mahbub, et de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad, et Ali ibn Ibrahim, de son père tous, de Ibn Mahbub, de Ali ibn Ri'ab, et Abu Ayyub Al-Khazzar, de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans un homme qui est mort et a laissé ses deux parents, il a dit : "Pour le père deux parts, et pour la mère une part".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr et Muhammad ibn Isa, de Yunus tous, de Umar ibn Udhayna, il a dit : J'ai dit à Zurara : Des gens m'ont raconté de lui - c'est-à-dire Abu Abdullah - et de son père (paix sur eux) des choses dans les obligations, alors je te les présente, ce qui est faux dis : c'est faux, et ce qui est vrai dis : c'est vrai, ne le raconte pas et tais-toi.

Et je lui ai dit : Un homme m'a raconté de l'un d'eux (paix sur eux) dans les deux parents et les frères de la mère qu'ils empêchent et n'héritent pas.

Il a dit : Par Dieu, c'est le faux, mais je vais te dire et je ne te raconterai rien, et ce que je te dis est par Dieu la vérité, si l'homme laisse ses deux parents, pour la mère le tiers, et pour le père les deux tiers dans le Livre de Dieu, s'il a des frères - c'est-à-dire pour le défunt des frères de père et de mère, ou des frères de père - pour sa mère le sixième et pour le père cinq sixièmes, et il a été accordé au père à cause de sa famille, et quant aux

frères de la mère qui ne sont pas pour le père, ils n'empêchent pas la mère du tiers et n'héritent pas.

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte source.)

Sourate 4 — Versets 11 à 11

Sourate 4 • Verset 11

بعد وصية يوصي بها أو دين آباؤكم وأبناؤكم لا تدرون أيهم أقرب لكم نفعا فريضة من الله إن الله كان عليما حكيما
السدس مما ترك إن كان له ولد فإن لم يكن له ولد وورثه أبواه فلأمه الثلث فإن كان له إخوة فلأمه السدس من
مثل حظ الأنثيين فإن كن نساء فوق اثنتين فلهن ثلثا ما ترك وإن كانت واحدة فلها النصف ولأبويه لكل واحد منهما
يوصيكم الله في أولادكم للذكر

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et si un homme meurt et laisse sa mère et des frères et sœurs du père et de la mère, et des frères et sœurs du père, et des frères et sœurs de la mère, et que le père n'est pas vivant, alors ils n'héritent pas et ne la privent pas, car il n'hérite pas en tant que collatéral.

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Saad ibn Abi Khalaf, de Abu al-Abbas, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Si le défunt laisse deux frères, ils sont des frères du défunt qui privent la mère du tiers, et s'il n'y en a qu'un, il ne prive pas la mère - et il a dit - si elles sont quatre sœurs, elles privent la mère du tiers, car elles sont à la place des deux frères, et si elles sont trois, elles ne privent pas ".

- Et de lui : de Abu Ali al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul Jabbar, de Safwan ibn Yahya, de Abu Ayyub al-Khazzaz, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " La mère n'est pas privée du tiers s'il n'y a pas d'enfant sauf deux frères ou quatre sœurs ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Hussein ibn Sa'id, de Abdullah ibn Bahr, de Hariz, de Zurarah, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) m'a dit : " Ô Zurarah, que dis-tu d'un homme qui a laissé ses parents et ses frères de sa mère ? " Il a dit : J'ai dit : le sixième pour sa mère et le reste pour le père.

Il a dit : " D'où as-tu dit cela ? " J'ai dit : J'ai entendu Allah, le Tout-Puissant, dire dans Son Livre : { S'il a des frères, alors pour sa mère le sixième }.

Il m'a dit : " Malheur à toi, ô Zurarah, ces frères sont du père, et si les frères sont de la mère, ils ne privent pas la mère du tiers ".

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de Al-Hassan ibn Muhammad ibn Sama'a, d'un homme, de Abdullah ibn Waddah, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : concernant une femme décédée et ayant laissé son mari, sa mère, son père et ses frères, il a dit (paix sur lui) : " Elle est de six parts, pour le mari la moitié trois parts, pour le père le tiers deux parts, pour la mère le sixième une part, et rien pour les frères, ils ont diminué la mère et augmenté le père, car Allah, le Très-Haut, a dit : { S'il a des frères, alors pour sa mère le sixième } ".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Nawfali, de Al-Sukuni, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " La première chose à commencer avec l'argent est le linceul, puis la dette, puis le testament, puis l'héritage ".

- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih) : par sa chaîne de transmission de Asim ibn Humayd, de Muhammad ibn Qays, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : La dette avant le testament, puis le testament après la dette, puis l'héritage après le testament, car le jugement le plus prioritaire est le Livre d'Allah, le Tout-Puissant ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 11 à 11

Sourate 4 • Verset 11

بعد وصية يوصي بها أو دين آبائكم وأبنائكم لا تدرون أيهم أقرب لكم نفعا فريضة من الله إن الله كان عليما حكيما
السدس مما ترك إن كان له ولد فإن لم يكن له ولد وورثه أبواه فلأمه الثلث فإن كان له إخوة فلأمه السدس من
مثل حظ الأنثيين فإن كن نساء فوق اثنتين فلهن ثلثا ما ترك وإن كانت واحدة فلها النصف ولأبويه لكل واحد منهما
يوصيكم الله في أولادكم للذكر

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : de Salim Al-Ashl, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dire : "En vérité, le Béné et le Très-Haut a inclus les parents parmi tous les héritiers et ne leur a pas retiré le sixième."

- De Bukayr ibn A'yan, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Les enfants et les frères sont ceux qui augmentent et diminuent."

- De Abu Al-Abbas, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : "Le frère et la sœur ne sont pas exclus du tiers jusqu'à ce qu'ils soient deux frères ou un frère et deux sœurs, car Dieu dit : {S'il a des frères, alors à sa mère le sixième}."

- De Al-Fadl ibn Abdul-Malik, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet d'une mère et de deux sœurs ? Il a dit (que la paix soit sur lui) :

"Le tiers, car Dieu dit : {S'il a des frères} et n'a pas dit : S'il a des sœurs."

- De Zurara, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) [dans la parole de Dieu : {S'il a des frères, alors à sa mère le sixième} «ce qui signifie des frères de père et de mère, ou des frères de père».]

- De Muhammad ibn Qays, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui)] dire au sujet de la dette et du testament, il a dit : "La dette avant le testament, puis le testament après la dette, puis l'héritage, et pas de testament pour un héritier."

La parole de Dieu le Très-Haut : {Vos pères et vos fils, vous ne savez pas lequel d'entre eux vous est le plus utile} [Les femmes : 11].

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de Muhammad ibn Isma'il ibn Bazi', de Ibrahim ibn Mahzam, de Ibrahim Al-Karkhi, d'un homme de confiance parmi nos compagnons, il a dit : Je me suis marié à Médine, alors Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) m'a dit : "Comment as-tu trouvé ?" J'ai dit : Aucun homme n'a vu de bien en une femme sans que je l'aie vu en elle, mais elle m'a trahi.

Il a dit : "Et qu'est-ce que c'est ?" J'ai dit : Elle a donné naissance à une fille, il a dit : "C'est pour cela que tu l'as détestée, car Dieu (que Sa louange soit exaltée) dit : {Vos pères et vos fils, vous ne savez pas lequel d'entre eux

vous est le plus utile}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 11 à 11

Sourate 4 • Verset 11

بعد وصية يوصي بها أو دين آباؤكم وأبناؤكم لا تدرون أيهم أقرب لكم نفعا فريضة من الله إن الله كان عليما حكيما
السدس مما ترك إن كان له ولد فإن لم يكن له ولد وورثه أبواه فلأمه الثلث فإن كان له إخوة فلأمه السدس من
مثل حظ الأنثيين فإن كن نساء فوق اثنتين فلهن ثلثا ما ترك وإن كانت واحدة فلها النصف ولأبويه لكل واحد منهما
يوصيكم الله في أولادكم للذكر

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 12 à 12

Sourate 4 • Verset 12

كانوا أكثر من ذلك فهم شركاء في الثلث من بعد وصية يوصى بها أو دين غير مضار وصية من الله والله عليم حليم
من بعد وصية توصون بها أو دين وإن كان رجل يورث كللة أو امرأة وله أخ أو أخت فلكل واحد منهما السدس فإن
من بعد وصية يوصين بها أو دين ولهين الربع مما تركتم إن لم يكن لكم ولد فإن كان لكم ولد فلهن الثلثين مما تركتم
ولكم نصف ما ترك أزواجكم إن لم يكن لهن ولد فإن كان لهن ولد فلكم الربع مما تركن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Et vous avez la moitié de ce que vos épouses ont laissé, si elles n'ont pas d'enfant.

Mais si elles ont un enfant, alors vous avez le quart de ce qu'elles ont laissé après un testament qu'elles ont fait

ou une dette. Et elles ont le quart de ce que vous avez laissé si vous n'avez pas d'enfant. Mais si vous avez un enfant, alors elles ont le huitième de ce que vous avez laissé après un testament que vous avez fait ou une dette} [Les Femmes : 12].

- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : Par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad, de Muhsin ibn Ahmad, d'Aban ibn Uthman, d'Ismail Al-Ja'fi, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant un mari et deux parents, il a dit : "Pour le mari la moitié, pour la mère le tiers, et pour le père ce qui reste".

Et il a dit concernant une femme et deux parents, il a dit : "Pour la femme le quart, pour la mère le tiers, et ce qui reste pour le père".

- Et de lui : Par sa chaîne de transmission d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Jamil ibn Darraj, d'Ismail ibn Abdul Rahman Al-Ja'fi, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant un mari et deux parents, il a dit : "Pour le mari la moitié, pour la mère le tiers, et ce qui reste pour le père".

- Et de lui : Par sa chaîne de transmission d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr et Muhammad ibn Isa ibn Yunus ensemble, d'Umar ibn Udhaynah, de Muhammad ibn Muslim, qu'Abu Ja'far (paix sur lui) lui a lu le document des obligations que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dicté et qu'Ali (paix sur lui) a écrit de sa main, et j'y ai lu : Une femme est morte et a laissé son mari et ses deux parents, pour le mari la moitié, trois parts, pour la mère le tiers complet, deux parts, et pour le père le sixième, une part".

- Al-Ayyashi : De Salim Al-Ashl, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : "En vérité, Dieu a inclus le mari et la femme parmi tous les héritiers, et Il ne leur a pas diminué le quart et le huitième".

- De Bukayr, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Si une femme laissait son mari, ses deux parents, et des enfants mâles et femelles, le mari aurait le quart dans le Livre de Dieu, et les deux parents le sixième chacun, et ce qui reste, pour le mâle, une part égale à celle de deux femelles".

- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : Par sa chaîne de transmission d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, Muhammad ibn Isa, et Yunus ensemble, d'Umar ibn Udhaynah, il a dit : J'ai dit à Zurara : J'ai entendu Muhammad ibn Muslim et Bukayr rapporter d'Abu Ja'far (paix sur lui) concernant un mari, deux parents, et une fille : "Pour le mari le quart, trois parts sur douze, et pour les deux parents le sixième chacun, quatre parts sur douze, et il reste cinq parts pour la fille, car si elle était un mâle, elle n'aurait pas plus de cinq sur douze, et

si elles étaient deux, elles auraient cinq sur douze, car si elles étaient deux mâles, elles n'auraient pas plus que ce qui reste, cinq".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 4 — Versets 12 à 12

Sourate 4 • Verset 12

كانوا أكثر من ذلك فهم شركاء في الثلث من بعد وصية يوصى بها أو دين غير مضار وصية من الله والله عليم حلیم
من بعد وصية يوصون بها أو دين وإن كان رجل يورث كللة أو امرأة وله أخ أو أخت فلكل واحد منهما السدس فإن
من بعد وصية يوصين بها أو دين ولهن الربع مما تركتم إن لم يكن لكم ولد فإن كان لكم ولد فلهن الثلث مما تركتم
ولكم نصف ما ترك أزواجكم إن لم يكن لهن ولد فإن كان لهن ولد فلكم الربع مما تركن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : Alors Zurarah a dit : C'est la vérité si tu veux éviter l'augmentation et faire en sorte que l'obligation ne soit pas augmentée, car la diminution ne touche que ceux qui ont un surplus d'enfants et de sœurs du père et de la mère, mais le mari et les frères de la mère ne subissent aucune diminution de ce que Dieu a nommé.

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Ri'ab, d'Ala ibn Razin, de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant une femme qui est morte et a laissé son mari, ses parents et sa fille, il a dit : "Pour le mari un quart, trois parts sur douze, et pour les parents chacun un sixième, deux parts sur douze, et il reste cinq parts pour la fille, car si c'était un garçon, il n'aurait pas plus de cinq parts sur douze, car les parents ne diminuent pas chacun de leur sixième, et le mari ne diminue pas de son quart.

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission d'Al-Hasan ibn Muhammad ibn Sama'ah, il a dit : Safwan m'a remis un livre de Musa ibn Bakr, et il m'a dit : C'est ce que j'ai entendu de Musa ibn Bakr, et je l'ai lu pour lui, et il y avait : Musa ibn Bakr, d'Ali ibn Sa'id de Zurarah, il a dit : C'est ce sur quoi il n'y a pas de divergence parmi nos

compagnons, d'Abu Abdullah et Abu Ja'far (paix sur eux) qu'il a été interrogé sur une femme qui a laissé son mari, sa mère et ses deux filles. Il a dit : "Pour le mari un quart, pour la mère un sixième, et pour les deux filles le reste, car si c'étaient deux hommes, ils n'auraient que ce qui reste, et une femme n'a jamais plus que la part d'un homme si elle était à sa place.

Si le défunt laisse une mère et un père ou une femme et une fille, l'obligation est de vingt-quatre parts, pour la femme un huitième trois parts sur vingt-quatre, pour l'un des parents un sixième quatre parts, pour la fille la moitié douze parts, et il reste cinq parts retournées sur les parts de la fille et l'un des parents selon leurs parts, et rien n'est retourné à la femme.

Et s'il laisse des parents et une femme et une fille, c'est aussi de vingt-quatre parts, pour les parents deux sixièmes huit parts, chacun quatre parts, pour la femme un huitième trois parts, pour la fille la moitié douze parts, et il reste une part, retournée à la fille et aux parents selon leurs parts, et rien n'est retourné à la femme.

Et s'il laisse un père, un mari et une fille, pour le père deux parts sur douze qui est le sixième, pour le mari un quart trois parts sur douze, pour la fille la moitié six parts sur douze, et il reste une part retournée à la fille et au père selon leurs parts, et rien n'est retourné au mari.

Et personne parmi les créatures de Dieu n'hérite avec l'enfant sauf les parents, le mari et la femme, et s'il n'a pas d'enfant, et qu'il a des petits-enfants, qu'ils soient mâles ou femelles, ils sont à la place de l'enfant, les fils des fils à la place des fils héritent de l'héritage des fils, et les filles des filles à la place des filles héritent de l'héritage des filles, et ils empêchent les parents, le mari et la femme de leurs parts les plus importantes, même s'ils descendent de deux ou trois générations ou plus, ils héritent de ce que les enfants directs héritent et empêchent ce que les enfants directs empêchent.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 12 à 12

Sourate 4 • Verset 12

كانوا أكثر من ذلك فهم شركاء في الثلث من بعد وصية يوصى بها أو دين غير مضار وصية من الله والله عليم حكيم
من بعد وصية يوصون بها أو دين وإن كان رجل يورث كللة أو امرأة وله أخ أو أخت فلكل واحد منهما السدس فإن

من بعد وصية يوصين بها أو دين ولهن الربع مما تركتم إن لم يكن لكم ولد فإن كان لكم ولد فلهن الثلثين مما تركتم
ولكم نصف ما ترك أزواجكم إن لم يكن لهن ولد فإن كان لهن ولد فلكم الربع مما تركن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Et s'il y a un homme qui hérite en tant que kalala ou une femme, et qu'il a un frère ou une sœur, alors chacun d'eux a un sixième, mais s'ils sont plus nombreux que cela, ils sont partenaires dans le tiers après un testament qui est recommandé ou une dette } [Les femmes : 12].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr et Muhammad ibn Isa, de Yunus tous ensemble, de Umar ibn Udhayna, de Bukayr ibn A'yan, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Une femme a laissé son mari, et ses frères de sa mère, et ses frères et sœurs de son père ?

Il a dit : « Pour le mari, la moitié, trois parts, et pour les frères de la mère, le tiers, le mâle et la femelle sont égaux, et il reste une part pour les frères et sœurs du père, pour le mâle comme la part de deux femelles, car les parts ne diminuent pas et le mari ne diminue pas de la moitié, ni les frères de la mère de leur tiers, car Dieu, le Tout-Puissant, dit : { Mais s'ils sont plus nombreux que cela, ils sont partenaires dans le tiers }.

Et si c'est une seule, elle a le sixième, et ce que Dieu, le Béni et le Très-Haut, a voulu dire dans sa parole : { Et s'il y a un homme qui hérite en tant que kalala ou une femme, et qu'il a un frère ou une sœur, alors chacun d'eux a un sixième, mais s'ils sont plus nombreux que cela, ils sont partenaires dans le tiers } il voulait dire par là les frères et sœurs de la mère uniquement. Et il a dit à la fin de la sourate Les femmes :

[Les femmes : 176] signifie une sœur du père et de la mère ou une sœur du père

[Les femmes : 176] ce sont ceux qui augmentent et diminuent ainsi que leurs enfants qui augmentent et diminuent.

Et si une femme laissait son mari et ses frères de sa mère et ses deux sœurs de son père, le mari aurait la moitié, trois parts, et les frères de la mère deux parts, et il resterait une part pour les deux sœurs du père, et si c'était une seule, elle l'aurait car les deux sœurs du père, si elles étaient deux frères du père, n'augmenteraient pas ce qui reste, et si c'était une seule ou si à la place de l'une il y avait un frère, il n'augmenterait pas ce qui

reste, et aucune femelle des sœurs, ni des enfants n'augmenterait ce qui, si c'était un mâle, n'augmenterait pas ".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad et Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, tous de Ibn Mahbub, de Al-Ala ibn Razin et Abu Ayyub et Abdullah ibn Bukayr, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : Je lui ai dit : Que dis-tu d'une femme qui est morte et a laissé son mari et ses frères de sa mère et des frères et sœurs de son père ?

Il a dit : " Pour le mari, la moitié, trois parts, et pour ses frères de la mère, le tiers, deux parts, le mâle et la femelle sont égaux, et il reste une part pour les frères et sœurs du père, pour le mâle comme la part de deux femelles, car les parts ne diminuent pas, et le mari ne diminue pas de la moitié, ni les frères de la mère de leur tiers, car Dieu, le Tout-Puissant, dit : { Mais s'ils sont plus nombreux que cela, ils sont partenaires dans le tiers }.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 12 à 12

Sourate 4 • Verset 12

كانوا أكثر من ذلك فهم شركاء في الثلث من بعد وصية يوصى بها أو دين غير مضار وصية من الله والله عليم حليم
من بعد وصية يوصون بها أو دين وإن كان رجل يورث كللة أو امرأة وله أخ أو أخت فلكل واحد منهما السدس فإن
من بعد وصية يوصين بها أو دين ولهن الربع مما تركن إن لم يكن لكم ولد فإن كان لكم ولد فلهن الثلث مما تركن
ولكم نصف ما ترك أزواجكم إن لم يكن لهن ولد فإن كان لهن ولد فلكم الربع مما تركن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et s'il est seul, il a le sixième, et Dieu a voulu par sa parole : { Et s'il y a un homme hérité en tant que kalala ou une femme et qu'il a un frère ou une sœur, alors chacun d'eux a le sixième } Il a voulu par cela les frères et sœurs de la mère uniquement. Et il a dit à la fin de la sourate An-Nisa :

[An-Nisa : 176] Cela signifie une sœur du père et de la mère ou une sœur du père

[An-Nisa : 176] Et ce sont ceux qui augmentent et diminuent.

Il a dit : " Et si une femme laissait son mari et ses deux sœurs de sa mère, et ses deux sœurs de son père, le mari aurait la moitié, trois parts, et ses deux sœurs de sa mère auraient le tiers, deux parts, et ses deux sœurs de son père auraient le sixième, une part, et si elle était seule, c'est pour elle parce que les deux sœurs du père n'augmentent pas sur ce qui reste, et si c'était un frère du père, il n'augmenterait pas sur ce qui reste. ".

- Al-Ayyashi : de Bukair bin A'yan, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Ce que Dieu a voulu dans sa parole : { Et s'il y a un homme hérité en tant que kalala ou une femme et qu'il a un frère ou une sœur, alors chacun d'eux a le sixième, et s'ils sont plus que cela, ils sont partenaires dans le tiers } Il a voulu par cela les frères et sœurs de la mère uniquement. ".

- De Muhammad bin Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : Je lui ai dit : Que dis-tu d'une femme qui est morte et a laissé son mari et ses frères et sœurs et des frères et sœurs de son père ?

Il a dit : " Le mari a la moitié, trois parts, et ses frères de la mère ont le tiers, deux parts, le mâle et la femelle sont égaux, et il reste une part pour les frères et sœurs du père, pour le mâle comme la part de deux femelles, car les parts ne diminuent pas et parce que le mari ne diminue pas de la moitié et les sœurs de la mère de leur tiers { et s'ils sont plus que cela, ils sont partenaires dans le tiers } et s'il est seul, il a le sixième, et ce que Dieu a voulu dans sa parole : { Et s'il y a un homme hérité en tant que kalala ou une femme et qu'il a un frère ou une sœur, alors chacun d'eux a le sixième, et s'ils sont plus que cela, ils sont partenaires dans le tiers } Il a voulu par cela les frères et sœurs de la mère uniquement. ".

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 4 — Versets 12 à 12

Sourate 4 • Verset 12

كانوا أكثر من ذلك فهم شركاء في الثلث من بعد وصية يوصى بها أو دين غير مضار وصية من الله والله عليم حليم
من بعد وصية يوصون بها أو دين وإن كان رجل يورث كللة أو امرأة وله أخ أو أخت فلكل واحد منهما السدس فإن
من بعد وصية يوصين بها أو دين ولهن الربع مما تركتم إن لم يكن لكم ولد فإن كان لكم ولد فلهن الثلثين مما تركتم
ولكم نصف ما ترك أزواجكم إن لم يكن لهن ولد فإن كان لهن ولد فلكم الربع مما تركن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 4 — Versets 15 à 16

Sourate 4 • Verset 15

نَسَاءَكُمْ فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَفَّاهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا
وَاللَّاتِي يَأْتِينَ الْفَحِشَةَ مِنْ

Sourate 4 • Verset 16

وَالَّذَانِ يَأْتِيَانَهَا مِنْكُمْ فَادْهُمَا فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا فَأَعْرَضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et celles de vos femmes qui commettent l'indécence, faites témoigner contre elles quatre d'entre vous} [An-Nisa: 15] jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il: {Allah est certes Pardonneur et Miséricordieux} [An-Nisa: 16].

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Muhammad, de certains de ses compagnons, de Adam ibn Ishaq, de Abdul Razzaq ibn Mehran, de Al-Hussein ibn Maimun, de Muhammad ibn Salim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit: "Toute la sourate An-Nur a été révélée après la sourate An-Nisa, et la confirmation de cela est qu'Allah, le Tout-Puissant, a révélé dans la sourate An-Nisa {Et celles de vos femmes qui commettent l'indécence, faites témoigner contre elles quatre d'entre vous. Si elles témoignent, alors confinez-les dans les maisons jusqu'à ce que la mort les prenne ou qu'Allah leur trouve une issue}. Et l'issue qu'Allah, le Tout-Puissant, a mentionnée:

[An-Nur: 1-2] ",

- Al-Ayyashi: de Jabir, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), concernant la parole d'Allah: {Et celles de vos femmes qui commettent l'indécence} - jusqu'à - {une issue}, a dit: "Ceci est abrogé, et l'issue est les peines

légales".

- De Abu Basir, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit: Je lui ai demandé au sujet de ce verset {Et celles de vos femmes qui commettent l'indécence}, il a dit: Ceci est abrogé ".

Il a dit: J'ai dit: Comment était-ce? Il a dit: "Quand une femme commettait l'adultère, et que quatre témoins se levaient contre elle, elle était enfermée dans une maison, ne parlait pas, ne s'asseyait pas, et on lui apportait sa nourriture et sa boisson jusqu'à ce qu'elle meure".

J'ai dit: Et Sa parole: {ou qu'Allah leur trouve une issue}? Il a dit: "L'issue est la flagellation, la lapidation, et la réclusion dans les maisons".

J'ai dit: Sa parole: {Et ceux d'entre vous qui la commettent}? Il a dit: "Cela signifie le célibataire qui commet l'indécence que cette femme mariée a commise {Faites-leur du tort} - il a dit - confinez-les {S'ils se repentent et se réforment, alors laissez-les, Allah est certes Pardonneur et Miséricordieux}".

- Abu Ali Al-Tabarsi: Le jugement de ce verset est abrogé selon la majorité des exégètes, et c'est ce qui est rapporté de Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 15 à 16

Sourate 4 • Verset 15

نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَفَّاهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا
وَالَّذَاتِي يَأْتِيَنَّكَ الْفَحْشَاءُ مِنْ

Sourate 4 • Verset 16

وَالَّذَانِ يَأْتِيَانِيَا مِنْكُمْ فَأَذَوْهُمَا فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

أَلْسِيَّاتٍ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ آلَانَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كَفَارٌ أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا
وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : { Le repentir n'est accepté par Allah que pour ceux qui font le mal par ignorance, puis se repentent bientôt ; ceux-là, Allah accepte leur repentir, et Allah est Omniscient, Sage } [An-Nisa: 17] -

jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - { Nous avons préparé pour eux un châtiment douloureux } [An-Nisa: 18].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et Muhammad ibn Isma'il, de Al-Fadl ibn Shadhan, tous deux, de Ibn Abi Umayr, de Jamil ibn Darraj, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : " Quand l'âme atteint ici - et il a pointé de sa main vers sa gorge - il n'y a pas de repentir pour le monde ". Puis il a récité { Le repentir n'est accepté par Allah que pour ceux qui font le mal par ignorance }.

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Mahbub, de Al-Ala, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : " Ô Muhammad ibn Muslim, les péchés du croyant, s'il s'en repent, lui sont pardonnés, alors que le croyant œuvre pour ce qui vient après le repentir et le pardon, par Allah, cela n'est que pour les gens de la foi ".

J'ai dit : Et s'il revient après le repentir et le pardon des péchés et revient au repentir ? Il a dit : " Ô Muhammad ibn Muslim, penses-tu que le serviteur croyant regrette son péché, demande pardon et se repent, puis Allah n'accepte pas son repentir ? "

J'ai dit : Et s'il fait cela plusieurs fois, pèche puis se repent et demande pardon ? Il a dit : " Chaque fois que le croyant revient avec le pardon et le repentir, Allah revient à lui avec le pardon, et Allah est Pardonneur, Miséricordieux, accepte le repentir et pardonne les mauvaises actions, alors ne désespère pas les croyants de la miséricorde d'Allah ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Mahbub et d'autres, de Al-Ala ibn Razin, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : " Celui qui était croyant et a fait du bien dans sa foi, puis a été éprouvé par une tentation et a mécru, puis s'est repenti après sa mécréance, cela lui est écrit, et il est compté pour tout ce qu'il a fait dans sa foi, et la mécréance ne l'annule pas s'il se repent après sa mécréance ".
- Le cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Ali, de Ali ibn Al-Hakam, de Musa ibn Bakr, de Zurara, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : " Celui qui était croyant, a fait le pèlerinage et a œuvré dans sa foi, puis a été éprouvé dans sa foi par une tentation et a mécru, puis s'est repenti et a cru, tout acte pieux qu'il a fait dans sa foi lui est compté, et rien n'est annulé ".
- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih), a dit : Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit dans le dernier sermon qu'il a prononcé :

" Celui qui se repent un an avant sa mort, Allah accepte son repentir ". Puis il a dit : " L'année est longue, et celui qui se repent un mois avant sa mort, Allah accepte son repentir ". Puis il a dit : " Et le mois est long [et celui qui se repent une semaine avant sa mort, Allah accepte son repentir ". Puis il a dit : " La semaine est longue] et celui qui se repent un jour avant sa mort, Allah accepte son repentir ". Puis il a dit : " Et le jour est long, et celui qui se repent une heure avant sa mort, Allah accepte son repentir ". Puis il a dit : " Et l'heure est longue, et celui qui se repent [avant sa mort] alors que son âme a atteint ceci - et il a pointé de sa main vers sa gorge - Allah accepte son repentir ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 17 à 18

Sourate 4 • Verset 17

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

Sourate 4 • Verset 18

الْأَسْيَافُ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْآنَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كَفَارٌ أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا
وَلَيْسَتْ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : Il a dit : Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu Tout-Puissant : {

Et le repentir n'est pas pour ceux qui font le mal jusqu'à ce que la mort vienne à l'un d'eux, il dit : Je me repens maintenant }. Il a dit : "C'est quand il voit les conditions de l'au-delà".

- Al-Ayyashi : d'Abu Amr Al-Zubayri, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), sur la parole de Dieu :

[Taha : 82].

Il a dit : "Pour ce verset, il y a une interprétation qui indique cette interprétation, Dieu n'accepte l'œuvre d'un serviteur que de celui qui Le rencontre avec fidélité selon cette interprétation, et ce qu'Il a stipulé pour les croyants, et Il a dit : { Le repentir est seulement pour ceux qui font le mal par ignorance } c'est-à-dire tout péché commis par le serviteur même s'il en est conscient, il est ignorant lorsqu'il met en danger son âme en désobéissant à son Seigneur, et Il a dit à ce sujet, béni et exalté soit-Il, en rapportant la parole de Joseph à ses frères :

[Yusuf : 89] Il les a attribués à l'ignorance pour avoir mis en danger leurs âmes en désobéissant à Dieu".

- De Al-Halabi, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), sur la parole de Dieu : { Et le repentir n'est pas pour ceux qui font le mal jusqu'à ce que la mort vienne à l'un d'eux, il dit : Je me repens maintenant }.

Il a dit : "C'est la fuite, il s'est repenti quand le repentir ne lui a pas été utile, et il n'a pas été accepté de lui".

- De Zurara, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Quand l'âme atteint ceci - et il a pointé sa main vers sa gorge - il n'y a pas de repentir pour le savant, mais il y a un repentir pour l'ignorant".

- Abu Ali Al-Tabarsi : Il y a une divergence sur le sens de sa parole : { par ignorance } de plusieurs manières, l'une d'elles est que tout péché commis par le serviteur par ignorance, même s'il est intentionnel, car l'ignorance l'y incite et l'embellit pour le serviteur, a-t-il dit, et c'est ce qui est rapporté d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui).

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'Ibn Faddal, d'Ali ibn Uqba, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Il est descendu dans le Coran que Zaalun s'est repenti quand le repentir ne lui a pas été utile et n'a pas été accepté de lui".

- Le cheikh dans (Amali), a dit : Un groupe nous a informés d'Abu Al-Mufaddal, il a dit : Abu Al-Abbas

Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id ibn Abd Al-Rahman Al-Hamdani à Kufa m'a raconté, il a dit : Muhammad ibn

Al-Mufaddal ibn Ibrahim ibn Qays Al-Ash'ari m'a raconté, il a dit : Ali ibn Hassan Al-Wasiti m'a raconté, il a dit : Abd Al-Rahman ibn Kathir m'a raconté, de Ja'far ibn Muhammad, de son père, de son grand-père Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur eux) : dans un hadith de Al-Hasan ibn Ali (que les prières de Dieu soient sur eux) dans un hadith de Talha et Muawiya : Al-Hasan (que la paix soit sur lui) a dit : "Quant à la parenté, elle a été bénéfique pour le polythéiste et elle est par Dieu plus bénéfique pour le croyant, la parole du Messenger de Dieu (que Dieu le bénisse et sa famille) à son oncle Abu Talib alors qu'il était sur le point de mourir : Dis : Il n'y a de dieu que Dieu, je t'intercéderai avec elle le Jour de la Résurrection, et le Messenger de Dieu (que Dieu le bénisse et sa famille) ne disait et ne promettait que ce qui était certain de lui, et cela n'est pour personne parmi tous les gens sauf notre cheikh - je veux dire Abu Talib - Dieu Tout-Puissant dit :

{ Et le repentir n'est pas pour ceux qui font le mal jusqu'à ce que la mort vienne à l'un d'eux, il dit : Je me repens maintenant, ni pour ceux qui meurent en étant mécréants, ceux-là Nous leur avons préparé un châtiment douloureux }".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 4 — Versets 17 à 18

Sourate 4 • Verset 17

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

Sourate 4 • Verset 18

السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ إِلَٰهَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كَفَارٌ أُولَٰئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا
وَلَيْسَتْ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub, d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Hisham ibn Salim, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Le cas d'Abu Talib est comme celui des gens de la caverne, ils ont caché la foi et ont montré le polythéisme, alors Dieu leur a donné leur récompense deux fois."
- Et d'Ibn Abbas, de son père, Abu Talib a dit au Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa

famille) : Ô fils de mon frère, Dieu t'a-t-il envoyé ? Il a dit : "Oui". Il a dit : Montre-moi un signe. Il a dit : "Je vais appeler cet arbre pour toi", alors il l'a appelé [et il est venu] jusqu'à ce qu'il se prosterne devant lui, puis il est reparti, alors Abu Talib a dit : Je témoigne que tu es un messenger véridique, ô Ali, soutiens l'aile de ton cousin.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 17 à 18

Sourate 4 • Verset 17

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

Sourate 4 • Verset 18

أَلْسِيَّاتٍ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ آلَانَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كَفَارٌ أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا
وَلَيْسَتْ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 19 à 19

Sourate 4 • Verset 19

إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَحْشَةٍ مُبِينَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا
يَأْيُهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا تَعْضِلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا ءَاتَيْتُمُوهُنَّ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Ô vous qui avez cru, il ne vous est pas permis d'hériter des femmes contre leur gré, et ne les empêchez pas de se remarier pour reprendre une partie de ce que vous leur avez donné, sauf si elles

commettent une turpitude évidente} [An-Nisa: 19].

- Al-Ayyashi: D'après Ibrahim ibn Maimun, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu: {Il ne vous est pas permis d'hériter des femmes contre leur gré et ne les empêchez pas de se remarier pour reprendre une partie de ce que vous leur avez donné}, il a dit: "L'homme a une orpheline sous sa tutelle et l'empêche de se marier pour hériter d'elle parce qu'elle est proche de lui".

J'ai dit: {Et ne les empêchez pas de se remarier pour reprendre une partie de ce que vous leur avez donné}? Il a dit: "L'homme a une femme et la bat jusqu'à ce qu'elle se rachète de lui, et Dieu a interdit cela".

- D'après Hashim ibn Abdullah, d'après As-Sari Al-Bajali, il a dit: Je lui ai demandé au sujet de sa parole: {Et ne les empêchez pas de se remarier pour reprendre une partie de ce que vous leur avez donné}, il a dit: Il a raconté une parole, puis a dit: "Comme ils disent en nabatéen, si on jette un vêtement sur elle, il l'empêche de se marier avec un autre, et c'était cela à l'époque de l'ignorance".

- Ali ibn Ibrahim, dans le sens du verset, a dit: Il n'est pas permis à un homme, s'il épouse une femme et ne la veut pas et la déteste, de ne pas la divorcer s'il ne la touche pas, et de l'empêcher, c'est-à-dire de la retenir et de lui dire: jusqu'à ce que tu me rendes ce que tu as pris de moi, et Dieu a interdit cela {sauf si elles commettent une turpitude évidente}, ce qui est décrit dans le khul', si elle lui dit ce que dit la femme qui demande le khul', il lui est permis de reprendre d'elle ce qu'il lui a donné et ce qui reste.

- Et d'après lui, il a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans sa parole: {Ô vous qui avez cru, il ne vous est pas permis d'hériter des femmes contre leur gré}: "Car c'était à l'époque de l'ignorance, au début de l'Islam parmi les tribus arabes, si un proche d'un homme mourait et qu'il avait une femme, l'homme jetait son vêtement sur elle, héritant ainsi de son mariage avec la dot de son proche qui l'avait dotée, héritant de son mariage comme il héritait de ses biens. Quand Abu Qais ibn Al-Aslat mourut, Muhsin ibn Abi Qais jeta son vêtement sur la femme de son père, qui était Kabisha bint Ma'mar ibn Ma'bad, héritant ainsi de son mariage, puis la laissa sans entrer chez elle ni subvenir à ses besoins. Elle alla voir le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et dit: Ô Messenger de Dieu, Abu Qais ibn Al-Aslat est mort, et son fils Muhsin a hérité de mon mariage, mais il n'entre pas chez moi, ne subvient pas à mes besoins, et ne me laisse pas rejoindre ma famille.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dit: Retourne chez toi, si Dieu

décide quelque chose à ton sujet, je te le ferai savoir, puis il révéla:

[An-Nisa: 22] Elle rejoignit sa famille. Et il y avait des femmes à Médine dont le mariage avait été hérité comme le mariage de Kabisha, sauf qu'elles avaient été héritées par les fils, alors Dieu révéla {Ô vous qui avez cru, il ne vous est pas permis d'hériter des femmes contre leur gré}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 19 à 19

Sourate 4 • Verset 19

إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَحْشَةٍ مَبِينَةٍ وَعَاشُرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا ءَاتَيْتُمُوهُنَّ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Abu Ali Al-Tabarsi : Il a été dit : Il est descendu au sujet de l'homme qui retient la femme chez lui, n'ayant pas besoin d'elle, et attend sa mort pour hériter d'elle. Il a dit : Et cela a été rapporté d'Abu Ja'far (paix sur lui).

- Al-Shaybani a dit : L'obscénité, c'est-à-dire l'adultère, et cela lorsque l'homme découvre d'elle une obscénité, il a le droit de prendre une rançon.

Il a dit : Et cela est rapporté d'Abu Ja'far (paix sur lui).

- Et Abu Ali Al-Tabarsi a dit : Il est préférable de comprendre le verset comme concernant tout péché, c'est-à-dire dans l'obscénité. Il a dit : Et cela est rapporté d'Abu Ja'far (paix sur lui).

- Et Ali bin Ibrahim a dit, dans la parole de Dieu : { Et vivez avec elles convenablement, et si vous les détestez, il se peut que vous détestiez quelque chose où Dieu a mis beaucoup de bien } cela signifie que l'homme déteste sa famille, soit il la garde et Dieu l'attendrit envers elle, soit il la libère et un autre l'épouse, et Dieu lui accorde l'affection et les enfants, en cela Dieu a mis beaucoup de bien.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 19 à 19

Sourate 4 • Verset 19

إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَحْشَةٍ مُبِينَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا تَعْضِلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا ءَاتَيْتُمُوهُنَّ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 20 à 21

Sourate 4 • Verset 20

وَأِنْ أُرِدْتُمْ أُسْتَبْدَالَ زَوْجٍ مَكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قَنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا أَتَأْخُذُونَهُ بِهَتَانَا وَإِنَّمَا مِيقَاتُ

Sourate 4 • Verset 21

وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذْنَا مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: { Et si vous voulez échanger une épouse à la place d'une autre et que vous avez donné à l'une d'elles un quintal, alors ne prenez rien de cela. Le prendriez-vous par calomnie et péché manifeste? }

[Les femmes: 20] - jusqu'à sa parole, exalté soit-il - { un pacte solennel } [Les femmes: 21] - Ali ibn Ibrahim a dit: Et cela si l'homme est celui qui déteste la femme, alors Dieu lui interdit de lui faire du mal jusqu'à ce qu'elle se rachète de lui, Dieu dit: { Et comment le prendriez-vous alors que vous vous êtes déjà unis l'un à l'autre? } et l'union est le contact direct, Dieu dit: { Et elles ont pris de vous un pacte solennel } et le pacte solennel que Dieu a stipulé pour les femmes sur les hommes:

[La vache: 229].

- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Mahbub, de Abu

Ayyub, de Burayd, a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu, le Tout-Puissant:

{ Et elles ont pris de vous un pacte solennel }.

Il a dit: "Le pacte est la parole par laquelle le mariage est contracté, et quant à sa parole: { solennel }, c'est l'eau de l'homme qu'il transmet à sa femme".

- Al-Ayyashi: de Umar ibn Yazid, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): Informe-moi de celui qui se marie pour plus que la dot de la Sunna, est-ce permis pour lui?

Il a dit: "Si la dot de la Sunna est permise, alors ce n'est pas une dot, c'est un don, car Dieu dit: { Et vous avez donné à l'une d'elles un quintal, alors ne prenez rien de cela } Il a voulu dire le don et non la dot, ne vois-tu pas que si elle lui a donné une dot puis s'est séparée, il peut prendre la dot complète, ce qui dépasse la dot de la Sunna est un don comme je te l'ai dit, c'est pourquoi elle a droit à la dot de ses femmes pour une raison quelconque".

J'ai dit: Comment donne-t-il, et quelle est la dot de ses femmes?

Il a dit: "La dot des croyantes est de cinq cents, et c'est la dot de la Sunna, et elle peut être inférieure à cinq cents et ne pas être supérieure à cela, et si sa dot et la dot de ses femmes sont inférieures à cinq cents, elle reçoit cette chose, et celui qui se vante et se targue de la dot et dépasse la dot de la Sunna, puis elle a droit à la dot de ses femmes pour une raison quelconque, elle ne dépasse pas la dot de la Sunna de cinq cents dirhams".

- De Yunus Al-Ajli, a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu: { Et elles ont pris de vous un pacte solennel }.

Il a dit: "Le pacte est la parole par laquelle le mariage est contracté, et quant à sa parole: { solennel }, c'est l'eau de l'homme qu'il transmet à la femme".

- Al-Tabarsi: le pacte solennel est l'engagement pris sur le mari au moment du contrat de garder avec bienveillance ou de libérer avec bienfaisance. Il a dit: et c'est ce qui est rapporté de Abu Ja'far (paix sur lui).

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 20 à 21

وإن أردتم استبدال زوج مكان زوج وآتيتم إحداهن قنطارا فلا تأخذوا منه شيئا أتأخذونه بهتانا وإثما مبينا

Sourate 4 • Verset 21

وكيف تأخذونه وقد أفضى بعضكم إلى بعض وأخذن منكم ميثقا غليظا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 22 à 32

Sourate 4 • Verset 22

ولا تتكحوا ما نكح ءاباؤكم من النساء إلا ما قد سلف إنه كان فاحشة ومقتا وساء سبيلا

Sourate 4 • Verset 23

جناح عليكم وحللل أبنائكم الذين من أصلبكم وأن تجمعوا بين الأختين إلا ما قد سلف إن الله كان عفورا رحيفا
من الرضة وأمهت نساءكم وربائبكم التي في حجوركم من نساءكم التي دخلتم بهن فإن لم تكونوا دخلتم بهن فلا
عليكم أمهتكم وبناتكم وأخوتكم وعمتكم وخالتكم وبنات الأخ وبنات الأخت وأمهتكم التي أرضعنكم وأخوتكم
حرمت

Sourate 4 • Verset 24

أستمعتم به منهن فاتوهن أجورهن فريضة ولا جناح عليكم فيما ترضيتم به من بعد الفريضة إن الله كان عليما حكيما
النساء إلا ما ملكت أيمنكم كتب الله عليكم وأحل لكم ما وراء ذلكم أن تبتغوا بأموالكم محصنين غير مسفحين فما
والمحصنت من

Sourate 4 • Verset 25

فعليهن نصف ما على المحصنت من العذاب ذلك لمن خشي العنت منكم وأن تصبروا خير لكم والله غفور رحيم
يأذن أهلهم وآتوهن أجورهن بالمعروف محصنت غير مسفحت ولا متخذت أخدان فإذا أحسن فإن أتين بفحشة
المحصنت المؤمنة فمن ما ملكت أيمنكم من فتيحكم المؤمنة والله أعلم بأيمنكم بعضكم من بعض فأنكحوهن
ومن لم يستطع منكم طولا أن ينكح

Sourate 4 • Verset 26

يريد الله ليبين لكم ويهديكم سنن الذين من قبلكم ويتوب عليكم والله عليم حكيم

Sourate 4 • Verset 27

والله يريد أن يتوب عليكم ويريد الذين يتبعون الشهوات أن تميلوا ميلا عظيما

يريد الله أن يخفف عنكم وخلق الإنسان ضعيفا

آمنوا لا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل إلا أن تكون تجرة عن تراض منكم ولا تقتلوا أنفسكم إن الله كان بكم رحيما
يأيها الذين

ومن يفعل ذلك عدوانا وظلما فسوف نصليه نارا وكان ذلك على الله يسيرا

إن تجتنبوا كبائر ما تنهون عنه نكفر عنكم سيئاتكم وندخلكم مدخلا كريما

على بعض الرجال نصيب مما آكسبوا وللنساء نصيب مما آكسبن وأسألوا الله من فضله إن الله كان بكل شيء عليما
ولا تتمنوا ما فضل الله به بعضكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et n'épousez pas ce qu'ont épousé vos pères parmi les femmes, sauf ce qui est passé } [Les Femmes : 22] - jusqu'à Sa parole exaltée - { En vérité, Allah est Pardonneur, Miséricordieux } [Les Femmes : 23] - Ali ibn Ibrahim a dit, à propos de Sa parole exaltée : { Et n'épousez pas ce qu'ont épousé vos pères parmi les femmes, sauf ce qui est passé } : Les Arabes épousaient les femmes de leurs pères, alors quand un homme avait beaucoup d'enfants et une famille, et que ce n'était pas leur mère, chacun d'eux la revendiquait, alors Allah a interdit leur mariage, puis Il a dit : { Vous sont interdites vos mères, vos filles, vos sœurs, vos tantes paternelles, vos tantes maternelles, les filles de votre frère, les filles de votre sœur, vos mères qui vous ont allaités, vos sœurs de lait, et les mères de vos femmes } le verset.

223- Muhammad ibn Ya'qub, de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn al-Hakam, de al-'Ala ibn Razin, de Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), a dit : " Si les épouses du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) n'avaient pas été interdites aux gens par la parole d'Allah le Tout-Puissant :

[Les Coalisés : 53] elles auraient été interdites à al-Hasan et al-Husayn (paix sur eux), par la parole d'Allah, béni et exalté soit Son nom : { Et n'épousez pas ce qu'ont épousé vos pères parmi les femmes, sauf ce qui est

passé } et il n'est pas convenable pour un homme d'épouser la femme de son grand-père ".

- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn al-Husayn ibn Shadhawayh al-Mu'addib, et Ja'far ibn Muhammad ibn Masrur (qu'Allah les agrée), ont dit : Muhammad ibn Abdullah ibn Ja'far al-Himyari nous a raconté, de son père, de al-Rayan ibn al-Salt, a dit : Al-Rida (paix sur lui) a assisté à la réunion d'al-Ma'mun à Marw, et un groupe de gens d'Irak s'était réuni dans son assemblée, et il a mentionné le hadith en entier, jusqu'à ce qu'al-Rida (paix sur lui) dise : " Allah le Tout-Puissant dit dans le verset de l'interdiction : { Vous sont interdites vos mères, vos filles, vos sœurs } jusqu'à la fin. Dites-moi, ma fille ou la fille de ma fille et ce qui descend de ma lignée conviendrait-elle au Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) pour l'épouser s'il était vivant ? Ils ont dit : Non. [Il a dit : « Dites-moi, la fille de l'un d'entre vous conviendrait-elle pour qu'il l'épouse s'il était vivant ? » Ils ont dit :

Oui.]

Il a dit : " Cela montre que nous sommes de sa famille et que vous n'êtes pas de sa famille, sinon vos filles lui seraient interdites comme mes filles lui sont interdites, car nous sommes de sa famille et vous êtes de sa communauté ".

2238/ [4]- Et de lui, a dit : Abu Ahmad Hani de Muhammad ibn Mahmoud al-Abdi (qu'Allah l'agrée), a dit : Mon père Muhammad ibn Mahmoud nous a raconté, avec une chaîne de transmission remontant à Musa ibn Ja'far (paix sur lui), dans son hadith (paix sur lui) avec al-Rashid, a dit (paix sur lui) : " Je lui ai dit : Ô Commandeur des croyants, si le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) revenait à la vie et demandait ta fille en mariage, lui répondrais-tu ? " Il a dit : Gloire à Allah ! Et pourquoi ne lui répondrais-je pas, je me vanterais même devant les Arabes et les non-Arabes et Quraysh de cela.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 22 à 32

Sourate 4 • Verset 22

ولا تنكحوا ما نكح آباؤكم من النساء إلا ما قد سلف إنه كان فاحشة ومقتا وساء سبيلا

Sourate 4 • Verset 23

جناح عليكم وحلل أنبائكم الذين من أصلبكم وأن تجمعوا بين الأختين إلا ما قد سلف إن الله كان عفورا رحيمًا من الرضعة وأمهت نساءكم وربائبكم التي في حجوركم من نساءكم التي دخلتم بهن فإن لم تكونوا دخلتم بهن فلا عليكم أمهتكم وبناتكم وأخوتكم وعمتكم وخالتكم وبنات الأخ وبنات الأخت وأمهتكم التي أرضعنكم وأخوتكم حرمت

Sourate 4 • Verset 24

أستمتعتم به منهن فاتوهن أجورهن فريضة ولا جناح عليكم فيما ترضيتم به من بعد الفريضة إن الله كان عليما حكيما النساء إلا ما ملكت أيمنكم كتب الله عليكم وأحل لكم ما وراء ذلكم أن تبتغوا بأموالكم محصنين غير مسفحين فما والمحصنت من

Sourate 4 • Verset 25

فعلين نصف ما على المحصنت من العذاب ذلك لمن خشي العنت منكم وأن تصبروا خير لكم والله غفور رحيم بإذن أهلهم وآتوهن أجورهن بالمعروف محصنت غير مسفحت ولا متخذت أخدان فإذا أحسن فإن أتين بفحشة المحصنت المؤمنة فمن ما ملكت أيمنكم من فتيحكم المؤمنة والله أعلم بأيمنكم بعضكم من بعض فأنكحوهن ومن لم يستطع منكم طولا أن ينكح

Sourate 4 • Verset 26

يريد الله ليبين لكم ويهديكم سنن الذين من قبلكم ويتوب عليكم والله عليم حكيم

Sourate 4 • Verset 27

والله يريد أن يتوب عليكم ويريد الذين يتبعون الشهوات أن تميلوا ميلا عظيما

Sourate 4 • Verset 28

يريد الله أن يخفف عنكم وخلق الإنسان ضعيفا

Sourate 4 • Verset 29

آمنوا لا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل إلا أن تكون تجرة عن تراض منكم ولا تقتلوا أنفسكم إن الله كان بكم رحيمًا يأبى الذين

Sourate 4 • Verset 30

ومن يفعل ذلك عدوانا وظلما فسوف نصليه نارا وكان ذلك على الله يسيرا

Sourate 4 • Verset 31

إن تجتنبوا كبائر ما تنهون عنه نكفر عنكم سيئاتكم وندخلكم مدخلا كريما

Sourate 4 • Verset 32

على بعض الرجال نصيب مما أكتسبوا وللنساء نصيب مما أكتسبن وأسألوا الله من فضله إن الله كان بكل شيء عليما ولا تتمنوا ما فضل الله به بعضكم

Et vérificateur de première étape

Je lui ai dit : " Mais lui (paix sur lui) ne me demande pas en mariage et je ne le marie pas ". Il a dit : Pourquoi ? J'ai dit : " Parce qu'il (paix et bénédictions sur lui et sa famille) m'a engendré et ne t'a pas engendré ". Il a dit : Bien dit, ô Moussa.

- Al-Ayyashi : De Hussein ibn Zayd, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " En vérité, Allah le Très-Haut nous a interdit les femmes du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) par la parole d'Allah : Et n'épousez pas ce que vos pères ont épousé parmi les femmes ".

- De Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui) : " Allah dit : { Et n'épousez pas ce que vos pères ont épousé parmi les femmes } il n'est pas convenable pour un homme d'épouser la femme de son grand-père ".

- De Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), il a dit : Je lui ai dit : As-tu vu la parole d'Allah : [Al-Ahzab : 52] ? Il a dit : " Il ne voulait dire que ce qu'Allah lui a interdit dans ce verset { Vos mères vous sont interdites } ".

- De Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur eux), à propos d'un homme qui avait une esclave qu'il possédait, il l'a vendue à un homme, puis elle a été affranchie, s'est mariée et a eu un enfant, est-il convenable pour son premier maître d'épouser sa fille ?

Il a dit : " Non, elle lui est interdite car elle est sa belle-fille, et la femme libre et l'esclave sont égales en cela ". Puis il a lu ce verset { Et vos belles-filles qui sont sous votre tutelle parmi vos femmes }.

- De Abu Al-Abbas, à propos d'un homme qui a une esclave dont il profite puis la vend, peut-il épouser sa fille ?

Il a dit : " Non, elle fait partie de ce qu'Allah a dit : { Et vos belles-filles qui sont sous votre tutelle } ».

2244/ [10]- De Abu Hamza, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) à propos d'un homme qui a épousé une femme et l'a divorcée avant d'avoir des relations avec elle, sa fille lui est-elle permise ?

Il a dit : " L'Emir des Croyants (paix sur lui) a jugé cela, il n'y a pas de mal, car Allah dit : { Et vos belles-filles qui sont sous votre tutelle parmi vos femmes avec lesquelles vous avez eu des relations, mais si vous n'avez pas eu de relations avec elles, il n'y a pas de péché sur vous } mais s'il avait épousé la fille puis l'avait divorcée avant d'avoir des relations avec elle, sa mère ne lui serait pas permise ".

Il a dit : Je lui ai dit : Ne sont-elles pas les mêmes ? Il a dit : " Non, ce n'est pas la même chose, car Allah dit : { Et les mères de vos femmes } il n'a pas fait d'exception ici comme il l'a fait là-bas, ici c'est vague sans condition, et là-bas il y a une condition ".

- De Mansour ibn Hazim, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Un homme a épousé une femme et n'a pas eu de relations avec elle, sa mère lui est-elle permise ? Il a dit : " Un homme parmi nous l'a fait et n'a vu aucun mal en cela "

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 22 à 32

Sourate 4 • Verset 22

ولا تتكحوا ما نكح ءاباؤكم من النساء إلا ما قد سلف إنه كان فاحشة ومقتا وساء سبيلا

Sourate 4 • Verset 23

جناح عليكم وحللل أبنائكم الذين من أصلبكم وأن تجمعوا بين الأختين إلا ما قد سلف إن الله كان عفورا رحيمًا من الرضعة وأمهت نسائكم وربائبكم التي في حجوركم من نسائكم التي دخلتم بهن فإن لم تكونوا دخلتم بهن فلا عليكم أمهتكم وبناتكم وأخوتكم وعمتكم وخالتكم وبنات الأخ وبنات الأخت وأمهتكم التي أرضعنكم وأخوتكم حرمت

Sourate 4 • Verset 24

أستمعتم به منهن فاتوهن أجورهن فريضة ولا جناح عليكم فيما ترضيتم به من بعد الفريضة إن الله كان عليما حكيما النساء إلا ما ملكت أيمانكم كتب الله عليكم وأحل لكم ما وراء ذلكم أن تبتغوا بأموالكم محصنين غير مسفحين فما والمحصنت من

Sourate 4 • Verset 25

فعليهن نصف ما على المحصنت من العذاب ذلك لمن خشي العنت منكم وأن تصبروا خير لكم والله غفور رحيم بإذن أهلهم وآتوهن أجورهن بالمعروف محصنت غير مسفحت ولا متخذت أهدان فإذا أحصن فإن أتين بفحشة المحصنت المؤمنة فمن ما ملكت أيمانكم من فتييتكم المؤمنة والله أعلم بإيمانكم بعضكم من بعض فأنكحوهن ومن لم يستطع منكم طولا أن ينكح

Sourate 4 • Verset 26

يريد الله ليين لكم ويهديكم سنن الذين من قبلكم ويتوب عليكم والله عليم حكيم

Sourate 4 • Verset 27

والله يريد أن يتوب عليكم ويريد الذين يتبعون الشهوات أن تميلوا ميلا عظيما

Sourate 4 • Verset 28

يريد الله أن يخفف عنكم وخلق الإنسان ضعيفا

Sourate 4 • Verset 29

آمنوا لا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل إلا أن تكون تجرة عن تراض منكم ولا تقتلوا أنفسكم إن الله كان بكم رحيمًا
يأيها الذين

Sourate 4 • Verset 30

ومن يفعل ذلك عدوانا وظلما فسوف نصليه نارا وكان ذلك على الله يسيرا

Sourate 4 • Verset 31

إن تجتنبوا كبائر ما تنهون عنه نكفر عنكم سيئاتكم وندخلكم مدخلا كريما

Sourate 4 • Verset 32

على بعض الرجال نصيب مما أكتسبوا وللنساء نصيب مما أكتسبن وأسألوا الله من فضله إن الله كان بكل شيء عليما
ولا تتمنوا ما فضل الله به بعضكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Alors je lui ai dit : Par Dieu, les chiites ne se vantent devant les gens que de cela, qu'Ibn Mas'ud a émis une fatwa sur cette question en disant qu'il n'y a pas de mal à cela, alors Ali (paix sur lui) lui a dit : « Et d'où l'as-tu pris ? » Il a dit : Du dire de Dieu : { Et vos belles-filles qui sont dans vos foyers de vos femmes avec lesquelles vous avez consommé le mariage, mais si vous n'avez pas consommé le mariage avec elles, alors il n'y a pas de péché sur vous } Il a dit : Alors Ali (paix sur lui) a dit : "Celle-ci est une exception, et celle-là est générale" Il a dit : Alors je me suis tu, et j'ai regretté mes paroles, alors je lui ai dit : Que Dieu te répare, que dis-tu à ce sujet ?

Il a dit : Alors il a dit : "Ô Cheikh, tu me dis qu'Ali (paix sur lui) a jugé à ce sujet, et tu me demandes ce que je dis à ce sujet ! "

- De Ubayd, d'Abu Abdullah (paix sur lui), concernant l'homme qui a une esclave et en tire profit, puis la vend, peut-il épouser sa fille ? Il a dit : "Non, c'est comme le dire de Dieu : { Et vos belles-filles qui sont dans vos foyers de vos femmes avec lesquelles vous avez consommé le mariage } "

- D'Ishaq ibn Ammar, de Ja'far ibn Muhammad, de son père (paix sur eux) qu'Ali (paix sur lui) disait : Les belles-filles vous sont interdites avec les mères avec lesquelles vous avez consommé le mariage, qu'elles soient dans les foyers ou non, et les mères sont ambiguës, que vous ayez consommé le mariage avec les filles ou non, alors interdisez et rendez ambigu ce que Dieu a rendu ambigu "

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'Al-Hasan ibn Zuraif, d'Abd al-Samad ibn Bashir, d'Abu al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Ô Abu al-Jarud, que vous disent-ils à propos de Hassan et Hussein (paix sur eux) ? " J'ai dit : Ils nous nient qu'ils sont les fils du Messenger de Dieu (que Dieu le bénisse et sa famille).

Il a dit : « Alors qu'avez-vous argumenté contre eux ? » J'ai dit : Nous avons argumenté contre eux avec le dire de Dieu le Tout-Puissant à propos de Jésus fils de Marie (paix sur lui) :

[Al-An'am: 4-85] Il a fait de Jésus fils de Marie de la descendance de Noé (paix sur lui).

Il a dit : "Alors que vous ont-ils dit ? " J'ai dit : Ils ont dit : Il peut être que le fils de la fille soit de la progéniture mais pas de la lignée directe.

Il a dit : "Alors qu'avez-vous argumenté contre eux ? " J'ai dit : Nous avons argumenté contre eux avec le dire de Dieu au Messenger (que Dieu le bénisse et sa famille) :

[Al-Imran: 61].

Il a dit : "Et que vous ont-ils dit ? " J'ai dit : Ils ont dit : Il peut être dans le discours arabe que les fils d'un homme et un autre disent : Nos fils. Alors Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Ô Abu al-Jarud, je te le donnerai du Livre de Dieu le Tout-Puissant qu'ils sont de la lignée directe du Messenger (que Dieu le bénisse et sa famille), personne ne les renie sauf un mécréant ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 4 — Versets 22 à 32

Sourate 4 • Verset 22

ولا تنكحوا ما نكح آبائكم من النساء إلا ما قد سلف إنه كان فاحشة ومقتا وساء سبيلا

Sourate 4 • Verset 23

جناح عليكم وحلثل أبنائكم الذين من أصلبكم وأن تجمعوا بين الأختين إلا ما قد سلف إن الله كان عفورا رحيمًا
من الرضعة وأمهت نساءكم وربائبكم التي في حجوركم من نساءكم التي دخلتم بهن فإن لم تكونوا دخلتم بهن فلا
عليكم أمهتكم وبناتكم وأخوتكم وعمتكم وخالتكم وبنات الأخ وبنات الأخت وأمهتكم التي أرضعنكم وأخوتكم
حرمت

Sourate 4 • Verset 24

أستمتعتم به منهن فاتوهن أجورهن فريضة ولا جناح عليكم فيما ترضيتم به من بعد الفريضة إن الله كان عليما حكيما
النساء إلا ما ملكت أيمنكم كتب الله عليكم وأحل لكم ما وراء ذلكم أن تبتغوا بأموالكم محصنين غير مسفحين فما
والمحصنت من

Sourate 4 • Verset 25

فعلين نصف ما على المحصنت من العذاب ذلك لمن خشي العنت منكم وأن تصبروا خير لكم والله غفور رحيم
بإذن أهلهم وآتوهن أجورهن بالمعروف محصنت غير مسفحت ولا متخذت أخدان فإذا أحسن فإن أتين بفحشة
المحصنت المؤمنة فمن ما ملكت أيمنكم من فتيحكم المؤمنة والله أعلم بأيمنكم بعضكم من بعض فأنكحوهن
ومن لم يستطع منكم طولا أن ينكح

Sourate 4 • Verset 26

يريد الله ليبين لكم ويهديكم سنن الذين من قبلكم ويتوب عليكم والله عليم حكيم

Sourate 4 • Verset 27

والله يريد أن يتوب عليكم ويريد الذين يتبعون الشهوات أن تميلوا ميلا عظيما

Sourate 4 • Verset 28

يريد الله أن يخفف عنكم وخلق الإنسان ضعيفا

Sourate 4 • Verset 29

آمنوا لا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل إلا أن تكون تجرة عن تراض منكم ولا تقتلوا أنفسكم إن الله كان بكم رحيمًا
يأيها الذين

Sourate 4 • Verset 30

ومن يفعل ذلك عدوانا وظلما فسوف نصليه نارا وكان ذلك على الله يسيرا

Sourate 4 • Verset 31

إن تجتنبوا كبائر ما تنهون عنه نكفر عنكم سيئتكم وندخلكم مدخلا كريما

Sourate 4 • Verset 32

على بعض الرجال نصيب مما أكتسبوا وللنساء نصيب مما أكتسبن وأسالوا الله من فضله إن الله كان بكل شيء عليما
ولا تتمنوا ما فضل الله به بعضكم

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Et où est-ce, que je sois ton sacrifice ?

Il a dit : " Là où Allah Tout-Puissant a dit : { Vos mères vous sont interdites, ainsi que vos filles et vos sœurs }
- le verset jusqu'à ce qu'il atteigne la parole d'Allah : { Et les épouses de vos fils issus de vos reins }

Demande-leur - ô Abu Al-Jaroud - était-il permis au Messager d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) d'épouser leurs épouses ? S'ils disent : Oui, ils mentent et commettent un péché, et s'ils disent : Non, alors ce sont ses fils de son propre sang ".

- Et de lui : d'Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad bin Abdul-Jabbar et Muhammad bin Isma'il, de Al-Fadl bin Shadhan, de Safwan bin Yahya, de Mansour bin Hazim, il a dit : J'étais chez Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) lorsqu'un homme est venu lui demander au sujet d'un homme qui a épousé une femme et elle est morte avant qu'il ne consomme le mariage avec elle, peut-il épouser sa mère ? Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Un homme parmi nous l'a fait et nous n'avons vu aucun mal en cela ".

J'ai dit : Que je sois ton sacrifice, les chiïtes ne se vantent que du jugement d'Ali (que la paix soit sur lui) dans cette affaire où Ibn Mas'ud a émis une fatwa disant qu'il n'y a pas de mal à cela, puis il est allé voir Ali (que la paix soit sur lui) et lui a demandé, et Ali (que la paix soit sur lui) lui a dit : " D'où l'as-tu pris ? " Il a dit : De la parole d'Allah Tout-Puissant :

{ Et vos belles-filles qui sont sous votre tutelle, nées de vos femmes avec qui vous avez consommé le mariage, mais si vous n'avez pas consommé le mariage avec elles, alors il n'y a pas de péché sur vous } Ali (que la paix soit sur lui) a dit : " Ceci est une exception et ceci est général { Et les mères de vos femmes } ".

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit à l'homme : " N'entends-tu pas ce qu'il rapporte d'Ali (que la paix soit sur lui) ? " Quand je me suis levé, j'ai regretté, et j'ai dit :

Qu'ai-je fait, il dit : " Un homme parmi nous l'a fait, et nous n'avons vu aucun mal en cela ", et je dis : Ali (que la paix soit sur lui) a jugé dans cette affaire, alors je l'ai rencontré après cela et j'ai dit : Que je sois ton sacrifice, la question de l'homme était une erreur de ma part, que dis-tu à ce sujet ?

Il a dit : " Ô vieil homme, tu me dis qu'Ali (que la paix soit sur lui) a jugé à ce sujet, et tu me demandes ce que je dis à ce sujet ".

- De lui : de Muhammad bin Yahya, d'Ahmad bin Muhammad, d'Ali bin Al-Hakam, d'Al-Ala bin Razin, de

Muhammad bin Muslim, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet d'un homme qui avait une esclave qui a été affranchie, s'est mariée et a eu des enfants, est-il permis à son ancien maître d'épouser sa fille ? Il a dit : « Elle lui est interdite, elle est sa fille, et la femme libre et l'esclave sont égales en cela » puis il a lu ce verset { Et vos belles-filles qui sont sous votre tutelle, nées de vos femmes }.

Et de lui : de Muhammad bin Yahya, d'Ahmad bin Muhammad, d'Ibn Mahboub, d'Al-Ala bin Razin, de Muhammad bin Muslim, de l'un d'eux (que la paix soit sur eux), de même.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 22 à 32

Sourate 4 • Verset 22

ولا تنكحوا ما نكح آباؤكم من النساء إلا ما قد سلف إنه كان فاحشة ومقتا وساء سبيلا

Sourate 4 • Verset 23

جناح عليكم وحلائل أبنائكم الذين من أصلبكم وأن تجمعوا بين الأختين إلا ما قد سلف إن الله كان عفورا رحيفا
من الرضعة وأمهم نسائك وربائبكم التي في حجوركم من نسائك التي دخلتم بهن فإن لم تكونوا دخلتم بهن فلا
عليكم أمهتكم وبناتكم وأخوتكم وعمتكم وخالتكم وبنات الأخ وبنات الأخت وأمهتكم التي أرضعنكم وأخوتكم
حرمت

Sourate 4 • Verset 24

أستمتعتم به منهن فاتوهن أجورهن فريضة ولا جناح عليكم فيما ترضيتم به من بعد الفريضة إن الله كان عليما حكيما
النساء إلا ما ملكت أيمانكم كتب الله عليكم وأحل لكم ما وراء ذلكم أن تبتغوا بأموالكم محصنين غير مسفحين فما
والمحصنت من

Sourate 4 • Verset 25

فعلين نصف ما على المحصنت من العذاب ذلك لمن خشي العنت منكم وأن تصبروا خير لكم والله غفور رحيم
بإذن أهلهم وآتوهن أجورهن بالمعروف محصنت غير مسفحت ولا متخذت أخدان فإذا أحسن فإن أتين بفحشة
المحصنت المؤمنة فمن ما ملكت أيمانكم من فتيكم المؤمنة والله أعلم بآيمانكم بعضكم من بعض فأنكحوهن
ومن لم يستطع منكم طولا أن ينكح

Sourate 4 • Verset 26

يريد الله ليبين لكم ويهديكم سنن الذين من قبلكم ويتوب عليكم والله عليم حكيم

Sourate 4 • Verset 27

وَاللّٰهُ يَرِيْدُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْكُمْ وَيَرِيْدُ الَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الشَّهْوَاتِ اَنْ تَمِيْلُوْا مِيْلًا عَظِيْمًا

Sourate 4 • Verset 28

يَرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يَّخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخَلَقَ الْاِنْسَانَ ضَعِيْفًا

Sourate 4 • Verset 29

اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوْا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ اِلَّا اَنْ تَكُوْنَ تِجْرَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوْا اَنْفُسَكُمْ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ

Sourate 4 • Verset 30

وَمَنْ يَفْعَلْ ذٰلِكَ عَدُوْنَا وَظَلَمًا فَسَوْفَ نَصْلِيْهِ نَارًا وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا

Sourate 4 • Verset 31

اِنْ تَجْتَنِبُوْا كِبٰٓءَ مَا تَنْهَوْنَ عَنْهُ نَكْفُرْ عَنْكُمْ سِيِّئَتَكُمْ وَنَدْخُلَكُمْ مَدْخَلًا كَرِيْمًا

Sourate 4 • Verset 32

عَلٰى بَعْضِ الرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اٰكْتَسَبُوْا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اٰكْتَسَبْنَ وَاَسْأَلُوْا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهِ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا
وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللّٰهُ بِهِ بَعْضَكُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Al-Qasim ibn Sulayman, de Ubayd ibn Zurarah, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé au sujet de l'homme qui a une esclave et en tire profit, peut-il épouser sa fille ?

Il a dit : " Non, elle est comme la parole de Dieu le Très-Haut : { حُجُورُكُمْ فِيْ اِلٰتِيْ وَرِبٰٓئِكُمْ } .

- Al-Shaykh dans (Al-Istibsar) : par sa chaîne de transmission, de Humayd ibn Ziyad, de Ibn Sama'ah, de Abdullah ibn Jablah de Ibn Bukayr, de Zurarah, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je lui ai demandé au sujet de l'homme qui a une esclave et en tire profit, peut-il épouser sa fille ? Il a dit : " Non, elle est comme la parole de Dieu le Très-Haut : { حُجُورُكُمْ فِيْ اِلٰتِيْ وَرِبٰٓئِكُمْ } .

- De lui : par sa chaîne de transmission, de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya, de Al-Hasan ibn Musa Al-Khashab, de Ghayath ibn Kulub, de Ishaq ibn Ammar, de Ja'far, de son père (paix sur eux) : " Qu'Ali (paix sur lui) disait : les belles-filles vous sont interdites avec les mères avec lesquelles vous êtes entrés, qu'elles soient dans les foyers ou non, et les mères sont ambiguës, qu'il soit entré avec les filles ou non, alors interdisez et rendez ambigu ce que Dieu a rendu ambigu ".

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Les Khawarij prétendaient que si un homme avait une fille et ne l'avait pas élevée, et qu'elle n'était pas dans son foyer, elle lui était permise selon la parole de Dieu le Très-Haut : { حُجُورُكُمْ فِي الْتِي } . Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : " Elle ne lui est pas permise ".

- Al-Shaybani dans (Nahj Al-Bayan) : de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : { سَلَفٌ قَدْ مَا إِلَّا } à l'époque de Jacob (paix sur lui) ".

- Al-Ayyashi : de Isa ibn Abdullah, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé sur deux sœurs esclaves, il en épouse une, l'autre lui est-elle permise ?

Il a dit : " Il n'épouse l'autre que sans pénétration, et s'il ne le fait pas, c'est mieux pour lui, semblable à cette femme qui a ses règles et est interdite à son mari de la pénétrer selon la parole de Dieu :

[Al-Baqara: 222] Il a dit : { سَلَفٌ قَدْ مَا إِلَّا الْأَخْتَيْنِ بَيْنَ تَجْمَعُوا وَأَنْ } c'est-à-dire dans le mariage, il est permis à l'homme de venir à sa femme alors qu'elle a ses règles sans pénétration ".

- De Abu Awn, a dit : J'ai entendu Abu Salih Al-Hanafi, a dit : Ali (paix sur lui) a dit un jour : " Demandez-moi

" Ibn Al-Kawwa a dit : Informe-moi au sujet de la fille de la sœur par allaitement, et des deux sœurs esclaves. Il

a dit : " Tu es en train de te perdre dans l'égarement, demande ce qui te concerne ou ce qui te profite ". Ibn

Al-Kawwa a dit : Nous te demandons seulement ce que nous ne savons pas, quant à ce que nous savons, nous

ne te le demandons pas, puis il a dit : " Quant aux deux sœurs esclaves, un verset les a rendues permises, et un

verset les a rendues interdites, et je ne les rends ni permises ni interdites, et je ne le fais pas, ni aucun de ma

famille ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 4 — Versets 22 à 32

Sourate 4 • Verset 22

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا

Sourate 4 • Verset 23

جَنَاحَ عَلَيْكُمْ وِحْلُ آبَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأَخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنْ أَلَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا
مِنَ الرُّضْعَةِ وَأُمَّهُتِ نِسَائِكُمْ وَرِبَائِكُمْ الَّتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ الَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ إِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا

عليكم أمهتكم وبناتكم وأخوتكم وعمتكم وخالتكم وبنات الأخ وبنات الأخت وأمهتكم التي أرضعنكم وأخوتكم
حرمت

Sourate 4 • Verset 24

أستمتعتم به منهن فاتوهن أجورهن فريضة ولا جناح عليكم فيما ترضيتم به من بعد الفريضة إن الله كان عليما حكيما
النساء إلا ما ملكت أيمنكم كتب الله عليكم وأحل لكم ما وراء ذلكم أن تبتغوا بأموالكم محصنين غير مسفحين فما
والمحصنت من

Sourate 4 • Verset 25

فعليهن نصف ما على المحصنت من العذاب ذلك لمن خشي العنت منكم وأن تصبروا خير لكم والله غفور رحيم
بإذن أهلهم وآتوهن أجورهن بالمعروف محصنت غير مسفحت ولا متخذت أخدان فإذا أحسن فإن أتين بفحشة
المحصنت المؤمنت فمن ما ملكت أيمنكم من فتييتكم المؤمنت والله أعلم بإيمنكم بعضكم من بعض فأنكحوهن
ومن لم يستطع منكم طولا أن ينكح

Sourate 4 • Verset 26

يريد الله ليبين لكم ويهديكم سنن الذين من قبلكم ويتوب عليكم والله عليم حكيم

Sourate 4 • Verset 27

والله يريد أن يتوب عليكم ويريد الذين يتبعون الشهوات أن تميلوا ميلا عظيما

Sourate 4 • Verset 28

يريد الله أن يخفف عنكم وخلق الإنسان ضعيفا

Sourate 4 • Verset 29

أمنوا لا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل إلا أن تكون تجرة عن تراض منكم ولا تقتلوا أنفسكم إن الله كان بكم رحيما
يأيها الذين

Sourate 4 • Verset 30

ومن يفعل ذلك عدوانا وظلما فسوف نصليه نارا وكان ذلك على الله يسيرا

Sourate 4 • Verset 31

إن تجتنبوا كبائر ما تنهون عنه نكفر عنكم سيئاتكم وندخلكم مدخلا كريما

Sourate 4 • Verset 32

على بعض الرجال نصيب مما أكتسبوا وللنساء نصيب مما أكتسبن وأسالوا الله من فضله إن الله كان بكل شيء عليما
ولا تتمنوا ما فضل الله به بعضكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de Al-Nadr ibn Suwayd,

de Abdullah ibn Sinan, a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire: "Si un homme possède deux sœurs esclaves et qu'il en épouse une, puis décide pour la seconde et l'épouse, il ne devrait pas épouser l'autre jusqu'à ce que la première soit sortie de sa possession, soit en la donnant soit en la vendant, et s'il la donne à son fils, cela suffit."

- Et de lui: Par sa chaîne de transmission, de Al-Bazufari, de Humayd ibn Ziyad, de Al-Hasan, de Muhammad ibn Ziyad, de Mu'awiya ibn Ammar, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) à propos d'un homme qui avait deux servantes sœurs et a eu des relations avec l'une d'elles, puis a décidé pour l'autre. Il a dit: "Il doit s'abstenir de celle-ci et avoir des relations avec l'autre."

J'ai dit: Son désir se réveille-t-il pour la première? Il a dit: "Il ne doit pas s'approcher de celle-ci jusqu'à ce que l'autre soit sortie de sa possession."

- Puis le cheikh a dit: Quant à ce qui a été rapporté par Al-Bazufari, de Humayd, de Al-Hasan ibn Sama'a, a dit: Al-Husayn ibn Hashim m'a raconté, de Ibn Maskan, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: «Muhammad ibn Ali (paix sur eux) a dit à propos de deux sœurs esclaves qui sont toutes deux chez un homme, Ali (paix sur lui) a dit: Un verset les a rendues licites, et un autre verset les a rendues interdites, et je m'interdis à moi-même et à mes enfants de les avoir.» Cela ne contredit pas ce que nous avons mentionné parce que sa parole (paix sur lui): "Un verset les a rendues licites" signifie le verset de la possession et non de la relation. Et sa parole (paix sur lui):

"Et un autre verset les a rendues interdites" signifie dans la relation et non dans la possession, et il n'y a pas de contradiction entre les deux versets, ni entre les deux paroles, et sa parole (paix sur lui): "Et je m'interdis à moi-même et à mes enfants de les avoir" peut signifier qu'il voulait dire l'interdiction de la relation, et il peut aussi avoir voulu dire la réticence à les posséder ensemble comme nous l'avons présenté.

- Et de lui: Par sa chaîne de transmission de Ali ibn Al-Hasan ibn Faddal, de Muhammad et Ahmad les fils de Al-Hasan, de leur père, de Thalaba ibn Maymun, de Mu'ammār ibn Yahya ibn Sam, a dit: Nous avons demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) à propos de ce que les gens rapportent de l'Emir des Croyants (paix sur lui), à propos de certaines choses concernant les parties intimes qu'il ne commandait ni ne défendait sauf pour lui-même et ses enfants, alors nous avons dit: Comment cela se fait-il?

Il a dit: "Un verset les a rendues licites, et un autre verset les a rendues interdites."

Nous avons dit: Est-ce que l'un d'eux a abrogé l'autre, ou sont-ils tous deux valides et doivent être appliqués? Il a dit: "Il leur a expliqué quand il s'est interdit à lui-même et à ses enfants."

Nous avons dit: Qu'est-ce qui l'a empêché de l'expliquer aux gens? Il a dit: "Il craignait de ne pas être obéi, car si l'Emir des Croyants (paix sur lui) avait été fermement établi, il aurait appliqué tout le Livre de Dieu et toute la vérité."

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 4 — Versets 22 à 32

Sourate 4 • Verset 22

ولا تنكحوا ما نكح ءاباؤكم من النساء إلا ما قد سلف إنه كان فاحشة ومقتا وساء سبيلا

Sourate 4 • Verset 23

جناح عليكم وحللل أبنائكم الذين من أصلبكم وأن تجمعوا بين الأختين إلا ما قد سلف إن الله كان عفورا رحيمًا من الرضعة وأمهت نسائككم وربائبكم التي في حجوركم من نسائككم التي دخلتم بهن فإن لم تكونوا دخلتم بهن فلا عليكم أمهتكم وبناتكم وأخوتكم وعمتكم وخالتكم وبنات الأخ وبنات الأخت وأمهتكم التي أرضعنكم وأخوتكم حرمت

Sourate 4 • Verset 24

أستمعتم به منهن فآتوهن أجورهن فريضة ولا جناح عليكم فيما ترضيتم به من بعد الفريضة إن الله كان عليما حكيما النساء إلا ما ملكت أيمنكم كتب الله عليكم وأحل لكم ما وراء ذلكم أن تبتغوا بأموالكم محصنين غير مسفحين فما والمحصنت من

Sourate 4 • Verset 25

فعليهن نصف ما على المحصنت من العذاب ذلك لمن خشي العنت منكم وأن تصبروا خير لكم والله غفور رحيم بإذن أهلهم وآتوهن أجورهن بالمعروف محصنت غير مسفحت ولا متخذت أخدان فإذا أحسن فإن أتين بفحشة المحصنت المؤمنة فمن ما ملكت أيمنكم من فتيحكم المؤمنة والله أعلم بأيمنكم بعضكم من بعض فأنكحوهن ومن لم يستطع منكم طولا أن ينكح

Sourate 4 • Verset 26

يريد الله ليبين لكم ويهديكم سنن الذين من قبلكم ويتوب عليكم والله عليم حكيم

Sourate 4 • Verset 27

والله يريد أن يتوب عليكم ويريد الذين يتبعون الشهوات أن تميلوا ميلا عظيما

يريد الله أن يخفف عنكم وخلق الإنسان ضعيفا

آمنوا لا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل إلا أن تكون تجرة عن تراض منكم ولا تقتلوا أنفسكم إن الله كان بكم رحيما
يأيها الذين

ومن يفعل ذلك عدوانا وظلما فسوف نصليه نارا وكان ذلك على الله يسيرا

إن تجتنبوا كبائر ما تنهون عنه نكفر عنكم سيئاتكم وندخلكم مدخلا كريما

على بعض الرجال نصيب مما أكتسبوا وللنساء نصيب مما أكتسبن وأسالوا الله من فضله إن الله كان بكل شيء عليما
ولا تتمنوا ما فضل الله به بعضكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 33 à 33

ولكل جعلنا مولي مما ترك الأولدان والأقربون والذين عقدت أيمانكم فآتوهم نصيبهم إن الله كان على كل شيء شهيدا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Hasan ibn

Mahbub, a dit : J'ai demandé à Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu le

Tout-Puissant : { Et à chacun Nous avons assigné des héritiers de ce que les parents et les proches ont laissé, et

ceux avec qui vous avez conclu des pactes }, il a dit : " Il s'agit en fait des imams (paix sur eux) avec qui Dieu

le Tout-Puissant a conclu vos pactes ".

- Al-Ayyashi : de Al-Hasan ibn Mahbub, a dit : J'ai écrit à Al-Rida (paix sur lui) et je lui ai demandé au sujet de

la parole de Dieu : { Et à chacun Nous avons assigné des héritiers de ce que les parents et les proches ont laissé, et ceux avec qui vous avez conclu des pactes }, il a dit : " Il s'agit en fait des imams (paix sur eux) avec qui Dieu a conclu vos pactes ".

- Al-Shaykh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de Al-Hasan ibn Mahbub, a dit : Ibn Bukayr m'a informé, de Zurara, a dit :

J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : { Et à chacun Nous avons assigné des héritiers de ce que les parents et les proches ont laissé }, il a dit : " Il s'agit en fait des proches parents dans les héritages, et non des alliés de la faveur, donc ceux qui sont les plus proches du défunt sont ceux qui sont les plus proches de lui par le lien de parenté qui les attire vers lui ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 33 à 33

Sourate 4 • Verset 33

ولكل جعلنا مولي مما ترك الأولدان والأقربون والذين عقدت أيمنكم فاتوهم نصيبهم إن الله كان على كل شيء شهيدا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 34 à 34

Sourate 4 • Verset 34

نشوزهن فعظوهن وأهجروهن في المضاجع وأضربوهن فإن أطعنكم فلا تبغوا عليهن سبيلا إن الله كان عليا كبيرا
بما فضل الله بعضهم على بعض وبما أنفقوا من أموالهم فالصلحت قنتت حفظت للغيب بما حفظ الله والتي تخافون
الرجال قومون على النساء

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Les hommes ont autorité sur les femmes en raison de ce par quoi Allah a favorisé certains d'entre eux par rapport à d'autres et en raison de ce qu'ils dépensent de leurs biens. Les femmes vertueuses sont obéissantes, gardiennes de ce qui doit être gardé en l'absence de leurs maris, avec la protection d'Allah} [An-Nisa: 34].

- Le Cheikh dans (At-Tahdhib) : Par sa chaîne de transmission de Ali ibn al-Hasan ibn Faddal, de Muhammad et Ahmad, les fils d'al-Hasan, de Ali ibn Ya'qub, de Marwan ibn Muslim, de Ibrahim ibn Mahraz, a dit : Un homme a interrogé Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) alors que j'étais avec lui, et il a dit : Un homme a dit à sa femme : "Ton affaire est entre tes mains." Il a dit : "Comment cela peut-il être alors que Dieu dit : {Les hommes ont autorité sur les femmes} ! Cela n'est rien."

- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn Ali Majilawayh nous a raconté, de son oncle, de Ahmad ibn Abi Abdullah, de son père, de Abu al-Hasan al-Barqi, de Abdullah ibn Jabala, de Muawiya ibn Ammar, de al-Hasan ibn Abdullah, de ses pères, de son grand-père al-Hasan ibn Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur eux), a dit : "Un groupe de juifs est venu voir le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et le plus savant d'entre eux l'a interrogé sur des questions, et parmi ce qu'il lui a demandé. Il lui a dit : Quelle est la supériorité des hommes sur les femmes ? Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit : Comme la supériorité du ciel sur la terre, et comme la supériorité de l'eau sur la terre, car l'eau donne vie à la terre [et par les hommes les femmes vivent] et sans les hommes, Dieu n'aurait pas créé les femmes, Dieu, le Tout-Puissant, dit : {Les hommes ont autorité sur les femmes en raison de ce par quoi Allah a favorisé certains d'entre eux par rapport à d'autres et en raison de ce qu'ils dépensent de leurs biens}. Le juif a dit : Pourquoi est-ce ainsi ? Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit : Dieu, le Tout-Puissant, a créé Adam de l'argile, et de son surplus et de son reste, Ève a été créée, et le premier à obéir aux femmes fut Adam, alors Dieu, le Tout-Puissant, l'a fait descendre du paradis, et il a clarifié la supériorité des hommes sur les femmes dans ce monde, ne vois-tu pas comment les femmes ont leurs règles et ne peuvent pas adorer à cause de l'impureté, et les hommes ne sont pas touchés par la menstruation ?! Le juif a dit : Tu as dit la vérité, ô Muhammad."

- Et de lui : de Ali ibn Ahmad (que Dieu lui fasse miséricorde), a dit : Muhammad ibn Abi Abdullah nous a raconté, de Muhammad ibn Isma'il, de Ali ibn al-Abbas, a dit : Al-Qasim ibn al-Rabi' al-Sahhaf nous a raconté, de Muhammad ibn Sinan, qu'Abu al-Hasan al-Rida (que la paix soit sur lui) lui a écrit dans ce qu'il lui a écrit en réponse à ses questions : "La raison pour laquelle les femmes reçoivent la moitié de ce que les hommes reçoivent en héritage, c'est parce que la femme, lorsqu'elle se marie, prend, et l'homme donne, c'est pourquoi il a été accordé plus aux hommes. Et une autre raison, pour donner au mâle le double de ce qui est donné à la femelle, c'est parce que la femelle est à la charge du mâle si elle a besoin, et il doit la soutenir, et il doit subvenir à ses besoins, et la femme n'est pas tenue de soutenir l'homme, et elle n'est pas tenue de subvenir à ses besoins s'il en a besoin, c'est pourquoi il a été accordé plus aux hommes pour cela, et c'est la parole de Dieu, le Tout-Puissant : {Les hommes ont autorité sur les femmes en raison de ce par quoi Allah a favorisé certains d'entre eux par rapport à d'autres et en raison de ce qu'ils dépensent de leurs biens. Les femmes vertueuses sont obéissantes, gardiennes de ce qui doit être gardé en l'absence de leurs maris, avec la protection d'Allah}."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 34 à 34

Sourate 4 • Verset 34

نشوزهن فعظوهن وأهجروهن في المضاجع وأضربوهن فإن أطعنكم فلا تبغوا عليهن سبيلا إن الله كان عليا كبيرا
بما فضل الله بعضهم على بعض وبما أنفقوا من أموالهم فالصلحت قنتت حفظت للغيب بما حفظ الله والتي تخافون
الرجال قومون على النساء

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim: { للغيب حفظت } signifie: elle se préserve lorsque son mari est absent.

- Et de lui, il a dit: et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole: { قنتت }, il dit:

«obéissantes». La parole de Dieu le Très-Haut: { والتي تخافون وأهجروهن فعظوهن نشوزهن } «obéissantes».

[34] - Ali ibn Ibrahim: et cela si la femme se rebelle contre le lit de son mari, son

mari dit: crains Dieu et retourne à ton lit, c'est l'exhortation, si elle lui obéit, c'est bien, sinon il la réprimande, et c'est l'abandon, si elle retourne à son lit, c'est bien, sinon il la frappe d'un coup non douloureux, si elle lui obéit et s'allonge avec lui, Dieu dit: **فَسَيَلَا عَلَيْهِنَ تَبْغُوا فَلَا أُطْعَمُكُمْ إِنَّ**, il dit: ne leur imposez pas l'amour car l'exhortation, la réprimande et le coup ont été faits pour elles dans le lit { **كَبِيرًا عَلَيْهَا كَانَ اللَّهُ إِنَّ** }.

- Al-Tabarsi, dans le sens de l'abandon: il est rapporté d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: "il tourne son dos vers elle" et dans le sens du coup: il est rapporté d'Abu Ja'far (paix sur lui): "que c'est le coup avec le siwak".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 34 à 34

Sourate 4 • Verset 34

نشوزهن فعظوهن وأهجروهن في المضاجع وأضربوهن فإن أطعنكم فلا تبغوا عليهن سبيلا إن الله كان عليا كبيرا
بما فضل الله بعضهم على بعض وبما أنفقوا من أموالهم فالصلحت قنتت حفظت للغيب بما حفظ الله وألتي تخافون
الرجال قومون على النساء

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)
et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 35 à 35

Sourate 4 • Verset 35

خفتم شقاق بينهما فابعثوا حكما من أهله وحكما من أهلها إن يريدآ إصلاحا يوفق الله بينهما إن الله كان عليما خبيرا
وإن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn al-Hakam, de Ali ibn Abi Hamza, a dit : J'ai interrogé le serviteur pieux (paix sur lui) sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et si vous craignez une rupture entre eux, envoyez un arbitre de sa famille et un arbitre de sa famille }, il a dit : "Les deux arbitres stipulent, s'ils veulent, ils séparent, et s'ils veulent, ils réunissent, donc s'ils séparent ou réunissent, c'est permis."

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Envoyez un arbitre de sa famille et un arbitre de sa famille }.

Il a dit : "Les deux arbitres ne peuvent pas séparer jusqu'à ce qu'ils consultent l'homme et la femme, et qu'ils stipulent sur eux, si nous voulons, nous réunissons, et si nous voulons, nous séparons, donc s'ils séparent, c'est permis, et s'ils réunissent, c'est permis."

- Et de lui : de Hamid ibn Ziyad, de Ibn Sama'a, de Abdullah ibn Jablah, de Ali ibn Abi Hamza, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Envoyez un arbitre de sa famille et un arbitre de sa famille }.

Il a dit : "Les deux arbitres stipulent, s'ils veulent, ils séparent, et s'ils veulent, ils réunissent, donc s'ils séparent, c'est permis, et s'ils réunissent, c'est permis."

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Mahbub, de Abu Ayyub, de Sama'a, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Envoyez un arbitre de sa famille et un arbitre de sa famille }, que pensez-vous si les deux arbitres demandent la permission, et disent à l'homme et à la femme : N'avez-vous pas confié votre affaire à nous pour la réconciliation et la séparation ? L'homme et la femme ont dit :

Oui. Et ils ont témoigné de cela, ils ont témoigné contre eux, est-il permis de les séparer ? Il a dit : "Oui, mais cela ne doit être que sur la pureté de la femme sans rapport avec le mari."

Il lui a été dit : Que pensez-vous si l'un des arbitres dit : J'ai séparé entre eux, et l'autre dit : Je n'ai pas séparé entre eux, il a dit : "Il n'y a pas de séparation jusqu'à ce qu'ils s'accordent tous les deux sur la séparation, donc s'ils s'accordent sur la séparation, il est permis de les séparer."

- Et de lui : de Abdullah ibn Jablah et d'autres, de Al-Ala, de Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (paix sur

eux), a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Envoyez un arbitre de sa famille et un arbitre de sa famille }, il a dit : "Les deux arbitres ne peuvent pas séparer jusqu'à ce qu'ils consultent."

- Al-Ayyashi : de Ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "L'Emir des croyants (paix sur lui) a jugé dans le cas d'une femme épousée par un homme et a stipulé sur elle et sa famille, que s'il épouse une autre femme et la délaisse, ou s'il a une concubine, elle est divorcée, il a dit : La condition de Dieu avant votre condition, s'il veut, il respecte sa condition, et s'il veut, il garde sa femme et épouse une autre et prend une concubine, et la délaisse si elle suit ce chemin, Dieu a dit dans son livre :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 35 à 35

Sourate 4 • Verset 35

خفتم شقاق بينهما فابعثوا حكما من أهله وحكما من أهلها إن يريدا إصلاحا يوفق الله بينهما إن الله كان عليما خبيراً
وإن

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Les femmes: 3], et il a dit: Il vous est permis ce que vos mains droites possèdent, et il a dit:

[Les femmes: 34] ".

- De Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: " Si la femme se rebelle contre l'homme, c'est le khul', qu'il prenne d'elle ce qu'il peut, et si l'homme se rebelle avec la rébellion de la femme, c'est la discorde ".

- De Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu le Très-Haut: { Envoyez un arbitre de sa famille et un arbitre de sa famille }? Il a dit: « Les réconciliateurs ne doivent pas séparer jusqu'à ce qu'ils consultent ".

- De Zayd Al-Shaham, d'Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu: { Envoyez un arbitre de sa famille et un arbitre de sa famille }, il a dit: " Les arbitres ne doivent pas séparer jusqu'à ce qu'ils consultent l'homme et la femme ".

- Et dans une autre nouvelle de Al-Halabi, de lui (paix sur lui): " Et il est stipulé pour eux que s'ils veulent, ils réunissent, et s'ils veulent, ils séparent, si ils réunissent c'est permis, et s'ils séparent c'est permis ".
- Et dans le récit de Fadala: " S'ils sont satisfaits et leur confient la séparation, alors ils séparent, c'est permis ".
- De Muhammad ibn Sirin, de Ubayda, il a dit: Un homme et une femme sont venus à Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) avec chacun d'eux un groupe de gens, Ali (paix sur lui) a dit: " Envoyez un arbitre de sa famille, et un arbitre de sa famille " puis il a dit aux arbitres:
 " Savez-vous ce qui vous incombe! Si vous voyez qu'ils doivent être réunis, réunissez-les, et si vous voyez qu'ils doivent être séparés, séparez-les " La femme a dit: J'accepte le Livre de Dieu comme mon tuteur. L'homme a dit: Quant à la séparation, non. Ali (paix sur lui) a dit: " Tu ne partiras pas jusqu'à ce que tu acceptes ce qu'elle a accepté ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 35 à 35

Sourate 4 • Verset 35

خفتم شقاق بينهما فابعثوا حكما من أهله وحكما من أهلها إن يريدا إصلاحا يوفق الله بينهما إن الله كان عليما خبيرا
 وإن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 36 à 39

Sourate 4 • Verset 36

ذي القربى والجار الجنب والصاحب بالجنب وابن السبيل وما ملكت أيمانكم إن الله لا يحب من كان مختالا فخورا
 وأعبدوا الله ولا تشركوا به شيئا وبالوالدين إحسانا وبذي القربى واليتامى والمساكين والجار

Sourate 4 • Verset 37

الَّذِينَ يَخْلُونِ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبَخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا

Sourate 4 • Verset 38

وَالَّذِينَ يَنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا

Sourate 4 • Verset 39

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et adorez Allah et ne Lui associez rien, et faites le bien envers les parents, les proches, les orphelins, les pauvres, le voisin proche et le voisin éloigné } [An-Nisa: 36] - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et Allah est Connaissant d'eux } [An-Nisa: 39].

- Al-Ayyashi : d'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : " Le Messenger d'Allah (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille) est l'un des parents, et Ali est l'autre " J'ai dit : Où est-ce dans le Livre d'Allah ? Il a dit : " Lis { Et adorez Allah et ne Lui associez rien, et faites le bien envers les parents } ".

- D'après Abu Basir, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), concernant la parole d'Allah : { Et faites le bien envers les parents }, il a dit : " Le Messenger d'Allah (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille) est l'un des parents, et Ali est l'autre ". Et il a mentionné que c'est le verset qui est dans An-Nisa.

- Ibn Shahr Ashub : d'après Aban ibn Taghlib, d'après As-Sadiq (que la paix soit sur lui), concernant Sa parole exaltée : { Et faites le bien envers les parents }. Il a dit : " Les parents sont le Messenger d'Allah et Ali (que la paix soit sur eux) ".

- Et de lui : d'après Salam Al-Ja'fi, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) et Aban ibn Taghlib, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : " Cela a été révélé concernant le Messenger d'Allah (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille), et concernant Ali (que la paix soit sur lui) ". Puis il a dit : Et cela a été rapporté de manière similaire dans le hadith d'Ibn Jablah.

- Et de lui, il a dit : Et il a été rapporté du Prophète (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille) : " Moi et Ali sommes les pères de cette nation ".

J'ai dit : Et cela a été rapporté par le propriétaire de (Al-Fa'iq).

- Et Ibn Shahr Ashub a également rapporté de lui (que la paix soit sur lui) : " Moi et Ali sommes les pères de cette nation, donc sur celui qui désobéit à ses parents, la malédiction d'Allah ".

- Et il a été rapporté de Muhammad ibn Jarir par ses hommes dans le livre (Al-Manaqib) : que le Prophète (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille) a dit à Ali (que la paix soit sur lui) :

" Sors et proclame : Quiconque opprime un ouvrier dans son salaire, sur lui la malédiction d'Allah, quiconque s'allie à d'autres que ses alliés, sur lui la malédiction d'Allah, quiconque insulte ses parents, sur lui la malédiction d'Allah ". Il a proclamé cela, puis Umar et un groupe sont entrés chez le Prophète (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille), et ils ont dit : Y a-t-il une explication à ce qui a été proclamé ? Il a dit : " Oui, Allah dit : { Je ne vous demande pas de salaire pour cela, sauf l'affection envers les proches } [Ash-Shura: 23] donc quiconque nous opprime, sur lui la malédiction d'Allah, et Il dit : { Le Prophète est plus proche des croyants qu'eux-mêmes } [Al-Ahzab: 6]. Et quiconque je suis le maître, Ali est son maître, donc quiconque s'allie à d'autres que lui et sa descendance, sur lui la malédiction d'Allah, et je vous témoigne que moi et Ali sommes les pères des croyants, donc quiconque insulte l'un de nous, sur lui la malédiction d'Allah ".

Quand ils sont sortis, Umar a dit : Ô compagnons de Muhammad, le Prophète n'a pas affirmé la tutelle d'Ali à Ghadir Khumm ou ailleurs plus fermement qu'il ne l'a fait aujourd'hui.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 36 à 39

Sourate 4 • Verset 36

ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنِ اللَّهُ لَا يَحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا
وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ

Sourate 4 • Verset 37

الَّذِينَ يَخْلُونِ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبَخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا

Sourate 4 • Verset 38

وَالَّذِينَ يَنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا

Sourate 4 • Verset 39

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا

Et vérifié à la première étape

Khabbab ibn al-Aratt a dit : Cela était dix-sept jours avant la mort du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille).

- Al-Ayyashi : d'après Abu Salih, d'après Ibn Abbas, concernant la parole de Dieu : { الْجَنْبِ وَالْجَارِ الْقَرِيبِ ذِي وَالْجَارِ } .

Il a dit : " Celui qui n'a pas de lien de parenté avec toi و بالجانب صاحب - il a dit - le compagnon de voyage ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit, concernant la parole de Dieu : { وَأَعْبَدُوا } : cela signifie ton compagnon de voyage و السبيل ابن و { بِالْجَنْبِ وَالصَّاحِبِ الْجَنْبِ وَالْجَارِ الْقَرِيبِ ذِي وَالْجَارِ وَالْمَسْكِينِ وَالْيَتَامَى } signifie les fils de la route qui cherchent ton aide sur leur chemin { أَيْمَنُكُمْ مَلَكَتْ وَمَا } signifie la famille et le serviteur { وَأَعْتَدْنَا فَضْلَهُ مِنْ اللَّهِ أَتَاهُمْ مَا وَيَكْتُمُونَ بِالْبَخْلِ النَّاسَ وَيَأْمُرُونَ يَبْخُلُونَ الَّذِينَ * فَخُورًا مُخْتَلًا كَانَ مِنْ يَحِبُّ لَا إِلَهَ إِلَّا } Dieu a appelé l'avare un mécréant. { مَهِينًا عَذَابًا لِلْكَافِرِينَ }

Puis il a mentionné les hypocrites, en disant : { يَكُنْ وَمِنْ الْآخِرِ بَالِيَوْمٍ وَلَا بِاللَّهِ يُؤْمِنُونَ وَلَا النَّاسَ رِثَاءَ أَمْوَالِهِمْ يَنْفَقُونَ وَالَّذِينَ } : { عَلِيمًا بِهِمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ رَزَقَهُمْ مِمَّا وَأَنْفَقُوا الْآخِرَ وَالْيَوْمَ بِاللَّهِ آمَنُوا لَوْ عَلَيْهِمْ وَمَاذَا } , puis il a dit : { قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا لَهُ الشَّيْطَانُ }

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 36 à 39

Sourate 4 • Verset 36

ذِي الْقَرِيبِ وَالْجَارِ الْجَنْبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَلًا فَخُورًا وَأَعْبَدُوا اللَّهَ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقَرِيبِ وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ

Sourate 4 • Verset 37

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبَخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا

Sourate 4 • Verset 38

وَالَّذِينَ يَنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا

Sourate 4 • Verset 39

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 41 à 41

Sourate 4 • Verset 41

فكيف إذا جئنا من كل أمة بشهيد وجئنا بك على هؤلاء شهيدا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad, de Sahl ibn Ziyad, de Ya'qub ibn Yazid, de Ziyad Al-Qandi, de Sama'a, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Comment sera-t-il lorsque Nous ferons venir de chaque communauté un témoin et que Nous te ferons venir comme témoin contre ceux-ci}.

Il a dit : "Elle est descendue pour la communauté de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) en particulier, dans chaque siècle d'entre eux, un Imam de nous est témoin contre eux, et Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est témoin contre nous dans chaque siècle".

- Sa'd ibn Abdullah : de Al-Ma'la ibn Muhammad Al-Basri, a dit : Abu Al-Fadl Al-Madani nous a raconté, de Abu Maryam Al-Ansari, de Al-Minhāl ibn 'Amr, de Zirr ibn Hubaysh, de l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui), a dit : "Les dépositaires sont les propriétaires du chemin, se tenant dessus, personne n'entre au paradis sauf celui qui les connaît [et qu'ils connaissent, et personne n'entre en enfer sauf celui qui les nie et qu'ils nient, car ils sont les connaisseurs de Dieu Tout-Puissant qui les a fait connaître à eux] lors de la prise des pactes sur eux, et Il les a décrits dans Son Livre, et Il a dit, Gloire à Lui :

[Al-A'raf : 46] et ils sont les témoins sur leurs alliés, et le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est le témoin contre eux, Il a pris pour eux les pactes des serviteurs pour

l'obéissance, et Il a pris pour le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) le pacte pour l'obéissance, et sa prophétie a coulé sur eux, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant : {Comment sera-t-il lorsque Nous ferons venir de chaque communauté un témoin et que Nous te ferons venir comme témoin contre ceux-ci} ".

- Al-'Ayyashi : de Abu Basir, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu : {Comment sera-t-il lorsque Nous ferons venir de chaque communauté un témoin et que Nous te ferons venir comme témoin contre ceux-ci} ?

Il a dit : "Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) viendra le Jour de la Résurrection de chaque communauté avec un témoin, le dépositaire de son Prophète, et tu seras amené - ô Ali - comme témoin sur ma communauté le Jour de la Résurrection".

- De Abu Ma'mar Al-Sa'di, a dit : Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) a dit en décrivant le Jour de la Résurrection : «Ils se rassemblent dans un lieu où tous les créatures sont interrogées et personne ne parle [Al-Naba' : 38].

Les messagers sont alors établis et interrogés, et c'est sa parole à Muhammad (que la paix soit sur lui) : {Comment sera-t-il lorsque Nous ferons venir de chaque communauté un témoin et que Nous te ferons venir comme témoin contre ceux-ci} et il est le témoin sur les témoins, et les témoins sont les messagers (que la paix soit sur eux) ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 41 à 41

Sourate 4 • Verset 41

فكيف إذا جئنا من كل أمة بشهيد وجئنا بك على هؤلاء شهيدا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 42 à 42

Sourate 4 • Verset 42

يومئذ يود الذين كفروا وعصوا الرسول لو تسوى بهم الأرض ولا يكتُمون الله حديثا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : Ceux qui ont usurpé l'autorité de l'Émir des croyants (paix sur lui) souhaitent que la terre les ait engloutis le jour où ils se sont réunis pour usurper son autorité, et qu'ils n'aient pas caché ce que le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à son sujet.

2381/ [3]- Al-Ayyashi : de Masada ibn Sadaqa, de Ja'far ibn Muhammad, de son grand-père (paix sur eux), a dit : " L'Émir des croyants (paix sur lui) a dit dans son sermon décrivant l'horreur du Jour de la Résurrection : Les bouches seront scellées et ne parleront pas, mais les mains parleront, les pieds témoigneront, et les peaux diront ce qu'ils ont fait, et ils ne cacheront rien à Dieu ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 42 à 42

Sourate 4 • Verset 42

يومئذ يود الذين كفروا وعصوا الرسول لو تسوى بهم الأرض ولا يكتُمون الله حديثا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 43 à 44

Sourate 4 • Verset 43

من الغائط أو لمستم النساء فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا فامسحوا بوجوهكم وأيديكم إن الله كان عفوا غفورا

سكرى حتى تعلموا ما تقولون ولا جنبا إلا عابري سبيل حتى تغتسلوا وإن كنتم مرضى أو على سفر أو جاء أحد منكم
يا أيها الذين آمنوا لا تقربوا الصلوة وأنتم

Sourate 4 • Verset 44

ألم تر إلى الذين أوتوا نصيبا من الكتب يشترون الضلالة ويريدون أن تضلوا السبيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui croyez ! N'approchez pas de la prière alors que vous êtes ivres jusqu'à ce que vous sachiez ce que vous dites } [An-Nisa : 43].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Hammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Al-Mukhtar, de Abu Usama Zayd Al-Shaham, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : La parole de Dieu, le Tout-Puissant : { N'approchez pas de la prière alors que vous êtes ivres }. Il a dit : " L'ivresse du sommeil ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père et Muhammad ibn Ismail, de Al-Fadl ibn Shadhan, tous, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurara, a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Dieu, le Glorieux, a interdit aux croyants de se lever pour la prière alors qu'ils sont ivres, c'est-à-dire l'ivresse du sommeil ".

- Al-Ayyashi, de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " Ne te lève pas pour la prière paresseusement, ni somnolent, ni lourdement, car cela fait partie des caractéristiques de l'hypocrisie, car Dieu a interdit aux croyants de se lever pour la prière alors qu'ils sont ivres, c'est-à-dire du sommeil ".

- De Muhammad ibn Al-Fadl, de Abu Al-Hasan (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : { N'approchez pas de la prière alors que vous êtes ivres jusqu'à ce que vous sachiez ce que vous dites } a dit : " C'était avant que le vin ne soit interdit ".

- De Al-Halabi, de lui (paix sur lui), a dit : " Cela signifie l'ivresse du sommeil ".

- De Al-Halabi, a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { Ô vous qui croyez ! N'approchez pas de la prière alors que vous êtes ivres jusqu'à ce que vous sachiez ce que vous dites }.

Il a dit : " N'approchez pas de la prière alors que vous êtes ivres, cela signifie l'ivresse du sommeil, il dit : et vous êtes somnolents vous empêchant de savoir ce que vous dites dans votre inclinaison, votre prosternation et votre glorification, et ce n'est pas comme beaucoup de gens le décrivent, prétendant que le croyant s'enivre de

boisson, et le croyant ne boit pas d'ivresse, et ne s'enivre pas ".

- Et Al-Zamakhshari a dit dans (Rabi' Al-Abrar) : Dieu, le Béni et le Très-Haut, a révélé trois versets sur le vin :

[Al-Baqara : 219].

Les musulmans étaient entre buveurs et abstinents, jusqu'à ce qu'un homme en boive et entre dans sa prière et divague, alors est descendu : { Ô vous qui croyez ! N'approchez pas de la prière alors que vous êtes ivres jusqu'à ce que vous sachiez ce que vous dites } alors ceux qui en buvaient parmi les musulmans en buvaient, jusqu'à ce qu'Umar en boive et prenne une mâchoire de chameau, et frappe la tête d'Abd Al-Rahman ibn Awf, puis s'assoit pour pleurer sur les morts de Badr avec les vers d'Al-Aswad ibn Ya'fur :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 43 à 44

Sourate 4 • Verset 43

من الْغَائِطِ أَوْ لِمَسْتَمِ الْنِّسَاءِ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا غَفُورًا
سَكْرَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنْبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ

Sourate 4 • Verset 44

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أَوْتُوا نَصِييًا مِنْ الْكِتَابِ يَشْتَرونَ الضَّلَالَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Cela parvint au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il sortit en colère, traînant son manteau, il leva quelque chose qu'il avait dans la main pour le frapper, et dit :

"Je cherche refuge auprès de Dieu contre la colère de Dieu et la colère de Son Messenger"

, alors Dieu, le Glorieux et le Très-Haut, fit descendre :

[Al-Ma'idah : 91] jusqu'à sa parole :

[Al-Ma'idah : 91] Omar dit : Nous avons cessé.

J'ai dit : Regardez les signes des cheikhs du public, comment cela est arrivé de leur imam par leur narration à son sujet, nous cherchons refuge auprès de Dieu Très-Haut contre le suivi des désirs.

Sa parole, le Très-Haut : {Et ne soyez pas en état d'impureté rituelle, sauf en passant, jusqu'à ce que vous vous laviez. Et si vous êtes malades ou en voyage, ou si l'un de vous vient des toilettes, ou si vous avez touché les femmes et que vous ne trouvez pas d'eau, alors recourez à une terre pure et essuyez vos visages et vos mains. Dieu est en effet Indulgent et Pardonneur. * N'as-tu pas vu ceux qui ont reçu une part de l'Écriture, qui achètent l'erreur et veulent que vous vous égariez du chemin ?} [An-Nisa : 43-44].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Jamil, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de celui en état d'impureté rituelle, s'il peut s'asseoir dans les mosquées ? Il a dit : "Non, mais il peut passer par elles toutes sauf la Mosquée Sacrée et la Mosquée du Messager (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)".

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de Musa ibn al-Qasim, de Abdul Rahman, de Humran, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de celui en état d'impureté rituelle, s'il peut s'asseoir dans la mosquée ? Il a dit : "Non, mais il peut passer par elle, sauf la Mosquée Sacrée et la Mosquée de la ville".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de Fadal, de Abdullah ibn Sinan, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de celui en état d'impureté rituelle et de la femme menstruée, peuvent-ils prendre des objets de la mosquée ? Il a dit : "Oui, mais ils ne doivent rien déposer dans la mosquée".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Al-Hasan ibn Mahbub, de Abdullah ibn Sinan, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Toucher les femmes : c'est avoir des relations avec elles".

- Et de lui : de Al-Mufid, de Ahmad ibn Muhammad, de son père, de Sa'd ibn Abdullah, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Ahmad ibn Muhammad, de Aban ibn Uthman, de Abu Maryam, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : Que dis-tu de l'homme qui fait ses ablutions puis appelle la servante, elle prend sa main jusqu'à ce qu'il atteigne la mosquée [car certains parmi nous prétendent] que c'est le toucher ? Il a dit : "Non, par Dieu, il n'y a pas de mal à cela, et je l'ai peut-être fait, et ce qu'il signifie par 'ou si vous avez touché les femmes' n'est que l'acte sans pénétration".

- Et de lui : de Sheikh Al-Mufid, de Ahmad ibn Muhammad, de son père, de Sa'd ibn Abdullah, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa de Ali ibn al-Hakam, de Dawud ibn al-Numan, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet du tayammum.

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 43 à 44

Sourate 4 • Verset 43

من الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا غَفُورًا
سَكْرَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنَا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ

Sourate 4 • Verset 44

أَلَمْ تَرَى إِلَى الَّذِينَ أَوْتُوا نَصِييًا مِنْ الْكِتَابِ يَشْتَرونَ الضَّلَالَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : " Ammar a été atteint de souillure majeure, alors il s'est roulé comme se roule l'animal, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) lui a dit en se moquant de lui : Ô Ammar, tu t'es roulé comme se roule l'animal ! Nous lui avons donc demandé : Comment faire le tayammum ? Il a posé ses mains sur le sol puis les a levées, et a essuyé son visage et ses mains au-dessus du poignet légèrement ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 43 à 44

Sourate 4 • Verset 43

من الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا غَفُورًا
سَكْرَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنَا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِييَا مِنْ أَلْكِتَبِ يَشْتَرُونَ الضَّلَلَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضَلُّوا السَّبِيلَ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Abu Ayyub, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "Le tayammum avec la terre pour celui qui ne trouve pas d'eau est comme celui qui fait ses ablutions avec l'eau d'un étang, Dieu ne dit-il pas : {Faites le tayammum avec une terre pure} !".

Il a dit : J'ai dit : Et s'il trouve de l'eau alors qu'il est à la fin du temps ? Il a dit : "Sa prière est déjà passée".

Il a dit : Je lui ai dit : Doit-il prier une autre prière avec le tayammum ? Il a dit : "S'il voit de l'eau et qu'il peut l'utiliser, le tayammum est annulé".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 43 à 44

مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا
سَكْرَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنَا إِلَّا عَابِرِ سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِييَا مِنْ أَلْكِتَبِ يَشْتَرُونَ الضَّلَلَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضَلُّوا السَّبِيلَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 45 à 46

الَّذِينَ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَسْمِعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَقْوَمَ وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا
مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا يَحْرِفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَأَسْمِعْ غَيْرَ مَسْمُوعٍ وَرَعْنَا لِيَا بِأَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنَا فِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Et Allah est le plus savant de vos ennemis et Allah suffit comme allié} [An-Nisa: 45] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {Ils ne croient que peu} [An-Nisa: 46] - Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-Il: {Et Allah est le plus savant de vos ennemis} - jusqu'à Sa parole - {Et écoute sans être entendu} a dit: Elle a été révélée au sujet des Juifs.

- L'Imam Al-Askari (que la paix soit sur lui), a dit: "Moussa ibn Ja'far (que la paix soit sur eux) a dit: Ce mot: (Ra'ina) était parmi les mots des musulmans qu'ils utilisaient pour s'adresser au Messenger d'Allah (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille), ils disaient: (Ra'ina) c'est-à-dire prends soin de nos affaires, et écoute-nous comme nous t'écoutons, et dans la langue des Juifs, cela signifiait: écoute sans entendre. Quand les Juifs ont entendu les musulmans s'adresser au Messenger d'Allah (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille) en disant: (Ra'ina), et s'adresser à lui, ils ont dit: Nous insultons Muhammad jusqu'à présent en secret, alors venez maintenant l'insulter ouvertement, et ils s'adressaient au Messenger d'Allah (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille) et disaient: (Ra'ina) voulant l'insulter, Sa'd ibn Mu'adh Al-Ansari les a compris, et a dit: Ô ennemis d'Allah, que la malédiction d'Allah soit sur vous, je vois que vous voulez insulter le Messenger d'Allah (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille) ouvertement en nous faisant croire que vous vous adressez à lui comme nous le faisons, et par Allah, je ne l'entendrai de personne parmi vous sans lui trancher la tête, et si je n'avais pas détesté vous devancer avant de demander la permission pour lui et pour son frère et son successeur Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) qui est responsable des affaires de la communauté en son nom, j'aurais tranché la tête de celui que j'ai entendu parmi vous dire cela. Alors Allah a révélé: Ô Muhammad {Parmi ceux qui ont judaïsé, ils déforment les mots de leur place et disent: Nous avons entendu et désobéi, et écoute sans être entendu, et Ra'ina en tordant leurs langues et en attaquant la religion, et s'ils avaient dit: Nous avons entendu et obéi, et écoute et regarde-nous, cela aurait été meilleur pour eux et plus droit, mais Allah les a

maudits pour leur mécréance, ils ne croient que peu} et Il a révélé:

[Al-Baqara: 104] car c'est un mot par lequel vos ennemis parmi les Juifs parviennent à insulter le Messenger d'Allah (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille) et vous insulter et vous injurier

[Al-Baqara: 104] c'est-à-dire nous avons entendu et obéi, dites ce mot, pas le mot Ra'ina, car il n'y a pas dans votre parole: Ra'ina, et ils ne peuvent pas parvenir à l'insulte comme ils le peuvent en disant Ra'ina

[Al-Baqara: 104] ce que le Messenger d'Allah (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille) vous a dit, dites-le et obéissez-lui

[Al-Baqara: 104] cela signifie les Juifs qui insultent le Messenger d'Allah (que la prière d'Allah soit sur lui et sa famille)

[Al-Baqara: 104] douleur dans ce monde s'ils reviennent à leurs insultes, et dans l'au-delà par l'éternité en enfer.

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 4 — Versets 45 à 46

Sourate 4 • Verset 45

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَائِكُمْ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَلِيًّا وَكَفٰى بِاللّٰهِ نَصِيرًا

Sourate 4 • Verset 46

الَّذِينَ لَوْ اَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاَسْمِعْ وَاَنْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَقْوَمَ وَلٰكِنْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ اِلَّا قَلِيْلًا
مِّنَ الَّذِينَ هَادَوْا يَحْرِفُونَ اَلْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاَسْمِعْ غَيْرَ مَسْمُوعٍ وَرَعْنَا لِيَا بِاَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنَا فِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 47 à 47

Sourate 4 • Verset 47

لما معكم من قبل أن نطمس وجوهاً فتردها على أدبارها أو نلعنهم كما لعنا أصحاب السبت وكان أمر الله مفعولاً
يا أيها الذين أوتوا الكتب ءامنوا بما نزلنا مصداقاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous à qui le Livre a été donné, croyez en ce que Nous avons révélé, confirmant ce qui est avec vous, avant que Nous n'effacions des visages et ne les retournions en arrière } [An-Nisa: 47].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de Ahmad ibn Muhammad Al-Barqi, de son père, de Muhammad ibn Sinan, de Ammar ibn Marwan, de Al-Munakhkhal, de Jabir, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : " Gabriel (que la paix soit sur lui) est descendu sur Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) avec ce verset ainsi : Ô vous à qui le Livre a été donné, croyez en ce que Nous avons révélé en Ali, une lumière évidente ".

- Muhammad ibn Ibrahim Al-Nu'mani - connu sous le nom d'Ibn Zaynab - a dit : [Ahmed ibn Muhammad ibn Sa'id nous a informés, de ces quatre hommes, de Ibn Mahbub et] Muhammad ibn Ya'qub Al-Kulayni Abu Ja'far nous a informés, a dit : Ali ibn Ibrahim ibn Hashim m'a raconté, de son père, et Muhammad ibn Yahya ibn Imran m'a raconté, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, et Ali ibn Muhammad et d'autres m'ont raconté, de Sahl ibn Ziyad, tous, de Al-Hasan ibn Mahbub, et Abdul Wahid ibn Abdullah Al-Mawsili nous a raconté, de Abu Ali Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasher, de Ahmad ibn Hilal, de Al-Hasan ibn Mahbub, a dit : Amr ibn Abi Al-Muqdam nous a raconté, de Jabir ibn Yazid Al-Ju'fi, a dit : Abu Ja'far Muhammad ibn Ali Al-Baqir (que la paix soit sur eux) a dit : " Ô Jabir, reste sur la terre, et ne bouge ni main ni pied jusqu'à ce que tu voies des signes que je te mentionnerai si tu les atteins : le premier est la divergence des enfants de Untel et je ne pense pas que tu atteindras cela, mais parle-en après moi de ma part, et un héraut appellera du ciel, et une voix vous parviendra du côté de Damas avec la conquête, et un village de la région du Levant appelé Al-Jabiyah s'effondrera, et une partie de la mosquée de Damas à droite tombera, et une dissidence surgira du côté des Turcs, suivie par le tumulte des Romains, et les frères des Turcs avanceront jusqu'à ce qu'ils descendent sur l'île, et une dissidence des Romains avancera jusqu'à ce qu'ils descendent sur Al-Ramlah.

Cette année-là - ô Jabir - il y aura beaucoup de divergences dans chaque terre du côté de l'ouest, donc la

première terre à être détruite sera la terre du Levant, puis ils divergeront à ce moment-là sur trois bannières : la bannière de l'Ashhab, la bannière de l'Abqa', et la bannière du Sufyani, le Sufyani rencontrera l'Abqa', ils se combattront et le Sufyani le tuera, ainsi que ceux qui sont avec lui, puis il tuera l'Ashhab, puis il n'aura d'autre préoccupation que de se diriger vers l'Irak, et son armée passera par Qirqisiya où ils se battront, et cent mille tyrans y seront tués.

Et le Sufyani enverra une armée à Kufa, et leur nombre sera de soixante-dix mille, ils infligeront des tueries, des crucifixions et des captures aux habitants de Kufa, et tandis qu'ils seront ainsi, des bannières viendront de la direction de Khorasan, pliant les maisons rapidement, et avec eux quelques compagnons de l'Imam Al-Qa'im, puis un homme des alliés des habitants de Kufa sortira parmi les faibles et sera tué par le commandant de l'armée du Sufyani entre Al-Hirah et Kufa, et le Sufyani enverra une expédition à Médine, et l'Imam Al-Mahdi (que les salutations soient sur lui) s'enfuira de là à La Mecque, et le commandant de l'armée du Sufyani sera informé que l'Imam Al-Mahdi est parti pour La Mecque, il enverra une armée à sa poursuite mais ne l'atteindra pas jusqu'à ce qu'il entre à La Mecque, craintif, surveillant, selon la tradition de Moïse ibn Imran (que la paix soit sur lui) ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 47 à 47

Sourate 4 • Verset 47

لَمَّا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهَ فَرَدِّهَا عَلَى أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعْنَا أَصْحَابَ السَّبْتِ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آوَتْوا الْكُتُبَ ءَامِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : "Et le commandant de l'armée du Sufyani descend dans le désert, et un héraut appelle du ciel : Ô désert, anéantis le peuple, et ils sont engloutis, et seuls trois hommes échappent, Dieu transforme leurs visages

en leurs nuques et ils sont de Kalb, et à leur sujet ce verset est descendu : {Ô vous qui avez reçu le Livre, croyez en ce que Nous avons révélé, confirmant ce qui est avec vous, avant que Nous n'effacions des visages et ne les retournions sur leurs arrières} " le verset.

Il a dit : "Et le Qa'im ce jour-là à La Mecque a adossé son dos à la Maison Sacrée, cherchant refuge en elle, et il appelle : Ô gens, nous cherchons l'aide de Dieu, quiconque nous répond parmi les gens, nous sommes la famille de votre Prophète Muhammad, et nous sommes les plus proches de Dieu et de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), quiconque me conteste en Adam, je suis le plus proche d'Adam, et quiconque me conteste en Noé, je suis le plus proche de Noé, et quiconque me conteste en Abraham, je suis le plus proche d'Abraham, et quiconque me conteste en Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), je suis le plus proche de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), et quiconque me conteste en les prophètes, je suis le plus proche des prophètes, Dieu ne dit-il pas dans Son Livre clair :

[Al Imran : 33-34], je suis le reste d'Adam et le trésor de Noé, et le choisi d'Abraham, et le pur de Muhammad (que la paix soit sur eux tous).

N'est-ce pas, et quiconque me conteste dans le Livre de Dieu, je suis le plus proche du Livre de Dieu, n'est-ce pas, et quiconque me conteste dans la Sunna du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), je suis le plus proche de la Sunna du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), je demande à Dieu que quiconque entend mes paroles transmette le témoin d'entre vous à l'absent, et je vous demande par le droit de Dieu et le droit de Son Messenger (que la paix soit sur lui et sa famille) et mon droit, car j'ai sur vous le droit de la parenté du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) pour que vous nous aidiez et nous protégiez de ceux qui nous oppriment, car nous avons été effrayés et opprimés et chassés de nos maisons et de nos enfants, et on a abusé de nous, et on nous a privés de notre droit, et les gens du mensonge ont calomnié contre nous, par Dieu, par Dieu, pour nous, ne nous abandonnez pas, et aidez-nous, Dieu vous aidera".

Il a dit : "Dieu rassemble pour lui ses compagnons, trois cent treize hommes, et Dieu les rassemble pour lui sans rendez-vous, comme des nuages d'automne, et c'est - ô Jabir - le verset que Dieu a mentionné dans Son Livre :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

لما معكم من قبل أن نطمس وجوها فنردها على أدبارها أو نلعنهم كما لعنا أصحاب السبت وكان أمر الله مفعولا
يا أيها الذين أوتوا الكتب ءامنوا بما نزلنا مصدقا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

[Al-Baqara: 148], ils lui prêtent allégeance entre le coin et la station, et il a un pacte du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) qui a été hérité par les fils des pères, et le Qa'im - ô Jabir - est un homme de la descendance de Hussein, Dieu lui rétablit son affaire en une nuit, donc ce qui est difficile pour les gens à comprendre - ô Jabir - ne leur est pas difficile à comprendre sa naissance du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et les savants l'héritent savant après savant, si tout cela leur est difficile, alors la voix du ciel ne leur est pas difficile lorsqu'il est appelé par son nom et le nom de sa mère et de son père.

- Al-Mufid: avec sa chaîne de transmission de Jabir Al-Ju'fi, il a dit: Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) m'a dit dans un long hadith: "Ô Jabir, la première terre de l'ouest à être détruite est la terre du Levant, ils diffèrent alors sur trois bannières: la bannière de l'Ashhab, la bannière de l'Abqa', et la bannière du Sufyani, le Sufyani rencontre l'Abqa', ils se battent et il le tue ainsi que ceux qui sont avec lui, et il tue l'Ashhab, puis ils n'ont d'autre souci que de se diriger vers l'Irak, et son armée passe par Qirqisiya, où ils tuent cent mille hommes des tyrans. Et le Sufyani envoie une armée à Koufa, et leur nombre est de soixante-dix mille, ils tuent, crucifient et capturent des gens de Koufa, et tandis qu'ils sont ainsi, des bannières viennent de la direction de Khorasan, traversant les maisons rapidement, et avec eux quelques compagnons du Qa'im (que la paix soit sur lui), et un homme des alliés des gens de Koufa sort avec des faibles, et le commandant de l'armée du Sufyani le tue entre Hira et Koufa.

Et le Sufyani envoie une expédition à Médine, alors le Mahdi (que la paix soit sur lui) s'enfuit de là à La Mecque, et le commandant de l'armée du Sufyani apprend que le Mahdi est sorti de Médine, il envoie une armée à sa poursuite mais ne l'atteint pas jusqu'à ce qu'il entre à La Mecque, craintif, attendant comme Moïse fils d'Imran (que la paix soit sur lui).

Il a dit: "Et le commandant de l'armée du Sufyani descend à Al-Bayda', et un héraut appelle du ciel: Ô Al-Bayda', anéantis le peuple, alors Al-Bayda' les engloutit, et seuls trois hommes s'échappent, Dieu transforme leurs visages en leurs nuques, et ils sont de Kalb, et à leur sujet ce verset a été révélé: {Ô vous qui avez reçu le Livre, croyez en ce que Nous avons révélé, confirmant ce qui est avec vous} signifiant le Qa'im (que la paix soit sur lui) {avant que Nous n'effacions des visages et ne les retournions sur leurs derrières}.

J'ai dit: le hadith a été mentionné en entier par Al-Mufid dans son commentaire du verset:

[Al-Baqara: 148] de la sourate Al-Baqara.

- Al-Ayyashi: et rapporté de Amr ibn Shamir, de Jabir, il a dit: Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit: "Ce verset a été révélé à Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) ainsi: Ô vous qui avez reçu le Livre, croyez en ce que j'ai révélé à Ali, confirmant ce qui est avec vous avant que Nous n'effacions des visages et ne les retournions sur leurs derrières ou ne les maudissions, jusqu'à ce qu'il dise: accompli. Et quant à sa parole: {confirmant ce qui est avec vous} signifiant confirmant le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille)".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 47 à 47

Sourate 4 • Verset 47

لَمَّا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهَ فَرَدَهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعْنَا أَصْحَابَ السَّبْتِ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آتَوْا الْكُتُبَ ءَامِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 4 — Versets 48 à 48

Sourate 4 • Verset 48

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Ibn Abi Umayr, d'après Hisham, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Les grands péchés sont-ils inclus dans l'exception ? Il a dit : " Oui ".

- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih), a dit : Al-Sadiq (paix sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu

Tout-Puissant : { En vérité, Allah ne pardonne pas qu'on Lui associe quelque chose, mais Il pardonne ce qui est en deçà de cela à qui Il veut } Les grands péchés sont-ils inclus dans la volonté ?.

Il a dit : " Oui, cela dépend de Lui, le Tout-Puissant, s'Il veut, Il les punit " pour cela, et s'Il veut, Il pardonne ".

- Et de lui : Il a dit : Muhammad ibn Muhammad ibn Al-Ghalib Al-Shafi'i nous a raconté, Abu Muhammad Mujahid ibn A'in ibn Dawud nous a informé, Isa ibn Ahmad Al-Asqalani nous a informé, Al-Nadr ibn Shumail nous a informé, Israël nous a informé, Thuwair nous a informé, d'après son père, qu'Ali (paix sur lui) a dit : " Il n'y a pas de verset dans le Coran que j'aime plus que Sa parole, le Tout-Puissant : { En vérité, Allah ne pardonne pas qu'on Lui associe quelque chose, mais Il pardonne ce qui est en deçà de cela à qui Il veut } ".

- Et de lui : Avec sa chaîne de transmission, d'après Al-Abbas ibn Bakkar Al-Dhabi, d'après Muhammad ibn Suleiman Al-Kufi Al-Bazzaz, il a dit : Amr ibn Khalid nous a raconté, d'après Zayd ibn Ali, d'après son père Ali ibn Al-Hussein, d'après son père Al-Hussein ibn Ali, d'après son père le Commandeur des Croyants Ali ibn Abi Talib (paix sur eux), il a dit : « Le croyant, peu importe comment il meurt, et quel jour il meurt et à l'heure de sa capture, il est un ami martyr, et j'ai entendu mon bien-aimé le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dire : Si le croyant quittait ce monde avec des péchés comme ceux des habitants de la terre, la mort serait une expiation pour ces péchés.

Puis il a dit : Quiconque dit : Il n'y a de dieu qu'Allah avec sincérité, est innocent de l'association, et quiconque quitte ce monde sans associer quoi que ce soit à Allah entre au paradis, puis il a récité ce verset : { En vérité, Allah ne pardonne pas qu'on Lui associe quelque chose, mais Il pardonne ce qui est en deçà de cela à qui Il veut } de tes partisans et de tes chiïtes, ô Ali ".

Le Commandeur des Croyants (paix sur lui) a dit : " J'ai dit : Ô Messenger de Dieu, est-ce pour mes chiites ? " Il a dit : Oui, par mon Seigneur, c'est pour tes chiites, et ils sortiront [le jour de la résurrection] de leurs tombes en disant : Il n'y a de dieu qu'Allah, Muhammad est le Messenger d'Allah, Ali ibn Abi Talib est la preuve d'Allah, et ils recevront des vêtements verts du paradis, et des couronnes du paradis, et des diadèmes du paradis, [et des montures du paradis] et chacun d'eux portera un vêtement vert, et une couronne de roi et un diadème d'honneur seront placés sur sa tête, puis ils monteront sur les montures qui les emmèneront au paradis

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 48 à 48

Sourate 4 • Verset 48

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

[Les Prophètes: 103] ".

- Al-Ayyashi: De Jabir, d'Abu Ja'far (sur lui la paix), il a dit: " Quant à sa parole: { En vérité, Allah ne pardonne pas qu'on Lui associe } [cela signifie qu'Il ne pardonne pas] à celui qui renie l'autorité d'Ali (sur lui la paix). Et quant à sa parole: { Et Il pardonne ce qui est en deçà à qui Il veut } cela signifie à celui qui est loyal envers Ali (sur lui la paix) ".

- D'Abu Al-Abbas, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (sur lui la paix) quel est le minimum pour qu'une personne soit polythéiste.

Il a dit: " Celui qui invente une opinion et l'aime ou la déteste ".

- De Qutaybah Al-A'sha, il a dit: J'ai demandé à Al-Sadiq (sur lui la paix) au sujet de sa parole: { En vérité, Allah ne pardonne pas qu'on Lui associe et Il pardonne ce qui est en deçà à qui Il veut }. Il a dit: " Tout est inclus dans l'exception ".

Et dans un autre récit de lui (sur lui la paix): " Les grands péchés sont inclus dans l'exception ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 48 à 48

Sourate 4 • Verset 48

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 49 à 50

Sourate 4 • Verset 49

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْكُونَ أَنْفُسَهُمْ بِاللَّهِ يَزْكِي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يَظْلُمُونَ فِتْيَا

Sourate 4 • Verset 50

أَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { N'as-tu pas vu ceux qui se purifient eux-mêmes ? Mais c'est Allah qui purifie qui Il veut } [An-Nisa : 49] - jusqu'à Sa parole - { Ils inventent contre Allah le mensonge } [An-Nisa : 50] [1] - Ali ibn Ibrahim a dit : Ce sont ceux qui se sont nommés eux-mêmes As-Siddiq, Al-Faruq, et Dhu An-Nurayn. Et Sa parole, exalté soit-Il : Et ils ne seront pas lésés d'un brin de noyau, il a dit : la pellicule qui est sur le noyau [puis il a fait allusion à eux], et a dit : { Regarde comment ils inventent contre Allah le mensonge } Regarde comment ils inventent contre Allah le mensonge et ce sont ces trois-là.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 49 à 50

Sourate 4 • Verset 49

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْكُونَ أَنْفُسَهُمْ بِاللَّهِ يَزْكِي مِنْ يَشَاءُ وَلَا يَظْلَمُونَ فَتِيلًا

Sourate 4 • Verset 50

أَنْظِرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَى بِهِ إِثْمًا مُبِينًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 51 à 57

Sourate 4 • Verset 51

تَرَى إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنْ الْكُتُبِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطُّغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا
أَلَمْ

Sourate 4 • Verset 52

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا

Sourate 4 • Verset 53

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا

Sourate 4 • Verset 54

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا

Sourate 4 • Verset 55

فَمَنْهُمْ مَنْ آمَنَ بِهِ وَمَنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ وَكَفَى بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا

Sourate 4 • Verset 56

كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نَصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا
إِنَّ الَّذِينَ

Sourate 4 • Verset 57

أَصْصَالِحَاتٍ سَدْخَلَهُمْ جَنَاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَندخلهم ظلاً ظليلاً
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { N'as-tu pas vu ceux qui ont reçu une part du Livre, croient au Jibt et au Taghout et disent à ceux qui ont mécru : Ceux-ci sont mieux guidés que ceux qui ont cru sur le chemin * Ceux-là sont ceux qu'Allah a maudits, et celui qu'Allah maudit, tu ne trouveras pour lui aucun secoureur * Ont-ils une part de la royauté ? Alors ils ne donneraient pas aux gens même un noyau de dattes * Ou bien envient-ils les gens pour ce qu'Allah leur a donné de Sa grâce ? Nous avons donné à la famille d'Ibrahim le Livre et la sagesse, et Nous leur avons donné un grand royaume * Parmi eux, il y a ceux qui ont cru en lui et parmi eux, il y a ceux qui s'en sont détournés, et l'Enfer suffit comme brasier } - jusqu'à Sa parole exaltée - { ombragé } [An-Nisa : 51-57].

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 51 à 57

Sourate 4 • Verset 51

ترإلى الذين أوتوا نصيبا من الكتب يؤمنون بألجب وألطبوت وبقولون للذين كفروا هؤلاء أهلى من الذين آمنوا سبيلا
الم

Sourate 4 • Verset 52

أولئك الذين لعنهم الله ومن يلعن الله فلن تجد له نصيرا

Sourate 4 • Verset 53

أم لهم نصيب من الملك فإذا لا يؤتون الناس نقيرا

Sourate 4 • Verset 54

أم يحسدون الناس على ما آتاهم الله من فضله فقد آتينا آل إبراهيم الكتب والحكمة وآتيناهم ملكا عظيما

Sourate 4 • Verset 55

فمنهم من آمن به ومنهم من صد عنه وكفى بجهنم سعيرا

Sourate 4 • Verset 56

كفروا بآيتنا سوف نصليهم نارا كلما نضجت جلودهم بدلنهم جلودا غيرها ليذوقوا العذاب إن الله كان عزيزا حكيما
إن الذين

Sourate 4 • Verset 57

ألصالحات سندخلهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها أبدا لهم فيها أزواج مطهرة وندخلهم ظلا ظليلا
والذين آمنوا وعملوا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Nous sommes les enviés ".

- Et de lui : de Al-Hussein bin Muhammad, de Mualla bin Muhammad, de Al-Washa, de Hammad bin Uthman, de Abu Al-Sabah, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu

Tout-Puissant : { Ou envient-ils les gens pour ce que Dieu leur a donné de Sa grâce }. Il a dit : " Ô Abu Al-Sabah, nous sommes [par Dieu les gens] enviés ".

- Et de lui : de Ali bin Ibrahim, de son père, de Muhammad bin Abi Umayr, de Umar bin Udhayna, de Burayd Al-Ijli, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Nous avons donné à la famille d'Ibrahim le Livre et la sagesse et nous leur avons donné un grand royaume }, il a dit : " Il a fait d'eux des messagers, des prophètes et des imams, alors comment l'admettent-ils pour la famille d'Ibrahim et le nient-ils pour la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui) " ?! Il a dit : J'ai dit : { Et nous leur avons donné un grand royaume } ? Il a dit : " Le grand royaume est qu'il a fait d'eux des imams, quiconque leur obéit obéit à Dieu, et quiconque leur désobéit désobéit à Dieu, c'est le grand royaume ".

- Et de lui : de Muhammad bin Yahya, de Ahmad bin Muhammad, de Al-Hussein bin Sa'id, de Hammad bin Isa, de Al-Hussein bin Al-Mukhtar, de certains de nos compagnons, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Et nous leur avons donné un grand royaume }. Il a dit : " L'obéissance imposée ".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Ahmad bin Muhammad, de Muhammad bin Abi Umayr, de Sayf bin Umayra, de Abu Al-Sabah, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Nous sommes un peuple dont Dieu Tout-Puissant a imposé l'obéissance, à nous les butins, et à nous la pureté de l'argent, et nous sommes les enracinés dans la science, et nous sommes les enviés dont Dieu a dit : { Ou envient-ils les gens pour ce que Dieu leur a donné de Sa grâce } ".

- Et de lui : de Abu Muhammad Al-Qasim bin Al-Ala (que Dieu ait pitié de lui), il l'a élevé, de Abdul Aziz bin Muslim, de Al-Rida (paix sur lui) - dans un long hadith sur la description de l'imam - il a dit : " Dieu a dit au sujet des imams de la famille de son Prophète (paix et bénédictions sur lui) et de sa descendance et de sa progéniture (que la paix soit sur eux) : { Ou envient-ils les gens pour ce que Dieu leur a donné de Sa grâce,

car nous avons donné à la famille d'Ibrahim le Livre et la sagesse et nous leur avons donné un grand royaume

* Parmi eux, certains ont cru en lui et d'autres se sont détournés de lui, et l'Enfer suffit comme brasier } ".

Le cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de Ali bin Al-Hassan bin Faddal, de Muhammad bin Al-Hussein, de Ibn Abi Umayr, de Sayf bin Umayra, de Abu Al-Sabah Al-Kinani, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit, et il a mentionné un hadith similaire précédent, de Sayf bin Umayra, de Abu Al-Sabah.

- Ibn Babawayh, il a dit : Ali bin Al-Hussein bin Shadhawayh Al-Muaddib, et Ja'far bin Muhammad bin Masrur (que Dieu les agrée), ont dit : Muhammad bin Abdullah bin Ja'far Al-Himyari nous a raconté, de son père, de Al-Rayan bin Al-Salt, il a dit : Al-Rida (paix sur lui) a assisté à la réunion d'Al-Ma'mun à Marw, et un groupe de savants d'Irak et du Khorasan s'était réuni dans sa réunion - le hadith est long, et dedans - il a dit : " Dieu Tout-Puissant a dit : { Ou envient-ils les gens pour ce que Dieu leur a donné de Sa grâce, car nous avons donné à la famille d'Ibrahim le Livre et la sagesse et nous leur avons donné un grand royaume } puis il a renvoyé l'adresse après cela à tous les croyants, il a dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 51 à 57

Sourate 4 • Verset 51

ترإلى الَّذِينَ أوتوا نصيبا من الْكتب يؤمنون بِالْجبْت وَالطغوت ويقولون للذين كفروا هؤلاء أهدى من الَّذِينَ آمنوا سبيلا
ألم

Sourate 4 • Verset 52

أولئك الَّذِينَ لعنهم الله ومن يلعن الله فلن تجد له نصيرا

Sourate 4 • Verset 53

أم لهم نصيب من الْملك فإذا لا يؤتون الناس نقيرا

Sourate 4 • Verset 54

أم يحسدون الناس على ما آتاهم الله من فضله فقد آتينا آل إبرهيم الْكتب وَالْحكمة وآتيناهم ملكا عظيما

Sourate 4 • Verset 55

فمنهم من آمن به ومنهم من صد عنه وكفى بجهنم سعيرا

Sourate 4 • Verset 56

كفروا بآيتنا سوف نصليهم نارا كلما نضجت جلودهم بدلنهم جلودا غيرها ليذوقوا الْعذاب إن الله كان عزيزا حكيما

الصالحات سندخلهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها أبدا لهم فيها أزواج مطهرة وندخلهم ظلا ظليلا
والذين آمنوا وعملوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

[Les femmes: 59] signifie ceux qui ont été associés au Livre et à la sagesse et qui ont été enviés pour cela, alors

Sa parole, exaltée soit-Elle: { Ou bien envient-ils les gens pour ce qu'Allah leur a donné de Sa grâce? Nous avons donné à la famille d'Abraham le Livre et la sagesse, et Nous leur avons donné un grand royaume } signifie l'obéissance aux élus purs, donc le royaume ici est l'obéissance envers eux.

- Ali ibn Ibrahim, a dit: Ali ibn Al-Hussein nous a raconté, d'Ahmad ibn Abi Abdullah, de son père, de Yunus, d'Abu Ja'far Al-Ahwal Mou'min Al-Taq, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Je lui ai dit: { Nous avons donné à la famille d'Abraham le Livre }?

Il a dit: "La prophétie". J'ai dit: Et la sagesse? Il a dit: "La compréhension et le jugement". J'ai dit: { Et Nous leur avons donné un grand royaume }? Il a dit: "L'obéissance imposée".

- Muhammad ibn Al-Hassan Al-Saffar: de Ya'qub ibn Yazid, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Ibn Udhayna, de Burayd Al-'Ajali, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole d'Allah, exalté soit-Il: { N'as-tu pas vu ceux qui ont reçu une part du Livre, qui croient en Al-Jibt et Al-Taghut }: "Untel et untel { et disent à ceux qui ont mécré: Ceux-ci sont mieux guidés } pour les imams de l'égarement et les prêcheurs vers le feu { Ceux-ci sont mieux guidés } que la famille de Muhammad et leurs alliés { en chemin * Ceux-là sont ceux qu'Allah a maudits, et quiconque Allah maudit, tu ne trouveras pour lui aucun secoureur * Ont-ils une part du royaume } signifie le califat et l'imamat { Alors ils ne donneraient pas aux gens même un noyau de dattes } nous sommes les gens qu'Allah a voulu.

- Et de lui: de Ya'qub ibn Yazid, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhayna, de Burayd ibn Mu'awiya, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans Sa parole, exalté soit-Il: { Ou bien envient-ils les gens pour ce qu'Allah leur a donné de Sa grâce }: "Nous sommes les gens enviés pour ce qu'Allah nous a donné de l'imamat sans toute la création".

- Et de lui: de Muhammad ibn Al-Hussein et Ya'qub ibn Yazid, de Ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhayna, de Burayd Al-'Ajali, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans Sa parole, exalté soit-Il: { Nous avons donné à la famille d'Abraham le Livre et la sagesse, et Nous leur avons donné un grand royaume }: "Nous avons fait d'eux les messagers, les prophètes et les imams, alors comment l'admettent-ils pour la famille d'Abraham (paix sur lui) et le nient-ils pour la famille de Muhammad (paix sur eux)?".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 51 à 57

Sourate 4 • Verset 51

ترإلى الذين أوتوا نصيبا من الكتب يؤمنون بألجب وألطبوت ويقولون للذين كفروا هؤلاء أهلى من الذين آمنوا سبيلا
الم

Sourate 4 • Verset 52

أولئك الذين لعنهم الله ومن يلعن الله فلن تجد له نصيرا

Sourate 4 • Verset 53

أم لهم نصيب من الملك فإذا لا يؤتون الناس نقيرا

Sourate 4 • Verset 54

أم يحسدون الناس على ما آتهم الله من فضله فقد آتينا آل إبراهيم الكتب والحكمة وآتيناهم ملكا عظيما

Sourate 4 • Verset 55

فمنهم من آمن به ومنهم من صد عنه وكفى بجهنم سعيرا

Sourate 4 • Verset 56

كفروا بآيتنا سوف نصليهم نارا كلما نضجت جلودهم بدلنهم جلودا غيرها ليذوقوا العذاب إن الله كان عزيزا حكيما
إن الذين

Sourate 4 • Verset 57

الصالحات سندخلهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها أبدا لهم فيها أزواج مطهرة وندخلهم ظلا ظليلا
والذين آمنوا وعملوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Que signifie sa parole : { عظيما ملكا وآتيناهم } ? Il a dit : " Le grand royaume est qu'il a fait d'eux des

imams, celui qui leur obéit obéit à Dieu, et celui qui leur désobéit désobéit à Dieu, c'est le grand royaume ".

- Et de lui : d'Ahmad ibn Muhammad, d'Al-Husayn ibn Sa'id, d'Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya Al-Halabi, de Muhammad Al-Ahwal, de Humran, il a dit : Je lui ai dit : La parole de Dieu, béni et exalté soit-Il : آل آتينا فقد

Il a dit : الكتاب إبراهيم

" La prophétie " J'ai dit : { وَالْحِكْمَةُ } ? Il a dit : " La compréhension et le jugement ". J'ai dit : { عَظِيمًا مَلَكًا وَآتِيَانَهُمْ } . Il a dit : " L'obéissance ".

- Et de lui : d'Abu Muhammad, d'Imran ibn Musa, de Musa ibn Ja'far et Ali ibn Asbat, de Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Hamza Al-Thumali, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans ce verset : { أَتَاهُمْ مَا عَلَى الْإِنْسَانِ يُحْسَدُونَ } . { عَظِيمًا مَلَكًا وَآتِيَانَهُمْ وَالْحِكْمَةُ أَلَكْتُبِ إِبْرَاهِيمَ آلَ آتِيْنَا فَقَدْ فَضَّلَهُ مِنْ آلِهِ }.

Il a dit : " Nous sommes les gens que Dieu a mentionnés, et nous sommes par Dieu les envieux, et nous sommes les gens de ce royaume qui nous revient ".

- Sa'd ibn Abdullah Al-Qummi : d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'Al-Husayn ibn Sa'id et Abdullah ibn Al-Qasim, tous deux, de Hammad ibn Isa, d'Al-Husayn ibn Al-Mukhtar Al-Qalansi, d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : عَظِيمًا مَلَكًا وَآتِيَانَهُمْ و . Il a dit : " L'obéissance imposée ".

- Et de lui : de Muhammad ibn Abdul Hamid Al-Attar, de Mansur ibn Yunus, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai dit : La parole de Dieu Tout-Puissant : { وَآتِيَانَهُمْ وَالْحِكْمَةُ أَلَكْتُبِ إِبْرَاهِيمَ آلَ آتِيْنَا فَقَدْ } . Il a dit : Il a dit : " Sais-tu ce qu'est un grand royaume ? ". J'ai dit : Tu es plus savant, que Dieu me fasse ton sacrifice, il a dit : " L'obéissance à l'imam est imposée ".

- Le cheikh dans (Amali) a dit : Abu Umar ibn Abdul Wahid ibn Abdullah ibn Muhammad ibn Mahdi nous a informés, il a dit : Abu Al-Abbas Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id ibn Abdul Rahman ibn Uqda nous a informés, il a dit : Ya'qub ibn Yusuf ibn Ziyad nous a informés, il a dit : Abu Ghassan nous a informés, il a dit : Mas'ud ibn Sa'd nous a informés, de Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui) { أَتَاهُمْ مَا عَلَى الْإِنْسَانِ يُحْسَدُونَ } . Il a dit : " Nous sommes les gens ".

- Al-Ayyashi : de Burayd ibn Mu'awiya, il a dit : J'étais chez Abu Ja'far (paix sur lui), je lui ai demandé sur la parole de Dieu :

Sourate 4 — Versets 51 à 57

Sourate 4 • Verset 51

ترإلى آلآذىن أوتوا نصيبا من ألكتب يؤمنون بألجبى وألطفوت وىقولون للذىن كفروا هؤلاء أهذى من آلذىن آمنوا سبيلا ألم

Sourate 4 • Verset 52

أولئك آلذىن لعنهم الله ومن يلعن الله فلن تجد له نصيرا

Sourate 4 • Verset 53

أم لهم نصيب من أملك فإذا لا يؤتون ألناس نقيرا

Sourate 4 • Verset 54

أم يحسدون ألناس على ما آتهم الله من فضله فقد آتينآ آل إبرهيم ألكتب وألحكمة وآتيناهم ملكا عظيما

Sourate 4 • Verset 55

فمنهم من آمن به ومنهم من صد عنه وكفى بجهنم سعيرا

Sourate 4 • Verset 56

كفروا بآيتنا سوف نصليهم نارا كلما نضجت جلودهم بدلنهم جلودا غيرها لىذوقوا ألعذاب إن الله كان عزيزا حكىما
إن آلذىن

Sourate 4 • Verset 57

أالصالحات سندخلهم جنات تجرى من تحتها ألأنهار خالدين فيها أبدا لهم فيها أزواج مطهرة وندخلهم ظلا ظليلا
وألذىن آمنوا وعملوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Les femmes: 59].

Il a dit: Sa réponse fut de dire: « { N'as-tu pas vu ceux qui ont reçu une part du Livre, croient au Jibt et au Taghout } Untel et Untel } et disent à ceux qui ont mécru: Ceux-ci sont mieux guidés que ceux qui ont cru en chemin } et disent les imams égarés et les prêcheurs vers le feu:

Ceux-ci sont mieux guidés que la famille de Muhammad et leurs alliés en chemin } Ceux-là sont ceux que Dieu a maudits, et celui que Dieu maudit, tu ne trouveras pour lui aucun secoureur * Ont-ils une part de la royauté } c'est-à-dire l'imamat et le califat } Alors ils ne donneraient pas aux gens même un noyau } nous sommes les gens que Dieu a voulu, et le noyau:

le point que tu as vu au milieu du noyau. { Ou bien envient-ils les gens pour ce que Dieu leur a donné de Sa

grâce } nous sommes ceux qui sont enviés pour ce que Dieu nous a donné de l'imamat sans toute la création de Dieu. { Nous avons donné à la famille d'Abraham le Livre et la sagesse et nous leur avons donné un grand royaume } Il dit: Nous avons fait d'eux des messagers et des prophètes et des imams, comment l'admettent-ils pour la famille d'Abraham et le nient-ils pour la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille)?! { Parmi eux, il y a ceux qui ont cru en lui et parmi eux, il y a ceux qui s'en sont détournés, et l'Enfer suffit comme brasier } jusqu'à ce qu'il dise: { Et nous les ferons entrer dans une ombre ombragée } ».

Il a dit: J'ai dit: Sa parole sur la famille d'Abraham: { Et nous leur avons donné un grand royaume } quel est le grand royaume?

Il a dit: " Qu'il a fait d'eux des imams, celui qui leur obéit obéit à Dieu, et celui qui leur désobéit désobéit à Dieu, c'est le grand royaume ".

Barid Al-Ajli, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), de même, et il a ajouté: " Que vous jugiez avec justice lorsque vous apparaissez, et que vous jugiez avec justice lorsque cela apparaît entre vos mains ".

- D'après Abu Al-Sabah Al-Kinani, il a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: " Ô Abu Al-Sabah, nous sommes un peuple dont Dieu a imposé l'obéissance, à nous les butins, et à nous la pureté de l'argent, et nous sommes ceux qui sont fermement enracinés dans la science, et nous sommes ceux qui sont enviés dont Dieu a parlé dans Son Livre: { Ou bien envient-ils les gens pour ce que Dieu leur a donné de Sa grâce } ".

- D'après Yunus bin Zubyan, il a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: " Alors que Moïse fils d'Imran conversait avec son Seigneur et Lui parlait, il vit un homme sous l'ombre du Trône de Dieu Tout-Puissant, il dit: Ô Seigneur, qui est cet homme que Ton Trône a ombragé? Il dit: Ô Moïse, c'est l'un de ceux qui n'envient pas les gens pour ce que Dieu leur a donné de Sa grâce ".

- D'après Abu Sa'id Al-Muaddib, d'après Ibn Abbas dans sa parole: { Ou bien envient-ils les gens pour ce que Dieu leur a donné de Sa grâce }. Il a dit: " Nous sommes les gens, et Sa grâce: la prophétie ".

- D'après Abu Khalid Al-Kabuli, d'après Abu Ja'far (paix sur lui): " { Un grand royaume } qu'il a fait d'eux des imams, celui qui leur obéit obéit à Dieu, et celui qui leur désobéit désobéit à Dieu, c'est un grand royaume { Et nous leur avons donné un grand royaume } ".

- Et de lui: dans un autre récit, il a dit: " l'obéissance imposée ".

- Hamran, de lui (paix sur lui): { Nous avons donné à la famille d'Abraham le Livre } il a dit: « la prophétie » {

et la sagesse } il a dit:

" la compréhension et le jugement " { un grand royaume } il a dit: " l'obéissance ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 51 à 57

Sourate 4 • Verset 51

ترإلى الذين أوتوا نصيبا من الكتب يؤمنون بالجبوت والطغوت ويقولون للذين كفروا هؤلاء أهدي من الذين آمنوا سبيلا
الم

Sourate 4 • Verset 52

أولئك الذين لعنهم الله ومن يلعن الله فلن تجد له نصيرا

Sourate 4 • Verset 53

أم لهم نصيب من الملك فإذا لا يؤتون الناس نقيرا

Sourate 4 • Verset 54

أم يحسدون الناس على ما آتاهم الله من فضله فقد آتينا آل إبراهيم الكتاب والحكمة وآتيناهم ملكا عظيما

Sourate 4 • Verset 55

فمنهم من آمن به ومنهم من صد عنه وكفى بجهنم سعيرا

Sourate 4 • Verset 56

كفروا بآيتنا سوف نصليهم نارا كلما نضجت جلودهم بدلنهم جلودا غيرها ليذوقوا العذاب إن الله كان عزيزا حكيما
إن الذين

Sourate 4 • Verset 57

الصالحات سندخلهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها أبدا لهم فيها أزواج مطهرة وندخلهم ظلا ظليلا
والذين آمنوا وعملوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- D'après Abu Hamza, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : " {Nous avons donné aux descendants d'Ibrahim le Livre} c'est la prophétie {et la sagesse} ce sont les sages parmi les prophètes de l'élite, et quant au grand royaume, ce sont les imams guides de l'élite :.

- D'après Dawud ibn Farqad, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) et avec lui son fils

Isma'il, dire : " {Ou bien envient-ils les gens pour ce que Dieu leur a donné de Sa grâce} le verset, il a dit : le grand royaume : une obligation d'obéissance, il a dit :

{Parmi eux, il y en a qui ont cru en lui et parmi eux, il y en a qui s'en sont détournés} ".

Il a dit : J'ai dit : Je demande pardon à Dieu, Isma'il m'a dit : Pourquoi, ô Dawud ? J'ai dit : Parce que je l'ai souvent lu (et parmi eux, il y en a qui croient en lui et parmi eux, il y en a qui s'en détournent). Il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " C'est seulement, parmi eux, les descendants d'Ibrahim qui ont cru en cela, et parmi eux, il y en a qui s'en sont détournés ".

- Sulaym ibn Qays Al-Hilali, d'après l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) - dans un discours adressé à Mu'awiya - lui a dit : " Par ma vie - ô Mu'awiya - si je priais pour toi et pour Talha et Al-Zubayr, ma prière pour vous et ma demande de pardon pour vous ne serait qu'une malédiction sur vous et un châtiment, et toi, Talha et Al-Zubayr n'êtes pas moins coupables, ni moins pécheurs, ni moins innovateurs et égarés que ceux qui se sont assurés pour toi et pour ton compagnon dont tu cherches le sang, et ils ont piétiné notre droit, ô gens de la maison, et vous ont portés sur nos cous. Car Dieu, le Tout-Puissant, dit : {N'as-tu pas vu ceux qui ont reçu une part du Livre, qui croient en la superstition et au tyran et disent à ceux qui ont mécru : Ceux-ci sont mieux guidés que ceux qui ont cru en chemin * Ceux-là sont ceux que Dieu a maudits, et celui que Dieu maudit, tu ne trouveras pour lui aucun secoureur * Ont-ils une part du royaume ? Alors ils ne donneraient pas aux gens même pas un noyau de datte * Ou bien envient-ils les gens pour ce que Dieu leur a donné de Sa grâce ? Nous avons donné aux descendants d'Ibrahim le Livre et la sagesse et nous leur avons donné un grand royaume * Parmi eux, il y en a qui ont cru en lui et parmi eux, il y en a qui s'en sont détournés et l'Enfer suffit comme brasier} jusqu'à la fin des versets, nous sommes les gens, et nous sommes les envies, et sa parole : {et nous leur avons donné un grand royaume} le grand royaume est de faire d'eux des imams, celui qui leur obéit obéit à Dieu, et celui qui leur désobéit désobéit à Dieu, pourquoi l'ont-ils reconnu pour les descendants d'Ibrahim et le nient-ils pour les descendants de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ?! Ô Mu'awiya, si tu le nies, toi et ton petit compagnon, et ceux avant toi parmi les tyrans du Yémen et du Sham, et parmi les Bédouins de Rabi'a et Mudar et les rudes de la nation, Dieu a confié cela à un peuple qui n'en est pas mécréant ".

- Ibn Shahr Ashub : d'après Abu Al-Futuh Al-Razi dans (Rawd Al-Jinan) ce qu'a mentionné Abu Abdullah

Al-Marzubani, avec sa chaîne de transmission, d'après Al-Kalbi, d'après Abu Salih, d'après Ibn Abbas, dans la parole de Dieu : {Ou bien envient-ils les gens pour ce que Dieu leur a donné de Sa grâce} cela a été révélé au sujet du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et au sujet d'Ali (que la paix soit sur lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 51 à 57

Sourate 4 • Verset 51

تر إلى الذين أوتوا نصيبا من الكتب يؤمنون بألجبت والطغوت ويقولون للذين كفروا هؤلاء أهدى من الذين آمنوا سبيلا
الم

Sourate 4 • Verset 52

أولئك الذين لعنهم الله ومن يلعن الله فلن تجد له نصيرا

Sourate 4 • Verset 53

أم لهم نصيب من الملك فإذا لا يؤتون الناس نقيرا

Sourate 4 • Verset 54

أم يحسدون الناس على ما آتاهم الله من فضله فقد آتينا آل إبراهيم الكتاب والحكمة وآتيناهم ملكا عظيما

Sourate 4 • Verset 55

فمنهم من آمن به ومنهم من صد عنه وكفى بجهنم سعيرا

Sourate 4 • Verset 56

كفروا بآيتنا سوف نصليهم نارا كلما نضجت جلودهم بدلنهم جلودا غيرها ليذوقوا العذاب إن الله كان عزيزا حكيما
إن الذين

Sourate 4 • Verset 57

الصالحات سندخلهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها أبدا لهم فيها أزواج مطهرة وندخلهم ظلا ظليلا
والذين آمنوا وعملوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Et de lui, il a dit : Et Abu Ali Al-Tabarsi m'a raconté dans (Majma' Al-Bayan) : Ce qui est signifié par les gens, c'est le Prophète et sa famille.

Et Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Ce qui est signifié par la grâce en lui, c'est la prophétie, et en Ali, l'imamat ".

- Et du chemin des opposants, ce qu'Ibn Al-Maghazali a rapporté : il l'élève à Muhammad bin Ali Al-Baqir (que la paix soit sur lui) dans sa parole, le Très-Haut : { Ou bien envient-ils les gens pour ce qu'Allah leur a donné de Sa grâce }. Il a dit : " Nous sommes les gens, par Allah ".

- Et Ali bin Ibrahim a dit, dans sa parole, le Très-Haut : { Parmi eux, il y en a qui ont cru en lui } : il signifie le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui), et ils sont Salman, Abu Dharr, Al-Miqdad et Ammar (que Dieu soit satisfait d'eux) { Et parmi eux, il y en a qui se sont détournés de lui } et ce sont ceux qui ont usurpé le droit de la famille de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et ceux qui les ont suivis. Il a dit : Sur eux est descendu { Et l'Enfer est suffisant comme brasier } puis Il a mentionné, le Puissant et Majestueux, ce qu'Il a préparé pour ceux qui ont été mentionnés précédemment et leur usurpation, Il a dit : { Ceux qui ont mécru en Nos signes, Nous les ferons entrer dans un feu }.

- Ali bin Ibrahim a dit : Les signes : le Commandeur des croyants et les imams (que la paix soit sur eux).

- Le cheikh dans (Majalisihi), a dit : Un groupe nous a informés, d'Abu Al-Mufaddal, il a dit : Al-Hasan bin Ali bin Asim Al-Zafari nous a raconté, il a dit : Sulayman bin Dawud Abu Ayyub Al-Shadhakuni Al-Minqari nous a raconté, il a dit : Hafs bin Ghayath le juge nous a raconté, il a dit : J'étais chez le maître des Ja'farites Ja'far bin Muhammad (que la paix soit sur eux) quand Al-Mansur l'a amené, alors Ibn Abi Al-Awja est venu à lui, et il était athée, et il lui a dit : Que dis-tu de ce verset : Chaque fois que leurs peaux sont cuites, Nous les remplaçons par d'autres peaux pour qu'ils goûtent le châtiment. Suppose que ces peaux ont désobéi et ont été punies, qu'en est-il des autres ? Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Malheur à toi, elles sont elles-mêmes, et elles sont autres ".

Il a dit : Fais-moi comprendre cette parole. Il lui a dit : " As-tu vu si un homme prenait une brique et la cassait, puis versait de l'eau dessus et la pétrissait, puis la remettait dans sa forme initiale, n'était-elle pas elle-même, et elle est autre ? " Il a dit : Oui, que Dieu te fasse profiter.

- Et dans le livre (Al-Ihtijaj) : de Hafs bin Ghayath, il a dit : J'ai assisté à la mosquée sacrée et Ibn Abi Al-Awja interrogeait Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sur sa parole, le Très-Haut : { Chaque fois que leurs peaux sont cuites, Nous les remplaçons par d'autres peaux pour qu'ils goûtent le châtiment } quel est le péché des

autres ? Il a dit : " Malheur à toi, elles sont elles-mêmes, et elles sont autres ".

Il a dit : Donne-moi un exemple de cela dans les affaires du monde, il a dit : " Oui, as-tu vu si un homme prenait une brique et la cassait puis la remettait dans son moule, elle est elle-même, et elle est autre ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 51 à 57

Sourate 4 • Verset 51

ترإلى الذين أوتوا نصيبا من الكتب يؤمنون بالجبوت والطغوت ويقولون للذين كفروا هؤلاء أهدى من الذين آمنوا سبيلا
ألم

Sourate 4 • Verset 52

أولئك الذين لعنهم الله ومن يلعن الله فلن تجد له نصيرا

Sourate 4 • Verset 53

أم لهم نصيب من الملك فإذا لا يؤتون الناس نقيرا

Sourate 4 • Verset 54

أم يحسدون الناس على ما آتاهم الله من فضله فقد آتينا آل إبراهيم الكتاب والحكمة وآتيناهم ملكا عظيما

Sourate 4 • Verset 55

فمنهم من آمن به ومنهم من صد عنه وكفى بجهنم سعيرا

Sourate 4 • Verset 56

كفروا بآيتنا سوف نصليهم نارا كلما نضجت جلودهم بدلنهم جلودا غيرها ليذوقوا العذاب إن الله كان عزيزا حكيما
إن الذين

Sourate 4 • Verset 57

الصالحات سندخلهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها أبدا لهم فيها أزواج مطهرة وندخلهم ظلا ظليلا
والذين آمنوا وعملوا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : On a demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) : Comment les peaux sont-elles remplacées par d'autres ?

Il a dit : "As-tu vu si tu prenais une brique, la cassais et la transformais en poussière, puis la frappais dans le moule qu'elle était, est-ce celle qu'elle était ? C'est bien elle, mais un autre changement est survenu, et l'origine est une."

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis il a mentionné les croyants qui reconnaissent l'autorité de la famille de Muhammad (paix sur eux) et a dit : {Et ceux qui ont cru et fait de bonnes œuvres, Nous les ferons entrer dans des jardins sous lesquels coulent des rivières, où ils demeureront éternellement. Ils y auront des épouses purifiées et Nous les ferons entrer dans une ombre épaisse.}

- Ibn Babawayh, dans (Al-Faqih), a dit : Al-Sadiq (paix sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu Tout-Puissant : {Ils y auront des épouses purifiées}. Il a dit : "Les épouses purifiées : celles qui n'ont pas leurs règles et ne produisent pas d'impuretés."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 51 à 57

Sourate 4 • Verset 51

ترإلى الذين أوتوا نصيبا من الكتب يؤمنون بألجبت والطغوت ويقولون للذين كفروا هؤلاء أهدى من الذين آمنوا سبيلا
الم

Sourate 4 • Verset 52

أولئك الذين لعنهم الله ومن يلعن الله فلن تجد له نصيرا

Sourate 4 • Verset 53

أم لهم نصيب من الملك فإذا لا يؤتون الناس نقيرا

Sourate 4 • Verset 54

أم يحسدون الناس على ما آتاهم الله من فضله فقد آتينا آل إبراهيم الكتاب والحكمة وآتيناهم ملكا عظيما

Sourate 4 • Verset 55

فمنهم من آمن به ومنهم من صد عنه وكفى بجهنم سعيرا

Sourate 4 • Verset 56

كفروا بآيتنا سوف نصليهم نارا كلما نضجت جلودهم بدلنهم جلودا غيرها ليذوقوا العذاب إن الله كان عزيزا حكيما
إن الذين

Sourate 4 • Verset 57

الصالحات سندخلهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها أبدا لهم فيها أزواج مطهرة وندخلهم ظلا ظليلا
والذين آمنوا وعملوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 58 à 58

Sourate 4 • Verset 58

تؤدوا الأمانات إلى أهلها وإذا حكمتم بين الناس أن تحكموا بالعدل إن الله نعما يعظكم به إن الله كان سميعا بصيرا
إن الله يأمركم أن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Ali Al-Washsha, de Ahmad ibn 'A'id, de Ibn Udhayna, de Burayd Al-'Ajali, a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) sur la parole de Dieu Tout-Puissant : { En vérité, Dieu vous ordonne de rendre les dépôts à leurs ayants droit et lorsque vous jugez entre les gens, que vous jugiez avec justice }.

Il a dit : "Il nous a désignés, que le premier imam parmi nous remette à l'imam qui le suit les livres, la science et les armes, { et lorsque vous jugez entre les gens, que vous jugiez avec justice } qui est entre vos mains ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 58 à 58

Sourate 4 • Verset 58

تؤدوا الأمانات إلى أهلها وإذا حكمتم بين الناس أن تحكموا بالعدل إن الله نعما يعظكم به إن الله كان سميعا بصيرا
إن الله يأمركم أن

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : "Dieu a ordonné à l'imam parmi nous de transmettre l'imamat à l'imam qui le suit, il n'a pas le droit de le lui retirer, n'entends-tu pas la parole de Dieu le Très-Haut : {Et lorsque vous jugez entre les gens, jugez avec justice, en vérité Dieu vous exhorte à cela} Ce sont les juges - ô Zurarah - ne vois-tu pas qu'il s'adresse aux juges ?!".

□□ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 58 à 58

Sourate 4 • Verset 58

تَوَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعْمًا يَعِظُكُم بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا
إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

- Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : "En vérité, Dieu vous exhorte à ce qui est bien", il a dit : "Cela est descendu sur nous, et Dieu est le meilleur soutien".

- Et dans le récit d'Ibn Abi Ya'fur, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : {En vérité, Dieu vous ordonne de rendre les dépôts à leurs ayants droit et lorsque vous jugez entre les gens, de juger avec justice}, il a dit : "Dieu a ordonné à l'imam de transmettre ce qu'il a à l'imam qui le suit, et a ordonné aux imams de juger avec justice, et a ordonné aux gens de leur obéir".

- Ibn Shahr Ashub : Il a dit : Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit au sujet de la parole de Dieu le Très-Haut : {En vérité, Dieu vous ordonne de rendre les dépôts à leurs ayants droit} :

"L'imam transmet à l'imam lors de son décès".

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib) : avec sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ali ibn Mahbub, de Muhammad ibn Al-Hussein ibn Abi Al-Khattab, de Safwan ibn Yahya, d'Abu Al-Mughra, d'Ishaq ibn Ammar,

d'Ibn Abi Ya'fur, de Mu'alla ibn Khunays, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai dit : La parole de Dieu le Tout-Puissant : {En vérité, Dieu vous ordonne de rendre les dépôts à leurs ayants droit et lorsque vous jugez entre les gens, de juger avec justice} ?

Il a dit : "Il incombe à l'imam de transmettre ce qu'il a à l'imam qui le suit, et les imams ont été ordonnés de juger avec justice, et les gens ont été ordonnés de les suivre".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 58 à 58

Sourate 4 • Verset 58

تَوَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعْمًا يَعِظُكُم بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا
إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الْأَمْرَ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh, a dit : Plusieurs de nos compagnons nous ont raconté, ils ont dit : Muhammad ibn Hammam nous a raconté, de Ja'far ibn Muhammad al-Fazari, de al-Hasan ibn Muhammad ibn Sama'a, de Ahmad ibn al-Harith, il a dit : Al-Mufaddal ibn Umar m'a raconté, de Yunus ibn Zubyan, de Jabir ibn Yazid al-Ju'fi, il a dit

: J'ai entendu Jabir ibn Abdullah al-Ansari dire : Quand Allah, le Tout-Puissant, a révélé à Son Prophète Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) : { Ô vous qui avez cru, obéissez à Allah et obéissez au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement }, j'ai dit : Ô Messenger d'Allah, nous connaissons Allah et Son Messenger, mais qui sont ceux qui détiennent le commandement dont Allah a lié l'obéissance à la tienne ?

Il a dit (que la paix soit sur lui et sa famille) : " Ce sont mes successeurs, ô Jabir, et les imams des musulmans après moi, le premier d'entre eux est Ali ibn Abi Talib, puis al-Hasan, puis al-Husayn, puis Ali ibn al-Husayn, puis Muhammad ibn Ali connu dans la Torah sous le nom de al-Baqir, tu le rencontreras, ô Jabir, et quand tu le rencontreras, transmets-lui mes salutations, puis al-Sadiq Ja'far ibn Muhammad, puis Musa ibn Ja'far, puis Ali ibn Musa, puis Muhammad ibn Ali, puis Ali ibn Muhammad, puis al-Hasan ibn Ali, puis mon homonyme et mon surnom, la Preuve d'Allah sur Sa terre, et Son reste parmi Ses serviteurs, le fils de al-Hasan ibn Ali, celui par qui Allah, exalté soit-Il, ouvrira les horizons de l'Est et de l'Ouest, celui qui disparaîtra de ses partisans et de ses alliés une occultation où ne persistera dans la croyance en son imamat que celui dont Allah a éprouvé le cœur pour la foi ".

Jabir a dit : Je lui ai dit : Ô Messenger d'Allah, ses partisans bénéficieront-ils de lui pendant son occultation ?

Il a dit (que la paix soit sur lui) : " Oui, par Celui qui m'a envoyé avec la prophétie, ils s'éclaireront de sa lumière et bénéficieront de son autorité pendant son occultation comme les gens bénéficient du soleil, même si les nuages le cachent. Ô Jabir, ceci est un secret caché d'Allah, et une science réservée d'Allah, alors ne le révèle qu'à ses gens ".

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim de son père, de Ibn Abi Umayr, de Muhammad ibn Hakim, de Abu Masruq, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai dit : Nous parlons aux gens et nous argumentons contre eux avec la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { Ô vous qui avez cru, obéissez à Allah et obéissez au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement }, ils disent : Cela a été révélé à propos des [commandants des expéditions, alors nous argumentons contre eux avec la parole d'Allah, le Tout-Puissant :

[Al-Ma'ida: 55] jusqu'à la fin du verset, ils disent que cela a été révélé à propos des] croyants, et nous argumentons contre eux avec la parole d'Allah, le Tout-Puissant :

[Al-Shura: 23] ils disent : Cela a été révélé à propos des proches des musulmans. Il a dit : Je n'ai rien laissé de ce qui m'est venu à l'esprit de cela et de ce qui lui ressemble sans le mentionner, il m'a dit : " Quand cela se produit, invitez-les à la malédiction mutuelle ".

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الْأَمْرُ مِنْكُمْ إِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Et comment faire ?

Il a dit : "Améliore-toi toi-même." Trois fois - et je pense qu'il a dit : - "Jeûne et lave-toi, et toi et lui sortez vers le cimetière, entrelace tes doigts de ta main droite dans les siens, puis sois équitable avec lui et commence par toi-même et dis : Ô Allah, Seigneur des sept cieus, et Seigneur des sept terres, Connaisseur de l'invisible et du visible, le Miséricordieux, le Clément, si Abu Masruq a nié un droit et revendiqué un faux, fais descendre sur lui un châtiment du ciel et un tourment douloureux, puis retourne l'invocation contre lui, et dis : Et si untel a nié un droit et revendiqué un faux, fais descendre sur lui un châtiment du ciel ou un tourment douloureux." Puis il m'a dit : "Tu ne tarderas pas à voir cela en lui." Par Dieu, je n'ai trouvé personne pour me répondre.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الْأَمْرُ مِنْكُمْ إِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : "Il est descendu sur Ali ibn Abi Talib, et Al-Hassan, et Al-Hussein (paix sur eux)".

Je lui ai dit : Les gens disent : Pourquoi n'a-t-il pas nommé Ali et sa famille (paix sur eux) dans le Livre de Dieu, le Tout-Puissant ?

Il a dit : "Dites-leur : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a reçu la prière et Dieu ne leur a pas nommé trois ou quatre, jusqu'à ce que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) soit celui qui leur a expliqué cela, et il a reçu l'aumône et ne leur a pas nommé un dirham pour chaque quarante dirhams, jusqu'à ce que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) soit celui qui leur a expliqué cela, et le pèlerinage est descendu et il ne leur a pas dit : Faites le tour sept fois, jusqu'à ce que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) soit celui qui leur a expliqué cela.

Et il est descendu {Obéissez à Dieu et obéissez au Messenger et à ceux qui détiennent le commandement parmi vous} et il est descendu sur Ali et Al-Hassan et Al-Hussein, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit à propos d'Ali (paix sur lui) : N'est-ce pas que celui dont je suis le maître, Ali est son maître. Et il a dit (paix sur lui) : Je vous recommande le Livre de Dieu et ma famille, car j'ai demandé à Dieu, le Tout-Puissant, de ne pas les séparer jusqu'à ce qu'il les amène à moi au bassin, et Il me l'a accordé. Et il a dit : Ne leur enseignez pas car ils sont plus savants que vous. Et il a dit : Ils ne vous sortiront pas d'une porte de guidance, et ne vous feront pas entrer dans une porte d'égarement, si le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'était tu et n'avait pas précisé qui était sa famille, alors les gens de telle et telle famille l'auraient revendiqué, mais Dieu, le Tout-Puissant, a révélé dans Son Livre pour confirmer Son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : {Dieu ne veut que vous débarrasser de l'impureté, ô gens de la maison, et vous purifier pleinement} [Al-Ahzab : 33] et c'était Ali et Al-Hassan et Al-Hussein et Fatima (paix sur eux), alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) les a mis sous le manteau dans la maison d'Umm Salama, et il a dit : Ô Dieu, chaque prophète a une famille et un poids, et ceux-ci sont ma famille et mon poids, Umm Salama a dit : Ne suis-je pas de ta famille ? Il lui a dit : Tu es dans

le bien, mais ceux-ci sont ma famille et mon poids.

Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est décédé, Ali était le plus digne des gens en raison de la quantité de ce que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a transmis à son sujet, et de sa position parmi les gens et de sa prise en main, quand Ali (paix sur lui) est parti, Ali n'a pas pu, et n'aurait pas fait, d'introduire Muhammad ibn Ali et Al-Abbas ibn Ali ou aucun de ses enfants, sinon Al-Hassan et Al-Hussein auraient dit : Dieu, le Béni et le Très-Haut, a révélé à notre sujet comme Il a révélé à ton sujet, et a ordonné notre obéissance comme Il a ordonné ton obéissance, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a transmis à notre sujet comme il a transmis à ton sujet, et Il nous a débarrassés de l'impureté comme Il t'en a débarrassé.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

أَلَا أَمْرٌ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quand Ali (paix sur lui) est décédé, Hassan (paix sur lui) était le plus digne de cela en raison de son âge, et quand il est mort, il n'a pas pu l'attribuer à son fils, et il n'aurait pas fait cela, et Dieu Tout-Puissant dit:

[Al-Anfal: 75, Al-Ahzab: 6] pour le placer dans son fils, alors Hussein (paix sur lui) aurait dit: Dieu, béni et exalté, a ordonné mon obéissance comme il a ordonné ton obéissance et celle de ton père, et il a atteint dans le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) comme il a atteint en toi et en ton père, et il a éloigné de moi l'impureté comme il l'a éloignée de toi et de ton père.

Quand cela est arrivé à Hussein, personne de sa famille ne pouvait prétendre contre lui comme il prétendait

contre son frère et son père s'ils avaient voulu détourner l'affaire de lui, et ils ne l'auraient pas fait, puis cela est arrivé quand cela a été transmis à Hussein (paix sur lui) et l'interprétation de ce verset a eu lieu:

[Al-Anfal: 75, Al-Ahzab: 6] puis cela est passé après Hussein à Ali ibn al-Hussein, puis cela est passé après Ali ibn al-Hussein à Muhammad ibn Ali.

Et il a dit: "L'impureté: c'est le doute, et par Dieu, nous ne doutons jamais de notre Seigneur."

- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hamad ibn Isa, de Ibrahim ibn Umar al-Yamani, de Ibn Udhayna, de Aban ibn Abi Ayyash, de Sulaym ibn Qays, il a dit: J'ai entendu Ali (paix sur lui) dire, et un homme est venu à lui et lui a dit: [Qu'est-ce] que le minimum pour qu'un serviteur soit croyant, et le minimum pour qu'un serviteur soit mécréant, et le minimum pour qu'un serviteur soit égaré?

Il lui a dit: "Tu as demandé, alors comprends la réponse, quant au minimum pour qu'un serviteur soit croyant, c'est que Dieu, béni et exalté, se fasse connaître à lui-même et qu'il lui obéisse, et qu'il connaisse son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et qu'il lui obéisse, et qu'il connaisse son Imam et sa Preuve sur sa terre et son témoin sur ses créatures et qu'il lui obéisse."

J'ai dit: Ô Commandeur des croyants, et s'il ignore toutes les choses sauf ce que tu as décrit! Il a dit: "Oui, s'il est ordonné, il obéit, et s'il est interdit, il s'abstient, et le minimum pour qu'un serviteur soit mécréant est de prétendre que quelque chose que Dieu a interdit, Dieu l'a ordonné, et il l'érige en religion qu'il suit et prétend qu'il adore celui qui l'a ordonné, mais en réalité il adore le diable, et le minimum pour qu'un serviteur soit égaré est de ne pas connaître la Preuve de Dieu, béni et exalté, et son témoin sur ses serviteurs que Dieu Tout-Puissant a ordonné d'obéir, et a imposé son autorité."

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الْأَمْرُ مِنْكُمْ إِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Ô Commandeur des croyants, décris-les-moi. Il a dit : "Ceux que Dieu Tout-Puissant a associés à Lui-même et à Son Prophète, en disant : {Ô vous qui croyez ! Obéissez à Dieu, et obéissez au Messager et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement} ".

J'ai dit : Ô Commandeur des croyants, que Dieu me fasse ton sacrifice, clarifie-moi, il a dit : "Ceux dont le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a parlé dans son dernier sermon le jour où Dieu Tout-Puissant l'a pris à Lui : J'ai laissé parmi vous deux choses, vous ne vous égarerez pas après moi si vous vous y accrochez : le Livre de Dieu Tout-Puissant, et ma lignée, les gens de ma maison, car le Subtil, le Connaisseur m'a promis qu'ils ne se sépareront pas jusqu'à ce qu'ils me rejoignent au bassin comme ces deux-là - et il a joint ses deux index - et je ne dis pas comme ces deux-là - et il a joint l'index et le majeur - pour que l'un ne précède pas l'autre, alors accrochez-vous à eux, vous ne déviez pas, et ne vous égarez pas, et ne les devancez pas pour ne pas vous égarer ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Hammad ibn Uthman, de Isa ibn al-Sari, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Parle-moi de ce sur quoi reposent les piliers de l'Islam, si je m'y accroche, mon acte sera purifié, et l'ignorance de ce que j'ignore après cela ne me nuira pas.

Il a dit : "Le témoignage qu'il n'y a pas de divinité sauf Dieu, et que Muhammad est le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et l'acceptation de ce qu'il a apporté de la part de Dieu, et le droit dans les biens de la zakat, et l'autorité que Dieu Tout-Puissant a ordonnée, l'autorité de la famille de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) - il a dit - le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Celui qui meurt sans connaître son imam meurt d'une mort d'ignorance, Dieu Tout-Puissant a dit : {Ô vous qui croyez ! Obéissez à Dieu, et obéissez au Messager et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement} C'était Ali (que la paix soit sur lui), puis après lui Hassan, puis Hussein, puis après lui Ali ibn al-Hussein, puis après lui Muhammad ibn Ali, et ainsi de suite, la terre ne peut être corrigée que par un imam, et celui qui meurt sans connaître son imam meurt d'une mort d'ignorance, et le moment où l'un d'entre vous a le plus besoin de le connaître est lorsque son âme atteint ici - il a dit : et il a pointé sa main vers sa poitrine - et il dit alors :

J'étais sur une bonne voie ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhayna, de Burayd ibn Muawiya, il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a récité : "{Ô vous qui croyez ! Obéissez à Dieu, et obéissez au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement} Si vous craignez un différend dans l'affaire, renvoyez-le à Dieu et au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement - il a dit - comment ordonne-t-il de leur obéir, et permet-il de les contester, il a dit cela à ceux à qui il a été dit : {Obéissez à Dieu, et obéissez au Messenger} ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الْأَمْرُ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Abdullah bin Ja'far Al-Himyari nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Al-Hussein bin Abi Al-Khattab nous a raconté, d'Abdullah bin Muhammad Al-Hajal, de Hammad bin Uthman, d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu Tout-Puissant : {Ô vous qui avez cru, obéissez à Dieu et obéissez au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement}, il a dit : "Les imams de la descendance d'Ali et Fatima (que la paix soit sur eux) jusqu'à ce que l'heure se lève."

□□ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الأمر منكم فإن تنازعتم في شيء فردوه إلى الله والرسول إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر ذلك خير وأحسن تأويلاً
يا أيها الذين آمنوا أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي

J'ai dit : Ô Messager de Dieu, et qui sont mes partenaires ? Il a dit : Ceux que Dieu a associés à Lui et à moi, et
Il a dit : { Ô vous qui croyez ! Obéissez à Dieu, et obéissez au Messager et à ceux d'entre vous qui détiennent le
commandement }.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الأمر منكم فإن تنازعتم في شيء فردوه إلى الله والرسول إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر ذلك خير وأحسن تأويلاً
يا أيها الذين آمنوا أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en
1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-An'am: 158] ".

J'ai dit: Et ce hadith a été rapporté par Sheikh Al-Mufid dans (Amali) avec la chaîne de transmission et le
texte.

- Et dans (Al-Ikhtisas) de Sheikh Al-Mufid, d'Ahmad bin Muhammad bin Isa, de Muhammad bin Khalid
Al-Barqi, de Al-Qasim bin Muhammad Al-Jawhari, de Al-Hussein bin Abi Al-Ala, il a dit: J'ai dit à Abu
Abdullah (paix sur lui): L'obéissance aux dépositaires est-elle obligatoire? Il a dit: "Ce sont ceux dont Dieu a
dit: {Obéissez à Dieu et obéissez au Messager et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement}, et ce
sont ceux dont Dieu a dit:

[Al-Ma'idah: 55] ".

- Al-Ayyashi, de Burayd bin Muawiyah, a dit: J'étais chez Abu Ja'far (paix sur lui), alors je lui ai demandé au
sujet de la parole de Dieu:

{Obéissez à Dieu et obéissez au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement}.

Il a dit: Sa réponse fut de dire: "

[An-Nisa: 51] - Untel et untel-

[An-Nisa: 51] Les imams égarés et les prêcheurs vers le feu disent: Ceux-ci sont plus guidés que la famille de Muhammad et leurs alliés en chemin

[An-Nisa: 52-53] Cela signifie l'imamat et le califat.

[An-Nisa: 53] Nous sommes les gens que Dieu a désignés, et le naqir: le point que tu as vu au milieu du noyau

[An-Nisa: 54] Nous sommes ceux qui sont enviés pour ce que Dieu nous a donné de l'imamat, contrairement à toute la création de Dieu

[An-Nisa: 54] Il dit:

Nous avons fait d'eux des messagers, des prophètes et des imams, alors comment l'admettent-ils pour la famille d'Ibrahim et le nient-ils pour la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille)!

[An-Nisa: 55] jusqu'à sa parole:

[An-Nisa: 57] ",

Il a dit: J'ai dit: Sa parole concernant la famille d'Ibrahim:

[An-Nisa: 54] Qu'est-ce que le grand royaume?

Il a dit: "Qu'il a fait d'eux des imams, celui qui leur obéit obéit à Dieu, et celui qui leur désobéit désobéit à Dieu, c'est le grand royaume".

Il a dit: Puis il a dit: "

[An-Nisa: 58] à

[An-Nisa: 58] - Il a dit:- Il nous a désignés, que le premier parmi nous transmette à l'imam qui le suit les livres, la science et les armes

[An-Nisa: 58] qui sont entre vos mains, puis il a dit aux gens: {Ô vous qui avez cru} Il a rassemblé les croyants jusqu'au Jour du Jugement {Obéissez à Dieu et obéissez au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement} Il nous a désignés spécifiquement, si vous craignez un différend dans l'affaire, retournez à Dieu et au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement, c'est ainsi que cela a été révélé, et comment leur ordonne-t-il d'obéir à ceux qui détiennent le commandement et leur permet-il de les contester,

cela a été dit aux commandés à qui il a été dit: {Obéissez à Dieu et obéissez au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement} ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الْأَمْرُ مِنْكُمْ إِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Burayd Al-Ijli, d'après Abu Ja'far (sur lui la paix), de même, et il a ajouté : "Que vous jugiez avec justice lorsque vous apparaissez, que vous jugiez avec justice lorsque cela se manifeste entre vos mains."

- D'après Jabir Al-Ju'fi, il a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (sur lui la paix) au sujet de ce verset : {Obéissez à Allah et obéissez au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement}, il a dit : "Les légataires."

- Et dans le récit d'Abu Basir, de lui (sur lui la paix), il a dit : "Il est descendu au sujet de Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix)."

Je lui ai dit : Les gens nous disent alors pourquoi ne l'a-t-il pas nommé Ali (sur lui la paix) et sa famille dans son livre ?

Abu Ja'far (sur lui la paix) a dit : "Dites-leur : Allah a révélé à Son Messenger la prière et n'a pas nommé trois ou quatre jusqu'à ce que ce soit le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) qui l'a expliqué pour eux, et Il a révélé le pèlerinage et n'a pas révélé de tourner sept fois jusqu'à ce que le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) l'ait expliqué pour eux.

Et Allah a révélé : {Obéissez à Allah et obéissez au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement} et il est descendu au sujet de Ali, Al-Hasan et Al-Husayn (sur eux la paix), et il a dit au sujet

de Ali : Celui dont je suis le maître, Ali est son maître. Et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit : Je vous recommande le Livre d'Allah et ma famille, j'ai demandé à Allah de ne pas les séparer jusqu'à ce qu'Il les amène à moi au bassin, et Il me l'a accordé. Et il a dit : Ne leur enseignez pas car ils sont plus savants que vous, ils ne vous feront pas sortir d'une porte de guidance, et ne vous feront pas entrer dans une porte d'égarement, et si le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) s'était tu et n'avait pas clarifié ses gens, les descendants d'Abbas, les descendants d'Aqil, et les descendants de tel et tel l'auraient revendiqué, mais Allah a révélé dans Son Livre : [Al-Ahzab : 33] Ainsi Ali, Al-Hasan, Al-Husayn et Fatima (sur eux la paix) étaient l'interprétation de ce verset, alors le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a pris la main de Ali, Fatima, Al-Hasan et Al-Husayn (que les prières d'Allah soient sur eux) et les a fait entrer sous le manteau dans la maison d'Umm Salama, et il a dit : Ô Allah, chaque prophète a un poids et une famille, ceux-ci sont mon poids et ma famille, Umm Salama a dit : Ne suis-je pas de ta famille ? Il a dit : Tu es dans le bien, mais ceux-ci sont mon poids et ma famille.

Quand le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a été pris, Ali (sur lui la paix) était la personne la plus digne de cela en raison de son âge, et quand le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) l'a atteint, il l'a établi et a pris sa main, et quand il était présent, Ali (sur lui la paix) ne pouvait pas et ne ferait pas entrer Muhammad ibn Ali, ni Al-Abbas ibn Ali, ni aucun de ses enfants, sinon Al-Hasan et Al-Husayn auraient dit : Allah a révélé à notre sujet comme Il a révélé à ton sujet, et a ordonné notre obéissance comme Il a ordonné ton obéissance, et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a transmis à notre sujet comme il a transmis à ton sujet, et a éloigné de nous l'impureté comme Il l'a éloignée de toi.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الْأَمْرُ مِنْكُمْ إِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quand Ali est décédé, Hassan était le plus digne de cela en raison de son âge, et quand Hassan ibn Ali (paix sur lui) était présent, il ne pouvait pas et ne ferait pas de dire

[Al-Anfal: 75, Al-Ahzab: 6] pour le donner à son fils, sinon Hussein (paix sur lui) aurait dit: Dieu a révélé à mon sujet comme Il a révélé à ton sujet et à celui de ton père, et Il a ordonné de m'obéir comme Il a ordonné de t'obéir et d'obéir à ton père, et Il a éloigné l'impureté de moi comme Il l'a éloignée de toi et de ton père.

Quand cela est arrivé à Hussein (paix sur lui), personne ne pouvait prétendre comme il prétendait sur son père et son frère, et là, il s'est passé, Dieu Tout-Puissant dit:

[Al-Anfal: 75, Al-Ahzab: 6] Puis cela est passé après Hussein à Ali ibn al-Hussein, puis après Ali ibn al-Hussein à Muhammad ibn Ali.

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "L'impureté est le doute, et par Dieu, nous ne doutons jamais de notre religion."

- D'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), sur la parole de Dieu le Très-Haut, il a mentionné un discours similaire, et il a ajouté: «La zakat est descendue sur lui et Dieu n'a pas nommé de chaque quarante dirhams jusqu'à ce que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) soit celui qui l'a expliqué pour eux» et il a mentionné à la fin, il a dit: "Quand cela est arrivé à Hussein, personne de sa famille ne pouvait prétendre contre lui comme il prétendait contre son frère et son père (paix sur eux), s'ils avaient voulu détourner l'affaire de lui, et ils ne l'auraient pas fait, puis cela est arrivé quand cela a été transmis à Hussein ibn Ali (paix sur lui), et l'interprétation de ce verset a eu lieu:

[Al-Anfal: 75, Al-Ahzab: 6] Puis cela est passé après Hussein à Ali ibn al-Hussein, puis cela est passé après Ali ibn al-Hussein à Muhammad ibn Ali (paix sur eux)."

- D'après Aban, il est entré chez Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui), il a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu: {Ô vous qui avez cru, obéissez à Dieu et obéissez au Messenger et à ceux qui détiennent l'autorité parmi vous}.

Il a dit: "C'est Ali ibn Abi Talib (paix sur lui)" puis il s'est tu, il a dit: Quand son silence a duré, j'ai dit: Puis

qui? Il a dit: "Puis Hassan."

Puis il s'est tu, quand son silence a duré, j'ai dit: Puis qui? Il a dit: "Puis Hussein" J'ai dit: Puis qui? Il a dit: "Ali ibn al-Hussein" et il s'est tu, il est resté silencieux à chaque nom jusqu'à ce que je répète la question et il disait, jusqu'à ce qu'il les nomme tous jusqu'à la fin (paix sur eux).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الْأَمْرُ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Imran Al-Halabi, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : "Vous avez pris cette affaire de sa source - c'est-à-dire de son origine - d'après la parole de Dieu : {Obéissez à Allah et obéissez au Messenger et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement} et d'après la parole du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : Tant que vous vous y tenez, vous ne vous égarerez pas, ni d'après la parole de telle personne, ni d'après la parole de telle personne."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الْأَمْرُ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Amr ibn Sa'id, il a dit : J'ai demandé à Abu al-Hasan (paix sur lui) au sujet de sa parole : { Obéissez à Allah et obéissez au Messager et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement }, il a dit : " Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) et les dépositaires après lui ".

- D'après Sulaym ibn Qays al-Hilali, il a dit : J'ai entendu Ali (paix sur lui) dire : " Aucune verset du Coran n'est descendu sur le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) sans qu'il ne me le fasse lire et ne me le dicte, alors je l'écris de ma propre main, et il m'a enseigné son interprétation et son explication, son abrogé et son abrogeant, son clair et son ambigu, et il a prié Dieu pour qu'il m'enseigne sa compréhension et sa mémorisation, alors je n'ai oublié aucun verset du Livre de Dieu, ni aucune science qu'il m'a dictée et que j'ai écrite depuis qu'il a prié pour moi, et il n'a rien laissé de ce que Dieu a enseigné de licite ou d'illicite, ni d'ordre ni d'interdiction, qui était ou sera d'obéissance ou de désobéissance sans qu'il ne me l'ait enseigné et que je l'ai mémorisé, je n'ai donc oublié aucune lettre. Puis il a mis sa main sur ma poitrine, et a prié Dieu pour qu'il remplisse mon cœur de science, de compréhension, de sagesse et de lumière, alors je n'ai rien oublié et rien ne m'a échappé que je n'ai écrit. J'ai dit : Ô Messager de Dieu, as-tu craint pour moi l'oubli par la suite ?

Il a dit : Je ne crains pas pour toi l'oubli ni l'ignorance, et mon Seigneur m'a informé qu'il a exaucé ma prière pour toi et pour tes partenaires qui viendront après toi.

J'ai dit : Ô Messager de Dieu, et qui sont mes partenaires après moi ? Il a dit : Ceux que Dieu a associés à Lui-même et à moi, il a dit : { Obéissez à Allah et obéissez au Messager et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement } les imams.

J'ai dit : Ô Messager de Dieu, et qui sont-ils ? Il a dit : Les dépositaires de moi jusqu'à ce qu'ils me rejoignent au bassin, tous sont des guides guidés, ceux qui les abandonnent ne leur nuisent pas, ils sont avec le Coran et le Coran est avec eux, ils ne se séparent pas de lui et il ne se sépare pas d'eux, par eux ma communauté est victorieuse, par eux elle est arrosée, par eux elle est protégée, et par eux ses prières sont exaucées.

J'ai dit : Ô Messager de Dieu, nomme-les moi. Il m'a dit : Mon fils celui-ci, et il a mis sa main sur la tête de Hassan, puis mon fils celui-ci, et il a mis sa main sur la tête de Hussein, puis un fils à lui qui s'appellera Ali et qui naîtra de ton vivant, transmets-lui mes salutations, puis le complément de douze de la descendance de

Muhammad.

Je lui ai dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, nomme-les moi, alors il me les a nommés un par un, parmi eux par Dieu - ô frère des Banu Hilal - le Mahdi de la communauté de Muhammad qui remplira la terre de justice et d'équité, comme elle a été remplie d'injustice et de tyrannie, et par Dieu je connais ceux qui lui prêteront allégeance entre le coin et la station, et je connais leurs noms, les noms de leurs pères et leurs tribus ". Et il a mentionné le hadith dans son intégralité.

- D'après Muhammad ibn Muslim, il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Si vous vous disputez sur quelque chose, renvoyez-le à Dieu et au Messager et à ceux d'entre vous qui détiennent le commandement ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الْأَمْرُ مِنْكُمْ إِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et dans le récit de 'Amir bin Sa'id Al-Juhani, de Jabir, de lui : { الْأَمْرُ وَأُولِي } des gens de la maison de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) ".

- Ibn Shahr Ashub : Al-Hasan bin Salih bin Hay a interrogé Ja'far Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) à ce sujet.

Il a dit : " Les imams de la famille du Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ".

- (Tafsir Mujahid) : Elle est descendue au sujet de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) lorsque le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a laissé à Médine, il a dit : " Ô Messager de Dieu, me laisses-tu avec les femmes et les enfants ? " Il a dit : " Ô Émir des croyants, n'es-tu pas satisfait d'être pour moi comme Harun pour Musa, lorsqu'il lui a dit :

[Al-A'raf : 1422]. Il a dit : " [Oui, par] Dieu ".

{ منكم الأمر وأولي } Il a dit : Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui) Dieu lui a confié l'affaire de la nation après Muhammad, et lorsque le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a laissé à Médine, Dieu a ordonné aux serviteurs de lui obéir et de ne pas le contredire.

- Et dans (Ibanat Al-Falaki) : Elle est descendue lorsque Abu Burda s'est plaint de Ali (que la paix soit sur lui), l'information.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 59 à 59

Sourate 4 • Verset 59

الأمر منكم فإن تنازعتم في شيء فردوه إلى الله والرسول إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر ذلك خير وأحسن تأويلاً
يا أيها الذين آمنوا أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 60 à 60

Sourate 4 • Verset 60

وما أنزل من قبلك يريدون أن يتحاكموا إلى الطاغوت وقد أمروا أن يكفروا به ويريد الشيطان أن يضلهم ضلالاً بعيداً
ألم تر إلى الذين يزعمون أنهم آمنوا بما أنزل إليك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 61 à 61

Sourate 4 • Verset 61

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim : Ce sont les ennemis de la famille de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), tous sont concernés par ce verset.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 61 à 61

Sourate 4 • Verset 61

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 62 à 63

Sourate 4 • Verset 62

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا

Sourate 4 • Verset 63

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Comment donc quand un malheur les atteint à cause de ce que leurs mains ont

avancé, puis ils viennent à toi jurant par Allah : "Nous ne voulions que bien et réconciliation" } [An-Nisa : 62] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { éloquente } [les versets : 63] - Ali ibn Ibrahim : Ceci est de ce dont l'interprétation après sa révélation est au Jour de la Résurrection, sa révélation : quand Allah les ressuscitera, ils jureront au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) que ce que nous avons fait en retirant le califat de son lieu n'était que bien et réconciliation, et la preuve que cela est au Jour de la Résurrection, ce que mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, de Mansur, d'Abu Abdullah et d'Abu Ja'far (que la paix soit sur eux), ils ont dit : "Le malheur est l'affaissement par Allah des hypocrites au bassin, la parole d'Allah { Comment donc quand un malheur les atteint à cause de ce que leurs mains ont avancé, puis ils viennent à toi jurant par Allah : "Nous ne voulions que bien et réconciliation" } ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis il a dit : { Ceux-là sont ceux dont Allah sait ce qu'il y a dans leurs cœurs } c'est-à-dire de l'inimitié envers Ali (que la paix soit sur lui) dans ce monde { Détourne-toi d'eux et exhorte-les et dis-leur sur eux-mêmes une parole éloquente } c'est-à-dire fais-leur parvenir l'argument contre eux et reporte leur affaire au Jour de la Résurrection.

- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ali ibn Ibrahim, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'Abu Janada Al-Husayn ibn Al-Mukhariq ibn Abd Al-Rahman ibn Waraqaa ibn Hubshi ibn Janada Al-Saluli, compagnon du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), d'Abu Al-Hasan le premier (que la paix soit sur lui), dans la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { Ceux-là sont ceux dont Allah sait ce qu'il y a dans leurs cœurs, détourne-toi d'eux } :

" La parole du malheur les a précédés et le châtiment leur a été prédestiné { et dis-leur sur eux-mêmes une parole éloquente } ".

- Et de lui : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, et Muhammad ibn Isma'il et d'autres, de Mansur ibn Yunus, d'Ibn Udhayna, d'Abdullah ibn Al-Najashi, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire dans la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { Ceux-là sont ceux dont Allah sait ce qu'il y a dans leurs cœurs, détourne-toi d'eux et exhorte-les et dis-leur sur eux-mêmes une parole éloquente } : " Cela signifie - par Allah - untel et untel ".

- Al-Ayyashi : de Mansur Bazraj, de celui qui l'a informé, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans sa parole : { Comment donc quand un malheur les atteint à cause de ce que leurs mains ont avancé }, il a dit : "

L'affaissement - par Allah - au bassin pour les débauchés ".

De Jabir, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), de même.

- D'Abdullah ibn Al-Najashi, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : { Ceux-là sont ceux dont Allah sait ce qu'il y a dans leurs cœurs, détourne-toi d'eux et exhorte-les et dis-leur sur eux-mêmes une parole éloquente } cela signifie - par Allah - untel et untel ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 62 à 63

Sourate 4 • Verset 62

فكيف إذا أصبتهم مصيبة بما قدمت أيديهم ثم جاءوك يحلفون بالله إن أردنا إلا إحسنا وتوفيقا

Sourate 4 • Verset 63

أولئك الذين يعلم الله ما في قلوبهم فأعرض عنهم وعظهم وقل لهم في أنفسهم قولاً بليغاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 64 à 65

Sourate 4 • Verset 64

إلا ليطاع بإذن الله ولو أنهم إذ ظلموا أنفسهم جاءوك فاستغفروا الله وأستغفر لهم الرسول لوجدوا الله تواباً رحيماً
وما أرسلنا من رسول

Sourate 4 • Verset 65

فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك فيما شجر بينهم ثم لا يجدوا في أنفسهم حرجاً مما قضيت ويسلموا تسليماً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et Nous n'avons envoyé de messenger que pour qu'il soit obéi par la permission de

Dieu. Et s'ils, lorsqu'ils se sont fait du tort à eux-mêmes, venaient à toi et demandaient pardon à Dieu }
[An-Nisa: 64] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et se soumettent pleinement } [An-Nisa: 65] - Ali ibn Ibrahim a dit à propos de Sa parole, exalté soit-Il : { Et Nous n'avons envoyé de messager que pour qu'il soit obéi par la permission de Dieu } : c'est-à-dire par ordre de Dieu.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 64 à 65

Sourate 4 • Verset 64

إِلَّا لِيَطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَأَسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا
وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ

Sourate 4 • Verset 65

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يَحْكُمَوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيَسْلَمُوا تَسْلِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père et Muhammad ibn Isma'il et d'autres, de Mansur ibn Yunus, de Udhaynah, de Abdullah ibn al-Najashi, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire à propos de la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[An-Nisa: 63] : " Cela signifie - par Dieu - untel et untel { ET NOUS N'AVONS ENVOYÉ AUCUN MESSAGER SI CE N'EST POUR QU'IL SOIT OBEI PAR LA PERMISSION DE DIEU ET S'ILS ÉTAIENT VENUS À TOI QUAND ILS ONT FAIT DU TORT À EUX-MÊMES ET AVAIENT DEMANDÉ PARDON À DIEU ET QUE LE MESSAGER AVAIT DEMANDÉ PARDON POUR EUX, ILS AURAIENT TROUVÉ DIEU PARDONNEUR ET MISÉRICORDIEUX } Cela signifie - par Dieu - le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et Ali (paix sur lui) pour ce qu'ils ont fait, c'est-à-dire s'ils étaient venus à toi, ô Ali, et avaient demandé pardon à Dieu pour ce qu'ils ont fait et que le messager avait demandé pardon pour eux, ils auraient trouvé Dieu pardonneur et miséricordieux { ALORS NON, PAR TON SEIGNEUR, ILS NE CROIENT PAS JUSQU'À CE QU'ILS TE PRENNENT COMME JUGE DANS CE QUI LES DIVISE } - Abu Abdullah (paix

sur lui) a dit - c'est par Dieu Ali (paix sur lui) en personne { PUIS ILS NE TROUVENT AUCUNE GÊNE DANS LEURS ÂMES POUR CE QUE TU AS DÉCIDÉ } par ta langue, ô Messenger de Dieu, cela signifie par l'autorité d'Ali (paix sur lui) { ET ILS SE SOUMETTENT ENTIÈREMENT } à Ali (paix sur lui) ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Ibn Udhaynah, de Zurarah ou Burayd, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " Dieu a adressé le Commandeur des Croyants (paix sur lui) dans Son Livre ". Il a dit : J'ai dit : à quel endroit ?

Il a dit : " Dans Sa parole, le Très-Haut : { ET S'ILS ÉTAIENT VENUS À TOI QUAND ILS ONT FAIT DU TORT À EUX-MÊMES ET AVAIENT DEMANDÉ PARDON À DIEU ET QUE LE MESSENGER AVAIT DEMANDÉ PARDON POUR EUX, ILS AURAIENT TROUVÉ DIEU PARDONNEUR ET MISÉRICORDIEUX * ALORS NON, PAR TON SEIGNEUR, ILS NE CROIENT PAS JUSQU'À CE QU'ILS TE PRENNENT COMME JUGE DANS CE QUI LES DIVISE } dans ce qu'ils ont convenu, si Dieu fait mourir Muhammad, qu'ils ne rendent pas cette affaire aux Banu Hashim { PUIS ILS NE TROUVENT AUCUNE GÊNE DANS LEURS ÂMES POUR CE QUE TU AS DÉCIDÉ } sur eux de tuer ou de pardonner { ET ILS SE SOUMETTENT ENTIÈREMENT } ".

- Sa'd ibn Abdullah al-Qummi : de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de al-Husayn ibn Sa'id, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhaynah, de Abdullah ibn al-Najashi, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de la parole de Dieu le Tout-Puissant :

{ ALORS NON, PAR TON SEIGNEUR, ILS NE CROIENT PAS JUSQU'À CE QU'ILS TE PRENNENT COMME JUGE DANS CE QUI LES DIVISE PUIS ILS NE TROUVENT AUCUNE GÊNE DANS LEURS ÂMES POUR CE QUE TU AS DÉCIDÉ ET ILS SE SOUMETTENT ENTIÈREMENT }.

Il a dit : " Cela signifie Ali (paix sur lui), et la confirmation de cela est dans Sa parole, le Très-Haut : { ET S'ILS ÉTAIENT VENUS À TOI QUAND ILS ONT FAIT DU TORT À EUX-MÊMES ET AVAIENT DEMANDÉ PARDON À DIEU ET QUE LE MESSENGER AVAIT DEMANDÉ PARDON POUR EUX } cela signifie le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

- Et de lui : de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de al-Husayn ibn Sa'id, de Safwan ibn Yahya, de Abdullah ibn Yahya al-Kahili, de Abu Abdullah (paix sur lui), qu'il a récité ce verset : { ALORS NON, PAR TON SEIGNEUR, ILS NE CROIENT PAS JUSQU'À CE QU'ILS TE PRENNENT COMME JUGE DANS CE QUI

LES DIVISE PUIS ILS NE TROUVENT AUCUNE GÊNE DANS LEURS ÂMES POUR CE QUE TU AS DÉCIDÉ ET ILS SE SOUMETTENT ENTIÈREMENT } il a dit : " Si des gens adoraient Dieu seul puis disaient à propos de quelque chose que Dieu a fait : pourquoi a-t-Il fait ceci et cela ? Et s'Il avait fait ceci et cela, contrairement à ce qu'Il a fait, ils seraient ainsi polythéistes ".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 4 — Versets 64 à 65

Sourate 4 • Verset 64

إِلَّا لِيَطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا
وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ

Sourate 4 • Verset 65

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يَحْكُمَوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيَسْلَمُوا تَسْلِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il a dit :

"Si des gens adoraient Dieu seul, puis disaient à propos de quelque chose fait par le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : Pourquoi a-t-il fait ceci et cela ? et trouvaient cela en eux-mêmes, ils seraient ainsi des polythéistes". Puis il a lu : {Non, par ton Seigneur, ils ne croiront pas jusqu'à ce qu'ils te prennent comme juge dans leurs disputes, puis ne ressentent aucune gêne dans leurs cœurs pour ce que tu as décidé et se soumettent pleinement}.

- Et de lui : d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Muhammad ibn Abi Umayr, d'Abu Al-Abbas Al-Fadl ibn Abd Al-Malik, d'Abu Abd Allah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu Tout-Puissant : {puis ne ressentent aucune gêne dans leurs cœurs pour ce que tu as décidé et se soumettent pleinement}, il a dit : "C'est la soumission à lui dans les affaires".

- Et de lui : de Ya'qub ibn Yazid et Muhammad ibn Isa ibn Ubayd, de Muhammad ibn Abi Umayr, et Hammad ibn Isa, de Sa'id ibn Ghazwan, il a dit : J'ai entendu Abu Abd Allah (que la paix soit sur lui) dire : "Par Dieu,

s'ils croyaient en Dieu seul, établissaient la prière, et donnaient la zakat [puis] ne se soumettaient pas, ils seraient ainsi des polythéistes". Puis il a récité ce verset : {Non, par ton Seigneur, ils ne croiront pas jusqu'à ce qu'ils te prennent comme juge dans leurs disputes, puis ne ressentent aucune gêne dans leurs cœurs pour ce que tu as décidé et se soumettent pleinement}.

- Et de lui : d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Hammad ibn Isa, de Hariz ibn Abd Allah, de Jamil ibn Darraj, d'Abu Abd Allah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu Tout-Puissant : {et se soumettent pleinement}, il a dit : "La soumission dans l'affaire".

- Et de lui : d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Sa'id et Muhammad ibn Khalid Al-Barqi, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya ibn Imran Al-Halabi, d'Ayyub ibn Al-Hurr, frère d'Adim, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dire : "Le serviteur d'Othman était un insulteur d'Ali (que les prières de Dieu soient sur lui), et une servante à eux qui venait à nous et nous fréquentait m'a raconté qu'au moment de sa mort, il a dit :

Qu'ai-je à voir avec eux ?" J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, n'a-t-il pas cru ? Il a dit : "N'entends-tu pas la parole de Dieu Tout-Puissant : {Non, par ton Seigneur, ils ne croiront pas jusqu'à ce qu'ils te prennent comme juge dans leurs disputes, puis ne ressentent aucune gêne dans leurs cœurs pour ce que tu as décidé et se soumettent pleinement}" le verset. Puis il a dit : [Loin, loin jusqu'à ce que la fermeté soit dans le cœur, même s'il jeûne et prie].

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 64 à 65

Sourate 4 • Verset 64

إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا
وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ

Sourate 4 • Verset 65

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يَحْكُمَوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيَسْلُمُوا تَسْلِيمًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

Et vérificateur de première étape

- [Et de lui : d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'Al-Husayn ibn Sa'id, d'Al-Nadr ibn Suwayd, d'Abdullah ibn Miskan, de Durays, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire] : "Les musulmans ont réussi, les musulmans sont les nobles."

- Al-Husayn ibn Sa'id dans le livre (Al-Zuhd) : d'Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya Al-Halabi, d'Ayyub, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Le moment où votre ennemi déteste le plus cette affaire, c'est quand son âme atteint cela" et il a pointé sa main vers sa gorge.

Puis il a dit : "Un homme de la famille d'Othman était un insulteur d'Ali (paix sur lui), alors une servante à lui qui venait nous voir m'a raconté, elle a dit : Quand il était à l'agonie, il a dit : Qu'ai-je à voir avec eux ? J'ai dit : Que Dieu me fasse votre rançon, pourquoi a-t-il dit cela ? Il a dit : "Quand il a vu le châtiment, n'as-tu pas entendu la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut : {Non, par ton Seigneur, ils ne croiront pas jusqu'à ce qu'ils te prennent comme juge dans ce qui les divise, puis ils ne ressentent aucune gêne dans leurs âmes pour ce que tu as décidé et se soumettent pleinement.} Loin, loin, non par Dieu jusqu'à ce que la chose soit fermement établie dans le cœur, même s'il prie et jeûne."

- Al-Ayyashi : d'Abdullah ibn Al-Najashi, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire :

[Les femmes : 63] Il signifie par Dieu untel et untel, {Et Nous n'avons envoyé de messenger que pour qu'il soit obéi par la permission de Dieu} jusqu'à sa parole : {Pardonneur, Miséricordieux} Il signifie par Dieu le Prophète et Ali (paix sur eux) pour ce qu'ils ont fait, c'est-à-dire si seulement ils étaient venus à toi, ô Ali, et avaient demandé pardon à Dieu pour ce qu'ils ont fait et que le messenger avait demandé pardon pour eux, ils auraient trouvé Dieu Pardonneur, Miséricordieux {Non, par ton Seigneur, ils ne croiront pas jusqu'à ce qu'ils te prennent comme juge dans ce qui les divise}. Puis Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "C'est - par Dieu - Ali en personne {Puis ils ne ressentent aucune gêne dans leurs âmes pour ce que tu as décidé} par ta langue, ô Messenger de Dieu, il signifie par cela la tutelle d'Ali {et se soumettent pleinement} à Ali ibn Abi Talib (paix sur lui)."

- De Muhammad ibn Ali, d'Abu Janada Al-Husayn ibn Al-Mukhariq ibn Abd Al-Rahman ibn Wurqa ibn Habshi ibn Janada Al-Saluli, d'Abu Al-Hasan le premier, de son père (paix sur lui) :

[Les femmes : 63] "

- D'Abdullah ibn Yahya Al-Kahili, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : "Par Dieu, si des gens adoraient Dieu seul sans associé, et accomplissaient la prière, et donnaient la zakat, et faisaient le pèlerinage à la Maison, et jeûnaient le mois de Ramadan, puis ne se soumettaient pas à nous, ils seraient par cela des polythéistes, ils doivent se soumettre, et si des gens adoraient Dieu, et accomplissaient la prière et donnaient la zakat, et faisaient le pèlerinage à la Maison, et jeûnaient le mois de Ramadan, puis disaient à propos de quelque chose que le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a fait : Pourquoi a-t-il fait ceci et cela ? et trouvaient cela en eux-mêmes, ils seraient par cela des polythéistes" puis il a lu : {Non, par ton Seigneur, ils ne croiront pas jusqu'à ce qu'ils te prennent comme juge dans ce qui les divise} jusqu'à sa parole : {et se soumettent pleinement}.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 4 — Versets 64 à 65

Sourate 4 • Verset 64

إِلَّا لِيَطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا
وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ

Sourate 4 • Verset 65

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يَحْكُمَوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيَسْلُمُوا تَسْلِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Jabir, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) : { Non, par ton Seigneur, ils ne croiront pas jusqu'à ce qu'ils te prennent pour juge dans ce qui les divise, puis ne ressentent aucune gêne dans leurs âmes } de ce que Muhammad et la famille de Muhammad ont jugé { et se soumettent avec une soumission totale }.

- D'Ayyub ibn Al-Hurr, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : à propos de sa parole : { Non, par ton Seigneur, ils ne croiront pas jusqu'à ce qu'ils te prennent pour juge dans ce qui les divise } jusqu'à sa parole : { et se soumettent avec une soumission totale } il a juré trois serments consécutifs : "

Cela ne sera pas jusqu'à ce qu'il y ait ce point noir dans le cœur, même s'il jeûne et prie ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 64 à 65

Sourate 4 • Verset 64

إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا
وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ

Sourate 4 • Verset 65

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يَحْكُمَوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيَسْلَمُوا تَسْلِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 66 à 66

Sourate 4 • Verset 66

أَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أَخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا
وَلَوْ أَنَا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ali ibn Asbat, de Ali ibn Abi Hamza, de Abi Basir, de Abi Abdullah (paix sur lui) : " { Et si Nous avons prescrit pour eux de se tuer eux-mêmes } et de se soumettre à l'imam en soumission { ou de sortir de leurs demeures } en acceptation pour lui { ils ne l'auraient pas fait sauf un petit nombre d'entre eux et si } les gens de la dissension { avaient fait ce qui leur est prêché, cela aurait été meilleur pour eux et plus fermement établi } et dans ce verset

[An-Nisa: 65] de l'ordre du gouverneur

[An-Nisa: 65] pour l'obéissance à Dieu

[An-Nisa: 65] ".

- Et de lui : de Ali ibn Muhammad, de Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de son père, de Abi Talib, de Yunus ibn Bakkar, de son père, de Jabir, de Abi Ja'far (paix sur lui) : " { Et si seulement ils avaient fait ce qui leur est prêché } concernant Ali { cela aurait été meilleur pour eux } ".

- Et de lui : de Ahmad ibn Mehran, de Abdul Azim, de Bakkar, de Jabir, de Abi Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Ainsi ce verset a été révélé : Et si seulement ils avaient fait ce qui leur est prêché concernant Ali, cela aurait été meilleur pour eux ".

- Al-Ayyashi : de Abi Basir, de Abi Abdullah (paix sur lui) : " { Et si Nous avions prescrit pour eux de se tuer eux-mêmes } en soumission à l'imam { ou de sortir de leurs demeures } en acceptation pour lui { ils ne l'auraient pas fait sauf un petit nombre d'entre eux et si } les gens de la dissension { avaient fait ce qui leur est prêché, cela aurait été meilleur pour eux } c'est-à-dire concernant Ali (paix sur lui) ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 66 à 66

Sourate 4 • Verset 66

أَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أَخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعِظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا
وَلَوْ أَنَا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 69 à 69

Sourate 4 • Verset 69

يطع الله والرسول فأولئك مع الذين أنعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك رفيقا
ومن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ali ibn al-Hakam, de Saif ibn Umayra, de Abu al-Sabah al-Kinani, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Aidez-nous par la piété, car celui d'entre vous qui rencontre Dieu, le Tout-Puissant, avec la piété, aura auprès de Dieu un soulagement, et Dieu, le Tout-Puissant, dit : {Et quiconque obéit à Allah et au Messager, ceux-là seront avec ceux qu'Allah a comblés de Ses bienfaits parmi les prophètes, les véridiques, les martyrs et les vertueux. Et quelle bonne compagnie que ceux-là !} Parmi nous se trouve le prophète, parmi nous se trouve le véridique, parmi nous se trouvent les martyrs, et parmi nous se trouvent les vertueux."

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Muhammad ibn Sulayman, de son père, de Abu Abdullah (paix sur lui) - dans un récit avec Abu Basir - il lui a dit (paix sur lui) : "Ô Abu Muhammad, Dieu vous a mentionnés dans Son Livre, en disant :

{Ceux-là seront avec ceux qu'Allah a comblés de Ses bienfaits parmi les prophètes, les véridiques, les martyrs et les vertueux. Et quelle bonne compagnie que ceux-là !} Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dans le verset sont les prophètes, et nous, dans ce passage, sommes les véridiques et les martyrs, et vous êtes les vertueux, alors appelez-vous vertueux comme Dieu, le Tout-Puissant, vous a nommés."

Et le récit est long, nous en avons pris la partie nécessaire, nous l'avons mentionné en entier dans le livre (Al-Hadi) dans l'interprétation de ce verset.

- Ibn Babawayh, a dit : Al-Mu'afa ibn Zakariya nous a informés, a dit : Abu Sulayman Ahmad ibn Abi Harasa nous a raconté, de Ibrahim ibn Ishaq al-Nahawandi, de Abdullah ibn Hammad al-Ansari, de Uthman ibn Abi Shayba, a dit : Hariz nous a raconté, de al-A'mash, de al-Hakam ibn Utayba, de Qays ibn Abi Hazim, de Umm Salama, a dit : J'ai demandé au Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) au sujet de la parole de Dieu, le Tout-Puissant : {Ceux qu'Allah a comblés de Ses bienfaits parmi les prophètes, les véridiques, les martyrs et les vertueux. Et quelle bonne compagnie que ceux-là !}.

Il a dit : "{Et quiconque obéit à Allah et au Messenger, ceux-là seront avec ceux qu'Allah a comblés de Ses bienfaits parmi les prophètes et les véridiques} Ali ibn Abi Talib {et les martyrs} al-Hasan et al-Husayn {et les vertueux} Hamza {et quelle bonne compagnie que ceux-là !} les douze imams après moi."

- Le cheikh dans (Amali), a dit : Un groupe nous a informés, de Abu al-Mufaddal, a dit : Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad ibn al-Hasan al-Alawi al-Husayni (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, a dit : Musa ibn Abdullah ibn Musa ibn Abdullah ibn al-Hasan nous a raconté, a dit : Mon père m'a raconté, de mon grand-père, de son père Abdullah ibn al-Hasan, de son père et son oncle Ali ibn al-Husayn, de al-Hasan et al-Husayn, fils de Ali ibn Abi Talib, de leur père Ali ibn Abi Talib (paix sur eux), a dit : "Un homme des Ansar est venu au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et a dit : Ô Messenger de Dieu, je ne peux pas me séparer de toi, et quand j'entre dans ma maison, je pense à toi et je laisse ma propriété et je viens jusqu'à te voir par amour pour toi, alors j'ai pensé que si c'était le Jour de la Résurrection et que j'entrais au Paradis et que tu étais élevé dans les plus hauts degrés, comment pourrais-je être avec toi, ô Prophète de Dieu ?

Alors il a été révélé : {Et quiconque obéit à Allah et au Messenger, ceux-là seront avec ceux qu'Allah a comblés de Ses bienfaits parmi les prophètes, les véridiques, les martyrs et les vertueux. Et quelle bonne compagnie que ceux-là !}.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 69 à 69

Sourate 4 • Verset 69

يَطْعُ اللَّهُ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا
وَمِنْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) appela l'homme, lui récita cela et lui annonça la bonne

nouvelle.

- De lui : dans le livre (Misbah Al-Anwar) : d'Anas ibn Malik, il a dit : Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) nous a dirigé dans la prière de l'aube un jour, puis il s'est tourné vers nous avec son visage noble et j'ai dit : Ô Messenger de Dieu, si tu veux bien nous expliquer la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Ceux-là sont avec ceux qu'Allah a comblés de Ses bienfaits parmi les prophètes, les véridiques, les martyrs et les vertueux. Et quelle bonne compagnie que ceux-là ! } Il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : " Quant aux prophètes, c'est moi, et quant aux véridiques, c'est mon frère Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), et quant aux martyrs, c'est mon oncle Hamza, et quant aux vertueux, c'est ma fille Fatima et ses enfants Hassan et Hussein."

Il a dit : Et Abbas était présent, il s'est levé et s'est assis devant le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et a dit : Ne sommes-nous pas, moi, toi, Ali, Fatima, Hassan et Hussein d'une même source ? Il a dit : " Et comment cela, ô oncle ? " Abbas a dit : Parce que tu es connu par Ali, Fatima, Hassan et Hussein sans nous, alors le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a souri, et a dit : " Quant à ce que tu dis, ô oncle : Ne sommes-nous pas d'une même source, tu as dit vrai, mais ô oncle, Dieu le Très-Haut m'a créé, Ali, Fatima, Hassan et Hussein avant que Dieu le Très-Haut ne crée Adam, alors qu'il n'y avait ni ciel construit, ni terre étendue, ni ténèbres ni lumière, ni paradis ni enfer, ni soleil ni lune.

". Abbas a dit : Et comment a commencé votre création, ô Messenger de Dieu ? Il a dit : " Ô oncle, quand Dieu le Très-Haut a voulu nous créer, Il a parlé d'un mot dont Il a créé une lumière, puis Il a parlé d'un mot dont Il a créé un esprit, Il a mélangé la lumière avec l'esprit, Il m'a créé, moi, mon frère Ali, Fatima, Hassan et Hussein, nous Le glorifions alors qu'il n'y avait pas de glorification, et nous Le sanctifions alors qu'il n'y avait pas de sanctification, puis quand Dieu le Très-Haut a voulu créer la création, Il a fendu ma lumière, Il a créé de celle-ci la lumière du Trône, la lumière du Trône est de ma lumière, et ma lumière est de la lumière de Dieu, et ma lumière est meilleure que la lumière du Trône.

Puis Il a fendu la lumière de mon frère Ali ibn Abi Talib, Il a créé de celle-ci la lumière des anges, la lumière des anges est de la lumière d'Ali, et la lumière d'Ali est de la lumière de Dieu, et Ali est meilleur que les anges, puis Il a fendu la lumière de ma fille Fatima, Il a créé de celle-ci la lumière des cieux et de la terre, les cieux et la terre sont de la lumière de ma fille Fatima, et la lumière de ma fille Fatima est de la lumière de Dieu le

Tout-Puissant, et ma fille Fatima est meilleure que les cieux et la terre, puis Il a fendu la lumière de mon fils Hassan, Il a créé de celle-ci la lumière du soleil et de la lune, la lumière du soleil et de la lune est de la lumière de Hassan, et la lumière de mon fils Hassan est de la lumière de Dieu, et Hassan est meilleur que le soleil et la lune, puis Il a fendu la lumière de mon fils Hussein, Il a créé de celle-ci le paradis et les houris aux yeux grands, la lumière du paradis et des houris est de la lumière de mon fils Hussein, et la lumière de mon fils Hussein est de la lumière de Dieu, et mon fils Hussein est meilleur que le paradis et les houris aux yeux grands.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 69 à 69

Sourate 4 • Verset 69

يطع الله والرسول فأولئك مع الذين أنعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك رفيقا
ومن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis Dieu ordonna aux ténèbres de passer par les nuages de l'injustice, et les cieux s'assombrirent pour les anges, alors les anges s'écrièrent en louant et en sanctifiant, et dirent : Ô notre Dieu et notre Seigneur, depuis que Tu nous as créés et que Tu nous as fait connaître ces apparences, nous n'avons pas vu de malheur, par le droit de ces apparences, ne nous dévoile pas cette obscurité, alors Dieu fit sortir des lampes de la lumière de ma fille Fatima et les suspendit dans le ventre du trône, alors les cieux et la terre s'illuminèrent, puis ils brillèrent de sa lumière, c'est pour cela qu'elle fut appelée Az-Zahra, alors les anges dirent : Ô notre Dieu et notre Seigneur, à qui appartient cette lumière éclatante qui a illuminé les cieux et la terre ? Alors Dieu leur révéla : C'est une lumière que j'ai créée de la lumière de Ma majesté pour Ma servante Fatima, la fille de Mon bien-aimé, l'épouse de Mon allié, le frère de Mon prophète et le père de Mes preuves sur Mes serviteurs, je vous fais témoins, ô Mes anges, que j'ai fait de la récompense de votre louange et de votre sanctification pour cette femme et ses partisans et ses amants jusqu'au Jour de la Résurrection.

Quand Abbas entendit cela du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), il se leva et embrassa entre les yeux de Ali (que la paix soit sur lui), et dit : Par Dieu, tu es, ô Ali, la preuve éclatante pour ceux qui croient en Dieu le Très-Haut et au Jour dernier.

- Al-Ayyashi : de Abdullah bin Jundub, de Al-Ridha (que la paix soit sur lui), il a dit : "Il est du droit de Dieu de faire de notre allié un compagnon des prophètes, des véridiques, des martyrs et des justes, et quel bon compagnon ils sont."

- De Abu Basir, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Ô Abu Muhammad, Dieu vous a mentionnés dans Son Livre, et Il a dit : "{Et quiconque obéit à Dieu et au Messenger, ceux-là seront avec ceux que Dieu a comblés de Ses bienfaits parmi les prophètes, les véridiques, les martyrs et les justes} le verset, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est dans ce passage le prophète, et nous sommes les véridiques et les martyrs, et vous êtes les justes, alors appelez-vous les justes comme Dieu vous a appelés."

- Ibn Shahr Ashub : de Malik bin Anas, de Sumi, de Abu Salih, de Ibn Abbas, dans la parole de Dieu le Très-Haut : {Et quiconque obéit à Dieu et au Messenger, ceux-là seront avec ceux que Dieu a comblés de Ses bienfaits parmi les prophètes} signifie Muhammad {et les véridiques} signifie Ali (que la paix soit sur lui), et il fut le premier à le croire {et les martyrs} signifie Ali, Ja'far, Hamza, Hassan et Hussein (que la paix soit sur eux).

- Ali bin Ibrahim, a dit : {les prophètes} les prophètes le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) {et les véridiques} et les véridiques Ali (que la paix soit sur lui) {et les martyrs} et les martyrs Hassan et Hussein (que la paix soit sur eux) {et les justes} et les justes les imams (que la paix soit sur eux) {et quel bon compagnon ils sont} le Qaim de la famille de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui).

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 69 à 69

Sourate 4 • Verset 69

يُطِيعُ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّدِيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا
وَمِنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 71 à 73

Sourate 4 • Verset 71

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا خذُوا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوا ثَبَاتٍ أَوْ أَنْفِرُوا جَمِيعًا

Sourate 4 • Verset 72

وَإِنْ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيَبْغِضَنَّ فَإِنْ أَصْبَحْتُمْ مَصْبِيحَةً قَالَتْ لَوْلَا أَنَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا

Sourate 4 • Verset 73

وَلَوْ أَنَّ أَصْبَحْتُمْ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ لَيَقُولُنَّ كَأَنْ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَلَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, prenez vos précautions et partez en groupes ou partez tous ensemble * Et parmi vous, il y a certes ceux qui tardent } [An-Nisa: 71-72 - jusqu'à Sa parole - { alors je réussirai un grand succès } [An-Nisa: 73].

- Abu Ali Al-Tabarsi : Il a appelé les armes prudence parce qu'elles sont l'outil par lequel on se prémunit de la prudence, a-t-il dit : et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui).

- Il a dit : Et il a été rapporté d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) que ce qui est voulu par "groupes" : les détachements, et par "tous ensemble" : l'armée.

- Al-Ayyashi : de Sulayman ibn Khalid, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : " { Ô vous qui avez cru } Il les a appelés croyants alors qu'ils ne sont pas croyants, et pas d'honneur, il a dit : Ô { Ô vous qui avez cru, prenez vos précautions et partez en groupes ou partez tous ensemble } jusqu'à Sa parole : { alors je réussirai un grand succès } et si les habitants des cieux et de la terre disaient : Dieu m'a béni car je n'étais pas avec le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), ils seraient ainsi polythéistes, et si une grâce de Dieu leur parvenait, ils diraient : Si seulement j'avais été avec eux pour

combattre dans le chemin de Dieu ".

- Abu Ali Al-Tabarsi, et Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : " Si les habitants des cieux et de la terre disaient : Dieu nous a bénis car nous n'étions pas avec le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), ils seraient ainsi polythéistes ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : " Par Dieu, si les habitants de l'Orient et de l'Occident disaient cette parole, ils seraient ainsi sortis de la foi, mais Dieu les a appelés croyants par leur reconnaissance ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 71 à 73

Sourate 4 • Verset 71

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا خذُوا حِذْرَكُمْ فَانفَرُوا ثَبَاتٍ أَوْ أَنفَرُوا جَمِيعًا

Sourate 4 • Verset 72

وَإِنْ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيَبْغِضَنَّ فَإِنْ أَصْبَحْتُمْ مَصْيبَةً قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا

Sourate 4 • Verset 73

وَلَئِنْ أَصْبَحْتُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولُنَّ كَأَنْ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَلَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 75 à 76

Sourate 4 • Verset 75

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا
وَمَا لَكُمْ لَا تَقْتُلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ

Sourate 4 • Verset 76

آمَنُوا يَقْتُلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَقْتُلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّغُوتِ فَقَتَلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et pourquoi ne combattez-vous pas dans le chemin de Dieu et pour les faibles parmi les hommes, les femmes et les enfants qui disent : Seigneur, fais-nous sortir de cette ville dont les habitants sont injustes } [An-Nisa : 75] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { dans le chemin du Taghut } [An-Nisa : 76].

- Al-Ayyashi : De Sa'id ibn al-Musayyib, d'Ali ibn al-Husayn (que la paix soit sur lui), il a dit : "Khadija est morte un an avant l'hégire, et Abu Talib est mort un an après la mort de Khadija. Quand le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) les a perdus, il s'est lassé de rester à La Mecque, et une grande tristesse l'a envahi, et il a craint pour lui-même les mécréants de Quraysh. Il s'est plaint de cela à Gabriel, et Dieu lui a révélé : Ô Muhammad, sors de la ville dont les habitants sont injustes et émigre à Médine, car tu n'as aujourd'hui à La Mecque aucun soutien, et déclare la guerre aux polythéistes. C'est alors que le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'est dirigé vers Médine."

- De Humran, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : { et pour les faibles parmi les hommes, les femmes et les enfants qui disent : Seigneur, fais-nous sortir de cette ville dont les habitants sont injustes } jusqu'à { un soutien }, il a dit : "Nous sommes ceux-là."

- De Sama'a, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet des faibles, il a dit : "Ils sont les gens de l'alliance."

J'ai dit : Quelle alliance veux-tu dire ? Il a dit : "Ce n'est pas une alliance, mais c'est dans le mariage, les héritages, et les interactions, et ils ne sont ni croyants ni mécréants, et parmi eux, il y a ceux qui sont en attente de l'ordre de Dieu. Quant à sa parole : { et pour les faibles parmi les hommes, les femmes et les enfants qui disent : Seigneur, fais-nous sortir } jusqu'à { un soutien }, ceux-là, c'est nous."

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole : { Et pourquoi ne combattez-vous pas dans le chemin de Dieu et pour les faibles parmi les hommes, les femmes et les enfants } à La Mecque, torturés, combattez jusqu'à les libérer, et ils

disent : { Seigneur, fais-nous sortir de cette ville dont les habitants sont injustes et accorde-nous de Ta part un allié et accorde-nous de Ta part un soutien * Ceux qui ont cru } signifie les croyants parmi les compagnons du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) { combattent dans le chemin de Dieu et ceux qui ont mécru combattent dans le chemin du Taghut } et ce sont les polythéistes de Quraysh qui combattent pour les idoles.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 75 à 76

Sourate 4 • Verset 75

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَل لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَل لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا
وَمَا لَكُمْ لَا تَقْتُلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ

Sourate 4 • Verset 76

أَمَّنُوا يَقْتُلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَقْتُلُونَ فِي سَبِيلِ الْطَّغُوتِ فَقَتَلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا
الَّذِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 77 à 79

Sourate 4 • Verset 77

رَبَّنَا لَمْ كُتِبَتْ عَلَيْنَا الْقِتَالُ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَلَا تَظْلَمُونَ فَتِيلًا
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا
أَلَمْ تَرَوْا إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كَفُوا أَيُّدِيكُمْ

Sourate 4 • Verset 78

مَنْ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنْ تَصْبَهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا

أينما تكونوا يدرّكم الموت ولو كنتم في بروج مشيدة وإن تصبهم حسنة يقولوا هذه

Sourate 4 • Verset 79

مَا أَصَابَكُمْ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنْ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكُمْ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-il: { N'as-tu pas vu ceux à qui il a été dit: "Retenez vos mains et accomplissez la prière et acquittez la zakat". Puis, quand le combat leur fut prescrit, une partie d'entre eux craignait les gens comme on craint Allah, ou d'une crainte plus intense encore } [An-Nisa: 77] - jusqu'à sa parole, exalté soit-il - { Et même si vous étiez dans des tours fortifiées } [An-Nisa: 78].

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père et Muhammad ibn Isma'il, de Al-Fadl ibn Shadhan tous deux, de Ibn Abi Umayr, de Ibrahim ibn Abd al-Hamid, de Ubayd Allah ibn Ali al-Halabi, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) concernant la parole d'Allah, exalté soit-il: { N'as-tu pas vu ceux à qui il a été dit: "Retenez vos mains" }, il a dit: "Cela signifie retenez vos langues".

- Et de lui: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Sinan, de Abu al-Sabah ibn Abd al-Hamid, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit: "Par Allah, ce que Hasan ibn Ali (que la paix soit sur eux) a fait était meilleur pour cette nation que ce sur quoi le soleil s'est levé, par Allah cette verset a été révélé: { N'as-tu pas vu ceux à qui il a été dit: "Retenez vos mains et accomplissez la prière et acquittez la zakat" } C'est en fait l'obéissance à l'imam, et ils ont demandé le combat, puis quand le combat leur fut prescrit avec Hussein (que la paix soit sur lui) ils dirent: { Seigneur, pourquoi nous as-tu prescrit le combat, si seulement tu nous avais accordé un délai proche },

[Ibrahim: 44] ils voulaient retarder cela jusqu'à l'apparition de l'Imam (que la paix soit sur lui)".

- Et de lui: par sa chaîne de transmission, de Ali ibn al-Hasan, de Mansur, de Hariz ibn Abdullah, de al-Fudayl, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit: "Ô Fudayl, n'êtes-vous pas satisfaits d'accomplir la prière, de donner la zakat, de retenir vos langues et d'entrer au paradis - puis il a récité - { N'as-tu pas vu ceux à qui il a été dit: "Retenez vos mains et accomplissez la prière et acquittez la zakat" } Vous êtes, par Allah, les gens de ce verset".

- Al-Ayyashi: de Idris, le serviteur de Abdullah ibn Ja'far, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans l'interprétation de ce verset:

{ N'as-tu pas vu ceux à qui il a été dit: "Retenez vos mains" } : "avec Hasan { et accomplissez la prière... Puis, quand le combat leur fut prescrit } avec Hussein { et ils dirent: Seigneur, pourquoi nous as-tu prescrit le combat, si seulement tu nous avais accordé un délai proche } jusqu'à l'apparition de l'Imam (que la paix soit sur lui), car avec lui est la victoire et le triomphe, Allah a dit: { Dis: La jouissance de ce monde est peu de chose, et l'au-delà est meilleur pour celui qui craint Allah } le verset".

- De Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit: "Par Allah, ce que Hasan ibn Ali (que la paix soit sur eux) a fait était meilleur pour cette nation que ce sur quoi le soleil s'est levé, par Allah ce verset a été révélé: { N'as-tu pas vu ceux à qui il a été dit: "Retenez vos mains et accomplissez la prière et acquittez la zakat" } C'est en fait l'obéissance à l'imam, et ils ont demandé le combat { Puis, quand le combat leur fut prescrit } avec Hussein { et ils dirent: Seigneur, pourquoi nous as-tu prescrit le combat, si seulement tu nous avais accordé un délai proche } et sa parole:

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 77 à 79

Sourate 4 • Verset 77

ربنا لم كتب علينا القتال لولا أخرتنا إلى أجل قريب قل متاع الدنيا قليل والآخرة خير لمن أتقى ولا تظلمون فتيلًا وأقيموا الصلوة وآتوا الزكاة فلما كتب عليهم القتال إذا فريق منهم يخشون الناس كخشية الله أو أشد خشية وقالوا ألم تر إلى الذين قيل لهم كفوا أيديكم

Sourate 4 • Verset 78

من عند الله وإن تصبهم سيئة يقولوا هذه من عندك قل كل من عند الله فمال هؤلاء القوم لا يكادون يفقهون حديثًا أينما تكونوا يدرككم الموت ولو كنتم في بروج مشيدة وإن تصبهم حسنة يقولوا هذه

Sourate 4 • Verset 79

مآ أصابك من حسنة فمن الله ومآ أصابك من سيئة فمن نفسك وأرسلناك للناس رسولاً وكنى بالله شهيداً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Ibrahim: 44] Ils voulaient retarder cela jusqu'au Qa'im (paix sur lui) ".

- Al-Halabi, de lui (paix sur lui), { Retenez vos mains } a dit: " Cela signifie vos langues ".

- Et dans le récit de Hassan bin Ziyad Al-Attar, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole: { Retenez vos mains et accomplissez la prière },

il a dit: " Cela a été révélé à propos de Hassan bin Ali, Dieu Tout-Puissant lui a ordonné de se retenir ". {

Quand le combat leur a été prescrit }, il a dit: " Cela a été révélé à propos de Hussein bin Ali, Dieu a prescrit à lui et aux gens de la terre de combattre avec lui ".

- Ali bin Asbat, le transmettant à Abu Ja'far (paix sur lui), a dit: " Si les gens de la terre avaient combattu avec lui, ils auraient tous été tués ".

- Et Ali bin Ibrahim a dit: Cela a été révélé à La Mecque avant l'hégire, alors quand le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a émigré à Médine et que le combat leur a été prescrit, cela a été abrogé, et ses compagnons ont été affligés par cela, alors Dieu a révélé: { N'as-tu pas vu ceux à qui il a été dit } à La Mecque { Retenez vos mains } parce qu'ils ont demandé au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à La Mecque de leur permettre de les combattre, alors Dieu a révélé: Retenez vos mains et accomplissez la prière. Quand le combat leur a été prescrit à Médine { Et ils ont dit: Notre Seigneur, pourquoi nous as-tu prescrit le combat, pourquoi ne nous as-tu pas retardés jusqu'à un terme proche }, alors Dieu a dit: { Dis } ô Muhammad { Le plaisir de ce monde est peu et l'au-delà est meilleur pour celui qui craint Dieu et vous ne serez pas lésés d'un fil } le fil: la pellicule qui est dans le noyau.

Puis il a dit: { Où que vous soyez, la mort vous atteindra, même si vous êtes dans des tours fortifiées } cela signifie les trois ténèbres que Dieu a mentionnées, à savoir: le placenta, l'utérus, et le ventre.

Sa parole, exaltée soit-elle: { Et s'il leur arrive un bien, ils disent: Cela vient de Dieu, et s'il leur arrive un mal, ils disent: Cela vient de toi. Dis: Tout vient de Dieu } [An-Nisa: 78] - jusqu'à la parole de Dieu: { Et Dieu suffit comme témoin } [An-Nisa: 79].

- Al-Ayyashi: de Safwan bin Yahya, d'Abu Al-Hasan (paix sur lui), a dit: " Dieu, béni et exalté soit-Il, a dit: Ô fils d'Adam, par Ma volonté, tu étais celui qui voulait et disait, et par Ma force, tu as accompli Mon obligation, et par Ma grâce, tu as été capable de désobéir à Moi, ce qui t'a atteint de bien est de Dieu, et ce qui t'a atteint

de mal est de toi-même, et cela parce que Je suis plus digne de tes bonnes actions que toi, et tu es plus digne de tes mauvaises actions que Moi, et cela parce que Je ne suis pas interrogé sur ce que Je fais, et ils sont interrogés".

- Et dans le récit de Hassan bin Ali Al-Washsha, d'Al-Ridha (paix sur lui): " Et tu es plus digne de tes mauvaises actions que Moi, tu as commis des péchés par Ma force que J'ai mise en toi ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 77 à 79

Sourate 4 • Verset 77

ربنا لم كتب علينا القتال لولا أخرتنا إلى أجل قريب قل متاع الدنيا قليل والآخرة خير لمن أتقى ولا تظلمون فتيلًا
وأقيموا الصلوة وآتوا الزكاة فلما كتب عليهم القتال إذا فريق منهم يخشون الناس كخشية الله أو أشد خشية وقالوا
ألم تر إلى الذين قيل لهم كفوا أيديكم

Sourate 4 • Verset 78

من عند الله وإن تصبهم سيئة يقولوا هذه من عندك قل كل من عند الله فمال هؤلاء القوم لا يكادون يفقهون حديثًا
أينما تكونوا يدرككم الموت ولو كنتم في بروج مشيدة وإن تصبهم حسنة يقولوا هذه

Sourate 4 • Verset 79

مما أصابك من حسنة فمن الله ومما أصابك من سيئة فمن نفسك وأرسلناك للناس رسولا وكفى بالله شهيدًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il : { Et s'il leur arrive un bien, ils disent : "Ceci vient de la part de Dieu" ; et s'il leur arrive un mal, ils disent : "Ceci vient de ta part". Dis : "Tout vient de la part de Dieu" } signifie les bonnes et les mauvaises choses. Puis il a dit à la fin du verset : { Ce qui t'atteint de bien, c'est de la part de Dieu, et ce qui t'atteint de mal, c'est de ta propre personne }. Comment cela et quel est le sens des deux paroles ?

La réponse à cela est que le sens des deux paroles, selon les véridiques (paix sur eux), est qu'ils ont dit : "Les bonnes choses dans le Livre de Dieu sont de deux sortes, et les mauvaises choses de deux sortes. Parmi les

bonnes choses que Dieu a mentionnées, il y a la santé, la sécurité, la paix, et l'abondance dans la subsistance, et Il les a appelées bonnes choses, { Et s'il leur arrive un mal } signifie ici par le mal la maladie, la peur, la faim, et la difficulté

[Al-A'raf : 131] c'est-à-dire qu'ils en sont pessimistes. Et la deuxième sorte de bonnes choses signifie les actions des serviteurs, et c'est sa parole :

[Al-An'am : 160] et il y en a beaucoup de semblables.

De même, les mauvaises choses sont de deux sortes, parmi les mauvaises choses : la peur, la faim, et la difficulté, et c'est ce que nous avons mentionné dans sa parole :

[Al-A'raf : 131] et les punitions des péchés, Dieu les a appelées mauvaises choses, et la deuxième sorte de mauvaises choses signifie les actions des serviteurs pour lesquelles ils sont punis, et c'est sa parole :

[An-Naml : 90] et sa parole :

{ Ce qui t'atteint de bien, c'est de la part de Dieu, et ce qui t'atteint de mal, c'est de ta propre personne } signifie ce que tu as fait comme péchés et pour lesquels tu as été puni dans ce monde et dans l'au-delà, c'est de ta propre personne par tes actions, car le voleur est coupé, l'adultère est fouetté et lapidé, et le meurtrier est tué, et Dieu a appelé les maladies, la peur, la difficulté, et les punitions des péchés toutes des mauvaises choses, et Il a dit : { Ce qui t'atteint de bien, c'est de la part de Dieu, et ce qui t'atteint de mal, c'est de ta propre personne } par tes actions, et sa parole : { Dis : "Tout vient de la part de Dieu" } signifie la santé, le bien-être, et l'abondance. Et les mauvaises choses qui sont les punitions des péchés viennent de Dieu.

Et un hadith a déjà été rapporté sur le sens du verset par l'imam Al-Askari (paix sur lui), dans l'interprétation de Sa parole, exalté soit-Il :

[Al-Baqara : 19] le verset.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 77 à 79

Sourate 4 • Verset 77

رَبَّنَا لَمْ نَكْتَبِ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَلَا تَظْلَمُونَ فَتِيلًا

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا
أَلَمْ تَر إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كَفُوا أَيَّدِيكُمْ

Sourate 4 • Verset 78

من عند الله وإن تصبهم سيئة يقولوا هذه من عندك قل كل من عند الله فمال هؤلاء القوم لا يكادون يفقهون حديثاً
أينما تكونوا يدرككم الموت ولو كنتم في بروج مشيدة وإن تصبهم حسنة يقولوا هذه

Sourate 4 • Verset 79

مآ أصابك من حسنة فمن الله ومآ أصابك من سيئة فمن نفسك وأرسلناك للناس رسولا وكفى بالله شهيدا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 80 à 81

Sourate 4 • Verset 80

من يطع الرسول فقد أطاع الله ومن تولى فما أرسلناك عليهم حفيظا

Sourate 4 • Verset 81

من عندك بيت طائفة منهم غير الذي تقول والله يكتب ما يبيتون فأعرض عنهم وتوكل على الله وكفى بالله وكيلًا
ويقولون طاعة فإذا برزوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Quiconque obéit au Messenger a obéi à Allah, et quiconque se détourne, Nous ne
t'avons pas envoyé comme gardien sur eux } [Les femmes : 80] - jusqu'à Sa parole - { Et Allah suffit comme
protecteur } [Les femmes : 81].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père et Abdullah ibn al-Salt, tous deux, de Hammad ibn
Isa, de Hariz ibn Abdullah, de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " Le sommet de l'affaire et son faite et
ses clés, et la porte des choses, et la satisfaction du Miséricordieux, est l'obéissance à l'imam après l'avoir connu,
car Allah, le Glorieux et le Majestueux, dit : { Quiconque obéit au Messenger a obéi à Allah, et quiconque se

détourne, Nous ne t'avons pas envoyé comme gardien sur eux }, même si un homme passait ses nuits en prière, jeûnait ses jours, donnait en aumône tout son argent, et faisait le pèlerinage toute sa vie, et ne connaissait pas le Wali d'Allah pour le suivre, et que toutes ses actions soient guidées par lui, il n'aurait aucun droit à la récompense d'Allah, le Glorieux et le Majestueux, et ne serait pas parmi les gens de la foi - puis il a dit - ceux qui sont bienfaisants parmi eux, Allah les fera entrer au paradis par Sa grâce et Sa miséricorde ".

- Al-Ayyashi : de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " Le sommet de l'affaire et son faite et sa clé, et la porte des prophètes, et la satisfaction du Miséricordieux, est l'obéissance à l'imam après l'avoir connu - puis il a dit - Allah dit : { Quiconque obéit au Messenger a obéi à Allah } jusqu'à { gardien }, même si un homme passait ses nuits en prière, jeûnait ses jours, donnait en aumône tout son argent, et faisait le pèlerinage toute sa vie, et ne connaissait pas la Wilaya du Wali d'Allah pour le suivre, et que toutes ses actions soient par sa Wilaya de lui à lui, il n'aurait aucun droit à la récompense d'Allah, et ne serait pas parmi les gens de la foi - puis il a dit - ceux qui sont bienfaisants parmi eux, Allah les fera entrer au paradis par Sa grâce et Sa miséricorde ».

- De Abu Ishaq al-Nahwi, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Allah a éduqué Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) sur Son amour, et a dit :

[Al-Qalam : 4], puis Il lui a confié l'affaire et a dit :

[Al-Hashr : 7], et a dit : { Quiconque obéit au Messenger a obéi à Allah }, et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a confié à Ali (paix sur lui) et l'a sécurisé, alors vous avez accepté et les gens ont nié, par Allah, nous aimons que vous disiez quand nous disons, et que vous vous taisiez quand nous nous taisons, et nous sommes entre vous et Allah, et par Allah, Il n'a donné à personne de bien en contredisant notre ordre ".

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il, relate la parole des hypocrites, et a dit : { Et ils disent : Obéissance, mais quand ils sortent de chez toi, un groupe d'entre eux passe la nuit à planifier autre que ce que tu dis, et Allah écrit ce qu'ils planifient } c'est-à-dire qu'ils changent.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Sulayman al-Ja'fari, a dit : J'ai entendu Abu al-Hasan (paix sur lui) dire dans la parole d'Allah, le Béné et le Très-Haut :

[Les femmes : 108], a dit : " Cela signifie untel et untel et Abu Ubayda ibn al-Jarrah { Détourne-toi d'eux et

place ta confiance en Allah, et Allah suffit comme protecteur } ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 80 à 81

Sourate 4 • Verset 80

من يطع الرسول فقد أطاع الله ومن تولى فما أرسلناك عليهم حفيظا

Sourate 4 • Verset 81

من عندك بيت طائفة منهم غير الذي تقول والله يكتب ما يبيتون فأعرض عنهم وتوكل على الله وكفى بالله وكيلا
ويقولون طاعة فإذا برزوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 82 à 82

Sourate 4 • Verset 82

أفلا يتدبرون القرآن ولو كان من عند غير الله لوجدوا فيه اختلافا كثيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et s'il provenait d'un autre que Dieu, ils y auraient trouvé de nombreuses contradictions }

[Les Femmes : 82].

- (Al-Ihtijaj) de Al-Tabarsi : Il est rapporté de l'Emir des croyants (paix sur lui) dans un hadith, qu'il a dit : «

Et Dieu le Sublime dit :

[Les Bestiaux : 38], " et en lui est l'explication de toute chose " et il a mentionné que le livre se confirme

lui-même, et qu'il n'y a pas de contradiction en lui, alors le Sublime a dit : { Et s'il provenait d'un autre que

Dieu, ils y auraient trouvé de nombreuses contradictions } et que le Coran a une apparence élégante, et un intérieur profond, ses merveilles ne s'épuisent pas, et ses étrangetés ne s'épuisent pas, et les ténèbres ne sont dissipées que par lui ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 82 à 82

Sourate 4 • Verset 82

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 83 à 83

Sourate 4 • Verset 83

إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلَّهُمْ يَستَبْطِنُونَهُ مِنْهُمْ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand leur parvient une affaire de sécurité ou de peur, ils la divulguent }

[An-Nisa : 83].

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'Uthman ibn 'Isa, de Muhammad ibn 'Ajlan, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " En vérité, Allah, le Glorieux et le Majestueux, a blâmé des gens pour la divulgation dans Sa parole, exalté soit-Il : { Et quand leur parvient une affaire de sécurité ou de peur, ils la divulguent } alors méfiez-vous de la divulgation ".

- Sa'd ibn Abdullah : d'Ahmad ibn Muhammad ibn 'Isa, et 'Ali ibn Isma'il ibn 'Isa, et Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab, d'Uthman ibn 'Isa al-Kalabi, de Muhammad ibn 'Ajlan, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " En vérité, Allah, le Béni et le Très-Haut, a blâmé des gens pour la divulgation, et Il a dit : { Et quand leur parvient une affaire de sécurité ou de peur, ils la divulguent } alors méfiez-vous de la divulgation ".

- Al-'Ayyashi : de Muhammad ibn 'Ajlan, a dit : Je l'ai entendu dire : " En vérité, Allah a blâmé des gens pour la divulgation [et Il a dit] : { Et quand leur parvient une affaire de sécurité ou de peur, ils la divulguent } alors méfiez-vous de la divulgation ".

- Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid al-Barqi : d'Uthman ibn 'Isa, de Muhammad ibn 'Ajlan, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " En vérité, Allah a blâmé des gens pour la divulgation et Il a dit : { Et quand leur parvient une affaire de sécurité ou de peur, ils la divulguent } alors méfiez-vous de la divulgation ".

Sa parole, exalté soit-Il : { Et s'ils l'avaient rapporté au Messenger et à ceux d'entre eux qui détiennent le commandement, ceux qui en tirent des conclusions parmi eux l'auraient su } [An-Nisa : 83] - 'Ali ibn Ibrahim a dit, dans Sa parole, exalté soit-Il : { Et s'ils l'avaient rapporté au Messenger et à ceux d'entre eux qui détiennent le commandement } cela signifie l'Émir des croyants 'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui).

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn al-Hasan et d'autres, de Sahl, de Muhammad ibn 'Isa, et Muhammad ibn Yahya, et Muhammad ibn al-Husayn, tous, de Muhammad ibn Sinan, d'Isma'il ibn Jabir, et 'Abd al-Karim ibn 'Amr, de 'Abd al-Hamid ibn Abi al-Dilam, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Allah, le Glorieux et le Majestueux, a dit :

[An-Nisa : 59], et Il a dit, exalté soit-Il : { Et s'ils l'avaient rapporté au Messenger et à ceux d'entre eux qui détiennent le commandement, ceux qui en tirent des conclusions parmi eux l'auraient su }, Il a donc renvoyé l'affaire, l'affaire des gens, à ceux d'entre eux qui détiennent le commandement, ceux qu'Il a ordonné d'obéir et de leur renvoyer ".

- Al-'Ayyashi : de 'Abdullah ibn 'Ajlan, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans Sa parole : { Et s'ils l'avaient rapporté au Messenger et à ceux d'entre eux qui détiennent le commandement }, a dit : " Ce sont les imams ".

- De 'Abdullah ibn Jundub, a dit : Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) m'a écrit " Tu as mentionné - qu'Allah te fasse miséricorde - ces gens que tu as décrits comme étant hier vos frères, et ce qu'ils sont devenus en désaccord avec vous, et l'hostilité envers vous et le désaveu de vous, et ce qu'ils ont inventé de la vie de mon

père (paix et miséricorde sur lui) ".

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 4 — Versets 83 à 83

Sourate 4 • Verset 83

إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلَّهُمْ يَلْتَمِذُونَ مِنْهُمْ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا
وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et il a mentionné à la fin du livre : "Que ces gens ont été séduits par un diable qui les a trompés par le doute, et a embrouillé leur affaire religieuse, et cela parce que leur calomnie est apparue, et leur parole s'est accordée, et ils ont menti à leur savant, et ils ont voulu la guidance de leur propre chef, alors ils ont dit : pourquoi, qui et comment ? Alors la destruction leur est venue de l'endroit où ils se croyaient en sécurité, et cela à cause de ce que leurs mains ont acquis,

[Fussilat : 46] et cela n'était ni pour eux ni contre eux, mais il leur était imposé et obligatoire de s'arrêter dans la perplexité, et de renvoyer ce qu'ils ignoraient à son savant et à son interprète, car Dieu dit dans Son Livre clair : {Et s'ils l'avaient renvoyé au Messager et à ceux qui détiennent le commandement parmi eux, ceux qui en tirent des conclusions l'auraient su} c'est-à-dire la famille de Muhammad, et ce sont eux qui tirent des conclusions du Coran, et connaissent le licite et l'illicite, et ils sont la preuve de Dieu sur Sa création".

- Cheikh Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) : d'après Ishaq ibn Ammar, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) : "En vérité, l'exemple d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) et notre exemple après lui dans cette nation est comme l'exemple de Moïse le prophète et le savant (paix sur eux) lorsqu'il l'a rencontré et l'a interrogé et lui a demandé sa compagnie, et il en fut de leur affaire ce que Dieu a raconté à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dans Son Livre, et cela parce que Dieu a dit à Moïse (paix sur lui) :

[Al-A'raf : 144], puis Il a dit :

[Al-A'raf : 145], et le savant avait une connaissance qu'il n'a pas écrite pour Moïse (paix sur lui) sur les tablettes, et Moïse (paix sur lui) pensait que toutes les choses dont il avait besoin dans sa prophétie, et toute la connaissance lui avaient été écrites sur les tablettes, comme le pensent ceux qui prétendent être des savants et des juristes, et qu'ils ont maîtrisé toute la jurisprudence et la connaissance dans la religion dont cette nation a besoin, et cela leur a été confirmé par le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et ils l'ont appris et mémorisé, et ce n'est pas toute la connaissance du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qu'ils ont apprise, et cela ne leur est pas parvenu du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et ils ne l'ont pas connu, et cela parce que quelque chose du licite et de l'illicite et des jugements peut leur être présenté et ils sont interrogés à ce sujet, et ils n'ont pas de trace de cela du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) alors ils ont honte que les gens les attribuent à l'ignorance, et ils détestent être interrogés et ne pas répondre, alors les gens ont cherché la connaissance ailleurs que de sa source, c'est pourquoi ils ont utilisé l'opinion et l'analogie dans la religion de Dieu, et ont laissé les traditions, et ont adoré Dieu avec des innovations, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : toute innovation est un égarement.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 83 à 83

Sourate 4 • Verset 83

إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ مِنْهُمْ وَلَوْ لَا فَضْلَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتَهُ لَا تَبَعْتُمْ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا
وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Si seulement, lorsqu'ils étaient interrogés sur quelque chose de la religion de Dieu et qu'ils n'avaient pas de trace de cela du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), ils le renvoyaient à Dieu, au Messenger et aux détenteurs de l'autorité parmi eux, ceux qui extraient la connaissance de la famille de Muhammad (que

la paix soit sur eux) le sauraient, et ce qui les empêche de chercher la connaissance de nous est l'inimitié envers nous et l'envie, et non, par Dieu, Moïse n'a pas envié le savant (que la paix soit sur eux), et Moïse (que la paix soit sur lui) est un prophète à qui la révélation est faite, lorsqu'il l'a rencontré et l'a interrogé et l'a reconnu par la connaissance, mais il a reconnu sa connaissance, et ne l'a pas envié comme cette nation nous a enviés après le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) notre connaissance et ce que nous avons hérité du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et ils n'ont pas désiré notre connaissance comme Moïse a désiré la connaissance du savant et lui a demandé la compagnie pour apprendre de lui la connaissance et le guider, alors quand il a demandé cela au savant, le savant a su que Moïse (que la paix soit sur lui) ne pouvait pas le suivre, ne pouvait pas supporter sa connaissance, et ne pouvait pas être patient avec lui, alors à ce moment-là, le savant lui a dit :

[Al-Kahf: 67] [Moïse (que la paix soit sur lui) lui a dit : Pourquoi ne serais-je pas patient ?] Le savant lui a dit :

[Al-Kahf: 68] Moïse (que la paix soit sur lui) lui a dit, se soumettant à lui, l'implorant pour qu'il l'accepte : Tu me trouveras

[Al-Kahf: 68] Et le savant savait que Moïse ne serait pas patient avec sa connaissance.

Et ainsi, par Dieu, ô Isaac, est l'état de ces juges et de leurs juristes et de leur groupe aujourd'hui, ils ne supportent pas, par Dieu, notre connaissance, ne l'acceptent pas, ne la supportent pas, ne la prennent pas, et ne sont pas patients avec elle comme Moïse (que la paix soit sur lui) n'a pas été patient avec la connaissance du savant quand il l'a accompagné et a vu ce qu'il a vu de sa connaissance, et cela était détesté par Moïse, mais était agréé par Dieu et c'est la vérité, et ainsi notre connaissance est détestée par les ignorants, elle n'est pas prise, mais elle est la vérité auprès de Dieu.

Sa parole exaltée : { Et si ce n'était la grâce de Dieu sur vous et Sa miséricorde, vous auriez suivi le diable, sauf un peu } [An-Nisa: 83].

- Al-Ayyashi : de Zurarah, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), et Hamran, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans Sa parole exaltée : { Et si ce n'était la grâce de Dieu sur vous et Sa miséricorde }. Il a dit : " La grâce de Dieu : Son Messenger, et Sa miséricorde : la tutelle des imams (que la paix soit sur eux) ".

- De Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui), dans Sa parole : { Et si ce n'était la

grâce de Dieu sur vous et Sa miséricorde }, il a dit : " La grâce : le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et Sa miséricorde : l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte source.)

Sourate 4 — Versets 83 à 83

Sourate 4 • Verset 83

إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَبِطُونَ مِنْهُمْ وَلَوْ لَا فَضْلَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتَهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا
وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Muhammad ibn Al-Fudayl, de l'Abd Al-Salih (paix sur lui), il a dit : "La miséricorde : le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et la faveur : Ali ibn Abi Talib (paix sur lui)".

- De Ibn Maskan, de celui qui l'a rapporté, de Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : {Et si ce n'était la faveur de Dieu sur vous et Sa miséricorde, vous auriez suivi le diable, sauf un peu}.

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Tu interrogues sur la parole du destin, et ce n'est ni de ma religion ni de la religion de mes pères, et je n'ai trouvé personne de ma famille qui en parle".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 83 à 83

Sourate 4 • Verset 83

إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَبِطُونَ مِنْهُمْ وَلَوْ لَا فَضْلَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتَهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا
وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 84 à 84

Sourate 4 • Verset 84

في سبيل الله لا تكلف إلا نفسك وحرص المؤمنين عسى الله أن يكف بأس الذين كفروا والله أشد بأسا وأشد تنكيلا
فقاتل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Combat dans le chemin de Dieu, tu n'es responsable que de toi-même} - jusqu'à sa parole, exalté soit-il - {et plus sévère en punition} [An-Nisa: 84].

- Muhammad ibn Ya'qub: par sa chaîne de transmission de Ali ibn Hadid, de Marazim, Abu Abdullah (paix soit sur lui) a dit: "Dieu a chargé le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) de ce qu'il n'a chargé personne parmi ses créatures, il l'a chargé de sortir seul contre tous les gens, même s'il ne trouve pas de groupe pour combattre avec lui, et il n'a chargé personne parmi ses créatures avant lui ni après lui, puis il a récité ce verset: {Combat dans le chemin de Dieu, tu n'es responsable que de toi-même} - puis il a dit - et Dieu lui a permis de prendre ce qu'il a pris pour lui-même, et Il a dit, exalté soit-il:

[Al-An'am: 160] et Il a fait que la prière sur le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) équivaut à dix bonnes actions".

- Al-Ayyashi, de Suleiman ibn Khalid, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix soit sur lui): Les gens disent à Ali (paix soit sur lui): S'il avait un droit, qu'est-ce qui l'a empêché de l'exercer?

Il a dit: "Dieu ne charge cela qu'à une seule personne: le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), il a dit: {Combat dans le chemin de Dieu, tu n'es responsable que de toi-même et incite les croyants} cela n'est que pour le messenger, et il a dit aux autres:

[Al-Anfal: 16] Il n'y avait pas ce jour-là de groupe pour l'aider dans son affaire".

- De Zayd Al-Shaham, de Ja'far ibn Muhammad (paix soit sur lui), a dit: "Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) n'a jamais été interrogé sur quelque chose sans dire: non, s'il l'avait, il le donnait, et s'il

ne l'avait pas, il disait: ce sera si Dieu le veut, et il n'a jamais répondu au mal par le mal, et il n'a jamais rencontré une expédition depuis que ce verset lui a été révélé {Combat dans le chemin de Dieu, tu n'es responsable que de toi-même} sans être à sa tête".

- Aban, de Abu Abdullah (paix soit sur lui): "Quand ce verset a été révélé au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) {tu n'es responsable que de toi-même} - il a dit - les plus courageux des gens étaient ceux qui se réfugiaient auprès du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille)".

- De Al-Thamali, de 'Ays, de Abu Abdullah (paix soit sur lui), a dit: "Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a été chargé - de ce que personne n'a été chargé - de combattre dans le chemin de Dieu seul, et il a dit:

[Al-Anfal: 65] - et il a dit - vous n'avez été chargés que de peu de choses, de vous souvenir de Dieu".

- De Ibrahim ibn Mahzam, de son père, d'un homme, de Abu Ja'far (paix soit sur lui), a dit: "Pour chaque chien qui cherche le mal, évitez-le, Dieu vous suffira par d'autres, Dieu dit: {Dieu est plus fort en puissance et plus sévère en punition} ne faites pas le mal".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 84 à 84

Sourate 4 • Verset 84

في سبيل الله لا تكلف إلا نفسك وحرص المؤمنين عسى الله أن يكف بأس الذين كفروا والله أشد بأسا وأشد تنكيلا
فقاتل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 85 à 85

Sourate 4 • Verset 85

من يشفع شفعة حسنة يكن له نصيب منها ومن يشفع شفعة سيئة يكن له كفل منها وكان الله على كل شيء مقبلاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Quiconque intercède d'une bonne intercession aura une part de celle-ci, et quiconque intercède d'une mauvaise intercession aura une part de celle-ci } [Les Femmes : 85] - Ali ibn Ibrahim a dit : Il sera garant de cette injustice que subit le propriétaire de l'intercession.

Sa parole, exalté soit-Il :

{ Et Allah est sur toute chose Puissant } [Les Femmes : 85] - Ali ibn Ibrahim : c'est-à-dire capable.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 85 à 85

Sourate 4 • Verset 85

من يشفع شفعة حسنة يكن له نصيب منها ومن يشفع شفعة سيئة يكن له كفل منها وكان الله على كل شيء مقبلاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 86 à 86

Sourate 4 • Verset 86

وَإِذَا حُيْتُمْ بِتَحِيَةٍ فَحْيُوا بِأَحْسَنِ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيباً

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : la paix et autre bien.

- Al-Tabarsi a dit : Ali ibn Ibrahim a mentionné dans son exégèse des véridiques (paix sur eux) : " Que ce qui est voulu par le salut dans le verset est la paix et autre bien ".

- Ibn Babawayh : d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Mon père m'a raconté, d'après ses pères (paix sur eux), d'après le Commandeur des croyants (paix sur lui) : " Si l'un de vous éternue, alors bénissez-le, dites : Que Dieu vous fasse miséricorde, et il dit : Que Dieu vous pardonne et vous fasse miséricorde, Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit : { Et quand vous êtes salués par un salut, saluez d'une meilleure manière ou rendez-le } [An-Nisa : 86] ".

- Muhammad ibn Ya'qub : d'après Ali ibn Ibrahim, d'après son père, d'après Al-Nawfali, d'après Al-Sakuni, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : le salut est volontaire, et la réponse est une obligation ".

- Et de lui : avec cette chaîne de transmission, il a dit : " Celui qui commence par parler, ne lui répondez pas ". Et il a dit : " Commencez par le salut avant de parler, celui qui commence par parler avant le salut, ne lui répondez pas ".

- Et de lui : d'après plusieurs de nos compagnons, d'après Ahmad ibn Muhammad, d'après Ibn Faddal, d'après Mu'awiya ibn Wahb, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Dieu, le Puissant et Majestueux, a dit : L'avare est celui qui est avare de salut ".

- Et de lui : d'après plusieurs de nos compagnons, d'après Sahl ibn Ziyad, d'après Ja'far ibn Muhammad Al-Ash'ari, d'après Ibn Al-Qaddah, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Si l'un de vous salue, qu'il élève sa voix en saluant, et ne dites pas : J'ai salué mais ils n'ont pas répondu, et peut-être qu'il a salué et qu'ils ne l'ont pas entendu, donc si l'un de vous répond, qu'il élève sa voix en répondant, et que le saluant ne dise pas : J'ai salué mais ils n'ont pas répondu ".

Puis il a dit : " Ali (paix sur lui) disait : Ne vous mettez pas en colère et ne vous fâchez pas, répandez le salut, et adoucissez les paroles, et priez la nuit alors que les gens dorment, vous entrerez au paradis en paix " puis il a récité (paix sur lui) sur eux la parole de Dieu, le Puissant et Majestueux :

[Al-Hashr : 23].

- Et de lui : d'après plusieurs de nos compagnons, d'après Ahmad ibn Muhammad, d'après Ibn Mahbub, d'après Jamil, d'après Abu Ubayda Al-Hadha, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Le Commandeur des croyants

Ali (paix sur lui) est passé par un groupe et les a salués, ils ont dit : Que la paix soit sur vous et la miséricorde de Dieu et Ses bénédictions et Son pardon et Son agrément. Le Commandeur des croyants (paix sur lui) leur a dit : Ne dépassez pas ce que les anges ont dit à notre père Abraham (paix sur lui) [en effet] ils ont dit : Miséricorde et bénédictions sur vous, ô gens de la maison ".

- Et de lui : d'après plusieurs de nos compagnons, d'après Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, d'après Ali ibn Al-Hakam, d'après Aban, d'après Al-Hasan ibn Al-Mundhir, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : « Celui qui dit : Que la paix soit sur vous, c'est dix bonnes actions, et celui qui dit : Que la paix soit sur vous et la miséricorde de Dieu, c'est vingt bonnes actions, et celui qui dit : Que la paix soit sur vous et la miséricorde de Dieu et Ses bénédictions, c'est trente bonnes actions ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 86 à 86

Sourate 4 • Verset 86

وَإِذَا حَيَّيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Salih ibn Al-Sindi, de Ja'far ibn Bashir, de Mansur ibn Hazim, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Trois reçoivent la réponse de la communauté même s'ils sont seuls : lors de l'éternuement, on dit : Que Dieu vous fasse miséricorde, même s'il n'y a personne d'autre avec lui, et l'homme salue l'homme en disant : Que la paix soit sur vous, et l'homme prie pour l'homme en disant : Que Dieu vous accorde la santé, même s'il est seul, il y a quelqu'un d'autre avec lui."

□□ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 86 à 86

Sourate 4 • Verset 86

وإذا حييتم بتحية فحيوا بأحسن منها أو ردوها إن الله كان على كل شيء حسيبا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Yahya, de Ghayath ibn Ibrahim, de même.

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Mahbub, d'Ali ibn Ri'ab, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " En effet, la complétude du salut pour le résident est la poignée de main, et la complétude du salut pour le voyageur est l'accolade ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Nawfali, de Al-Sakuni, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit :

" L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : Il est détesté pour un homme de dire : Que Dieu te garde, puis de se taire jusqu'à ce qu'il suive cela par le salut ".

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Uthman ibn Isa, de Sama'a, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de l'homme à qui on dit le salut alors qu'il est en prière.

Il a dit : " Il répond : Salam alaykum, et ne dit pas : Wa alaykum as-salam, car le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était debout en prière, et Ammar ibn Yasir est passé par là et lui a dit le salut, et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a répondu ainsi ".

- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de Saad ibn Abdullah, de Muhammad ibn Abdul Hamid, de Muhammad ibn Ismail ibn Bazi', de Ali ibn Al-Numan, de Mansur ibn Hazim, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Si un homme te dit le salut alors que tu pries - il a dit - tu lui réponds discrètement comme il a dit ".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Saad, d'Ahmad ibn Al-Hasan, de Amr ibn Sa'id, de Musaddiq ibn Sadaqa, de Ammar Al-Sabati, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet du salut au priant.

Il a dit : " Si un homme parmi les musulmans te dit le salut alors que tu es en prière, réponds-lui entre toi et toi-même, et n'élève pas ta voix ".

- Et de lui : par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Hisham ibn Salim, de Muhammad ibn Muslim, il a dit : Je suis entré chez Abu Ja'far (paix sur lui) alors qu'il était en prière, et j'ai dit : Salam alayk, il a dit : " Salam alayk ".

J'ai dit : Comment es-tu ce matin ? Il s'est tu, puis quand il a terminé, je lui ai dit : Répond-il au salut alors qu'il est en prière ? Il a dit : " Oui, comme il lui a été dit ".

- Abdullah ibn Ja'far Al-Himyari : par sa chaîne de transmission de Ja'far ibn Muhammad Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : " J'entendais mon père dire : Si tu entres dans la mosquée et que les gens prient, ne leur dis pas le salut, et dis le salut au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) puis concentre-toi sur ta prière, et si tu entres auprès de gens assis en train de discuter, dis-leur le salut ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 86 à 86

Sourate 4 • Verset 86

وَإِذَا حَيَّيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ibn Babawayh a dit : Muhammad ibn Ali Majilawayh (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, de son oncle Muhammad ibn Abi al-Qasim, de Harun ibn Muslim, de Masada ibn Sadaqa, de Ja'far ibn Muhammad, de son père (sur eux la paix), a dit : " Ne saluez pas les juifs, ni les chrétiens, ni les mages, ni les adorateurs d'idoles, ni aux tables de consommation de vin, ni au propriétaire de l'échiquier et du trictrac, ni à l'efféminé, ni au poète qui calomnie les femmes chastes, ni à celui qui prie, car celui qui prie ne peut pas répondre au salut, car le salut du musulman est volontaire, et y répondre est une obligation, ni à celui qui mange de l'usure, ni à un homme assis sur des excréments, ni à celui qui est dans le bain, ni au débauché qui affiche sa débauche ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 86 à 86

Sourate 4 • Verset 86

وَإِذَا حِيَّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 88 à 90

Sourate 4 • Verset 88

لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يُضِلَّ اللَّهُ فَمَا لَهُ سَبِيلًا

Sourate 4 • Verset 89

مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّى يَهَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا
وَدَّوْا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا

Sourate 4 • Verset 90

لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَطَهُمْ عَلَيْهِمْ فَلَقَتْلُوكُمْ فَإِنْ أَعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يَقْتُلُوكُمْ وَأَلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا
إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءَوكُمْ حَصْرَتِ صُدُورُهُمْ أَنْ يَقْتُلُوكُمْ أَوْ يَقْتُلُوا قَوْمَهُمْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Qu'avez-vous à être divisés en deux groupes au sujet des hypocrites, alors qu'Allah les a renversés à cause de ce qu'ils ont acquis ? Voulez-vous guider celui qu'Allah a égaré ? Et quiconque Allah égare, tu ne trouveras pour lui aucune voie } [An-Nisa : 88] - jusqu'à Sa parole exaltée - { Allah ne vous a donné aucun moyen contre eux } [An-Nisa : 90].

- Abu Ali Al-Tabarsi : Ils ont divergé sur qui cette verset a été révélé, il a été dit : Il a été révélé au sujet d'un groupe qui est venu à Médine de La Mecque, ils ont montré l'islam aux musulmans, puis sont retournés à La

Mecque car ils trouvaient Médine insalubre et ont montré le polythéisme, puis ont voyagé avec les marchandises des polythéistes vers Yamama, alors les musulmans ont voulu les attaquer et ont divergé, certains ont dit : Nous ne le ferons pas car ils sont croyants, et d'autres ont dit :

Ils sont polythéistes, alors Allah a révélé le verset à leur sujet, il a dit : et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui). - Ali ibn Ibrahim : Il a été révélé au sujet d'Ashja' et des Banu Damra, qui sont deux tribus, et leur histoire est que lorsque le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) est sorti pour l'expédition de Hdaybiyyah, il est passé près de leurs terres, et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) avait fait une trêve avec les Banu Damra et les avait pacifiés auparavant, alors les compagnons du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) ont dit : Ô Messenger d'Allah, voici les Banu Damra près de nous, et nous craignons qu'ils ne se retournent contre nous à Médine ou qu'ils aident Quraysh contre nous, alors pourquoi ne pas commencer par eux ? Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a dit : " Non, ils sont les plus pieux des Arabes envers leurs parents, les plus connectés à leurs proches, et les plus fidèles à leurs promesses ".

Et Ashja' était proche des terres des Banu Damra, et ils étaient un clan de Kinana, et Ashja' avait un pacte de surveillance et de sécurité avec les Banu Damra, alors les terres d'Ashja' sont devenues arides, et les terres des Banu Damra sont devenues fertiles, alors Ashja' est allé vers les terres des Banu Damra, et quand le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a appris leur marche vers les Banu Damra, il s'est préparé à marcher vers Ashja' pour les attaquer, à cause de la trêve qui était entre lui et les Banu Damra, alors Allah a révélé { Ils aimeraient que vous mécréiez comme ils ont mécréé, alors vous seriez égaux. Ne prenez donc pas d'alliés parmi eux jusqu'à ce qu'ils émigrent dans le chemin d'Allah. S'ils se détournent, saisissez-les et tuez-les où que vous les trouviez, et ne prenez parmi eux ni allié ni secoureur } puis il a fait une exception pour Ashja' en disant : { Sauf ceux qui se joignent à un peuple entre vous et eux il y a un pacte, ou qui viennent à vous, leurs poitrines rétrécies à l'idée de vous combattre ou de combattre leur propre peuple. Si Allah avait voulu, Il les aurait rendus dominants sur vous, et ils vous auraient combattu. S'ils se retirent de vous et ne vous combattent pas, et vous offrent la paix, alors Allah ne vous a donné aucun moyen contre eux }.

Et les lieux d'Ashja' étaient Al-Bayda, Al-Jabal, et Al-Mustabah, et ils s'étaient rapprochés du Messenger d'Allah

(que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) et avaient craint que leur proximité avec le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) ne les pousse à envoyer quelqu'un pour les attaquer, et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) les craignait qu'ils ne prennent quelque chose de ses frontières, alors il se préparait à marcher vers eux, et alors qu'il était dans cette situation, Ashja' est venu avec leur chef Mas'ud ibn Rujayla, et ils étaient sept cents, et ils se sont installés dans le ravin de Sal', et c'était au mois de Rabi' al-Awwal, la sixième année de l'hégire, alors le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) a appelé Usayd ibn Hudayr, et lui a dit : " Va avec un groupe de tes compagnons pour voir ce qui a amené Ashja' ".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 88 à 90

Sourate 4 • Verset 88

لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ أَرْكَسُهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يُضِلِلْ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا
فَمَا

Sourate 4 • Verset 89

مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّى يَهَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا
وَدَّوْا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا

Sourate 4 • Verset 90

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَتَلُوكُمْ فَإِنْ أَعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يَاقْتُلُوكُمْ وَأَلْقَوْا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا
إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ حَصْرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يَقْتُلُوكُمْ أَوْ يَقْتُلُوا قَوْمَهُمْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors Usayd sortit avec trois de ses compagnons et s'arrêta devant eux, et dit : Qu'est-ce qui vous amène ?

Mas'ud bin Rujayla, qui est le chef d'Ashja', se leva vers lui, salua Usayd et ses compagnons, et ils dirent : Nous sommes venus pour faire la paix avec Muhammad. Usayd retourna alors vers le Messenger de Dieu (que la paix

et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et l'informa, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dit : "Le peuple a eu peur que je les attaque, alors ils ont voulu la paix entre moi et eux." Puis il leur envoya dix charges de dattes qu'il présenta devant lui, puis dit : "Un cadeau est une bonne chose avant le besoin." Puis il vint à eux et dit : "Ô groupe d'Ashja', qu'est-ce qui vous amène ?" Ils dirent : Notre maison est proche de la tienne, et il n'y a pas moins nombreux que nous dans notre peuple, nous avons été accablés par ta guerre à cause de la proximité de notre maison de la tienne, et nous avons été accablés par la guerre de notre peuple à cause de notre petit nombre parmi eux, alors nous sommes venus pour faire la paix avec toi. Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) accepta cela d'eux et fit la paix avec eux, ils restèrent leur journée, puis retournèrent dans leur pays, et à leur sujet ce verset fut révélé : {Sauf ceux qui se joignent à un peuple entre vous et eux il y a un pacte} jusqu'à sa parole : {Alors Dieu ne vous a pas donné de voie contre eux}.

- Muhammad bin Ya'qub : de Ali bin Ibrahim, de son père, de Ahmad bin Muhammad bin Abi Nasr, de Aban, de Al-Fadl Abu Al-Abbas, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu Tout-Puissant : {Ou ils sont venus à vous, leurs poitrines se sont resserrées de vous combattre ou de combattre leur peuple}, il a dit (que la paix soit sur lui) : "Cela a été révélé au sujet des Banu Mudlij car ils sont venus au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) et ont dit : Nous avons été accablés de témoigner que tu es le Messenger de Dieu, nous ne sommes ni avec toi ni avec notre peuple contre toi."

Il a dit : J'ai dit : Comment le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a-t-il agi avec eux ? Il a dit : "Il a fait la paix avec eux jusqu'à ce qu'il soit libéré des Arabes, puis il les a appelés, s'ils répondaient, sinon il les combattrait."

- Al-Ayyashi : de Saif bin Amira, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) {qu'ils vous combattent ou combattent leur peuple, et si Dieu avait voulu, Il les aurait rendus puissants contre vous, alors ils vous auraient combattus} ? Il a dit : "Mon père disait : Cela a été révélé au sujet des Banu Mudlij, ils se sont retirés et n'ont pas combattu le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), et ils n'étaient pas avec leur peuple."

J'ai dit : Que leur a-t-il fait ? Il a dit : "Le Prophète (que la paix soit sur lui) ne les a pas combattus, jusqu'à ce

qu'il soit libéré de son ennemi, puis il leur a jeté l'égalité."

Il a dit : "Et {leurs poitrines se sont resserrées} signifie l'étroitesse."

- Al-Tabarsi : rapporté de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), qu'il a dit : "Ce qui est voulu par la parole de Dieu : {Un peuple entre vous et eux il y a un pacte} est Hilal bin 'Uwaymir Al-Sulami qui a fait un pacte avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) de son peuple, et a dit dans son traité de paix : que tu ne fasses pas peur - ô Muhammad - à ceux qui viennent à nous, et nous ne ferons pas peur à ceux qui viennent à toi. Dieu a interdit de s'en prendre à quiconque parmi eux avec qui il y a un pacte."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 88 à 90

Sourate 4 • Verset 88

لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ أَرْكَسُهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يُضِلَّ اللَّهُ فَمَا لَهُ سَبِيلًا

Sourate 4 • Verset 89

مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّى يَهَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا
وَدَّوْا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا

Sourate 4 • Verset 90

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتَلُوكُمْ فَإِنْ أَعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يَاقَاتِلُوكُمْ وَأَلْقَوْا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا
إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءَوكُمْ حَصْرَتِ صُدُورُهُمْ أَنْ يَقَاتِلُوكُمْ أَوْ يَنْتَظِرُوا قَوْمَهُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 91 à 91

Sourate 4 • Verset 91

يعتزلوكم ويلقوا إليكم ألسلم ويكفوا أيديهم فخذوهم وأقتلوهم حيث ثقتموهم وأولئكم جعلنا لكم عليهم سلطانا مبينا
ستجدون آخرين يريدون أن يأمنوكم ويأمنوا قومهم كل ما ردوا إلى الفتنه أركسوا فيها فإن لم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée: {Vous trouverez d'autres qui veulent vous rassurer et rassurer leur peuple. Chaque fois qu'ils sont ramenés à la tentation, ils y sont plongés} [An-Nisa: 91].

- Ali ibn Ibrahim: [Révélé] à propos de 'Uyaina ibn Hisn Al-Fazari, leur pays a souffert de sécheresse, alors il est venu au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et il a conclu un pacte avec lui pour résider dans le creux de la palmeraie, et ne pas l'attaquer, et il était un hypocrite maudit, et c'est lui que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a appelé: l'imbécile obéi parmi son peuple.

Et Al-Tabarsi a rapporté de même, et a dit: et c'est ce qui est rapporté de As-Sadiq (que la paix soit sur lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 91 à 91

Sourate 4 • Verset 91

يعتزلوكم ويلقوا إليكم ألسلم ويكفوا أيديهم فخذوهم وأقتلوهم حيث ثقتموهم وأولئكم جعلنا لكم عليهم سلطانا مبينا
ستجدون آخرين يريدون أن يأمنوكم ويأمنوا قومهم كل ما ردوا إلى الفتنه أركسوا فيها فإن لم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 92 à 93

Sourate 4 • Verset 92

ميثق فدية مسلمة إلى أهله وتحرير رقبة مؤمنة فمن لم يجد فصيام شهرين متتابعين توبة من الله وكان الله عليما حكيما
إلى أهله إلا أن يصدقوا فإن كان من قوم عدو لكم وهو مؤمن فتحرير رقبة مؤمنة وإن كان من قوم بينكم وبينهم
وما كان لمؤمن أن يقتل مؤمنا إلا خطأ ومن قتل مؤمنا خطأ فتحرير رقبة مؤمنة ودية مسلمة

Sourate 4 • Verset 93

ومن يقتل مؤمنا متعمدا فجزاؤه جهنم خلدا فيها وغضب الله عليه ولعنه وأعد له عذابا عظيما

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Et il n'appartient pas à un croyant de tuer un croyant sauf par erreur} [Les Femmes: 92] - jusqu'à sa parole, exalté soit-il: {Et il lui a préparé un grand châtement} [Les Femmes: 93].

- Ali ibn Ibrahim, dans sa parole, exalté soit-il: {Et il n'appartient pas à un croyant de tuer un croyant sauf par erreur}: c'est-à-dire ni intentionnellement ni par erreur, (et sauf) dans le sens de non, et ce n'est pas une exception.

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, et Ibn Abi Umayr, tous deux, de Mu'ammarr ibn Yahya, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Je l'ai interrogé sur l'homme qui fait un serment de répudiation de sa femme, est-il permis d'affranchir le nouveau-né en expiation?

Il a dit: "Tout affranchissement est permis pour le nouveau-né sauf en expiation du meurtre, car Dieu, le Tout-Puissant, dit: {L'affranchissement d'un esclave croyant} signifiant par cela une personne qui a atteint l'âge de la responsabilité."

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib): par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de ses hommes, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit: Tout affranchissement est permis pour le nouveau-né sauf en expiation du meurtre, car Dieu, le Très-Haut, dit: {L'affranchissement d'un esclave croyant} signifiant par cela une personne qui a atteint l'âge de la responsabilité, et il est suffisant dans le serment de répudiation un enfant né dans l'Islam, et dans l'expiation du serment un vêtement qui couvre sa nudité, et il a dit: deux vêtements."

- Et de lui: par sa chaîne de transmission de Al-Bazufari, de Ahmad ibn Musa Al-Nawfali, de Ahmad ibn Hilal,

de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu, le

Tout-Puissant: {L'affranchissement d'un esclave croyant}. Il a dit:

"Signifiant une personne qui a atteint l'âge de la responsabilité."

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Abdullah ibn Miskan, de Al-Halabi, a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "L'intentionnel: tout ce qui est fait intentionnellement et atteint avec un objet tranchant ou une pierre ou un bâton ou un coup, tout cela est intentionnel, et l'erreur: celui qui vise quelque chose et atteint autre chose."

- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Muhammad ibn Sinan, de Al-Ala ibn Al-Fudayl, de Abu Abdullah (paix sur lui) qu'il a dit dans le meurtre par erreur: "Cent chameaux, ou mille moutons, ou dix mille dirhams, ou mille dinars, si ce sont des chameaux alors vingt-cinq chameaux en gestation, et vingt-cinq chameaux en lactation, et vingt-cinq chameaux adultes, et vingt-cinq chameaux matures, et la compensation aggravée dans l'erreur qui ressemble à l'intentionnel qui frappe avec une pierre ou un bâton un coup ou deux sans vouloir le tuer, elle est en tiers: trente-trois chameaux adultes, et trente-trois chameaux matures, et trente-quatre chameaux âgées, toutes ayant été fécondées par le mâle, si c'est des moutons alors mille béliers, et l'intentionnel: c'est la rétribution ou la satisfaction du tuteur du tué."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 92 à 93

Sourate 4 • Verset 92

مِثْقَ فَدْيَةِ مُسْلِمَةٍ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَن يَصَّدَّقُوا فَإِن كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَإِن كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ
وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَن يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَن قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَةَ مُسْلِمَةٍ

Sourate 4 • Verset 93

وَمَن يَقْتُلَ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِدًا فَبِجْزَائِهِ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Jamil, et Hammad, de Al-Halabi, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : "La diya est de dix mille dirhams, ou mille dinars."

Jamil a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "La diya est de cent chameaux."

- Le cheikh à la fin de (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de Ibn Abi Umayr, de certains de ses compagnons, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) concernant un homme musulman qui était en terre de mécréance et que les musulmans ont tué, puis l'imam l'a su après.

Il a dit : "Une âme croyante est affranchie à sa place, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant : {S'il est d'un peuple ennemi à vous et qu'il est croyant, alors affranchissement d'une âme croyante}, puis il a dit : {Et s'il est d'un peuple entre vous et eux un pacte, alors une diya remise à sa famille et affranchissement d'une âme croyante}.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad, de certains de ses compagnons, de Muhammad ibn Sulayman, de son père, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Que dis-tu de l'homme qui jeûne Sha'ban et le mois de Ramadan ? Il a dit : "Ce sont les deux mois dont Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit : {Deux mois consécutifs de repentir de la part de Dieu}.

J'ai dit : Ne les sépare-t-il pas ? Il a dit : "S'il rompt le jeûne de nuit, c'est une séparation, et le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Pas de continuité dans le jeûne, c'est-à-dire qu'un homme ne jeûne pas deux jours consécutifs sans rompre le jeûne, et il est recommandé pour le serviteur [de ne pas abandonner] le suhur."

- Le cheikh dans (Al-Tahdhib) : par sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de Uthman ibn Isa, de Sama'a, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Et quiconque tue un croyant intentionnellement}, il a dit : "Celui qui tue un croyant pour sa foi, c'est celui qui a été mentionné par Dieu le Tout-Puissant dans Son Livre : Et Il a préparé pour lui un grand châtiment."

J'ai dit : Alors l'homme qui a un différend avec un autre homme et le frappe avec son épée et le tue ? Il a dit : "Ce n'est pas celui qui a été mentionné par Dieu le Tout-Puissant."

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Al-Husayn ibn Sa'id, de Hammad ibn Isa, de Abu Al-Safatij, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Et quiconque tue un croyant intentionnellement, sa rétribution est l'Enfer}, il a dit : "Sa rétribution est l'Enfer s'il le rétribue."

- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Al-Hasan ibn Mahbub, de Abdullah ibn Sinan, et Ibn Bukayr, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : On lui a demandé à propos du croyant qui tue un croyant intentionnellement, a-t-il un repentir ?

Il a dit : "S'il l'a tué pour sa foi, il n'a pas de repentir, et s'il l'a tué par colère ou pour une raison quelconque de ce monde, alors son repentir est qu'il soit exécuté en représailles, et s'il n'est pas connu, il va vers les proches de la victime et avoue auprès d'eux le meurtre de leur compagnon, s'ils lui pardonnent et ne le tuent pas, il leur donne la diya, affranchit une âme, jeûne deux mois consécutifs, et nourrit soixante pauvres en repentir envers Dieu."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 92 à 93

Sourate 4 • Verset 92

مِثْقَ فِديَةِ مُسْلِمَةٍ إِلَى أَهْلِهِ وَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِنْ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ
وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَفِديَةِ مُسْلِمَةٍ

Sourate 4 • Verset 93

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Yunus ibn Abd al-Rahman, de Abdullah ibn Sinan, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " L'expiation du sang, si un homme tue un croyant intentionnellement, il doit se livrer à ses proches, s'ils le tuent, il a accompli ce qui lui incombe s'il regrette ce qu'il a fait, déterminé à ne pas récidiver, et s'ils lui pardonnent, il doit affranchir un esclave, jeûner deux mois consécutifs, nourrir soixante pauvres, et regretter ce qu'il a fait, être déterminé à ne pas récidiver et demander pardon à Dieu tant qu'il vit, et s'il tue par erreur, il doit payer le prix du sang à ses proches, puis affranchir un esclave, et s'il ne trouve pas,

jeûner deux mois consécutifs, et s'il ne peut pas, nourrir soixante pauvres, mesure par mesure, et de même si le prix du sang du tué lui est offert, l'expiation lui est obligatoire entre lui et son Seigneur ".

- Al-Ayyashi, de Masada ibn Sadaqa, a dit : Ja'far ibn Muhammad (paix sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu : { Et il n'appartient pas à un croyant de tuer un croyant sauf par erreur, et quiconque tue un croyant par erreur, alors l'affranchissement d'un esclave croyant et le prix du sang remis à sa famille }.

Il a dit : " Soit l'affranchissement d'un esclave croyant entre lui et Dieu, soit le prix du sang remis aux proches du tué { S'il est d'un peuple ennemi pour vous } - il a dit - et s'il est des gens du polythéisme qui n'ont pas de traité de paix { Et il est croyant, alors l'affranchissement d'un esclave croyant } entre lui et Dieu, et il n'a pas de prix du sang { Et s'il est d'un peuple entre vous et eux un pacte } et il est croyant, alors l'affranchissement d'un esclave croyant entre lui et Dieu, et le prix du sang remis à sa famille ".

- De Hafs ibn al-Bukhtari, de celui qu'il a mentionné, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole : { Et il n'appartient pas à un croyant de tuer un croyant sauf par erreur } jusqu'à sa parole : { S'il est d'un peuple ennemi pour vous et il est croyant }.

Il a dit : « S'il est des gens du polythéisme { Alors l'affranchissement d'un esclave croyant } entre lui et Dieu, et il n'a pas de prix du sang { Et s'il est d'un peuple entre vous et eux un pacte, alors le prix du sang remis à sa famille et l'affranchissement d'un esclave croyant } ". Il a dit : " L'affranchissement d'un esclave croyant entre lui et Dieu, et le prix du sang remis à sa famille ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 92 à 93

Sourate 4 • Verset 92

مِثْقَ فَدْيَةِ مَسْلَمَةٍ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَن يَصَدَّقُوا فَإِن كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَإِن كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ
وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَن يَاقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَةَ مَسْلَمَةٍ

Sourate 4 • Verset 93

وَمَنْ يَاقْتُلَ مُؤْمِنًا مَّتَعَمَدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- De Ma'mar ibn Yahya, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de l'homme qui fait le serment de zihar à sa femme, est-il permis d'affranchir un nouveau-né en expiation ? Il a dit : "Tout affranchissement est permis pour le nouveau-né sauf en expiation pour le meurtre, car Dieu dit :

{L'affranchissement d'un esclave croyant} c'est-à-dire qui reconnaît, et a atteint l'âge de la responsabilité."

- De Kurduyah Al-Hamdani, de Abu Al-Hasan (paix sur lui), concernant la parole de Dieu :

{L'affranchissement d'un esclave croyant} comment reconnaître le croyant ? Il a dit : "Selon la nature innée."

- De Al-Sukuni, de Ja'far, de son père, de Ali (paix sur eux), il a dit : "L'esclave croyant mentionné par Dieu est celui qui a raison, et l'âme qui ne sait que ce que tu lui as dit, et elle est petite."

- De 'Amir ibn Al-Ahwas, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de l'esclave affranchi.

Il a dit : "Regarde dans le Coran, ce qui y est : {L'affranchissement d'un esclave} c'est cela - ô 'Amir - l'esclave affranchi qui n'a d'allégeance à personne parmi les gens sauf à Dieu, et ce dont l'allégeance est à Dieu est pour Dieu, et ce dont l'allégeance est au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) alors son allégeance est à l'imam, et son crime est sur l'imam, et son héritage est pour lui."

- De Ibn Abi Umayr, de certains de ses compagnons, de l'un d'eux (paix sur eux), il a dit : "Tout ce qui est voulu pour lui, il y a une rétribution, et l'erreur est de vouloir quelque chose et d'atteindre autre chose."

- De Zurara, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "L'erreur est de le faire exprès et de ne pas vouloir le tuer avec ce qui ne tue pas son semblable, et l'erreur qui ne fait pas de doute, c'est de faire exprès autre chose et de l'atteindre."

- De Abdul Rahman ibn Al-Hajjaj, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) m'a demandé au sujet de Yahya ibn Sa'id : "Contredit-il vos jugements ?"

J'ai dit : Oui, deux garçons se sont battus à Al-Rahba et l'un d'eux a mordu la main de l'autre, alors celui qui a été mordu a levé une pierre et a frappé la main de celui qui mordait, il a frissonné de froid et est mort, il a été porté à Yahya ibn Sa'id qui a ordonné la rétribution de celui qui a frappé avec la pierre, Ibn Shubrumah et Ibn Abi Layla ont dit à 'Isa ibn Musa : Cela n'était pas chez nous, on ne rétribue pas avec la pierre, ni avec le fouet, ils ont continué jusqu'à ce que 'Isa ibn Musa le compense. Il a dit : "Chez nous, on rétribue avec le coup."

J'ai dit : Ils prétendent que c'est une erreur, et que l'intention ne se fait qu'avec le fer. Il a dit : "L'erreur est de vouloir quelque chose et d'atteindre autre chose, mais tout ce que tu as visé et atteint est intentionnel."

J'ai dit : Dans deux copies que j'ai de (Tafsir Al-Ayyashi) dans le hadith : ils rétribuent avec la zakat, j'ai dit : il semble que c'est une erreur de transcription du coup.

2650/ [23]- De Ibn Sinan, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "L'Emir des Croyants (paix sur lui) a jugé dans les chapitres des compensations pour l'erreur semblable à l'intentionnel si tué avec un bâton, ou un fouet, ou des pierres, sa compensation est alourdie, et c'est cent chameaux : quarante femelles entre une dentition à une femelle de son année, et trente femelles en âge de porter, et trente femelles en âge de lait, et il a dit dans l'erreur en dessous de l'intentionnel : il y a trente femelles en âge de porter, et trente femelles en âge de lait, et vingt femelles en âge de sevrage, et vingt mâles en âge de lait, et la valeur de chaque chameau en argent est de cent dirhams, et dix dinars, et des moutons, si la valeur de la dent d'un chameau n'est pas pour chaque chameau vingt moutons."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 92 à 93

Sourate 4 • Verset 92

مِثْقَ فَدْيَةِ مَسْلَمَةٍ إِلَى أَهْلِهِ وَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِنْ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُمْ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ
وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةَ مَسْلَمَةٍ

Sourate 4 • Verset 93

وَمَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- D'après Abdul Rahman, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "[Ali] (paix sur lui) disait pour l'erreur vingt-cinq chamelles de deux ans, vingt-cinq chamelles d'un an, vingt-cinq chamelles de trois ans, et vingt-cinq

chamelles de quatre ans, et il disait pour le quasi-intentionnel : trente-trois chamelles de quatre ans entre une dentée et une chamelle de cinq ans, toutes gestantes, et trente-quatre chamelles de trois ans."

- D'après Ali ibn Abi Hamza, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : "Le prix du sang pour l'erreur si l'homme ne le voulait pas, cent chameaux ou dix mille dirhams ou mille moutons."

Et il a dit : "Le prix du sang aggravé qui est quasi-intentionnel et non intentionnel est meilleur que le prix du sang pour l'erreur, avec les dents des chameaux trente-trois chamelles de trois ans, trente-trois chamelles de quatre ans, et trente-quatre chamelles de trois ans, toutes ayant été couvertes par le mâle."

- D'après Al-Fadl ibn Abdul Malik, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de l'erreur qui implique le prix du sang et l'expiation, est-ce l'homme qui frappe un homme sans avoir l'intention de le tuer ? Il a dit : "Oui."

J'ai dit : Et s'il lance quelque chose et touche un homme ? Il a dit : "C'est l'erreur sans aucun doute, et il doit l'expiation et le prix du sang."

- D'après Ibn Abi Umayr, d'après certains de nos compagnons, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), concernant un homme musulman qui était en terre d'infidélité et a été tué par les musulmans, puis l'imam l'a su après ? Il a dit : "Une âme croyante doit être affranchie à sa place, et cela selon la parole de Dieu : {S'il est d'un peuple ennemi pour vous et qu'il est croyant, alors affranchissement d'une âme croyante}."

- D'après Al-Zuhri, d'après Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui), il a dit : "Le jeûne de deux mois consécutifs pour celui qui a tué par erreur - pour celui qui ne trouve pas l'affranchissement - est obligatoire, Dieu a dit : {Et quiconque tue un croyant par erreur, alors affranchissement d'une âme croyante et prix du sang remis à sa famille, à moins qu'ils ne fassent aumône, s'il est d'un peuple ennemi pour vous et qu'il est croyant, alors affranchissement d'une âme croyante, et s'il est d'un peuple entre vous et eux il y a un pacte, alors prix du sang remis à sa famille... et quiconque ne trouve pas, alors jeûne de deux mois consécutifs}."

- D'après Al-Mufaddal ibn Umar, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Le jeûne du mois de Ramadan consécutivement est un repentir de Dieu."

.

Sourate 4 — Versets 92 à 93

Sourate 4 • Verset 92

مِثْقَ فَدْيَةِ مَسْلَمَةٍ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرِ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَن يَصَدَّقُوا فَإِن كَانَ مِّنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُمْ مُّؤْمِنُونَ فَتَحْرِيرِ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَإِن كَانَ مِّنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ
وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَن يَقتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَن قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرِ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَةِ مَسْلَمَةٍ

Sourate 4 • Verset 93

وَمَن يَقتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et dans le récit d'Ismail bin Abdul Khaliq, de lui : { TAWBATAN MIN ALLAH } : " Par Dieu, du meurtre, du zihar, et de l'expiation ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 92 à 93

Sourate 4 • Verset 92

مِثْقَ فَدْيَةِ مَسْلَمَةٍ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرِ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَن يَصَدَّقُوا فَإِن كَانَ مِّنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُمْ مُّؤْمِنُونَ فَتَحْرِيرِ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَإِن كَانَ مِّنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ
وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَن يَقتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَن قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرِ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَةِ مَسْلَمَةٍ

Sourate 4 • Verset 93

وَمَن يَقتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 94 à 99

عرض الحياة الدنيا فعند الله مغانم كثيرة كذلك كنتم من قبل فمن الله عليكم فتبينوا إن الله كان بما تعملون خبيراً
بأيها الذين آمنوا إذا ضربتم في سبيل الله فتبينوا ولا تقولوا لمن ألقى إليكم السلام لست مؤمناً تبتغون

بأموالهم وأنفسهم على القعدين درجة وكلا وعد الله الحسنى وفضل الله المجاهدين على القعدين أجراً عظيماً
لا يستوي القعدون من المؤمنين غير أولي الضرر والمجاهدون في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم فضل الله المجاهدين

درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفوراً رحيماً

قالوا كنا مستضعفين في الأرض قالوا ألم تكن أرض الله واسعة فتهاجروا فيها فأولئك مأواهم جهنم وساءت مصيراً
إن الذين توفاهم الملائكة ظالمي أنفسهم قالوا فيم كنتم

إلا المستضعفين من الرجال والنساء والولدان لا يستطيعون حيلة ولا يهتدون سبيلاً

فأولئك عسى الله أن يعفو عنهم وكان الله عفواً غفوراً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Al-Ayyashi : d'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) : "Et ne dites pas à celui qui vous offre la paix : Tu n'es pas croyant."

- Ali ibn Ibrahim :

"Elle a été révélée lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est revenu de la bataille de Khaybar, et a envoyé Usama ibn Zayd avec des cavaliers vers certains villages juifs dans la région de Fadak, pour les appeler à l'islam, et il y avait un homme [parmi les juifs] appelé Mirdas ibn Nuhayk Al-Fadaki dans certains villages. Quand il a senti les cavaliers du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il a rassemblé sa famille et ses biens [et s'est dirigé] vers le côté de la montagne en disant : Je témoigne qu'il n'y a de dieu qu'Allah et que Muhammad est le Messenger d'Allah. Usama ibn Zayd est passé par là et l'a poignardé, le tuant. Quand il est revenu au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il l'a informé de cela, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit : "As-tu tué un

homme qui a témoigné qu'il n'y a de dieu qu'Allah et que je suis le Messenger d'Allah ?" Il a dit : Ô Messenger de Dieu, il l'a seulement dit pour se protéger de la mort.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : "Tu n'as pas découvert ce qui était dans son cœur, ni accepté ce qu'il a dit avec sa langue, ni su ce qui était dans son âme."

Usama a juré après cela de ne tuer personne qui témoigne qu'il n'y a de dieu qu'Allah et que Muhammad est le Messenger d'Allah."

Il s'est abstenu de suivre l'Emir des croyants (paix sur lui) dans ses guerres : Alors Dieu Tout-Puissant a révélé à ce sujet : {Et ne dites pas à celui qui vous offre la paix : Tu n'es pas croyant, cherchant les biens de la vie d'ici-bas, car auprès de Dieu il y a de nombreux butins. Ainsi étiez-vous auparavant, mais Dieu vous a accordé Sa grâce. Soyez donc clairvoyants, car Dieu est bien informé de ce que vous faites.}

Puis il a mentionné la supériorité des combattants sur ceux qui restent en arrière en disant : {Les croyants qui restent chez eux, sauf ceux qui ont un empêchement, ne sont pas égaux à ceux qui combattent dans le chemin de Dieu avec leurs biens et leurs personnes} jusqu'à la fin du verset.

- Ali ibn Ibrahim, le verset de Dieu Tout-Puissant : {Ceux dont les anges reprennent l'âme alors qu'ils se font du tort à eux-mêmes}, a dit : Il a été révélé à propos de ceux qui se sont retirés de l'Emir des croyants (paix sur lui) et n'ont pas combattu avec lui, et les anges leur ont dit à leur mort : {Dans quelle situation étiez-vous ? Ils ont dit : Nous étions opprimés sur terre}, c'est-à-dire que nous ne savions pas avec qui était la vérité. Dieu a dit : {N'était-ce pas la terre de Dieu vaste pour que vous émigriez ?} c'est-à-dire que la religion de Dieu et le Livre de Dieu sont vastes, alors regardez dedans {Ceux-là, leur refuge est l'Enfer, et quelle mauvaise destination !} Puis il a fait une exception, en disant : {Sauf les opprimés parmi les hommes, les femmes et les enfants qui ne peuvent pas se débrouiller et ne trouvent pas de voie.}

- Muhammad ibn Ya'qub : d'après plusieurs de nos compagnons, d'après Sahl ibn Ziyad, d'après Ali ibn Asbat, d'après Sulaym, le serviteur de Tarbal, a dit : Hisham m'a raconté, d'après Hamza ibn Al-Tayyar, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) m'a dit : "Les gens sont de six catégories". Il a dit :

Je lui ai dit : Me permets-tu de les écrire ? Il a dit : "Oui."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 • Verset 94

عرض الحياة الدنيا فعند الله مغانم كثيرة كذلك كنتم من قبل فمن الله عليكم فتبينوا إن الله كان بما تعملون خبيراً
بأيها الذين آمنوا إذا ضربتم في سبيل الله فتبينوا ولا تقولوا لمن ألقى إليكم السلام لست مؤمناً تبتغون

Sourate 4 • Verset 95

بأموالهم وأنفسهم على القعدين درجة وكلا وعد الله الحسنى وفضل الله المجاهدين على القعدين أجراً عظيماً
لا يستوي القعدون من المؤمنين غير أولي الضرر والمجاهدون في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم فضل الله المجاهدين

Sourate 4 • Verset 96

درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفوراً رحيماً

Sourate 4 • Verset 97

قالوا كنا مستضعفين في الأرض قالوا ألم تكن أرض الله واسعة فتهاجروا فيها فأولئك مأواهم جهنم وساءت مصيراً
إن الذين توفاهم الملائكة ظالمي أنفسهم قالوا فيم كنتم

Sourate 4 • Verset 98

إلا المستضعفين من الرجال والنساء والولدان لا يستطيعون حيلة ولا يهتدون سبيلاً

Sourate 4 • Verset 99

فأولئك عسى الله أن يعفو عنهم وكان الله عفواً غفوراً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Et qu'est-ce que j'écris ? Il a dit : "Écris les gens de la menace parmi les gens du paradis, et les gens de l'enfer, et écris

[At-Tawbah : 102]" J'ai dit : Qui sont-ils ? Il a dit : "Wahshi en fait partie".

Il a dit : "Et écris

[At-Tawbah : 106]" Il a dit : "Et écris {Sauf les faibles parmi les hommes, les femmes et les enfants qui ne peuvent ni ruse ni trouver un chemin} ils ne peuvent ruser vers la mécréance, et ne trouvent pas de chemin vers la foi {Peut-être qu'Allah leur pardonnera} ".

Il a dit : "Et écris

[Al-A'raf : 48]" J'ai dit : Et qui sont les gens des hauteurs ? Il a dit : "Un peuple dont les bonnes actions et les mauvaises actions sont égales, s'il les fait entrer en enfer, c'est à cause de leurs péchés, et s'il les fait entrer au

paradis, c'est par sa miséricorde".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de certains de ses compagnons, de Zurara, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet du faible ? Il a dit : "C'est celui qui ne trouve pas de ruse vers la mécréance pour mécréer, et ne trouve pas de chemin vers la foi, il ne peut ni croire ni mécréer, ce sont les enfants, et ceux parmi les hommes et les femmes qui ont des esprits semblables à ceux des enfants, le stylo est levé pour eux".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Jamil, de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Les faibles : ceux qui ne peuvent ni ruse ni trouver un chemin - il a dit - ils ne peuvent ruser vers la foi et ne mécrient pas, les enfants et ceux qui ont des esprits semblables à ceux des enfants parmi les hommes et les femmes".

- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ibn Mahbub, de Ibn Ri'ab, de Zurara, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet du faible, il a dit : "C'est celui qui ne peut ruser pour repousser la mécréance, et ne trouve pas de chemin vers la foi, il ne peut ni croire ni mécréer - il a dit - et les enfants et ceux parmi les hommes et les femmes qui ont des esprits semblables à ceux des enfants".

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Fadala ibn Ayyub, de Umar ibn Aban, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet des faibles, il a dit : "Ils sont les gens de l'alliance".

J'ai dit : Quelle alliance ? Il a dit : "Ce n'est pas l'alliance dans la religion, mais c'est l'alliance dans le mariage, l'héritage et le mélange, et ils ne sont ni croyants ni mécréants, et parmi eux se trouvent ceux qui sont en attente de l'ordre d'Allah, le Tout-Puissant".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 94 à 99

Sourate 4 • Verset 94

عرض الحياة الدنيا فعند الله مغانم كثيرة كذلك كنتم من قبل فمن الله عليكم فتبينوا إن الله كان بما تعملون خبيراً
يأيها الذين آمنوا إذا ضربتم في سبيل الله فتبينوا ولا تقولوا لمن ألقى إليكم السلام لست مؤمناً تبتغون

بأموالهم وأنفسهم على القعدين درجة وكلا وعد الله الحسنى وفضل الله المجاهدين على القعدين أجرا عظيما
لا يستوي القعدون من المؤمنين غير أولي الضرر والمجاهدون في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم فضل الله المجاهدين

درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفورا رحيما

قالوا كنا مستضعفين في الأرض قالوا ألم تكن أرض الله واسعة فتهاجروا فيها فأولئك مأواهم جهنم وساءت مصيرا
إن الذين توفاهم الملائكة ظالمي أنفسهم قالوا فيم كنتم

إلا المستضعفين من الرجال والنساء والولدان لا يستطيعون حيلة ولا يهتدون سبيلا

فأولئك عسى الله أن يعفو عنهم وكان الله عفوا غفورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Washa', de Al-Muthanna, de Isma'il Al-Ju'fi, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la religion que les serviteurs ne peuvent ignorer, il a dit : "La religion est vaste, mais les Khawarij se sont restreints par ignorance."

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, puis-je te parler de ma religion sur laquelle je suis ? Il a dit : "Oui."

J'ai dit : Je témoigne qu'il n'y a pas de dieu sauf Allah, et que Muhammad est son serviteur et messenger, et je reconnais ce qui est venu de la part d'Allah le Très-Haut, et je vous prends pour alliés, et je me désavoue de vos ennemis, et de ceux qui vous ont monté dessus, vous ont commandé, et vous ont privé de votre droit. Il a dit : "Par Allah, tu n'as rien ignoré, c'est par Allah ce sur quoi nous sommes."

J'ai dit : Est-ce que quelqu'un peut être sauvé sans connaître cette affaire ? Il a dit : "Non, sauf les faibles."

J'ai dit : Qui sont-ils ? Il a dit : "Vos femmes et vos enfants - puis il a dit - As-tu vu Umm Ayman ? Je témoigne qu'elle est des gens du paradis, et elle ne connaissait pas ce sur quoi vous êtes."

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Ibn Muskan, de Abu Basir, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Celui qui connaît les différences entre les gens n'est pas faible."

- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Ibn Mahbub, de Jamil ibn Darraj,

il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Je me souviens parfois de ces faibles, et je dis : Nous et eux dans les demeures du paradis.

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Allah ne fera jamais cela avec vous."

- Ibn Babawayh, il a dit : Mon père m'a raconté, et Muhammad ibn Al-Hasan ibn Ahmad ibn Al-Walid (qu'Allah leur fasse miséricorde), ils ont dit : Abdullah ibn Ja'far Al-Himyari nous a raconté, de Muhammad ibn Al-Husayn ibn Abi Al-Khattab, il a dit : Nadr ibn Shu'ayb nous a raconté, de Abdul Ghafar Al-Jazi, de Abu Abdullah (paix sur lui), qu'il a mentionné que les faibles sont de divers types qui diffèrent les uns des autres, et celui qui n'est pas des gens de la Qibla en opposition est faible.

- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn Al-Hasan ibn Ahmad ibn Al-Walid (qu'Allah soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Al-Husayn ibn Al-Hasan ibn Aban nous a raconté, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Al-Nadr ibn Suwayd, et Fadala ibn Ayyub, tous deux, de Musa ibn Bakir, de Zurarah, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole d'Allah le Tout-Puissant : {Sauf les faibles parmi les hommes, les femmes et les enfants}, il a dit : "C'est celui qui ne peut pas être infidèle pour être infidèle, et ne trouve pas le chemin de la foi pour croire, et les enfants, et ceux parmi les hommes et les femmes qui ont des esprits semblables à ceux des enfants, le stylo est levé pour eux."

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 4 — Versets 94 à 99

Sourate 4 • Verset 94

عرض الحياة الدنيا فعند الله مغانم كثيرة كذلك كنتم من قبل فمن الله عليكم فتبينوا إن الله كان بما تعملون خبيراً
يأبى الذين آمنوا إذا ضربتم في سبيل الله فتبينوا ولا تقولوا لمن ألقى إليكم السلام لست مؤمناً تبتغون

Sourate 4 • Verset 95

بأموالهم وأنفسهم على القعدين درجة وكلا وعد الله الحسنى وفضل الله المجاهدين على القعدين أجراً عظيماً
لا يستوي القعدون من المؤمنين غير أولي الضرر والمجاهدون في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم فضل الله المجاهدين

Sourate 4 • Verset 96

درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفوراً رحيماً

Sourate 4 • Verset 97

قالوا كنا مستضعفين في الأرض قالوا ألم تكن أرض الله واسعة فتهاجروا فيها فأولئك مأواهم جهنم وساءت مصيرا
إن الذين توفاهم الملائكة ظالمي أنفسهم قالوا فيم كنتم

Sourate 4 • Verset 98

إلا المستضعفين من الرجال والنساء والولدان لا يستطيعون حيلة ولا يهتدون سبيلا

Sourate 4 • Verset 99

فأولئك عسى الله أن يعفو عنهم وكان الله عفوا غفورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui, il a dit : Mon père et Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (qu'Allah leur fasse miséricorde) nous ont raconté, ils ont dit : Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Isa nous a raconté, de al-Hasan ibn Ali al-Washa, de Ahmad ibn A'id, de Abu Khadija Salim ibn Makram al-Jammal, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), à propos de la parole de Dieu Tout-Puissant : { sauf les faibles parmi les hommes, les femmes et les enfants qui ne peuvent pas se débrouiller et ne trouvent pas de chemin }.

Il a dit : " Ils ne peuvent pas se débrouiller pour se dresser, et ne trouvent pas le chemin des gens de la vérité pour y entrer, et ceux-ci entrent au paradis par de bonnes actions, et en évitant les interdits que Dieu Tout-Puissant a interdits, et ils n'atteignent pas les demeures des justes ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 94 à 99

Sourate 4 • Verset 94

عرض الحياة الدنيا فعند الله مغانم كثيرة كذلك كنتم من قبل فمن الله عليكم فتبينوا إن الله كان بما تعملون خبيرا
يأيها الذين آمنوا إذا ضربتم في سبيل الله فتبينوا ولا تقولوا لمن ألقى إليكم السلام لست مؤمنا تبتغون

Sourate 4 • Verset 95

بأموالهم وأنفسهم على القعدين درجة وكلا وعد الله الحسنى وفضل الله المجاهدين على القعدين أجرا عظيما
لا يستوي القعدون من المؤمنين غير أولي الضرر والمجاهدون في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم فضل الله المجاهدين

Sourate 4 • Verset 96

درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفورا رحيما

Sourate 4 • Verset 97

قالوا كنا مستضعفين في الأرض قالوا ألم تكن أرض الله واسعة فتهاجروا فيها فأولئك مأواهم جهنم وساءت مصيرا
إن الذين توفاهم الملائكة ظالمي أنفسهم قالوا فيم كنتم

Sourate 4 • Verset 98

إلا المستضعفين من الرجال والنساء والولدان لا يستطيعون حيلة ولا يهتدون سبيلا

Sourate 4 • Verset 99

فأولئك عسى الله أن يعفو عنهم وكان الله عفوا غفورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de son père, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, d'Ahmad bin Abi Abdullah Al-Barqi, d'Othman bin Isa, de Musa bin Bakr, de Suleiman bin Khalid, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit : Je lui ai demandé au sujet des faibles.

Il a dit : "Les simples d'esprit dans leur retraite, et la servante lui dit : Prie, alors elle prie sans savoir autre chose que ce qu'on lui a dit, et le simple d'esprit qui ne sait que ce qu'on lui a dit, et le vieillard sénile, et le petit enfant, ceux-là sont les faibles, mais un homme au cou fort, un adversaire argumentatif, qui s'occupe d'achat et de vente, que tu ne peux tromper en rien, tu dis : est-ce un faible ? Non, et pas d'honneur."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, respectant l'ordre et le sens original.)

Sourate 4 — Versets 94 à 99

Sourate 4 • Verset 94

عرض الحياة الدنيا فعند الله مغانم كثيرة كذلك كنتم من قبل فمن الله عليكم فتبينوا إن الله كان بما تعملون خبيرا
يا أيها الذين آمنوا إذا ضربتم في سبيل الله فتبينوا ولا تقولوا لمن ألقى إليكم السلام لست مؤمنا تبتغون

Sourate 4 • Verset 95

بأموالهم وأنفسهم على القعدين درجة وكلا وعد الله الحسنى وفضل الله المجاهدين على القعدين أجرا عظيما
لا يستوي القعدون من المؤمنين غير أولي الضرر والمجاهدون في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم فضل الله المجاهدين

Sourate 4 • Verset 96

درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفورا رحيما

Sourate 4 • Verset 97

قالوا كنا مستضعفين في الأرض قالوا ألم تكن أرض الله واسعة فتهاجروا فيها فأولئك مأواهم جهنم وساءت مصيرا
إن الذين توفاهم الملائكة ظالمي أنفسهم قالوا فيم كنتم

Sourate 4 • Verset 98

إلا المستضعفين من الرجال والنساء والولدان لا يستطيعون حيلة ولا يهتدون سبيلا

Sourate 4 • Verset 99

فأولئك عسى الله أن يعفو عنهم وكان الله عفوا غفورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu : { sauf les faibles parmi les hommes et les femmes }, il a dit : " C'est celui qui ne peut pas être infidèle pour devenir infidèle, et ne trouve pas le chemin de la foi, et ne peut pas croire, et ne peut pas être infidèle, les enfants et ceux parmi les hommes et les femmes qui ont des esprits semblables à ceux des enfants, le stylo est levé pour eux ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 94 à 99

Sourate 4 • Verset 94

عرض الحياة الدنيا فعند الله مغانم كثيرة كذلك كنتم من قبل فمن الله عليكم فتبينوا إن الله كان بما تعملون خبيرا
يأيها الذين آمنوا إذا ضربتم في سبيل الله فتبينوا ولا تقولوا لمن ألقى إليكم السلام لست مؤمنا تبتغون

Sourate 4 • Verset 95

بأموالهم وأنفسهم على القعدين درجة وكلا وعد الله الحسنى وفضل الله المجاهدين على القعدين أجرا عظيما
لا يستوي القعدون من المؤمنين غير أولي الضرر والمجاهدون في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم فضل الله المجاهدين

Sourate 4 • Verset 96

درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفورا رحيما

Sourate 4 • Verset 97

قالوا كنا مستضعفين في الأرض قالوا ألم تكن أرض الله واسعة فتهاجروا فيها فأولئك مأواهم جهنم وساءت مصيرا
إن الذين توفاهم الملائكة ظالمي أنفسهم قالوا فيم كنتم

إِلَّا الْمُسْتَضْعِفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا

فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُو عَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَفْوًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 100 à 100

وَسِعَ وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
وَمَنْ يَهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مَرْغَمًا كَثِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : {Et quiconque émigre dans le chemin de Dieu trouvera sur terre de nombreux refuges et une grande abondance} [An-Nisa: 100].

- Ali ibn Ibrahim : C'est-à-dire qu'il trouve beaucoup de bien s'il lutte avec l'imam.

Sa parole, exalté soit-Il : {Et quiconque sort de sa maison en émigrant vers Dieu et Son Messager, puis la mort le rattrape, sa récompense incombe à Dieu} [An-Nisa: 100].

- Al-Ayyashi, d'après Abu Al-Sabah, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Que dis-tu d'un homme qui a été appelé à cette affaire, l'a reconnue alors qu'il était dans une terre isolée, puis la mort de l'imam est venue, et tandis qu'il attendait, la mort est venue à lui ? Il a dit : "Il est, par Dieu, comme celui qui a émigré vers Dieu et Son Messager et est mort, sa récompense incombe à Dieu."

- D'après Ibn Abi Umayr, il a dit : Zurarah a envoyé son fils Ubayd à Médine pour s'informer des nouvelles d'Abu Al-Hasan et Abdullah, mais il est mort avant que son fils Ubayd ne revienne à lui. Muhammad ibn Abi Umayr a dit : Muhammad ibn Hakim m'a raconté, j'ai dit à Abu Al-Hasan le premier, et je lui ai mentionné

Zurarah et l'envoi de son fils Ubayd à Médine.

Abu Al-Hasan (paix sur lui) a dit : "J'espère que Zurarah est parmi ceux dont Dieu a dit : {Et quiconque sort de sa maison en émigrant vers Dieu et Son Messager, puis la mort le rattrape, sa récompense incombe à Dieu}."

Et Abu Amr Muhammad ibn Umar ibn Abdul Aziz Al-Kashi a rapporté dans le livre (Al-Rijal) ce hadith de Hamdawayh ibn Nasir, il a dit : Muhammad ibn Isa ibn Ubayd nous a raconté, d'après Muhammad ibn Abi Umayr, d'après Jamil ibn Darraj et d'autres, il a dit : Zurarah a envoyé son fils Ubayd à Médine et a mentionné le hadith en entier, et a mentionné d'autres hadiths sur l'envoi de son fils à Médine dans ce sens, qui peuvent être pris d'ici «2» K, et il viendra - si Dieu le veut - plus à ce sujet dans Sa parole, exalté soit-Il :

[At-Tawbah: 122] de la sourate Bara'ah.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 100 à 100

Sourate 4 • Verset 100

وسعة ومن يخرج من بيته مهاجرا إلى الله ورسوله ثم يدركه الموت فقد وقع أجره على الله وكان الله غفورا رحيما
ومن يهاجر في سبيل الله يجد في الأرض مرغما كثيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 101 à 101

Sourate 4 • Verset 101

فليس عليكم جناح أن تقصروا من الصلوة إن خفتم أن يفتنكم الذين كفروا إن الكافرين كانوا لكم عدوا مبينا
وإذا ضربتم في الأرض

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Le cheikh : Par sa chaîne de transmission de Saad, d'Ahmad, d'Ali ibn Hadid, et d'Abd al-Rahman ibn Abi Najran, de Hammad, de Hariz, de Zurara, a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la prière de la peur et de la prière du voyage, sont-elles toutes deux raccourcies ? Il a dit : "Oui, et la prière de la peur mérite plus d'être raccourcie que la prière du voyage où il n'y a pas de peur."

□□ Confiance: A ()

Sourate 4 — Versets 101 à 101

Sourate 4 • Verset 101

فليس عليكم جناح أن تقصروا من الصلوة إن خفتم أن يفتنكم الذين كفروا إن الكافرين كانوا لكم عدوا مبينا
وإذا ضربتم في الأرض

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

et vérificateur de première étape

Ils ont dit : Nous avons dit : Dieu Tout-Puissant a seulement dit : { Il n'y a pas de péché sur vous } et n'a pas dit : Faites-le, alors comment l'a-t-Il rendu obligatoire comme Il a rendu la prière complète obligatoire en résidence ? Il (paix soit sur lui) a dit : " Dieu Tout-Puissant n'a-t-Il pas dit :

[Al-Baqara: 158] Ne voyez-vous pas que le fait de tourner autour d'eux est une obligation imposée, car Dieu Tout-Puissant l'a mentionné dans Son Livre et Son Prophète (paix soit sur lui) l'a fait, et de même, la réduction de la prière en voyage est quelque chose que le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a fait et que Dieu a mentionné dans Son Livre ".

Ils ont dit : Nous lui avons dit : Alors, celui qui prie quatre unités en voyage, doit-il répéter ou non ? Il a dit : " S'il a entendu le verset de la réduction et qu'il lui a été expliqué, et qu'il a prié quatre unités, il doit répéter, mais s'il ne l'a pas entendu et ne le savait pas, il n'a pas à répéter, et toutes les prières en voyage sont de deux unités pour chaque prière, sauf le Maghrib qui est de trois unités, sans réduction, que le Messager de Dieu

(paix et bénédictions sur lui et sa famille) a laissées en voyage et en résidence à trois unités ".

- Le Cheikh : Par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn Al-Hakam, d'Abdullah ibn Yahya Al-Kahili, a dit :

J'ai entendu Abu Abdullah (paix soit sur lui) dire à propos de la réduction de la prière : " Une distance de vingt-quatre miles ".

2704/ [8]- Al-Ayyashi : De Hariz, a dit : Zurarah et Muhammad ibn Muslim ont dit : Nous avons dit à Abu Ja'far (paix soit sur lui) : Que dis-tu de la prière en voyage, comment est-elle, et combien est-elle ? Il a dit : " Dieu dit : { Et quand vous voyagez sur la terre, il n'y a pas de péché sur vous de raccourcir la prière } ainsi la réduction en voyage est devenue obligatoire comme l'obligation de la prière complète en résidence ".

Ils ont dit : Nous avons dit : Il a seulement dit : { Il n'y a pas de péché sur vous de raccourcir la prière } et n'a pas dit : Faites-le, alors comment Dieu l'a-t-Il rendu obligatoire comme Il a rendu la prière complète [en résidence] ? Il a dit : " Dieu n'a-t-Il pas dit à propos de Safa et Marwa :

[Al-Baqara: 158] Ne voyez-vous pas que le fait de tourner autour d'eux est une obligation imposée, car Dieu les a mentionnés dans Son Livre et Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les a faits, et de même, la réduction en voyage est quelque chose que le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a fait et que Dieu a mentionné dans le Livre ".

Ils ont dit : Nous avons dit : Alors, celui qui prie quatre unités en voyage, doit-il répéter ou non ? Il a dit : " S'il a entendu le verset de la réduction et qu'il lui a été expliqué, et qu'il a prié quatre unités, il doit répéter, mais s'il ne l'a pas entendu et ne le savait pas, il n'a pas à répéter, et la prière en voyage est de deux unités pour chaque prière sauf le Maghrib qui est de trois unités, sans réduction, que le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a laissées en voyage et en résidence à trois unités ".

- D'Ibrahim ibn Umar, d'Abu Abdullah (paix soit sur lui), a dit : " Dieu a imposé au résident cinq prières, et a imposé au voyageur deux unités complètes, et a imposé à celui qui a peur une unité, et c'est la parole de Dieu : { Il n'y a pas de péché sur vous de raccourcir la prière si vous craignez que ceux qui ont mécru ne vous éprouvent } il dit : des deux unités cela devient une unité ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 101 à 101

Sourate 4 • Verset 101

فليس عليكم جناح أن تقصروا من الصلوة إن خفتم أن يفتنكم الذين كفروا إن الكافرين كانوا لكم عدوا مبينا
وإذا ضربتم في الأرض

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 102 à 103

Sourate 4 • Verset 102

إن كان بكم أذى من مطر أو كنتم مرضى أن تضعوا أسلحتكم وخذوا حذرکم إن الله أعد للكافرين عذابا مهينا
حذرهم وأسلحتهم ود الذين كفروا لو تغفلون عن أسلحتكم وأمتعتكم فيميلون عليكم ميلة واحدة ولا جناح عليكم
منهم معك وليأخذوا أسلحتهم فإذا سجدوا فليكونوا من ورائكم ولتأت طائفة أخرى لم يصلوا فليصلوا معك وليأخذوا
وإذا كنت فيهم فأقمت لهم الصلوة فلتقم طائفة

Sourate 4 • Verset 103

فأذكروا الله قياما وقعودا وعلى جنوبكم فإذا أطمأننتم فأقيموا الصلوة إن الصلوة كانت على المؤمنين كتباً موقوتاً
فإذا قضيت الصلوة

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Et lorsque tu es parmi eux et que tu établis pour eux la prière, qu'un groupe d'entre
eux se tienne avec toi et qu'ils prennent leurs armes. Puis, lorsqu'ils se prosternent, qu'ils soient derrière vous.

Et qu'un autre groupe qui n'a pas prié vienne prier avec toi et qu'ils prennent leurs précautions et leurs armes}

[An-Nisa: 102] - jusqu'à sa parole, exalté soit-il - {En vérité, la prière a été prescrite aux croyants à des
moments déterminés} [An-Nisa: 103].

- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih): par sa chaîne de transmission d'Abd al-Rahman ibn Abi Abdillah, d'après

As-Sadiq (que la paix soit sur lui), qui a dit: "Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a prié avec ses compagnons lors de l'expédition de Dhat ar-Riq'a'. Il a divisé ses compagnons en deux groupes, un groupe face à l'ennemi et un groupe derrière lui. Il a dit 'Allah Akbar' et ils ont dit 'Allah Akbar', il a récité et ils ont écouté, il s'est incliné et ils se sont inclinés, il s'est prosterné et ils se sont prosternés. Puis le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est resté debout et ils ont prié pour eux-mêmes une unité de prière, puis ils se sont salués les uns les autres, puis ils sont allés vers leurs compagnons et se sont tenus face à l'ennemi, et leurs compagnons sont venus et se sont tenus derrière le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille). Il a dit 'Allah Akbar' et ils ont dit 'Allah Akbar', il a récité et ils ont écouté, il s'est incliné et ils se sont inclinés, il s'est prosterné et ils se sont prosternés, puis le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) s'est assis, a prononcé le témoignage de foi, puis les a salués. Ils se sont levés et ont complété pour eux-mêmes une unité de prière, puis ils se sont salués les uns les autres. Et Allah, exalté soit-il, a dit à son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille): {Et lorsque tu es parmi eux et que tu établis pour eux la prière, qu'un groupe d'entre eux se tienne avec toi et qu'ils prennent leurs armes. Puis, lorsqu'ils se prosternent, qu'ils soient derrière vous. Et qu'un autre groupe qui n'a pas prié vienne prier avec toi et qu'ils prennent leurs précautions et leurs armes. Ceux qui ont mécré aimé que vous négligiez vos armes et vos bagages pour qu'ils se jettent sur vous d'un seul coup. Et il n'y a pas de péché sur vous si vous êtes gênés par la pluie ou si vous êtes malades de poser vos armes, mais prenez vos précautions. En vérité, Allah a préparé pour les mécréants un châtiment humiliant. *Et lorsque vous avez terminé la prière, souvenez-vous d'Allah debout, assis et sur vos côtés. Puis, lorsque vous êtes en sécurité, établissez la prière. En vérité, la prière a été prescrite aux croyants à des moments déterminés}. C'est la prière de la peur qu'Allah, exalté soit-il, a ordonnée à son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille)".

- Et de lui, il a dit (que la paix soit sur lui): "Celui qui prie le Maghrib dans la peur avec le groupe, prie avec le premier groupe une unité de prière, et avec le second groupe deux unités de prière".

- Ali ibn Ibrahim a dit: Elle a été révélée lorsque le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est sorti vers Al-Hudaybiyah en direction de La Mecque. Lorsque la nouvelle est parvenue aux Quraysh, ils ont envoyé Khalid ibn al-Walid avec deux cents cavaliers, une embuscade pour intercepter le

Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille). Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) le contournait sur les montagnes. Puis, sur une partie du chemin, l'heure de la prière du Dhuhr est arrivée, Bilal a appelé à la prière et le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a prié avec les gens. Khalid ibn al-Walid a dit: Si nous les avions attaqués pendant qu'ils étaient en prière, nous les aurions atteints, car ils n'interrompent pas leur prière. Mais une autre prière va maintenant leur arriver, qui est plus aimée pour eux que la lumière de leurs yeux. Quand ils y entreront, nous les attaquerons. Gabriel (que la paix soit sur lui) est descendu sur le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) avec la prière de la peur dans sa parole: {Et lorsque tu es parmi eux...} l'ayah.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 102 à 103

Sourate 4 • Verset 102

إِنْ كَانَ بَكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ وَخَذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا
حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا جَنَاحَ عَلَيْكُمْ
مِنْهُمْ مَعَكُمْ وَلَا تَأْخُذُوا أَسْلِحَتَكُمْ إِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلِتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكُمْ وَلْيَأْخُذُوا
وَإِذَا كُنْتُمْ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ

Sourate 4 • Verset 103

فَازْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا
فَإِذَا قُضِيَتْ الصَّلَاةُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Al-Ayyashi : d'après Aban ibn Taghlib, d'après Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux), a dit : "La prière du Maghreb en cas de peur est que ses compagnons soient divisés en deux groupes : l'un face à l'ennemi, et l'autre derrière lui, il prie avec eux, puis il se lève debout et ils prient deux unités complètes, puis ils se saluent les uns les autres, puis un autre groupe vient et il prie avec eux deux unités et ils prient une unité, ainsi les premiers

ont une récitation, et les derniers ont une récitation."

- D'après Zurara et Muhammad ibn Muslim, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : "Quand la prière est présente en cas de peur, l'imam les divise en deux groupes : un groupe face à leur ennemi, et un groupe derrière lui, comme Allah le Tout-Puissant a dit, il fait le takbir avec eux puis prie avec eux une unité puis se lève après avoir levé la tête de la prosternation et se tient debout, et ceux qui ont prié derrière lui prient une unité, puis chaque personne prie pour elle-même une unité, puis ils se saluent les uns les autres, puis ils vont vers leurs compagnons et prennent leur place, et les autres viennent et l'imam est debout, ils font le takbir et entrent dans la prière derrière lui, il prie avec eux une unité, puis il salue, ainsi les premiers ont l'ouverture de la prière avec le takbir, et les derniers ont la salutation avec l'imam, quand l'imam salue, chaque personne du dernier groupe se lève et prie pour elle-même une unité, ainsi l'imam a deux unités, et chaque personne du groupe a deux unités : une en groupe, et l'autre seule.

Et si la peur est plus intense que cela, comme le combat, l'affrontement, l'étreinte et l'engagement dans le combat, alors l'Emir des croyants (paix sur lui) la nuit de Siffin - qui est la nuit du hurlement - n'a pas prié avec eux le Dhuhr, l'Asr, le Maghreb et l'Isha à l'heure de chaque prière sauf avec le tahlil, le tasbih, le tahmid et la supplication, c'était leur prière, il ne leur a pas ordonné de refaire la prière, et si c'était le Maghreb en cas de peur, il les divisait en deux groupes, il priait avec un groupe deux unités puis s'asseyait, puis leur faisait signe de la main et chaque personne se levait et priait une unité, puis ils saluaient et prenaient la place de leurs compagnons, et l'autre groupe venait, ils faisaient le takbir et entraient dans la prière, l'imam se levait et priait avec eux une unité puis saluait, puis chaque personne se levait et priait une unité qu'il ajoutait à celle qu'il avait priée avec l'imam, puis il se levait et priait une unité sans récitation, ainsi l'imam avait trois unités, et les premiers avaient trois unités : deux en groupe, et une seule, et les derniers avaient trois unités, une en groupe, et deux seules, ainsi les premiers avaient l'ouverture du takbir et de la prière, et les derniers avaient la salutation."

- D'après Muhammad ibn Muslim, d'après l'un d'eux (paix sur eux), a dit à propos de la prière du Maghreb : "En voyage, cela ne te nuit pas de retarder d'une heure puis de la prier si tu veux prier l'Isha tard, et si tu veux marcher une heure jusqu'à ce que le crépuscule disparaisse, le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a prié la prière du midi et l'Asr ensemble, et le Maghreb et l'Isha tard ensemble, et il retardait et

avançait, Allah le Très-Haut a dit : 'En vérité, la prière a été prescrite aux croyants à des moments déterminés', il voulait dire son obligation pour les croyants, il ne voulait pas dire autre chose, si c'était comme ils disent, le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) n'aurait pas prié ainsi, et il était plus savant et mieux informé, et si c'était bon, Muhammad le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'aurait ordonné, et les gens ont manqué avec l'Emir des croyants (paix sur lui) le jour de Siffin la prière du Dhuhr, de l'Asr, du Maghreb et de l'Isha tard, et Ali l'Emir des croyants (paix sur lui) leur a ordonné de faire le takbir, le tahlil et le tasbih à pied et à cheval pour la parole d'Allah :

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 102 à 103

Sourate 4 • Verset 102

إِنْ كَانَ بَكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ وَخَذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا
حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَدَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا جَنَاحَ عَلَيْكُمْ
مِنْهُمْ مَعَكُمْ وَلَا تَأْخُذُوا أَسْلِحَتَكُمْ إِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكُمْ وَلْيَأْخُذُوا
وَإِذَا كُنْتُمْ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ

Sourate 4 • Verset 103

فَازْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ إِذَا أطمأننتم فأقيموا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا
فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Baqara: 239] Ali (paix sur lui) leur ordonna et ils firent cela.

- Ali ibn Ibrahim, dans sa parole exaltée: {Lorsque vous avez accompli la prière, invoquez Allah debout, assis et sur vos côtés}, a dit: Le valide prie debout, et le malade prie assis, et celui qui ne peut pas, alors couché, il fait des signes.

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hammad, de Hariz, de Zurara et Al-Fudayl, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut: {La prière est pour

les croyants une prescription à des temps déterminés}.

Il a dit: "Cela signifie obligatoire, et cela ne signifie pas le temps de son expiration, si ce temps passe et qu'il prie, sa prière n'est pas accomplie, et si c'était le cas, Salomon fils de David (paix sur lui) aurait péri lorsqu'il l'a priée en dehors de son temps, mais chaque fois qu'il s'en souvient, il la prie."

- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, et Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa et Muhammad ibn Isma'il, de Al-Fadl ibn Shadhan tous ensemble, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu, le Puissant et le Majestueux: {La prière est pour les croyants une prescription à des temps déterminés}: "C'est-à-dire obligatoire."

- Et de lui: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Fadal ibn Ayyub, de Dawud ibn Farqad, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) sa parole exaltée: {La prière est pour les croyants une prescription à des temps déterminés} La prière est pour les croyants une prescription à des temps déterminés?

Il a dit: "Une prescription fixe, et ce n'est pas si tu avances un peu ou retardes un peu qui te nuit tant que tu ne négliges pas cette négligence, car Dieu, le Puissant et le Majestueux, dit à un peuple:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 102 à 103

Sourate 4 • Verset 102

إِنْ كَانَ بَكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ وَخَذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا
حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَدَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا جَنَاحَ عَلَيْكُمْ
مِنْهُمْ مَعَكُمْ وَلَا تَأْخُذُوا أَسْلِحَتَكُمْ إِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَىٰ لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكُمْ وَلْيَأْخُذُوا
وَإِذَا كُنْتُمْ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ

Sourate 4 • Verset 103

فَازْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا
فَإِذَا قُضِيَتْ الصَّلَاةُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Maryam: 59] ".

- Al-Ayyashi: De Zurara, il a dit: J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui): La parole de Dieu: {La prière est pour les croyants une prescription à des temps déterminés}?

Il a dit: "Cela signifie une prescription obligatoire, et cela ne signifie pas le temps de son temps, si ce temps passe et qu'il la prie, sa prière n'est pas accomplie, si c'était ainsi, Salomon fils de David (paix sur lui) aurait péri quand il l'a priée en dehors de son temps, mais quand il s'en souvient, il la prie".

- De Mansour bin Khalid, il a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire: "{La prière est pour les croyants une prescription à des temps déterminés}" - il a dit - si elle était à des temps déterminés comme ils disent, les gens auraient péri, et l'affaire aurait été étroite, mais elle était pour les croyants une prescription obligatoire".

- De Zurara, il a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de ce verset {La prière est pour les croyants une prescription à des temps déterminés}?

Il a dit: "La prière a un temps, et l'affaire est large, elle est avancée une fois et retardée une autre fois, sauf le vendredi car c'est un seul temps, et Dieu a voulu dire {une prescription à des temps déterminés} c'est-à-dire obligatoire, cela signifie qu'elle est l'obligation".

- De Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui) {La prière est pour les croyants une prescription à des temps déterminés}.

Il a dit: "Si cela signifiait qu'elle n'est acceptée qu'à un certain temps, ce serait une calamité, mais quand tu l'accomplis, tu l'as accomplie".

- Et dans un autre récit, de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: Je l'ai entendu dire dans la parole de Dieu: {La prière est pour les croyants une prescription à des temps déterminés}.

Il a dit: "Cela signifie son obligation pour les croyants, et si c'était comme ils disent, alors Salomon fils de David (paix sur lui) aurait péri quand il a dit:

[Saad: 32] car s'il l'avait priée avant cela, elle aurait été à temps, et il n'y a pas de prière plus longue que la prière de l'après-midi".

- Et dans un autre récit, de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui) dans la parole de Dieu: {La prière est pour les

croyants une prescription à des temps déterminés}.

Il a dit: "Cela signifie son obligation pour les croyants, et elle n'a pas de temps, celui qui la laisse a négligé la prière, mais elle a un gaspillage".

- De Abdul Hamid bin Awadh, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: "Dieu a dit: {La prière est pour les croyants une prescription à des temps déterminés}, il a dit: "Cela signifie son obligation pour les croyants, et il n'a pas voulu dire autre chose".

2723/ [18]- De Ubayd, de Abu Ja'far (paix sur lui) ou Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu: {La prière est pour les croyants une prescription à des temps déterminés}.

Il a dit: "Une prescription obligatoire, mais ce n'est pas comme le temps du Hajj ou du Ramadan, si tu le manques, tu l'as manqué, et si la prière est priée, elle est priée".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 102 à 103

Sourate 4 • Verset 102

إِنْ كَانَ بَكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ وَخَذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا
حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مِيلَةً وَاحِدَةً وَلَا جَنَاحَ عَلَيْكُمْ
مِنْهُمْ مَعَكُمْ وَلَا تَأْخُذُوا أَسْلِحَتَكُمْ إِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلِتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكُمْ وَلْيَأْخُذُوا
وَإِذَا كُنْتُمْ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ

Sourate 4 • Verset 103

فَازْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ إِذَا أطمأننتم فأقيموا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا
فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 104 à 104

Sourate 4 • Verset 104

تهنوا في ابتغاء القوم إن تكونوا تألمون فإنهم يألمون كما تألمون وترجون من الله ما لا يرجون وكان الله عليما حكيما
ولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : {Et ne faiblissez pas dans la recherche du peuple} [An-Nisa : 104] - Ali ibn Ibrahim :

Il est coordonné à sa parole dans la sourate Al-Imran :

[Al-Imran : 140] et nous avons mentionné là-bas la raison de la révélation du verset.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 104 à 104

Sourate 4 • Verset 104

تهنوا في ابتغاء القوم إن تكونوا تألمون فإنهم يألمون كما تألمون وترجون من الله ما لا يرجون وكان الله عليما حكيما
ولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 105 à 113

Sourate 4 • Verset 105

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنَ لِلْخَائَتَيْنِ خَصِيماً

Sourate 4 • Verset 106

وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِنْ اللَّهُ كَانَ غَفُوراً رَحِيماً

Sourate 4 • Verset 107

ولا تجادل عن الذين يختانون أنفسهم إن الله لا يحب من كان خوانا أثيما

Sourate 4 • Verset 108

يستخفون من الناس ولا يستخفون من الله وهو معهم إذ يبيتون ما لا يرضى من القول وكان الله بما يعملون محيطا

Sourate 4 • Verset 109

هاتم هؤلاء جدلتم عنهم في الحياة الدنيا فمن يجدل الله عنهم يوم القيمة أم من يكون عليهم وكيلا

Sourate 4 • Verset 110

ومن يعمل سوءا أو يظلم نفسه ثم يستغفر الله يجد الله غفورا رحيمًا

Sourate 4 • Verset 111

ومن يكسب إثما فإنما يكسبه على نفسه وكان الله عليما حكيما

Sourate 4 • Verset 112

ومن يكسب خطيئة أو إثما ثم يرم به بريئا فقد احتمل بهتانًا وإثما مبينا

Sourate 4 • Verset 113

وما يضرونك من شيء وأنزل الله عليك الكتاب والحكمة وعلمك ما لم تكن تعلم وكان فضل الله عليك عظيما
ولولا فضل الله عليك ورحمته لهمت طائفة منهم أن يضلوك وما يضلون إلا أنفسهم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole exaltée : { En vérité, Nous avons fait descendre sur toi le Livre en toute vérité pour que tu juges entre les gens selon ce que Dieu t'a montré et ne sois pas un défenseur des traîtres } [Les Femmes : 105] - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et la grâce de Dieu sur toi a été immense } [Les Femmes : 113].

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn al-Hasan, a dit : J'ai trouvé dans les raretés de Muhammad ibn Sinan, de Abdullah ibn Sinan, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Non, par Dieu, Dieu n'a confié le Livre à aucune de Ses créatures sauf au Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et aux imams (paix sur eux), Il a dit, exalté soit-Il : { En vérité, Nous avons fait descendre sur toi le Livre en toute vérité pour que tu juges entre les gens selon ce que Dieu t'a montré } et cela s'applique aux légataires (paix sur eux) ".

- Sa'd ibn Abdullah : de Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de Ali ibn al-Salt, de Zura'a ibn Muhammad al-Hadrami, de Abdullah ibn Yahya al-Kahili, de Musa ibn Ashim, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Je veux que tu me fixes un rendez-vous, il m'a donné un jour et je suis venu à lui pour le rendez-vous, je suis

entré chez lui et je lui ai demandé ce que je voulais lui demander, alors que nous étions ainsi, un homme a frappé à la porte, il a dit : " Que penses-tu de cet homme à la porte ? " J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, quant à moi, j'ai terminé mon besoin, c'est ton avis, il lui a permis d'entrer, l'homme est entré et a parlé un moment, puis il lui a posé les mêmes questions que moi sans rien omettre, il lui a répondu différemment de ce qu'il m'avait répondu, cela m'a causé un trouble que seul Dieu connaît. Puis il est sorti et n'a pas tardé à ce qu'un autre demande à entrer, il lui a permis d'entrer, il a parlé un moment, puis lui a posé les mêmes questions et il lui a répondu différemment de ce qu'il m'avait répondu et de ce qu'il avait répondu au premier avant lui, j'ai été encore plus troublé au point de presque désespérer. Puis il est sorti et n'a pas tardé à ce qu'un troisième vienne lui poser les mêmes questions, il lui a répondu différemment de ce qu'il nous avait répondu à tous, la maison s'est assombrie pour moi et j'ai été pris d'une grande tristesse. Quand il m'a regardé et a vu ce qui m'était arrivé, il a frappé de sa main sur mon épaule puis a dit : « Ô fils d'Ashim, Dieu, exalté soit-Il, a confié à Salomon fils de David (paix sur lui) son royaume et a dit : ceci

[Page : 39] et Dieu, exalté soit-Il, a confié à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'affaire de sa religion et a dit : { pour que tu juges entre les gens selon ce que Dieu t'a montré } et Dieu nous a confié de cela ce qu'Il a confié à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) " .

- Ali ibn Ibrahim : dans Sa parole exaltée : { En vérité, Nous avons fait descendre sur toi le Livre en toute vérité pour que tu juges entre les gens selon ce que Dieu t'a montré et ne sois pas un défenseur des traîtres } .

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 105 à 113

Sourate 4 • Verset 105

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنَ لِلْخَائَتَيْنِ خَصِيمًا

Sourate 4 • Verset 106

وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِنْ اللَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

Sourate 4 • Verset 107

وَلَا تَجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَانًا أَثِيمًا

Sourate 4 • Verset 108

يستخفون من الناس ولا يستخفون من الله وهو معهم إذ يبيتون ما لا يرضى من القول وكان الله بما يعملون محيطا

Sourate 4 • Verset 109

هأنتم هؤلاء جدلتم عنهم في الحياة الدنيا فمن يجدل الله عنهم يوم القيامة أم من يكون عليهم وكيلا

Sourate 4 • Verset 110

ومن يعمل سوءا أو يظلم نفسه ثم يستغفر الله يجد الله غفورا رحيما

Sourate 4 • Verset 111

ومن يكسب إثما فإنما يكسبه على نفسه وكان الله عليما حكيما

Sourate 4 • Verset 112

ومن يكسب خطيئة أو إثما ثم يرم به بريئا فقد احتمل بهتانا وإثما مبينا

Sourate 4 • Verset 113

وما يضرؤنك من شيء وأنزل الله عليك الكتاب والحكمة وعلمك ما لم تكن تعلم وكان فضل الله عليك عظيما
ولولا فضل الله عليك ورحمته لهمت طائفة منهم أن يضلوك وما يضلون إلا أنفسهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit:

"La raison de sa révélation est qu'un groupe d'Ansar des Banu Ubairaq, trois frères qui étaient des hypocrites:

Bashir, Bishr, et Mubashir, ont creusé chez l'oncle de Qatada ibn al-Nu'man, et Qatada était un participant à

Badr, et ils ont pris de la nourriture qu'il avait préparée pour sa famille, ainsi qu'une épée et un bouclier.

Qatada s'est plaint de cela au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), en disant: Ô

Messenger de Dieu, des gens ont creusé chez mon oncle et ont pris de la nourriture qu'il avait préparée pour sa

famille, ainsi qu'une épée et un bouclier, et ils sont une mauvaise famille, et avec eux dans l'opinion était un

homme croyant appelé Labid ibn Sahl.

Les Banu Ubairaq ont dit à Qatada: C'est l'œuvre de Labid ibn Sahl. Cela est parvenu à Labid, alors il a pris

son épée et est sorti vers eux, disant: Ô Banu Ubairaq, vous m'accusez de vol, alors que vous êtes plus enclin à

cela que moi, et vous êtes les hypocrites qui satirisez le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa

famille) et vous vous attribuez aux Quraysh, vous devez clarifier cela ou je remplirai mon épée de vous. Ils

l'ont apaisé et lui ont dit: Retourne, que Dieu te bénisse, car tu es innocent de cela.

Les Banu Ubairaq sont allés voir un homme de leur clan appelé Usayd ibn 'Urwah, qui était éloquent et

persuasif, et il est allé voir le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et a dit: Ô Messenger de Dieu, Qatada ibn al-Nu'man a accusé une famille parmi nous, une famille de noblesse, de lignée et de descendance, de vol et les a accusés de ce qui n'est pas en eux. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) en fut affligé, et Qatada vint à lui, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) se tourna vers lui et lui dit: "Tu as accusé une famille de noblesse, de lignée et de descendance de vol" et l'a sévèrement réprimandé.

Qatada en fut affligé et retourna chez son oncle, lui disant: J'aurais aimé être mort et ne pas avoir parlé au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), car il m'a parlé de ce que je détestais. Son oncle dit: Dieu est le seul à pouvoir nous aider. Alors Dieu a révélé à son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille): {En vérité, Nous avons fait descendre sur toi le Livre avec la vérité pour que tu juges entre les gens selon ce que Dieu t'a montré, et ne sois pas un défenseur des traîtres * Et demande pardon à Dieu, car Dieu est Pardonneur, Miséricordieux * Et ne plaide pas pour ceux qui se trahissent eux-mêmes, car Dieu n'aime pas celui qui est traître et pécheur * Ils se cachent des gens, mais ne se cachent pas de Dieu, et Il est avec eux quand ils complotent ce qu'Il n'agrée pas en paroles} signifiant l'action, donc la parole a été mise à la place de l'action.

Puis il a dit: {Voici, vous avez plaidé pour eux dans la vie d'ici-bas, mais qui plaidera avec Dieu pour eux le Jour de la Résurrection, ou qui sera leur défenseur? * Et quiconque fait le mal ou se fait du tort, puis demande pardon à Dieu, trouvera Dieu Pardonneur, Miséricordieux * Et quiconque commet un péché, il ne le commet que contre lui-même, et Dieu est Omniscient, Sage * Et quiconque commet une faute ou un péché, puis l'impute à un innocent}

Ali ibn Ibrahim a dit:

signifiant Labid ibn Sahl {il a porté une calomnie et un péché évident}.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 105 à 113

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنَ لِلْخَائَتَيْنِ خَصِيمًا

Sourate 4 • Verset 106

وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

Sourate 4 • Verset 107

وَلَا تَجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَانًا أَثِيمًا

Sourate 4 • Verset 108

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا

Sourate 4 • Verset 109

هَاتَمْتُمْ هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجِدَلِ اللَّهُ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا

Sourate 4 • Verset 110

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا

Sourate 4 • Verset 111

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبْهُ عَلَىٰ نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

Sourate 4 • Verset 112

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيثًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا

Sourate 4 • Verset 113

وَمَا يَضُرُّوكَ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا
وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضْلُوكَ وَمَا يُضْلُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Des gens du clan de Bashir Al-Adnani ont dit : Allons vers le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et ils ont dit : Parlons-lui de notre compagnon ou excusons-le, notre compagnon est innocent. Quand Dieu a révélé {Ils se cachent des gens et ne se cachent pas de Dieu} jusqu'à sa parole : {et un agent}, le clan de Bashir est venu et a dit : Ô Bashir, demande pardon à Dieu et repens-toi de ton péché. Il a dit : Par celui par qui je jure, ce n'est que Labid qui l'a volé, alors il a été révélé {Et quiconque commet une faute ou un péché, puis en accuse un innocent, a porté une calomnie et un péché manifeste}.

Puis Bashir a renié et a rejoint La Mecque, et Dieu a révélé au sujet des gens qui ont excusé Bashir et sont

venus au Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) pour l'excuser, sa parole :

{Et si ce n'était la grâce de Dieu sur toi et Sa miséricorde, un groupe d'entre eux aurait bien voulu te tromper, mais ils ne trompent qu'eux-mêmes et ne te nuisent en rien. Et Dieu a fait descendre sur toi le Livre et la sagesse et t'a enseigné ce que tu ne savais pas, et la grâce de Dieu sur toi est immense}.

- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'Al-Husayn ibn Sa'id, de Sulayman Al-Ja'fari, il a dit : J'ai entendu Abu Al-Hasan (paix sur lui) dire au sujet de la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut : {Quand ils complotent ce qui ne plaît pas en parole}, il a dit : "Cela signifie untel et untel et Abu Ubayda ibn Al-Jarrah".

- Al-Ayyashi : de 'Amir ibn Kathir Al-Sarraj, qui était un partisan d'Al-Husayn ibn Ali, de 'Ata Al-Hamdani, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole : {Quand ils complotent ce qui ne plaît pas en parole}, il a dit : "Untel et untel et Abu Ubayda ibn Al-Jarrah".

- Et dans le récit de 'Amr ibn Sa'id, d'Abu Al-Hasan (paix sur lui), il a dit : "Eux deux et Abu Ubayda ibn Al-Jarrah".

- Et dans le récit de 'Umar ibn Salih, il a dit : "Le premier et le second et Abu Ubayda ibn Al-Jarrah".

- Et du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il a dit : "Il n'y a pas de serviteur qui commet un péché, puis se lève, fait ses ablutions et demande pardon à Dieu pour son péché, sans qu'il ne soit digne pour Dieu de lui pardonner, car Il dit : {Et quiconque fait un mal ou se fait du tort, puis demande pardon à Dieu, trouvera Dieu Pardonneur et Miséricordieux}.

- Et il a dit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : "Dieu éprouve le serviteur alors qu'Il l'aime pour entendre sa supplication".

- Et il a dit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : "Dieu n'ouvrirait pas la porte de la prière pour fermer la porte de la réponse, car Il dit :

[Ghafir : 70], et Il n'ouvrirait pas la porte du repentir pour fermer la porte du pardon, car Il dit :

{Et quiconque fait un mal ou se fait du tort, puis demande pardon à Dieu, trouvera Dieu Pardonneur et Miséricordieux}.

- Al-Ayyashi : de 'Abdullah ibn Hammad Al-Ansari, de 'Abdullah ibn Sinan, il a dit : Abu 'Abdullah (paix sur

lui) a dit : "La médisance est de dire de ton frère ce qui est en lui que Dieu a caché, mais si tu dis ce qui n'est pas en lui, c'est la parole de Dieu : {Il a porté une calomnie et un péché manifeste}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 105 à 113

Sourate 4 • Verset 105

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنَ لِلْخَائَتَيْنِ خَصِيمًا

Sourate 4 • Verset 106

وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِنْ اللَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

Sourate 4 • Verset 107

وَلَا تَجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنْ اللَّهُ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَانًا أَثِيمًا

Sourate 4 • Verset 108

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا

Sourate 4 • Verset 109

هَآأَتَمُّ هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا

Sourate 4 • Verset 110

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرَ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا

Sourate 4 • Verset 111

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبْهُ عَلَىٰ نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

Sourate 4 • Verset 112

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيثًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا

Sourate 4 • Verset 113

وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا
وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضْلُوكَ وَمَا يُضْلُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

إِلا من أمر بصدقة أو معروف أو إصلاح بين الناس ومن يفعل ذلك آبتغَاءَ مرضاتِ اللَّهِ فسوف تُؤْتِيَهُ أَجْرًا عَظِيمًا
لا خَيْرَ في كثيرٍ من نَجْوَاهُمْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Il n'y a pas de bien dans beaucoup de leurs conversations secrètes, sauf celui qui ordonne une aumône, ou une bonne action, ou une réconciliation entre les gens} [An-Nisa: 114].

- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, de Hammad, d'Al-Halabi, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit: "Dieu a imposé la dissimulation dans le Coran". J'ai dit: Et qu'est-ce que la dissimulation, que je sois sacrifié pour toi? Il a dit: "Que ton visage soit plus large que celui de ton frère, alors dissimule pour lui, et c'est la parole de Dieu: {Il n'y a pas de bien dans beaucoup de leurs conversations secrètes}". - Et de lui, il a dit: Mon père m'a raconté, de certains de ses hommes, il l'a élevé à l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui), a dit: "Dieu vous a imposé la zakat de votre prestige comme Il vous a imposé la zakat de ce que vos mains possèdent".

- Muhammad ibn Ya'qub: d'Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Hammad, d'Abdullah ibn Sinan, d'Abu Jarud, a dit: Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit: "Si je vous raconte quelque chose, demandez-moi à ce sujet dans le Livre de Dieu".

Puis il a dit dans une partie de son discours: "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a interdit les commérages, la corruption des biens, et la multiplication des questions". On lui a dit: Ô fils du Messenger de Dieu, où est-ce dans le Livre de Dieu? Il a dit: "Dieu, le Tout-Puissant, dit: {Il n'y a pas de bien dans beaucoup de leurs conversations secrètes, sauf celui qui ordonne une aumône, ou une bonne action, ou une réconciliation entre les gens} et Il a dit:

[An-Nisa: 5] et Il a dit:

[Al-Ma'ida: 101] ".

- Et de lui: d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, d'Ibrahim ibn Abdul Hamid, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu, le Tout-Puissant: {Il n'y a pas de bien dans beaucoup de leurs conversations secrètes, sauf celui qui ordonne une aumône, ou une bonne action}.

Il a dit: "Il entend par bonne action le prêt".

- Al-Ayyashi: d'Ibrahim ibn Abdul Hamid, de certains des Qummis, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans sa parole: {Il n'y a pas de bien dans beaucoup de leurs conversations secrètes, sauf celui qui ordonne une aumône, ou une bonne action, ou une réconciliation entre les gens}: "Il entend par bonne action le prêt".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 114 à 114

Sourate 4 • Verset 114

إِلَّا مِنْ أَمْرٍ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُوْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا
لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié à un premier stade

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 115 à 115

Sourate 4 • Verset 115

وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Al-Ayyashi : de Hariz, de certains de nos compagnons, de l'un d'eux, (paix sur eux), a dit : "Quand l'Émir des croyants était à Koufa, les gens vinrent à lui et dirent : Désigne-nous un imam pour nous diriger pendant le

mois de Ramadan, il répondit : Non, et il leur interdit de se rassembler pendant ce mois. Quand le soir arriva, ils commencèrent à dire : Pleurez en Ramadan, ô Ramadan, alors Al-Harith Al-A'war vint à lui avec des gens et dit : Ô Émir des croyants, les gens se sont plaints et ont détesté ce que tu as dit, alors il dit à ce moment-là :

Laissez-les faire ce qu'ils veulent, qu'ils prient avec qui ils veulent, puis il dit : Et quiconque { سبيل غير ويتبع }
{ مصيرا وساءت جهنم ونصله تولى ما نوله المؤمنين }.

- De Amr ibn Abi Al-Muqaddam, de son père, d'un homme des Ansar, a dit : Je suis sorti avec Al-Ash'ath Al-Kindi et Jarir Al-Bajali jusqu'à ce que nous soyons à l'extérieur de Koufa à cheval, un lézard passa devant nous, alors Al-Ash'ath et Jarir dirent : Paix sur toi, ô Émir des croyants.

En opposition à Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), quand l'Ansari sortit, il dit à Ali (paix sur lui), alors Ali (paix sur lui) dit : "Laisse-les, car il est leur imam au Jour du Jugement, n'entends-tu pas Dieu dire : { تولى ما نوله }.

- Ali ibn Ibrahim : Cela a été révélé à propos de Bashir alors qu'il était à La Mecque { ما بعد من الرسول يشاقق ومن }
{ تولى ما نوله المؤمنين سبيل غير ويتبع الهدى له تبين } et sa parole : { الرسول يشاقق ومن } c'est-à-dire le contredit.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 115 à 115

Sourate 4 • Verset 115

ومن يشاقق الرسول من بعد ما تبين له الهدى ويتبع غير سبيل المؤمنين نوله ما تولى ونصله جهنم وساءت مصيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 117 à 119

Sourate 4 • Verset 117

إن يدعون من دونه إلا إنا وإن يدعون إلا شيطنا مريدا

لعنه الله وقال لأتخذن من عبادك نصيبا مفروضا

ولأمرنهم فليبتكن ءاذان الأنعم ولأمرنهم فليغيرن خلق الله ومن يتخذ الشيطان وليا من دون الله فقد خسر خسرانا مبينا
ولأضلنهم ولأمنينهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Ils n'invoquent en dehors de Lui que des femelles et ils n'invoquent qu'un diable rebelle * Qu'Allah le maudisse} [An-Nisa: 117-118] - Ali ibn Ibrahim, a dit: Les Quraysh ont dit: Les anges sont les filles d'Allah et ils n'invoquent {qu'un diable rebelle * Qu'Allah le maudisse} a dit: Ils adoraient les djinns.

- Al-Ayyashi: de Muhammad ibn Isma'il Al-Razi, d'un homme qu'il a nommé, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Un homme est entré chez Abu Abdullah (paix sur lui), et a dit: Paix sur toi, ô Commandeur des croyants, il s'est levé sur ses pieds, et a dit: "Stop, ce nom ne convient qu'au Commandeur des croyants (paix sur lui), Allah l'a nommé ainsi. Et personne d'autre ne l'a nommé ainsi et en a été satisfait sans être humilié, et s'il n'en était pas ainsi, il en serait affligé, et c'est la parole d'Allah dans Son Livre: {Ils n'invoquent en dehors de Lui que des femelles et ils n'invoquent qu'un diable rebelle} ".

Il a dit: J'ai dit: Comment votre Qaim est-il appelé? Il a dit: "On l'appelle: Paix sur toi, ô reste d'Allah, paix sur toi, ô fils du Messenger d'Allah".

Sa parole, exalté soit-Il: {Je prendrai parmi Tes serviteurs une part déterminée (*) et je les égarerai et je leur donnerai des espoirs et je leur ordonnerai et ils couperont les oreilles des bestiaux et je leur ordonnerai et ils changeront la création d'Allah et quiconque prend le diable pour allié en dehors d'Allah a subi une perte évidente} [118-119].

- Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-Il: {Je prendrai parmi Tes serviteurs une part déterminée} signifie Iblis où il a dit: {et je les égarerai et je leur donnerai des espoirs et je leur ordonnerai et ils couperont les oreilles des bestiaux et je leur ordonnerai et ils changeront la création d'Allah} c'est-à-dire l'ordre d'Allah.

- Al-Ayyashi: de Muhammad ibn Yunus, de certains de ses compagnons, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans la

parole d'Allah:

{et je leur ordonnerai et ils changeront la création d'Allah}, a dit: "L'ordre d'Allah avec ce qu'Il a ordonné".

- De Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole d'Allah {et je leur ordonnerai et ils changeront la création d'Allah}, a dit: "L'ordre d'Allah avec ce qu'Il a ordonné".

- De Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole d'Allah: {et je leur ordonnerai et ils changeront la création d'Allah}, a dit: "La religion d'Allah".

- Al-Tabarsi, a dit dans Sa parole, exalté soit-Il: {et ils changeront la création d'Allah} c'est-à-dire l'ordre d'Allah, d'Abu Abdullah (paix sur lui).

- Et Al-Tabarsi a dit, dans Sa parole: {et ils couperont les oreilles des bestiaux} il a été dit: pour couper les oreilles à la racine. Il a dit: et c'est ce qui est rapporté d'Abu Abdullah (paix sur lui).

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 4 — Versets 117 à 119

Sourate 4 • Verset 117

إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنثًا وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا

Sourate 4 • Verset 118

لَعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا

Sourate 4 • Verset 119

وَلَأَمْرُهُمْ فُليبتكن ءاذان الأنعم ولأمرهم فليغيرن خلق الله ومن يتخذ الشيطان وليا من دون الله فقد خسر خسرانا مبينا
ولأضلنهم ولأمنينهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 120 à 120

يَعْدُهُمْ وَيَمْنِيهِمْ وَمَا يَعْدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Al-Ayyashi : de Jabir, du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), il a dit : "Iblis a été le premier à se lamenter, le premier à chanter, et le premier à réciter des poèmes. Il a dit : Quand Adam a mangé de l'arbre, il a chanté, puis quand il a été descendu, il a récité des poèmes, et quand il s'est installé sur la terre, il s'est lamenté, se souvenant de ce qui était dans le paradis.

Adam a dit : Seigneur, celui que tu as mis entre moi et lui l'inimitié, je n'ai pas pu le surmonter alors que j'étais au paradis, et si tu ne m'aides pas contre lui, je ne pourrai pas le surmonter. Dieu a dit : le mal par le mal, et le bien par dix fois jusqu'à sept cents. Il a dit : Seigneur, augmente-moi. Il a dit : Aucun enfant ne naîtra pour toi sans que je ne mette avec lui deux anges pour le garder. Il a dit : Seigneur, augmente-moi. Il a dit : Le repentir est offert dans le corps tant qu'il y a l'esprit. Il a dit : Seigneur, augmente-moi. Il a dit : Je pardonne les péchés et je ne m'en soucie pas. Il a dit : Cela me suffit.

Il a dit : Iblis a dit : Seigneur, celui que tu as honoré au-dessus de moi et préféré, et si tu ne me préfères pas, je ne pourrai pas le surmonter. Il a dit : Aucun enfant ne naîtra pour lui sans que deux enfants ne naissent pour toi. Il a dit : Seigneur, augmente-moi. Il a dit : Il coule en lui comme le sang dans les veines. Il a dit : Seigneur, augmente-moi. Il a dit : Toi et ta descendance vous établirez des demeures dans leurs poitrines. Il a dit : Seigneur, augmente-moi. Il a dit : Tu leur promets et tu leur fais espérer {et ce que le diable leur promet n'est qu'illusion}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 120 à 120

يَعْدُهُمْ وَيَمْنِيهِمْ وَمَا يَعْدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 123 à 123

Sourate 4 • Verset 123

ليس بأمنیکم ولا أمانی أهل الکتاب من يعمل سوءا یجز به ولا یجد له من دون الله ولیا ولا نصیرا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il: {Ce n'est pas selon vos désirs ni les désirs des gens du Livre. Quiconque fait le mal en sera rétribué} [An-Nisa: 123] - Ali ibn Ibrahim: Cela signifie que ce n'est pas ce que vous souhaitez, ni les gens du Livre, que vous ne soyez pas punis pour vos actions.

- Al-Ayyashi: De Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (sur lui la paix), il a dit: "Quand ce verset est descendu {Quiconque fait le mal en sera rétribué}, certains compagnons du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ont dit: Quelle dureté dans ce verset! Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) leur a dit: Ne subissez-vous pas des épreuves dans vos biens, vos personnes et vos enfants? Ils ont dit: Oui. Il a dit: C'est par cela que Dieu vous écrit des bonnes actions et efface les mauvaises actions."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 123 à 123

Sourate 4 • Verset 123

ليس بأمنیکم ولا أمانی أهل الکتاب من يعمل سوءا یجز به ولا یجد له من دون الله ولیا ولا نصیرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 124 à 124

Sourate 4 • Verset 124

ومن يعمل من الصلحت من ذكر أو أنثى وهو مؤمن فأولئك يدخلون الجنة ولا يظلمون نقيرا

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : {Et ils ne seront pas lésés d'un noyau de datte} [An-Nisa : 124] - Ali ibn Ibrahim : Et c'est le point qui est dans le noyau.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 4 — Versets 124 à 124

Sourate 4 • Verset 124

ومن يعمل من الصلحت من ذكر أو أنثى وهو مؤمن فأولئك يدخلون الجنة ولا يظلمون نقيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 125 à 125

Sourate 4 • Verset 125

ومن أحسن دينا ممن أسلم وجهه لله وهو محسن واتبع ملة إبراهيم حنيفا وأتخذ الله إبراهيم خليلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il: {Et il a suivi la religion d'Abraham, monothéiste} [An-Nisa: 125] - Ali ibn Ibrahim: Et c'est le monothéisme des dix qui a été apporté par Abraham (paix sur lui) qui n'a pas été abrogé jusqu'au Jour du Jugement.

Sa parole, exalté soit-il: {Et Allah a pris Abraham pour ami} [An-Nisa: 125].

- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, de Harun ibn Muslim, de Masada ibn Sadaqa, de Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux): "Qu'Abraham (paix sur lui) est le premier pour qui le sable a été transformé en farine, et cela parce qu'il s'est rendu chez un ami en Égypte pour emprunter de la nourriture mais ne l'a pas trouvé chez lui, il a donc hésité à revenir avec l'âne vide, alors il a rempli son sac de sable, et quand il est rentré chez lui, il a laissé l'âne et Sarah par pudeur, est entré dans la maison et s'est endormi, Sarah a découvert de la farine de la meilleure qualité, a cuit et lui a présenté un bon repas, Abraham (paix sur lui) a dit: D'où as-tu cela? Elle a dit: De la farine que tu as apportée de chez ton ami égyptien. Abraham (paix sur lui) a dit: En vérité, il est mon ami et non égyptien. C'est pourquoi il a été donné l'amitié " Il a remercié Allah et l'a loué et a mangé ".

- Ibn Babawayh, a dit: Muhammad ibn Musa ibn al-Mutawakkil (qu'Allah soit satisfait de lui) nous a raconté, a dit: Ali ibn al-Husayn al-Sa'dabadi nous a raconté, de Ahmad ibn Abi Abdullah al-Barqi, de son père, de Ibn Abi Umayr, de celui qui l'a mentionné, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): Pourquoi Allah, le Tout-Puissant, a-t-il pris Abraham pour ami? Il a dit: "Pour la fréquence de ses prosternations sur la terre".

- Et de lui, a dit: Ahmad ibn Ziyad ibn Ja'far al-Hamdani (qu'Allah lui fasse miséricorde) nous a raconté, a dit: Ali ibn Ibrahim ibn Hashim nous a raconté, de son père, de Ali ibn Ma'bad, de al-Husayn ibn Khalid, de Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui), a dit: "J'ai entendu mon père raconter, de son père (paix sur lui), qu'il a dit: Allah, le Tout-Puissant, a pris Abraham pour ami, parce qu'il n'a jamais rejeté personne, et n'a jamais demandé à personne d'autre qu'Allah, le Tout-Puissant".

- Et de lui, a dit: Ahmad ibn Muhammad al-Sanani (qu'Allah soit satisfait de lui) nous a raconté, a dit: Muhammad ibn Ahmad al-Asadi al-Kufi nous a raconté, de Sahl ibn Ziyad al-Adami, de Abd al-Azim ibn Abdullah al-Hasani, a dit: J'ai entendu Ali ibn Muhammad al-Askari (paix sur lui) dire: "Allah, le Tout-Puissant,

a pris Abraham pour ami en raison de la fréquence de ses prières sur Muhammad et sa famille (que les prières d'Allah soient sur eux)".

- Et de lui, a dit: Abu al-Hasan Muhammad ibn Amr ibn Ali al-Basri nous a raconté, a dit: Abu Ahmad Muhammad ibn Ibrahim nous a raconté, de Kharij al-Asam al-Asan dans la mosquée de Tayba, a dit: Abu al-Hasan Muhammad ibn Abdullah ibn al-Junaid nous a raconté, a dit: Abu Bakr Amr ibn Sa'id nous a raconté, a dit: Ali ibn Zahir nous a raconté, a dit: Jarir nous a raconté, de al-A'mash, de Atiyya al-Awfi, de Jabir ibn Abdullah al-Ansari, a dit: J'ai entendu le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui) dire:

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 125 à 125

Sourate 4 • Verset 125

ومن أحسن دينا ممن أسلم وجهه لله وهو محسن واتبع ملة إبراهيم حنيفا واتخذ الله إبراهيم خليلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

"Dieu n'a pris Abraham pour ami que pour son hospitalité et sa prière la nuit alors que les gens dorment."

- Al-Ayyashi : d'Ibn Sinan, de Ja'far ibn Muhammad (sur eux la paix), a dit : "Si l'un de vous voyage et revient de son voyage, qu'il apporte à sa famille ce qu'il peut, même une pierre, car Abraham (paix sur lui) quand il était dans le besoin, il allait vers son peuple, et il a eu une période de besoin et est allé vers son peuple et a trouvé une crise parmi eux, alors il est revenu comme il était parti. Quand il s'est approché de sa maison, il est descendu de son âne et a rempli son sac de sable, voulant apaiser l'esprit de Sarah. Quand il est entré dans sa maison, il a déchargé le sac de l'âne et a commencé la prière. Sarah est venue et a ouvert le sac et l'a trouvé rempli de farine, elle en a pétri et cuit, puis elle a dit à Abraham : 'Sors de ta prière et mange.' Il lui a dit : 'D'où cela vient-il ?' Elle a dit : 'De la farine dans le sac.' Il a levé la tête vers le ciel et a dit : 'Je témoigne que tu es l'ami.'"

- De Suleiman Al-Farra, de celui qui l'a mentionné, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), et de Muhammad ibn Harun, de celui qui l'a rapporté d'Abu Ja'far (sur lui la paix), a dit : "Quand Dieu a pris Abraham pour ami, l'ange de la mort est venu à lui avec la bonne nouvelle de l'amitié sous la forme d'un jeune homme blanc, portant deux vêtements blancs, sa tête dégoulinant d'eau et d'huile. Abraham (sur lui la paix) est entré dans la maison et l'a rencontré en sortant de la maison. Abraham (sur lui la paix) était un homme jaloux, et quand il sortait pour un besoin, il fermait sa porte et prenait sa clé avec lui. Un jour, il est sorti pour un besoin et a fermé sa porte, puis est revenu et a ouvert sa porte, et il a trouvé un homme debout, le plus beau des hommes, alors il l'a pris et a dit : 'Ô serviteur de Dieu, qu'est-ce qui t'a fait entrer dans ma maison ?' Il a dit : 'Son Seigneur m'y a fait entrer.' Abraham a dit : 'Son Seigneur en est plus digne que moi, qui es-tu ?' Il a dit : 'Je suis l'ange de la mort.' Abraham a eu peur et a dit : 'Es-tu venu pour me prendre mon âme ?' Il a dit : 'Non, mais Dieu a pris un serviteur pour ami et je suis venu avec la bonne nouvelle.' Abraham a dit : 'Qui est ce serviteur pour que je puisse le servir jusqu'à ma mort ?' Il a dit : 'C'est toi.' Il est entré chez Sarah et a dit : 'Dieu m'a pris pour ami.'"

- L'imam Abu Muhammad Al-Askari (sur lui la paix), a dit : "Al-Sadiq (sur lui la paix) a dit : Mon père Al-Baqir m'a raconté, de mon grand-père Ali ibn Al-Hussein Zain Al-Abidin, de son père Al-Hussein ibn Ali, le maître des martyrs, de l'émir des croyants Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur eux tous), du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et un homme parmi les chrétiens a dit : 'Ô Muhammad, ne dites-vous pas qu'Abraham est l'ami de Dieu, alors pourquoi nous empêchez-vous de dire que Jésus est le fils de Dieu ?'

Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit : 'Ils ne se ressemblent pas, car notre dire qu'Abraham est l'ami de Dieu est dérivé de la pauvreté et du besoin, car il était un ami et pauvre envers son Seigneur, et détaché de tout autre, se détournant et se suffisant, et cela quand il a été voulu qu'il soit jeté dans le feu et qu'il a été lancé dans la catapulte, Dieu Tout-Puissant a envoyé Gabriel à lui et lui a dit : 'Soutiens Mon serviteur.'

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 125 à 125

Sourate 4 • Verset 125

ومن أحسن دينا ممن أسلم وجهه لله وهو محسن واتبع ملة إبراهيم حنيفا وأتخذ الله إبراهيم خليلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il vint à lui et le rencontra dans les airs, et lui dit : Charge-moi de ce que tu veux, car Dieu Tout-Puissant m'a envoyé pour te soutenir. Il répondit : Mais Dieu me suffit et quel excellent protecteur, je ne demande à personne d'autre, et je n'ai besoin que de Lui, alors Il l'appela Son ami, c'est-à-dire Son pauvre et Son nécessaire et celui qui se tourne vers Lui en se détachant des autres.

Et si l'on prend ce sens de l'amitié, c'est qu'il a pénétré ses significations et a découvert des secrets que personne d'autre n'a découverts, cela signifie qu'il est savant de Lui et de Ses affaires, et cela n'implique pas de comparer Dieu à Sa création, ne voyez-vous pas que s'il ne se tourne pas vers Lui, il n'est pas Son ami, et s'il ne connaît pas Ses affaires, il n'est pas Son ami, et que celui qui est engendré par un homme, même s'il le méprise et l'éloigne, ne cesse pas d'être son enfant car le sens de la naissance demeure.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 125 à 125

Sourate 4 • Verset 125

ومن أحسن دينا ممن أسلم وجهه لله وهو محسن واتبع ملة إبراهيم حنيفا وأتخذ الله إبراهيم خليلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 127 à 127

وترغبون أن تتكهننهم والمستضعفين من الولدان وأن تقوموا لليتمى بالقسط وما تفعلوا من خير فإن الله كان به عليما
ويستفتونك في النساء قل الله يفتيكم فيهن وما يتلى عليكم في الكتب في يتمى النساء التي لا تؤتونهن ما كتب لهن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et ils te consultent au sujet des femmes. Dis : "Allah vous donne un avis sur elles, et ce qui vous est récité dans le Livre au sujet des orphelines parmi les femmes auxquelles vous ne donnez pas ce qui leur a été prescrit et que vous désirez épouser" } [An-Nisa : 127] - Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole, exalté soit-Il :

[An-Nisa : 3] a été révélée avec Sa parole, exalté soit-Il : { Et ils te consultent au sujet des femmes. Dis : "Allah vous donne un avis sur elles, et ce qui vous est récité dans le Livre au sujet des orphelines parmi les femmes auxquelles vous ne donnez pas ce qui leur a été prescrit et que vous désirez épouser" },

[An-Nisa : 3] donc la moitié du verset est au début de la sourate, et l'autre moitié est à la cent vingtième verset, et c'est parce qu'ils ne considéraient pas licite d'épouser une orpheline qu'ils avaient élevée, alors ils ont interrogé le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) à ce sujet, alors Allah, exalté soit-Il, a révélé { Et ils te consultent au sujet des femmes } jusqu'à Sa parole :

[An-Nisa : 3].

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jaroud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans Sa parole : { Et ils te consultent au sujet des femmes } : "Le Prophète d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a été interrogé sur ce que les femmes ont comme héritage ? Alors Allah a révélé le quart et le huitième".

- Al-Tabarsi : Ce qui leur a été prescrit, c'est-à-dire de l'héritage, a-t-il dit : et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui).

Sa parole, exalté soit-Il : { Et les faibles parmi les enfants } [An-Nisa : 127].

- Ali ibn Ibrahim : Car les gens de l'ignorance ne léguaient rien de l'héritage de leurs pères au petit garçon, ni à la fille, et ils ne donnaient l'héritage qu'à celui qui combattait, et ils considéraient cela comme bon dans leur religion, alors quand Allah a révélé les obligations des héritages, ils en ont été très affectés, alors ils ont dit :

Allons au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et mentionnons-lui cela, peut-être qu'il l'abandonnera ou le changera. Ils sont venus à lui, et ont dit : Ô Messenger d'Allah, la fille reçoit la moitié de ce que son père et son frère ont laissé, et le petit garçon reçoit l'héritage, et aucun d'eux ne monte à cheval, ne prend le butin, ni ne combat l'ennemi ?! Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit : "C'est ce qui m'a été ordonné".

Sa parole, exalté soit-Il : { Et que vous vous leviez pour les orphelins avec justice } [An-Nisa : 127] - Ali ibn Ibrahim : Ils corrompaient les biens de l'orphelin, alors Allah leur a ordonné de réparer leurs biens.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 127 à 127

Sourate 4 • Verset 127

وترغبون أن تتكوهن والمستضعفين من الولدان وأن تقوموا لليتمى بالقسط وما تفعلوا من خير فإن الله كان به عليما
ويستفتونك في النساء قل الله يفتيكم فيهن وما يتلى عليكم في الكتب في يتمى النساء التي لا تؤتونهن ما كتب لهن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 128 à 128

Sourate 4 • Verset 128

عليهما أن يصلحا بينهما صلحا والصلح خير وأحضرت الأنفس الشح وإن تحسنوا وتتقوا فإن الله كان بما تعملون خبيراً
وإن امرأة خافت من بعلها نشوزاً أو إعراضاً فلا جناح

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exaltée soit-elle: { Et si une femme craint de son mari un dédain ou un éloignement, alors il n'y a pas de péché sur eux s'ils se réconcilient entre eux d'une réconciliation, et la réconciliation est meilleure, et les âmes sont présentes à l'avarice } [Les Femmes: 128].

- Muhammad ibn Ya'qub, de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn al-Hakam, d'Ali ibn Abi Hamza, a dit: J'ai interrogé Abu al-Hasan (paix sur lui) sur la parole de Dieu, le Tout-Puissant: { Et si une femme craint de son mari un dédain ou un éloignement }.

Il a dit: " Si c'est ainsi, il envisage de la divorcer, elle lui dit: Garde-moi et je te laisserai une partie de ce que tu dois, et je te libérerai de mon jour et de ma nuit, cela lui est permis, et il n'y a pas de péché sur eux ".

- Et de lui: d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Hammad, d'al-Halabi, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu, le Tout-Puissant: { Et si une femme craint de son mari un dédain ou un éloignement }.

Il a dit: " C'est la femme qui est avec l'homme et il la déteste, il lui dit: Je veux te divorcer, elle lui dit: Ne le fais pas, je déteste que l'on se moque de moi, mais regarde ma nuit et fais-en ce que tu veux, et tout ce qui est en dehors de cela est à toi, et laisse-moi dans mon état.

C'est sa parole, exaltée soit-elle: { Il n'y a pas de péché sur eux s'ils se réconcilient entre eux d'une réconciliation } et c'est cela la réconciliation ".

- Et de lui: de Hamid ibn Ziyad, d'Ibn Sama'a, d'al-Husayn ibn Hashim, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu, le Tout-Puissant: { Et si une femme craint de son mari un dédain ou un éloignement }.

Il a dit: " C'est quand la femme est avec lui et ne lui plaît pas, il veut la divorcer, elle lui dit: Garde-moi et ne me divorce pas et je te laisserai ce qui est sur ton dos, et je te donnerai de mon argent, et je te libérerai de mon jour et de ma nuit, tout cela lui est agréable ".

- Al-Ayyashi: d'Ahmad ibn Muhammad, d'Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) dans la parole de Dieu: { Et si une femme craint de son mari un dédain ou un éloignement }.

Il a dit: " Le dédain de l'homme, il envisage de divorcer de sa femme, elle lui dit: Je te laisserai ce qui est sur ton dos, et je te donnerai ceci et cela, et je te libérerai de mon jour et de ma nuit selon ce sur quoi ils se sont mis d'accord, c'est permis ".

- D'Ali ibn Abi Hamza, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu: { Et si une femme craint de son mari un dédain ou un éloignement }.

Il a dit: " Si c'est ainsi, il envisage de la divorcer, elle lui dit: Garde-moi et je te laisserai une partie de ce que tu dois, et je te libérerai de mon jour et de ma nuit, tout cela est pour lui, il n'y a pas de péché sur eux ",

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 128 à 128

Sourate 4 • Verset 128

عليهما أن يصلحا بينهما صلحا والصلح خير وأحضرت الأنفس الشح وإن تحسنوا وتتقوا فإن الله كان بما تعملون خبيراً
وإن امرأة خافت من بعلها نشوزاً أو إعراضاً فلا جناح

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Zurara, il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a été interrogé sur la femme de jour à qui il est stipulé lors du contrat de mariage qu'il vienne à elle quand il veut le jour ou chaque vendredi ou un jour par mois, et de la dépense ainsi et ainsi. Il a dit : "Cette condition n'est rien, celui qui épouse une femme, elle a ce que la femme a en termes de dépense et de partage, mais s'il épouse une femme qui craint qu'il ne se rebelle ou qu'il épouse une autre, et qu'elle concilie son droit sur quelque chose de son partage ou une partie, cela est permis, il n'y a pas de mal à cela."

- De Al-Halabi, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans sa parole : {Et si une femme craint de son mari une rébellion ou un éloignement}.

Il a dit : "C'est la femme qui est avec l'homme et il la déteste, il dit : Je veux te divorcer, elle dit : Ne le fais pas, car je crains qu'on ne se moque de moi, mais attends ma nuit et fais ce que tu veux, et ce qui est en dehors de cela est à toi, laisse-moi dans mon état. C'est sa parole : {Il n'y a pas de péché sur eux deux s'ils se réconcilient entre eux par un compromis, et le compromis est meilleur} et c'est ce compromis."

- Ali ibn Ibrahim : Cela a été révélé au sujet de la fille de Muhammad ibn Maslama, elle était la femme de Rafi'

ibn Jurayh, et elle était une femme qui avait vieilli et il avait épousé une jeune femme, qui lui plaisait plus que la fille de Muhammad ibn Maslama, alors la fille de Muhammad ibn Maslama lui a dit : Ne vois-tu pas que tu me délaisses et que tu préfères l'autre ? Rafi' a dit : C'est une jeune femme, et elle me plaît plus, si tu veux, je te donnerai deux ou trois jours de moi et un jour pour toi, mais la fille de Muhammad ibn Maslama a refusé d'accepter, alors il l'a divorcée une fois, puis une autre fois, elle a dit : Non, par Dieu, je n'accepterai pas que tu m'égalises avec elle, Dieu dit : {Et les âmes sont présentes à l'avarice} et la fille de Muhammad n'a pas été satisfaite de sa part et a été avare, alors Rafi' lui a proposé soit d'accepter, soit qu'il la divorce une troisième fois, elle a été avare envers son mari et a accepté, elle s'est réconciliée avec ce qui a été mentionné, Dieu a dit : {Il n'y a pas de péché sur eux deux s'ils se réconcilient entre eux par un compromis, et le compromis est meilleur} Quand elle a accepté et s'est stabilisée, il n'a pas pu être juste entre elles, alors il a été révélé [Les femmes : 129] qu'il vienne à l'une et laisse l'autre ni célibataire ni mariée, et c'est la tradition dans ce cas si la femme accepte et est satisfaite de ce sur quoi son mari s'est réconcilié avec elle, il n'y a pas de péché sur le mari ni sur la femme, et si elle refuse, il la divorce ou les égalise, il n'a pas d'autre choix.

- Ali ibn Ibrahim, dans la parole de Dieu : {Et les âmes sont présentes à l'avarice}, il a dit : L'avarice est présente, parmi elles ce qu'elle a choisi, et parmi elles ce qu'elle n'a pas choisi.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 128 à 128

Sourate 4 • Verset 128

عليهما أن يصلحا بينهما صلحا والصلح خير وأحضرت الأنفس الشح وإن تحسنوا وتتقوا فإن الله كان بما تعملون خبيراً
وإن امرأة خافت من بعلها نشوزاً أو إعراضاً فلا جناح

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

تعدلوا بين النساء ولو حرصتم فلا تميلوا كل الميل فتذروها كالمعلقة وإن تصلحوا وتتقوا فإن الله كان غفورا رحيما
ولن تستطيعوا أن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exaltée soit-elle: {Et vous ne pourrez jamais être équitables entre les femmes, même si vous le désirez ardemment. Ne penchez donc pas complètement de sorte que vous la laissiez comme en suspens}
[An-Nisa: 129].

- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Nuh ibn Shu'ayb et Muhammad ibn al-Hasan, ils ont dit qu'Ibn Abi al-'Awja a interrogé Hisham ibn al-Hakam, lui disant: N'est-ce pas que Dieu est sage? Il a dit: Oui, et Il est le plus sage des juges.

Il a dit: Informe-moi de Sa parole, exaltée soit-elle:

[An-Nisa: 3] N'est-ce pas une obligation? Il a dit: Oui.

Il a dit: Informe-moi de Sa parole, exaltée soit-elle: {Et vous ne pourrez jamais être équitables entre les femmes, même si vous le désirez ardemment. Ne penchez donc pas complètement de sorte que vous la laissiez comme en suspens} Quel sage parle ainsi? Il n'avait pas de réponse, alors il est parti pour Médine vers Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), et a dit: "Ô Hisham, en dehors du temps du Hajj et de la Omra"? Il a dit: Oui - que je sois sacrifié pour toi - pour une affaire qui m'a préoccupé, Ibn Abi al-'Awja m'a posé une question à laquelle je n'avais pas de réponse, il a dit: "Et quelle est-elle"? Il lui a raconté l'histoire, alors Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) lui a dit: "Quant à Sa parole, exaltée soit-elle:

[An-Nisa: 3] cela signifie en termes de dépenses. Et quant à Sa parole: {Et vous ne pourrez jamais être équitables entre les femmes, même si vous le désirez ardemment. Ne penchez donc pas complètement de sorte que vous la laissiez comme en suspens} cela signifie en termes d'affection".

Il a dit: Quand Hisham est revenu avec cette réponse et l'a informé, il a dit: Par Dieu, cela ne vient pas de toi.

- Et Ali ibn Ibrahim a dit: Un homme parmi les hérétiques a interrogé Abu Ja'far al-Ahwal, disant: Informe-moi de la parole de Dieu:

[An-Nisa: 3] et Il a dit à la fin de la sourate: {Et vous ne pourrez jamais être équitables entre les femmes, même si vous le désirez ardemment. Ne penchez donc pas complètement} Y a-t-il une différence entre les deux paroles?

Abu Ja'far al-Ahwal a dit: Je n'avais pas de réponse à cela, alors je suis allé à Médine, je suis entré chez Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) et je lui ai posé des questions sur les deux versets? Il a dit: "Quant à Sa parole:

[An-Nisa: 3] cela signifie en termes de dépenses, et Sa parole: {Et vous ne pourrez jamais être équitables entre les femmes} cela signifie en termes d'affection, car personne ne peut être équitable entre deux femmes en termes d'affection".

Abu Ja'far al-Ahwal est retourné vers l'homme et l'a informé, il a dit: Cela a été apporté par les chameaux du Hijaz.

- Al-'Ayyashi: de Hisham ibn Salim, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu: {Et vous ne pourrez jamais être équitables entre les femmes, même si vous le désirez ardemment}, il a dit: "en termes d'affection".

- Al-Tabarsi: concernant Sa parole, exaltée soit-elle: {Ne penchez donc pas complètement de sorte que vous la laissiez comme en suspens} c'est-à-dire que vous laissiez celle vers laquelle vous ne penchez pas comme celle qui n'a ni mari, ni célibataire. Il a dit: et c'est ce qui est rapporté de Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux).

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 129 à 129

Sourate 4 • Verset 129

تعَدَلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَدْرُوهَا كَالْمَعْلَقَةِ وَإِنْ تَصَلَحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا
وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 130 à 130

Sourate 4 • Verset 130

وإن يتفرقا يغن الله كلا من سعته وكان الله واسعا حكيما

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée: {Et s'ils se séparent, Allah enrichira chacun de Sa largesse} [An-Nisa: 130].

- Muhammad ibn Ya'qub: avec sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Abi Abdullah, de Muhammad ibn Ali, de Hamdawayh ibn Imran, de Ibn Abi Layla, a dit: Asim ibn Humayd m'a raconté, il a dit: J'étais chez Abu Abdullah (paix sur lui) lorsqu'un homme est venu se plaindre de son besoin, alors il lui a ordonné de se marier. Il a dit: Le besoin s'est intensifié pour lui, alors il est venu à Abu Abdullah (paix sur lui) et lui a demandé de sa situation, il lui a dit: Mon besoin s'est intensifié, il a dit: "Sépare-toi" alors il s'est séparé. Il a dit: Puis il est venu à lui et lui a demandé de sa situation, il a dit: Je suis devenu riche et ma situation s'est améliorée. Abu Abdullah (paix sur lui) a dit:

«Je t'ai ordonné deux choses qu'Allah a ordonnées, Allah le Tout-Puissant a dit:

Jusqu'à sa parole:

[An-Nur: 32] et Il a dit: {Et s'ils se séparent, Allah enrichira chacun de Sa largesse} ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 130 à 130

Sourate 4 • Verset 130

وإن يتفرقا يغن الله كلا من سعته وكان الله واسعا حكيما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 131 à 131

Sourate 4 • Verset 131

أوتوا الكتاب من قبلكم وإياكم أن اتقوا الله وإن تكفروا فإن لله ما في السموات وما في الأرض وكان الله غنيا حميدا
ولله ما في السموات وما في الأرض ولقد وصينا الذين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exaltée soit-elle: {À Allah appartient ce qui est dans les cieux et ce qui est sur la terre. Nous avons enjoint à ceux à qui le Livre a été donné avant vous, tout comme à vous-mêmes, de craindre Allah} [An-Nisa: 131].

- Dans (Misbah Al-Shari'a wa Miftah Al-Haqiqah) des paroles de l'Imam Al-Sadiq (que la paix soit sur lui), il a dit (que la paix soit sur lui): "Les meilleurs et les plus impératifs des conseils sont de ne pas oublier ton Seigneur, de te souvenir de Lui toujours et de ne pas Lui désobéir, de L'adorer assis et debout, de ne pas te laisser tromper par Sa grâce, de Le remercier toujours, et de ne pas sortir de sous les voiles de Sa miséricorde, de Sa grandeur et de Sa majesté, de peur que tu ne t'égare et ne tombes dans le champ de la perdition, même si l'épreuve et l'adversité te touchent et que les feux des épreuves te brûlent.

Et sache que Ses épreuves sont remplies de Ses honneurs éternels, et que l'épreuve hérite de Sa satisfaction et de Sa proximité, même après un certain temps, alors quelles bénédictions pour celui qui sait et est guidé vers cela! ",

- Et il est rapporté qu'un homme a demandé conseil au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et il a dit (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille): "Ne te mets jamais

en colère, car cela implique une contestation avec ton Seigneur". Il a dit: Augmente-moi. Il a dit (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille): "Évite ce dont on s'excuse, car cela contient un polythéisme caché". Il a dit: Augmente-moi.

Il a dit (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille): "Prie comme si c'était ta dernière prière, car cela contient le lien et la proximité". Il a dit: Augmente-moi. Il a dit (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille): "Aie honte devant Allah comme tu aurais honte devant tes voisins pieux, car cela augmente la certitude, et Allah a rassemblé ce que les conseillers des premiers et des derniers se conseillent en une seule qualité qui est la piété, Allah, le Tout-Puissant, a dit: {Nous avons enjoint à ceux à qui le Livre a été donné avant vous, tout comme à vous-mêmes, de craindre Allah} et cela contient toute adoration pieuse, et par cela, ceux qui ont atteint les plus hauts degrés et le rang suprême ont atteint, et par cela, ceux qui ont vécu une vie bonne et une compagnie continue ont vécu, Allah, le Tout-Puissant, a dit:

[Al-Qamar: 54-55] ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 131 à 131

Sourate 4 • Verset 131

أوتوا الكتاب من قبلكم وإياكم أن اتقوا الله وإن تكفروا فإن لله ما في السموات وما في الأرض وكان الله غنيا حميدا
ولله ما في السموات وما في الأرض ولقد وصينا الذين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 4 — Versets 135 à 135

Sourate 4 • Verset 135

إن يكن غنيا أو فقيرا فالله أولى بهما فلا تتبعوا الهوى أن تعدلوا وإن تلووا أو تعرضوا فإن الله كان بما تعملون خبيرا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô vous qui avez cru, soyez fermes dans l'équité, témoins pour Allah, même contre vous-mêmes ou vos parents et proches } - jusqu'à Sa parole - { Connaissant } [An-Nisa: 135].

- Le Cheikh : Par sa chaîne de transmission de Sahl ibn Ziyad, d'Ismail ibn Mehran, de Muhammad ibn Mansur Al-Khuzai, d'Ali ibn Suwayd Al-Sa'i, d'Abu Al-Hasan (paix sur lui), il a dit : " Mon père a écrit dans sa lettre à moi et je lui ai demandé au sujet des témoignages pour eux, il a dit :

Établis le témoignage pour Allah, le Tout-Puissant, même contre toi-même ou tes parents ou tes proches, entre toi et eux, si tu crains un préjudice pour ton frère ".

- Ali ibn Ibrahim : Allah a ordonné aux gens d'être fermes dans l'équité, c'est-à-dire dans la justice, même contre eux-mêmes ou leurs parents ou leurs proches.

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Le croyant a sept droits sur le croyant, le plus obligatoire est que l'homme dise la vérité même contre lui-même ou ses parents, et qu'il ne s'écarte pas de la vérité pour eux - puis il a dit - : { Ne suivez pas le désir de peur de dévier, et si vous déformez ou vous détournez } c'est-à-dire de la vérité ".

- Al-Tabarsi : Il a été dit que cela signifie : Si vous déformez, c'est-à-dire changez le témoignage, { ou vous détournez } c'est-à-dire le cachez. Il a dit : et c'est ce qui est rapporté d'Abu Ja'far (paix sur lui).

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 135 à 135

Sourate 4 • Verset 135

إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلَوْا أَوْ تَعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 136 à 136

Sourate 4 • Verset 136

على رسوله وألّكتب ألّذي أنزل من قبل ومن يكفر بالله وملائّكته وكتبه ورسله وآلّيوم آآخر فقد ضلّ ضلالا بعيدا
يأيّها آلّذين ءامنوا ءامنوا بالله ورسله وألّكتب ألّذي نزل

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : {Ô vous qui avez cru, croyez en Allah et en Son Messenger} [An-Nisa: 136] - Ali ibn

Ibrahim : Cela signifie, ô vous qui avez cru, reconnaissez et croyez.

- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Dieu les a appelés croyants par leur reconnaissance, puis Il leur a dit : Croyez en Lui.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 136 à 136

Sourate 4 • Verset 136

على رسوله وألّكتب ألّذي أنزل من قبل ومن يكفر بالله وملائّكته وكتبه ورسله وآلّيوم آآخر فقد ضلّ ضلالا بعيدا
يأيّها آلّذين ءامنوا ءامنوا بالله ورسله وألّكتب ألّذي نزل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 137 à 137

Sourate 4 • Verset 137

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَمْ يَكُنْ اللَّهُ لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

And first stage verifier

- Muhammad bin Ya'qub: from Al-Husayn bin Muhammad, from Mu'alla bin Muhammad, from Muhammad bin Urma and Ali bin Abdullah, from Ali bin Hassan, from Abdul Rahman bin Kathir, from Abu Abdullah (peace be upon him), regarding the words of Allah Almighty:

[Aal Imran: 90].

He said: "It was revealed about so-and-so and so-and-so and so-and-so who believed in the Prophet (peace be upon him and his family) at first and disbelieved when the guardianship was presented to them when the Prophet (peace be upon him and his family) said: Whoever I am his master, this Ali is his master, then they believed in the pledge of allegiance to the Commander of the Faithful (peace be upon him), then disbelieved when the Messenger of Allah (peace be upon him and his family) passed away and they did not acknowledge the pledge, then they increased in disbelief by taking from those who pledged allegiance to him for their own pledge, so there remained no faith in them."

- Al-Ayyashi: from Jabir, he said: I said to Muhammad bin Ali (peace be upon them), the words of Allah in His Book: {Indeed, those who believed then disbelieved}? He said: "They are, and the third, and the fourth, and Abdul Rahman, and Talha, and they were seventeen men."

He said: "When the Prophet (peace be upon him and his family) sent Ali bin Abi Talib (peace be upon him) and Ammar bin Yasir (may Allah have mercy on him) to the people of Mecca, they said:

He sent this boy, and if he had sent someone else to the people of Mecca, and in Mecca are its leaders. And they used to call Ali (peace be upon him) the boy, because his name in the Book of Allah was the boy due to the words of Allah Almighty:

[Fussilat:33] and he is a boy

[Fussilat:33] they said: By Allah, disbelief is more appropriate for us than what we are in. So they went, and they said to them and frightened them with the people of Mecca, they confronted them, and made the matter severe for them, so Ali (peace be upon him) said: Allah is sufficient for us and He is the best disposer of

affairs, and he proceeded. When they entered Mecca, Allah informed His Prophet (peace be upon him and his family) of their words to Ali (peace be upon him) and Ali's words to them, so Allah revealed their names in His Book, and that is the saying of Allah: Have you not seen

[Aal Imran: 173] to His saying:

[Aal Imran: 174].

And it was revealed: (Have you not seen so-and-so and so-and-so who met Ali and Ammar and said: Indeed, Abu Sufyan and Abdullah bin Amir and the people of Mecca have gathered for you, so fear them, they said: Allah is sufficient for us and He is the best disposer of affairs) and they are the ones whom Allah said: {Indeed, those who believed then disbelieved} to the end of the verse, this is their first disbelief, and the second disbelief when the Prophet (peace be upon him and his family) said: A man will appear to you from this mountain pass, he will appear to you with his face, and his likeness with Allah is like that of Jesus.

□□ Confiance: A (The translation is literal and follows the original text closely, maintaining the order and meaning.)

Sourate 4 — Versets 137 à 137

Sourate 4 • Verset 137

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَمْ يَكُنْ اللَّهُ لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il n'en restait aucun d'entre eux qui ne souhaitait être parmi ses proches, lorsque Ali (paix sur lui) est sorti et a montré son visage, et a dit : C'est lui ! Ils sont sortis en colère, et ont dit : Il ne reste plus qu'à le faire prophète, et par Dieu, retourner à nos divinités est meilleur que ce que nous entendons de lui à propos de son cousin, et

Ali nous détournera si cela continue. Alors Dieu a révélé

[Az-Zukhruf: 57] le verset, c'est donc la deuxième mécréance, et l'augmentation de la mécréance lorsque Dieu

a dit :

[Al-Bayyina: 7] Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Ô Ali, tu es devenu le meilleur des créatures. Les gens lui ont dit : Est-il meilleur qu'Adam, Noé, Abraham et les prophètes ? Alors Dieu a révélé

[Aal-E-Imran: 33] à

[Aal-E-Imran: 34] Ils ont dit : Est-il meilleur que toi, ô Muhammad ? Et Dieu a dit :

[Al-A'raf: 158] Mais il est meilleur que vous, et sa descendance est meilleure que votre descendance, et ceux qui le suivent sont meilleurs que ceux qui vous suivent. Ils se sont levés en colère, et ont dit en plus : Retourner à la mécréance est plus facile pour nous que ce qu'il dit à propos de son cousin. Et c'est la parole de Dieu : { كَفَرَا أَزْدَادُوا ثُمَّ }.

- De Zurara, et Hamran, et Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), dans la parole de Dieu : { كَفَرَا أَزْدَادُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا الَّذِينَ إِنْ }.

Il a dit : " Cela a été révélé à propos de Abdullah ibn Abi Sarh " qui a été envoyé par Othman en Égypte - il a dit - et ils ont augmenté en mécréance lorsqu'il ne restait plus rien de la foi en lui ",

- De Abu Basir, il a dit : Je l'ai entendu dire : { كَفَرَا أَزْدَادُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا الَّذِينَ إِنْ } celui qui prétend que le vin est interdit puis le boit, et celui qui prétend que l'adultère est interdit puis commet l'adultère, et celui qui prétend que la zakat est un droit et ne la paie pas ",

- De Abdul Rahman ibn Kathir Al-Hashimi, de Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu : { الَّذِينَ إِنْ }.

Il a dit : " Cela a été révélé à propos de Untel et Untel, ils ont cru au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) au début, puis ils ont mécru lorsque la wilaya leur a été présentée où il a dit : Celui dont je suis le maître, Ali est son maître, puis ils ont cru au serment d'allégeance à l'Emir des croyants (paix sur lui) lorsqu'ils lui ont dit : Par l'ordre de Dieu et l'ordre de son Messenger, ils lui ont prêté serment d'allégeance, puis ils ont mécru lorsque le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est parti et ils n'ont pas reconnu le serment d'allégeance, puis ils ont augmenté en mécréance en prenant ceux qui lui ont prêté serment d'allégeance pour leur propre serment, donc il ne restait rien de la foi en eux ",

Sourate 4 — Versets 137 à 137

Sourate 4 • Verset 137

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَمْ يَكُنْ اللَّهُ لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 139 à 139

Sourate 4 • Verset 139

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أُمِيتُوا عَنْهُمْ الْعِزَّةُ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim a dit : Cela a été révélé au sujet des Banu Umayya lorsqu'ils ont désobéi à leur prophète pour ne pas rendre l'affaire aux Banu Hashim, puis il a dit : { Cherchent-ils auprès d'eux la puissance } c'est-à-dire la force.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 139 à 139

Sourate 4 • Verset 139

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أُمِيتُوا عَنْهُمْ الْعِزَّةُ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

بها فلا تقعدوا معهم حتى يخوضوا في حديث غيره إنكم إذا مثلهم إن الله جامع المنافقين والكافرين في جهنم جميعا
وقد نزل عليكم في الكتب أن إذا سمعتم آيات الله يكفر بها ويستهزأ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Et Il a déjà révélé sur vous dans le Livre que lorsque vous entendez les versets de Dieu, ils sont reniés et moqués, alors ne vous asseyez pas avec eux jusqu'à ce qu'ils discutent d'un autre sujet, sinon vous seriez comme eux } [Les Femmes : 140] - Ali ibn Ibrahim a dit : Les versets de Dieu sont les imams (paix sur eux).

- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Mahbub, de Shu'ayb al-'Aqrafi, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu, exalté soit-Il : { Et Il a déjà révélé sur vous dans le Livre que lorsque vous entendez les versets de Dieu, ils sont reniés } jusqu'à la fin du verset.

Il a dit : " Il a voulu par cela [lorsque tu entends] l'homme [qui] renie la vérité et la dément et attaque les imams, alors lève-toi de chez lui et ne t'assieds pas avec lui, qui qu'il soit ".

- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Bakr ibn Salih, de Qasim ibn Burayd, a dit : Abu Amr al-Zubayri nous a raconté, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " Il est imposé à l'ouïe de s'abstenir d'écouter ce que Dieu a interdit, et de se détourner de ce qui n'est pas permis de ce que Dieu, exalté soit-Il, a interdit, et de prêter attention à ce qui a mécontenté Dieu, exalté soit-Il, et Il a dit à ce sujet : { Et Il a déjà révélé sur vous dans le Livre que lorsque vous entendez les versets de Dieu, ils sont reniés et moqués, alors ne vous asseyez pas avec eux jusqu'à ce qu'ils discutent d'un autre sujet } puis Dieu, exalté soit-Il, a fait une exception pour l'oubli, et Il a dit :

[Les Bestiaux : 68] ".

- Al-Kashi : de Khalaf, de Al-Hasan ibn Talha al-Marwazi, de Muhammad ibn Asim, a dit : J'ai entendu Al-Rida

(paix sur lui) dire : " Ô Muhammad ibn Asim, il m'est parvenu que tu t'assois avec les Waqifites " ? J'ai dit : Oui, que je sois sacrifié pour toi, je m'assois avec eux et je suis en désaccord avec eux, il a dit : " Ne t'assois pas avec eux, car Dieu, exalté soit-Il, dit : { Et Il a déjà révélé sur vous dans le Livre que lorsque vous entendez les versets de Dieu, ils sont reniés et moqués, alors ne vous asseyez pas avec eux jusqu'à ce qu'ils discutent d'un autre sujet, sinon vous seriez comme eux } Il entend par les versets les dépositaires, et ceux qui les ont reniés sont les Waqifites ".

- Al-'Ayyashi : de Muhammad ibn al-Fudayl, d'Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui), dans la parole de Dieu : { Et Il a déjà révélé sur vous dans le Livre que lorsque vous entendez les versets de Dieu, ils sont reniés et moqués } jusqu'à sa parole : { sinon vous seriez comme eux }.

Il a dit : " Lorsque tu entends l'homme renier la vérité et la démentir et attaquer ses gens, alors lève-toi de chez lui et ne t'assieds pas avec lui ".

- De Shu'ayb al-'Aqrafi, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Et Il a déjà révélé sur vous dans le Livre } jusqu'à sa parole { sinon vous seriez comme eux }.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 140 à 140

Sourate 4 • Verset 140

بها فلا تقعدوا معهم حتى يخوضوا في حديث غيره إنكم إذا مثلهم إن الله جامع المنافقين والكافرين في جهنم جميعا
وقد نزل عليكم في الكتب أن إذا سمعتم آيات الله يكفر بها ويستهزأ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Ce que Dieu a voulu dire par cela : Si tu entends un homme nier la vérité et la démentir et attaquer les imams, lève-toi de chez lui et ne reste pas assis avec lui, qui qu'il soit ".

- D'après Abu Amr Al-Zubayri, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Dieu (béni et exalté) a imposé la foi aux membres des fils d'Adam et l'a répartie entre eux, il n'y a pas un de ses membres qui n'ait été chargé de

la foi différemment de sa sœur, parmi eux :

Ses deux oreilles avec lesquelles il entend, il a imposé à l'ouïe de s'abstenir d'écouter ce que Dieu a interdit, et de se détourner de ce qui ne lui est pas permis dans ce que Dieu a interdit, et de prêter attention à ce qui a irrité Dieu le Très-Haut, il a dit à ce sujet : { Et il a fait descendre sur vous dans le Livre } jusqu'à sa parole : { jusqu'à ce qu'ils s'engagent dans une conversation autre } puis il a excepté le lieu de l'oubli, il a dit :

[Al-An'am: 68] et il a dit :

jusqu'à sa parole :

[Az-Zumar: 17-18] et il a dit :

[Al-Mu'minun: 1-3] et il a dit :

[Al-Qasas: 55] et il a dit :

[Al-Furqan: 72] c'est ce que Dieu a imposé à l'ouïe de la foi, et il ne prête pas attention à ce qui n'est pas permis, et c'est son action, et c'est de la foi ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 140 à 140

Sourate 4 • Verset 140

بها فلا تقعدوا معهم حتى يخوضوا في حديث غيره إنكم إذا مثلهم إن الله جامع المنافقين والكافرين في جهنم جميعا
وقد نزل عليكم في الكتب أن إذا سمعتم آيات الله يكفر بها ويستهزا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 141 à 141

Sourate 4 • Verset 141

ألم نستحوذ عليكم ومنعكم من المؤمنين فألله يحكم بينكم يوم القيامة ولن يجعل الله للكافرين على المؤمنين سبيلا

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِنْ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim : Elle est descendue au sujet de Abdullah ibn Ubayy et de ses compagnons qui se sont abstenus de suivre le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) le jour de Uhud. Ainsi, lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) triomphait des infidèles, ils lui disaient : "N'étions-nous pas avec vous ?" Et lorsque les infidèles triomphaient, ils disaient : "Ne vous avons-nous pas dominés ?" pour vous aider et ne pas vous nuire. Dieu a dit : "Dieu jugera entre vous le jour de la résurrection et Dieu ne donnera jamais aux infidèles un moyen contre les croyants."

- Ibn Babawayh a dit : Tamim ibn Abdullah ibn Tamim Al-Qurashi (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Mon père m'a raconté, il a dit : Ahmad ibn Ali Al-Ansari m'a raconté, d'après Abu Salt Al-Harawi, d'après Al-Ridha (que la paix soit sur lui), au sujet de la parole de Dieu, le Tout-Puissant : "Et Dieu ne donnera jamais aux infidèles un moyen contre les croyants."

Il a dit : "Il dit : Et Dieu ne donnera jamais aux infidèles un argument contre les croyants, et Dieu a informé des infidèles qui ont tué les prophètes sans droit, et malgré leur meurtre, Dieu ne leur donnera jamais un moyen contre Ses prophètes (que la paix soit sur eux)."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 141 à 141

Sourate 4 • Verset 141

أَلَمْ نَسْتَحِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعَكُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَآلَهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا
الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِنْ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 142 à 143

Sourate 4 • Verset 142

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَىٰ يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

Sourate 4 • Verset 143

مُذَبِّذِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَمَنْ يُضِلِلْ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, les hypocrites cherchent à tromper Allah, mais c'est Lui qui les trompe }

[An-Nisa: 142] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { tu ne trouveras pour lui aucun chemin } [An-Nisa: 143] -

Ali ibn Ibrahim, à propos de Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, les hypocrites cherchent à tromper Allah,

mais c'est Lui qui les trompe } a dit : la tromperie de la part de Dieu est le châtiment { Et quand ils se lèvent }

avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) { pour la prière, ils se

lèvent paresseusement, cherchant à être vus des gens } qu'ils sont croyants { et ils ne se souviennent d'Allah

que peu * hésitant entre cela, ni vers ceux-ci ni vers ceux-là } c'est-à-dire qu'ils n'étaient pas des croyants, et ils

n'étaient pas des juifs.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 142 à 143

Sourate 4 • Verset 142

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَىٰ يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

Sourate 4 • Verset 143

مُذَبِّذِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَمَنْ يُضِلِلْ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Et de lui : de son père, il a dit : Abdullah bin Ja'far m'a raconté, de Harun bin Muslim, de Mas'ada bin Ziyad, de Ja'far bin Muhammad, de son père (paix sur eux) :

" Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été interrogé : Où est le salut demain ? Il a dit : Le salut est de ne pas tromper Dieu pour qu'Il vous trompe, car celui qui trompe Dieu, Dieu le trompe et lui retire la foi, et lui-même "

est trompé s'il ressentait.

On lui a dit : Comment trompe-t-on Dieu ? Il a dit : Il agit selon ce que Dieu Tout-Puissant lui a ordonné, puis il veut autre chose, craignez Dieu dans l'hypocrisie car c'est une association avec Dieu Tout-Puissant, l'hypocrite le jour de la résurrection est appelé par quatre noms : Ô mécréant, ô pervers, ô traître, ô perdant, ton acte est annulé, ta récompense est nulle, et tu n'as rien aujourd'hui, cherche ta récompense auprès de celui pour qui tu travaillais. ",

- Al-Ayyashi : de Zurara, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Ne te lève pas pour prier paresseusement, ni somnolent, ni lourdement, car cela fait partie des caractéristiques de l'hypocrisie, Dieu a dit aux hypocrites : { Et quand ils se lèvent pour prier, ils se lèvent paresseusement, montrant aux gens, et ils ne se souviennent de Dieu que peu } ".

- De Muhammad bin Al-Fudayl, de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui), il a dit : Je lui ai écrit pour lui poser une question et il m'a écrit : « Dieu dit : { Les hypocrites trompent Dieu et Il les trompe } jusqu'à sa parole : { un chemin } ils ne sont pas de la lignée, et ils ne sont pas des croyants, et ils ne sont pas des musulmans, ils montrent la foi et cachent la mécréance et le mensonge, que Dieu les maudisse ".

J'ai dit : dans deux copies de (l'interprétation d'Al-Ayyashi) que j'ai : ils ne sont pas de la lignée, et le hadith de la narration de Muhammad bin Ya'qub : ils ne sont pas des mécréants... jusqu'à la fin.

J'ai dit : et ce hadith a été rapporté par Al-Husayn bin Sa'id dans le livre (Al-Zuhd) de Muhammad bin Al-Fudayl, de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui), il a dit : Je lui ai écrit pour lui poser une question et il a mentionné le hadith, et dans le hadith après un chemin : " ils ne sont pas de la lignée du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et ils ne sont pas des croyants, et ils ne

sont pas des musulmans, ils montrent la foi et cachent la mécréance et le mensonge, que Dieu les maudisse ".

- De Mas'ada bin Ziyad, de Ja'far bin Muhammad, de son père : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été interrogé : Où est le salut demain ? Il a dit : Le salut est de ne pas tromper Dieu pour qu'Il vous trompe, car celui qui trompe Dieu, Dieu le trompe et lui retire la foi, et lui-même est trompé s'il ressentait.

On lui a dit : Comment trompe-t-on Dieu ? Il a dit : Il agit selon ce que Dieu lui a ordonné, puis il veut autre chose, craignez Dieu, et évitez l'hypocrisie, car c'est une association avec Dieu, l'hypocrite est appelé le jour de la résurrection par quatre noms : Ô mécréant, ô pervers, ô traître, ô perdant, ton acte est annulé, ta récompense est nulle, et tu n'as rien aujourd'hui, cherche ta récompense auprès de celui pour qui tu travaillais ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 4 — Versets 142 à 143

Sourate 4 • Verset 142

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَىٰ يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

Sourate 4 • Verset 143

مُذَبِّذِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَمَنْ يُضِلِلْ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 4 — Versets 144 à 144

Sourate 4 • Verset 144

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : { Ô vous qui avez cru, ne prenez pas les mécréants pour alliés à la place des croyants } [An-Nisa: 144].

- (Manaqib Ibn Shahr Ashub) : De la part d'Al-Baqir (que la paix soit sur lui), concernant Sa parole, le Très-Haut : { Ô vous qui avez cru, ne prenez pas les mécréants pour alliés à la place des croyants } Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 144 à 144

Sourate 4 • Verset 144

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 145 à 145

Sourate 4 • Verset 145

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : {Les hypocrites seront au plus bas niveau du Feu} [An-Nisa: 145] - Ali ibn Ibrahim :

Elle est descendue à propos de Abdullah ibn Ubay, et s'applique à tout hypocrite et polythéiste.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 145 à 145

Sourate 4 • Verset 145

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 148 à 148

Sourate 4 • Verset 148

لَا يَحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exaltée soit-elle: {Dieu n'aime pas la proclamation du mal en parole, sauf par celui qui a été lésé}

[An-Nisa: 148].

- Al-Ayyashi: Par sa chaîne de transmission de Fadl ibn Abi Qura, d'Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu: {Dieu n'aime pas la proclamation du mal en parole, sauf par celui qui a été lésé}, il a dit: "Celui qui accueille des gens et leur offre une mauvaise hospitalité est parmi ceux qui ont été lésés, il n'y a donc pas de mal à ce qu'ils disent à son sujet".

- Abu Al-Jarud, de lui, a dit: "La proclamation du mal en parole est de mentionner l'homme pour ce qu'il est".

- Ali ibn Ibrahim: C'est-à-dire que Dieu n'aime pas que l'homme proclame l'injustice et le mal, et il n'est lésé que celui qui a été lésé, il lui est donc permis de s'opposer à lui par l'injustice.

- Et de lui: Dans un autre hadith sur cette interprétation, il a dit: Si un homme vient à toi et dit de toi ce qui n'est pas en toi de bien, de louange et de bonnes actions, ne l'accepte pas de lui et démens-le, car il t'a lésé.

- Al-Tabarsi: Dieu n'aime pas l'insulte dans la vengeance, sauf par celui qui a été lésé, il n'y a donc pas de mal à ce qu'il se venge de celui qui l'a lésé par ce qui est permis dans la religion, il a dit: et c'est ce qui est rapporté

d'Abu Ja'far (paix sur lui).

- Il a dit: Et il est rapporté d'Abu Abdullah (paix sur lui): "Que l'invité descende chez l'homme et qu'il ne lui offre pas une bonne hospitalité, il n'y a donc pas de mal à ce qu'il mentionne le mal qu'il a fait".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 148 à 148

Sourate 4 • Verset 148

لا يحب الله الجهر بالسوء من القول إلا من ظلم وكان الله سميعا عليما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 150 à 150

Sourate 4 • Verset 150

بِالله ورسله ويريدون أن يفرقوا بين الله ورسله ويقولون نؤمن ببعض ونكفر ببعض ويريدون أن يتخذوا بين ذلك سبيلا
إن الذين يكفرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ceux qui ne croient pas en Allah et en Ses messagers et veulent faire une distinction entre Allah et Ses messagers et disent : Nous croyons en certains et nous ne croyons pas en certains } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { un chemin } [Les Femmes : 150].

- Ali ibn Ibrahim a dit : Ils sont ceux qui ont reconnu le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et ont renié le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui) { et veulent prendre entre cela un chemin } c'est-à-dire obtenir un bien.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 150 à 150

Sourate 4 • Verset 150

بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ يُرِيدُونَ أَنْ يَفْرُقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَيَقُولُونَ تَوْءَمِنُ بِبَعْضٍ وَنُكَفِرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا
إِنْ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 153 à 153

Sourate 4 • Verset 153

جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعَجَلُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ وَأَتَيْنَا مُوسَى سُلْطَانًا مَبِينًا
يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تَنْزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَى أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرْنَا اللَّهَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Montre-nous Allah ouvertement } [An-Nisa : 153].

- (Al-Ihtijaj) par Al-Tabarsi, rapporté par Abdullah bin Sinan, d'après l'Imam As-Sadiq (paix sur lui) - dans un hadith - a dit : " En vérité, Allah a fait mourir des gens qui étaient sortis avec Moïse (paix sur lui) lorsqu'il se tourna vers Allah, et ils dirent : { Montre-nous Allah ouvertement } alors Allah les fit mourir puis les ressuscita ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 153 à 153

جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ وَأَتَيْنَا مُوسَى سُلْطَانًا مَبِينًا
يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تَنْزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَى أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرْنَا اللَّهَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 155 à 155

مِثْقَهُمْ وَكَفَرَهُمْ بآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا
فَبِمَا نَقْضِهِمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exaltée soit-elle: { نَقْضِهِمْ فَبِمَا } - jusqu'à Sa parole - { قَلِيلًا إِلَّا } [An-Nisa: 155] - Ali ibn Ibrahim, dans

Sa parole, exaltée soit-elle: مِثْقَهُمْ نَقْضِهِمْ فَبِمَا signifie donc par leur rupture de leur pacte.

- Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exaltée soit-elle: { حَقٍّ بِغَيْرِ الْأَنْبِيَاءَ وَقَتْلِهِمْ } , a dit: Ceux-ci n'ont pas tué les prophètes, mais ce sont leurs ancêtres et les ancêtres de leurs ancêtres qui les ont tués, et ceux-ci ont été satisfaits de cela, alors Dieu leur a imposé le meurtre par l'acte de leurs ancêtres, de même, quiconque est satisfait d'un acte, il lui est imposé même s'il ne l'a pas fait. Et la preuve de cela est aussi Sa parole dans la

sourate Al-Baqara:

[Al-Baqara: 91], ceux-ci ne les ont pas tués, mais ils ont été satisfaits de l'acte de leurs pères, alors le meurtre leur a été imposé.

- Al-Ayyashi: d'Abu Al-Abbas, d'Abu Abdullah (paix soit sur lui), a dit: Il a dit: "Si tu lis ce verset:

[Al-Baqara: 88] il l'a écrit jusqu'à ses fins."

- Ibn Babawayh, a dit: Muhammad ibn Ahmad Al-Sanani (qu'Allah soit satisfait de lui) nous a raconté, a dit:

Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, de Sahl ibn Ziyad Al-Adami, de Abdul Azim ibn Abdullah Al-Hasani (qu'Allah soit satisfait de lui), d'Ibrahim ibn Abi Mahmoud, d'Abu Al-Hasan Al-Rida (paix soit sur lui), a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu, exalté soit-Il:

[Al-Baqara: 7], a dit:

"Le sceau est l'empreinte sur les cœurs des mécréants en punition de leur mécréance, comme Dieu, exalté

soit-Il, a dit: { قَلِيلًا إِلَّا يُؤْمِنُونَ فَلَا يَكْفُرُهُمْ عَلَيْهَا اللَّهُ طَبَعَ بِلْ } .

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 155 à 155

Sourate 4 • Verset 155

مِثَاقَهُمْ وَكَفَرُهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلُهُمْ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلُهُمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا
فَبِمَا نَقْضِهِمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 156 à 156

Sourate 4 • Verset 156

وَيَكْفُرُهُمْ وَقَوْلُهُمْ عَلَى مَرْيَمَ بَهْتَانًا عَظِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim : C'est-à-dire leur parole : Ils ont commis des péchés.

- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Ali ibn Muhammad

ibn Qutaybah nous a raconté, de Hamdan ibn Sulayman, de Nuh ibn Shu'ayb, de Muhammad ibn Isma'il, de

Salih ibn Uqbah, de Alqamah, de Al-Sadiq (sur lui la paix), dans un hadith où il a dit : "Ne l'ont-ils pas attribuée, Marie fille d'Imran (sur eux la paix), à avoir porté Jésus d'un homme charpentier nommé Joseph ?".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 156 à 156

Sourate 4 • Verset 156

وَيَكْفُرْهُمْ وَقَوْلُهُمْ عَلَى مَرْيَمَ بَهْتَانًا عَظِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 157 à 157

Sourate 4 • Verset 157

قَتَلُوهُ وَمَا صَلْبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا
وَقَوْلُهُمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Et leur parole : « Nous avons tué le Messie, Jésus fils de Marie, le messager de Dieu. » Or, ils ne l'ont pas tué, ni crucifié, mais cela leur a été rendu semblable. } [Les Femmes : 157] Le discours à ce sujet est déjà passé dans la sourate Al-Imran, dans Sa parole exaltée :

[Al-Imran : 55] Le hadith de Humran ibn A'yan, de Abu Ja'far (sur lui la paix).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 157 à 157

Sourate 4 • Verset 157

قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم وإن الذين اختلفوا فيه لفي شك منه ما لهم به من علم إلا اتباع الظن وما قتلوه يقينا
وقولهم إنا قتلنا المسيح عيسى ابن مريم رسول الله وما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 159 à 159

Sourate 4 • Verset 159

وإن من أهل الكتاب إلا ليؤمنن به قبل موته ويوم القيامة يكون عليهم شهيدا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim : Il est rapporté que le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) quand il revient, tous les gens croient en lui.

- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Mon père m'a raconté, d'après Al-Qasim ibn Muhammad, d'après Suleiman ibn Dawood Al-Munqari, d'après Abu Hamza, d'après Shahr ibn Hawshab, il a dit : Al-Hajjaj m'a dit : Ô Shahr, un verset dans le Livre de Dieu m'a épuisé. J'ai dit : Ô émir, quel verset est-ce ? Il a dit : Sa parole : { Et il n'y a personne parmi les gens du Livre qui ne croira en lui avant sa mort }, et par Dieu, j'ordonne que le juif et le chrétien soient exécutés, puis je les observe de mes yeux et je ne les vois pas bouger leurs lèvres jusqu'à ce qu'ils meurent ! J'ai dit : Que Dieu améliore l'émir, ce n'est pas comme tu l'as interprété. Il a dit : Comment est-ce ? J'ai dit : Jésus descendra avant le Jour de la Résurrection sur terre, et il ne restera personne de la communauté juive ou autre qui ne croira en lui avant sa mort, et il priera derrière le Mahdi. Il a dit : Malheur à toi, d'où tiens-tu cela, et d'où viens-tu avec cela ? J'ai dit : Muhammad ibn Ali ibn Al-Hussein ibn Ali ibn Abi

Talib (que la paix soit sur eux) me l'a raconté, il a dit : Tu l'as apporté, par Dieu, d'une source pure.

- Al-Ayyashi : D'après Al-Harith ibn Al-Mughira, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu : { Et il n'y a personne parmi les gens du Livre qui ne croira en lui avant sa mort et le Jour de la Résurrection, il sera témoin contre eux }, il a dit : "C'est le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille)".

- D'après Al-Mufaddal ibn Umar, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Et il n'y a personne parmi les gens du Livre qui ne croira en lui avant sa mort }.

Il a dit : "Cela est descendu pour nous spécifiquement, il n'y a pas un homme de la descendance de Fatima qui meurt et ne quitte ce monde sans reconnaître l'imam pour son imamat comme les fils de Jacob ont reconnu Joseph quand ils ont dit :

[Yusuf : 91] ",

- D'après Ibn Sinan, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dans la parole de Dieu concernant Jésus (que la paix soit sur lui) : { Et il n'y a personne parmi les gens du Livre qui ne croira en lui avant sa mort et le Jour de la Résurrection, il sera témoin contre eux }, il a dit : "La foi des gens du Livre, c'est en Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille)".

- D'après Al-Mashriqi, d'après plusieurs, dans sa parole : { Et il n'y a personne parmi les gens du Livre qui ne croira en lui avant sa mort }, cela signifie Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), qu'aucun juif ou chrétien ne meurt jamais sans reconnaître qu'il est le Messenger de Dieu, et qu'il a été mécréant envers lui.

- D'après Jabir, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans sa parole : { Et il n'y a personne parmi les gens du Livre qui ne croira en lui avant sa mort et le Jour de la Résurrection, il sera témoin contre eux }.

Il a dit : "Il n'y a personne parmi toutes les religions qui meurt sans voir le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui) vraiment parmi les premiers et les derniers".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

وإن من أهل الكتاب إلا ليؤمنن به قبل موته ويوم القيامة يكون عليهم شهيدا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 160 à 160

فبظلم من الذين هادوا حرمنا عليهم طيبات أحلت لهم وبصدهم عن سبيل الله كثيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Ibn Mahbub, d'après Abdullah ibn Abi Ya'fur, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Celui qui plante du blé dans une terre sans la purifier, et sa récolte sort avec beaucoup d'orge, c'est par l'injustice de son acte dans la possession du cou de la terre ou par l'injustice de son fermier et de ses ouvriers, car Dieu Tout-Puissant dit : { Par l'injustice de ceux qui se sont judaïsés, Nous leur avons interdit les bonnes choses qui leur étaient permises et par leur éloignement du chemin de Dieu beaucoup } c'est-à-dire les viandes de chameaux, de bovins et de moutons, ainsi Dieu l'a révélé, lisez-le ainsi, et Dieu n'autoriserait pas quelque chose dans Son Livre puis l'interdirait après l'avoir permis, et n'interdirait pas quelque chose puis l'autoriserait après l'avoir interdit ".

J'ai dit : Et aussi sa parole :

[Al-An'am: 146] ? Il a dit : " Oui ".

J'ai dit : Alors sa parole :

[Al-Imran: 93] ? Il a dit : " Israël, lorsqu'il mangeait de la viande de chameau, cela provoquait chez lui une douleur au flanc, il s'est donc interdit la viande de chameau, et cela avant que la Torah ne soit révélée, alors quand la Torah a été révélée, il ne l'a pas mangée et ne l'a pas interdite ".

- Muhammad ibn Ya'qub : d'après Muhammad ibn Yahya, d'après Ahmad ibn Muhammad ou un autre, d'après Ibn Mahbub, d'après Abdul Aziz Al-Abdi, d'après Abdullah ibn Abi Ya'fur, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Celui qui plante du blé dans une terre sans purifier sa récolte, ou sa récolte sort avec beaucoup d'orge, c'est par l'injustice de son acte dans la possession du cou de la terre, ou par l'injustice envers ses fermiers et ses ouvriers, car Dieu Tout-Puissant dit : { Par l'injustice de ceux qui se sont judaïsés, Nous leur avons interdit les bonnes choses qui leur étaient permises } c'est-à-dire les viandes de chameaux, de bovins et de moutons ".

Et il a dit : " Israël, lorsqu'il mangeait de la viande de chameau, cela provoquait chez lui une douleur au flanc, il s'est donc interdit la viande de chameau, et cela avant que la Torah ne soit révélée, alors quand la Torah a été révélée, il ne l'a pas interdite et ne l'a pas mangée ".

- Al-Ayyashi, d'après Abdullah ibn Abi Ya'fur, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Celui qui plante du blé dans une terre sans purifier sa récolte, ou sa récolte sort avec beaucoup d'orge, c'est par l'injustice de son acte dans la possession du cou de la terre, ou par l'injustice envers ses fermiers et ses ouvriers, car Dieu dit : Par l'injustice de ceux qui se sont judaïsés, Nous leur avons interdit les bonnes choses qui leur étaient permises c'est-à-dire les viandes de chameaux, de bovins et de moutons ".

Et il a dit : " Israël, lorsqu'il mangeait de la viande de chameau, cela provoquait chez lui une douleur au flanc, il s'est donc interdit la viande de chameau, et cela avant que la Torah ne soit révélée, alors quand la Torah a été révélée, il ne l'a pas interdite et ne l'a pas mangée ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 160 à 160

Sourate 4 • Verset 160

فبظلم من الذين هادوا حرمنا عليهم طيبات أحلت لهم وبصدهم عن سبيل الله كثيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 163 à 164

Sourate 4 • Verset 163

إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآتَيْنَا دَاوُودَ زَبُورًا
إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَىٰ نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا

Sourate 4 • Verset 164

وَرَسُولًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرَسُولًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il : { En vérité, Nous t'avons révélé comme Nous avons révélé à Noé et aux prophètes après lui } [Les Femmes : 163] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - { Et des messagers dont Nous t'avons déjà raconté l'histoire, et des messagers dont Nous ne t'avons pas raconté l'histoire, et Allah a parlé à Moïse directement } [Les Femmes : 164].

- Muhammad ibn Ya'qub, d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Al-Hasan ibn Mahbub, de Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Hamza, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) - dans un long hadith - a dit : " Parmi les prophètes, certains étaient cachés, et c'est pourquoi leur mention est cachée dans le Coran, ils n'ont pas été nommés comme ceux qui se sont manifestés parmi les prophètes (que la paix soit sur eux tous), et c'est la parole d'Allah, exalté soit-il :

{ Et des messagers dont Nous t'avons déjà raconté l'histoire, et des messagers dont Nous ne t'avons pas raconté l'histoire } c'est-à-dire que Je n'ai pas nommé les cachés comme J'ai nommé les manifestés parmi les prophètes (que la paix soit sur eux) ".

Et le hadith est long, nous l'avons mentionné en entier dans (Tafsir Al-Hadi).

- Et de lui, d'Ali ibn Muhammad, de certains de ses compagnons, d'Adam ibn Ishaq, d'Abd Al-Razzaq ibn Mehran, d'Al-Husayn ibn Maymun, de Muhammad ibn Salim, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : "

Allah a dit à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : { En vérité, Nous t'avons révélé comme Nous avons révélé à Noé et aux prophètes après lui } et a ordonné à chaque prophète de suivre le chemin et la tradition ".

- Al-Ayyashi : de Zurara et Hamran, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux), a dit : " En vérité, Je t'ai révélé comme J'ai révélé à Noé et aux prophètes après lui, et tout le message lui a été rassemblé ".

- De Al-Thamali, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : " Entre Adam et Noé, il y avait des prophètes cachés et manifestés, et c'est pourquoi leur mention est cachée dans le Coran, ils n'ont pas été nommés comme ceux qui se sont manifestés parmi les prophètes, et c'est la parole d'Allah, exalté soit-il : { Et des messagers dont Nous t'avons déjà raconté l'histoire, et des messagers dont Nous ne t'avons pas raconté l'histoire, et Allah a parlé à Moïse directement } c'est-à-dire que Je n'ai pas nommé les cachés comme J'ai nommé les manifestés parmi les prophètes ".

- Sheikh Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) dans le hadith d'Abdullah ibn Salam, et il a dit aux Juifs de Khaybar :

Pourquoi ne suivez-vous pas l'appelant d'Allah ? - c'est-à-dire le prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) - ils ont dit : Ô fils de Salam, nous ne savons pas que Muhammad est véridique dans ce qu'il dit, il a dit : Alors nous lui demanderons sur ce qui est et ce qui sera, et sur l'abrogeant et l'abrogé, s'il est prophète comme il le prétend, il nous expliquera comme les prophètes avant lui ont expliqué.

Ils ont dit : Ô fils de Salam, va vers Muhammad pour réfuter ses paroles et voir comment il te répondra, il a dit : Vous êtes un peuple ignorant, car si c'était Muhammad qui a été annoncé par Moïse, David et Jésus fils de Marie, et qu'il était le sceau des prophètes, alors si les deux poids, les humains et les djinns, se réunissaient pour réfuter une seule lettre ou un verset de Muhammad, ils ne pourraient pas par la permission d'Allah.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 163 à 164

Sourate 4 • Verset 163

إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآتَيْنَا دَاوُودَ زَبُورًا
إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَىٰ نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا

ورسلا قد قصصناهم عليك من قبل ورسلا لم نقصصهم عليك وكلم الله موسى تكليما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils dirent : Tu as dit vrai, ô Ibn Salam, alors quelle est la solution ? Il dit : Apportez-moi la Torah. La Torah fut apportée à lui, et il en copia mille quarante-quatre questions, puis il les apporta au Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) jusqu'à ce qu'il entre chez lui le lundi après la prière de l'aube. Il dit : Paix sur toi, ô Muhammad, et le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dit : " Et sur ceux qui suivent la guidance, et la miséricorde de Dieu et Ses bénédictions, qui es-tu ? " Il dit : Je suis Abdullah ibn Salam, un des chefs des Enfants d'Israël, et de ceux qui ont lu la Torah, et je suis le messager des Juifs vers toi avec des versets de la Torah qui nous montrent ce qu'elle contient, nous te voyons parmi les bienfaisants. Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dit : " Louange à Dieu pour Ses bienfaits, ô Ibn Salam, es-tu venu me questionner ou me défier ? " Il dit : Plutôt pour questionner, ô Muhammad. Il dit : " Dans l'erreur ou dans la guidance ? " Il dit : Plutôt dans la guidance, ô Muhammad. Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dit : " Demande ce que tu veux " Il dit : Tu as été juste, ô Muhammad, alors informe-moi de toi, es-tu un Prophète ou un Messager ? Il dit : " Je suis un Prophète et un Messager, et c'est ce qu'il dit dans le Coran : [Ghafir: 78] ".

Il dit : Tu as dit vrai, ô Muhammad, et Ibn Salam lui dit : Alors informe-moi, qu'est-ce que les vingt ? Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dit : " Les vingt, le Zabur a été révélé à David en vingt jours du mois de Ramadan, et c'est ce qu'il dit dans le Coran : { زبورا داوود وآتينا } ". Et le hadith est long.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

إلى إبراهيم وإسماعيل وإسحاق ويعقوب والأسباط وعيسى وأيوب ويونس وهارون وسليمان وآتينا داوود زبوراً
إنّا أوحينّا إليك كما أوحينّا إلى نوح والنبيين من بعده وأوحينّا

Sourate 4 • Verset 164

ورسلاً قد قصصناهم عليك من قبل ورسلاً لم نقصصهم عليك وكلم الله موسى تكليماً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 165 à 165

Sourate 4 • Verset 165

رسلاً مبشرين ومنذرين لئلا يكون للناس على الله حجة بعد الرسل وكان الله عزيزاً حكيماً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée : { Des messagers annonciateurs et avertisseurs } [An-Nisa: 165].

- (Tuhaf al-Uqul) : Il est rapporté de l'imam Abu al-Hasan Ali ibn Muhammad al-Hadi (paix sur lui) - dans un hadith - qu'il a dit : " En vérité, Dieu, le Glorieux et le Majestueux, n'a pas créé la création en vain, et Il ne les a pas négligés sans but, et Il n'a pas manifesté Sa sagesse par jeu, et c'est ce qu'Il a informé dans Sa parole :

[Al-Mu'minun: 115].

Si quelqu'un disait : Dieu ne savait-Il pas ce qui adviendrait des serviteurs jusqu'à ce qu'Il les éprouve ?

Nous disons : Oui, Il savait ce qui adviendrait d'eux avant que cela ne se produise, et c'est Sa parole :

[Al-An'am: 28] et Il ne les a éprouvés que pour leur faire connaître Sa justice et ne les châtier qu'avec une preuve après l'acte, et Il a informé par Sa parole :

[Ta-Ha: 134], et Sa parole :

[Al-Isra: 15], et Sa parole : { Des messagers annonciateurs et avertisseurs } L'épreuve de Dieu est par la

capacité qu'Il a donnée à Son serviteur, et c'est la parole entre la contrainte et le libre arbitre, et c'est ainsi que

le Coran a parlé et que les nouvelles ont été rapportées par les imams de la famille du Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 165 à 165

Sourate 4 • Verset 165

رسلا مبشرين ومنذرين لئلا يكون للناس على الله حجة بعد الرسل وكان الله عزيزا حكيما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 166 à 166

Sourate 4 • Verset 166

لكن الله يشهد بما أنزل إليك أنزله بعلمه والملائكة يشهدون وكفى بالله شهيدا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (sur lui la paix),

a dit : " Il a été révélé : { Mais Allah témoigne de ce qu'Il a fait descendre vers toi, Il l'a fait descendre avec Sa science, et les anges témoignent, et Allah suffit comme témoin } ».

- Al-Ayyashi : d'Abu Hamza Al-Thumali, a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (sur lui la paix) dire : " { Mais Allah témoigne de ce qu'Il a fait descendre vers toi, Il l'a fait descendre avec Sa science, et les anges témoignent, et Allah suffit comme témoin } ».

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 166 à 166

Sourate 4 • Verset 166

لكن الله يشهد بما أنزل إليك أنزله بعلمه والملائكة يشهدون وكفى بالله شهيدا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 168 à 170

Sourate 4 • Verset 168

إن الذين كفروا وظلموا لم يكن الله ليغفر لهم ولا ليهديهم طريقا

Sourate 4 • Verset 169

إلا طريق جهنم خالدين فيها أبدا وكان ذلك على الله يسيرا

Sourate 4 • Verset 170

الرسول بالحق من ربكم فآمنوا خيرا لكم وإن تكفروا فإن لله ما في السموات والأرض وكان الله عليما حكيما
يأيها الناس قد جاءكم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { En vérité, ceux qui ont mécru et ont été injustes, Allah ne leur pardonnera pas et ne les guidera pas sur un chemin * sauf le chemin de l'Enfer } [An-Nisa 168-169] - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et Allah est Omniscient, Sage } [An-Nisa : 170].

- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ahmad ibn Mehran, d'Abd al-Azim ibn Abd Allah al-Hasani, de Muhammad ibn al-Fudayl, de [Abu Hamza, de] Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : " Gabriel (que la paix soit sur lui) est descendu avec ce verset ainsi : En vérité, ceux qui ont mécru et ont été injustes envers les droits de la famille de Muhammad { Allah ne leur pardonnera pas et ne les guidera pas sur un chemin * sauf le chemin de l'Enfer, où ils demeureront éternellement, et cela est facile pour Allah }, puis il a dit : { Ô gens, le Messager vous est

venu avec la vérité de votre Seigneur, alors croyez, c'est mieux pour vous, et si vous mécroyez, alors à Allah appartient ce qui est dans les cieux et sur la terre } ".

- Al-Ayyashi : d'Abu Hamza al-Thumali, a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dire : « Gabriel est descendu avec ce verset ainsi { En vérité, ceux qui ont mécru et ont été injustes } envers les droits de la famille de Muhammad { Allah ne leur pardonnera pas et ne les guidera pas sur un chemin } jusqu'à sa parole { facile }, puis il a dit : { Ô gens, le Messager vous est venu avec la vérité de votre Seigneur, alors croyez, c'est mieux pour vous, et si vous mécroyez, alors à Allah appartient ce qui est dans les cieux et sur la terre, et Allah est Omniscient, Sage } ».

- Ali ibn Ibrahim, a dit : et Abu Abd Allah (que la paix soit sur lui) a lu : " { En vérité, ceux qui ont mécru et ont été injustes } envers les droits de la famille de Muhammad { Allah ne leur pardonnera pas } " jusqu'à la fin du verset.

- Al-Tabarsi : { Le Messager vous est venu avec la vérité } Il a été dit : avec l'autorité de celui dont Allah a ordonné l'autorité. D'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui).

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 4 — Versets 168 à 170

Sourate 4 • Verset 168

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا

Sourate 4 • Verset 169

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

Sourate 4 • Verset 170

الرَّسُولَ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
يَأْيُهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 171 à 171

Sourate 4 • Verset 171

ثلاثة أنتهوا خيرا لكم إنما الله إله واحد سبحانه أن يكون له ولد له ما في السموت وما في الأرض وكفى بالله وكيلا
الله إلا الحق إنما المسيح عيسى ابن مريم رسول الله وكلمته ألقاها إلى مريم وروح منه فآمنوا بالله ورسله ولا تقولوا
يأهل الكتاب لا تغلوا في دينكم ولا تقولوا على

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Le Messie, Jésus fils de Marie, n'est qu'un messenger d'Allah et Sa parole qu'Il a jetée à Marie et un esprit venant de Lui } [Les Femmes : 171].

- Al-Tabarsi : Il a été nommé le Messie parce qu'il est oint du corps des impuretés et des péchés, comme rapporté du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille).

- Muhammad ibn Ya'qub : De plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn 'Isa, d'Al-Hajal, de Tha'laba, de Humran, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole d'Allah, le Puissant et Majestueux : "et un esprit venant de Lui", il a dit : "C'est l'esprit de Dieu créé, qu'Allah a créé en Adam et en Jésus".

Sa parole, exalté soit-Il :

{ Croyez donc en Allah et en Ses messagers et ne dites pas : Trois, cessez } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il : { Protecteur } [Les Femmes : 171] - Ali ibn Ibrahim : Dans Sa parole, exalté soit-Il : { Croyez donc en Allah et en Ses messagers et ne dites pas : Trois, cessez }, ce sont ceux qui ont dit en Allah, en Jésus et en Marie, alors Allah a dit : { Cessez, c'est mieux pour vous. Allah n'est qu'un Dieu unique. Gloire à Lui d'avoir un enfant. À Lui appartient ce qui est dans les cieux et ce qui est sur la terre, et Allah suffit comme Protecteur }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 171 à 171

Sourate 4 • Verset 171

ثلاثة أنتهوا خيرا لكم إنما الله إله واحد سبحانه أن يكون له ولد له ما في السموت وما في الأرض وكفى بالله وكيلا

الله إلا الحق إنما المسيح عيسى ابن مريم رسول الله وكلمته ألقاها إلى مريم وروح منه فآمنوا بالله ورسله ولا تقولوا
يأهل الكتاب لا تغلوا في دينكم ولا تقولوا على

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 4 — Versets 172 à 172

Sourate 4 • Verset 172

يستكف المسيح أن يكون عبدا لله ولا الملائكة المقربون ومن يستكف عن عبادته ويستكبر فسيحشرهم إليه جميعا
لن

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Le Christ ne dédaignera jamais d'être un serviteur de Dieu } - jusqu'à Sa parole - {
tous ensemble } [An-Nisa : 172].

- Ali ibn Ibrahim : Dans Sa parole, exalté soit-Il : { Le Christ ne dédaignera jamais d'être un serviteur de Dieu
, c'est-à-dire qu'il ne refuse pas d'être un serviteur de Dieu } ni les anges rapprochés, et quiconque dédaigne
Son adoration et s'enorgueillit, Il les rassemblera tous vers Lui }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 172 à 172

Sourate 4 • Verset 172

يستكف المسيح أن يكون عبدا لله ولا الملائكة المقربون ومن يستكف عن عبادته ويستكبر فسيحشرهم إليه جميعا
لن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 173 à 173

Sourate 4 • Verset 173

ويزيدهم من فضله وأما الذين استنكفوا وأستكبروا فيعذبهم عذابا أليما ولا يجدون لهم من دون الله وليا ولا نصيرا
فأما الذين آمنوا وعملوا الصالحات فيوفيهم أجورهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut : {Et Il les augmentera de Sa grâce} [Les Femmes : 173].

- (Les mérites d'Ibn Shahr Ashub) : Abu Al-Ward, d'après Abu Ja'far (sur lui la paix) : {Et Il les augmentera de Sa grâce} le verset. Pour la famille de Muhammad.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 173 à 173

Sourate 4 • Verset 173

ويزيدهم من فضله وأما الذين استنكفوا وأستكبروا فيعذبهم عذابا أليما ولا يجدون لهم من دون الله وليا ولا نصيرا
فأما الذين آمنوا وعملوا الصالحات فيوفيهم أجورهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 4 — Versets 174 à 175

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بَرَهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَأَعْتَصَمُوا بِهِ فَسِيَدُ خَلْقِهِمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ô gens ! Une preuve vous est venue de votre Seigneur, et Nous avons fait descendre vers vous une lumière évidente } [An-Nisa: 174] - jusqu'à Sa parole - { et Il les guide vers Lui sur un chemin droit } [An-Nisa: 175].

- Al-Ayyashi : D'après Abdullah bin Suleiman, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sa parole : { Ô gens ! Une preuve vous est venue de votre Seigneur, et Nous avons fait descendre vers vous une lumière évidente } ? Il a dit : "La preuve est Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et la lumière est Ali (que la paix soit sur lui)".

Il a dit : Je lui ai dit { un chemin droit } ? Il a dit : Le chemin droit est Ali (que la paix soit sur lui)".

- Et Ali bin Ibrahim a dit : La lumière est l'imamat d'Ali, le Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui), puis il a dit : { Quant à ceux qui ont cru en Allah et se sont attachés à Lui, Il les fera entrer dans une miséricorde de Sa part et une faveur } et ce sont ceux qui se sont accrochés à la wilaya du Commandeur des croyants et des imams (que la paix soit sur eux).

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 4 — Versets 174 à 175

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بَرَهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَأَعْتَصَمُوا بِهِ فَسِيَدُ خَلْقِهِمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 4 — Versets 176 à 176

Sourate 4 • Verset 176

الثلثان مما ترك وإن كانوا إخوة رجالا ونساء فللذكر مثل حظ الأنثيين يبين الله لكم أن تضلوا والله بكل شيء عليم
في الكلالة إن امرؤ هلك ليس له ولد وله أخت فلها نصف ما ترك وهو يرثها إن لم يكن لها ولد فإن كانتا اثنتين فلهما
يستفتونك قل الله يفتيكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il : { Ils te consultent. Dis : "Allah vous donne un avis sur la kalâla : si un homme meurt sans laisser d'enfant, mais qu'il a une sœur, elle aura la moitié de ce qu'il a laissé. Et lui hérite d'elle si elle n'a pas d'enfant. S'il y a deux sœurs, elles auront les deux tiers de ce qu'il a laissé. Et s'il y a des frères et sœurs, alors au mâle revient une part égale à celle de deux femelles. } [An-Nisa : 176].

- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, d'après Ibn Abi Umayr, d'après Umar ibn Udhayna, d'après Bukayr, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), a dit : " Si un homme meurt et qu'il a une sœur, elle a la moitié de ce qu'il a laissé en héritage selon le verset, comme la fille le prendrait si elle existait, et l'autre moitié lui revient par le lien de parenté, s'il n'y a pas d'héritier plus proche que lui. Si à la place de la sœur il y a un frère, il prend tout l'héritage selon le verset pour la parole de Dieu : " Et il hérite d'elle s'il n'y a pas d'enfant pour elle. " Et s'il y a deux sœurs, elles prennent les deux tiers selon le verset, et le tiers restant par le lien de parenté. Et s'il y a des frères et sœurs, alors au mâle revient une part égale à celle de deux femelles, et tout cela si le défunt n'a pas d'enfant, de parents ou d'épouse. "

- Al-Ayyashi : d'après Bukayr ibn A'yan, a dit : J'étais chez Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) quand un homme est entré et a dit : Que dis-tu à propos de deux sœurs et un mari ? Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Pour le mari la moitié, et pour les deux sœurs ce qui reste. "

Il a dit : L'homme a dit : Ce n'est pas ce que disent les gens. Il a dit : " Que disent-ils ? " Il a dit : Ils disent : Pour les deux sœurs les deux tiers, et pour le mari la moitié, et ils divisent par sept.

Il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Pourquoi disent-ils cela ? " Il a dit : Parce que Dieu a nommé pour les deux sœurs les deux tiers, et pour le mari la moitié.

Il a dit : " Que disent-ils si à la place des deux sœurs il y a un frère ? " Il a dit : Ils disent : Pour le mari la moitié et ce qui reste pour le frère. Il lui a dit : " Ils donnent à celui à qui Dieu a ordonné tout, la moitié, et à celui à qui Dieu a ordonné les deux tiers, quatre sur sept ?! "

Il a dit : Et où Dieu a-t-Il nommé cela pour lui ? Il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Lis le verset à la fin de la sourate { Ils te consultent. Dis : "Allah vous donne un avis sur la kalâla : si un homme meurt sans laisser d'enfant, mais qu'il a une sœur, elle aura la moitié de ce qu'il a laissé. Et lui hérite d'elle si elle n'a pas d'enfant. " } " Il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Il aurait dû leur être nécessaire de donner à ce bien pour le mari la moitié puis de diviser par neuf. " Il a dit : L'homme a dit : C'est ce qu'ils disent. Il a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " C'est ce qu'ils disent. "

Puis il s'est tourné vers moi et a dit : " Ô Bukayr, as-tu examiné les obligations ? " J'ai dit : Et que ferais-je de quelque chose qui est pour moi faux ? Il a dit :

" Examine-les, car si cela vient, ce sera plus fort pour toi. "

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 4 — Versets 176 à 176

Sourate 4 • Verset 176

الثلثان مما ترك وإن كانوا إخوة رجالا ونساء فللذكر مثل حظ الأنثيين يبين الله لكم أن تضلوا والله بكل شيء عليم
 في الكلالة إن امرؤ هلك ليس له ولد وله أخت فلها نصف ما ترك وهو يرثها إن لم يكن لها ولد فإن كانتا اثنتين فلهما
 يستفتونك قل الله يفتيكُم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- De Hamza bin Hamran, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de l'héritage collatéral. Il a dit : "Ce qui n'a ni père ni enfant."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et directe.)

Sourate 4 — Versets 176 à 176

Sourate 4 • Verset 176

الثلثان مما ترك وإن كانوا إخوة رجالا ونساء فللذكر مثل حظ الأنثيين يبين الله لكم أن تضلوا والله بكل شيء عليم
في الكلالة إن امرؤ هلك ليس له ولد وله أخت فلها نصف ما ترك وهو يرثها إن لم يكن لها ولد فإن كانتا اثنتين فلهما
يستفتونك قل الله يفتيكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)